

A DICTIONARY OF CEBUANO VISAYAN

Volume II

L - Y

A DICTIONARY OF CEBUANO VISAYAN

Compiled by

JOHN U. WOLFF

Volume II

L — Y

Cornell University, Southeast Asia Program
and
Linguistic Society of the Philippines

1972

Copyright © by Cornell University.
Copyright is claimed until 1982. Thereafter, all portions of
this work covered by this copyright will be in the public
domain.

Distributed in the Philippines by the Linguistic Society of the
Philippines, and outside of the Philippines by the Southeast
Asia Program, Cornell University.

The work was developed under a contract with the United
States Office of Education, Department of Health, Education
and Welfare. However, the contract does not necessarily
reflect the position or policy of that agency, and no official
endorsement of these materials should be inferred.

Publication of this work was aided by a grant from the South-
east Asia Program, Cornell University and by The Asia
Society, New York City.

L

la₁ = LÁMANG (dialectal).

la₂ *n* 1 la, the sixth note in the musical scale.

2 a syllable used in place of words forgotten when singing a song.

lā = LÁLA_{1,2}.

láag *v* [A; ac] roam about for no special purpose, just for diversion. *Atúa si Pidru sa syudad miláag*, Pedro is downtown roaming about. *Unsay imung laágun didtu? Mangítà na pud kag áway?* What are you going to roam around there for? Are you looking for another fight? (→) *a* roving about, going nowhere in particular. *Lagmit paangkan ang babáying laag*, A woman that roams about is likely to get pregnant. *Ang laag niyang panan-aw didtu mabiúrung sa babáyi*, His roving gaze stopped at the woman. *v* [B12] get to be a wanderer. -an(→) = LAAG.

láang *n* 1 noose of a trap. *Biraha ang láang inigtunub sa manuk*, Pull the noose when the chicken steps in. 1a any trap that has a noose. 2 stratagem designed to catch or trick s.o. *Babáyi ang gamita nga láang pag-sikup sa ispiya*, Use a woman as a trap to snare the spy. *v* [A; a] 1 trap s.t. with a noose. *Laángun nátung bábuy*, Let's trap the pig with a noose. 2 employ a trick to catch s.o. *Di siya madiritsu ug dakup. Laá-ngun giyud*, He can't be caught easily. He should be trapped. -in- = LÁANG, *n*1.

laas *v* 1 [A; c] take a sword or rod and raise it. *Naglaas ug sundang ang burimintádu*, The amok was brandishing a bolo. *Gilaas sa tigúlang ang iyang ulisi*, The old man raised his cane in the air. 2 [A13; b6] go bare of protection. *Naglaas ka lang nga tug-naw kaáyu?* Why aren't you dressed when it's so cold?

láas *v* [A; a] 1 tear leaves or thin sheets lengthwise into strips. *Miláas siyag papil pá-ra himúung bandirabandira*, She tore some papers into strips to make into pennants. 2

tear, peel s.t. off from an attachment. *Nakaláas ku sa bulsa sa iyang púlu*, I accidentally tore the pocket off his shirt. *Ang uban nga táwu láasun lang ang pánit sa kanding*, Some people just peel the skin off of goats. 2a remove the cloth-like sheathing of the coconut bud as the first step in tapping the toddy. *n* 1 the lower part of the leaves of the areca palm which sheathes the trunk. *Maá-yu kaáyung bubátun ug sudlanan sa bugas ang mga layà nga láas sa kábuyng búnga*, Several pieces of dry palm frond sheaths of the areca palm can be made into useful containers for rice or corn grits. 2 the covering cloth-like sheath of the coconut bud which grows from the sides of the bottom of the frond.

laaw *n* stray cat.

láay *a* 1 monotonous, wearingly boring. *Lá-ay kaáyu ning wà tay búbat*, It is so dull to be without anything to do. *Láay kaáyu ang pagpaábut*, It is very boring just to wait around. 2 disgusting, disappointing in that one doesn't conform to what is expected of him. *Laáya nîmu uy, ingun ka palitan ku nîmug sapátus*, How disgusting! You promised to buy shoes for me (but you didn't). *Kaláay bayang Nina, gipánabi díay niya ang ákung sikritu*, How disgusting of Nina. She told my secret to everybody. *v* [B124; b4] be boring, feel bored. *Nagkalaay na ning trabahúa kay mu ra gibápun*, This work is getting boring because it is always the same thing. *Mipaúli na lang siya kay gilaáyan nag pinaábut nîmu*, He just went home. He got tired of waiting for you. (→) *n* a variety of corn that takes a long time to mature. *laay-laay v* [A; b(1)] while away time or do s.t. for the meantime. *Samtang magpaábut ku mulaaylaay lang kug gansilyu*, While I'm waiting, I'll while away the time crocheting. *Gilaaylaayan ku lang nig búbat, nabuman na giyud*, I just did this little by little during

my spare time, and now it's finished. *ka-(→)* = **LAAYLAAY**. *ka-* *n* boredom.

láb₁ *n* half of the number of points or one less half the number of points that make a tennis or pingpong game. (From the notion that when the one who is behind reaches half the number of points — usually ten points, that number is subtracted from the winner's points and the one behind is reckoned at zero. E.g. a score 12 to 10 is reckoned at *dus láb* instead of *dúsi diyis*.) *v* [A; b6] for the one who is behind to get as far as the half-way point. *Makaláb lang ku, sigurádu giyud kung makaagpas ug makada-ug*, If I can make it to love (ten points), I'm sure I can catch up and win. *Síya ang kampiyun apan gilában ku siya*, He is the champion, but I was able to get ten points (out of twenty-one).

láb₂ *n* lab.

laba *v* 1 [A; b1] wash clothing. *Gilabhan níya ang ákung púlu*, She washed my shirt. *Ang batu nga ilang gilabhan*, The stone where they do their washing. 2 [A; b] scold, talk against. *Gilabhan ka na sad sa imung bus?* Did your boss give you a cussing out again? 3 [b(1)] be badly defeated. *Gilabhan námù ang ilang tím sa baskitbul*, We trounced their team in basketball. **-kára** *n* washcloth. *v* [A; b] wash the face with a washcloth. **labalába** *v* [A; bc1] work furiously, in a concentrated way. *Átung labalabáhan pagpanday ang iskuylaban*, Let's work furiously building the school. 2 keep scolding, ranting against. *a* done at a furious pace. **labhanan** *n* 1 dirty laundry. 2 place to do wash. 3 place to air grievances. **labhunun** = **LABHANAN**, *n1*. **nilabhan** (*linabhan*) *n* clean laundry. **-bu(←)** *n* lavatory, sink. **-da(←)** *n* laundry done for pay. *v* [AN; b5] take in wash, work off a debt by doing laundry. *Naglabáda (nanglabáda) na lang siya*, She took in wash. **labandíra** *n* washerwoman. *v* [B156; a] be a washerwoman. **labandíru** *n* laundryman. **-dur** *n* basin.

labà, *n* stains, spots, uneven color. *Ang labà sa íyang mga sininà walà makúbà*, We could not get the stains out of her dress. *v* [B; c1] get stained, spotted in color. *Mulabà (malabà) ang kulur sa sininà ug ibuwad kini sa ínit*, The color of the dress will become uneven if it gets exposed to the sun. *Ayaw nag labaa (ilabà) ug pintal*, Don't paint it unevenly. **labàlabà** *v* [B46] have splotches of lighter or darker hue, not evenly smooth. *Naglabàlabà ang sininang dikulur nga gíladlad*, The colored dress got splotched when it was bleached in the sun.

labà₂ = **TAAS** (dialectal). **pa-(←)** *v* [A; b6] do s.t. to enhance one's image in public. *Kanang íyang pangbatagkwarta nagpalábà lang sa íyang papil*, He gave money, but only to enhance his public image. *n* action of doing s.t. for the show and not with earnest intent.

***lába** *see* **KILÁBA**.

labábu *see* **LABA**.

labad *a* 1 for the head to ache. *Labad kaáyu ang ákung úlu*, I have a terrible headache. 2 giving a headache, problem. *Labad kaáyun tudlúan*. *Búgù unyà dì pa maminaw*, It's a real headache to teach him. He's stupid and on top of that, he won't listen. *Ang pagbáyad imung labad*, It's your headache how to pay it off. *v* 1 [B46; b4] get, have a headache. *Naglabad ning ákung úlu sa in-yung kasábà*, I have a headache because of your noise. *Labdun (labarun) pa giyud ku ninyu anang mga sulirána*, You still have to trouble me with those problems. *Tumar ug aspirin ug labdan ka sa úlu*, Take aspirin if you have a headache. 2 [B12; b4] be mentally disturbed. *Malabad siya basta higutman*, He becomes deranged if he misses meals. **labdunun** *a* mentally disturbed. **labdanan** *a* prone to headaches.

***labad pa-** *n* 1 propeller of a plane or windmill. 2 toy propeller. *v* [a2] make into, install a propeller. **labadlábada** = **PALÁBAD**.

labáda *see* **LABA**.

labadur *see* **LABA**.

labadúra *n* batter. *v* [A; a2] make a batter.

labag, **lábag₁**, *n* 1 a bundle of abaca fibers consisting of thirty-two smaller bunches (*bituul*). 2 any large bundle of threads or yarn. *v* [A; a] group fibers into bunches. *Labágun lang ning tingkal arun mahibaw-ag pilay abutun*, Let's take this twine and group it in bundles so we know how much it amounts to.

lábag₂ *v* [A; b(1)] wring water out. *Gilabágan sa mga sumasákay ang ilang mga saput nga nabumud sa dagat*, The passengers of the boat wrung out the sea water from their wet clothes. **-in-** *n* s.t. wrung out.

labáha *n* straight razor. *v* [A; b] shave s.o. with a straight razor. *Mubui ang tingkuy píru ayaw labahái*, Make the nape short, but don't shave it. **paN-** *v* [A2] shave oneself with a straight razor.

labak *v* [A; c] 1 throw s.t. hard on the ground. *Nakalabak na bayà kag dagbang plátu*. *Tingálig mahurut ní*, You've already thrown down a lot of plates. No doubt you intend to break all of them. 2 throw s.t. away. *Ayaw nag ilabak, ákù na lang*, Don't

throw that away. Let me have it. 3 [A; a1 b2] spank with open palm. *Nakalabak ku sa iyang samput*, I spanked her on the buttocks.

lábak *v* [B26] for a sore or an infected wound to be opened wide. *Milábak (nalábak) ang iyang hubag nga gitambálan niá-nang tambála*, Her boil opened wide when that medicine was put on it.

lab-ak *v* 1 [AB; a] get to have spaces or omissions in between; cause s.t. to do so, skip. *Mulab-ak lang kug pila ka klási arun ku masayu*, I will just skip some classes so I can get home early. *Nakalab-ak kug usa ka lin-ya sa ákung pakigpúlung*, I accidentally left out a line in my speech. *Gilab-akan niya ang tulu ka balay únà siya mubúnung*, He passed up three houses before he stopped. *Kining pula ilab-ak nimu sa puti*, Intersperse these red things between the white ones. 1a for colors to get uneven. *Mulab-ak ang kulur sa sininà ug ibulad sa init*, The dress will get uneven in color (with dark interspersed with light) if you dry it in the sun. 2 [A; b7c1] go beyond a measure, too far or too deeply. *Ang karsáda milab-ak ug usa ka mitru sa ámung yútà*, The road encroaches onto one meter of our land. *Pasaylúa ku kay nakalab-ak kug sulti ganina*, Please forgive me for having spoken beyond the bounds of decency a while ago. *Gilab-ak niya paghiwà ang iyang báhin sa kik*, He sliced a bigger portion of the cake for himself than for others. a 1 having spaces or omissions in between. *Lab-ak nga pagkakural*, Fencing with the posts put too far apart. 1a being uneven in color. 2 cut too deeply, gone over the mark or limits. n space left, area beyond which one has gone.

labakára *see* LABA.

laban (from *labi*) greater in number, size, intensity. **ka-an**, **ka-an**(←) *n* most of a number of. *Kalabanan (kalabánan) sa mga Pilipinu mugbù*, Most Filipinos are short. *v* 1 [B3; b 2c1] exceed, be more. *Mulaban (malaban) sa úras ang iyang paglakaw nganbi*, It will take more than an hour for him to get here. *Hinglabanan na sad nang imung bisyu*, Your vices have gone beyond the limits of tolerance. 2 [b2P] do s.t. excessively. *Ayaw ug palabani (labani) ug latà ang tinúlang karni*, Do not cook the meat overly soft.

lában *v* 1 [A; b] take sides with. *Mulában ku nimu ug hustu ka*, I'll go to your defense if you are right. *Gilabánan sa Yúis ang Israel*, The U.S. took sides with Israel. 1a — *sa nigusyu* cooperate in making a business do well. *Dúnay mga tindírang díli mulában sa*

nigusyu sa ilang agáwun, Some salesgirls do not do anything to help their master's business. 2 [A; b(1)] defend s.o. in a lawsuit. *Si Aturni Katunggal ang mulában sa ákung kásu*, Attorney Catunggal is defending me in a lawsuit. 2a [A; b] defend one's honor, uphold the stand he has taken. *Naglában lang ku sa ákung dungug sa pagpatay ku niya*, I killed him in defense of my honor. *Gi-labánan niya ang iyang barugánan*, He stood by his principles. **paN-** *v* be a lawyer by occupation. *n* occupation of lawyer. **-an**(→) a tending to take sides with one's child or other person in whom one is interested. *Ayg pakig-áway ánanang bat-ána kay labanan ra ba kaáyu nag inaban*, Don't quarrel with that child because his mother tends to take sides with him. *v* [B126] become one who mixes in quarrels. **maN-r-** *n* attorney.

lab-an = LABAN.

labana = GWAYABANU.

labandíru, -a *see* LABA.

labang *v* 1 [A; b5c] cross s.t., go across, bring across. *Mulabang na ta, rid láyit na*, Let's cross now. It's red light. *Labangun pa nimu ang pitu ka lawud úsà ku nimu maangkun*, You cannot have me (lit. you have to cross seven seas before you can possess me). *Ilabang siya ngadtú sa píkas*, Bring her across the street. 2 [A2; b8] pass examinations. *Gamay ra ang milabang sa pasúlit sa pagkaduktur*, Only a few people passed the doctor's examination. 3 [A; b5] come through a crisis. *Labangun (labangan) pa nimu ang túmang kaguul*, You will have to pass through great sorrow. 4 [A; b] surpass. *Labangan pa kunu niya ang rikurd ni Sulayman*, She says she will beat Sulaiman's record. *Ayaw ilabang sa napúlú ang imung pagkúbà*, Don't take more than ten. *n* place across from s.t. *Ang ilang baul náa sa labang sa sapà*, Their field is across the river. — **pa**, **sa** further than, more than. *Labang pa niánà ang ákung bubátun ug tagáan kug bigayun*, I'll do more than that if I'm given the chance. —, **-un ug pitu ka lawud** may it not happen, may it be impossible (lit. have to cross seven seas to commit). *Simbaku. Labangun (ilabang) ug pitu ka lawud nga mamatay*, God forbid. Let it not happen that he die! **-unun**(←) *n* things one has to surmount, trials to which one is put. **-anan**(←), **labnganan** *n* place one crosses.

lab-ang *v* [A; ab] pass over, miss. *Milab-ang siyag usa ka dabun sa iyang gibása*, He skipped a page of what he was reading. *Lab-ang ug usa ka parapu*, Skip one paragraph. *n* amount missed, interval.

labanus *n* radishes. The white (Chinese) radishes are the variety most commonly grown in Cebu.

labas (from *lab-as*) *v* [AN; a2c] vend or peddle fish that one has bought (usually from the fisherman). *Naglabas lang ang iyang anak únà kay wà pa makasulud ug trabábu*, Her daughter works buying and selling fish for the while because she doesn't have a job. *Ilabas ring ákung kubà*, Peddle my catch. *-íra* female fish vendor. *-íru* = **LABASÍRA** (male).

labas₂ = **GULÀ** (used only by speakers strongly influenced by Tagalog). *pa-* *n* boast, ostentatious display. *Ayaw tug tuúbi ang iyang búlak, palabas lang tu*, Don't pay attention to his crying fit. That was just a put-on.

labas₃ *v* [A; ab7] spend entrusted money for oneself. *Gilabasan kug diyútay ang ímung gibílin náku*, I used some of the money you had me keep for you.

lab-as *a* 1 for s.t. quickly perishable to be fresh. *Lab-as nga hángin*, Fresh air. *Lab-as nga balitá*, Fresh news. *Lab-as nga búlak*, Fresh flowers. *Lab-as isdá*, Fresh fish. 2 fresh in manner. *Lab-as ra kaáyu nang ímung panlibuklibuk*, Your actions are very fresh. *n* fresh fish. *Musúnuy siyag lab-as káda buntag*, She peddles fresh fish every morning. *v* 1 [B2] be fresh. 2 [AB2; a12] make s.t. fresh to one's mind. *Mga bandumánan nga naglab-as sa átung kagabápun*, Memories that keep our past fresh. **nilab-as** *a* in a fresh way. *v* [a1] do s.t. in a fresh way. *Ginilab-as ku níyag pangutána*, He asked me in a disrespectful way. *-íra* *n* female fish vendor. *v* [B1; a12] be a fish vendor. *-íru* = **LAB-ASÍRA** (male).

labat *n* 1 fence. 2 patches made in clothing, walls, fence. *Ang labat sa iyang karsúnis lainlain ang kulur*, The patches on his pants are of various colors. *v* [A; b5] 1 put up a fence. *Si Angi ang milabat sa ámung gardín*, Angi fenced our garden. *Labatun (labatan) nákung kawáyan ang bakílid sa ámung kalubíhan*, I will fence the sloping part of our coconut plantation with bamboo slats. 2 repair a hole by filling or patching it. **labatlabat** *n* 1 rough and hurried mending. 2 makeshift fence or barrier. *v* [A; b5] 1 put up a temporary fence. 2 make coarse, temporary repairs. *Gilabatlabatan lang námú ug mga pímunít nga kábuy ang nagubang kural*, We patched up the broken fence with whatever pieces of wood we found. *Átú lang ning labatlabatang karsúnis*, We'll just do quick patchwork on these trousers.

labatíba *n* 1 enema. 2 the apparatus used to give an enema. *v* [A; b] give s.o. an enema. *Labatibáhan ta kag dí ka malibang*, If you don't have a B.M. I'll give you an enema.

labaw *v* 1 [B3; c] jut out higher than s.t., stick out farther from the margin or limit. *Milabaw ang iyang úlu sa mga táwu*, His head jutted above the crowd. *Naglabaw ang ímung kamisun*, Your slip is showing. *Ilabaw ang antina sa mga atup*, Put the antenna higher than the rooftops. 2 [B3; b] be more, over in degree, number. *Way makalabaw sa iyang kabingatag*, No one can surpass his generosity. *Labwan náku ang ímung kininbas*, I'll gather more shells than you did. 3 be ahead in a contest. *Isáka ang pusta ug mulabaw ta*, Raise the bet if we are ahead. 4 prevail over. *Milabaw ang ákung gugma sa kayugut niya*, My love for her prevailed over my hate. *a* 1 sticking out from the general level or margin. *Putla ang mga labaw*, Cut off the ones sticking up above the rest. 2 more, over in degree or number. *Labaw siyang dátú kay kanámu*, He is much richer than us. 3 ahead in a contest. *n* 1 amount s.o. is ahead. *Pilay labaw sa ímung kuntra?* How many points is your opponent ahead of you? 2 superior, boss. 3 — *pa, sa* in addition to, beyond. *Hatágan kag prímyu, ug labaw pa níuna, makabyáhi ka*, You will be given a prize, and in addition to that, you can travel. *Buútan siya, utúkan, ug labaw sa tanan, gwápa*, She is good, brainy, and above all else, she is pretty. *pa-(<)* *v* 1 [C; b3] try to outdo one another, vie with s.o. *Nagpalábaw sila sa hambug*, They try to outdo each other with their big talk. *Unsa may inyung gipalabáwan nga nagpangbugyaw man mu?* You must be having some sort of a contest that you're shouting so much. 2 [A12C2; b5c] play a game of any sort whereby the one who gets the highest number wins. *Nagpalábaw sila arun sa pag-ila kung kinsay musúgud sa dúwà*, They drew cards to determine who will start the game. *n* s.t. done to outdo s.o., e.g. action of winning by getting the highest number. **palabwánay** = **PALÁBAW**.

labay *v* 1 [A2; a] go, pass by s.t., bring s.t. by s.w. *Milabay lang ku, wà ku muhapít*, I just passed by, I didn't drop in. *Nakalabay na ba ang dyíp?* Has the jeep passed by yet? *Labyun ku unyà tung ákung nalíntan sa inyu*, I'll come by to get the thing I forgot at your house. *Gilabayan lang ku nímu*, You just passed by me. *Ilabay kining sud-an unyà sa íla*, Bring this food by to them on your way. 2 [b(1)] pass over, bypass. *Gilab-*

yan niya ang ákung ngálan sa pagpanghimug prumusun, He passed my name over when he made the list of promotions. 3 [A2] for time to pass. *Milabay ang daghang katugan*, Years passed. *a* passing, short-lived. *Labay lang ning bangina kay unus man*, This strong wind is only temporary. It is just a squall. *pa- v* [A; c1] let s.t. pass by. *Magpalabay ku sa ákung kasukù únà ku muuli*, I will let my anger pass before I go home. *Palabyun (ipalabay) lang tu nákung iyang sulti*, I just won't mind what she says. -um-r-, -um-r-(<) *n* 1 people passing back and forth. 2 passing, transient. — *pa* 1 beyond. *Ang íla labay pa sa pusti*, Their place is just beyond the post. 2 in addition, even more. *Maáyu siyang mu-trabáhu, labay pa musayu siyag anbi*, He works well and furthermore, he comes early. 'Duba ka túig ka dídtu sa Amirika?' — 'Labay pa', 'You were two years in the States?' — 'More than that.' 3 surely, even more than sure. 'Makapasar kabà ka?' — 'Labay pa,' 'Do you think you can pass?' — 'Most assuredly.'

lábay v 1 [A; ac] throw at. *Labáyun tikawg hanggranid animála ka*, I'll throw a hand grenade at you, you beast. *Labáyi tag duba ka buuk bi*, Throw me down a couple. *Ilábay kanákù ang búla*, Throw me the ball. 1a [A; c] throw away. *Ilábay ang mga latà*, Throw away the spoiled fruits. 1b throw, discard in a card game. 2 [A; c] assign to a remote place. *Way lain makalábay sa mga impliyádu ngadtu sa layù gawas sa supirintindinti*, No one can assign the employees to a remote place except the superintendent. *n* throw. *Kinsang labay run?* Whose turn is it to throw? *Ang iyang labay walà makaa-but sa paríl*, His throw didn't get as far as the wall. -an(→) *n* line drawn to indicate the place at which to stand in throwing s.t. -anan *n* dumping place. *Ang Pásil labayá-nan sa tanang búgaw sa syudad*, Pasil is the place they dump all garbage in the city.

labayan n 1 of several species of sea fish growing to 6", with fine scales, found individually zigzagging in seaweed. 2 one who seems to be always on the go, like the *labayan*.

labhà v 1 [ABN; b4] for the skin to get welts, bruises, or red splotches; cause it to do so. *Nalabhà (nalabhaan) ang iyang nawung sa sagpà*, She got red splotches on her face when she was slapped. *Nanglabhà nang imung nawung sa tipdas*, Your face is all splotted with measles. 2 [BN; a1P] blush, redden. *Milabhà (nanglabhà) ang iyang nawung sa kasukù*, His face became

red with anger.

labhag n welts, marks, splotches on the body.

Ang mga labhag sa kuku maila kaáyu, You can easily tell welts made by the fingernails. *v* 1 [B4; b4] get welts, splotches on the body. *Milabhag ang iyang láwas sa tipdas*, His body became splotted with measles. *Ngánung nalabbagan ka man? Gipawù ka?* Why are you all covered with welts? Were you given a whipping? 2 [B; b4] appear like welts. *Milabhag dibà sa iyang agtang ang nagbandaybanday nga ugat*, His criss-crossing veins appeared like welts on his forehead. 3 [A; a2] for emotions to leave their mark. *Milabhag sa ákung panumdúman ang iyang mga báit nga púlung*, Her sharp words etched themselves deeply in my memory. 4 [BN] blush, turn red all over. *Manlabhag ákung nawung ug makainum ku ug binu*, My face gets red if I drink wine.

labhak n rectangular piece, area. *Gibáhin ang syudad ug dagkung labhak*, The city was divided into large rectangular areas. *v* [A; c1] divide into rectangular pieces or areas. *Kinsay naglabhak sa káhuy nga wà maá-ngay?* Who cut the wood into rectangular pieces of all different sizes?

labhu, labhù v [A; a3b] pour boiling water over s.t. *Nakalabhù ka na ba sa mga sus-anan sa bátà?* Have you scalded the baby's bottles yet? *Ayaw pagdúul sa abu, malabhù (malabhuan) ka unyà*, Don't go near the stove. You might get scalded. -in-an *n* s.t. scalded. *Háin man ang imung linabbúan?* Where are the things you have scalded?

labi a more, greater. *Ug mau nay paági pag-uma, labi ang abut sa yútà*, If that is the method of farming employed, the yield of the land will increase. *v* [B; b] 1 be greater than s.t. else or excessive. *Mulabi ang sakít ug mulibuk ka*, The pain will increase if you move. *Naglabi ang mga gagmay sa mga dag-kù*, There are more small ones than big ones. *Asgad ni kay nalabihan (nalabian) nákung timplag asin*, This is salty because I put too much salt into it. 2 — *nga* more, most. *Sí-yay labing dátù*, He is the richest one. 2a — *pang* [adj.], [verb] even more [adj.], [do] all the more. *Usa ka labi pang kusug nga pátid*, Even a stronger kick. *Ug búang ku, labi pa siyang búang*, If I'm a fool, he's a greater one. *Ug sultihan, labi pa siyang mangisug*, If you tell him, he gets all the angrier. 3 — *na a* = ILABI NA. *b* — *nang* [verb] [do, did] all the more. *Labi na siyang nangisug*, He got all the more angry. *Labi na (pa) siyang mubílak ug sugsúgun*, He will cry all the more if you tease him. *i-na*, —

na especially. *Lamian, ilabi (labi) na ug tím-plábag asin*, It's very tasty, esp. if you season it with salt. *pa- v 1* [A; a12] prefer, favor. *Magpalabi kung magpabiling pubri kay sa ingun nimu*, I would rather be poor than be like you. *Palabihun ba nimu ang imung iru sa imung asawa?* Do you favor your dog over your wife? *2* [A; bc2] do s.t. to excess. *Nagpalabi siyag inum*, He is drinking too much. *Ayaw palabihun (palabii) pagpangga ang imung anak*, Don't dote on your child too much. *Ayaw ipalabi (palabii) ang imung bilak*, Don't cry too much. *pina- n s.o.* preferred, favored. *Sa iskuyáhan way pinalabi*, No one gets special treatment in school. *pa-(←) = PA-*, *2. labilábi way* — no one gets more than anyone else. *Way labilábi. Púrus ángay*, No one gets more than anyone else. We all get a fair share. *palabi-lábi v* [A; b(1)] mistreat s.o. *Ayaw kug palabilabihi (palabilabii)*. *Dì bayà ku nimu suluguun*, Don't kick me around. I'm not your servant, you know. *palabilabihun a* tending to mistreat. *mapalabilabihun a* characterized by mistreatment. *Mapalabilabihung kasàbà*, Arrogant scolding, far beyond the limits of propriety. *su-(←) 1* especially, all the more so. *Sulábi nag tímplábag asin, wà giyuy lamì*, Esp. if you mix salt with it, it will have no flavor. *2 — ug* better than s.t. else which has the same disadvantages to a worse extent. *Ibaligya lang nà run bisag barátu sulábig mubarátu pa ugma*, You'd better sell it now, even at a low price. Better than getting even less tomorrow. *v* [AP] *1* do s.t. all the more. *Manday gitagáan ug diyis, misulábi (mipasulábi) ug bilak*, I gave him a dime, but he cried all the more. *2 = PALABI*, *2. mapasulabihun* characterized by excessive indulgence. *Mapasulabihun sa babáy*, Indulging in women excessively. *si- = SU-*, *2. hilabihan a* carried out to excess. *Nabugù siya tungud sa kagugul nga hilabihan*, He became thin because of his excessive sorrows. *labihan, labian, hilabihan, ilabihan, hilabian, hinglabihan, labihánay, hilabihánay, labhan a — nga* [adj.] -a, ka-[adj.] how very! *Labibang mabála sa karni*, *Labihan kamahal sa karni*! How expensive the meat is! *b — nga* [maka-/naka-verb] how it [did]. *Labibang makaulan dinbig mahulyu*, How it rains here during the month of July. *Labihan niyang nakaantus*, How he suffered! *labihay, labihánay pud (sad)* It's unbelievable. *Labihánay pud. Nakaáku (makaáku) siya niánà?* It seems incredible that he could do (would do) that! *lábid v* [AC3; a] braid, become entwined. *A-*

kuy mulábid niining lánut, I will braid these abaca fibers into rope. *Nalábid ang iyang dila sa kalisud sa mga púlung*, His tongue became twisted because of the difficult words. *Nagkalábid ang duha ka biniktan*, The two roosters became entwined. *Kataas sa imung bubuk!* *Nindut labirun*, How long your hair is! It would be nice to braid it. *n s.t.* braided. *Unsay gidak-un niánang imung lábid?* How big around is the rope you braided?

labigan n k.o. herb of moist places, with stout-branched, aromatic rhizomes and long, flat leaves with medicinal uses: *Acorus calamus*. *lábil n* label, a mark put on s.t. for identification. *v* [A; b] label s.t. *Labilan lang ni ná-tung malita*, Let us label this suitcase.

lábing a like sweethearts. *Lábing kaáyu silang magtiayúna*, They are a very loving couple. *v* [B1] be loving. *Malábing ra man nà silag náay mutan-aw*, They get to be very loving if s.o. is watching them.

labit v [A; b] stitch with a loop that holds but can be unravelled. *Si Lúsi ang mulabit niánang imung panyù*, Lucy will stitch loops around the edges of your handkerchief. *labitlabit n* small bits of meat adhering to the bones or any part of a slaughtered animal. *v 1* [AN; b5] stitch s.t. hurriedly and unevenly by hand. *2* [A13] for bits of meat to be left adhering to bones. *Pangubáag mga umud nga naglabitlabit sa bukug*, Get the small bits of meat that are adhering to the bones. *a* meat which has lots of sinews. *Gábi kaáyu usápun ning karniha, labitlabit*, This meat is very tough to chew. It is sinewy. *labitlabitun = LABITLABIT*, *a. -ira, -iru n* one who works stitching materials.

labka a partially cooked, usually said of root crops and bananas, but sometimes of cereals as well. *Labka pa man ning kamúting imung gilutù*, These sweet potatoes that you are cooking are still half done. *v* [B26; b5c1] cook root crops halfway, and, by extension, cereals. *Mulabka (malabka) ang linung-ag ug dili maángay ang káyu*, Rice will become unevenly cooked if the fire underneath it is uneven. *labkahan = LABKA, a.*

lablab v 1 [AB12; ab2] slash, tear in a long slash. *Malablab ang bandira ug kusgun ug hángin*, The flag will get ripped if it is blown in too strong a wind. *2* [B6; c1] be loose fitting. *Mulablab (malablab) ang imung saya ug imung padakuan*, Your skirt will be very loose if you have it enlarged. — *ang bàbà v* [B6; c1] shoot off the mouth with unsensical, boasting talk. *Naglablab ang bàbà sa táwung nahubug*, The man who

got drunk became very talkative. *n* 1 big rip, slashed part. *Ang lablab sa saku gipikut*, The big rip on the sack was mended. 2 nonsensical talk, boasting. *a* loose fitting.

labnaw *a* 1 heavily diluted, having too much water. *Labnaw ra ning pagkalugaw*, This porridge has too much water in it. *Labnaw ug dugu*, Weak-blooded, lacking drive or guts. 2 cool, lacking in warmth. *Labnaw siyag tinagdan sa mga bisita kay dili iyang grupu*, She received her visitors coolly because they weren't her crowd. *v* [B; ab7] 1 be diluted, put too much water in a mixture. *Nagkalabnaw man ning imung kapi nga daghan na hinuun kag suku*, Your coffee is becoming weaker now that you have lots of customers. 2 get too cold, lacking in ardor.

labni *v* [A; a] snatch, grab with a jerk, esp. s.t. that s.o. has. *Wa mailbi sa dalaga ang milabni sa iyang pitaka*, The maiden did not recognize the man who snatched her bag. *Gilabni lang niya ang suwat sa akung kamut*, He just snatched the letter out of my hand.

labnit *v* [A; a] snatch s.t. attached or just placed s.w. with a jerk. *Gilabnit ang iyang bangkaw ug mikaratil pagkanaug*, He grabbed his spear from the place he had put it and rushed out.

labnub, labnug = LAGNUB.

labnut *v* [A; a] pull s.t. with a jerk, usually s.t. that is in s.t. else. *Sa iyang kapungut gilabnut niya ang tabi sa sanina*, In her anger she ripped out the stitches of her dress. *Ang kurd sa plantsa dili labnutun, binayun pagibut*, You should pull out the cord slowly, not with a jerk. *Gilabnutan aku niya sa bu-buk*, He pulled my hair.

labsik *a* lovesick. *Labsik kaayu na siya, maung ganiwang*, He is so lovesick that he has grown thin. *v* [B12] get lovesick.

labsit *n* game of tennis or pingpong played so that a player is declared winner if he gets half the score of the set without letting his opponent get a single point. *v* 1 [A; a12] win by this method. *Musukul ka naku lab-situn tika*, Are you going to play against me? I'm going to beat you eleven to nothing. 2 [a12b8] get nothing for one's efforts. *Wa ku makalabsit sa akung pagpanagat*, I did not go fishing for nothing. I got s.t.

labtik *v* 1 [A; b] strike with a flicking or snapping motion. *Labtikan tikaw sa lastiku*, I'll flick the rubber band at you. *Hilabtikan ka sa nawung ug buy-an ku ring sanga*, You'll get lashed in the face if I let go off this branch suddenly. 2 [B46] for a mecha-

nism to click or snap. *Nagpusing pa ku, nilabtik na diay ang kamira*, I was still posing, but the camera had already clicked. 2a [A] for the heart to beat. *Milabtik ang akung dughan sa kabinangup*, My heart beat with joy at seeing her. *n* 1 whip or s.t. to flick at s.t. 1a reins of a carabao: a rope usually about 3-4 meters long attached to the end of the nose cord (*pangilung*). It is snapped on the carabao's back to urge it on. 2 action of flicking. *pa-* hint, s.t. said indirectly. *Ang iyang mulu nga wa pay swildu agi lag palabtik nga muhulam siyag kwarta*, His complaints that he hadn't been paid were just his way of hinting that he'd like to borrow money. *v* [A; b] give hints.

labting *v* [A; b6(1)] whip s.o. by flicking s.t. long and somewhat pliant at him. *Gilabtingan naku siyag tualya*, I flicked her with my towel.

labtingaw, labtingaw *a* moderately salted fish, not completely dried. *v* [AB6; c1] dry fish, but not completely, with a moderate amount of salt. *Milabtingaw silag bulad ug daghang isda para sa bungus*, They half dried a quantity of moderately salted fish for the work bee. *Walà malabtingaw (mulabtingaw) ang buwad kay naulanan*, The salted fish did not dry even part way because it got rained on.

labu *a* 1 for ripe fruit, cooked root crops, and squash to have a dry and consistent texture of meat without being soggy. 2 for skin to be dry. *v* 1 [B2] get to have a dry and consistent texture. 2 [B] get dry skin. *Mulabu ang panit sa saging kaligu*, A person who always goes swimming will get dry skin.

***labu** ₂ *kwartang ma-* sure, easy money. *Kwartang malabu ug maayu kang abinti, laway ray puhunan*, It's sure money if you're a good sales agent. All you need for capital is yourself (lit. your saliva).

labu ₁ *v* 1 [B; c1] sink deeply. *Milabu ang ayis pik sa dughan ni Kindi*, The ice pick sank deep into Candy's breast. *Mu ra ka man ug bairan nga nalabu sa lapuk*, You take forever to come back when I send you s.w. (Lit. You are like a whetstone thrown into the mud and fail to come up.) 2 [A1; c6] throw overboard. *Ang mga ismaglir naglabu sa ilang mga karga samtang gibugtaw sa taga kustum*, The smugglers jettisoned their cargo when the customs men pursued them. 3 [AP; b5] go into a woman. *Kinsa na sad kabay mulabu (mupalabu) ni nang baybana karung gabii?* I wonder who will use that woman tonight. 4 [B26; a1] for

garments to become loose-fitting and flapping. *Milábu (nalábu) ang iyang mga sininà karung daut na siya*, Her clothing has gotten loose now that she lost weight. *n* depth of s.t. sunk in. *Usa giyud ka pulgada ang lábu sa lansang sa iyang lapalapa*, The nail sank 1" into the sole of his foot. *pa- n* k.o. net fishing whereby the net is spread before the sun sets and hauled in some hours later, but before the sun rises. *v* [A; c1] go net fishing in this way.

lábu₂ *v* [AN; ab2] fool s.o. by flattery or lies. *Nalábu sa kandidatu ang mga pumipili, nakadaug giyud*, The voters were fooled by the candidate, so he won. — *libà*, — *kasuy n* s.t. said to fool s.o. *Lábu libà (kasuy) lang ang mga pasálìg sa tinuryu*, The Don Juan's promises are designed to deceive. *linabúhan, pinanglabúhan n* s.t. gained by flattery or deceit. *-um-r-* a flatterer, deceiver.

lábu₃ *v* [B46] for fish to run in schools. *Mulábu ang mga isdà sa imung tungud kun patungdan mug sugà*, Fish gather in throngs beneath you if you beam a light down into the water. *Ang paun nga iyang gisabúlak mauy nakalábu (nakapalábu) sa mga isdà*, The bait that he sprinkled around in the water made the fish gather in schools. *n* school of fish, throng of people.

labù = **LABU₁**, *v*2.

labù₁ *v* [AB] for vision to get blurred; cause it to do so. *Milabù ang iyang mga mata sa lúbà*, Her vision was blurred with tears.

labù₂ *v* [B2] grow thick and lush. *Mulabù ang mga tanum kun hambúkan*, Plants will grow thick and lush if you loosen the soil around the base. *a* lush, thick in growth. *Labù ug kílày*, Thick eyebrows.

lab-u = **LABHÜ**.

labud *n* 1 welt. *Dilà ra ang walay labud nímu*, I'll beat every inch of you. (Lit. only your tongue will escape welts.) 2 k.o. milliped, about 5" long and an inch around, found in moist earth. The body is covered with a hard, black shell divided into thin segments which go around the body and overlap. It does not bite but secretes a clear yellow substance which burns the skin and may blind the eyes. 3 lies designed to convince s.o. (slang). *Dì ku mutúu nímu kay labud nà*, I don't believe you, because that is nothing more than big talk. *v* 1 [BN; b4 N] get welts on. *Nanglabud (gipalabdan) ang ákung bukubuku*, My back has welts all over it. 2 [a4] infested with millipeds. *Gilabud ang silung sa ámung balay*, The area under our house is full of millipeds. 3 [A;

a] convince s.o. with lies (slang). *Nakalabud siya sa iyang asáwa nga pasurúyun*, He told his wife some tall stories so she would let him go out.

labug *n* 1 dish consisting of shredded boiled fish stewed in vinegar, coconut juice, and spices. 2 dish consisting of shredded broiled fish mixed with pickled fish. *v* [A; ac1] fix *labug*. *Labugun lang ni nátung pági*, Let's cook this rayfish in vinegar and coconut juice. *-in-* = **LABUG**.

labug *v* 1 [A; c] throw out. *Dìli ku mulábug ug butang bangtud dìli madúnut*, I don't throw things away until they are rotten. *Sábà dinhá, ikaw unyà ang ákung ilábug*, Keep quiet, or I will throw you out. *Nabilábug (nalábug) ku paglikù ug kalit sa trák*, I was thrown a distance when the bus made an abrupt curve. 2 [A3P; c] assign s.o. to a far away place. *Ang kuntra niyang supirbisur mauy milábug niya ngadtu sa bukid*, The supervisor that had a grudge against him assigned him to teach in the mountains. *n* distance to which s.t. is thrown.

labuk *v* 1 [A; b] for a chicken to attack. *Milabuk ang himungáan dihang gihilabtan ang pisù*, The hen charged when s.o. messed with her chicks. 1a charge into a fray like a chicken. *Gilabukan niya ang iyang kuntra sa dihang gimiramiráhan siya*, She lunged at her enemy when he waved his finger at her. 1b [CP; acP] have cocks fight each other for practice. *Nakiglábuk (nakigpalábuk) si Talyu sa iyang tiksas sa bási sa iyang silingan*, Talyo had his Texas cock have a practice fight with his neighbor's Hulseys. 1c [A] come in a gust. *Milabuk ang bángin ug unyà mikalma dáyun*, The wind gusted and then calmed down. *Katáhap nga milabuk sa iyang pangísip*, A suspicion that suddenly arose in his mind. 2 [A] go after what one wants. *Ingun ka báyut siya. Mulabuk sad nà ug makalugar*, You said he was a sissy, but I assure you he won't sit on his hands if he gets half a chance. 2a — *sa hílum* go after what one wants without letting on to others. *Milabuk siya sa hílum ug nakaunag hangyù*, He moved in without letting others notice it, and he was the first one to ask. *n* way of attacking. *hílum, sikritu ug* — doing things on the sly (secretly). *Pabilumbílum nang tawbána, apan sikritug labuk*, That man pretends to be quiet, but actually he is doing things on the sly. (←) *n* action of clashing with one another. **labuklábuk** *v* [A; b] do s.t. intermittently. *Igù lang siyang mulabuklábuk sa trabábu*

kay may lain siyang lingaw, He just appears at work from time to time because he has other diversions.

lab-uk *v* [AN; b3] 1 swallow one's saliva. *Nagpanlab-uk siya sa láway sa kaibug*, He swallowed his spittle in his great desire. 2 = **LAD-UK**. *n* 1 action of swallowing the saliva. 2 = **LAD-UK**.

labulábu *v* [AC; ab25] do s.t. with intensity and unrestrainedly. *Ug mulabulábu ug trabábu wà man gibápuy ingkris*, If I work very hard, I still won't get a raise. *Naglabulábu ang káun sa inyu*, They were eating in great quantities and without restraint at your house. *Hinglabulabúhan lagig bawuk, padilidili bitaw*, She was subjected to intense and rough kissing. That's what she gets for pretending not to want to.

labun, lábun 1 when in fact, actually. *Gwápa kaáyu, labun bugawan diay*, She is beautiful, but actually she has dirty habits. 2 — *kay* anyway, [so-and-so] is OK. In any case ... *Musugut sad kug dili ta mangadtu, labun kay daghan ku ug trabábu*, It would be all right with me if we don't go there. Anyway, I have lots of work to do. 3 while, to take advantage of a situation. *Manan-aw tag sini labun daghan pa kug kwarta*, Let's go see a movie while I still have lots of money. (→) *v* [B46] be more prevalent. *Maglabun ang sulti kay sa búhat*, There is more talk than action. -ay(←), si-, si-(←) = **LABUN**, 1. *pa-* *v* [A; ac] be partial, have preference for. *Nagpalabun si Albin sa pagkatúlug kay sa pag-suruysuruy*, Alvin would rather sleep than go around. *Palabunun kung mag-inusára kay sa magminyú nga magisudlisud*, I'd rather be alone than marry and be financially hard up. *Ákú ning ipalabun ang dakung pábat sa tigulang*, I'll give the old woman the bigger share.

labung₁ = **DABUNG**.

labung₂, **labung** *a* 1 abundant and long of growth. *Labung (lábung) ang bubuk sa ákung anak*, My child has thick, lush hair. *Lábung ang kúgun*, The saw grass is growing tall and thick. 2 exaggerating for the sake of bragging. *Labung ug simultiban*, Boastful in his speech. *v* 1 [B] growing abundantly. *Milabung ang mga sagbut pag-ulan*, The weeds and grasses became thick and lush when it rained. 2 [B; c1] become boastful. *Gilabung' niya ang iyang simultiban arun pagpatúu nga dakú siyang asyindiru*, He spoke in a bragging way to make people believe he was a big plantation owner.

labur *n* embroidery. *v* [AN; b6(1)] embroider. *Mga mading Bilgas ang naglabur sa*

mga bilung pinya, The Belgian sisters embroidered the pineapple fiber veils. *Ákung gilaburan ang tanang panyu nga ákung gipangrigálu*, I embroidered all the handkerchiefs I gave out as gifts.

laburaturyu *n* laboratory.

labut *n* = **LUBUT** (dialectal).

lábut *n* 1 concern, connection, part of. *Wà kay lábut sa ámung gipanagsultihan*, What we are talking about is no concern of yours. *Wà kuy lábut sa nahitabú*, I have nothing to do with what happened. 2 including. *Lábut ba ning basket sa prisyu sa prutas?* Is the basket included in the price of the fruits? *Lábut ka sa iyang kasukú*, You're included in his anger. 3 — *pa* besides that. *Tagáan siyag primyu. Lábut pa maasáwa niya ang prinsisa*, He will be given a reward, and besides he can marry the princess. *v* 1 [AN23; c1] concern oneself with s.t., be included in the responsibility for s.t. *Dì lang ku mulábut (manlábut) ána kay mu ra mag siyay sad-an*, I won't mix into that affair because he's apparently guilty. *Ayawg ilábut ang inahan náku sa áway*, Don't drag my mother into the quarrel. (→) *v* = **HILABUT**. **hi-**

(→) *v* [AN; a] 1 touch, meddle with s.t. or s.o., cause trouble or bother. *Ang mubilabut niining ákung butang mapawú gayud*, Whoever touches my things will get a whipping. *Hilabtan gani nang ákung mangbud*, If you dare meddle with my little sister, . . .

2 steal. *Hipúsa ang ímung aláhas, hilabtan unyà*, Put your jewels in a safe place. They might be stolen. 3 have sexual intercourse (euphemism). *Wà siya mubilabut (mangbilabut) sa iyang asáwa kay nagdaut pa man kini*, He did not have sexual intercourse with his wife because she was still sick. 4 harm. *Dili na makabilabut nátú ang úngu kay dúna man tay panagang*, That vampire can't harm us because we have a charm.

hilabtanun *a* 1 meddlesome, given to stealing. 2 tending to molest women. *Sus, pagbantay giyud mu ánang lakiha, hilabtanun ra ba nag babáy*, My! Better be careful. That man is known to be dangerous to women. **labutlabut** *v* 1 [B1256] become meddlesome. *Ayawg labutlabut sa ámung áway*, Don't meddle in our quarrel. 2 [c] include s.t. which shouldn't be included. *Ayawg ilabutlabut sa átung lális ang way lábut*, Don't include irrelevant matters in our argument. **pangt-, panggi-, pangin-, panghi** *v* [A; b(1)] meddle in with s.t., make s.t. one's business. *Ngámung manggilábut ku sa inyung probléma?* Why should I mix in with your problems? *Ngámung panggilábut-*

tan pa niya ang ákung kaminyúun? Why is he meddling into my wedding plans? *ig-*, *dili ig-* not related. *Makapangasáwa ka niya, kay dili mu siya iglabut*, You can marry her because she is unrelated to you. *ka-an* *n* involvement, responsibility. *Ang taksi draybir may kalabútan sa káwat*, The taxi driver had s.t. to do with the robbery.

***labuy pa-** *v* [A; c1] ignore s.t. said against one's own person. *Maldita kaáyu nang bay-bána, di giyud na mupalabay ug sulti, suklí-an giyud*, That woman is ill-natured. She never lets a word pass without answering back. *Ipalabuy (palabuya) lang ang mga hungibung nga way katinúan*, Just ignore groundless rumors. **palabuylabuy** *v* [A; b (1)] give hints. *Palabuylabúy ug sulti si Máma arun makasabut nga nagkinabanglan tag kwarta*, Give Mama some hints so she will understand that we need money.

labúyù *n* 1 adolescent rooster. 2 wild chicken, male or female, characterized by its smallness as compared with the domestic ones. *-un* *a* having the characteristics of a wild chicken.

labyug *v* 1 [AB46; c] swing vigorously with a sweeping arc. *Grabíba sad nímung nakalabyug sa dúyan*, My, how vigorously you swing the hammock. *Milabyug ang bágun nga gikumbitáyan ni Tarsan*, The vine that Tarzan rode swung with sweeping arc. *I-labyug ang písi úsa ilabay*, Swing the rope vigorously before you throw it. 2 [A13] wear a loose style of trousers. *n* 1 swinging motion with a sweeping arc. 2 style of loose-fitting trousers. **paN-** *v* [A13; a] go fishing with a line. *Ang katambak panlabýugun*, Porgies are caught by casting a line. **pina-** *n* = **LABYUG**, *n2*.

lad-an see **LÁLA**.

lad-ang *a* 1 water having a slightly salty taste. *Lad-ang ang túbig sa atábay nga duul sa dá-gat*, Water from a well near the sea tends to taste a bit salty. 1a for drinking water or soup to have a flat taste. 2 responding with no enthusiasm, coldly. *Lad-ang ang íyang tinagdan kanákù*, She gave me a cool reception. *v* 1 [B; a6] get, be flat or salty tasting. *Mulad-ang (malad-ang) ang túbig human pa-bukála*, Water tastes flat after it is boiled. 2 [B; a12] be cool in one's dealings with s.o.

ladíla *n* trowel for plastering or smoothing out cement. *v* [A; b5] use a trowel on s.t.

ladlad *v* [A; c] 1 spread soaped white clothes under the sun to bleach them. *Nagladlad siya sa íyang mga sinabunan sa kasagbutan*, She spread the soaped clothes on the grass. *Ang mga dikukur ayaw iladlad*, Don't spread

the colored things out to bleach. 2 spread for display. *Iladlad ang mga baligya sa así-ras*, Spread the goods to display them on the sidewalk. *Dili ángay iladlad ang láwas sa publiku*, It is not proper to display your body to the public. 2a show, present, tell. *Miladlad siya sa ákung angsu nga kagabá-pun*, She spread the smelly details of my past out for the public to enjoy. 3 [A; c] set a fishline or net. *Di ta muladlad sa pukut sa duba ka dupa kay mabaw ra*, We will not set the net at two fathoms because it's a bit too shallow. *n* goods laid out on the sidewalk for display. *Kining guntinga didtu niya mapalit sa ladlad*, She bought this pair of scissors from a sidewalk vendor. *-in-* *n* soaped clothes spread for bleaching.

láds *v* [A] lodge, rent a room or sleeping space. *n* loge in a movie house. **ladyir** *n* lodger.

lad-uk *v* [A; b6] 1 gulp down a liquid. *Mulad-uk lang siyag kapi dáyung adtus trabá-bu*, He gulps down a cup of coffee before leaving for work. 2 = **LAB-UK**. *n* 1 action of swallowing liquids. 2 quantity of liquid in a swallow. *Tulu ka lad-uk sa túbig ígung ípu-gung sa ubaw*, Three swallows of water, enough to stave off thirst.

ladyir see **LÁDS**.

laga = **HULMÍGAS**.

laga *v* [A; a] broil water or water with s.t. in it: coffee, medicinal herbs, and the like. *Naglaga kug luy-a pára sa nagsakit kung ti-yan*, I am brewing ginger tea for my stomachache. *-anan* *n* any cooking utensil used for boiling purposes.

lagaak *v* [B2S3(1)46] produce a loud cracking or splitting sound. *Kusug nga nakalagaak ang kawáyan pagpikas niini*, The bamboo produced a loud cracking sound when it was split.

lag-ab, *v* [A; a] drink in large gulps, drink greedily. *Adtu na pud sa tubaan. Paglag-ab na pud didtu*, Go on to the drinking stand. *Swig your toddy. Ug lag-ábun nîmu ang sabaw, di na hisalínan ang uban*, If you gulp all of the soup down, there won't be any left for the others. *n* gulp. *Sa usa ka lag-ab nahurut niya ang usa ka básu*, He drank up the glassful in one gulp.

lag-ab, *a* having spaces in between. *Lag-ab ang pagkasalug sa balay*, The flooring was put in with spaces between the floor boards. *v* 1 [B2; c1] get spaces between. *Naglag-ab ang kamaisan kay daghan ang wà muturuk*, The corn plants came up far apart because so many failed to germinate. *Nalag-aban ang ámung baul sa karsáda*, The road divid-

ed our field. 2 [A; b7] destroy a large portion of s.t., remove a large chunk out of. *Ang bagyung Naring milag-ab sa ámung kalubihan*, Typhoon Naring destroyed a large number of our coconut plants. *Gilag-ában ug dakù ang kik*, A big part was taken off the cake. *n* amount taken off.

lag-ab₃ *v* [A; b6] belch, burp. *Milag-ab siya sa kabusug*, He burped because he was full. *Dili makatulug ang bátà ug dili makalag-ab*, The child can't go to sleep unless he burps.

lagablab (from *lablab*) *a* 1 for clothing to be loose so as to be flapping. 2 talking continuously and inconsequentially. *Katuúban ba gud nà nga lagablab man*, Can you believe him when he babbles on all the time? *v* 1 [A] be loose and flapping. *Nalagablab ang pagkatahi sa iyang sininà*, After it was sewed, her dress was so loose it flapped. *Naglagablab ang iyang ági sa iyang paglabay*, She passed by with her skirts flapping. *Naglagablab ang bandíra*, The flag flapped. 2 [A; c] blab, talk too much. *Sugut lang nà siyag way káun basta makalagablab lang*, She doesn't mind not eating so long as she can shoot off her mouth. *Pagbantay unyag kining ímung hidunggan ímung ilagablab*, Better watch out if you blabber about what you heard here.

lagak, lágak *v* [A; c1] lower s.t. on a line. *Dinhi lang nátù lagákun (ilágak) ang báling*, Let us just cast the fishing net here. *n* length of line lowered.

lagàlà *a* given to loud boasting. *n* action of boasting. *Maáyu sa abugádu nang lagàlà, kay dili palúpig*, Having a big mouth is good for lawyers, because no one can outdo them. *v* [B12] be vocally boastful. *Nagkalagàlà si ldi nga nagkadakù ang iyang katungdanan*, Eddie is getting more and more loud-mouthed with his boasting now that he has been promoted. -un(→) *a* boastful sort.

lagàlagà *n* a darting light from a flickering fire or phosphorescent light. *Ang lagàlagà sa mga aniniput nakabátang ug talagsaung dan-ag*, The flashes of phosphorescence given off by the fireflies gave an unusual brightness. *v* [A] give off flashes of darting light. *Naglagàlagà ang lamparilya nga nabutan sa gás*, The kerosene lamp is flickering because it ran out of gas.

lagalaw (not without *l*) = **LAGARAW**.

lagamak = **LUGAMAK**.

lagang₁ *n* chambered nautilus.

lagapak, lagápak = **LUGAPAK**.

lagaplap *v* [A] for s.t. flat to come partly off so as to flap. *Mulagaplap ang lapalapa*

sa sapátus ug maukang, The sole of your shoe will flap if it comes partly off.

lagarat, lagárat *a* harsh and grating sound of voice. *Misinggit siyag pakitábang sa lagarat nga tingug*, She called for help in a raspy, hoarse voice. *Lagarat sa masinggan*, The rat-a-tat-tat of the machine gun. *v* [B2S; a] for the voice to get harsh, grating. *Magkalagarat ang tingug sa táwu nga paláim*, A heavy drinker's voice becomes harsh with time.

lagaraw *n* k.o. long machete with a blunt end which curves downward, used for rough clearing, picking up coconuts, and the like. *v* [A1; b6] wear or use a *lagaraw*.

lagári *n* saw. *v* [A; a] saw.

lagas₁ *a* 1 for a person to be old. *Dalágang lagas*, Old maid. 2 for corn to ripen. *Lagas na ang mais*, *Sanggiun na*, The corn is mature, ready for harvesting. 3 withered, shriveled up to the point that it falls off the stem. *Nagkayamúkat ang nataran sa lagas*, The yard is untidy with all the fallen leaves. 4 having spent long s.w. *Lagas na ku dínhi sa Pilipinas*, I've spent a long time here in the Philippines. *v* 1 [B2] for a person to become old. *Mulagas (malagas) kag dali ug maghinay kag panuyù*, You'll age fast if you are always angry. 2 [B2] for corn to mature, be ready for harvest. 2a [b8] be overtaken by the ripening of corn. *Malagas-an ka na lang ánang ímung gitatum, dili ka pa makaamural*, Those corn seedlings will be ready for harvest before you get around to proposing. 3 [APB; a] for leaves, fruits to wither and fall off; cause them to do so. *Yugyúga ang mansanitas arun mulagas (malagas) ang mga búnga ug dábu*, Shake the tree so that its dried leaves and fruits will fall off. 4 [B5] for a period of time to come to an end. *Maghinayhinay na kug panghipus kay nagkalagas na ang adlaw*, I had better begin packing up as the day is coming to an end.

lagas₂ *v* 1 [A; a] pursue, run after. *Nakalagas ku sa trák kay gilabyan lang ku*, I was forced to run after the truck because it just passed me by. 2 [b8] get caught up with. *Diin ka hilagasi?* Where did they catch up with you?

lagasak *n* splattering, pattering noise made by water falling on s.t. *v* [A] for water to make a splattering noise. *Naglagasak ang ibi niya sa batu*, Her urine made a splashing sound as it hit the rocks.

lagat₁ *a* for root crops or bananas to have a soft, stringy consistency with no flavor. *Lagat ning saginga kay abat pagkabimug*, These

bananas are soft and stringy because they were picked before they were ripe. *v* [B; a 1] get soggy and fibrous. *Mulagat ang kamúti ug madúgay ug húmul sa túbig*, Sweet potatoes become soggy if they are left soaking in water too long.

lagat₂ *a* for the eyes to be bulging. (←) *v* [B 23] for the eyes to bulge. *Nilágit ang íyang mga mata sa kahibúlung*, His eyes popped out of his head in surprise.

lagatak *n* 1 a clattering, slapping, thudding noise of numerous things hitting s.t. 2 = **LAGASAK**. *v* [A; a1] 1 strike with a clatter. *Milagatak ang mga batu sa bungbung*, The stones hit the wall with a rattling sound. *Milagatak ang mga sínsilyu sa simintu*, The coins dropped with a clatter on the cement floor. 2 shell out a large amount of money for s.t. not necessary. *Upat ka gatus ang nalagatak níya sa nayitklab*, He spent four hundred pesos at the night club. 3 = **LAGASAK**.

lagatlat *a* for corn grits to be wet and unevenly cooked. *v* [B6; c1] for corn grits to come out *lagatlat*. *Mulagatlat ang linung-ag ug daghan ang túbig ug kúwang sa káyu*, Corn grits come out wet and unevenly cooked if you use too much water and not enough fire.

lagatukan *a* almost cooked, but not quite. *Lagatukan pa ang kamunggay, ayaw únà baúna*, The vegetables are not quite soft. Let them cook a bit longer.

lagaw *n* k.o. deep sea fish with pink skin about 6" in length and 2" in width, caught in large schools.

lagay₁ *n* 1 penis (coarse). 2 scrotal sack encasing the testicles. *v* [a12] be hit or struck on the penis or in the scrotum. *Lagaya siya pagpátid*, Kick him in the balls.

lagay₂ *v* 1 [A; c] bribe, grease the palm (slang). *Wà man ka mulagay mau nga gidakup ka*, You didn't give him anything, so you were arrested. 2 bribes given to s.o. in power.

lagbà = **LABA₂**.

lagbas *v* 1 [A2; b5] pierce or traverse through. *Milagbas sa íyang panumdúman ang tingug sa íyang asawa*, The voice of his wife passed through his mind. *Milagbas ang lansang ngari sa pikas*, The nail pierced through the other side. *Lagbasun (lagbasan) ning similása ug lansang*, A nail can pierce through these slippers. 2 [A2; a123] arrive at a destination after having gone through s.t. *Dúgay kung kalagbas dinbi kay daghan kug gihapithapitan*, It took me a long time to get here because I had to stop at several

places. 3 [AC; bc] go, bring s.t. beyond s.t. *Tingálig magkalagbas ta*, I'm afraid we might pass by each other without knowing it. *Makalagbas ka kabà sa íyang abilidad?* Do you think you can surpass his ability? *Gilagbasan námù ang inyung balay*, We went beyond your house. — **sa** 1 through an area or over a stretch of time. *Babáying naglakaw lagbas sa háwan sa tulungbaan*, A woman walking across the courtyard of the school. 2 beyond s.t. *Lagbas pa sa pusti*, Beyond the post. — **anan** *n* place one passes through. — **in-an** (→) *n* a mark left by s.t. that passed.

lagdà *n* pattern or outline to which s.t. is to conform. 1 rules of behavior or action. *Lagdà sa gramatika*, Rules of grammar. *Lagdà sa pamatásan*, Code of behavior. 2 temporary stitches to be sewn over. 2a tracing. 3 signature. *Way lagdà ang tsíki*, The check lacks a signature. *v* 1 [A; c] give a set of rules to be followed. *Unsay gilagdà sa Kudigu Pinal bábin níni?* What does the Penal Code state about this? 2 [A; a] baste, make temporary stitches prior to sewing. *Gilagdaan pa ni, díli untà maghíbat*, If you had basted it first, it wouldn't have come out crooked. 2a [A; c1] trace a pattern. *Ang tiil sa bátà gilagdà ku sa papil*, I traced the outline of the child's foot on a piece of paper. 3 [A; b] affix one's signature.

lagdas *a* careless, not giving s.t. its proper attention. *v* [AP; bP] 1 do s.t. without proper care. *Mulagdas (mupalagdas) lang nag bigdà bisan ása*, He lies down any old place. *Hika-iktan kay naglagdas man lag sulti*, He got scolded because he spoke without thinking. *Gipalagdásan (gilagdásan) lang nla ang nigusyu maung nabangkarúta*, They just let their business go, so it went bankrupt. 2 be any old place, everywhere. *Gibutangan ná-kug bilu ánang gabii Pagkabuntag nanglagdas na ang ilagà*, I put out poison for the rats that night, and in the morning the rats were scattered all over the place. 3 [A12] = **PA-**, 1. **pa-** *v* 1 [A; b6] stay in a place without moving away, though there may be good reason to settle elsewhere. *Mupalagdas (magpalagdas) lang ku sa ámu kay mahadluk kung mulangyaw*, I'll stay in our place forever because I'm afraid to migrate. 2 [A; c1] fish with the *palagdas* set s.w. *n* fishing with a pole which is left alone s.w. and tended only when s.t. bites. **pama-** *v* [A2] put in an application s.w. on a slim chance. *Mamalagdas lang kug aplay dibà básin pag dawátun*, I'll try my luck in applying in case I am accepted.

lagdù *n* droplets. *Gagmayng lagdù nga nami-lit sa kadabúnan*, Small droplets that stuck to the leaves. *v* [B6] form droplets, fall in droplets. *Milagdù ang ákung mga lúhà sa ákung kaapingan*, My tears formed droplets on my cheeks.

lagduk *n* 1 a small stake. 2 penis (humorous slang). 3 — **ang aninu** noon (lit. for the shadow to have been driven in the ground like a stake). 3a noon (short for *lagduk ang aninu*). *Lagduk na (ang aninu) pag-abut námù*, It was noon when we arrived. *v* 1 [A; b] drive a small stake into the ground. *Maglagduk kug tugwáyan sa kábaw*, I'll drive a peg to tether my carabao to. 1a stick s.t. into s.t. *Ilagduk ang kandilà sa kik*, Stick the candles into the cake. 1b [A; c] hold oneself upright and firm. *Makalagduk na si Bibi pagtindug*, Baby can stand by herself now. 2 [A13; c] put a fighting cock out in the yard by staking the tether string to the ground. *Kinsay naglagduk sa manuk diris gardin?* Who tied the cock here in the garden? 3 [A; a2] in bowling, throw the ball keeping the feet together in place without moving them or taking a step. *Nakalagduk na ku, apan wà ku kadaug*, I tried throwing the ball without taking a step, but I couldn't win. 4 [B3; b4] for the sun to be directly above one. *Mulagduk ang adlaw ug maalas dúsi*, The sun gets directly above you at twelve o'clock. 4a be, become noon. *Gilagdúkan na lang siya sa adlaw wà pa gi-yud mahumag dâru*, It was already noon, and he still had not finished plowing. 4b for s.t. to be above one like the sun. *Milagduk ákung tabámug*, My kite soared above me. 4c [B246; c1] for the eyes to roll upwards. *Milagduk iyang mata sa kalamì*, Her eyes rolled upward in ecstasy. (→) *v* [a4] become absent-minded. *Uy, gilagduk na tingáli ka kay walà ka makapanira sa imung karsúnis*, My, you have become absent-minded because you haven't buttoned up your pants. -an(→) = **LAGDUK**, *n* 1.

lagdung *n* sinker for a fishing line, net, or any other rope dropped into the sea. *v* [b] use or put a sinker.

laghang = **LAHANG** (plural), *a* and *v*.

laghaw *a* low and throaty in voice. *Laghaw ang tingug ni Lurin Bakal*, Lauren Bacall had a low and throaty voice. *v* [B; c1] be, become husky, rasping. *Makalaghaw (makapalaghaw) ug tingug ning sip-un*, Colds make the voice weak and throaty.

laghay *a* for s.t. in grains or powder to be hard and dry. *Gaan ang laghay nga mung-gus*, Dry mung beans are light. — **nga ubu**

dry cough, difficult with no discharge. *v* [B 1; c1] be, become hard and dry. *Ilagbay (lagbáya) paglung-ag ang kan-un*, Cook the rice hard and dry so that each grain is separate.

laghus (from *labus*) *v* [A; ac] proceed, take s.t. directly s.w. *Dì ku magdúgay dinhi. Mulaghus ku sa ákung gidulngan*, I won't stay here long. I'll go directly to the place I'm headed for. *a* straight without bends.

lagi particle used to assert emphatically that s.t. is what it is. 1 *particle giving assurance about s.t. the interlocutor may be inclined to disbelieve*: believe it or not, I assure you [so-and-so] is the case. *Ayaw ug kabaláka kay muabut lagi si Máma mu*, Don't worry. Your mother will come back. *Wà lagi náku tuyúa. Ayaw kasukù*, I told you I didn't mean to do it. You shouldn't get angry. 1a *in narration, a particle acknowledging that there might be reason to disbelieve*: believe it or not. *Ang manuk lagi ni Pidru nga bayat nakabunú*, Believe it or not, that weakling cock of Pedro's managed to win! 1b *kay* — because, after all, that is what one would expect. *Tungud lagi kay abtik man tu siya, siyay nakadaug*, And since he was, after all, pretty smart, he won. 2 expressing surprise at s.t. contrary to one's expectations. *Ingun kang wà. Nía ra man lagi*, You said it was gone, but here it is! *Ingun kang dili mulubad, milubad man lagi*, You said it wasn't going to fade, but it did. 2a **náa na pud** — expression of deep exasperation at s.t. that occurred a second time, which already was exasperating to start out with. *Náa na pud lagi. Imu na pung gihilabtan*, There you go again. You touched it again. 2b *apan* — but despite what might have been expected. *Apan lagi, dinhi puy pipila nga nanambung*, However, there were a few who attended. 2c [so-and-so] is the case, after all, much as one might wish it otherwise. *Nalipay nga naadtu sa Amirika ang ílang anak, piru kay anak man lagi, mingawun giyud sila*, They are happy that their son went to the States, but because he is, after all, their son, they will miss him. 2d *with a repeated command or request*: didn't I tell you to do [so-and-so]? Now do it! *Ibutang lagi nang kutsilyu*, Didn't I tell you to put that knife down? *Ayaw lagig sába*, I said stop that noise. *Tris lagi. Dì lagi ni ikatúgut ug dus*, I said three. I told you I can't let you have it for two. 3 *indicating that the speaker was right all along about a certain point in contention*: see, I told you. *Lagi, giingnan ta lagi kang bustu tu*, See, I

told you that was right! 'Uu. Mubálik gi-yud ku. Duul ra man.' — 'Lagi,' 'Yes, I will come back again. Anyway, it's right close.' — 'Yes (that's what I've been saying).' **dáan pa** — [gen.] that's what [gen.] thought. *Dá-an pa lagi ku, wà siya dinhi*, That's just what I thought! He's not here. **3a** conceding a point with some reservation. 'Gwápu siyag kutsi.' — 'U lagi, piru inítang,' 'He's got a nice car.' — 'He sure does, but it's not his.' **v** [b(1)] emphatically assure s.o. by saying *lagi* to him. *Di ku musálig sa iyang pasálig bisan ug gilagihan ku niya*, I won't count on his promises even though he assured me emphatically.

lag-i *n* thin piece of bamboo or rattan used for flooring, fencing, or tying. **v** [a; a] split bamboo or rattan.

lag-id, *a* hard, tough. *Lag-id ang tugas labi na ang iyang lúbas*, Molave is a hard wood, esp. the heartwood.

lag-id, *v* [A; bc] brush, whizz, speed by s.t. touching or grazing it slightly. *Duba ka ihu ang milag-id (naglag-id) niya*, Two sharks whizzed by him. *Igu lang nakalag-id sa iyang nawung ang bala*, The bullet just grazed his face.

lagilági kinds, quality. *Lagilági ang buluk sa bángaw*, The rainbow has various colors. **v** [A; c16] be, get, make various kinds. *Dili ta makalagilági sa putábi kun wà tay kwar-ta*, We can't have all different kinds of food if we have no money. *Ayaw lagilagiba (ilagilági) ang imung ági*, Don't vary your penmanship. **ka-** of all different kinds. **v** [A 13] be of all different kinds. *Ang útan nga magkalagilági lamian*, A vegetable stew of various kinds of vegetables tastes good.

lagilhi *v* [A; b] smooth sticks by scraping or whittling off unnecessary edges. *Siyay mi-lagilhi sa kawayang igsalálug*, He smoothed the slats to put in as flooring.

láging = **LÚGING**.

lagingling *n* soft tinkling sound. *Ang lagingling sa kampanilya*, The tinkling of the small bell. *Ang lagingling sa iyang kinatawan*, The tinkling of her laughter. **v** [A; c1] make a tinkling sound.

laginit *v* [B2S45] emit a ripping, tearing sound. *Nagkalaginit ang pánit nga giláras*, The leather that was sliced gave a ripping sound. *n* a ripping, tearing sound. *Nadungug námù ang laginit sa pagkasisi sa iyang karsúnis*, We heard the sound of his trousers ripping. **-in-** = **LAGINIT**, *n*.

lag-it *a* 1 rough and sharp. *Mga lag-it nang mga batu*, Those rocks are sharp and rough. **1a** sharp, keen, piercing. **2** hard and dura-

ble. *Lag-it nga kábuy, pánit*, Hard wood, durable leather. **v** 1 [B12; a] be, become sharp, piercing. *Sigibig báid hangtud malag-it*, Keep working at it until it becomes sharp. *Dinhà na ang babáyi batiag kahadluk sa nagkalag-it na ang tinan-awan sa táwu ka-niya*, The girl didn't feel frightened until the man started shooting penetrating glances at her. **2** [B] be, become hard and durable. *Mulag-it ang kámay ug latikun*, Sugar becomes crystallized if you make it into syrup.

lagiti *n* a sharp, snapping or cracking sound. *Ang lagiti sa pistulang gikák*, The snapping of the pistol that was cocked. **v** [B46] make a cracking, snapping sound. *Milagiti ang gamayng sanga nga ákung natumban*, The twig cracked when I stepped on it. *Ang asin mauy nakalagiti (nakapalagiti) sa káyu*, The salt thrown into the fire made it crackle. **-in-** = **LAGITI**, *n*.

lagiting *a* intense heat of the sun. *Mulakaw kang lagiting ang inù?* Do you have to go when the heat is scorching? **v** [A] for the sun's heat to get intense.

lagiw *v* [B56; b3c] run away, escape from a place. *Milagiw (nalagiw) ang mutsatsa kay gidagmálan*, The maid ran away because she was badly treated. *Unsay imung gilagiwan sa inyu?* What did you escape from at home? *Ilagiw ang imung uyab gikan sa iyang pamanhunun*, Take your girl away from her husband-to-be. *n* escapee, stow-away. *Nasakpan ang lagiw sa pinal kuluni*, They caught the escapee from the penal colony. **ka-** **v** = **LAGIW**. **kágiw** = **KALAGIW**.

lagiwiw *n* spiny outgrowths from bamboo plants. **v** [A; b] gather *lagiwiw*.

lagkaw *n* makeshift shelter for staying in temporarily. **v** [A; a] make a temporary shelter. *Naglagkaw ang mga bakwit sa la-sang*, The evacuees erected lean-to's in the forest. **-in-** *a* built like a temporary shelter.

laglag *a* 1 fallen off. *Mga laglag nga dáhun*, Fallen leaves. **2** destroyed, ruined. *Laglag nga mga damgu*, Ruined dreams. **v** 1 [B; a] fall off, cause to do so. *Ang hángin naglaglag sa mga lusuk sa humay*, The wind caused the grains of rice to fall off. *Nagkalaglag ang iyang bubuk human masakit sa tipus*, Her hair has been constantly falling off after her bout with typhoid. *Gilaglag niyag túyù ang panyù arun náku punitun*, She dropped the handkerchief on purpose so that I would pick it up. **2** [B6] abort, have a miscarriage or an abortion. *Prisúhun ang duktur nga mulaglag ug bátà*, A doctor who performs abortions will be put in prison.

Bag-u pa siya nga nalaglágan, She just had a miscarriage. 3 [AB12; a] bring to a downfall, destroy. *Ang Diyus naglaglag sa Súdum*, God destroyed Sodom. *ma-un* a destructive. *Malaglágung hunàbúnà*, Destructive thoughts.

laglum *see* LALUM.

lagmaw = LUGMAW.

lagmun *n* impulse, what one wants to do at a certain instant. *Unsa may lagmun ku? Sa pagkakita kung nanágan sila, midágan sab ku*, When I saw them run away, my impulse was to run away, too.

lagmit likely, the chances are very good that s.t. will happen. *Ayúbag báat kay lagmit mabadbad ang hukut*, Tie it well because the knot will likely come undone. *Lagmit sa (ang) mapasaban sa gútum mabúang*, A person who has become over-hungered is likely to go crazy *ma-* = LAGMIT. *ka-an* 1 = LAGMIT. 2 probability. *Ang kalagmitan nga may gíra dili ikalimud*, It cannot be denied that there is a good likelihood of war. *lagnak* a loose, sagging. *Lagnak ra nang pagkahigut sa muskitiru*, The mosquito net has been tied so that it is sagging. *v* [B; c1] be, become slack, loose. *Nagkalagnak ang íyang mga sininà gikan sa íyang pagkasakit*, Her dresses have become too loose for her after her sickness.

lagnas *v* [A; b(1)] for water to spread out or flow over. *Mulagnas ang túbig sa subà ngadtu sa pilapilan ug tingbàbà*, Water from the river spreads over the rice paddies during the flood season. *Basta dakung dágat maglagnas ang ámung silung*, When the tide is high, water spreads under our house.

lagnaw = LABNAW.

lagnay a sagging for lack of firmness. *Lagnay kaáyu ang unlan nga kúwang sa dasuk*, A pillow that lacks stuffing is very soft. *v* [B; a2] sag for lack of firmness. *Mulagnay ang tútuy sa inaban basta di na sus-an*, The breast of a mother sags after she stops nursing.

lagnub *n* erect shrub or small tree with smooth, glabrous, and shiny oval leaves, used to stop bleeding: *Ficus hauili*.

lagnut = LABNUT.

lagpad = LAPAD (plural).

lagpak *v* [A; a1b2] 1 slap, strike a part of one's body with the hand or with s.t. flat. *Kinsa tung naglagpak sa ákung bukubuku?* Who slapped my back? 2 [A; b] patch a hole. *Lagpáki na lang na bisag unsa arun di ka liliun*, Patch that with anything so they won't peep at you. *Pula ang ilagpak sa ákung sininà*, Use a red piece of cloth to

patch the tear in my dress. *n* slapping sound. *-in-* *n* having a checkered or striped design. *Linagpak nga binabul*, Cloth woven in a checkered design. *v* [A; a] weave cloth in a checkered design.

lagpang *v* [AN; c1] broil peeled mature bananas. *Lagpangun (ilagpang) niya ang salin nga ságing linung-ag*, He will broil the leftover cooked bananas. *-in-* *n* broiled bananas.

lagpi *v* [A; a2] harvest corn. *Himug na ang púsú sa mais bustu nang lagpiun*, The corn ears are ripe, just right for harvest. *-unun* *n* corn that is ready for harvest.

lagput *v* 1 [B26; b6] be knocked a distance. *Milagput ang búla ug layù pagpátid ni Rúmi*, Romy kicked the ball, and it flew off in the distance. *Hilagputan ku sa íyang láway*, I was hit by his spit. *Nalagput ku nga giigwáran niya*, I was thrown to the side when she hit me with her buttocks. 2 [B246] remove from a job, expel. *Nalagput na siya sa iskuyaban*, Hasta ikaw mulagput ug di ka mag-amping, He was kicked out of school, and you will be, too, if you don't watch it. 3 [B26] be caused to move with alacrity. *Milagput mi pagkadungug sa mandasiyun*, We moved off smartly when we heard the command. *pa-* *v* [A; c1] 1 cause to fly off. 2 expel from school or job. *Wà na lang náku siya ipalagput (palagputa) sa íyang gisap-an*, I didn't expel him from the land he was working.

lagsaw₁ a for the voice to be cracking, dry. *v* [B] get to be cracked and dry. *Milagsaw ang tingug sa bátà ug hinilak*, The child's voice became hoarse from crying.

lagsaw₂ a 1 tall and lanky. 2 having bones sticking out prominently. *v* [B; b6] 1 become tall and lanky. *Milagsaw lag kalit ang batan-ung laláki sa pagkabayung na*, The young boy suddenly shot up when he reached his teens. 2 for the bones to stick out. *Naunsa man kang nanglagsaw na nang ímung gúsuk?* What's the matter with you that your ribs are sticking out?

lagsaw₃ *n* deer.

lagsik₁ a 1 speedy and energetic. 1a doing s.t. quickly. *Lagsik kaáyu siyang mulálag banig*, He is quick in weaving mats. 2 healthy. *Lagsik na man si Máma*, Wà nay bilánat, Mother is fine again. She doesn't have any fever any more. *v* [B; ab] get to be energetic, healthy. *Milagsik ang ilang mga lákang pagtaligsik*, They started walking faster when it started to rain. *Inum sa imung tambal arun ka malagsik*, Take your medicine so you get your energy. *ka-* *n* briskness. *ma-un* a of a quick, brisk, healthy sort.

lagsik₂ *v* [B456; b2] for small things to fly off, splatter. *Milagsik ang lāpuk pagluksu nākū*, Mud splattered in all directions when I jumped. *Nanglagsik ang bildu pagkabúlug sa básu*, Bits of glass flew off when the tumbler fell. *Hilagsikan ku sa íyang lāway pagsulti niya*, His saliva splattered on me when he spoke. *n* matured coconut fruits which were thrown in all directions as they were gathered from the trees. **-in-** *n* s.t. that flew off.

lagsut *v* [B246; b2] splatter up or out, for things in pieces to scatter in various directions. *Mulagsut ang íyang lāway inigsulti*, His saliva showers you when he talks. *Nangalagsut ang mga lubi sa pagkabúlug sa búlig*, The coconuts that came off the tree fell all over the place.

lagtang₁ *v* [A; a] roast kernels of corn. *Dúnay nanimábù, may naglagtang tingáli ug mais*, S.t. smells good. S.o. must be roasting corn kernels. **-in-** *n* roasted corn kernels.

lagtang₂ *n* k.o. woody vine, the seeds of which are roasted and used for poisoning fish: *Anamirta cocculus*. *v* [AN; b5] fish using this plant as poison. **-in-an** *n* fish caught in this way.

lagtiw *v* [B26] 1 for s.t. small to be knocked off to a distance. *Mu rag milagtiw (nalagtiw) ang ákung ispiritu pagbutu sa bumba*, It seemed that my spirit left my body when the bomb exploded. *Nanglagtiw ang mga binughà nga íyang gibundak*, Pieces of wood flew off in all directions when he dropped the logs. 2 be caused to move with alacrity under some pressure. *Nalagtiw ming gising-kában ug sugù*, We moved smartly when we were given orders in no uncertain terms.

lagtub *a* 1 giving off a single thud. 2 giving a crunchy sound. 2a cooked half-way so that it is still crunchy. 2b cooked so that it is crisp. 3 inflamed, blistered (like s.t. cooked crisp). *Unsa man nang lagtub sa imung buktun?* What is that blister on your arm? *v* 1 [A] giving a thudding sound. *Naglagtub ang batu sa íyang bukubuku*, The stone bounced off his back with a thud. 2a [B; c1] get to be cooked in a half-done manner. *Lagtúba (ilagtub) pagsugba ang atay*, Broil the liver rare. 2b get to be overcooked, till it is crisp. *Mulagtub ang adúbug lat-an úsà*, The spiced meat will get crisp if you boil it first. 3 [B] blister (like s.t. fried crisp). **pina-** *n* 1 food that is broiled or fried half-way. *Mais nga pinalagtub pagkaánag*, Corn broiled half-way. 2 food fried crisp.

lagù *a* filthy, very dirty. *Ilisi nang kurtinába, lagù na kaáyu*, Change the curtains. They

are so filthy. *v* [B; a] be, become filthy. **ka-** (**↵**) *v* [A13] all covered with dirt. *Nagkalágùsiya gikan sa trabábu*, He was filthy when he came from work. **-un** *a* dirty-looking.

lágub₁ *v* [A2C; c1] join s.t. of value together, as money, land, business. *Mulágub ku sa inyung nigusyu*, I will join your business. *Nagkalágub ang ámung duba ka lúti sa usa ka titulu*, Both of our lots are included in the same title. *Lagúba (ilágub) ang inyung pubúnan arun mu makalibuk sa nigusyu*, Pool your capital so that you can start a business.

lágub₂ *v* [A; bc1] for s.t. long to penetrate all the way into s.t. (not said of things put in a case). *Milágub ang lansang sa íyang lapalapa*, The nail went all the way into the sole of his foot.

lagubu, **lagúbu** *n* dull, hollow thudding sound. *Ang lagúbu sa bawud sa baybáyun*, The thudding of the waves on the seashore. *v* [B46P] be thudding in a hollow way. *Milagubu ang ákung likud sa íyang sumbag*, My back resounded with his thudding blows. **-in-** *n* = LAGÚBU.

lagudlágud *n* ovary of a sow. **layà ug** — incapable of bearing children, said of a woman who marries late in life (derogatory). *Ang babáyng dúgayng maminyù layà na ug lagudlágud*, A woman who marries late in life is incapable of bearing children.

laguk₁ *n* 1 sticky, resinous substance taken from trees, esp. the *tipúlu* tree. 2 trap for birds and small insects using this resin. The trap is baited and the birds get stuck. *v* [A1 2N; ab2] trap birds with *laguk*. *Nakalaguk si Silis ug limúkun*, Celes caught a dove with *laguk*. **paN-** *v* [A2; b6(1)] go trap game with *laguk*.

laguk₂ *v* [A] for a liquid to come out scantily from its source. *Igù na lang nilaguk ang túbig sa tubud*, The water in the spring was just coming out in a few drops. *Wà giyud mulaguk ang íyang mata sa pagkamatay sa íyang inahan*, Not a tear formed in her eyes when her mother died. *Wà na giyud maglaguk ang sanggutan tungud sa buwaw*, The coconut palm didn't produce a drop of toddy because of the drought.

laguk₃ = LAD-UK.

lag-uk = LAD-UK.

lagukluk (from *lukluk*) *v* [A; b(1)] hide, conceal by staying out of sight or away from the open. *Dì ka giyud makalagukluk ug pangitáun ka nila*, You can't hide from them if they look for you. *Lawum ang lungag nga gilaguklúkan sa kasag*, The hole where the crab hid itself was deep.

lagúlu *n* coarse fern with huge leathery pinnate leaves found in open mud flats, in mangrove swamps, and along tidal streams: *Acrostichum aureum*.

lagum *a* dirtyish white, greyish. *Lagum ang linabhan ug di iladlad*, Washed clothes are greyish if they are not bleached. *Lagum na ang iyang ngábil kay nagdúgayg húmul sa dagat*, His lips are blue from staying in the water too long. *v* [B; b6] *be, become* darkish, greyish in color. *Milagum (nalagum) siya kay sigig kaligú sa dagat*, He has become dark because he always goes swimming. **paN-(←)** *v* [A23] *get dark all over in color*. *Nanglagum ang bátà nga dúgayng natáwu*, The baby that took long to be delivered is blue all over. *Nanglagum ang bukubuku sa binunalan*, His back is black and blue from being beaten too much.

lagumlum (from *lumlum*) *v* 1 [A13; b(1)] *for s.t. to lie dormant and hidden beneath or inside s.t.* *Naglagumlum sa átung kabukíran ang daghang mína*, Ores to be mined are lying dormant in our mountains. *Naglagumlum nga kahadluk sa iyang dugban*, Fear lurking in her heart. 2 [A; c16] *keep s.t. one doesn't own or should share for oneself*. *Ang tagakustum kusug mulagumlum sa dili íla*, The Customs people are quick to keep things that don't belong to them. *Ayaw lagumlúma ang sikrítu. Ibutyag*, Don't keep the secret to yourself. Tell us. 3 [A; b 3] *stay s.w. for some good reason*. *Milagumlum siyag usa ka simána sa iyang paná-gat*, He stayed out fishing for a week. *Unsay imung lagumlúman sa tubaan, di inum?* What are you hanging around at the toddy stand for if not to drink?

lagumù, **lagúmù** *a* producing a crunchy sound. *Lagumù ang sinángag mais kan-un*, Roasted grains of corn are crunchy to eat. *v* [A2S; c1] *make a crunching, grinding sound*. *Milagumù ang búldu nga gigaling*, The glass made a crunching noise as it was ground.

lagumuk, **lagúmuk** *n* the sound of s.t. brittle which is being crushed. *v* [A; b6] *produce this sound*. *Milagumuk ang itlug nga ákung hitumban*, I stepped on the egg and it made a crunching sound.

lagúmuk *v* [A23P; c1] *fall down helpless on the floor, ground, ring, etc.* *Milagúmuk sa ring ang kuntra ni Ilurdi*, Elorde's opponent fell prostrate on the ring.

lagúna *n* a meadow. *v* [B126] *turn into a weed-covered field*.

***lagundà** *Culu-* *v* [A; c1] *fall asleep some place other than one's usual sleeping place*

before transferring to one's own bed. *Ayaw paglulagundà dihà sa sala kay mahinayak ka*, Don't take a nap in the living room because you won't be able to wake up till morning.

lagundi *n* k.o. shrub of thickets and waste places, bearing palmately-arranged groups of fine leaflets, with a velvety undersurface, used as a poultice for *panubut*: *Vitex negundo*.

lagung *n* name given to flies larger than houseflies, including the bluebottle fly. *v* [a4] *be infested with lagung*. *Gilagung ang patayng irù*, The dead dog was covered with bluebottle flies. **ambut sa** — *see* **AMBUT**. **simbaku** — *see* **SIMBA**.

lagunit *n* screeching, ripping sound. *Ang lagunit sa tayaung lansang nga giibut*, The screeching of the rusty nail that was pulled out. *v* [A] *make a ripping, screeching sound*. *Naglagunit ang papil nga gilaksi sa bungbung*, The paper that was ripped off the wall made a ripping sound.

lagunut, **lagúnut** *n* dull ripping sound, as when weeds are pulled out. *v* [A] *make a dull ripping sound*. *Milagunut ang gamut sa sagbut nga giibut*, The roots of the weeds made a dull ripping sound as they were uprooted.

lagupù, **lagúpù** *n* dull cracking sound of bones. (←) *v* [A2S] *for bones to make a dull cracking sound*.

lagúrul *v* [A; b] *shave the head clean*. *Gilagurulan ang prisu nga patyunun*, They shaved the prisoner's head clean.

lagúrut *n* grating sound or sound of uprooting s.t. *Ang lagúrut sa balhibu sa mamuk nga gilabnut*, The sound of the chicken feathers being pulled out. *v* [A2S] *make this sound*. *Naglagurut ang kamúti nga gilidgid*, The sweet potatoes make a scratching sound as they were being grated.

lagus *n* gums. *Ang iyang lagus makità inig katáwa niya*, Her gums show when she laughs. †

lagusà *n* hissing, splashing sound of water. *Ang lagusà sa busay*, The swirling sound at the bottom of a waterfall. *v* [A13] *hiss, as when waves dash on the rocks or bubbles burst*. *Ang balud nga naglagusà sa lapyaban*, The waves hissing against the beach.

lagusu *v* [A; c6] *involve, include s.o. in some sort of mischief or punishment*. *Ikaw mauy nakalagusu (nakapalagusu) náku sa tinuntu*, You dragged me into doing mischief. *Ayaw kug ilagusu sa imung kasàbà kay wà kuy lábut*, Don't scold me, too, because I didn't have any part in it.

lagúsù *n* a soft, crunching sound, as for example that produced by chewing s.t. fleshy and easy to chew, but not soft. *v* [A2S] produce such a sound. *Mulagúsù ang kapáyas nga taguudtud ug kan-un*, A hard but ripe papaya produces a faint crunching sound when you eat it.

lagut *v* 1 [A; a12] chew tobacco. *Babù ug bàbà ang táwung mulagut*, A person who chews tobacco will develop foul-smelling breath. *Lagutun ku ning tabakúa*, I'll chew this tobacco. 2 [A13; a1] do chewing motions. *Ang kábaw maglagut kanúnay*, The carabao is always chewing. *Iya lang gilagut ang karni*, He just chewed the meat. *n* chewing tobacco. *a* for a child to be so cute one would love to pinch or bite it. *Lagút kaáyung bataána*, *Kaáyu dyung kusiu*, This child is so cute. How I'd love to pinch it. (←) *v* 1 [A; c1] gnash the teeth. *Gilágut niya ang iyang ngipun sa kasukù*, She gnashed her teeth in anger. 2 [B146; b3(1)c3] get irritated, angry. *Naglagut si Ibuy sa imung sugsub*, Iboy was irked at your teasing. *Angay ba na nimung ikalágut (kalagútan)?* Is that worth getting mad about? *a* irritating, irksome. *Lagut kaáyu nang bataána, samukan*, That brat is very irritating. He's a pest. *pa-(←) v* [A; ac] get s.o.'s goat. *Unsa na puy ilang ipalágut nákiu?* What are they going to think of next to annoy me? *n* s.t. to irk, anger s.o. or rouse s.o. to resentment. *paN- v* [A2] for a child to be teething. *Paliti ug lagutan ang bátà kay nanglagut na*, Buy the baby a teething ring because he's beginning to teeth. *-an n* teething ring. *-unun n* tobacco for chewing. *ma-ka-r, maka-r-(←) a* very maddening. *Makalalágut kanang imung binúang*, Your foolishness is maddening. *ma-un-(←) a* irritated. *ka-(←) n* anger, irritation. †

lagut₂ *v* [B126] be knocked to a distance by a force. *Nalágut ang bisiklitang bidumbulan sa dyip*, The bicycle was thrown off to a distance because the jeep bumped into it.

lagutmun *see* LAGUTUM.

lagutù *n* 1 dull, cracking sound. 2 for rice or corn grits to be half-cooked, such that they still crunch. *v* 1 [AN] make a dull, thick, cracking sound. *Milagutù ang ákung lutáhan pagtindug náku*, My joints made a dull cracking sound when I stood up. *Ang nagpanlagutù nga pundu sa gángu*, The creaking of the ropes tying the large raft. 2 [B15; b6] for rice or corn grits to be half-cooked.

lagútub *v* [A2S] make a low, prolonged, resonant thud. *Milagútub ang kilid sa tangki*

nga nasaghiran sa trák, The tank made a prolonged thudding sound when the truck scraped it. *Naglagutub ang bumbu nga nagkalinding sa bandag*, The drum resounded as it rolled down the slope. *n* this sound.

lagútuk *n* knocking sound produced when the bony part of the body is hit, cracking sound of bone joints. *Ang lagútuk sa túbud sa iyang pagtindug*, The cracking of his knees when he stood up. *v* [B2346] produce this sound. (→) = LAGUTÙ, *n* 2, *v* 2.

lagutum (from *gútum*) *v* [A; bc] eat, feed with root crops and bananas in times of scarcity. *Naglagutum mig balanghuy paggira*, We ate nothing but cassava during the war. *Gilagutuman nákung kamúti ang mga bátà paggútum*, I fed my children sweet potatoes during the famine. *Ang gábi ikalagutum ug magnibit ang pagkáun*, Taro can substitute for the staple food when food is scarce. **lagutmun** *n* crops which can be used to replace the staple (corn or rice): root crops and cooking bananas. *Ang binignit nilútù sa nagkalainlaining lagutmun*, Binignit is a sweet soup made of all different kinds of root crops and cooking bananas. *v* [A13] = LAGUTUM, *v*.

lagutuy *v* [B456; b4] for the stomach to have nothing in it. *Naglagutuy ang tiyan sa nagpuása*, The man who was fasting was starving to death. *Nalagutuyan ang bábuy nga nakalimtan ug pásaw*, They forgot to feed the pig for a long time and it practically starved to death.

laguy 1 = LAGIW. 2 going about to avoid work, not staying put. *Gipapabáwà siya kay laguy man*, He was fired, because he never stayed put in his place. **laguyláguy** *v* [A; b(1)] roam around on the job. *Gamay siyag ági kay nagbinay lag laguyláguy*, He hardly accomplished anything because all he ever did was gad about on the job.

laguyláguy₂ *v* [A; c1] chew s.t. tough. *Igù lang siyang makalaguyláguy sa kùbal*, She couldn't do anything but chew away at the tough pork rinds.

laguyluy = BYATILIS.

lagwirta *n* small vegetable garden or, by extension, a yard planted to grass or flowers.

lagwis *a* tall and slender. *Lagwis kaáyu ug mga bitis nang baybána, mu rag tukun*, The legs of that woman are long and straight like a bean pole. *Lagwis nga pinúti*, Long sword. *v* [B3(1); b6] grow tall and slender. *Mulagwis ang kawáyan*, Bamboo grows tall and slender.

lagwum = LAGLUM. *see* LALUM.

lagyu = LAGIW.

lagyum = LAGLUM. *see* LALUM.

láhà *v* [A; b6(1)] trim or clean the top of coconut trees to prepare them for becoming toddy-producing palms.

lahang *n* crack in between s.t. *Naglilì siya sa labang sa bungbung*, He was peeping through the cracks in the walls. *a* have spaces in between, be at wide intervals. *Gwápa untà apan labang lag ngipun*, She would be beautiful if it were not for her teeth which are too wide apart. *v* [AB; c1] be so arranged as to have spaces in between. *Kinsay naglabang ug pugas sa mais?* Who planted the corn so far apart? *Naglabang man ning sawug. Simpúta*, The floor slats are so wide apart. Put them close together.

láháp *v* [A; ab2] slice a thick slab off, cut off s.t. wide and thick. *Muláháp untà kug gamay pára isugba*, I'd like to slice off a chunk to broil. *Ang babà nakaláháp ug dakung parti sa iyang yútà*, The flood took off a big chunk from his land. *Naláháp ang tumuy sa iyang tudlù sa blid*, The blade sliced off the tip of his finger. *a* having been cut widely and deeply. *Kausik sa mansánas, láháp nga pagkapánit*, What a waste! The apples were peeled with so much flesh adhering to the peels. -in- *n* chunk sliced off. -in- *an* *n* s.t. from which a chunk has been cut off.

lahawlahaw *v* [A; b5] wander without purpose over a wide area. *Nalahawlahaw (nalahawlabawan) na náku ang tanang suuk sa kalibútan*, I have wandered aimlessly over the face of the earth.

***lahay walay** — 1 not having a liking, inclination for s.t. *Wà kuy labay sa basket*, I have no inclination for basketball. 2 lacking flavor. *Walay labay ang kan-un kun bilantan ta*, Food doesn't taste good when one is sick. *v* 1 [B23(1)46; b4] feel like doing s.t. *Ang táwung bilantan dñi mulabay sa káun (layhang mukáun)*, A person with a fever won't feel like eating. 2 [A; b(1)] do liberally to one's heart's content. *Mulabay silag katúlug kun wà ang agálun*, They sleep to their hearts' content when the mistress is not home. **lahaylahay** *v* [A; b(1)] do s.t. to pass the time. *Maglahaylahay lang kug bása samtang magbulat nla*, I will pass the time reading while I wait for them.

lahi *a* different. *Káda táwu lahi sa usa*, Each person is different from every other. *v* 1 [B C; ac] be different or dissimilar. *Malahi gi-yud kag muadtu kag magdyins*, You'll surely be different from everybody else if you go there in jeans. *Nagláhi ang ilang bitsúra bisag kaluha sila*, They look different even

though they are twins. *Ilahi (labia) ang pagkáun sa mga binatunan sa átu*, Give the servants different food from ours. 2 [AC 12] do s.t. apart from others or the main group. *Mulahi sila sa grúpu inigpangáun na*, They eat in a small group off to themselves. **pa-** *v* [A; a] do s.t. different from the ordinary. *Dili ku manundug, mupalahi giyud ku*, I won't imitate, I'll do s.t. different. **lahiláhi** *a* of different kinds. *Labilábing mga panaptun ang iyang gipalit*, She bought different kinds of cloth. *v* [B16; a] be of different kinds. **ka-** *v* [B1456] be of various kinds. *Nagkalahilahi ang ámung upiniyun*, Our opinions were varied.

láhíb, lāhíb *v* [AN; b6(1)] slice off the end part of the coconut bud to induce a flow of palm toddy. *Gilāhiban na náku ang ákung sanggutan*, I have sliced off the end part of the coconut buds for the toddy.

lāhid *v* 1 [A; c] spread, smear s.t. over. *Lahí-rig túbig ang pánit sa inasal*, Rub water over the roast pig's skin. *Gilahiran ug dyam ang pán*, They spread jam on the bread. 2 [A; a 1c1] involve s.o. else in s.t. unpleasant. *Mulāhid man ka sa uban nga way sá*, Why do you involve others who are blameless? *Ayaw kug ilāhid sa kastígu*, Don't include me with the punishment. (→) *n* magical medicine of coconut oil and herbs used for skin ailments of supernatural origin, or the application of this medicine. *v* [A; c] subject to this treatment. **ka-** *v* [A13] get all smeared. *Nagkalāhid ang bungbung ug búgaw*, The walls are all smeared with dirt.

lahing, lāhing *n* 1 mature coconuts. 2 matured person, of age (metaphorical). *Labing na siyag bunābunā kay idad-idaran na*, He is mature in his ways of thinking, because he's middle-aged. *v* [B2] for coconuts to become mature. *Dali mulabing (malabing) ang lubi nga inariglār*, Coconut fruits mature early if they are well tended.

lāhit *v* [AN; b26(1)] cut, slice off with a sharp blade. *Mulāhit (manglāhit) pa ku sa ákung sanggutan*, I still have to make a cut in the coconut buds. *Kinsay naglāhit sa sá-hà sa ságing?* Who cut off the banana shoot? *Mityábaw ang kanding nga gilābitan sa dalunggan*, The goat cried because a part of his ear was cut off. *n* sickle, scythe.

lahù *v* [A2; a2] pass loosely through s.t. *Milabù ang búla sa dakung lungag*, The ball easily went into the large hole. *Gilabù niyag tulun ang dakung lisu*, She swallowed the large seed with ease. *Kanang gilbānga sa kural labuan lang nà sa iri*, With those gaps in the fence, the dog will pass through it with

ease. *a* fitting loosely inside s.t. *Labù ang íyang tiil sa íyang sapátus*, His shoes are too big for his feet.

lahug *v* [A; b5c1] mend a tear in a rough way using long stitches. *Ákù lang labugan (labugan, ilahug) ang gisì, kay kápuy sursí-ban*, I'll just stitch the tear hastily because it's a nuisance to darn it.

láhug *v* [AC; c1] 1 mix s.t. together and stir around. *Naglábuh ang mga trabahanti ug sí-mintu*, The laborers are mixing the cement. *Naglábuh ang dátù ug pubri niadtung mití-nga*, The rich and the poor mixed together in that gathering. 2 get all mixed up in no special order. *Nagkalábuh ang ilang sulti*, They were talking on all different topics mixed up without any order. -ay *v* [B] = **LÁHUG**. **lahuglahug** *v* [AC12; a] 1 roam around with others. *Dì ku gustung makig-lahuglahug ka sa mga bugay*, I don't want you to roam around with bums. 2 roam around in general for no good purpose. *Sa kaping magtrabáhu magpúnay lag labugla-bug*, Instead of working, he just used to roam about. 3 go straight s.w. *Manglabugla-bug ta dibà ánanang mga lagúna paingun sa ámu*, Let's cross those meadows to get to our house.

lahundung *n* k.o. grunter (*lípti* or *alatan*), also called the *alatan nga Maniláun*.

láhung *v* [AC; b] help carry a load. *Nagkalá-bung mi sa kaban*, We carried the trunk together. *Labúngi ninyu ang pyánu*, Carry the piano together. *ka-* *n* one with whom one carries s.t.

lahus *v* 1 [AC; ac] proceed, go on or forward, esp. after an interruption or stop. *Mulabuslang kug pangumpra human sa sim-ba*, I will just proceed to the market after going to church. *Naglábuh ang nagsaaray*, The engaged couple went through with their marriage. *Labusa nyà ákung karsúnis sa tiluring*, Please go ahead to get my pants at the tailor's. *Ilabus ni ngadtu sa íla*, Bring this on ahead to their house. 2 [A2] penetrate, pass through. *Labusa (ilabus) lang ang imung mga plánu*, Just go ahead with your plans. 3 [B3; c1] get through, finish s.t. successfully. *Milabus na siya sa íyang abuga-síya*, He has gotten through his law course. 3a [a12] be finished in the first fight. *Gila-bus ang íyang sunuy*, His cock was killed on the first fight. — *sa* going through s.t. *Labus ning lansánga sa pikas bungbung kay taas*, This nail goes through to the other side. *Mu rag kining ákung tambag labus lang sa pikas mung dunggan*, Apparently my advice to you goes in one ear and out the other. *n* k.o.

small shark, so called because its liver causes instant defecation. (←) *v* 1 [C23; a12] for two things to lead into each other. *Naglábuh ang duba ka lángub*, The two caves lead to each other. *Labusa ang duba ka ka-nal*, Have the two ditches connect to each other. 1a [C23] for two openings to be arranged in a straight line configuration. *Naglábuh ang duba ka pultaban, sayun ra pag-labus*, The two doors are right in line with each other. It's easy to go through. 2 [B; c1] do s.t. straight without interruption. *Nalábus ang ilang isturya hangtud sa tungang gabii*, Their talk lasted until midnight. *Labúsun (ilábus) ni náku ug laba kay gamí-tun ugmà*, I will have to wash this in one day because I'm going to use it tomorrow. *sa* — entirely. *Ang ákung kaguul nawálà sa lábus*, My sorrows are gone forever. *Malím-tan ku nimu lábus*, You will forget me entirely. **lahuslábuh** *a* 1 for s.t. to have lots of openings so that it is easy to pass through it. 2 taking things easy without much sense of responsibility. *Mamána ka niánang labus-lábus nga pagkatáwu?* What, you want to wed that irresponsible person? *v* [A] go s.w. readily without bother. *Mulabuslábuh lang mu sa ákung kwartu mu rag ristawran*, You keep coming into my room without any ado as if it were a restaurant. *Malabus-lábus na ang Úpun ug mahuman na ang tay-táyan*, You'll be able to get to Opon in no time when the bridge is done. **pa-(←)** *n* k.o. *tarik* that consists of one long piece of timber going from one outrigger float to the other, usually put on large-sized boats.

lábuh *n* slaughtered animal and other food given by the bridegroom's parents to the bride's parents on the eve of the wedding. *v* [A; b6(1)] give the *lábuh*.

lahútay *v* [A; c] continue doing s.t. one has started, endure to continue s.t. *Mulabútay kug isturya hangtud sa kaadlāwun*, I can go on talking till dawn. *Mulabútay ba ang ilang panagdait hangtud mahuman ang pruyiktu?* Will their good feelings for each other endure to the end of the project? *Dili maka-labútay sa trabáhu ning ákung láwas*, My body cannot endure to keep on with the work. *n* action of persevering. *Bilib ku sa íyang labútay nga musimánag bilar nga way pupabúway*, I take off my hat to his ability to continue keeping vigil for a week without rest.

lahuy *v* [A] pass or go through with ease, slip in or through without a hitch. *Milahuy man lang wà giyud mangáyug katabúran*, He just went through without greeting anyone.

Milabuy ang kawatan sa kasayun kay wà may táwu. The thief slipped in and out with ease because there was no one about. *Ang ákung mga tambag mulabuy lang sa pikas dunggan.* My advice went in one ear and out the other. *lahuyláhu y 1* [A; b6] pass back and forth easily, smoothly. *Maglabuyláhu ang hángin níning baláya.* The breeze blows in and out of this house unobstructed. *Sing-sing nga naglabuyláhu sa íyang tudlú.* A ring that passes readily over his fingers. *2* [A; c1] escape from s.t. *Ilabuyláhu man lang gud nímu ang sùgù sa ímung inaban.* You try to get out of what your mother tells you to do. *lahuyláhu y* [A1; b5c] go from one place to another with no purpose. *Gilabuylabuy (gilabuylabuyan) sa ulitáwung gúlang ang kalibútan úsà pabikut sa pilitína.* The bachelor roamed around the world first before he let himself get hooked.

lái a 1 different, another. *Lái ning klasíba sa panaptun.* This is a different k.o. cloth. *1a may — pa* of course, could it be different? *‘Wà na pud tingáli nay kwarta.’ — ‘May láin pa?’* ‘He’s probably out of money again.’ — ‘Of course, could it be otherwise?’ *1b — nga kalibútan* afterworld. *Adu ta magkità sa láing kalibútan.* We’ll meet in the afterworld. *1c sa — nga báhin* on the other hand. *Hustu pud ang íyang sulti,* *apan sa láing báhin, sayup pud siya.* What he said is true, but on the other hand, he’s also wrong in some ways. *2* bad, sick. *Lái kaáyu níng ákung gibátì.* I feel very sick. *3* odd in behavior, different from what one would expect. *Kalái nímu nga díli gáni mupabiyum inighinagbù nátù!* How odd of you not even to smile when we meet! *Lái ug báhu níng agwáha.* This perfume has a strange smell. *3a — ug buut, úlu* unpredictable in behavior, somewhat crazy. *Ayaw nà siya kumpiyansáhi kay láin ra ba nag úlu.* Don’t trust him, because he’s somewhat crazy. *3b — ug sabaw* acting strangely, unexpectedly. *Lái siyag sabaw kay manáug manday nangbúkad.* He’s a strange fellow. He leaves just when they are serving dinner. *4* not of a good sort, bad. *Lái ang panabun run.* The weather is no good now. *Lái kaáyu ug batásan nang íyang asáwa.* That wife of his has very offensive manners. *4a — ug buut, úlu* short-tempered. *Ayaw siya bikla kay láin ra ba nag buut (úlu).* Don’t irritate him because he’s short-tempered. *4b — ug kamut* tending to steal. *Lái ug kamut tung ákung binatang.* *Dagban ang nawá.* Our servant was a thief. So many things disappeared. *4c — ug sabaw* sensitive, easily tak-

ing offense. *Láig sabawng bayhána.* *Wà bayá kuy gipasabut nga dautan!* What a sensitive woman. I didn’t mean anything by that remark. *5* for a person to be dangerous, capable of supernatural harm. *Lái kaáyu ang mga táwu sa Nága.* *Dagbang mga unglú.* The people in Naga are dangerous. There are lots of vampires. *6 — nga táwu* unrelated person, outsider. *Nagbalunbálun pa man ka.* *Mau ra ka mag láing táwu.* You’re bringing food, as if you weren’t related to us. *Way láing táwung pasudlun dinhi.* No outsider is allowed in. *7 — pay ákù, átù 7a* by the way. *Lái pay átù, tagadiin man tu ka?* By the way, where do you say you come from? *7b = MAU PAY ÁKÙ. y 1* [A3] be, become different, unusual. *Ug mulái ang andar sa makina, pabunúnga.* If the engine develops a strange sound, turn it off. *Ayaw láina pag-sabut.* Don’t take it the wrong way. *1a* [B1 26; b4(1)] become mentally deranged. *Naláinan (nalái) siya tungud sa labihang kaguul.* He went off his rocker because of his extreme grief. *2* [A13] be or feel bad, sick. *Naglái ákung ginháwa.* I feel sick. *3* [B] get bad, worsen. *3a* [B1256; b6] be disconcerted, feel distaste. *Nalái siya pagkabati níya sa balitá.* He reacted with distaste upon hearing the news. *Gilaíman ku sa ákung pagkabutang.* I feel uneasy in my situation. *díli ig-* *1* related by blood. *Díli ka náku iglái.* You’re not unrelated to me. *2* of the same family as. *Ang barúis díli iglái sa tulingan.* The tuna is not unrelated to the mackerel. *Ang arti sa panugilámun díli iglái sa arti sa pamintal.* The art of story writing is not unrelated to the art of painting. (→) *y 1* [A; a12] separate oneself from the group, do s.t. s.w. else or at another time. *Milái ang dalágag káun sa laláki.* The girls ate apart from the boys. *Mulái ta kay lisud ug ipun ta sa mga bayaw.* We will live separately because it is difficult to live with in-laws. *Lainun náku ni ug anbi kay di náku madala run.* I will come back for this some other time because I can not take it now. *2* [A; ac] separate s.t., set aside. *Laina ang hilaw ug ang binug.* Keep the unripe and the ripe ones separate. *Ilái kini pára níya.* Set this aside for him. *lainlain a 1* k.o. crazy. *2* thieves. *Kaning mga iskwatir mga lainlain.* The squatters around here are a bunch of thieves. *3* people of supernatural powers. *Díli maáyunng palíwatan nang mga tawhána nga lainlain.* We mustn’t marry our children off to those people because they are thought to be vampires. *lainlain a* various. *Lainlain ang mga klási sa pagkáun.* There are all dif-

ferent kinds of food. *v* [A13; a12] 1 be varied. *Lainlainmun náku ang kulur sa bungbung*, I'll paint the walls all different colors. 2 do s.t. separately or alone by oneself. *Ngánung naglainlái ka mag káun dibà?* Why are you eating alone by yourself there? *kalainlái v* [A13] be all different. *ka-an n* 1 difference. *Wà kay kalainan sa kawatan*, You're no different from a thief. 2 change. *Dakú ang kalainan nga mahimú sa imung pánit ug mugámit kag Kamay*, It will make a great difference for your skin if you use Camay. *-un(→) a — ug buut, úlu, kamut*, etc. of the sort that gets easily angered, tends to be crazy, tends to steal. *pa-(→) v* [A; b6] change the subject in a conversation. *Wà ku maagpas kay mipalain siya sa íyang isturya*, I did not understand because he changed the tack of his story. *Palainan nátú ang sulti*, Let's change the tack of our conversation. *panag- v* [c] = PANIG-, 1. *panig- v* 1 [A23; c2] feel like a stranger, be treated like a stranger. *Dili siya maniglái náku kay dúgay na mi nga nagkála*, He feels at home with me because we've been friends for a long time. *Mabíubus ku ug imu kung panigláinan (ipaniglái, ipanaglái)*, I will be hurt if you treat me like a stranger. 2 [A23; c3] treat s.o. as if he were not related. *Dì ku maniglái na paryinti sa ákung asáwa*, I will not treat my wife's relatives like outsiders. *láis n* fibers made from the strippings of the outer part of coconut, buri palm fronds, or from bamboo. *Pagkúbag láis ibugkus sa sugnud*, Get strips of coconut palm fronds to tie the firewood. *v* [A; a] get fibers from the outer part of coconut, buri palm fronds, or bamboo.

Láiti = LAYTI.

lák n lock, latch. *v* [A; b5] lock. *Wà ku kasulud kay gilákan (gilák) man ang git*, I was unable to come in because the gate was locked.

lak-ab₁ = LAB-AK.

lak-ab₂ n a stanza in a poem or song.

lákad v 1 [A; a] step over s.t. *Dili ku maka-lákad sa kanal kay pinsil ang ákung palda*, I cannot step over the ditch because my skirt is too narrow. *Lakárun lang niya nang kurála*, He'll just step over that fence. 2 [A; b6] go beyond, exceed. *Kun mulákad sa trayinta diyas dubli na ang bayranan*, If it exceeds thirty days you will have to pay double. *Kadtung imung mga sulti nakalákad sa maáyung pamatásan*, What you said went beyond the bounds of proper behavior. 3 [A; b(1)] marry or wed ahead of big brothers or sisters. *Dì sa ta magminyú kay di ku gus-*

tung lakdan (lakáran) ang ákung magúwang, We won't get married because I don't want to get ahead of my big sister. 4 — *sa adlaw v* [b4] for s.o. to be caught by the noon sun still asleep. *Gilakdan (bilakdan) siya sa adlawng natúlug, maung nagluya ang láwas*, He slept until afternoon so his body is weak. *a 1 — sa* beyond a limit. *Lákad sa baláud ang imung buhátun*, What you are going to do is a transgression of the law. 2 — *ang búlan* for the moon to be moving toward the noon position in the early hours of the evening — i.e., the second quarter. (→) *v* [b4] — *ug búlan* 1 affliction of individual coconuts whereby the meat of the coconut is hard, grooved, and scanty or there is none at all, and the juice, if there is any, is sour, unfit to drink. A coconut with this disease is called *búang nga lubi* (lit. 'crazy coconut') and is believed to be caused to be so by the moon's rays. 2 be mentally deranged. A person is so called because he is compared to the coconut afflicted by the moon (called *búang* 'crazy'). *Mu rag gilakaran (gilakdan) ug búwan ang linibukan á nang tawhána*, That man acts as if he had been exposed to the moon (i.e. crazy). *-in-an, linakáran n* fine given to the older siblings by a younger sibling who marries ahead of them.

lakag v [AC; ac3] chase. *Naglakag ang duba ka trák*, The two buses are chasing each other. *Lakaga (lakga) ang manuk nga nakabubi*, Chase the chicken that escaped. *-ay v* [C; c3] chase each other. *Naglakagay ang mga bátà*, The children are chasing one another.

lákang v [A; a] step across. *Lakángun ku nang kanal*, I'm going to step across that ditch. *Ilákang pag-úna ang walang tiil*, Take the first step with your left foot. *n* step, stride. *Hinay ang íyang lákang padúng sa simbahan*, She walked to church slowly. *tag-as ug* — arriving at a house in time for a meal (lit. having long leg strides). Such a person is considered lucky. *Tag-as kag lákang, Dù, kay mu pay pagsúgud námù*, You are lucky you came in time, young man, because we just started to eat. *sayup nga* — false move.

lak-ang v 1 [A; b(1)] stand or squat with legs wide apart. *Ayaw lak-ángi ang unidúru kun mugámit mu*, Do not squat with your feet on the toilet bowl when you use it. 2 [A; c] set s.t. on a fire to cook. *Ang kalapihan ang ilak-ang pag-úna*, Set the pot of coffee on the stove first. 3 [A2; b] miss, skip s.t. in a series. *Milak-ang ang íyang dugú ug usa ka búlan*, She missed her period for one

month. *Nalak-angan ang iyang ngálan pag-rulkul*, They skipped his name when they called the roll. 3a [B] for there to be a gap. *Naglak-ang ug dakú ang idad sa iyang mga bátà*, Her children were widely spaced. *n* 1 s.t. skipped or missed. 2 distance, gap. *Dakug lak-ang ang kinaiya nilang duba*, There is a big difference in their character.

lakat *v* 1 [A; a] walk. *Mulakat na ang bátà*, The baby is able to walk now. *Duul ra man nang ámu*, *Laktun ta lang*, My house is near here. Let's go on foot. 1a [A] for s.t. to be going on. *Milakat ang daghang katuigan*, Many years went by. *Samtang naglakat ang pangadyi*, While the prayers went on. 1b approaching an age, length of time. *Mulakat na ug usa ka tuiug sukad sa iyang pag-anbi*, It's been close to a year since he came here. *Naglakat na ku sa kwarinta*, I'm approaching forty. 2 [A2; ab3c] go away, depart. *Wà ra ba dinbi*, *Milakat na*, He's not here. He went out. *Unsa may laktun mu sa lungsud?* What are you going to the city for? *Kagamay ra ánang butang nga imung laktan*, My, you are running away from such an insignificant thing. *Ilakat ang bátà sa par-ki arun maligaw*, Take the child to the park to amuse him. 3 [B46; c] spread. *Milakat ang balitá nga bakak*, The false news spread. *Maáyung puubun ning bagúna arun dili makalakat nganbi*, It would be best to kill this vine off completely so that it can not spread here. 4 [AP; a1] follow up. *Akuy milakat (mipalakat) sa titulu sa ámung yútà*, I followed up the title to our land. *Laktun sa suprintindinti ang átung apuwintmint*, The superintendent will follow up our appointments. *n* 1 trend, course or direction s.t. is taking. *Lakat sa panahun*, Trend of the time. *Lakat sa nigusyu*, The way business is going. 2 errand, chore s.o. is sent to do. *Wà kuy lakat run*, I don't have anything to do now. 3 trip, journey. 4 procedure for doing s.t. *Ang lakat sa sinadiyap labi sa yá-nung paghablun*, The procedure for weaving twill is different from that of a simple design. (←) *n* action of going some place on foot. *Lákat na pud ta kay wà nay sakyanan*, Here we go, having to walk again because there is no transportation. *v* = LAKAT, 4. *pa-*, *pa-(←)* *v* 1 [A; c6] make s.t. walk, go away, spread news; follow it up. 1a move pieces around the board in a game. *Sígi, ipalákat pa ang mga batu kay di ra ka mapasu*, Go on, keep moving your stones because you haven't stopped in an empty hole. 2 [A; a] operate an enterprise; business. *Antigu siya mupalákat ug nigusyu*, He knows

how to run a business. 3 [A; b6(1)] continue working on a design that was started. *Akuy mupalákat niining ginansilyu*, I'll continue working on your crochet work. *n* 1 way, means of doing s.t. *Ang iyang palákat sa iyang tindáhan inantigu*, She runs her store in a knowledgeable way. 2 manner or process of doing. -*an* *a* prone to roaming about. *hiN-(←)* *a* tending to go out a lot for business or for just plain roaming. *linaktan*, *nilaktan* *n* way of walking. *laktunun* *n* 1 way or distance to be walked. 2 errand to be run. *talí-(←)*, -*um-r-(←)* *n* about to go out, depart.

lakatan = BÁNGAN₂.

lakaw = LAKAT.

lakayan *n* container consisting of a bamboo tube about 8" long with the node serving as its bottom. It is worn strapped to the side as container for miscellaneous little things: seeds for farmers, bait for fishermen, et al. *v* [A12; a12] make into a *lakayan*.

laktang *n* step, procedure. *Ang iyang mga laktang nagkabinay*, Her steps began to falter. *Unsay inyung mga laktang arun madakpan ang kriminal?* What steps have you taken to catch the criminal? *Hukmanan sa únang laktang*, Court of First Instance. *v* [A2; a] go s.w. walking. *Milaktang na kug sugud apan iya kung gialihan*, I began to walk away, but he blocked my path. *Kaduul ána*, *laktangun rag katulu*, It is very close-by. You can get there in three steps.

laktay *v* [A; b5] travel, take a trip. *Pila ka adlaw makalaktay na ang táwu sa búwan*, Soon we'll be able to take trips to the moon. 2 [A; a] walk, travel on foot. *Mulaktay (maglaktay) siyag paúli mahápun*, He walks home from work in the afternoon. *Laktáyun lang nátù ang lungsud*, We will just walk to town.

lakbit *a* 1 brief, short in time. *Sa lakbit nga pagkasulti*, In short or briefly. *Lakbit nga pagkakità*, A brief meeting. 2 *sa* — all of a sudden. *Sa lakbit misantup sa iyang panumduman*, Suddenly it occurred to him that . . . *v* 1 [A; a] make s.t. brief. *Átù lang ning lakbitug sulti*, We'll just say this briefly. 2 [b2c] touch on s.t. briefly and suddenly in the main course of the conversation. *Lakbiti ku dibag ampù*, Mention me in your prayers. *Gilakbit niya pagtug-an ang tinúud*, He revealed the truth in the course of his conversation. *n* a brief portion, part. *Usa ka gamayng lakbit sa ákung kagahápun*, One small bit of my past. *pa-* *v* [A; c] drop hints. *Gipalakbitan (gipalakbitan) ku niya sa iyang gustung pinaskúhan*, She dropped some

hints as to what she wanted for Christmas. *pa-* *n* hints.

lakdap *v* 1 [A3C3; a12b2] for chickens to dash into fight for only a few clashes. *Milakdap ang mungà sa banug*, The hen dashed at the hawk. *Naglakdap ang duba ka sunuy*, The two roosters clashed for a short time. **1a** [A3P; c16P] have chickens clash with each other. **2** [A; b] swoop down over, whizz close by. *Milakdap ang ayruplánu sa digíra*, The plane swooped down over the battleship. *Lakdapi siya pagpusil*, Let a bullet whizz by him.

lakdup *v* 1 [A] swoop down. *Bamug da tung milakdup sa mga pisù*, It was a hawk that swooped down on the chicks. *Ilakdup ang imung tabámug sa iyába*, Make your kite swoop down on his. **2** [A23; b6] appear in one's mind in a flash. *Milakdup sa ákung panumdúman ang íyang mga túgun*, His last words came back in my mind. *n* swoop.

lakgak *v* [A; a2] join strands of abaca fiber (*lámot*) end to end to make thread. *-an(→)* *n* container into which the strands of fiber are laid after they have been joined.

lakgut *v* [AC3; a] tie a series of things together by means of a series of locked knots. *Lakgutig maáyu ang mga nípa*. *Adtu ilakgut sa katsaw*, Tie the palm shingles up firmly. Tie them to the rafters. *n* tie that cannot come undone.

laki *n* 1 male animal or plant. **2** descriptive term given to plants, where the same name is given to different species or varieties. The thorny and/or smaller variety or species is called *laki*, as opposed to a larger and smoother species or variety called *bayi* 'female'. **3** paramour. *v* 1 [B1256; b6] have male offspring. **2** = **LALÁKI**, *v.* (←), *n* = **LALÁKI**. *v* [B1256; c1] turn out to be a boy. *Maáyu untag maláki ning ákung gisabak*, It would be nice if my baby turned out to be a boy! **laláki** *n* 1 human male. *Laláki kaáyu siyang manlibuklibuk*, He acts all man. **2** paramour. *Pusilun ku ang laláki sa ákung asáwa*, I'll kill my wife's paramour. **3-ng búhat** acting in a way proper to a man. *Mu nay láking búhat nga makig-áwayg babáyí?* Is that what a gentleman does — quarrel with a woman? **4 mau nay** — Atta boy, that's the way you ought to do it (said only to males). *la(←)*, *panla-*, *panla(←)* *v* [A; a] have a paramour. *Nanglaláki (naglalaki) ang íyang asáwa*, His wife has a paramour. *Gipanglalaki (gilalaki) niya ang íyang humagbus*, She took her stepson for a lover. *-in(←)* *a* done like a male; man-like. *Lináki ang íyang tupi*, She has a man's haircut. *v* [A;

a] do things like a male. *Mulináki ku ug ímu kung subúlan*, I'll act like a man if you pay me. *Ilináki (linakiba) ang imung pagbaybun arun di ka huihan nga báyut*, Carry yourself like a man so people won't recognize that you're a fairy. *-in-* *n* 1 man's bicycle. **2** riding astraddle like a man. *v* [A; a2] ride astride an animal or vehicle. *Maglinaki ku pagbakráyid sa mútur*, I'm going to ride astride the back of the motorcycle. **pakala-** (←) *v* [A13; a12] act like a man, consider, treat like a man. *Kinabanglan kang magpakalaláki arun di ka ingnung báyut*, You have to act like a man so they won't call you scared of women. **kalalakin-an** *n* 1 the men-folk as a group. **2** = **TAG-** (←). **lakin-un** *a* a female that acts like a male, tomboy. **tag-** (←), **taglakin-an**, **taglalakin-an** *n* the groom's relatives at the wedding.

láki, see **LAKI**.

***láki₂ maáyung** — have exceptional ability. *Maáyung láki si Mariya sa ininglis*, Maria has exceptional ability in English. **ka-** *n* 1 ability, skill. *Pwiritig kaláki niya sa karáti*, He is very skilled in karate. **1a** extraordinary ability of supernatural origin. *May kaláki siyang makatibul samtang mag-inum*, He has the ability of whistling while drinking. **1b walay** — no good. *Way kaláki ang pagkáun dinhi*, The food here is no good. **2** course of action, maneuver. *Ug di ta mangampanya, masíru giyud ta ining kalakiba*, If we don't campaign we will get no votes in this race. *Maprisu ta ánang kalakiba nínmu*, We might land in jail with those plans of yours. **3** doings, usually evil. *Unsa tung inyung kaláki sa Manilá?* What was going on in Manila? **3a** way one does things. *Kanúnay kang malit ug mau nang kalakiba*, You'll never be on time if that's the way you do things. **3b unsay ka-** how are things? *Unsay kaláki run bay?* How are things, pal? *v* 1 [ANP; a1] find ways and means to remedy a problem. *Akuy mukaláki (mupakaláki, mangaláki) níni arun dili magkúlang*, I'll do s.t. so that this will be enough for all of us. *Kalakiba ri ug mahimù pa ba ning pawuntin ping daut*, See if you can do s.t. with this broken fountain pen to make it work. **2** [A1P] do s.t. one shouldn't be doing. *Nagkaláki (nagpakaláki) ka dibag languylánguy ug malumus ka*, You dare to swim where you shouldn't be. You might drown. *Kaláki (pakaláki) kag mulumakinilya ug sakpan ka sa tag-íya*, Better stop playing with that typewriter. The owner might catch you. **paka-** *v* [A1] **1, 2** = **KALÁKI**, *v.* **3** do one's best. *Magpakaláki giyud aku sa pagtuun*, I'll do my best in my

studies. **kalakihan** *a* having an extraordinary ability of supernatural origin.

lakiláki, lakiláki *n* splint to brace s.t. broken: broken plants, broken bones, broken furniture legs, and the like. *v* [A; a1] make into a splint, put a splint on. *Gilakilakian sa doktor ang ákung piang*, The doctor put a splint on my broken arm.

lakináyin *n* a card game in which the winning number of points is 9, wherein the face cards count zero. *v* [A] play lucky nine.

lakip including, included. *Lakip na niining báyad ang tubù*, This payment includes also the interest. *Nangamatay ang mga manuk sa tukdaw lakip ang mga pisù*, All the chickens died of the pest including the chicks. *v* 1 [A; c1] include in a group or activity; be, become included in a group or activity. *Di ku mulakip ug kasàbà sa way lábut*, I won't scold (lit. include in the scolding) anyone who had no part in the ruckus. *Wà ka malakip sa lista*, You were not included in the list. *Ayawg lakipa (ilakip) kining ámung yù-tà pagsukud*, Do not include our land in your survey. 2 [A; a] enclose s.t. within s.t. *Nalakip tingáli ang risibu sa sulat pagpadala*, I must have accidentally enclosed the receipt in the letter when I sent it.

lákir₁ *n* lacquer. *v* [A; a] apply, put lacquer on s.t.

lákir₂ *n* locker.

lákít *n* locket. *v* [A; c1] have, wear or attach a locket.

lallak *v* [B; c1] for trousers, pants, underpants to be too loose. *Mulallak ang karsúnis basta luag ang hawakan*, Trousers hang loosely if the hip part is loose. *Naglaklak ang pundítyu*, The undershorts are big around at the seat.

laknit *v* [A; a] tear or peel s.t. off with a certain amount of force. *Makalaknit ba kabà ning hangina sa atop*, I wonder if this wind can rip the roof off. *Gilaknit ang íyang bág sa kawatan*, A thief snatched her bag. *Nalaknitan ug gamay ang ákung sininà sa alambri*, The wire ripped a small piece off my dress.

lakpawlakpaw *v* [A; c1] walk very lightly, hardly touching the ground. *Naglakpawlakpaw siya sa katunukan*, He walked carefully over the thorny ground.

lakra *v* [B; b6] 1 make an impression on a surface. *Mulakra sa iláwum nga papil ang ági kun iduut pagsulat*, If you write with pressure it will leave a mark on the paper beneath it. *Mga tudlù nga naglakra sa líug sa gibunù*, Finger marks left on the murder victim's neck. 1a for s.t. to show through a transparent or thin surface. *Naglakra ang*

ímung panti kay bugut ang ímung sininà, Your panties are showing through because your dress is too tight. 2 for feelings or emotions to show in one's face. *Milakra sa íyang nawung ang íyang kaguul*, Her sorrow was apparent on her face. *n* impression on a surface. *Lakra sa banig sa íyang likud*, Impression of the mat on his back. *a* showing through clearly. *Lakra kaáyu ang ímung tú-tuy sa ímung blawus*, Your breasts show clearly through your blouse.

laksà *n* measure of quantity: ten thousand. *Usa ka laksang lubi*, Ten thousand coconuts. *v* [B256] reach ten thousand.

laksanti *n* a laxative.

laksi = **LASKI**.

laksi *v* [A; a] 1 tear off, detach with a jerk. *Mulaksi kug usa ka pálid sa ímung nutbuk*, I'll tear a sheet out of your notebook. *Laksún ku nang pahibalu nga gipapilit sa bungbung*, I'll tear off the notice pasted on the wall. 2 wipe out of one's mind. *Di na malaksi gikan sa ákung panumduman ang átung kagahapun*, Our past can never be obliterated from my memory.

laksut *a* bad, ugly, unpleasant to the senses. *Laksut ug bitsúra*, Ugly in face. *Laksut ug batásan*, Having bad manners. *Laksut ug lamì*, Tasting bad. *v* [B; a] be, become ugly. *Milaksut (nalaksut) man binúun ang ákung nawung nga gimik-ápan*, This make-up makes my face uglier instead of prettier. *Ang makalaksut (makapalaksut) sa managbigála ang panaglinibákay*, What is bad among friends is when they backbite each other.

laktaw *v* [A; b] miss, skip over. *Sukad sa iskina mulaktaw kag tulu ka balay. Ang ikapat amù*, From the corner, skip three houses. The fourth is my place. *Ug makalaktawg pila ka púlung, maigsaktu ang ihap sa tiligráma*, If you can skip a few words, the telegram will have exactly the right number of words. *Ayaw laktawi (laktáwi) ang ákung ngalan sa pagtawag*, Don't miss my name in the roll call. *n* s.t. skipped over. **laktawlaktaw** *a* not continuous, unevenly spaced. *v* [B; a] have gaps or omissions. *Ayawg laktawlaktáwa pagpintal*, Paint every inch. Don't keep skipping spaces. **ka-** *v* [A 13] have gaps or omissions. *Nagkalaktawlatkaw ang íyang isturya sa íyang kabadluk*, His story had several details missing because he was so frightened.

laktud *a* 1 direct, not going round about. *Laktud ning dalána kay diritsu*, This is the direct route because it is straight. 2 done directly, straight to the point without spend-

ing time on s.t. else. *Sa laktud nga pagkasul-ti*, In short, to say it directly. 3 suddenly, straight away without warning. *Laktud man lang siyang nawála*, way pupanangbid, She just disappeared without saying good-bye. *v* 1 [A; a] go or take s.t. right away, directly. *Milaktud siyag súd*, way tulutuktuk, He came in directly without bothering to knock. *Laktúra pagsulti ang imung túyú*, Say what you want directly. *Ilaktud ni Káti pagsulat ngadtu sa manidyŕ*, Cathy will send the letter direct to the manager. 2 [AN; b] go, take a shortcut. *Nanglaktud ku padúng sa simbahan*, I took a shortcut to church. -anan, *lakturánan* *n* shortcut. -in- *a* done in the shortest possible time, with unnecessary steps omitted.

lakun *v* [A; a] coil s.t. *Lakunun (laknun) únà nang pisi úsà bipúsa*, The rope should be coiled before you store it. *n* a coil. *Usa ka lakun alambri*, A coil of wire.

lakung *v* 1 [AB6; c1] loop around, wind into a loop. *Dibay bálas nga naglakung sa sanga*, There was a snake curled around the branch. *Siyay naglakung sa pasul*, He coiled the fish line up. 2 [B; b5] warp or curl up at the edges. *Nagkalakung ang playwud*, The plywood is curling up at the edges.

lakuy *n* k.o. wrasse.

lakuy-ung *v* [B2] fall in a heap when the legs or props give way. *Mulakuy-ung nang silyá-bag lingkúran kay balig tiil*, That chair will collapse if you sit on it because it has a broken leg. *Nakalakuy-ung siya sa dibang gipatíran ku ang íyang batiis*, I kicked him in the shins, and he fell in a heap.

lakwatsa *v* [AC12; ac] go about with no fixed destination and have fun doing so. *Adtu ta sa Talisay maglakwatsa*, Let's go to Talisay to stroll about. *Ayaw ilakwatsa ug uban ang nagtinarung pagtrabáhu*, Don't take the serious workers along when you go roving about. **lakwatsíra** = **LAKWATSÍRU**. (female). **lakwatsíru** *a* one who gallivants about. *v* [B12] become a gallivanter.

lakwig *a* tall and lanky. *v* [B] be, become tall and lanky. *Naglakwig lang ang bayungbáyung*, The adolescent is tall and lanky.

lálá *v* [A; a] weave leaves, straw, plastic. *Mulá silag mga kálú*, They will weave hats. *Lad-i (lábi) akug banig*, Weave me a mat.

lálá *a* 1 for bites to be poisonous. *Lá kaáyu ang tuyum*, Black sea urchins inflict a painful sting. 2 — *ug babà*, *dílà* one who has the trait that whatever bad he utters will come true. Such people usually have a birthmark on the tongue. *Di siya makabuyag, mahitabú dáyun*, *kay lág díla*, He cannot make

comments, because they will come true right away. He has a poisonous tongue. *Simbaku malála kag babà*, God forbid if what you said comes true. (Lit. God forbid that you be a person with a poisonous tongue.) *v* [b4] 1 be affected by venom. *Di siya lad-an sa suyud sa buyug*, He is not affected by bee stings. 2 be hurt or embarrassed by a comment regarding s.t. which is secret but true. *Nalad-an siya sa ilang panaghap nga may kurang*, She was embarrassed when they figured that she was having homosexual relations with s.o. because it was true. 3 [b4] feel the effects of an activity so that one cannot continue doing it. *Gilad-an sa bayli maung di na gáni gustung mamí-naw ug sunáta*, She has danced so much that she doesn't even want to hear music. *lad-anun a* having strong reactions to venom. †

lálà = **BALALÀ**.

lálà *v* [A; a] 1 slurp, lap up s.t. noisily. *Gilà-là sa iring ang gátas*, The cat lapped up the milk. 2 drink liquor (slang). *Naplastar kay mülàla man gabíi*, He is flat on his back because he tied a good one on last night. *n* drinking spree (slang).

lalag 1 = **DALAG**. 2 yellow of complexion, having jaundice. *v* [B1] get a yellow, sickly complexion. *Malalag sab ang mata sa mawásan sa apdu*, Your eyes get a yellow cast if you suffer from jaundice.

lalagan *n* k.o. scaly, yellowish fish about three fingers wide and 5" long found in shallow waters.

lalan (not without *l*) *v* [A; a12] 1 eat food one usually eats with staples alone. *Ayaw lalana ang sud-an kay wà na unyay isulà sa paniudtu*, Don't eat the food without rice because we'll run out. 2 eat s.t. without the thing it usually accompanies. *Ayaw lalana ang mantikílya*, Don't eat the butter without bread.

lalang (not without *l*) *v* [A; a] create. *Ang mga táwu gilalang nga di managsáma*, Men are created different from one another. *n* 1 creature. 2 power. *Unsa kabay lalang ánang tawhána nga mu ra mag tukúyun ang mga babáyí*, What sort of power does this man possess that women come to him like chickens coming for their feed. -in- = **LALANG**, *n* 1.

lalau *n* muddy water. *Ayaw pagdúlà sa lalau arun di ka mukaun*, Don't play in the muddy water because you'll get sores. **kalalauhan** *n* a swampy area, portion of a river or bay where the water is muddy.

lalawigan see **LAWIG**.

lalha *v* [A; a] strip leaves or fronds off of a

stem by ripping them with a sudden downward motion or cutting downward with a knife such that a clean break is made. *Lal-báun ku ang dáhun sa tubu*, I'll strip the leaves off the sugar cane.

láli *n* k.o. amberjack.

lálík *v* [A; a] form into a certain shape. *Ang iskultur nga naglálík á nang istatwa*, The sculptor who carved that statue. *Maáyung pagkalálík ang íyang batis*, She has well-formed legs. *Gilálík ku na sa ákung hunàhùnà ang ákung buut isulti*, I have already formed in my mind the things I want to say. *-in-* *n* s.t. carved, formed. *Dili ka magyukbù sa linálík*, Thou shalt not worship graven images.

lálím *a* 1 pleasurable. *Lalim pamináwun ang Rúsas Pandan*, The song Rosas Pandan is very pleasant to listen to. 2 delicious, delightful to eat. *Lalim kaáyung kan-un ang práyid tsikin nimu*, Your fried chicken tastes delicious. — *mu, ka, ninyu, -y or nga* imagine that, can you believe it! *Lalim mu ba nga (y) wà diay kuy ikapiliti*, Imagine! It turned out that I didn't have money for fare. *v* 1 [B; b6] be, become pleasurable. *Magkalalim ang tubà immun ug madúgay nang ininum*, Coconut palm toddy becomes more delicious after a quantity has already been taken in. 2 [b6] don't you think that is s.t.? *Gilaliman kag bulagan ug uyab?* Don't you think being jilted is bad enough? *Gilaliman ka ba á nang kantidára?* Don't you think that amount is s.t.?

lálín *v* 1 [A2; b6] emigrate. transfer one's residence to a far place. *Ang pamilya ni Mú-tuk mulálin ngadtu sa Amirika*, Mutuc's family will immigrate to America. 2 [A; c1] transfer s.t. to a new location. *Lalimun (ilá-lin) ang ámung upisina diin adúnay kabí-lum*, Our office will be transferred to a quiet place. (→) *n* emigrant.

lális *v* [AC; ac3] argue about the rightness of s.t., dispute. *Di ku malális nga may rasun ku*, You can't deny that I'm right. *Ngánung lalisun pa man, sumbagayun na lang*, Why argue over it? Just fight it out. *Gilalisan n-la ang paági sa pagbáhin*, They were arguing about how it was to be divided up. *Di ma-minaw ug rasun ang ákung gikalális*, The man I had a debate with won't listen to reason. *n* argument, dispute. *-an(→), -un* *a* quarrelsome. *ka-* *n* s.o. with whom one has or had an argument.

lálug *v* [A; c] 1 feed slop to animals. *Ang mga subra iláwug sa bábuy*, Give the leftovers to the pigs. 2 feed a person (deprecatory). *Gilalúgan na ba sad nimu nang imung*

way prubitsung bána? Did you feed your no-good husband again? (→) *n* 1 slop to feed animals. 1a fodder, feed for animals that graze. *Tambúgig lalug nga kumpay ang kábaw*, Give the carabao some hay for fodder. 2 food served (deprecatory). 3a fine sediment. *Ihuwad nang lawug sa tubà ngadtu sa sukaan*, Pour the sediment from the toddy into the vinegar container. 3b slime clinging to the bottom of containers. 4 youngest child in the family (humorous slang).

lalum *a* 1 deep, extending far down from the surface. *Lalum nga bangag*, A deep hole. *Ang subà dinhi lawum*, The river here is very deep. 2 late in the night. *Lalum nga kagabbhün*, Deep in the night. 3 deep, low in tone. *Lalum nga pangagbu*, A deep sigh. 4 profound, hard to understand. *Lalum nga tirminu*, Difficult terms. *Lalum nga pinsar*, Deep thought. 5 — *ug bughat* for a relapse after childbirth to be severe. *v* 1 [AB; ab] deepen, cause to become deep. *Ang kaminiru mauy mulalum sa mga kanal*, The street cleaners will deepen the ditches. *Mulalum (malalum) ang samad ug dili limpiyuhan*, A wound will become deep if it is not cleaned. *Laluma pagbúbù ang lubung*, Dig the grave deep enough. *Lalumi pag di-yútay ang bursa*, Make the pocket a little bit deeper. 2 [B25] become late at night. 3 [B2] become deep and low, reaching from the depths. *Milalum ang íyang pangagbu nga nagtan-aw sa masakitun*, Her sighs grew deeper as she looked at the sick man. 4 [B2; b6] get to be profound. *Makalalum (makapalalum) diay ug pinsamintu ning kalisud*, I have found out that hardship makes one think deeply. 5 — *ang bughat* [A] for a relapse after childbirth to be severe. *Ang kasagunsun sa pagpanganak mauy makalalum (makapalalum) sa bughat*, Having babies one after another makes one get severe relapses. 6 — *ug dulut* see DULUT. *-g* = LALUM, *a, v* (plural). *gi-un, giladmun* *n* depth. *Ang giladmun sa íyang pangútuk*, The depth of his intelligence. *ha-* *a* deep. *Halawum nga ginbáwa*, A deep breath. *ka-* *n* depth, deepness. *Dili masukud ang kala-lum sa íyang gibáti*, The depths of her feeling cannot be fathomed. *kahi-an, kahiladman* *n* depths, the innermost recesses. *i-(←)* *n* underneath, under. *Ilalum sa káma*, Underneath the mattress. *Ilalum sa gabum sa Katsilá*, Under the Spanish regime. *Iláwum sa dagat*, Under the sea. *pa-i-(←)* *v* 1 [A3; b c] go under, underneath s.t. *Mipailalum ang isda sa sapyaw*, The fish went underneath

the fish net. *Pailadmi sa libru ang mga papil*, Put the papers under the book. 2 [A; a12] assume responsibilities or duties. *Akuy mupailalum sa tanang trabahu dinhi*, I'll do all the chores around here. 3 [A] be subject, subservient to. *Násud nga nagpailalum sa bandilang langyaw*, A nation that allowed themselves to be subject to a foreign power. *hai v* [B1256] get to be underneath s.t. *Li-sud kubáun ang libru kay nabailalum sa uban*, It's difficult to get the book because it's way underneath the others.

lálung v [A; a] 1 grow seedlings. *Maglálung kug talung rung tuiga*, I will grow eggplant seedlings this year. 2 transplant, transfer from one place to another as a whole. *Maglálung ku ining sinilya*, I'm going to transplant these seedlings. *Ang tanang balay sa iskwatirs lalungun ngadtu sa Labug*, All the squatters' houses will be transferred to Labug. -**un**(→) *n* 1 seeds for seedlings. 2 seedlings to be transplanted. 3 houses or things of great bulk to be transferred.

lamà n 1 imprint, stain left behind. *Lamà sa ngábil*, Mark left by the lips. *Lamà sa kul-dun sa iyang báwak*, The imprint of the cord on his waist. 2 stain on one's character. **v** [AB2; b] 1 leave a mark, have a mark left on it. *Naglamà sa mantil ang kitsap*, The catsup left a stain on the tablecloth. 2 bring a moral stain or blemish upon. *Ang imung pagkadisgrasyáda mauy naglamà sa átung kadunggánan sa bánay*, You got pregnant, and it has blemished the honor of our family. 3 become clearly apparent. *Ang kaguul mulamà giyud sa bútura*, Sorrows show themselves in one's countenance. (←) **v** [A; c1] dye thread or cloth. *Ang usa ka putus tinà makalámà ug tulu ka sininà*, A packet of dye can dye three dresses. -**in**(←) *n* 1 dyed large cotton threads, usually used for weaving into blankets or towels. 2 red weft thread. **lamàlamà a** smeared, uneven in color. *Lamàlamà nga pagpintal*, Not evenly painted. **v** [B6; a] be, become smeared or uneven in color. *Maglamàlamà ang kulur sa sininà ug iladlad*, Your dress will get all uneven in color if you bleach it.

lamak, lámak n muddy, watery place. **v** [B; c1] become, make into a muddy, watery area. *Lamákun (ilámak) sa kábaw ang pilá-pil úsà tanumi*, The carabaos are made to tramp over the paddy to turn it into a mire before it is planted. -**an n** = **LAMAK**.

laman, láman = LÁMANG.

lámang short form: lang, only, just. 1 merely, [do] nothing more than. *Naglingkud lang siya didtu ug walà magtingug*, He just sat

there without saying anything. *Mutsátsu lang siya unyà magbuut*, He's just a house-boy, but he wants to have the say. *Walà ku muanbi arun lang kasab-an*, I didn't come here merely to get a scolding. *Igù lang siya sa pagbilak*, All she could do was cry. (Lit. She was merely up to crying.) *Káwang lang ang ákung pag-antus*, My sufferings were all in vain (nothing more than vain). *Barátu ni kay pìsus lang*, This is cheap because it is only a peso. *Tú lang ákung gidá*, I only brought three. **1a with commands or exhortation**: just do [so-and-so] — it's a small thing to do. *Hulata lang ku sa gawas*, Just wait for me outside. *Maglakaw lang ta, duul ra man*, Let's just walk. It's not far. **1b sigi** — please [do], it's just a little favor to ask. *Sigi lang. Tugti lang ku*, Come on. Please, let me do it. **1c with negatives**: not bother to do. *Dì lang ta mangatúlug rung gabii*, Let's not bother going to sleep this evening. **1c1 walà (dìli)** — . . . kun dìli . . . not only . . . but also . . . *Dì lang ang inahan kun dì basta anak maapiktaban*, Not only the mother but also the child will be affected. **1d basta** — just so it happens, though it isn't desirable. *Iwarì lang ná. Basta lang ma-wálà sa ákung panan-aw*, Get rid of it. Just so it gets out of my sight. **1e karun, bag-u, gahápun** — just now, just recently, just yesterday. *Karun lang siya miabut*, He just arrived now. *Bag-u lang silang namalbin*, They just recently moved. *Gahápun lang siya ma-ulì*, He just went home yesterday. **1f [expression of time]** — just do at [such-and-such time] (and no other time). *Mabuybis lang sila mamasúra*, They just collect garbage on Thursdays. **1g balu, ambut** — gee, I don't know (I'm only up to saying I don't know). **1h dipindi, sigun** —, sa [verb] — depending on. *Ákung ibaligya sa makauna lang*, I'll sell it to whoever is first. *Sigun lang sa prisyu*, It depends on the price. **1i gani, galing** — the only thing wrong. *Maáyu untà, galing lang nasayup ang miskla*, It should have been good, only the mixture was in the wrong proportions. 2 just, take [so-and-so] rather than some other choice. **2a with nominal predicate and verb subject**: let [so-and-so] do it. *Aku lay dá áni bí*, There, let me carry this. *Ikaw lay pangutána*, You ask. (Lit. let you be the one to ask.) **2a1 [pronoun, noun]** — [so-and-so] will take the consequences. *Ug imung buhá-tun, ikaw lang*, If you do it, you take the responsibility. **2b with quantities**: just make it [so-and-so] much. *Trayinta lang ni ba?* Can I have it for thirty? **2b1 anhi, dinhi**,

nganhi — only up to here. *Anbi lang ku din-bi manáug*, I'll just get off here. 2c with verb: take the choice of [do]ing. *Ang is-dang dili mabálin gamsun lang, dili bularun*, If they can't sell the fish, they just salt it. They don't dry it. *Ayaw lag anbi ugma, kay mabámu man sa Huybis*, Don't bother coming tomorrow because you can do it on Thursday. *sígi* — 2c1 never mind. 2c2 well, all right, I'll agree to it. *Sígi lang. Dì lang ku mudayug palit kay mahal*, Never mind. I won't buy it because it's expensive. *Sígi lang, itúgut ku na lang nig bayinti*, Oh, all right. I'll let you have it for twenty centavos. *ákù (iya, imu)* — just let me (him) have it rather than s.o. else. *Ákù lang ni Kadtu lay ibátang ni Pidru*, Let me have this one. Just let Pedro have the other one. 2c3 can't help [do]ing. *Mabadluk lang ta bisan sa pagpanimáti lang*, We can't help getting cold shivers, even just hearing about it. 2c4 mau — 2c4a it cannot be otherwise. *'Mu ba siya ang nakaingun?'* — *'Mu lang!'* 'Is he the one that caused it?' — 'Of course! Who else could it have been. 2c4b yes, most certainly so. *'Mukáun kag surbiti?'* — *'Káun mu lang.'* 'Would you like to eat ice cream?' — 'I sure would.' 3 na — 3a now it is only [so-and-so much] where it was more before. *Sukad sila namalbin aku na lang ang nahibilin*, After they moved away I was the only one left. *Human na ang tanan, paglimpiyu na lang*, Everything is done. Only the cleaning remains. *Duul na lang ang átung gidulngan*, It is just a little way further to where we're going. 3b just take [so-and-so] rather than some other manifestly better choice. 3b1 with nominal predicate and verb subject: [so-and-so] will do it, though it should not be so. *Aku na lay tiwas áni, kay madúgay ug láing táwu*, Let me just do this myself because it would take forever if s.o. else were to do it. 3b2 with quantities: just make it [so-and-so much] (which is less than what one would ordinarily get). *Trayinta na lang ni, ba?* Just let me have it for thirty, this time, all right? 3b2a anhi — just here (when I really want to do it elsewhere). *Kay lisud man ug musúd, anbi na lang ku sa iskina manáug*, Since it's difficult to take a vehicle in, I'll just get off at the corner. 3b3 [do] as the best choice under the circumstances. *Gamsa na lang nang isdáa kay wà nay mupalit*, You might as well just salt that fish because there isn't anybody who'll buy it. *Ayaw na lag dad-a ug bug-atan ka*, Don't bother taking it if you find it too heavy. *sígi na* — = *SÍGI LÁMANG*. *ákù, iya na* — let

me (him) have it (although you might have s.t. better to do with it). *Ákù na lang ni, ba?* Let me have it, may I? *salámat na* — I thank you, since I can't pay you any other way. *Ug di ka pabáyad, salámat na lang*, Since you won't let me pay you, just let me thank you. 3c can't help [do]ing. *Sa tantung kapungut nalimut na lang siya sa íyang kaugalingun*, He was so angry he just forgot himself. 3c1 following expressions referring to time: it's already [so-and-so] late and s.t. still hasn't happened or hasn't stopped happening. *Udtu na lang ug naglúkun lang gihápun sa banig*, It's already noon, and he's still curled up asleep. *Gabii na lang wà gihápun siya*, It's already night and he still has not come home. 3c2 dayag, kláru na — obviously, can't help being that way. *Kláru na lang nga mubílak ug imung kusíun*, Obviously he's going to cry if you pinch him. 3c3 salámat na — nga the only saving grace was. *Malumus untà ku. Salámat na lang nga dinbay nakakità náku*, I would have drowned, but thank God, s.o. saw me. 4 pa — 4a following expression of time: 4a1 [such-and-such] was the first. *Karun pa lang ku makakità sa ingun*, This is the very first time I ever saw anything like that. 4a2 if it was so at [such-and-such] a time already, it would be even worse later. *Sa sùgud pa lang nabanakan na siya*, At the very beginning he was already out of breath. 4a3 [so-and-so] just happened now. *Karun pa lang siya muabut*, He just arrived now. *Daw kagabápun pa lang*, It seems like only yesterday. 4b lest [so-and-so] happen. *Dì ku mudúul sa irù kay paákun pa lang ku*, I won't go near the dog, because I might get bitten. 4c if [so-and-so] had been the case. *Dì pa lang ka amígu náku, ikíha ta ka*, If you were not my friend, I would have filed a case against you. *Aku pa lay gipabúhat, gwápu tag ági*, If they had told me to do it, it would have come out nice.

lam-ang₁ v [A; b4] 1 overstep, go over s.t. *Nalam-angan ku ang litir dyi*, I skipped letter g. 2 go beyond what is normally expected. *Milam-ang sa maáyung pamatásan ang imung pag-ukit-ukit*, Your inquisitiveness has gone beyond the limits of good manners. *Hilam-angan ra sad ang imung pagkaáyu*, Your goodness is far beyond what one would expect. a taken beyond normal bounds. *Lam-ang kaáyu ang íyang pagpa-ngasábà*, Her scolding has gone too far.

lam-ang₂ n name of an Ilocano epic.

lamánu v 1 [AC; ab2] shake hands. *Naglamánu ang managkuntra apan dúmut gihápun*,

The two protagonists shook hands but they still were full of hatred. *Lamanúhun ku ang bag-ung kasal*, I'll shake hands with the newly-weds. 2 [A; c1] join two edges of metal sheets with one hooked into the other. *Lamanúhun (ilamánu) ta lang pagsumpay*, Let's join it bending the two edges around so that one fits into the other. *n* 1 handshake. 2 joint of two things whereby the two things fit into each other. *Nabungkas ang lamánu sa baldi*, The pail came apart because the joint where the edges of the metal were made to fit into each other came apart. 3 powdered milk donated by the U.S. government which bears a picture of a handshake (slang). †

lamas, lámás *v* 1 [A; b] spice. *Las-ay ang útan ug di lámásan*, Vegetables are tasteless if you don't spice them. *Ang babubuyna ikálámas*, Mint can be used as a spice. 2 [b] spice s.t. not food. *Gilámásan sa kandidátu ang íyang diskursu ug mga kumidiya*, The candidate spiced his speech with jokes. (→) *n* 1 spice. 2 s.t. that lends color or richness. *Ang kanta lamas sa kinabúhi*, Songs add spice to life.

lámás *v* [A; c6] rinse off, wash s.t. to eat. *Gadāngbag ka lang naglámás sa kamúti, lapúkun gihápun*, You were careless in the way you washed the sweet potatoes. They are still muddy.

lámát *v* [A; a1] 1 deceive the eyes with an illusion. *Gilámát ra tingáli ku pagkakita adtung gwápang babáyi*, Maybe it was only an illusion when I saw that beautiful woman. 1a for supernatural beings that have taken and hidden a person to put a banana trunk in the person's place and make it look like the body of the dead person. 2 enchant, bedazzle. *Usa ra ka pahiyum ang milámát kaníya*, One smile was enough to enchant him. *Nalámát siya sa katabum sa kagabhún*, He was enchanted with the beauty of the night. *n* thing with which s.o. is bedazzled. *Ang lámát sa babandi*, The enchantment of wealth. *ma-un a* enchanting, bedazzling. *Malamátung búni*, Enchanting melody.

lamaw *n* 1 slop fed to animals. *Lúpig pay lamaw ning sud-ána*, This food is worse than pig's slop. 2 k.o. sweet made of the meat of young coconut mixed with its water, milk, and sugar. 2a k.o. sweet made of a mixture of the meat of papaya or avocado with milk and sugar. *v* [A1; a] make, eat *lamaw*. (←) *v* [A1; b6] have lots of *lamaw*. -in- = LAMAW, *n*2, 2a, -an *n* 1 pail for collecting slop. 2 feeding trough for animals.

lámáy *v* [A; b] for a sickness, feeling, vice

to become deep-seated and take root or for medicine or s.t. else taken in to take its full effect. *Mawad-an siya sa bwisiyu ug mulámay na ang ispiritu sa álak*, He loses his good judgment when the alcohol begins to take its effect. *Ang kalúuy milámay sa íyang kabiladman*, A feeling of pity took root in his innermost being. *Ug dili ka magpatambal lamáyan giyud ka sa sakit*, If you don't submit to treatment, the sickness will get worse and worse.

lámáy *v* [A; b(1)] join a wake for the dead without sleeping. *Ang nakalámáy sa Lúnis sa Myírkulis na sad mubálik*, Those who kept vigil on Monday will do so again on Wednesday. *n* wake for the dead.

lamba *v* 1 [A; b5c] slam s.t. long and hard against s.t. *Kinsang pliyíra tung milamba sa bátir sa yútá?* Who was that player who swung the bat hard against the ground? *Kupti ang háss sa ikug unyá ilamba sa paril*, Hold the snake by the tail and swing it hard against the stone wall. *Nalamba ang saka-yan ngadtu sa kabatuan*, The boat was slammed against the rocks. 2 [A; b6(1)] pass a basketball from a distance to one's teammate. *Lambabi (lambábi) tung kaúban ná-tung way gwardiya*, Throw the ball to the teammate that no one is covering. **lamba-lamba** *v* [B5; c1] be repeatedly thrown or struck against s.t. *Naglambalamba ang sira sa bintána sa kakusug sa hángin*, The window shutters swung back and forth against the sills with the force of the wind. *n* the action of throwing or striking repeatedly.

lambang *v* [AC; ac] 1 join two things, usually live, to each other. *Nagkalambang ang duba ka hiniktang sumuy nga gidúul pagbigut*, The two roosters that were tied too closely to each other got entangled with one another. *Lambánga ang duba ka karabaw*, Tie the two carabaos together. 2 for animals to have sexual intercourse, and, by coarse extension, for people to do so. *Duba ka irú nga naglambang*, Two dogs copulating. *À, makiglambang lang na bisag unsang bayhána*, He doesn't care who he screws.

lambanug, lambánug *n* alcoholic drink made from the water taken from the nipa palm bud that has been fermented and distilled. **lambáruk** *n* k.o. mackerel (small *adliu*).

lambay₁ = LANGBAY.

***lambay**₂ -in- *n* 1 k.o. stage play, usually about heroic deeds of past ages, with a dialogue delivered in verse. 2 s.t. put on for the show of it. *Kanang paggúkud kunúbay sa mga dagkung ismaglir usa lang ka linambay*, The drive against the smugglers is nothing

but a big show. *v* 1 [A1; b(1)] present a *linambay* stage play. 2 [A23] play in a *linambay*.

lambáyaw *n* k.o. hardwood timber.

lambáyung *n* creeping vine of seashore with purple morning-glory-like flowers: *Ipomoea pes-caprae*.

lambì *a* for one of two things that should fit together to overlap. *Lambì ang ngábil, ilbá-nang nanaway*, The lower lip is sticking out, a sign that he is criticising you. *v* [B6; ac] get to be protruding. *Nalambì ang sira sa kaban*, The cover of the trunk jutted out over the edge.

lambid *v* [A2C3; a] be wound around in an irregular way. *Milambid ang gaway sa kugíta sa iyang páa*, The tentacles of the octopus were wound around his thigh. *Ayaw i-dúul ang mga biniktan arun díli maglambid*, Don't put the cocks close to each other so that their strings don't get all tangled up. -*in* *n* k.o. *budbud* made with white and violet-colored sticky rice, such that the dark and light colored rice forms intertwining streaks. **linambíran** = **LINAMBID**.

lambigit *v* [AC; ac] get entwined, latched on to. *Magkítà gáni ming magsúun maglambigit dáyun mig isturya*, When we sisters get together we get engrossed in conversation with each other. *Nagkalambigit ang ilang mga ngálan tungud sa ilang kasuud*, Their names became linked with each other because they are close to each other. *Nagkalambigit ang duba ka pasul*, The two fishing lines got entangled. *Kanúnay ilambigit niini ang bitabù*, Always connect the incident with it. *hì-/ha-* *v* [c6] be involved, tied up in. *Wà ka ba mabilambigit sa tikas?* Are you not involved in the swindle? *Ag ákung kwarta nabilambigit sa tindában*, My money is tied up in the store. **ka-an** *n* involvement. *Maprisu ka ug dúna kay kalambigitan sa buld-ap*, You will go to jail if you have s.t. to do with the hold-up.

lambing *v* [AC; c1] join two things together with a length of s.t. *Lambínga ang duba ka baskù*, Tie the two baskets together. *Gidúul ninyu pagbigut ang kanding. Di nagkalambing binúun*, You tied the goats too close together so they got entangled. *n* fishing line with two hooks attached to the main line.

lambiyaw *n* the fry of a k.o. crevally, silver in color and glossy green on the back with smooth skin: *Selaroides leptolepis* (so called from the color resemblance to the *biyaw* beetle).

lambiyug, lambiyug = **LAMBUYUG**.

lambiyung *v* [A3P; c1] whirl around, go around in circles. *Naglambiyung ang bintiladur*, The electric fan is revolving. *Lambiyunga (ilambiyung) ang imung buktun*, Whirl your arm around. *Ang tugpabánan gi-lambiyungan sa ayruplánu únà kini mutugpa*, The airplane circled the airport before it landed.

lambu *n* 1 cord made of cotton strings twisted together. *Lambu ang ibáat sa putus kay lig-un*, Use cord for tying the bundle because it's strong. 2 fishing line made from such cord. **paN-** *v* [A2; b6] catch fish with a hook and line made of *lambu* dragged behind the boat.

lambù *a* growing lush and tall, prospering. *v* [B3] 1 for plants to grow lush and tall. *Milambù ang tanum nga giabunúhan*, The fertilized plants grew lush. 2 prosper, flourish. *Milambù sa ngadtungadtu ang iyang nigusyu*, His business flourished with time. 3 for good feelings to grow in time. *Sa kadugáyan nilambù ang ákung pagbáti niya*, With time, my feelings for her grew intense. -**anan** *n* a place where s.t. flourishes. *Lambuánan sa mga yawan-ung hunàhúnà*, Place where evil thoughts flourish. **ka-an** *n* prosperity. *Álang sa kalambúan sa násud*, For our nation's progress. **ka-an**(→) *n* advancement, growth. *Way kalambuan ang imung paningúbà kaníya*, Your romantic efforts have made no progress whatsoever. **ma-un** *a* growing luxuriantly and tall.

lambud *v* [AC; c] wind around, get wound around. *Milambud ang gaway sa kugíta sa iyang páa*, The tentacles of the octopus wound around his thigh. *Ipalayù ug hikut ang kábaw ug kanding arun díli magkalambud*, Tie the carabao and the goat far from each other so that their ropes will not get entwined with each other. *Ilambud ang bílu sa karitisan*, Wind the thread around the spool. **lamburan, lamburánan** *n* reel or anything on which s.t. is wound. **budbud linambúran** *n* k.o. *budbud* made of white and violet colored rice or millet, rolled and wound together.

lambun *v* [A; c1] broil s.t. in between embers. *Pagkúbà ug dáhun kay maglambun tag kamúti*, Get some banana leaves. We're going to broil some yams. -**in-an** *a* cooked by having been broiled in live coals.

lambúnaw *n* medium-sized tree of the forest producing bunches of oval, red fruit, 5 cm. or longer, with an edible pulp and a single pit: *Aglaia everettii*.

lambung *v* [A; b(1)] grow long and thick, clinging or hanging over s.t. *Naglambung na*

sa tingkuy ang íyang bubuk, His hair is already hanging thick over his nape. *Gilambungan sa balantiyung ang ilang atup*, The squash grew over their roof, covering it entirely. *a* hanging long and thick covering s.t. -ay *n* mane. *paN-ay v* [A2] grow profusely in strands or bunches as if a mane. *Maáyung alutan ang imung bubuk kay nanglambugay na*, It's about time to cut your hair because it is like a mane. -ayun *a* thick and long like a mane.

lambúnit *v* [C] fight with one another to get s.t. *Naglambúnit ang babáyi ug ang mangangagaw sa bág*, The woman struggled with the purse-snatcher.

lambus *v* [A; c1] strike with s.t. heavy, usually in a downward motion. *Mga balud nga milambus sa gamayng sakayan*, Waves that lashed at the small boat. *Makalambus ka kabà ánang kaban niya?* Do you think you can slam that trunk on him? *Gilambusan ang kawatan sa albu*, We struck the burglar with a pestle. *Alsábulun tikaw run ug ilambus sa yúta*, I'll lift you and throw you hard against the ground. *n* 1 blow with s.t. heavy. *Kusug nga lambus sa ikug sa buáya*, Heavy lash inflicted by the crocodile with its tail. 2 stick used to strike s.o.

lambut *v* 1 [A2; a2b2] reach a certain amount, length, or distance. *Milambut ug usa ka libu ang ilang balin*, Their sales amounted to one thousand pesos. *Nakalambut ug usa ka gatus ang mga bisita*, The visitors reached one hundred persons. *Lambuta ang syudad sa duba ka úras*, Get to within reach of the city in two hours. 2 [A2; b6] catch up or overtake. *Mulambut pa ta sa únang byábi*, We can still make the first trip. *Gilambutan námù sila sa Karkar*, We caught up with them in Carcar.

lambuyud *a* feeling dizzy. *v* [B6; b6] feel dizzy. *Mulambuyud (maglambuyud) ang ákung panan-aw ug magsigig libutlibut sa haligi*, I get dizzy if I keep running around the post. 2 = LAMBUYUG.

lambuyug, lambúyug *v* 1 [A; ac] whirl s.t. around on a string and throw it off in a distance. *Lambuyugun ku nang langgam nga nagbatug sa sangá*, I'll sling a rock at that bird perching on the branch. *Gilambuyug niya ang láang úsà pasaplúti ang báka*, He whirled the rope before he lassoed the cow. 2 [B26] for attention, thought to veer off on a target. *Nalambuyug ang íyang mga mata sa nagkiaykiay nga babáyi*, His gaze was diverted to the girl with the swaying hips. *n* sling for hurling stones made of a piece of cloth, leather, or palm leaf which holds the

stone and a pair of strings which are whirled around. When one of the strings is released, the missile flies off.

lamdag *a* bright. *Lamdag kaáyu ang síga sa plurisin*, The fluorescent lamp gives a bright light. *Ayaw pagsugà kay lamdag man*, Don't turn on the light because there's enough light. *Lamdag ug kaugmáun ang táwung kugiban*, An industrious person has a bright future. *n* 1 illumination. *Ang lamdag sa sugà*, The lamp's illumination. 2 enlightenment. *Lamdag sa Ispiritu Santu*, The enlightenment of the Holy Spirit. *v* 1 [AB; a b] give light or brightness; be, get bright or well-lighted. *Adlaw nga naglamdag sa kalibútan*, The sun that gives light to the world. *Dúnay táwu kay naglamdag mag ilang báy*, There must be s.o. home because the house is lighted. 2 [A; b(1)] enlighten. *Pagtulunan nga milamdag sa ákung bunábunà*, A lesson that enlightened my mind. 3 [B1; b6] for a place to be stripped of plants or parts of plants. *Ang pagpabit sa kamaisan sa mga bábuy mauy nakalamdag (nakapalamdag) niini*, The pigs ate the corn plants and made the area bare. *Gilamdágan ku sa mga kábuy sa lagwirta nga gipamutlan sa mga sangá*, The trees in the yard looked bare to me after some of the branches were pruned. *pa-v* [A; b] go, put to a lighted or illuminated area. *Ayawg palamdag kay hiilhan ka*, Don't go under the light because you might be recognized. *Palamdági ku ngari arun makità ring ákung trabábu*, Give me some light here so I can see my work. *ka-un n* clarification. *ma-un a* enlightening.

lamdaman (coined from *lamdag* 'light' and *panumduman* 'thoughts' — root *dumdum*) *n* inspiration. *Ang dalága mauy lamdaman ni Rinaldu sa íyang pagpamulat*, Reynaldo took his inspiration for his writings from the girl.

lamhun *v* [B3] for a wound or bruise to get infected and swollen, but not severely so. *Tambáli nang nuka sa di pa makalambun*, Put medicine on your sore before it gets infected.

lamhung *a* 1 growing thickly and profusely, esp. such that other plants are crowded out. 2 choking off or overshadowing, keeping plants from growing well. 3 swollen and inflamed. *v* [B3; b6] 1 grow thick and/or tall such that other growths get stunted. *Ang kamukámu milambung sa lagwirta*, The morning glories spread all over the garden (and choked other plants). 1a stunt other plants by choking them off or overshadowing them. *Makalambang ang dáhun sa kay-*

mítu sa mga tanum, Star apple leaves are used as a cover to kill off other plants. *Nalambungan ang mga munggas sa balili*, The grass stunted the bean plants. 2 [B2346] get inflamed. *Milambung ang pinaakan sa lamuk*, The mosquito bite became inflamed. **lamhuy** *v* [B1236] for bruise to swell and get soft. *Nalambuy ang ákung tudlù nga nadukdukan sa martilyu*, I struck my finger with a hammer and it became soft. *Wà makalambuy ang buktun nga giiniksiyunan*, The arm that was injected didn't swell.

lamì *a* 1 tasty, giving a delicious feeling or taste. *Lamì nga pagkáun*, Delicious food. *Lamì nga isturya*, A pleasurable talk. 1a — *nga i-[verb]* it would be lovely to . . . *Lamì rung ikaligù sa dágat*, How nice it would be to go swimming now. 2 beautiful to look at. *Lamì kaáyu siyag kurtina*, She has beautiful curtains. *n* 1 taste, flavor. *Way lamì*, Tasteless. *Kining isdáa lamig lapuk*, This fish tastes like mud. 2 orgasm. *Dúgay siyang abtan sa lamì*, It takes her a long time to come to her orgasm. *v* [B; a] 1 be, become pleasant to the senses. *Mulamì (malamì) ang sud-an ug bitsinan*, The food becomes tasty if monosodium glutamate is added to it. *Ang pagsinabtanay maúy makalamì (makapalamì) sa panagtiáyun*, Understanding is the thing that makes a marriage pleasant. *Lamian kung mubunal ug bátang pilyu*, I love to whip naughty boys. 2 [b4] reach orgasm. — *ug kalit v* [A23] take a sudden unexpected turn. *Maáyu pa tung ámung isturya unyà milamì lang siyag kalit, nasukù man lang nákù*, We were having a nice talk. Suddenly s.t. got into her, and she got mad at me. *Lúya na ang buksidur, unyà sa katapúsang ráwun milamì lag kalit, gidabudabuban ang kuntra*, The boxer had gotten weak. Then suddenly at the last round he seemed to have gotten his second wind and rained heavy blows on his opponent. *v* [A13] become more interesting. *Naglámì (nagkalámì) ang ilang isturya human makainum*, Their talk got more interesting after they had had some drinks. *pā(←) v* 1 [A; ac1] do s.t. to add to the taste, pleasurableness of s.t. 2 [A13] indulge oneself in s.t. nice. *Nagpalámì siya ug katúlug ug wà gani magbunàbunàg digámu*, She's sleeping blissfully without even thinking about cooking breakfast. *n* seasoning. **palamílámì** *v* [A] indulge in sexual pleasures of any sort. *n* sexual indulgence. -*an* *a* delicious. *v* [B126] get to be delicious.

lamígas = **HULMÍGAS**.

lamigmig *v* 1 [A; a] pat successively and

shake or massage lightly, usually on a full and fleshy part of body. *Gustu siyang mulamigmig sa ákung páa*, She likes to play with my thigh by patting it, shaking the hand while pressing down. *Lamigmigi ug asin ang hininulbúlan nga manuk*, Pat some salt into the flesh of the dressed chicken. 2 [a2b2] be repeatedly hit with s.t., usually not fatal. *Hinglamigmigan ka lagi kay nakigsumbagay kag buksidur*, If you pick a fight with a boxer you'll get yourself soundly pummelled.

lamili = **DAMILI**.

lamina *n* framed picture, esp. of a saint. *v* [A; a12] make framed pictures, esp. of saints.

laminasiyun = **LAMINISYUN**.

lámìng *v* [A; c1] 1 confine an animal for the purpose of controlling its food prior to slaughtering. *Lámìngun ang alimángug mga simána únà lutúa*, They keep mud crabs and feed them a special food about a week before they cook them. 1a do a similar thing to people. *Ilámìng sa duktur ang pasiyinti sa di pa upirabun*, The doctor will confine the patient and put him on a special diet before he operates. 2 keep s.t. in confinement. *Kadtung íyang pagsiyágit didtu ra malámìng sa íyang kinabiladman*, He kept his shouts stifled in his innermost being. *Nalámìng silang tanan sulud sa balay*, They were all kept imprisoned in the house. 2a in the game of *tubigtúbìg*, imprison players in one of the squares. *n* animal that had been kept confined prior to slaughter. (→) = **LÁMING**, *n*. -*an*(→) *n* 1 the first two squares the players at play enter in the game of *tubigtúbìg*. 2 the player guarding these squares.

laminisyun *n* lamination of plastic over s.t.

laminit *v* [A; a] laminate with plastic.

lamisa *n* 1 table, desk. 2 food set out. *Náa na bay lamisa dibà kay musaka mi*, Do you have a table set? If you do, we'll come in. *v* 1 [a12] make into a table. 2 [A; c] set the table, put food on the table. *Lamisábi ang bag-ung abut*, Put dishes on the table for the visitor that just came in. 2a have a lot of food on the table (usage taken from the custom among poor people that a table is set only when there is a decent meal — otherwise people just take what there is and gobble it down). *Basta bag-ung swildu maglamisa giyud mi sa Dinghaw*, As soon as we get paid we'll have a banquet (lit. table set) at the Ding Hao restaurant.

lamisita *n* small table or desk.

lamiti *a* smeared with s.t. sticky. *v* [B1; aP] be, become smeared with s.t. sticky. *Nagla-*

miti ang nawung sa bátà sa tsukulit, The child's face is besmeared with chocolate.

lamlam₁ *n* a k.o. itch affecting the parts between the toes, usually caused by walking barefoot on ground soaked with horse urine. *Katul kaáyu ang lamlam sa ákung tiil*, The itch in my toes is so bad. *v* [A123P; b 4] get *lamlam*.

lamlam₂ *v* [A; c] talk too much, nonsensically or boastfully. *Lamlámi lang si Tátay mu kay aku di na mutúu*, Just hand that line to your father. As far as I'm concerned, I don't believe you. *Unsa na man say gilamlam mu dídtu sa imnanan?* What sort of foolishness did you tell the boys in the toddy stand this time? *n* talk, words. *Pulus lang lamlam nang tawhána way nabúbat*, That fellow is all talk, no action.

lampaag, lampáag *a* 1 stout, fat. *Kalampáag sa náwung ánang bayhána! Ikatalakpun*, What a broad face that woman has! You could use it as a shutter for a window. 2 spreading lushly. *Lampaag kaáyu ang lambáyung dapít sa hunásan*, The vines are spreading out lushly near the edge of the tidal flat. 3 for the hair to look bushy. *v* [B; b6] 1 be, become broad, flat. 2 get to grow lushly. *Mulampáag ang mga balíli ug muuwan na*, The grass will grow lush when the rains come. 3 for hair to get bushy. *Nausa man ang imung bírdú nga naglampáag man. Gítis tingáli*, What happened to your hair that it's so bushy? You must have teased it.

lampágà = **LAMPAAG**.

lampakanay nga kúgun *n* k.o. reed found in marshland.

lampánug *v* [A2; b3] go out without saying goodbye to escape, get out of work, in anger. *Túa, milampánug kay gikasab-an*, There, he ran out of the house because I scolded him. *Ang pagpanglimpiyu sa silung muy íyang gilampánúgan*, He left the house to get out of helping clean out the cellar.

lampara *n* 1 oil or kerosene lamp without a chimney. 2 pressurized kerosene lantern where the light shines downward, used mainly for fishing. *v* [A13; a1] make, use a lamp of this sort. **paN-** *n* type of fishing using a pressurized lantern to attract the fish, used esp. in shallow waters for catching schools of small fish. *v* [A2; c] catch fish by this manner. **lamparahan** = **LAMPARA**, 1. **lamparista** *n* one who fishes using the *panglampara* method. **lamparahánan** *n* boat used in *panglampara* fishing. **lamparílya** *n* a small kerosene or alcohol lamp without a chimney. *v* [A13; b6] make, use as a small

kerosene lamp.

lampáru *v* [A; a1b2] slap with the hand, usually at the head. *Díli ku mulamparu kay píligru kunu sa útuk*, I would not slap anyone on the head because it might hurt the brain. *Gilampáru ku sa kusug nga hángin*, I was struck by a strong wind. *n* slap.

lamparúnis *n* k.o. pussy, slow-healing abscesses around the neck that leave large scars. *v* [B124; a4b4] be afflicted with *lamparúnis*.

lampas₁ *v* [AN2; b] cut down, sickle grass and undergrowth with a swinging motion. *Pagsúbul ug mulampas (manglampas) sa kalubihan*, Hire s.o. to cut down the grasses in the coconut grove. *n* the cutting down of grass or undergrowth from an area. — **tánum** *v* [A; b5] cut down the plant growths and plant rice or corn at the same time. This is done in paddies under deep water which cannot be plowed or in second-growth forests between the trees. *Gilampas tánum (gilampas tanúman) ang amut*, The plants were cut down, and at the same time corn was planted in the second-growth forest. *n* the process of cutting plant growths, plant rice or corn at the same time.

lampas₂ = **LÁPAS**.

lampásu *v* [A; b] polish a floor by rubbing a half a coconut husk or s.t. similar over it. *Lampasúbi ang sala*, Polish the floor in the living room with a coconut husk. 2 [A; b2 c] pummel, shake and throw to the ground. *Ilampásu ku kinsa ninyu magbinúang*, If anybody cuts up I'll scrub the floor with him. *Ilampásu námù ang inyung tím*, We'll give your team a thorough trouncing. 2a have s.t. done thoroughly to it. *Hilampasuban unyà mug kasábà*, You'll get a thorough tongue-lashing. *n* s.t. to polish the floor with, esp. a half a coconut husk.

lampay *n* k.o. small shallow porcelain bowl to eat out of.

lampin *n* diaper. *v* [A; c1] put on, make into a diaper. *Lampínun (ilampin) lang ning dáang palda*, Just use this old skirt for a diaper. *Lampini ang bátà*, Diaper the baby.

lampíngas *n* indifference to how s.o. is affected. *Ang lampíngas sa kapalaran*, The arbitrariness of fate. **-an** *a* indifferent and oblivious to how other persons are affected. *Lampíngasan nga táwu nga walà mabalisa sa iyang gipamabdúsan*, A brute, completely indifferent to the fate of the woman who bore his child. *v* [B12] be, become indifferent, oblivious to others.

lampínig *n* yellow jacket. *Ang lampínig sa panúlat nakaúkub sa iyang tingkuy*, He was

bitten by the writer's bug. (Lit. The yellow jacket of writing bit into the nape of his neck.)

lampíring *n* 1 white, translucent material taken from the inside of the shells of certain oysters, used for windows, lampshades and other ornaments. 2 name of the oyster from which this material is taken. *v* [a12] use *lampíring* shells for windowpanes.

lampis *n* k.o. small edible crab of streams.

lampuay, **lampúay** *v* [B6; b6] flow or spread beyond the limits. *Milampuay ang íyang tiyan sa katambuk*, His stomach bulged from excess fat. *Naglampuay ang sabaw sa panaksan (ang panaksan sa sabaw)*, The soup spilled over the edge of the bowl.

lampurnas *v* [A; b6(1)] 1 scrub, wipe with force to clean s.t. *Nalimpiyu ang pansayan human siya makalampurnas niini*, The comfort room looked spotless after she scrubbed it. 1a clean s.t. by splashing water over it. *Nakalampurnas na ku sa banyu*, I have already splashed water to clean the bathroom. 2 destroy. 2a [A13; a12] beat heavily. *Ang way kalúuyng igsúun naglampurnas niya sa gamay lang sayup*, His heartless brother beat him mercilessly for the slightest mistake. 2b [c6] badly beaten in games. *Ilampurnas lang nang inyung tím nga bayat sa iláha*, Their team will just trounce your inept team. 2c be struck by a severe storm. *Nangalúad ang kábuy nga gilampurnas sa bagyu*, The trees that were battered by the storm were uprooted. 2d [a12] wipe off or out swiftly. *Gilampurnas lang ang mga pagkáun nga gidút sa pista*, The food that was served at the fiesta was rapidly wiped out. 2e [A; c] throw s.t. to the ground with force. *Iyang ilampurnas ang mga kaldírug way sud-an*, He'll smash the pots on the floor if there's no food. 2f [A; a1] pet torridly with a girl (slang). *Gilampurnas niya ang íyang trátu sa siniban*, He petted frantically with his girl friend in the movie house. *n* scrubbing. *Way lampurnas ang ilang salug*, Their floor has not been scrubbed.

***lampus** *v* [A24] be successful. *Milampus ang íyang plánu*, His plans succeeded. *ka-an* *n* success. *ma-un* *a* successful. *Malampúsun nga míting*, A successful meeting. *v* [A13] be, become successful. *Hináut untang magmalampúsun ka sa ímung tingúbà*, I hope you will be successful in your undertaking.

lampuug, **lampúug** = DAMPUUG.

lampuyang = LUY-ALUY-A. *see* LUY-A.

lampuyut, **lampúyut** *a* for flesh to be flabby and loose. *v* [B; c1] be loose and flabby. *Mulampúyut ang átung pus-un ug wà tay*

iksirsayis, The lower part of your abdomen becomes loose and flabby if you do not exercise.

lamù *v* [A; a] temporarily preserve tiny fish by salting lightly. *Lamua ang subrang tugmus*, Preserve the leftover fry by salting them lightly. *-in-* *n* small fish, temporarily preserved with light salt. **lamùlamù**, **lamùlámù** *v* [A; b5] 1 do s.t. fast in a slipshod and careless way. *Gilamulamuan (gilamùlamù) lang nimug laba ang mga bisti u, daghan pang buling*, You washed these clothes so fast and carelessly. See, they are still all dirty. *Ayaw lamulamúag bungat arun makasabut ku*, Don't speak so hurriedly and indistinctly, so I can understand. 2 done rapidly and without reserve. *Gilamulamù lang niya ang usa ka panaksang pansit*, He just gobbled down a whole bowlful of noodles. *Gilamùlámù niya ang íyang uyab sa súd sa siniban*, He engaged in a heavy petting session with his girl friend in the movie house.

lamudlaw *n* k.o. vine of waste spaces bearing edible fruits, the size and shape of a hen's egg with stripes, acrid and pulpy, but with little juice and lots of tiny seeds.

lamugdung *a* overcast, gloomy. *Lamugdung ang lángit, muuwan tingáli*, The sky is overcast. It will probably rain. *Lamugdung siyag nawung mu rag kabilakun*, She has a gloomy expression as if she were about to burst into tears. *v* [B; b3c1] become overcast, gloomy.

lamúgay *v* 1 [A; c1] mix, jumble thoroughly. *Kamiy milamúgay (naglamúgay) sa balas ug smintu*, We mixed the sand and cement thoroughly. 2 [B26C3; c1] for a crowd to mill about in confusion. *Milamúgay ang mga táwu pagkakità sa kaláyu*, The people ran about in confused panic when they saw the fire. *a* topsy-turvy, in disorder. *Lamúgay ang sála*, The living room was topsy-turvy.

lamuglamug *n* slimy substance. 1 slime which forms where water has been allowed to stand. 2 slime exuded by certain animals, such as snails. 3 thin film that forms on the eyeballs of seriously ill persons. 4 thin, filmy membranes adhering to meat or tendons. 5 gelatinous substance found under the bark of young trees. 6 oily substance found on the surface of coconut meat ripened beyond maturity (= DALÍNUG). — *sa tubà* sediment in the coconut palm toddy. *v* [B1246; a4b4] form slimy substances of these various kinds.

lamugmugan = LIMUGMUGAN. *see* LIMUGMUG.

lamuk *n* mosquito. *v* [a4] 1 be infested with mosquitoes. *Ang lugar nga may lámak lamukun*, A place where there is standing water gets infested with mosquitoes. 2 wait s.w. too long. *Gilamuk na lang kug binuwat, wà giyud mupatin-aw*, I waited for a long time, but he did not show up. (←) *v* 1 [A; b6] be present in large numbers with confusion and bustle. *Naglamuk ang mga táwu sa baratilyu*, People crowded the bargain sale. *Miting man untà ni, nalámuk na man binúun*, This is supposed to be a meeting, but it has become a melee instead. 2 [BC3] be, become a free-for-all, melee. *Nagkalámuk ang mga istudiyanti ug mga pulis*, There was a free-for-all between the students and the police. *a* busy and chaotic with large numbers of people. *n* a free-for-all, melee. **lamuklámuk** = **LÁMUK**, *n*, *v*2. -ay(←) see **LAMÚKAY**.

lamúkat *v* [B16; a] be, become disorderly, messed up. *Naglamúkat ang iyang nawung sa mik-ap*, Her make-up was in chaotic disarray. *Nalamúkat ang mga dáhun sa sular*, The leaves were strewn all over the yard. *Ayawg lamukáta nang imung ásuy arun bisabtan ka*, Do not tell your story incoherently so that you'll be understood. *a* all in disorder. *Lamúkat nga administrasiyun*, A chaotic administration. **ka-** (not without *l*) *v* [A; a2] be in chaotic disorder. *Nagkalamúkat ang labábu sa mga plátu ug kaldíru*, The sink is a mess with all the kettles and plates piled up in it. *Magkalamúkat ang panimalay kun way pagsinabtanay*, Home life is chaotic when there is no understanding.

lamúkay (from *lamuk*) *a* in chaotic disorder, topsy-turvy. *Lamúkay ang kwartu*, The room is in chaos. *v* 1 [A; a] mix, stir things up thoroughly. *Naglamúkay si Ipi sa simintu*, Ipe was mixing the cement. 2 [B] for there to be chaos, things in great numbers in disorder. *Naglamúkay (nagkalamúkay) ang mga táwu sa tyanggihan pagsúnug*, The people in the market were rushing about in all directions when the fire broke out. **ka-** = **LAMÚKAY**, *v*2.

lamun *n* 1 k.o. badly infected boil which goes deep and fails to develop a head. It often leads to blood poisoning. 2 word used in a curse hoping the one cursed gets a *lamun*. *Wà ka dad-a sa lamun!* Damn you! (Lit. Haven't you been killed by blood poisoning?) *v* [b4] be infected with *lamun*. *Ang batang gilamunan namatay*, The child who was infected with a *lamun* died.

lámun *v* [A; c1] put large chunks of food in the mouth whole. *Makalámun kug usa ka*

parak bingka, I can put a whole piece of rice cake in my mouth. *Kulang ka rang lamúnun (ilámun) sa biganti*, You're not even enough to stuff in the giant's mouth.

lamuruk *a* plump in the cheeks. *v* [B] for the cheeks to become full and rounded. *Nagkalamuruk ang iyang áping sukad maáyu*, Her cheeks are beginning to get rounded now that she has recovered. -**un** *a* of a plump sort.

lamuy *v* 1 [A; a] take in s.t. by swallowing. *Maglamuy kug tablitas para katúlug*, I'll take some sleeping pills. *Gilamuy si Hunas sa balyina*, Jonah was swallowed by a whale. 1a eat greedily or gluttonously (coarse). *À, milakaw man lang dáyun human makalamuy*, After he gorged himself, he immediately left the party. 1b — **sa bakunáwa ang búwan** [a12] for there to be a lunar eclipse (for the moon to have been swallowed by the *bakunáwa*). 2 [A; a2] swallow words or feelings. *Milamuy ka lang dáyun sa iyang gisulti*, You swallowed his story, hook, line, and sinker. *Gilamuy ku ang ákung kasukù arun way masilù*, I just swallowed my anger so that nobody would have hard feelings. 3 swallowed up in a figurative sense. *Galastuhan nga milamuy sa ilang tinipigan*, The expenses which swallowed up their savings. *Gilamuy siya sa kangitngit*, He was swallowed by the darkness. *n* food consumption. *Ang ámung mutsatsu dakug lamuy*, Our servant eats too much. **walay** — poor as a church mouse (deprecatory). -**in-an** *n* manner of eating.

lamúyà *v* [B] get excessively fat. *Naglamúyà siya sa katambuk*, He is bulging with excessive fat. *Nagkalamuyà ang tiyan sa palatnum*, The drunkard is getting a beer belly.

lamwas *v* 1 [A; b6] for water to come in or spread over s.t. *Hápit malúnud ang sakayan nga nalamwásan sa túbig*, The boat nearly sank because water came in it. *Gilamwásan ang tugkaran sa túbig gikan sa kanal*, The water from the drainage ditch flooded our yard. 1a for water to run out over a container. *Milamwas ang túbig sa planggána*, Water ran out over the basin. 2 [A; c1] extend beyond a certain limit. *Mulamwas ang ákung tiil sa katri kay mubù ra*, My feet spill over the end of the bed because it is too short. *Lamwása (ilamwas) sa túhud ang sidsid sa ákung sininà*, Extend the hem line of my dress beyond the knees.

lamyat *a* sluggish, doing things slowly and lazily. *v* [B; b6] be sluggish in doing things. *Nagkalamyat ang mid nga nagkadugay sa báy*, The longer the maid stays in the house

the slower she works.

-l-an alternant for *-anan*, added to some, but not all, bases which occur with *-anan* and usually with the same meaning. *Palalitan*, Place one buys things. *Halatagan sa limus*, Person to whom alms are given.

lana₁ *n* 1 oil obtained from plants. 2 a concoction of oil and herbs having special curative properties or power to ward off evil of supernatural origin. — **nga pangulang** oil to counteract supernaturally caused skin ailments. 3 **may, walay** — have (not have) sexual potency in old age. *Mamána ka ánanng tigulang bálu?* *Wà na nay lána*, Are you going to marry that old widower? I doubt if he can do it any more. *v* 1 [A; a] make oil. *Dili ku mulána ánanng lubi kay kápuy ug kagud*, I will not make oil because it is tiresome grating those coconuts. 2 [b6] put oil in a lamp. 3 — **ug pútut** *v* [A13; a12] do the impossible (lit. extract oil from a very young coconut). *Maáyu pay maglána ug pútut kay sa mulansar nga way kwarta*, It would be easier to squeeze oil out of a young coconut than to win an election without money. (→) *v* 1 [A; b] apply oil on. *Lanabi ang haligi arun dili anáyun*, Put oil on the post so the termites can't get at it. 2 [B3(1)46] be, become oily, exude oily secretion. *Naglana ang iyang pánit*, Her skin is exuding oil. 3 [A; b6] coax s.o. by flattery. *Lanabi siya di ba húmuk musugut sa imung bangyù*, Give her some sweet talk. See if she doesn't give you what you ask for. **lanáhan, lanhan** *n* folk doctor who practices healing with the use of special oils. **lanahan** *n* container for oil. **lanahun, lanáhun** *a* full of oil. †

lana₂ = **DILÁNA**.

lanag *n* mild, not fatal poisoning. *Ang lanag ságad dili makamatay, makapabúyud lang*, Mild poisoning usually doesn't kill. It just makes one dizzy. *v* 1 [B126; b4(1)] have, be affected by poisoning. *Nalánag ku sa amúting kábuy nga wà maáyunng pagkalung-ag*, I got food poisoning from the cassava that wasn't prepared properly. 2 [B126] be sickened, nauseated. *Nalánag ku sa báhu sa karni didtus ihawan*, I was sickened by the smell of meat at the abattoir. 3 be bored to tears. *Nalánag ku ánanng imung isturya nga gibalikbálik*, I am bored to tears by your story that you keep telling again and again. (→) *n* s.t. to smoke (derogatory). *v* [A; c1] smoke. *Naglanag ka na sab nga gidid-an ka man sa duktur?* You're smoking again when the doctor told you not to. **lanang** *n* watery, slushy ground. *v* 1 [B; b6]

become watery and slushy. *Milánang (nalanang) ang silung sa ulan*, The yard became watery and muddy in the rain. (←) *v* [A; b6] for liquid to spread out on an area. *Milánang ang imung ibi sa salug*, Your urine flowed over the floor. **-an** *n* slushy, muddy place. **lananglanang** *v* [A] be greasy, oily. *Mulananglanang ang imung nawung ug di ka mamulbus*, Your face will get oily if you don't powder it. *Maglananglanang ang sud-an nga labihan kamantikaun*, A dish that has too much fat is greasy.

lánap *v* [A; b(1)] overflow or flood an area. *Ang karsáda nga gilanápan sa dágat napunù sa mga gapnud*, The road that the sea had flooded is full of driftwood. *Sa pagkusug sa ulan, gilanápan ang ámunng silung sa tubig*, Because of the heavy rain, our basement was flooded with water.

lanat *v* [A; a12] pursue, chase. *Dili ku mulanat nila ngadtu sa ngitngit*, I will not run after them into the dark. *Lanata ang kawatan!* Chase the thief. **mabà ug** — tend to be short-winded, easily tiring out. *Di siya kaagwanta ug bugtaway kay mabà siyag lanat*, He doesn't last in a race because he is short-winded. (←) *n* pursuit, chase, race. *Ang lanat sa kinabúhi*, The rat race of life.

lanátad *n* sea which is flat and even, as for example, at high tide before it begins to go out again, or water over tidal flats. *v* [B2] for a large area to become covered with a smooth surface of water. *Ug magbabà, mulanátad ang tubig sa kaumaban*, When it floods, the water floods over the fields.

lánaw = **DANAW, DÁNAW**.

lánay *v* 1 [AB2S; a] melt, become soft. *Naglánay ku ug tingga pára gam-ung pamatu*, I am melting lead to make into a sinker. *Naglanay ang mantikilya*, The butter is soft. 2 — **ang atay** [B246] get flattered. *Milánay ang iyang atay pag-ingun nákung gwápa siya*, She swelled with pride when I told her she was pretty. (→) *a* 1 soft, partially melted. *Iti nga lanay*, Soft and watery droppings of fowl. 3 — **ug tingug** for the voice to be flat in tone, not full, as if cracked. *Way kaláking pamináwun ang lanay nga tingug*, A flat voice is not pleasant to listen to. *v* [B; b6] 1 for the voice to become flat. — **ug sinultihan** *a* way of speaking characterized by a slow and slurring intonation, not brisk. *v* [B] for the manner of speaking to be slow and slurring in intonation.

landa *v* [A; a] put copra in a tray to dry. *Ákù lang landahun ang kupras kay wà may init*, I'll just dry the copra in a tray (and

put it in a kiln) because there's no sun. **landahan**, **landáhan** *n* 1 tray for drying copra. 2 kiln where copra is dried.

landag, *v* 1 [A; a2] cook eggs by boiling. *Ayaw ug landága ang mga itlug kay papusaun*, Don't boil the eggs because we are going to let them hatch. 2 broil bananas or tubers that have been peeled, usually leftover. *Landágun nátú ang báhaw nga kamúti ugmà pu-bun*, We'll broil the leftover sweet potatoes tomorrow. **-in-** *n* hard-boiled eggs.

landag₂ = **LAMDAG**.

landang *n* 1 a powdered buri palm starch. 2 sweet preparation made of buri palm starch, sugar, juice of coconut meat to which fruit may optionally be added. *v* [A; a2] make the dish called *landang*.

landasan *n* anvil.

landay, *a* for female humans or mammals to be sterile. *v* [B1] be, become sterile. *Ságad sa masakitung babáyi malanday*, Most sickly women tend to be sterile.

landay₂ *n* a sack that holds more than twenty-five gantas and is of a strong material, designed esp. for holding heavy contents. *Usa ka landayng kupras*, A large sackful of copra.

landig *v* 1 [A; c] for boats or airplanes to land. *Ang idru mulandig sa Masbáti*, The plane will land on Masbate. 2 [B256] come to rest after falling. *Didtu mulandig (malandig) ang awtu sa sapà pagkatambug sa pang-pang*, The car fell off the cliff and landed in the stream. †

landing *n* airfield, airport. *v* [A; c] 1 for airplanes to land. *Gilanding ang idru sa dárú*, The plane landed on the plowed field. 2 for invasion forces to land. *Ang pwirsa sa mga Amirkánu milanding sa Layti*, The American forces landed on Leyte. — **bards** landing barge. *v* [A13] go by landing barge. — **pild** *n* airfield.

***landrákas** see **KALANDRÁKAS**.

landung *n* 1 image, replica. *Daw landung sa kamatáyun ang íyang panagway*, Her face is a picture of death. *Landung giyud siya sa íyang inahan*, She is the image of her mother. 2 shade, shadow. *Ang purma sa kábuy mailhan sa íyang landung*, You can tell what a tree looks like just from the shadow. *a* shady. *Landung kaáyu sa kalubihan*, It is nice and shady in the coconut grove. *v* 1 [B46] for an image to form itself, come into the mind. *Walà mulandung sa ákung kaisipan nga mau kiniy mabitabú*, It never occurred to me that this is what would happen. 2 [A1B; b2] be, become shady, overcast; cause to become so. *Ang akasya nga*

naglandung sa nátad, The acacia tree that shaded the yard. *Naglandung ang kalibútan kay bagà ang pangánud*, The world is overcast because there is a thick cloud covering. *Hinglandungan ang misítas sa lubi*, The ornamental plant is in the shade of the coconut tree. *pa-* *v* [AN; b5] 1 think, ponder. *Nagpalandung ku sa unsay mabitabú náku*, I am pondering over what will happen to me. *Ang átung pagpamalandung gikutlú gikan sa salmus*, Our meditation is taken from the Psalms. **1a** *walà, díli* — *v* 1 [A13; a12] not expect s.t. to happen. *Wà palandúnga sa tanan nga madátú ka*, Nobody thought you'd get rich. 2 [A; b(1)] put or go to the shade. *Palandúngi (palandungi) ang kábaw kay ínit na ang adlaw*, Put the carabao in the shade because the sun is hot now.

landuylanduy *v* [A; bc] gallivant about, bum around (instead of doing s.t. one should be doing) *Maglanduylanduy lang ku kay wà kuy trabábu*, I'm just bumming around because I have no work. *Ayawg landuylandúyi (ilanduylanduy) ang imung pagtuun*, Don't spend the time you're supposed to be studying in roaming about.

lang = **LÁMANG**.

lángab *v* 1 [a12] do all of a set portion of work. *Langába ug sanggi ang tibuuk maisan*, Harvest the entire cornfield. *Langábun ku pagpintal ang usa ka bungbung úsa ku musugud ug lán*, I'll paint one whole wall before I start the next. 2 [A12; a12] inadvertently work on an area assigned to s.o. else. *Nalángab ug dárú sa sinuhúlan ang nasikbit nga uma*, The hired hand inadvertently plowed the adjacent farm as well.

lángan *v* 1 [A3P; a2b3] delay, waste time. *Naglángan ka sa ámung byábi*, You are delaying our trip. 2 [A13; b(1)] spend or waste time, effort doing s.t. *Naglángan ka lang ug limpiyu ánanng kabun*, You are just wasting your time cleaning that box. *n* delay. *Sa walay lángan miadtu dáyun siya sa prisidinti*, Without delay he went at once to the President. *a* wasteful of time. *Lángan (langan) kaáyu ning paagiha*, This procedure is very wasteful of time. (→) = **LÁNGAN**. **-an(→)** *a* taking a long time. *Langanan kaáyu siyang sugúun*, He takes his sweet time about it when you tell him to go s.w. **ka-** *n* delay, waste of time. *Ang kalángan náku díli kabayran ug sápi*, Money cannot make up for the delay I suffered. **ma-un** *a* wasteful of time.

langas *a* 1 noisy. *Langas kaáyu ka nga magtuun*, You are very noisy when you study. 2 moving about a lot, engaging in horseplay.

Langas kaáyung ikadúlug, He'll bother you a lot if you sleep with him because he tosses and turns. *v* 1 [A; b6] make noise. *Dili mu maglangas kay matúlug ku*, You should not make noise because I'm going to bed. 1a [A3] breathe a word. *Dili ka maglangas kang bisan kinsa sa imung nakit-an*, Don't you tell anyone what you saw. 1b shut up! *Langas! Naglamlam ka lang!* Shut up. You are talking nonsense! 2 [A] moving about, not keeping still. *Langas! Ayaw paghikap-hikap*, Hold still. Keep your paws to yourself. 3 [A] make a fuss about s.t. *Mulangas man ku ug dili babínan*, I will make a fuss if you do not give me a share. *n* 1 noise. 2 fuss, ado. *Mitrabábu dáyun sa walay daghan nga langas*, He went to work without much ado. -an a noisy, engaging in horseplay. *Kadtung langasan kaáyu dili dad-un sa sini*, Those of you who don't keep still will not get to go to the show.

langátad = LANÁTAD.

langaw *n* housefly. *v* (→) [a4] 1 be infested, swarm with flies. *Langawun ang pagkáun*, The food will be swarming with flies. 2 get tired waiting. *Dugay kaáyu siya nga mag-ilis*, *langawun ka ug pinaábut*, It takes her a long time to dress up. You will get tired waiting. 3 do not sell, sell little. *Gilangaw ang íyang tinda, way hálin*, Her store did poorly — she had no sale. *pa- v* [A12] attract flies. *Ang pálut sa mangga makapalangaw*, Mango peelings attract flies. *ambut sa* — search me, I don't know (and I don't care much). **langawlangaw** = ABUNGAW₁.

langay *a* wasteful of time *Langay ka kaáyu sa pagkaligú*, You take your sweet time about taking a bath, don't you? *v* 1 [A13] waste time. *Naglangay ka lang kay dili na musalir*, You are wasting time because that won't do. 2 [A13; a12] cause delay. *Naglangay ka sa amung trabábu*, You're holding up our work. *Dili mistil langáyun ang kasal bisan ug wà pa dinhi ang amahan*, You do not have to hold up the wedding just because the father is not here yet. -an(→) *a* always dilly-dallying.

langayà = LANGAYAN. *see* LÁNGAY.

langbay *n* edible swimming crabs, found in shallow and deep waters, rather similar in shape and flavor to the blue crabs sold in the States. They differ from other crabs in that the shell has two sharp points on the sides, both claws are the same size and only slightly larger than the other limbs. Deep-sea specimens may grow as big as a foot across. **paN-** *v* [A2; b6] catch this sort of crab. -an, **paN-an** *n* place where these crabs are found.

langbi = LAMBÌ.

langbù = LAMBÙ.

langbud = LAMBUD.

langday = LANDAY, 1, 2.

langgà short for PALANGGA.

langgam *n* bird. -an(→) *n* a small instrument used to cut rice panicles during the harvest. -un *a* bird-like. *Ang íyang sunuy mu rag dili igtalari kay langgámun kaáyu ug bitsúra*, His rooster doesn't look like a fighting cock because it has a bird-like appearance.

langgaw *a* lukewarm. *v* [AB2; c1] be, become lukewarm, cause s.t. to become so. *Malanggaw (mulanggaw) ang tubà ug hiinitan*, The palm toddy will become lukewarm if you leave it under the sun. *Naglanggaw siyag tubig para ikaligú nákù*, She's heating water for my bath.

langgaw₂ *n* vinegar. *v* [A13; a12] make, make into vinegar.

langgi *v* [A3P; a] snap s.t. off from the main part at the joint. *Akung langgiun ang sanga sa imung tanum*, I'll break a branch off your plant.

langgikit *v* 1 [A; a12] tie or attach things together or side by side. *Mulanggikit ka ug pilá ka bulus kawáyan para gam-ung gákit*, Tie several lengths of bamboo together to make a raft. *Langgikitun nákù ning duba ka buuk kabuy arun makas-a ug dala*, I will tie these two pieces of wood together so I can carry them all at once. 2 [C23] be near one another. *Sigi sila nga maglanggikit bisag asa lakaw*, They are always near each other wherever they go. 3 [A; c6] involve s.o. in s.t. *Ang imung binuang naglanggikit nákù sa kaulaw*, Your foolishness involved me in your shame. *Ayaw kug ilanggikit sa inyung tinuntu*, Do not involve me in your shenanigans. *n* link, means of connecting. *Kining suláta mauy langgikit sa kagabápun*, This letter is a link to the past.

langgilanggi *n* shrub or small tree with a straight, light-brown trunk used for fencing. The leaves are alternate, elliptic, with entire margins, green on top, whitish on the bottom and smooth. It bears sweet, pea-sized, white berries in axillary clusters.

langgis *a* high-pitched, screeching noise. *Langgis ang ági sa tísà sa písara*, It's very spine-tingling the way the piece of chalk scratches the blackboard. *v* [A] make a spine-tingling, screeching noise. *Ayúba nang imung pagkiskis kay naglanggis*, Try not to make it so spine-tingling when you scrape. **ka-** *n* the way s.t. is shrill and screeching.

langgisaw *n* k.o. fish.

langgíta *n* loop at the waist of trousers

through which the belt is passed. *v* [A; b6] make or attach belt loops.

langgiti *n* anvil.

langgung *v* [B56; c1] in pool, for the cue ball to go into the hole and not be counted.

langgus *v* [A; a12] chafe, injure a wide area slightly. *Ayawg bukti ug alambri kay mulanggus sa pintal*, Don't tie it with a wire because it will scratch the paint. *Nalanggus akung buktun pagkatumba nakù*, I chafed my arm when I fell.

langgut *v* 1 [A; a1b2] for a fish to break a line. *Nalanggut ang pasul kay gidawibag dakung isda*, The fishing line broke because a huge fish got hooked on it. 2 [AN; a] embezzle, cheat. *Nalanggutan (bilanggutan) ku niyag singku pisus*, He cheated me out of five pesos. *Iyang langgutun nang inyung kwarta ug siyay inyung pagunitun ana*, She will pocket your money if you entrust it to her. **-ira** = **LANGGUTIRU** (female). **-iru** *a* embezzler, swindler.

langgwita = **LANGGITA**.

langi *v* [A; a2] 1a loosen s.t. rigid and long from a place it is embedded. *Way makalangi sa pusting maayung pagkataruk*, No one can loosen the post, it is so firmly implanted. 1b bend s.t. rigid out of shape. *Nakabuhì ang isda kay nalangi ang tagà*, The fish escaped because the hook was bent out of shape. 1c break the finger or toenail. *Malangi ang akung kuku ug di hinguk-an*, My nails break if I don't trim them. 2 twist off a branch from plants. *Nakalangi ku ug usa ka sanga sa iyang san pransisku*, I broke a branch off from her croton. *a* hangnail, loose in its place. *Hustu nang tangung langiun*. *Langi na kaayu*, That tooth is about ready to pull out. It has gotten very loose.

langi *v* [A] 1 ask for affection by making demands. 2 act spoiled and abusive from having been pampered. *Nalangì na siya kay labanan man*, He has gotten uncontrollable because s.o. always takes his side. *a* asking for affection, being spoiled. *Kanang iyang pagpangáyug pagkaun ági lang nag langi*, When she asks for food like that she's just asking for attention.

langingngig *a* for foods to be too greasy or oily to digest readily. *v* [B; c1] be too greasy and heavy in the stomach. *Di mulangingngig (malangingngig) ang til sa babuy basta lat-an ug butangag batung linata*, Pig's legs won't be too fatty to eat if you add salted black beans. *Magkalangingngig ang biku sa tantung kaun*, The more sticky rice you eat, the heavier it is in the stomach.

langis *v* [A2; c] hoodwink s.o. into doing s.t.

by giving him sweet talk. *Maayu siyang mulangis sa iyang apuhan arun tagaan ug kwarta*, He is good in talking his grandfather into giving him money. *Gilangisan ku niyang mupalit ug libru piru iya diayng gipanugal*, He hoodwinked me into giving him money which he said was for a book, but actually it turned out to be for gambling. *n* sweet talk, flattery employed to gain one's ends. **-iru** *n* one who sweet talks people and pulls the wool over their eyes.

langit *n* 1 heaven, sky. *Ang langit gibuti sa mga bituun*, The sky is pock-marked with stars. 2 joy, happiness. *Langit ka sa akung panan-aw*, You are a joy to my sight. **ikapitung** — the last tier of heaven where perfect happiness is to be found. *Dad-un ku ikaw sa ikapitung langit*, I'll bring you to the seventh heaven of happiness. *v* [B1256] go to heaven. *Ikaw kay makasasala, dili ka malangit*, You, who are a sinner, will not go to heaven. **kita ug** — *v* [A12] experience the most painful sensation of one's life, esp. pain in childbirth. *Nakakità na siyag langit sa iyang pagpanganak*, She experienced the most painful sensation of her life when she gave birth. **ka-an** *n* skies. **-nun** *a* pertaining to heaven. *Langitnung kabayag*, A heavenly light. **langitlangit** *n* 1 egg white. 2 canopy of an altar or bed. 2a — **sa muskituru** top of a mosquito net. **langitlangit** = **LANGITLANGIT**, 1.

langitngit = **ALANGITNGIT**.

langkap *v* [A; ab7] take over all or part of s.o.'s obligations so that they be completely fulfilled. *Akuy milangkap sa iyang bayranan kay wa man siyay kwarta*, I paid up all her obligations because she had no money. *Langkapa ang akung bahin sa gunahun, kay may laktun ku*, Finish my weeding work for me because I have to go s.w. *Gilangkapan sa uyuan ang kuwang sa twisyun*, The uncle paid the amount lacking in the tuition fees.

langkat *v* 1 [A; a] rip off, out, tear forcibly away. *Atung langkatun ang salug*, Let us rip the floor out. *Amung gilangkatan sa mga balagun ang kural*, We ripped the vines off of the fence. 2 [A; b6] strip s.o. of power, rights, or privileges. *Gilangkatan siya sa ranggu*, He was stripped of his rank. 3 [A; a2] remove s.t. as if pulled away by force. *Ang imung pagluib naglangkat sa akung gugma kanimu*, Your unfaithfulness has killed my love for you. *Sukad karun langkatun ku ang bunahunà nga kita manag-amigu*, From now on I will banish the thought that we are friends. 4 [A; a1] slam a basketball that is in the air above the head in a downward

direction. *Pag-untul giyud sa búla sa ring, gilangkat dáyun kini ni Wilyam*, As soon as the ball rebounded from the ring, William slammed it down.

langkaw *a* tending to loaf on the job, playing hooky. *Gamay kag ági kay langkaw ka sa trabáhu*, You haven't accomplished much because you've been loafing on the job. *v* [A; b6(1)] loaf on the job, play hooky. *Di ka makapasar ug sígi kang langkaw*, You won't pass if you keep playing hooky. *Langkawi ang imung pagdaru kay minusan ku ang imung swildu*, Loaf on the job while you're plowing and I will take it off your pay. *-an(->)* *a* always loafing or playing hooky.

langkay₁ *n* 1 dried coconut palm frond. 2 old maid (humorous). *v* [B12] become an old maid.

langkay₂ = **DÍWIT**.

langki *a* for teeth to be crooked. *Makadigwapa sa babayi ang mga ngipung langki*, Crooked teeth mar a woman's beauty. *v* [B; b6] for a tooth to become crooked. *Maayung pagabilutun ang ngipung magkalangki*, It's good to massage into place a tooth that is growing in crooked.

langking *n* k.o. black pigment shaped into rectangular sticks used for shoe blacking, drawing, and by the Chinese for writing. *v* [A; b6] blacken s.t. with this material.

langkit *v* [A; ac] join two pieces of material together by sewing, welding, and the like at the edges. *Langkitun ta ang duha ka habul arun ta makatulda*, We'll sew the edges of the two blankets together so we can have a tent. *Ilangkit ang usa ka playwud ngari*, Join a piece of plywood to this place. 2 [c] add an affix in grammar. *ig-l-* *n* affix.

langkiya, langkiya₁ *n* spadefish: *Scatophagus argus*.

langkiya₂, **langkiya** (from *kiya*) *v* [B236(1)] for airplanes or kites to wobble, dart from side to side in losing altitude. *Mulangkiya ang talabanug kun mabugtù ang tugut*, The kite will wobble from side to side and continue losing altitude when the string snaps.

langkub *v* 1 [AC12; ac1] combine several things, ideas, quantities into a group at the same time. *Akuy mulangkub ug dala áning duha ka bugkus*, I will take these two bundles at one time. *Kining duha ka suma nagkalangkub (gilangkub)*, The two sums have been put together. 1a [A13] include, comprehend. *Ang lungsud naglangkub ug lima ka baryu*, The municipality includes five barrios. 1b [B1256] be included in a group, identified with. *Pagkadatu niya nalangkub*

siya sa alta susyidad, After he got rich he was identified with high society. 2 [A; b5] make s.t. a complete whole. *Langkubi (langkuba) ang kúwang sa bayad*, Complete the amount lacking in the payment. 2a [A13; a12] fix one's decision, decide to do s.t. with no wavering. *Naglangkub ku sa ákung bunabuna sa paglikay sa sugal*, I am determined to avoid gambling. *-in-* *n* things that are taken together, done collectively. *Linangkub nga sisiyun*, A joint session.

langkuy₁ *v* 1 [A2; b5c] walk or travel around without any particular purpose. *Mulangkuy sila inigpangitag bulad sa tabuan*, They walk about in the market when they look for dried fish. *Ilangkuy ang masakitun sa wiltsir sa plasa*, Take the wheelchair patient for a walk in the park. 2 [B2; b6] be, become an idler. *Malangkuy (mulangkuy) siya kun dunay kwarta*, He becomes lazy when he has money. 3 [AC; a12b2] have sexual intercourse with (slang). *Naglangkuy ang magtiayun sud sa kwartu*, The couple are making love inside the room. *a* idler, lazy. *n* sexual intercourse (slang). **langkuylangkuy** *v* 1 = **LANGKUY**. 2 [A; b(1)] dawdle about instead of working. *Sukad sa ákung pagsulud ug trabahu dinhi wa ku makalangkuylangkuy*, Since I started working here I haven't dawdled around on the job.

langkuy₂ *n* cutlass fish: *Trichiurus spp.* *a* tall and thin (like the cutlass fish).

langpus = **LAMPUS**.

lan-grábir *n* landgrabber. *v* [B1256] be, become a landgrabber.

langsa *a* having a fishy smell or the taste of blood. *Bahung langsa ang mga pasabirag isda*, Fish vendors have a fishy smell. *Ang mulmul langsa nga isda*, The parrot fish has an intense fishy taste. *Langsag babu ang babaying girigla*, Women smell of fish when they menstruate. *v* [B12; b6] be smelly from fish or blood.

langsad *v* 1 [A; b6] run for an elective position or office. *Mulangsad ku pagkagubirnadur*, I will run for governor. 2 [A; c] take the gamecock out of his cage. *Ilansad ang sunuy sa silingan*, Tether the rooster in the yard. 3 [A; c1] take a hen and young chicks out of the nest and set them on the ground. *Ug ilansad (lansarun) ug sayu ang pisu, patyun sa umigas*, If you take the chicks out of the nest too early, they are likely to get killed by the ants. **lansaranan** *n* ground on which gamecocks are tethered out.

langsi = **LANGSA**.

langsub *a* for an area to be shady and dark,

either because it is depressed below the surrounding land or because it is surrounded by tall trees. *Ságad sa lugar nga langsub bugnaw*, A depressed or shaded area tends to be cool. *v* [B] for an area to be shady because of its depressed situation or the trees surrounding it. *Ang mga dagkung kabuy mauy nakalangsub áning inyung sular*, The trees make your lot shady.

langtaw *v* 1 [AN13; a2] see, look at s.t. in a distance. *Lantáwa ang búkid ug gigabúnan ba*, Look at the mountain and see if it is shrouded in mist. *Nalantawan ku sa ákung gitindúgan ang pag-abut niya*, I could see him coming from where I was standing. 1a [A; a12] watch a movie or stage performance. *Mulantaw kag sini rung gabii?* Will you see a movie tonight? 2 [A; a2b2] look to the future, perceive with foresight. *Lantáwun mu ang kaugmaun ug panagána*, Look to the future and be prepared. *Nalantawan ku nga kanang trababúa walay kauswágan*, I have perceived that that job offers no advancement. 3 [A; a12] look after. *Akuy mulantaw sa bátà ug mulakaw ka*, I will look after the child if you go out. *Lantáwa ang ákung sinugba nga isdà arun díli mapágud*, Keep watching my broiled fish to see that it doesn't get burnt. -an(→), -anan *n* an elevated place which affords a good view. **paN-** *n* foresight. *Kanang ímung paági kúlang sa panglantaw*, Your procedure lacks foresight.

langtu *a* having the smell of green beans, spinach, burned feathers, hair, nails, and some kinds of plastic. *Ayaw pagsúnug ug balhibu kay langtu kaáyu ang bábu*, Don't burn feathers because the odor is very disagreeable. *v* [B1; b6] get this particular smell. *Ang balátung mauy nakalangtu (nakapalangtu) sa linat-an*, The string beans made the stew taste peculiar.

langtung *n* the point in the tide where the highest level is reached and when it is about to start going out again. — **sa hunas** point in the tide where the lowest level is reached before it begins to come in again. *v* [B3N; b6] for the tide to reach its highest point. *Ug mulantung ang dagat muabut giyud sa ilang tugkaran ang tubig*, At the highest point the tide reaches their front yard.

langù *a* 1 dizzy due to poisoning. 2 drunk (slang). *v* 1 [B12; b6] be, become dizzy due to poisoning. *Nalangù ang iring human makakaun sa bilu*, The cat became dizzy after eating the poison. 2 [A1P; a] make s.o. drunk. *Kadtung ikadubang lungnik mauy naglangù (nagpalangù) nákù*, The second

fifth sure made me drunk.

lang-u *a* having a dank, unpleasant smell. *Lan-u ang básung giimnan sa batang nagsuwag inun-únan*, The glass that the child drank from after he ate the vinegarized fish has a dank smell. *v* [B; b6] develop a dank smell. *Mulang-u ang trápung way laba*, A rag will develop a dank smell if you don't wash it. **ka-** *n* foul smell. *Ang Láyipbuy makakúbà sa kalang-u sa láwas*, Lifebuoy can get rid of body odor.

lángub *n* cave. *v* [B1256; a12] become, make into a cave.

lang-ug *a* having the putrid smell of severe halitosis. *Lang-ug ang bàbà ug bag-ung mata ug di makapanutbras*, A person that has just woke up has awful halitosis until he brushes his teeth. *v* [B] get a foul smell. *Mulan-ug ang tubig sa bangà ug díli kailisan*, The water in the jar will turn foul if you don't change it.

lángut *v* [A2; b] stick to work until it is done. *Tiwas dáyun nà ug langútan nákù ug tulu ka úras*, It'll get done quickly if I stick to it for three hours.

languy *v* 1 [A; ac] swim. *Gikalambrihan siya samtang naglanguy*, He had an attack of cramps while he was swimming. 2 [A13] float as if swimming. *Ayawg isirbi ang sudang naglanguy sa mantikà*, Don't serve food that's swimming in fat. 3 [b8] for soup to be too dilute. *Grábi sab ka makasabaw ka languyan man*, How terrible the soup is! You could practically swim in it. (←) *v* [A1 2] swim for pleasure. *n* 1 action of swimming. *Ang ámung languy niadtung Dumingu*, Our swim last Sunday. 2 swimming contest. **linangyan** *n* style of swimming.

langyaw *v* 1 [A; b6] travel abroad. *Mulangyaw ku inigkabikay sa paspurt*, I'm going abroad as soon as my passport is ready. 2 [A2; b6] emigrate. *Mulangyaw sila sa Mindanaw*, They will emigrate to Mindanao. *n* foreigner. **buhatang**, **kalihúkang** — Department of Foreign Affairs. 2 extra-marital relations (humorous). *Human sa trabáhu díli pa nà siya mupaúli kay dúna pay kalibúkang langyaw nga atimanun*, After work he doesn't go directly home because he still has some foreign relations to attend. — **nga kalabútan** foreign affairs.

lanipgà *n* forest tree with wood that smells like cedar, used for making cigar boxes, finger boards for guitars, et al.: *Toona calantas*.

lanit *v* [A; a] grab s.t., usually with speed. *Milanit siya sa íyang amirkána ug miadtu sa huspital*, He grabbed his coat and went

to the hospital. *Gilanit ang iyang pitáka sa kawatan*, The thief snatched her purse. *Gílanitan ku níya sa iyang pistúla*, He drew his gun on me.

laniw *n* k.o. small flying fish, smaller than the *barúnguy* and *bangsi*.

lankay = LANGKAY.

lanlan *v* [A; a12] 1 eat food usually taken with rice or corn (*sud-an*) all alone. *Mulanlan siya sa isda úsa mukáun sa kan-un*, He eats the fish and then eats his rice afterwards. *Mau ra niy bulad, ayaw ug lanlána*, This is all the dried fish we have. Don't eat it without rice. 2 by extension, eat s.t. alone that usually accompanies s.t. else. *Mulanlan lang siyag dyam nga way pán*, He eats jam all alone without bread.

lanlídi *n* landlady of a rooming or boarding house. *v* [A13] be a landlady.

lansa *n* launch. *v* [A13; a12] go or travel by launch. *Maglansa mi pag-adtú sa Bubul*, We will travel by launch to Bohol.

lansad = LANGSAD.

lansadíra *n* 1 shuttle in weaving. 2 case for the bobbin in a sewing machine. *v* [A13; b6(1)] make into, attach, use a shuttle.

lansalíra = LANSADÍRA.

lansang *n* 1 nail. *Lansang sa kabáyú*, Nail for a horseshoe. 2 dried anchovies (slang). *v* 1 [A; c] drive a nail, nail. *Dí na ní maukang kay gilansangan*, You can't get this off because it is nailed down. *Ilansang sa bungbung ang kabun arun díli mahúlug*, Nail the box to the wall so it won't fall. 2 [a12] sit or stand rooted to a place, as if nailed. *Gilansang ku sa ákung gilingkúran sa kalísang*, I sat nailed to my seat in fright. 2a [a3] for the gaze to be fixed, as if nailed. *Ang iyang mga mata nalansang dídtu sa dalága*, His eyes were glued to the maiden. 2b [c6] be fixed at a certain quantity, as if nailed. *Gilansang sa diyis ang ámung iskur, bangtud nabuman*, Our score was stuck at ten points to the very end. 3 [A; b4] get a tire puncture from nails. *Lansangan ang dyip nga dí mubigay*, If you don't give protection money, they'll puncture the tires of your jeep.

lansar = LANGSAD, 1.

lansaríra = LANSADÍRA.

lansaru *n* leprosy. *v* [a4] be affected with leprosy. **lansaruun**, **lansaruhun** *n* leper. *v* [B1256] become a leper.

lansilíra = LANSADÍRA.

lansis *v* [AN2; b] tell a lie about what one is doing when one is actually doing s.t. else, make a lying excuse. *Nanlansis siya pagbulam ug libru apan namisíta díay*, He came on the pretext of borrowing a book, but he

actually wanted to visit my daughter. *Unsa may átung ilansis sa maistru ug pangutan-un ta?* What excuse will we give the teacher if he asks us? *n* lie told to disguise one's actions.

lansíta *n* small launch.

lansíyang = GALANSÍYANG.

lanslayid *n* landslide. *v* [A; b4] for there to be a landslide. *Ang tibuuk lungsud gilanslayran sa mga dagkung batu ug yútà*, The whole town was buried under a landslide of rocks and earth.

lansu, **lansun** *n* thin, white, coarsely woven cotton fabric. *v* [A; c1] use *lansu*. *Pubri man, dí maglansu lang*, I'm poor, so I wear *lansu*.

lansúnis *n* tall, slender tree bearing a fruit of commercial importance. The fruit is whitish-yellow, up to 6 cm. long, growing in bunches from stalks which come out of the larger branches and trunk, and has juicy translucent pulp encasing one or two irregularly-shaped seeds: *Lansium domesticum*.

lanta *n* dressing for open wounds consisting of absorbent cotton soaked in a mixture of lime, vinegar, and coconut oil. *v* [A13; a12] make such a dressing. -in-, -ni- = LANTA, *n*.

lantáka, **lantákà** = LUTHANG, *n2*. †

lantap₁ *a* for liquids to have oil or streaks of oil on the surface. *Lantap kaáyu ang sabaw*, Soup is full of oil. *v* [A; b] for the surface of a liquid to be oily. *Naglantap ang dagat sa usik nga gasulína*, The surface of the sea is full of oil because of the gasoline that spilled.

lantap₂ *a* for the sea to be high and calm, as when the tide is coming in and there is no wind. *v* [B2; b6] for the sea to get high and calm.

lantaw = LANGTAW.

lantay *n* anything with a top or bottom consisting of bamboo slats: a bed, table, tray, bench, shelf. *v* [A13; a12] put, make into a *lantay*.

lantáyug *a* growing very tall. *v* [B] grow very tall. *Mulantáyug ang lubi ug magúlang na*, Coconut trees grow very tall when they get mature. *Naglantáyug ka lang nga way buut*, You may be tall, but you don't have a grain of sense.

lantí *a* clear, clearly defined with sharp edges and contrasts. *Lanti kaáyu ang makíta díri sa largabista*, I see everything very clearly with the binoculars. *v* [B2; b6] be, become clear. *Mulantí ang ákung panan-aw ug magantiyúbus*, My vision becomes clear if I wear glasses.

lanting *v* [AC; ac] for boats with no anchor or floats to tie up to or together with another.

er boat. *Mulanting ku sa imung sakayan kay walà kuy pundu*, I will tie up to your boat because I don't have an anchor. *Lanti-ngun ta ning duba ka batang arun makadagug natu*, Let us tie these two logs together so that they can carry us.

lantip *a* 1 sharp of blade. *Lantip kaáyu ning kutsilyúba*, This knife is very sharp. 2 sharp of mind. *Lantip ug salabútan*, Having an incisive mind. *v* [B2; a2] be, become sharp-edged or sharp of mind. *Kanang imung binairan dili makalantip (makapalantip) sa sundang*, The machete will not get sharp the way you are doing it. *-in-* *n* a bolo always kept sharp and not usually used for household chores. *ka-* *n* sharpness, keenness of mind.

lantsa = LANSÁ.

lantugay *v* [A12] linger, dilly-dally over s.t. or at a place. *Dili makalantugay ang akung mga anak sa iskylaban kay dagbag búbat sa amu*, My children cannot afford to linger around after school because there are so many things to do at home. *pa-* *v* [A; b5c1] linger, dilly-dally. *Hingkaadlawan kanúnay ang bána pagpaúli kay adtu man magpalantugay sa sugálan*, The husband used to come home in the wee hours of the morning because he stayed late in the gambling den.

lantúgi *n* argument, quarrel. *Ang inyung banhá nga lantúgi nakapamata náku*, Your noisy argument woke me up. *v* [A2C; a2] argue, quarrel. *Di ku mulantúgi nímu ánang butánga*, I won't quarrel with you over that matter. *Naglantúgi sila ug unsáun pagpaguwà sa pyánu*, They are arguing about how to take the piano out. *ka-* *n* an opponent in an argument. *ma-un* *a* contentious, argumentative. *Malantugíun kaáyu siya nga mitubag sa íyang inahan*, He talked back to his mother in an argumentative tone. *mag-r-* *n* debater. *manumulung* — orator-debater. *-un(→)* *a* controversial. *Lantugíun ang resulta sa ilik-siyun*, The results of the election are very much a matter of controversy.

lantung = LANGTUNG.

lan-u = LANG-U.

lanúbù *a* 1 grow lush and big. *Lanúbù ang tanum dinbi kay tabunuk ang yútà*, The plants grow large here because the land is fertile. 2 be economical to use because a small amount does the same job as a larger amount of similar material. *Lanúbù kining bugása kay kusug mutúbù*, This rice is economical to use because it expands well. *La-núbù kining sabúna*. *Gamay kaáyu ang gawí-un*, This soap is economical. You just need to use a little. *v* [c1] make s.t. go far. *La-*

nubúa (ilanúbù) ug gámit ang sabun, Use the soap sparingly.

lánug *a* loud, resonant. *Lánug kaáyu íyang tingug sa pagtawag náku*, He called me with a very loud voice. *v* 1 [B2] be, become loud. *Mulánug (malánug) ang imung tingug ug magmigapun ka*, Your voice will become loud if you use a megaphone. 2 [A] echo, resound. *Naglánug ang íyang singgit sa dyim*, His shout resounded in the gym. *n* 1 loudness. 2 echo. *Walay mitubag gawas sa lánug sa íyang tingug*, There was no answer except the echo of his voice. 2a echoes, reminiscences of the past. *Kining mga awíta mga lánug lámang sa kanbiay*, These songs are but echoes of the past. *pa-* *v* [A; c6] broadcast, disseminate by word or publicity. *Ipalánug ning balitáa sa tibuuk násud*, Broadcast this news throughout the nation.

lan-ug = LANG-UG.

lanulin *n* lanolin.

lan-us *a* have the bad smell of eating or drinking utensils which have been used but not well cleaned. *v* 1 [B; b6] for utensils to develop a bad smell from not having been properly cleaned. 2 [A; c1] let coconut milk curdle to use the curds for medicine. *Maglan-us kug tunù nga himúung lanta*, I'll ferment coconut milk to make into a medicinal plaster. *-in-* *n* sediment from fermented coconut milk.

lanut *n* gelatinous water that develops when rice or beans are boiled. *Lanut ang ipainum sa masusu*, Give the baby water from boiled beans. *v* [A] develop this substance. *Kining bumáya búmuk mulanut ug lugáwun*, This rice develops gelatinous water when you make porridge of it.

lánut *n* 1 hemp from abaca. 2 any k.o. long, tough plant fibers. *Anang trababúa ang imung kinabúhi naglatay sa usa ka lugas lámut*, Your job is very dangerous. (Lit. In that job your life walks over a long thin strand.) *v* 1 [A; a12] make hemp from abaca. *Anus-a man lanúta ninyu ang pinutul nga abaka?* When will you make hemp from that abaca you cut into pieces? 2 [B5] show fibrous components, become threadbare. *Dáan na kaáyun kalsunisa naglanut na gáni ang panaptun*, These trousers are very old. They are already threadbare. 3 [B 456] for s.t. sticky like syrup, glue, and the like to show fiber-like portions when stretched. *-un* *a* fibrous, having fibers. *La-nútun kaáyu ug unud ang pábù*, Pábù is a stringy kind of mango. **lanudanut** *n* fine fibers of fruits.

lápà *v* 1 [AC12; a] cut into sizeable chunks.

Lapáa ang bábuy unyà atarúha, Cut the pig in chunks and group them into portions for sale. 2 [A; a] hack to pieces. *Dinbi siya lapáag sundang sa nagburamintádu*, He was hacked to pieces in this place by a man who ran amok.

lapad *a* 1 flat, level surface. *Lapad siyag nawung*, She has a flat face. *Lapad ug tiil*, Flat-footed or having the toes wide apart. 2 broad, having considerable width. *Lapad nga karitira*, The broad highway. *Lapad nga kayutáan*, Vast stretches of land. *v* 1 [AB; a] be flat, wide. *Mulapad kag baril, mauy ikural*, Flatten barrels to make into a fence. *Naglapad lang nang ilung mu*, Your nose is so flat. 2 [APB2; ab7] widen or broaden. *Nagkalapad na ang baul nga gihawánan na*, The field has more area now that it has been cleared of bushes. *Lapdan ang lamisa kay gamay ra*, The table will be made wider because it is too narrow. — **ang atay** *v* [B2 6] be, become flattered (lit. for the liver to expand). *Mulapad (malapad) dáyun nang íyang atay basta daygun*, It goes to her head if you flatter her. *n* flat, pocket-sized bottle for liquor (slang). **pa-** *n* matting made out of woven palm fronds. *v* [A; c1] make this matting. **pa-(←)** *sa papil, kaugalingun* *v* [A; c6] do s.t. so as to project a good image of oneself. *Nagpalápad siya sa papil maung midunar*, He made a donation in order to give himself a good public image. **-g-** = **LAPAD** (plural). **ha-** *a* wide, broad. **laparun** *a* flattish in surface. **ka-** 1 state of being large, broad. 2 = **GILAPDUN**. **gilapdun** *n* width. *Kwatu piyis ang gilapdun (kalapad) sa playwud*, The plywood is 4' in width.

lapak *n* 1 an area differing in color or texture from the surrounding area: splotch, stripe, spot. *Ang saninà may lapak nga pula ug itum*, The dress has red and black dots (stripes, splotches). 2 a piece, irregular scrap of material. *Paggunting ug lapak sa puti nga panaptun*, Cut a piece of white cloth. *v* [A; a] put spots, stripes, smudges on s.t. *Milapak ang pintal nga basà sa íyang buktun*, His arm got a splotch of wet paint on it. *Nakalapak (nakapalapak) sa salug ang búgaw nimung tiil*, My floor has become splotched with your dirty feet. *Lapakun pagtáud ang mga lainláing kulur sa bulubátung bidsprid*, Sew patches of assorted colors into the bedspread you are making. **-in-** *n* plaid design.

lapak *v* [A; a1b2] spank s.o. lightly. *Sakit ang sinilas nga ilapak*, It hurts if you are spanked with a slipper.

lápak *v* [A; b(1)] step on s.t. *Nabuling ang*

linadlad kay gilapákan sa bábuy, The bleached clothes got dirty because pigs stepped on them.

lap-ak *n* splotch, splatter. *Dakung lap-ak sa dugù sa samput*, The big blood stain on the bottom of the dress. *v* [B6; c1] splotch, splatter. **lap-aklap-ak** *v* 1 [B6; c1] splotch, splatter. *Gilap-aklap-ak (naglap-aklap-ak) ang íyang buktun sa bun-i*, His arm has ringworm marks all over it. 2 [AB; c1] do s.t. irregularly, such that the results are splotched or irregularly spaced spots. *Ang bungbung naglap-aklap-ak sa litrátu*, Photos are pasted all over the wall in an irregular fashion (as if splattered on the wall). *Abanira gi-yud. Ayaw lap-aklap-áka (ilap-aklap-ak) pagpintal*, Paint it a square at a time. Don't skip around.

lapalapa *n* 1 sole, bottom surface of the foot. 2 sole of shoe, boots, etc. *v* [A; b6(1)] work on the sole of a shoe being manufactured.

lapánag *v* [A2S; b4] for s.t. to spread over an area. *Milapánag ang túbig sa daruban*, The water spread over the fields. *Ang íyang ap-ap naglapanag sa íyang tibuuk láwas*, His fungus is spreading all over his body. *Wà makalapánag ang balitá*, The news didn't get very far.

lapáru = **LAMPÁRU**.

lápás *a* past, beyond a time or place considered right. *Lápas na sa alas unsi*, It's past eleven o'clock. *Lápas na ang dyíp sa átu*, The jeep has gone past our place. *v* 1 [B2; b6c] go past a certain time or place, do s.t. beyond, esp. where one shouldn't. *Bayri sa di pa makalápas sa tagal*, Pay it off before it goes beyond the due date. *Di na makalápas sa túhud ang sininà sa átung mga kababayin-an karun*, Women's dresses these days no longer go beyond their knees. *Ayawg lapása (lapási, palapása, palapási) ang utlánan*, Don't build beyond the boundary of your land. *Ayaw ug ilápas (ipalápas) ang kural sa utlánan*, Don't have the fence go beyond the boundary. *Naminyù na ang ímung mangbud ikaw walà pa, hinglapanan binúun ka*, Your younger sister has gotten married, but you haven't. You have been passed over. **1a** — **na sa kalindaryu** *v* [B2356] for a woman to have reached an age greater than the number of days in the calendar (lit. gone beyond the calendar). *Lisud ka nang maminyù ug mulápas (malápas) ka na sa kalindaryu*, You'll find it hard to get married if you get above thirty. 2 [A; a12] violate a law, go beyond certain rules or agreements. *Wà pa dungga nga mulápas kug sáad*, I've

never been known to break a promise. *Nakalápas ka sa maáyang pamatásan*, You have gone beyond the bounds of good behavior. (→) *n* abalone, so called because the meat tends to extend beyond the shell. *ka-an* *n* violation, actions going beyond a code, *Pasaylúa kami Giníu sa ámung mga kalapásan*, Forgive us, Lord, our trespasses. *ma-un* *a* going beyond the limits of right action.

lapasi = LUPASI.

lapat₁ *a* for the contents of a container to be practically gone. *Lapat na ang bugas*, The rice is right down to the bottom of the rice can. *v* [B3] be almost to the bottom of the container. *Nagkalapat na ang tubig sa tangki*, The water in the tank is getting near the bottom.

lapat₂ *n* clothes for home wear.

lapaw *v* [B23; cP] go above or beyond a certain amount. *Milapaw na ang ákung anak náku*, My son has gotten to be taller than I am. *Ug malapaw na sa dus písus ang gantang sa mais, ambut lang*, If corn goes beyond two pesos a ganta, I don't know. *Makalapaw ka bag luksu ánang gilay-úna?* Can you jump beyond that point? *Sa íyang abilidad di ka makalapaw*, You can not surpass his ability. *Gilapawan ang mga atup sa lumup*, The flood water rose above the rooftops. *Ilapaw (ipalapaw) giyud ang sabaw sa gilung-ag*, The water level should be higher than the rice. *a* gone far beyond, over. — *sa beyond*. **tagi-**, **tagi-**(→) *a* high above a certain level. *Ang babà tagilapaw (tagilapaw) sa tubud*, The flood is above the knees.

lapay *n* k.o. purple-brown heron of swamps and tidal flats: *Ardea purpurea*.

lapdus *v* [A; b6(1)] lash, whip. *Midágan ang kabáyù díbang gilapdusan*, The horse galloped when it was lashed. *Makapahulanat kumu kanang ikug sa pági kun maui ilapdus*, They say that it will make a person ill if you whip him with a stingray tail. *n* lash, a stroke with s.t. pliable.

lapgus *n* 1 bundle of twine or hemp. 2 standard size by which a bundle of twine is sold. *v* [A1; c1] make a bundle of twine.

lapi *v* 1 [A; a12] bend or fold s.t. over double. *Lapia ang panaptun ug adtu guntinga sa piniluan*, Fold the cloth over and cut it in the fold. 1a [C3] for two flat surfaces to be close together as if there were only one. *Ábi kug usa ra ni ka písus. Duha man diay, nagkalapi lang*, I thought there was only one peso, but it turned out they are two bills stuck together. 2 [B3(1)6] double, increase twofold or by extension, a few folds more. *Milapi (nalapi) ang prisyu karun sa*

tanang mga palitúnun, The price of everything has doubled. *Anam-anamun ku ni pagbúbat arun dili maglapi*, I will do the work as it comes up so I won't have but one thing to do at a time. 2a [A12; a12] do s.t. to two where one is usual. *Búang ka ug lapiun nimug pangulitáwu ang mga mag-ágaw*, You're crazy if you court both the cousins at the same time. 3 [A; a] break s.t. off a plant by bending it over and twisting. *Maglapi lang kug igù tilaubun*, I'll pick just enough young corn to broil. *Putla, ayaw lapiang pagkubà sa sanga*, Cut the branch off, don't break it off. *Malapi nang palwa ug imung tungtungan*, The frond will break off if you step on it. *n* 1 action of folding s.t. double. 2 times in division. *Pila ka lapi ang unum sa trayinta?* How many times does six go into thirty? (→) *a* coconuts with dry, oilless meat that is easily detached from its shell, and which has failed to sprout. *v* [B2; b6] be, become a *lapi* coconut. -**an**(→) *n* k.o. coconut, the fronds and fruit bunches of which break off easily.

lapida *n* tombstone. *v* [A; a] make a tombstone, put a tombstone on.

lapiki *n* repeated, sharp smacking sounds. *v* [A; c] make a smacking sound. *Milapiki ang íyang nawung pagtamparus náku*, Her face resounded when I slapped her. *Gilapikig latus sa kutsíru ang kabáyù*, The rig driver cracked his whip on the horse.

lapilapi *v* [B56; c1] for a liquid to reach the brim or to the top of an embankment, almost spilling over. *Milapilapi na ang subà. Maglunup man kabà*, The river has risen to the banks. It looks as though it's going to flood. *Gilapilapi náku ang tása sa kapi*, I filled the cup to the brim with coffee. *a* filled up to the brim.

laping *v* [A23; c1] graze s.t. but not hit it squarely. *Swirti kay milaping lang niya ang batu*, Fortunately the stone just grazed him. *Gilapingan lang ku sa bála*, The bullet only grazed me.

lapínig = LAMPÍNIG.

lapis₁, **lapis**₁ *v* 1 [A; a12b2] do the same thing to two things at once. *Lapisa ang duha ka langgam sa usa ka tiru*, Hit two birds with one shot. *Ayaw lapisa sa pagbigugma ang duha ka magsúun*, Don't fall in love with both sisters. 2 [A; c1] be included in s.t. that happened to s.o. else. *Nalapis ku sa kasábà kumu kaúban*, I was included in the scolding since I was their companion.

lapis₂ *n* k.o. leather jacket: *Scomberoides spp.*

lapis₂ *n* pencil. *v* [A1; a12] write with a

pencil. *Lapisa lang pagsulat. Usbumun pa bitaw na*, Just write it with a pencil. It has to be rewritten anyway.

lapiti *v* [A; b6(1)] make s.t. dirty by bespattering it. *Siyay nakalapiti ug lapuk sa bungbung*, He spattered mud on the wall. **ka-**, **ka-(←)** *v* [A13] get s.t. smeared, spattered all over one. *Nagkalapiti ang batà sa tòi*, The child got smeared all over with his stool.

laplap *a* for clothing to be loose and flapping. *Namanus kag sininà nu kay laplap man kaáyu nìmu*, You must be wearing s.o. else's clothes because they are so loose on you. *v* [B; c1] for s.t. to flap or clothes to be loose. *Naglaplap ang bandíra sa hángin*, The flag is waving in the breeze.

laplap *v* [A; ab7] slice off s.t. from a surface. *Mulaplap kug gamay sa karni pára i-sugba*, I'll slice off a small piece of meat to broil. *Laplápa ang apdu ug ilábay*, Slice off the gall bladder and throw it away. *Laplápi ang lapalapa sa kúbal*, Cut the callous off the sole of your foot.

lapnis *n* fiber stripped off the outside of a banana or abaca trunk used to tie things.

lapnut *a* for liquids to be thick and sticky. *v* [B; a] be thick and sticky. *Mulapnut (malapnut) ang sabaw sa útan ug dúnay ukra*, Vegetable soup gets sticky if you put okra in it.

lapnut *v* [AN; ab2] remove s.t. rooted, attached, or sticking fast. *Kinsay milapnut sa papil nga ákung gipilit sa lamisa?* Who ripped off the paper that I had pasted on the table? *Iyang gilapnut ang iyang lásu kay gisáput na man pud*, She pulled the ribbon out off her hair because she was in a bad mood again.

lapnuy *v* [B2] glide, move through an area smoothly. *Milapnuy lag lisu sa santul sa ákung tutunlan*, The seed of the santol slipped down my throat. *Mulapnuy ang kasili sa kadanglug*, The eel is so slippery, it will come right out of your hands. *a* moving through an area smoothly. *Lapnuy ianak ang gamayng batà*, You will have a smooth delivery if it's a small baby. **lapnuylapnuy** *v* [A3; b6] glide up and down on a surface. *Naglapnuylapnuy ang gapnud sa mga balud*, The driftwood is gliding over the waves.

lapris *n* rabbit plane. *v* 1 [A; b6] make or smooth a groove with a rabbit plane. 2 [A13; a12] make into a rabbit plane.

lapsaw *a* watery, diluted in taste. *Lapsaw kaáyu ang ilang litsi kay giligaban ug túbig*, Their milk is watery because they adulterated it with water. *v* [B1; a2] get to be watery, have a diluted taste. *Kinsay ganában*

sa imung sabaw nga naglapsaw ang lami? Who likes your soup since it tastes so watery? — **ug dugù** sluggish, lacking in vigor, movement. — **ug útuk** stupid.

lapta *a* splotchy. *Lapta kaáyu ang pagkapintal sa kisami kay nubátus ang nagpintal*, The paint of the ceiling is splotchy because the painter is inexperienced. **laptalapta** *v* [B; c1] be splotchy. *Naglaptalapta ang mga bun-i sa iyang buktun*, Ringworms are appearing in splotches on her arms.

lapu *v* [A; a1] spank s.o. with the hand or with s.t. long, rigid, and flat. *Lapúbun ta ka íring lipak ug di ka mutúman*, I'll spank you with this bamboo slat if you don't obey.

lapug *n* k.o. large grouper.

lapuk *n* 1 mud. 2 derogatory remarks. *Nag-iyábay lag labay ug lapuk ang mga kandidatu*, Political candidates resorted to mudslinging. — **sa agtang** *a* smear on a man's reputation incurred when his wife commits adultery. *v* 1 [B; a] be, become muddy. *Mulapuk (malapuk) lang kita dinhi kun mag-ulan*, This place becomes muddy when it rains. 2 — **sa agtang** *v* [A13; b5] for a wife to smear her husband's reputation by committing adultery. **lapuklapuk** *v* [A1; b5] make muddy. *Gustu giyud maglapuklapuk ang mga batà*, Children enjoy getting themselves all muddy. *Gilapuklapukan ang salug sa mga batà*, The children made the floor muddy. **ka-** *v* [B1456] be spattered with mud. *Nagkalapuk ang tiil sa irù*, The dog's feet are muddy. — **un** *a* muddy. **ka-an** *n* places that are muddy.

lapulápu *n* commercial name given to groupers (*pugápu*).

lapung *v* [AN; c1] involve s.o. in s.t. bad that he should not be involved in or do s.t. to more members of a group than should have had it done to them. *Siyay naglapung ug pangulitáwu sa tulu námù ka tindira*, He courted all the three of our salesgirls at one time. *Makalapung kag dakup niánang mga manúka?* Could you catch all those chickens at one time? *Gilapung ku niyag áway bisag wà ku makasà*, She quarreled with everyone, including me, even though I had not done anything wrong. *Nalapung ang á-mung balay sa súmug*, Our house got burnt along with the others.

lapus *v* 1 [A2; ac] penetrate, pierce through the opposite side. *Dì makalapus ang ulan sa atop*, The rain can't penetrate the roof. *Nalapsan sa panà ang isdà*, The spear went through the fish. 1a [b4] have one's menstrual blood penetrate to one's clothing. *Gilapsan ku, maung mag-ilis ku*, I got men-

strual blood on my dress so I have to change. 2 [A2; b6(1)] bypass, pass through or beyond a point. *Dì na ku mulapus ngadtu sa pìkas bungtud*, I won't go beyond the other side of the hill. 2a [A12; b6(1)] finish one's studies. *Nakalapus na siya sa abugasiya*, He has gotten through his law course. 2b [A2; a1c] go up to, reach. *Milapus ba ning karsadaba ngadtu sa Lilúan?* Does this road go all the way through to Liloan? 3 [C 23; a12] for two holes to lead through to each other. *Ang duba ka lángub naglápús*, The two caves lead into each other. 4 [B2] for the foreskin of the penis to get loose so that the glans can be exposed. *Magpatúli ku kun mulapus nag ákung tintin*, I'll get circumcised when the foreskin of my thing is loose enough to pull back all the way. a 1 be finished with one's course of studies. 2 turn out to be relatively more beautiful than the others in a group. *Námung magsúun si Nina ray lapus*, Nena is the only good-looking one among us children. (←) a going clear through the other side. *Lápús ba ang lungag sa masig ka dawunggan?* Do the earholes go clear through the head to the other side? *lapsanan* *n* place where s.t. or s.o. exits. *Dúna bay lapsanan ning pasilyúba?* Does this passageway have an exit?

laput *n* term for various kinds of fry or tiny fishes caught by the *sanggab*.

lápút = LAP-UT₂.

lap-ut₁ *v* [B126; b2] get slightly burnt, lightly injured from heat or acid. *Nalap-ut ang ákung tudlù sa asidu muryatiku*, My finger got scalded with muriatic acid. *Nalap-ut ákung bukubuku sa ínit*, My back got burnt in the sun. *n* light burn.

lap-ut₂ *a* for a liquid to get thick and sticky. *v* [B3(1)] for soup to thicken. *Mulap-ut ang sabaw sa útan nga sagúlan ug bisul*, Vegetable soup thickens if yautia is stewed with it. *Haúna sa dì pa makalap-ut*, Take it out before it gets thick. *Ang barína nakalap-ut (nakapalap-ut) sa sabaw*, The flour made the soup too thick. -ay, -ay(→) = LAP-UT.

lapuy *v* [B; a4b4] be weary, fatigued. *Nalapuy (milapuy) ang ákung mga buktun sa pagginúna*, My arms have become fatigued from weeding. *Gilapuy (gilapuyan) kug maáyu sa paglinanguy*, I was exhausted from swimming so much. *a* fatigued. *ka- n* body fatigue.

lapwa *v* [A; b6(1)] put s.t. in boiling water, to blanch, sterilize, or prepare it for further cooking. *Lapwái (lapwáhi) ang kutsára sa masakitun*, Sterilize the patient's spoon

in boiling water. *Lapwáhi ang útuk sa túbig nga may asin*, Parboil the brain in salted water.

lapyà *n* lapping or dashing of waves, sound of waves coming onto the shore. *Ang lapyà sa mga balud sa baybáyun*, The lapping of the waves on the shore. *v* [A; b6] for the waves to strike the shore. *lapyahan*, *lapyahánan* *n* the place where the waves strike the shore. -in- *n* sound of waves striking the shore.

lapyà *a* broad in face, flattened out. *Lapyag nawung*, A broad, flat face. *v* [B] be, become flattened out. *Nalapyà ang nígu nga naligsan sa trák*, The winnowing tray is flattened out because the truck drove over it.

lapyat *a* 1 fat and flabby. *Dalágang úlay kumu piru lapyat na ug dughan*, She's supposed to be a virgin but she has sagging breasts. 2 slow and languid in movement. *Lapyat nga manlibuklibuk*, Moving sluggishly. *v* 1 [B; a 2] be, become flabby or lacking in fullness. *Wà kay iksirsayis maung nagkalapyat ang imung buktun*, You lack exercise. No wonder your arms are getting flabby. 2 [B; a2] move without energy. *Dì giyud mahuman ang imung trabáhu ug maglapyat ka*, Your work will never get done if you work slow.

lapyù *a* young and tender. *Ang lapyung bágu mauy maáyun utánun*, Young and tender bágu leaves make an excellent vegetable stew. *Lapyù nga kaisipan*, Young and tender minds.

lárág *v* 1 [B2] for leaves to yellow. *Nagkalarag ang mga tanum kay way ulan*, The plants are becoming yellow because there hasn't been any rain. 1a [B12] for leaves or flowers to wither and fall off. *Nalárág ang mga dáhun sa lawus nga kamunggay*, The withered *kamunggay* leaves dropped off. 2 [B12] be faded. *Nalárág na ang íyang kaanyag*, Her beauty has faded. 2a — **ang búlak**, **pagkabúlak** lose one's virginity (for the flower to fade). *Nalárág ang íyang pagkabúlak sa dihang gipaangkan siya*, She lost her chaste beauty when she became pregnant. 3 [B] get completely drunk. *Sa ilang paginum gabii si Tunyu ang únang nalárág*, In their spree last night Tonio was the first one to get under the table. 3a [B12; a1] be fascinated with s.o. *Ang íyang kaanyag mauy nakalárág (nakapalárág) náku*, Her beauty fascinated me. (→) *a* withered, yellowed leaves, flowers, faded beauty, unchaste. *Gipangasáwa siya bisan usa na siya ka larag nga búlak*, S.o. married her even though she was a faded flower (no longer a virgin). *n* fallen leaves.

lاران *v* [A12; a12] beat, outdo. *Dakù túud si Klí apan walà siya makalاران ni Prisir*, Clay may be big but he couldn't beat Frazier. **pa-** *v* 1 [A3] allow oneself to be outdone. 2 [A13] allow oneself to get carried away with his emotions. *Magpalاران ka gá-nis imung kaguul, masakit ka giyud*, If you allow yourself to get carried away with your emotions, you will surely get sick.

larang *v* [A; c1] 1 stew s.t. with coconut milk and nothing else but spices. *Lami ang kyampaw ug ilarang (larángun)*, The best way to cook ray is by stewing it in coconut juice. 2 reheat s.t. to remove the fat. *Laranga ang adúbu arun dili kaáyu ngilngig*, Heat the adúbu so it won't be so greasy. *n* dish stewed in coconut milk, usually sting-ray.

laras *v* [A; b6] saw along the length. *Larásun nátù ang átung giputul nga kábuy*, We'll saw the log into lumber. (→) *v* [A; c1] 1 do s.t. to all of a group. *Ang hura mintádu nga milaras ug patay sa tibúuk pamilya*, The amok who killed all the members of the family. *Ayaw mi larasa (ilaras) ug kasábà kay usa ray nakasâ*, Don't include us all in the scolding because only one of us did anything wrong. *Gilaras ku pagsuruysuruy ang mga dalán dinhi*, I wandered through all of the streets. 2 do s.t. to a larger number of a group than would ordinarily be expected. *Gilaras niyang pangulitáwu ang duha ka magsúun*, He courted two of the sisters at the same time. *n* ripsaw, saw for cutting with the grain. **-an**(→) *n* sawhorse. **-in-** *n* boards sawed off with a ripsaw.

lارaw *v* 1 [A; ab] make plans to do s.t. *Naglارaw ang prisidinti nga magdiktadur*, The president is planning to become a dictator. *Dúna siyay gilارawang bubátun nimu*, He is plotting to do s.t. against you. *Ikay gilارawan niyang patyun*, He is planning to kill you. 2 [A; a2] plan how and where s.t. is to be built. *Maglارaw ta sa átung balayan*, We're going to map out the place where the house is to be built. *n* plan, plot. *Wà kuy lارaw sa pagbiyábi*, I have no plans to travel. **-an** *n* 1 picture. 2 graven image (Biblical). *Dili ka magsimba sa mga laráwan*, Thou shalt not worship graven images. 3 image, likeness of. *Laráwan ka sa imung inahan*, You are your mother's image. 4 typical example. *Laráwan sa kakúgi ug kabuútan*, Paragon of industry and virtue. *Laráwan sa kabimsug*, A picture of health. *v* [A; a] showing clearly, picture s.t. *Ang ilang kabintang naglارawan sa túmang kakabus*, The condition shows what utter poverty is. *Nalaráwan*

sa iyang panagway ang kabadluk, Fear was etched on her face. *Larawána kunúbay ang lángit*, Try to picture heaven in your mind.

laray *v* [A; b6(1)] sing a song with meaningless syllables (*la la la*). *Naglaray siya sa bátà nga gitúg*, She hummed the child to sleep. *n* song sung with meaningless syllables.

laray *v* [A; c1] be in a row or line; cause s.t. to be so. *Siyay milaray sa mga masitira sa agiánan*, She lined the path with flower pots. *Naglaray ang mga patyunun atúbang sa payring iskwad*, The condemned men were lined up before the firing squad. *n* line, row. (→)₂ = **LARAY**, *n. v* [A; ac] display goods for sale on the sidewalks or in open booths in the public market. *Adtu tas tabù tan-áwun tag unsay gilaray*, Let's go to the market and see what is being displayed.

larga *v* 1 [B36] for a passenger vehicle to leave. *Milarga (nalarga) ang trák binyáan ang kunduktur*, The bus went off, leaving the conductor behind. **1a** leave for a distant place. *Mularga mi ugmà pára Butwan*, We'll leave for Butuan tomorrow. *Ug malarga na mi mahibáwu ka ra*, You'll surely know it if we have gotten off. **1b** used in commands only: go ahead, start. *Ug muingun kung 'larga', dágan . . . Na, larga na*, When I say 'OK', run . . . OK, run! — **manuk** = **LARGA**, **1b**. 2 [A3P; b] allow, permit s.o. to do s.t. freely. *Kinsa may naglarga nimu nga ipatandug nang trabahúa?* Who gave you a free hand to touch that work? **2a** [A; b] meet a price offered, agree to do s.t. for a certain price offered. *Mularga ku ána sa bayinti*, I'll let it go for twenty. 3 [A; b7] pay out the line. *Ayaw palabii ug larga sa tugut ang tabánug*, Don't pay out the string of your kite too much. *Largabi ang pasul*, Pay out the fishline. 4 [A; bc] let cocks go for a fight. *Largában na gáni nang duha ka manuk, súgud na ang búlang*, When those two cocks are released, that means the game is on. **4a** [B; b] set on s.o. *Gilargaban siya sa mga buguy*, The bullies set on him. **-da** *n* all set to go, well-prepared, showing confidence as one goes into a fight, examination, or contest. *Hustu sa largáda si Klí. Walà giyud magpakítang kabadluk*, Clay was all set to go with complete confidence. He didn't show a trace of fear. **-dur**(→) *n* 1 one who releases cocks in cockfighting. 2 one who formally announces the candidacy of s.o. running for an elective office.

largabista *n* binoculars. *v* [A; b5] look at s.t. with binoculars.

largu lead directly to. *Kining dalána largu sa subà*, The path leads directly to the river. *v*

1 [A2; ac] go straight, take a straight course. s.w. *Mulargu lang ku ngadtu sa ila*, I'll just go straight to their place. 2 [A2; abc] do s.t. directly straight away. *Mulargu ka lang ug hilak bisan gipangutana ka lang*, You cry right away even though I only asked you. *Dili ka makalargu ug sulud*, You can't just go straight in. *Ay na lang ug sukda*. *Largu-ha na lang pagputul*, Never mind measuring it. Just cut it right off. *Larguhi lang siyag ingun nga wa kay gustu*, Just tell him directly that you don't like him. *Ayaw ilargug batag*, Don't give it to him directly. 2a [A 2] happen fast without any previous indication. *Milargu ug butu ang ribintadur ug wa gani musiyu*, The firecracker exploded right away and it didn't even sizzle. 3 [B16; c1] be, become straight. *Naglargu lang ning sinina mu rag saku*, This dress is straight at the sides like a sack. *larguhanan* *n* short, direct route toward. *di-*, *pantalun di-* *n* long pants.

laring *n* k.o. sword similar to the *kanduwali* but with a slight curve to the blade.

larinu *a* speaking clearly and fluently. *Larinu kaayu nang Kamua mubinisaya*, That American speaks Cebuano very fluently. *v* [B12; c1] speak clearly and fluently.

laruk = **LAGDUK**, in all meanings except 1a. *larut* *v* [A3P; a] 1 pull up by the roots. *Maglarut kug mani para lapwaaan*, I'll pull up some peanuts to boil. *Iyang larutun ning tanguba*, He'll pull this tooth out. 2 pull s.t. off from its moorings, as if uprooting it. *Bagyu ang nakalarut (nakapalarut) sa mga barungbarung*, The typhoon knocked the shanties over. 3 [B12N; b3] lose one's hair. *Nanglarut ang iyang bubuk*, His hair is falling out. *n* 1 hair that has fallen out. *Matag kaligu niya dunay daghang larut*, Every time he takes a bath he loses a lot of hair. 2 bad luck, allegedly brought on by s.o. *Nganung miduwà pa giyud ka, napildi na nuun ta. I-kaw lay nagda sa larut*, Why did you have to play with us? Now we lost. You must have brought this bad luck. (←) *v* [A; ab7] take rice seedlings out from their bed ready for transplanting. *Larutun na natu ang similya kay andam na ang basak*, Let's take the seedlings out of the seedbed now because the field is ready for planting.

laruylaruy, **laruylaruy** *v* [A; b6] roam idly, aimlessly about instead of doing s.t. *Gilaruy-laruyan niya ang iyang pagtuun maung nabagbung*, He wandered about instead of studying, so he failed.

laryang *n* meaningless word used in singing a song without words.

las for the last time. *Hatagi pa ku bi, las na lang*, Please let me have one more. This is the last one, for sure.

lasa₁ *a* oil floating on top of liquids. *Lasa ka-ayu ang sabaw sa linat-ang manuk*, The chicken soup is oily because the chicken is fat. *v* [B2S] for oil to appear on liquids. *Naglasa ang dagat tungud sa gasulina*, The sea is covered with a film of oil from the gasoline leak.

lasa₂ *n* taste. *Tayam ang lasa sa ilang tubig immunun*, Their drinking water has a salty taste. *v* [B2346; c5] be tasty. *Di mulasa ang utan ug daghan ang sabaw*, Vegetable stew does not taste good if there's too much water. *n* spices. (→) *v* [A; b6c1] add or use spices. *Mulasa kug tanglad sa linat-ang manuk*, I use lemon grass to spice chicken stew.

las-ag *n* puddle, esp. a dirty one.

lasak *n* money contained in s.t. (slang). *Pilay lasak sa pitakang inyung gilunggub?* How much was in the bag you snatched?

lasang *n* 1 forest, jungle. 2 the trees on such land. *v* [B2; b6] be, become a forest. *Malasang (mulasang) ning yutaa ug di nimu trabahuun*, This land will become a forest if you don't cultivate it. *ka-an* *n* forests. *-nun* *a* from the forest. *Lasangmun nga mga mananap*, Jungle animals. (←) *v* [A; b5] clear the forest. *Nangabanaw ang mga Suban-un sa dibang gilasang (gilasangan) na ang ilang lugar*, The Subanos disappeared when their land was deforested.

lasaw *v* [A; c1] for liquids to flow or spread all over. *Mulasaw ang amung silung ug magulan*, Water flows under our house when it rains. *Mu rag tubig ang alak nga naglasaw sa kumbira*, Wine flowed like water at the party. (→) *a* diluted, watery. *Lasaw ang miskla sa simintu*, The cement is watery. *v* [AB; b 7] dilute s.t., make a mixture thin. *Ayaw lasawa ang kapi*, Don't make the coffee so weak. — *ug dugu* *a* cowardly. *Ang lasaw ug dugu niyang manghud wa muambak*, His brother was too chicken to jump.

las-ay *a* lacking flavor. *Las-ay ang sabaw, kuwag utan*, The soup is tasteless because it lacks vegetables. *v* [B; c1] get to be tasteless. *Ang manggang abat pagkabimug las-ayg lami*, Mangoes which are not tree-ripened have an insipid taste.

lasbi — *ug* rather than that [so-and-so] happen (s.t. else is better). *Maayu pa ug bayran nimu ang bubis, lasbi ug mamurusu ang yuta!* Pay your taxes. It's better than to have your land foreclosed. *Dawata na lang ning diyis, lasbig wa*, Just accept this dime. It's better than nothing. *Gibatag na lang naku*,

lasbig kawátun, I just gave it to him. Better than having him steal it.

lasgas *a* 1 for a smooth surface to be rough with tiny scratches, such that it would make a grating sound if s.t. were rubbed over it. 2 for corn to be mature (for the husks to become dry and rough). *v* 1 [AB; a] for a smooth surface to get roughened, cause it to do so. *Nalasgas ang imabaw sa lamisa kay gikuriskurisan*, The table top got all scratched because s.o. rubbed on s.t. sharp over it. 2 [A13] get a k.o. scaly formation on the skin, caused by contact with contaminated water. *Naglasgas ang ákung pánit kay nag-trabábu mi sa kanal*, My skin is infected with scales because we have been working in the ditch. 3 [B12] for corn to mature (from the notion that the husks get rough and wrinkled when the fruit is mature).

lasib *v* [A; a] slice into long, thin pieces or slice a thin portion off a larger slab. *Lami ang hamun ug nipsun paglasib*, Ham tastes better if you slice it thin. *Aku na lay mulasib ining karni nga ipanugba*, I will slice off portions from this meat to broil. *Basta mag-apritáda lasibun ang karni*, *Apritáda* is made with meat cut into slivers.

lasid *v* [A; c1] involve, include with the others, esp. in s.t. unpleasant. *Ang kastígu sa Diyus mulasid sa tanan*, Everybody gets involved in God's punishment. *Bisag usa ray makasalà, lasirun (ilasid) ming tanan ug bú-nal ni Máma*, Mother whips everybody even if only one of us does s.t. wrong.

lásik *v* [B26; b8] be thrown off in a distance under a forceful impact. *Milásik (nalásik) ug layù ang búla nga íyang gipatíran*, He kicked the ball and it went far. *Hilasikan (nalasikan) siya sa lápuk*, She got mud splashed on her.

lasing *a* drunk. *Kusug na nà siya muisturya ug lasing na kaáyu*, He becomes talkative when he is very groggy. *v* [A13B12; a] get drunk, cause s.o. to do so.

laski *a* be fast, sprightly in doing s.t. *Laski mulakaw*, A fast walker. *Laski ang láwas*, A body that is active and full of energy. *Laski siyang muhámug kálù*, He is energetic in making hats. *v* [B2; b6] be fast or brisk in doing s.t. *Mulaski (malaski) nà siyang sugi-un ug subúlan*, She'll run an errand with alacrity if you pay her. *Nagkalaski na ang nagluyang mga mamuk*, The chickens were weak, but they are regaining their strength now.

laskúta *n* guy rope: 1 a rope, chain, or rod to guide a carabao in plowing. 2 a rope tied from the boom of a sail to the stern to con-

trol the sail. *v* 1 [A; b6(1)] use or attach a guy rope to a carabao or to a sail. 2 [A; a2] make into a guy rope.

laslas *v* [A; a] cut s.t. with a sawing motion to make a slash in it or to remove leaves and small twigs. *Gilaslas niya ang mga lukay*, He cut off the leaflets from the palm frond. *Gilaslasan sa kawatan ang ákung bag*, The thief made a gash in my bag. *Malaslas na lang nang imung bàbà ug tinambag, díli gayud pamatùn*, You can give him advice till you're blue in the face (lit. you can rip your mouth giving him advice), but he won't listen to you. *n* slash, cracks like slashes.

lasmu *a* having the fishy odor of stagnant water or a body of a person who has not bathed in weeks. *Lasmu kaáyu ang kabù kay walà kabugási*, The dipper smells bad because it hasn't been washed. *Lasmu kaáyu ang isdà sa batu*, Fishes that live in rocks tend to have a revolting smell. *way — a* without making a fuss or bother (colloquial). *Wà giyud nay lasmung amabána. Mubátag dáyun bisag unsay pangayúun sa anak*, That father never makes a fuss. Whatever his son asks for he gets. *v* [B; b6] smell fishy or revolting like stagnant water. *Mulasmu ang plátung di sabunan inighugas*, Plates develop a fishy smell if you don't wash them with soap.

lasnit *v* [A; a] tear s.t. that sticks or is attached off with force. *Akuy milasnit sa ngil-ad ritráto nga imung gipilit sa bungbung*, I stripped off the indecent picture that you had pasted on the wall. *Gilasnitán niyag pánid ang nutbuk*, He tore a page out of his notebook.

laspa *v* [AB126; c1] do s.t. which brings ill or good to s.t. else besides the thing for which it was intended. *Ang inyung binúang nakalaspa (nakapalaspa) ug daghang táwu*, Your foolishness has involved lots of people. *Kay dibà man ku pagpangbátag sa mga kindi, gilaspà hasta aku*, When they gave out the candy, I also got some because I happened to be there. *Íyang gilaspà ug larut ang tanum uban sa sagbut*, He uprooted the plant together with the weeds.

last₁ *n* in table tennis, one point away from winning. *Ug makapuntus siyag kausa daug na, kay last na man ang íyang iskur*, If he makes one more point, he wins because he needs only one point. *v* [B56] be a point away from winning.

last₂ = LAS.

lastats *n* in basketball, the one who was the last to touch a ball which went out of

bounds. *Inyu ang búla kay lastats man ang inyung kuntra*, It's your ball because your opponents touched the ball last. *v* [B1236] be the last to touch a ball which went out of bounds.

last díl *n* last deal in a mahjong or card game before quitting. *v* [c1] be the last deal in a mahjong or card game. *Last dílun (ilast díl) na ni nátù kay buntag na*, Let's make this our last deal because it's already morning.

lasti *v* [A; c] 1 carry, ride with s.o. on a bike or other vehicle meant for one. *Dili ka makalasti kay kúlang ug hángin ang gúma*, You cannot ride double with me because there isn't enough air. 2 tie a rock to leaves or fronds which hang down from a raft to keep them from floating. *Ang palwa sa lubi gílastibag batu arun díli mulutaw*, The palm fronds have rocks tied to them so they won't float.

lastiku *n* 1 rubber band. 2 slingshot made of a rubber strip. *v* 1 [b6] bind or fasten with a rubber band. *Ákung gílastikuban ang usa ka bugkus lápis*, I bound the bundle of pencils with a rubber band. 2 [A; a1] shoot with a slingshot. *Lastikubun lang ang kaimítu*, Get the star apple with a slingshot. **paN-** *v* [A2; b6(1)] go hunting with a slingshot. *Manglastiku ku ug manuk ihálas*, I'll go hunting wild chickens with a slingshot. *di-* having an elastic garter. *Dilastiku ang ákung panti*, I am wearing a pantie with an elastic garter.

lastrip *n* 1 last trip of the day by passenger vehicles or trains. 2 one's trip to the cemetery (humorous). 3 last chance to get married. *Nangartig maáyu si Marta arun di bi-byaan sa lastrip*, Martha makes herself up carefully in the hope that she can still make the last train. *Bisag lastrip basta pransit*, It does not matter if it's the last trip (last chance to get married), so long as it's the front seat (that is, a rich husband). *v* 1 [A; c] take the last trip, be the last trip. *Mulas-trip ku rung hápun*, I'll take the last trip this afternoon. *Ug malastríp na ni, nusakay na lang ku*, If this is the last trip, I'll just take it. 2 [B26] die (humorous slang).

lásu *n* 1 ribbon, bow. 2 lasso. *v* [A; a] 1 tie into a bow. *Lasúha ang listun, ayawg bali-tútúa*, Lace the shoelace, don't tie it into a knot. *Gilasúban niya ang íyang dalága*, She tied a ribbon in her little girl's hair. 2 lasso. *Lasúha ang kábaw nga nakabubi*, Lasso the carabao that escaped. 3 [a3] get entangled in a rope or vines. *Nalásu ang mangangayam sa daghang bágun*, The hunter got entangled in the vines.

lasù *v* 1 [A13] masturbate (coarse). 2 [A; a] misuse s.t. so as to break it. *Hala, lasua nang bisiklita kay ikaw mauy mupaáyu*, OK, fool around with that bicycle, and you will have to fix it.

las-u *v* 1 [A; b] heat s.t. by pouring boiling water on it. *Wà pa ku makalas-u sa gikan-an sa pasyinti*, I haven't poured boiling water over the patient's eating utensils. 2 [B126; b4] get burnt with s.t. very hot. *Nalas-u (nalas-úhan) ang ákung kamut sa bágang ákung nabikapan*, I burnt my hand with the coals that I touched.

lasugas *v* [A; ac] expose oneself to the elements. *Ngámung naglasugas ka man ining ulan nga dakù?* Why are you going out in this heavy rain? *Di maáyung lasugasun nátù ang inít*, It is not good to expose yourself to the sun.

las-ung *v* [A; a] catch with a noose. *Maglas-ung tag tamsipinaági ining láang*, Let's catch a small bird with this noose. *Las-únga nang kabáyung idlas*, Catch that wild horse with a lasso. *n* lasso or noose that tightens when you pull it.

las-ut *a* 1 bad, ugly. *Las-ut kaáyug batásan nang bayhána*, That woman has a very bad character. *Las-ut ug dagway*, Ugly in face. 2 shoddy, badly done, poor in quality. *Las-ut kaáyung pagkabúhat ning trabahúa*, This piece of work is very badly done. *Las-ut nga klási sa panaptun*, A lousy k.o. cloth. *v* [B 12; a2] get to be bad, ugly, poor in quality, do s.t. badly. *Ang kadaghan sa adurnu mauy nakalas-ut (nakapalas-ut) sa íyang sininà*, Her dress was spoiled by the excessive decorations. *Ayaw las-úta ning imung ági*, Don't make your penmanship poor.

las-ut ₂ = LAP-UT₁.

laswa *v* [AB; b5] pour boiling liquid on. *Ákung gilaswáan (gilaswáhan) ang gíbhaw nga manuk arun himulbúlan*, I poured hot water on the slaughtered chicken to get the feathers off. *Pagbutukbutuk sa mantikà nalaswahan (nalaswa) ku*, When the fat popped, I got burnt.

lasyu *n* 1 canal for diverting water. 2 grooving plane. *v* 1 [A; a] divert water with a canal. *Lasyúha (lasyuha) ang túbig sa tubud arun ipatubig*, Divert the water from the river for irrigation. 2 [A; b6] cut a groove. 3 [A13; a12] make into a grooving plane. *lasyadur* *n* grooving plane.

lat = USAB (dialectal).

láta *n* 1 tin can. *Láta sa gátas*, Can of milk. 2 a canful of. *Usa ka látang biskwit*, A canful of biscuits. *-in-(→)* *n* canned goods. *Karni nga linata*, Canned meat. *v* 1 [A1; b1c1]

prepare canned food for a meal. *Maglinata lang ta kay kápuy ilútù*, Let's just have canned foods because I'm too lazy to cook. 1 [A] can s.t. di- = LINATA. *abri- n* can open. *er. batu- n* game of kick-the-can.

latà a 1 for fruits to be extremely soft or rotten. *Ipásaw ang mga latà nga prútas*, Feed the rotten fruits to the pigs. 1a decayed, rotted. *Latà na ang baligi*, The posts are rotten. 2 for foods to be cooked, well-done, and soft. *Latà na ang linúgaw*, The porridge is soft now. 3 rotten in character. *Ang latà nga pamunúan ni Markus*, The rotten Marcos administration. 3a for a woman to have been had so often she is putrid (coarse). 4 slow in action as well as thinking power. *Unsáun nátù pagkadaug nga latà kaáyu ang kuts?* How can we win with a rotten coach? *v* 1 [B12] become rotten or very soft. *Náay ilagà nga nalatà sa tangki*, There's a dead rat that has rotted in the water tank. *Nagkalatà ang mga nuug nga pir-ming gibúmul*, The cloth is rotting because it is always kept in water. 2 [A; ab] boil food until it is tender. *Ayawg lat-a paglútù ang kamúti kay mawálà ang lami*, Don't cook the sweet potatoes too soft or they will lose their flavor. *Lat-i ang karni úsà a-dubúha*, Boil the meat tender before you fry it. 3 [B12] be crushed to flatness. *Malatà giyud ka ug biligisan ka sa pisun*, You'll be crushed flat if you are run over by a steam roller. 4 [A3P; b] maul, gang upon s.o. viciously with blows. *Ang kawatan kun bisakpan lat-an sa mga táwu*, The people will maul the thief if they catch him. 4a [b 1] defeat badly. *Gilat-an ang bangà nilang tim*, Their lousy team got a sound thrashing. 4b [b] subject to vigorous questions or criticisms. *Gilat-an ang tistigus sa abugádu*, The lawyer absolutely pulverized the witness. *Pir-ming lat-an si Markus sa piryudiku*, The newspapers always lambast Marcos. *ka-(←)* *v* [A13] be present in huge quantities. *Nagkalatà lang ang sayup sa iyang papil*, There were plenty of mistakes on his paper. *Nagkalatà ang lansúnis didtu sa Misámis*, There are plenty of lanzones in Misamis. *nilat-an*, *linat-an n* s.t. stewed.

latab n name given to young *samúk*: *Gerres spp.*

látab₁ v [B6; b] for liquids to have oil, usually edible, floating on top. *Ang sabaw naglátab sa mantikà*, The soup has streaks of oil floating on top of it.

látab₂ v [A13] for liquor to be present in inexhaustible quantities. *Maglátab ang tubà sa ámu maduminggu*, The toddy simply

flows at our place on Sundays.

látad v [A; c] spread s.t. out under the sun. *Ilátad ang mais (kupras) arun mauga*, Spread the corn (copra) under the sun. *Ilátad ang puti*, Bleach the white clothes under the sun. *lataran n* place one spreads things out under the sun.

látag = LÁTAD.

latagaw (from *tagaw*) a wanderer, rambling about without destination. *Ang latagaw dili mahimuyù*, A vagabond won't stay in one place. *Latagaw ang ilang isturya*, Their conversation wandered from one topic to another. *Latagaw ug mata*, Having eyes which rove all over. *v* [A13B2; b(1)] wander aimlessly about, without destination. *Mulata-gaw (malatagaw) ang irù ug dili pakan-un*, A dog roves about if you don't feed it. *Sí-ging yawyaw ang maistra piru naglatagaw ang ákung hunàhunà*, The teacher kept talking away but my mind wandered. *Bisan unsang dapita ang iyang gilatagawan karun*, He roams about any place he feels like going.

latak a standing out clear. *Latak kaáyu ang panti*, You can clearly see her panties (through her skirt). *Latak kaáyu ang litra sa aybim*, The IBM typewriter types clearly. *v* [B3(1)] for a mark, outline or imprint to stand out clear.

látak v 1 [B36] for fruits, flowers, or leaves to fall. *Malátak ang mga mangga kun hinug na*, Mangoes fall off the tree when they are ripe. 2 [AN] lower (not cast) fishing equipment into the sea. *Anbi ta dinbi manlátak sa baling*, We'll lower the net in this place.

latang a soft and ripe to the point just prior to getting rotten. *Tam-is kaáyu ang búngan ug latang na*, The green table bananas are very sweet when they are ripened soft. *v* [B12] become very ripe.

lat-ang v 1 [A; b(1)] miss or skip a chance in a series. *Ug makalat-ang kag tumar sa tablitas, maburus ka dáyun*, If you miss taking a pill you will get pregnant. *Lat-angig duba ka linya úsà isulat ang uluhan*, Leave two lines before writing the title. 2 [A; c] for s.t. to be placed in between s.t. else. *Upisina sa prinsipal ang nakalat-ang sa ámung duba ka kwartu*, The principal's office is between our two rooms. *Lat-angi ug mung-gus ang mga tudling sa mais*, Plant mung beans between the rows of corn. **lat-anglat-ang v** [A13; c1] for things to be in a series so that they alternate; put them so. *Naglat-anglat-ang ang mga babáyi ug láki pagling-kud*, The boys and girls are seated alternately.

latas v 1 [A; a] cross or pass through. *Lata-*

sun nimu nang subaa padung sa ila, You have to cross that river to their place. 2 pass or go through experiences. *Mga kalisud nga iyang gilatas*, Difficulties he passed through. — *sa* across. *Mipánaw aku latas sa kadagátan*, I travelled across oceans. -*unun* *n* s.t. to be crossed.

lat-as *v* [A2; b5c] 1 go straight across s.t., take a short cut. *Milat-as (nanglat-as) kug ági sa plása arun maapsan ka*, I walked across the plaza to catch up with you. *Dili mahimung lat-asan ang lún*, You're not allowed to take a short cut across the lawn. 2 go across. *Mulat-as úsà kag subà adisir ka muabut sa ila*, You have to cross a river before you get to their house. -*anan* *n* path, road for taking a short cut.

látay *v* 1 [A2S; b5c] go over a narrow walkway. *Milátay sa andamyo ang mga pasahiru*, The passengers walked over the gangplank. *Usa ka gamayng alambri ang gilátayan (gilátay) sa sirkadur*, It was only a small piece of wire the acrobat walked over. 1a — *sa usa ka lugas lánut* be precarious (passing over a single strand). *Ang kabintang sa gikidnap naglatay sa usa ka lugas lánut*, The kidnap victim's life is hanging by a thread. 2 [A2 S; b(1)] run, flow through a tube or tube-like thing. *Dúnay dugung Alíman nga naglatay sa iyang kaugatan*, There is German blood running in her veins. 2a [A2; b(1)] for a feeling to creep through. *Ang kabug-naw sa iyang nabikapan milátay sa iyang tudlù ngadtu sa iyang buktun*, The coldness of what he touched crept from his fingers up to his arm. 3 [A23; c] add a new debt to one's current account. *Ilátay na lang ning utang sa ákung ristanti*, Just add this debt to my bill. *n* small wooden bridge for pedestrians or vehicles. -*an*(→), -*anan* *n* narrow bridge or passageway to walk over.

latbù *a* fast-growing. *Latbù kaáyug tinubuan ang bátà nga daghang sustansiya*, A child grows fast if he gets good food. *v* [B2; b6] grow or develop fast. *Mulatbù (malatbù) ang tinubuan sa tanum ug abunúban*, Plants grow fast if they are fertilized. *Nagkalatbù kining syudára*, This city is growing by leaps and bounds.

latbug *v* 1 [A; c] throw or knock s.t. heavy, using force, usually with an initial backward swing. *Tabangan nátug latbug ang patayng irù sa dagat*, Let's all help throw the dead dog into the sea. 2 [b6] for the mind to wander away from the subject or situation at hand. *Samtang nagklási mi, layù ug gilatbúgan ang ákung hunàbúnà*, My mind wandered far while we were in class.

lathang *n* space between two adjacent teeth which are not close together. *Ayaw ug ngí-si kay ngil-ad tan-áwun ang lathang*, Don't smile because the spaces between your teeth are ugly.

lati = NATI.

latiba = LABATIBA.

látid *n* 1 line which delineates an area or boundary. *Sa taliwála sa dalan dúnay látid nga putì*, A white line is drawn in the middle of the road. *Sapà ang látid sa duba ka lungsud*, A river is the boundary between the two towns. 2 path, plan by which s.t. is carried out. 3 rules, laws. *Dúnay mga látid ang pagdúlag basketbul*, Basketball is played according to set rules. *v* [A; a] 1 delineate an area, esp. where s.t. is to be built. *Pagkùbà ug lambu kay maglátid ta sa ámung balayan*, Get some string because we will stake out where the walls for the house are to be put. 2 plan or arrange a method to be followed or done. *Ang mga Libiral naglátid sa ilang bubátun sa kampanya*, The Liberals were laying out plans for their campaign. *Mauy átung pagasubáyun ang nalátid sa átung kapaláran*, What fate has decreed for us to do is what we must follow. 3 establish laws or rules.

latigu *n* 1 whip. *Latigu sa kabáyù*, Horse-whip. 2 punishment inflicted with a whip. *Nakadawat ug latigu kay nakasalà man*, He got a whipping because he did s.t. 3 k.o. aerial orchid with small, violet flowers and long, whip-like projections. *v* [A; ab2] 1 whip. *Gilatigu sa kutsíru ang kabáyù kay misúki*, The rig driver flogged his horse because it balked. 2 attack with scathing criticism. *Ang kandidátu sa upusisiyun milatigu sa kaatbang*, The opposition candidate lashed out at his opponent.

latik *n* 1 syrup made of sugar and water or sugar and coconut milk. 2 sweet prepared from seedless breadfruit (*kulu*) cooked in syrup mixed with coconut milk. *v* 1 [A1B 23(1); a] make syrup, for syrup to develop. *Ilúnud ang ságing kun mulatik (malatik) na ang gipabúkal nga kámay*, Put in the bananas when the sugar turns into syrup. 2 [b(1)] put syrup on food. 3 [A; a2] prepare the *latik* made from breadfruit. -*in* = LATIK, *n2*.

látik *v* [A13] for a school of fish to swim near the surface and disturb it. *Andáma ang inyung pasul kay núa na ang bansíkul naglátik*, Prepare your lines because there is a school of mackerel thrashing around on the surface.

latin *n* 1 Latin. 1a special k.o. prayer with

magical effects. *May nakat-unan kung latin nga sumpà sa kasukù*, I know of a special prayer that works against anger. 2 a tongue-lashing. *Ayaw paglangaylángay ug paùli kay ang latin sa imung asáwa taas ra ba kaáyu*, Don't tarry on your way home. Your wife's tongue-lashings are no joke. *v* 1 [A; a2] speak Latin. 1a utter a special magical prayer. 2 [A1; c] give s.o. a tongue-lashing. *Gilatinan ku ni Máma pagpaùli nákù*, Mother gave me a good tongue-lashing when I got home.

lating *v* [A2; b4(1)] for a missile to ricochet. *Ang bála dili makalating kay búmuk ang yútà*, The bullet cannot bounce off because the ground is soft. *Nalatingan ku sa bála*, The bullet ricocheted off on me.

látung *v* [B246] for a wound or other injury to swell because of an infection. *Mulátung ang samad ug ibuwad sa init*, A wound swells if you let the sun get on it.

látu *v* 1 [B126; a2] have so much of s.t. that one loses pleasure in it or it fails to have the normal effect. *Latúhun ta kag pakáun ug mangga*, I'll give you so many mangoes you will get sick of them. *Nalátu na ku sa imung pangatarungan*, I can't believe your sob stories any longer. 2 [A2PB12; a1] feel nauseated from exposure to s.t., cause s.t. to do so. *Dugà sa tabákù ang ilátu sa tamalà*, Stupefy the octopus with tobacco-leaf juice.

latù *n* a branching, semi-transparent seaweed, greenish in color and edible. It has small, rounded growths on the branches which pop when pressed.

latuk₁ *v* [A3; b(1)] have a blank and stupid look on the face. *Naglatuk lang ang tuntu. Wà makasabut*, The idiot just stared blankly. He didn't understand. *Gilatukan lang ku sa iyang mata dibang ákung gisultihan*, She just stared at me blankly when I talked to her.

latuk₂ *n* cassava flour, very fine, white sediment from cassava juice.

latun *n* 1 cylindrical pail with the mouth as big as the bottom. 2 drum for petroleum products.

latundan = ALITUNDAN.

latung *a* very ripe, bordering on over-ripeness. *Húmuk na kaáyu ang kapáyas kay latung na man*, The papaya has turned soft because it is very ripe. *v* [B2; b6] be, become very ripe.

latungdan = ALITUNDAN.

latus *v* [A; a1b2] 1 whip with anything flexible. *Dili giyud tu mulatus ang ámung amaban apan mabadluk giyud mi niya*, My father never whipped us but we feared him.

Ang mga madri maglatus sa ilang kaugalingun inigka Byirnis Santu arun pagsakripis-yu, The nuns flog themselves on Good Fridays to mortify themselves. 2 attack, criticize severely. *Kanúnay niyang latusun si Markus sa iyang lindug*, He always criticizes Marcos in his column.

latuy *a* for edible beans or pea pods to be tender. *v* [b6] cook s.t. together with tender pods. *Latuyi ang linat-an nga báka*, Put tender string beans into the beef stew.

lau = LALAU.

laubláub *a* increasing and diminishing in intensity periodically. *Laubláub ang hilánat ining batáa*, This child's fever rises and falls. *v* [B456] for s.t. to increase and diminish in intensity periodically. *Mulaubláub giyud ang nigusyu*, Business fluctuates, as you would expect. *Maglaubláub ang pagguwà ining tabuguk*, Tabuguk octopuses appear in great numbers from time to time. *Ang tilik sa sirina naglaubláub*, The wailing of the siren rises and falls.

laud *v* [A; c] tie s.t. to s.t. letting the rope go around it several times before knotting it. *Ang kunduktur mauy mulaud sa mga kargamintu sa stipburd*, The conductor ties loads to the running board. *Ang táwung gikastigu gilaud sa haligi ug gipahulmigan*, The offender was tied to a post and left to the ants.

laug *a* 1 liking s.t. very much and, therefore, disliking to share it. *Laug kaáyu kug ayis krim*, I'm very fond of ice cream. *Laug si-yag bayli*, She loves to dance. 2 selfish. *Laug nga batáa, dili manghátag*, What a selfish child. She won't give anything to anyone else. *v* [B12] get to be greedy. (←)₁ [B12] take a strong liking to s.t. *Nia rag imung libru. Way naláug*, Here's your damn book. Who wants it anyway (lit. no one has taken a liking to it).

láug₂ *v* [A; a] 1 go out to go about with no particular purpose. *Unsay imung giláug didtu? Dúna kay gibisitáhan?* What did you stroll over to their place for? Did you visit s.o.? 2 get out of a place, flee. *Miláug ang manuk*, The chicken flew the coop. *Laúgan ka sa imung mga sákup kun mag-inistriktu ka*, Your employees will leave you if you are too strict. -an(→) *a* tending to go out to roam about. *v* [B12] get to be a roamer.

laugdu (from *ugdu*) *v* [B; c1] pile, heap up. *Nagkalaugdu ang mga sagbut nga wà kubáa sa mga basuríru*, The garbage is piling up because it hasn't been collected by the garbage men.

láum *v* 1 [A; b(1)] expect s.t. hopefully.

Naglaúm ku nga mausab pa siya, I still have hopes that he'll change. *Laúmi ang íyang pagbálik*, Hope for his return. 2 [A; bc5] rely. *Makaláum ba ku sa ímung sáad?* Can I trust your promises? *Kining lúti ang bug-tung námung gilaúman sa panginabúbi*, This small lot is our sole means of support. *ka-an, pag- n* 1 hope. *Nawad-an na siyag paglá-um sa kinabúbi*, He has lost hope in life. *Kí-ni rang midisinába ang ákung pagláum*, This medicine is my only hope. *ma-un* a full of hope.

laumláum *v* [A1; b(1)] prolong one's stay in a certain place for a purpose. *Naglaumláum ang mga batan-un human sa pangadyi tungud sa bayli*, The young men who joined the prayers stayed late for the dance. *Gilaumláuman náku sa Manilá ang pagpaluap sa ákung apuyintmint*, I stayed in Manila for some time to follow up on my appointment. **laun** *a* aged: 1 for s.t. that gets better as it grows old to be mature. *1a* mellowed, aged. *Binung laun*, Aged wine. *Tabákung laun*, Mellowed tobacco. *1b* for a plant or animal commonly found immature to grow to its full extent and thus improve. *Laun nga abá-an ang midáwi kaníya*, He caught a full-grown giant snapper. 2 old stock left over from the previous harvest. *Unábug dispatsar ang laun*, Get rid of the old stock first. 3 old maid (humorous). *v* [B3; b4(1)] for s.t. to age. *Ang kamúti nga malaun (mulaun) sa uma dagkú ug tam-is*, If you leave sweet potatoes in the ground to maturity, they will be big and sweet. *Wà makalaun ang tabákú kay anam*, The tobacco didn't get a chance to age because they kept smoking it as it matured. *Ug subra ka kaistriktá, bilau-nan kag dalága*, If you are too strict, your daughter is going to turn into an old maid on you.

launduk = TALIUNDUK.

laung = INGUN₂ (dialectal).

laus *a* past one's peak or popularity. *Laus na ang buksidur*, The boxer is past his prime. *v* [B12] be past one's peak or popularity.

laúsag *v* [B4] for undesirable characteristics to worsen. *Milaúsag ang íyang kakirwan*, His thievery got worse. *Naglaúsag ang pagkapilyu sa bátà*, The child misbehaved more and more.

lauy *a* lacking sleep. *Lauy ku kay nagbilar ku gabii*, I lack sleep because I kept vigil last night. *v* [B126; b6] lack sleep. (←) *v* [A13] stay up late at night. *Nagláuy siya tungud sa íyang paynals*, He is staying up late to study for his finals.

láuy₂ *v* [A; c1] go, see to visit or to see how

s.t. is doing. *Muláuy (magláuy) ku sa ákung higála sa uspital*, I will visit my friend in the hospital. *Laúyun (iláuy) nátú ang kamaisan sa walug kun túa na ta sa búkid*, While we are in the mountains we will go see how the corn we planted in the valley is doing.

lawà₁ *n* a spider. *lawálawà* *n* spider web, cobweb. *v* [b4] 1 be filled with cobwebs. *Gila-wálawaan na lang ang ímung makinilyang way gáwi*, Your typewriter is all covered with cobwebs because it's never used. 2 for a dying man's eyes to become dull and blurred (lit. have cobwebs in one's eyes).

lawà₂ (from *walà*) not have (slang). *Láwà nu siyay takwal*, He says he's out of dough.

lawáan *n* name given to a number of forest trees producing inexpensive timber, widely used in construction: *Pentacme* and *Shorea* spp. — *nga puti*: *Pentacme contorta*. — *pula*: *Shorea negrosensis*.

lágaw *n* k.o. fishing with lights. Several boats illuminate a wide area and when the fish appear, the boats gradually converge, drawing the fish into a small area from which they can be scooped up with a net.

lawak *n* room in a house or building. *v* [A1; a] make a room. *Gilawakan ku ang silung pára sa mga gamit*, I made a room in the basement for the tools.

lágaw *a* for an area to be wide, spacious. *Mas lágaw ang tinisan kay sa baskitan*, A tennis court is wider than a basketball court. *n* space across, width. *Pila ka mítrus ang lágaw sa kalsáda?* How many meters wide is the road? *v* [B23] be, become wide or spacious. *lawanglawang*, *lawanglágaw* *v* [B4] 1 have too much space for the amount of material put in. *Naglawanglawang ang trák padúlung sa syudad kay way pasabíru*, The truck went to the city nearly empty because there were no passengers. 2 be in a place which is too spacious. *Maglawanglawang ta sa dakung balay*, We've got room to burn in that huge house. 3 [c1] make s.t. wider. *Gilawanglawang ang silya sa manidyir*, The manager's chair was given a wider seat.

lawanlawan = LAWANGLAWANG. *see* LAWANG.

láwas *n* 1 body of human or animal. *taput* — the clothes on one's back. *Ang ákung nasal-bár sa sunug ang taput láwas*, All I could save from the fire was the clothes on my back. 2 the frame or main part of a structure. *Láwas sa ayruplánu*, Fuselage of the plane. *Ang láwas sa angkla*, The shank of the anchor. 3 one's turn in a game where the players perform one at a time in succes-

sion. *Sa bíku kamuy páris ug aku rang usa, apan duhay láwas ku*, It'll be you two against me in hopscotch, but I get two turns. 4 — *ug katarúngan* body and reasoning, all one arms oneself in fighting for justice (as opposed to money, weapons). *Láwas ug katarúngan ang ákung iatúbang sa imung lantiúgi*, I come here not to fight, but to talk it out (offer my reasoning). 5 one who takes another person's place, performing his functions in his absence. *Ang kina-magulángang babáy maui láwas sa iyang inahang patay na*, The eldest daughter took the mother's place when she died. 6 tantamount to, as good as. *Sa pag-insultu nîmu sa ákung bána láwas ug aku ang imung gipa-sakitan*, If you insult my husband it is the same as if you hurt me. *Bisag usa ray ákung anak, láwas gibápun ug tulu kay duha may ákung binubi*, I have only one child, but it is good as three because I have two adopted ones. 6a good for. *Miurdir kug pagkáun láwas ug tulu ka táwu*, I'll order food enough for three persons. 7a physical strength, resistance. *Tungud niining ákung sakit walà na akuy láwas nga ikatrabáhu*, Because of my illness I do not have the strength to work. 7b one's single body, all that one has to dispose of in working (and no more). *Ug áku ang tanan, unsa pa may ákung láwas?* How could I possibly do everything. I don't have but two hands. *v* 1 [B145] have a certain k.o. body. *Kaniadtu nagláwas sab kug sama kalisun kanîmu karun*, Formerly, I had as nice a body as you have now. 2 [A2; c] make a body for some structure. *Kining kabúya igu rang makaláwas sa pikas kilid sa sakayan*, These boards are only enough to make one side of the boat. (→) *n* 1 internode, section of a plant stem between two successive nodes. *Tag-as kaáyug lawas kining imung tubu*, Your sugar cane stalks have long internodes. 2 strands of hair above the base. *paN- v* [A] be in the upper part of the strands of hair. *Kasagaran manlawas ang lusà basta mamusà na*, Usually nits stay in the upper part of the strands of hair when they hatch. *-in-, -in-(→)* *n* in person, one's physical presence. *v* [A; a1] appear personally. *Mulinawas pagsalida si Súsan Rúsis*, Susan Roces will appear personally. *hi- v* [ANC12; bN] have sexual intercourse outside of marriage. *Dì mabilangit kadtung manghiláwas*, Those who fornicate will not go to heaven. *Dì ka makighiláwas sa mga way bunyag*, Lie not with the heathen. *panghi-* *n* fornication. *makighi-un* a fornicator. *-an-(→)* a physically well-built, stocky. *ka-an*

n the whole body. *paN-* *n* health; general well-being of a person or animal. *tagi-, tag-* *n* one's person, what k.o. body one has. *Náa ra sa tagiláwas ug makaagwanta ba sa bug-at nga trabáhu*, It depends on the person if he can stand hard work. *lawasnun* a pertaining to the body or flesh. *Lawasmun nga kalim-piyu*, Cleanliness of the body. *Lawasmun nga kabinam*, Desires of the flesh.

láway n saliva. — *ray puhúnan n* persuasive talk (lit. spit was all that was used). *Láway ray ákung puhúnan áni kay áku siyang gû-lug-ulúgan*, I got this by fast talk because I soft-soaped him in giving it to me. (→) *v* 1 [B46] drool. *Milaway dáyun ákung bàbà pagkakità náku sa hilawng mangga*, My mouth watered when I saw the green mangoes. *Maglaway siya nga matúlug*, He drools when he sleeps. 2 [B1456] feel very desirous of s.t. one cannot have. *Maglaway ta áning mga dátù nga makapalít bisag unsa*, All we can do is drool at what rich people have. *pa-(→) v* [A3; a1] make s.o. desire s.t. strongly which he cannot have. *Dì úsà ku magmin-yù, magpalaway ku úsà sa mga laláki*, I won't get married yet. I'll just let men drool over me. *Imu lang kung gipalaway sa imung tibi*, You were just making me envious of your TV set. *-an-(→) n* 1 a folk doctor who treats patients with his saliva. 2 k.o. carangoid fish, shiny-white in color, that spits a transparent, sticky liquid. *lawaylaway n* name given to various whelks.

law-ay a offensive to decency, revolting to the taste. *Gisinsur ang law-ay nga libru*, The obscene book was censored. *Law-ay kaáyung tan-áwun ang dakù nga magbinátà*, It's disgusting to see a grown-up act like a child. *v* [B12; b6] be lewd, obscene. *Nagkalaw-ay ang mga sini karun*, Movies are all lewd nowadays. *Gilaw-ayan ku sa bàbù sa patay*, The odor of the corpse was revolting to me.

lawgaw v 1 [A; ac] touch, stir up s.t. with the bare hands. *Panghunaw kay milawgaw ka man sa pasaw*, Wash your hands because you stirred the slop with them. *Ayawg law-gáwa nang tubígg immunun*, Don't stick your hands in the drinking water. 2 [B1] be all mixed up, confused. *Naglawgaw ang iksplî-kasiyun. Wà kung kasabut*, His explanation was all mixed up. I couldn't understand it. 2a get to be no good. *Nalawgaw ang ilang sáyaw kay yabag ang dúyug*, Their dance number was unsuccessful because the music was out of tune. 3 [AN] mix into s.t. and disturb its orderly performance. *Ngámung gilawgaw man nîmu si Pidru nga nangamural?* Why did you butt in on Pedro just

when he was proposing? *a* 1 falling below good standards. *Lawgaw tawbána puru lang saad*, He is no good. He is all promises. 2 mixed up and chaotic. *Lawgaw tung ilik-siyuna, dúnay pálit*, The election was chaotic with rampant vote-buying. 3 creating disturbance or confusion in an otherwise orderly performance. *Ay siyag paintraba sa sayaw kay lawgaw*, Don't let him take part in the folk dance because he tends to bungle. **maN-r-** *n* one who habitually creates trouble and confusion in otherwise smooth and peaceful proceedings.

láwi, **láwi** *n* sickle feather, one of the long curved feathers in the tail of domestic cocks. **lawiláwi** s.t. like a tail feather. *Lawiláwi sa kúgun*, The flower of the cogon grass. **lawíán**, **lawíhan** *n* name given to fish of various families that have filamentous projections, usually from the fins.

lawig *v* 1 [A; a] pasture livestock. *Ilawig ang kábaw sa lagúna*, Pasture the carabao in the meadow. 1a give an additional length of line. *Lawigi ang tugut sa tabánug*, Pay out more string to the kite. *Lawigi ang kábaw arun daghan ang masabsab*, Give the carabao more rope so that it can graze over a wide area. 1b [A; b] tie an anchor to a boat. *Lawigi ang sakayan arun di madala sa sulug*, Keep the boat anchored so the current won't carry it away. 2 [A; b6] sail. *Naglawig na ang barku pagdasmag sa unus*, The boat was on the high seas when a storm hit us. *Kadagátan nga gilawigan sa barku*, The seas the ship sailed across. 2a travel in general. *Bag-u ka pa gani nabiuli mulawig na pud ka?* You have just arrived and now you are going to take another trip? *n* 1 cord tied to s.t. 1a anchor rope. 1b tether rope. 1c cord wound around the neck. *Taas ug lawig ang iyang pag-antus*, She has a long chain of suffering tied around her neck. 2 tentacles. **-an** place s.t. is tethered. **-lan**(←) *n* province (lit. place one sails to). **-um**(←) *n* a slender thread which, in folk belief, attaches the placenta (*inunlan*) to the womb (*matris*) s.w. in the vicinity of the umbilical cord (*púsud*) and is the passageway for food from the mother to the baby. The *lumáwig* is considered very delicate, and if there is intense bleeding during childbirth it is believed due to a rupture of the *lumáwig*. *v* [b 4] have one's *lumáwig* ruptured and then suffer intense bleeding.

lawiláwi *n* variety of croton (*kalipay*).

lawis *n* spit, a point of low land extending from the shore into the water. *v* [B6] jut out. *May unud nga daw tudlu ang milawis*

sa kumagku sa táwu, A finger-like growth is sticking out from the man's thumb. *Nasungku aku sa naglawis nga kawáyan*, I bumped my head on a piece of bamboo that was sticking out. *Gibaligya ang yuta nga nalawis sa kinadak-an sa yuta*, They sold the lot that was jutting out from the main portion of their land.

lawiswis = **ALAWISWIS**.

lawit *v* 1 [B456] for s.t. almost cut off to dangle. *Naglawit ang ákung tudlu kay nabakgutan sa sanggut*, My finger is dangling because I nearly cut it off with a sickle. 2 [A; b6] hang, cling barely or precariously to s.t. *Naglawit ang kinabuhì sa masakitun sa usa ka lugas lanut*, The patient's life is hanging by a single thread. **lawitlawit** *n* pieces of tissue hanging from cuts of meat.

lawitan *n* the two boats holding the ends of the net in a k.o. fishing with a large net (*sin-suru*) where the fish are driven into a small area by small boats (*buntulan*) converging.

lawlaw, *v* 1 [A; c1] slacken a line. *Maglawlaw ku áning mikubit arun di mabugtu ang pasul*, I am paying out extra fishing line so the line won't break. *Ayaw ilawlaw (lawlá-wa) ang baybayan*, Don't make the clothesline so loose it sags. 1a [B] get to be loose, sagging. *Mulawlaw ang kurtina kun luagun ang hilu*, The curtain will sag if you make the string loose. 1b [AB] for trousers to be cut loose at the crotch, wear trousers cut loose at the crotch. *Ságad sa tigulang maglawlaw ang kinarsunisan*, Most old people wear pants loose at the crotch. 2 [AN; b3] go round the edge of s.t. instead of directly across or along it. *Manglawlaw tag ági diri kay di man katadlasan ang ilang baul*, We'll have to go around this way because they won't let people cut across their field. *a* be cut loose at the crotch. **pa-** *v* [A; c1] let time pass idly by. *Ang nagpalawlaw sa panahun way maáni*, Those who waste their time doing nothing will have nothing to harvest.

lawlaw, *n* sardines which have been preserved in a large quantity of salt, such that not all the salt is dissolved in the juices of the fish, and the result is a dry fish enveloped with fishy grains of salt.

lawngun = **LALUNGUN**. *see* **LÁLUNG**.

lawril *n* bay leaves used as a spice.

lawriyat *n* k.o. Chinese banquet with ten or more courses tendered on special occasions.

lawsi 1 poor, sloppy, bad in quality or appearance. *Lawsí siya mamisti*, She dresses poorly. *Lawsí kadtung pagkaun*, That was lousy food. 2 boring and uninteresting. *Lawsing parti*, A lousy party. *Lawsí tung sa-*

lidába, That was a lousy movie. *v* [B12; a12 b6] be, become lousy.

lawting *n* attic consisting of a shelf built underneath a roof and which runs part of the distance covered by the roof. It is used as a storage place or sleeping area. *v* [A1; a] make a *lawting*.

lawud *n* deep open sea. *pitu ka* — seven seas. see **LÁBANG**. *v* [A2NP; a] 1 go out into the deep sea, usually to fish. *Ug maáyu ang panabun mulawud (manglawud) ku karung gabii*, If the weather is good, I will go out to sea tonight. *Kinabanglang lawrun ta gi-yud ang malasugi*, You have to go to the deep to get the sailfish. 2 [A13] = **LAWUD-LÁWUD**. *lawudlawud v* [A] be like a sea. *Naglawudlawud ang balapad nga humayan*, The vast rice field is like a sea. *i-(←) n* place toward town and away from rural areas. *v* [AP; ac6P] go, bring s.t. toward town. *i-* = **ILÁWUD**, *v*. *kalawran n* seas. *kinalawran n* deepest part of the sea. *lawudnun n* of the seas.

lawug *v* [A2SB] for stiff and long things to warp or bend. *Milawug ang tabla human initi*, The board warped after having been exposed to the sun. (→) *n* long bent things.

lawung *n* lionfish, a brightly colored fish of coral reefs with very poisonous dorsal fins: *Pterois spp.*

lawus *a* 1 withered. *Ngánung lawus ang utanung imung gipalit?* Why did you buy withered vegetables? 2 withered or wizened from age or sickness. *Lawus na si Glurya Rumiru, gúwang na man gud*, Gloria Romero is faded now. She is quite old. 3 past one's prime. *Lawus nang pagkabuksingiru si Ilurdi*, Elorde is over his peak as a boxer. 4 for feelings to have faded. *Lawus na ang imung pagbati náku*, Your love for me has faded. (←) *v* [B2S; b6] 1 get withered. *Ang búlak muláwus (maláwus) ug initan*, Flowers wither if you expose them to heat. *Nagkalawus na ang tanum kay wà katubigi*, The plants are getting withered because they were not watered. 2 get old and shriveled. *Naglawus ka man. May balatían ka?* You look shrunken. Are you ill? 3 get beyond one's prime. 4 for feelings to fade. *Kanang prisýuha makaláwus (makapaláwus) giyud sa gána*, That price sure throws cold water on my desire. *Nagkalawus ang ákung paglám nga mauli pa siya*, My hope for his return is wavering.

lawut *v* [B; a12] for liquids to become thick and gooey. *Magkalawut ang linugaw madúgayng sinukgay*, The more porridge is stirred the thicker and more viscous it becomes. *a*

thick and gooey. *Láwut ning utána kay náay tugábang*, This vegetable dish is gooey because it contains *tugábang*.

law-uy *a* cooked vegetables without fish, meat, or fat. *Law-uy lang ning útan kay way subak*, This vegetable dish is cooked just plain because we have nothing to cook with it. *v* [A13B; a12] cook vegetables plain, be plain and tasteless.

láya *n* a k.o. shallow water cast net, conical in shape, made of fine sewing thread with a fine mesh. Weights are put on the mouth to spread the net when thrown, and when the net is lifted the weights cause the mouth to contract so that escape is impossible. *v* 1 [A N; a2] catch fish with a *láya*. 2 [A; a12] make into a *láya*. *layaláya n* very thin membrane that envelopes the stomach, used as a wrapper for *murkun*.

láya* see **ILÁYA.

layà ₁ *n* k.o. fresh-water fish which grows 2' long and 6" wide, with big, silvery scales, spotted with black.

layà *a* dried, withered up. *v* 1 [B23(1)] dry, become dry or withered. *Unyà ra daúbi ang sagbut kun muláyà (maláyà) na*, Burn the leaves when they become dry. *Himalatyun na ning kabúya kay nagkalayà nag mga dá-bun*, This tree is going to die because its leaves are withering. 2 [B2; b6] for the ears of corn to mature. 3 — *ang bága v* [B2; a12] for the lungs to be damaged from drinking too much. *n* paper money (slang). (→)₂ *a* 1 dried up. 2 for ears of corn to be mature. 3 — *ug bága* having inflamed lungs from over-indulgence in drinking. 4 *dáhung* — paper money (slang).

layag ₁ *n* sail of a boat. *v* [A; b6] put up the sail. *Mularga na ang sakayan kay gilayá-gan na*, The boat is ready to sail because they have hoisted the sails. (→) *v* [A13] 1 for a sailboat to sail. 1a *lantaw ug* — sit idly by watching people that are working without lifting a finger to help (as if watching s.o. sailing). *Naglantawg naglayag bisag giki-nahanglan kaáyu ang íyang pagtábang*, He just sits idly by watching, even though his help is badly needed. 2 for the ears to stick out. *Naglayag ang dunggan*, His ears stick out. -*an*(→) k.o. volute shell growing to 3" by 1½" with no operculum. Edible but bitter. -*in-an n* boat with sails. -*un a* favorable for sailing. -*un ug dátù* for a wind to be slow (lit. good only for rich people with plenty of time to sail with). -*um-an n* k.o. small squid, growing to 8" with a very reduced internal plate. *paN-um-an*(→) *v* [B; c] go to catch *lumayágan*. *panlumayaganan*

place one can fish for *lumayágan*. 2 boat for fishing for *lumayágan*.

láyag₂ *n* the missing of one's menstruation but not because of pregnancy. *v* [b4] miss one's period. *Ábi kug gilayágan ku, burus giyud diay*, I thought I just missed a period, but I was actually pregnant.

láyag₃ *v* [A; b(1)] join others who have food, drinks, or cigarettes to mooch off of them. *Way makaláyag niya kay adtu siya sa tágu magkaun*, He ate in seclusion because he didn't want anyone to mooch off of him.

layangláyang *n* 1 awning or temporary shelter made of four posts and a cloth or thatch covering. 2 principal rafters placed at the thwart edges of a roof which, in a thatched roof, hold the thatch in place. *v* [A; b] put a temporary shelter s.w.

láyas *v* [A2; b6] 1 leave a place to avoid s.t. unpleasant. *Miláyas siya sa dagmalan niyang inaina*, She escaped from her cruel step-mother. *Gilayásan siyag suluguun*, Her servant walked out on her. 2 get out of a place for any reason. *Láyas, animal*, Leave this home, you beast. (→) *n* escapee. *Siya layas sa Bilibid*, He is an escapee from Bilibid prison.

layat₁ *v* [A2; a] jump to a place: up, down, or over. *Milayat ang kabáyù sa kural*, The horse jumped over the fence. *Layata lang nang bintàna nga mubù*, Just jump down from that low window. *n* act of jumping.

layat₂ *n* large, edible tree fungus, shiny, dark-brown in color.

láyaw *v* [A2] for animals to roam about. *Muláyaw ang mga háyup nga buhian*, Domestic animals stray if you don't tether them. (→) *n* 1 animal that has been allowed to stray. *Kinabanglang lamíngun ang manuk layaw kay langsgag unud*, You have to keep stray chickens and feed them special food before you kill them; otherwise they have a terrible flavor. 1a going out when one should not be doing so, person that has been allowed to stray. *Madisgrasya giyud ang babáying layaw*, A woman that gallivants about is likely to get into trouble. 1b off the mark, far from correct. *Layaw kaáyu ang ímung pangaggas*, Your conjecture is way off the mark. 2 for a mixture to be too weak in consistency. *Layaw nga pintal*, Paint that's too thin. 3 in phrases: — *ug dugù* cowardly, lacking guts. — *ug hunàhunà* given to sudden whims or fancies. *Way pundu ang táwung layaw ug hunàhunà*, A person who is given to sudden whims or fancies is unstable. — *ug útuk* a dull person. *Ang táwung layaw ug útuk gáhing makasabut*, A dull

person does not understand easily. *v* [B1] become a wanderer, one who gallivants around. *-an* *n* open land where animals are allowed to roam and graze. *pina-* *a* spoiled, left alone by parents to do as he pleases. *Way trabáhung makat-unan ang bátang pinalayaw*, A spoiled child that has been left to do as he pleases will not learn a trade.

laybrari *n* library. *-yan* *n* librarian. *v* [B16] be a librarian.

laygay *v* 1 [A3P; a12] make s.o. bedridden. *Sakit nga milaygay kaniya*, The sickness that incapacitated him. *Gilaygay siyag tisis*, He was bedridden with T.B. 2 [a4] be affected with great financial difficulty. *Mga kabus nga gilaygay sa kalisud*, Poor people who are wallowing in difficulty. *a* incapacitating, leaving one bedridden. *Laygay sakita nang paralysis*, Paralysis leaves one bedridden.

layhan see *LAHAY.

layi diantigwa *n* old, outmoded laws or customs. *Sunud ka man ánang layi diantigwa. Kabag-úhan na run!* You're following old, out-moded ways. We're in the Twentieth Century now!

láyi *n* tool for cutting abaca fibers or buri strips, made of a thin, flat piece of *bagákay* bamboo, 3" - 4" long.

láyik *v* [A12] have a liking or crush for s.t. or s.o. (slang). *Nakasabut giyud ku nga nakaláyik na si Idyun nîmu*, I realize that Edion has taken a liking to you.

layiku *n* layman, laity. *Ang bulubatus sa layiku sa iglisya*, The role of the laity in the church.

láyip *n* life imprisonment. *Gisintinsyahan siyag láyip*, He got life imprisonment.

layit wit *n* lightweight boxer or wrestler.

laylay₁ *a* 1 tired, drooping from fatigue. 2 for plants to be limp or drooping. *Pangúbag laylay nga mais, itambug sa kabáyù*, Get the drooping corn leaves to feed the horses. 2a for leaves to be colored red or yellow. 2b people at the bottom strata of society. *v* 1 [BN; a2b4] be tired. *Milaylay (nalaylay) ang ákung abága ug pinas-an sa baskit*, My shoulders got tired from carrying the basket. *Wà mu layláyig tinindug*, Aren't you all exhausted from standing? 2 [AB; c1] droop, cause s.t. to do so. *Naglaylay ang abága*, His shoulders are drooping. *Layláya (ilaylay) ang sanga arun makab-ut ang búnga*, Bend the branch so you can reach the fruit. 2a [AN; b] gather bent or discolored leaves. *ka-* tiredness, feeling of being weak from fatigue. *n* yellowed leaves on trees that are about to drop.

laylay₂ *v* [A; a2] sing with no words other than meaningless syllables. *Naglaylay ang inahan nga nagpakatúlug sa bátà*, The mother is singing the baby to sleep. *n* song hummed or sung with syllables *la, la*.

laylu *v* [A; c1] not do s.t. one would normally do, esp. combat, because of some danger. *Manglaylu tag panágat kay nagdaút ang panabun*, We won't go out fishing because the weather is bad. *Manglaylu lang ku, kay náa ang amahan*, I won't visit her for the while because her father is home. *Wà na gányi bála, laylúhun (ilaylu) dáyun sa mga girilya ang ilang kalibúkan*, When the guerillas run out of bullets, they lie low for awhile.

layning *n* lining or cloth used for lining. *v* [A; a] put a lining in s.t.

laysul *n* lysol.

Layti *n* Leyte.

laytir *n* cigarette lighter. *v* [b(1)] light with a lighter.

layu *v* [A; c1] broil unhusked young corn over flames, cooking it half-way. *Layubun (ilayu) nátù ang linghud arun dali rang malútù*, Let's just pass the young corn unhusked through the flames so it won't take long to cook it.

layù *a* 1 far, distant. *Layù kaáyu ang Urúpa*, Europe is far away. *Paryinti mi piru layù na*, We are relatives but rather distant. *1a* far from being correct. *Layù ra kaáyu ang imung tubag sa dyakpat kwistiyun*, Your answer to the jackpot question was far off the mark. *1b — ra sa tinái* for mishaps not to be serious (far from the intestines). *Gamay ning samára layù ra sa tinái*, It's a superficial wound. It's not serious. *1c — ra sa tinái sa manuk* for answers and guesses to be wide off the mark. *Ang imung tubag sayup ug layù ra sa tinái sa manuk*, Your answer is wrong and is way off the mark. *2* comparatively far behind in some good trait. *Layù ra si Magsaysay ni Salungga sa abilidad*, Magsaysay can't hold a candle to Salonga. *v* [B25C; ab7c] be far. *Ug mulayù ang tugdúnan sa búla, ipakúbà lang*, If the ball lands far away have s.o. go get it. *Ug makiglayù ka nákù, mingawun ku nìmu*, If you want us to be far from each other, I'll miss you. *Layúun ta mu kay palaaway mu*, I'll keep you two far apart because you are quarrelsome. *Layui pa kay duul ra nà*, Move it farther away because it's too close. *dili ig-(<)* not distantly related by blood. *Dili ta iglayù magtagsa ang átung inahan*, We are not distantly related because your mother is my mother's first cousin. *hi-/ha-* *v* [B1256]

get to be far away. *pa-v* [A; bc] go far away, stay away from a place, hold s.t. at a distance. *Ngánung magpalayù ka man kanámu?* What makes you want to keep your distance from us? *Gipalay-an ni pagsiyát arun makúbà ang byú*, This picture was shot from a distance to get the view. *pahí-v* [A; a3] go far away. *Tungud sa ákung kabiubus, magpahilayù ku*, I'm going away because I was terribly hurt. *linay-ánay, linay-anay v* [C] be far from one another. *-g-* = **LAYÜ** (plural). *ha-* = **LAYÜ**, *a* 1. *gilay-un, kalay-un* *n* distance. *Usa ka kilumitru ang gilay-un*, The distance is one kilometer. *kinalay-an a* farthest.

lay-u₁ *n* a body of standing water in low-lying areas formed by overflowing floodwaters or heavy rains. *Dúnay daghang isdà sa lay-u*, There are lots of fish stranded in the pool.

lay-u₂ *v* [B; a2] for plants to wither from being in the heat after being uprooted or damaged by wind. *Malay-u (mulay-u) ang mga tanum sa kusug nga hángin*, The plants will wither because of the strong wind. *Lay-uhun nang mga saginga nga nangatumba sa inít run*, The heat will wither those plants that were uprooted.

layug *v* [A2C; a2] 1 grapple with s.o. *Giu-lang ku ang duha ka bátà nga naglayug*, I intervened when the two boys were wrestling with each other. *Gilayug ku siya kay ákung giilug ang kutsilyu*, I wrestled with him to get the knife from him. *2* wrestle with a woman in foreplay. *Daw may gila-yug nga dalága*, It seems that s.o. was wrestling with a girl (to rape her). *tig-* *a* 1 fond of wrestling. *2* fond of mutilating plants by breaking off branches, flowers, etc. as if having wrestled with them. *Kining mga bátà dinhi muy tiglayug sa mga tanum*, It's the children that destroy the plants here.

láyug *a* tall and quite straight. *Láyug kaáyu nang lubiha*, That coconut tree is very tall. *v* 1 [B2] become tall. *Muláyug (maláyug) nang kabúya ug di pul-úngan*, That tree will grow tall if you don't prune it. *2* [A; b6] fly (usually said of fowls that keep to the ground). *Miláyug ang manuk nga gigúkud sa irù*, The chicken flew up when the dog chased it. *Taas ug gilayúgan ang manuk*, The rooster flew high up. *n* flight of birds or fowl. *Gisunud kug tan-aw ang láyug sa mga langgam*, I followed the flight of the birds with my eyes.

lay-ug *v* [AP; c1] for plants to be badly shaken by a strong wind, such that they are damaged and likely to die in hot weather.

Kusug hángin ang milay-ug (mipalay-ug) sa mga tanum, A strong wind caused severe damage to the plants. *Ug malay-ug ang mga lubi, madagdag ang mga bunga*, If a coconut tree is shaken by the wind, its fruit will fall off.

layuglayug *n* k.o. edible brown seaweed with a leaf-like structure.

layun *a* for bananas to be almost ripe, but still hard. *v* [B23(1); b6] for bananas to be almost ripe. *Hustung pritubun ang kardá-bang malayun na*, Cooking bananas are best to fry when they are nearly ripe.

láyus *v* [B12; a12] for plants or fruits to wither. *Nagkalayus ang mga tanum kay dúgayng wà ulana*, The plants are withering gradually because it has not rained for a long time. *Naláyus ang mga utanan nga wà mangahálin*, The vegetables that were left unsold withered. (→) *a* withered (of plants or fruits).

lí *n* lei, a garland of flowers hung on visitors' necks as a sign of welcome. *v* [A; c1] give, make a lei.

líab *n* neckline of garment. *Ang íyang bistí-da mabà ug líab*, Her dress has a low neckline. *v* [A; b6] put a neckline. (→) *v* [A; a1 2] grab s.o. by the collar. *Bi, tan-áwun ta ug muliab ba giyud siya náku!* Well, let's see if he dares grab me by the collar.

liad *v* 1 [A2] bend or throw one's body backward. *Dìli makaliad ang bátà kay ákung gigunitan ang abága*, The baby can not throw his body backward because I'm holding onto his shoulder. 2 [A; a12P] be in a position with the stomach sticking out and shoulders back. *Dìli ka muliad ug maglakaw ka*, Don't walk with your stomach sticking out. *a* in a position with the stomach sticking out and the shoulders back. 3 [B3(1); b6] for lumber to warp or twist. *Nagkaliad ang mga kábuy nga gibulad sa ínit*, The pieces of wood they dried under the heat of sun are getting warped. *liadliad* *v* 1 [A13] writhe about in pain. *Nagliadliad siya sa kasakit*, He is writhing in pain. 2 [A13; c1] walk with a distended stomach due to pregnancy or obesity. *Nagliadliad ang mabdus nga naglakaw sa karsáda*, The pregnant woman walked down the street with her stomach sticking out.

liap *v* [A; c] make a shot from under the goal in basketball. *n* a shot of this sort in basketball.

liat *v* 1 [A2; b(1)] skip over, by-pass. *Dì mu makaliat sa ámu kay mag-atang mi sa bintá-na*, You could not miss our house because we will be watching for you at the window.

Way giliatan ang íyang láwas sa labud, His body is covered with welts. *Way giliatan sa kaláyu*, The fire got everything. 2 [A2] go, pass by in time or space. *Muliat sa duba ka lungsud ang trin*, The train will pass through the two towns. *Mubáyad ku nímu sa dì pa makaliat ang usa ka simána*, I will pay you before a week goes by. 3 [A; a] take time out to go s.w. for a short while. *Muliat giyud nà siyag tábì bisag daghang búhat*, She takes time out for some quick gossip, even if she's very busy. *Liata ang kan-un ug lútù na ba*, Take a quick peep at the rice to see if it is cooked yet. *Iliat ni Nánay ning matam-is*, Run to Grandma's and give her these sweets.

líawt *n* proper, optimum disposition of things or component parts put s.w. *v* [A; c] put things in their proper relative positions. *Iliawt usà ang mga kuniksiyun usà suldába*, Lay the connections out in their proper disposition before you solder them.

lib *v* [A2] go on leave from a job. *Mulib siya usa ka simána antis manganak*, She will take her maternity leave one week before she has her baby. **matirnití** — *n* maternity leave. **sik** — *n* sick leave.

libà *a* 1 ignorant, lacking knowledge of certain ways. 1a disrupting by adding confusion to s.t. that is otherwise smooth and orderly. *Ay nà siyag paintraba sa dráma kay libà*, Don't assign him a role in the play because he is a great bungler. 2 acting in a socially unacceptable way so as to cause resentment. *Libà kaáyu nang maistrába, duba ray gipapasar*, That teacher really has a lot of nerve. She failed the whole class except two. *v* 1 [B12; b6] be, become ignorant, lacking in knowledge of certain ways. *Malibà ka sa bag-ung dapit*, If you go to a new place, you will be ignorant of how things are there. 2 [A; a12] fool, pull a trick on s.o. *Nakalibà silag duba ka sapiang Insik*, They swindled two rich Chinese. *Malibà kahà nà siya sa barába?* Can anyone pull one over on him in cards?

libad pa it's the same thing, it's just as good. *Samu lang ug dì ku makaadtu sa parti. Tatal muadtu man ang ákung páris. Libad pa*, Never mind if I can't attend the party. Anyway my husband will attend. That's just as good. *Dìli na ku makabuwat sa ímung bá-na. Libad pa ug ikawy ákung tagáan sa kwarta?* I can't wait for your husband any longer. Wouldn't it be the same thing if I gave the money to you? *Bisag ása sa duba. Libad pa*, Either one of the two. It's all the same.

libadúra *n* leaven. *Pán nga way libadúra*, Unleavened bread.

libagbag = *ALIBAGBAG.

libaghà *v* [A2N; b4N] 1 develop a rash on the skin. *Nanglibaghà (gipanglibaghàan) ákung pánit human nákung káun ug bulad*, I broke out in a rash after I ate dried fish. 2 for an emotion to show itself to a great degree. *Sa íyang nawung nilibaghà ang kalísang*, A look of terror erupted on her face. *n* rash on the skin.

libak *v* [AN; a1] backbite, say bad things about s.o. when his back is turned or cannot understand them. *Maáyung mudáyig sa atubangan, manlibak sa luyu*, She says nice things to your face, but turn your back, and you'll get it. **pa-** *v* [A; ac] allow s.o. to backbite. **walà, díli pa-** appear right after being spoken about. *Walà palibak si Duruy ug nakaabut sa ámung ínum*, Talk about the devil and there he is — Doroy arrived at our drinking session just as we were discussing him. *n* backbiting. **-iru(←), maN-r(←), ma-un(←)** *a* given to backbiting. *v* [B12] be, become fond of backbiting. **-ira(←) = -IRU(←)** (female).

libákag *v* [A2] stand up on its ends. *Mulibákag ang ákung balhibu kung makadungug kug iru nga magulang*, My hair stands on end whenever I hear a dog howling. *Milibákag ang ákung dalunggan sa pagkadungug ku sa íyang isug nga sinultihan*, My ears perked up when I heard her commanding voice.

liban *v* [B126] 1 overlook s.t. inadvertently. *Naliban ku sa pagsukip sa kwarta*, I forgot to include the money in the letter. 2 be preoccupied and fail to notice s.t. *Naliban ku, wà ku kamatngun pag-ági niya*, I was preoccupied. I didn't notice her going by.

libang, *n* activities or chores to keep one busy. *Dì ku makaatiman niàna kay daghan kug libang sa panimalay*, I have no time to take care of that because I have lots of chores to keep me busy at home. *a* having many things to attend to. *Libang siya kaá-yu mau nga labihan kalimtanun*, She has so many things to attend to, she tends to forget details. *v* [B12; b3(1)] be busy attending to s.t.

***libang₂** *v* [B125] defecate. *Nalibang (mikalibang) ku hasta kalima kay naghibús ku*, I defecated five times because I had LBM. — **ang bàbà** [A] vomit (humorous and coarse). **ka-** *v* [A; c] defecate, move one's bowels. *Gikalibangan sa bàtà ang íyang karsúnis*, The child defecated in his pants. *Gikalibang náku ang lisu sa santul*, I expelled santol

seeds when I defecated. **ka- ang bàbà** [B123 6] vomit (humorous and coarse). **ka(←)** *v* [B146] have diarrhea. *n* diarrhea. *Kalibang ang namatyan sa bàtà*, The child died of diarrhea. **súka ka(←)** *n* vomiting combined with diarrhea. **ka-an(←)** *n* toilet. **kina-** *n* stools. **ka-un** *a* feel like defecating.

libanta *v* 1 [B36; b3(1)c1] for a dog's ears to prick up in alertness. *Mulibanta dayun ang ámung iru ug náay kasikas*, Our dog pricks up his ears when there is a slight noise. **sinta** — see **SINTA**.

libas = ALABIHID.

libat *a* cross-eyed. *v* [B12; b6] become cross-eyed. *Nalibat ang bàtà kay nabagbung*, The child became cross-eyed because he had a fall. **(←)** *v* 1 [B12; a2] cross one's eyes. *Nalibat siya pagkaigu sa ákung kumu*, His eyes went to the center of his head when I hit him with my fist. *Libata imung mata arun ang mga bàtà mangatáwa*, Cross your eyes to make the children laugh. 2 [B12] look at s.t. so hard one gets cross-eyed. *Nalibat kug pangitá nimu*, I got cross-eyed looking for you. *Ang kadaghan sa gwápa nakalibat (nakapalibat) náku*, I got cross-eyed looking at the pretty girls.

libaung *n* potholes in a road. *v* [B12] get potholes in it. *Malibaung ang dalan ug mulan*, The road gets potholes in it when it rains. **ka(←)** *v* [A13] be full of potholes. **-un** *a* having potholes.

libayan *n* k.o. fish.

libgaw *n* small anchovy, a kind of *bulinaw*: *Stolephorus commersonii*.

libgus *n* k.o. edible mushroom growing to a height of 3" - 4", having a conical pileus around 2" in diameter, usually gray in hue and somewhat darker at the center. It is a good deal thinner than the *úbung* and thicker than the *uwáping*.

libiláwu = NIBILÁWU. see **NIBIL**.

libilu *n* libel.

libinta *v* [B2] for s.t. to give way because what is in it is too big for it. *Nilibinta ang sáku kay gidasuk ug maáyu ang sulud*, The sack ripped open because the contents were stuffed in too tight.

libintadur *n* firecrackers.

libiral, *a* 1 liberal, generous. *Ang pilantrupu libiral kaáyu nga mubátang*, A philanthropist gives liberally. 2 permissive, not strict. *Libiral kaáyu nang amabána nga mudala sa ilang mga anak*, That father is very liberal in bringing up his children. *v* [B12; b6] be, become generous or permissive.

libiral₂ *n* Liberal, member of the Liberal Party. **partidu** — the Liberal Party. *v* [B156]

become a Liberal. *Ang Nasyunalista nga mayor naglibiral na*, The mayor, who was a Nacionalista, has crossed over to the Liberal party.

libirasiyun, libirisiyun *n* the period following the ouster of the Japanese and the achieving of independence (end of 1944-1946). *v* [B 1256] be the liberation time.

libirtad *n* freedom. *Ang akung batà way libirtad sa pagpili sa iyang gustu*, She has no freedom to choose what she wants.

libitus = LUBÍTUS.

libkas *v* 1 [APB3(1)] for a trap to spring, for s.t. held back to be released suddenly; cause it to do so. *Milibkas na ang pas-ung, tingali nakakubà*, The trap sprung. Maybe it has caught s.t. *Milibkas ang kabli dibang napalus sa ligid*, The cable lashed out when it slipped off the wheel. *Hilibkasan ka bayà à-nang bawug*, The spring pole might snap back on you. *1a* slip off under weight. *Ayubag bangil ang tiil arun di makalibkas*, Put the support under the leg carefully so that it won't slip off. *2* [B3] for s.t. to slip inadvertently out of the mouth. *Nalibkas sa bà-bà ang tinuud*, *maung nabibaw-an sa tanan*, The truth inadvertently slipped out of my mouth so that everyone found out. *3* [A23] appear, occur all of a sudden. *Usa ka pabiyum milibkas sa iyang nawung*, A smile lit his face. *Nakapaùli siya sa wà pa mulibkas ang gubat*, He had a chance to go home before the war suddenly broke out. *pa-* *n* slingshot.

libra₁ *n* pound, a unit of weight. *Napulu ka libra*, Ten pounds. -s = **LIBRA** (plural). *Di-yis libras*, Ten pounds.

libra₂ *n* the Libra in the horoscope.

libri₁ *a* 1 free, not restricted. *Libri na ang binilanggu*, The prisoner is free. *Way pugsanay, libri sa gustu ang táwu*, There's no forcing. Each man is free to do as he wishes. *2* without cost or payment. *Libri ang iyang káun*, *libri siya sa káun*, He gets his meals free. *3* having clearance for passage. *Inig-ági sa trák sa gawang, tan-áwa ug libri ba ang kilid*, When the truck passes through the gate, see if both sides have clearance. *4* safe from destruction. *Libri na ang giupiraban*, The patient who was operated on is safe. *v* [A; a1] 1 give s.o. free use of s.t. by paying for him or not obliging him to pay. *Iya kung libribun sa pasáhi*, She is going to pay for my fare. *Nalibri ku sa pliti*, I got to ride free. *2* save from s.t. bad. *Ang balangbuy makalibri sa gútum*, Cassava can save you from starvation. — **kumida, pasáhi** *n* free meal(s), free passage. *Libri pasáhi ka sa bar-*

ku kay diay rikumindasiyun iadtu sa kapitán, You get free passage on the boat because I have a recommendation for you to give to the captain. **librilibri** *n* a k.o. kick-the-can game. *v* [A12C; b(1)] play kick-the-can. **librihay, librihanay** *v* [C13] do s.t., each man for himself. *Maglibribay (maglibrihanay) tag pliti*, Let's each pay his own fare.

libri₂ *humorous expression uttered upon bearing s.o. clearing his throat: 'spit it out'.*

libiritya *n* library.

librita = **LIBRITU**, 2.

libritu *n* 1 a small book containing magical prayers (*urasiyun*) which comes into a person's possession through the agency of a supernatural force. The uttering of the prayers by the owner of the book is thought to have special healing or protective powers. *2* any small booklet. — **sa bangku** *n* bank-book. — **sa tikít** *n* book of tickets.

libru *n* 1 book. *2* subject one is enrolled in. *Tulu na lang ka libru ang iyang kulang pára nga makagraduwar siya*, He lacks three courses to graduate. *3* accounts. **tinidur di-bookkeeper**. *v* [A; a12] bind into books.

librulibru = **MANDUNGGU**.

libu₁ *n* one thousand. *v* 1 [B256] be a thousand. *Mulibu na run ang sáka sa lubi*, The coconut trees now yield one thousand nuts. *2* [c1] do by the thousand. *Libuhun (ilibu) ni náku pag-ihap*, I'll count these by the thousands. **libulibu** thousands and thousands. -in-(→), ni-(→) *n* by the thousand. *Linibu ang ilang gastu matag bulan*, They spend by the thousands every month. *v* [c1] do by the thousands. **kalibúan** *n* thousands. *Kalibúan ang iyang gitabangan*, He has helped thousands of people. **libuhay** *n* 1 about a thousand. *Libuhay ra ang iyang nagastu*, He spent about a thousand. *2* thousands of. *Libuhay ka mga túig*, Thousands of years.

libu₂ *n* carry a number in addition. *Singku imas utsu, trisi, libu unu*, Five and eight is thirteen, carry your one. *v* [c6] carry a number. *Ug pilay imung ilibu isulat sa ibabaw sa numiru nga nagsunud*, Write the number you carry above the next column.

libud *v* 1 [A; a] go around a place. *Libura usà ang abuhan unà ka mulibud sa kalibutan*, Don't tell me you're going around the world. You haven't even gone in back of your stove! *2* [A; ac] go, bring around to several places. *Ang bangkadur mauy mulibud sa baraba*, The dealer will distribute the cards. *Liburun ku ang mga saup arun patambungun sa miting*, I will go around to all the tenants to have them attend the meet-

ing. *Mani ang ákung ilíbud ugmà*, I'll go around selling peanuts tomorrow. 3 [B12] get to be round about. *a* round about. *Líbud na kaáyu ug muhapit pa mi sa inyu*, It will be a very long way out of the way if we go by your place first. *n* 1 church procession. 2 round in games. (→) = LÍBUD, *a*. (→) *suruy n* tramp, one who wanders from place to place with no particular course or destination. *v* [B1; b6] become a roamer. *Maglibud suruy na lang ku ug wà na kuy trabábu*, I'll just become a tramp when I have no more work. *libudlibud v* [A; b6] roam around aimlessly.

libug *v* 1 [A1B1; a2b3(1)] confuse, be confused. *Naglibug kug diin náku ikabutang ang kwintas*, I'm at a loss to figure out where I could have put my necklace. *Ay kug tudlúí. Naglibug ka lang náku*, Don't try to teach me. You are just confusing me. 2 [AP; a2 b3(1)] cause s.o. to go crazy through supernatural means or from natural causes. *Ang mga kalakíhan makamaung mulibug (mupa-libug) sa úlu sa táwu*, People who possess supernatural powers can make people insane. 3 [A; a1b8] make the rounds, attending to each and every member of a group or assemblage. *Akuy naglibug ug kik sa mga bisita*, I was the one who passed the cake around to the visitors. *Libúga (libga) pagpangutána ang tanang mitambung sa miting*, Ask each and every one who attended the meeting. *a* perplexing. *Libug kaáyu ning prublimába*, This is a perplexing problem. (→) *n* 1 fuss or ado about s.t. *Way daghang libug mikúut siyag kwarta unya gibayran ang manunúkut*, Without much ado he took the money out of his pocket and paid the bill collector. 2 be of mixed blood. *Libug kining batáa. Ang amaban Pilipinu ug ang inaban Amirkána*, This child is of mixed blood. The father is a Filipino and the mother an American. -an(→), *libgánun a* prone to get confused. *Libugan (libgánun) kaáyu siya kay búmuk ra mawálà bisan sa kinasayunang iksplikasiyun*, She easily gets confused because she gets lost with the easiest of explanations. -ay(→) *n* k.o. work bee wherein the members work for each other in turn and each member repays the people who worked for him with an equivalent amount of work. *v* [C] hold this sort of work bee. *ka-* *n* confusion. *ka-an, ka-an* (→) *n* a crossbreed or person of mixed blood. *Ang anay pulantsina ug ang butakal dyirsi. Ang mga baktin kalibugan na*, The sow is a Poland China variety and the boar a Jersey. The offspring are a crossbreed. *v* [B126;

a2] become a crossbreed. *maka-r-* *a* causing confusion.

lib-ug *n* pool in the tidal flat, left when the tide goes out.

libun₁ *n* tick. *v* [A123P; a4] get infested with ticks.

libun₂, libun₁ *a* solid, not hollow. *Libun ang ligid sa iyang bisiklita*, His bicycle has solid rubber wheels. *v* 1 [B1256; a] be solid. 2 [B1256] for a boil not to come to a head. *Nalibun ning hubága maung nagngutngut*, This boil hasn't come to a head; that's why it aches. 3 [AN; a12] in a game of *sungkà*: to take all of one's partner's stones without giving the opponent a chance to take his turn. *Sayun ang maglibun ug tuluy sunug*, It is easy to get all of your opponent's stones when he has three empty holes.

libun₃ *n* thicket. *v* 1 [B] become a thicket. *Mulibun (malibun) pagbálik ang kaingin nga byáan*, The abandoned clearing will revert to a thicket. 2 [A; c] reforest with small trees or shrubbery. *Byatilis maay maáyung ilibun sa mga yútà nga dagul*, Ipilipil is suitable for reforesting infertile lands. *ka-an*(→) = LÍBUN, *n, v* 1.

libur *n* amount paid for the labor on a piece of work. *Mugastu ka sa mga matiryalis lang. Walay lábut sa libur*, Your only costs will be the materials. The labor is free. — *dí n* Labor Day. — *yunyun n* labor union.

libúrus *v* [B2S3(1); b6] have rashes or hives. *Milibúrus ang ákung buktun sa pinaakan sa mga namuk*, My arms are covered with rash from the mosquito bites. *Til-as ang nakalibúrus (nakapalibúrus) sa ákung nawung*, The hairs of the caterpillar caused my face to break out.

libut, *v* 1 [A; a12] go, bring, put s.t. around a place. *Mulibut siya sa punúan sa kábuy*, He'll go around the tree. *Siyay milibut ug batu sa mga tanum*, She put stones around each plant. *Libúta ang pusti makalima, di ka ba malilung*, Go around the post five times. See if you don't get dizzy. *Áku siyang ilibut sa syudad*, I'll take her around the city. 2 [A2S; b6(1)] surround. *Di makalibut ning tirása sa liab*, This lace isn't enough to go all around the neckline. *Gilibútan ang mga sundáwu sa mga kaáway*, The soldiers were surrounded by the enemies. *n* action of going around. — *sa* around. *Mudágan ku libut sa plása*, I'll run around the plaza. *pa-* *n* surroundings. *Limpiyu kaáyu ang inyung palibut*, Your surroundings are very clean. *ka-an n* 1 the world, the earth. 1a *láing ka-an* the next world. 2 sexual activity (euphemism). *Ayaw mu pagpa-*

lábi sa kalibútan, Don't indulge in sexual activity too much. *ka-ánun* worldly. *Kalibutánung mga kalipay*, Worldly pleasures.

*libut₂ unsay ka-an [gen.] what does [gen.] know about it? *Unsay kalibútan ku kun diin ka paingun?* How would I know where you went to? *walay ka-an* 1 unconscious. *Gidá siya sa uspihal nga way kalibútan*, They brought her to the hospital unconscious. 2 unaware. *Way kalibútan ang ákung gipangulitawhan nga minyù na ku*, The girl I'm courting has no idea I'm married.

libutug *n* small bulge, swelling. *v* [B; b4] swell, bulge. *Mulibutug ang pinaakan sa lamuk ug kalútun*, Mosquito bites swell if you scratch them.

libúu *n* k.o. edible clam which buries itself into the mud of mangrove swamps. It has a thin, greyish shell, growing to 3".

libuy *n* 1 handle of a plow. 2 penis (humorous euphemism). *v* [A13; a] put, use as a plough.

libwas *v* [A; b] 1 put a new roof on a house. *Iyang gilibwasan ang tanang atup nga daan*, He replaced all the old roofing. 1a replace anything. *Maáyung malibwasan mu ang imung kinaiya*, You had better change your ways. 2 [B126] for one's savings to be used up (lit. get to the stage that it must be replenished). *Nalibwas ang tanan kung tinaguan karung Paskuha*, Christmas ate up all of our savings. -únun *a* needing a change of roof. 3 [B; b] for one generation to replace another. *Maglibwas ang táwu sa kalibútan*, A new generation will replace the old generation of people in the world. *libwaslibwas* *v* [A13; b] do s.t. several times. *Walá pa giyud ka mabusug nga naglibwaslibwas man kag káun?* Haven't you gotten your fill? You have eaten several times.

lid₁ *n* 1 lead guitar. 2 music performed by the lead guitar. *v* [A; b6(1)] play the lead guitar in a combo performance. — *gitar* = *LÍD*, *n* 1.

lid₂ *n* lead-projectile of a bullet.

lidgid *v* 1 [A; a] grate. *Lidgira ang kamúti*, Grate the sweet potatoes. 2 [A; a] make the delicacy called *lidgid*. *n* sweet made of a mixture of finely grated cassava or sweet potato mixed with grated young coconut and sugar which is rolled, wrapped in banana leaves, and boiled. *ni-*, *-in-* = *LIDGID*. *lidgiran*, *lidgiran*, *lidgiran* *n* grater.

lidibag *n* k.o. ladybug commonly found on squash plants.

lidir₁ *n* 1 ward-leader or other person who can command a block of votes. 2 leader of a group. *v* [B156; c1] be, become a politi-

cal leader. -atu(←) *n* political leadership. *Kusgánun ang lidirátu ni Duránu sa Sugbu*, Durano has strong political influence in Cebu.

lidir₂ *n* a go-between or one who is the bearer of communications between lovers. *v* [B156; b8] make s.o. a go-between between lovers.

lidirátu *see* *LÍDIR*.

*lídís — dringk *n* a drink with only a small amount or no liquor for ladies to drink at a party. — *diyis* *n* a dance number where the ladies choose the men and the men have to pay ten centavos per dance, which goes to charity. *v* [A1; c1] make a dance number, one where the men have to pay ten cents. — *tsuys* ladies'-choice-dance number where the girls choose the partners. *v* [A1; c1] make a number a ladies' choice.

lidlid = *LIDGID*.

liga, líga₁ *n* s.t. added to s.t. to enhance its quality. *Táyid nga may ligang anyil*, Detergent with bluing added. *v* [A; c] 1 put an addition to s.t. *Ligabi ug suwà ang lána*, Put citrus juice into the coconut oil. 2 adulterate. *Giligáhan ang tabliyang mani*, They adulterated the unsweetened chocolate with roasted peanuts. — *puul* *a* being enough to give one his fill until he tires of it. *Liga puul giyud ang súruy rung bakasiyun*, When I get my vacation I'm going to roam about until I get sick of it.

liga₂ *n* tournament. *Liga sa basketbul*, Basketball tournament. *v* [A13] hold a tournament.

liga₃ *n* The League of Nations.

ligad₁ *v* [A2S; c6] for people or animals to lie down. *Ayaw iligad ang imung igsilimba*, Do not lie in your Sunday clothes.

ligad₂ *v* [A2S; b5] pass, pass by, go by. *Wà kay gibúhat samtang nagligad ang úras?* You did nothing as the time went by? *Dì mu makalígad sa Argaw kun muadtú mu sa Barili*, You do not go by Argaw when you go to Barili. *Ligárun (ligáran) ta nang buntúra*, We will go beyond that mountain. (→) *a* afternoon, the time after the sun has passed the zenith until sunset. *n* crops that are left over after the harvest. *Nangbagdaw silag mga ligad sa mais*, They are gleaning the few ears of corn that were missed in the harvest. (→) *sa kasarangan* excessively, more than normal. *Ligad sa kasarangan ang imung pag-inum*, You drink excessively.

ligadíra = *RIGADÍRA*.

ligal *a* legal, within the law. -idad *n* 1 legality, lawfulness. *Ang ligalidad sa ámut maúy á-mung gilalisan*, The legality of the contri-

bution was what we were arguing about. 2 the legal point in contention. *Ang ligalidad nga gikagubtan nagagikan sa pagsabut sa púlung 'dupa'*, The legal point that is in contention lies in the interpretation of the word 'fathom'. †

ligas *v* [B256; b4(1)] 1 for s.t. to slip off of what it is placed on or for one's footing to slip. *Bangila ug maáyu ang tiil sa lamisa arun dili muligas (maligas)*, Wedge the table leg carefully so it won't slip off. *Naligas ang ákung tiil sa babak*, My foot slipped out of the notch in the coconut tree. 2 commit a mistake. *Muligas (maligas) ka lang ug kas-a, itsapuyra dáyun ka*, If you make a single mistake, you will be fired at once. *Naligas ang ákung babà pagtug-an*, The truth slipped out of my mouth. 3 fail, be unsuccessful. *Sáyang, miligas ang átung plánu*, Too bad. Our plan failed. 4 be past the high noon mark. *Musúgud ta pagtrabábu sa dili pa muligas (maligas) ang adlaw*, We will start work before the sun gets past high noon. *a* 1 be past the zenith. *Ligas na ang bulan. Kay dak-tul, saylu na sa tungang gabii*, The moon is past the zenith, and since it is full moon, it must be past midnight. 2 for a pig to be below the accepted standard weight (forty kilos) for wholesale shipment. (←) *v* 1 [A13; b] miss a number or proportion by a small amount. *Ug magligas ang imung timpla sa abúnu mamatay ang tanum*, If your fertilizer is not mixed in the right proportions, the plant will die. *Ang madaúgun nga tikit ug ang áku nagligas ug duha ka numiru*, My ticket was only two numbers off of the winning number. 2 [b3(1)] have differences over s.t. *Gamay ra gud nang inyung gikaligásan, sultihun lang gud na*, You are having a quarrel over such a small thing. You should talk it out. *pa-* *v* [A; a12] look for errors s.o. has made to justify harsh action against him. *Gipaligas ka lang sa imung manidyir arun mabáwa ka*, The manager is just waiting for you to slip so he can fire you. *pa-(←)* *v* [A; b] provoke s.o. to provide the excuse to beat him up. *-an(←)* *n* the amount or extent to which one thing differs from another.

ligas *n* garter to hold the stockings up.

ligásun *n* ribs in a boat frame to which the boards or steelplates which form the hull covering are attached.

ligaw *v* [A12; b8] do s.t. right by accident. *Nakaligaw ku ug bungat sa hustung tubag*, I happened to hit on the correct answer. *Nakaligaw ku sa hustung timpla*, I hit on the right mixture.

ligay *n* swollen lymph node. *v* [B46; b4] get swollen lymph nodes. *Giligayan ku kay gi-ansúyan ang ákung tunuk*, I have swollen lymph glands because my wound got infected.

ligdas *v* [A3] 1 lie any old place to sleep. *Nagligdas sa dálan ang hubug*, The drunk was lying in the road. 2 die. *Muligdas mug way tawutáwug ikakuntra ninyu ang taga Pásil*, You'll be killed without even anybody knowing who did it if you make enemies with people from Pasil.

ligdung *a* 1 upright. *Ligdung kaáyu siya sa iyang trabábu. Di manáwat ug suburnu*, He is very upright in his work. He won't accept bribes. 2 keeping in one's place, proper and refined in deportment. *Usa siya ka táwu nga ligdung ug dili maakuakubun*, He keeps in his place and is not presumptuous. 3 serene in demeanor, but dignified and reserved. *Ligdung kaáyu siyang manubagtubag*, She answers with very dignified reserve. *v* [B1; a12] be upright, refined, and stay in one's place. *ka-* *n* doing what is proper to one's station. *Ipakítang imung kaligdung; pangáyug katabúran, ayaw ipabundak ang ngálan sa imung isigkatáwu, ayawg tubagtubag sa mga tigulang*, Show you know how to behave: greet people, don't address people without using a title, don't talk back to old people.

lighut (from *libut*) *v* [A13; b6] sneak out, leave surreptitiously. *Mulighut ta sa klási*, Let's sneak out of the class. *Milighut siya ug sakay sa ayruplánu*, He boarded the plane surreptitiously. *Mag-ábut nyà ta ug makalighut ku sa ámu*, I'll see you later if I can sneak out of the house.

ligid *v* 1 [APB2S6; c1] roll, roll s.t. *Si Pidru mauy muligid (mupaligid) sa búla*, Pedro will roll the ball. *Ligid dáyun ug masúnug ang sininà*, Roll (on the ground) if your clothes are afire. *Ligirun (ligdun, iligid) ku kanà kay nakaáli sa ákung agiánan*, I will roll it out of the way. 1a [A23] for days, years, etc. to roll by (literary). *Túling miligid ang katuigan*, Years rolled by swiftly. 1b [A] throw a tantrum by rolling on the floor. *Ngánung miligid ang bátà? Unsa na puy iyang gustu?* Why is the child throwing a tantrum? What does he want now? 2 [A] lie down. *Muligid siya dáyun igkahumag ká-un*, He lies down as soon as he finishes eating. 2a — *sa banig* be bedridden. *Tulu na ka túig siya nga nagligid sa banig*, She has been bedridden for three years. 3 [A; b6] wallow. *Ang kábaw sa panabun sa ting-init muligid sa tunaan*, On hot days the carabao wallows

in the pond. *Kanang daginutána nagligid sa bahandì*, That miser is wallowing in riches. *Nagligid siya sa kasal-ánan*, She is sinking deep in sin. 4 [A; a1] do s.t. to s.o. mercilessly without letup. *Giligid kug pangutána sa abugádu*, The lawyer cross-examined me. *Ang asáwa giligid ug hawuk sa íyang bána*, The husband smothered his wife with kisses. (→) *n* wheel. *kaligiray v* [A13] roll around. *Nagkaligiray si Duman sa túmang kasakit*, Duman rolled around in intense pain. *kali-giran v* [A13] roll head over heels. *Nagkaligiran ang táwung nadakin-as sa bakíid*, The man slipped on the slope and tumbled down head over heels. *pa- n* hoop to play with.

ligingliging v [B1456] be bulging all over from obesity. *Si Áyik Lusáda nagligingliging sa katambuk*, Ike Lozada is bulging all over from obesity.

ligings n leggings worn with riding pants. *v* [A13] 1 wear leggings. 2 wear stockings (humorous).

ligis v 1 [A; a] flatten or mash s.t. into powder by pressing s.t. heavy on it. *Ligisa (ligsa) ang asin ug kutsára*, Pulverize the rock salt with a tablespoon. 2 [A; b2] for a vehicle to run over s.t. *Dariyut ku maligsi sa taksi*, The taxi nearly ran me over. *n* pestle, rolling pin, or anything else used for crushing things into fine particles. *ligsanán n* s.t. on which s.t. is crushed.

ligitligit v [A13; a12] knead, roll into a ball with the thumb and forefinger. *Naghuná-búnà siya samtang nagligitligit sa íyang bú-ngut*, As he was thinking, he twisted his beard with his fingers.

ligngin = LINGIN (plural).

ligpit v 1 [A; b6(1)] fasten s.t. temporarily by pressing it down with s.t. that holds it in place. *Bungbung amákang gilipítang dus pur dus*, Sawali walling that was held in place by two-by-two's. *Ligpiti ug kumpit ang mga binaybay*, Clip the wash with clothespins. 2 [A; b2] press down on s.t. *Hiligpitan ang á-kung tudli sa sira*, My finger was caught in the door shutter. *Bug-at nga batu ang iligpit sa binanggud balangbuy*, Use a heavy stone to press out the juice of the grated cassava. 3 put pressure on s.o. *Gitug-an niya kay gilipítan siya sa pulis*, He revealed the truth because the police pressured him. *n* 1 clip to fasten s.t. 2 s.t. used to press s.t. in place.

ligsi v [B26; a12] used for bamboo to crack along the grain under pressure. *Ayaw ug ibundak ang sag-ub kay muligsi (maligsi)*, Set the bamboo tube water container down gently so it doesn't crack.

ligsik (from *lisik*) *v* 1 [B23(1)46] expel s.t.

solid from within with a sudden force. *Mu-ligsik ang lisu sa nangkà ug bugtun paggúnit*, The seed of the jackfruit will jump out if you grab the meat. 2 [B246] be wide-eyed with fear, amazement, surprise, etc. *Miligsik ang mga mata sa táwu sa kahibúlung*, The man's eyes became wide with amazement.

ligtak v [B26C; a12P] for the skull to crack. *Miligtak ang íyang úlu pagkabunsu sa simintu*, He cracked his skull when he fell, striking his head on the cement. *Ligtákuñ ku nang úlu mu*, I'll crack your skull wide open.

ligti v [B26; a12] 1 for brittle things to crack due to sudden change of temperature. *Ang básu muligti ug butangan ug pinabúkal nga túbig*, The tumbler will crack if you put boiling water in it. *Miligti ang sundang kay di maáyung pagkasubu*, The sword cracked because it was not well tempered. 2 [B26; a12] crack s.t. *Ligtáun ku nang bagulbágul mu*, I'll crack your skull.

ligtik v [B26; a12] for s.t. to crack under pressure or sudden change of temperature. *Muligtik nang imung triyan ug magpalábi kag káun*, Your stomach will burst if you eat too much. *Muligtik (maligtik) ang sag-ub ug imung ipusdak*, The bamboo water container will crack if you slam it down hard on the ground.

ligtiw v [B2346; b8] fly off to a distance. *Naligtiwan ku sa aligatu sa nag-ismiril*, The sparks flew off from the sharpening stone and hit me.

ligù (from *digù*) *v* [A; a] 1 bathe s.o. *Ang inahan nagligù sa bátà*, The mother is bathing the baby. *Ligúa ang iru*, Bathe the dog. 2 [B123S56] take a bath, go swimming. *Maligù (mukaligù) ta sa Talisay*, We'll go swimming at Talisay Beach. *Di ta makaligù kay way túbig*, We cannot take a bath because there is no water. 2a [B1256] (in proverbs) do s.t. to a certain extent. *Puslan mang maligù, manlúgud na lang giyud*, Since we took it on, we might as well go through with it. (We're bathing so we might as well rub the dirt off.) *Puslan mang mabumud, maligù na lang*, Since you took it on, you might as well go the whole hog. (Lit. You got wet, so you might as well bathe.) *walay* (→) *a* not having had a bath. *Húgaw batáa*. *Way ligù*, What a dirty child. He didn't take a bath. *ka- v* 1 [A2; b6(1)] take a bath. *A-yawg kaligui ang banyu kay naistak-ap*, Do not take a bath in the bathroom because it is plugged up. *Ínit túbig ang ikaligù*, Bathe with hot water. 1a [A123S] take a bath after being bedridden, and therefore be cured. *Makabalik ka na sa trabáhu kay nakaligù*

(*nakakaligù*) *na ka*, You may go back to work because you are all better now. 2 [A 123S] be wet all over, as in taking a bath. *Nakaligù (nakakaligù) ang nangbaránag ibi*, The serenaders were bathed with urine. *n* action of taking a bath, going swimming. *ka-an(→)*, *ka-anan n* place one bathes or goes swimming. †

lig-un *a* 1 strong, sturdy, durable. *Lig-un kay-áyu ning baláya kay walà matumba sa bagyu*, This is a strong house because it was not blown down in the storm. *Lig-un ning panaptúna*, This is durable cloth. 2 firm in will or endurance. *Dili ni makapabilak niya kay lig-un siya ug balatían*, You cannot make him cry with that because he is a strong child. *Nagsaad siya sa lig-un nga di na muusab*, He firmly resolved never to do it again. 2a — **ug kasingkásing** *a* stouthearted. *Ang táwung lig-un ug kasingkásing dili dalíng mabadluk ug mawad-ag paglám*, A stouthearted man is not easily frightened nor easily discouraged. 3 strong, difficult to defeat. *Lig-un nga tím sa basketbul*, A strong basketball team. **way** — *a* weak, not strong. *Way lig-un ning báya kay gabuk na ug halíg*, This house is not strong because it has weak posts. *v* [AB; a12] *be, become strong, durable, sturdy; cause s.t. to become so.* *Lig-úna ang imung kaugalingun. Ayaw pagbilak*, Brace yourself. Don't cry. *ka-* *n* strength, durability, firmness. *ka-an n* documents as evidence of a contract, agreement, and the like. *Dúna kay kalig-únan báhin sa íyang utang?* Do you have any evidence of her debt? *Kining singsing kalig-únan sa ákung gugma nimu*, This ring is a token of my love for you.

ligung = BINGA.

ligutgut = ALIGUTGUT.

liguy *a* trying to get out of work. *Ang mais-trang liguy muatúbang ug klási nga way lîsun plan*, The lazy teacher comes to class with no lesson plan. *v* 1 [B; b6] get out of work by being absent or simply not tending to it. *Ug dúnay mga bug-at nga bulubaton, muliguy siya*, When there are unpleasant things to do, he bugs out. 2 [A2; b6] play hooky. *Muliguy ku sa klási kay mutan-aw kug sini*, I will skip class to go to the movies. **liguyliguy** *v* [A; b(1)] 1 loaf on the job. *Mauwaw kung muliguyliguy sa ákung trabábu ug náa ang ákung ámu*, I am ashamed to loaf on the job when my boss is around. 2 be absent from school every once in a while. *ka-* *n* being a bug-out.

ligwa *n* measurement of distance: a league.

ligwan *n* k.o. small wild honeybee, having

black and light orange stripes, nesting inside trees or walls.

ligwat *v* [A; b6] pry s.t. off or open. *Ligwáti lang ang kaban kay nasúd ang yáwi*, Just pry the trunk open because the key is inside. *Náay lansang sa bungbung muy iligwat sa pípsi*, There's a nail on the wall to open the Pepsi. *n* s.t. used to pry s.t. open. **pagug sulti** *v* [A; b] make nasty allusions about s.o. *Pirmi siyang kakitag áway kay kusug mupaligwat ug sulti*, She tends to pick quarrels because she tends to make nasty allusions.

liha *v* [A; b6] rub or smooth down s.t. with sandpaper or s.t. similar. *Ikay muliba sa tabla ug akuy mupintal*, You sand the board, and I will paint it. *n* sandpaper or s.t. used like sandpaper. **papil di** = LÍHA.

lihang *n* 1 vertical space made when two long things are not placed closely. *Ang tayútù nakalusut sa lihang sa bungbung*, The lizard went through the space between the parts of the walling. 2 the space between teeth that are set somewhat apart.

lihat *v* [B126] do s.t. inadvertently. *Ang kadaghan sa pumapálit mauy makalibat (makapalibat) náku sa pagpanukli*, I made mistakes in making change because there were so many customers. *Nalibat ang pulis patrol sa kutsi nga ilang gisunud*, The police patrol inadvertently lost track of the car they were following.

lihay, **lihay** *v* 1 [A2; c] dodge, evade a blow. *Ilibay ang imung nawung, ayawg atras*, Pull your face away, but don't back off. 2 [A2; b(1)] evade a question, wriggle out of s.t. *Maáyu siyang mulihay ug pangutána kay a-bugádu man*, He is good in evading questions because he is a lawyer. *Di ka na giyud makalibay ánang mga pruyba*, There is no way you can wriggle out of it in the face of this evidence. 2a escape one's obligations. *Buluhatun nga íyang gilibayan*, A job that he wriggled out of.

lihi *v* 1 [A; b] inaugurate s.t. with the proper ceremonies or magical ingredients. *Maglibi sila sa iskuylahan*, They will have the school blessed. *Kamay mauy ilibi sa mag-anak*, When a woman is in labor, give her brown sugar to insure that she will recover quickly. 1a bury s.t. with plants to insure a good harvest. *Libian ug tabliya ang tabáku arun lugum ug kulur ang dábu*, They plant chocolate together with tobacco seeds to assure that it will have dark-colored leaves. 1b begin the new year with a certain action which is believed will then endure for the rest of the year. *Gilibian nila ang bag-ung túig ug áway*, They began the new year with a

quarrel. 1c use s.t. for the first time following the proper prohibitions or injunctions. *Libian nátug simba ang bag-u nátung sapátus arun mulungtad*, Let's wear our new shoes to church so they will last. 2 [A1; b6 (1)] crave s.t. in the first few months of pregnancy such that the appearance of the thing desired appears as a birthmark in the offspring. *Kun maglibi kag asin, puti kumu ang imung bátà*, If you crave salt in your early months of pregnancy, your child will be white. 2a [b4] for a child to get the appearance of a certain thing his mother craved while she was conceiving him. *Náay pula nga tap-ing sa iyang nawung kay gilibi-an siyag kundáman*, He has a purple splotch on his cheek because his mother craved red cloth in her pregnancy. 2b [b4] get to have a certain characteristic by starting out in a certain way. *Bag-ung túig gánì, sayug mata arun di ka liban pagkahingatulug*, Get up early on New Year's day so you won't get the characteristic of being a sleepyhead for the whole year. *n* 1 injunctions or prohibitions observed upon inaugurating s.t.; anything used as a magical means to insure success of s.t. inaugurated. *Ang libi sa pagtanum ug mangga, asúkar*, They use sugar to plant with mangoes to insure sweet fruit. 2 birthmark which is thought invariably to be due to a mother's cravings in her early stages of pregnancy. *pistang ig-l(←)* *n* holiday of obligation in the Catholic Church.

libíru 1 doing things with agility and rapidity. *Libíru siyang sugúun*, When you tell him to do s.t. he does it quickly and without hesitation. *Libíru siyang mulálag banig*, She's quick in weaving mats. 2 ready to do s.t. *Libíru nga mangusi ning batáa sa iyang kadúlà*, This child is quick to pinch his playmates. 3 skillful. *Libíru siyang mudúwag abidris*, He's good in playing chess. 4 bright. *Dakù siyag grádu kay libíru man*, He got high marks because he is intelligent. 4a smart, resourcefully shrewd. *Di kang kaliput ánang kumirsyantiba kay libíru ná*, You can't put one over on that shrewd businessman. 5 — *ug kamut* a light-fingered. *Kinabanglang magbantay ang mga tindira sa mga libíru ug kamut*, The salesgirls had better watch out for light-fingered customers. *v* [B125] get to be expeditious, skillful. *Malibíru man lang ni si Puduy ug náay diyis*, Podoy will move if he knows he can get a dime out of it.

lihisladur *n* legislator. *v* [B1456] be, become a legislator.

lihislátibu *n* legislative.

lihislátúra *n* legislature.

lihiya, lihiya *n* lye: caustic soda or lye obtained from wood ashes. *v* [A; a2] make lye.

lihù *v* [A; c] guide s.o. while he urinates or defecates. *Ang mid mauy mulibù sa bátà sa bangkiyu*, The maid makes the child sit on the potty. *Ilibù ang masakitun sa inudúru*, Guide the patient while he goes to the toilet.

***lihug pa-** 1 please. *Palibug, ikúbà akug túbig*, Please, get me some water. 2 work bee in which people are not paid for their labor. *v* 1 [A; ac] ask s.o. to do s.t. as a favor without pay. *Palibúgun ku siyag búlug ug suwat*, I will ask him to do me the favor of mailing a letter. *Dúna kuy ipalibug nîmu*, I have a favor to ask of you. *Ipalibug kug kúbà ána bisag wà kuy ibáwun*, Please do me the favor of getting it, even though I have no pig to roast (from the notion that people who are asked to do a big job without pay are generally given a good meal). 2 [AN] hold a work bee in which people work for free except for food and drinks. *Mupalibug (mamalibug) kug paalsa sa ákung balay*, I'm having a work bee to move my house. *n* 1 = **-IN-**. 2 favor asked. *pina-* *n* persons requested to help.

libuk *v* 1 [A2S] move. *Búhì pa diay ang isdà kay naglibuk*, The fish is still alive because it is moving. 1a [A; a12] cause s.t. to move. *Kinsay naglibuk sa bári áring damaban?* Who moved the king here on the checkerboard? 1b [A2; a12] betake oneself to do s.t. *Di mulibuk ug dili suburnúban*, They won't make a move unless you bribe them. 2 [A2; b4] for a characteristic to make its appearance. *Ug mukatursi anyus na ang láki, mulibuk na ang gána*, When a boy reaches fourteen years or so, he begins to feel his sexual drives. *Milibuk na pud ang túlis*, Robbery cases are on the rise. *Gilibúkan na pud siya sa iyang kabúang*, His insanity is making its appearance again. *n* 1 action, deed. *Katabápan ang iyang libuk*, His actions are arousing suspicion. 2 one's turn to move a piece in a game. *hinay ug — a* 1 timid, lacking aggressiveness. *Hinay nîmug libuk! Musugut na untà tu ug imu pang gi-aprita*, You sure don't move! She would have accepted you had you pressed her. 2 slowpoke. *Hinay bayà nîmug libuk, wà man nîmu mahuman nga udtu na man*, You sure are slow! You haven't finished and it's already noon! (→) *n* movement, stirring. *Basta way irpákit, wà giyuy libuk ang ayruplánu*, As long as there are no air pockets the airplane will fly smoothly. *a* 1 always mov-

ing, unstable. *Libuk kaáyung tabanúga*, An unstable kite. *Libuk nga bátà*, A restless child. 2 for women to have excessive sexual desire. *Ang mga babáying libuk bisag minyù na, manguribut pa giyud*, Women who have excessive sexual desire fool around with men, even if they are married. *v* [B12; b6] be, become s.t. that moves around too much or a woman of excessive desires. *pa-v* [A23; a12] set s.t. into motion. *Ubang pulitiku mupalibuk dáyun sa ubras publikas sa panabun sa piliay*, Some politicians will set public works projects into motion during elections. *hag-v* [B1256] be able to move. *Pwirti nákung lisánga. Wà ku mahaglibuk*, I was so frightened I couldn't move. *-an(→)* a given to moving around, restless. *Libukan siyag kamut sa sinihan*, He has wandering hands in the movie house. *-in-an(→)* *n* way one acts. *ka-an n 1* activities. *Unsay kalibúkan sa iskuylaban rung gabii?* What is going on in school this evening? *Kalibúkang langyaw*, Foreign affairs. 2 movement, organized activities to gain a certain objective. *Kalibúkan sa pausbaw sa swildu*, Movement to increase wages. *ma(→) = LIHUK*, *a. paN-* *n 1* the way one carries himself. *Mga babáying artipisyal ang panlibuk*, Women with artificial ways about them. 2 things to be done, chores to attend to. *-un(→) = PAN-*, *n2*.

lihut *v* 1 [A2] take time out to do s.t. for a moment. *Bisag daghang trabáhu, mulihut giyud siyag dúaw dinhi*, In spite of all the things he has to attend to he still takes out time to come here. *Makalibut pa giyud siyag suwat bisan ug bisi*, She still found time to write to me even if she was busy. 2 [A2; c1] do s.t. secretly. *Kun maúlaw kang bi-dunggan, libuta (ilihut) lang pagsulti*, If you are ashamed to let anyone hear it, just tell it secretly.

likag *n* k.o. ray.

likat *v* [b8] overlook or miss s.t. *Nalikatan (bilikatan) niyag ibap ang usa ka libru*, He overlooked one book in counting them.

likay *v* 1 [A; b6] avoid s.t., s.o.'s company. *Mulikay siya sa bulubhatun*, He tries to avoid work. *Maglikay ka sa sámuk, ba?* You must keep away from trouble, understand? *Likayi nang tawhána kay palaaway siya*, Keep away from that man because he is quarrelsome. *Dili kalikayan ang sayup*, You can't avoid making some mistakes. 1a [a3] be delivered, safe from actual or feared evil. *Mag-ampu ta básin ug malikay siya sa kada-útan*, Let us pray and hope that he be kept safe from evil. 2 [A2; c] dodge s.t., duck out of the way. *Walà ku makalikay sa iyang*

suntuk, I was not able to dodge his blows. *Naglikay sa bága, nahasugba sa siga*, Out of the frying pan, into the fire (lit. avoiding the coals, he got broiled in the fire).

likbung *v* [A; b6] put s.t. in the way to prevent passage. *Ikaw bay naglikbung ug siya sa pultaban?* Were you the one who placed a chair across the doorway? *n* anything placed across an opening or passageway to prevent passage.

likhad *v* [B3(1); b(1)] for the brim of s.t. stiff and woven to open out. *Mulikhad (malikhad) ang daplin sa nígu ug wà pay liskug*, The sides of a winnowing tray will come out open if there's no ring to keep it in place.

likì *v* [B2] crack. *Mulikì ang yútà ug dúgay nga ulanun*, The earth cracks if there is no rain for a long time. *Ang inít makalikì (makapalikì) sa tabla*, Heat can make boards crack. *Ang lapalapa mulikì ug dili sapatúsan*, Your soles will crack if you don't wear shoes. *n* crack. **bibingka nga usa ray** — female genitalia (humorous — lit. rice cake with a single crack). — *sa kawáyan* *n* of unknown origin. *a* illegitimate children. *Kanang mga anak mung gikan sa likì sa kawáyan*, Those illegitimate children of yours (lit. who come from the cracks in bamboos). *b* appearing from nowhere. *Mu ra mag gikan sa likì sa kawáyan nang tawhána. Nikalit lag tunga dinhi*, That man seems to have appeared out of nowhere. He just appeared in this place. *a* having a crack. *Sugung nga likì*, A bamboo container with a crack. (←) *v* [a12] do s.t. to s.o. intensely. *Likìun (likiyun) kag búnal ni Pápa mu ug sakpan ka*, Your father will beat you mercilessly if he catches you. *pa-v* [A; a] cause a crack or s.t. like a crack to appear s.w. *Palikìun ku ang ákung binápáy*, I'll do my hair with a part (lit. cause my hairdo to have a crack). † **likì** *v* [A12] take a liking to s.o. (humorous slang). *Nakalikì siya sa iyang bag-ung siltingan*, She took a liking to her new neighbor.

likid *v* [A2] go around a winding path or road. *Kun milikid na gani sila dili na nimu sila makit-an*, If they have already gone around the bend you won't see them any more. *Dúgay silang miabut sa ibabaw kay milikid man sila*, It took them long to reach the top because they took the winding path up.

likida, likidar *v* [A; a] liquidate, kill. *Simubulan ang milikidar sa kunggrisman*, The congressman was killed by a hired goon.

likids *n* leakage in a government examina-

tion, where the answers are given to buyers. *May likids matag iksámin sa Sibil Sirbis*, There is always a leakage every Civil Service exam. *v* [A12] obtain the answers in advance through leakage. *Nakalikids man maung nakapasar*, He got the answers ahead, and that's why he passed.

likidu *n* liquid, not solid.

likin *n* 1 cigar made of finely crushed, roasted tobacco rolled in the *lungbuy* leaf or some other material formed into a tube. 2 the wrapper for this sort of cigar. *v* [A; a12] make, make into this sort of cigar. (→), -an, -an(→) = **LÍKIN**, *n2*. -in- = **LÍKIN**, *n1*.

likis *v* 1 [A13B; c] be wound around, cause s.t. to do so. *Didtuy dakung sawa nga naglikis sa sanga*, There was a big snake wound around the branch. *Ilikis ug bugut ang pisi sa baligi*, Wind the rope tightly around the post. 2 [A; c] put s.t. all around s.t. *Akuy mulikis aring mga batu libut sa punúan sa tanum*, I'll put these stones around the base of the plants. -an(→) *n* the beam at the far end of the loom around which the warp threads are wound.

likit *v* [A; a12] roll s.t. flat into a tight tube, or turn a tube to wind s.t. around it. *Maglikit kug mga papil para sa ripa*, I will roll pieces of paper up for the raffle. *Likta ug maáyu ang imung tinustus arun dili mubungaw*, Roll your cigar tightly so it will draw in air well. *n* tight roll. *Usa ka likit nga kwarta*, A roll of paper bills. -in- = **LÍKIT**, *n*.

liklik *v* [A2N] go along the edges of s.t. or round about, not straight across or in the center. *Nangliklik ku sa asiras kay nag-ulan*, I walked along the sidewalk (rather than in the street) because it was raining. *Mangliklik lang ta kay náay daghang buguy diba sa agiánan*, Let's go around because there are lots of toughs on the road.

likmù *v* 1 [A; c] conceal s.t. so others will not know it. *Ilikmù nákù ang ákung daug*, I'll conceal the fact that I won. *Likmúi ang inaban nga namatay ang iyang anak*, Keep it hidden from the mother that her son died. 2 [A; a2] cheat s.o. by withholding part of the amount or number to be handed in. *Likmiun nákù ang katungà sa hálín*, I'll keep half of the proceeds to myself.

liksi *v* [A2] jump up or aside, usually by reflex action in fright or to avoid danger. *Miliksi siya sa kakurat*, He jumped back with fright. **liksiliksi** *v* [A; b6] jump about violently. *Paknga ang isda arun dili muliksi sulud sa baskit*, Knock the fish on the head so they won't thrash around in the basket.

liksiyun *n* 1 lesson in school. 2 object lesson, an event or experience that should teach one to do s.t. differently. *Kadtung babáa liksiyun nátù bábin sa pagpanagag kábuy*, That flood should be a lesson to us with regards to deforestation. *v* 1 [A; a12] assign, study a lesson. *Akuy muliksiyun ninyu run bábin sa paghúbad*, I will give you a translation exercise today. *Nagliksiyun mi bábin sa birbu*, We were having our lesson on verbs. 2 [A12; a12] make s.o. know the disagreeable consequence of an act. *Liksiyunun ta ka sa imung binúang*, I will discipline you because of your foolishness.

liktyur *n* 1 lecture. 2 scolding (humorous slang). *v* [A; b6] 1 give a lecture. 2 scold. *Sa sayu sa buntag nagliktyur na siya sa iyang mga suluguun*, It's early in the morning, but she is already reading her servants a lecture.

likù, **likù** *v* 1 [A2; c] turn, change directions. *Mulikù ka sa wala padúlung sa pantalan*, Turn left towards the wharf. *Ilikù ang dyíp dibang iskináha*, Turn the jeep at the corner. 2 [AB6; c1] bend, be wound around. *Nakalikù siya sa bakus sa liug sa irù*, She managed to get the belt around the dog's neck. *Kining karsadáha naglikù sa bungtud*, This road encircles the hill. (←) *v* [B; c1] for a way to be, become round about. *Mulikù ang átung pagkaági ug manúbay ta sa karsáda*, Our way will be round about if we follow the road. *a* round about way. (→) *n* a bent pipe for channelling gas in a lantern. **likùlikù** *a* 1 zigzagging. 2 not direct to the point, beating around the bush. *v* 1 [B456] be, become zigzagging. *Mupabinay ka ug mulikùlikù ang karsáda*, Slow down if the road starts to zigzag. 2 [A; c1] beat around the bush. *Sultibi ku sa inyung túyù. Ay na lag ilikùlikù (likùlikúa)*, Tell me what it is you want. Don't hem and haw. *n* action of beating around the bush. *Sa way daghang likùlikù mipadayag siya sa iyang túyù*, Without beating around the bush, he disclosed his intentions. **likùlikuan** *a* one who is inconsistent in what he says, unreliable. *Dili kasaligan ang táwung likùlikuan*, A person who doesn't say the same thing twice can't be trusted. *v* [B12] become inconsistent and unreliable. -an(→), -anan *n* 1 curve, bend of a road. *Náa ang íla sa may likúan*, Their place is near where the bend is. 2 place one turns off.

likub *v* [A; b6(1)] place or put s.t. in the middle or across a path to prevent or obstruct passage. *Akuy mulikub ug batu áning agiánána, bir ug kinsay muyawyaw*, I will

put a rock in the middle of this pathway. Let's see who dares complain. *Ang kanal nalikban ug sagbut*, The ditch was blocked with trash. *n* anything in the way to obstruct passage.

likud 1 behind, at the back of. *Ang ámung balay náa sa likud sa simbahan*, Our house is behind the church. *Didtu siya maglingkud sa likud sa trák*, He sat in the back of the bus. 1a one's back. *Palibug kalúta ang ákung likud*, Please scratch my back. 2 coming after. *Likud sa íyang mga pag-antus miabut ang kalampúsan*, On the heels of his sufferings came success. 3 coexistent with but not readily apparent. *Likud sa íyang pabiyum nag-umidu ang kayugut*, There is a seething rancor behind her smile. *Didtuy mistiryu nga nabitágu sa likud sa kangitngit*, There was s.t. mysterious hidden in the midst of the darkness. *v* [AN; c1] betray, turn one over to his enemies. *Gilikud si Taruk sa íyang sákup ngadtu sa Písi*, Taruc's men betrayed him to the P.C. **likuran** *n* place in back of s.t. **likudlikud** *n* eve before a wedding. *Mikalit lang siyag kabánaw sa likudlikud sa íyang kasal*, He suddenly disappeared on the eve of his wedding.

likug *v* [AB; c1] for s.t. long and thin to get crooked or curled. *Gilikug nila ang alambri sa punúan sa kabuy*, They tied the wire around the trunk of the tree. *a* crooked, not straight. *Dì na magámit ang rúlr, kay likug na*, We can't use the ruler because it is bent.

likulikuhan = **LIKULIKUAN**. *see* **LIKÚ**.

likung, likung *v* [A; c1] make into a circle, coil. *Likúngun (ilikung) ku ning alambri*, I will coil up the wire into a circular loop. *n* s.t. fashioned into a coil, loop. *Dúnay likung nga gipátung niya sa íyang úlu silbing hapin sa íyang lukdúun*, She has a piece of cloth rolled into a coil which she placed on her head to cushion what she is going to carry. *Kubáang likung kay magbulabup ku*, Get me a hoop. I'm going to play hula hoop. **likup, líkup** *v* [A2S; a] surround, enclose. *Ang mga kaáway milíkup sa ílang kampu*, The enemies surrounded their camp. *Dagbang mistiryu ang naglikup níning bitabúa*, The event is shrouded in mystery. *Likpa (likupa, palikpi) ug kural ang balay*, Build a fence around the house. (→) *n* distance or measurement around s.t. **ka-an, pa-** *n* surroundings, environs.

lik-up *v* [A; b6(1)] close, cover a passage. *Dì mu makalik-up ning dalána kay agiánan man ni sa publiku*, You can't block this road because this is a public thoroughfare.

Ákung gilik-úpan ang sapà arun mububas ang ubus, I'm damming up the brook so that the area below will dry up.

likuplikup *n* a climbing vine with whitish-yellow flowers and round, smooth leaves, belonging to the family *Dischidia*.

likus *v* [A; c] be coiled around s.t. *Sawa nga nagalikus sa sanga*, A snake coiled around the branch. *Milikus sa payag ang mga sundálu*, The soldiers surrounded the hut. *Dúnay paril nga naglikus sa simbahan*, There is a stone wall that is surrounding the church. *Ílang giliksan sa púkut ang dakung duut sa isdà*, They encircled the big school of fish with the net. *n* measurement around s.t., perimeter. (→), **likuslikus** *n* k.o. itchy skin infection where eruptions of watery pustules appear in splotches around the body and later burst.

likut *a* slit-eyed. *Likut siya kay kalíwat ug Insik*, He has narrow eyes. He is of Chinese extraction. *v* [B15] be, become slit-eyed.

likuy, líkuy *a* going in a curve. *Líkuy ang dágan sa búla kay walà man manibil ang misa*, The ball is rolling crooked because the billiard table is not level. *v* [B2S] for a ball to curve or swerve. *Lisud saw-un ang búla nga naglikuy*, It is hard to catch a curve ball.

likwa *v* [c] buy stock with the proceeds of a day's sale. *Igù rang ilikwa ang balin karung adláwa*, Today's sales are just enough to buy new stock. **likwalikwa** *n* the system of small-time buying and selling in which the entire capital is tied up in a single day's sales and the proceeds go for buying new goods. *v* [A12; c] operate a business on this method.

likwad *v* [AN; c] cleverly deny s.t. or conceal a truth when accused. *Dì ka makalikwad kay nasáyud na ku*, Don't try to be clever and hide anything because I already know. *Ayawg ilikwad náku ang hustung kí-tà*, Don't try to conceal exactly what the proceeds are. *a* cleverly denying or concealing s.t. when accused. **likwadlikwad** *v* [A; c1] investigate, cross-examine thoroughly, turning questions inside out. *Ug likwadlikwárun (ilikwadlikwad) ang mga pangutána, tingálig maluba ang giakusar*, If the questions are turned inside out in the course of the cross-examination, the accused will probably give in.

likwála *n* k.o. ornamental palm with wide, round, accordion-like leaves and long, slender stalks lined with thorns at the sides: *Licuala spp.*

likwang *v* [A; b2c1] tilt or turn s.t. heavy over. *Likwángun (ilikwang) ku ang batu ug*

náa bay kinhasun sa iláwum, I'll turn the stone over to see whether there are any shells under it. *Ilikwang (likwánga) ang barrel arun mayabu ang súd*, Turn the barrel over to pour the water out.

likyad *v* [B23(1); c6] curl up at the edges. *Milikyad ang playwud nga giparka sa saka-yan*, The plywood they used to wall the boat curled at the edges. *Milikyad ang papil nga gipapilit sa bungbung kay natangtang ang ngilit*, The paper that had been pasted to the walls curled up because the edges got loose.

lila *a* violet. *v* [A13; a12] color s.t. violet.

lilang *n* k.o. herring.

lilas *n* 1 long strip, usually of young buri palm leaves, used in weaving mats or bags. 2 film on which movies are recorded. 2a the motion picture industry or art form. *Sa kalibutan sa lilas*, In the world of film. 2b movie. *Lilas nga aksiyun*, An action film. *v* 1 [A; a12] make s.t. into strips for weaving. 2 [A13; a12] make a movie out of a story. -an *n* device for cutting s.t. into strips.

lili *v* 1 [A; a2] peep at s.t. while hidden. *Ug maligù ka dibà, liliun kang Piduy*, If you bathe there, Pidoy will peep at you. 2 [A13; a12] take a look to see how things are. *Lilía ang kan-un ug nabubsan na ba*, Take a look at the rice to see if the water has evaporated. -un(→) *n* small variety of eggplant, so called because one has to look under the leaves to see it.

liligan *n* in a bamboo house, thin bamboo slats to which flooring slats (*salug*) or walling slats which hold the walling material (*lugpit*) are tied and which serve to hold them in place.

lilingliling *v* [A; a2] circle around looking for s.t. *Mulilingliling ang ayruplanu úsà mamumba*, An airplane circles over a target first before it begins dropping bombs. *Lilinglilinga ang ákung singsing nga nabúlug sa silung*, Look around for my ring that fell under the house.

lilit *v* [A2S] for s.t. to bulge out through an opening. *Mililit ang tinái sa samad*, His guts were sticking out through the wound. *Nag-lilit ang íyang tiyan sa guut nga karsunsilyu*, His stomach is bulging through his tight shorts.

lilitik = **HANDILÍTIK**.

lilù *n* whirlpool. *v* 1 [A] form a whirlpool. *Mulilù ang túbig ug ang duha ka sulug magbanggà*, A whirlpool forms if two currents meet. 2 [A12] be agitated as if swirled in a whirlpool. *Naglilù ang ákung pagbàti tu-*

ngud sa kalibug, My feelings are all awhirl with confusion. 3 [A23] for a dimple to form a whirlpool-like depression. *Mulilù ang íyang kandiis ug mupabiyum siya*, Her dimples form whirlpool-like depressions when she smiles. -an *n* place where there is a whirlpool.

liluk *v* [A; a] carve. *Maáyung muliluk ug istatúwa ang manlililuk*, A sculptor carves statues well. *Maanindut nga dibúbu ang íyang gililuk*, He carved a beautiful design in the wood. **paN-** *n* occupation of carving.

lilung *v* [A; c] conceal, hide a true state of affairs. *Ayaw kug lilungi, duktúr*, Do not conceal the truth from me, Doctor. *Ililung nátù niya ang nahitabù*, We'll keep what happened from him.

lilung *a* making dizzy. *Lilung sakyan ang tyubibu*, It makes you dizzy to ride a merry-go-round. *n* dizziness. *Ang táwung makaagwanta sa lilung puyding maastrunut*, A man who can stand dizziness can qualify as an astronaut. *v* [B126] be, become dizzy. **paN-**(→) *n* dizzy spell, occasional feeling of dizziness. *Kasagaran sa magsabak batug panglilung*, Most women experience dizzy spells in their early months of pregnancy. **panga-** *v* [A13] be in a state of slight dizziness. *Nagpangalilung ku sa kagútum*, I'm somewhat dizzy from hunger.

lima numeral five. *v* see **TULU**.

limangkà *v* [A3; c1] having the legs crossed at the ankles. *Milimangkà siya sa salug*, He sat on the floor with his legs crossed in front. *Niambak siya sa túbig nga naglimangkà arun pagtimpasaw*, He jumped into the water with his ankles crossed to make a big splash.

limas *v* [A; b] bail water out. *Ug dili ka mulimas malúnud ta*, If you do not bail, we will sink. 2 empty a pool or a big container by bailing the water out. (→) *n* s.t. used for bailing. -un(→) *n* water in the bottom of a boat, bilge water.

limátuk = **ALIMÁTUK**.

lim-aw *n* small, shallow pool of water. *Mga lim-aw nga mahibilin inighunas*, Pools left after the tide has gone out. *Lim-aw human sa ulan*, Pools of water after the rain. *v* [B] form a small pool.

limba *v* = **LIMBALIMBA**. **limbalimba** *v* [A1] toss, roll around. *Ug muinum kug kapi maglimbalimba lang ku tibuuk gabii*, If I drink coffee, I toss and turn the whole night.

limbag *v* [A] writhe, wriggle, esp. from stomach pain. *Bisag giunsa niya paglimbag, wà makabuhì*, No matter how he wriggled, he couldn't free himself. *Naglimbag siya kay*

gisirulan, He was writhing in pain from his stomach cramps.

limbáhun *a* having a yellow color with a reddish cast. *Ang limbábung bidlisiw sa nagsalup nga adlaw*, The pink rays of the setting sun. *n* fruits that have this color. *a* coconuts that have red or yellow-orange husks. *b* variety of shaddock (*buluungun*) with pinkish meat.

limbákug *v* [B456; c1] twist and squirm vigorously. *Naglimbákug sa kasakit ang táwu nga gisul-an sa tiyan*, The man was writhing in pain because of his stomach pains. *Naglimbákug ang bitin nga naputlan sa úlu*, The snake was writhing because his head was cut off.

limbaruk strong curse word expressing exasperation or irritation. *Limbaruk, dimálas barabáa*, Damn! What an unlucky card. *v* [a 4] be cursed. *Mu rag gilimbaruk kining á-mung kahimtang*, It looks as though we're completely out of luck.

limbáruk *v* [B126; b6] fall headlong. *Nalimbáruk ang bátà sa bintánà*, The child fell headlong out of the window.

limbárut = *LIMBÁWUT.

limbas = LINGBAS.

***limbásug** *paN-* *v* [A; b5] strive hard, exert effort to accomplish s.t. *Nanglimbásug siya nga makabubi*, She struggled to free herself. *Panlimbasúgan (panlimbasúgun) ku nga makapasar*, I will try my best to pass the course. *n* act of striving hard or exerting effort. *Ang panglimbásug dili laksut basta dili lang palabihan*, It is not a bad thing to strive hard as long as you don't overdo it. **mapaN-un** *a* characterized with assiduous work or effort. *Nagpúlaw siya sa mapanglimbasúgun nga tingubà sa paglampus*, He works till late at night in his ardent desire for success.

limbatíanun (from *bátì*) *a* heartfelt, with feeling (literary). *Gugmang limbatíanun*, Deeply-felt love.

limbáun = LIMBÁHUN.

***limbáwut** *paN-* *v* [A; b4] for hair to stand on end, get goose bumps. *Nanglimbáwut ákung balhíbu pagkadungug náku sa isturya*, My hair stood on end when I heard the story.

limbu *n* 1 whirling current of wind. *Nadala sa limbu ang mga dáhung layà*, The dry leaves were whirled about in the wind. 2 place between heaven and hell to which unbaptized children are consigned. 3 *sa* — be up on the air, not certain. *Túa pa sa limbu ang ámung plánu*, Our plans are still up in the air. *v* 1 [A3P] for the wind to whirl around. 2 [A; c1] be blown about in the

air. *Mulimbu ang asu ug buypun sa hángin*, Smoke moves rapidly through the air when the wind blows it. *Milimbu ang tabánug nga nakabugtù sa tugut*, The kite soared when its string broke.

limbúkad = ALIMBÚKAD.

limbung *v* [AN; b6] cheat, deceive. *Ása gud nà siya mulimbung (manglimbung) náku!* He would never cheat me! *Dili ku makalimbung (makapanglimbung) sa pagbigugma nimu*, I cannot commit deception by pretending to love you. *Gilimbungan mu aku sa pag-undang mu ug iskuyla*, You deceived me when you stopped attending school. *n* action of cheating, deceiving. *-an(→)* *n* 1 inclined to cheat or defraud. *Dili ku makigdúlà nimu kay limbungan kaáyu ka*, I will not play with you because you cheat. 2 giving the illusion of being taller than it really is. *Limbungan ang babáyi nga nagbaybil*, The woman gives the impression of being taller than she is because she is wearing high heels. **ma-un** *a* deceptive. *Dili ku mamátì sa iyang malimbúgun nga mga sáad*, I will not listen to his deceptive promises. **paN-** *n* deception. **limbu rak** *n* *a* k.o. dance, the limbo rock. *v* [A] dance the limbo rock.

limbuwad, limbúwad *v* [AB26; c] fall headlong, topple over; cause s.t. to do so. *Milimbúwad (nalimbúwad) ang kaang pagbángin*, The flower pot toppled over in the wind. *Gilimbúwad ni Buy ang lamisa sa iyang kasukù*, Boy toppled the table over in his anger.

limbúyuk *v* [B126] be in chaotic confusion. *Nalimbúyuk ning ákung kaisipan sa túmang kalibug*, My mind is whirling in confusion.

limin *v* 1 [A13; b] wrap cloth around the body, swaddle. *Lanabi ang pinúti unyà limi-ni ug lampin*, Put oil on the bolo then wrap it up in a diaper. *Dinbay masúsu nga gilimínan ug mga nuug*, There was an infant that was swaddled in rags. 2 [A; b6] pervade, envelop as if to cover entirely. *Kangitngit nga milimin sa kasilingánan*, Darkness that enveloped the neighborhood. *Ang iyang pagbátì náku gilimínan sa mga duhadúba*, Doubt pervades her feelings toward me.

liminlimin *v* [B6; c1] be all jumbled, thrown together without order. *Mulinlimin (maliminlimin) nang búla sa hílu ug dà nimu bá-átan*, Those pieces of string will get all tangled up if you don't tie them together. *Ákung liminliminun (iliminlimin) ang mga bulingun*, I'll throw the dirty clothes in a bunch.

límìs *v* [A3P; b5] 1 wrap, envelop. *Nagkinabanglan kug dakung papil nga makalímìs*

(makapalimis) niining kartun, I need a large sheet of paper to wrap this box in. *Limisa (limisi) sa tualya ang bátà ighumag kaligù,* Wrap the child in a towel after his bath. *Duba ka makusgánung buktun ang gilmis ka-niya,* Two strong arms embraced her. 2 envelop completely with. *Nangamátay ang mga tanum kay nalimis (nalimisan) sa mga sagbut,* The plants died when they were completely covered with weeds. 3 shower with affection. *Gilimis (gilimisan) ku niyag hawuk,* She smothered me with kisses.

limitar *v* [A; b(1)] put a limit to. *Gilimitaban niya ang úras sa pagbisita,* She put a limit to the visiting hours. **limitádu** *a* given in insufficient amounts, limited. *Ang pagkáun limitádu kaáyu sa kasiraban,* They serve an insufficient amount of food in the boarding house. *v* [B1256] be limited.

limiti *n* limit. *Way limiti ug pilay imung gustung dad-un,* There is no limit to how many you may take. *v* [A; b6] set limits. *Dili ku mulimiti sa imung pagkáun,* I will set no limits as to how much you may eat.

limpangug (from *pangug*) *a* silly, stupid; lacking good judgment or common sense. *Ayaw na lang pagsalig nga matuman ang tanan mung súgù,* limpangug kaáyu nang tawhána, Don't expect that man to carry out your instructions properly, he is so stupid.

limpisa *v* [A; c] clean a mechanism. *Kamau kang mulimpisa ug karburadur sa awtu?* Do you know how to clean the carburetor of a car? *Limpisabi ang pitrumaks arun musiga,* Clean the pressure lantern so it will light. *n* cleaning of mechanical equipment.

limpiya *v* [A; b6] polish shoes. *Nagkabitun ang ákung kamut kay naglimpiya ku sa ákung sapátus,* My hands have shoe polish on them because I was polishing my shoes. *n* 1 shoeshining as a business. *Kusug ang limpiya gikang mag-uwán,* After it rains we get plenty of business shining shoes. 2 materials for shining shoes. *way* — badly needing a shine. *Way limpiya ang imung sapátus,* Your shoes need a shine. **paN-** *v* [A2; b6] polish shoes for a living. *n* occupation of shining shoes. — **bútas** *n* boot-black. **mag-l-**, **maN-l-** *n* bootblack.

limpiyáda *a* for a woman to be neat and clean in her ways. *Hinlù ilang báy kay ang inaban limpiyáda,* Their house is clean because the mother is a demon for cleanliness. *v* [B1] be habitually neat and clean.

limpiyu *a* 1 clean, devoid of dirt, sanitary. *Limpiyu kaáyu ang salug run,* The floor is very clean today. *Limpiyu ang ristawran nga ámung gikan-an,* The restaurant we ate

in is sanitary. 1a clean, without VD. 2 clear, unsullied. *Limpiyu ku ug kunsinsiya kay wà kuy sala,* I have a clear conscience because I am not guilty. *n* 1 action of cleaning. *Kabúgaw, way limpiyu,* How dirty it is! No one cleaned it! 2 clean clothes. *Wà kuy limpiyu isimba,* I have no clean clothes to wear to church. 3 amount gained clear. *v* 1 [AB; ab] clean, rid s.t. of dirt, become clean. *Hugáwan siyang mulimpiyu sa kasilyas,* He thinks cleaning the toilet is dirty. *Malimpiyu ra nang kasilyas ug nia ku,* The only time that toilet is clean is when I'm around to watch you. *Limpiyuhun nátù ang átung trabáhu arun dili ta maúlaw,* Let us do a clean job of our work so we won't be put to embarrassment. *Limpiyubi ang kusina,* Clean the kitchen. 2 [A2; a12] make a net gain or income. *Nakalimpiyu kug kinsi sa ákung pamaráda karun,* I netted fifteen pesos in my driving today. **ig-l-** *n* thing used in cleaning. **mag-l-** *n* one who cleans.

limu *n* magical practices used to help a baby go through his various stages of development easily and successfully or to cure a grown person of a bad characteristic or to get rid of s.t. undesirable that is s.w. These practices may consist of having the baby or the afflicted adult perform an action analogous to the actions one wishes to develop or stop or may consist of special foods or potions together with magic words. *Ang limu sa batang magngipun, ang lagus pabirag tái,* The ritual for a child that is teething: feces are rubbed on his gums. *v* [A; a] treat with limu. *Limuha ug sagu ang palainum nimung bána,* Mix a dead man's saliva into your husband's drink to stop his vice.

limù *v* [A; a] hide, keep s.t. a secret. *Naglimù ba ku nìmu sa ákung makità?* Do I hide my earnings from you? *Sa prubinsiya di ka makalimù bisan gamayng sikritu,* In the country you cannot keep the tiniest secret. *Ayaw ilimù sa imung ginikánan ang imung prublíma,* Do not keep your problems from your parents.

limud *v* [A; c] deny, conceal s.t. upon being confronted. *Mulimud ka pa giyud nga kláru man ang pruyba!* You still dare to conceal it when the evidence is so clear! *Ayaw ug ilimud ang imung pag-anhi,* Don't deny that you came here. **malimdánun** *a* given to denying or concealing the truth when confronted.

limugmug *v* 1 [AN; c1] rinse the mouth out. *Mulimugmug (manlimugmug) giyud ku bu-man ug káun,* I rinse my mouth after I eat. 1a [A; b] slosh water around in the mouth

to warm it and spit it out on s.t. to bathe it. *Limugmúgi ang sunuy matag buntag*, Bathe the cock every morning with water you slosh around in your mouth. 2 [AP; a] take a drink of liquor, usually in a large gulp (humorous slang). *Mulimugmug (manlimugmug) siyag usa ka básung tubà*, He will gulp down a glass of toddy. 3 [c] be unconcerned about s.t. s.o. says or s.t. embarrassing that happens. *Way kapuslanaan ang kasabà, gilimugmug lang*, No use scolding him. It runs off him like water off a duck's back. (Lit. He just gargles with it.) -an(→) *n* 1 the oral cavity. 1a by extension, the throat. 2 the outside of this area: the cheeks, including the lower part of the jaw and the base of the ear. 3 the place in a monkey's mouth where he stores food.

*limúhag ka-an *n* 1 knowledge of how to do s.t. *Ayaw ku ug paayúba ug makina kay wà kuy kalimuhágan ánang mga butánga*, Don't ask me to repair engines because I have no knowledge of that sort of thing. 2 knowledge about or of what a thing is. *Manukut-sukut ta sa mangingisdà arun makabatun tag kalimuhágan sa mga isdà*, Let's ask the fishermen so we can learn s.t. about fishes. limúk *v* [A2N; b6] give a look of anger or disgust with pursed lips, and make a humming sound. *Milimúk (nanlimúk) siya náku kay wà man náku pakapíba*, She gave me a sour look because I did not allow her to copy my work. *Iya kung gilimúkan, mu rag nakasalà ku niya*, She gave me a look of disgust, as if I had offended her.

limukun *n* k.o. edible shellfish of the depths, finned and similar to a crab, but without claws.

limúkun = ALIMÚKUN.

limulímu *v* [A; c1] hide, withhold s.t. from s.o. that he ought to know. *Kusug siyang mulimulímu sa íyang kalihúkan sa íyang bána*, She is fond of keeping her activities from her husband. *Gilimulímu nila sa ilang inahan ang kamatáyun sa ilang igsúun*, They concealed their brother's death from their mother.

limun *n* k.o. hard candies.

límun *v* [A; b5] roll and wrap s.t. up to conceal it, facilitate disposal, carrying, and the like. *Limúni (limúna) ang mga bulíngun sa hábul*, Wrap the dirty clothes in the blanket.

limunáda *n* lemonade, usually made of calamondin juice (*limunsítu*). *v* [A13; a12] make lemonade. — ruhi *n* a k.o. purgative for children, prepared under physician's prescription and taken hot.

limunglílung = LIMULÍMU.

limunsítu, limunsítus *n* calamondin, a small citrus tree bearing small, round, acid fruit, orange-colored when ripe, with an easily separable peel. It is the most widely sold sour citrus: *Citrus microcarpa*.

limuruk, limúruk = LAMURUK.

limus *n* 1 alms. 2 a voluntary contribution to the family of a person who died. *v* [A; b 6(1)] 1 give alms or a voluntary contribution to the family of a person who died. *Mulimus giyud ta inigdúaw sa namatyan*, We ought to give a little s.t. when we visit the family of the deceased. *Limusi ang makilúmus nga buta*, Give alms to the blind beggar. 2 give s.t. of great value to the recipient but of little value to the owner. *Intáwun, Kurdaping. Anus-a pa man ku nímú limsig pabíyúy?* Have pity, Cordaping. When will you bestow a smile on me? 3 give s.t. of little value, but unwillingly. *Ug di niya bayran tung dus, ilimus na lang tu*, If he doesn't give me my two pesos back, forget it. I'll write it off as charity. paki-*v* [A] go begging for alms. *Magpakilimus na lang ta ug wà nay mahímú*, We'll have to go begging if there's no other way. linimsan *n* amount collected by begging. maka-r(←), maki-r(←), paki-r(←) *n* beggar.

límut *v* 1 [B123S6; b8] forget. *Nalímut ku sa átung sábut*, I forgot our appointment. *Uy, nakalímut ka ug butúnis sa imung kar-súnis!* Hey! You forgot to button your pants! *Nalimtan náku ag ákung pitáka!* I forgot my wallet! *Kalimti ang nangági kanátú*, Forget what happened between us. *Dili ku kalimtan tung nawnga bisan ug ása*, I will not forget that face anywhere. 2 [B 126] lose consciousness. *Nalímut ku pagkapangkà sa ákung úlu*, I got unconscious when my head bumped into s.t. 3 = LIMUT, *v*. (→) *n* 1 anesthetic. 2 k.o. antidote to make s.o. stop a vice. *v* [A; a1] 1 give general anesthesia. *Dili mulímut ang duktúr ug dúnay sakit sa kasingkasing*, A doctor won't administer anesthesia to s.o. with a heart disease. *Unsay ilímut sa batang palaibí magabíi?* What antidote shall we use on a child that wets his bed? 2 hypnotize, dazzle s.o. to make him lose his sense of reason or see things in a different way. *Inkantú ang mílimut (naglímut) kaniya*, An enchanted being led him into a different world. *Limutun ka sa íyang katabum*, You will be dazzled by her beauty. limutlímut *v* [b6] forget s.t. at every occasion. *Iyang gilimutlímutan ug úli ang bumba sa lígid*, He forgets to return the air pump every time. hika-/haka-(→) *v* [B1256; b8] happen to forget. *Nabikalimut*

siya pagpalit ug sibúyas, She forgot to buy onions. **paN-** *v* [b1] 1 lose consciousness. 2 lose control of oneself. *Gipanlimútan siyang misagpà sa iyang asáwa*, He lost control of himself and hit his wife. -a(←) how very forgetful. *Labihan nákung limúta uy!* Jesus, how forgetful I am! **ka-** *n* action of forgetting s.t. *Way nagtuun sa kalímut*, No one learns how to forget. (You're born with that knowledge.) **ma-un**, **malimítanun**, **manggi-limítanun**, **limítanun** *a* forgetful. *v* [B12] become forgetful. **pa-** = **LIMUT**, *n*.

limút = **ALIMÚT**.

linà₁ *v* 1 [A13; a12] collect toddy before the normal time to gather it, most usually take the toddy in the evening instead of the following morning. *Maglinà ku sa dawat kay gustu kung muinum ug tam-is nga tubà*, I will take the toddy this evening because I want to drink sweet palm toddy. *Linàa ang tubà arun tam-is*, Gather the palm toddy early so that it will be sweet. 2 [A; a1] restore s.o.'s health by drinking fresh unfermented coconut toddy. *Gilínà ang bàtā kay luyabun*, The child was given fresh toddy as a tonic because he was so weak. *n* sweet palm toddy. (→) = **LÍNÀ**, *n*.

***linà**₂ **pa-** *n* 1 a process of purification in folk medicine whereby some evil or bad effect is removed by exposing the victim to magical smoke, obtained from certain plants and compounds. 2 the material burned in the process of *palinà*. *v* [A; b6(1)] administer this treatment. *Gipalinàan ug sagbut sa mintiryu ang gilubatan*, She became ill after attending a funeral and was treated with smoke from plants taken from the cemetery.

linab *n* woman born with a very narrow or no vaginal opening.

linaw₁ *a* 1 calm, free of agitation. *Linaw ang dagat*, The sea is calm. 2 calm, free from excitement. *Linaw átung hunàhùnà ug walà tay mga suliran*, Your mind is calm if you don't have problems. *v* 1 [B2S; b4(1)] be, become calm. *Naglinaw ang panabun*, The weather is calm. *Dugay ming naabut kay nalináwan ang sakayan*, We arrived late because the boat was becalmed. 2 [B1; a12] be calm, undisturbed. *Dili maglinaw ang ímung tanlag*, Your conscience will not be at peace. *Lináwa ang ímung kaugalingun, ayaw ug katarantar*, Compose yourself. Don't panic. *n* peace, calm. *Walay linaw ning panimuyá*, The way we're living, there is no peace and quiet. **ma-un** *a* calmly, peacefully. *Malináwun siya nga namatay*, He died calmly. **ka-** *n* = **LINAW**, *n*.

linaw₂ *n* pool, lake. *v* [A; b6] form into a pool, pond, or lake. *Mulinaw ang túbig sa silung ug kusug ang ulan*, A lake forms under our house when it rains hard.

lindag *v* [B456] toss about restlessly in bed. *Naglindag ku sa bigdaánan gabii, wà giyud kung katulug*, I didn't sleep the whole night last night. I just kept tossing around in bed.

lindug *n* 1 unbranching trunk of a tree. *Lindug sa lubi*, The trunk of a coconut tree. 1a column in a building. 2 column in a newspaper or journal. *Lindug sa mga bálak*, Poetry section. 3 warp threads. **mag-r-** *n* columnist.

linga, **linga** (from *alinga*) *a* inattentive due to preoccupation with s.t. else. *Balikbalika pag-isplika kay linga kaáyu*, Repeat your explanation because he is very inattentive. *n* preoccupation that keeps one from concentrating. *Di siya makatrabáhu kay daghan siyag linga*, He can't do work because he has lots of other things to think about. *v* 1 [B12; b3] be inattentive. *Wà kung kabantay pag-ági niya. Nalinga lang ku*, I didn't see her go by. I wasn't paying attention. *Subrang dúwà ang nalingahan á nang batáa*, The child has nothing but play on his mind and thus is inattentive. 2 [A12; a] hold one's attention. *Nalinga kug tan-aw sa lamígas nga nanag-áway*, I was amused watching the ants fighting each other. *Lingaha ang gwardiya kay muipsut ku sa pikas*, Keep the guard occupied because I will slip through the other side. 3 [B1256] be so occupied. *Ang tindira nalinga ug paninsíyu*, The salesgirl was so busy she couldn't make change properly. **maka-r-(←)** *a* being easily diverted, distracted. *Pangidad nga makalílinga*, Age at which one has a short attention span.

lingab *a* having the congenital defect of a narrow or no vaginal opening.

lingabngab *n* yawn. *v* [AN2] yawn. *Mulingabngab (manglingabngab) lang ku ug katulgun na ku*, I yawn when I feel sleepy.

lingag *a* lacking concentration, preoccupied with many other things so as to make stupid mistakes. *Lingag man maung bisag kurik girungan*, She is so careless. She marked correct answers wrong. *Wà siya makatúman sa túgun kay lingag man*, She didn't do what she was told because she was careless. *v* [B1] be, become careless, preoccupied with other distracting activities. *Nagkalingag na ning draybir námú. Sígi na lang makabang-gà*, Our chauffeur is getting careless. He keeps having accidents.

lingagngag = **ALINGAGNGAG**.

lingas *a* unable to keep still but moving about all the time instead. *Lingas kadyu ning batáa, di mahimutang*, This boy is always moving about, he can't keep still. *v* [B; b6] be moving about always and not keeping still.

lingat *v* 1 [AB24] for the eyes to rove, move the eyes. *Milingat lang ang íyang mata pag-súd niya sa palasyu*, Her eyes popped out of her head when she went in the palace. *Naglingat siya sa simbahan*, She looked around at the people in the church. 2 [A] behave badly, wildly when one is in a place where formal behavior is expected. *Mulingat lang ning mga bátà kung túa sa láing báy*, My children act wild when they are in other people's houses. *Naglingat lang siya didtu sa bayliban kay hubug man*, He acted wildly at the dance because he was drunk. (→) *a* 1 careless, not paying attention to what one is about. *Hibyaan niya ang bág kay lingat man*, She left her bag because she was careless. 2 failing to behave modestly and composed in a place where one is expected to be on one's good behavior. *v* [B12; b6] be, become careless. *Nalingat siya kay giapura*, She was careless because she was rushed.

lingátung *n* shrub or small tree having numerous stinging hairs, with magical uses to drive unglu away: *Laportea brunnea*. *v* [b4(1)] get the stinging hairs of this plant on one.

lingaw *v* 1 [A; a12] attract one's interest or attention. *Akung lingawun si Máma ug ikay kúbà sa dulsí*, I'll keep Mom's attention while you get the candy. 2 [A2; a12] entertain, amuse. *Ang íyang kumidiya díli maka-lingaw náku*, His jokes don't amuse me. *Nalingaw ang bátà ug panakup ug apan*, The child is amused, occupying himself with catching grasshoppers. *n* thing to keep oneself busy with. *Ug wà kay lingaw, pagtuun*, If you don't have anything to do, you could study. *ka- v* [A3; b6] do s.t. in one's spare time, spend one's time doing s.t. *Samtang nagpaabut ku, magkalingaw kug bása*, While I am waiting, I will pass the time reading. **lingawlingaw** *v* 1 [A13] amuse, divert oneself. *Human sa trabábu, maglingawlingaw mi*, After work we amuse ourselves. 2 [A13; b6] spend one's spare time doing s.t. *Human dáyun ni kay ákung lingawlingawan ug pintál human sa trabábu*, It won't take long to get done painting because I'll do it in my spare time after work. *n* recreation, amusement. *Álang kaniya ang panulat usa ka lingawlingaw*, For him writing is a form of relaxation. **palingawlingaw** *v* [A; b6]

pretend to be occupied or engrossed with s.t. to avoid confronting an embarrassing situation. *Nainsultuban gud siya piru nag-palingawlingaw lag hinábì sa uban*, She felt insulted but she just pretended to be engrossed in her conversation with other people. *ka-an(←) n* amusement. *Sa karnabalan daghang kalingáwan*, In the fair grounds there are lots of amusements. **maka-r(←) a** affording amusement.

lingay, lingay *v* [A2] for the sun to move beyond the zenith and the shadows to lengthen in the afternoon. *Milingay na ang adlaw ug wà pa sila makapaniudtu*, The sun has moved beyond the zenith and they still have not taken their lunch. *Nakalingay ang aninu sa lubi gikan sa kural apan ang alá-yun wà pa makasúgud*, The shadow of the coconut tree has moved beyond the fence, but the work bee has not yet started.

lingbas *n* file. — **nga lingin** rattail file. — **nga midiya lingin** half-round file. — **nga tris kartus** triangular file. *v* [A; a1] 1 file s.t. down, off. 2 make, make into a file. **-in- n** filings. **-in-an a** for the voice to be cutting and sharp. *Gitubag ku niya sa usa ka tingug nga linimbásan*, She answered me in a sharp and cutting voice.

lingbáhun = LIMBÁHUN.

linggà *v* [B6; a12] for boats to roll. *Pag-ági sa barku gilinggà ang sakayan*, The fishing boat rolled in the wake of the ship.

linggalingga *v* [A; c16] rock a vessel or vehicle from side to side. *Ayawng linggalinggába ang búti kay mayabu*, Don't rock the life boat. It might overturn.

linggánay *n* 1 church bell. 2 ringing of church bells. *v* [A] for church bells to ring. **-an n** bell tower.

linggawas = LINGKAWAS.

linggíru *n* k.o. soldierfish.

linggúkud *n* the young of the *agápang* (k.o. mullet).

lingguwáhi *n* language.

lingguwista *n* linguist. *v* [B156] be, become a linguist.

lingguwita = LANGGÍTA.

linghud *a* 1 immature plants. *Aslum ang manggang linghud pa*, Mangoes are very sour when they are young. *Díli maáyung isugnud ang linghud kábuy*, Green wood is no good for fuel. 2 young and immature. *Ang linghud niyang pangísip*, His immature mind. *ka- n* state or condition of being young and immature.

língì *v* 1 [A3S; a2b2] turn one's head to the side to look back. *Milingi siya náku*, He looked back at me. *Ayaw siyag lingia*, Don't

turn to look at him. 2 [A2S; a12] give s.t. the attention it requires. *Ayawg ipanugal imung kità, lingia usab ang imung mga anak*, Don't gamble away your earnings. You have your children to think of. 2a [A23; a12] pay attention to s.t., recognize its existence. *Karun nga dátù na siya dili na ta lingiun ni-ya*, Now that he is rich, he will not take notice of us. **paN-(→) v** [A13] keep looking back. *Nagpanglingi ku sa pagtan-aw ug naa bay nagsunud*, I kept looking back to see if anyone was following us.

lingig v 1 [A; b6] bend the teeth of a saw alternately to the side to widen the kerf and to prevent sticking. *Lingigi ang gabas arun dakug ági*, Twist the teeth on your saw so it will have a wide kerf. 2 [B12; b6] get one's neck twisted. *n* 1 saw set, tool to give set to saw teeth. 2 set, the amount of bend imparted to saw teeth. *a* for the neck to be twisted to one side. *Mau ra na siyag kanúnayng maglingi kay lingig man*, He looks like he is always looking to the side because he has a twisted neck.

lingin a round, circular. *Lingin kaáyu ang singsing (búla)*, The ring (ball) is round. — **ang búla** still in the running, all is not lost. *Lingin pa ang búla, puydi pag mabawi náku sa paynals ang ákung grádu*, I still have a chance. Maybe I can make up for my failing grade in the finals. *n* money (slang). **v** [AB 2S; a] form a circle or sphere, cause s.t. to do so. *Naglingin ku áring tabla pára ligid sa duláan*, I am cutting this board into a circle as a wheel for the toy. *Ang naglingin niyang mata*, Her round eyes. *Lingina ang bulabúla*, Form the meat into little balls. *Lingini sa tungà ug human, gabsa ang tungà*, Make a circle in the middle and then saw out the middle portion. *n* circle. **-g-** = **LÍNGIN**, *a* (plural). **ma-** *a* 1 round. 2 **disgrasyang ma-** a most unlikely misfortune which nevertheless takes place, though the victim does not deserve it. **-un(→)** *a* roundish.

lingiw v [A2] look away. *Mulingiw siya ug ákung tan-áwun kay sad-an man siya*, He looks away when I look at him because he's guilty. *Igù lang ku nga nakalingiw kay di ku kaagwanta ug tan-aw*, All I could do was look away because I couldn't stand to look at him.

lingka v [A; a] uproot vines to clear a place. *Lingkábun námù ning kamutihána kay tumus na*, We'll uproot this sweet potato patch because the potatoes have all been gathered.

lingkáang v 1 [B46N] for plants to spread out. *Milingkáang (nanglingkáang) ang lam-*

báyung sa baybáyun, The vines spread out over the beach. *Dákit nga naglingkáang ang mga sanga*, A spreading banyan tree. 2 [BN; a1] for parts of the body to spread like a plant. *Tiil nga nanglingkáang kay dúgay nga wà kasapatúsi*, Spreading feet that hadn't worn shoes in ages. *Lingkaángun (ilingkáang) sa pábu ang íyang balbíbu ug duúlun*, A turkey will puff itself up if you get near it. 2a for the ears or hair to stand up upon feeling an emotion. *Nanlingkáang ang íyang dawunggan pagkadungug sa isturya*, Her ears stood up when she heard the story. *Hutwang sa irù nga makalingkáang sa balbíbu*, The howling of a dog that can make your hair stand on end.

lingkag a having ears that stick out sideways. *Lingkag kaáyug dalunggan ang kunibu*, Rabbits have ears that stick out. **v** [B2] for the ears to prick up, esp. in surprise. *Nalingkag ang íyang dalunggan pagkadungug sa íyang ngálan*, His ears pricked up when he heard his name.

lingkálang = **LINGKÁANG**.

lingkáng = **LINGKÁANG**.

lingkas = **LINGKA**.

lingkawas v [APB3(1); b6] escape. *Kinsay mulingkawas (mupalingkawas) nátù niining kalisud?* Who will save us from our poverty? *Mulingkawas siyag dúnay bulubátun*, He escapes when there is work to do. *Dili ka makalingkawas sa silut sa kamatáyun*, You cannot escape the death penalty.

lingkit a for two things to be joined along their lengths. *Ang lingkit nga ságing isípung usa*, They count two bananas joined together as one. *Lingkit ang pán nga grasyúsa*, The *graciosa* bread comes linked. **bátà, kalúha nga** — Siamese twins. **v** 1 [B126C3; b6] be joined along the lengths. 2 [A; c1] tie two or more coconuts together by joining them with a small piece of husk slashed from each of them.

lingkúbaw = **LINTÚBAW**.

lingkud v 1 [A1; b6(1)] sit down. *Ayaw ug lingkúri nang syába kay basà pa ang pintal*, Don't sit on that chair because the paint is still wet. *Ayaw ug ilingkud nang imung bagung inutaw nga karsúnis kay malum-it*, Do not sit down in your newly pressed pants because they will get crumpled. 2 [A; b6] assume, hold office or position. *Mulingkud siya pagkaprisidinti sa kumpaniya ugma*, He will assume office as president of the company tomorrow. 3 [b(1)] sit to give serious, full time and attention to a piece of work. *Kinabanglang lingkúran ning trababúa*, This work must be given full time

and attention. 4 [A] for a coconut to grow to the stage that its trunk shows. *Sa duba ka tuig dili pa mulingkud ang lubi*, At two years the coconut still does not show its trunk. **pa-** *v* [a3] fall down into a sitting position. *Nabisabiklan ku sa táwu ug napa-lingkud ku sa bangkù*, The man bumped into me and I fell down in a sitting position on the bench. **lingkuránan** *n* seat, chair, bench. **lingkurun** *n* 1 for an occupation to be sedentary. 2 the bride's family and guests at a wedding party (who sit and are served as opposed to the groom's friends and relatives, the *tindugun*, who do the work). **pi-na-** *n* made to sit down. **pina-** *sa* **urinúla** toilet trained. *Ang bátà nga pinalingkud sa urinúla dili mangibi sa salug*, The child that is toilet trained doesn't urinate on the floor.

lingkung *a* for s.t. long to be bent so that the middle part is higher than either end. *Lingkung kaáyu ning sundánga*, This bolo has a good curve. *Lingkung ang íyang buktun*. *Dì matuy-ud*, He has a bent arm. It won't straighten out any longer. *Lingkung siyag tiil ug mag-untul-untul siyang maglakaw*, He is club-footed and he walks with a bounce. *v* [B126] come out curved.

lingkús *v* [B; b6] for s.t. long to curl up or come out in knotted form. *Mulingkús ang písì ug madúgay nang gámit*, The rope will curl up if it is used for a long time. *Nagka-lingkús na ang mga dáhun sa tabákù nga naláya na*, The tobacco leaves are curling up now that they are withering.

lingla *v* 1 [A2; a12] deceive. *Milingla siya náku pag-ingun nga ulitáwu siya*, He deceived me by saying he was a bachelor. *Gílingla ku niya sa pagpasugut sa kuntrátu*, He deceived me into accepting the contract. 2 [A; a1] divert one's attention to achieve one's purpose. *Akuy mulingla sa tindira arun makúbà nímu ang sigarilyu*, I'll divert the storekeeper's attention while you filch the cigarettes. *n* deceit. **malingláhun** *a* deceitful.

lingling *v* [AN; a2] peep. *Linglingun ta ka ingkaligù nímu*, I'll peep at you when you take a bath.

lingù *v* [A2; b6] shake one's head to say no or in hopelessness or resignation. *Dili tingáli siya musugut kay milingù tu siya*, He probably won't agree because he shook his head. **paN-** *v* [A] keep shaking the head in hopelessness and resignation. *Nagpanglingù ang pári nga nagtan-aw sa nanagparisparis didtu sa plása*, The priest shook his head as he looked at the people paired off in the

park.

linguglingug *v* [AP; b(1)P] ignore s.t. by pretending not to hear; pay no attention to s.t. *Gilinguglingugan man lang nímu ang ákung gipangáyù*, You just pretend not to hear when I ask you for s.t. *Bisag unsáun nákung tambag mulinguglingug (mupalinguglingug) lang*, No matter how much I advise her, she pays no attention.

lingugngug = ALINGUGNGUG.

ling-un *n* 1 a small area. *Ling-ung gitam-nag mais*, A parcel planted to corn. 2 mass of people in a certain area. *Ang ling-un sa mga katawhan sa plása*, The mass of people in the square. 2a a group of people, social class. *Ling-un sa mga timáwà*, The poorest classes.

linimintu *n* liniment. *v* [b6] apply liniment to s.t. *Linimintubi ang pamául mu*, Apply liniment on your sore muscles.

linin *n* 1 linen cloth. 2 stationery having a linen finish. **swis** — *n* k.o. fine cloth.

linis, *v* 1 [A23B2; a12] melt, wear down or eat away. *Ang ayis krim dali mulinis sa init*, The ice cream will melt rapidly in the sun. *Nagkalinis ang kutsilyu pagbináid*, The knife is being worn down from being sharpened so often. *Linisa sa tubig ang tablitas*, Dissolve the tablets in water. 2 [A123; a3b4(1)] digest food eaten. *Wà malinis ang ákung kináun*, What I ate did not dissolve. (→) *a* worn down.

linis, *v* 1 [AB12; b5] make s.t. clean. *Ang dyanitur mauy mulinis sa mga lawak*, The janitor will clean the rooms. *Malinis na unyà ning sapatúsag kalimpyáhan*, These shoes will be clean once they are shined. *Kinabanglang linisun (linisan) nímu ang báy pir-mi*, You should always clean the house. 2 [APB12; b5] cleanse or purify the soul, reputation, etc.; become cleansed. *Ang pagbinulsul mauy mulinis (mupalinis) sa imung kunsinsiya*, Repentance will cleanse your conscience. *Kinabanglang linisun (linisan) nátù ang átung banságun*, We must clear our family name. **ma-** *a* clean, pure.

linlang *v* [A; a1] 1 deceive, fool. *Naglinlang ka sa mga táwu ánang pagparipári mu*, You are deceiving the people by posing as a priest. 2 distract, divert s.o.'s attention. *Dì ka makalinlang niya kun magtan-aw siyag tilibisyon*, You cannot divert his attention when he is watching TV.

linsa *v* [A; b6] string a guideline in construction. *Akuy mulinsa sa pagpinsa arun di magbiwì*, I'll string a guideline for the fence so it won't come out crooked. *n* string used as a guide.

linsúwak *v* [B1256] fall headlong. *Nalinsúwak siya gikan sa bintána*, He fell headlong from the window.

lintà *n* leech.

lintar *v* [B126; b3(1)c5] lose one's head, panic. *Nalintar siya maung gasulinadur binuuy iyang gisikáran*, He panicked, so he stepped on the accelerator instead. *Wà pa gani ka kasab-i nalintar na*, You haven't even got your scolding and you already panic. **lintádu** *a* tending to panic.

linti *n* 1 lens, magnifying glass. 2 searchlight. *v* 1 [b] use a magnifying glass on s.t. *Lintíhi ang mga letra arun sayun nga basábun*, Use a magnifying glass on the letters so you can easily read them. 2 [A; b] beam with a searchlight. *Gilintihan sa barku ang pantalan*, The ship beamed a searchlight on the wharf. 3 [A; a] make into a magnifying glass, searchlight.

linti *n* lightning, thunderbolt. *v* [b4] 1 be struck with a thunderbolt. *Lintian (lintian) kunu ang táwung makigminyù ug paryinti*, They say that a man who marries a relative will be struck with a thunderbolt. 2 get severe punishment. *Kay imung gidáut nà, lintian kang Pápa*, Since you broke it, you'll get hell from Dad. 2a [b4(1)] be in a very unpleasant situation. *Nabutdan ta ug gasulina ug layù tas lungsud, nalintian na ta áni*, We're out of gas and we're far from town. Now we are in trouble. *a* incorrigible in behavior. *Sa piyir náay daghang mga buguy nga linti kaáyu*, There are lots of incorrigible bums at the waterfront.

lintihuylas = LINTUHÍLAS.

lintúbaw *v* [B1256] fall down headlong. *Nalintúbaw ang bátá ngadtu sa atábay*, The child toppled into the well.

lintuhílas *n* small sequins or spangles used as ornaments for clothing. *v* [A; b] put sequins on s.t.

lintungánay *a* 1 principal source of s.t. *Lawum ug dulut ang gamut nga lintungánay*, Primary roots go deep. *Kanang ákung sanggutan mau ang lintungánay sa ákung katigayunan karun*, Palm toddy is the source of my current wealth. 2 original. *Nagkabanaw na karun ang pinulungan nga lintungánayng binisayà*, The original and native Visayan is fast disappearing.

lintúwad (from *tuwad*) *v* [AB16; a12] 1 fall down, topple over, usually landing wrong side or tail end up; cause s.t. to do so. *Didtu sa kanal malintúwad ang awtu*, The car fell front-end first into the ditch. *Kinsay naglintúwad sa bukag nga gisudlan sa mangga?* Who turned over the basket with the

mangoes in it? 2 be in utter disorder. *ka- v* [A13] be in utter disorder. *Nagkalintúwad lang ang bugasun sa bugasan*, The sink is in utter disorder with all the dishes in it.

lintuwang, lintúwang (from *tuwang*) *v* [A; c 1] turn s.t. over. *Akuy naglintuwang sa mga lingkuranan pag-uwan*, I turned the chairs over when it rained.

linù *v* [A; b6] slosh liquid around inside s.t. *Naglinù ku ug gasulina áring butilya arun makúbà ang asiti*, I am sloshing gasoline around inside the bottle to get the oil out. *Linui ug init tubig ang tirmus úsà sudli ug init nga kapi*, Slosh hot water around in the thermos before you put hot coffee in it. *n* pieces of dough collected from the mixing bowl by sloshing water around in it. **-in-an** = LINÙ, *n*.

linug *n* earthquake. *v* [A; b6] for there to be an earthquake. *Ug mulinug, bugnù giyud ning taytayána*, If there is an earthquake, this bridge will surely collapse. *Nangabut ang binábang sa gilinúgan*, Aid arrived for the earthquake victims.

linulyum *n* linoleum. *v* [A13; b6] put a linoleum covering on s.t.

linya *n* 1 lines drawn or formed by things in a row or column. *Ang linya sa imung papil biwí*, The lines on your paper are crooked. *Ang linya sa mga táwu miabut ngadtu sa iskina*, The queue reached to the corner. 2 electric, telephone, telegraph lines. *Naputul ang linya sa tilipunu*, The telephone line was cut. 3 transportation line. *Barátu ang pliti kay duba ka linya nagkumpitinsiya*, The fare is cheap because the two lines are in competition. 3a the route served by a line. *Ang ámung dapit may linya sa pasabiruan*, Our neighborhood is on a public transportation line. 4 the field of one's special knowledge, interest. *Dili ákung linya ang pagkamagtu-tudlù*, Teaching is just not my line. 5 line of things similar to each other. *Ang bansí-kul ug tulíngan paribug bitsúra kay mau ra mang linyába*, Tuna and mackerel are similar in appearance because they belong to the same family. *v* 1 [A; c] line s.t. *Naglinya ku áring tabla pára damahan*, I am making lines for the checkerboard on this piece of wood. 2 [A; c1] form, put into lines. *Sayu nga mulinya ang mga táwu pagpalit ug tiket sa sini*, The people queue up early to buy tickets to the movie. *Linyába (ilinya) ang mga siya diri*, Put the chairs in line here.

lipad *v* [A23P] swerve or veer while in flight or traveling at very high speed. *Sa kusug nga dágan, ang gaan nga awtu mulipad*, Light cars swerve at high speeds. *Ang kapii*

sa bala mauy makapalipad sa iyang agi, The bullet is deformed, so it won't go straight. **lipaghà** = **LIBAGHÀ**.

lipaghung *v* [A2N] turn red in embarrassment or pique. *Nanglipaghung akung nawung pagkabati ku sa insultu*, My face flushed when I heard the insult.

lipak *n* bamboo slats. *v* 1 [A; a1] cut bamboo into slats. *Lipaka ang kawayan para ikural*, Cut the bamboo into slats to use for fencing. 2 [a12] strike with a bamboo slat. *Lipaka ang iru*, Strike the dog with a bamboo slat.

lipak *n* loud thunderclap. *v* 1 [A] for there to be a loud thunderclap. *Bantayi ang iru ug mulipak, di ba mukurug*, Watch the dog when there is a thunderclap. He'll quiver. 1a [b(1)] be struck by a thunderbolt. *Wa lipaki nang amahan nga nag-unay sa kaugalingun niyang anak!* Surely the father was struck by lightning for having relations with his own daughter! 2 [b6] get a severe scolding, severely punished. *Lipakan kang Dadi mu ug hibaw-an ka*, You will get hell from Daddy if he finds out.

lipaka *n* itchy red splotches on the skin from allergies or insect bites. *v* [B6; b4] have splotches on the skin. *Naglipaka (gilipakan) ang larwas sa bata sa tipdas*, The child is covered with rash from his measles.

lipang *v* 1 [B6] grow well and profusely. *Milipang ang mais human kaabunubi*, The corn grew lush after it was fertilized. *Nanglipang ang larwas sa batang pinainum ug latsi*, The child grew robust because they fed it milk. 2 [A3P] for emotions to intensify. *Milipang ang ilang panagbigugmaay human sa panag-uli*, After they were reconciled, their love for each other grew more intense.

lip-an rayit *a* giving without discrimination or restraint. *Lip-an rayit silang naglamanu sa mga butanti*, They shook as many of the voters' hands as they possibly could. *v* [A13; c] give without discrimination or restraint. *Naglip-an rayit ug pangbatag ang abinti sa mga sampul*, The agent gave out samples left and right.

liparak *v* [B2] be, become fat, pudgy. *Muliparak giyud ka ug magpatuyang kag kauin*, You'll surely get fat if you eat as much as you like. *Nagkaliparak ang bata kay naayun sa latsi*, The baby is getting fat because the milk agrees with him.

lipas *v* [A2; c] not go directly over s.t., pass around. *Ilipas ang kutsi kay guba ang taytayan*, Take a detour because the bridge is out. (→) *a* gone beyond a point in time. *Lipas na ang uras sa pagkauin*, The time for

eating has passed. *v* [B2; c1] get beyond a certain point in time. *Nilipas na ang buwan sa udtuban*, The moon has passed the midpoint in the sky. — **ang gutum** for one's hunger to disappear after the time for eating has passed. *Ug kanunay nimung lipasun (ilipas) ang imung gutum ulsirun ka*, If you always fail to eat on time, you will develop ulcers. — **an** *n* detour, place a route goes around s.t.

lipat *v* [B1256] 1 make an error through inattention: lose track or forget what one was talking about. *Sa pag-ibap nalipat ku ug pila na tu*, I was counting, but I lost track how many there were. *Nalipat ku ug diin ikabutang ang hunsuy*, It slipped my mind where I put my pipe. 2 mistake s.o.'s identity. *Nalipat ku. Ingun ku ug si Nituy ka*, I was mistaken. I thought you were Nitoy. 3 [B1256; b8] fail to notice s.t. *Nalipat ku ug wala ku makamatikud sa pag-agi sa bata*, I failed to notice, and I was not aware of it when the child passed by. *Nalipatan ku ang usa ka linya ug kupya*, I missed a line when I was copying. 4 [A; a12] deceive s.o., causing him to fail to notice s.t. *Lipatan ka lang niya sa mga pulung nga tam-is*, He will just deceive you with sweet words. **pa(-<)**, **lipat-lipat** *n* 1 sleight of hand, esp. a thimble game where a seed is hidden under one of the three thimble-shaped cups and is quickly shifted from one cup to another. The players gamble as to where the seed is located. 2 deception, chicanery. *Ang iyang pagdaug sa kuntratu nabimu sa palipat*, He won the contract through chicanery. *v* 1 [A13] have a thimble game. 2 [A; a12] deceive with chicanery.

lipata, lipata = **ALIPATA**.

lipatpat = **ALIPATPAT**.

lipay *a* glad. *Lipay kaayu kung midaug ka*, I'm very glad that you won. *v* 1 [A2; a12] make s.o. happy. *Wa nay laing mulipay nakun kun dili ikaw*, No one can make me happy but you. 2 [B156; c5] be happy, glad. *Nalipay ku nga nia ka*, I am glad that you're here. *Maglipay ta kay milampus ang atung planu*, Let's be happy because our plans succeeded. *Gikalipay kug dakun ang imung kalampanan*, I am very happy at your success. **paha-** *v* [A; b6] congratulate, felicitate. *Usa aku sa mupahalipay nimu sa imung kadaugan*, I am one of those who will congratulate you on your victory. *n* congratulations. *Dawata ang kinasingkasing kung pahalipay*, Accept my heartfelt congratulations. **ma-un** *a* happy. *Malipayun kaayu siya nga misugut sa akung hangyu*, He was hap-

py to comply with my request. — *nga pasku* Merry Christmas. *v* [A13] be happy. *ka-* *n* happiness. *Ang iyang pagkaasawa walay kalipay*, She knows no happiness as a wife. *mag-r-* *n* the Holy Spirit as Comforter.

liphuk *n* left hook in boxing.

lip-istik = **LIPSTIK**.

lip-it *v* [AP; b2] put s.t. in between two flat surfaces. *Ilip-it ang mamisus sa libru*, Stick the peso bills in the book. *Didtu ra malip-iti ang dukumintu sa mga inutaw*, The document was right there, in between the ironed clothes.

liplip *n* k.o. matting used to wrap tobacco in bales or as walling, made of *nipà* or coconut leaflets laid flat side by side with some overlap and stitched together with fiber. *v* [A13; a12] make into a matting of this sort.

lipstik *n* lipstick. *v* [A; b6(1)] use a certain k.o. lipstick. **paN-** *v* [A; b6(1)] put lipstick on.

lipsut = **IPSUT**.

lip-ti *n* painted grunter: *Plectorhinchus pictus*.

lip-ting *n* the violation in dribbling a basketball where the ball is not hit, but lifted slightly before being bounced. *v* [B126; b6(1)] commit this violation.

lip-tung *n* lake formed in a river by a dam or similar obstruction. *v* [B6; b5c1] gather into a pool, make into a dam, gather in a dam. *Nalip-tung (miliptung) ang sapà kay naalihan sa dakung kabuy nga natumba*, The water of the brook formed a pool because a fallen log obstructed its course. *Lip-tungi (liptunga, iliptung) ang sapà arun kalanguyan*, Make a dam in the river so we can swim in it.

***lipu kalipuhan** *v* [A13] be hard-pressed by time or quantity of work. *Nagkalipuhan siya didtu sa kusina kay dúnay muabut nga bisita*, She was very busy in the kitchen because there were visitors coming.

lipudlipud *v* [A; c] hide s.t. by circumlocution or covering up. *Náay imung tinagúan kay naglipudlipud ka sa pagtug-an náku*, You must be hiding s.t. because you are beating around the bush instead of telling me right out. *Gilipudlipud sa inahan ang mga salà sa iyang mga anak ngadtu sa iyang bana*, The mother covered up for her children in front of the father. *n* action of concealing s.t. *Sa walay lipudlipud nga pagkasulti tikasan ka!* Let's call a spade a spade. You're a cheat!

lipulipu *v* [B16] be hard-pressed to do s.t. because of the quantity of work or the lack of time. *Naglipulipu mi karun kay umaabut*

ang supirbisur, We are very busy now because the supervisor is about to come. *ka-* *v* [A13] be very hard-pressed. *Nagkalipulipu siya pagpamatunis pagbutù sa mga bisita*, He was in a dither trying to get his pants buttoned up when the visitors suddenly arrived.

lipung *v* 1 [B126] be, become dizzy, woozy. *Nalipung siya human makatimahù adtung báhù sa tambal*, He became woozy after he smelled the odor of the medicine. *Pwirting makalipung ang argulya*, The merry-go-round can get you real dizzy. 2 [A123P] be enormously high in price. *Biling makalipung*, A dizzyingly high price. **paN-(→)** *v* [A13] undergo dizzy spells. *Nagpanglipung siya kay masakitun pa siya*, He has dizzy spells because he is still sick. *n* recurring dizziness. *ka-* *n* dizziness, giddiness.

lipun-ug = **TIPUN-UG**.

liput₁ *v* 1 [A2; b6] go behind s.t. *Ang kawatan miliput sa usang balay ug nawálà*, The thief ducked in back of the next house and disappeared. *Maigù untà ku sa batu ug wà pa ku makaliput sa baril*, I would have been hit with a stone if I had not ducked behind a barrel. 2 [A3; a12] catch s.t. by going the other way. *Lingawa siya kay muliput ku sa pikas arun ákung sakpan*, Hold his attention because I will go the other way around so I can catch him. (←) *v* 1 [A; b6] doublecross, betray. *Ug mangispiya ka pára sa pikas, nagliput ka sa átung násud*, If you do espionage work for the other side, you are betraying our country. 2 [AN2; b6] fight unfairly by doing s.t. treacherous or taking unfair advantage. *Giliputan siyag dugmak sa luyu*, S.o. treacherously stabbed him in the back. *n* treachery. **pa-**, **pa-(←)** *ug pusta* *v* [A13; c6] secretly place a bet on the opposing cock (instead of one's own) or simply bet on an opposing cock in addition to one's own. **ma-un(←)** *a* treacherous, traitorous. **paN-** = **LIPUT**, *n*. **ka-an** *n* anus (euphemism).

liput₂ *n* k.o. ray.

lip-ut *a* narrow in space or width. *v* [B; c1] for a space or width to be narrow. *Nalip-ut ang sayal kay gamay man ang sun-ut sa panaptun*, The skirt was made narrow because it was a narrow piece of cloth. *Ang mga butang mauy nakalip-ut (nakapalip-ut) sa lugar dinbi*, The space was too small because too many things were put in it.

lipuwa paN- *v* [A23P] blush. *Nanglipuwa ang nàwung ni Balúduy dibang giintrudyús siya sa usa ka maanyag*, How Balodoy blushed when he was introduced to a beauty.

lipyà *n* moldboard, a curved iron plate at-

tached to a plowshare (*punta*) which lifts, turns, and pulverizes the soil. *v* [A; b] attach a moldboard on a plowshare.

lira *n* lyre.

liraw *v* [A2; c6P] for the eyes to dart back and forth, roll. *Miliraw ang iyang mga mata sa kalami*, Her eyes rolled because it was so delicious. **lirawliraw** *v* [B456] 1 for the eyes to roll continuously. *Naglirawliraw ang iyang mata mu rag dúnay gipangitá*, His eyes moved back and forth as if he were looking for s.t. 2 for the thoughts to move rapidly from place to place.

liri *v* [B4] 1 split, tear open from fullness. *Ayaw nag daska ang sáku kay nagliri na sa kapunú*, Don't fill the sack further because it's so full it's bursting. 2 get obese as if about to split. *Miliri siya sa katambuk bumag panganak*, She got terribly fat after she had her baby.

liru = RILU.

liruliru *v* [A; c1] for the eyes to roll. *Miliruliru (nagliruliru) lang ang iyang mga mata pagkutána náku*, He just rolled his eyes when I questioned him.

lirung *a* circular, rounded. *Lirung ang pláka*, A record is round. *n* a shallow circular basket used for winnowing or as a container for vending fish or vegetables.

liryu *n* name given to several k.o. ornamental bulbs, some of which also occur wild: *Hymenocallis littorale*, *Zephyranthis rosea*, et al. In poetry, this flower symbolizes beauty.

lis₁ *n* lace. *v* [A1] wear lace. *Naglis siyag panti*, She is wearing lace panties.

lis₂ *n* k.o. kalipay, 2.

lisa *v* [a3] sprain or dislocate a joint. *Nalisa ang iyang tubud pagkadagmà niya*, His knee was dislocated when he fell down. *n* sprain or dislocation.

lisang *v* [A; a12] terrify, frighten severely. *Nalisang ku pagkalintúwad sa kutsi*, I was terrified when the car somersaulted. *Ayaw kug lisánga ána kay díli ná tinúud sawa*, You can't scare me with that because that's no real snake. (→) *n* ailment, usually fever, that results from intense fright. **ka-** *n* terror. **maka-r-** *a* terrifying. *Makalilisang kaáyu tung bagyúba kay basta ang mga awtu nakulub*, That was a terrifying storm because it even turned cars over.

lisay *n* lymph node. *v* [B; b4] have swollen lymph nodes. *Naglisay (gilisayan) ang ákung iluk kay náay hubag ang ákung kamut*, I have swollen lymph glands in the armpits because I have a swollen hand.

lisik *v* [A] stick out from a hidden or partly hidden position. *Milistik ang iyang mata sa*

kalágut, His eyes bulged in anger. *Ang itlug sa tigúwang naglisik*, The old man's testicles are hanging out in view. *n* testicles. **puti ug** — cowardly.

lisinsiya *n* 1 license, a document evidencing permission to engage in s.t. 2 permission to do s.t. *Ayaw ug uban námú kay wà kay lisinsiya ni Pápa*, Don't go with us because you don't have Daddy's permission. *v* [AN 2; b6] ask permission. *Walà ku lisinsiyáhi ug táwu nga magbayli áning baláya*, Nobody asked me permission to hold a dance here in this house. **paN-** *n* s.t. said or used to obtain permission. **-du(←)** *n* having a license. *Ribulbir nga lisinsiyádu*, Licensed revolver. **lisis** *n* shoelace. *v* [A; c] tie the shoes. **paN-** *v* [A2] tie one's shoes.

liskad = LISKAG.

liskag *v* 1 [B2; c1] for s.t. that wraps s.t. to come open. *Miliskag ang dáhun sa ságing nga gipustan sa bulad*, The banana leaves which the dried fish were wrapped in came undone. *Nagkaliskag ang sáku kay labihang dasúka*, The sack is coming apart because it was filled too full. *Liskága (iliskag) ang ba-at*, Untie the string. 1a for s.t. woven to get undone. *Naliskag ang banig kay wà masapay*, The mat came undone because the edges weren't closed up. 2 [B2N] spread out, stick out. *Maliskag ang balbibu sa pábung duúlun*, The turkey puffs up its feathers if you get near it. *Naliskag ang iyang dunggan pagkadungug sa iyang ngán*, Her ears perked up when she heard her name. *a* spread out, undone. *Liskag ug tiil*, Spreading feet.

liskug *n* 1 coil of rattan, wire, or anything stiff. 2 stiff band attached to the rim of a basket, tray, and the like to strengthen the rim. *v* [A; ab] 1 coil up s.t. stiff. 2 make, attach a reinforcing band on the rim of a basket or tray. 3 [B] for s.t. long to curl up at the ends. *Naliskug ang lipak kay nainitan*, The bamboo slats curled up because they were exposed to the sun.

liskuhag *v* 1 [B26] move, be stirred from an inactive or suppressed state. *Miliskuhag ang mga lúti sa baskit nga wà kalugpiti*, The bamboo strips on the rim of the basket came open because it wasn't clipped. 2 [A2 3] for a feeling or emotion to spring forth in one's inner self (literary). *Miliskuhag pagkalit sa ákung kasingkásing ang usa ka tabánung pagbáti*, Some sort of human emotion emerged within me.

lisngag *a* having nostrils larger than would be ordinary for a given size of nose. *v* [B; c16] for the nostrils to be unusually large. *Naglisngag lang nang ilung mu mu rag kabáyung*

nasukù, You have nostrils that are drawn up like the nose of an angry horse.

lisngig *v* 1 [A; b] turn the face away in scorn, disgust, and the like. *Milisngig dáyun ang kasira sa pagkakita sa sud-an*, The boarder turned her face away in disgust when she saw the food. 2 [B6; c1] look, turn the face sideways, usually due to a defect. *Nalisngig ang iyang tinan-awan tungud sa iyang hubag sa liug*, She has to keep looking sideways because of the big boil on her neck.

lispu = PULIS (slang).

lista, *n* 1 list. *Wà maapil ang imung ngalan sa lista*, Your name is not on the list. 2 list of debts. *v* 1 [A; c] list, enumerate in writing. *Ilista ang palitúnun arun way makalimtan*, List the things to buy so we don't forget anything. 2 [A; c1] charge s.t. to one's account in a store, add to one's list of debts. *Hápit tanang pamilya sa sundáwu naglista sa kantina*, Almost all the soldiers' families charge all the goods they get from the canteen. *Listahun (ilista) lang ni, ba?* Just charge this, O.K.? **pa-** *v* [A; c6] enroll s.o. or oneself in a course. *Dili ku makapalista kay wà kuy kwarta*, I cannot enroll because I don't have any money. **listahan** = LISTA, *n*1. **paN-** *n* enrollment.

lista, *n* 2 = ALISTU (female).

listu = ALISTU.

listun, *listún* *n* shoelace. *v* [A; b6] put, tie s.o.'s shoelaces. **paN-** *v* [A2] tie one's own shoelaces. *Huwat usà kay nanglistun pa ku*, Just a second, I'm still tying my shoelaces.

listun, *n* 2 molding, a strip of wooden material for edging in a building or boat. *v* 1 [A; b] put a molding s.w. *Ikaw bay mulistun sa mga daplin sa bungbung?* Will you be the one to attach the molding at the edges of the walling? *Iyang gilistunan ang mga piktityur prim*, He attached the mouldings (around the sides) of the picture frame. 2 [a12] make into a wooden moulding. *Listúnun ku ning kabúya*, I'll make a moulding out of this piece of wood.

lisu *n* seed. **makaagpas** *sa* — get the implication of s.t. spoken by indirection. *Wà ku makaagpas sa lisu adtung iyang pasumbíngay*, I did not get what he was driving at. **lisulisu**, **lisuhan** *a* for corn or rice to be half cooked, as if there were seeds in the center. *v* [B126; b6] for rice or corn to come out half-cooked. **lisúhan** *a* having seeds. *Kadag-hanan sa mga prútas lisúhan*, Most fruits have seeds.

lisu *v* 1 [A; a12b2] turn, cause s.t. to rotate on its axis. *Pugngi ang twirka samtang maglisu ku sa pirnu*, Hold the nut in place while

I turn the bolt. *Lisúa ang imung siya ug atubang diri*, Turn your chair around and face this way. 1a **ma-** *pay buku sa kawáyan* impossible to change (lit. it would be easier to twist a bamboo node). *Malisu pay buku sa kawáyan kay sa ákung hukum*, I'll stick to my decision come hell or high water. 1b [b 4(1)] — **sa buut**, **kwirdas**, **pangisip**, **twirka**, **úruk** go off one's rocker. *Ang pubring inahan nalisuan sa pangisip pagkamatay sa iyang mga bátà*, The poor mother went crazy after her children died. 2 [A2; c6] twist one's body as if on an axis. *Milisu siya ug mitan-aw náku*, He turned around and looked at me. *Ilisu imung láwas ngadtu arun makaagi ku*, Turn your body that way so I can pass by. 2a [A2] turn one's body over. *Ug pukáwun siya mulisu lang ug mubalik ug katulug*, If you wake him, he just turns over and goes back to sleep. (→) *n* turning pegs of musical instrument. **-anan** *n* 1 = LISU. 2 knob or switch one turns to turn s.t. on. **lisulisu** *v* [A13] 1 turn around. *Naglisulisu siya sa silya nga nangita náku*, He was turning around in the chair looking for me. 2 toss and turn. *Naglisulisu siya tibuuk gabii ug walà makatulug*, He was tossing all night and was not able to sleep. **-ay(→)** *v* [B 146] be very busy. *Naglisuay (nagkalisuay) ku ining trabábu kay wà kuy katábang*, I'm up to my neck with work because I don't have anybody to help me.

lisud *a* 1 difficult. *Lisud kaáyu ning liksiyúna*, This lesson is very difficult. 2 in short supply, requiring effort. *Lisud ang tubig sa ámu*, Water is hard to come by at our place. *Lisud ang dalan sa Tulidu*, The road in Toledo is difficult. 3 for a situation to be hard to save or remedy, *Lisud na ang kahimtang sa masakitun*. The patient is in critical condition. *v* 1 [B2; a2] be, become difficult. *Dili náku lisud ang mga pangutána*, I won't make the questions difficult. 2 [B14 5; b6] have, encounter difficulty in doing s.t. *Naglisud ku ug paandar sa makina*, I am having difficulty starting the engine. *Wà ka ba lisuri (lisdí) sa pag-ilis ug ligid?* Did you have difficulty in changing the tire? 2a [a1 2] put s.o. to great inconvenience. *Ug imu kung lisudun, muundang ku sa trabábu*, If you make things hard for me, I will quit this job. 3 [A13] be in bad shape financially or in health. *Naglisud si Lulu mu*, Your grandfather is gravely ill. *Naglisud mi run kay wà kuy trabábu*, We're hard up because I have no work. *n* thing that constitutes the hardship or difficulty. *Ang lisud mau nga dili siya muadmitir nga utangan siya ní-*

mu, The difficult thing is that he won't admit that he is indebted to you. (←), *ka*-(←) *v* [A13] have a hard time doing s.t. *Naglisud* (*nagkalisud*) *kug báyad*, I'm having a hard time paying. *ug magka*-(←) if need be, if things get bad enough. *Ug magkalisud mubáyad na lang ku arun maariglu ang ká-su*, If there is no other way, I'll just pay up so as to get rid of the case. *lisudlisud v* [A13; a12] 1 do s.t. the hard way. *Lisudlisurun man nimu ug limbas. Gabsa!* You are doing it the hard way with a file. Use a saw! 2 impose unnecessary work or difficulty on s.o. *Naglisudlisud ka lang náku pagpatubig sa tanum nga muulan man run*, You are making me water the plants for nothing when it is going to rain. *kalisudlisud v* [A13] be hard up financially. *Nagkalisudlisud sila kay walay trabáhu ang amahan*, They are hard up because the father has no work. *ka- n* hardship. *Ang kalisud nga imung masagubang*, The hardships you will encounter. *kalisdánan n* hardships.

lisuglisug v [B46; b4] for the body to have cysts or cyst-like protrusions. *Mulisuglisug ang ákung iluk ug pamlúgan ku*, I get swollen glands in my armpit whenever I get a lymphatic infection.

lisun₁ a filled out, well-built in body. *Ang himsug nga bátà lisun kaáyug láwas*, The healthy child has a well-filled-out body. *Ságad sa mga trabahadur lisun kaáyug láwas*, Most workers have good bodies. *v* [B2; b6] for a body to be well-built, rounded. *ka- n* state of being well-built.

lisun₂ n name given to various fleshy carangoid fish.

lisun plan n lesson plan for schools. *v* [A; b] make a lesson plan.

liswi n 1 = *HABASAN*. 2 blood-mouthed conch.

lisyinsiya = *LISINSIYA*.

lít a late, not on time. *Diin gud ka! Lít kaá-yu ka*, Where have you been? You are very late. *v* [B126] be late. *Ug malít ka sa klási, ay na lang ug sulud*, If you are late for class, don't attend.

lit-ad a bent or twisted from warping, warped. *Lit-ad kaáyu ning tabláha kay dугay nga nabulad sa ínit*, This piece of wood is all warped because it was left under the sun. *v* 1 [A2] get warped. 2 [A] bend the body backwards or writhe. *Ayúhag kúgus ang bátà kay mukalit ug lit-ad*, Hold the child firmly because he'll just suddenly throw himself backward. *lit-adlit-ad v* [A] writhe, wriggle. *Naglit-adlit-ad siya sa kalamí*, She writhed in ecstasy.

lit-ag n k.o. snare with a running noose, actuated by a spring pole which is released when the quarry steps on the cross piece that holds it down. — *nga mubutu* booby trap. *v* 1 [AN; a12] catch with this sort of snare. *Manglit-ag mi sa lasang ug ihálas manuk*, We will snare wild chickens in the forest. 2 [A13; a12] make into a snare.

litaniya n 1 litany. 2 enumeration of things in a series. *Túa na, gibungat ang litaniya sa imung mga sayup*, There he goes, reciting the litany of all your faults. *v* 1 [A13] say the litany. 2 [A13; a] say s.t. in an enumeration. *Wà ku katingug dibang gilitanyáhan ku niya sa ákung mga salá*, I could not say a word when he enumerated my faults to me.

liti n thunderbolt. *Usa ka makabungul nga liti milánug sa kagabbíun*, A deafening thunderbolt echoed in the night. *v* [A2] for a thunderbolt to crash. — *sa udtung tú-tuk* sudden and unexpected happening (like a bolt of lightning at high noon, a rare occurrence). *Ang pagbali sa sinaligan sa partidu ngadtu sa pikas mauy usa ka liti sa udtung tútuk*, The party leader's defection to the other side was a most unexpected move.

litik v 1 [AN; c1] snap one's finger. *Nagpanglitik siya sa íyang tudlú sa bigayun nga nalipatan*, He snapped his fingers in annoyance that he missed the opportunity. *Litki* (*litiki*) *ang irù arun mudúul*, Snap your fingers at the dog so it will come near. 2 [A; b] flick s.t. with the fingers. *Litkan* (*liktan*) *ku nang dunggan mu ug di ka maminaw*, I'll flick your ears if you don't listen. (←) = *LITIKLITIK*, *n2*, *v*. *litiklitik*, *litikay*, *litikánay*, *litkanay*, *liktanay n* 1 a game of flicking each other's knuckles to see who will surrender in pain. 2 game of detaching or scattering a bunch of knotted rubber bands by flicking with the thumb and middle finger. *v* [C] play a finger-flicking game or game scattering rubber bands.

litiliti a for s.t. in a container to be used up, very close to the bottom. *Litiliti na kaáyu ang túbig sa bangà*, The water in the jar is falling pretty close to the bottom. *v* [B36] 1 for s.t. to be used up, usually to the bottom of the container. *Nagkalitiliti ang átung bugas*, Our rice is getting close to the bottom of the bin. 2 be reduced to a very small amount. *Naglitiliti ang nanan-aw sa prugráma kay taligsik*, Only a small sparse crowd saw the program because it was drizzling.

litira = *RITIRA*.

litiral a literal. *Litiral nga intirpirasiyun sa Bibliya*, A literal interpretation of the Bible.

v [a12] do s.t. literally.

litirátúra *n* 1 literature. 2 literature carrying advertising or information.

litis = **LITSÚGAS**, 1.

litra *n* letter of the alphabet. *v* [A; b6] mark with a letter. *Litráhan ku ning ákung mga punda*, I will mark my pillowcases with my initials.

litráto = **RITRÁTU**. **litratista** = **RITRATISTA**. see **RITRÁTU**.

litru *n* 1 liter. 2 dry measure for grains and other items equal to one-third of a ganta. *Ipalit ku ug usa ka litru nga asin*, Buy me a liter of salt. *v* [A13; a12] measure s.t. by the liter. **litruhan** *n* a container used as a liter measure.

litsi *n* milk. *v* 1 [b6] put or add milk to s.t. *Gilitsihan ba nimu ang ákung kapi?* Did you put milk in my coffee? 2 [a12] raise s.t. or s.o. on milk other than the mother's. *Litsibun ku ning itúya kay namatay ang inahan*, I will raise this puppy on canned milk because the mother died. — **plan** *n* k.o. custard baked or steamed in syrup. **kulur di-a** cream-colored. **litsihan**, **litsíhan** *n* a unit of dry or liquid measure the size of a milk can.

litsi₂ 1 mild cuss word uttered in annoyance or anger (euphemism for *pisti*). *Litsi! Gí-báli na pud ná nimu*, Darn! You broke it again. 2 reference to s.o. one is annoyed at. *Giindiyán ku sa litsing dakú*, The son of a gun stood me up. — **ng yáwà** expression of strong anger. *Litsing yáwà! Aku pay hula-man ug libru ug aku pay pabatdun didtu sa íla!* Shit! He borrows a book from me and then I'm supposed to bring it to his house as well! **litsilitsi** *v* [A13; a12] say *litsi* to s.o. *Ayaw kug litsilitsiba*, Don't you say *litsi* to me!

litsúgas *n* 1 lettuce: *Lactuca sativa*. 2 mild cuss word uttered upon being annoyed (euphemism for *litsi*). *Litsúgas ning batáa, kanúnay rang mangáyù ug singku!* This darn child! He always asks for a nickel.

litsun *n* 1 pig roasted whole over coals. 2 by extension, fowl so roasted. — **dilitsi** roast suckling pig. 3 euphemism for *litsi*, a mild curse said when one is annoyed with s.o. *Litsun ning batáa samukan kaáyu*, Darn this child. He's such a nuisance. *v* [A; a2] roast a pig, have a roast pig or, by extension, a fowl. — **in-** *n* animal so roasted whole over coals. — **un(->)** *n* a pig in the stage of growth considered ideal for roasting.

litu, **litu** *v* [A; a] buy rice or corn for home consumption. *Lisud kaáyug hasta bugas li-*

tubun pa, It's very difficult if we have to buy rice, too. **pa-(←)** *v* [A; c] 1 sell corn grits or rice. 2 sell corn grits or rice on a rationed basis. *Magpalitug bugas mais ang ar-sii*, The RCA will sell corn meal on a rationed basis.

litù *v* 1 [AB; a12] for joints to crack, crack the joints. *Kamau ka nga mulitù sa imung tudlù?* Do you know how to crack your knuckles? 2 [A; a12] rub a leaf over an angle to make the leaf pliant. *Lituun nimu ang dáhun sa lumbuy sa ngilit sa lamisa arun sayun nga lukútun*, Rub the lumbuy leaf over the edge of the table so it will be easy to roll. — **anan(-←)** *n* s.t. one can rub a leaf over to make it pliant.

litub *n* k.o. edible arc shell. — **sa amù** k.o. small arc shell (½") which clings to cliffs along the seashore. It is not eaten.

lituglitug *v* [AN; c1] 1 hide, refuse to tell the truth when asked. *Ayawg lituglitug, tug-an sa tiníud*, Don't try to hide s.t. Tell the truth. *Ayaw kug lituglitugi, Háin ang kwarta?* Don't try to hide anything from me. Where's the money? 2 withhold s.t. which one is supposed to turn over. *Gilituglitug sa pyádu ang abut sa humay*, The man who was in charge didn't turn over all of the rice crop.

lituk, *v* 1 [A; a12] pronounce. *Kamau nang mulituk si Bibut sa púlung 'Máma'*, Bebot already knows how to say 'Mama' distinctly. 2 [A; b6(1)] express, convey s.t. by speaking. *Naglituk siya sa iyang gugma ngadtu sa dalága*, He was expressing his love to the maiden. *Litukan ta ka sa prisyu nga walay makaparibu*, I will quote you a price no one can match.

lituk₂ *n* flick with the fingers. *v* [A; b] hit s.t. by flicking the fingers at it. *Ang tabian gilitukan sa maistru sa ú*, The teacher flicked the pupil on the head for talking in class.

lituk *a* for rice plants to sprout fresh, lush leaves. *v* [B] for rice transplants to get lush new leaves. *Naglituk ang iyang humay kay dinisibi man*, His rice plants are sprouting lush leaves because they are well cared for.

litundan = **ALITUNDAN**.

liu = **LIHÜ**.

líug *n* neck. *Butilyang taas ug líug*, A bottle with a long neck. (→) *v* 1 [A123S; a12] hit in the neck. *Liugun niya ug pusil ang liyun*, He will shoot the lion in the neck. 2 — **sa bi-tik ni San Markus** *v* [a3] be hooked into marriage (lit. be caught in the neck by the noose of St. Mark). *Igù lang kung migradu-*

war, *naliug dáyun ku sa bitik ni San Markus*, As soon as I graduated I got married. **paN-** *v* [A2] get thick at the neck. *Nangliug siyag maáyu, mu rag bábuy*, He's got lots of fat around the neck like a pig. **panghi-(→)** *v* [B2 456] for a young bull to become fully mature, as shown by an enlargement of the neck. *Manungag ra ba nang turiyu nga mang-biliug*, That young bull will gore you now that he's getting mature. **paN-(→)** *n* in plowing with a water buffalo, a rope tied from one end of the yoke to the other, passing under the animal's neck, the purpose of which is to prevent the yoke from slipping off. **taga-(→)** *a* up to the neck. *Tagaliug ku sa mga utang*, I'm up to my neck in debt. *v* [B156] get to be up to the neck.

liunduk = **TALIUNDUK**.

lius *v* 1 [A2] pass by s.t. unnoticed. *Sa luyung pultaban siya mulius*, He passed thru the back door unnoticed. **1a** [C3; b5] fail to see s.t., skip over s.t. *Naglius lang sila ug wà magkità*, They passed each other without seeing each other and they failed to meet. *Giliusan (gilus) námù siya pagsilbi*, We skipped her when we were serving. **2** [A 3B; a12] distract s.o.'s attention from s.t. *Akuy naglius sa irù; siya usab nangawat*, I distracted the dog's attention, while he broke into the house. **3** [A12] for s.t. to come and go without being given adequate or passing attention. *Pila na ka Sabadu ang milius?* How many Saturdays have come and gone? (**←**) *v* 1 [A13] keep coming in succession. *Naglius na man lang tung mga maáyung tanyag*, Those good offers have just been coming to you one after the other. **2** [A2; b5] wriggle through a tight opening. *Liúsa (liúsi) ang mga táwu arun maabut ka sa altar*, Wriggle through the throng so you can reach the altar. **liusliús** *v* [A; b6] 1 avoid being caught by changing direction and speed constantly. *Lisud siyang dakpun kay maáyung muliusliús*, He is hard to catch because he is good in dodging. **2** manage to get through an argument or interrogation by evasive means. *Maáyu siyang muliusliús sa katarungan*, He is good at giving evasive reasons.

liut *v* [A2; b6] 1 squeeze one's way through. *Miliut siya sa daghang táwu*, He squeezed his way through the crowd. *Nasámad siya sa alambring iyang giliútan*, He sustained cuts from the barbed wire he squeezed through. **2** get out of a difficult spot by verbal cunning. *Bisag pit-un siya, makaliut pa giyug pangatarungan*, Even if you push him against the wall, he will manage to

come up with an answer that will somehow get him out of it.

liwa *v* [A; a1] destroy mankind and rid the world of evils. *Ang lúnup mauy miliwa sa kalibútan*, The great deluge destroyed mankind and rid the world of evils.

liwag *v* 1 [A; c1] move s.t. at one end to get it out of the way or make it change position. *Liwágun nátù ngadtu ning tabla arun dili magbalabag sa dalan*, Let's push this board to one side so it won't be in the way. **2** [B6; c1] face a different direction. *Pastilan ug muliwag nang kanyun*, If that cannon turns in this direction, we're in for it. **2a** shift one's direction in squatting without taking the soles off the ground. *Miliwag siya arun maduul sa iyang tiráhan nga dyúlin*, He pivoted around to get nearer to the target he was shooting his marble at.

liwas *n* period after a holiday or big occasion. *Sa liwas sa pyista*, After the fiesta. *Liwas sa gira*, The post-war period. *v* [B256; b] for it to get to be the time after some period. *Muliwas na lang ang pasku wà giyud kuy pinaskúhan*, Christmas will soon be over and I still haven't received a single Christmas gift. *Giliwásan giyud mi sa ting-ani didtu sa búkid*, We stayed in the mountains until after the harvest season.

liwat *a* taking after. *Liwat siya sa amahan nga taas ug ilung*, He got his father's long nose. — **sa giliwatan** being exactly like the parents, a chip off the old block. *v* 1 [B25 6N; b6] take after s.o. **2** [A12] obtain or produce an offspring or young. *Maáyu na lang ug makaliwat (makapaliwat) ning sunúya kay di na ikatári*, This rooster is no good for fighting any more, but we can still use him as breeder. *n* 1 species, breed of. *Ang dumánu liwat sa lubi nga inánu*, *Dumánu* is a species of dwarf coconut. **2** one's children. *Pila nay imung liwat karun?* How many children do you have now? **pa-** *v* [A; b5c] breed s.t. *Paliwatan (paliwatun) náku ning ákung alumnus*, I will use this boar for breeding purposes. *Ug gustu kag maáyung nati, anhá ipaliwat sa ilang túru*, If you want to have a good calf, breed it from their bull. **paN-** *v* [A2] have an offspring. *Ug mangliwat imung bábuy, paambíta ta ug usa*, If your pig has a litter, let me have one. **ka-(←)** *n* 1 descendant. *Ang kaliwat ni Busyu mau ang mga adunáhan sa Karkar*, The wealthy families in Carcar are the descendants of Bosio. **2** breed, race, species. *Kining mungaána kaliwat ug hingithug*, This hen is an egg-laying breed. *Lubus nga kaliwat*, Purebred. *Mau ni ang kaliwat sa úbung nga*

gagmayun apan pinangitâ, This species of mushroom is small but highly prized. *Tabú-mung kaliwat*, The brown race. †

liwayway *n* 1 name of a Tagalog weekly. 2 brand of cheap cigarettes.

liwit = DIWIT.

liyalíya *n* rocking chair. *v* [A; c1] sit or be rocking in a chair. *Midiskansu siya, nagliya-liya*, He is sitting in his rocking chair, relaxing.

liyinda *n* legend, a story handed down from early times by tradition and popularly regarded as historical.

liyu *v* [A2; b6(1)] circle around. *Miliyu ug katulu ang ayruplánu únâ mutugpa*, The airplane circled three times before it landed. *n* things located in a circle around an area. *Mga balay nga liyu sa simbahan*, The houses surrounding the church.

liyug *a* for s.t. long and slender to be bent or crooked, warped. *Dili magsirbi nâ para pálu kay liyug kaáyu*, This would not do for a mast because it is crooked. *v* 1 [A13] be crooked or bent. *Unsang klási sa mitrusána ni nga nagliyug man?* What kind of meter stick is this that it is so crooked? 2 [B246] for a missile to go crooked. *Muliyug ang lapad nga batu ug ilábay*, A flat stone curves when you throw it. *liyugliyug* *v* [A] bend back and forth. *Ug muliyugliyug ang lubi, bagyu na nâ*, If the coconut sways back and forth, it's a typhoon.

liyuk *v* [A2S; c] be, go around s.t. *Mga batang nagliyuk (nagliyuk) sa nag-ásuy*, Children sitting around the storyteller. *Makaliyuk ba ning písi sa paldu?* Will this rope go all around the bale? *Wâ mi makasibug dibang gilíyukan mi sa mga Hapun*, We were not able to retreat when the Japanese surrounded us. *a* being around. *Liyuk sa ilang balay may kábuay nga namúnga*, There are trees covered with fruit all around their house.

liyun *n* lion.

lú₁ *n* law course. *Lú ang iyang giistudiyúhan*, He is taking up law.

lú₂ *v* [A; c6] feel weak and with no energy. *Mulú lang nang tawhána ug magdaut*, That man feels weak and lazy only if he is ill. *Ug ilú nîmu ang plú, musamut*, Your flu will get worse if you give in to it.

lúad *v* 1 [AB126; a12] be uprooted and fall on its side, uproot s.t. *Bagyu Ami ang naglúad ánang kasya*, Typhoon Amy felled that acacia tree. *Nalúad ang pusti nga naagian sa babâ*, The post was uprooted when the flood went through it. 2 [A; a12] for brothers to marry sisters. *Gilúad sa mga*

Plánas ang mga Bakalan, The Planas brothers married the Bacalan sisters.

luag *a* 1 loose, not tightly attached or wound around. *Luag kaáyu pagkabaáta ang písi*, The rope is loosely tied. *Luag nga sapátus*, Shoes that are too big. 2 having ample space. *Ang bangkú luag para lingkúran sa lima ka táwu*, The bench is big enough for five persons to sit on it. *Luag nga kalubíhan*, Large tracts of coconut land. 2a for s.t. not to occupy a whole area. *Ípun diri ug lingkud kay luag pa mi kaáyu*, Sit with us because there's plenty of room here. 3 being in a comfortable situation. *Luag na ang átung panímuyù kay may trabáhu na silas Pápa ug Máma*, We have a comfortable life now that Dad and Mom both have jobs. 4 for emotions or a sickness to be relieved. *Luag na ang ákung ginháwa dibang nauli na ang bátâ*, My anxiety has been relieved now that my daughter came home. *v* 1 [APB; a2] be loose, loosen. *Bi, akuy muluag (muluag) sa ímung kurbáta*, Here, I will loosen your necktie. *Hugti ug maáyu ang twirka arun dili muluag*, Tighten the nut very well so it will not loosen. *Luagi ug báat ang ákung kamut*, Tie my hands loosely. 2 [B5; b6] be, become wide in area. *Nagkaluag ang ilang kahumayan kay nanáwat silag prinda*, They are getting more and more rice lands because they accept mortgages. 3 for one's financial or emotional situation to ease up. *ha-* = LUAG, a2. **luaglúag** *v* [B26; b(1)] for there to be a slackening of pressure, treat leniently. *Apikiba siya. Ayawg luagluági ang ímung pagbangyù*, Pressure him. Don't ease up in your pleading. *Ug luagluágan nîmu ang ímung mga anak, mangabusar nâ*, If you are too lenient with your children, they will become abusive.

luaryang, luaryung (from *luag*) *a* for a woman to have a large vagina, no longer a virgin (coarse). *Mangasáwa ka ánang luaryang?* Are you going to marry that fallen woman? *v* [B126] be a fallen woman.

lúas *n* tiny sore in the gums or inside of the mouth. *v* [b4] have tiny sores in the mouth. **luátan** *n* joints, a place of union between two separate bones.

luay₁ *n* leader in fishing with a line. *v* [A; b6(1)] attach a leader to a line.

luay₂ *v* [B2; b6] be, become weak and limp. *Muluay (maluay) ang láwas sa táwung kuyapan*, The body of a person who faints becomes limp. *Nagluay ang úlu sa bátâ nga nakatúlug sa silya*, The child's head was hanging limply after he fell asleep in the chair. *a* flexible, limp. *Luay ang alambri,*

Wire is flexible.

luay₃ = DUL-AY.

luba₃ v [B26] give way under pressure, persecution, public opinion. *Dì muluba (maluba) ning ákung pagbátì bisan taliwā sa pagtámay*, My love will not give way no matter how much scorn they may heap on me. *Ang lúbà sa íyang asáwa maúy nakapaluba (nakaluba) sa íyang bugut nga hukum*, His wife's tears moved him to back down from his firm decision.

lúbà v [A3S; a1] stab. *Naprisu siya kay nakalúbà*, He was put in jail because he stabbed s.o.

lubad v 1 [B2] fade. *Milubad (nalubad) ang púlu kay gibakhan*, The shirt faded because it was bleached in the sun. *Nagkalubad ang singsing pansí*, The imitation ring is fading. 2 [B246; b4] for colors to run. *Gilubdan ang putì nga giságul sa dikulur*, When the white and the colored clothing were washed together, the colors ran onto the white cloth. 3 [B2] for feelings, traits, etc. to fade. *Ang panahun makapalubad (makalubad) sa panaghigalaay*, Time can make a friendship fade. 3a [AB] change one's mind, cause s.o. to do so. *Dì giyud siya maglubad sa íyang hukum*, He never changes his decisions. *Milubad (nalubad) ang íyang bunàhúnà pagkabuntag*, She changed her mind the following morning. 4 for the voice to break. *Ulitáwu ka na kay milubad nag imung tingug*, You are an adolescent now because your voice has started to break. a faded. *Sinínang lubad*, A faded shirt. pa- v [A; c6] shift the topic of conversation. *Mipalubad dáyun siya díhang ákù na untang sukmátan*, He changed the subject right away when I was about to confront him. *lubarun a* of a faded sort. *Lubarun na ning pulúba, daan na man gud*, This sport shirt is faded because it is already old.

*lubag₁ pa- v [A2; c] change the topic of conversation, take s.t. back. *Mangumidiya siya, apan kun masukù na ang íyang kumidiyáhan, mupalubag (magpalubag) dáyun siya*, He teases, but when the fellow he is teasing gets angry, he immediately takes it back. *Bábin sa gugma ang íyang gipalubag*, He changed the topic of conversation to love.

lúbag v 1 [AB6; ab] twist s.t., wring s.t. out. *Lubágun ku nang liug mu, animála ka*, I will wring your neck, you beast. *Lubági ang linabhan arun daling mauga*, Wring out the clothes so they will dry quickly. 2 [A13] for flat boards to be warped. *Naglúbag ang tabla kay dúgayng nabulad sa init*, The board is warped because it was left in the

sun for a long time. (→)₂ n liquid obtained by squeezing plants for their sap. *Maáyung bubhu ang lubag sa bawmus*, The squeezings from the gogo vine make good shampoo. v [A2; c] 1 exude a juice, taste, color when soaked in water. *Pula ang ilubag sa tungug*, Mangrove bark gives off a red color. 2 for the results of bad behavior to come out. *Milubag na ang íyang pangarmin*, *Napaangkan siya*, Her habit of always making herself up has borne fruit. Now she got pregnant. 3 [A2N] for dirt to loosen so that it comes out easily. *Ihúmul únà sa sabun nang mga bulingun bwáhan makalubag ang buling*, Soak the dirty clothes in soapy water so that the dirt can come loose. **lubaglúbag** v [A; c6] writhe. *Naglublúbag siya sa katri sa kasakit*, He is writhing in pain on the bed. -in- n liquid or juice squeezed out of s.t. *Waswási pag linabhan kay lubug pag linúbag*, Rinse the clothes once more because the water you are wringing out is still dirty. pa- v [A; c] cause s.t. to exude its juice or dirt to come out. n s.t. which can loosen dirt.

lubak v [A; a] pound, beat heavily with s.t. *Tulu ka táwu ang mulubak (maglubak) sa bumay*, Three persons will pound the rice. *Lubakun ku sa kumù ang imung nawung*, I will beat your face with my fists.

lubakan n 1 a coconut palm with the defect that its nuts and fronds easily break or fall off. 2 the way certain coconuts develop with a husk so thick that the nut looks very much bigger than the ordinary, but with an ordinary amount of meat. v [B1256] for a coconut tree to get to be so that the nuts and fronds break off easily.

lubang₁ v [A; c] transplant seedlings. *Kamiy mulubang sa mga lubi*, We will transplant the coconut seedlings. n seedling.

lubang₂ v [B246] for pimples or rash to come out. *Mulubang ang mga butuybutuy ug mukáun siyag pasáyan*, She breaks out in rash if she eats shrimps.

lúbang n k.o. upland rice with big, round, reddish grains that ripen in five months.

lub-ang₁ v [A; c] put all of s.t. in one container. *Kinsa may naglub-ang ining tanang ságing sa kúlun?* Who put all the bananas in the pot? *Ilub-ang ang tanang linabhan sa duwang*, Put all of the laundry in the basin.

lub-ang₂ n 1 pothole. 2 hole to plant seedlings in. v [B12] for potholes to develop. -un(→) n seedling ready for transplanting to holes dug for the purpose.

lúbas n 1 heartwood of timber. 2 maturity, enough years to become seasoned (literary),

v [b4] have well-developed heartwood. -*an a* 1 having well-developed heartwood. 2 seasoned, experienced. *Lubásan nga magbalaud*, Seasoned lawmaker.

lubat *n* illness caused by a frightening experience, esp. contact with the dead. The cure is *palinà*. (see **LINA*₂.) *Kanang iyang gibáti lubat ná niadtung kalit nga pagdawugdug*, Her sickness is due to the intense fright she suffered from hearing the thunder. *v* [B24 6; b4] for an illness to develop or for s.t. that one has to get worse because of intense fright. *Mulubat ang kababung basta iadtug mintiryu*, Sores get worse if you go to a cemetery when you have them. *Gilubatan ang bátà kay gidúul sa minatay*, The child got ill from fright because he was made to go near the corpse. *pa- v* [A; c] startle s.o. by s.t. sudden — a shout or a sudden spring from a concealed position. *Palubatan náku si Nátì inigsúd sa kwartu*, I'll frighten Natie when she enters the room.

lubaung = **LIBAUNG**.

lubay, **lúbay** *a* pliant, easily bent. *Lúbay ang kawáyan*, Bamboo bends. *v* [B2; b6] become supple. *Mulúbay (malúbay) imung láwas ug mukúhà kag balì*, Your body becomes supple if you take ballet lessons. (→) *n* tender string beans. *lubaylúbay v* [A1P; c16] move or do s.t. slowly with a wiggly body. *Maglubaylúbay (magpalubaylúbay) giyud ná siyang maglakaw, mu rag báyut*, He walks slowly wiggling his body like a fairy. *n* k.o. wrasse.

lubi *n* coconut: *Cocos nucifera*. *mugbù pa ang* — long ago. — *nga lupísan n* variety with green husks. — *nga ugis n* variety with whitish nuts, used in making coconut oil for medicinal purposes. *v* [b(1)] mix milk extracted from coconut meat with s.t. *Nindut ang sabaw sa kinhasun ug lubihan*, A chowder of seashells tastes good if coconut milk is added to it. *lubilúbi v* [A; ab] weed or clean the area around each coconut plant. *Ug di nátù matibuuk paglímpiyu, lubilubibun lang*, If we can't clean the whole area, just clean under each tree. *n* 1 name given to various plants commonly found in coconut groves. 1a k.o. shrub with no branches and reddish leaves growing at the tops. 1b k.o. ground orchids, e.g. the ornamental orchid: *Spathoglottis plicata*. 2 name given to k.o. palm. *palubilúbi v* [A] play hard to get (from the notion that coconut meat is hard to extract from its shell). *Nagpalubilúbi siya ábig ákung lugítun*, She is playing hard to get. She thinks I'm going to try to extract her from the shell. **kalubi-**

han, kalubian, kalubihan *n* coconut grove. **taga-** *n* a system of trading in which the merchandise, esp. home-made food preparations as cakes, etc., are bartered for mature coconuts. *v* [c6] barter goods for coconuts. *Itagalubi ni nákung bibingka*, I'll barter these rice cakes for coconuts.

lúbid *v* [AB12; a] twist together, twine. *Nagkalúbid iyang díla pagsinultig ininglis*, His tongue gets all twisted up in trying to speak English. *Lubira ang duha ka wáyir arun lig-un giyud*, Twist the two wires together to make them really strong. *n* abaca twine. **lubiran** *n* device for twining rope. **lúbidlúbid, -in-** *n* k.o. hard, crunchy pastry, fashioned like twine, sprinkled with flakes of sugar.

lubing *n* loop or noose of a lasso which tightens when pulled. *Dakua ang lubing kay dakù ug lúg ang báka*, Make the loop large because the neck of the cow is large. *v* [A; c1] 1 catch or ensnare using a lasso or noose which tightens when pulled. *Akuy mulubing (maglubing) sa mga báka*, I'll lasso the cows. 2 win s.o. through deceit or by fast talk. *Gilubing sa pulitiku ang publiku*, The politician had won the public support through his glib words.

lubintadur = **LIBINTADUR**.

lubítus *n* very small beads sewn on s.t. for decoration. *v* [A; b6] decorate s.t. with *lubítus*.

lublub *v* 1 [A; b(1)] bury oneself. *Kuykúya ang gilublúban sa hanlilitik*, Dig down to where the scorpion shrimp buried itself. 2 [A; b6] stay long in a place without much activity. *Naglublub lang siya sa íla kay way kwarta*, He just stays home because he doesn't have any money. -*anan* *n* place where s.o. buries himself or stays long in. † **lúbu**₁ *v* [B26; c1P] for s.t. to be projected upwards at a sharp angle. *Ayawg ilúbu (lubúba ipalúbu, palubúba) inigsirbi kay sayun nang sagngun*, Don't serve it high because it will be easy to spike it. *a* projected at a sharp angle. *Lúbu ra nga pagkasirbi*, Served too high. *n* 1 balloon. 2 hot-air balloon. *Misáka ang lúbu human kadagkuti ang pabílu*, The hot-air balloon rose after the wick was lit.

lúbu₂ *n* wolf.

lúbù *v* [A; a] 1 remove grains of corn from the cob. *Lubúa nang mais arun ipagaling*, Remove the kernels so we can mill them. 2 remove teeth, serrations, or anything protruding in a series, like the grains of corn. *Malúbù run nang ngípun mug musúpak ka*, You'll be minus your teeth if you don't

cooperate. **hangyù** — request made in such a way it cannot be turned down (so called from the notion that as one is asking for corn he is at the same time picking at the grains).

lubug *v* [A; b6] 1 for a person to sit with the rump smack on the ground or for an animal to sit or lie with its limbs flat on the ground. *Milubug sa sawug ang irù*, The dog was stretched out on the floor. 1a for the sun to be about to set. *Milubug na ang adlaw sa kasadpan*, The sun was about to set (lit. sitting on its rump in the west). 2 stay in a place for some time, but temporarily. *Duha na ku ka sinánang lubug dinbi kay way kasakyan*, I have been stuck here for two weeks because there has been no transportation. 2a — **sa banig** [A13] stay in bed due to illness. *Mutúig na siyang galubug sa banig*, He has been bedridden for almost a year. **lubganan** *n* place where animals habitually lie down.

lúbug *v* 1 [AB2; a] for liquid to get or be made murky with sediment. *Mulúbug (malúbug) ang subà ug mubabà*, The river becomes muddy during floods. *Ang nangaligú-ay mauy naglúbug sa subà*, The bathers made the river all muddy. 2 [AB12] for one's sight to become, be made blurry. *Bulug sa luhà nga milúbug sa iyang mata*, A torrent of tears that blurred her sight. 3 [A; a12] make a wild disturbance so as to disrupt an activity. *Tagagawas ang naglúbug sa ámung parti*, Some outsiders disrupted our party. *a* murky, blurred. (→) = **LÚBUG**, *a*, -**un**(→) *a* of a muddy, murky sort.

lubuk *v* 1 [A; a] pound with a pestle. *Lubka (lukba) lang ang tipasi. Ayawg ipagaling*, Just pound the rice. Don't have it milled. 2 [A; a12] rain blows on the body. *Lubkun únà sa buksidur ang tiyan sa iyang kuntra*, The boxer pounds his opponent's stomach first. **lubkanan** *n* 1 place where pounding is done. 2 mortar.

lubulúbu *n* 1 a bitter, inedible powdery material from buri palm flour, which is separated from the edible portion (*natuk*) and disposed of. 2 thin, white membranous covering on the inside surface of bamboo stems.

lubun *v* [B23(1)] sink into s.t. soft. *Nalubun ang trák sa lápuk ug di na makadúwal*, The truck is stuck in the mud and cannot move any further. *Nagkalubun na ning ákung singsing kay nagkadakù man ning ákung tudlù*, My ring is getting embedded more and more deeply in my finger because my finger is getting fatter. *Ilubun (lubu-*

mun) pag-áyu ang batu sa alábas arun dili daling mulagput, The stones are set deeply so that they can't fall out. *a* for stones to be set deep. **pa-** *n* meat or fish inserted into the boiled rice one carries s.w. as his lunch (*malutù*). **pa-(←)** *n* in weaving, a rod stuck into a groove made in the cloth beam (*likisan*), the purpose of which is to hold the woven cloth wound around the cloth beam in place and maintain tension on the warp.

lubung *v* 1 [A; c] bury. *Naglubung silag bandi sa silung*, They buried a treasure under the house. *Gipamisáhan ang báya únà ilubung*, A mass was said for the dead man before he was buried. 1a be beaten by an overwhelming victory in an election, contest, game. *Gilubung ang Libiral sa Nasyunalista*, The Nationalists defeated the Liberals by a landslide. 1b bury fish in the sand to make them look fresh. 1c embed a charm inside a part of the body. *Gilubung niya ang mutyà sa iyang brásu arun mahimu siyang kublan*, He embedded the magical pearl in his biceps to make himself invulnerable. 2 [AB6; cP] sink, drive s.t. into the ground; for s.t. to sink into the ground. *Milubung ákung tiil pagtámak náku sa lápuk*, My foot sank when I stepped in the mud. *Naglubung silag mga trúsus sa pundasiyun*, They drove logs into the foundations. — **sa kalímut** *v* [c6] forget s.t. completely. *Ilubung sa kalímut ang ímung makauúlawng kaági*, Forget your shameful past. *n* 1 grave. 2 interment. **lubngánan** *n* place of interment. *Bawnun ku sa lubngánan ang ákung pagmábay*, I will regret it to my dying day (lit. carry my regret to my grave). **lubnganan**, **kalubngan** *n* cemetery. **lubnganánun** *a* appropriate to the cemetery. *Lubnganánung kabilum*, A cemetery-like silence. **-in-** *n* fish buried in the sand near the shore so that they would look fresh.

lúbus *v* [AN; a12] acquire a supernatural ability by means of undergoing a series of difficult tasks (*tábas*) in preparation for it. *Ug mulubus (manlubus) kag kaláki kinahanglang makatúman ka sa tábas*, If you want to acquire supernatural ability, you must be able to accomplish the series of difficult tasks. *Gilubus sa ákung apuhan ang kaláki ni Dun Liyun Kílat*, My grandfather acquired Don Leon Kílat's supernatural ability.

lúbus, *a* 1 entirely of one color and texture. *Ang ákung irù lúbus nga puti*, My dog is entirely white. *Ang kulur sa bistidu lúbus kaáyang pula*, My dress is colored a very pure red. *Lúbus pánit ákung bág*, My purse

is all leather. **1a** — *kaliwat* purebred. *Lúbus kaliwat Tikas kining manúka*, This cock is a purebred Texas. **2** for a decision to be final. *Lúbus na ang ákung hukum*, My decision is final. *v* 1 [B2; c1] be, become purely one color. *Ug usban nímug pintal, mulúbus (malúbus) ang kulur*, If you paint it once more, the color will be pure and even. **2** [B26; c1] be, become decided.

lúbus₂ *a* tied, wound around tight. *v* [a12] tie s.t. tight. *Ayaw lubúsa pagbáat arun sayun badbárun*, Don't tie it tight so it will be easy to untie. *ka-* *n* tightness of a knot or the way s.t. was tied up.

lubut *n* 1 anus, rump. *Lúpig pay lubut sa himungáan sa katabian nýa*, She's more talkative than a hen's behind (which keeps opening and closing). *walay* — having hips and buttocks far too forward. *Ayg tak-in kay wà kay lubut*, Don't tuck in your shirt because you have flat buttocks. **2** vagina (euphemism). *Ang bàta anba mulusut sa lubut sa babáyi*, A baby comes out through the mother's bottom. **3** bottom part of a container or receptacle. *Lubut sa baskit*, Bottom of the basket. **3a** — *sa basu* costume jewelry (lit. made from the bottom of a glass). *Daling mulubad ang singsing nga lubut sa basu*, A dimestore ring soon fades. **4** rear end of vehicles. *Ikarga sa lubut sa trák*, Load it at the back part of the truck. **5** — *mu* **5a** expression of disbelief. *Lubut nímú! Kinsay mutúu*, My foot! Who'd believe that! **5b** expression of disgust. *Tagai kug dus ipamúwang.* — *Dus sa imung lubut. Háí kwartábut?* 'Let me have two pesos to go to the cockfights.' — *'Two pesos. You must be nuts. We don't have any money!'* **6** *nakahikap sa* — s.t. must have happened to [subject] that he did s.t. nice since he doesn't usually do that. *Nangbátang mag kwarta ang tibik. Nakahikap sa lubut*, Suddenly the miser is giving out money. S.t. must have happened to him. (Lit. He must have gotten his hand on s.o.'s rear end.) **7** *mabaw ug* — easily angered. *v* 1 [ANC; c1] do s.t. at s.o.'s rear end. *Nanglubut siya ug suntuk*, He hit him on the buttocks. *Nagkalúbut mig bigdà*, We lay with our buttocks touching each other. *Lubuta siya pagtindak*, Kick her in the arse. **2** [B; c] get to be at the rear or bottom. *Nagkalubut na man ku sa ámung klási*, I am gradually slipping to the bottom of my class. *Inay kay naguna kug sakay, nalubut na hinúun*, I was the first to get on the bus, but I wound up in the rear end anyway. *Ilubut lang ning ákung karga*, Just place my baggage at the

rear. **3** [A12N; a12] enter through the back way. *Lubtun lang nátug súd ang báy arung di ta makit-an*, Let's go in through the back door so that nobody will see us. — *ug anay n* nutmeg shells (lit. sow's anus) so called because of the similarity of the lips of this shell to the anal lips of a sow. *lubutlubut v* [B4] have more work to do than one can handle. *Nagkalubutlubut kug laba*, I'm going crazy trying to do all this laundry. *Dili man ka mutuktuk, magkalubutlubut man lang tagpanábun sa átung láwas*, Why didn't you knock? I went wild trying to cover myself. *lubutlúbut v* [AP; c] follow s.o. around. *Ayaw kug lubutlubúti*, Don't follow me around all the time.

lubyuk *v* [B] be, become hollow, sunken. *Kandiis nga naglubyuk sa iyang isig ka áping*, Dimples that are deeply set on each cheek. *Ang húmuk nga yútà malubyuk kun tumban*, Soft earth caves in when you step on it.

lúd *n* load of courses given to a teacher. *v* [A; c] have a certain teaching load. *Gamay ra kug makità kay naglúd lang kug duha*, I don't earn much because I have only two courses. *Pilay ilúd nímú kada simistir?* How many courses are given you per semester?

ludà *v* [AN; c] spit, spit out. *Giludà nýa ang iyang giúsap*, He spat out what he was chewing. *n* spittle, saliva.

ludábi *n* name of Cebuano writers' organization, abbreviation of *Lúbas sa Dágang Bisaya*, 'The elite (lit. heartwood) of Visayan literature'.

lud-an see LUWÀ.

ludhan see LUHUD.

lùgà = LUGÀLUGÀ.

lugabu, lugábu *n* dull hollow sound of impact. *Lugábu sa mga táwung nagsáyaw sa táas*, The thumping sound of the people dancing upstairs. *v* [A2S3] produce a dull hollow sound of impact. *Milugábu ang likud nga gisumbag*, His back resounded with a thump when I slapped him. *Naglugabu ang bawud sa lapyahan*, The waves pounded against the shore. *-in-* = LUGÁBU, *n*.

lugabung *v* [B1456] make a thumping sound. *Naglugabung ang mga lamisa ug siya nga gipatiran sa mga hubug*, The chairs and tables made a thumping sound as the drunken men kicked them.

lugak *v* 1 [AB; ab7] for s.t. which grips or is tied round s.t. to loosen. *Wà siya mulugak ug gakus náku sa kabadluk nga byáan*, She did not let go of her embrace for fear of being left behind. *Lugaka ang imung sininà arun hayáhay*, Loosen your dress so it will

be comfortable. *Lugaki ang turniki káda singku minútus*, Loosen the tourniquet every five minutes. 2 [B4; b(1)] abate, slow down from doing s.t. with energy. *Ang bag-ung dálan makalugak (makapalugak) sa trapiku dinbi*, The new street can relieve the traffic here. *Ayawg lugaki ang pagpanguyab niya*, Keep courting her for all you're worth. Don't let off. 3 [B2456N] for the knees to give way, for a person to budge from his convictions. *Dì siya mulugak sa iyang barugánan bisag bulgáun*, He won't budge from his stand even if you threaten him. *Nanglugak ang iyang mga túhud*, His knees gave way. 4 [b(1)] loosen one's control or discipline over. *Ug imung lugakan ang imung anak muabusar nà*, If you rear your child leniently he will become abusive. **lugálugà** *v* [A13; a12] move s.t. in a hole back and forth. *Naglugálugà siya ug lipak sa nabúlit nga túbu*, He worked a stick back and forth in the tube that was stopped up. **lugamak, lugámak** *v* [B456; c1P] fall with a crash, be thrown down with force. *Mulugamak ka giyud ug mabugnù nang imung gitungtungan*, You will fall with a crash if that thing you are standing on collapses. *Gilugamakan (gipalugamakan) ang mga búlak sa mga inibut nga sagbut*, They threw the uprooted weeds with force on top of the flowers. *Nalugamakan (nalugmakan) ku sa iyang kasábà*, I received the brunt of his scoldings. *Ímu man nang ilugamak (ipalugamak) ang imung láwas bisag ása*, You throw yourself down anywhere. *n* sounds of s.t. falling with a crash. (→) [B126; b8] rush headlong into s.t. *Nalugamak siya sa usa ka byúda nga way kwarta*, He rushed into marriage with a penniless widow. -in- = **LUGÁMAK, n**.

lugan-ub *n* thundering, reverberating sound. *v* [A3] produce a thunderous or loud reverberating sound. *Milugan-ub ang kabukíran nga gipabuthan ug dinamita*, A deafening sound echoed through the mountains when the dynamite was exploded. *n* a thundering, reverberating sound. -in- = **LUGAN-UB**.

lugapak, lugápak *n* banging, slapping, cracking sound. *Ang lugapak sa kawáyan*, The cracking of the bamboo. *v* [A2S; ac] make a cracking, slapping, banging sound. *Milugapak ang pultaban nga gikalit pagsira*, The door was slammed with a bang. *Naglugapak ang sampul sa iyang anak sa bakus*, The leather belt cracked over his son's buttocks. -in- = **LUGÁPAK, n**.

lugar₁ *n* 1 geographical place. *Nakaadtu na*

ku sa lainlaing lugar sa kalibútan, I have been to various places in the world. 1a situation one is in. *Ikaw sa ákung lugar ug lalim ba*, You try being in my place and see if it is nice. 2 proper place, occasion for s.t. *Ibutang sa lugar ang imung pagpangmik-ap*, Use make-up at the proper occasion. *Walà sa lugar tung imung pagsaway niya kay daghang naminaw*, It was not the right time for you to criticise him because there were lots of people listening. 2a proper place of vehicles in the flow of traffic. *Patuu. Wà ka sa lugar*, Move to the right. You're not in your lane. 3 vacant place. *Duna pa bay lugar sa dyíp?* Is there room in the jeep? 4 available time for s.t. *Wà kuy lugar pagsúruray run*, I don't have time to go around now. 5 chance or opportunity to do s.t. *Way lugar pagdúul niya kay gwardiyádu*, There is no chance to get near him because he is guarded. 6 **primíru (ikaduha, etc.)** — in the first (second, etc.) place. *Ayawg adtu. Primíru lugar istranyu ka*, Don't go there. In the first place, you are a stranger. **lugaráha, lugaráha** *n* particular place, time, chance. *v* 1 [A; b(1)] give way or space to. *Milugar siya arun makalingkud ang babáyi*, He gave his place so the lady could sit. *Lugari ang Prsidinti inigsúut niya sa nanambung*, Give way to the President when he goes through the crowd. 2 [A3; b(1)] give the chance to do s.t. *Musabut giyug iyang pápa kay mulugar man inigpamisita náku*, Her father is sure understanding because he leaves us alone (lit. gives a chance) when I go visiting. *Ayaw siyag lugari nga muantug*, Don't give him the chance to shoot the ball. 3 [A12] 3a get a chance to do s.t. *Hagki dáyun siya ug makalugar ka*, Kiss her as soon as you get the chance. 3b have the time to. *Bubáta ni ug makalugar ka*, Do this if you have the time to. 4 [A2; c6] pull over in a place proper for stopping a vehicle. *Ilugar ang dyíp ug muhúnung ka*, Pull over to the side of the road when you stop. *a* 1 having available space. *Kargáhi pa kay lugar pa kaáyu*, Put in more passengers because there's still plenty of space. 2 for there to be a chance. *Dì ku mangupya bisag lugar kaáyu*, I won't cheat even if I have a good chance to do so. **pa-** *v* [A; b(1)] give s.o. a chance to come near or touch one. *Dì nà siya magbinúang bisag palugaran*, He won't do anything foolish even if given the chance. **tag-** *n* spirit inhabiting a particular place. *Gida-útan nà siya sa taglugar kay iyang giputul ang kábu*, The spirit of the place made him ill when he cut the tree down.

lugar₂ = KINTA₁.

lugas *n* 1 grain. *Usa ka lugas humay*, A grain of rice. *Maáyu ang lugas sa ígtalánum nga binhi*, The seeds for planting have well-formed grains. 1a drops (figurative). *Pipila ka lugas nga lúbà*, A few teardrops. 2 strand. *Usa ka lugas bubuk*, A strand of hair. 2a — lánut a hair's breadth (lit. strand of abaca fiber) by which one is kept from death. *Usa ka lugas lámut ang nakauwang náku sa kamatáyun*, I came within a hair's breadth of meeting my death. 3 word counter for people. *Pipila ka lugas táwu ang dídtu sa siniban*, There were only a few people in the movies. 4 word counter for things which can be counted but not concrete. *Pipila ka lugas púlung*, A few words. *Pipila ka lugas kanta*, A few songs. *Pipila ka lugas idéya*, A few ideas.

lug-as *v* [B12; a12] remove husk from rice or other grains. *Ang ímung linubkan di makalug-as (makapalug-as) sa dáwa*, The way you are doing it won't get the husks off the millet. *a* already unhusked. *Taphi ang linubuk kay lug-as na*, Winnow the pounded rice because the husks are off now.

lugátub *n* deep, loud, hollow sound. *v* [A] resound with a deep loud, hollow sound. *Milugátub ang baril nga gilabayg batu*, The barrel went bonk when a stone was thrown at it. -in- = LUGÁTUB.

lúgaw *n* porridge from rice or corn grits. *v* 1 [A; a] make porridge. *Bag-ung humay ang lugáwa*, Make porridge from the new rice. 2 [B12] turn to, become a mud puddle or mire. *Malúgaw ang dálan ug mag-ulan*, The path becomes slush during rainy days. -in-, ni- *n* = LÚGAW.

*lugay-nan, -nun *n* pertaining to politics and elections. *Bugnù nga lugaynun (lugaynan) diin napárut si Kirímu*, The political fight where Quirino lost.

lugar *v* [B26] for organic matter to decay. *Malugar ang prútas nga may tatsa*, The fruit will rot if it has been damaged. *Bisan malugar ang ímung bukug, dili ka kabalus sa ímung ginikánan*, You can never repay your parents no matter how much time goes by (lit. even after your bones have rotted). *Maúy nakalugar (nakapalugar) sa kabuyng baligi ang kanúnayng pagbúmul niini sa túbig*, The wooden post rotted because it was immersed too long in water.

lugarbati = ALUGBÁTI.

lugda *v* [A; b(1)] start, originate some foolishness or mild misbehavior. *Kinsa ninyuy naglugda ug kuriskuris sa bungbung?* Which one of you started making scratches on the

wall?

lugdang *v* [A2; b6] 1 settle to the bottom of a liquid. *Wà makalugdang ang búgaw kay pirming gikútaw*, The dirt would not settle because s.o. kept stirring the water. *Dúgayng milugdang ang íyang paun kay súgman*, It took his bait a long time to reach the bottom because there was a current. 2 for results of bad action to make themselves felt. *Milugdang ang íyang tinuntu. Nakalabus*, That is the fruit of his foolishness. He was sent to prison. 3 [B3(1)4] for tender rice grains to solidify. *Wà pa gani makalugdang ang humay anihun na nimu*, Are you going to harvest the rice when the grains haven't solidified yet? -in-, ni- *n* 1 s.t. that settled. 2 results of bad action. *Kanang batáa linugdang sa ímung tinuntu*, The child is the fruit of your stupidity. 3 one's youngest child (humorous). -in-an = -IN-, 1.

lugdat *v* [B46] for the eyes to bulge. *Milugdat ang íyang mata sa katingála*, Her eyes bulged with surprise. *Gwápa untà apan naglugdat lang ang mata*, She looks pretty but she has bulging eyes.

lugdum, lugdung *a* heavily overcast, particularly with rain clouds. *v* [B46] be heavily overcast. *Dúnay taliábut nga unus kay naglugdung ang langit*, A rainstorm is coming because the sky is heavily overcast.

lúgi₁ *v* 1 [A; a] extract dried coconut meat from shell. *Hustu nang lugtun ang gibudnu nga lubi*, The coconuts are dried and the meat can be extracted. 2 [A; a12] process coconut into copra, from harvesting to drying. *Maglúgi mi káda trimistri*, We make copra every three months. *n* copra. *Isulud sa sáku ang lúgi*, Put the copra in the sack. (→) *n* instrument for extracting coconut meat from the shell.

lúgi₂ *a* being outsmarted, fooled (slang). *Lúgi ka kay mitúu kang mubáyad siyag utang*, You have been fooled for believing that he pays his debts. *v* 1 [B126] be tricked into s.t. (slang). *Nalúgi ku sa Múrus pagpalit sa imitasyung rúliks*, I was tricked by the Moro into buying a fake Rolex watch. 2 [B126; a12] for a business to fail, fold up. *Ang kalit nga pagbahar sa prisyu maúy nakalúgi (nakapalúgi) sa íyang nigusyu*, The sudden drop in prices caused his business to fail. 3 [A; a2b3(1)] defeat in a game or fight. *Ang mangbud ra náku maglúgi niya sa abidris*, Even my little brother could defeat him in chess. *Ang lipbuk ni Prasyir maúy nalugian ni Klí*, It was Frazier's left hook that defeated Clay.

lúging *n* logging company, industry. *Náa ku*

sa *lúging*, I work for a logging firm.

lug-is *v* [AB6; a1] split or break into smaller sizes. *Maglug-is kug kawáyan pára ikural*, I will split some bamboo for fencing. *Naglug-is ang pintal*, The paint is cracking.

lúgit *v* [A; a] 1 extract s.t. buried or fastened hard to a surface with s.t. pointed or sharp. *Gilúgit ang bála gikan sa íyang páa*, The slug was extracted from his thigh. 2 extract coconut meat from the shell in making copra. *Ang lábing ray lúgitun*, Extract copra only from mature nuts. 3 force oneself or s.o. to dig deep for money when he is financially hard up. *Napugus ang pubri paglúgit sa íyang tinagúan*, The poor man was forced to dig into his savings. 4 ask for s.t. in a forceful way. *Milúgit siyag bangyù sa íyang bánang mulakaw siya*, She twisted her husband's arm to let her go out. (→) *n* s.t. used to extract s.t. buried or fastened hard to a surface, esp. an instrument to separate coconut meat from the shell. **pa-** *v* [A] act unwilling to make s.o. trouble himself or plead. *Gustu túud siya, piru nagma-gábi kay magpalúgit giyud*, She actually wanted to, but she put up resistance because she wanted him to implore her.

lugituk *v* [B46; b6] for cereals to be half-cooked but moist. *Naglugituk ang linung-ag kay wà ayúbag síga*, The rice is half-cooked because the fire wasn't hot enough.

lugitum (from *itum*) *v* [B4] be dark, gloomy because of denseness. *Milugitum ang lángit sa kabagà sa dag-um*, The sky got dark with thick clouds. *Ang naglugitum nga kamaisan*, The dense and dark cornfields.

lugkab = LUNGKAB.

lugkat (from *lukat*) *v* [A; a] 1 pry off things that are nailed or stuck into s.t. *Nakalugkat siya sa dakung lansang nga nagtaup sa kabuy*, He managed to pull the large nail out of the wood. *Gilugkat ang mga dáang bal-dúsa*, They removed the old tiles. 2 uproot, fell, including roots and all. *Nalugkat ang pusti nga nadasmagan sa trák*, The truck rammed into the post and it knocked it over.

luglug *v* [A; a] thrust s.t. long repeatedly into a narrow opening. *Lugluga ang kasilyas kay nasampungan*, Thrust a stick into the toilet pipe because it is stopped up. *n* stick or the like used to thrust into a narrow opening.

luglug₂ *v* [A; a1] slaughter an animal by slicing the neck. *Way sud-an, magluglug tag manuk*, We have nothing for dinner. Let's slaughter a chicken.

***luglug₃** pansit — see PANSIT.

lugmak *v* 1 [B2; a1] give way or break in the middle due to force or weight. *Mulugmak (malugmak) nang salúga kun tungtungan ug daghan*, That floor will collapse if lots of people stand on it. 2 [A; a2] trample on plants and destroy them. *Gilugmak sa bábuy ang mga buwak*, The pig trampled over the flowers.

lugmaw *v* 1 [A2; b6] show up or appear. *I-ngug musultis Prisidinti Markus, Háí Markúsang milugmaw?* They said President Marcos would give a talk. But no Marcos appeared. *Gilugmáwan siyag dili ingun nátù*, A supernatural being appeared to him. 2 [A2] for part of s.t. buried to be sticking out. *Gi-unsá man ninyu paglubung ang irù nga milugmaw man ang tiil?* How did you bury the dog when its feet are sticking out? 3 [A2N; b6] for tears to well up in the eyes. *Nalúbug ang ákung mata nga gilugmáwan sa lúhà*, My eyes were blurred with the tears that started to form.

lugmay = LUKMAY.

lugmuk *v* [AB26; a2b2] for structures or people to collapse. *Ang linug mauy naglugmuk sa Rúbi Táwir*, The earthquake destroyed the Ruby Tower. *Nalugmuk sa sim-baban ang táwung nakuyapan*, The man who fainted in church suddenly collapsed. **pa-** *v* [A; c] tear down structures. *Ipalugmuk sa gubyirnu ang mga bawungbawung*, The government will tear the shacks down.

lugmuy = LUKMUY.

luginas *v* 1 [A23P] for plants to die from disease or from being past the fruit-bearing age. *Gagmay nag búnga ang tamátis kay hápít na maluginas*, My tomato plants are bearing few fruits now because they will soon wither and die. 2 [B126] be brought to utter ruin. *Naluginas ang íyang nigusyu kay miintra siya sa sùgal*, His business was brought to utter ruin because he took to gambling. 3 [B1256] for structures to fall apart. *Dili na madúgay nga maluginas ang balay kay daan na kaáyu*, It won't be long for the house to fall apart because it is very old.

luginut *v* [A2; c6] struggle to free oneself from s.t. that holds one. *Ayawg iluginut í-mung buktun ug gunítan ka paglabang*, Do not pull your arm away when I'm holding on to you to cross the street. **paN-** *v* [A1] struggle vigorously to get free. *Nagpangluginut ang babáying gikidnap*, The girl struggled vigorously to get loose from her abductors.

lugpad *v* 1 = LUPAD. 2 [A2] fly up. *Milugpad ang abug paglabay sa trák*, Dust flew up

when the truck passed by. 3 [A23] send s.o. reeling as though flying. *Mulugpad ka run ug suntukun ta ka*, I'll send you reeling if I strike you.

lugpit *v* [A; b] pin s.t. down tightly or between two things. *Tabangi kug lugpit sa kugun iring duba ka lipak*, Help me fasten the grass thatch down with those two pieces of bamboo. *Lugpiti (lugpiti) ang libro sa iluk*, Hold your book tightly under your arm. *Hilugpitan akung tudlu pagsira naku sa hurnus*, I caught my finger when I closed the drawer. *n* 1 s.t. used to clip or pin s.t. tightly down or against s.t. 2 chord on a guitar formed by pressing the finger straight across the strings. *pa- v* [A; ab] cause s.t. to be pinned down. *Putting kamisadintru nga iyang gipalugpitan (gipalugpitan)*, A white shirt which he had tucked in.

lugput *v* [B246; b6] pop up like a jack-in-the-box. *Milugput ku sa silya sa kakurat*, I shot up from my seat in my fright. *Layu siyag gilugputan pagkalingkud niyag dagum*, He jumped a mile when he sat on a pin.

lugru *n* advantage given in betting where the odds are not even. *Ang lugru tris kuntra sa imung dus*, The advantage is three to your two. *v* [A; b6] give advantage in betting, not said of tossing coins. *Lugruban ta sila ug singku tris arun mudawat sila sa pusta*, We will give them an advantage of five to three so that they will take the bet.

lugsad *v* 1 [A; c1] get to the ground or bottom. *Milugsad na ang ayruplanu sa tugpabanan*, The airplane has landed at the airport. *Naglugsad sila samtang kami nagtungas*, They were coming down the hill while we were going up. 2 [A; c] bring s.t. down. *Adunay mulugsad (maglugsad) sa mga abut ngadtu sa lungsud*, S.o. will bring the produce down to the town.

lugsung *v* 1 [AB36; ac] go, bring downhill, to town. *Mantir lang unà tag manuk kay wami makalugsung*, Let's just put up with chicken because we haven't had a chance to go down to town (to buy anything better). *Maglugsung sila sa ilang mga prroduktu ngadtu sa lungsud*, They bring their products down to the city. *Unsay imung lugsungun maduminggu?* What do you go to town for on Sundays? 2 [A1] eat canned fish (humorous). *n* 1 — sa down to. *Kining kasaginnan gikan dinhi lugsung sa subà aku*, This banana plantation from here down to the river is mine. 2 canned fish (so called from the joke that mountaineers consider canned fish better than chicken because they have to go down to get it — see the first sentence

under *v*). *-un, -un(→) a* downhill.

lugsut *v* [A2; b8] eject s.t. with force. *Milugsut ang lisu dibang naligsan sa ligid*, The seed was ejected when the wheel ran over the fruit. *Milugsut ang aku sa tantu niyang hamilhamil*, I ejaculated because she kept rubbing and rubbing it. *Nalugsutan ku sa asiti paghasu sa bumba*, Oil spurted onto me when he worked the pump.

lugtab *v* 1 [A; b5] force a door open. *Wanay kawatang makalugtab aning pultabana*, No thief can break this door open. 2 [A; ab 2] cut a string or rope with a long slashing stroke of the blade. *Naglugtab siya sa tabi sa sininang usbunun*, She is cutting the stitches of the dress she has to alter. *Lugtaba ang hukut arun malibri ang kabayu*, Cut the tether rope to free the horse. *Hinglugtaban naku ang balaybayan*, I accidentally cut the clothesline. 3 [A3P; a12] deprive s.o. of his power. *Unsay iyang pagabubahun arun malugtab ang gabum sa ingkantu?* What shall he do to overcome the power of the spirit?

lugtas *v* 1 [A; a] break a rope, thread, string, etc. by pulling on it with force. *Naglugas pa ku sa tabi sa akung sinina*, I am ripping out the stitches in my dress. *Kun di mahubad, lugtasa lang*, If you can't untie it, just break it off. 2 [A; b4c1] terminate, put an end to s.t. *Kaguul nga mulugas sa imung kinabubi*, Sorrows that can terminate your life. *Lugtasan (ilugas) ba lang nimu ang imung mga damgu tungud lang sa usa ka babayi?* Will you destroy your hopes and dreams all because of a woman? 3 [a1 2] finish a task or job. *Kanang labhanan na lang imung lugtasun karun*, All you have to finish is that laundry.

lugti *v* [AB; a] for s.t. crisp or brittle to break, cause it to do so. *Milugti ang basu nga gibubuan sa tubig nga nagbukal*, The glass cracked when boiling water was poured into it. *Di ku makalugti niining bukuga*. *Gabi kaayu*, I cannot break this bone. It's too hard. *Lugtia nang mitrusan*, Break that meter stick.

lugu *v* [A; a] shake a vessel with liquid in it to slosh the liquid around. *Lugui nang butilya kay namilit ang hugaw sa sulud*, Slosh water around in the bottle because there's dirt sticking to the sides.

lúgud *v* 1 [AN; a1] rub the eyes. *Ayawg lugda imung mata ug mapuling ka*, Don't rub your eyes when you get dirt in them. 2 [A; b] rub the skin with a stone to remove dirt. *Lugdi imung liug kay daghang buling*, Rub your neck because there's lots of dirt on it.

paN- *v* [A2; c6] rub oneself with a stone to remove dirt. *Panlúgud, unyà human, panabun*, Scrub yourself, and after that, soap yourself. *Puslan pa mang maligù manlúgud gayud*, Since I've started, I might as well go the whole hog. (Lit. Since I am bathing I might as well scrub myself.) (→) *n* stone used for scrubbing oneself to remove dirt.

luguk, lúguk *v* [B2456; b6] well up. *Milúguk ang dugù sa tudlung nadukdukan sa martilyu*, The blood welled up in his fingers when the hammer struck them. *Lúgus siyang kakità kay gilugúkan iyang mata sa lúbà*, She could hardly see because of the tears which welled up in her eyes.

lugum *v* [B2; ab7] make, become dark or deep in hue. *Mulugum ang kulur ug puti ang ipaluyu*, A color becomes deeper in hue if it is set off against a white background. *Luguma pagpintal arun matabunan ang suwatsúwat*, Paint it dark to cover the writing. *a* dark or deep in hue. *Hanap di lugum ang ági sa drúwing pinsil*, Your pencil made light lines, not dark ones.

lúgum *v* [B3(1)6] for water to collect and form into a pool. *Maglúgum giyud ang túbig kay wà nay kaagásan*, The water will form a pool because there is no way for it to get out.

lúgus *v* 1 [A; c1] force, force oneself. *Milúgus kug iskuyla bisag gihilantan ku*, I forced myself to go to school even though I had a fever. *Kinsay naglúgus inig pasuk sa bubù bisag buut*, Who forced this into the hole even though it's too big? *Ayawg ilúgus (lugsá) imung láwas ug di giyud mahímù*, Don't force your body if you can't manage it. 2 [A; a2] rape. *Gibítay ang naglúgus sa babáyì*, The man who raped the girl was hanged. *a* hardly, barely. *Tingug nga lúgus mabátì*, A barely audible voice. *Lúgus gani ming makapalit ug bugas*, We can scarcely afford to buy rice. (→) *v* [A] barely do s.t. under difficult odds. *Naglugus giyug iskuyla bisag walay kwarta*, He managed to get through school despite his poverty. **linugsánay, lugsanay, lugsánay** = LÚGUS, *a*. **paN-** *n* rape. **maN-r-(→)** *n* rapist.

lugut *n* 1 thicket, woods. *Miadtu siya sa lugut arun pagkúbag talibugsuk*, He went to the woods to cut down stakes for fencing. 2 ravine or gully. *Túbig nga nag-ambak ngadtu sa lugut*, Water that leaps down into the ravine. **ka-an** *n* 1 = LUGUT, 1. 2 series of ravines or narrow valleys.

lugwà (from *gulà*) *v* [B3(1)6; b6] 1 be forced out. *Wà makalugwà ang bútuk kay giundangan ang pagpurga*, The intestinal worms

didn't come out because he stopped taking his medicine. *Mibuphup ang hubag human lugwái sa nánà*, The boil shrank after the pus had come out of it. 2 go out in general. *Way púlung nga milugwà sa iyang bàbà*, Not a word came out of his mouth.

lugway *v* 1 [A; b] lengthen the rope on a tether. *Kinsay naglugway sa kábaw nga na-kaábut man sa maisan*, Who gave the carabao enough rope to get to the cornfield? *Lugwáyì pa ang tabánug*, Give the kite more rope. 2 [AB; b] extend, prolong time allotted, for time to be extended. *Ug mulugway ang ákung kinabúhì*, If my life is extended. *Lugwáyì ang panabun sa ákung pagbáyad*, Give me more time to pay. 3 [A] have enough of s.t. at one's disposal. *Kun makalugway ka sa pagdágan*, If you can stand to run for a long distance. *n* 1 length of rope used in tying s.t. that moves. *Mub-i ang lugway sa hiniktan*, Shorten the rooster's tether. 1a length of rope in a fishing apparatus used in connecting one part with another to render moveability. 2 extra time allowance given. *Mangáyù tag lugway ug di ni mahuman ugma*, We will ask for an extension if this doesn't get done tomorrow. 3 length of s.t. one has at his disposal. *Dakù kug lugway sa pasinsiya*, I have a great deal of patience. *Bisag gastúhan nimug usa ka gatus, dúna pay lugway nga ikapalit ug sapátus*, Even if you spend a hundred of the money, there is still enough to buy shoes.

lúhà *n* tears. — **sa bau** crocodile tears. (→) *v* [AN] get tears in the eyes. *Nag-áway sigúru sila kay naglúhà iyang mata*, They must have had a quarrel because her eyes are moist. *Nanglúhà siya pagkabati sa sintimintal nga isturya*, She got misty-eyed upon hearing the sentimental story. **-an, -un(→)** *a* with tears, **walug sa gin-an** *n* the world, this vale of tears. — **sa dalága** *n* k.o. ornamental hanging vine: *Dischidia oimantha*.

luhag *a* not still, restless. *Luhag kaáyang kamut nang imung uyab*, Your boy friend has restless hands. *v* [A; c1] move about, not be still. *Way magluhag ug dúnay bisita*, You sit still (lit. nobody move) when the visitors are here. *Ayaw nig luhaga kay igsaktu nang pagkatáud*, Don't move this an inch because it is just in the right place.

luhàluhà *n* joints of the human or animal anatomy. *v* [A; a] cut up a chicken or slaughtered animal in the joints. *Luhàluhaa ang inibaw nga manuk*, Cut up the slaughtered chicken in the joints.

lúhit *v* [A; a] remove the meat of a sea shell with a pin or the like. *Lubiti ang bátà ug*

umud sa kinbasun, Remove some of the meat from the sea shells for the child.

lúhu *a* with refinement and elegance in appearance. *Mutambung sigúru siyag parti kay lúbu kaáyug pamisti*, He must be going to a party because he is elegantly dressed. *Lúbung pagkabúhat nga tukadur*, A finely built dresser. *v* [B12(1); c1] be elegant, luxurious in appearance.

luhud *v* 1 [A; b] kneel. *Nagluhud siya atubangan sa birhin*, She is kneeling before the Virgin Mary. 2 [A; b6] worship. *Tabúra ang mga santus; ayaww ludhi*, Venerate the saints; don't worship them. 3 [A] surrender. *Miluhud ang Hapun human bumbáhi sa atúmik bam*, Japan surrendered after the atomic bomb was dropped. 4 [A; b6] sponsor a wedding. *Dagban nang kasal ang ákung naludhan*, I have been a sponsor at many weddings. **pa-** *v* 1 [A; ac] be made to kneel. 2 [a3] be thrown to one's knees. *Napaluhud siya pagkaigú sa ákung krús*, He fell on his knees after being hit with my cross. **linudhan** *n* person sponsored in a wedding. **ludhanan**, **luhuránan** *n* rail one kneels on. **tali-** *n* about to kneel. **tik-** see **TIKLUHUD**.

luhudluhud *n* a prostrate, spreading herb found in wasteland and open spaces, bearing small blue flowers in an axillary, peduncled, leaflike spathe: *Commelina diffusa*.

luib *n* small bits of cooked rice or other burnt or partially burnt food that stick to the corners and creases of leaves which line the bottom of a cooking vessel.

lúib *v* [A253S; b(1)] betray, be unfaithful to s.o. *Way mapyúsu nga makaluib sa mapya*, No Mafioso can betray the Mafia. *Gilúban siya sa iyang asáwa*, His wife was unfaithful to him. **ma-un** *a* unfaithful, tending to betray. *n* see **MALUIBUN**.

luing *a* having weak knees such that one can't stand. *v* [B12] be, become weak-kneed. *Pulyu ang nakaluing (nakapaluing) nang batáa*, Polio has caused that child to have weak knees.

lúka *v* 1 [A; a] uproot, pull s.t. out by the roots. *Átung lukáhun ang mga tanum nga way himungdan*, We'll uproot the useless plants. 2 [a3] for two sisters to be married to two brothers. *Ang iyang duba ka anak dalága nalúka pagkaminyú sa magsúun*, His two daughters were married to the two brothers. 3 [A; a12] dislodge from power, put one's reign to an end. *Way makalúka ni Duránu sa únang puruk*, No one can dislodge Durano from his hold on the first dis-

trict. *n* a case of marriage where brothers marry sisters. **lukahay** *v* [C23] for brothers to marry sisters.

lúka₂ = **LÚKU** (female).

lukà *n* short piece of bamboo tube, usually used as repository of documents, jewelry, or anything important. *v* [A; c] store s.t. in a *lukà* for safekeeping.

lúkab *v* 1 [A; a1] pry open. *Hiraminta nga ilúkab sa salug*, Tools to use in prying the floor up. 2 [A; b5] open a door or window shutter. *Nalúkab ang pultaban tungud sa kusug hángin*, The door came open in the strong wind. *Iyang gilukában (gilúkab) ang iyang tindában ug sayu*, She opened her store early. 2a burglarize. *Gilúkab (gilukában) ang ilang upisina ug nawad-an silag tayipraytir*, Their office was broken into and they lost a typewriter. *n* opening. *Dakug lukab ning tarúba*, This kerosene can has a wide opening.

lúkad *v* [AB26; a1] uproot, dig out from the ground. *Dali malúkad (mulúkad) nang baligá kay di lawum ang pagkalubung*, That post will get uprooted because it's not planted deep into the ground. *Naglúkad silag mga sáha sa ságing*, They uprooted some banana shoots.

lukal *n* local. *Iliksiyun nga lukal*, Local elections. (←) — **mid** *n* locally made product.

lukalúka *n* the groin of animals, the area connecting the upper thigh and the body of the animal. *a* detachable. *Lukalúka ang mga tiil sa lamisa*, The legs of the table are detachable.

lúkap *n* nightmare in which a person is unable to move or make a sound. Failure to wake up is said to lead to death. *v* [A12; a4] cause, have such a nightmare. *Kanang bilabihang kabusug únà matúlug maay makalúkap*, Overeating before sleeping causes deathly nightmares.

lukápa *v* 1 [B26; b6] stumble, be knocked down and hit the ground hard. *Milukápa (nalukápa) ang baksir*, The boxer hit the deck hard. 2 [B26] fail in an exam or course. *Milukápa siya sa bár*, He flunked in the bar exam. 3 [B26] fall from power, be ruined. *Nalukápa ang gabum sa ilang punduk sa pagkamatay sa ilang lúdir*, After the death of their leader, their party lost its power.

lukas *v* [A123P; b] for laundry to become clean and white or for skin to become lighter in complexion. *Malukasan ang imung pamánit ug di ka magpainit*, Your skin will become lighter if you stay out of the sun.

lukat *v* [A; a] 1 redeem s.t. pawned or mort-

gaged. *Marináti ang singsing ug di nîmu lukatun*, The ring will be foreclosed if you do not redeem it. **2** ransom. *Gilukat na ang gi-kidnap*, The man that was kidnapped has been ransomed. **2a** redeem, save (figurative). *Malukat ku ra gibápun siya sa íyang kalisud*, I can save her from her difficulties. **2b** redeem, compensate for. *Ang íyang kaligdung makalukat sa kalaksut sa íyang dagway*, His good manners make up for his ugly face. **2c** — *sa signus v* [A1; a12] in folk belief, an occurrence or happening which spares a person's life by taking s.o. who dies in his stead. *Gitubúan nga lukatun ang signus sa tag-íya sa íyang mga bubí*, It is believed that domestic animals spare their owners from death by dying in their stead. **3** pay a fee and get s.t. back that one had fixed or reworked. *Lukata nag gipaáyu nimung rilu*, Go pick up the watch you had repaired now. **4** pay for tokens of privilege like tickets, licenses, etc. *Mularga giyud ku kay nakalukat na kug tikít*, I'm really going to leave now because I already paid for my ticket. *Diay písus ilukat ug sidula*, Here is one peso to pay for a residence certificate. **5** — *ug áway, lális* [A12] get involved in a dispute or fight. *Ayawg tambag áyang lantúgi kay makalukat kag lális*, Don't give advice to people who are arguing because you will just get trouble for yourself. **n** 1 amount for redemption or ransom. **2** fee for having s.t. made or repairs done. -an(←) = LUKAT, *n*. *Pila may ákung lukátan (lukat) ning sinináa?* How much do I pay to have this dress sewn?

lúkat v [AB12; a1] uproot s.t., prying the roots out of the ground. *Ang bagyu maay nakalúkat (nakapalúkat) sa lumbuy*, The typhoon uprooted the lumbuy tree. *Lukáta nang muhun ug ibalhin*, Dig out that buried landmark and move it.

lukay n coconut palm leaves. **lukaylúkay 1** the bridge of the nose, including the central bony ridge that separates the nostrils. **2** = HANLULÚKAY. *han-r*(←) see HANLULÚKAY.

lukba v [AB12; a] uproot a finger or toenail. *Nagkalukba ang íyang kuku nga nalaswaban*, His toenail that got scalded is falling off. *Tug-an arun di lukbáhun imung kuku*, Confess so they don't pull your fingernails out.

lukbun see LUBUK.

lukdu v 1 [A; c1] carry a load on the head. *Mas sayun pag lukdúhun (lukdúun, ilukdu) náku ang duwang*, It would be easier for me to carry the basin on my head. **2** [c6] for one to be so many years old. *Bisan pa sa*

katuigan nga íyang gilukdu batan-un siyang tan-áwun, He carries his years well. He still looks young. **3** — *ug kalbásà* [A] be held back a grade. *Makalukdu ka giyug kalbásà ug di ka magtuun*, You will fail the grade if you don't study.

lukdulukdu n name given to many species of ornamental ferns.

lulgaw n the slender-billed cuckoo dove: *Macropygia phasianella*.

lulguk a one-testicled, having one testicle not descended. *Ang lulguk di kapamabáus*, A man with only one testicle cannot get a woman pregnant.

lukim v 1 [A; c6] tuck in, put in between two hugging surfaces. *Si Nánay pay mulukim sa ákung púlu*, Mother tucks my shirt in for me. *Ilukim ang kwarta sa libru arun mahúping*, Put the peso bill between the pages of the book to make it smooth. **2** [c 6] give a little money to s.o. who would naturally refuse it in such a way that he will accept it (putting it into his pocket). *Ilukim lang ning písus díhà pára panigarilyu*, Here's a peso for cigarettes. **3** [A; b(1)] sew a fold into a garment. *Ákung gilukíman ang ákung sinínà kay taas ra kaáyu*, I sewed a fold in my dress to make it shorter because it was too long.

lukimya = LYUKIMYA.

lukung a knock-kneed. *Dáan na siyang lukung sa íyang pagkatáwu*, She has been knock-kneed since birth.

lukip v [A; c] enclose or insert s.t. in a letter. *Ilukip ring bayinti sa birtídi kard*, Enclose this twenty-peso bill in the birthday card.

lukluk v 1 [A3; c] go, put into a tight or hidden place. *Sawang naglukluk sa kakugnan*, A snake lurking in the grass. *Ilukluk ang kwarta sa sikritu*, Put the money into your watch pocket. **2** [A; c] get s.o. into a job (slang). *Ang uyuan níyang kungrisman maay naglukluk níya sa Kustum*, His uncle who is a Congressman got him into the Customs. *a* put in such a way that it is hidden or not easy to get at. *Lukluk kaáyung pagkabutang sa tutbrás sa iláwum sa bág*, The toothbrush was put way in the bottom of the bag.

lukmay v 1 [AB12; a12] for feelings to become or be made soft such that a person is persuaded. *Ang íyang tingug mulukmay sa labing tig-a nga kasingkásing*, Her voice will soften the hardest of hearts. *Nagkalukmay ang íyang balatíun sa tantu námung binang-yu*, Our imploring is gradually softening his feelings. **2** [B126N; c1] be dejected. *Nanlukmay si Maryu pagkahibáwung nabag-*

bung siya sa burd, Mario was dejected when he learned he had failed the board exam. *a* having a dejected look. *ma-un a* having the quality of softening or soothing feelings.

lukmuy *a* having a crestfallen, dejected look on the face. *v* [B126; c1] get a dejected, crestfallen look on the face. *Malukmuy gi-yud si Nardu ug makahibáwu siyang nabagbung sa burd*, Nardo will surely be crestfallen when he learns that he flunked the board examination.

luksu *v* 1 [A; a] jump. *Miluksu ang ungguy sa kalipay*, The monkey jumped up and down with joy. *Luksu lag kanal kay way latayan*, Just jump over the ditch because there is no span. *Bintánang iyang giluksuan*, The window he jumped down from. 2 [A2] skip a grade in school. *Miluksu kana siyag grádu mau nga naapsan ku niya*, He skipped a grade in school so he has caught up with me now. *n* distance or height jumped. *hi-/ha- v* [B1256] jump involuntarily. *Nabaluk-su siya sa kakurat*, He jumped involuntarily when he was startled.

luktun *n* young of a locust.

lúku *a* stupid in action. *Lúku. Ngánung mitug-an man ka nga wà ka pangutan-a?* You fool! Why did you let on when nobody even asked you? *v* [AN2; a2] make a fool of s.o. *Ilára tits. Lukúba si Lúla mu*, Don't try to fool me, buddy. Fool your grandmother. — *diamur a* gone crazy because of love. *v* [B12] go crazy from love. *Nalúku diamur ang ulitáwu sukad bulagi sa iyang trátu*, The young man went crazy after his girl friend left him. **lukuluku** *a* somewhat stupid or foolish. **kalukúhan** *n* foolish doings. **maN-r-(→)** *n* one who makes a fool of people.

lúkù *v* 1 [B6; c1] be curled up. *Ilúkù. (lukúa) imung láwas arun masúd ka sa baril*, Curl your body up so you can get into the barrel. 1a loaf in bed. *Bisag taas na ang adlaw naglúkù lang gibápun siya*, The sun is high in the sky, but he is still lying around on bed. 2 [B1256] fall down in a curled up position. *Nalúkù (nabilúkù) siya sa kanal human ku patiri*, He fell curled up in the ditch after I kicked him. (→) *n* piece of cloth formed into a ring used as a cushion when carrying a load on the head. *v* [A; b] place a cushion of coiled cloth on the head. *Kinabanglang maglukù ka ug dúna kay lukdubun*, You should put a cushion on your head when you carry a load on it. **lukúlúkù** *n* inside of the knee joints.

lukub, *v* [A; b] 1 close and lock. *Grábi sad nimung nakalukub sa pwirta di na man ma-*

abli, You sure bolted the door hard. I can't get it open. 2 enclose s.t. in an area or by putting s.t. over it. *Pagsigig bilak kay lukban ta ka sa kasilyas*, Go on, keep crying and I'll lock you in the bathroom. *Lukbi ang kan-un arun di tugdunan sa lángaw*, Cover the rice so the flies won't get on it. *Gilukban ang lagwirtag paril*, The garden was enclosed inside a wall. *n* 1 shutter. 2 cover. 3 space enclosed. *Túa si Máma sa lukub sa kwartu*, Mother is inside the room. 4 k.o. fish corral for impounding fish in a receding tide.

lukub, *n* k.o. chisel with a curved (concave-convex) cutting edge. *Ang lukub mauy gamitun sa pagkúlit*, The curved chisel is used for carving.

lúkub *v* 1 [A1; b6(1)] wrap up in s.t. flat. *Naglúkub ku sa hábul kay gitugnaw ku*, I wrapped myself up in a blanket because I felt cold. 2 [A; b] for an atmospheric condition to engulf an area. *Milúkub ang kangitngit sa kalibútan*, Darkness engulfed the world.

lukublukub *n* k.o. starfish with poisonous spines.

lúkud = KULÚKUD.

lukun *n* k.o. large shrimp with short and small claws.

lúkun *v* [AB456; a12] coil up, coil s.t. up, usually in several coils. *Naglúkun siyag nuug arun himúung lukun paglukdu niya sa kahun*, He rolled a piece of cloth into a coil to cushion the box he was carrying on his head. *Dúnay sawa nga naglúkun sa tugkaran*, There is a large snake coiled up in the yard. *Lukúna ang hús ug hipúsa*, Coil the hose and put it away. (→) *n* 1 s.t. coiled. 2 piece of coiled cloth used as a cushion for carrying a load on the head. — **sa búlak** *n* wreath. **-an** *n* inside of the knees. **lukunlúkun** = -AN.

lúkung *v* [A; a12] make a coil, form a circle from s.t. stiff. *Naglúkung kug alambring gibimung ring*, I coiled a piece of wire to make into a basketball ring. *Lukúnga ang alambri ug isang-at*, Coil the wire and hang it up. (→) *n* s.t. coiled. — **sa búlak** *n* wreath. **lukunglúkung** *n* inside of the knees.

lukup *v* 1 [AB2; a12] do s.t. to the entire area of s.t. *Mulukup sa kug súruy sa syudad*, I will wander all over the city. *Di kang kalukup ug tanum sa lapad niyang yútà*, You can't plant every inch of his vast lands. *Nagkalukup na sa lungsud ang pisti*, The epidemic is spreading all over the town. *Lukpag silbig ang sawug*, Sweep the entire floor. 2 [B1256; a12] do s.t. to each and every

one or thing. *Nalukup kug pangutana bábin nîmu*, I asked just about everybody where to find you. 3 [B12] be up to the ears in debt. *Nalukup na kining átung balbibu sa utang*, We're up to the ears in debt (lit. every single hair of our body is in debt). *lukuplukup v* [A12; a12] go over almost the entire area of s.t. *Nalukuplukup na niyag suruy ang mga dagkung syudad sa Amirika*, He has gone to almost all the big cities in America.

lukut v [A2; b6] leave a mark or cut into the flesh. *Milukut ang patiyang sa kabáyù*, The bellyband cut into the horse's flesh. *Naluktan ang iyang kamut sa gapus*, The bonds left a mark on his arms.

lukut, n edible excretion from a k.o. sea cucumber called *dungsul*, similar in appearance to bean threads, but green, tightly curled up.

lúkut v 1 [AB; ac6] roll up, cause s.t. to do so. *Mulúkut ang dáhun inigkaláyà*, The leaf will roll up when it is withered. *Lukúta ang banig inigmata nîmu*, Roll up the mat when you wake up. *Ilúkut ang panaptun sa kabuy*, Wrap the cloth around the wood. 1a — *sa banig v* [A; c1] for political proteges to vacate a position when their political party loses. 2 [B126] for the body to get rolled over by some force. *Nalúkut siya uban sa bawud*, He rolled with the waves. 3 [B126] be beaten badly in a contest. *Nalúkut si Sirbing sa miaging iliksiyun*, Serging was crushed during the last election. *paN-, panga-, lukutlukut v* [A3] for dirt on the body to come off in rolls when scrubbed or rubbed. *À, nangalúkut (naglukutlukut, nanglúkut) man lang ágis iyang tagiptip nga gilugud*, My! How the dirt on his body comes off in rolls when you rub it!

lúla (not without *l*) title for grandmother or any woman old enough to be one's grandmother. *v* [A; a12] call s.o. *lúla*.

lúlan v [A; c] board, put on a vehicle. *Ilúlan ang bátà sa bisiklita*, Put the child on the bicycle. *n* s.o. or s.t. aboard a vehicle.

lúlaw v [B] wake up late, stay in bed long. *Ngánung naglúlaw ka man, nag-unsà ka man gabii?* Why are you staying in bed long this morning? What did you do last night?

lulhu v [AN; c1] roll up sleeves or pants. *Makig-áway sigúru siya kay nanglulhu man*, He must be preparing to fight because he is rolling up his sleeves. *Lulbúa (ilulbu) imung karsúnis iniglabang nátù sa subà*, Roll up your pants when we cross the stream.

lúlíd n crippled due to a deformity or underdevelopment of the legs. *v* [B126] become a

cripple. *Nalúlíd siya kay gitakbúyag pulyu*, He was crippled after his bout with polio.

lulingháyaw v [A; c] take a trip, go out for leisure. *Ilulingháyaw náku siya sa Hungkung*, I'll take her on a tour to Hongkong. *n* leisure.

lulipap n lollipop.

lúlu (not without *l*) title for grandfather or any other man old enough to be one's grandfather with whom one is close. *v* [A; a12] call s.o. grandpa.

lùlù v 1 [A; abc] masturbate. *Dì na muutug bisan pag lùlùun*, I can't get an erection, even if I masturbate. *Ug dì ka kaiyut niya lùlù na lang*, If you can't have her, just think of her while you abuse yourself (lit. masturbate for her). *Ilùlù na lang ang imung kabígal*, Just masturbate your craving away.

2 [A13; a12] use equipment improperly. *Kinsa na puy naglùlù áning makinilyang nagubà na man pud?* Who has been abusing my typewriter? It's broken again. *Hala, lùlù arun makailis ka*, Go on abuse it so you can buy me a new one. *n* 1 penis (coarse). 2 — *mu* expression of disgust at a person. *Lùlù nîmu, ingun kag mukúyug ka, wà man lagi*, You SOB. You said you were coming along, but you didn't. *Diyis sa lùlù mu!* *Háin may kwartahun ta run*, Hell, if I'll give you a dime. Where am I going to get the money from! 3 expression of disgust in general. *Lùlù! Pirmi lang patay way hári*, Shit! It's always tails, never heads!

lúlut a tender eyes or looks. *Lúlut nga mata sa inahan*, A mother's tender eyes. *v* [b8] for s.o. to be tenderly loved. *Nalulútan giyud ning batáa sa mga ginikánan kay bugtung*, The parents love this child dearly because he's an only child.

lúluy a sleepy, dull eyes. *v* [A23B; b6] for the eyes to become drooping or dull. *Mulúluy (malúluy) giyud ang mata ug way tóg*, Your eyes will start to droop if you have gone without sleep.

lumà v 1 [A23; b(1)] for a liquid to seep through s.t. and stain it. *Milumà ang dugù sa bindáhi*, Blood seeped through the bandage and stained it. *Gilum-an nag buling ang kwilyu*, Dirt has stained the collar where sweat seeped into the cloth. 2 [b6] leave a mark. *Milumà ang banig sa imung nawung*, The mat you were lying on has left marks on your face. *n* 1 stain or dirt carried by liquid. 2 mark. *pa- v* [A; b6(1)] trace on s.t. to reproduce a copy. *Mupalumà ku sa imung drúwing*, I'll trace your drawing.

lúma v [B126] be overshadowed by s.t. else, put into the background (used by speakers

influenced by Tagalog). *Malúma nang púlu nímug isul-ub ku tung ákung mabalun*, Your sport shirt will be relegated to the background if I wear my expensive one.

lúmad *v* [A2; b(1)] stay, stick long on. *Mulúmad kabà ku niánang trabahúa kun di pa maáyu ug súbul?* Would I stick to that job if the pay wasn't good? (→) *n* native, natural-born citizen. *-nun* *n* of native origin, make, or quality. *Lumadnun nga sáyaw*, Native dance.

lumag *v* 1 [B3(1); b6] for dirt, color to come off s.t. soaked in water. *Mulumag (malumag) ang buling ug ímung ibúmul úsà ang mga bulingun*, Some of the dirt will come out if the clothes are soaked in water. *Naglumag ug kulur úbi ang itum sininà*, The black dress exuded violet color on the water. 2 [B3] for the results of bad behavior to come out. *Milumag na ang pagsígig súrúy, mimabdus na siya*, Now her habits of going out have born fruit: she got pregnant. *n* colored juice that is squeezed out from s.t. that fades.

***lumsaluma pa-** *v* [A3] undertake to do s.t. one is incapable of doing. *Ayawg palumalumag áyu sa radiyu kay musamut himúun nag kadaút*, Don't take it on yourself to try and fix the radio. It'll just get worse. **palumalumahun, mapalumalumahun** *a* daring to take on s.t. which one may not be capable of doing.

lumat *n* 1 tubers left accidentally in the ground after the harvest which sprout again. 2 trait that is inherited in a family. 3 highly contagious skin eruptions or lesions on the soles of the feet which occur after an eruption of yaws (*tabukaw*). The *lumats* are roundish with small fleshy protuberances and continually emit watery pus. *v* 1 [A2; b6] for tubers left in the ground by accident to sprout. *Mulumat ra gibápun ang mga unud sa úbing wà nátù makit-i*, The yams we failed to find will sprout again. 2 [A; b] for a certain trait to be inherited. *Basta kaliwat ug búang mulumat giyud*, If insanity runs in the family, it will sooner or later show in the children. *Kinsa may gilumatan niining íyang batásang ngil-ad?* Who does she take after with her bad behavior? 3 [A; b4] for a bad character trait in a person to make its appearance. *Mulumat giyud ang íyang pagkamalditu kun makainum*, His mischievous ways come out when he takes a drink. 4 [a4b4] get *lumats*. *Gilumat (gilumatan) si Markus*, Marcos has *lumats*.

lumáwig see **LAWIG**.

lumay *n* a magical love potion used to cause

s.o. to be irresistibly drawn to the user. *v* 1 [A; b5] use a love potion on s.o. *Kinsa guy mulumay ánang búmul ug ilung*, No need to use a love potion on her when she is so easy to conquer. 2 [A; a1] draw s.o. irresistibly with an attractive quality. *Ang íyang kabúutan mauy naglumay náku ngadtu níya*, Her good attributes made me irresistibly attracted to her. *-an, -an(←)* *a* having a *lumay*.

***lúmay ma-** *a* slow and effeminate in speech. *Malúmay kaáyang musulti nà si Lusyu kay bayutun man gud*, Lucio speaks slow like a girl because he is effeminate.

lumbà *v* 1 [A2C; ac3] race, have a race. *Lumbáun nátù. Ang mangíkug muy mubangka*, Let's race it out. The one who is last will pay. *Lumbáun nátù ang átung baki*, Let's have our frogs race. 2 [b8] outrace. *Hilumbaan ku níyang kalígú kay wà siya manabun*, He beat me bathing because he didn't soap himself. 3 [C23] outdo each other, as if to see who can do it the more. *Naglumbà ug katúlug*, They are sleeping as if they were trying to outdo each other. *Naglumbà ug isturyag hambug*, Outdo each other in telling tall stories. *n* race. *-anay* *v* [C; c3] race with each other. *Naglumbáa-nay ang mga balud sa lapyaban*, The waves are racing against each other to the shore. *ka-* *n* one's opponent in a race. *-anan* *n* race-track.

lumbaglumbag *v* [ASP] writhe, twist in pain. *Naglumbaglumbag siya sa kasakit sa íyang tiyan*, He writhed in pain with his stomach-ache.

lumbágu *n* lumbago, a rheumatic pain in the joints of the lumbar region.

lumban *n* turban shells, k.o. edible univalve. **mata ug** — the operculum of turban shells (which resembles an eye).

lumbang *n* large forest tree, cultivated for its fruit, the seed of which yields an oil similar to linseed oil: *Aleurites moluccana*.

lumbay *n* 1 row or column of units. 2 k.o. tic-tac-toe game for two players. A square with nine dots (three on each side, one in the middle) is drawn and the players take turns putting down their stones on the dots. Whoever gets a row of three stones, wins. *v* 1 [A; ac] queue up, fall in line facing in the direction of the line; do, put in a row. *Naglumbay ang daghang pumapálit ug prangkí-yu*, Lots of people were queuing up to buy stamps. *Naglumbay siya sa mga pyisa*, He is lining up the spare parts. *Lumbáya ang pagtanum sa humay*, Plant the rice in rows. *I-lumbay ning silya sa únang lumbay*, Put this

chair in the first row. 2 [AC] play *lumbay*. -an(→) *n* a board for playing *lumbay*.

lumbiya *n* sago palm, the trunk of which is used to starch and the leaves for roofing: *Metroxylon sagus*.

lumbuy = LUNGBUY.

lumi *n* dish of long Chinese noodles, usually served in broth.

lumi *n* crease, fold, wrinkles. *v* [A; a] get to be all wrinkled, creased. *Ayawg lumia nang bag-ung inutaw*, Don't wrinkle your newly ironed shirt. -un *a* wrinkled, creased.

lúmid *v* 1 [A; c] wallow or roll in mud, flour, etc. *Ang bábuy mulúmid sa lápuk*, Pigs roll in the mud. *Ilúmid ang piniritung ságing sa asúkar*, Roll the fried bananas in the sugar. 2 [B456] roll in sin, vice. *Naglúmid sa salà ang mga babáying nagbaligya sa ilang dungug*, Women who sell their reputation are wallowing in sin.

luminarya *n* numerous lighted candles placed along the streets during religious processions or in the church during services. *v* [A; b] light candles for a religious procession or church service.

lúming *a* tender, soft voice or way of speaking. *v* [B2; b6] for the voice to become soft and tender. *Mulúming dáyun iyang tingug ug ikasulti ang uyab*, Her voice suddenly becomes tender when she speaks with her boy friend.

lumiru = NUMIRU.

lum-it *n* crease, wrinkle. *Ang lum-it sa karsúnis nabiwí*, The crease in the trousers came out crooked. *v* [AB126; a1] crease, get creased. *Ayawg lum-ita ang bag-ung pinalansa nímung sayal*, Don't crease your skirt. You just ironed it. *a* creased.

lumlum *v* 1 [A; b(1)] sit on eggs. *Wà pa mapisù ang gilumlumang itlug*, The eggs the hen was brooding have not hatched yet. 1a [b] sit on papers which need processing or attention. *Kadtung aplikisíyun nímú sa lún gilumluman lang*, They are just sitting on your application for a loan. 2 [A13] stay inside s.t. *Dúgay na siyang lumlum sa ila kay maúlaw nga mupakitá*, He stayed cooped up in his house for a long time because he was ashamed to show himself. 2a [A13] for feelings to be in the breast. *Ang kasina nga naglumlum sa iyang dughan*, Enviousness that is stored up in her heart. *Naglumlum sa dughan ni Kaluy ang kamingaw kang Plúra*, Caloy feels loneliness for Flora.

lumpag *v* [AB12; a] 1 crumble down; cause s.t. to do so. *Nagkalumpag na ang paril*, The

wall is crumbling. *Hilumpagan ku sa kina-madang láta*, The cans that were stacked up neatly came tumbling down on me. 2 bring to a downfall. *Ayawg lumpága ang iyang mga damgu*, Do not destroy her hopes. *Lumpágun nátú ang gabum sa impiyalismu*, We shall overcome the power of imperialism.

lumpánug *v* [A23; b6] flee suddenly and rapidly to a far place. *Milumpánug lagi pagkakità sa ákung pistúla*, He sure got out of there fast when he saw my gun. *Layù ang gilumpánugan sa ákung bunábunà samtang namínaw sa diskursu*, My mind wandered as I was listening to the speech.

lumpat *v* [A2] bounce up suddenly. *Milumpat ákung kasingkasing sa kabikurat*, My heart leaped in sudden surprise. **lumpatlum-pat** *v* [A; b6] bounce up and down. *Nag-lumpatlum-pat ang dyíp sa batsibun nga dálan*, The jeep was bouncing up and down on the bumpy road.

lumpayat *v* 1 [A13; b6] jump vigorously up and down. *Ngánung naglumpayat man ang mga bátà sa katri?* Why are the children jumping up and down vigorously on the bed? 2 [A; c] jump up and down to get free, tug against s.t. that restricts movement. *Milumpayat ang ungguy sa batwa pagkakità sa ságing*, The monkey jumped up and down in the cage upon seeing the banana. *Naglumpayat ang irù sa buktanan pagkakità sa iring*, The dog jumped up and down tugging against his leash upon seeing the cat.

lumpì, lumping *a* dented, having a dent. *v* [A 3P; a] dent. *Ayawg lumpinga ang táru nga igbabaligya*, Don't dent the kerosene can we're planning to sell. *Lumpingi ang kilid sa láta*, Make a dent in the side of the can. *n* dent.

lumpiyà *n* egg roll, a dish consisting of a thin pancake filled with sauteed meat and vegetables. — **nga prisku** an egg roll with the pancake soft and pliant. — **nga pritu** an egg roll with the pancake fried crisp. *v* [A; ac] have, make egg rolls.

lumpu *v* [B126; a4] feel tired and sleepy after taking a swim. *Gilumpu (nalumpu) ang bátà human maligù*, The child felt tired and sleepy after taking a swim.

lumpù *a* lame, cripple. *Dì siya makalakaw kay lumpù*, He can't walk because he is lame. *v* [B12; b5] be, become lame.

lumpung *v* [AC3; a] 1 for s.t. concave to fit or be made to fit snugly in s.t. else convex. *Lumpunga ang mga basu arun sayun dad-*

un, Put the glasses inside of one another to make them easy to carry. *Ilumpung ning basuraban sa lain*, Put this trash can on top of the other. 2 for two or more things to be or to take place at the same time when they should not be overlapping. *Lisud nang maglumpung atung uyab kay gastu*, It's hard to have several girl friends at the same time because it's expensive. *Bisag lumpungun mung duba, kaya gihápun mu náku*, Even if it's two against one, I can still beat you.

lumput *n* home-woven cloth of a checkered design and with a plain weave. *v* [A13] wear clothing of this weave.

lumu *a* tender, gentle in personality. *Lumu nga kasingkasing ni Hisus*, Jesus' tender heart. *v* [B2; b6] become gentle, tender. *Nagkalumu iyang tingug samtang nagkabugnaw ang iyang kasuki*, His voice got gentler as his anger cooled off. (←) *n* tenderloin cut of meat. **ma-** = LUMU, *a*.

lumu *v* [A; a1] crush s.t. out of shape without breaking it. *Nalumu ang munyikang ákung natumban*, The plastic doll that I stepped on got crushed out of shape. *Ayaw lumua nang lata kay ákung gamitun*, Don't crush that can because I'm going to use it.

lumud *n* k.o. porpoise.

lumud *v* [A2C; c1] 1 be together with s.o. in a place designed for one. *Naglúmud silang tulu sa gamayng katri*, The three of them slept together in a small bed. 2 stay with s.o. in the same house. *Nakalúmud ku nila ug unum ka bulan*, I have lived with them for six months.

lumuk *a* for the hair to be oily after oil has been applied to it. *v* [B; a] be, become oily. *Ákung lumukun imung bubuk sa bisu kay ákung hingut-an*, I'll put lots of hair oil in your hair to get rid of the lice.

lumun *v* 1 [AC; c] live, keep together. *Milumun ang batang ilu sa iyang tiyu*, The orphaned child went to live with his uncle. *Naglúmum sila bisag wà pa makasal*, They lived together even though they weren't married. *Ayg ilúmum ang dunut nga mangga sa mga maáyu*, Don't put the rotten mangoes together with the good ones. 2 [A; a1 2] crumple or roll up a piece of cloth into a ball. *Naglúmum siyag nuug iyang gibimung tutuytutuy*, She made a ball out of the cloth to make a false breast.

lumung *v* [A13; b6] for water to collect and form a pool. *Naglúmung ang tubig sa tugkaran kay way kagwaan*, The water formed a pool in the front yard because there was no way for it to exit.

lumu, *v* 1 [AB16; b1] drown, get drowned.

Naglumus siya kay nadispiradu, She drowned herself because she got frustrated in love. *Gidaghanun sa tuba nga makalumus (makapalumus)*, Enough toddy to drown you. *Lumsan tikaw sa suba, animála ka*, I'll drown you in the river, you beast! *Subang nalumsan niya*, The river he drowned in. 1a — **sa sabaw** *v* [B1256] disappear into thin air (usually said of a father deserting a family). *Nalumus sa sabaw ang amaban niining batáa*, The father of this child disappeared into thin air. 2 [B1256] for an engine to get flooded with fuel. *Di muandar ang makina kay nalumus*, The engine won't start because it's flooded. 3 [B126] suffocate, choke in an embrace. *Hápit ku malumus sa iyang gakus*, I almost suffocated to death in her embrace. 4 [A2; b(1)] overwhelm with feelings. *Kaguul nga milumus sa kasingkasing*, A heart drowned in grief.

lumu, *2* = UNG-UNG, *n1*.

lumut *n* general term for lichens or algae of the sort that attach themselves. *v* [b4] 1 be covered with moss or seaweed. *Gilumutan ang lubut sa tangki*, The water tank is covered with algae on the bottom. 2 be left idle (until moss covers it). *Gilumutan na lang siya, dága lang gihápun*, The years have come and gone, but she remains single. **-un** *a* covered with moss or green seaweeds. **lumutlumut** *n* tiny lichens which grow on the trunks of palms and other trees, or on the sides of water containers not cleaned, greenish in color.

lumuy, **lumuy** *a* soft and delicate, not rigid.

Lumuy (lumuy) ang buktun sa way trabáhu, One who doesn't work has soft arms. *Lumuy nga tsiku*, A soft sapodilla. *v* 1 [B2; b6] become soft and delicate, not rigid. 2 [BN26] become momentarily weak on experiencing a great emotion. *Nalúmuy ku pagkabati nákung nakadaug ku sa swipstik*, My legs gave way when I heard that I won the sweepstakes. (→) *n* a breed of pigs that easily grows fat, and with soft and thin skin. **lumyan** *n* variety of jackfruit (*nangkà*) the flesh of which is soft, sweet, and juicy with no dry pulp.

lún, *n* lawn. **-máwir** lawn mower. *v* [A; a2] cut the grass with a lawn mower. *Nindut nag lún kay ákung gilunmáwir*, The lawn looks good now because I mowed it.

lún, *2* *n* loan money from the bank. *v* [A; b6] loan from the bank. *Unsang bangkúba ang imung gilunan?* What bank did you get your loan from?

-l-un alternant for **-unun**, added to almost all the bases to which **-unun** is added, usually

with no difference in meaning from *-unun*. *Kalan-un*, Things to eat. *Palalitun*, Things to buy.

lúna *n* canvas. *Ang tulda hinimò sa lúna*, The tent is made of canvas.

lunà *n* vacant place or area; piece of land. *Dúna pay lunà sa yútà nga kabalayan*, There is still space on the land to build a house. *May lunà pa ba ku sa imung kasingkasing?* Do I still have a place in your heart? **hi-ha-** *v* [B1256] happen to be in a position. **hi-ha-(←)** *v* [B1256] 1 be settled down to a place or position. *Dì ku mubalhin ug lingkuranan kay nabilúnà na ku diri*, I won't move to another seat because I am already settled here. 2 be at ease, not restless or nervous. *Wà siya mabilúnà nga nagpaábut sa nanganak niyang asáwa*, He couldn't sit still waiting for his wife to have her baby. **pahi-/paha-(←)** *v* [A; c] 1 put oneself or s.t. in proper or convenient position. *Mipabilúnà siyag lingkud únà musúgud ug káun*, He seated himself properly before he started to eat. *Ipabilúnag maáyu ang karga sa bisiklita*, Put the load on the bicycle securely. 2 accommodate s.o. in a good position or job. *Ang maninuy niyang kunsibal mauy nagpabilúnà niya sa sitihul*, Her godfather, who was a counselor, got her a job in City Hall.

lúna dimiyil *n* honeymoon. *v* [A; b6(1)] have a honeymoon.

lunag *v* [A2] for the results of bad behavior to come out. *Milunag na giyud ang kalaag á nang bayhána*. *Gipamabdúsan*, Now that woman's propensity for gadding about has borne fruit. She got herself pregnant.

lúnang *v* 1 [A; b6] wallow. *Naglúnang ang gibunù sa kaugalingung dugù*, The murder victim is wallowing in his own blood. *Ang giluná ngan sa kábaw*, The place the carabao wallows. 2 [A] be in a bad state to an excessive degree. *Ang kalibútan nga naglúnang sa kasal-á nan*, The world that is wallowing in sin. *Ang katawban nga naglúnang sa kati-máwà*, People wallowing in poverty. **-an(→)** *n* mud pool for the water buffalo to wallow in.

lunas *n* k.o. smooth bamboo with a yellowish-green trunk: *Bambusa vulgaris*.

lun-as *v* [B12] for plants or flowers to become withered, faded, or dried up. *Ang ká nit mauy nakalun-as (nakapalun-as) sa mga rúsas*, The hot sun caused the rose plants to wither and dry up. *Ilisi ang mga búlak nga nagkalun-as na*, Replace those flowers since they are withering and fading.

lunaw *v* [A; b6] cook chopped sweet potatoes with water. *Maglunaw ku á ring kamúti*

pára miryinda, I'll boil chopped up sweet potatoes for my afternoon snack. *n* chopped, boiled sweet potatoes. **-in-** = **LUNAW**, *n*

lunay *v* [B2] for pain or illness to subside. *Mulunay ang suul sa tiyan ug tambálan*, The stomach ache will subside if you take medicine.

lundag *v* [B; b] sink to the bottom. *Mang-gáwas ta sa di pa mulundag ang barku*, Let's go over the side before the boat sinks.

Lundris *n* London.

lundris *n* = **ALUNDRIS**.

lunduk *v* [B345; b4] for the wind to stop blowing. *Human sa bagyu milunduk ang há ngin*, The wind stopped blowing after the storm. *Gilundúkan mi sa bá ngin sa lawud*, We were becalmed in the middle of the sea.

lunduk *v* [AB3(1)6; a2] for things usually soft and having length to fall, settle down gathering in a heap; cause them to do so. *Milunduk (nalunduk) sa salug ang kurtina pagkaputul sa bigut*, The curtain fell down in a heap on the floor when the string snapped. *Siyay naglunduk sa mga bulingun sa suuk*, She heaped the dirty clothes in the corner. *n* k.o. affliction where part of the intestine settles down into the scrotum. *a* having a large scrotum due to such an affliction.

lunga *n* sesame seeds used for tidbit decorations or flavoring on sweets: *Sesamium orientale*.

lunga *v* 1 [A2C23; b(1)] give up doing s.t. which one had been doing with great expenditure of effort. *Wà siya mulungag pangitá sa nawálang anak*, He didn't give up in his search for the lost child. *Ayaw siya lung-i (lungbi) ug sugsúg bangtud mubílak*, Don't stop your relentless teasing until she cries. 2 [B26] stop from bothering, subside. *Mulunga lang ang iyang húbak kun mutumar siyag tambal*, Her asthma attacks do not stop until she takes her medicine. *a* not persisting in one's work, working off and on. **-an(←)** = **LUNGÀ**, *a*.

lúngab *n* cave, pit, or any large hole in the ground. *v* [AB12; b] dig a cave or pit, become one.

lúngag *v* [A; b] dig, bore a hole. *Maglúngag kug pára kumpus pit*, I will dig a hole for a compost pit. *Nalúngag ang atup nga nabulgan sa lubi*, The roof got a hole in it after a coconut fell through it. *Lungági ang láta sa litsi*, Punch a hole in the milk can. (→) *n* 1 hole. *Lungag sa dagum*, Eye of a needle. *Lungag sa ilung*, Nostrils. 2 vagina (euphemism).

lung-ag *v* [A; a] boil rice or any carbohydrate until the product is cooked and dry. *Lung-ága nang ságing hilaw pára pamábaw*, Cook the green bananas for breakfast. -in- *n* 1 staple being cooked. *Sigáig linung-ag*, Turn up the fire under the rice. 2 cereals or carbohydrates prepared by boiling, as opposed to any other way. *Linung-ag ságing palita ayaw nang minantikaan*, Buy the cooked bananas, not the fried ones.

lungas *a* 1 given to much playing and moving around. 2 for females to be lacking in modesty and proper restraint. *v* 1 [B; b6] move, play around vigorously. *Ayaw mu palábig lungas kay mangadagmà unyà mu*, Don't keep running about; you might stumble and fall. *Magkalungas giyud ang bátà samtang magtubù*, A child gets to be terribly active as it grows bigger. 2 [B12; b6] for females to become wanting in modesty and proper restraint. *Nalungas ilang anak kay nagpúnayg kuyugkúyug á nang bustis*, Their daughter started to be immodest in her behavior because of her association with that hostess.

lungay *a* 1 drooping, hanging loosely. *Ang puya lungay ug liug*, A very young baby can't hold its head up. 2 unable to stand or flex physically defective muscles, as if without bones. *Ang lungay nga bátà nagsigi lag bigdà kay di man makabágun*, A crippled child lies in bed all his life for he cannot get up. *v* 1 [B] droop, hang in a drooping way. *Nalungay na ang ákung úlu sa kakatulugun*, My head is drooping from sleepiness. *Nagkalungay na ang sanga nga nabug-atan sa búnga*, The branch is drooping down more and more because it is so laden with fruit. 2 [B126] turn out to have the defect of *lungay*, *a2*.

lungbuy *n* 1 small tree with elliptic leathery leaves 6-12 cm., bearing clusters of juicy, oval fruit, dark purple, 1.5-2 cm. long: *Syzygium cumini*. 2 the blunt-nosed lead of small-arm bullets which resemble *lungbuy* fruits (slang). -in- having the color of *lungbuy*. *lâpis -in-* indelible pencil. -un *a* of the color of *lungbuy*.

lungdistans *n* 1 long-distance call. 2 long-distance passenger bus or trip. *Magsakit ákung likud ug byábing lungdistans*, My back aches when I take long-distance trips. 3 long-distance shooting in basketball. *Maáyu siyang musiyát bisag lungdistans*, He is good even in long-distance shots. *v* 1 [A; c6] call by long-distance. 2 [A; c6] make a long shot in basketball. 3 [A; a12] masturbate (from the notion that one is getting sexual gratification thinking of s.o. not present).

Gilungdistans niya si Mariya nga naligù, He masturbated thinking of Maria taking a bath.

lunggù *v* [A; b] decapitate. *Gilunggúan sa mga magabat ang misiyuniru*, The head-hunters beheaded the missionary.

lunggub *v* [A; a2] grab, wrest s.t. away from s.o. *Ayawg lungguba ning ritratu kay nagtan-aw pa ku*, Don't grab the picture away because I am still looking at it.

lunggung, *v* 1 [A3P; c1] keep inside, imprison, lock up. *Daghang trabáhung milunggung náku sa upisina*, Lots of work kept me imprisoned in the office. *Lunggunga (ilunggung) ang mga bábuy sa álad*, Lock the pigs up in a pen. 2 [A; c1] shake a container in the hand to shuffle things up. *Lunggunga (ilunggung) únà sa kamut ang dáyis únà iit-sa*, Shake the dice in your hand before you throw them. 3 [AC; b(1)] bet on dice thrown from a container. The one who bets on the number which comes out wins. *n* game of dice of this sort. -an(→) *n* the container in which the dice are shaken.

lunggung, *v* [AN; a12] cheat to gain. *Gilunggung ku sa tindírang migámít ug gantangang way ariyus*, I was gypped by the vendor because she used uncertified measures. *Gilunggung ku nimu kay di kung kamaung mupúkir*, You cheated me because I don't know how to play poker.

lúngi *v* [A; a] wrench s.t. off to detach it. *Kinsay galúngi sa buktun sa munyika?* Who wrenched the arm off the doll? *Lungia nang usa ka dawin ságing*, Get me a banana from the bunch.

lúngib *n* cave. *v* [B2; b6] form a cave or hole in the side of a slope. *Nalúngib ang kílid sa bungtud nga gikwári*, The side of the mountain that was quarried formed a cave.

lúngis *v* [A; a] wrench off, twist s.t. off its attachment. *Mulúngis kug usa ka dawin sa imung ságing*, I'll take a banana from your bunch.

lungkab *v* [A; a1] break s.t. open by prying so as to get into it. *Kawatan ang naglungkab sa ámung baul*, A robber broke our trunk open. *Lungkába ang kandádug way yáwi*, Pry the lock open if there is no key.

lungkaub *n* thumping sound. *Ang lungkaub sa mga túnub*, The thumping sound of footfalls. *v* 1 [A] make a thumping sound. *Naglungkaub ang mga balud nga mibasmag sa mga batu*, The waves beat against the stone with a thudding sound. 2 [A13] throb vigorously in the depths of one's feelings. *Ang kayugut nga naglungkaub sa íyang dughan*, Anger that is raging in his heart. -in-, -in-(←) *n* heavy sound of thumping.

lungki *a* limping, partially disabled in the leg, usually permanently. *v* [B16; c1] walk with a limp. *Naáyu túud siya sa pulyu apan nalungki giyud intáwun*, He recovered from his polio, but now he walks with a limp.

lunglayin *n* longline fishing.

lungnik *n* fifth of liquor. *v* 1 [B256] be a fifth full. *Hápit mulungnik (malungnik) ang písu nga idibul nga iyang gipalit*, He bought a peso's worth of cooking oil which nearly filled a fifth. 2 [c1] make it a fifth of liquor. *Lungnikun (ilungnik) na lang kay daghan man tang manginum*, Let us buy a fifth because a lot of us are going to drink.

lungnus *n* long-nosed pliers.

lungpli *n* 1 long-playing record. 2 lengthy monologue in a conversation. *v* [c1] record s.t. on a long-playing record. *Lungplibun (ilungpli) ug diritsu ang imung unang pláka*, Make your first recording a long-playing record.

lungslib *n* long-sleeved shirt. *v* [A; c1] wear, make into a long-sleeved shirt.

lungsud *n* 1 town. 2 citizenry. *Tunug na sa tibuuk lungsud nga gipaangkan siya*, It has been bruited about town that she has had a child out of marriage. **háring** — *n* the electorate, sovereign people. **kalungsúran** *n* towns. **lungsurárun** *n* local citizen. **katagi-n** one from the same town. **-nun** *a* 1 pertaining to s.t. civic. *Katungdánang lungsud-nun sa matag lungsurárun*, Civic duty of each citizen. 2 pertaining to the town or municipality. *Mamahanding lungsudmun*, Municipal treasurer. **maki-**, **maki-nun** *a* civic-minded.

lungtad *v* [A2; b(1)] 1 last for a period of time. *Makalungtad ug dúgay ang isda ug aysan*, Fish will last long if you put them on ice. *Wà lungtári ug tris díyas ang ákung pu-ása*, My fast didn't last for three days. 2 stay with, at s.t. for a long time. *Dì mu lungtáran ug mid ánang inyung taras*, No maid will stay long with you, the way you act. **pa-** *v* [A; c1] make, cause to last. *Ayaw palungtára (ipalungtad) ug dúgay inyung dúmut*, Don't allow your desire for vengeance to last long. **malungtárun** *a* durable.

lung tibul *n* wedding, with reference to the banquet (colloquial). *Anus-a man ang lung tibul?* When are you getting hitched? *v* [A 13] get married.

lunglulungù *v* [B46; c1] for one's head to sway or shake uncontrollably as when drunk or in old age. *Naglunglulungù na siya sa katigulang*, His head tremors due to old age.

lungun *n* coffin. *v* [c1] bury in a coffin, as

opposed to other modes of burial.

lungutlungut *v* [B1456; b3] be restless, moving about and talking in anger, exasperation, impatience to do s.t. *Naglungutlungut siyang makaapil sa banggà*, He was restless in his impatience to take part in the contest. *Ang gisibat niyang alkansiya mauy iyang gi-lungutlungutan*, She rushed about in anger on account of her piggy bank which got stolen.

lunhat *v* [B126; a2b3] have a relapse, most often said of sprains or fractures or illness thought to be derived from them. *Nalunhat iyang piang kay nagpúnay siyag lungas*, His sprain came back because he kept moving around.

lunhaw *a* 1 for growing things, not fruit, to be green. *Lunhaw nga sibsibánan*, Green pastures. 2 recent, young. *Sa lunhawng kinabúhi sa kabatan-un wà pa niya masinátì ang kapakyásan*, He was a callow youth, and had never experienced failure. *v* 1 [B2; b6] for growing things to be green and fresh. *Mulunhaw (malunhaw) ug bálìk ang sagbut inig-abut sa ting-ulan*, The grass will become green again when the rains return. 2 [a12] bring back s.t. to make it recent, young again. *Tam-is lunhawun ang malipáyun tang kabatan-un*, It's nice to reminisce on our happy childhood.

Lúnis, *n* Monday. *v* see **BIRNIS**. **pa-(→)** *n* work bee done on a Monday. *v* [A; b6] hold a work bee on a Monday. *Palunisi lang nang pagtúkud sa taytáyan*, Have the bridge built by a Monday work bee.

lúnis, *n* odd number.

lunit *v* [A; a1b2] tweak the ears. *Hinglunitan si Marta sa maistra kay nagtábi*, The teacher tweaked Martha's ears because she was talking. *n* action of tweaking.

lunlun *a* all of one kind, no mixture. *Ang kinabúhi di lunlun kalipay*, Life is not all happiness. *v* 1 [A1; c16] have all in one kind, no mixture. *Sagúlig pinágud mais ang tablíya, ayawg ilunlun (lunluna) nga kakaw*, Mix some roasted corn in the chocolate tablet, don't make it pure cacao. 2 [A12C; b] be all together in a place. *Dì ta makalunlun ug lingkud sa pikas lingkuranan kay kúlag bángin ang ligid*, We can't all stay on one side because the tire lacks air. *Dì ta maglunlun dinbis pikas kay malúnud unyà ta*, Let's not huddle on one side of the boat because it might capsize.

lunsay *a* 1 pure, unadulterated. *Lunsay nga gátas sa báka*, Pure cow's milk. *Lunsayng kaputli nga wà pa kamansábi sa kasinatian*, Unadulterated innocence that has not been

polluted by experience. 2 simple, peaceful in way or outlook. *Lunsay kaáyu ang kina-búbing banikanbun*, Farm life is very simple and peaceful. *v* [B1; c1] be simple or peaceful in ways or outlook. *Ang maglunsay sa kinabanglan dili magápus sa utang*, One who is simple with his needs won't get himself engulfed in debt. *Malunsay ang átung pamu-yù ug mubíyà ka sa sùgal*, Our life would get peaceful once you stop your gambling. *lunsing n* k.o. very small, yellow banana, particularly delicious and sweet, but not commercially grown.

lunsud = LUNGSUD.

luntad = LUNGTAD.

luntalunta *v* [A; c1] leap up and down in joy or to get free. *Miluntalunta ang kabáyù sa pagkakà sa bayi*, The horse struggled to get free when it saw the mare. *Mabugnù ang lantay ug inyung luntaluntáhan*, The bamboo bed will collapse if you jump up and down on it.

luntud *v* [AC; ac] for two things of about the same size to lie atop one another, cause them to do so. *Dì ka makaluntud ug libru sa Bibliya*, You can't put a book on top of the Bible. *Nagluntud silag bigdà sa gip-ut kaáyung bangkù*, They lay on top of one another on the narrow bench. *Luntúra nang duha ka malita*, Put those two suitcases on top of one another. **luntudluntud** *v* [AC23; c1] pile up, be piled up. *Nagluntudluntud ang mga saku sa bugas*, Sacks of rice are piled up.

lunu *v* [A3N; b6] for an animal to shed its skin or shell. *Dinbay naglunu nga hálas din-bi kay dúnay lunu nga gibyaán*, A snake must have shed its skin here because there's an empty snakeskin left behind. *n* skin or shell shed. **linunhan** = LUNU, *n*.

lun-ub *v* [AB2; a12] for s.t. to get a big depression in it, cause it to do so. *Kinsay galun-ub sa palanggána? Gilingkúran tingáli*, Who made a big dent in the basin? S.o. must have sat on it. *Húmuk malun-ub ang hubun sa bátà*, A child's fontanel easily gets sunken. *n* rather large depression.

lúnud *v* 1 [A; a] sink s.t. *Ang maldítu maay naglúnud sa sakayan nákung papil*, The meany sunk my paper boat. 2 [B12; c1] — **ang puhúnan** for capital to get used up. *Magkalunud ang puhúnan sa nigusyung way maáyung kwintáda*, Business without proper accounting gradually exhausts capital. — **ang buwan** *n* new moon. *Hunas run kaáyu kay lúnud ang buwan*, We have an extra low tide today; it's new moon. (→) *v* [B26; b4] for an illness to settle. It is believed that an

illness to get better must come out in hives, rash, or the like, and if it does not do so, it settles, thus becoming worse. *Namatay siya kay nalunud (milunud) iyang dáp*, He died because his measles didn't come out. *Nabá-kul siya díhang nalunuran sa iyang buti*, He became a cripple after his smallpox sank. *a* causing illnesses to sink. *Makamatay nang lunud nga bilánat*, A fever that sinks can cause death. **udtung** — **ang búwan** half moon of the third quarter.

lúnud *v* 1 [A; c] put s.t. together with s.t. else which is being processed. *Lundi nag bugas ang túbig*, Put some rice into the water now. *Ilúnud lag imung bulingun sa ámu nga náa sa wásing masin*, Just put your dirty laundry together with ours that's already in the washing machine. 2 [A; c6] put in money, etc. to a pool. *Ilúnud ring ákung bayinti sa imung pusta*, Here's my twenty pesos to put into your betting pool. — **palit n** in cockfighting, a purchase of the cock where the owner is not paid, but the value of the cock is made part of the bet. The purchaser then proceeds to fight the cock. If the cock wins, the owner is paid double the purchase price and the purchaser keeps the cock. If the cock loses the owner is given nothing (since his purchase price was his bet). — **pátay a** die-hard, inveterate. *Lúnud pátay (lunud pátay) nga Libiral*, A die-hard Liberal. **-in-** *n* way of cooking *adúbu* such that the meat is boiled first and then after it is boiled it is put into the bubbling fat. *v* [A; c1] make *adúbu* in this style.

lunuglunug *v* [B146] for the fat of meat, jelly, or the like to be soft, flabby, and quivering. *Naglunuglunug sa katambuk ang unud*, The meat is soft and shaking like jelly because it's all fat.

lúnuk *n* 1 brown, granular residue which remains after the oil has been cooked from the coconut. 2 an old man who has lost his virility (humorous). *Mamána ka ánang lagas nga wà nay lána, lúnuk na lang*, Are you going to marry that very old man, when he doesn't have any oil (sperm) left? He's all dried up. *v* [A2B12] form granules like *lúnuk*. *Sigibi ug ukay ug mulúnuk na ang tunù*, Keep stirring when granules form in the coconut juice. *Nalúnuk ang sabun nga iyang gilútù kay sayup ang timpla*, The soap he cooked formed granules because he had the wrong mixture.

lúnup *v* [B456; b(1)] 1 flood. *Pirmi lang maglúnup sa Butwan kay gipamúril ang kakabuyan*, There are always floods in Butuan because the mountains have been deforest-

ed. 2 for an emotion to flood over one. *Gi-lunúpan siya sa túmang kalipay*, He was overwhelmed with immense joy. *n* flood. *Ang dakung lúnup sa tyimpu ni Nuwi*, The great flood in Noah's time.

lúnus *v* 1 [AB; a12] for fruits, vegetables, root crops to soften; cause them to do so. *Mulúnus (malúnus) ang tawung nga dili lutuun dáyun*, Eggplants will soften and wither if you don't cook them right away. *Maglúnus kug ságing nga isugba*, I'll soften bananas for broiling. 2 [B126] get burned, heavily tanned from the sun. *Ang kainit sa adlaw mauy nakalúnus (nakapalúnus) sa pánit sa mag-uúma*, The heat of the sun scorched the farmer's back. 3 [B16; b4] be starved, extremely hungry (as if withered). *A, lunúsan man sad ta sa gútum ug pinaabut nimu*, I'm famished waiting for you. *n* starvation. (→) *a* for fruits to be soft and withered. *Ságing nga lunus*, Softly cooked bananas.

lun-us = LUSNÜ.

lun-ut *v* [A2C; ac] share a small space ordinarily occupied by one or two people. *Makiglun-ut siya nákung bigdà kay tugnaw kumu*, She wants me to sleep in her bed because she says it's cold. *Lun-úta lag mga bátà sa baksit*, Just put the children together in the backseat.

lunuy *a* thoroughly soft and tender to touch. *v* [B2; a] become, make very soft and tender. *Nalumuy ang hinug ságing nga giban-ug*, The ripe banana got very soft and tender because it got bruised. (←) *v* [BN] become weak to the point of near collapse. *Mulúnuy (manglúnuy) ku basta gutmun*, I become weak when I'm hungry. *Nalúnuy dáyun ku pagkahibalu sa íyang kamatáyun*, I felt weak all over when I learned of his death.

lupa, lupà *v* [B; b6] be somewhat depressed below the surrounding land. *Giabunúban níya ang mga dapit sa yútà nga naglupà*, He filled up all the places in his land which were depressed. *n* land that is below the level of the surrounding land. *Kanúnay babaan ang íyang baul kay lupà man*, His farm is always flooded because it is located in a depression.

lupà *v* [A] for one that is misbehaving to do it all the more. *Human siya tambági sa pag-súgal, milupà binúun*, After being cautioned about his gambling, he indulged in it all the more. *Ayawg labáni nang batáa arun di mulupà*, Don't take that child's part or he'll misbehave all the more. — *ang atay* *v* [B24 6] swell with pride. *Milupà íyang atay pag-*

ingun nákung gwápu siya, He swelled with pride when I told him he was handsome.

lupad *v* 1 [A; ac] fly, take a plane, be sent flying. *Lupdun lang sa ubang langgam ang láing kuntininti*, Some birds fly from one continent to another. *Pugngi ímung kálu kay tingálig ilupad sa hángin*, Hold on to your hat or the wind will blow it away. 2 [B2456] pass swiftly by. *Túling milupad ang mga túig*, The years passed swiftly by. 3 [b8] fly into a rage. *Hingluparan kus maistra kay nayabu ang tintà*, The teacher lost her temper at me because I spilled the ink. 4 [A2] travel, go s.w. (humorous, mildly derogatory). *Mau pa gáni pag-abut milupad sad dáyun*, He just arrived then he immediately went away again. *n* act of flying. *Kusug ang lupad sa dyit*, The jet flies fast. *kúyug, uban sa — v* [A; b6] keep up with the latest fad, with the in thing. *Di siya magpawit. Muuban giyud sa lupad (panlupad) sa mga dátù*, She does not want to be left behind. She keeps up with the rich. *mubù ug — see MUBÜ*. (←) *n* expanse of one's travel.

Taas nag lupad nang tawbána. Nakaabut nas Lundun, That man is widely travelled. He has gone to London. *taas ug —, (←) a* 1 always be out of one's home and be at places where he is not supposed to be. *Taas ug lupad (lupad) baybána. Ásang bayli túa*, This woman goes out too much. Wherever there's dance, she is bound to be there. 2 travelling a lot. *Di ba didtu kas Dábaw, nia na man sab lagi ka sa Manilà. Taasa pud nimug lupad uy*, You were in Davao, weren't you, and now here you are in Manila. You sure do travel. *paN-* *n* act of flying (plural). †

lup-ad *v* [AN; b6] spit saliva. *Kinsa ninyuy naglup-ad diri sa pangbugasan?* Which one of you spat in the sink? *Gilup-aran ku níya*, He spat on me. *paN-* *v* [A13] keep spitting. *lup-aránan* *n* spittoon.

lupak *v* [A; a] 1 poke or pound repeatedly with the end of a stick. *Naglupak ku sa túbu nga nasampungang*, I'm shoving a stick into the pipe that was stopped up. *Lupakun ku kanang ilagà nga náa sa sulud*, I'll shove a stick into the hole to flush the rat out. 2 pound to mash or pulverize s.t. *Milupak siya sa humay*, He pounded the rice. *Maglupak tag ságing*, We will mash bananas. 3 make *lupak*. *n* a k.o. sweet made out of pounded, cooked, unripe bananas, mixed with half-matured coconut, shredded, and sugared. *ní-, -in-* = LUPAK.

lupak *n* the young of the rudderfish (*damagan*, 1).

lupasi *a* pallid in complexion. *Ang batang bi-*

túkun lupasi ug pamánit, A child infested with parasitic worms tends to have a pallid complexion. *v* [B] for the complexion to become pale.

lupi *n* 1 turned down corner of a page. 2 = **ALUPI**. *v* [A; c1] turn down a corner of the leaf of a book. *Gilupian niya ang tumuy sa pabina nga iyang giundangan*, She turned down the corner of the page where she stopped.

lúpig *a* inferior, outclassed. *Lúpig ku siyag imum*, He is no match for me when it comes to drinking. *Lúpig pa nimuy buguy*, You're worse than a hoodlum. **walay** — nothing is better than (lit. outclassed by). *Way lúpig sa mag-amping*, There's nothing better than being careful. *Lúpig pa niyay galingan mukáun*, He can consume more than a mill. *v* 1 [A23S; a2b2] overpower, outclass. *Way makalupig sa iyang katabian*, Nobody can outdo her in talkativeness. *Mubangka ku ug lupigun ku nimug bú*, I will treat you if you beat me in arm wrestling. 2 [AN; b(1)] exploit, take advantage over s.o. by cheating. *Kusug siyang mulúpig (manlúpig) sa uban salig kay abugádu siya*, Basing himself on his ability as a lawyer, he takes advantage of people. **ma-un** *a* exploiting in a cruel way. *Malupigun ang mga Katsúla kaniadtu*, The Spaniards were oppressive in former times. **paN-** *n* taking advantage of s.o. and cheating him out of s.t.

lúpir *n* sport jacket. *v* [A; c] wear a sport jacket.

lúpis *n* dried strips of abaca trunk or certain varieties of bananas which have not been processed into fibers, used for tying and other similar purposes.

lup-it *v* [A; b] press s.t. tight between two surfaces. *Naglup-it ug mga dáhung layà ang libru*, The book has some dead leaves pressed inside it. **pa-** *v* [A; b] put s.t. in between two flat surfaces so as to press it. *Pusturáwu siyang tan-áwun ug magpalup-it sa púlu*, He looks good when he tucks his shirt in.

lupnis = **LUPIS**.

lupù, *n* k.o. small blackish fish with lightly toxic dorsal spines, often found on the bottom in fresh or brackish waters: *Gymnapistes niger*.

lupù, *v* [A3P; b6(1)] shut off, block a passage or flow. *Gúmun sa bubuk ang nakalupù (nakapalupù) sa labábu*, The wash basin was stopped up by some hair. *Ílang gilup-an (gilupuan) ang agiánan arun pagbanhig sa ílang mga kaáway*, They blocked the way so that they could ambush their enemy. *n* s.t. used to block the flow or passage.

lúpug, *a* for the eyes to be smarting. *v* 1 [A1 23P; b4] for the eyes to sting. *Búbúig túbig ang bátà kay gilupúgan*, Pour water on the child because his eyes are stinging. 2 [B; b 6] for tears to fill the eyes and blur the vision. *Nalúpug ang iyang mga mata sa lúbà*, Tears filled her eyes.

lúpug, *v* [A; a12b2] chase, run after s.t. that is running. *Mulúpug nang iruag mudagan ka*, That dog will chase you if you run. *Lupúgun ta ka run ug dili ka muari*, I will run after you if you don't come here. *Hing-lupugan siya kay nangawat ug mangga*, He got himself chased because he stole some mangoes.

lup-ug *v* [B26; b6] slump down to one's feet. *Nadismáyu siya ug nalup-ug (milup-ug) sa yútà*, She fainted and slumped to the ground. *Dibà ra hibuntagi ang hubug sa íyang gilup-úgan*, Morning found the drunk lying where he had fallen.

lúpuk *n* young locust.

lúpus, *v* [B12] for a person to be drenched. *Nalúpus siya sa singut*, He was drenched in sweat. *Diyútay rang túbig ikaligu. Di gáni makalúpus*, This isn't enough water to bathe with. It won't even get me wet.

lúpus, *v* [A; a12] bully. *Lupúsun lang mi nimu kay dakù man ka*, You bully us because you are bigger than us.

luput *v* [B23(1); b4] 1 leave a mark on or injure the skin after winding, tying, etc. s.t. tightly on it. *Miluput ang písi sa tiil sa bá-buy*, The rope was tied so tight around the pig's foot it left a mark. 2 leave a crease on a cloth upon folding or pressing. *Muluput (maluput) ang iyang inutawan*, She irons creases into the clothes. *n* 1 mark left on the skin after tying s.t. tightly around it. 2 crease, fold on a cloth.

lup-ut, = **LUPUT**, *n1, v1*.

lup-ut, *v* [AP; cP] tuck s.t. in or under. *Ilup-ut (ipalup-ut) ang imung púlu*, Tuck your shirt in.

lup-ut, *v* [A2C1; b6] share a space for sitting or sleeping with s.o. *Di ta makalup-ut sa tibíras*, We can't sleep together on one small cot. *Naglup-ut ming dubag lingkud sa usa ka siya*, We sat together in one chair.

lupuy *n* the fry of *andúhaw*.

lupyak *v* [AB2; b6] 1 get, make a dent in s.t. *Lupyákig gamay ang táru ágig timáan*, Put a small dent into the kerosene can to mark it. 2 for earth to sink, cause it to do so. *Ang yútang giabúnu sa bangag mulupyak ug ulanun*, The earth that was filled into the hole will collapse when it rains. *a* sunken, dent-

ed. *Lupyak ug áping ang níwang*, A thin person has sunken cheeks.

*lupyù (from *puyù*)-um-*r*-, mu- *n* inhabitant, resident of a locality. *Ang kasagáran sa mga lumulupyù (mulupyù) dinhi mangingisdà*, Most of the inhabitants here are fishermen.

lurang *v* [B24] 1 for a storm or some other natural force to abate. *Milurang na ang bagyu*, The typhoon has let up. 2 for problems, anger, etc. to abate. *Wà giyuy paági nga makapalurang (makalurang) sa kagubut sa midul-ist*, There seems to be no solution to the trouble in the Middle East.

lúrat *v* [A2S; c1P] 1 open the eyes wide. *Papýunga ang mata sa minatay kay naglurat*, Close the dead man's eyes because they are wide open. *Dì kang kakità? Luráta (ilúrat, paluráta, ipalúrat) imung mata*, You can't see? Open your eyes wide. 2 glower at s.o. to show angry disapproval. *Gilurátan sa ma-istru ang mga istudiyanting nagtábi*, The teacher glowered at the students who were talking. *n* act of glowering. *Sa usa lang ka lúrat ni Tátay bílum ming tanan*, Father can silence us with just one look. **hi-/ha-** *v* [B12 56] have one's eyes pop wide open. *Nabalúrat siya sa kahibúlung*, Her eyes opened wide in surprise.

lúray *v* [B3(1)6] for a top to wobble as it spins to a stop. *n* wobbling of a top as it spins to a stop.

lúray *v* [B2; c1P] for the voice to be affectionate with a slurring intonation. *Mulúray na gani íyang tingug duna siyay ibangyù nímu*, When her voice gets sweet, she has a request to make. *a* affectionate with a slurring intonation. **pina-** *a* with an affectionate, slurring intonation. *Pinalúray ang íyang tingug nga mibanggat náku sa pagpangatúlug*, With an affectionate voice, she asked me to come to bed.

lúrir = **RÚLIR**.

luru *v* [B2N] for hair to fall out. *Mangluru (muluru) ang bubuk basta kaspahun*, If you have dandruff your hair will fall out. **paN-** *n* falling hair.

lurù *v* 1 [B6] be drooping. *Milurù ang sangang namungingi sa mga bunga*, The branch was drooping, it was so laden with fruits. *Nalurù ang babáying gikuyapan sa simbaban*, The lady fainted in church and sat there limp. 2 [B126] become dizzy. *Nalúru ku sa bangkà kay bawud*, I felt seasick in the boat because of the rough seas. *Tyubibu ang nakalúru (nakapalúru) niya*, The merry-go-round made her dizzy.

lúrung *v* [B12; b3(1)] get dizzy from motion or from being poisoned or nauseated.

Nalúrung ku humag tuyuktúyuk náku, I got dizzy after I turned myself round and round. *Ísug nga sigarilyu nga ákung nalurúngan*, The strong cigarettes made me dizzy.

lús *v* [A; c1] lower the sail of a boat. *Lúsun (ilús) ang láyag ug linaw ang dágat*, The sail is lowered when the sea is calm.

lusa, **lusa** *v* [A13] stare unseeingly into space, usually due to lack of interest, comprehension. *Unsay imung gibunàbunà nga naglusa na man lang nang imung mata?* What are you thinking about? You're just staring blankly into space.

lúsa *n* plate made of metal coated with enamel. *v* [A13; b6] eat from metal plates.

lusa *n* nit, the egg of a louse. *v* [a4] be infested with nits. **paN-** *v* [A2] for lice to lay eggs. **-un** *a* full of nits. *v* [B126] be, become full of nits.

lúsad *v* 1 [A; ac] go, bring down, descend, dismount. *Lugar bay. Anhi lang ku lúsad*, Stop, Driver. I'm going to get off here. *Milúsad siya sa hagdanan*, He went down the stairs. *Patábang ug lúsad sa pyánu ngadtu sa silung*, Let some people help you bring the piano down. *Lusára ang búla sa silung*, Go down and get the ball. *Ang walang tiil mauy ilúsad pag-úna*, Descend with the left foot first. 1a [A2; a1c] go, bring to the sea to fish, bathe. *Mag-ihaw mig bábuy ug maglúsad mig panágat*, We slaughter a pig when we bring our fishing nets to the sea for the first time. 2 [A; b] launch one's or s.o.'s political candidacy. *Kadaghan na siya makalúsad, karun pa giyud kadaug*, He ran so many times, but this is the first time he won. **lúsarànan** *n* place one descends onto or over.

lusak *v* 1 [A; a] pound s.t. by hitting it with the blunt end of a stick or with bombs. *Kusga paglusak ang halu nga náa sa lungag*, Poke the monitor lizard that is in the hole hard with the end of the stick. *Lusaka ang inad-ad nga báni pára sa bábuy*, Pound the sliced banana stem with a pestle for the pig. *Gilusak ang Hanuy sa mga bumba*, Hanoi was pounded with bombs. 2 [A; a] make **linusak**. **ni-**, **-in-** *n* k.o. delicacy made of pounded cooked banana mixed with shredded coconut meat and sugar.

lúsay *n* swollen lymph node. *v* [B46; b4] have a swelling in the lymph nodes. *Milúsay (gilúsayan) ang íyang búgan*, She had a swollen lymph node in the groin. **lúsaylu-** *n* small swollen lymph nodes. *v* [B4; b(1)] have a small swelling in the lymph nodes.

lúsay *n* seaweed. **sáma sa** — not firm in one's

convictions (drifting like seaweeds). *ka-an* *n* place where seaweeds abound.

lusbà *v* 1 [APB2; a12] for s.t. with an area to collapse or cave in. *Bumba ang naglusbà (nagpalusbà) sa atup sa simbaban*, The bomb caused the roof of the church to collapse. *Mulusbà (malusbà) ning salúga kun tungtungan ug bayinti ka táwu*, This floor will collapse if twenty persons stand on it. *Lusbáa ang tayaung lubut sa baril*, Knock out the rusty bottom of the barrel. 2 [A; a1] press s.t. rounded or bulging to level it off or flatten it. *Dì ka makalusbà sa búla sa basketbul kun dì kuháan ug hángin*, You cannot flatten a basketball if you do not let the air out.

lusbak *v* [B26] for a horizontal surface to give way or yield to pressure above it. *Mulusbak (malusbak) ang taklub sa kaban ug tungtungan ug bug-at*, The trunk lid will get a dent if s.t. heavy is put on top of it. *n* shallow depression, dent. *Daghang lusbak sa karsáda kay díli pinisun*, The road has lots of holes because it has not been rolled. **lusbak** *v* [A; a2] cook very small fish in vinegar and garlic. *-unun* *n* very small fish to be cooked in such a manner. *ni-*, *-in-* *n* dish of small fish cooked in vinegar.

lusbù *v* [B16] 1 sink, sag, get a dent on the top or simply give way. *Ayawg lingkúri ang táru kay malusbù*, Don't sit on the can because it will get a dent in it. *Nalusbù ang tánil*, The tunnel caved in. *Ang kabug-at sa sulud maúy nakalusbù (nakapalusbù) sa bul-síta*, The heavy contents caused the bottom of the paper bag to give way. 2 for a person to slump or the bones that hold him to get dislocated. *Nalusbù ákung háwak*, I got a dislocated hip.

lusbug *v* [APB; c] immerse oneself in s.t. *Milusbug siya sa túbig ug milanguy*, She immersed herself in the water and swam. *Ang lambay maglusbug sa balas*, A sea crab buries itself in the sand.

lusing *v* [A1; a] rub s.t. rough vigorously against s.t. to clean it. *Akuy naglusing sa kasíli arun pagkúbà sa danglug*, I rubbed the eel vigorously to get the slime off. *Lusgusa ug maáyu ang takuling sa kaldíru*, Scrub the soot off the kettle.

lusi *v* [A; a1b2] tweak or pinch with a twisting motion. *Milusi kug usa ka dawin sa sipi nga ságing*, I twisted off a banana from the bunch. *Kagábi mu karug úlu, lusiún ta gi-yud ka*, How hard-headed you are. I'm going to tweak your ears. (→) *v* [A1; a1] 1 work on an itchy foreskin by pinching, twisting and turning it inside out. *Ang mga*

bátang pisut maglusi kay katlan man, Uncircumcised boys rub their foreskin because it itches. 2 = **LULŪ** (humorous).

luslus *v* 1 [A; c1] for s.t. that wraps s.t. and is attached to it to slip off, esp. the foreskin. *Human na siya makaluslus sa unud gikan sa mga bukug*, She managed to slip the meat off the bones to which it had been attached. *Naluslus na ang pánit sa íyang tintin, bustu nang tulúun*, He can pull his foreskin back, so he's ready to be circumcised. 2 [A; a12] use s.t. in a way that will destroy it. *Hala, luslusa nang makinilya arun makailis ka*, Go on and use that typewriter in such a way as to break it so you can buy me a new one. 3 [AN; a] swindle, make a fool of s.o. (coarse). *Giluslus ming Pidru. Inay ibáyad sa bangku ang kwartang gihátag námú, íya hinúung giláyas*, Pedro swindled us. Instead of paying the money we gave him to the bank, he skipped out of town. *n* 1 penis (vulgar). —*mu*, *níya* 1a expression of anger at s.o. *Luslus mu! Wà man gáni ku swildúí ini unyà kasab-anka-sab-an pa*, Damn! You scold me but I'm working for you without pay! 1b expression debunking s.o. *Maáyu sa luslus mu, nga húmuk rang mabáli!* Good, my eye! It breaks so easily!

lusnù *v* 1 [B126; b8] for a structure to collapse, crash down. *Nalusnù ang taytáyan pagbagyu*, The bridge collapsed in the storm. 1a [B1256] for a person to collapse. *Nalusnù siya pagkadungug sa aksidinti*, She collapsed upon hearing of the accident. 2 [B12] for feelings, hopes, and aspirations to collapse. *Nagkalusnù na ang ákung damgu sa kadaúgan*, My hopes for victory are gradually crumbling.

luspá *a* pale, for a person to have lost his color. *v* [BN; a] be; become pale. *Nanluspá siya pagkadungug sa hukum*, She paled when she heard the decision. **lusparun** *a* of a pale sort. *Ang lusparung kabáyag sa búlan*, The pale light of the moon.

luspí *a* pallid in complexion due to some physical deficiencies or sickness. *Luspí kaáyu ang masakitun*, The sick man is very pale. *v* [B1; b6] be, become pallid in complexion.

lusù *a* hypocrite (slang). *Ang lusù nga dakù daw santus giyud nga imung iatúbang, apan mangtas diay*, He is a terrible hypocrite. He looks like a paragon of virtue, but actually he's a monster.

lúsù *n* 1 penis (coarse). 2 — *nímu*, *níya* 2a expression of anger at s.o. *Lúsù nímu, ikay nagbulam sa libru unyà akuy paulún!* Nuts

to you. You borrowed the book and you want me to return it! **2b** expression of disbelief. *Lúsù niya. Ayaw ku niyag patubúa*, Hell! Don't try to make me believe him.

lúsub *v* [A; b5] attack, force one's way into s.t. *Gilúsub (gilusúban) sa milú ang tangkal sa manuk*, The civet broke into the chicken coop.

lusug *a* stout, corpulent, usually said of children. *v* [B2; b6(1)] grow stout. *Mulusug (malusug) ka ug mukáun kag kusug*, You'll grow stout if you eat a lot.

lúsug *v* [AC; c] ride together in tandem, usually on s.t. most often ridden by one. *Unsa! Maglúsug ta á nang pyangguy nga kabáyú?* What! Shall the two of us ride together on that scrawny horse?

lusuk *n* 1 clove or segment of any fruit that has segments. *Usa ka lusuk ábus*, One garlic clove. 2 drops or beads of tears, perspiration, rain, and the like. *Pipila ka lusuk lúbà*, Some drops of tears. *Lusuk sa rusaryuhan*, Rosary beads. *v* 1 [A; a] break off s.t. that comes in sections. *Lusuka úsà ang ábus úsà pa paníti*, Split the garlic into cloves first before you peel it. 1a [A; a] gouge out an eye. *Luskun ku nang mata mu run*, I'll gouge out your eyes. 1b [A13; a12] wrench s.o.'s feelings. *Gilusuk ang iyang dugban sa túmang kakulbà*, Her heart was wrenched with anxiety. 2 [B2N] form segments or similarly shaped things. *Milusuk (nanlusuk) ang mga lúbà sa iyang mga mata*, Drops of tears formed in her eyes. -in- *n* dangling earrings with little pellets at the bottom.

Lusun *n* Luzon, the largest island in the Philippines.

lusung *n* 1 large mortar for pounding rice. 2 a mortarful. *v* [a12] make into a mortar. (←) *v* [A; c1] pour grains into the mortar. 2 lower a coffin into the burial pit. *n* = LUSUNG, 2.

lúsung *v* [A; c1] huddle, crowd close together. *Dì ta makalúsung ining gamayng barútu kay súd ra nig duba ka táwu*, We can't all ride in this small boat because it is only good for two people. *Lusúnga (ilúsung) lang nang mga sinakung bumay sa karumáta*, Just pile those sacks of rice in the cart.

lusut *v* 1 [A3P; ac] pass, go through. *Milusut ang kumagkú sa gisúng midiyas*, The big toe came out of the torn socks. *Dìli giyud ku makalusut (makapalusut) ug bilu sa dá-gum*, I can never thread a needle. *Kanang kupúa lutsun gihápun sa tun-ug*, Cold air can still pass through your cape. 2 [A2] go through, come out successful. *Magbluáwut ku basta makalusut sa burd*, I'll have a party

if I hurdle the board exams. 3 [A2; b(1)] in basketball, drive through the defense. *Sayun ra kaáyung lusutan (lutsan) ang in-yung dipinsa*, It is very easy to drive through your defense. **pa-(←)** *v* [A2; c] squeeze in a witty remark in a conversation. *Maáyung mupalúsut ná siya*, He is good in making funny remarks in a conversation. *n* the act of squeezing in some witty remarks during a conversation. **lutsanan** *n* a way out.

lussyun *n* lotion for use as a cosmetic or cleansing the skin. *v* [A23; b] use a certain k.o. lotion. **paN-** *v* [A2; b6] apply lotion on oneself.

luta *n* nosepiece that is made to pass through the hole in the nose of domestic animals to which a tether rope is attached. *v* 1 [A; a12] make a nosepiece. 2 [A; b6(1)] tie such a nosepiece onto s.t.

luta *n* joints in the body. *Haplási ang mga luta (lutaleta, lutában) ug lána arun mawá-là ang pamául*, Rub oil on the joints to relieve the pain. **lutaleta, lutalúta, lutáhan** = LUTA.

lúta, lutà *n* imprints made by the pressure or weight of s.t. *Lúta sa ligid dibà sa lápuk*, Tire marks in the mud. *Lúta sa tudlú sa básu*, Finger marks on the glass. *v* [B6; b(1)] 1 make an impression, mark on s.t. *Milutà (nalutà) ang iyang ngípun sa ákung buktun*, Her teeth left their mark on my skin. 2 be visible through s.t. *Milutà ang mamisus sa iyang nípis nga bulsa*, The peso bills were visible inside his shirt pocket.

***lútab -an, -un** *a* 1 for fruits and sugar cane to be watery, lacking in sweetness. 2 for *nípà* or lumber to be too soft or have a tendency to rot. *v* [B12] become watery and lacking in sweetness.

lutak *n* crack, a break usually without complete separation of parts. *Náa nay gamayng lutak sa básu*, There's a slight crack on the glass. *v* 1 [B3(1)6] crack. *Ang yútà milutak sa paglinug*, The earth cracked in the earthquake. 2 rack one's brains. *Makalutak (makapalutak) sa úlu ning prublimáha*, This problem can crack one's brains.

lutang *v* [A2] surface in the water. *Ug walà mulutang ang batang nalumus díli untà makít-an*, If the body of the boy who was drowned had not floated on the surface, it would never have been found. **lutanglútang** *v* [A13] float freely in the water.

lútang *v* 1 [A; a12] heal s.t. completely. *Manghibilit mauy naglútang sa ákung pi-ang*, A bone setter set my dislocated bone. *Gilútang sa tambálan ang ákung sakit*, The folk doctor completely relieved me of my

ailment. 2 [AB12; a1] solve or clear up a problem, esp. a financial problem. *Ang pagdaug ra sa swipstik ang makalutaw (makapalutaw) sa atung mga suliran*, The sweepstakes are the only solution to our problems.

lutariya *n* 1 lottery. 2 k.o. bingo game played with many players, where the cards have the figures of the Spanish cards in place of numbers, which are covered when the corresponding card is drawn. *v* 1 [A] hold a lottery. 2 [A; b6(1)] play *lutariya*.

lutas *v* [A; a12] overcome, surmount. *Kinsay naglutas sa imung galastuhan sa iskuy-laban?* Who shouldered all your expenses in school? *Hápit na ku makalutas sa ákung pagtuun*, I am almost through with my studies.

lútas *v* 1 [A; a1] wean. *Lutásun ang bátà ug mangbúran na*, A baby is weaned when the next child is born. 2 [A; a12] have a boy or girl friend five years or more younger than oneself. *Ganáhan siyang mulútas ug hayiskul sa iya nang pagkálids*, He likes to go out with high-school girls though he is in college. 3 [a3] for a husband to be temporarily deprived of marital relations (humorous slang).

lutaw *v* 1 [A; b6] float. *Ang asyiti mulutaw sa tubig*, Oil floats on water. 1a [AB] move gracefully as if floating on air. *Nindut tanáwun ang magliap nga maglutaw*, It is nice to see a basketball shot where the player just floats up to the basket as he sinks it in. 2 [A2] show, manifest itself. *Usa ka pahiyum mulutaw sa iyang nawung*, A smile showed on his face. 2a for a character trait, truth, and the like to come out. *Milutaw na ang tinúud niyang batásan*, His real character now came out. *Mulutaw ra ang tinúud*, The truth will eventually come out. 2b — **ang ganansiya** [B3(1)4] for it to be clear that there is going to be a profit. 3 [A23] for fish to come to the surface. *Andáma ang báling kay hápit na mulutaw ang bansikul*, Prepare the net because the mackerel are about to surface. 4 [A2] for fever or measles to come out and fully develop. *Walà nay kuyaw kun mulutaw (makalutaw) na ang dáp*, There is no more danger once the measles rash appears. 5 — **sa hángin** [A13] a lacking awareness of s.t. *Dili mahimung maglutaw sa hángin ang atung mga anak sa kalisud sa pangwarta*, Our children should know how hard it is to earn money. **b** having an uncertain outcome. *Naglutaw pa sa hángin ang ákung numramyintu*, My appointment is still up in the air. *n* free-

board. *Lagmit ta malúnud kay gamay ang lutaw sa sakayan*, We might sink because the boat has a small freeboard. — **ug dugù** glowing with a healthy pink color. *Lutaw ug dugù ang mga dugung Katsilá*, People who have Spanish blood have a healthy pinkish complexion. — **ang ganansiya** clearly affording a profit. *Lutaw ang ganansiya sa nigusyung bay-ansil*, You clearly will make a profit in the buying and selling business. (←) *n* low-lying place near the shore into which sea water enters, but separated from the main sea by a bar of dry land. **pa-** *n* s.t. to hasten the coming out of a rash or fever. **pina-** *n* a k.o. rice cake (*bibingka*) cooked by steam.

lutay *a* for s.t. long to be supple. *Lutay kaáyug láwas ang misáyaw sa bali*, The person who danced the ballet has a very supple body. *v* [B2; b6] be pliant, easily bent. *Mulutay (malutay) ang lipak ug nipsun ang paglúti*, Bamboo sticks will be pliant if they are stripped thin.

luthang *n* 1 popgun made of a small bamboo stem which shoots seeds or paper pellets. 2 bamboo cannon that makes a loud retort using kerosene, used for noise-making during festive events. *v* [A; a] 1 shoot with a native popgun or bamboo cannon. 1a shoot s.o. with any gun. *Naprisu siya kay nakaluthang*, He went to prison for shooting a man. 2 [A1; a12] make s.t. into a *luthang*. **luthangluthang** *v* [A12C2] play games with *luthangs*.

lúti *n* lot, a parcel of land, usually residential. *v* 1 [A; a12] divide land into lots for sale. 2 [A12] obtain a lot.

lúti *v* [A; a] split a piece of bamboo, rattan, or *nítù* into narrow strips. *Lutiun ang kawáyan para himúung búbù*, When they make a fish trap, they split narrow pieces of bamboo for it. -*in-* *n* thin strips of bamboo, rattan, or *nítù*.

lutiríya = **LUTARÍYA**, *n*1, *v*1.

lutlut *v* [AB; c6] squeeze s.t. extra into an area which has little room, be squeezed in. *Mulutlut lang ku áring mga karga arun lang makapaúli ku*, I will just sit here in between the cargo, just so I can get home. *Unsang librubang imung gilutlutan sa sulat?* What book did you put the letter in? *Ilutlut lang ning lubi sa ilalum sa lingkuranan*, Just squeeze these coconuts under the seats.

lutu, lutù *n* blister gotten by rubbing. *v* [B 23(1)6; b4] develop or form blisters. *Milutu (giluthan) ang iyang tudlù sa paglinúbù sa mais*, Blisters have formed on her fingers from shelling the corn.

lútu *v* 1 [A; b3] wear black clothes in mourning. *Kinsa may inyung gilutúhan?* Whom are you mourning? 2 [a12] make, sew into mourning clothes. 3 [b(1)] consider a member of the family or s.o. close to the family dead because of his rebellious or unforgiveable act. *Gilutúhan si Sunya sa íyang mga ginikánan kay nakigminyú siya sa ílang draybir*, Sonia's parents simply considered her dead when she married their driver. *n* mourning clothes.

lutú *v* 1 [AB246N; a12P] crack one's knuckle(s); for the joints to crack. *Mulutú (manglutú) ang íyang lutáhan inigtindug níya*, His joints crack when he stands up. 2 [A13] stay idle doing nothing, twiddling the thumbs, cracking the knuckles, and the like. *Naglutú lang. Walà makahunàhunà unsay maáyung kurikuriun*, He's just twiddling his thumbs. He hasn't thought of anything worthwhile to do. 2a [A13; a12] do things at a slow and lazy pace. *Ug lutuun nátù ang átung libuk magabin-an ta*, If we walk lazily, we will be overtaken by night. *n* sound produced by cracking the joints.

lutù *v* 1 [AB12; a] cook. *Humut ang nagkalutung inasal*, The roast pig smelled delicious as it was cooking. *Lutúun nátù ang kik*, Let us cook the cake. 1a [AB12; b6] make ice products. *Gábi na ang áyis, nalútù na díay*, The ice has hardened; it is done. 2 [AP; a1] make s.t. tender. *Sukà ray mulútù (mupalútù) sa kinilaw*, Vinegar can get the raw fish tender. *Alkubul ang naglutù sa atay ní-ánang paláinun*, Alcohol is giving that drunkard a tender liver. 3 — **dáan** [a12] have the outcome pre-planned. *Ang banggà gilútù dáan sa mga magbubukum*, The judges prejudged the contest. 4 [B; c6] become darkened. *Mulútù (malútù) ug samut ang imung pánit ug magsigi kag painit*, Your skin will become darker if you keep staying in the sun. *n* 1 cooked rice or corn grits. *Paghúkad ug lutù*, Bring some cooked rice to the table. 2 manner of cooking. *Kinábam ku ang lutung binisayà*, I love Visayan cooking. *a* 1 done, cooked. *Ug lutù na ang kamúti átung kan-un*, If the sweet potatoes are done, let's eat them. 1a for ice, to be frozen. 2 dark in shade. *Ang blú sa dagat mas lutù ikumparar sa lángit*, The blue of the sea is darker than the blue of the sky. 3 — **dáan** prejudged. *Lutù na man dáan ang ákung grádu*, My grades are fixed. 4 — **nga makaw** a dish prepared for short-order cooking. *b* shabbily made. *Lutung makaw ang pagkabúhat sa lamisa*, The table was poorly made. *c* prejudged. *Lutung makaw ang*

kumbinsiyun, The convention was rigged. (→)₃ *a* 1 well-fermented fish. 2 = **LÚTÙ**, 1a. *v* [b3] become fermented fish paste. *Wà pa gani makalutù ang ginamus naburut na námug káun*, The fish paste had not even gotten fermented before we ate it up. *ní-, -in-* *n* food bought prepared. *Pagpalit ug linútù ug kabsan tag sud-an*, Buy some carry-out food if we run short. *ni-an(→), -in-an(→)* *n* manner of cooking. *ma-(→)* *n* boiled rice usually wrapped in banana leaves carried as one's lunch. *v* 1 [A] bring a lunch of this sort. 2 [A; a2] prepare a lunch of this sort. **lutub** *v* [B2; b6] 1 form a blister from burning or rubbing. *Milútub (nalútub) ang ákung pasù*, My burn formed a blister. 2 for blood to form a black spot under a finger- or toenail that has been injured. *Milútub ang dugù sa ákung tudlù nga hingdukdukan sa martilyu*, Blood formed a black spot on my fingers where I had hit them with a hammer. **lut-ud** *v* 1 [AC23; ac] pile up on top of one another. *Naglut-ud ang mga plátu*, The plates are stacked on top of one another. *Lut-úra pagdala nang mga libru*, Carry the books in a pile on top of one another. 2 [B 36] pile up, accumulate. *Paspas uy kay naglut-ud na ning imung mga bulubhatun*, Faster! Your work is piling up. *n* 1 s.t. stacked up. *Tulu ka lut-ud nga libru*, Three stacks of books. 2 having several rows of petals. *Antuwángang lut-ud*, Hibiscus with several rows of petals.

lutuk *v* 1 [A; a12] put a finger into an orifice of s.t. living, usually to get at s.t. *Akuy mulutuk sa bàbà sa bátà arun makúbà ang singsing*, I will reach into the child's mouth to get the ring out. *Luktun ku nang mata mu*, I'll poke out your eyes. 2 [A; a] squeeze and pull off the edible flesh of jackfruit. *Di ku makalutuk sa síuy sa nang-kà*, I can't take out the edible flesh of the jackfruit.

lutuk *v* [A; b6] stare at. *Namula siyang gisalihan nákung lutuk*, She blushed when I kept staring at her.

lutung *a* for fruits to be very ripe, almost overripe. *v* [B12] be, become very ripe. *Mas lamì kan-un ang nangka kun malutung na*, Jackfruit is most delicious to eat when it is very ripe.

lutung *n* contraction of the uterus during labor. *v* [A2] for the uterus to contract during labor. *Maggahigábi ang pus-un sa umaának ug mulútung na*, The stomach of a mother in labor hardens when her uterus is contracting.

lutup *v* 1 [A23] for s.t. to show through s.t.

translucent that touches it. *Milutup ang iyang tutuy sa nipis niyang bláwus*, Her breasts showed through her flimsy blouse. 2 [A2; b(1)] for s.t. to give off a reproduction on s.t. that touches it. *Milutup ang banig nga iyang gibigdáan díhà sa iyang buku-buku*, The mat he lay on left an impression on his back. 2a leave a crease in cloth upon folding or pressing. *Naglutup ang pinil-an sa sininà*, There was a crease left on the dress where it was folded. *n* 1 mark, imprint on the skin. 2 crease, fold on a cloth. *pa-* *n* 1 reproduction of a picture made by rubbing it with a candle and then scratching a sheet of paper over it. 2 tracing. *v* [A; b6 (1)] reproduce a picture by rubbing or tracing.

lútus₁ *v* 1 [A; ab2] chase or run after. *Dagban kaáyang táwung milútus sa mangungut*, A lot of people were chasing the pick-pocket. *Bisag ása pa mutágu ang kriminal, lutusun giyud sa baláud*, No matter where the criminal hides, the law will go after him. 2 [A; a12] persecute. *Si Niru naglútus sa mga Kristiyánu*, Nero persecuted the Christians.

lútus₂ *n* lotus plant cultivated for ornamental purposes, flowers esp. used for decorating altars: *Nelumbium nelumbo*.

lútuy *v* [B2S3(1); b4] for the skin to swell and form a blister from being burnt with s.t. hot or cold. *Milútuy ang ákung buktun nga napiksan sa ínit nga mantika*, Hot lard splattered on my arm and it swelled. *n* swelling on the skin caused by heat or acid.

lutya, *lutya* = **BISUL**.

lúub *v* [A; b(1)] 1 brood on eggs. *Luúban sa himungáan ang itlug*, The hen will sit on the eggs. 1a stay around a place. *Dì ka ba pul-an ug lúub sa balay?* Aren't you sick of hanging around the house? 2 for emotions to be stored up in one. *Kasína nga naglúub sa ákung dughan*, The envy that dwelt in my breast.

luud *a* nauseous, causing nausea. *Luud kan-un ang pagkáung pan-us*, Stale food is nauseous to eat. *v* [B2; a4] become, feel nauseous. *Nagkaluud ang bábu sa kasilyas*, The toilet is getting to smell more and more nauseous. *Lud-un giyud kung maminaw sa imung mga pasálig*, I really get nauseated listening to your promises. **lud-ánun**, **lud-unun** *a* easily given to feeling nauseous.

***lúud paN-** *v* [A2; b3] sulk by refraining from doing s.t. because of an offense or a wish not granted. *Dì na siya mukanta. Nangliud nga wà pakpáki*, She won't sing any more. She is sulking because she didn't

get enough applause. **luuray** *v* [C23] take offense at each other and sulk. *Way mahimù ang átung kláb kay nagluuray ang mga upisyális*, Our club won't achieve anything because the officers are constantly taking offense at each other and refraining from doing things. **luuran** *a* easily given to sulking, withdrawing from an activity.

luug *a* 1 savage, uncivilized. 2 ignorant, lacking sophistication like a savage. *Ayg tudlú-tudlúa nang mga trák. Luug ka man tingáli*, Don't point your finger at those vehicles. Are you ignorant? *v* [B12; a2] be, become ignorant, unsophisticated. *Maluug kag adtu ka magpuyù sa búkid*, You will grow up ignorant if you stay in the mountains. *-in-a* in the manner of a savage. *Limuug nga búhat ang panglúgus*, Rape is a savage act. *v* [A; c1] act like a savage. **-ing(←)** = **LUUG**, *a2* (humorous euphemism).

lúuk₁ *v* 1 [A; a] strangle, esp. with two hands. *Luúkun ta ka díbag musúkul ka*, I'll strangle you if you fight back. 2 [AC2; a12] neck, pet to the point of or nearly to the point of intercourse (slang). *Gilúuk bitaw náku, sugut lagi*, I got her over-excited, and you bet she gave in. **maN-r(→)** *n* strangler.

lúuk₂ *n* bay. *Pagbagyu mitágu ang lantsa sa may lúuk*, During the typhoon the launch took shelter in the bay. **luuklúuk** *v* 1 [A1] eat food alone by oneself. *Siya ray nagluuk-lúuk ug káun sa iyang bálun*, She was eating her lunch off in a corner by herself. 2 [A13] do the work alone by oneself without help from others. *Aku ra giyuy nagluuklúuk niining trabahúa*, I did this work all alone by myself. **kina-an(→)** *n* inmost part of a bay.

lúum *v* [A; c] put s.t. entirely into the mouth. *Iyang gilúum ang usa ka buuk pán*, He put the whole piece of bread into his mouth. (→) *v* 1 [A23] hold one's breath, stifle back one's breath. *Napakung ang íyang bitiis ug miluum siya sa kasakit*, He banged his shins and he held his breath in pain. 2 [A; c6] repress, keep to oneself or cry in a repressed way. *Miluum siyag hílak díbang áku siyang gibyáan*, She cried softly when I left her. *Ayawg iluum ang imung kayugut sa imung amahan*, Don't repress your resentment at your father.

lúun *v* [A2C; ac] 1 share a space to occupy it. *Nagliun mig sakay sa kábaw*, We rode on the carabao together. *Dì mahimung luúnun ang duba ka himungáan sa usa ka pugaran*, You can't put two hens in one nest. 2 live together in the same house or room. *Ayaw silag ilúun sa ámung kwartu kay bugawan*,

Don't let him stay with us in our room because he is messy. 3 for an unmarried couple to live together. *Giliun niyag iyang uyab*, He brought his girl to live with him. (→) *v* [A; b] put a buffer sheet over the mouth of a vessel between the mouth and the cover. *Lun-ig dabun ang linung-ag kay hungaw ang takub*, Put some leaves as a buffer for the pot of rice because the cover is not airtight. *n* s.t. used as a buffer for a pot top. *ka- n* one whom one shares a space with.

luup *v* [A; b] shut off or block a passage or flow. *Ilang gilup-an ang sapà ug mga dagkung batu*, They blocked one end of the stream with stones. *n* s.t. used to shut off or block a passage or flow.

luus *v* [A; b6] 1 be constantly doing s.t. *Dì li ka makaluus ug lingkud dinhi kay binatanan ka*, You can't constantly sit around because you are supposed to be the maid. *Gilus-an niyag basa ang kumiks*, She did nothing but read the comics. 2 stay long in a place. *Dì ku muluus sa baryu*, I will not stay in the village long.

luuy₁ *a* pitiful. *Lúuy kaáyu ang mga ilung tuwápus*, Orphans are very pitiful. *v* [B12 56; b5c] have pity, mercy on s.o.; give s.t. out of pity. *Ayaw táwun kug patya, malúuy ka*, Don't kill me. Have mercy. *Limus, Dung, kaluy-i (kaluy-a) ang kabus*, Alms, lad. Have pity on the poor. *Ibátag lag sukli ikalúuy lang nà sa draybir*, Just give the change to the driver out of kindness. **paki-, pakima-** *v* [A; c] 1 beg for mercy. *Nagpakilúuy (nagpakimalúuy) sila sa asindirung bakug*, They beg for mercy from the greedy landowner. 2 plead. *Mipakilúuy (mipakimalúuy) siya nga dì nàku byáan*, She begged me not to leave her. *n* pleading for mercy. *ka-* *n* pity, mercy. *Kalúuy sa Diyus*, Thanks be to God. **maluluy-un** *a* kind, merciful. **makalulúuy** *a* inspiring pity.

luuy₂ *v* [B3(1)6; bc1] be, become stagnant. *Malúuy (mulúuy) ang túbig dinhi kay wà may kanal*, Water stagnates here because there is no canal.

luwa- see also **LULA-**.

luwa₁ *a* word of command for a carabao to halt. **pa-** *v* [A; a12] command a carabao to stop. *Paluwaha sà ang kábaw arun makapabúlay*, Stop the carabao so it can take a rest.

luwa₂ *v* [A; ab2] dismember a slaughtered animal. *Dali siya nga nakaluwa sa kábaw nga giibaw*, He dismembered the slaughtered water buffalo in no time. *n* piece cut off of a slaughtered animal.

lúwa *n* k.o. poem, one of the forms used by the players in the *murumúru* play, consisting of short lines of around ten syllables, in rhyming couplets. *v* [A; c] 1 recite the *lúwa*. 2 recite any poem from memory.

luwà, lúwà *v* 1 [AN; c] spit or eject from the mouth. *Giluwaan (gilud-an) niya ang sawug*, He spat on the floor. *Iluwà nang kin-di kay búgaw*, Spit out that candy. It's dirty. 1a [AN; b(1)] spit to express contempt. *Nakaluwà (nakapangluwà) ku dí-bang nanghambug siya*, I couldn't help spitting when he started to boast. 2 [c6] for a processing machine to expel a solid by-product. *Inigsúd sa tubu, ang iluwà sa makina bagásu*, Sugarcane is fed into the crushers. Then it comes out as bagasse. *n* 1 spit, spittle. 2 action of spitting. **maabut sa** — near not far. **lud-anan, -anan** *n* spittoon.

luwàlúwà *n* the reed suspender in a loom, two pieces of wood which suspend the reed (*suluran*) and allow it to swing back and forth, holding it in proper position with regard to the warp threads.

luwag, lúwag *n* ladle. **duul sa** — be close to influential people such that one has pull. *v* [A2; a12] make into, hit with, use a ladle.

luwak, lúwak *n* the other side of s.t. elevated. *Ang ilang dápit luwak nánang bungtúra*, Their place is s.w. beyond that hill. *v* [A2; ac] 1 pass over a summit, go up to a pass and then come down, bring s.t. over a pass. *Gikan dinhi muluwak ka pa ug duha ka bungtud*, From here you have to climb over two hills. 2 climb up and over s.t. elevated in coming down towards the other side. *Makaluwak ang bátà sa abatan*, The child can climb over the railing. *Nakaluwak ning baúla ngadtu sa tapun*, This field stretches over the mountain to the other side. *n* other side of a mountain or elevation.

luwang *n* 1 bilge, the rounded lower part of a ship's hull or hold. *Ákung hinubigan ang luwang sa sakayan*, I'll bail out the water from the bilge of the boat. 2 quadrilateral section of a rice paddy bounded by dikes. *Tulu ra ka luwang ang ákung nadáru*, I have plowed three sections of the rice paddy. *v* 1 [A; a2] divide the rice paddy into sections. 2 [c1] harvest the rice partition by partition. **-in- a** by the section. *v* [A; c1] do by the section.

luwas₁ *v* [A3P; a1] 1 save, remove s.o. from harm. *Tambal ang nakaluwas (nakapaluwas) nimu*, Medicine has saved your life. *Ákung luwasun ang bátà sa balay nga nasúnug*, I'll

save the child from the burning house. 1a save from sin and death. *Maluwas ta sa kalit-sud ug makatrabahu na ku*, We will escape from our financial worries when I find a job. a 1 safe from danger. 2 free from debt, discomfort. **ka-an(←)** *n* 1 safety, preservation from destruction. 2 salvation. 3 freedom from difficulties, problems, etc. **maN-r(←)** *n* saviour, esp. The Saviour, Jesus Christ.

luwas₂ *v* = **hi-**, *v* **hi-**, *hilwas* *v* [A12; a12] 1 articulate, pronounce words or letters. *Di makabilwas ug iri ang Insik*, The Chinese can't pronounce an *r*. 2 utter taboo words. *Sa iyang kasukù, nakabilwas siyag mga pùlung nga law-ay*, In his anger he uttered profanity. a well articulated. *Hilwas na kaáyug simultihan ang bátà*, The child can now speak very articulately. -in(←), **ka-an(←)** *n* one's full name. *Idut ang iyang anggà apan Pridu ang iyang kaluwásan (linúwas)*, His nickname is Edot but his real name is Fredo.

luwat₁ *v* 1 [A; b(1)] quit a job. *Muaplay ku sa trabáhu nga imung giluwatan*, I'll apply for the job you quit. 2 [b2] accidentally let go of s.t. *Hiluwatan niya ang mga plátu nga iyang gidala*, She accidentally let go of the plates. 3 [A2B236; b] let out, cause to come out from within. *Nakaluwat siyag usa ka makabulugánung pabiyum*, She gave forth a meaningful smile. *Way usa ka pùlung nga miluwat (naluwat) sa iyang bàbà*, Not a single word came out of his mouth. 3a [A; b(1)] issue a press release, communiqué. *Mau ni ang balità nga giluwatan sa imbaháda*, This is the news issued by the embassy. 3b [A; b(1)] issue for a purpose. *Miluwat ug kasugúan ang Prsidinti sa pagpadakup sa mga Huks*, The President gave out orders to capture the Huks.

luwat₂ *v* [A2; a] climb up and over s.t. elevated and come down to the other side. *Miluwat siyag tulu ka bungtud paingun ngan-bi*, He passed over three hills to get here. *Luwatun sa bátà nang mubù mung abatan*, The baby will climb over that low railing of yours.

luwat₃ too, also (dialectal).

lúwis, lúwist *n* low waist, a style of trousers in which the waist line is cut comparatively low. *v* [A; b6] wear, make trousers in this style.

lúy = **LÚLÚY**.

lúya a 1 weak, or lacking in strength of body or muscle. *Lúya kaáyu ku gikang nasakit*, I am very weak after my illness. 2 not active, aggressive enough. *Lúya man gud ka maung lán ang nadáwat*, You were slow. That's why s.o. else got the job. 3 weak in a

subject. *Lúya kaáyu ku sa mát*, I'm weak in math. *v* [A1B12S; a12] be, become weak, tired out, make s.o. tired. *Di kung katrabábu kay nagluya ku*, I can't work because I'm weak. *Nalúya kug dinágan*, I got tired running. *Luyába ang isdà úsà kubrába ang pasul*, Tire the fish out before you pull in the line. **maluyáhun, luyahun** a of a weak sort. *Luyahun (maluyáhun) nga tingug*, A feeble voice.

luy-a *n* ginger: *Zingiber officinale*. — **nga tapul** *n* k.o. purple ginger used medicinally. *v* [A3; b6] flavor with ginger. **luy-aluy-a** *n* k.o. herb similar to ginger: *Zinziber zerumbet*.

lúyang *n* sweet prepared of cooked plantains pounded and mixed with grated coconut and sugar. *v* [A; a] prepare this dish. -in-, **ni-** = **LÚYANG**, *n*.

luyat, lúyat a 1 lacking in fullness and firmness. *Luyat ra kaáyu ning unlána*, This pillow is too soft. *Luyat kaáyu kug láwas*, I'm very flabby. 2 for bananas to be soft before getting mature. *Luyat kaáyu ang ságing kay linghud pagkapupù*, The bananas are soft because they were immature when they were cut down. *v* [B12; b6] 1 get to be soft and flabby. 2 for bananas to get soft before maturity.

luyluy₁ a drooping, hanging limply. *Luyluy na ang iyang buktun sa tumang kakápuy*, His arms are limp from utter exhaustion. *v* [B; b6] be, become drooping or limply hanging. *Nagluyluy na ang mga sanga sa kabuy nga nabug-atan sa bunga*, The branches of the tree are bending under the weight of the fruits.

luyluy₂ = **BYATILIS**.

luyu 1 at the back of, behind. *Tágù luyu sa batu*, Hide behind the rock. *Anáa luyu sa pangánud ang adlaw*, The sun is behind the clouds. 1a behind what is shown, as an action or attitude. *Luyu sa iyang pabiyum a náa ang pagbudhi*, Treachery lurks behind her smile. 1b one's back. *Kalúta ning ákung luyu*, Scratch my back. 2 on the other side of. *Luyu sa panaptun*, Reverse side of the cloth. *Luyu nga dágat*, Sea on the other side of the island. *Luyu nga bulsa*, Back pocket. *Luyung dunggan*, The other ear. *Luyung kwartu*, The adjacent room. 2a — **ug** — both sides of. *Puti ang luyug luyu sa playwud*, The plywood is white on both sides. 3 despite. *Luyu sa ákung pagsakripisyu way bili nila ang tanan*, Despite the sacrifices I had made, they counted it all for nothing. *v* [A; c1] assist s.o. in his work. *Nars ang miluyu sa duktúr pag-upira*, A nurse assisted the doctor in the operation. *Ikaw lay ákung ilu-*

yu (luyuhun) sa trabábu, I'll have you be my assistant in my work. **pa- v** 1 [A; c] stay, put at the back. *Nagpaluyu ug lingkud ang mga mayukmuk*, The small fry sat at the back. *Ipaluyu nang imung karga*, Put your baggage at the back. **1a** [A13] lurk, be behind s.t. as a cause. *Adúnay kabulugang nagpaluyu sa iyang pabiyum*, There is a hidden meaning lurking behind her smile. **2** [A; b(1)] support from behind the scenes. *Ang kudita gipaluyuban sa siay-i*, The coup d'état was backed up by the CIA. **luyulúyu n** assistant. **luyhánun, taga- n** one living on the other side of the island.†

lúyung v 1 [A; c] sow seeds in a seedbed. **2** [A; c] transplant. *Ilúyung ang mangga ngadtu sa luyu*, Transplant the mango tree in the back. **2a** [A; c1] dump corpses into a big pit. *Mga sundálu ang naglúyung sa ilang gipamatay*, The soldiers dumped the corpses of the people they massacred. (→) **n** 1 seedling. *Ang átung luyung bustu nang ibalhin*, Our seedlings are ready to be transplanted. **2** s.t. transplanted. **tag- n** one who transplants.

lúyut v [B12] for s.t. not firm to sag out of shape under a weight. *Nalúyut ang bakat nga ákung gilingkúran*, The hamper I was sitting on sagged out of shape. *Nagkaluyut ang dúyan nga pirming bigdaán*, The hammock is sagging out of shape because it is constantly used. (→) **a** be out of shape.

lyábi₁ = **YÁBI**. -ra, -ru = **YABÍRA**, **YABÍRU**.

lyábi₂ **n** 1 lock in judo or wrestling. **2** in Jai-alai, where one bets as to who comes out first and second place out of six players, bet twice: once that those numbers come out first and second place, respectively (e.g. 1 first place and 5 second place), and once that the same numbers come out in reverse order (i.e. 5 first place and 1 second place).

Thus, one avoids betting on the right combination in the wrong order. **v** 1 [A; b4] get a lock on s.o. **2** [A13; c1] make a bet a **lyábi**. **lyágay n** k.o. flying fish smaller than **barúnguy**.

lyamáda n home service for a haircut and shave. **v** [A; c1] request home service for a haircut and shave.

lyamar v 1 [A; c6] summon, call s.o. to come or for s.t. to be brought. *Mulyamar ku ug lima ka saup arun patrababuun sa pin-sa*, I will summon five tenants to work on the fence. *Naglyamar na pagsugud ang armi sa mga bayintianys*, The army is beginning to draft the twenty-year olds. *Ilyamar ku ug taksi*, Call me a taxi. **2** [A2; c] speak to s.o. to ask for s.t. *Milyamar si Pidru nga manghulam siya ug kwarta náku*, Pedro called me to borrow money. **2a** [A] signify one's intention. *Milyamar ug pangasawa ang ákung anak*, My son signified his intention of getting married. **3** [A2] for a disease or mania to show signs of recurring. *Milyamar na sad ang ákung mata*, *Magkibidu na giyud ku niini*, My eyes are bothering me again. Now I really will have to wear eyeglasses. **3a** — **ang tiyan** feel hungry. **4** [A2] for a gear to engage. *Dili mulyamar ang primira sa ákung mutur*, My motorbike won't go into first. **4a** for one's ability or strategy to produce results. *Walà mulyamar ang ákung lung syát*, My long shots did not score. **5** [A2] for wind to change directions. *Milyamar ang hángin paingus babagatan*, The wind changed directions to the south. **n** summons, order to start doing s.t. **lyamadur n** one who calls for bets at a cockfight.

lyáwi = **YÁBI**, **n1**, **v**.

lyukimya n leukemia. **v** [B1246; a4] be afflicted with leukemia.

lyúpis = **LÚPIS**.

M

ma n short for the vocative of *máma*, 'mother'.

má = **MALA**.

mā n 1 onomatopoeic word for the lowing sound of a cow or a water buffalo. **2** a cow or water buffalo (child's talk). **v** [A; b6] low, produce a lowing sound.

ma₁ future verb affix. (Past: **na-**. Subjunctive: **ma-**.) **1** potential of the direct passive. (See **-un₁** for meanings of the direct passive. See **maka-** for meanings of the potential.) *Mapalit nà nímu bisag ása*, You can buy that anywhere. *Wà ku pa mabása*, I haven't had a chance to read it. *Uy! Dì man diyay*

ákù ning nadá nákung pitáka, Heavens, I took s.o. else's purse by mistake. 2 potential of the instrumental passive. (See *í-* for meanings of the instrumental passive.) *Đi ni mabaligyà kay mahal da kaáyu ang prisyu*, You can't sell this because it's too expensive. *Wà pa náku mahátag niya kay wà pa si-ya muabut*, I haven't had a chance to give it to him because he hasn't arrived. *Halá! Nabungat ra ba náku ang sikritu*, Oh God! I let out the secret. 3 active of stative verbs: may become [so-and-so]. *Ayaw nag hikápa*, *Magubà unyà nà*, Don't touch that. It might break. *Ilhan nga mulubad nang panaptúna ug mapula ang túbig*, You'll know the cloth runs if the water turns red. *Nawálà ang ákung singsing*, My ring got lost. 3a with roots that refer to nonvolitional actions: [do]. *Matingála siya ug ngánu tu*, He will be amazed at why it should be so. *Wà ku mabaláka*, I am not worried. *Mahúg unyà ka ug mabáli ang sanga*, You will fall if the branch breaks. *Ug matúlug na sila*, When they are asleep. *Mabadluk ku*, I am afraid. *Đi ka ba malúuy niya?* Don't you feel sorry for him? 3b with nouns: become [so-and-so]. *Ug maduktur ka na*, When you get to be a doctor. 3c with nouns which refer to a place: wind up in [such-and-such] a place. *Malangit kag maimpirnu ba?* Will you go to heaven or will you go to hell? *Mauspital giyud kag pasagdan lang nà ní-mung sakíta*, You'll end up in the hospital if you let your sickness go. 3d with nouns referring to time: get to be [such-and-such] a time. *Ug maalas tris na gáni, mulakaw na ku*, If it gets to be three o'clock, I'll leave. *Ug magabii nag wà pa siya*, If it gets to be nightfall and he hasn't arrived. 3e (only with the future) when [such-and-such] a time or season comes about. *Magkítà ra silag mapista*, They only see each other during fiestas. *Tábù dinhi ug maduminggu*, They hold market here on Sundays.

ma-₂ 1 affix added to most adjective roots which do not refer to a measurement to form adjectives which mean 'very [so-and-so]'. This formation is used in literary or formal styles. *Usa ka mapait nga pabiyum*, A very bitter smile. 2 added to some verbs to form adjectives meaning [doing, usually with a short penult]. *Bátang mabilak*, A crybaby. *Matulug*, Of a sleepy sort. *Matawa*, Full of laughter.

ma-ánun alternant of *ma-un*, used with some bases in place of *ma-un*. *Masuk-ánun*, Tending to get irritated.

máas a old, aged. *Bisan máas na siya tisar gi-*

bápung mulakaw, He may be old, but he still walks erect. *v* [B] become old. *Kun mumáas na ang kalbásà díli na maútan*, When a squash becomes too old, it is no longer good to eat.

maáyu see **ÁYU**.

mabà = **MUBÙ**.

mabaw *a* 1 shallow. *Mabaw ra kaáyu nang í-mung pangatarungan*, Your reasoning is very shallow. *Đi kalanguyan nang subáa kay mabaw*, You can't swim in that river. It's too shallow. *Ang baskit nga mabaw ug lubut dí-yútayg sulud*, A shallow basket holds little. *Mabaw nga panaksan*, Shallow bowl. 2 in set expressions: — *ug lubut* sensitive or quick to anger. *Muhilak díay bisag kumidí-ya ra*, *Kamabaw nímug lubut uy*, Why did you cry when it was just a joke? How sensitive you are! 3 — *ug salabútan* unintelligent. *Dúgay siyang kasabut kay mabaw rag salabútan*, She doesn't understand readily because she is unintelligent. *v* [B; b7c1] become shallow. *Imabaw (mabwa) lang pagkálut ang tamnan ug kamúti*, Just make the hole for the sweet potatoes shallow. **hi-/ha-** (→) see **HIMÁBAW** under **BABAW**. **-g-** shallow (plural). *í- n* place above s.t. *Imabaw sa kaban náku gibutang ang libru*, I put the book on top of the trunk. **-in-**, **-in-g-** *v* [a1 2] do in a shallow way. *Kun minagbáwun lang ní nátù pagsabut ang giisplikar sa mais-tru, díli giyud ta makapasar*, If you fail to understand (lit. understand shallowly) what the teacher explained, you won't pass. **ka-** (←) *n* half brother, sister. *Kamábaw ku siya kay paríbu mig inaban*, He is my half brother because we have the same mother. *v* [A2 3] be half brothers, sisters.

mabdus *a* 1 pregnant. 2 for rice grains to be in the panicle. *Mabdus na ang bumay*, The rice grains are forming. *v* 1 [B26] get, make pregnant. *Mimabdus si Mariya kay hagithagitun kaáyu*, Maria got pregnant because she was flirtatious. 1a [A1; c] carry in the womb. *Gimabdus nà siya pagkamatay sa í-yang amahan*, He was in his mother's womb when his father died. 2 [B] for rice grains to form in the panicle. 3 [B1] for borrowed things to have been kept too long. *Dúgay kaáyu nímung giúli ang ákung libru*. *Mimabdus na nà*, You kept my book too long (lit. so long that it got pregnant). 4 [B1] — **sa pasálig** get fooled by assurances (lit. got pregnant because of promises). *Daghan nang mimabdus sa pasálig sa mga pulitiku*, Many people have been fooled by the politician's assurances. **pa-** *v* [A; c2] get s.o. pregnant. *Gipamabdus (gipamabdusan) si Mariya ní*

Pidru, Pedro got Maria pregnant.

mabgas = MALUBGAS.

mabúlu *n* k.o. medium-sized tree of the primary forest, cultivated for its fruit. The wood is hard and used for furniture, the heartwood being nearly black: *Diospyros discolor*.

mad-as *a* land that has dried up. *v* [B1] be, become dry land. *Nagmad-as ang pilapilan nga walà na makultibar*, The rice paddies are dry after being left uncultivated.

madil *n* fashion model. *v* 1 [A1; c] model s. t. 2 [B156; a2] be a fashion model. -*un*(→) *a* having a body like a model.

madrasta *n* stepmother.

madri *n* nun. — *dipamilya* woman head of the family. — *supiryúra* mother superior. *v* [B156; a] be, become a nun. *paka-v* [A; a1 2] pretend to be a nun, treat like a nun. **madrihun** *a* having ways or traits of a nun. *Madrihun kaáyug nawung baybána, inusinti kaáyug dagway*, That woman is like a nun. Such an innocent face.

madri *n* main frame of a door or window shutter. *v* [c1] make a main frame of a shutter.

madri kakaw *n* small ornamental tree flowering profusely with pink or lavender blooms, used for firewood and fencing: *Gliricidia sepium*.

madri miya an exclamation of alarm, surprise, or disgust mainly by speakers who have been under Spanish influence. *Madri miya, tingálig mabúg nang bátà*, My God! Watch out, the baby is going to fall. *Madri miya! Nabúbat nîmu tu!* My God! You actually did that!

madrina *n* godmother, the female sponsor at one's baptism, wedding, confirmation, or ordination. *v* [B136; c1] be, become the *madrina*.

madyik *n* 1 magic involving supernatural powers. 2 sleight-of-hand trick. *Nalingaw ang mga bátà sa ákung madyik*, The children enjoyed my tricks. *v* 1 [A1; a2] practice magic. 2 [A; a] steal s.t. small. *Huy, kinsay nagmadyik sa ákung bulpin diri?* Hey, who swiped my ball point pen? -*iru* *n* magician.

madyung *n* 1 sandspurs, k.o. coarse grass growing about 1' that bears spikes with rows of round burrs, around ¼" in diameter. 2 the burrs of this grass. *ka-v* [A13] get sandspurs all over one.

madyung *n* mahjong. *a* win the mahjong set. *Pung! Madyung ku*, Bingo! I get mahjong! *v* 1 [A3; a] play mahjong. *Dili na lang ta magdúlag barába. Madyungun ta na lang ni*, Let's not play cards. Let's just play

mahjong. 2 [A12] win at mahjong. *Wà pa ku makamadyung*, I haven't gotten mahjong yet. -*an*(→) *n* 1 mahjong den. 2 mahjong set. 3 piece needed to get 'mahjong'. *Ang mad-yungan ni Turuy tris sirkulu*, Toroy is waiting for the three circle piece. -*iru*, *ira* *a* mahjong addict.

madyurit *n* drum majorette. *v* [B16; a2] be a majorette.

mag- durative active verbal affix, future. (Past: *nag-* or *ga-*. Subjunctive: *mag-*.) *Magmata sila árung urása*, They are awake at this time. *Nagmata* (or *gamata*) *pa ba kabà sila*, Do you think they are still awake? *Walà na sila magmata*, They are not awake any more. Verbs with *mag-*, *nag-* have the following meanings (as opposed to verbs with *mi-*, *mu-* — see **MU**): 1 action not necessarily intentional. *Walà siya magsulti*, He didn't say. *Walà ku maghátag niya ánang librúba*, I didn't give him that book. 2 durative action, action or state continuing in time. *Wà na siya maghilak*, He isn't crying any more. *Ug magtindug ang mga táwu sa atubárgan, di mi makakità*, If the people in front are standing, we won't be able to see. 2a added to nouns. *Ug magkalayu na ang kakugnan háyag kaáyu ang lángit*, When the fields are ablaze, the skies light up. *Human sa púlù ka gutlù, ang puthaw magbaga*, After ten seconds the steel will glow. 3 added to verbs referring to a state: be in [such-and-such] a state. *Ug mag-abri ang pultaban, musulud giyud ang lángaw*, If the door is open, the flies are sure to come in. *Walà na magtuyuk ang ligid*, The wheel is no longer turning. 3a added to adjectives: be [adj.]. *Magmalipáyun ta*, Let us be happy. *Mawà kay bitsúra ug magpula nang imung nawung*, You will not look good if your face is all red. 3b added to words referring to a state of the weather. *Atúa giyud siya sa dagat, magbálud kinig maglínaw*, He is at sea, whether it is wavy or calm. *Mag-ulan kag mag-ínit*, Rain or shine (lit. whether you are rainy or shining). 4 referring to an action which redounded on the agent: do [so-and-so] to oneself. *Mag-ilis pa ku*, I will change my clothes. *Gustu kung maglumus*, I want to drown myself. 4a added to nouns: become a [so-and-so]. *Magpari ku*, I will become a priest. *Magsirkadur tingáli ning bataána*, This child probably wants to become a trapeze artist. 5 referring to an action which two or more people did with each other. (Verbs with *mag-* of this sort always have penultimate stress.) *Didtu sila mag-ábut*, They met in that place. *Magsákay ta*,

Let us ride together. *Ug maglagyù pagkabutang ang mga balay*, If the houses are far apart from one another. 5a *with nouns*: be in the [noun] relation. *Magkumpári kami ug akuy pakugúsun sa iyang anak*, We will be *kumpári*'s if I become his child's godfather. *Mag-amígu lang ta*, Let's be friends.

maga- alternative form for *mag-* in meanings 2, 2a, 3, 3a, 4. Words with *maga-* can substitute for the examples there given.

Magahat *n* pagan non-Cebuano peoples in the mountains (applies to pagans in Negros and in Mindanao). *v* [A13] be very touchy. *Ug napildi ka ug dakù magmagahat diay ka?* You are touchy just because you lost heavily?

magalyánis *n* downtown shopping district of Cebu (after the name of Magallanes Street, which formerly was the principal shopping street in Cebu).

magang, mágang *v* [BN] for corn to flower. *Inigmagang sa mais, mugítib na ang lugas*, When the corn flowers, the grains begin to develop.

magasin₁ *n* magazine, periodical.

magasin₂ *n* ammunition clip for automatic firearms.

magay *n* maguey, cultivated as a source of sisal fiber: *Agave cantala* or *sisalana*. (←) *v* [A] make into sisal hemp. **magaymágay** *n* ornamental plant similar to the maguey but smaller in size: *Sansevieria spp.*

magaya = MALAGAYA.

Magindánaw *n* Muslims of Cotabato and Zamboanga del Sur.

magka- *durative active future for verbs referring to a state*: be, becoming more and more [so-and-so]. (*Past*: **nagka-**. *Subjunctive*: **magka-**.) Verbs with this affix always have a stressed final syllable. *Imbis nga magkakusug, nagkabinay hinúun*, Instead of getting faster and faster, it was getting slower and slower. *Wà lagi magkaduul ang bapur nganbi, nagkalayù hinúun*, The boat is not coming nearer. It's actually getting further and further away.

magka-(←) *potential active verb affix, future*. (*Past*: **nagka-**. *Subjunctive*: **magka-**.) Used with verbs referring to mutual actions (cf. *mag-*, 5) but otherwise paralleling the potential meanings listed under *maka-*. 1 can [do] with each other. *Dì tang tanan magkasákay*, We cannot all ride together. 2 manage to [do] with each other. *Wà mi magkasábut*, We didn't manage to come to an agreement. *Nagkaábut sila sa tungatúngà*, They met in the middle. 3 happen to [do] with each other. *Ug magkakità gámi ang*

imung babáyig asáwa, If your mistress and your wife happen to run into each other.

mag-l- alternant of *mag-r-*, and usually in competition with it, but with some roots only *mag-r-* is frequent or the form with *mag-r-* has acquired a different nuance. *Magbalantay*, Watchman. *Magbulubat ug mga mwiblis*, Furniture maker.

maglalatik *n* k.o. folk dance in which half coconut shells are knocked to the rhythm of the accompanying music.

magnisya *n* milk of magnesia. — **simpli** a half dose of milk of magnesia (as opposed to — *dubli*, the full dose).

magnit *n* 1 magnet. 2 kissing scene (slang — from the notion that the faces come together as if magnetized). *Daghang magnit ánanng salidába*, There are plenty of kissing scenes in that movie. 3 **syúgar** — sugar magnate. *v* [A; a] 1 pick up with a magnet. 2 swipe, steal, spirit away. *Kinsay nagmagnit sa ákung báluñ?* Who swiped my lunch? 3 [C] kiss one another usually in a show (slang). *a* won over. *Inigkanta nìmu, magnit na silang tanan*, When you sing, they'll all be won over.

mag-r- *n* prefix added to verbs to form nouns which refer to one who does [verb] on a regular basis. *Magbabantay*, Watchman. *Magsusulat*, Writer. *Magpapatigayun*, Businessman. *Magyuyutà*, Landowner or farmer. *Magbubúbat*, The Creator (God) or one who does.

magsúun *see* *SÚUN.

magtalisay *n* k.o. tree similar in shape and appearance to the *talisay*, but with smaller leaves and harder wood: *Terminalia sp.*

mágu *n* 1 magi. 2 s.o. outstanding, expert. *Mágu sa kinablit*, A wizard at the guitar.

mágu *n* tarsier.

magus = AMAGUS.

máha *n* name given to various puddings and confections. — **blangka** pudding made of kernels of young corn and coconut milk or just plain milk. — **diúbi** a pudding made of *úbi* and coconut milk. — **riyal** candy made out of peanuts, milk, and sugar.

mahal *a* 1 dear, expensive. *Mahal na kaáyu ang bugas karun*, Rice is very expensive now. *Magbáyad kag mahal sa imung gibúbat*, You shall pay dearly for what you have done. 2 beloved. *Siya ang ákung mahal (minahal) nga bána*, He is my beloved husband. 3 blessed (address to saints). *Pasalamáti ang Mahal nga Birhin*, Give thanks to the Blessed Virgin. 4 — **nga adlaw** the days of the Lenten season. 5 *in set phrases*: very little, almost without. — **ug pahiyum** stingy with

the smiles. — **ug tingug** weak-voiced. *v* 1 [B; ab7] become expensive, go up in price. *Basta Amirkánu mupalit, mabalun giyug babiligya*, For an American the price is always jacked up. 2 [A; a12] love. *Ang mga bayá-ni nagmabal sa ilang yutang natawhan*, Heroes love their native land. *Gimabal ku ikaw*, I love you. **-in-** *n* beloved, dear one. **ka-an** (←) *n* majesty (address to royalty). *Matúman ang imung gihangyu, kamahálan*, Your order will be fulfilled, Your Majesty. **-l-un** (←), **-un(←)** *a* precious. **-un** *a* dear or costly kind. **ma-in-un(←)** *a* loving, affectionate.

mahan = **MAN KAHÁ** (dialectal). *see* **MAN**.

maharlika *n* the name given to the native nobles in pre-Hispanic times.

máhay *n* feelings of hurt and regret at what s.o. did. *Arun walay máhay apúran ta kamung tanan*, So there will be no hurt feelings, I'll give you each one. *v* [A; b3c5] have feelings of hurt. *Nagmáhay kung napalit ku tung sapatúsa*, I'm sorry I bought those shoes. *I kay ákung gimaháyan sa nabitabú*, I blame you for (lit. you are the reason I'm regretting) what happened. *Gikamaháyan ta ka kay wà ka mudúaw náku*, You hurt me because you did not pay me a visit. **walay** — *v* [A13] there was nobody that felt bad, said in two situations: when people who attack on s.o. are beaten up instead (i.e., they cannot blame anyone but themselves), and when people who set on s.o. are unsuccessful (i.e., no one felt bad because they were successful).

mahika *n* magic.

mahiku *n* word referring to an unknown location when asking or giving a location, usually used in anger. *Lupad ngadtu sa mahiku, animála ka*, Get out, I don't care where, you beast. *Amбут ásang mahikúba tu náku ikabutang ang pisti nga hunsuy*, I don't know where the heck I left that blinkety-blank pipe.

mahistrádu *n* judge. *v* [B156; a12] be made, become a judge.

mahugani *n* mahogany.

maigang *n* medium to large tree of the primary forest, with fruit similar in flavor and taste to *lungbuy*: *Eugenia polycephaloides*.

mailúku = **MAMILÚKU**.

ma-in-un(←), **ma-in-ánun** alternant of **ma-un** used with some bases in place of **ma-un**. *Matinabángun*, Helpful. *Masinabánun*, Full of understanding.

mais *n* 1 maize, the corn plant or any part of it. 1a **bugas** — corn grits. *Mahal na ang prisyu sa bugas mais karun*, The price of corn grits has increased. *v* [A1] have corn

grits as one's staple food. *Nagmais lang mi kay barátu man kay sa humay*, We had corn grits as our staple food because it is cheaper than rice. **-an**, **ka-an**, **-al** *n* cornfield. *v* [A1; a12] have a cornfield. **maismáis** *n* 1 ornamental plant similar to the corn plant, and growing up to 3': *Dracaena sanderiana* and *fragrans*. 2 folding knife with a handle that is made of sheet metal, molded into the form of an ear of corn. 3 name given to the largest species of flying fish (*bangsi*). **-un** = **MAISMÁIS**, 3.

maistra *n* 1 female teacher. 1a term of address or title for a teacher. *Nía na si Maistra Lúling*, Here is Mrs. Loling, the teacher. 2 education course. *Maistra ang gikúhang kursu ni Pirla*, Perla is majoring in Education. (→) *voc.* teacher, ma'am. *v* 1 [A; b6] for a woman to teach. *Tungbaan nga gimaistráhan ni Sunya*, The school where Sonia is teaching. 2 [B156; a1] be a (female) teacher. *Maistrábun ku ning ákung anak*, I'll make my daughter into a teacher. **ubra** — *see* **UBRA**.

maistru *n* 1, 1a = **MAISTRA** (male). 2 education course. 3 the leader or instigator of activity, usually bad. *I kay maistru sa tanang mga binúang*, You are the instigator of all the foolishness. 4 band or orchestra master. *Pasakalyi, maistru, kay mukanta ku*, Introduction, maestro. I shall sing now. — **ámu** boatswain. — **kusiníru** chief cook. *v* 1 [A; a] teach. 2 [B6; a1] be a teacher. †

maka₁ potential active verb affix, future. (*Past: naka-. Subjunctive: maka-. Short form: ka-*) *Dì ku makaalsa (kaalsa) niánà*, I cannot lift that. *Nakatilaw (katilaw) na ku niánà*, I have tried that. *Wà ku makasakay (kasakay)*, I couldn't get a ride. 1 refers to an action s.o. has the capability of doing. (Only the future form is used in this meaning.) *Makamau na kung muginatsilà sa nagidad kug diyis*, I knew how to speak Spanish when I was ten years old. 2 refers to an action which one had the opportunity or managed to do. *Ug makaadtu ku sa inyu human sa paniudtu, mubapit ku*, If I get a chance to go to your place after lunch, I'll drop in. *Wà ku makalakaw kay síging abut ang mga bisíta*, I didn't have a chance to go out because we kept having visitors. 2a *with nouns*: manage to get. *Ug tris ákung mabulbut run, makamadyung ku*, If I draw a three, I will get mahjong. *Níning trabahúa bálus ta makasininà*, With this work I can hardly earn enough to buy a shirt. 3 refers to an accidental or unintentional action. *Diriyut siya makaibì sa dibang gilatigu siya sa íyang*

inaban, Her mother whipped her so hard she nearly wet her pants. *Makaingun kag nindut ug makakità ka*, Once you see it, you won't be able to help exclaiming at how beautiful it is.

maka-₂ *short form*: **ka-₄** *n* affix added to numbers to form words which mean [do so-and-so] many times. *Makapila (kapila) ku na ikaw ingna?* How many times did I tell you? *Makaduha na ku maligù didtu*, I have gone swimming there twice. *Makadagban na ku mabiktima*, I have been victimized many times.

makahiyà = **KIPIKIPÌ**. *see* **KIPÌ**.

makalibri = **KALIBRI**.₂

makan *n* 1 macan, k.o. large-grained rice of wet fields, highly prized for ordinary eating. 2 k.o. very fat pig. *a* obese. *Gwapahun untang baybana apan makan lang*, She's quite beautiful, only she's fat.

makapunù (from *punù*) *n* variety of coconut which produces ordinary fruit and once in a while fruit which are completely full of soft meat, slightly harder near the shell. The *makapunù* fruit is highly esteemed and is used for sweets.

maka-r- affix added to verbs referring to a state to form adjectives which mean cause s.o. to get into [such-and-such] a state to a great extent. Forms with this affix usually have long penults. *Makasusubung bitabù*, A very saddening event. *Makalulúuy*, Inspiring pity. *Makalalagut*, Angering.

makarúni *n* macaroni. *v* [A13] cook a macaroni dish.

Makaw *n* 1 Chinaman from Macao. 2 Chinaman in a restaurant business (so called because many cooks in Chinese restaurants immigrated from Macao). *lútung* — *see* **LÚTÚ**.

máki₁ *n* a large, enamel-coated, round, metal platter, 18" or so in diameter for holding cooked rice or corn.

máki₂ *n* a Chinese dish of sliced meats, stewed and thickened with cornstarch.

makig-(←) prefix added to bases with a prefix *pakig-* to indicate future, volitional active forms. *Past*: **nakig-**. *Subjunctive*: **makig-**. No durative or potential forms. (*See* **PAKIG-** for meanings.) *Short forms*: **kig-** and **tig-**. *Makigkàun (kigkàun, tigkàun) siya náku sa gawas*, He wants to take me out to eat. *Nakig-away siyag dakung táwu*, He picked a fight with a large person. *Walà ku makig-pustaánay niya*, I did not challenge him to bet.

makina *n* 1 machine. 2 engine. *Dili na mu-andar ang makina sa awtu*, The automobile

engine won't start. 3 sewing machine. *Ang makina kinabanglámun kaáyu sa sastre*, A sewing machine is a necessity to a dress-maker. 4 — **sa bugas** corn, rice mill. — **dimutur** *n* motorized machine, engine. *v* [a1 2] 1 do by machine. *Ayawg kinamuta na pagtabi, makinaba na*, Don't sew it with your hands. Do it by machine. 2 put an engine s.w.

makinarya *n* 1 machinery, set of machinery put together for a specific use. 2 machinery, set of activities or groups organized to accomplish s.t. *Ang makinarya sa Partidu Libiral*, The machinery of the Liberal Party.

makinilya *n* 1 typewriter. 2 clipper to trim hair. 3 windlass. *v* 1 [A; a2] type. *Makinilyahun giyud basta sulat nga aplikisyon*, Letters of application should be typed. 1a [A; a12] hit with a number of rapid blows, as if punching a typewriter. *Gimakinilya náku siyag dyab*, I hit him with a rapid-fire succession of jabs. 2 cut hair with a clipper. —**ádu**, —**in-** *a* typewritten. †

makinista *n* engine man, machine operator. *v* [B16; a2] become an engine man.

makiníta *n* 1 process of embroidery done by pricking the needle over the design on the top side of the cloth until the whole design is completed, after which the design on the bottom side is trimmed. The top becomes the right side. 2 needle for this sort of embroidery. *v* [A; a2] embroider in this method.

makmak *v* 1 [A; a1] pound s.t. hard with s.t. *Makmaka ang puthaw samtang init pa*, Pound the iron while it is hot. 2 [A; ab2] beat severely, pound. 2a — **ug kasábà**, **sulti** [A; a12] scold severely, lambast. *Di ka ángay mumakmak niyag kasábà kay di ka ginikánan*, You have no right to scold him severely because you are not his father.

makra = **MARKA**.

maksut = **LAKSUT**.

mákù = **DAKÙ** (dialectal). — **dyamù** very big. *Mákù dyamù ang ilang báy*, They have a huge house.

makúpa *n* k.o. small tree cultivated for its red, top-shaped fruits, with white, spongy meat and a mild flavor, a large meaty variety of the *Syzygium samarangense*. The same genus as *tambis*, but much firmer of flesh.

mal *n* 1 in billiards, a false shot causing one to lose his turn. 2 unlucky number. *Dagbang mabadluk sa numiru trisi kay mal kunu*, Lots of people are afraid of thirteen because it is said to be an unlucky number. *v* [B126] make a bad shot. *Mamal kag láin ang maigù sa bulamánu*, You lose your turn if you hit

the wrong ball. — *numiru* = **MAL**, *n2*. — *tiráda* *n* in billiards, a shot that is not well executed. *Mal tiráda tung ímu kay layù ra kaáyu sa lungag ang ímung gitirában*, That was a bad shot. The target ball was a mile from the pocket.

mala *a* 1 dry, not wet. *Mala na ang mga bi-naybay*, The clothes that were hung up are dry now. 2 not displaying lively attention, disinterested. *Tingálig di siya muapil kay mala siya ug tinubagan*, He probably won't participate because he gave a disinterested answer. *v* 1 [APB; a2] dry up, become dried. *Mimala ang mga sapà*, The rivers dried up. *Ang kainit sa adlaw mauy mumala (mupamala) sa mga basakan*, The heat of the sun will dry the rice fields up. *Nag-úsik lang sa panabun ang nagmala (nagpamala) ining salúga*, Whoever dried this floor off was just wasting his time. *Tiil nga makamagal (makapamagal) basakan*, Big feet (lit. that can dry up a rice paddy). *Namad-an ug singut ang íyang bukubuku*, The sweat on his back has dried up. 2 [A13] be uninteresting, boring. *Wà ku mutiwas sa sini kay nagmala lang*, I did not see the movie to the end because it was boring. 2a [b4] — *sa dugù* become pale. *Pagpangutána sa pulis, gimad-an sa dugù ang nawung sa dalága*, The lady's face became pale when the policeman questioned her. *ma-* *n* land. *Ang ubang ba-ki nagpuyù sa túbig, ug ang uban sa mama-la*, Some frogs live in water and some on land. *tilapya sa ma-* *n* prostitute (humorous). *kamad-an* *n* upland rice field.

malabagákay *n* k.o. rattan used in house building.

malabanu = **GWAYABANU**.

malabutang *n* k.o. rattan used in construction.

malagaya *n* k.o. white-husked rice with very small, roundish, white grains, used in preparation of medicinal rice cakes or mixed with medicinal plants in poultices.

Malakanyan, **Malakanyang** *n* Malacañang, the Philippine Presidential Palace.

mal-am *a* 1 old in age. 2 grown up, but not doing things befitting one's age (derogatory). *Mal-am na, lubut gibápuy ilingkud*, He is already grown but he hasn't got anything upstairs (lit. all he does with his buttocks is sit on them — a readily understood circumlocution which avoids stating outright a hurtful truth).

malangsi *n* k.o. sardine or small herring, growing to 4" long and 1" wide.

malapati *n* k.o. fish.

malapi (not without *l*) *kumpradur di-* *n* one

who buys goods which he knows the seller has no right to dispose of. *v* [B1256] be a buyer of stolen goods. *Makumpradur dimalapi giyud ka kun makapalit ka niánang kináwat*, You'll be a buyer of stolen goods if you buy that stolen article.

malapunti *n* k.o. red deep-sea fish with big reddish scales, 2' by 6", similar to a snapper, but with a filament projecting from the tip of the tail.

malarya *n* malaria. *v* [A123P; a4] get, cause to get malaria. *Way lamuk nga makamalar-ya (makapamalar-ya) dinbi*, There are no mosquitoes here that cause malaria. *Tambáli ang gimalarya*, Give medicine to the man with malaria. *malaryahun* *a* having malaria.

málas see **DIMÁLAS**.

malasádu, *malasáwu* *a* soft-boiled, half-cooked. *Malasádung itlug*, Soft-boiled eggs. *Ang atay malasádu nga pagkalútu*, The liver was cooked rare. *v* [A1B26; a2] come out soft, rare, cause to do so.

malasugi, *malasúgi* *n* swordfish or sailfish: *Xiphias gladius*, et al.

malatálu *a* bananas that are almost full-grown (but still far from ripe). *Basta tinggutum tub-un na ang ságing bisag malatálu pa kaá-yu*, In times of famine they cut down the bananas even before they mature. *v* [B3; b6] for bananas to reach this stage.

malatinduk *n* mackerel scad, k.o. carangoid fish, but long and fleshy like a *tinduk* banana.

**málay walay* — innocently unaware, unknowing (slang). *Way málay ang asáwa nga may kabit ang íyang bána*, The wife was unaware that her husband had a mistress. *Wà silay málay nga gipitluk nag ílang manuk*, They were unaware that their chicken had been stolen.

maláyang *n* k.o. fine, white rice introduced by the PACD.

malaypálay *n* poisonous part of the viscera and skin of a pufferfish, which is removed before eating.

Maláyu *n* Malay in race. *a* tending to have the features of the Malayan race.

malbas = **MARBAS**.

maldisiyun *n* malediction, a curse. *v* [A; b2 c1] curse. *Imaldisiyun (maldisiyunun) siya sa pári*, The priest will pronounce a malediction on him.

maldíta = **MALDÍTU** (female).

maldítu *a* 1 naughty, evil. *Kadtung maldítung bátà ang nagpapilit sa babulgam sa ímung sininà*, That naughty child put bubble gum on your dress. *Daghang maldítu*

sa piyir, There are lots of bad types at the waterfront. 2 having unexpected ability. *Malditu! Natubag giyud ang dyakpat nga pangutána dà*, He's smart! He answered the jackpot question correctly. — *sa babáyi* one who deceives women. *v* [B12; b6] become naughty. *-in(->)* *a* in an evil way. *v* [A; b] do mischief, evil, philander. *Makamau nang muminalditu ang gamay kung anak*, My little baby has already learned how to be naughty.

mal-idukáda = **MAL-IDUKÁDU** (female).

mal-idukádu *a* ill-educated, ill-mannered. *v* [B126; b6] be ill-educated or bad-mannered.

maligas = **HULMÍGAS**.

malignu *n* spirits of departed people who have not entered heaven and are doing their penance (*kundinu*). If they are not prayed for they may inflict sickness as a reminder. *ispiritu* — = **MALIGNU**. *v* [A1; a4] be sick with an illness sent by a *malignu*.

malignu = **KARABALYAS**.

malimnu = **KARABALYAS**.

malingka *see* **HIMALINGKA**.

malisya *n* 1 awareness of sex. *Dúna na siyay malisya kay di na man maghubù ug maligù*, She is already aware of her sex because she won't bathe in the nude any longer. 2 bad thoughts regarding sex. *Ug way malisya, ngánung miagik-ik man ka?* If you are not harboring evil thoughts, why are you snickering? 3 ill will. *Way malisya ang ákung pagbátang níni*, There's no ill intent in my giving this to you. 4 bad omen, usually of death or misfortune. *v* [A13; b] send such an omen. *Nagmalisya siya únà mamatay*. *Nagpakúà únà siya sa íyang mga anak nga túa sa Amirika*, He sent an omen before he died. He appeared to his children in America. **malisyúsa** = **MALISYÚSU** (female). **malisyúsu** *a* 1 conscious of sex in an unwholesome way. *Ngánung di ka man pagúnit? Kamalisyúsu gud nimu!* Why don't you want me to touch your hands? How sex-conscious you are! 2 maliciously done, out of ill will. *Malisyúsung mga pasángil nga way gipasikáran*, Malicious and baseless accusations. *v* [B12; a2] 1 be, become sex conscious in an unwholesome way. 2 become malicious in behavior.

málit *n* mallet.

malíta *n* suitcase. *v* [A13] carry a suitcase. *Magmalíta lang ku kay daghan kug dalbunun*, I'll take a suitcase because I have so many things to take.

malitin *n* 1 a leather bag designed to hold medicine and some medical instruments. 2

a small suitcase.

malmal *v* [B1256; a12] be taught, rehearsed, or be inculcated to a high degree. *Namalmal mig maáyu sa ininglis kay Amirkánu ámung maistru*, We were taught English thoroughly because our teacher was an American. *Malmálun nátù ang bátà sa bili sa pagdaginut*, We will inculcate the value of thrift in the children's minds.

malmal *v* 1 [A; a1] beat s.o. up, usually in the mouth. *Akuy malmal sa irù nga mikáun sa isdà*, I gave the dog that ate the fish a sound beating. 2 [A; a12] use s.t. or scold s.o. abusively. *Natural nagubà ang makinilya kay gímalmal*, Of course he broke the typewriter because he abused it. *Malmálun kag kasábà bisag gamayng sayup*, You get abusive scoldings for the slightest mistakes.

malpagadur *a* failing to pay one's debts. *v* [B1256] get to be a defaulter in one's debts. *Ug mamalpagadur ka, wà nay musálig pagpaútang nimu*, If you become a bad debtor, no one will dare allow you credit. *-a(<)* = **MALPAGADUR** (female).

maltabána *n* glazed brown urn, about 2' high with a small mouth and handles at the shoulders. *v* [A13; a12] make into, put in glazed clay jars.

maltratar *v* [A; a12] maltreat, mistreat. *Maltratabun siya sa íyang amaáma*, His stepfather will maltreat him.

***málu** — *pa* *ug* 1 on the chance that [such-and-such] a good thing happen. *Palit tag swipstik, málu pag makaswirti*, Let's buy a sweepstake ticket. We might just win. 2 [so-and-so] isn't bad, if that is what comes out. *Málu pa nà ug swildúban kag bayinting adlaw?* Would it be bad if you were paid twenty pesos a day?

malù *— [dat.]* serves [dat.] right. *Malù nímu nga gipagirawut kay tapulan ka*, Serves you right that you were fired because you are lazy.

malù *2*, **málù** *1* *n* pollen of corn. *v* [A1] grow pollen. *Dì na dúgayng masanggi ang mais basta magmalù na*, It won't be long before the corn can be harvested if there is pollen in the tassel.

málù *2* *n* the one who is 'it' in the game of *takyan* or marbles. *v* [A; a12] make a person remain 'it' for a long time. *Malúun kug maáyu si Huwan pinaági sa pagpátid sa takyan ug layù*, I'll make Juan be 'it' for a long time by kicking the shuttlecock far away.

malubgas *n* k.o. small anchovy with a dark blue dorsal region and silvery white on its ventral region, widely eaten preserved in salt.

maluibun *n* name given to ornamental climbing vines with dark green or yellow green cordate leaves, often grown indoors: *Scindapsus aureus* and *Philodendron oxycardium*.

málung *n* name of the sarong worn by the Muslims. *v* [A13; b6(1)] wear a *málung*. 2 [a2] make into a *málung*.

malunggay = KALAMUNGAY.

málus₁ *a* highly fermented salted fish paste. *Málus na ang ginamus*, The salted fish paste is already highly fermented. *v* 1 [AB2] for salted fish to become highly fermented, cause it to do so. 2 [B] develop a horrible smell. *Kaligù na kay nagkamálus ka na*, Take a bath. You're beginning to smell awful.

malyiti *n* gavel.

malyurka *n* a k.o. liquor of low proof made from cane sugar, flavored with anise.

mám *n* 1 ma'am, term of address to a teacher or woman of high station. *Maáyung buntag kanímu, mám*, Good morning, Ma'am. 2 lady teacher. *Usa sa mga mám náku sa hayiskul mau si Mis Agápay*, One of my teachers in high school was Miss Agapay. *v* [A13; a12] call s.o. Ma'am.

máma₁ *n* mother. *v* [B13; a12] call s.o. *máma*.

máma₂ *n* mute. *v* [B12] become a mute. *Namáma ná siya tungud sa kalisang*, He was struck dumb by his great fright.

mamá *n* 1 chew of betel nut (*búnga*) and piper betel leaves (*búyù*) with lime (*ápug*) and optionally tobacco. 2 action of chewing. *v* [AC12; a12] chew betel nut. *Dì ku makamáma kay bálang*, I can't chew betel because it burns the tongue. — *ug dugù v* [A13; c] get a bloody mouth (lit. chew blood). *Magmamá ka giyug dugù ug bisumbagan ta ka*, You will have a bloody mouth if I punch you. **mam-anan**, **malam-an** *n* container for the lime, betel nut, and betel leaf. **malam-un** *n* set of complete ingredients ready for chewing. **hiN-** *a* fond of chewing betel.

mamadur *n* breast pump. *v* [b] use a breast pump.

mámam *n* 1 baby talk for *inum* 'drink'. 2 drinking spree (humorous slang). *v* 1 [A] drink (baby talk). 2 [AC; a] hold a drinking spree. *Puwa na ang tápay, nakamámam ti-ngáli*, His ears are red. He must have had s.t. to drink.

mamay *n* 1 wet nurse. 2 any nursemaid. *v* 1 [A; a] wet-nurse. *Gimamay ang bátà nga ílu*, The orphaned infant was wet-nursed. 2 [A; a] take care of a child. *Siyay nagmamamay*

sa tanan námung mga bátà, She took care of all our children.

mambad = MANBAD.

mambu *n* mambo, a Latin American dance and its music. *v* 1 [A; a12] dance the mambo. 2 [c1] play music in mambo rhythm.

mámi₁ *n* mommy. *v* [A3; a12] call s.o. mommy.

mámi₂ *a* Chinese dish consisting of soup and narrow egg noodles with meat. *v* [A; a] make *mámi*.

mamilúku *n* child's sunsuit, a one-piece romper with short pants and no sleeves. *v* 1 [A; a] wear a sunsuit. 2 [c16] make into a sunsuit.

maming = LUBAYLÚBAY, *n.* see LUBAY.

mampud short for *mánu man pud*. see NGÁNU and UPUD.

Mampur *n* Montford, a person who is said to have lived in olden times. *karáan pa ni* — older than Montford. *Tabas sa íyang bistidu nga karáan pa, ni Mampur*, Style of dress that dates back to Montford's time. **panahun pa ni** — very old, from Montford's time. *Sa panahun pa ni Mampur ang ákung radiyu ug wà pa giyud magubà*, My radio is as old as the hills and still in fine shape. *Sa panahun pa ni Mampur nang kumidiyába*, That joke is as old as the hills.

mamsà₁ *n* 1 name given to the large species of *Caranx*, a highly-prized food fish. 2 **da-kung** — influential, important person.

mamsà₂ *n* schoolteacher, humorous word play on *mám*. *Ayaw mug sàbà kay nàa na si Mamsà*, Everybody shut up. The teacher is coming. *v* [B126] be a schoolmarm.

mamun₁ *n* k.o. sponge cake. *v* [A; a12] make, make into *mamun*.

mamun₂ *n* k.o. fruit tree similar to a *gwayabanu* but with a smaller and rounder fruit: *Anona sp.*

mámurd, **mámurds** *a* 1 marbles without a flaw. 2 for girls to be well-rounded and smooth-skinned. *Mámurds kaáyu ang trátu ni Bin*, Ben's girl friend is very beautiful. **mamuray** *v* [C2] compare which is the smoothest, most well-rounded. *Mamuray tag dyúlin*, Let's compare our marbles to see which is the smoothest and best rounded.

man 1 because. *Kay ang íya dapit man sa dá-bun, mamúnga dáyun*, Because his part was the part with the leaves, it would bear fruit quickly. — **ugud** because (giving an explanation). *Namatay ang tanum kay wà man gud búbúi*, The plant died because no one watered it. 2 after an interrogative: particle to make the question not abrupt. *Háin man si-*

ya? Could you tell me where he is? 3 particle with a statement contradicting a previous statement or presumption. *Dì man nà mau*, That's not the one. 4 particle with a statement giving information. *Nia man si Pidru karung buntága*, Oh, Pedro is here this morning. — *diay* I notice that. *Nindut man diay ka kaáyung mukanta!* Oh, I see you sing very beautifully. — *kahà* [so-and-so] apparently is the case. *Kami man kabay mulubud, anus-a man ang kasal?* We are supposed to sponsor you, so when is the wedding going to be? *Dì lang ka tagáan. Dì man kahà ka gustu*, I won't give you any. You apparently won't want any, anyway. — *lagi* I notice [so-and-so] is the case, nevertheless. *Ingun siya di ka muanbi. Nía ka man lagi*, He said you weren't coming, but here you are! 5 in other phrases: *ingun* — as well as. *Mububis ang tagasyudad ingun man ang tagabaryu*, The city people, as well as the barrio folks, pay taxes. *mau* — *gáni* that's why, despite what you would expect . . . *Mau man gáni nga namula ang ákung pánit kay nabulad ku*, I have red skin, despite what you would expect, because I was out in the sun. *na* — see NA, 4. *pála* — run that's flattery. *Pála man run ug di pa tínuud*, That would have been flattery if it were not true. *túud* — and so, as one would expect. *Túud man miabut dáyun ang pulis*, And so, as one would expect, the police immediately arrived.

maN- (see p. xvi for the meaning of the symbol N) prefix added to bases with a prefix **paN-** to indicate future volitional active forms. (past **naN-**; subjunctive **maN-**. Durative forms: future and subjunctive **magpaN-(→)**; past **nagpaN-(→)**. Potential active: future and subjunctive **makapaN-**; past **nakapaN-**.) *Mangutána ta kun háin siya*, Let us ask where he is. *Wà siya mangutána*, He didn't ask. *Nangutána ku píru way tubag*, I asked but there was no answer. *Nagpanguput siya sa kabadluk*, He held on with all his might for fright. *Walà ku makapangutána*, I didn't get a chance to ask. *Makapangasawa ka na*, You can get married now.

mana₁ *n* a title of respect to a female older than the speaker. *v* [A13; a12] call s.o. *mána*.

mana₂ *n* k.o. cultivated tree, the bark and leaves of which are used for spices.

manáging *n* k.o. white parrot, the racket-tailed parrot: *Prioniturus discurus*.

manalabtan see SABAT.

manámù short for AMAHAN NÁMÙ *n* the Lord's Prayer.

mananabtan see SABAT.

manananggal = ANANANGGAL.

mananangkuy *n* folk doctor (general term). *v* [B13; a12] become a healer.

mananap *n* animal, beast, insect. *a* brute, having the feelings of a beast. *Ikawng mananápa ka. Ngámung gibun-ug man nimu ang ákung anak?* You beast. Why did you beat my son? -in- *a* beastly.

manan-aw *n* general name for ornamental air orchids.

manandis *a* henpecked husband. *v* [B2] become henpecked.

manang, **mánang** *n* 1 title for elder sister. 2 title given to any woman older than the speaker. *v* [A13; a12] call s.o. *manang*. (→) voc. form. *short form*: **nang**.

mananggíti *n* toddy gatherer. *v* [B156] be, become a toddy gatherer.

manánuy *a* sweet-sounding, melodious. *Ang manánuyng tingug sa langgam*, The sweet, melodious voice of the bird.

manátad *n* k.o. dove: the green-winged ground dove: *Chalcophaps indica*. *túlin pa sa* — very swift.

manau, **manaul**₁ *n* k.o. parasitic air plant, with long linear lanceolate leaves radiating from the center: *Asplenium nidus*.

manaul₂ *n* the white-breasted sea eagle: *Haliaetus leucogaster*.

manay, **mánay** *n* title for a female much older than the speaker. *v* [A13; a12] call s.o. *mánay*. (→) voc. form.

maN-ay regional alternant of **maN-r**.

manbad (from *subad*) *n* 1 any large deep-sea fish. 2 usurer. *Nadátu siya kay mambad nga dakù*, He became rich because he was a great usurer. 3 **dakung** — an important person of great influence. *Si Lawril dakung mambad sa pulitika*, Laurel is a big figure in politics. *a* 1 fierce and grasping. *Púru mga mambad ang tagaadwána. Padug-un ka gi-yud ug táman*, The customs people are voracious beasts. They'll bleed you dry. 2 fierce, termagant woman. *Túa na pud, gitapuk-an na pud si Tiryu sa íyang mambad nga asáwa*, There goes Terio's shrewish wife at him again. 3 s.o. that is dangerous to women. *Ayawg túu nía kay mambad na sa mga babáyí*, Don't believe him because he is dangerous to women. **ka-** *n* quality of being fierce and grasping. *Ang kamambad sa pamingkungan*, The fierceness of a hammerhead shark.

mandalúsa = SALIMBÁNGUN.

Mandalúyung *n* a district in Rizal, Luzon. *taga-, gikan sa* — crazy (lit. one who has been a patient at the mental hospital in

Mandaluyong).

mandamyintu diaristu warrant of arrest.

mandār *n* 1 command; word or phrase esp. in set form by which a command is given. *Ang mandār sa kapitan pagpabúnung ug tíru*, The captain's command to cease fire. 2 order, a serving of food in a public eating place. *Unsa man tuy imung mandār, pipsi u kuk?* What did you order, Pepsi or Coke? *v* [A; c] 1 command, give an order to. 1a command, order people around. *Nagmandār na sad ang tapulan*, The lazy lout is giving orders again. 2 order, request a serving to be brought. *Nakamandār na ba mu?* Have you ordered? **mandasiyun** *n* command. *Ang mga ultimú mutúman sa mandasiyun sa kábu*, The privates follow the commands of the corporal. *a* liking to give orders. *Mandasiyun kaáyu nang ákung maguwang unyá dí mutábang sa trabábu*, My older brother loves to give orders, and yet he doesn't help with the work.

mandasiyun see **MANDĀR**.

manday 1 it's too late to be of use. *Manday human na ang baratilyu*, It's too late. The sale is over. 1a just when s.t. happens that is too late or inconvenient, s.t. else happens. *Manday wà tay kwarta mu puy idaut sa mga bátà*, Just when we are broke, the children get sick. *Manday human ka nag káun mu pay ipanangpit*, You invite me to eat only after you're done? *Manday lumalarga na aku mu pay pagkaila námù*, We got acquainted just as we were about to leave town. 2 — *untà* instead of doing what was expected. *Manday untà masukù siya, mipabíyum binúun*, Instead of he getting angry, he smiled. 2a although, despite the fact that. *Manday dagbang anak, gastadur binúun*, Although she has lots of children, she spends money like mad. †

mandi, manding *n* a title of address for an elder sister or female relative much older than the speaker. *v* [B2; a12] call s.o. *manding*.

mandù *v* 1 [A; b6(1)] give an order, command. *Gimandúan ang mga trini pagdagan libut sa kampu*, The trainees were ordered to run around the camp. 2 [A; b6] rule or reign. *Siya ang bára nga mimandù sa pangtlin*, She was the queen that reigned over the fiesta. 3 [A3; b6] prevail. *Human sa maku-sug nga liti ug bagyu mimandù ang tumang kalinaw*, After the fierce thunderstorm, quiet prevailed. *n* 1 order, command. *Tumána ang ákung mandù*, Carry out my order. **mag-r-** *n* ruler, commander. **ma-un** *a* commanding. 'Lakaw,' *tingug ni Aldu nga ma-*

mandúun, 'Go!' said Aldo in a commanding voice. **ka-an** *n* area over which s.o. rules. *Ang kamandúan sa armi pinangulúban ni Hiniral Riyis*, The Army Command is headed by General Reyes.

mandunggu *n* beef tripe. **mandunggáda** *n* dish made of blood and the internal organs of beef. *v* [A12; a12] make, make into a dish of blood and internal organs of beef.

manga *always written mga*. 1 particle optionally placed preceding a noun or adjective to indicate plurals, but referring only to things that are not all exactly alike. *Ang mga istudiyanti nanambung sa míting*, The various students attended the meeting. *Mga karáan kining mga libru*, These are all old books. 1a particle preceding the name for parts of the body of which there are more than one. *Sakit ákung mga mata*, My eyes hurt. 2 preceding a form referring to time, measurement: about, approximately. *Mga alas utsu*, At around eight o'clock. *Mupalit kug kutsi, tingáli mga Iníru*, I will buy a car, probably around January. *Mga duba ka búwan kanbi*, About two months ago. *Mga duba ka pulgáda*, About two inches. *Mga dus pìsus*, Around two pesos.

mangagat, mangágat *n* snapper, name given to most species of *Lutianus*.

mangágaw *n* k.o. annual, stiff-haired herb, much-branched from the base, with small flowers in dense axillary clusters. The stem yields a white milky sap which is used to cure fevers: *Euphorbia pilulifera* and *birta*.

mangga *n* mango: *Mangifera indica*. **manggá-hun** *a* 1 plump in cheeks. 2 having red splotches like some varieties of mangoes. **manggahan** *n* mango orchard. *v* [A13] grow mangoes.

manggad *n* 1 prized position, treasure, riches, wealth. *Náa sa baul ibutang ang ilang manggad*, Their treasures are placed inside a trunk. 2 dry goods. *Nabasà ang mga manggad nga iyang gisúruy*, The dry goods he was peddling got wet. *v* 1 [AB; c] treasure, hold s.t. dear. *Wà sila magmanggad sa kabílin sa ilang katigulárgan*, They do not value the things their ancestors left them. *Manggára (imanggad) ang iyang mga púlung*, Treasure his words. 2 [A] care for with devotion, lavish attention. *Way mumanggad sa ákung mga tanum ug mubyábi ku*, No one will tend to my plants if I go on a trip. **manggá-ránun** *a* wealthy, rich. *Lagmit sa mga manggaránun nga garbúsu*, The rich are usually arrogant.

manggas *n* 1 sleeve, cuff. *Iyang gilúkut ang manggas sa iyang kamisadintru*, He rolled

up his shirt sleeves. 2 bottom of trousers. *Bukad ug manggas ang bilbátum*, Bell-bottom trousers have wide trouser legs. *v* [A; a] provide with sleeves or cuffs.

manggátus see GATUS.

manggi- the futural volitional active form of verbs with a prefix **PANGGI-**. *Past: nanggi-*. *Didtu sila sa sala manggidáma*, They were in the living room playing checkers.

manggilis *n* k.o. sweet potato with light reddish peelings and white meat. Its rather dry meat makes it good eating.

manggi-un(←) alternant of *ma-un* used with some bases instead of *ma-un*. *Manggibatágun*, Generous.

manggu *n* handle of a pick, ax or a similar tool. *v* [b6(1)] make a handle of this sort.

manggulimbaw *n* k.o. shrimp growing to 1½" with one claw bigger than the other.

manggustan *n* mangosteen.

manghud *n* younger brother, sister. 1 younger in age than s.o. else. *Mangbud ka nákg duha ka túig*, You are two years younger than I am. 2 less in intensity. *Ang íyang pátid mangbud lag diyútay sa pátid sa kabáyung simarun*, His kick was just a little less than a wild horse's. *Ang ímung tingug mangbud lag diyútay sa bungbung*, Your voice is just a little softer than a whisper. *v* [A1; b(1)] have a younger brother or sister. *Pilay idad sa nagmangbud ning batáa?* How old is the child just before this one? *Anus-a man ná siya mangburi?* When are you going to have another baby (lit. when is he going to have a younger brother or sister)? *ig- n* younger brother or sister. *Kanang mga gagmayng bátà pulus niya igmangbud*, Those little children are all his younger brothers and sisters. *kamanghúran*, *kinamanghúran* *n* youngest child.

mangkay *n* old maid. *Dili tanang mangkay masulub-un*, Not all spinsters are lonely. *v* [B1; c1] become an old maid.

mangkimangki *n* fast dance characterized by monkey-like movements of the hands. *v* [A] dance the *mangkimangki*.

mangku *n* s.o. with an arm deformity characterized by being twisted at the elbow. *v* [B12] have a deformed arm. *Namangku siya dihang napiang íyang siku*, He got a deformed arm when he broke his elbow.

mangkù *n* k.o. small mackerel with a maximum width of 3".

mangkumu = † **MAGKUNU**.

mangliw, **mangluy** = **AMAMANGLUY**.

mangnu, **mangnú** *v* 1 [A12; b2] remember. *Hatági kug diyútay nga panahun tingálig*

mamangnuan (himangnuan) ku, Give me a little time. Maybe I will remember it. 2 [A P] cause to notice, be aware of. *Ang pagbagting sa rilu mauy nagmangnú (nagpamangnú) náku nga udtu na*, The ringing of the clock reminded me that it was already noon. 2a [A] be careful. *Magmangnú (magmangnú) ka kanúnay arun di ka masayup*, Be careful so that you won't commit any mistakes. 3 [A12; b2] come to. *Didtu na siya makamangnú sa huspital*, He regained consciousness in the hospital. *pahi- v* [A; b6(1)] advise, instruct s.o. not to do s.t. *Gipa-himangnúan ku siya nga dili pasudlag init ang pridydídir*, I have warned him against putting anything hot into the refrigerator. *n* instruction against.

mangsi = **MALANGSI**.

mangtas *n* 1 cruel, fierce beast. *Ang táwung nalúnud gikaun sa usa ka mangtas sa dágat*, The drowning man was eaten up by the shark (lit. fierce beast of the sea). 2 fierce, heartless in character. *Dili makamaung malúuy sa pubri kanang mangtas nga adunáhan*, That heartless rich man does not know pity for the poor. *Mangtas nga katalagman*, A fearful calamity. *v* [B2; b6] be, become fierce and devoid of tender feelings.

mangù *a* brainless, dull, stupid. *Mangù ka man kabà kay di ka man kasabut*, You must be brainless because you don't understand. *v* [B23; b6] be, become stupid.

Mangyan *n* non-Christian natives of Mindoro.

manhak *n* k.o. bird.

mani *n* peanuts. — *sa kasuy a* the edible nuts of the cashew. **manimani** 1 k.o. creeping herb similar to purslane (*ulasiman*) in appearance, used as pig feed. 2 k.o. *balat* found a few inches beneath the sand along the shore. It roughly resembles a peanut.

* **máni** *n* *dinuwín*, *gud* — during World War II, the name given to the prewar money as opposed to the Japanese *kurà* and the *imir-dyinsi* *máni*. **girilya** — money issued by the guerilla authorities during the war. **imir-dyinsi** — the emergency money issued after the outbreak of hostilities and prior to the Japanese occupation. — **urdir** money order.

manibila = **MANUBÍLA**.

mánids *v* [A] manage a business. **-ir**(→) manager. **-ir**(→) **hiniral** *n* general manager. *n* manager of a business or boxer. *v* [AB156] be, become manager.

manihu *v* [A; a2] 1 drive a motor vehicle. *Ambi, aku lay mumanihu sa dyip*, Let me drive the jeep. 2 operate or manipulate a contraption. *Makamanihu man ná siyag dag-*

kung makina, He can operate big machines. 3 manage to make s.t. operate. *Manibúa ra ring pawuntin pin ug makabimù ka bag paá-gi*, Try fooling around with this fountain pen and see if you can make it write. 3a see to it that s.t. gets done. *Aku lay mumanibu arun magmalampúsun ang átung prugráma*, I'll see to it that our program is successful. 3b manage to do s.t. in a roundabout or underhanded way, where the usual methods won't work. *Makamanibu ka ba pagpasulud náku sa trabábu?* Can you manage to get me into the job? 3c do s.t. surreptitiously or secretly. *Lingawun ku ang tindira manibúa pud ang kába*, While I keep the store clerk busy, you take care of the cash register.

maniit *n* k.o. edible, small crab of shallow waters with a thick shell and strong pincers. *a* quarrelsome, esp. said of women.

manikin *n* mannequin.

manikiyur *n* nail polish. *v* [A; b] manicure. *-ista* *n* a manicurist. *v* [B156; a12] be a manicurist.

Manila, **Manilá**, *n* Manila, the largest city in the Philippines. — *buy* boy who has grown up in Manila and is, therefore, sophisticated. — *pípar* Manila paper. *v* [B1256] be in Manila. **manilan-un** *n* from Manila, of the Manila type. **manilinyu**, *-a* *n* one from Manila. **manilá**, *n* k.o. striped grouper: *Grammistes sexlineatus*.

maniN- future volitional prefix of verbs with the base **paniN-**. (*Past: naniN-*. *Subjunctive: maniN-*.) *Manimalus giyud ku*, I will get revenge. *Walà ku manimúbi sa ákung gikup-tan*, I didn't let go what I was holding on to.

manínay *n* godmother, the female sponsor at one's wedding, and, by extension, the sponsor at one's baptism, confirmation, or ordination. *v* [A; a] become one's godmother.

maniniyut *n* photographer. Word play on *maniniyat* to make it sound humorously risqué (recalling *iyut*, the taboo word for sexual intercourse).

manínuy *n* godfather, the sponsor at one's wedding, and, by extension, at one's baptism, confirmation, or ordination. *v* [A; a] become one's godfather.

manistil = **MISTIL**.

maniubra *n* 1 maneuver, skillful handling of a vehicle. 2 s.t. done in a secret and underhanded way. *Maniubra sa pulitika*, A political maneuver. *v* [A; c1] 1 maneuver s.t. skillfully. *Maniubrába (imaniubra) pag-áyu ang sakayan arun dili masángad*, Manipulate

the boat skillfully so that it won't run aground. 2 contrive s.t. skillfully in an underhanded way. *Nakalusut dáyun ang ákung lún sa bangku kay gimaniubrag maáyu sa ákung amigu*, My loan went through OK because my friend maneuvered it skillfully.

mankumunidad *n* commonwealth. *v* [B1256] become a commonwealth.

maN-l- 1 = **MAN-l-**, but used only regionally.

2 affix added to verbs referring to sorcery, praying, and other relations with the supernatural to form nouns which mean one who engages in this activity. *Manalagnà*, Seer. *Manalabtan*, Leader in prayers. *Mamalaktul*, One who practices the sorcery called *paktul*. **manlà** *n* k.o. edible crustacean similar to a prawn but with pincers. It burrows under soft mud in swampy places.

manlawud (from *lawud*) *n* name given to fishes that are found in deep waters.

manlulundà = **MANULUNDA**.

manlut, *n* = **BANLUT**.

manlut, *n* k.o. large, green grasshopper.

maN-r- affix added to verb bases to form a noun referring to a person who does [such-and-such] as an occupation. It is most commonly added to roots which form verbs by the addition of **paN-**. *Mangingisdà*, Fisherman. *Mananabang*, Midwife. *Manunúnud*, Heir.

maN-r-ay regional alternant of **maN-r-**.

mansa *n* 1 stain. *Dili makúbà ang mansa sa tubà*, Stains from palm toddy won't come out. 2 moral blemish, dishonor. *Walay mansa ang ákung ngálan*, My name is unsullied. *v* [A; b25] 1 stain. 2 stain one's honor. *Kaputli nga walà pa kamansábi sa kasinatian*, Purity that has not been stained by experience. *-du a* 1 stained. *Dì giyud nà siya musul-ub ug sininà nga mansádu*, She never wears stained clothes. 2 easily stained. *Mansádu kaáyu ang sininà nga puti*, A white dress easily gets dirty. **mansahun** *a* 1 having stains. 2 panty stained with blood. *Iladlad pag-áyu ang mga mansabun*, Bleach those stained panties very well.

mansánas *n* apple.

mansanilya *n* k.o. perennial aromatic herb cultivated for ornamental and medicinal purposes: *Chrysanthemum indicum*.

mansanítas *n* small spreading tree of waste spaces, the bast fibers of which make rope in times of scarcity: *Muntingia calabura*.

mansibádu *n* common-law couple. *v* [B16; a12] live as man and wife without the benefit of a church wedding.

mansinítas = **MANSANÍTAS**.

mansiyun *n* mansion.

mansu *v* [A; a] 1 break in a work animal. *Si Dyigu ray makamansu ning kabayúa*, Only Diego can tame this horse. 2 train, discipline s.o. *Namansu sa pári ang walay hibangkaán nga bátà*, The priest trained the child that was innocent of all knowledge. 2a give s.o. a lot of work to do. *Kining batáa namansu sa mga trabáhu sa balay*, The household chores were dumped on the child. **mansuhan**, **mansuhánan** *n* training ground.

mantágà = **MANTALÁGÀ**.

mantálà (not without *l*) *v* 1 [A13] herald, announce. *Ang tuktugáuk sa sunuy nagmantálà sa umaábut nga kabuntágun*, The crowing of the rooster announces the approaching morning. 2 [A; c] publish in a magazine or newspaper. *Gimantálà sa mantalaan ang umaábut nilang kasal*, Their approaching wedding was published in the papers. 3 [A13] advertise. *Mga lúhà nga nagmantálà sa ákung kapildihan*, Tears that advertised my defeat. -**an**, **paN-an** *n* 1 newspaper, magazine. 2 press. **mag-r-** *n* publisher. **tagapaN-** *n* press relations officer. **tig-** *n* 1 advertising man. *Milibuk ang tigmantálà sa bag-ung kumpaniya*, The new company's ad man worked hard. 2 an announcer, s.o. or s.t. who or that spreads talk or news around. *Kanang bayhána mauy tigmantálà sa tanang mahinabú dinhi*, That woman is the person who spreads the gossip of all that is going on around here. 3 publisher.

mantalágà *n* giant octopus.

mantas = **MANGTAS**.

mantíának = **MANTIYÁNAK**.

mantíaw interjection showing dismay and displeasure, but to be taken lightly. *Mantiaw ning batáa, muuli lag mukáun*, My! This child never comes home except to eat.

mantikà *n* 1 lard, fat from flesh. 1a **lúpig pay** — **kun matúlug** tending to sleep deeply (lit. better at sleeping than lard). 2 cooking oil. **bugnaw ug** — derisive reference to one who has indolent habits or is a slowpoke. (→) *v* 1 [A; b] fry in lard. *Mantikai ang báhaw*, Fry the leftover food. 2 [A] exude lard or oil. *Haúna dáyun kun mumantikà na ang tambuk*, Take the pan out of the fire when lard comes out of the pork fat. 3 [A] for public transportation to move slowly and sluggishly at times that there are few passengers. *Wà giyuy pasabíru. Nagmantikà ang trák sa dálan*, There are few passengers, and the bus is moving slowly down the street empty. -**in-an** *n* food fried in oil. -**un** *a* 1 greasy. *Sud-an nga mantikáun*, Greasy food. 2 obese. *Babáying mantikáun*, An obese woman.

mantíka dikakaw *n* cocoa butter.

mantikílya *n* butter or margarine. *v* [A; c] spread butter on s.t.

mantil *n* tablecloth. *v* 1 [A; b] put, use a tablecloth. 2 [a12] make into a tablecloth. **mantilya** *n* veil used to cover a woman's head in church. *v* 1 [A; b] wear a veil. 2 [a12] make into a veil.

mantilyína *n* head covering for wearing inside a church. *v* [A; c] wear a head covering in church.

mantinil, **mantinir** *v* [A3; c] make do with, content oneself with s.t. less than the best. *Magmantinil lang tag amútig way bugas*, We'll make do with sweet potatoes if there's no rice. *Nagmantinil lang siyag pangarga*, He just took a temporary job as a stevedore. *Mantiniri (mantinibi) lag kawáyan pára bali*, Just use bamboo for the meantime as a post for the house. -**in-** *a* of makeshift or second choice sort.

mantiw *a* tall and lanky. *v* [B; b6] be, become, make lanky.

mantiyának *n* supernatural being which preys on newborn infants. It drinks the blood from childbirth and tries to get at the newborn baby's liver. If the baby dies, he drinks the mother's milk without her knowledge and kills her thereby. It is pictured the size of a baby, with horns and fangs, with long pointed ears, dirty brown in color and angular in features. It has the ability to walk, change its appearance, and make itself invisible.

mansa = **MANSA**.

mansinítas = **MANSANÍTAS**.

mansúsú *a* easily soiled or stained. *Mantsúsú kaáyu ang puti nga bistidu*, White clothing gets soiled easily. *v* [A3P; b6] be, become easily soiled.

manu₁ *v* [AC2; a] in ball games, play off one with another to determine who plays first or whose play it is. *Átung manúbun ug kinsay mayur*, I'll play it off with you to see who starts the game. *n* act of determining the order of who plays first. **manuhan** *n* a line from which s.t. is tossed to determine who is first.

manu₂ *n* title of address for a male older than the speaker. *v* [A; a12] call s.o. **manu**. **manu**₃ *n* hand of dried tobacco leaves containing 100 leaves. *v* [A; a12] bind tobacco leaves into hands.

manu₄ = **NGÁNU**.

***manu**₅ *see* **DIMÁNU**, **ARMAS DI-**, **BULA DI-**, **BUYNA -**, **SIGUNDA -**. **manumánu** *v* [AC2; c1] do s.t. by human strength, hands alone. *Manumanúbun (imanumánu) lang ni nátug*

bira ang awtu, Let's just push this car by hand. *n* fight with the hands. †

manúbig (from *túbig*) *n* k.o. crab of swamps and rivers lighter in color than the *kágang*.

manubila *n* a mechanism one manipulates to steer: steering wheel, handle bars, etc. *v* [c1] make a steering mechanism.

Manúbu, **Manúbù** *n* name of an ethnic group in the mountains of eastern Mindanao.

manugimpu, **manugimpul** *n* k.o. parasitic plant which attaches itself to trees. It extends out a vine-like trunk which clings and covers the host.

manuk *n* 1 chicken. *Piniritung manuk*, Fried chicken. **1a** *layù ra sa tinái sa* — **1a1** off the subject, not to the point. (Lit. far from the chicken's intestines.) **1a2** wound of no consequence, harmless scratch. **2** gamecock. **2a** a protégé involved in any race or competition: politics, boxing, love, et al. *Napildi ang iyang manuk*, His candidate (protégé) was defeated. **v** 1 [A1] have chicken for one's meal. **2** [A; a12] make s.o. one's protégé, candidate in a competition. *Akuy mumanuk nîmu ug di ba sugut dáyun nang baybána*, If I put you up as a candidate that girl will surely accept you. *Midaug siya kay gi-manuk mang Sirhing*, He got elected because he was a protégé of Serging's. **-an**, **-an** (←) *n* 1 poultry business. **2** one who has lots of chickens. *v* [A1] have a poultry business. **-in-** *a* sleeping half-awake because of insomnia or because of a need to remain conscious. *v* [A; c1] sleep in such manner. *Magminanuk kug katúg pagbuwat sa pirs trip*, I'm just going to nap because I have to make it to the first trip. **-un**(←) *a* slightly cross-eyed. *Gwápa untang baybána, ugáling manúkun lang*, That girl is beautiful, but she is cross-eyed. *n* = **LUKGAW**. **-un** *a* = **-UN**(←), *a. n* the cow-nosed ray, so called because it moves like a bird in the water: *Rhinoptera javanica*.

manukmánuk *n* 1 wind coming in strong gusts. **2** weather vane. *v* [B456; b4] be caught in gusting winds. *Piligrung ilawud ug magmanukmánuk ang hángin*, It's dangerous to set sail in gusty weather.

manukúlu *n* monocle. *v* 1 [A1] wear a monocle. **2** [A12] get a monocle.

manul *n* variety of jasmine of the same species as *sampagíta* but with double petals and rounded leaves: *Jasminum spp.*

manulunda, **manulundà** *n* angel. *Daw manulunda ang iyang kaanyag*, She has the beauty of an angel.

manumbága = **TINUMBÁGA**. *see* **TUMBÁGA**.

manung, **mánung** *n* 1 title for an elder brother.

er. 2 title of respect for a man older than the speaker. *v* [A; a12] call s.o. *mánung*. (→) *voc. form. Short form: nung.*

manunggal *n* k.o. tree.

manunggul *n* k.o. limestone found in tidal flats, rough and irregular in surface, grey on the outside, but white on the inside. It is used for road surfacing, stone walls, or wherever a porous stone is desirable.

mánus = **AMÁNUS**.

manútu = **MÁNU**₃.

mánuy *n* 1 title for an elder brother or uncle.

2 expression used by a person who has been defeated in a scuffle to indicate submission. *Hala, mánuy arun dili ku lubáun ning imung buktun*, Go on, say 'uncle' so I won't twist your arm. *v* [A; a12] call s.o. *mánuy*. (→) *voc. form. Short form: nuy.*

manwal *n* manual, handbook.

manya *n* 1 fit of bad temper. *Ang pagbilak-bilak ánang batáa manya lang ná*, That child's persistent crying is just a tantrum.

2 caprice, fancy. *Manya lang tung pagpapalit niyag láing sapátus*, His asking for another pair of shoes was just out of caprice. *a* for a horse to tend to balk, move slow. *v* 1 [B; c1] throw a tantrum, act like a spoiled brat. **2** [A; b6] for a horse to throw a fit or just balk. *Dinhà giyud sa kinasang-an ang kabáyù magmanya, ug wà mulibuk bí-sag unsáug búnal*, The horse balked right in the middle of the crossing and wouldn't move no matter how hard it was whipped.

3 [A; b5c1] move slowly. *Ang mumanya ug tambung sa lamisa di masalinan*, If you dilly-dally in getting to the table, nothing will be left for you.

manyak *a* having an uncontrollable urge to do things, esp. sexual. *v* [B12; b6] be, become a maniac. *Namanyak siya human makatílaw ug kausa*, She became a nympho after her first experience. *Ngánung naman-yak man siya sa pangáwat nga sapián man?* Why did she become a kleptomaniac when she is so rich?

manyampuk = **LÁWUNG**.

***manyána** — *ka lang*, *ka purin* you're out of it, you don't know what's going on. *Man-yána ka lang (purin)*, *Nagkúyug imung trá-tug láin*, You don't know what's going on. Your boy friend is going out with other girls.

manyang *n* hard liquor distilled from fermented water obtained from the bud of the nipa palm.

mápa *n* map. *v* 1 [A; b(1)] plan a course of action, esp. in committing a crime. *Nagmá-pa sila unsáun pagtúlis ang tindáhan*, They

are planning how to rob the store. 2 [B36; b] for dirt or stains to form a map-like configuration on s.t. *Mimápa ang íyang buling sa liug*, The dirt formed map-like configurations on his neck. *Gimapában sa tinta ang imung balsa*, The ink has formed a map-like configuration on your pocket.

máping₁ = MÁPA, *v1*.

mapunti = MALAPUNTI.

Mar. *n* abbreviation for *Marsu* 'March'.

marabal *a* person or animal that has grown very large. *Kadakung marabal sa ilipanti*, What a giant that elephant is! *Kadakung marabal ning batáa*, What a giant this child has gotten to be.

marabilyas *n* a k.o. ornamental bush often called *alas kwatru* because its flowers open at around four o'clock in the afternoon: *Mirabilis jalapa*.

marabya = MURABYA.

maragábit *n* k.o. rice suitable for planting in uplands or in paddies.

maragáti *n* k.o. fishing whereby a line with several hooks baited only with decoys is dragged behind a boat.

marákas *n* maracas. *v* [A3; a] play the maracas, make into maracas.

maral *n* k.o. carnivorous civet, dark gray in color, having a very offensive odor.

máram = MÁRANG.

maramà, marámà *a* tough, roughneck. *Ang marámà nga táwu isug ug walay gikabatlukan*, A tough guy is rough and is not afraid of anyone. *v* [B12] be tough and bad.

Maranaw *n* Lanao Muslims.

marang = MALASUGL.

márang *n* k.o. large fruit tree, bearing fruit similar to the jackfruit (*nangkà*), but smaller and sweeter. Not commonly cultivated except in Mindanao: *Artocarpus odoratissima*.

marapita *n* variety of banana with thick green peelings, 20 cm. long and 5 cm. wide coming to what looks like a nipple at the end, eaten cooked.

maratun *n* 1 marathon race. 2 any long-distance or endurance contest. *v* [C2; c1] hold a marathon, compete in a marathon.

marbas *n* k.o. half-woody herb of waste places, with numerous medicinal uses: *Abutilon indicum*.

margarin, margarína *n* margarine. *v* [A; b] put margarine on s.t.

margáti *n* system of planting rice which has increased the yield, whereby the bed is more carefully prepared and the seedlings planted further apart than is traditionally done.

mari = KUMÁRI.

maribágu *n* k.o. shrub of the seashore: *Hibiscus tiliaceus*.

maribuhuk = AGÚHU.

mariguld = AHÍTU.

marihwána *n* marijuana.

márik *n* pickaxe. *v* [A; a] do s.t. with a pickaxe.

marika = UMARI KA. *see* ARI.

marína *n* collar in a woman's dress. *Taúri unyag marína ang ákung sininà*, Attach a collar to my dress. *v* 1 [b6(1)] attach, make a collar. 2 [a12] make into a collar.

mariníra *n* sailor's collar or the middy collar on a woman's dress. *v* [A; c] make a middy collar.

marínu *n* sailor on a merchant ship or in the navy or soldier assigned on a boat. *v* [B156] be a sailor. *Magmarínu kang dagatun ka man?* You want to be a sailor even if you easily get seasick? *asul* — navy blue. *mariníru* = MARÍNU.

maripúsa *n* a k.o. orchid that has flowers that look like white butterflies, branching in sprays: *Phalaenopsis amabilis*.

marísi = MIRÍSI.

Mariya *name* Mary. — klára 1 character in Rizal's *Noli Me Tangere* who embodied the traditionally praised feminine virtues of modesty and shyness. 2 traditional nineteenth century costume with a full skirt and low-cut blouse worn with a triangularly-folded kerchief. *v* [A; c16] behave like or act the role of Maria Clara. 2 wear the Maria Clara. — Santísima *n* The Blessed Virgin Mary. Santa — *n* mildly profane exclamation of discomfiture. *buhuk ni* — = MARI-BUHUK. *see* AGÚHÙ. †

maríya buhuk = MARI-BUHUK. *see* AGÚHÙ.

maríyal = MÁHA RIVAL. *see* MÁHA.

marka *n* 1 a visible trace or impression on a surface. *Dúnay mga marka sa tiil sa kawatan dídtu*, The burglar left footprints over there. 2 a brand, label or sign printed, written, or stamped on s.t. *Unsay marka ánang ribintadúra?* What brand are those firecrackers? 3 grade in school. *Pagtuun pag-á-yu arun muisa ang marka mu sa klási*, Study hard so that your grades will get better. *v* 1 [A; b] put a mark on. *Kinsay nagmarka á-ning ákung libru?* Who put a mark in my book? *Markában sa mga inspiktor ang kar-ni únà ibaligya*, The meat inspectors will first stamp a mark on the meat before having it sold. 2 [A] for a meter to give an indication, read. *Nagmarka nag utsinta ang dágan sa awtu*, The speedometer already read eighty. 3 [b] be eyed for a purpose.

Gimarkáhang patyun, Marked for assassination. *Sapátus nga gimarkáhan niyang palitun*, Shoes which he has long been having his eye on. — *bulkan* *n* twenty-peso bill (slang — so called from the picture of Mount Mayon that was on the back of the bill in former times). — *dimunyu* *n* strong liquor, so called from a brand of strong liquor which has the picture of the devil on it. — *kalabíra* *n* the skull markings on the container of highly poisonous matter. *v* [B26N] be dead (slang). *Biyà sa inum arun di ka mamarka kalabíra ug sayu*, Stop drinking or you will die young.

markir *n* 1 marker or piece of paper to keep track of the lines. 2 marker put s.w. to indicate a location.

markis *n* marquis. *v* [AB156; a12] be made or become a marquis. -a(←) *n* marchioness.

***markit may (walay)** — marriageable (not) marriageable. *Minyù nang tawhána, wà na nay markit*, That man is already married. He is not available any more. *walà ang — v* [B126; a12] get to be unavailable for marriage or considered so to be.

marku₁ *n* wall stud. *v* [A; a] make a wall stud.

marku₂ *n* breasts. *Nagbitay ang mga marku sa babayi, mu rag búnga sa kapáyas*, The woman's breasts are hanging like papayas. *v* [A; a] nudge s.o. in the breast.

markut *v* [A; b] propagate plants by marcotting. *n* propagation of plants by marcotting.

marmul *n* marble. *Dúwang nga marmul*, A marble font. *v* [A12; a1] have marble, make into marble.

marpil *n* false teeth. *v* 1 [A1; b6] have false teeth. *Kinabanglang marpilán ang imung pangag*, You should have a bridge made for your missing tooth. 2 [A; a] make into false teeth.

marsanti = **MARTSANTI**.

marsiku = **AMURSÍKU**.

marsiyal *n* marshall, a military commander. *Mag-una ang marsiyal ug may paráda*, The marshall leads a parade. *v* [A; b6] be, become a marshall.

Marsu *n* March. *see* **ABRIL** for verb forms.

marsútu *n* k.o. suiting material of high quality (from the brand name Marsotto). *v* [A1] wear clothing made of this cloth.

martabána = **MALTABÁNA**.

Marti *n* Mars.

martilyu *n* hammer. — *dikabra* *n* claw hammer. — *dibúla* *n* ball peen hammer. *v* [A; a1] hammer. *Martilyúba ang tabla arun matangtang*, Hit the piece of wood with a hammer to get it off.

martiníku = **BARTUNÍKU**.

martir *n* 1 martyr. — *sa Gulgúta* Jesus Christ. 2 one who has suffered like a martyr. *Si Lucila usa ka martir tungud kay gisákit siyag maáyu sa iyang bána*, Lucila is a martyr because she is tortured by her husband. *v* [A b16] make s.o. suffer like a martyr.

Martis *n* Tuesday. *See* **BIRNIS** for verb forms. — **Santu** the Tuesday of the Holy Week.

***marts un yur** —, *sagitsit, gu command in a race*: On your mark, get set, go!

martsa *v* 1 [A; b6] march. 1a attend one's graduation exercises. 2 [A; c1] dance a march or play a march number. *n* speed of an automotive transmission used at higher speed. *Kwarta, kinta martsa*, Fourth, fifth gear.

martsanti *n* middleman, one who buys and sells commodities between producers and retailers.

martuníku = **BARTUNÍKU**.

marubya = **MURABYA**.

marúnung *a* 1 wise to the ways of the world.

Di nà mailad kay marúnung nà, He knows what's coming off. You can't fool him. 2 have proficient knowledge or skill in s.t. *Katubag si Pidru sa lisud nga pangutána. Marúnung giyud*, Peter was able to answer the questions. He certainly is bright. *v* [B 12] be, become sly or crafty. -in-(→) *v* [A; c1] do s.t. in a cunning, sly way. *Minarununga (iminarunung) sad nà pagpaági arun ka makabalus*, Be cunning about it so you can get revenge.

maruy = **MIRUY**.

marúya *n* name given to a variety of sweets, all of which are formed into rounded patties and fried: 1 made of ground rice. 2 made of sliced bananas. (= **BANGDAYBANGDAY**). 3 made of shredded sweet potatoes (= **BITSUBITSU**). *v* [A; a] make *marúya*.

maryánas = **BIYATILIS**.

Maryúsip *see* **HISUSMARYUSIP**.

***mas** 1 — [adj.] more [adj.]. *Ang ákung balay mas gamay sa imúba*, My house is smaller than your house. *Mas maáyu nga pritúbun ni kay sa tanukun*, It is much better to fry this than to boil it. 2 — **báli** it is better to [do]. *Mas báli ibáttag kay sa hula-man nga díli iúli*, I would rather give s.t. away than lend it and not get it back.

mása₁ *v* [A; a] mix solids with a little liquid. *Kinsay mumása sa simintu?* Who'll mix the cement? *Masába na nang himúung dúnat*, Mix the dough for the doughnuts now. *n* 1 dough or other mixture of solids with water. 2 proportions, things that make up a

mixture. *Ang másang gigámit tris dus*, They use a mixture in proportions of three to two. **masahan** *n* place to mix dough or similar mixtures.

mása₂ *n* the masses, common people. — **kumun** *n* 1 common masses. 2 property owned in common by heirs.

masáhi *v* [A; b] massage. *Masabian ta nang imung páang gipamaulan*, Let's massage your sore legs. *n* massage. -**sta** *n* masseur, masseuse. *v* [B156; a12] be, become a masseur.

masámung *n* a man who is married into one's immediate family — i.e., is married to one's sister or daughter. *Masámung si Íki námù kay naminyù siyang Mariyang ákung mangbud*, *Masámung sad siya sa ákung ginikánan*, Eke is a *masámung* to us because he married my sister Maria. He's also my parents' *masámung*. *v* [A12; a12] get as a son-or brother-in-law; be, become this relation. **másang** *v* [A23; c1] hit s.t. directly with full impact. *Mimásang sa ákung nawung ang íyang kúmù*, His fist smashed into my face. *Imásang (masánga) ang garapun sa pusti*, Smash the glass jar against the post.

masariyal = MÁHA RIYAL. *see* MÁHA.

mási *n* k.o. sweet made from mashed taro or ground sticky rice formed into balls with peanuts. *v* [A; c1] make *mási*.

***masig₁** — *ka* [noun] each of two or more in a group. *Nabiyusan ang masig ka ligid*, All of the wheels had a flat tire. *Nagdapat ang ilang masig ka áping*, Their two cheeks touched.

masig₂ short for *maskin ug*. *See* BÍSAN.

masimasi *v* [A; b5] hurry s.o. to work. *Ug náay magmasimasi nátug patrabábu, di na biníun tang katunung*, We make mistakes if we are always pressed to hurry our work. *Dili kaáyu baum ang sininà kay gimasimasi (gimasimasiban) man ang satri ug pabuman*, The dress does not fit well because the dressmaker was pressed to finish it hurriedly. **ka-** *v* [A13] be pressed to work in a frenzy. *Magkamasimasi mig panlútù basta pyista, mau nga di mi makalingawlingaw*, We get so busy cooking during fiestas we can't enjoy ourselves.

masimási *n* mashi-mashi, a k.o. dance. *v* [A] dance the mashi-mashi.

masin-gan = MASINGGAN.

masinggan *n* 1 machine gun. 2 k.o. rapid-firing bamboo popgun. *v* [A; a12] shoot with a machine gun. -**in-** *a* like a machine gun. *Kasábang minasinggan*, Scolding like a burst of machine gun fire.

masítas *n* small ornamental plants, a flower

pot with a plant in it. — **sa ingkantu** = LUKDULUKDU. *v* [A12] obtain ornamental plants. -**an**(→) *n* flower pot. **masitúra** *n* flower pot.

masiyar *v* [A; c1] 1 offer, quote a price in selling. *Ug mumasiyar siya sa kálu ug písus, palita*, If he offers the hat for a peso, buy it. 2 bet money on s.t. *Áning manúka mumasiyar ku ug mil písus*, On this cock I will bet a thousand pesos. **masyáda** *n* 1 the amount placed as bet. *Gatus ang ákung masyáda apan sitinta ray gidawat*, I wanted to bet one hundred, but they only accepted seventy. 2 total amount of money bet by both sides. 3 fee paid in playing a set of bowling, tennis, pingpong, and the like. *v* [A; b] pay this fee. **masyadur** *n* the person in cockfighting who calls out bets offered and matches them with other bets.

maskáda *n* bits of tobacco for chewing. *v* [A; a] chew tobacco.

maskara *n* mask. *v* [A; b] wear a mask.

maski, maskin = BÍSAN.

maskipap, maskipaps *n* k.o. popular dance. *v* [A] do this dance.

maskirid bul *n* masquerade ball. *v* [A1; c1] hold a masquerade ball.

maskuláda = MUSKULÁDU (female).

maskuládu = MUSKULÁDU.

masputítu, masputítus *n* k.o. dance, the mashed potatoes. *v* [A] do this dance.

***mastir** — **kátir** *n* master cutter of a tailoring shop. — **ki** *n* master key. — **mayind** *n* mastermind. *v* [A; a2] be the mastermind. *Pulis ang nagmastirmayind sa tulás*, A cop masterminded the robbery.

masturbisyun *n* k.o. dance wherein both hands are alternately used as if masturbating. *v* [A] do the masturbation dance.

másu *n* sledge hammer. *v* [A; a1] do s.t. with, make into a sledge hammer.

mas-uk *v* [B126] die, be killed. *Nakrás ang ayruplánu ug namas-uk ang pilútu*, The plane crashed and the pilot got killed.

masun *n* freemason. *v* [B156] become a freemason.

masuy *n* brand of mild liquor taken for medicinal purposes or for pleasure. **binu uy** — = MASUY.

masyáda *see* MASIYAR.

masyádu *a* 1 being too much of s.t. *Kini si Tunyu masyádu na, dúgayng mukáun ug di pa mangbúgas sa plátu*, This Tonio is too much; he eats late and doesn't even do the dishes. 2 how very. *Masyádu kamabal!* How very expensive!

masyadur *see* MASIYAR.

masyaw *n* yellow corn.

mat *n* mat for gymnastics.

mát *n* math, a subject in school.

mata *n* 1 eyes. *Naglubang mga mata*, Eyes filled with tears. 1a *tawutáwu sa* — the pupil of the eyes. 2 eyeglasses. *Nangitá ku sa ákung mata*, I'm looking for my glasses. 3 eyelets in the shoes. 4 any growth or structure in some way similar to the eyes. — **sa báling** mesh of the net. — **sa baskit** mesh of the basket. — **sa lubi** two spots in the coconut shell which resemble human eyes. — **sa gábi** a button-like outgrowth on the flesh of the taro rootstock. — **sa, ug lumban** an eye-like operculum found in turban shells. — **sa pinya** eyes of the pineapple, the hollow cavity found on the surface of the flesh of the pineapple fruit which contains seeds. -**g tiki** *n* small boil that has come to a head. 5 — **sa ulitáwu (dalága)** expression used when playing with children to make them blink their eyes. 6 = **AV**₄. 7 -**mbáka** = **MAT-AN**, 5 (lit. cow-eyes). *v* 1 [a12] hit in the eye. *Mat-a pag-igú ang mantágà*, Hit the giant octopus on the eyes. 2 [A; a2b23] wake up, be awake. *Ngánung mimata ka mag sayu?* Why did you wake up early? *Nagmata ka na ba?* Are you awake now? 2a — **ug buntag** [A13] be unaware of what's going on (lit. be awake only in the morning). *Nagmata ka lag buntag sa gibúbat sa imung asáwa*, You don't seem to know what's going on with your wife. 2b **himat-an, hikatulgan** have s.t. constantly in one's mind, awake or asleep. *Himat-an hikatulgan ku ang ákung prublima*, I am constantly thinking about my problem, day and night. 3 [b8] for a child to become aware of his surroundings. *Ang iyang namat-an nga pagmatutú mau ang kang Iyú Sinun*, The first parent he ever knew was Uncle Senon. 3a be born s.w. (lit. aware of light). *Kining dapita ang ákung namat-ag maháyag*, This is the place I was born. 4 [A; a12] for fats to liquify. *Mumata ang mantikà kun initun*, The lard will liquify when you heat it. — **pubri** *a* looking down upon others as not one's equal. *Mata pubri kaáyu*. *Dì mutagad sa mga kabus*, She looks down on others and pays no attention to the poor. (←) *v* 1 [A2; a12] estimate a measurement by inspection. *Wà nay kinabanglan ug pulgadtra, matáun na lang*, You don't need a measuring stick. You can estimate it just by inspection. 1a look for s.t. simply with the eyes. *Matáun lang ang imbaw*, You can find clams by just looking at the water. 2 [AC; a1] say frankly, tell face to face. *Nagkamáta ang duba ka kandidátu sa plata-*

purma, The two candidates had it out face to face on the platform. *Matábun tikag sulti*, I'll talk to you frankly. 3 [A13] for bivalves to be active, as manifested by their being open or bubbling. *Magmáta na gáning mga imbaw sayun ra pagtultul*, When the clams are active it is easy to locate them. **matamata** *v* [a4] 1 see an illusion, mirage. *Gimatamata ug busay ang táwu sa disyirtu*, The man in the desert saw a mirage, a waterfall. 2 be unable to choose or decide wisely because of bedazzlement. *Wà giyud ku kapili, Gimatamata ku sa kadaghang palitun*, I wasn't able to choose because there were so many beautiful things to buy. **matamáta** = **MÁTA**, *v* 1. **hig-/hag-** *v* [B1256] 1 wake up accidentally. *Nabigmata ku kay sá-bà*, I woke up because it was so noisy. 2 become aware of s.t. *Karun pa ku mahigmata sa iyang kabangis*, For the first time I became aware of what a terrible person he was. **mat-an** *a* 1 having eyes or an eye-like configuration. 2 artful, wily, cunning. *Ang mga Insik mat-an kaáyu sa nigusyu*, Chinese are very shrewd in business. 3 **mat-ay balili, dunggánay gabii** the walls have ears. (Lit. the grass has eyes and the night has ears.) *Hináya ang inyung sulti kay mat-an ra bay balili ug dunggánay gabii*, Talk quietly because the walls have ears. 4 **mat-an pa sa pinya** *a* wily, cunning (having more eyes than a pineapple). *Dì ka kailad ni Dyú kay mat-an pa na sa pinya*, You can't fool Joe. He is very alert. *n* k.o. fish with huge eyes: *Selar crumenophthalmos*. **paN-** = **AV**₄. **tagi-, tagli-, tagu-** *n* k.o. eye infection. *v* [A12 3P; a4] get this infection.

matáda *v* 1 [A; a] divide the meat into portions. 2 [c16] sell meat by the portion. -**in-** = **MATÁDA**, *v* 2.

matadira = **MATADÍRU** (female).

matadíru *n* 1 butcher, one who slaughters and cuts up animals. 2 butcher who sells meat. *v* [B156; a] work as a butcher.

matadíru *a* clever, skillfully shrewd in deception and trickery. *Ayawg kumpiyansahi nang tawhána kay matadíru kaáyu na sa barába*, Don't trust that man because he's very cunning in card games. *v* [B1; b6] become cunning.

matadur *n* 1 = **MATADÍRU**, 2. 2 **matador**. 3 killer, fierce. *Manuk nga matadur*, A killer gamecock. *v* [B156; a12] be, become a matador.

matag 1a — [word referring to time or day] every. *Bisitában ku niya matag adlaw*, He visits me every day. 1b — [verb base] every time [so-and-so] is done. *Usa ka bandibádu ang*

maburut niya matag kaun, Each time he ate he consumed a platter of rice. — *karun ug unyà* every now and then. *Tan-áwa ang linat-an matag karun ug unyà*, Take a look at the stew every now and then. — *usa [dat.]* each and every one of [dat.]. *Matag usa nila muámut ug singku písus*, Each and every one of them will contribute five pesos.

matalak-un, matak-ánun see TAKA.

matang₁, humorous euphemism for MATAY, exclamation.

matang₂, *mátang* a kind. *Ipiktibu kining matánga sa midisina*, This k.o. medicine is effective. *Makasayaw siya sa tanang mátang sa tugtug*, She can dance to all kinds of music. *ka-(←) a* of the same kind, alike. *Túa ra ang iyang kamátang nga mga mugbug lupad*, That's where you find her k.o. people, prostitutes.

matansa *v* [A; a] butcher an animal, slaughter it or cut it up. *n* fee paid to the market authority for approval to slaughter animals.

matansira, matansiru = MATADIRA, MATA-DIRU.

matay *v* 1 [B126; b3(1)4(1)c5] die. *Namatay si Simyun sa tisis*, Simeon died of tuberculosis. *Sakit nga makamatay*, A disease that kills. *Katigulang ang iyang namatyan (gikamatyan)*, He died of old age. *Namatyan silag bag-ung inanak*, They lost a newly-born child. *Ikamatay nákù ang imung pagbiyà*, If you leave me I will die. 2 [B126] stop functioning. *Namatay ang rilu*, The watch stopped. *Namatay ang makina taliwà sa lawud*, The engine went dead in the middle of the sea. *Namatay ang sugà pagbutu sa pyús*, The light went out when the fuse blew. 2a [B12] for the moon to be in its invisible phase. *exclamation* 1 of displeasure. *Matay! Kabahù*, Jesus! What a smell! *Matayng mabála*, How expensive it is! 2 swearing as to the truth of s.t. *Matay! Ug wà pa ka, patay tà ku run*, Believe me. If it hadn't been for you, I'd be dead now. *Tinúud lagi nà. Matay pa*, It's true, so help me God. *ka-(←) v* [C2] for people to be killing each other. *Nagkamátay lang kanúnay ang mga nanagkaáway didtu sa Byitnam*, There is a lot of killing in this war in Vietnam. *n* mass death, killing on a vast scale. *Mabitabù ang kamátay tungud sa tipus*, Typhus can mean mass death. **paka-** *v* [A13; b6] 1 die for a cause. *Gipakamatyan niya ang yútang natawhan*, He gave his life for his country. 1a commit suicide. *Magpakamatay siya kun mapakyas*, He will kill himself if he fails. 2 [a12] allow s.o. to die. *Pakamatyun lang mi ninyu sa gútum?* Will you let us die of

hunger? 3 [b6] allow dirt to get deeply engrained. *Ang linadlad nga pakamatyan sa sabun kúling maputi*, If you bleach clothes under the sun without sprinkling (lit. allow the soap to die in the bleaching), it will never get white. **panga-(←) v** [A23] die (plural). *Nangamátay ang ákung mga manuk*, My chickens died. **sa tanang** *nangamata* more [so-and-so] than anyone else (said of bad traits). *Tapulan ka sa tanang nangamátay*, You're the laziest of the lazy. **hi-un nga búlan** *n* last quarter. **bispiras sa hi-un** the last day the moon can be seen before the new moon (*patay ang búwan*). **himalatyun** *a* dying. *Lúya na kaáyu ang himatyun níyang inahan*, His dying mother is already very weak. *Himatyun na ang sugà kay wà nay gás*, The lamp is dying down because the kerosene is all gone. **-in-** *n* human corpse. **adlaw sa** — All Souls' Day. **-in-(←) v** [A; b3c] cry loudly, wail, usually over the dead. *Ngánung nagminátay ka man, namatyan ka?* Why are you wailing so loud? Did s.o. die? *n* loud wailing. **ka-** expression of strong anger or disgust. *Kamatay, wà giyud masúd ang tris dà*, Damn! The number three ball didn't go into the pocket! **kalamatyan, kinamatyan** *n* a fatal spot in the body. *Kalamatyan ang kasingkasing*, The heart is a fatal spot in the body. **ka-un-(→) n** death. *Kalit nga kamátayun*, Sudden death. **kina-un** *a* as if one is about to die. *Ngánung kinamatyun nang imung trabábu? Wà na bay ugma?* Why are you working as if you were going to die? Is there going to be no tomorrow? **mag-l-(←) n** about to die. *Lawus na ang dáhun sa mangga kay magmalátay man*, The leaves on the mango tree are withering because they are dying. †

máti *v* [A; a12] checkmate in chess. *Bantayi ang bári kay matibun tikaw*, Watch the king because I'm going to checkmate you. *n* checkmate.

matikmátik *v* [A3; a12] do s.t. with careful reckoning and planning. *Aku lay magmatikmátik ug paági nga mabáwi ang yútà*, I will find means to get the lot back. *Matikmatíka pag-áyu arun di ka maalkansi*, Figure it carefully so you don't lose.

matikud *v* [A12; b8] notice, become aware of s.t. *Karun pa aku makamatikud sa dakù kung sayup*, I just realized what a big mistake I had made. *Wà ku mamatikdi ang imung pag-abut*, I didn't notice your arrival. **matimáti** wait for a while. *Matimáti usà kay náa pay átung paabúton*, Wait awhile. We are expecting some more people to come. *v* 1 [c1] finish slowly. *Átù lang ning mati-*

matibun (*imatimáti*) *pagkáun arun dúgay maburut*, Let us eat it slowly so it can last a little longer. 2 [A; c1] make do with less equipment, or give s.t. less attention, disregarding the quality of the work. *Matimatibun ku lang nig kinamut ang drúwing bisag way rúlar*, I'll just make a rough drawing by hand because there is no ruler.

matimátiks *n* mathematics.

mating humorous euphemism for **MATAY**, exclamation of displeasure. *Mating bug-áta ning ákung dá!* My! How heavy this is!

matiriyal *n* particle or trace of truth in feelings and emotion. *May matiriyal sa katinúuran ang íyang púlung*, His words have some particles of truth. *v* [A] for feelings and emotions to start developing. *Mimatiriyal ang íyang pagdúda díhang kanúnay nang bigabin-ag paúli ang bána*, She developed suspicions when her husband started always coming home late nights. *Nakamatiriyal ang gugma sa ílang duha ka kasingkasing*, Love sprouted in their hearts.

matiriyal₂ *n* person's capability for a certain position. *Maáyu siyang matiriyal pagkapresidinti*, He is a good presidential timber.

matirñiti *n* 1 maternity clinic. 2 maternity dress. *v* 1 [A13; c16] wear, make a maternity dress. 2 [B1256] wind up in the maternity clinic — i.e. have a baby out of wedlock. *Mamatirñiti ka giyung baybána kag mag-unauna ka sa mga láki*, You'll end up in a maternity clinic if you are forward with men. — **lib** maternity leave.

matiryális *n* materials used for constructing. — **pwirtis** 1 durable materials for construction. 2 for a woman to be well-built. *Maá-yung pangasaw-un kay matiryális pwirtis*, She's a good prospect because she is well built.

matmat *v* 1 [A; a1] unravel, undo s.t. all tangled. *Aku ray mumatmat sa bílu nga nagubut*, I'll unravel the tangled thread. 2 [A; c] recount a story, events. *Ákung imatmat sa busgádu ang nabitabú*, I'll tell the judge what happened.

matmat₂ = **ALIMATMAT**.

matngà *v* [A; a12] be hit full in the area intended with a big impact. *Namatngà pagkaigù ang langgam sa batu*, The stone hit the bird squarely. *a* hit square. *Matngà giyud pagkaigù ang lansang nga gimartilyu*, He hit the nail square on the head.

matngun *v* 1 [A13; b(1)] take care of by observing precautions, handle carefully. *Magmatngun ka arun di ka madisgrasya*, Be careful so you don't meet an accident. 2 [A1; b(1)] pay attention, heed. *Wà mu*

magmatngun sa ákung tambag, ba? You didn't heed my advice, did you? 3 [A12; b8] be aware of, realize. *Nakamatngun siya nga walà na ang íyang pitáka*, He noticed that his wallet was gone. *Namatngunan na niya nga walà díay salà ang bátà*, He has just realized that the child was innocent. — **ug buut** *v* 1 [A; b8] be aware of, reach the age of reason. *Dinhi na ku ning baláya sukad ku makamatngun ug buut*, I have lived in this house since I saw light. 2 [A1 2] regain consciousness. *Didtu na siya makamatngun ug buut sa uspital*, He regained consciousness in the hospital. **pahi** *v* [A; c] advise and admonish. *Pahit manguni siya bábin sa íyang pag-inum*, Advise him about his drinking. *n* admonishment. **kahi** *n* awareness of s.t.

matráka *n* grager, used as a noisemaker in the procession on Good Friday. **matrakáhun** *ug bàbà* talking like a machine gun. *Bábu ning tabian matrakáhun ug bàbà*, This gossip! Her mouth goes like a machine gun.

matridu = **MATRÍRU**.

matrikula *n* school fees. *v* [c6] pay tuition.

matrimunyal *n* double bed.

matrira = **MATRÍRU** (female).

matríru *a* 1 wise to the ways of the world. *Dì na nà siya matuntu kay matríru*, You can't pull a fast one on him. He's wise to the ways of the world. 2 wise, tricky. *Matríru ang mga matansíru kay dili hustu ang timbangan*, The meat sellers are very tricky because the scales are not honest. 3 for game to be shy and not easily approached by persons. *v* [B1] be, become wise to the ways of the world or tricky.

matris₁ *n* uterus.

matris₂ *n* mattress.

matrúna *n* 1 the head maid in a wealthy household, the one in charge of running the household. 2 housemother of a women's dormitory or boarding house. *a* matronly-looking, old, and slightly stout. *v* [B136; c16] be, become a house mother or head maid; get to be matronly in appearance.

mats *v* [B; c6] for wearing apparel to match. *Mimats ang ímung sapátus sa pitáka*, Your shoes match your purse.

matsa *v* [A1; c1] do s.t. in a relaxed and unhurried manner. *Ayaw matsaba (imatsa) nang ímung linaktan ug sugúun ka*, Don't take it so slow when you are told to do s.t.

matsing₁ *n* small monkey. *a* 1 like a monkey in appearance. 2 mischievous. *Matsing kaáyu ning batáa u, lukup lag panúngug sa uban*, This child is mischievous. He keeps on teasing the others. *v* [B145] look ugly

like a monkey. *Nagmatsing lang nang dag-way mu*, You have a monkey's face.

matsing₂ *n* matching type exam.

matsuy humorous euphemism for **MATAY**, exclamation of displeasure. *Matsuy ning batáa, langas kaáyu*, My! What a nuisance this child is.

mátud [*gen.*] according to what [so-and-so] says. *Mátud niya, maáyu kanang klási*, According to him that is a good kind. 'Adtu na ta,' *mátud niya*, He said, 'Let's go.'

matuli *n* k.o. *balat* (sea cucumber).

matúmat *v* [C; bc3] engage in a friendly, casual chat. *Di ku makigmatúmat nimug dúgay kay nagdali ku*, I can't chat with you for long because I'm in a hurry.

matun *n* ruffian, tough guy. *Daghang istambay nga matun sa piyir*, There are many ruffians hanging around at the pier. *v* [B2; b6] *bc*, become a tough guy.

matutù *v* [A; a12] 1 take care of a child. *Kinsay nagmatutù sa imung anak samtang walà ka?* Who took care of your child when you were gone? 2 rear, bring up. *Akuy nagmatutù kanila bangtud sa ilang pagka-ulitawu*, I reared the boys until they were teen-agers. 2a [A; b5c] inculcate with s.t. *Matutua (matutui) ang mga tinun-an sa nas-yunalismu*, Teach the pupils nationalism. 3 nurture a feeling. *May gmatutù siyang pagdumut alang kanàku*, He is nursing a grudge against me. *n* care, guidance. *Matutù sa inahan*, Mother's guidance.

matyag *v* [A; a12b2] observe, watch to see. *Siyay mumatyag sa kamaisan nga di kan-un sa mga amù*, He will watch the cornfield to see if the monkeys are getting at it. *Nakamatyag ka nag tawung giupirahan?* Have you ever watched a person being operated on? *see also* **BATYAG**.

matyanak = **MANTIYÁNAK**.

mau *short forms*: **mu**, **maw** is, are, was, were.

1a preceding subject in sentences with nominal predicates. *Kadtung iyang gisulti mau ang nakapalágut náku*, What he said was what angered me. *Ang kangibit sa tambal muy nakapataas sa prisyu*, The scarcity of medicine is what made prices high. 1b *with no subject*: it's [predicate] which is the one. *Nagtúu giyud aku nga kanà mau*, I believe that that is the one. *Ug mau kanà, ang utang maimpas sunud búlan*, If that is the case, the debt will be paid off next month. *Ang imung tubag dili mau*, Your answer is not right. — *bitaw* that is so. *Kadakung trabábu nu?* *Mau bitaw*, What a big job, isn't it? It certainly is! — *kaáyu* the very one. *Mau ni?* *Mau kaáyu*, Is this the

one? Yes it is the very one. — **gayud** that is the way it is. *Mau giyud nà siya ug mabubug*, That is the way he is when drunk. — **gihápun** it's (it was) as usual. *Ang atup sa ámung balay mau gibápun, nipa*, The roof of our house is the usual kind — of palm thatch. — **langsee** **LÁMANG**, 2c1. — **kini ug kini**, — **kanà ug kanà** in giving excuses, reasons or alibis: it is because of this, because of that. 1c in response to a question as to the identification of s.t.: yes, it is the one. *Mau ba ni ang imúba?* *Dili mau*, Is this yours? No, that is not the one. *Si Pidru na ba nà?* *Mau na*, Is that Peter now? It's him all right. 1d yes, that is the case, said esp. in response to negative comments. *'Kusug siyang mangbulam mu rag kamaung muuli.'* — *'Mau,'* 'She likes to borrow things as if she knew enough to return them (which she doesn't).' — *'Yes, that is so.'* 1e — **nang**, — **na sa ginhawang** [*verb*] doing one's best, tiring oneself out doing [*verb*]. *Mau na nga pangitá náku*, (or *mau na sa ginhawa nákung pangitá*) *ug sápi apan kamu nagsigi lang ug inum*, I wear myself out earning money, and all you do is drink. 1f — **ra pud núun** that's the only thing that's wrong with it. *'Di man pasulayan sa di pa mapalit.'* — *'Mau ra pud núun,'* 'It's good, but you can't try it out before you buy it.' — 'That's the only thing that is wrong with it.' 1g -y (**ang**) **pag**-[*verb*], **i**-[*verb*] is the time [so-and-so] happens. *Maui ipanangpit niya manday human na*, He calls you after he's finished eating. *Pag-adtu niya mau say pag-adtu náku*, When he went was the time I went, too. 1g1 — **pa see** **PA**, 2e, 8b, 1h — **nga** [*noun*] the aforementioned, said. *Wà ku makaila sa maung tawu*, I don't know that particular person. 1i — **pay** . . . — **pay** even though [such-and-such] is the case, [so-and-so] is true of the same person anyway. *Mu pay mangáyù mu pay mangisug*, He asks a favor, and yet he has the nerve to get angry. 2 — **nga** [*sentence*] therefore, consequently. *Sigi kung praktis, mau nà nga maáyu kung mubayli*, I always practice. That's why I dance well. *Sa amù kanúnay nga mangisug si Mاما. Mau gani nga dili laybang mupaúli si Pápa*, Mother is always angry at home. That is why even Dad doesn't like to go home. 3 — **ra** no more, that's all. *'Aduna pay lain?' — 'Mau ra,'* 'Is there any more?' — 'That's all there is.' 3a — **ra nga** the same. *Mau rang klasiba nà. Purus tagdiyis*, Those are of the same class. They are all ten cents apiece. 4 — **ra ug** 4a it seems. *Mu rag lain nà*, It seems to be a different one.

4b rather. *Mu rag giubaw ku*, I am rather thirsty. *Ang bábu dili mangga, mau rag nangka binuun*, The smell is not that of the mango, it is rather like that of the jackfruit. *Mau ra ug nabuwasan na ku sa ákung kakulbà*, I feel a bit relieved from my fright. 4c as if [so-and-so] were the case. *Nagpa-duludiskursu siya mu rag si kinsa*, He took it upon himself to give a speech as though he were s.o. *v* 1 [B1256] turn out to be correct. *Gisulaysulayan kug duut ang usa sa mga timbri, namau bayà*, I tried pressing one of the buttons at random. It happened to be the right one. 2 [A13] be the same. *Bisan ug atbang ta sa pulitika magmau lang gibápun ang átung pagbinatiay*, Though we are opponents in politics, our feelings towards each other are still the same. *ka- v* [B 1256; b8] know how to do s.t. *Makamau kang musulat?* Do you know how to write? *Wà kuy nakamauban*, I don't know anything. *di-(←)* see DIMÁU. *paka- v* [A13; a1 2] pretend, consider s.t. as right or the one. *Ngánung pakamauban man nimu nga ang áku man ni?* Why do you insist this is the very one, when it is mine? *maumáu v* [A; a 12] 1 make temporary repairs by just trying things out, make do with s.t. less than what is really needed. *Ug maáyu kang mu-maumáu ug áyu, mudágan giyud nang mutúra*, If you are good at fiddling around with your motorcycle, at least it will run. 2 fabricate, make s.t. not real. *Sa mga kumunista ang Diyus usa ka maumáu*, To the communists, God is a figment of man's imagination. *maumáu na sa ginháwa* = MAU, 1c.

ma-un(←) affix added to verbs and adjectives to form adjectives which mean 'having the characteristic of doing or becoming [so-and-so]'. *Malipáyun*, Happy. *Maluyábung tingug*, In a weak voice. *Mapangilyupúung naghangyú sa Prisidinti nga luwasun ang iyang anak*, With pleas she implored the President to spare her son. *Mapasaligung balitá*, Reassuring news. *Matubútubúun*, Gullible, superstitious.

maung *n* blue denim. *v* [A12] wear blue denim.

mauraúra somewhat similar. *Ang ibid mauráura sa balu ug bitsúra, gáling may silik lang sa líug*, The agamid lizard is somewhat similar to the monitor lizard, only it has a crest on its neck.

maut *a* hypocrite, one who puts up a praiseworthy, but completely false front. *Pagka-maut bayhána, manugilun nga hingatag piru labihan díayng bakúga*, What a hypocrite

that woman is. She claims to be generous but actually she is a terrible tightwad. *v* [B 12] be, become a hypocrite. *-in-* *a* hypocritical. *v* [A13; c1] act hypocritically. *A-yawg minaut kay nasáyud mi sa imung pagkatáwu*, Don't be hypocritical. We know what you are.

máut (from *daut*) *a* 1 not good, substandard in quality. *Máut ning ripridyiritúra kay di muayis*, This refrigerator is no good because it won't produce ice. 2 unfavorable condition or state. *Mubagyu tingáli kay máut man ang panabun*, There seems to be a typhoon because the weather is bad. 3 unpleasant in ways. *Máut ug batásan*, Disagreeable in his ways. *Máut bayà nang mamalíkas*, It's bad to curse. 4 unpleasant in looks, smell, and the like. *Máut kaáyu árunng babú-a uy*, What a bad smell! *v* [B; a1] be, become bad, ugly, unpleasant to the senses, etc. *ka- n* badness, ugliness, defectiveness.

mawu- for words with **mawu-** see also MALU-.

mawungmáwung *v* [A; c1] cover up, hide one's feeling. *Dúnay mga táwu nga makamau giyung mumawungmáwung sa ilang kaguul*, There are people who know how to hide their grief.

mawutpis *n* 1 boxer's mouthpiece. *v* [A13] wear a mouthpiece.

maw-uy *a* arousing pity, touching. *Maw-uy kaáyung tan-áwun ang bátà nga makalílimus*, The child beggar was a pitiful sight.

may 1 there is, are, was were. *May tulu ka táwung nangitá nimu*, There were three persons looking for you. *Kun may isúgu*, At your service (lit. if there is an order to give). 2 have. *May sigarilyu ka dibà?* Do you have any cigarettes on you? 2a **may pagka-** be somewhat. *May pagkatabian ni si Aning*, Aning is somewhat talkative. 2b — *idad* be of age. *May idad na siya ug makabutar na*, He is already of age and he can vote now. 3 near a place. *Didtu siya magtindug sa may pultaban*, He was standing there by the door. 4 some, [so-and-so] long ago, *May duba ka búwan na niyang trabáhu dinhi*, He's been working here for about two months now. 4a — *mga* at about [such-and-such] a time. *Didtu siya sa may mga alas kwatru*, He was there at around four. — *lái* *pa* yes, of course (is there anything or anyone else). *Siya giyuy nagkúbà sa libru kay siya ra may dibà. May láin pa?* He must have taken the book because he was the only one there. Who else could have? *Kan-un gi-yud ni niya. May láin pa?* He'll eat this, don't worry. Would he fail to do so!

máya *n* k.o. small bird found in rice fields, the chestnut mannikin: *Loncbura malacca*. — **nga bungul** *n* k.o. brown-colored *maya* which is believed to be deaf because it is not easily disturbed or afraid of noise.

mayà *a* happy and cheerful in appearance. *v* [B4; c16] be, become gay. *Pagmayà kay adlaw nimu run*, Be cheertul. Today is your birthday. *Imayà (mayaa) nang inyung panagway kay litratuhan na ta*, Put on a cheerful expression because they are going to take our picture. **ka-** *n* cheerfulness.

mayáman *a* rich, moneyed (colloquial). *Mayáman kaáyu ku run kay bag-ung swildu*, I am very rich now because I have just received my pay.

mayamaya, mayamáya *n* red snapper, *Lutianus spp.*

mayána *n* k.o. ornamental herbs with variously colored green and purple leaves which have medicinal uses: *Coleus blumei*.

mayáus *n* k.o. thin-bodied slipmouth (*palut-put*).

maybay *n* k.o. large, light green, cooking banana, only a little smaller than the *tinduk*. **mayhu, mayhum** (from *humay*) *n* rice (humorous slang). *Ayay! Mayhum diy karun ang atung kan-un*, Goody. We are going to have rice today. *v* [A1] eat rice as one's staple.

mayik *n* 1 microphone. 2 sound system with an amplifier. *Mayik ang ilang gigámit sa bayli kay mahal ang musiku*, They used a sound system for the dance because an orchestra would be too expensive. *v* [A1] use a mike or sound system.

maylab *n* one's sweetheart or loved one (humorous). *Ímu nang maylab ang imung kú-yug?* Was that your sweetheart that was with you?

maymay *v* [A; b] advise, admonish s.o. in a nice tone. *Maymáyi siyang dili na maghubhubug*, Advise and encourage him not to get drunk any more. *n* advice or admonition. **pa-** *v* [A3] listen to advice. *Ang táwung di magpamaymay háyan mabútabu*, A person who does not listen to advice is likely to get into trouble. **ma-un** *a* admonishing. **maynur** *n* one's minor subject. *v* [A; a2] take as one's minor.

maypáy = **MALAYPÁLAY**.

mayrun *a* having money (colloquial). *Mayrun tingáli ni dà, kay nangimbitar man*, You're probably in the clover today since you're inviting us.

maytir *n* miter joint. — **baks** miter box.

Máyu *n* May. see **ABRIL** for verb forms: **plúris di** — see **PLÚRIS**.

mayukmuk *n* 1 powdery soil. *Ayaw pagdúlà sa mayukmuk kay abug kaáyu*, Don't play with the powdery soil because it's very dusty. 1a river sediment. *Ang mayukmuk sa subà nadala sa bahà*, The river sediment was carried off by the flood. 2 small fry: little children, anything small or lower in class. *Basta mga mayukmuk lagmit way púl*, If you are a small fry you have no influence. *Nangatúg na ang mga mayukmuk*, The kids are all asleep now. *v* [b2] get powdered soil on one. **ka-** *v* [A13] get powdery soil all over one.

máyung *a* for the weather to be somewhat overcast, sunless. *v* [B] be, become overcast. *Maáyu rung ipasíyu sa bátà kay nag-máyung na*, It's a fine time to take the baby for a stroll. It is a little overcast.

may-ung *v* 1 [C3; c6] have a resemblance, make things look alike. *Magkamay-ung ug panagway ang mag-ágaw*, The cousins have a resemblance. *Imay-ung ang imung nawung sa kang Dulpi nga kataw-anan*, Make your face like Dolphy's funny face. 2 [A1 2; b8] recognize, be familiar to s.o. *Mu rag nakamay-ung ku sa ági niining sulat*, I think I recognize the handwriting in this letter. 3 [A12; b2] notice s.t. *Namay-ungan niya nga may táwung misulud*, She noticed a man entering. **ka-** *n* s.t. which resembles s.t. else. *Kamay-ung ang imung panagway ánang artistába*, You have a resemblance to that actor.

mayunis, mayunisa *n* mayonnaise. *v* [b] put, use mayonnaise.

mayur *n* 1 municipal or city mayor. 2 in a game, the one who has the first play or turn. 3 major chord or key. *Du mayur*, C major. — **diidad** *a* of legal age. *v* [B256] be of legal age. — **dúma** = — **DÚMU** (female). — **dúmu** majordomo of an estate, hotel, ship, or other large institutions requiring a chief steward. *v* [B156] be, become the majordomo. *For other phrases with mayur as the first word, see the entry under the second word.* *v* [A3; a2] be, become mayor. *Si Talyuks ang atung mayurun sa syudad*, Let's make Talyux the mayor in the city. (←) *v* [A2C2; ac3] play off against one another to see who goes first in the game. *Atung mayurun kun kinsay muúnag labay sa búla*, Let's play it off to determine who will be the first to throw the ball.

mayuriya *n* majority of a body convened. *Mibutar ang mayuriya sa musiyun*, The majority voted for the motion. *Si Usminya nakakubag singkuwinta bútus nga mayuriya*, Osmeña got a majority of fifty votes. *v* [A]

get a majority of votes.
mayurù *n* k.o. white upland rice with long and slender grains, harvested after six months.
mayuskula *n* majuscule.
mga abbreviation for **MANGA**.
mi₁ *see* **KAMI**.
mi₂ *n* the note mi. — **mayur** *E* major. — **mi-nur** *E* minor.
mĩ *n* 1 representation for the sound made by a goat. 2 goat (slang). *Mukáun kug mĩ piru dĩ kug aw-aw*, I eat goat meat but not dog.
mi- past punctual active verbal prefix. *see* **MU-**.
míd *n* a female household help. *v* [B156; a1 2] be, become a maid. **pa-** *v* [A] hire oneself out as a maid.
mídal *n* medal. *Nakadawat ug mídal ang bali-dikturyan*, The valedictorian was awarded a medal. *v* [A12; b(1)] receive a medal.
bruns, guld, silbir — *n* bronze, gold, silver medal. **-ist(→)** *n* gold, bronze, silver medalist. *v* [B1256] become a medal awardee.
midalya *n* 1 medal. 2 religious medal worn by devotees. 2a dried *palutput*, so called because of its resemblance to a medal (humorous). *v* [A1; c] wear, win, award s.o. a medal.
midalyun *n* medallion. *v* [A1; c] wear, put a medallion on s.o.
mídi *n* midi skirt. *v* 1 [A13] wear a midi dress. 2 [c1] make a midi dress.
midída *n* cloth tape measure used in dress-making.
midikal *a* connected with the practice or study of medicine.
midikilyu = **MIRIKU**.
midiku *n* physician, doctor. — **ligal** *n* legal physician who certifies the medical facts surrounding a death.
mid-in dyapan *n* 1 shoddy in workmanship or quality. 2 weakling, sickly. *Tambuk tan-áwun apan mid-in dyapan. Dalì rang mayas-mĩ*, She looks fat, but she is weak. She easily gets sick.
midisin *n* course of medicine. — **kabinit** *n* medicine cabinet. — **bag** *n* medicine bag.
midisina *n* 1 medicine. *Pagpalit ug midisina sa butíka*, Buy medicine at the drugstore. 2 chemical for the processing of s.t. *Midisina sa kulung*, Chemicals for a permanent wave. 3 course in medical school.
midiya half. *Midiya pulgada ang gibag-un*, Half an inch thick. *Midiya ang bátà sa siniban*, A child pays half fare in the movies. *Midiya kilu nga karni*, Half a kilo of meat.
i- thirty minutes after the hour. *Alas dus i-midiya*, Two thirty. *v* [B56] get to be to

the half hour. *'Alas singku na ba?' — 'Mumidiya na binúun,' 'Is it already five o'clock?' — 'It is nearly five thirty.'* — **agwa** *n* a roof projecting beyond the wall at a downward angle over the whole length or width of a house, or just over a window or door. *v* [A; b] add an overhang. — **bangku** *n* wind coming at a forty-five degree angle from directly in back of a boat. *Pabur gihápun sa sakayan ang bángin nga midiya bangku*, A wind which comes from the back but at an angle is still favorable to sailboats. — **díya** *n* half day. *Midiya díya ra ang trabábu basta Sabadu*, We work half-day on Saturdays. *v* [A; c 16] do s.t. half-day. — **nutsi** *n* the dinner served at midnight on Christmas. — **pága** *n* half fare. — **táwu** *n* s.o. who is extraordinarily short. **midiyamidíya** *v* [b(1)] do s.t. in a moderate way. *Midiyamidiyábi lang pagpádagan arun díli ta madisgrasya*, Drive at a moderate rate so we don't meet an accident. *Midiyamidiyábi ug hugut ang twirka arun díli maharus*, Tighten the screw moderately so it won't get stripped.
midiyahan *n* 1 a fifth, so called because it contains half the volume of a bottle which formerly was in wide use. 2 small train station between two main stations where a train can stop to take on or discharge passengers or freight but cannot issue tickets. †
midiyas *n* 1 socks, stockings. 2 condom (humorous euphemism). *v* 1 [A; b] put on, wear socks, stockings. 2 [A; c] use a condom. **-an(←)** *n* for an animal to have a different color on its legs so that it looks as if it is wearing stockings.
midiyu — [*adj.*] somewhat, a little bit. *Midiyu hubug ka dà*, You're a little bit drunk. *Midiyu lingin ang purma*, It is somewhat roundish in shape.
midiyus *n* 1 makeshift or temporary means to accomplish s.t. *Pangitáan ta nig midiyus arun muandár ang makina*, Let's look for some temporary way we can get this engine to run. 2 means of resolving a problem. *Kadtung íyang labad sa úlu midiyus lang tu sa paglikay sa trabábu*, His headache was just an excuse to get out of doing work. *Wà kuy láing midiyus gawas sa pagpangútang*, I have no other way of resolving the problem except borrowing money. *Ang labing maáyung midiyus sa ímung ubu*, The best remedy for your cough.
midtik *n* 1 Medical Technology course. *Ang íyang gikúhà midtik*, He is taking up Med. Tech. 2 housemaid (humorous and depreciatory word play on *míd*). *Naibug ka ánang midtik man ná?* Did you fall for that girl

when she's just a maid?

midtirm *n* mid-term exams. *v* [A1] have the mid-term exams.

mid-ub-ánur *n* maid of honor at a wedding. *v* [A12; c6] be, become the maid of honor.

midul kard *n* name given to the pieces in mahjong from 2 through 8 as compared to the *tirminális* (1 and 9).

midwayip *n* 1 trained midwife. 2 course of midwifery. 3 maid (humorous, deprecatory word play on *mid*). *v* [B156; a12] be, become a midwife. -*iri n* midwifery.

midyur *n* 1 major in the military or police force. 2 major field of study in an academic course. *Sáyans ang íyang midyur*, She is a science major. *v* 1 [B126; a12] be, make s.o. a major. 2 [A; c16] take a certain course as one's major.

migkap *v* [B146] be slothfully inactive. *Ang táwung magmigkap di madúgay niining trababúa*, A person who loafs will not last long on this job.

migkat = **MIGKAP**.

migrupunu = **MIKRUPUNU**.

mihihì = **BAHÌHÌ**.

mihimihì *v* [A; b6] for a child to whimper or cry softly from discomfort or naughtiness. *Nagmihimihì na sab si Bibi. Katulgun tingáli*, Baby is whimpering again. She probably is sleepy. *Ayaw kug mihimihii ug dúna kay pangayúun*, Don't whimper at me if you want s.t.

mihit = **NIHIT**.

mihúras *n* 1 improvements. *Ang Mayur walay nahimung mihúras bangtud karun*, The Mayor has not made any improvements to this day. *Kining mangga usa lang sa dagbang mibúras niining yutáa*, This mango tree is only one of the many improvements on this land. 1a favor of a financial nature. *Unsang mga mibúras ang imung nabátang kaniya nga dakù man siyag utang buut nîmu?* What have you done for him that he owes you a debt of gratitude? 2 virtues, good qualities. *Unsa may mga mibúras niánang bayhána nga nakagustu man ka niya?* What are the good qualities that made you like that woman? 3 assets. *Kanang magtiayúna dakù kaáyug mibúras nga ikabilin sa ilang mga anak*, That couple has a large number of possessions to leave their children. *v* [A12] make improvements. *Dili makamibúras kaáyu ang mayur sa íyang lungsud kun kuntra partidu siya sa administrasiyun*, A town mayor can make few improvements in his municipality if he is not aligned with the administration.

mík *n* 1 a Mexican copper coin worth one-

hundredth of the Mexican peso. Formerly circulated, it is now used only as offerings to spirits or used topically for medicinal purposes. 2 fake coin.

mikà *a* idle, not doing things. *v* [B145] 1 sit around lazily. *Magmikà lang ang babáyng way hibangkaágan sa panimalay*, A girl who knows nothing about household work sits around lazily. 2 go about in low spirits. *Unsay nabitabù nga nagmikà ka man?* What happened that you are in such low spirits? **mikanikal** *n* course of mechanic engineering. — *indyinir n* mechanical engineer. — *indyiniring* = **MIKANIKAL**.

mikaniku *n* mechanic. *v* [B156; a2b8] be, become a mechanic.

mikanismu *n* mechanism, the workings of a machine.

mik-ap₁ *v* [A; b] make up a lacking subject or part of a subject in school. *Kinabángang mik-ápan ang absin*, You have to make up your absences.

mik-ap₂ *n* make-up, cosmetics. *Bagà siyag mik-ap*, She had heavy make-up on. *v* [A; b] put make-up on s.o. or on oneself.

miki *n* 1 k.o. large yellow noodle made of wheat flour. 2 dish made of such noodles. *v* 1 [A; a2] make, make into noodles. 2 [A1 3; b(1)] prepare a dish of noodles.

mikrubyu *n* microbes.

mikru krúm *n* mercurochrome.

mikrupunu *n* microphone. *v* [A13] use a microphone.

mikruskupyu *n* microscope. *v* [A1; b6] look at with a microscope.

miskla *v* 1 [A; a] mix solids or liquids. *Misklaba ang pintal ug túbig*, Mix the paint and the water together. *Misklabi ug pulug ang minasa nga simintu*, Mix dye into the cement mixture. 1a [A1] prepare s.t. that has to be mixed. *Nakamiskla ka na ba ug ilimnun?* Have you prepared (mixed) the drinks? *n* mixture, proportion in which s.t. is mixed. *Ispisung miskla*, A thick mixture. **mil** *n* thousand. *Ang balur sa ákung awtu trayinta mil*, My car is worth thirty thousand pesos. *v* see **DISIUTSU**. — **únu**, **dusyintus**, etc. One thousand one, two, etc. **milmil** *a* valued in thousands. *Di ku makaabut pagpalit niánang mga milmil nga kantidad*, I cannot afford to buy things that cost in three figures.

míl *v* [A; c6] post in the mail. *Imíl ba kining suwata?* Shall I mail this letter?

milagru *n* 1 miracle. *Milagru ray makaluwas sa masakitun*, Only a miracle can save the sick man. 2 — *ug* it would be a miracle if [so-and-so] were to happen. *Milagrug mu-*

túgut si Pápa mu pagpatan-aw nimug sini, It will be a snowy day in May before your father will let you go to the show. *v* 1 [A; b6] perform miracles. 2 [A1] do s.t. which is completely unexpected. *Nagmilagru uruyng tibik nga nanghátag*, A miracle! The cheapskate is giving out money. -sa = MILA-GRÚSU (female). -su a miraculous. *Ang milagrúsung birhin sa Patíma*, The miraculous Virgin of Fatima. *v* [B1246] be, become miraculous.

milàmila v [B146; a4] for eyes to be watery, full of pus. *Gimilàmila (nagmilàmila) ang mata sa palabúbug*, The drunkard's eyes are all watery.

milangkuliya, milangkuliya v [A13; a4] feel melancholic, esp. from homesickness. *Gimilangkuliya na siya sa iyang trátung túa sa Amirika*, She is homesick for her boy friend in the States.

miláru n thick syrup from brown sugar. *v* [A; a] make thick brown-sugar syrup.

milbaks n mailbox.

milibiki n brace, a carpentry tool used for boring wood. *v* [A; a12] use this tool.

miligrámu n milligram.

miliguy = KAWATKAWAT. see KÁWAT.

milimitru n millimeter.

milindris n k.o. ornamental shrub with white, pink, or purplish flowers growing on small terminal panicles: *Lagerstroemia indica*.

milisya n collective term for Filipino recruits during World War I. -nu *n* member of the Filipino militia. *v* [B156; c1] become a member of the Philippine militia.

militar n the military, soldiers. *Nanghilabut ang militar sa iliksiyun*, The military interfered with the election. *pwirsa* — military force. *salúdu* — military salute. *upisyal* — military officials. *v* 1 [A1; b6] wear a military uniform. *Gimilitaran ang sundálung namatay*, The soldier who died was dressed in a military uniform. 2 [B1356; c1] become a military man. 3 [c1] be done in a military manner. *Militarun (imilitar) ang kasal sa ákung mangbud kay nibi may iyang pamanbunun*, My younger sister will be married in a military wedding because the groom is a navy man.

**milk pawdir* — *n* powdered milk.

milma v [B; a] lessen, slow down. *Bisan tigilang na siya wà mumilma ang iyang kusug*, Even when he was old, his strength did not decrease. *Nagmilma na ang dágan sa trák*, The truck slowed down. *Hilánat ang nakamilma sa iyang gána su pagkáun*, Fever has lessened his appetite. *Milmáhan ta ang paggastugastu*, We will go slow on spending.

Unsa kabay imilma ku niánang iyang pagkahimabáyí, I wonder what I can do to discourage his amorous activities.

milù n k.o. civet similar to the *maral*, but lighter in color and not so odorous.

milun, milun n cantaloupe: *Cucumis melo*.

milung v [B126] feel disappointed and embarrassed that s.t. expected did not turn out to be or happen. *Dà, namilung lagi sila kay walà man diay salída sa sini, labun pa, walà na giyud maniudtu*, They were embarrassed and disappointed. There was no movie that day, and they had gone without even eating lunch.

milya n mile. *v* [B256] be, get to be about one mile. *Mumilya giyud ang gilay-un*, The distance is about a mile. -hi *n* mileage.

milyun n million. *v* see DISIUTSU. — *dálar ismayil n* a million dollar smile. — *dálar ligs n* shapely legs. -arya = MILYUNARYU (female). -aryu *n* millionaire. *v* [B16] be, become a millionaire.

milyun pláwir n k.o. low, ornamental shrub with large, rounded, hairy leaves and clusters of blue or pinkish flowers: *Hydrangea macrophylla*.

mimbru n member. *Mimbru sa simbaban*, Church member. *v* [B156; c16] be, make a member. *pa- v* [A3] join s.t. to become a member.

mími baby talk for: 1 going to sleep. 2 drinking. *v* [A23] sleep or drink.

míming n term of endearment for a cat.

mímis₁ v [c] rub s.t. violently on s.t. *Gimímis sa iring ang ilagang gitangag dihas yútà*, The cat rubbed the rat it was holding in its mouth on the ground.

mímis₂ n 1 a variety of first-class rice having white, smooth, shiny, slender, and long grains. 2 any first-class white rice.

mímu, mimurandum n memorandum.

mimuráyis v 1 [A; a12] memorize. 2 [a12] skip a meal. *Gimimuráyis ku ang paniudtu*, I skipped lunch.

mimurya v 1 [A; a12] memorize. 2 [a12] skip a meal. *Gimimurya námù ámung pamá-baw sa ámung byábi*, We skipped our breakfast during our trip.

mimyu = MIMYUGRAP.

mimyugrap v [A; a12] mimeograph. *Magmimyugrap ku sa prugráma*, I am going to mimeograph the program. *tig- n* mimeographer.

mína₁ n 1 mine, mineral deposit. 2 explosive mine. *v* [A; a2] mine a mineral deposit. *minahan n* mine. *Túa siya magtrabábu sa minahan*, He is working in the mine. *minahun n* mineral deposit to be mined.

mína₂ *n* situation in pool wherein two or more balls are in contact with each other and the one in the back is directly in line with one of the pocket holes, so that it is almost certain that the ball or balls in front will be knocked into the hole. *Sigurádung masúd nang utsu kay mína man*, The eight ball will surely go into the hole because they are directly aligned.

minandis = MANANDIS.

Mindanao *n* Mindanao.

ming- = MI-.

míng *n* 1 sound used to call cats. 2 baby talk for a cat.

míngaw *a* 1 lonely, deserted. *Míngaw ang balay, kay nanáug ang tanan*, The house is deserted because everyone went out. 2 lonely in feeling. *Míngaw ang syudad ug istranyu ka*, A city is a lonely place for a stranger. *v* 1 [B; b6] be lonely, quiet. *Nagmíngaw ka man gud, ikaw ra bang usa?* You seem to be lonely. Are you alone? 2 [a4b3] feel homesick, miss s.o. *Wà ka ba míngáwa (míngawa) sa ímung mga bátà?* Didn't you miss your children? *Buut akung magpaduul gayud sa namingáwan (gikamingáwan) kung asáwa*, I want very much to be near my wife whom I miss so much. — *sa gunting* *v* [a12] for hair to be uncut (humorous). *Ang bubuk sa mga Bituls gímingaw sa gunting*, The Beatles' hair is lonely for the scissors. **ka-** *n* loneliness, homesickness. **ma-** *a* quiet, silent. *Mamingaw nga kagabhiun*, Quiet night. **ma-un** *a* lonely. *Mamingáwun kaáyu siya sukad mamatay ang íyang bána*, She has been lonely since her husband died. **ka-an** *a* lonely, deserted place. *Nagtubù siya sa kamingáwan sa kabukíran*, He grew up in the lonely mountains.

míngahuy = PINGHUY.

míngkay *n* endearing term for a cat.

míngming = MÍNG.

mini *a* 1 unintelligent. *Lisud ikasulti ning mi ni kay láin ug tubag*, It is difficult to talk with an unintelligent person because he can't answer to the point. 2 fake, counterfeit. *Kwartang mini*, Counterfeit money. *Diplúmang mini*, Fake diploma.

min-ibin, **min-ibint** *n* main event in boxing. *v* [A13] hold a main event. †

minimu₂, **minimum** *n* minimum wage. *Sayis ang adlaw ang minimu karun*, The minimum wage is six pesos a day. *v* [A; c1] pay a minimum wage.

minindyaytis *n* meningitis. *v* [a4] be afflicted with meningitis.

miniral, **minirális** *n* minerals. *Miniral nga gikinahanglan sa láwas*, Minerals which the

body requires. *Ang yútà sa Sibu tugub sa mga miniral*, The lands in Cebu are rich in minerals.

minirba *n* hand-fed printing press (so called from the trade name, Minerva).

miniru *n* miner. *v* [B1456] be a miner.

miniskirt *n* miniskirt, k.o. skirt that hugs the hips and is 2-5" above the knee. *v* [A] wear a miniskirt.

ministil *see* MISTIL.

ministiryu *n* divine or religious ministration.

Ang ministiryu sa iglisya álang sa kalibútan, The church's ministry is to the whole world.

ministru *n* 1 minister, usually of a Protestant church. 2 minister to a head of state. **primir** — prime minister. *v* [B156; a12] be a church minister or minister to a head of state.

míns *n* menstruation. *v* [A13; a4] have menstruation. *Ayaw kalígug magmíns (minsun) ka*, Don't bathe if you're menstruating.

minsáhi *n* 1 message left for s.o. *Nagbílín bag minsáhi ang mitilipunu náku?* Did the man who called me leave a message? 2 message. *Ang minsáhi sa Santu Pápa*, The Pope's message. **-ru** *n* messenger. *v* [B156; a2] be, become a messenger.

mintal *n* mental hospital. *v* [B1256] wind up in a mental hospital. *Ayaw pagpalábig bunàbunà sa ímung prublima kay mamintal ka unyà*, Don't worry too much about your problem or you'll wind up in the loony bin.

mintalidad *n* mentality, mental ability or way of thinking. *Mubù kaáyug mintalidad ang mga bátà sa ákung klási*, The children in my class are of a low mental ability. *Mau nay mintalidad sa mga batan-un karun*, That's the way young people think these days.

mintira *a* pronouncing words with phonemes metathesized, e.g. *balyu* for *baylu*, *sudan* for *sud-an*, etc. *v* [B; c1] pronounce words with phonemes reversed. *Nagmintira ang íyang ubang pùlung kay natakdan sa mga taga Simala*, He pronounces some of his words with the sounds reversed because his speech is influenced by the Simala speech.

mintiryu *n* cemetery. *v* [B1256] die (lit. go to the cemetery). *Sa ímung kabágis mamintiryu giyud kag sayu*, You are such a ruffian you won't live long.

mintras while, during or the time that. *Mintras naghulat ka, pagkalingawg basabása dí-bà*, While you are waiting, just amuse yourself reading. *Paglápáy mintras búbì pa*, Enjoy yourself while you're still alive. — **tantu** 1 = MINTRAS. 2 for the time being. *Lápis lay gamita mintras tantu nga wà tay bulpín*, Just use a pencil for the time being since

we have no ball point pen.
mintul *n* mentholated candy.
minù *n* a magic spell cast by supernatural inhabitants of forested areas on persons wandering in their area. The victim is caused to see mirages and loses his way. The mirage may consist of trails diverging from the main path or thick underbush, so that the trail vanishes, or a person whom the traveler follows and then vanishes. The spell may last for days but can be counteracted if the victim removes his clothing and puts it back on inside out. *v* [a4] be lost because of the *minù* spell.
minúdu *a* sold in small quantities. *Binaskit giyud ang sambag, dili minúdu*, You have to buy the tamarinds by the basket; you can't buy just a few. *v* [A; c1] sell in small quantity or amount. *pa- v* [c6] for a young woman to engage in sex occasionally. *Ayaw ipaminúdu ang imung pagkababáyí*, Don't sell your virtue bit by bit (i.e. don't give in to sexual advances).
minuldi *see* MULDI.
minúnga = BINÚNGA.
min-úpis *n* main office.
minur *n* 1 in low gear or speed. *Gibutang ku sa minur ang mútur*, I put the motorcycle at low gear. 2 for engines to be revolving at slow speed, idling speed. *v* [B6; b7c] for an engine to slow down. *Wà siya muminur sa kurbáda*, He didn't slow down at the curve. *Ningminur ang dagan sa makina kay way gasulina*, The engine slowed down because it ran out of gasoline. **minurminur** *v* [b7] decrease the intensity of, or the amount of work. *Minurminuri lang ang imung káun arun dili ka mutambuk*, Decrease your food intake so that you will not grow fat.
minur *n* 1 minor key. 2 minor chord. 3 songs in a minor key.
minur diidad *n* minor in age.
minuriya *n* minority.
minús *a* 1 few, less in quantity. *Minus ang a-but run kay húlaw*, The yield is lower this time because of the long drought. *Minus kaáyu ang pumapálit ánang klasibas panap-tun*, Few buy that kind of cloth. 2 low. *Mínus ang grádu*, Having low marks. 3 inferior in quality. *Ayawg palit ini kay minus kaá-yung klasiba*, Don't buy this because it's an inferior sort. 4 slow in comprehension. *I-kaw kay minus ka, dili dáyun makasabut*, Because you are slow in comprehension you don't get it right. *v* [APB6; b7] lower or reduce; be less, get scarce. *Dili giyud mu-minus (maminus) sa kinyintus ang ákung kità*, My income will not be less than five

hundred pesos. (→) *v* [A12; b] look down haughtily on s.t. *Nakaminus ka náku nga biyà may imung ibátá?* Do you look down on me since you give me the rejects? *Gikaminusan nila ang imung trabáhu*, They look down on the kind of job you have.
minuskula *n* lower case letters.
minutíru *n* minute hand of a clock.
minútu *n* minute. *Lima na lang ka minútu sa dili pa ang alas singku*, It is five minutes before five o'clock. -s minutes (used after the numbers of Spanish origin). *Dus minútu*, Two minutes. *see also* UNMINÚTU.
minyak, **minyat** *n* k.o. small musk shrew.
minyù *a* married. *Pagdagimut na kay minyù ka na*, Be thrifty because you're married now. *Daghan sa mga minyù nga nanagbúlag*, Many married couples have separated. *v* [B 16C; ab] get married. *Gustu na si Rumulitu nga magminyù*, Romulito wants to get married now. *Ug maminyù na ku*, When I am married. *Makigminyù na ang ákung trátu*, My girl friend wants to get married now. *Minyúun (paminyúun) sila arun di magkawakawat sa gawas*, Let's let them get married so they won't be meeting outside in secret. *Gipaburuan siya, piru wà minyúi*, He made her pregnant but did not marry her.
ka-un *n* marriage. *Gibiúsa sila sa kaminyú-un*, They were united in marriage. *Kinabúhi sa kaminyúun*, Married life. **mag-l-** *n* about to get married.
míra *n* myrrh.
mirakul *a* persons short in height (humorous — so called from miracle rice, a newly developed variety of rice which ripens rapidly). — **rayis** *n* miracle rice.
miramíra *v* [A; b] wave the fingers at s.o. in anger. *Gimiramiráhan ku niya, mu rag si kin-sang dunyáha*, She waved her fingers at me as if she were some grand señora.
mirasul *n* sunflower: *Helianthus annuus*.
mirída *n* bad omen, usually portending death of s.o. far away. *v* [A13; b(1)] for a portent of death to appear. *Pagkamatay ni Pí-dil sa Manílà nagmirída sa úla kay may itum nga alibangbang nga nagtuyuktúyuk*, When Fidel died, there was an omen that appeared to them: a black butterfly fluttering about in their house.
miriguráwun *n* a children's game in which all the participants hold hands to form a circle; then they let the circle turn singing at the same time.
mirkánu = AMIRIKÁNU.
miriku *n* folk doctor that treats illnesses of natural or supernatural cause. *v* 1 [B156; b (1)] be, become a folk doctor. 2 [A; c1]

have a sickness treated by a folk doctor. *I-miriku (mirikuba) kanang imung buyagbuyag*, Have a folk doctor take care of that skin ailment. **pa-** *v* [A; c] go to a folk doctor for treatment.

mirinda = **MIRYINDA**.

miringgi, *n* meringue. *v* [A; a] make meringue, put meringue on s.t.

mirisi expression indicating that s.o. got his just desserts. *Mirisi nga nabulug ka kay kiat man*, That's what you get when you won't sit still. Now you fell.

miritu *n* merit, praiseworthy quality. *Way miritu ang imung paghatag ug binabang ug imung gikabug-at sa buut*, There is no merit in giving help with strings attached.

mirkádu *n* market. *Mamalit kug útan ug sibúyas sa mirkádu*, I will buy vegetables and onions in the market. *v* 1 [A1N; a12] go shopping. *Mangmirkádu (magmirkádu) tag sayu*, Let's do our shopping early. *Isda lay ákung mirkadúhun kay náa na man ang tanan*, All I'll buy is fish because we've got everything else. 2 [B1; a1] make into, become a market. *Gimirkadúhan ang iskwátir irya*, A market has been put up in the squatter's area.

mirkána, **mirkánu** = **AMIRKÁNA**, **AMIRKÁNU**.

Mirkulis *n* Wednesday. *see* **BIRNIS** for verb forms. — **Santu** Wednesday of the Holy Week.

mirkyur krúm, **mirkyuru krúm** = **MIKRU KRÚM**.

mirma *v* [B] for the body to reduce. *Mumirma ang imung láwas ug wà kay tulug*, You will lose weight if you lack sleep.

mirtiyulit *n* merthiolate.

mirun *n* 1 spectator in table games. 2 one who goes to cockfights but doesn't pay admission and attaches himself to people on the outside that want to bet, helping them place their bets. 3 one who eats without paying, mooching off others or who rides, enters, or engages in any other activity without paying. 4 anyone who asks for handouts shamelessly, though perfectly able to support himself. *v* [B6; c1] 1 be a spectator. 2 act as the *mirun* for gamblers. *Gimirun na siya sa mga tabur*, The professional gamblers use him to help place their bets. 3 get to act like a moocher. *Mamirun kag magtsinilas sa simbaban*, You will be no better than a moocher if you wear slippers to church.

miruy *a* having lost all one's money in betting. *Miruy na ku ug mapildi ning katapusan kung kwarta*, I'll go home in a barrel if I lose this last piece of money. *v* [B126; a1

2] lose all one's money in betting. *Miruyun ka lang ánang mga tawhána*, You will just lose all your money to those men.

miryinda *n* light meal taken between lunch and supper. *v* [A; c] take one's afternoon snack. — **sína** *n* a light supper given in the afternoon. *v* [A13] have a merienda cena.

mis, *n* 1 Miss, a title of high respect for an unmarried woman, e.g. term used to address a nurse. 2 muse, beauty queen. *v* [B16; c1] be, become a muse, beauty queen.

mis, *n* month, used only after *un* or *usa ka* 'one'. *Un (usa ka) mis*, One month. *v* [B25 6] be a month. *Hápit na mumis sukad sa íyang paggikan*, It's almost a month now since she left. **-is(←)** = **MIS** (plural). *Dus (duba ka) misis*, Two months.

misa, *n* mass in the church. — **diaginaldu**, **digalyu** nine consecutive dawn masses ending on Christmas Eve. — **digrasya** thanksgiving mass. — **ditris** mass officiated by three priests. — **griguryána** mass said for one hundred successive days for the soul of a departed person. — **ispisiyal** any special mass. — **kantáda** mass that is sung. — **kumun** mass said for a number of dead people at once. — **kunsilibráda** mass celebrated by more than one priest. — **mayur** high mass with incense. — **puntipikal** pontifical mass. — **rikim** requiem mass. — **risáda** low mass. — **sulimni** high mass with a special offering, usually offered for the patron saint of a place. *v* [A; b] say mass. **pa-** [A; b] have a mass offered. *n* 1 mass offered. *Maghatud kug pamisa sa simbaban pára sa kalag sa ákung inahan*, I will make a mass offering for the soul of my mother. 2 amount given to have a mass said.

misa, *n* billiard table. *Maáyung pagkanibil ang misa. Tul-id kaáyu ang dágan sa búla*, The billiard table is good and level. The ball rolls straight. **sarhintu di-** *n* desk sergeant. **-da** *n* amount paid for the use of game facilities, usually based per game. *Bayinti sintábus ang misáda sa bilyar*, Each game you pay twenty centavos. *v* [A; b6(1)] pay the *misáda*.

misal, **mísal** *n* missal. *v* [A13] bring, use a missal in church.

misay *n* pet cat.

misbuy *n* messboy on a boat. *v* [B156; a2] be, become a messboy, make s.o. a messboy.

misik *v* 1 [a3] for s.t. to be misplaced. *Namistik ang ákung papil nga gitrabáhu*, I misplaced the paper I was working on. 2 **walay** — *v* [c6] nothing was missed, s.t. happened to all. *Way namisik nila, nakadawat silang tanan ug latigu*, Not one of them was spar-

ed. They all got whipped. *Way imisik nila sa pagkáun nga ibutang sa lamisa*, They did not miss a morsel of the food left on the table.

misimis *v* [A; c1] attack s.t. with utter abandon and intense violence. *Kinsa may nag-misimis niining bag-ung piryudiku?* Who crumpled this newspaper till it is utterly ruined? *Gimisimis sa iring ang ilaga nga iyang nadakpan*, The cat picked up the mouse it caught and moved it about violently.

misimus = **MUSIMUS**.

misirabli *a* miserable. *Misirabli ang kabintang sa prisu*, The prisoners are in a miserable condition. *v* [B1; c1] be, become miserable, look miserable. *Misirabli ang pamilya sukad abandunaba sa amahan*, The family has been miserable since the father abandoned them. **misirinúbis** Cebuano pronunciation of *miserere nobis* in the litany of the Rosary.

misís₁ *see* **MIS**₂.

misís₂ *n* 1 Mrs., title given to a married woman. 2 one's wife. *Siya ang misís ni Tinung*, This is Tinong's wife. *v* [a12] call s.o. Mrs.; be, become Mrs. (→) *voc. short form: sis. Ása ka, sis?* Where are you going, Ma'am?

misíta = **LAMISITA**.

misítas = **MASÍTAS**. **misítasan** = **MASITASAN**.

misítira = **MASÍTIRA**. *see* **MASÍTAS**.

misíyas *n* Messiah. *Si Kristu ang Misiyas*, Christ, the Messiah.

misíyun *n* 1 a series of special exercises getting the people in an area to fulfill their church obligations. *Magsígud na karung adláwa ang misíyun sa simbahan*, The church mission will start today. 2 foreign missionary. *Misiyun ang nagdala ánang simbahána*, A missionary is running that church. 3 mission for which s.o. is being sent. *Unsay ímung misíyun pag-adtu sa Amirika?* What is your purpose in going to America? *v* [A; b6] hold a church mission s.w. to get the parishioners to fulfill their religious obligations. **-aryu, -íru** *n* missionary. *v* [B156] be, become a missionary.

miskínu *a* in small quantities, scarce. *Miskínu ang túbig tungud sa húlaw*, There's very little water because of the drought. *Miskínu ang taksi dinbing dapíta*, Taxis are scarce in this area. *Miskínu sila mupakáun sa ilang mga kasíra*, They feed their boarders in a niggardly way. *v* [AB; c1] get to be scarce, small in quantities. *Mumiskínu (mamiskínu) ang ímung ginastuban ug maminyú ka*, You won't spend on such a big scale once you get married.

miskla = **MIKSKLA**.

mismis *n* particles of yellowish substance sticking to the face after sleep, hardened mucus from the eyes or mouth. *v* [A123P; a4] cause, have such substances on the face. *Panghilam-us kay gimismis ka*, Wash your face because you have mucus on your face.

mismu 1 *with nouns or pronouns referring to a person: even [so-and-so]*. *Sa klin-ap wik ang mismu nga mga tituládu manilbig*, During Clean-up Week even white collar workers sweep. *Aku mismu mauy milútu níni*, I cooked this myself. *wa'ay* — not even this little bit. *Way mismung usa ka dakú ang íyang gitábang náku*, He didn't even give me a single penny in help. 2 *with forms referring to a place: right in [such-and-such] a place*. *Sa Manila mismu may mga Huk*, There are Huks right in Manila. *Didtu mismu siya mamatay*, He died right in that place. 2a *karun, awra* — right this very moment. *Karun mismu nag-íhap na sila sa mga balúta*, Right this very moment they are counting the ballots.

mistik *n* mistake. *v* [B126; a12] make a mistake in school or on one's paper.

mistil need to, have to do (used only negatively or in questions). *Mistil pa ba na nínu bubátun?* Must you do that? *Dí na siya mistil sultiban*, He does not need to be told. **-in** = **MISTIL**.

mistir *n* 1 title for a gentleman. 2 husband. *Háin man magtrabábu ang ímung mistir?* Where is your husband working? 3 title for the winner of a contest among men, as Mr. Universe. *v* 1 [A3; a12] call s.o. Mr. 2 [B156; c6] be, become Mr. [so-and-so]. *Kun gustu kang mamistir Pilipins pagbarbil*, If you want to become a Mr. Philippines, practice weight lifting. (→) *voc. Ása ka Mistír?* Where are you going, Sir?

mistiri tyún *n* mystery tune contest on the radio.

mistiryu *n* mystery, one of the fifteen events in the lives of Jesus and Mary serving as a subject for meditation during the saying of the rosary. *Mistiryu sa Himáyà, Kalípay, Kasákit*, The Glorious, Joyful, Sorrowful Mysteries. 2 mystery, s.t. that is difficult to understand. **-sa** = **MISTIRYÚSU** (female). **-su** *a* mysterious. *Usa ka mistiryúsung istranyu ang nagluwas náku*, A mysterious stranger rescued me. *v* [B12] get mysterious. *Nagka-mistiryúsu na binúun ang íyang kamatáyun*, His death is getting to become more and more of a mystery.

mistisa *n* 1 woman of mixed blood. *Mistisa Insik*, Woman with Chinese blood. 2 k.o. light-skinned cooking banana. 3 drink of

beer, coke, and cheap hard liquor. — **dris** *n* a modern version of the old Filipina dress (*sayang pinarawhan*) which may lack the *panuylu* or long skirt (*ikug*) or the stiff sleeves (*paráwu*). **mistisahun** *a* having Caucasian features. **mistisilya** *a* having some mestiza blood or features.

mistisu *n* 1 person of mixed blood. 1a person with Caucasian features, considered to be handsome. 2 animal of mixed breed. *v* [B1 26; b6] be, become mestizo. — **balulang, bangus, patsang** *n* a word of ridicule for an ugly mestizo. **mistisuhun** *a* looking like a person with Caucasian blood. -in(->) *n* k.o. working knife (*búlu*) with a square end, longer than the usual *búlu* but shorter than the *sundang*.

mistra = **MAISTRA**, 1.

mistru = **MAISTRU**, 1.

miswa₁ *n* fine, brittle, thread-like noodles of white flour. *v* [A1; b(1)] make a dish of *miswa*.

miswa₂ *n* humorous term of address for young ladies, used intimately without affixing the name. *Huy, Miswa, dali na, Miss, Miss. Come here. Nía nang mga miswa*, Here comes the girls.

misyunibirs *n* Miss Universe. *v* 1 [B16] be, become Miss Universe. 2 [A12; b8] get a Miss Universe winner. *Nakamisyunibirs (namisyunibirsan) na ang Pilipinas*, The Philippines has produced a Miss Universe.

mitad *n* half the number or size of s.t. *Ang mitad sa karni kang Piduy*, Half the piece of meat belongs to Pete. *v* [b6] in a game, give s.o. a handicap of half the number of points. *Arun lang magkadula ta mitaran ta ka*, Just so we can play I will give you a handicap of half the number of points.

mital *n* metal. *Palábad nga mital*, Metal propeller.

mitalika see **TILA**.

mitaliku *a* metallic. *Hilu nga mitaliku*, Metallic thread.

mitamita₁ *v* [A; b6] act childishly by crying or threatening when demands are not met, complaining all the time, and the like. *Ug duna kay gustu ayawg mitamita kay dakú ka na*, If you want s.t. don't just scream. You're too big for that.

mitamita₂ *v* [A; b6] pick at food, eat without appetite. *Magmitamita siyag kaun ug way sud-an*, She only picks at the food if there's no food to go with the rice. -un *a* always without appetite in eating, given to picking at food.

mithi *n* ideals, virtues. *Unsay imung mga mit-*

hi sa kinabúbi? What are your ideals in life? *v* [a12] have s.t. as one's ideal, cherish. *Ibaligya hasta kalag tungud sa gimithi nga kalampúsan*, They sell their souls to attain the success they so desire. **paka-** = **MITHI**, *v*.

miti, mitimiti, mitilmitil = **MITIRMÍTIR**.

mítig *n* 1 meeting convened. 2 political meeting or rally. — **diabansi** political rally the night before an election. *v* [A2C2; ab] hold a meeting. -anan *n* place for holding meetings.

mitirmítir *v* [A; a] put a limit to or limit one's acts. *Asa mumitirmítir ug sulti si Máma ug manuyú*, Mama does not mince words when she is angry. *Karung panabúna kinabanglan nga magmitirmítir ug sinud-anan*, In these times it is necessary to limit our food consumption. *a* being done in a scarce, limited way.

mitkan *n* mess kit, commonly used as a lunch box. *v* [A1; c6] put s.t. in a mess kit. **mitmit** *v* [B46; a4] for the eyes to be full of yellowish discharge. *Nagmitmit (gimitmit) iyang mata sa mutà*, His eyes are full of eye discharge.

mitná *n* minute. *Pipila ka mitná ang nanglabay únà ku makatingug*, Several minutes elapsed before I could say a word.

mitru *n* 1 taxi meter. 2 meter (not used after the numbers of Spanish origin). *Duba ka mitru (mitrus)*, Two meters. -s meters. *Dus mitrus*, Two meters. *v* [A3; c1] measure by the meters. **mitrusan, mitruhan** *n* measuring stick or tape.

mitsa₁ *n* small cylindrical tin can of around 4-6 oz. in a size used for kerosene lamps. *Mitsa nga punug sinsilyu*, A tin can filled with coins. **mitsahan** *n* kerosene lamp made out of small empty tin cans.

mitsa₂ *n* wick, fuse of explosive. *Mubù ra ang mitsa sa dinamita. Maung mibutu dáyun*, The dynamite has too short a wick. That is why it exploded immediately. *v* [A; c1] use, make as a dynamite wick.

mitsádu *n* dish consisting of round of beef into which strips of pork fat have been inserted stewed with spices to tender, served sliced with tomato sauce.

mitsilin *n* cement used for patching rubber (so called from the brand name). *v* [A13; a 2] patch with rubber cement.

mituáku short for: **Mitúu Aku** The Apostles' Creed.

mitudu *n* 1 method of teaching, learning in music. *Mitudu sa sista*, Method of learning how to play the guitar. 2 being methodical. *Way mitudu ang pagpanglimpiyu*, You

aren't being methodical in your cleaning.
mituluhíya *n* mythology.

miunmiun *v* [A; b5] 1 be careful in using money or consuming goods. *Magmiunmiun ta sa bugas arun mulungtad*, We must economize on our rice so it will last. 2 hold back one's temper or feelings, restrain oneself. *Ayawg inmiunmiun ang imung kaguul arun dili ka masakit*, Don't suppress your grief so that you will not get ill.

***miya iha** — my darling girl. *Uy, iba miya di na mau ang imung nadá*. *Iuli na*, Oh, honey, you took the wrong one. Put it back! see also **MADRI**.

miyaw *n* 1 meow of a cat. 2 cat in baby talk. (←) *v* [A] cry meow. *Kusug mumiyaw ang iring nga mangúlag*, A cat in heat cries loud. **míyur** *n* mayor.

MIbn. *n* abbreviation for *manlalában*. see **LÁBAN**.

mm 1 sound made prior to plunging into one's speech. *Mm, kinsa tu?* Umm, who was it now? 2 sound emitted in showing approval of s.t. tasted or smelled. see also **UM**.

Mr. *n* abbreviation for *Mistir*.

mu₁ see **ÁMÚ**.

mu₂ see **IKAW**.

mu₃ see **KAMU**.

mu₄ = **MAU**.

mũ = **MÚLÚ**.

mu- punctual active verbal prefix, future. (*Past: mî- or nî- or ming-. Subjunctive: mu-.*) *Muadtu ku didtu ugmà*, I will go there tomorrow. *Miadtu (niadtu, ning-adtu, ming-adtu) ku didtu gabápun*, I went there yesterday. *Walà ku muadtu didtu*, I did not go there. Verbs with *mu-*, *mî-* have the following meanings (as opposed to verbs with *nag-*, *mag-*; see **MAG-**). 1 volitional action. *Walà siya musulti*, He wouldn't (refused to) say. *Gipapabáwa siya kay walà mubátag sa báhin*, He was evicted because he refused to give the landowner his share. 2 action which is non-durative. *Mubílak siyag kusium*, He will burst out crying if he is pinched. *Mumata mi sa alas singku káda buntag*, We wake up every morning at five. *Mutindug mi ug musuluh siya*, We will get up if he comes in. 2a added to nouns to form verbs of this meaning. *Mukaláyu ang kakugnan*, The grasslands will burst into flames. 3 added to verbs referring to state: come into [such-and-such] a state, become [so-and-so]. *Muabri ang pultaban*, The door will open (come open). *Mutúyuk ang galingan*, The mill will turn. 3a added to adj.: become [adj.]. *Mugamay imung láwas ug di ka mukáun*, You will get thin if you don't eat.

Mupula imung ngábil ug imung lipistikan, Your lips will become red if you put lipstick on them. 3b added to roots referring to measurements: become [so-and-so] much. *Ug mualas utsu na gáni, lakaw na lang*, If it gets to be eight o'clock, just go on ahead. *Muduba na ka túig*, It is almost two years now. (Lit. It will become two years.) *Mutúbud ang túbig*, The water is nearly knee-deep (lit. will become knee-deep). 3c added to verbs referring to capability: be capable of [doing]. *Kining sakayána mukarga ug lima ka táwu*, This boat will hold five people. *Kining dyápa musakay ug dúsi ka buuk*, This jeep can carry a dozen people. 4 added to verbs or adjectives referring to manner: [do] in [such-and-such] a way. *Mukusug siyag katáwa*, He will laugh loudly. *Maáyu siyang mulútù*, He cooks well. 5 added to nouns referring to a place: go to [such-and-such] a place. *Mugrábi ang taksi run*, The taxi is headed for the garage. *Mulawud siya bisan magbagyu*, He will go to sea, even in the typhoon.

múb *n* move in chess and the like. *Ákù pang múb ba*, It's my move, all right? *v* [A; c] make a move. *Dugáya sad nímung mumúb, uy*, Heavens, how long does it take you to move?

mubgas = **MALUBGAS**.

múbil *n* 1 mobile patrol. *Pag-abut sa múbil nanágan ang mga sugarul*, When the mobile patrol arrived, the gamblers disappeared. 2 Mobil oil gasoline station. — **patrul** = **MÚBIL**, 1.

mubù *a* 1 short, brief. *Mubù nga sirmun*, A brief sermon. 2 short in height or quantity. *Mubù si Napuliyun*, Napoleon was a short man. *Mubù ang mga sininà karun*, Dresses are short nowadays. 3 low. *Mubù ang lami-sa pára sa mga bátà*, The tables for the children are low. 3a low in price, grade. *Píliá nang tinda nga mubù ra ug prisyu*, Choose low-priced goods. *Mubù ug grádu ang buluk*, The dull child got a low grade. 4 in phrases: having little. — *ug buut* in a bad mood. *Ayaw nag samuksamuka kay mubù run nag buut*, Don't disturb him because he is in a bad mood now. — *ug ginháwa* short-winded. — *ug idukasiyun* having little education. *Mubù siyag idukasiyun maung way batásan*, He's just ignorant. That's why he is ill-mannered. — *ug lánat* lacking endurance. *Mubù ra siyag lánat sa lán guy*, He cannot swim very far. — *ug lupad* like a prostitute. *Ang mga babáying mubù ug lupad tinámay sa katilingban*, Women of easy virtue are held in contempt by the commu-

nity. — **ug paminsar** lacking thinking power. *Mubù nà siyag paminsar. Maung gigastu ang pubúnan*, He didn't think very hard and that is why he spent his capital. — **ug panlantaw** lacking foresight. — **ug pasinsiya** lacking patience. — **ug tinan-awan** nearsighted. — **ug tubul** sensitive, easy to take offense. *Kamubù nimug tubul uy. Di man ka kakumidiyáhan*, You're too sensitive. It's impossible to make a joke with you. — **ug tul-an** having short limbs. 5 low in pitch. *Mubù siyag tingug*, She has a low voice. *v* 1 [B1; ab7] be brief, concise. *Mub-a ang í-mung tubag*, Make your answer short. 2 [A B; b7c1] become low, make s.t. low. *Imubù (mub-a) lang pagtábas ang ákung sayal*, Just cut my skirt short. *Mub-i ning ákung bubuk dapit sa kilid*, Cut my hair short on the sides. **ha-** a short. **-g-** a short (plural). *Sa mugbù pa ang lubi*, In olden times (when the coconuts were still short). **-in-** *n* shortenings. *Ang yúbi mauy mimubù sa University of the Visayas*, U.V. is short for the University of the Visayas.

múda *n* mode, current fashion. *Múda karun ang mugbù nga sininà*, Short dresses are the style these days. *v* [B1; c1] be in fashion.

mudilu *n* 1 fashion model, one who poses for photographers or artists. 2 style or design. 3 model to emulate. *Mudilu sa maáyung pamatásan*, A paragon of good behavior. 4 a small copy, model of s.t. *Mudilu sa ayruplánu*, Model airplane. *v* [A; c6] work as a model that poses.

mudipikar *v* [A; c1] modify s.t. to adopt it for a new use. *Mudipikabun nátù ning silyang himnúung tuwangtúwang*, Let's modify this chair to turn it into a rocking chair.

mudiradur *n* in the United Church of Christ in the Philippines (a merging of several Protestant sects), the executive head of a conference composed of several local congregations in a certain area. *v* [B156; a2] be the moderator.

múdirn *n* modern dance of the late sixties and seventies. *v* [A23] dance a modern dance.

mudirnu *a* modern. *Mudirnung paági sa panguma*, Modern farming methods. *v* [B12; a12] be, become modern; make s.o. or s.t. modern.

mudista *n* seamstress, usually one who sews very ordinary clothes. *v* [B156; a12] be, become a seamstress.

mudmud *v* 1 [A; c] press or bury one's face hard against s.t. *Mibilak siya ug mimudmud sa íyang nawung sa unlan*, She cried and buried her face in the pillow. 2 [A; c6] put

s.o. in a tight situation. *Gimudmud siya sa labihang kapit-us*, He was oppressed by extreme poverty.

mudtu = **UDTU** (except with *hiN-* and doubling).

múdu *a* liking as evinced by pleasant behavior. *Wà ka ba kamatngun nga si Kurdapya may múdu nîmu?* Have you not noticed that Cordapia has a liking for you?

mud-uk *a* having an unsmiling, sour expression. *v* [A; c1] have a sour look on the face from being in a bad mood. *Dili giyud nang batáang makamaung mumud-uk bisag kasab-an*, That child never looks angry even when he is scolded. **-un** *a* of an unsmiling, angry sort.

múdu *n* procedure, system. *Karáang múdu sa panguma ang íyang gigámit*, He uses old methods of farming. *Mau kanà ang ilang múdu pag-ilad sa táwu*, That is their procedure for swindling people. †

mug-aw *v* [B1256] feel lonely and empty when parted from a dear one. *Namug-aw sila pagkahibalu nilang gitában nag ilang anak*, They had a lonely and empty feeling when they heard that their daughter had eloped. *Namug-aw man lang tag himulat nîmu*, I felt so lonely waiting for you.

mugmug = **LIMUGMUG**.

mugnà *v* [A; a2] create, bring into existence. *Kinsay nagmugnà sa kasámuk dinhi?* Who created a disturbance here? *Gimugnà sa Amirika ang mga mangilngig nga paági sa pagpatay*, America has created terrifying devices to kill people. *Gimugnàan ku niya ug usa ka kanta sa gugma*, He composed a love song for me. *n* creation. *Ang kalibútan mugnà sa Diyus*, The earth is God's creation. **mag-r-** *n* creator. **tig-, tag-** *n* creator, originator of a certain thing. *Si Baldu ang tagmugnà sa pagpalusut sa mga kuntrabandu*, Baldo is the one who thought up ways of smuggling contraband goods.

mugtuk *a* frowning, scowling of face. *Kinsay ganáhan makig-úban niya nga mugtuk kaáyug náwung?* Who cares for her company when she has such a frowning face? *v* [B; c1] look gloomy, sad, pouting. *Nagmugtuk siya kay gipugus pagpatrabáhu*, He pouted because he was being forced to work. *Nagmugtuk ang íyang nawung kay gipapha siya sa trabáhu*, He has a dejected look because he was fired from his job.

mug-ut = **MUD-UK**.

***muhir babáying** — derogatory, but meaningless, reference to a woman (from the analogy of phrases of the form *babáying* [adj.], which mean 'woman doing s.t. improper' —

e.g. *babáying kiat* 'flirt', whereas *mubir* [from Spanish] has no meaning by itself.) *Nia na pud magsamuksamuk nang babáying mubir*, Here comes that female again, making a nuisance of herself.

muhun *n* 1 concrete land marker buried in the ground. 2 penis (humorous). *v* [A; b] post land markers.

mukasin *n* moccasin shoes, shoe that has no heel and is made of soft leather. *v* [A; b] wear moccasins.

mukda *v* [A12; b2] 1 suddenly realize s.t. so as to get startled. *Dibà na ku makamukda nga wà kuy kwarta pagbáyad náku*, I suddenly realized I had no money when I was about to pay. *Namukdahan ku pagkadungug sa balitá*, I was stunned by the news. 2 be caught in the act. *Himukdahan ang mga sugarul sa pulis*, The police caught the gamblers red-handed.

múku *v* variety of cooking banana, growing in bunches with fewer hands and shorter individual pieces than the *kardába*, but firm of flesh and round.

***múkuy** = **SAGMÚKUY**.

mul *n* mould or pattern for making a hat the right size. *v* [A; a1] use, make a head mould. **múla** *n* large breed of horse, reddish-brown in color.

mulásis *n* molasses.

muldi *n* 1 mold for forming s.t. *Muldi sa babublak*, Mold for making hollow blocks. 2 piece of s.t. shaped by a mold. *Pila ang muldi sa bibingka?* How much are the rice cakes apiece? 3 anything that is made in large quantities in the same size and shape, such as spare parts. *v* [A1; a] mold for s.t., make s.t. with a mold. **muldihan** = **MULDI**, *n1*. -in- *n* printing, block letters. *v* [A; c16] print, write in block letters.

mulignù = **KARABALYAS**.

mulínu *n* a small hand-cranked mill. *v* [A; a1 2] grind s.t. in a grinder. *Maáyung mulinúbun dáyun ang kapi human ug sanlag*, You should grind the coffee beans immediately after roasting them.

mulistiya *v* 1 [A; b5] molest, bother s.o. *Ipa-dakup kanang táwung nagmulistiya kanimu*, Have that man who molested you arrested. 2 [A; ac] inconvenience, bother s.o. asking a favor. *Ayaw kug mulistiyábag bulambúlam ug kwarta*, Don't you bother me by borrowing money. *Unsa na say imungimulistiya náku?* What are you going to bother me with this time?

mulitsing = **MURITSING**.

mulmul *n* general name given to parrot fish: *Scarus spp.*

mulmul *n* chicken feather coloration, ranging from light tan to reddish brown with a yellowish tinge.

multa *n* fine. *Adúnay multa sa mangibi din-bi*, Whoever urinates here will be fined. *v* 1 [A; b6(1)] pay a fine. *Ngánung mumulta man ku nga wà man ku makalápas sa baláud?* Why should I pay a fine when I haven't broken the law? 2 [A; c] impose a fine. *Multáhan ang muabsin sa parti*, Anyone who is absent from the party will be fined.

multibaytamins *n* multi vitamin tablets.

multiplay *v* [A; c1] multiply, do the operation of multiplication. *Ang mga bay-iskul karun di pa gibápun makamaung mumultiplay*, High school students nowadays don't even know how to do multiplication.

multiplikar = **MULTIPLAY**. **multiplikasiyun** *n* multiplication.

multu *n* ghost of a dead person. *Gipakità siya sa multu*, The ghost appeared to him. *v* [A13; a2] for ghosts to appear. *Nagmultu ang kalag ni Krispin sa ikakwarinta díyas human siya mamatay*, The ghost of Crispin appeared on the fortieth day after his death. *Ang balay nga gimultúban sa namatay*, The house where the soul of the deceased appeared.

mulù *v* [A; bc] complain about grievances or what one feels. *Nagmulù ang mga saup kay gagmay rag ilang mabábin*, The tenants are grumbling because they got a small share. *Ayaw imulù náku ang imung sakit. Didtu sa dukatur*, Don't tell me your complaints. Tell it to a doctor. *n* complaint about what one feels. **mud-ánun** *a* given to much complaining and grumbling.

mulyi *n* pier, wharf. *Nagkargadur siya sa mulyi*, He is working as a stevedore at the pier. *v* [a12] make into a wharf, pier.

mulyi *n* spring, tightly coiled wire that rebounds. *v* [A1; a] attach, use as a spring.

mulyi *v* [A; a12] sharpen a thin-bladed instrument. *Kinsay mumulyi niining bulang?* Who will sharpen this gaff? *Mulyibun ta ning mga babulan nga bulang*, Let's sharpen the blades of these dull gaffs. **mulyihan** *n* k.o. grindstone used to hone thin-bladed instruments.

mulyínu *n* mill consisting of a large stone turned by a draft animal.

mumhu *n* little particles of cooked rice or corn that fall next to the plate when eating. **ka-** *v* [A13] be full of morsels of rice. **mumhuun** *a* full of morsels of rice or corn.

mumintu *n* moment. *Mga mumintu sa kinabúbi nga di níya hingkalimtan*, Moments in his life which he cannot forget. *see also*

UNMUMINTU.

múmu *n* muumuu. *v* [A; c] wear, make into a muumuu.

mumù *a* having as much of s.t. as one could want. *Mumù sa pagpangga ang bugtung*, An only child has love lavished on him. *v* [B1 2] get to have as much of s.t. as one would want. *Nagkamumù mi sa pagkaun sa nagkadatu mi*, We were getting to have all the food we want as we got richer.

mùmù *v* [A; c] bump the mouth against s.t. *Nagdugù ang ngabil sa batà kay namumù sa lamisa*, The child's lip is bleeding because he bumped it against the table.

mú mug = LIMUGMUG.

múmuy *n* pet name for a monkey. *Gipakáun niyag saging ang múmuy*, He fed the monkey a banana.

munamúna *a* doing s.t. to the best of one's ability, with maximum effort. *Munamúna giyud nákung dagan apan wà giyud kung kaapas*, I ran as fast as I could but I couldn't overtake her. *Náay ákung tinigum apan munamúna sab nákung daginut*, I have saved some money, but with great sacrifice. **munarkiya** *n* monarchy.

munastiryu *n* monastery, nunnery.

múnay *n* k.o. bread made with more eggs and butter than ordinary bread and covered with a thin layer of beaten eggs which is baked onto it.

mundu₁ = BAUL MUNDU.

mundu₂, **munduy** *n* small, thin-skinned, but very full and compact variety of cooking banana.

mungà *n* mother hen *v* [A1; a12] raise a mother hen. *Mungaa ang hingitlug*, Make the hens that are good layers into mother hens. -an(←) = HIMUNGÁAN. *see* BÚNGA.

***mungálung hi-ha** *v* [B1236; b8] 1 be aware. *Sa pagkahimungáwung nákung buut, nawálà na sila*, When I came to, they were gone. *Wà ku makahimungáwung nga nawálà ákung singsing*, I wasn't aware that my ring was gone. 2 remember a face vaguely. *Wà ku makahimungáwung sa iyang dagway*, I couldn't place his face. 3 get a good enough look at a face to recognize it. *Wà ku makahimungáwung sa iyang dagway kay ngitngit*, I couldn't recognize his face because it was dark. **pahi** *v* [A; a] bring s.o. to his senses. *Ug wà makapahimungáwung náku ang ákung mga anak, mapatay ku siya*, If my children hadn't brought me to my senses, I would have killed him.

***mungawmúngaw pa** *v* [A] pretend not to know or be aware. *Nagpamungawmúngaw*

siyang wà kabibáwu nga nakadaug siya sa swipstik, He pretended not to know that he had won a prize in the sweepstakes.

***mungáwung** = *MUNGÁLUNG.

munggus *n* mung bean, stewed like lentils or made into bean sprouts: *Phaseolus aureus*. *v* [A13; b6] prepare a dish of mung beans. *Nindut munggusan ang bulad bulinaw*, Dried anchovies goes well if cooked with mung beans.

mungha *n* cenobite nun. *v* [B156] 1 be a cenobite nun. 2 cloister oneself like a nun.

munghi *n* cenobite monk. *v* [B156] be, become a monk.

mungit *n* 1 k.o. edible fish of the rocks of an unusually strong smell. 2 allusion to s.o. who smells bad. *Kaligu uy nanimábu ka mang mungit*, Wash yourself, man. You smell like a mungit fish.

mungkádu kuluni *n* colony of members of a religious brotherhood, so called after their founder Hilario C. Moncado. **mungkadista** *n* a follower of Moncado.

munha, munhi = MUNGHA, MUNGHL.

***munisipal hunta, kunsihu** — *n* municipal board.

munisipyu *n* 1 municipal building in a town. 2 town not as big as a city. *v* [B126; a12] be, become a municipality.

munitur *n* monitor, a student chosen to help a teacher with order, attendance, and other non-teaching chores. *v* [B126; a12] be, become a monitor, make s.o. the monitor.

muntáda *v* 1 [A; c] mount, set s.t. up resting on s.t. *Nagmuntáda sila sa mga kanyun ibabaw sa kuta*, They are mounting the cannons on the upper walls of the fort. 2 [A] be mounted, put up s.w. *Nagmuntáda ang batà sa kúna*, The baby is lying flat on the crib.

muntär *v* 1 [A; c] set s.t. up, install s.t. for use. *Wà pa ku makamuntär sa utáwan*, I have not set the ironing board up yet. *Gi-muntär na ang ilibitur*, The elevator has been installed. 2 [A2] mount, get on a saddle. *Dì ku makamuntär sa silyita sa bisiklita kay hábug*, I can not get on the bicycle seat because it's too high. 3 for male animals to copulate. *Dìli mumuntär ang butù kay walà bigái*, The male won't mount because he isn't sexed up.

munti₁ *n* = MUNTINGLÚPÀ.

munti₂ *n* monte, k.o. card game. *v* [A2C; b 6] play monte.

muntinglúpà *n* Muntinglupa, national penitentiary of the Philippines. *v* [B1256] be sent to Muntinglupa.

muntúra *n* 1 saddle. *Lisud ang magkabayù nga way muntúra*, It's difficult to ride a horse without a saddle. 2 seat of a bicycle. *v* [c] mount s.t. on s.t., usually so as to put it in full view. *Kamira nga gimuntúra ibabaw sa lamisa*, A camera mounted on top of the table. **pa-*v*** [A3] place conspicuously s.w. *À, náa man giyus úna magpamuntúra, mu ra mag hári*, Hm, how he dared take a seat right in the front, as if he were a king!

munumintu = **MUNYUMINTU**₂.

munyika *n* doll. *v* 1 [A13; c6] play with dolls. 2 [A12] obtain a doll. 3 [a12] make into a doll. — **nga nuug** *n* rag doll.

munyumintu₁ *n* monument. *v* [A13; b(1)] set up a monument.

munyumintu₂ *n* small marker of cement to indicate the corners of land boundaries. *v* [A; a2] put a cement marker up.

múr (from *murtál*) I swear, it's true. *Tiniúd laging gipalitan kag sininà, múr*, I swear to God, she bought you a dress. — **pa** I swear, it's true.

mura = **MAU RA**. see **MAU**.

múra *n* muslim woman.

murabya *n* variety of banana.

murádu *a* reddish purple. *n* = **AMURÁDU**. *v* [a12] color s.t. reddish purple.

mural *n* 1 morale. *Makadát sa mural sa sundáwu*, Can destroy the soldiers' morale. 2 moral or moral lesson.

muralidad *n* morality, moral conduct. *Mubù na kaáyu ang muralidad sa mga táwu karun*, The current generation does not conform to high standards of morality.

muralista *n* one who is a stickler for moral propriety.

murdir *v* [a12] murder, corrupt a language, song. *Gimurdir ni Nina ang ispiiling sa ákung ngálan*, Nena murdered the spelling of my name.

murgi *n* morgue. *v* [c1] be kept in a morgue. *Murgibun (inmurgi) na lang ang minatay samtang magbulat kun kinsay mukúbà*, The body will be kept in the morgue while they wait for s.o. to claim it.

murína = **MURÍNU** (female).

murínu *a* brown or dark-brown in complexion. *v* [B125] be, become brown in complexion.

muritsing *v* [B12; b6] be smeared, spotted with dirt, grimy. *Maay nakamuritsing (nakapamuritsing) sa ákung sininà ang úling nga ákung gidala*, The charcoal which I was carrying soiled my dress. **ka-** [A13] be smeared all over. *Nagkamuritsing man lang nang nawung mu sa sikwáti*, Your face is all besmeared with chocolate.

murkun *n* dish made of ground meat mixed with spices and wrapped in the leaf fat or thinly sliced pork or beef, and boiled and then fried. *v* [A13] make, have *murkun*.

murpína *n* morphine.

mursíku, mursíkus = **AMURSÍKU**.

murtal₁ *a* 1 mortal sin. *Ayawg pangáwat kay salà kanang murtal*, Do not steal because that is a mortal sin. 2 I swear, it's true. *Wà lagi ku mamakak, murtal (murtal sin) pa*, I am not lying, I swear. — **sin** = **MURTAL**, 2.

murtal₂ *n* mortar cannons. *Murtal ang gamítun pagbungkag sa kaáway*, They use mortars to scatter the enemy. *v* [A; a] fire a mortar cannon on.

murtar sin = **MURTAL**₁, a2.

murú *a* pouting, unsmiling face. *v* [B46; c1] having a sour face in displeasure. *Nagmurú ang babáying nasukù*, The angry woman is frowning.

murumúru *n* 1 play in verse, dramatizing noble deeds of royalty, performed on an elaborate and lavish scale on the feast day of a patron saint. 2 s.t. put on merely as a show, not with serious purpose. *Usa lang nà ka murumúru ang imbistigasiyun sa kabugáwan sa Arsii*, The investigation of the Rice Administration scandals is all a big show. *v* [A1; c1] hold a Moro-Moro play.

murun *n* k.o. torch made from a section of bamboo around 3 cm. in diameter with a neck and fuelled with kerosene. *v* [A13; a1 2] make, make into a torch of this sort.

múrus *n* 1 Muslim (derogatory reference). 2 unbaptized infant (humorous). **-in-**, **-in-(←)** *a* doing things like the Moros: 1 speak the language of the Moros. 2 fight, settle arguments like the Moros. 3 setting outrageously high prices. 4 traitorous, stabbing in the back. *v* [A; c1] do s.t. like the Moros. **ka-an** *n* place where many Muslims live.

murúsu = **AMURÚSU**.

muryumuryu *n* a notorious red light and slum district near the waterfront of Cebu City.

mus *n* k.o. soil with heavy humus content used by florists.

músa *n* 1 muse, a beauty queen. *Si Bilin ang nabimung músa sa klási*, Belen became the class muse. 2 in a benefit dance where girls are auctioned off to dancing partners, the girl who gets the highest amount of money. *v* [B1256; a2] be, become a muse; make s.o. the muse.

musgut *v* [A; c1] pout and frown from annoyance. *Mimusgut siya nga ákung gisúgu*, She frowned when I sent her on an errand. **-un(→)** *a* always frowning in countenance.

musi *n* name given to an edible k.o. puffer-fish with no spines.

musika *n* music.

musikal *a* musical film.

musiku *n* music band. *Mitukar ang musiku ug usa ka martsa*, The band played a march. *v* [b6] provide a band. **musikíra** = **MUSIKÍRU** (female). **musikíru** *n* 1 musician. 2 member of a band. *v* [B156] be a musician or member of a band.

musimus *a* being of the poorest and lowest class (derogatory term). *Musimus giyud nga pagkatáwu di kabibawu mugámit ug kutsá-ra*, He was born in a stable. He doesn't even know how to use a spoon. *v* [B126; b6] be, become lowly and looked down upon. *Ug mutumpang ka á nang way grádu, mamusimus ka sad*, If you step into the gutter to fight with that ignoramus, you'll bring yourself down to his level.

muskatil *n* muscatel wine.

muskit *n* 1 a ship cook's helper. *Ang muskit mauy katábang sa kusiníru*, The ship cook's helper gives the cook assistance. 2 cook who is hired or just offers his services for a special occasion. *Mau nay ámung muskit káda pyista*, He is our cook every fiesta. 3 the one who is it (the server) in a game of *takyan* or marbles. *v* 1 [B136; a2] be, become a cook for a special occasion. 2 [A; a12] make a person remain it for a long time. *Muskitun kug maáyu si Pidru. Lagyun ná kug pátid ang takyan*, I'll make Pedro be it for a long time. I'll kick the shuttlecock far away.

muskitíru *n* mosquito net. *v* [A; a] put up, use a mosquito net; make into a mosquito net. *Magmuskitíru ta kay daghang namuk*, We have to put up a mosquito net because there are lots of mosquitoes. — *ug tabla* *v* [A13] be dead (lit. wearing a wooden mosquito net). *Ug di ka mubúnung ug inum magmuskitíru kag tabla*, If you don't stop drinking, you will wind up in a coffin (wearing a wooden mosquito net).

muskubádu *n* raw, unrefined sugar.

muskuládu, **muskuláwu** *a* muscular, brawny. *Di siya musúkul nimu kay muskuládu ka*, He won't fight with you because you are brawny. *v* [B1256] be, become muscular.

musmus *v* 1 [A; c6] push s.o.'s face hard against s.t. *Imusmus ku nang nawung mu sa bungbung*, I'm going to push your face against the wall. 2 [B1256] fall down hard hitting one's face on s.t. *Nadalispang siya ug namusmus sa lápuk*, He slipped and fell down face first in the mud.

mus *na* short for **BÁMUS NA**. see **BÁMUS**.

mustása *n* mustard, commonly raised as a vegetable: *Brassica integrifolia*.

mustra *n* explanation by example, showing how s.t. is or works. *Mustra kun unsáun pagbúbat ang plánu sa balay*, A demonstration on how to make the plans of a house. *Mustra lang kini. Dili ibaligyà*, This is just a sample for display. It is not for sale. *v* [A; c] demonstrate how to do s.t. **-dur(→)** *n* mannequin or showcase used to display.

músu *v* 1 [A; b] hire oneself out to do a piece of work. *Bugas ang gisúbul sa nagmúsu ug gúna*, The man who did the weeding was given rice in compensation. 2 [c2] hire a work animal. *Iyang karabaw mauy átung imúsu (musúban) sa dárú*, We will hire his carabao. *n* s.o. or s.t. hired out. **pa-** *v* 1 [A; a] hire s.o. 2 [A; c] hire one's work animal out to s.o. else.

musulíyu *n* mausoleum.

musyun *n* motion in a meeting of a voting body. *v* [A; c6] make a motion.

mútà *n* dried pus or mucous secretion in the eyes. *v* [B126] become this secretion in the eyes. *Ang abug sa mata mamútà*, If dust gets into the eyes it will turn into pus. (→) *v* [B146; a4] be filled with this secretion. *Nagmutà (gimutà) ang mata sa gipiskat*, The man with the sore eyes has dried pus in his eyes. **hi-** *v* [A; b] remove the *mútà* from the eyes. **paNhi-** *v* [A2; b] remove pus from one's eyes. **hi-an(→)** *n* the corner of the eye where the *mútà* is deposited. **-un(→)** *a* full of *mútà*.

mutibu *n* motive. *Pangabubbu ang mutibu sa pagpatay*, Jealousy was the motive for the murder.

mutil *n* motel or cabins, usually used for illicit romance.

mutimuti = **KAMUKÁMU**.

mutsatsa = **MUTSATSU** (female), *n*, *v* 1.

mutsatsu *n* 1 male servant, houseboy. 2 in children's games, the loser who serves out a penalty. *v* 1 [B126; a2] be, become a servant. 2 [A12] hire or have s.o. as a servant. *Nakamutsatsu mig kawatan*, We got a thief as a servant. **pa-** *v* [A1] hire oneself out as a servant. *Didtu siya sa Manilà magpamutsatsu*, He worked as a servant in Manila. **pa-ka-** *v* [A13; a12] consider, treat like a houseboy.

mutsu *a* being temporarily rich (colloquial). *Daghan kug amigu basta mutsu ka*, You will have lots of friends as long as you're in the clover. — **diníru** having lots of money. *v* [B 1256] have lots of money. *Mamutsu lang tag tingswildu*, We are rich only on payday. **mutu**, **mutù** *n* mound, hill. *Túa sa luyung*

mutu ang ámung balángay, Our town lies beyond that hill.

mut-uk (from *but-uk*) *v* [b2] be dumbfounded, be struck speechless because of the sudden impact of words or events. *Hingmut-ukan (namut-ukan) ku sa ímung nutisya kay mu rag di katuúban ang nahitabù*, I was struck dumb by your news because it sounded unbelievable.

mutùmútù₁ = TUMÚTUMÙ.

mutùmútù₂ *v* [A12; a12] estimate, calculate approximately. *Mutùmútù₂ lang unsa kadaghana ang gikinabanglan*, Just estimate how many we need.

mutun *n* block, a metal or wooden case containing a pulley or pulleys. *v* [A13; a2] attach a block to s.t.; haul out s.t. by means of a block.

mutung *a* for an animal in a group or flock to be fierce and domineering over the others. *v* [B1] gain supremacy over others. *Ang sunuy nagmutung sa pultri*, The cock is the boss of the chicken yard. †

mutur *n* 1 engine, motor. *Nadát ang mutur sa tiprikurdir*, The motor of the tape recorder got broken. 2 motorcycle. 3 corn or rice mill. *Túa siya sa mutur nagpagaling ug mais*, He is at the corn mill to have the corn milled. -bayik, -saykul *n* motorbike, motorcycle. *v* 1 [c] put s.t. as an engine; use s.t. as an engine. 2 [A; a12] go by motorcycle. di-motorized, having a motor. -ista *n* motorist, driver.

mutursaykul, mutursiklu *n* motorcycle.

mutyà *n* 1 precious gem with magical properties. *May mutyà na siya búsa dili dutlan*, He has a charm and so he is invulnerable. 1a — *sa ságing tinduk* *n* in folk belief, a precious stone which falls from the blossom of a *tinduk* banana when it opens at midnight on a moonless night. Supernatural beings in the form of powerful monsters watch for this stone to fall. If a man obtains this stone, he is endowed with magical powers but he must wrest it from the supernatural beings who are also after it. 2 anything precious or valued highly. *Ang bugtung niyang mutyà dinhi sa kalibútan mau ang iyang anak*, Her only treasure here on earth is her child. 2a *daw may -ng gisapnay, nagsapnay ug* — being extraordinarily careful in handling s.t. (as if one were carrying a precious gem). *Ampingi ang ímung dungug sama sa mutyang sinapnay*, Guard your honor like a jewel. 2b treasured, most valued. — *sa mga mata* apple of one's eye. *v* [A12; b(1)] possess a precious gem having a charm. **paka** *v* [A13; a12] consider, treat as a precious

gem.

muu = MAU.

múuk *v* 1 [A1] be asleep soundly. *Magmúuk ug katúlug ang bátà human digúa*, A baby sleeps soundly after you bathe it. 2 [A1; b(1)] stay in bed due to inactivity. *Magmúuk lang siya kanúnay sa banig bisag udtu na*, She is always staying in bed, even if the sun is up. 3 [A13] be so that air cannot get at it. *Ug magmúuk ang ímung samad, dili mamaáyug dali*, If your wound is wrapped up so air cannot get at it, it will take a long time to get better. **muukmúuk ug katáwa** *v* [A; b3] roll with laughter, suppressing the sound. *Nagmuukmúuk mi pagkatáwa sa ámung maistrung wà makapamutúnis*, We practically exploded with laughter at our teacher because he hadn't buttoned his pants. -an(→), pala- *a* sleepy-head.

muung *n* k.o. cardinal fish: name given to numerous small, red, lightly-scaled fish of the family *Apogonidae*.

muut, múut (from *buut*) *a* funny, extremely laughable. *Muut kaáyu si Dulpi mudala ug kumidiya*, Dophy is very funny in a comedian's role. *v* 1 [B12; a2] be funny, hilarious. *Muúta nang ímung mga libuk arun mangatáwa sila*, Make your actions funny so that they will laugh. 2 [B1256] be, become amused at s.t. funny. *Namuut ku sa iyang kumidiya*, I was amused at her jokes. **para** (←) *a* funny, laughable. *Ang mga salida ni Dyiri Liwis pulus paramúut*, Jerry Lewis's films are all funny.

muwaybuway = BURAYBÚRAY.

muy 1 exclamation initial to a sentence: My! How very. *Muy bináya pud nîmu nga musulat!* How slow you write! 2 exclamation expressing deep disgruntlement or dissatisfaction. *Muy! Ug magsígi ning gastúba, makapútu*, My! If these expenses go on, it will make us go bankrupt.

muy = MUY, 2.

***muyù hig-/hag-** = HISAG-/HASAG-. see SAG-MUYÙ.

mwiblis *n* furniture. *v* [A12] get furniture.

mwilyi = MULYI_{1, 2, 3}.

mwistra = MUSTRA. -dur = MUSTRADUR.

myápi = PYÁPI.

myáus = MAYÁUS.

myimbru = MIMBRU.

myintras = MINTRAS.

Myirkulis = MIRKULIS.

myúsik *n* 1 piece of music being played. *Dúnay myúsik sa intirmisyun sa sini*, There's music during the intermission in the movies. 2 music as a course. 3 go, word uttered

by a conductor of a passenger vehicle to signal the driver to drive off. *Dibang mi-singgit ang kunduktur ug myúsik, mipabul-*

but dáyun ang draybir, When the conductor shouted 'music, maestro', the driver immediately took off.

N

na₁ particle following the first word of the predicate. 1 now [so-and-so] is the case by now, will be the case by a certain point of time. *Ang ákung kinamagulangán sayis anyus na*, My eldest son is six years old now. 1a with commands and exhortations: [do] now! *Mag-agwáda na ta ug túbig*, Let us fetch water now. *Lakaw na*, Go on now! *ayaw* — stop [doing]! enough! *Ayaw na! Díli na ku muusab!* Stop! I won't do it again. 1b *adtu, ari — ku, mi* good-bye. *Adtu na ku, Ma*, Good-bye now, Mom. 1c *ása, di-in, háin* — where is [subject] now? *Háin na kabà si Bibot?* Where can Bebot be now? 1d *unsa* — 1d1 how are you now? *Unsa na, Ping?* *Ganiba ka ra?* How are you, Ping? Have you been here long? 1d2 how did it go? *Unsa na ag imung iksámin?* How was your exam? 1d3 what is it this time? *Unsa na, kapigihápun?* What is it this time? Coffee again? *unsa -ng urása* what time is it now? 1e *túa* — answer given when called: coming! (Lit. He is gone.) '*Pidung, dálì*' — '*Túa na!*' 'Pete, come here.' — 'Coming!' 2 other phrases with **na**: see the first word of the phrase. 3 — *lang, lámang* see **LA-MANG**. 4 — *man* particle correcting oneself when one has mispoken. *Pidru! A Pidru na man, Husi!* Pedro! I don't mean Pedro. José! *Bútù na man. Bútù diay*, I don't mean vagina, I mean votes. *tagad ka — man* don't worry about it. *Adá, tagad ka na man ánang mga tabi*, Nonsense. Don't worry about that gossip. 5 — *pud, sad, sab* 5a again. *Nía na pud ang sabaan*, Here comes that loud-mouth again! 5b in turn. *Sí Tun-yu na pud ang miluslus sa bisiklita*, This time Tonio was the one who broke the bicycle.

na₂ particle preceding a sentence. 1 all right, I give assent. *Na, ímu na tung ákung kabáyù*, All right, you can have that horse of mine. 1a particle terminating a conversation: well, all right. *Na, adtu na lang ku*, Well, I'll be going now. 1b before exhorta-

tions or commands to begin as action: well, O.K. Let's get on with it and [do]. *Na, adtu na lang mi*, All right, we'll be going now. 2 particle preceding a statement that concludes a conversation: well, all right, I give up. *Na, ikaw ray mahibalu ána*, Well, it's all up to you. 2a in narrations: now anyway, that's the way it was. *Na, mau tu nga ang amahan ug anak kaúban sa klási*, Well, the situation was that the father and the son were in class together. 2b word expressing exasperation or helplessness in coping with a situation. *Na, di na man giyud mubílum ning batáa uy*, My, the baby is not going to stop crying. 3 — — expression comforting s.o. who has hard feelings. *Na, na, hilum na*, Now, now! Stop crying!

na₃ word following an apodisis ('then' clause) which precedes the protasis, giving the tone of a veiled threat. *Di ta man núun ka paubanun sa sini na, ug magpadugaydúgay kag ilis*, Well, if you take so long to get dressed, I'm not going to take you along to the movies.

na see KANÀ₁.

na see MA₁.

náa = **ANÁA**.

naáka *n* expression of mild displeasure at s.o. with a note of affection. *Ag naáka! Muamin ra náku kay mangáyù ug singku!* You little devil! You are only kissing my hand because you are asking for a nickel.

na-an see -AN₁.

nába = **UNSA BA** (dialectal).

nabal see BÁSI.

nában *n* husband (slang).

nabdus = **MABDUS**.

nabigar *v* 1 [A; c] navigate, sail. 2 [a12] cover distance in sailing. *Nabigarun (nabigabun) ang Pasipiku sa usa ka búlan*, The Pacific can be navigated in one month. 3 [A] roam around. *Unsa bay singariban ninyug nabigar magabii?* What do you roam around at night for?

nabu = **ANABU**.

náda *n* nothing, naught. *Walà siya batági ug swildu sa iyang trabáhu. Náda lang ang tanaan niyang kabágu,* She wasn't paid for her work. All her efforts amounted to nothing. **walay** — 1 no good, inferior. *Way náda ning klasíba kay baratubun,* This kind is no good because it is cheap. 2 nothing, of no importance. *Dì ka mutagad náku kay wà man kuy náda nìmu,* You don't notice me because I am nothing to you. 3 good for nothing. *Wà kay náda pagkabanába ka kay palabúbug ka,* You're a good-for-nothing husband because you're a drunkard. *v* [c1] make s.t. insignificant, go for naught. *Ginadában ka lang ning ákung trabáhu nga dakung panabun ang naúsik ku níni?* You just dismiss this work as nothing when I've spent so much time on it? *Unsa? Dì ku nímu subúlan? Nadábuñ (ináda) lang nímu ang ákung kabudlay?* You won't pay me? You mean you're going to make all my efforts go for naught?

nadtu = NGADTU (dialectal).

nag- durative active verbal affix, past. *see* MAG-.

naga- alternative form for **nag-** in meanings 2, 2a, 3, 3a, 4. *see* MAG-.

nága *n* narra, a large forest tree yielding a hard, red wood, highly prized for furniture-making: *Pterocarpus indicus*. *v* [a12] make s.t. of narra.

nagiknik *n* light and continuous rain. *Magbuntag ning ulána kay nagiknik,* This rain will last the whole night because it is light and continuous. *v* [B456; b4] for rain to fall slowly but continuously.

nagmù = NÁMÜ, KANÁMÜ (dialectal).

nagnag *v* [A; b6] in preparing a field for planting, separate lumps of earth from roots and break them up. *Ang mga bátà munagnag sa daruhan,* The children will break up the lumps of earth in the field.

nagumnum *a* having a nutty flavor. *v* [B; a2] get a nutty flavor. *Butangi ug mani arun managumnum ang bingka,* Put peanuts into the rice cake so that it will get a nutty flavor.

nagutnut *a* miserly. *Nagutnut (nagutnútan) kaáyung tawbána. Mugastu lang ug diyis pára kaun káda adlaw,* That man is such a miser. He spends only ten centavos a day for his meals. *v* [B12] become miserly. -an = NAGUTNUT.

nagwas *n* ankle-length petticoat. *Nindut ug tiras ang iyang nagwas,* Her petticoat has a beautiful lace-edging. *v* [A1; a] wear, obtain a *nagwas*.

náhu = NÁKÜ (dialectal). *see* AKU.

nahut *n* leavings from the abaca stem after the fibers have been stripped off. **walay** — penniless, extremely poor. *Ayaw pangáyù náku kay wà kuy nahut,* Don't ask me for anything because I'm penniless. *v* [b6] be considered poor. *Giwaynahutan ka uruy náku nga anak ug mag-uúma,* You consider me a nothing just because I'm the son of a farmer. **paka-** *v* [A13; a12] pretend to be, treat as penniless.

naít (from *dáit*) *v* [c3] be contiguous to each other. *Ang ámung mga parsíla nagnáit,* Our lots are contiguous. **ka-** *n* the adjacent one. *Sa kanáit nga lawak báti kaáyu siya,* He can be heard clearly in the adjacent room.

nak-áwut *v* 1 [AP; a] knock out in boxing. *Ginak-áwut ku níya sa usa lang ka sumbag,* He knocked me out with just one blow. 2 [B126] get knocked out from drinks, fatigue, drugs. *Nanak-áwut giyud ku human sa ákung trabáhu,* I was knocked out after my work. *n* knockout.

nakdáwun *v* [AN; a12b3(1)] knock down in fighting. *Si Prísir pa giyuy baksir nga nakanakdáwun (nakapanakdáwun) ni Tsubá-lu,* Frazier is the only boxer up to now who has been able to knock Chuvalo down. *n* knockdown in boxing.

nakig- past volitional active of bases with *pakig-*. *see* PAKIG- and MAKIG-.

nakinnákin *v* 1 [A; c1] let the feet swing back and forth. *Ayawg nakinnákina (inakinnákin) ang imung tiúl kay matay-ug ang lamísa,* Don't swing your feet back and forth because the table will shake. 2 [A; b5] do s.t. with ease (from the notion that letting the feet dangle is a manifestation of ease). *Kasayun sa iksámin à, áku man lang ginakinnákinan (ginakinnákin),* How easy the test was! I just breezed through it.

naknak *v* 1 [AC; c1] knock s.t. lightly against s.t. else. *Kinsay nakanaknak níning básu nga nabalanáan man?* Who knocked this glass against s.t. to make it crack? 2 [B] for fish to be plentiful and spread over a wide area (so called because the fish are attracted by a banging sound — Cf. DAGUK-DUK). *Nagnaknak ang mga tugnus karun maung daghang nanlampara,* There's millions of anchovy fry around, so everybody is out catching them. *a* for a school of fish to be so plentiful they are easy to catch.

náku *see* AKU.

***nalam, *nalam hi-** = HIGÁLAM. *see* *GÁLAM. **namarku** *n* 1 Namarco, acronym on the abbreviation of National Marketing Corporation, a now-defunct organization set up to stabilize food prices. 2 commodity sold by

the Namarco under its brand name.

nambir *v* [A; b] put a number on. *Kun nakanambir na mu, sugdan na nátù ang tis*, When you have numbered your papers, we will begin the test. *n* number put on s.t. *baydi* — a slow in doing things, as if counting the steps. *Baydi nambir bayà mýang maglakaw*, You sure take long when you walk. *v* [A1; c1] do things very slowly. *Ug baydi nambirun (ibaydi nambir) ang libuk di mahuman ang trabáhu*, We can't finish the work if we don't move. — *wan* a 1 one's favorite friend or sweetheart. *Nadúgay ang iyang trátu. Niági pa tingáli sa nambir wan*, Her boy friend is late. He probably passed by to see his number one girl friend. 2 the one who is the best. *Ikay nambir wan sa klási*, You're the best in the class.

námù see **KAMI**.

namuk *n* mosquito. *v* [a4] 1 be bothered by mosquitoes. 2 be kept waiting too long. *Pagkadúgay nímú mag-ilis, namukun man lang tag paábut*, You sure take long to change. I have been kept waiting till mosquitoes have eaten me up.

nan 1 = **DAN**. 2 in narrations, particle preceding a statement that is off the subject but important for the course of the story. *Nan, kadtú si Antunyu, palainan ta lang, á-kú tung ámu*, Now, this Antonio, to change the subject, was my employer.

nan₂ = **UG**, 1 (dialectal).

nana meaningless syllables used in humming out a tune.

nána *n* title for a related female: 1 for grandparents or women of an older generation. 2 for one's elder sister. *v* [A; a12] call s.o. *nána*.

nánà *n* pus. *v* [b4] be filled with pus. (→) *v* [A] give off pus. *Munanà nang imung hubag*, Your wound will exude pus. *hi- v* [A; b] take out pus. *panghi- v* [A2] remove the pus from one's wound. *Ambi tung dagum kay manghinánà ku*, Hand me that needle because I'll remove the pus from my wound.

nának *n* sleep personified (literary). *Sí Nának nga maluluy-un mauy nakaluwas sa bá-tà*, Merciful sleep saved the child. *sabakan ni* — *n* sleep personified (literary). *Ang kagabbíun nabinánuk sa sabakan ni Nának*, The night slept soundly in Nának's womb.

nanam *a* for prepared foods to contain s.t. to make them unusually tasty. *Nanam ang bibingka kay gibutangag itlug*, The rice cake is delicious because it has an egg in it. *v* [B2] be, cause to be tasty. *Ang mantikà sa bábuy makananam (makapananam) sa pán*, Lard will make bread tasty.

nánang *n* term of address or reference for one's mother or grandmother.

nánaw *v* [A; a2b2] 1 gaze over a wide area. *Ginánaw sa mamumulung ang mga nawung sa nanambúngay*, The speaker looked at the faces of the audience. 2 scan an area to look for s.t. *Minánaw siya sa dagat pamásin nga dúnay mga isdà*, He scanned the sea in hopes of finding fish.

nánay *n* mother. *Háin man si Nánay mu?* Where is your mother? *v* 1 [A; a12] call s.o. mother. *Nanáyun lang ka náku kay sama ka sa inaban náku*, I'll call you Mother because you are like a mother to me. 2 [B1 256] become a mother. (→) *voc. shori form: nay*.

nang see **MANANG**.

nangkà *n* jackfruit, a medium-sized tree cultivated for its large spiny fruit, which may reach 70 lbs. and is eaten unripe cooked and raw when ripe. The seeds are eaten as a vegetable, roasted or boiled: *Artocarpus heterophyllus*. *nahulugan ug* — for a face to have smallpox scars (lit. a jackfruit fell on it). *v* [A13; b6] cook s.t. with unripe jackfruit. *Nangkaan nátù ning bulad*, Let's cook the dried fish with jackfruit.

nangnang *v* [B] be badly infected and festering (more severe infection than *ngasngas*). *Ug magbulad ka, munangnang (manangnang) giyud nang hubag mu*, If you keep staying in the sun your inflammation will worsen and fester.

nanhi = **NGANHI** (dialectal).

naniw = **LANIW**.

nánu₁ = **NGÁNU, UNSA** (dialectal).

nánu₂ *n* = **NÁNA** (male).

nánuy *a* soft and sweet, melodious. *Nánuy nga sunáta sa tipanu*, The soft and sweet melody of the flute.

napkin *n* sanitary napkin, table napkin. *v* [A1; a] use a sanitary or table napkin.

napta *n* horoscope.

naptalína *n* naphthalene. *v* [b6] put naphthalene.

napù *n* fertile, flat land.

napúlù = **PÚLÙ**.

nára = **NÁGA**.

naranghíta *n* a variety of small orange.

narkutiku *n* narcotic.

nars *n* nurse. *v* [B156] become, work as a nurse. *Adu ku magnars sa kabukíran diin way mga dukitùr*, I'll work as a nurse in a rural place where there are no doctors. *-is* *n* nurses (plural). *-ing* *n* nursing course.

nasiyunalismu *n* nationalism.

nasiyunalista *n* name of a political party, or a member thereof. *v* [B156] become a

Nacionalista.

nasnas *v* 1 [B] for a wound, tear to enlarge, spreading little by little, and growing worse and worse. *Munasnas (manasnas) ang imung samad kun mukáun kag parat*, Your wound will grow worse if you eat salty foods. *Nag-kanasnas na ang gisi sa karsúnis*, The tear of the trousers is getting larger and larger. 2 [B12; b6] wear off and become thin, weak, and about to be torn. *Nanasnas ang sampat sa karsúnis sa siging liningkud*, The seat of his trousers got worn out from constant sitting.

naspu (from Tagalog *púnas*) *v* [A; b6(1)] wipe oneself with a wet towel or face cloth (slang). *Di na lang ku mugúli kay nakanaspu na ku*, I will not take a bath because I have already wiped myself with a wet towel. **násud** *n* nation. *v* [B1256] become a nation. *Pag-abut sa mga Katsilá wà pa ta manásud*, When the Spaniards came we were not a nation yet. **maki-nun** *a* nationalistic. *Kasagárang makinasudnun nga anti-amerikan*, Most of the nationalists are anti-American. **-nun** *a* national. *Si Risal mau ang átung nasudnung bayáni*, Rizal is our national hero. **kanasúran** *n* group of nations. *Tinípung Kanasúran*, United Nations.

nasyunalisar *v* [A; a12] nationalize, put under government control.

nátad (for *lanátad*) *n* 1 yard of a house or building. *Gitamnan ug mga búlak ang nátad (nataran) sa ílang balay*, There are flowers planted in the yard of their house. 2 sphere of work or activity. *Sa nátad sa pulitika giila siyang ikspirtu*, He is considered an expert in the field of politics. **nataran** = **NÁTAD**.

nati *n* young of a pasture animal, calf or kid.

natibidad *n* nativity of Jesus Christ.

nat kawuntid *see* **KAWUNTID**.

nátù *see* **KITA**.

natuk *n* powdery starch of any sort that has been obtained by soaking the source in water and letting it settle. *v* 1 [A; c1] make starch this way. 2 [A; b6] mix *natuk* into s.t.

nátun = **NÁTÙ** (dialectal). *see* **KITA**.

natural *a* 1 normal, natural. *Dúnay trátu ang imung anak. Natural kanà*, Your daughter has a sweetheart. That's normal. 2 short form: **tural** of course. *Natural mubátag ku kay mabal ka náku*, Of course, I'll give you some because you're dear to me. *n* person's real character. *Nagpaayúayu siya apan bantayi kun mugulà ang íyang natural*, He is pretending to be nice, but watch out when his real character comes out. *v* [A23] for one's real nature to come out. †

naturalisa *n* 1 the natural thing to do. *Naturalisa sa táwung mamakak basta dili sakpan*, It's only natural for people to lie if no one ever catches them. 1a inborn characteristics or behavior especial to one. *Ang íyang naturalisang mangil-ad mulutaw giyud*, His disagreeable character will sooner or later show itself. 2 whitish fluid secreted by women. *Ang babáying naugban sa naturalisa nagkaluspad*, The woman who failed to secrete white blood corpuscles was getting pallid. 2a menstruation. *Dalága ka na inig-abut sa imung naturalisa*, You'll be a full-grown girl when you have had your first menstruation.

naturalya *n* menstruation.

***náug ka-** *v* 1 [A3SB; ac] climb, bring down; go, bring out of a house; get off, unload from a vehicle. *Nanáug (nikanáug) ang mananggiti gikan sa lubi*, The toddy gatherer climbed down from the coconut. *Ang kuli-túr ray mukanáug anà*, The bus conductor will unload it. *Kanáuga ra ang silya sa silung*, Go get the chairs downstairs. *Ayaw ikanáug ang bátà kay nag-ulan*, Don't bring the child downstairs because it is raining. 2 [A23] resign, abdicate. *Nanáug ang bárì sa trínu arun pagpangasáwa*, The king abdicated the throne in order to marry. **pa-** *v* [A; c 6] 1 hand down a decision. *Ang bukom nga ipakanáug sa maghubúkum dili na mausab*, The decision the judge hands down is irrevocable. 2 pass, promulgate a law. **kalanaugun** *a* situated below a certain level. *Ang balay kalanaugun pa gikan sa karsáda*, The house needs to be reached by descending a way from the road.

naugnaug = **NUUGNUUG**₂.

nawása *n* 1 acronym for the National Waterworks and Sewerage Authority. 2 plain drinking water (humorous slang). *Wà man tay ikapalit ug supdring, mag-agwanta lang tag nawása*, We don't have any money for soft drinks, so we'll just have to put up with plain water. — **dyus** *n* (lit. Nawasa juice) drinking water from the tap (humorous slang).

náwi *n* strip of rattan. *v* [A; a] cut rattan into strips. *Dagkung buuk sa uway ang ámung nawibun*, We cut big stems of rattan into strips. **nawihan** *n* a device for cutting rattan into strips.

naw naw *v* [A; c] put s.t. in a liquid and swish it around. *Munaw naw ka áring patis?* Will you dunk it in this sauce? *Inaw naw ang sinabnan sa túbig*, Swish the soapy clothes around in the water. **hi-** *v* 1 [A; a] rinse. *Hinaw náwi ang mga plátu arun matí-*

luk ang sabun, Rinse the plates to remove the soap. 2 [AN; c6] have an expensive meal as a change from the usual. *Muhinaw-naw (manghinaw-naw) kug inasal ug maswilduban ku*, I will have roast pig when I get my salary. *panghi- v* [A2] rinse oneself off. *Parat ang imung panit kay wà ka manghinaw-naw*, Your skin is salty because you didn't rinse yourself.

nawug *n* 1 fine sediment that settles at the bottom of a container. 2 youngest child in the family (humorous).

nawung *n* 1 face. 2 giving the impression of being. *Nawung ka man ug búang*, You seem to be crazy! 2a k.o. s.t. *Nagkalainlaing nawung ang galáhan sa karnabal*, There were various kinds of amusements at the carnival. 3 the right side of s.t. *Nawung sa panaptun*, The obverse side of the cloth. 3a — *sa dágat*, búkid the surface of the sea, the face of the sky. *Nagbusung-ut ang nawung sa langit*, The skies are somber. 4 nerve, shamelessness. *Dúna ka pa urúy nawung, mu, mangáyu human sa imung nabúbat*, You sure have a lot of nerve, don't you, to ask for s.t. from me after what you did. 4a — [gen.] the nerve of [gen.]. *Nawung nîmu à!* Some nerve you've got! 5 other phrases: *duhay* — unfaithful in love (two faces). — *ug kwarta*, *sápi* greedy. *Húgaw ang gubyirnu kay ang mga upisyális nawung ug kwarta*, The government is corrupt because the officials are greedy. *hilas nang* — *nîmu* derisive interjection showing disbelief. *Namugilun man kang gisugut kang Tirya. Hilas nang nawung mu!* You told everyone that Terya accepted you. You don't look like it! see also **BAGÀ**, **BUG-AT**. *v* 1 [a12] hit in the face. *Ákung nawngun arun mablak-ay*, I'll hit him in the face so he'll get a black eye. 2 [A; b5] tell bluntly. *Ginawung (ginawngan) ku siyag sulti nga wà siyay batásan*, I told him bluntly that he had no manners. 2a [C] come face to face with s.o. to settle s.t. *Magkasábut tingáli mu ug magnáwung mu*, Maybe you'll see eye to eye if you confront each other. 3 [a12] sew or iron with the obverse side up. *-anay v* [C] = **NAWUNG**, *v* 2a, *-an* a good-looking. *nawungnáwung v* [A1; a12] obtain, be consisting of various kinds. *Makanawungnáwung ka sa útan ug náay dagbang utanun*, You can have all different kinds of vegetables to eat if we have lots of vegetables. *ka- v* [B1456] be of various kinds. *Magkanawungnáwung ang tambal nga gidápat sa masakitun*, All sorts of medicines were given to the patient. *náy* short for **KANÁY**.

nayanáya v [A; c1] take sorrows easily. *Ikaw na lay maantigu munayanáya sa imung ka-guul*, Try to dispell your gloom.

nayintináyin *a* moronic, simple-minded (from the notion that a simple-minded person is somewhat lacking [kulangkulang] and 99 is slightly lacking to make 100).

nayitklab *n* night club. *v* [A13; a12] make, make into a night club. *-ing v* [A1; c6] go night clubbing. *n* action of going to night clubs.

nayitlitr *n* night letter telegram. *v* [c6] send a night letter.

nayits *ab* kulumbus *n* Knights of Columbus.

nayitskul *n* night school. *v* [A13] attend night school. *Magnayitskul lang ku kay trabáhu man ku maadlaw*, I'll just attend night school because I work days.

naylun *n* nylon.

náyun (from *dayun*) *a* adjacent, in line with. *Ang ákung balay náa náyun ra sa mirkádu*, My house is just adjacent to the market. *v* [A13; c1] straight-lined. *Walà giyuy purma ang íyang láwas. Nagnáyun lang*, Her figure is without curves. It's just formed straight way down. *Nayúnun (ináyun) ku lang pagtábas ning imung bistida*, I'll cut your dress straight down.

NBI see **INBIAY**.

NDB see **INDÍBI**.

ng 1 short form for **NI**, and **KANG**. 2 short form for **NGA**.

nga grammatical marker. *short forms*: *ng* after vowels, *n*, *?*; zero after consonants. 1 following preposed gen. *Íya kung gilipay*, He made me happy. *Ang íyang payag*, His hut. 2 following demonstratives and interrogatives. *Taw-an kanang kabúya*, That tree is inhabited by spirits. *Unsang adláwa run?* What day is it today? 3 between members of a two-headed endocentric construction. *Nindut nga sininà*, A beautiful dress. *Plawtang kawáyan*, A bamboo flute. *Usa ka búngut nga tubà*, A coconut shell full of palm toddy. *Ang ákung gibulaman nga bulpin*, The ball point pen that I borrowed. *Gihilásan ku nga namáti sa íyang hambug*, I was disgusted listening to his boasts. 4 preceding a clause: that. *Nahadluk siya nga mapugus pagminyù sa Insik*, She feared that she would be forced to marry the Chinaman. *Hubungibung nga daghan kag babáyi*, Rumors that you have many mistresses. 4a when [such-and-such] a thing is the case. *Unsaun man nîmu pagpanghimakak nga náa may nakakità?* How can you deny it when so many people saw it? 5 linker between a word that expresses manner or mode and a

verb that follows it. *Siya gustung magpári*, He wants to be a priest. *Maáyu siyang mu-binisayà*, He speaks Visayan well. *Mahimù ka nang mulakaw*, You may leave. 6 preceding the goal of a verb which refers to the same thing as the subject of the verb. *Gipili siyang prisidinti*, He was chosen president. *Nagpabilin silang malipáyun*, They remained happy. 7 *daghan* — there are, were many. *Sus, kadaghang táwu*, My! How crowded it is! 8 [noun] *nga* [noun] the very [noun] itself. *Si Biguy nga Biguy mibukum gani sa ingun, ikaw pa!* Biguy himself (great as he is) thought so — how could you say otherwise!

ngà = *INGÀ*.

ngáab *v* [A; b6] cry loudly. *Kanang batáa mungáab dáyun kun di tagáan sa gustu*, That child yells right away when he is not given what he wants. *n* loud crying.

ngáan = *NGAY-AN*, dialectal for *DIAY*.

ngáb = *NGÁLAB*.

ngába = *UNSA BA, NGÁNU BA* (dialectal).

ngábil *n* 1 lips. 2 brim of a container. *Pun-a ang bangà bangtud sa ngábil*, Fill the jar up to the brim. *v* [A; b6] put a brim to a container.

ngabngab *v* 1 [AB; c1] for the wound or an opening to become big or wide. *Mingab-ngab ang íyang samad kay wà tambáli*, His wound grew big because he did not have it treated. *Ang kalibuk niyang matúlug mauy nakangabngab (nakapangabngab) sa gisi sa muskitíru*, The tear in the mosquito net grew because he kept moving in his sleep. 2 [A; b3c] shoot off one's mouth, say things that are nonsensical and that one doesn't know anything about. *Nagngabngab ka lang sa imung pagdúda sa mga butang nga wà nímu makitá*, You are shooting off your mouth doubting things you haven't even seen. *Di nímu ángayng ingabngab ang íyang pagkatáwu*, You should not gossip about his real character. *a* gaping, wide open.

ngadtu going to over there (far from speaker and hearer). *Gikan dinbi mupaingun siya ngadtu sa píkas*, From here he goes to the other side. *v* = *ADTU*. — *nganhi* *v* [A; a2] go back and forth. *Nigusyanti siya maung magngadtu nganbi sa Manilá*, He is a businessman, so he goes back and forth to Manila. *pasi- v* [A3] be on way to, headed for (literary). *Daw pagalantawan ku nga nagpasingadtu ikaw sa dakung kapildihan*, I can see that you are heading for a great failure. *ngadtungadtu* in the long run. *Kun naglisud ka karun, sa ngadtungadtu makakat-un ka ra*, If you find it hard this time,

you'll learn how to after a while.

ngalab = *NGÁAB*.

ngálab *n* dividing line between the sea and the shore at lowest tide. *Daghang batu ug kinbasun sa ngálab*, There are plenty of stones and sea shells at the edge of the shoreline. *pa-(→) v* [A] to go to the edge of the shoreline. *Nagpangalab sila búsa naab-tan sila sa taúbun*, They went to the edge of the shoreline so the tide caught up with them.

ngálan *n* name. *sa* — 1 in the name of, on account of. *Sa ngálan sa átung panagbigalaay bubátun ku kanà*, I'll do that for the sake of our friendship. 2 concerning. *Sa ngálan sa imung gugma dili na aku maminaw pa niánà*, As far as your love is concerned, I don't want to hear any more about it. — *nga* being, as. *Ngálan nga managsuun ángay untang magpimasayluay*, Being brothers, we ought to forgive each other. *Ngálan nga mauy nagpadakù náku may katungud siyang mangáyú*, Being the one who raised me, he has the right to ask me for favors. *v* [A; c] 1 call, give a name. *Ginganlan siyag baklá kay báyt kaáyu*, She calls him 'quebo' because he is a fairy. *Dyunyur ang ingálan sa bátà*, Call the child Junior. 2 mention, enumerate. *Makangálan kug bayinti ka langgam*, I can name twenty kinds of birds. *hi* = *NGÁLAN*, *v*.

ngalngal *v* [A; c1] make thoughtless, extravagant demands. *Ningalngal ang mga ginikánan sa babáyi ug mga pangáyú*, The girl's parents made such fabulous demands for their daughter's hand. *Gustu kag iskútir? Nagngalngal ka lang!* You want a scooter? You're making an unreasonable request! *Bisag unsa lay imung ngalngálan (ingalngal)*, You demand whatever comes to your head. *ngámig* (from *kámig*) *a* cold, lacking in heat. *Ngámig na ang sabaw*, The soup is already cold. *v* [B2S3P; a12P] be, become cold. *Mangámig ang minatay*, The corpse will get cold.

ngan (from *dungan*) and (dialectal).

ngán = *NGÁLAN*.

nganga, ngánga *v* [A; c1] open the mouth. *Mingánga siyag dakù pinakitá ang lingangag*, He opened his mouth wide showing the back of his mouth. (←) *v* [A13] be unable to speak, usually out of not knowing what to say. *Nagngánga lang ku adtung ílang giisturyáhan*, I stood there like a dummy while they talked about science. (→) *v* [B36] for things that have edges to gape. *Minganga (nanganga) ang samad nga dakù*, The wound gaped

wide. *Nangnganga ang malita kay puni ra*, The suitcase is open because it's too full. *n* amount s.t. gapes.

ngàngà *a* stuttering. *Maáyu kaáyung musuwat nang tawhána apan ngàngà kaáyung musulti*, That man writes well but he stammers terribly when he talks. *v* [B; c1] stutter. *Mungàngà nà siya ug makuyawan*, He stutters when he is scared.

ngangha *v* [B1256; b3(1)] be open-mouthed with sudden surprise. *Nangangha (nabi-ngangha, nabangangha) aku sa nutisya*, I was left open-mouthed by the news. **hi-/ha-** = **NGANGHA**.

nganhà going there (near hearer). *Muanbà ku nganhà karun dáyun*, I'll go there right away. *v* = **ANHÀ**. **pasi-** *v* [A3] be on the way there.

nganhi here (near speaker and hearer). *Anbi nganhi ku mulingkud*, I will sit over here. **ngadtu** — see **NGADTU**. *v* = **ANHI**. **pasi-** *v* [A3] be on the way here. *Nagpasinganhi sila*, They are on their way here.

ngani = **GANI**.

ngánu 1 why? *Ngánung nangutána ka?* Why are you asking? 2 what is the matter with, what has happened to? *Nagmugtuk man ka. Ngánu ka?* You are sulking. What's the matter with you? 3 — *ug* who cares? *Ngánug mabáli nà?* Who cares if that breaks? *Ngánu ba uruy ug mabagbung ku sa bár, basta di mabúang*, Who cares if I fail the bar, as long as I don't go crazy.

ngari to, towards me (nearer me than to you). *Ngari lingkud sa wala*, Sit over here on my left. **pasi-** *v* [A3] be on the way here.

ngasngas *v* [B] for wounds to fester. *Ang pasáyan maúy nakangasngas (nakapangasngas) sa ákung mga katulkatul*, The shrimps caused my eczema to fester.

ngasngas *v* [A; a] damage by scraping. *Kinsay nagngasngas sa tapalúdu?* Who scraped the fender? *Nangasngas ang ákung síku pagkadagmà náku*, My elbow got scraped when I fell. *n* abrasion, scratches. **ka-** *v* [A13] be covered with abrasions.

ngatanan *n* all (Biblical). [*adj.*] **sa** — very [*adj.*]. *Nakakità kug barkung dakù kaáyu sa ngatanan*, I saw a very big boat.

ngatngat *v* [A3P; a12] separate two or more things clinging to each other. *Kinsay nagngatngat sa duha ka nagsinumbagay?* Who separated the two people who were fighting? *Ngatngáta ang babáyng migakus sa namatay níyang bána*, Try to get the woman to let go of her dead husband.

ngawngaw *v* [A; b3] cry loudly. *Ang bátà nagngawngaw kay gígútm*, The child cried

hard because he was hungry.

ngawngaw *v* = **NGALNGAL**.

ngayà (from *mungayà*) *a* cheerful in appearance or feelings. *Ngayà siyang pagkatáwu*, He is a cheerful person. *v* [B; b3(1)] cheerful. *Nangngayà ang ilang mga hitsúra kay Pasku*, Their faces are cheerful because it's Christmas.

ngí word of derision used by children, equivalent in meaning to sticking out the tongue (which has the same nuance as sticking out the tongue in the States). *Ngí! Mangbátag ba gud ku nîmu?* Nma, do you think I'd give you any?

ngiaw *a* lonely and deserted. *Ngíaw kaáyu ang kulisiyum kun way gámit*, The coliseum is very lonely and deserted when it is not in use. *v* [B; b6] deserted, lonely. *Mungíaw (mangíaw) ang kadalánan basta kaadláwun*, The streets become deserted in the morning.

ngiaw *v* [A; b6] laugh in a mocking way. *Dili maáyung mungíaw sa mga dipiktu sa átung isig ka táwu*, It is wrong to laugh at a person's defects.

ngibingibi *n* edge of a precipice, tall structure, or deep ravine.

ngidlis *a* a sharp, high-pitched sound, as of the screeching of brakes. *Ang kuku nga mabakarwas sa bugasan ngidlis kaáyung pamináwun*, If you scratch your nails against the galvanized iron of the sink, you will make a screeching sound.

ngidngid = **NIDNID**.

ngingngig *a* be fatty, greasy. *Ngingngig kaáyu ang imung bikung hinímù*, The sticky rice you made is very greasy. *v* [B; c1] be, become greasy.

ngihit = **NIHIT**.

ngil-ad *a* bad, ugly, evil. *Ngil-ad ug dungug ang usa ka hustis*, A night club hostess has a bad reputation. *v* [B; ac5] become bad. *Nangil-ad ang tyang dagway kay napásu sa asidu*, Her face became ugly because it was burned with acid. *Sukad ta maminyu nagkangil-ad ang imung kinatya*, Ever since we got married your disposition has been getting worse. *Gingil-ad ku pagsabut ang maáyu níyang túyu*, I construed her good intentions the wrong way. *Ngil-aran aku sa imung pagpakaúlaw níya*, I consider it bad the way you embarrass her.

ngilbit *a* part of material near the edges or ends. *Ngilbit ra pagkalansang ang tabla manung milutak*, The wood was nailed too close to the edge so it cracked. *v* [A13; c1P] attach to, put s.t. down on top of the edge of s.t. *Kun ngilbitun (ingilbit, ipangilbit) pag-*

bikut ang tukun mubiplus lang ang pisi, If you tie the pole near its end the rope will just slip off.

ngili *a* causing a chilling sensation in the spine (said of worms, snakes, and the like). *Ngili kaáyu hikápun nang wati*, It is spine-chilling to touch a worm. *v* [b4] have a chilling sensation. *Gingiliban kung nangúbà sa mga lintà sa ákung batís*, I had a chilly sensation taking the leeches from my leg.

ngilit *n* edge. *Milingkud siya sa ngilit sa katri*, He sat at the edge of the bed. *v* [C1P] put s.t. at the edge. *Nangilit nákung butang sa lamisa ang básu maung nabúlug*, I put the glass at the edge of the table, so it fell. *Ayaw ingilit (ngilita) pagháwid kay mabiplus*, Don't hold it at the edge because it might slip out of your hands. *pa- v* [A3] go to the edge. *Ayaw ug pangilit sa pangpang kay mabúlug ka*, Don't stay at the edge of the cliff. You might fall.

ngilit *v* 1 [A2; b(1)] grin. *Pwirti siyang nangilit sa pagkakita niya kanáku sa layù*, How he grinned at me upon seeing me at a distance. 2 [A3] bare the teeth in anger. *Ayaw pagdúul sa magngilit nga irù*, Don't go near a dog that has bared teeth.

ngilngig *a* 1 gruesome, stirring revulsion. *Ngilngig tan-áwun ang naligsan*, The man who was run over by a truck was a gruesome sight. 2 terribly good. 2a very skillful. *Ngilngig siya musista*, He is very skillful in playing the guitar. 2b big shot, prominent. *Ngilngig siya run*. *Tag-íya nag láging*, He is a big shot now. He owns a logging concession. 2c excellent. *Ngilngig kaáyu siyag trabáhu*, *Nilibu ang swildu*, He has an excellent job. He has a salary in four figures. 3 greasy, fatty. *Ang mantikáun nga kalan-un ngilngig kan-un*, Food with lots of fat is greasy. *v* [B 12; b6] 1 be, become horrible. 2 be excellent, skillful. 3 make greasy. *Ayaw ngilngiga paglútù*, Don't cook it with too much fat.

ngilu *a* setting the teeth on edge, causing the spine to tingle (said of eating sour things, shrill noises, having teeth filed). *Ayaw kagisa nang puthaw kay ngilu kaáyu pamináwun*, Don't scratch that metal because it makes my spine tingle to hear it. *v* [B; b4] have a tingling sensation in teeth. *Mingilu (nangilu) ang ákung ngipun ug kináug bilawng mangga*, It set my teeth on edge to eat unripe mangoes.

ngilu *a* yellow color (humorous).

ngipun *n* 1 teeth. 2 teeth of saws, gears, and the like. (→) *v* [A; b4] for a baby to cut teeth. *Magdautdaut ang bátà basta magngipun na*, A child tends to be sickly if it is

cutting its teeth. **ngipnan** *a* 1 having serrations or teeth. 2 litter born with teeth.

ngisi *v* 1 [A2S; c1] grin. *Nangngisi man ka mu rag gihadlà sa anghil*, You're grinning as if an angel were titillating you. 2 [B12S456] be slit, lacerated. *Ipatabi sa duktür kanang nangngisi nimung samad*, Have a doctor sew up that gaping wound. *n* grin. **ngisingisi** *n* name given to various things that cause one to screw up his face: 1 k.o. small fish with poisonous spines. 2 other sea creatures which exude poisonous matter. 3 young head lice (*kuyamad*). 4 k.o. skin infection characterized by intense itching and scattered sores. *v* [A123P; a4] 1 be beset with young lice. 2 get this skin infection. †

ngislit *v* [A; a2] smile in an ugly way, showing the teeth. *Ningislit siya sa dibang bindis-kubrihan ang íyang kabúang*, She grinned sheepishly when her stupidity was discovered. *Gingislit niyag lúgus ang íyang nawung pagdismular sa kaúlaw*, He forced himself to grin to cover his embarrassment.

ngislù *v* [A; a2] grimace, distort the face upon experiencing s.t. disagreeable. *Nakangislù siya sa kasakit*, He grimaced in pain. **ngisngis** *a* very pale-skinned, like tissue paper. *Ngisngis kaáyu ang pamánit kay anak sa ingkantu*, He is white as tissue paper because he is an albino (the son of an *encanto*).

ngisngis₂ = ALINGISNGIS.

ngitngit *a* for the atmosphere to be dark. *v* [B; ab] get dark, be out of the light. *Panáig mu kay nagngitngit lang ang balay*, Light some candles because the house is dark. *Wà makláru ang íyang nawung kay nangitngitan*, We couldn't make out his face because it was in the dark. *pa- v* [A; b] be in a dark place. *Nagpangitngit sila arun di himatikdan*, They stayed in the dark in order not to be noticed. **ka-an** *n* place where there is darkness. *Ang panulay mauy hárì sa kangitngitan*, Satan is the ruler of darkness.

ngitungitu *n* the part of the sea with the deepest hue indicating great depth. *Didtu siya mangisdà sa ngitungitung dápit*, He fished where it was very dark because of the depth. *v* 1 [B] having its deepest hue. *Nagngitungitu sa kalawum ang dagat*, The sea is deep blue due to its depth. 2 [B] for the night to be very dark. *Magngitungitu sa kangitngit ang kagabhiun kay dúnay dagum*, The night becomes very dark when there are rain clouds. *a* for the night to be very dark.

ngiub *a* 1 dark and eerie with no human noise. *Sa mga bilit nga dapit mangiub ang*

kagabbhūn, In isolated places the night is dark and quiet. 2 gloomy of outlook. *Ngiub kag kaugmāun ug dì ka muiskuyla*, You have a gloomy future if you don't go to school. *v* [B] become dark and quiet.

ngiwngiw *n* k.o. grass owl: *Tyto capensis*.

ngiyan = UNYÀ (dialectal).

ngiyaw ngiyaw *n* mewling of a cat or a similar sound. *v* [A; b6] 1 mew. 2 screw up the face at an unpleasant sensation. *Ningiyaw ang iyang nawung kay naasuban ang iyang mata*, He grimaced because he got smoke in his eyes.

ngual *n* 1 manner of speaking characterized by inadequacy in pronouncing some consonants. 2 s.o. with a short tongue causing such a speech defect. *Unsay gisulti ánang ngual?* What's that man with a speech defect talking about? *v* [B; c1] for speech to be badly pronounced. *Nagngual siyang nagsulti kay punù ang bàbà*, He speaks unintelligibly because his mouth is full.

ngugngug = ALINGUGNGUG.

nguhā *a* thick, speaking with indistinct articulation like a drunk. *Nguhā ang similtihan sa himatyun*, A dying man speaks indistinctly. (←) *v* [B; c1] talk thickly and indistinctly. *Mungūhā (mangūhā) ang similtihan ug mahubug ka*, Your speech will become thick if you get drunk.

nguhū *a* talking through the nose. *v* [B; c1] become nasal in speech. *Nagnguhū siya kay gisip-un*, He is talking through his nose because he has a cold. *ka* (←) *v* [A13] be nasal in speech. *pa-* *v* [A; c1] make one's speech nasal.

ngulngul *v* [B46] deep-seated pain over a wide area. *Mingulngul ang ákung mga buktun sa pagpanglaba tibuuk adlaw*, My arms ached because I washed all day long. *a* having deep-seated pain. *Pahilut ku kay ngulngul kaáyu ang ákung kalawasan*, I will get a massage because my whole body aches.

ngúlub *v* [A; b6] growl. *Ayaw pagdúul sa irū nga nagngúlub kay mamáak nà*, Don't get near a growling dog because it will bite you. *Ayaw kug ngulúbig masukū ka*, Don't growl at me if you are angry. *n* growling.

ngúlut *v* [A; b6] growling in defiance or complaint. *Ug mungúlut ang irū ayawg dú-úla*, If the dog growls, don't go near it. -an (→) *a* given to growling.

ngúmiks *n* comics section or magazine (humorous). *Nagbása ug ngúmiks*, Reading a comics magazine.

ngúngù *n* monster referred to in scaring children.

ngurk word used to represent the sound of

snoring in writing.

ngusngus *v* [A; a] scour, rub s.t. hard to remove s.t. *Dili ku mungusngus ug adyaks sa awtu kay makadáut sa pintal*, I will not rub Ajax on my car because it destroys the finish. *Ngusngúsa ang búgaw*, Rub off the dirt.

ngutngut *a* pulsating, throbbing pain. *Ngutngut kaáyu ang ákung bumul*, My boil is very painful. *v* [B46] be in pain. *Nagngutngut ning ákung dugban kay gibulagan ku*, My heart is aching because I was jilted.

nguwal = NGUHAL.

nguynguy = DANGUYNGUY.

nguyunguyu *n* larvae of mosquitoes.

ngyáwà particle expressing discomfiture when one is put on the spot (euphemism for *yáwà*). *Ngyáwà ni si Angkay! Nakumprumisu ku áning iyang pakig-away*, Darn! Angkay sure has put me on the spot the way she picks fights.

ngyilu = NGÍLU.

ní = MÍ.

ní 1 gen. marker before names or titles. *Ang kangga ni Tasyu*, Tacio's sled. *Ang gibúhat ni Tasyu*, What Tacio did. 1a — *kinsa* of whom, whoever. *Gikúbà ni kinsa?* It was taken by whom? 2 dat. marker = KANG.

ni 2 nor. *Sukad karun dì na ku makigsulti ni magpakità nīmu*, From now on I will not talk with you nor will I show myself to you. 2 preceding a subject in sentences with a negative predicate: nor did [subject] do. *Ni aku walà pud kakità kaniya*, Nor did I see him either. *Ni siya ni ikaw way katungud pagbadlung náku*, Neither you nor he has a right to reprimand me.

ni 3 see KINI.

nía = ANÍA.

niadtu 1 see KADTU. 2 = KANIADTU.

niánà see KANÁ.

nibi *n* navy or one in the navy. *v* [B156] become a navy man. — *blu* *n* navy blue color.

nibil *n* level, device for establishing horizontal lines. *v* [A; b5] use the level. *Ubus-ubus ang pikas tumuy kay wà nibila (nibili)*, The other end is lower because no level was used on it. -adu(←), -awu(←) *a* flat. *Lunang nibiláwu*, A flat lot.

**nibir* — *gayud* that will never be. 'Magminyū ka niya?' — 'Nibir gayud,' 'Will you marry him?' — 'Never.' *ayil* — *giyud* I won't ever. *Ug nahibalu pa lámang aku, ayil nibir giyud*, If only I had known, I'd never have done it. — *mayin* *v* [B1256] become disregarded, become s.o. about whom no one cares. *Ug musugut ka ánang palikíru*

manibir mayin ka, If you give in to that philanderer, what will happen to you? He'll forget all about you anyway.

nibira *n* refrigerator.

nidnid *v* [A; c1] grate. *Nidnira (inidnid) ninyu ang kamuti kay maglidgid ta*, Grate the sweet potatoes because we'll make sweet potato fritters. **nidniran** *n* grater or shredder. **nidnirun** *n* s.t. to be grated.

nigar *v* [A; c6] deny having done s.t. *Inigar giyud ang imung kalabutan sa krimin*, Just deny that you had anything to do with the crime.

nigatib₁ *n* having negative indications of a disease. *Sa iksámin sa duktúr nigatib ku sa tibi*, The doctor's exam showed me negative for TB.

nigatib₂ *n* negatives of film.

nigra *a* dark-skinned (female). *n* negress. *v* [B12] become dark-skinned.

nigru *a* dark-skinned. *Aku ray nigru námung managsúun*, I'm the only one who has dark skin among my brothers and sisters. *n* Negro. *v* [B126; b6] for the complexion to become dark.

nigrus *n* k.o. plow (so called from the commercial name).

nigu *n* rattan winnowing tray. *v* [A; a12] make, make into a winnowing tray.

nigusiyar *v* [A; c] 1 negotiate a sale. *Siyay munigusiyar (magnigusiyar) sa ámung yutá*, He will handle the sale of our land. 1a sell a person as a prospective marriage partner. *Inigusiyar ku si Birting kang Siling*, I will sell Berting to Celing. 2 engage in the business of selling s.t. *Nakanigusiyar kug bábuy sa syudad*, I sold pigs in the city.

nigusyabul *a* available for marriage (slang). *Nigusyabul pa ná siya kay bálu*, He is available for marriage because he is a widower.

nigusyanta = **NIGUSYANTI** (female). see **NIGUSYU**.

nigusyu *n* business. *may, dúmay* — court a woman (slang). *Nagpagwápu man si Lálit, may nigusyu (magnigusyu) tingáli dà*, I wonder why Lalet is dressed up. He must be courting s.o. *v* 1 [A; c1] put up a business. *Magnigusyu kug uway kay halinun*, I'll go into the rattan business because it sells. 2 [A; a12] play a trick on s.o. by leading him to believe or do s.t. *Maáyu siyang nigusyubun kay dali mutúu*, It is easy to play a trick on him because he is gullible. 3 [A13] court a woman (slang). **nigusyanti** *n* businessman. *v* [B156] be, become a businessman.

nihit *a* 1 scarce. *Nibit kaáyu ang túbig kun búlaw*, Water is very scarce during dry peri-

ods. 2 scarcely, rarely. *Nibit ka na nákung ikatagbú sa dān*, I rarely meet you on the street any more. *Nibit na niya mabáti ang mga púlung sa pagmabal*, She rarely hears words of affection. (<) *v* [B; b6] become scarce. *Kun magnibit ang bumay, mapugus pag-impurt ang gubiyirnu*, If the supply of rice is scarce, the government is forced to import it. **nihitnibit** *v* [A1; c1] use s.t. sparingly. *Magnibitnibit tag gáwi níning bugas kay mahal kaáyu*, We have to use rice sparingly because it is so expensive.

niini see **KINI**.

niiri see **KIRI**.

niitu the gen. and dat. of **KITU**. 1 = **NIINI**. see **KINI**. 2 = **NIADTU**. see **KADTU**.

nikiládu, nikiláwu *a* nickel-plated. *v* [a12] be nickel-plated.

nikinikinu *a* simple-minded. *Ang táwu nga nikinikinu dili makasabut dáyun*, A simple-minded person will not understand readily. *v* 1 [A; a] tease s.o., do foolishness. *Munikinikinu siya sa mga babáyi*, He teases the women. *Ug nikinikinuhun ka, ayawg tagda*, If he teases you, pay him no mind. 2 [B] be simple-minded. *Munikinikinu siya kun bigutman*, He becomes simple-minded when he is hungry.

nikruluhíya *n* necrological service, services honoring a dead person after his death but before he is buried. *v* [A1; b6] hold a necrological service.

niktay *n* necktie. *v* [A; a] wear a necktie.

nikutin, nikutina *n* nicotine.

nila see **SILA**.

nilkátir *n* nail cutter. *v* [A; a12] clip one's nails with a nail cutter. *Nilkatira lang ang kuku ug ayawg abisag kurta*, Trim your nails with a nail cutter and don't cut them with a knife.

nimpa *n* female supernatural being thought to inhabit streams, not considered very dangerous but capable of doing mischief or good.

nímu see **IKAW**.

nindut = **ANINDUT**.

ning = **MI**.

ninu *n* a small tree similar to *bangkúru* but with smaller and lighter-colored leaves: *Morinda* sp.

ninyu₁ *n* the Holy Infant Jesus, a small image of the Holy Infant brought from place to place to be kissed during the Christmas season. *Inighawuk nimu sa ninyu mubúlug sab kag kwarta*, When you kiss the image of the Holy Infant, you also have to give some money. — **bunítu** *n* person being idolized. *Si Sirbing mauy ninyu bunítu sa Sibú*,

Serging is the idol of Cebu. **paka-** *v* [a12] treat with the fear and respect accorded the image of the Christ Child.

ninyu₂ see **KAMU**.

nípà *n* palm of great commercial importance growing along tidal streams and in dense stands in brackish swamps. The leaves are used mainly for thatching, but also for bags, hats, and handicrafts. The sap is fermented into toddy and distilled into a stronger liquor called *manyán*. It also is used as vinegar: *Nypa fruticans*. *v* [a12] make s.t. out of nipa or nipa thatch.

nipay, **nípay** = **ANIPAY**.

nípis *a* 1 thin, not thick. *Nípis kaáyu ang mga pánid sa Bibliya*, The Bible's pages are very thin. 2 thin, scanty. *Nípis siyag bubuk*, He has thin hair. 3 in billiards, shot hitting the target ball at an angle so that it goes off at right angles to the hole. *v* 1 [AB; c1] become, make thin. *Minípis (nanípis) ang dalunggan sa bag-ung bána*, The ears of the newly-wed husband became thin (from the notion that sexual indulgence causes one's ears to become thin). *Kun magnípis kag puthaw makmákag kusug*, When you flatten metal, hammer it hard. 2 [A; b7c1] do s.t. on a scanty scale, thin s.t. out. *Nípsa (inípis) pagpulbus sa imung nawung*, Just apply a little powder to your face. *Nípsan nátù ang imung bubuk*, Let's thin out your hair. 3 [A3P; b5] hit a target ball so that it goes off at right angles to the target. **pa-** *v* [A; b6] come too close to another vehicle. *Ayaw pagpanípis sa ingkuwintru*, Don't drive too close to the oncoming traffic. **tag-** (←) *n* name given to various kinds of long and slender sardines and herrings.

nípul *n* small nipple-like projection on glass or metal.

nirbiyus *n* nervousness, easy excitability. *Mitukar ang ákung nirbiyus pagtan-aw ná-kù sa sirkus*, I got nervous when I watched the circus. *v* [B126; a4] get nervous. *Muka-nirbiyus (makapanirbiyus) ang pagpúnay ug inum sa kapi*, Too much drinking of coffee can set your nerves on edge. *Ginirbiyus kung nagpaábut sa iksámin*, I got the jitters waiting for the exams. -*a*, -*u* *a* nervous, tending to get nervous.

nislagan = **INISLAGAN**. see **ISLAGAN**.

nisnis *v* [A; ab] clean or smooth s.t. by rubbing s.t. back and forth over it. *Nisnisa ang almirul nga mitaput sa plansa*, Rub off the starch that is sticking to the iron. *Nisnisi ang káhuy usà nîmu pintáli*, Rub the wood smooth before you paint it.

nít, **nít** *n* net (in games). *v* [a12] hit the ball in

the net. *Gínít man nîmu. Sayid-áwut na sad*, You hit the ball in the net. Now it's their serve.

nít, **nít** *a* neat, well-groomed, clean. *Maáyung pagka-ariglár kining imung kwartu. Nít kaá-yu*, Your room is well-arranged. It looks very neat. *Nít siyang mamisti*, She dresses neatly.

nitbul *n* net ball in a game. *v* [a12] hit a net ball. *Kun wà pa manitbul, puntus na untà*, Had it not been a net ball, it would have been a point.

nitruhinu *n* nitrogen.

nitsu *n* vault in a cemetery big enough to accomodate a coffin or two, built against a wall or above the ground. *v* [A12; c1] have s.o. buried in a *nitsu*.

nítù *n* scrambling ferns, the stems of which are used in weaving baskets, hats, boxes: *Lygodium spp.* -**ng** **puti** species of *nítù* that does not turn black when it grows old.

níwang *a* thin, not stout. *Níwang ang sibúyas nga way búbù*, The onions are undersized. They haven't been watered. *v* [B2S] become thin. *Nagníwang ka kay kúlang kag maáyung káun ug katúlug*, You are thin because you lack good food and sleep.

niwniw *v* [AN; c] swish s.t. around in water. *Nagníwniw kug anyil sa túbig*, I'm swishing bluing about in the water. *Ang usa ka tá-sang init túbig nga niwniwan ug gamayng ampiyun*, A pinch of opium swished around in a cup of hot water.

níya see **SIYA**.

niyan = **UNYA** (dialectal).

niyun *n* neon lamp, neon light. *Níyun nga bilburd*, Neon billboard. *v* [A1] have neon lights.

NPC see **INPÍSI**.

nu, 1 isn't that right? 'Muinum man ka, nu?' — 'Mu lang', 'You drink liquor, don't you?' — 'I sure do'. 2 so it is, isn't it? *Martis man diay run, nu?* Today is Tuesday, isn't it? 3 particle asking the bearer if he understands: You know what I mean? *Akù siyang giabláhan. Unyà nu, mibílak siya*, I proposed to her. And then, you know what? She cried. **sa** — = **SA**. see **UNSA**, 5.

nu, 2 = **KUNU**.

Nub. *n* abbreviation for *Nubimbri*, November.

***nubáli** — [number of Spanish origin] in billiards, the amount of handicap a player gives his opponent, the amount he must reach before giving up the cue if his score is to be counted. *Way kwinta tung nakubir nîmung singkwinta kay nubáli siyin may imung gibátang nga bintábà*, The fifty points

you scored do not count because your handicap was no points unless they amount to one hundred or more. — *náda* *a* without effect, useless. *Nubáli náda lang ang tambag nimu á nang tawhána kay di ná maminaw*, It's useless to give advice to that fellow because he doesn't listen. *v* [B12; c1] be without effect. *Dili giyud manubáli náda ang kabíbalu sa makinilya*, A knowledge of typing always will come in handy.

nubátu, **nubátus** *a* inexperienced, neophyte. *Kumaw siya kay nubátu pa á nang trabahúa*, He does it awkwardly because he is inexperienced in that job.

núbi *n* decoration representing clouds used in the background of the representation of the nativity scene in church at Christmas.

nubíla *n* novel. **nubílista** *n* novelist.

nubimbri = **NUBYIMBRI**.

nubína *n* novena. — *nga bug-us* *n* special novena for one person or soul. — *sa kumun* *n* novena offered for all souls on All Souls' Day or on the nine days before. *v* [A; b6] hold a novena. *Nakalingkawas tu siya sa purgatoryu kay nanubinahan*, He has probably been saved from purgatory because a novena was held for him. — *ug sugung*, *almanáki* *v* [A12; b6] I'll eat my hat, do the impossible (lit. read a novena from a bamboo tube, almanac). *Magnubína kug sugung ug makapasar kas sibil sirbis*, I will eat my hat if you pass the Civil Service exams. **nubinahan** *n* book used in praying the novena. **nubinaryu** *n* the nine-day period in which a novena is held. *v* [A13] hold this feast.

nubinta *number* ninety. *see* **DISIUTSU** for verb forms.

nubù = **MUBÙ**.

núbù (from *lamúbù*) *v* [a2] make s.t. go far. *Nubúag gámit ang sabun*, Use the soap sparingly.

nubya *n* 1 fiancée. 2 bride. *v* [B1256; a12] become, be one's bride. *Kun akuy manubya, kuntúdu giyud ang ákung kasal*, When I become a bride, my wedding will be on a grand scale.

nubyimbri *n* November. *v see* **ABRIL**.

nubyu *n* 1 fiancé. 2 bridegroom.

nudnud *v* 1 [A; a] rub on with moderate pressure. *Nudnúrig kandíla ang utaw*, Rub wax on the iron. 2 [c6] impose a discriminating burden or imposition. *Mau pay pabri ku, inudnud pa giyud tag palukat ug lisinsya*, Poor as I am, I still have to pay for a license.

núdul sup *n* noodle soup.

nugbù = **MUGBÙ**. *see* **MUBÙ**.

nuísu *n* in billiards, points not counted. *Nu-*

ísu ang tiráda kay walà makarambúla, The shot doesn't count because it wasn't a carom. — **karambúla** *n* shot that is not a carom.

núka *n* 1 sore, infection on the skin, not of great size. 2 north wind pieces in mahjong (slang for *nurti*). *v* [B; b6] become a sore. *Minúka (nanúka) ang íyang samad*, His wound became a sore. (→) *v* [a4] be affected by sores. *Ginuka siya kay di manghima-tiis*, He has sores on his legs because he doesn't wash them. **nukaun** *a* infested with sores.

nukanuk *a* 1 for rain to be steady and continuous, but light. 2 for a war or battle to be off and on, light and dragging. *Nukanuk ang inawayan sa girilya*, Guerrilla warfare is not steady. It drags on and with heavy fighting interrupted by periods of calm. 3 for persons to be bothersome, pestering, with repeated requests. *Nukanuk siya. Káda adlaw túa sa upisina arun paghulam ug kwarta*, He is a pest. He comes to the office every day to borrow money.

nukliyar *n* nuclear.

núkus *n* squid. — *sa ípil* *n* k.o. small squid with a caudal fin running the length of the body. — *tarúrut* = **TARÚRUT**, *n2*, **nukus-núkus** *v* [A13] keep changing one's mind about agreeing to s.t. *Di ku gustung magnukusnúkus ka. Muuban kag dili*, Make up your mind once and for all. Are you coming or not? **paN-** *v* [A2; b6] go fishing for squids.

núli *n* Rizal's novel *Noli Me Tangere*.

núlu *n* null and void. *v* 1 [A; a12] nullify. *Ginúlu sa huwis ang ilang kasal*, The judge annulled their marriage. 2 [a12] turn to nothing. *Nulúbun lang ang imung salapi kun muapil ka niá nang klasiba sa nigusyu*, Your money will disappear into thin air if you engage in that k.o. business.

numbrar *see* **NUMRĀR**. **numbramyintu** = **NUMRAMYINTU**.

numbri = **NUMRI**.

numinar *v* [A; b5c1] nominate. *Numinabun (inuminar, numinaban) ta siya pagkasarhin-tu*, Let's nominate him sergeant-at-arms. **numinasyun** *n* nomination for voting.

numiráwu *a* numbered for easy identification or guidance. *Numiráwu ang mga lingkúranan sa awdituryum*, The seats in the auditorium are numbered. *v* [B1256] for s.t. to be numbered.

numiru *n* number. — **únu** *n* 1 number one, greatest in degree. *Siya ang numiru únung ismaglir sa násud*, He is the number one smuggler in the country. *Siyay numiru únu*

sa klási, He's number one in his class. 2 a favorite girl or boy friend. *Daghan túud kug trátu, apan ikay numiru únu*, It's true I have lots of sweethearts, but you are number one. — *kwatru* sitting with one ankle crossed over the knee. *Numiru kwatru ang íyang nilingkuran*, He sat down resting his ankle on his knee. *v* [A; c1] sit in such a position. †

numrār *v* 1 [A; c] appoint. *Makalingkud ka na sa katungdanan kay ginumraban ka sa prisidinti*, You can assume office now because the president appointed you. 2 [A; b] nominate. *Ginumraban aku pagkaprisidinti*, I was nominated president. **numramyintu** *n* appointment to public office.

numri *n* 1 name. *Ang titulu sa yútà anáa sa numri ni Nánay*, The title of the land is in Mother's name. 2 family name. 3 signature. *Gikinabanglan ang imung numri sa dukumintu*, Your signature is needed in the document. *v* 1 [A; c] have or give a name or family name. 2 [A; b] affix a signature, sign a name. *Kinabanglan nga munumri ka sa pirul*, You have to sign the payroll.

-nun = **-ANUN**.

nung short for **MÁNUNG**. see **MÁNUNG**.

nungka 1 it will never happen. *Muampu ku niya? Nungka!* Me, bow to him? Never! *Nungka nga mubátang ku niyag danyus*, I will never pay him for the damages. 2 rather than [so-and-so], which is worse *Mas báli pag mamatay nungka nga makigminyù ánang animal*, I'd rather die than marry that beast.

nunut 1 together with. *Natundag ang karyir nunut sa daghang ayruplánu nga gidala niñi*, The carrier sank together with the planes it was carrying. 2 with [subject] as accompaniment. *Nag-áwit kami nunut ang singgit sa budiyákà*, We sang and shouted in merriment. 3 for hair or fibers to be easily workable, amenable, doing others' bidding. *Nunut ang íyang bubuk búsa sayun sudláyun*, His hair is easy to work. That's why it's easy to comb. *Nunut kaáyu kanang kabáwa*. *Bisan bátà makabalhin*, That is a very complaisant water buffalo. Even a child can lead it. *v* [A2; ac] 1 follow along. *Kun mulawig ka, ingun sa mununut usab ang mga pangánud*, When you sail, the clouds seem to follow along. *Nunta didtu ang libru*, Go along with him to get the book. 2 accompany with. *Ang kakúgi kinabanglang nuntan ug kaálam*, Industry must be accompanied by wisdom. 3 follow a new faith, idea, custom. *Makaminyù lang ta kun mununut ka sa ámung rilibiyun*, We can get

married only if you embrace our religion. **pahi**(←) *v* [A; b6] go along with an idea, submit oneself to an outside force. *Wà siyay dugúkan kay magpabinunut lang kanúnay sa ámung hukum*, He is spineless because he always agrees with our decision without any objections. *Gipabinuntan siya sa gustu*, She is given her whims. **sag**/(sig-(←)) *v* [A23; b6] go along with, follow. *Misagnunut ang ákung panan-aw sa milabay nga dalága*, My eyes followed the woman who passed by. **pasig**/(pasag-(←)) *v* 1 = **PAHI-NÚNUT**. 2 = **SAGNÚNUT**.

nu puydi see **PUYDI**.

nuranti short for **IGNURANTI**.

nurmāl *a* normal. *Nurmāl na ang búang human katambáli*, The insane man is normal now after he has been treated. *v* [B] become normal. *Minurmāl (nanurmāl) ang íyang timpiratúra human sa indiksiyun*, His temperature went back to normal after the injection.

nurmāl *n* 1 normal school, a training school for elementary teachers. 2 elementary teaching course. *Nurmāl ang ákung gikúbà*, I'm taking elementary teaching.

nurt = **NURTI** 2, 3, 4.

nurti *n* 1 north. 2 north wind piece, the name of one of the winds (*bintus*) in mahjong. 3 the player to the left side of the dealer. 4 the name given to the fourth round (cf. **RÁWUN**, 1a). **karni** — see **KARNI**. **núrul** *n* simple way of polishing shoes without bothering to rub the polish in well. *Di kaáyu sínaw ang sapátus kay núrul pagkalimpiya*, The shoes are not very shiny because they were polished in a simple way. *v* [A3; a] polish in a simple way.

Nurwígu *n* Norwegian.

nusnus *v* [A; ac] rub s.t. back and forth on s.t. else with pressure. *Siyay nagnusnus ug tinúnawng ispirma sa salug*, He applied (lit. rubbed on) melted wax on the floor. *Nusnúsi ug abu ang kutsára arun musínaw*, Rub ashes onto the spoons so they'll get shiny.

núsul *n* nozzle.

núta *n* 1 rating grade. 2 notes in music. **di** *n* played looking at the music. *v* [A; c1] play looking at the music.

núta *n* stain, blemish on one's character. *v* 1 [A; b5] put s.t. on record, note down. 2 [A; b6] note s.o. down as s.t. *Ginutáhan nang istudyantíha nga aktibist*, That student is marked as an activist. **-du** *a* notorious. *Nutádung mangingilad*, A notorious embezzler. *v* [B12] be, become notorious.

nutaryu *n* notary. *v* [A; b] notarize. *Nutar-*

yúban giyud arun maligal, It should be notarized to make it legal. †

nutbuk *n* notebook.

nutikal *n* nautical course.

nutisya *n* news. *May nutisya ku bábin niya*, I have some news about him. *v* 1 [A; c] give information. *Nutisyabi (nutisyai) siya bábin sa nahitabù*, Inform him about what happened. 2 [A12] receive information. *Nakanutisya ku nga minyù na ka*, I heard that you are married.

nutrisyunista *n* dietician. *v* [B1456] be a dietician.

núts *n* notes taken for future study or reference. *Núts sa Písiks*, Physics notes. *v* [A; c] take notes.

***nutsi** — **buyna** *n* 1 the night of Christmas Eve or the repast prepared for eating at midnight or after mass on Christmas Eve. 2 New Year's Eve. *v* [A; c6] prepare a Christmas Eve meal. *Magnutsibuyina lang tag pinubri*, We'll have a simple meal at midnight on Christmas Eve. **paN-** *v* [A2; c6] spend Christmas Eve. **dáma di-** see **DÁMA**. **midiya** — = **NUTSI BUYNÁ**, 1.

núud (from *túud*) *v* [A13] prove true. *Nagnúud ang ákung katáhap*, My suspicions proved true.

nuug *n* 1 cloth. *Maáyang pulúhun ning nuúga*, This cloth will make a good sport shirt. 2 discarded clothes for rags. *Pagkúbag nuug arun himúung pabiran*, Get some discarded clothes for rags. *v* [B1256; c1] be made in-

to rags. **nuugnuug**₁ *n* k.o. hairy shrub bearing globose fleshy green or yellowish fruits, the leaves of which are used to clean dishes instead of soap: *Solanum verbascifolium*.

nuugnuug₂ *n* name given to various kinds of small fish with stinging spines.

núun = **HINÚUN**.

nuy short for **MÁNUY**.

nuybi *number* nine. *v* see **TRIS**.

nuybinta = **NUBINTA**.

nwistra see **SINYÚRA**, 2.

nyà see **UNYÀ**.

nyíbi *n* snow.

nyur see **SINIYUR**.

nyura, **nyúra** see **SINYÚRA**.

nyuralhiya *n* neuralgia.

nyurita see **SINYURITA**.

nyuritu see **SINYURITU**.

nyús *n* 1 news. 1a newspaper. 2 in mahjong, a four-piece combination consisting of the *nurti*, *isti*, *wisti*, and *sur* which get extra winnings. *v* 1 [A; c6] release news. *Patingúgag radiyu kay nagniyús na*, Turn the radio on because the news is on. 2 [A12] receive news about s.t. *Nakanyús ka ba bábin sa katalagman?* Have you read the news about the disaster? — **pípar** = **NYÚS**, 1a.

nyusbuy *n* newsboy; *v* [B156; a12] become a newsboy.

nyutral *n* 1 neutral in an argument. 2 neutral gear. *v* 1 [A13] stay neutral. 2 [A13; c6] shift into neutral.

P

pa₁ 1 still, yet: up to now, up to a specific point in the past. *Natúlug pa si Pidru*, Pedro is still asleep. *Si Huwan pay naabut*, So far only John has arrived. 1a *with measurements*: only [so-and-so much] up to now. *Tungà pa ug túbig ang baril*, The barrel is still only half full of water. 1b *dili*, *walà* — 1b1 not yet. *Ang linung-ag nga saging walà pa malútù*, The boiled bananas are not cooked yet. 1b2 before. *Hipúsa ang libru sa dili pa si Pápa muabut*, Put the book away before Dad arrives. *Sa wà pay gira*, Before the war. 2 else, in addition. 2a *with future verb*: [so-and-so] will still happen. *Sulatan pa náku si Husi*, I still have to write

to José. 2b *with a past verb*: [did] besides. *Human siya sagpáa, gisultian pa ug paít*, He was slapped and bitter words were said to him as well. 2c *with existential*: [so-and-so] also is in existence. *Náa pa bay túbig sa baril?* Is there any more water in the barrel? 2d *interrogative* —: 2d1 what, where, why, etc. else. *Kinsa pay muadtú?* Who else will go? 2d2 what, where, why, etc. could it be. *Unsa pa ug dili kwarta?* What could it be it not money? *Ngánu pa nga ikaw giyud?* Why, oh why, was it you, of all people? 2d3 *unsa*, *háin -y* [noun]-*un* what [noun] are you talking about? *Unsa pay radiyúbun nga dúgay nang gikáwat*, What

radio are you talking about when it was stolen long ago. 2e *in phrases bringing up a new subject*: *láiñ -y átu* by the way, to change the subject. *Láiñ pay átu, minyù ka na ba?* By the way, are you married? *mau - diay átu* by the way, I just thought of it. *Mau pa diay átu, wà ta kadág abridur*, It just occurred to me. We didn't bring a can opener. *úsà, isà, tayim* - excuse me a second (lit. one more second). *Isà pa kay ákung pagngun ang radiyu*, Excuse me. I am going to turn off the radio. 2f *in phrases meaning in addition*: *bisan* - even . . . too, despite. *Bisan pa ang mga bàtà giapil*, Even the children were included. *Bisan pa niàna, dì ku muadtu*, Despite that, I won't go! *gawas, lábut* - besides. *Gawas (lábut) pa niàna, unsa pa may pùlung niya?* Besides that, what else did he say? *labaw* - in addition to. *Labaw pa niàna tagáan tikag prímiyu*, And in addition, I will give you a reward. 3 [predicate] is superfluous; [do] when one shouldn't or shouldn't have to. *Ug nagbayadbáyad pa siya nga wà man tu kinabanglána*, And he was paying for it when there was no need. *Sus! Ipakítà pa giyud niya mu rag dili baratuhun*, Heavens! She has to show off, as if it weren't s.t. cheap. 3a [do] some more so that [such-and-such] a bad thing will happen again. *Nasagpaan ka, Panabì pa*, You got yourself a slapping. Go on. Blabber some more. *Nadagmà ka núun. Sígi, dágan pa*, You fell down. Go on. Keep on running around (so you can fall again). 3b that's what happens when you do [so-and-so]. *Minyù pa. Mu ra na kag irung panit*, That is what you get for getting married. You're no better off than a mangy dog. 3c *walà nay* [doubled verb] - didn't even do [so-and-so] though it is customary. *Gipalit niya ang kutsi dibàdibà nga wà nay bangyubangyù pa*, He bought the car, then and there, without even bargaining. 3d *mau -y* [verb] [so-and-so] was the case, which was bad enough, but then . . . *Mau pay kisi, imu pung iuran ug sígi, nadúnut*, It was already torn. You kept wearing it, so it was ruined. 3d1 *mau -y* [verb, adj.] . . . *mau -y* [verb, adj.] he [did, does] and yet dared, dares to do [so-and-so] in addition. *Mau pay sad-an mau pay mangisug*, He is at fault, but he dares to get mad. *Mau pay nangáyù mau pay mipílì*, He is asking the favor and yet he is choosy. 4 [subject] is still in a group with other things mentioned. *Ang ibu isdà. Isdà pa ba ang pági?* Sharks are fish; are rays also considered fish? 4a *málu - nà* that's not so bad, is it? *Sígi*

málu pa nà ug makadiyis ka, Go ahead. If you make ten bucks on it, that ain't bad. 5 *in comparisons*: even more. *Gwápa pa ka kang Mariya*, You are more beautiful than Mary. 5a [adj.] *pay* [subject] [subject] is more [adj.] than . . . *Lami pay lamaw niini*, This is worse than garbage. (Lit. Garbage is more delicious than this.) *Lisud pay magka-ug mani*, It's harder to eat peanuts than do this. 6 *in quotations, preceded by gen.*: [gen.] said. *Ug mau tu ang nabitabù, niya pa*, And that is all what happened, he said. 6a *mátud* - [gen.] [gen.] says, said. *Mátud pa nila aku dili ángay*, They say I am not worthy. 6b *siya* - he said. *Kay na, siya pa, unsáun man náku?* Well, said he, what can I do? 6c *sa átu* - in other words. *Aw, sa átu pa diyis ákung ibáyad nimu*, Oh, in other words, ten is what I pay you. 7 with the apodosis of a condition contrary to fact. *Ug walà pa nimu kawáta, ngánung náa man nà nimu?* If you hadn't stolen it, why do you have it? 7a [noun] -y [noun, pronoun, adj.] if [noun] were [noun, pronoun, adj.]. *Aku pay Huwan*, If I were John. *Aku pay ikaw (aku pa nimu)*, If I were you. *Aku pay dátù*, If I were rich. *Aku pa nimu, niya*, If I were you, him. *Kami pa ninyu, nila*, If we were you, them. 7b [predicate] -y *imu!* [so-and-so] is stupendous in quantity, quality (lit. if you could only see [such-and-such]). *Mais pay imu, sus kadaghan!* If you could only see my corn. My! There's a lot. *Si Pidru pay imu, káun giyud tug irù*, Believe me, Pedro will eat dog meat, and how! 7b1 [noun] -y *ákù* I never thought [so-and-so] was what he was. *Si Pidru pay áku may kirida diay nà siya*, I never thought it was possible, but Pedro has a mistress. 7c - *lámang see LÁMANG, 4b, c. 7d agad, maáyu* - it would be, would have been better if, it would have been good. *Maáyu (agad) pa untà ug átung napintálan ang kabun usà gawia*, It would have been better if we had painted the box before we used it. *Agad (maáyu) pa ug magtuun ka kay sa magkantakanta*, You would do better to study than just sit around singing. 7e *hináut, básin, básun* - I hope that. *Hináut pang dili muulan*, I hope it won't rain. 8 *modifying a phrase referring to time*: [so-and-so] recently happened, won't happen until . . . *Dili madala ug bálik ugmà, Huybis pa*, I cannot bring it back tomorrow. Not until Thursday. *Bag-u pa siya nga milakaw*, He left just now. *Gikan pa siya sa Manilà*, He is just back from Manila. *Karun pa siya muabut gikan sa Buhul*,

He arrived just now from Bohol. **8a1 ayhà, anhá** — only then [will so-and-so] happen. *Aybhà (anhà) pa siya mulibuk ug pakit-an ug latigu*, He only moves if he sees a whip. **8a2 dihá** — only then [so-and-so] happened. *Dihà pa siya mutuun nga hápit na ang iksámin*, He only started to study when it was nearly exam time. **8b mau —y** [abstract form] or [instrumental passive] that is the first time [abstract] happened, [instrumental passive] will happen. *Mau pay pagkadungug náku niánà*, That is the first time I heard that. *Mau pay ilung-ag ug mudtu na*, Don't cook it until noon. (The first time to cook it when it's noon.) **8c** [future verb abstract form] — but then when [so-and-so] was done. *Dugay nákung limpiyu sa salug. Baldiyuhan pa náku, human dáyun*, It took me a long time to clean the floor. But then when I hosed it down, it was finished right away. *Pag-abri pa náku sa subri, wà díay sulud*, When I opened the envelope, there was nothing in it after all. **dáan** — [subject] knew [so-and-so] in advance. *Dáan pa lagi ku*, I knew that long ago! **9** much less [do]. *Dì gáni aku makasulti, kanta pa*, I cannot even talk, much less sing. *Dì gáni aku makabimù niánà, ikaw pa*, I can't even do that, much less you.

pa₂ short form for **PÁPA₁**. *Pa, háin man si Mámá?* Pa (Dad), where is Mommy?

pa₃ *n* fa. — **mayur** F major. — **minur** F minor. — **sustinidu** F sharp.

pá *n* k.o. tiny ant, smaller than the *utitud*, pale yellow in color and does not bite, found swarming over food. *v* [a4] for food to get *pá* over it. Cf. **PALA**.

pā = **PALĀ**.

pa- derivational verb-forming affix to which inflectional affixes are added without morphophonemic alternation. 1 referring to actions one has caused s.o. to do (either to s.t. else or to oneself). *Palútù ta ug sud-an*, Let's have s.o. prepare (*lútù*) some food. *Palutúun nátù si Mariya*, Let's have Maria cook. *Ipalútù ang sud-an*, Have the food cooked. *Patupì ta*, Let's get a haircut (cause s.o. to cut hair [*tupì*]). **1a** added to adjectives. **1a1** have s.o. make s.t. [adj.]. *Ipatum ang ákung sapátus*, Have s.o. dye my shoes black. **1a2** have s.t. become [adj.]. *Patambúkun ta ka sa uma*, We'll fatten you up on the farm. **1b** added to nouns: cause s.o. to do [the action that verbs derived from the noun refer to]. *Gustu ka ba pabakyà?* You want me to hit you with a wooden slipper (cause me to use the *bakyà*)? *Dì ku paulipun*, I will not let myself

be made a slave. **2** added to doubled adjectives: pretend to be. *Ayaw pasakitsákit dî bhà*, Don't pretend to be sick! *Nagpadiyus-diyusmun ang sungáyan*, The devil is pretending to be saintly. **3** added to nouns: go to [noun]. *Padaplin ug dî ka gustung hilig-san*, Get out of the way if you don't want to get run over. *Papiliw ba ang imung sakayan run?* Is your boat headed for the shallow waters now?

páa *n* thigh, legs from the knees up. *v* [A12] obtain a thigh for one's effort in slaughtering domestic animals. (→) *v* [a12] hit in the thighs. **paN-** *n* the way the thighs are. *Hastilag pamáa ning bayhána. Makabúngug*, My, how huge this woman's thighs are. They're absolutely amazing (lit. deafening). **paahan** *n* the upper leg of a pair of pants.

paagpaag *a* staggering, tottering walk. *v* [B6; c1] stagger, totter. *Nagpaagpaag ang bubug*, The drunk staggered in his walk.

páak *v* 1 [A; ab2] bite, sting. *Gipáak aku sa bátà*, The child bit me. *Hipaakan ku sa kasag*, I got bitten by the crab. **2** [b2] be caught in s.t. *Hipaakan (napaakan) ákung karsúnis sa kadina sa bisiklita*, My pants got caught into the bicycle chain. **3** [A; a] charge high prices on s.t. sold. *Ayaw sad kug paákag maáyu ini*, Don't charge me too much for this. **4** [A] buy or ask for a small amount of s.o. else's purchase, just enough to meet one's needs. *Mupáak kug singkwinta stábus sa imung isdà*, Let me buy fifty centavos worth of the fish you have bought. (→) *n* claw, pincer of crustaceans. *Paak sa kasag*, Crab's claw. **pa-v** 1 [A; ac] allow to bite. **2** [c] hold s.t. with pliers. *Ipapaak ang twirka sa alikáti samtang hugtan ang pirnu*, Hold the bolt with the pliers while you turn the screw. **paN-(→)** *v* [A13] 1 be biting with heat. *Nagpamaak ang kainit sa adlaw*, The heat of the sun is scorching (biting). **2** bite one's lips or tongue. *Nagpamaak siya sa íyang ngábil sa kasukù*, He is biting his lips in anger. **-in-ay-(→)** *v* [C23] biting each other, kissing lovingly. *Lábing kaáyu sila nga nagpinaakay*, They were very loving and kept kissing each other. **-in-** *n* s.t. acquired from the things s.o. has just bought. **-in-an-(→)** *n* bite. *Wà muskitirúbi si Bungbung. Dì dagbag pinaakan sa lamuk*, Bongbong wasn't given a mosquito net, so he got lots of mosquito bites.

paas, páas *a* having a tired voice, hoarse from overuse. *v* [B; c1] for the voice to be tired and hoarse from overuse. *Mupaas (mapaas) imung tingug ug magsigig tábi*, Your voice will become hoarse if you keep talking too

much.

páaw₁ *v* [B12] be anxious about s.t. over which one has no information or over which one has little control. *Mapáaw giyud ku niya ug wà siya sa balay sa alas muybi*, I get worried about him if he isn't home at nine. *Napáaw ang amahan kay diyútay na lang ang bugas*, The father got worried because there was little rice left. **ka-** *n* 1 need of s.t. which one cannot do without. *Way nakatábang sa ákung kapáaw*. *Wà kuy masangpít*, No one helps me in my great need. I have no one to turn to. 2 anxiety for s.t. over which one has a great concern.

páaw₂ = PÁLAW.

pabalunan see BÁLUN.

pabhas = PAHUBAS, *n*, *v*1. see HUBAS.

pabílu *n* 1 wick of a lamp. 1a drainage, sterile gauze inserted into a wound. 1b fuse of dynamite. 2 cause, agent of intensity. *Siya ang pabílu sa kasámuk sa ámung balay*, She is the cause of the troubles in our house. *v* 1 [A; b6(1)] put a wick in a lamp, fuse in dynamite, drainage in a dressing. 2 [A; b6] give a cause for a quarrel or misunderstanding. *Wà tà tu siya mangisug apan ímu pung gipabíluhan*, He wouldn't have gotten angry if you hadn't given him cause.

pablik *n* 1 public school. *Paiskuyálabun ku siya sa pablik*, I'll have him attend public school. 2 in phrases: — **biding** public bidding. — **disturbans** public disturbance. — **iskúl** public schools. — **markit** government-run market. — **sirbis** government service.

pablikar = PUBLIKAR.

pabliku = PUBLIKU.

pablísir *n* publisher. *v* [B156] be, become a publisher.

pablisiti *n* publicity.

pablum *n* pablum, cereal for children.

pabrika *n* factory. *v* 1 [A; b6] put up, operate a factory. 2 [a2] make into, put up a factory. 3 [A; c1] manufacture goods in a factory.

pábu *n* turkey. — **riyal** *n* peacock.

pabur *a* 1 advantageous to. *Ang kasabútan pabur kanátù*, The agreement is advantageous to us. — **sa hángin** have the wind at one's back. *Túlin ang sakayan kay pabur sa hángin*, The boat sails fast when the wind is in back. 2 in favor of, on the side of. *Ang disisiyun pabur kang Rimutígi*, The decision was in favor of Remotigue. 3 within easy reach. *Pagbantay! Kay pabur ka ra ba sa ákung tuu!* Watch out! You're in easy reach of my right hand! 4 move towards. *Irug-irug ang lámisa pabur sa tuu*, Move the table more to the right. *n* 1 advantage,

concession. *Nangáyù siyag pabur sa kumpá-ri niyang mayur*, He asked a favor from his friend who was the mayor. 2 port, left side of a ship. *v* 1 [A12] **a** have the edge or winning trend. *Kusug ming musyágít ug makapabur nag ámung manuk*, We shout boisterously when our cock gets the edge. **b** be in a position to hit, strike well. 2 [A; b6] favor, take sides. *Ayawg paburi ang bisag háing grúpu*, Don't take sides with either group. **pa-** *v* [A; c] turn a boat to the left side. **pur-** please (said in asking a favor). *Purpabur ayaw na kug samúka*, Please, don't bother me any more. *Purpabur ikúhà kug túbig*, Please, get me a glass of water. **t**

paburita *n* k.o. salt cracker.

paburitismo *n* favoritism. *Dúnay paburitismo ang pagdumála sa ámung prinsipal*, Our principal practices favoritism in the way he runs the administration.

paburítu *a* favorite. *Ang adúbu mauy paburítu kung sud-an*, Adobo is my favorite dish. *v* [B126] become one's favorite.

pad *n* pad of paper.

pád = PÁLAD.

padayugdug see DAYUGDUG.

páding *n* 1 padding. 2 padding of the payroll. *v* 1 [A; a] put, use, make into padding. 2 [A; a] pad the payroll. *Mipáding sila sa píru!*, They padded the payroll. **-in-an** *n* having padding.

padir *n* cemented fence.

pádir *n* title for a priest. (→) vocative.

padlak *n* padlock. *v* [A; b] padlock s.t. *Padlák ang kusina*, Padlock the kitchen.

padlas *v* 1 [A; a12] drive s.o. out of the house. *Ímu gáni kung padlásun (padlasun) di ku magdubadúha paglakaw*, If you ask me to leave, I will not hesitate to do so. 2 [A; b5] fish in the *padlas* way. *n* k.o. fishing in shallow or moderately deep waters where a rectangular net is set, into which fish are driven.

padpad *v* 1 [A; c] for wind or water to carry s.t. in the current. *Ang dag-um nga walà makabundak ganíha gipadpad*, The rain clouds did not fall a while ago and were dispersed. 1a bring s.o. s.w. *Unsang hangina ang mipadpad nimu nganhi?* What (wind) brought you here? 2 [A; a] remove s.t. from whatever it was mixed with or stuck to. *Padpara ang amursíku sa imung sininà*, Pull the burrs from your dress. *Padparig pasí nang bugas*, Pick out the unhusked grains from the rice.

padpád = PALADPALAD. see PÁLAD.

padri *n* title for a priest. *Si Padri Rudrigis Hiswíta*, Father Rodriguez is a Jesuit. (→)

vocative. *short form*: dri.

padri short for *kumpadri*, vocative.

padri dipamilya *n* male head of the family. *Ang amahan maoy padri dipamilya sa balay*, The father is the head of the family in the house.

padrinu *n* sponsor in marriage, baptism, or other religious ceremony. *v* [AC; a2] become the sponsor in baptism or marriage.

padri nwistru *n* the Lord's Prayer.

padrun, *n* 1 pad of paper. 2 padding, lining. *Butangig padrun ang abaga sa amirkana*, Put padding in the shoulders of the coat. 3 dress pattern. *v* [A; b] 1 put a lining or padding. *Siyay mipadrun ug gapas sa lingkuranan*, He put cotton padding on the seats. 2 make a pattern for s.t. *Akung gipadrinan ang tabiunin*, I made a pattern for the dress.

padrun, *n* registry books for newly-born babies of a parish, town, or locality.

padyama *n* pajamas. *v* 1 [A; b6(1)] wear, use pajamas. 2 [A; a12] make into pajamas.

pag- prefix added to most bases which take the verbal inflectional affixes. 1 forming imperatives (used esp. after *ayaw* 'don't'). *short forms*: *g*, or *ug*. *Ayaw paglakaw (ug lakaw, glakaw)*, Don't go away. *Ayaw siya pagpatya*, Don't kill him. 2 forming infinitives. *Gisugdan niya pagtagik ang iyang bakal*, He began to compose his poem. *Arun sa pagbutyag sa iyang tinaguan*, In order to make his secrets public. 3 forming nouns meaning the action of [doing]. *Dili maáyu ang pagpalabi*, It's no good to do things to excess. *Nakabungkag sa ilang pagpuyu*, Destroyed their life together. *Ang pagburunda sa simbahan di na kinahanglan*, It is no longer necessary to wear a veil to church. 4 forming words which mean 'when [so-and-so] was done'. *Pag-abut nakù sa balay, mau say iyang paglakaw*, When I arrived at the house, he left.

pág = PALAG.

paga, **pága**, exclamation shouted in a game of marbles or for other kinds of pieces, when a player has hit a piece not intended, thus nullifying the game for the player. *v* [A; a12] to commit *paga*.

pága, *v* [A; b] pay in full. *Gipagáhan na náku ang bayranan sa iskuylahan*, I have paid the tuition fees in full. — **distínu** = PAGÁDU DISTÍNU. *midíya* — half fare. — **du** *n* paid off. *Pagádu na ang utang*, The debt has been paid off. *v* [B125] get paid up. — **du** *distínu* for a passenger's fare to be paid on arrival. *Pagádu distínu ang akung paglakaw*, My trip was on the payment-upon-arrival basis.

v [A] travel on the payment-upon-arrival basis. — **díru distínu** = PAGÁDU DISTÍNU. — **dur** *n* paymaster. *v* [B156] become the paymaster.

pága, *n* 1 shelf put above the stove. *Limpiyubi ang mga kulun ug ibutang sa pága*, Clean the pots and place them on the shelf. 2 platform built close to the roof forming a loft but not extending the entire length of the house. *v* [b6] put a shelf, loft in a house.

paga-a see PAGA-UN.

paga-an local passive durative affix, future. (*Past*: **gina-an**. *Subjunctive*: **paga-i**.) For the use of the durative passive forms see the entry under **paga-un**. *Pagabantayan ang dawang anibun*, Millet that is ready for harvest should be looked at every so often. *Ingun sa pagabitan-awan sa iyang bunabuna*, It was as if it kept appearing in his mind. *Ang maung bitabù nahimung ginabisgutan sa mga táwu*, That event became the subject of conversation for these people. *Pagaabunubi ang lubi*, Keep putting fertilizer to the coconut trees every once in a while.

paga-i see PAGA-AN.

pagakpak *n* 1 sound produced by clapping, clapping of wooden sandals, clapping of horses, and the like. *Limpiyang pagakpak*, Shoeshine done by slapping a piece of cloth over the shoes with a popping sound. 2 instrument for making a clapping sound. *v* [A; c1] make a clapping, clip-clop sound. *Ikaw bay mupagakpak sa humayan?* Will you sound the clapper in the rice field? *Nagpagakpak ang ilang bakya pagági nila*, Their wooden sandals made a clapping sound as they passed by. *Pagakpakan natu ang nakadaug*, Let's applaud the winner.

págal *v* [B12] be broke (slang). *Miundang siyag sugal sa dihang napágal na siya*, He stopped gambling when he went broke. (→) a flat broke.

pagan, **págan** = PAGA. (←) *v* [A; a12] involve s.o., cause s.o. to be included in a misfortune. *Kanang imung tinuntu mupagan sa uban*, That mischief of yours will likely involve the others. *Pagkasunug sa dakung balay napagan ang mga balay nga silingan*, When the large house burnt, the neighboring houses were included.

pagang *a* for hair to be dry and lack oil. *v* [B] for hair to become dry and lose its gloss. *Mupagang (mapagang) ang bubuk kun sabunan*, The hair will lose its luster if you wash it with soap. — **un** *a* easily getting dry and losing luster.

paganti *a* paid off. *Paganti na ang utang*, The debt has been paid off.

pagánu *n* pagans.

pagapak = PALAGUPAK.

pagari *n* 1 s.t. payable on an installment basis. *Mukùbà kug tibi nga pagari*, I will get a T.V. set on an installment basis. 2 promissory note. *Pirmáhi ring pagari arun masigúru*, Sign this promissory note to be sure. *v* [A; b6] sell, pay for s.t. on an installment basis. *Nakapagari aku ug sininaun*, I got a piece of dress material on an installment basis.

págas *n* hardened crust on top of a wound. *v* [B3] form a crust on top of a wound.

pagatpat *n* k.o. tree of mangrove swamps: *Sonneratia caseolaris* and *acida*.

paga-un direct passive durative affix future time. (*Past: gina-* Subjunctive: *paga-a*.) *Literary style except in Southern Leyte and Bohol where it is colloquial (with the dialectal prefix a- substituting for paga-).* Forms with **paga-un** are used to refer to actions repeated at intervals or after preposed forms meaning 'it is good, proper, necessary,' and the like. *Ságad pagabasáhun niya ang Bibliya sa di pa matúlug*, She usually reads the Bible before she goes to sleep. *Unsay ángay nátung pagabubátun?* What is the proper thing to do? Forms with **gina-** refer to an action which goes on in time. *Ginapasundáyag pa gihápun ang mga dúla ni Piuxs*, Piux's dramas are still performed. The forms with **paga-a** are used when the subjunctive is required, or for the imperatives, in contexts referring to repeated or enduring actions. *Ang humay adtu pagadagamíba sa búus*, They take the rice on the stalks to the granary, and there they get the rice grains (as they need them).

pagaw *a* hoarse. *v* [BN] become hoarse. *Mipagaw (napagaw, namagaw) ang ákung tingug sa pagsinyágit*, My voice got hoarse from shouting. **ka**(←) *v* [A13] be very hoarse. *Undang na lang ug kanta dibà uy*, *Nagkapágaw lang ang ímung tingug*, Stop singing. Your voice is hoarse. **-un** *a* of a hoarse sort.

pagáwal see GÁWAL.

pagawpaw *a* for soil to be used up. *Ang yú-tang pagawpaw gamay nag abut*, Leached-out land has a low yield. *v* [B] be, become barren. **-un**(→) *a* worked-out k.o. soil.

pagba *v* 1 [A; a] fire objects in a kiln. *Ikaw bay mupagba sa mga kúlun?* Will you fire the pots? 2 [B; a12] tan, darken the skin in the sun. *Napagba siyag kinaligù sa dágat*, His skin got dark from bathing in the sea

so much.

paghid (from *páhid*) *v* 1 [A; b(1)] put s.t. on by spreading. *Ikaw bay nagpaghid ug mantikilya sa pán?* Did you spread butter on the bread? 2 [A12; b8] brush against momentarily. *Nakapaghid kug bátà sa ákung pagdalidali*, I brushed against a child because I was rushing about.

paghut *v* 1 [A; a12] bark. *Gipagbut mu sa iru kay sába man mu kaáyu*, The dog barked at you because you were very noisy. 2 [A] cough (humorous). *Nagpagbut ka lang á-nang tantu nimung pag-inubu*, You are coughing so much, you sound like you're barking. *n* 1 barking. 2 action of coughing (humorous).

pági *n* general term for rays.

pagiyun *n* k.o. ornamental bulb, the spider lily: *Crinum asiaticum*.

pagka-₁ affix added to most bases which occur with the verbal inflections in one or more of the following usages. 1 forming a noun meaning the action of having had [so-and-so] done or happen to it. *Maáyu ang pagkalútù niya sa kik*, He baked the cake well. (Lit. The action of his having baked the cake was good.) *Ang kabílin wà maá-ngay pagkabáhin*, The inheritance was not divided fairly. *Dali rang pagkamatay*, He died quickly. 1a forming a noun meaning 'having done [so-and-so]'. *Hustu ra giyud ang pagkaabut ninyu kay dáyun na námung paniudtu*, You arrived just in time because we are about to eat dinner. 2 forming a word meaning when [so-and-so] had happened, had been done. *Pagkapalit niya sa pán*, When he had bought the bread (lit. when the bread was bought). *Pagkakità niya niána*, When he saw that. 3 forming an infinitive referring to completed action or the coming into a state. *Walà maángay pagkabáhin ang kabílin*, The inheritance had not been fairly divided. *Misamut siya pagkahubug*, He got all the more drunk.

pagka-₂ prefix added to adjectives to form exclamations. *Pagkadaku bayà niining syudára*, Gee! What a huge city this is! *Pagkabuútan giyud nîmu*, How awfully nice of you!

pagka-a(←) forms with the prefix **pagka-**₁ and **pagka-**₂ to which **-a**(←) has been added. 1 prefix added to adjectives to form exclamations, with a greater degree of emotion or intensity of the exclamation than **pagka-**₂. *Pagkadakúa sa ilang bag-ung balay!* Their new house is absolutely tremendous! 2 form meaning particular action of having done [so-and-so]. *Hustu giyud tung pagka-*

abúta ninyu, Your arrival (lit. that particular arrival of yours) was just at the right time.

pagkang = PAKGANG₁.

pagkut = PAKGUT.

pagpag *a* for hair to be dishevelled. *v* 1 [BN; c1] for hair to be dishevelled. *Mipagpag* (*napagpag*, *namagpag*) *ang ákung bubuk sa hángin*, My hair became dishevelled in the wind. 2 [A; b6(1)] agitate to remove dust. *Iyang gipagpágan ang ílang mga butang sa abug*, She shook the dust out of their things.

pagtung *v* 1 [BN; a12] burn, scorch. *Napagtung siya sa kainit sa adlaw*, He got burned by the heat of the sun. 2 [B12; a12] for popcorn to fail to pop. *Napagtung ang bitì ug walà mubukad*, The corn turned brown and did not pop. *a* thoroughly burnt from baking or being otherwise exposed to heat. *Pait ang ságing nga pagtung pagkasugba*, Burnt bananas taste bitter.

pagu *a* burnt to a crisp. *Di na ni makáun kay pagu na kaáyu*, You can't eat this any more because it has been burnt to a crisp. *v* [B] be burnt to a crisp.

págu *v* [A; c1] welsh on a bet, delay payment. *Kinsay nagpágu sa tanang pusta nga nabánaw man lang?* Who ran away without paying the bets? *Ákù lang usà ning pagúbun (ipágu) nga pusta*, I won't pay my bet for the time being. *n* 1 amount which one failed to pay. *Pilay ímung págu kaniya?* How big an amount did you welsh on? 2 comeuppance, just deserts. *Mau kanay págu nímu*, That's what you get!

pagù *n* a small brownish bird of the bush, with a body about 2" in length.

págud *v* 1 [AB12; a12] burn, burnt. *Baliba ang adúbu arun díli mapágud*, Turn the fried meat to the side so that it will not get burnt. *Ínit sa adlaw muy nakapágud (nakapapágud) sa ákung pánit*, The heat of the sun burnt my skin. *Nagkapágud na ang pán*. *Dalia pagbáun*, The bread is burning. Take it out quickly. 2 [A; a] roast cereals black. *Magpágud tag mais pára ikapi*, Let's roast some corn grits for coffee. (→) *a* burnt. *Akuy káun sa pagud nga pán*, I'll eat the burnt bread. *Kasagáran sa mga mananagat pagud ug pánit*, Most fishermen have deeply tanned skin. *-in-* *n* cereal roasted black, esp. corn grits. *Pinágud ra giyuy ámung kapi*, All we have for coffee is burnt corn grits.

pag-ud *a* tough, strong, hardy. *Pag-ud ang simintu kay sa kábuy*, Cement is stronger than wood. *v* [B2; a12] become tough, strong. *Nagkapag-ud na ang iyang láwas*, He is getting stronger now.

pagudpud *a* crumbling, but hard; brittle. *v* [B; a12] be brittle. *Mupagudpud (mapagudpud) ang tiratira ug butangan ug mani*, Taffy becomes brittle if you put peanuts in it.

pagúha *n* k.o. wild banana with yellow fruit when ripe, with sweet but seedy flesh: *Musa errans*.

pag-uk *a* grayish, darkened due to dirt. *v* [B] be, become grayish or darkened due to dirt. *Nagkapag-uk na ang mga bisti nga wà ikaladlad*, The clothes that are not bleached are becoming discolored.

pag-ulingun *n* k.o. small tree or shrub of the secondary forest: *Cratoxylon blancoi* and *celebicum*.

pag-umangkun (from *anak*) *n* niece, nephew: son or daughter of one's siblings or of a cousin of one's own generation of any degree. — *sa pag-agáwan (panag-agáwan)* child of a cousin of one's own generation.

pagupak *n* clapper made from bamboo, banana, or wood. *v* [A; c1] make such a clapper.

pagúrut *see* *GURUT.

pagut *a* for a woman to be forward in making advances to men. *Ug mangbagad kag láki, pagut ka*, If you make advances to men, you are forward.

pagutput *n* 1 put-put sound. 2 croaking sound of frogs. *v* [A] make a put-putting or croaking sound. *Mupagutput giyud ang makina basta may dipirinsiya*, The machine goes put-put if s.t. is wrong with it.

pagya, pagyà *n* way of referring to s.o. in a humorous, but indirect way. *Layágun ug dunggan si Pidru mu nay nahimung pagyà*, Pedro has large ears so that became the way they used to refer to him. *v* [A; b5c] refer to s.t. by making a joke about it but not naming it. *Napagyà karun nga ang dalágang mamatay pabawnan ug albu*, It is a common joke to say that when a spinster dies, they should put a pestle at her side. *Gipagyà (gipagyáan) námù siyang pabak*, We used to refer to him as scar head.

páha *n* girdle or abdominal binder. *v* [A; c] wear a girdle, binder; make into a binder.

páhak *v* [A; a3b] make a gash, slash or gorge a piece out of s.t. *Ang kalabaw mauy nagpábak sa ámung tágud*, The carabao consumed a portion of our seed bed. (→) *n* 1 the space left in an area after a piece has been removed. *May pabak ang ímung agigí-sing*, There's a spot on your temples with very short hair. *Dakug pabak ang kík, mu rag gikan-an*, There's a piece missing in my cake. I think s.o. touched it. 2 scar on the

head. *Nipsa pagtupi ang bubuk arun dili makita ang pabak*, Just trim the hair off so you can't see the scar.

pahamtang see BUTANG₁.

pahang, páhang *v* [B] smell of food beginning to rot. *Napahang na ang sud-an sa paradur usà niya bikit-i*, The food got rancid in the pantry before he found it. (→) *a* having the smell of s.t. rotting. *Kapahang sa pipi sa batà, wà bugási*, The baby's vagina smells terrible because no one washed it.

páhat *v* 1 [A3S; ac] divide food, property, money into allocations. *Ang gubyirnu mupáhat nimu ug dúsi iktariyas*, The government will allocate you twelve hectares. *Pabáta ang kik sa lima ka bábin*, Divide the cake up into five portions. 2 [A12; b6] get a portion, allocation. *Nakapabat (napabatan) siyag dakudakù kay sa ákù*, He managed to get a slightly larger allocation than mine. *n* allocation, portion. -*anan* *n* mail section in the post office where mail is sorted and placed in different bags.

pahaw = PAGAW.

pahawin see HÁWIN.

páhi *n* personal valet, servant to wait on hand and foot. *v* [A; c1] be a personal valet.

páhid *v* 1 [AN; c] rub on, apply by wiping. *Akuy mupáhid ug mantikilya sa pán*, I will spread butter on the bread. *Pabírig túbig ang inasal*, Wipe water over the roasted pig. *Ipáhid kini sa tutunlan*, Rub this on the throat. 1a — *ug salà* lay the blame on s.o. else. *Ayaw ipáhid ang imung salà náku*, Don't put the blame for what you did on me. 2 [A; ab1] wipe slightly to remove s.t. *Pabira ang mumhu sa lamisa*, Wipe the morsels off the table. *Pabíri ang imung lúbà*, Wipe your tears. *Pabíri ang lamisa arun muga*, Wipe the table lightly so that it will get dry. (→) *n* s.t. used to wipe. **paN-** *v* [A2; b1] wipe oneself to remove s.t. *Namáhid siya sa lúbà*, She wiped her tears away. **pahiran**, **pahiránan** *n* 1 doormat. 2 rags to wipe the hands.

pahilihili bágu kírì *set phrase from Tagalog*: saying one doesn't want to, but actually be dying to do it.

pahimangnù see MANGNÙ.

pahimulus see PULUS₁.

pahimús = PAHIMULUS. see PULUS.

pahína₁ *n* page, leaf of a book. *v* [A; b] mark, number pages. *Gipahinában ku na ang ripurt*, I have already numbered the pages of the report.

pahína₂ *v* [C2; a2b] for a group to work on

s.t. without compensation. *Magpahína pagpatay sa ilagà ang tibuuk baryu kàda Sabadu*, The whole village works on a project to exterminate rats every Saturday. *Gipahinában sa Pitii ang pagtrabáhu sa iskuylaban*, The P.T.A. volunteered to work on the school building. *n* work bee to accomplish a certain project.

pahináhin see *HINÁHIN.

pahinanti *n* worker that does heavy unskilled labor, esp. hauling. *v* [A1; a12] do heavy unskilled labor. *Iya kung pabinantibun sa ilang trák*, He'll put me to work as a laborer on their truck.

pahinar *v* [A; c1] fix the hair. *Dì ku makapahinar sa ákung bubuk ug aku ra*, I don't know how to fix my hair alone. **pahinadur**, **pahinadúra** *n* one who fixes the hair. *v* [B 156] become a hairdresser.

pahit *v* [AN; a2b7] 1 bite using the front teeth, for insects or animals to bite. *Gipahit ku sa mga umigas*, The ants bit me. *Pabitan nákung gamay ang imung pán*, I'll take a bite from your piece of bread. 2 for animals to go at young corn. *Gipahit sa irù ang mais sa anagun pa*, The dog went at the young corn. **paN-** *v* [A] 1 bite one's lips. *Nakapamahit ang sarbintu sa iyang ngábil sa kasukù*, The sergeant bit his lips in anger. 2 for heat to be biting. *Nagpamahit nga kainit sa adlaw*, The scorching heat of the sun. -*in-an* *n* bite inflicted on one. *Pinabitan sa lamuk*, Mosquito bites.

pahiyum see HÍYUM.

páhu *n* k.o. small, fibrous mango: *Mangifera altissima*.

pahugpahug *a* somewhat stupid. *Dili siya makabímu niánang bubáta kay pahugpahug*, He is not capable of doing the work because he is such a stupid fellow. *v* [A; b] roam around aimlessly. *Tibuuk adlaw nákung pahugpahug sa syudad*, I roamed around the city the whole day.

pahúli see HÚLI.

pahung *a* a person who acts strange or does things people would consider stupid. *Báhu ning pahung nagyasyas lang nang kinarsunisan*, Of course he's a fool, he wears pants too big for him. *v* [B1] become foolish.

pahunpahun *n* general appearance, actions. *Mu rag giputul nang batáa sa amaban kay amahan giyud ang pahunpahun*, That child is a chip off the old block. He acts and looks just like his father. **paN-** *v* [A23] 1 for the hazy outline of s.o. or s.t. to appear at a distance. *Mamahunpahun ang kabukíran sa sayung kabuntágun*, The mountains loom clear in the early morning light. 2

carry oneself, *Mu ra giyud na siya sa iyang inahan nga mamabunpabun*, She moves just like her mother. *n* general outline, contours.

pahut *v* 1 [A; b] lace shoes. *Pabuti sa listun ang sapátus sa bátà*, Lace the child's shoes. 2 [A; ac] tie with any interweaving knot. *Pabuta ang pisi pára dili mabadbád*, Make the rope into a looped knot so it won't come undone. *n* knot which is interlooped so that it cannot slip, like a square knot or a slipknot. **pahutpahut** *v* 1 [A; a] darn a tear with big temporary stitches. *Dalidaliag pahutpahut ang gising hábul*, Stitch the torn blanket quickly. 2 [A; b6] travel in and out across s.t. as if describing the course taken by a needle in darning. *Nagpahutpahut sa kabukíran ang mga girilyiru*, The guerillas traveled across the mountains.

pahuy *n* 1 scarecrow. 2 a person who is manipulated by others. *Insik ang tag-tya niána*. *Pahuy lang na siya*, A Chinaman owns that. He's just a dummy. *Si Markus usa ka pahuy sa mga impiyalista*, Marcos is an imperialist lackey. *v* [AN; c1N] put up a scarecrow.

páig *v* 1 [A; a2] roast s.t. till it becomes charred. *Magpáig kug bugas nga kapihun*, I will roast some rice to make into coffee. 2 [B12] scorch the skin. *Ang adlaw nakapáig (nakapapáig) sa pánit sa mananagat*, The sun burnt the fisherman's skin. 3 for a business to fail or go bankrupt. *Nagsigi mag pa-útang maung napáig ang ilang tindahan*, Their store went bankrupt because they allowed so many people to credit. (→) *a* totally burnt with only charred remains. *Ang kík paig kaáyu*, The cake was completely burnt. -in- *n* s.t. roasted till charred, esp. corn grits, for making into coffee. -un(→) *a* dark in complexion.

pailub *n* patience. *v* [A; c] endure, be patient with. *Nagpailub siya bisag kápuy ang trabáhu*, He is patient although his work is wearisome. **ma-un** *a* patient, enduring.

pais *v* [A; b6] cook s.t. by wrapping it in leaves and burying it in live coals. *Gustu kung paisan lang ang útuk*, I want the brains prepared by broiling them in leaves. -in-an *n* s.t. cooked broiled in live coals.

paisánu *n* one's compatriot, s.o. from the same town or village.

pait *a* 1 bitter in taste. 2 bitter in situation. *v* [B; a2] 1 be bitter in taste. *Mipait (napait) ang atay kay napusa ang apdu*, The liver became bitter because the gall bladder broke. *Paita ang timpla sa ákung kapi*, Make my coffee strong (lit. bitter). 2 be a bitter situation. *Ang nakapait nimu kay di ka mamátig katarúngan*, What's bad about you is

that you don't listen to reason. -an(←) *a* 1 for pork liver to taste bitter on account of what was fed to the pig. 2 k.o. 1" vase shell, the meat of which tastes bitter. *v* [B12] for liver to get bitter in taste. **pa-(←)** *n* dish of Ilocano origin made from goatskin, cut into tiny pieces, and cooked in vinegar with spices and made to taste very bitter by mixing spleen into it. *v* [A1; a12] prepare *pa-páit*.

pak *n* word used in writing to represent the sound of a slap, or explosion of firecrackers.

paka *n* pincers of shellfish.

páka *v* [AB12; a] break s.t. off from the thing to which it is attached, become broken off. *Mapáka giyud ang pul-an sa kutsilyu ug itigbas sa bukug*, The handle of the knife will surely break off if you use it to chop bones. *n* cuttings for planting, usually of sugar cane. *Ákung itanum ang mga páka sa tubu*, I'll plant the cuttings of the sugar cane.

pakà = PALAKÀ.

pákà *n* loud cracking sound like that of guns, wood cracking, slapping sound. *v* 1 [A] make a cracking sound. *Mupákà giyud nang imung nawung ug dili ka patíu*, Your face will resound with a crack if you don't listen. *Mipákà ang butu sa pusil*, The gunshot resounded with a crack. 2 [A; b6P] for a language to be spoken fast and fluently like a machine gun. *Mupákà lang ang ininglis kay Amirikánu siya*, His English comes fast and fluent because he is an American. — **ang inamang** not talking in a situation where conversation would be normal (lit., talking like the mutes). *Pulus man gud sila mauwá-wun, pákà lang ang inamang*, They were both shy and they just sat there in silence.

paka- derivational verb forming prefix. 1 added to adjectives or nouns referring to a person in a certain capacity, forming verbs which occur with the durative active affixes (*mag-*) and the direct passive affixes (*-un-*). With the durative active affixes, verbs with *paka-* mean 'pretend to be, act like [so-and-so]' and with the direct passive affixes they mean 'consider as [so-and-so]' or 'treat like [so-and-so]'. *Nagpakadakung asyindiru*, Pretended to be a big plantation owner. *Nagpakatigúlang*, Acted like an old man. *Ángayng pakabathaláun ang bána sa asáwa*, A wife should consider her husband a god. *Gipakasayun lang nimu ang kamin-yúun*, You think marriage is an easy thing. 2 added to most verbs to form verbs with potential meanings (see *maka-*) to which the durative active affixes (*mag-*) are added.

This form is literary and usually refers to several agents. *Nagpakapusta sila sa manuk nga napildi*, They bet on a cock that lost. *Nagpakabatísilaapan nagpakabungulbúngul*, They heard but remained silent. 2a added to a few verbs meaning see, hear, smell, sense, and the like to form verbs which mean 'cause s.o. to hear, etc.'. Verbs with *paka-* of this sort occur only with the potential active affixes. *Suntut nga nakapakakità ug aniniput*, A blow that made him see stars. 3 added to roots referring to a state to form verbs meaning 'bring oneself or s.o. else into [such-and-such] a state purposefully.' Verbs with this *paka-* occur with the active durative and local passive affixes. *Nagpakabúbi siya álang sa iyang mga anak*, He lived for his children. *Nagpakaúlaw kug panghangyù*, I lowered myself to beg. *Gipakamatayan niya ang yútang natawhan*, He gave his life (lit. caused himself to die) for the sake of his country. 3a added to roots referring to a time of day or life: stay s.w. until [such-and-such] a time. Usually with (→). *Magpakatigulang ku dinhing dapita*, *piru adtu ku magpakamatay sa ámu*, I will stay here until my old age, but I will go home to die. *Didtu sa barku pagpakakaad-láwun*, Stay on the boat until daybreak. †

pákal *v* [A; c] 1 put a large piece into the mouth. *Ayaw ipákal ug burut ang kan-un sa imung bábà*, Don't put all the food into your mouth. 2 stuff a hole. *Pakálig batu ang lungag sa ilagà*, Put rocks into the rat hole.

pakang *v* 1 [AC; ab2c] hit with s.t. fairly good-sized. *Nagkapakang ang ilang úlu*, Their heads slammed into each other. *Pakngag binay ang silsil*, Tap the chisel lightly. 2 [A; a] rap s.o. on the head. *Sira sa kabinut ang nakapakang sa ákung úlu*, I bumped my head on the cabinet door. *Pakngun ta ka run ug díli ka mutúu*, I'll rap you on the head if you don't obey me. *n* s.t. used to tap or drive s.t. in. (←) *v* [C; ac] set off one's debts against each other. *Atu na lang pakángun ang átung utang*, *Ang imung singku kuntra sa ákung usa ka lungnik*, I owe five pesos and you owe me a fifth, so let's just say we're even. *hiN-(←) a* fond of rapping.

pakang *n* flat, pocket-sized bottle of liquor holding 350 cc. (slang).

pak-ap *v* [A; a12] pack up. *Nagpak-ap na mi kay mularga*, We're packing up because we are about to leave.

pákas *v* [A; a] 1 slice a fish in two, lengthwise, to dry it. *Ákù lang pakásun ning sub-*

rang isdà kay ákung ibulad, I'll split the extra fish to dry them. 2 break s.t. in two. *Pakása ang pán*, Break the loaf in two. 3 [c] share in a bet. *Nagpákas sila sa usa ka tiket*, They went in together on one ticket. *n* half of a pair. *Pákas sa karsúnis*, One of the trouser legs. -in- *n* dried fish.

pakat *v* [A2; b8] snag s.t., catch. *Ayúba ug lábay imung pasul kay bipaktan ta sa tagà*, Throw your fishline carefully because the hook might snag me.

pakaw *a* 1 bowlegged, pigeon-toed. 2 have an inarticulated elbow, such that one can not straighten his arm. *v* [B] be bowlegged, pigeon-toed. *Mapakaw giyud ang bátà basta pirming sap-angun*, A child will become bowlegged if it is always carried astride.

pákaw *n* 1 corncob. 2 handle stuck into a frying pan with a rounded bottom (*kalábà*).

pákaw *n* 1 buoy or float made of a long bamboo node 1½" to 2" used principally as a marker for fishing equipment. 2 the part of a floating anchor (*paladyaw*) that offers a drag, consisting of a woven coconut fronds. *v* [A; c] tie this sort of float to s.t., buoy.

pakdul *v* [B126; b8] 1 knock s.o. on the top of the head. *Sakit ákung úlu nga napakdul sa baligi*, My head hurts because I bumped it against a post. 2 stub one's toes. *Mapakdul giyud kag mulakaw ka sa ngitngit*, You will stub your toes if you walk in the dark. 2a [B1256] mispronounce a word in speech due to haste in speaking or due to the difficulty of pronouncing the word.

pakgang *v* [A; a12] stop s.t. short. *Way nakapakgang sa iyang batásan nga laksut*, No one has put a stop to his ugly ways. *Gipakgang ku ang iyang pamakak*, I put a stop to his lies.

pakgang *n* 1 dried sugar cane leaves. 2 frond of a buri palm.

pakgut *v* (from *gákut*) [A; c] tie s.t. tightly around several things or over an opening so that nothing can budge. *Pakgúti ug maáyu ang kinábuy*, Tie the firewood together securely. *n* s.t. to tie around. *Ang uway maáyung pakgut sa kartun*, Rattan is good for tying around boxes.

pakgut *v* 1 [A; ab7] cut, slice with a sickle. *Pakgútan sa manananggut ang buluk káda buntag*, The toddy gatherer slices a piece off the young coconut blossom every morning. 2 [A; a] strip an abaca trunk into fibers. *Ayaw pakgúta kanang abaka nga butung pa ang tugdan*, Don't strip an abaca plant with a young stem. *n* action of cutting.

pakha *n* Chinese woman whose feet have been bound from birth to make them tiny.

paki- prefix added to nouns to form adjectives meaning 'extremely fond of [noun]'. *Paki Nura giyud ning mga batan-un run*, The youngsters these days are very fond of Nora Aunor. *Pakiyiskrim*, Very fond of ice cream.

paki, paki, *n* 1 a bar made of bamboo or other light wood put between the upper and lower sail in two- or more-piece sails. 2 the lower sail in a two- or more-piece sail, which is rolled up when the skipper wishes to reduce the amount of wind which can hit the sail. *v* [A; ac1] 1 roll up the lower sails. 2 make or attach a *paki* bar or lower sail.

paki, *a* 1 stiff. *Paki ra ning sininaa pagkaarmirul*, This shirt has been starched too stiff. 2 recently dead, stiff. *Paki na siya pag-abut nakù*, He was dead when I arrived. *v* [ABN; c1] 1 be stiff, cause s.t. to become stiff. *Namaki ang karni nga gisulud sa prisir*, The meat in the freezer became stiff. 2 be dead.

pakibut *v* [c16] send letters by the paquebot mail service, formerly provided by the Post Office, whereby a mailbox was placed on a boat in which letters destined for the port of call or interior ports are placed.

pakids *n* package, esp. sent by mail.

pakig-(←) (see **MAKIG-** for illustrations of the tense forms of the active voice.) Derivational verb forming affix, added to almost all roots which refer to an action and also to bases with *-ay*, (*-anay*) to form verbs which mean 'engage s.o. in [such-and-such] an action'. *Ayaw pakigkità niyag usab*, Don't go see him again. *Dakù ang ákung tingúbà pakiglákaw niya sa plása*, I am very intent on taking her for a walk in the plaza. *Ayaw pakigsumbagay ug gamay*, Don't pick a fight with s.o. smaller than you.

pakig-an(←) local passive future prefix added to some bases with a prefix *pakig-*. (Past: *gipakig-an(←)*. Subjunctive: *pakig-i*.) *Pakigsabútan ku siya*, I will make an agreement with him. *Gipakigbungulan ku siya*, I got on to bad terms with him. *Ayaw siya pakigkitái*, Don't go to see her.

pakig-i see **PAKIG-AN**.

pak-il *a* hard and compacted. *Pak-il ang kamúti kay wà nimu tabúni paglung-ag*, The sweet potatoes came out hard because you boiled them without a cover. *v* [B; a] become hard and compacted.

páking, *n* packing plant. *Nanarbábu didtus páking sa Dil Munti, magdilatag pinya*, Working at the Del Monte packing plant, canning pineapples. *-an(→)* *n* = **PÁKING**.

páking, *v* [A; b] apply packing to a hemor-

rhage. *Duktúr ang mipáking niya kay nagdugù man siya humag panganak*, The doctor applied packing because she had a hemorrhage after her delivery.

pákit *n* 1 pocket in billiards. 2 = **PÁKIT SÁ-YIS**. *v* [AN; c1] pocket money dishonestly. *Kinsay nagpákit sa inyung swildu?* Who pocketed your salary? *Pakitun (ipákù) kunu sa tisuriru ang kwarta sa kapunungan*, They say the treasurer will pocket the money belonging to the organization. — **buk** *n* a paperback book. — **máni** petty cash one has for s.o.'s sundry expenses. — **sáyis** *n* flat bottle of liquor holding 350 cc. **sayid** — *n* side pocket of a billiard table. **sikrit** — see **SIKRIT**.

pakiti *n* package. *Usa ka pakiting sigarilyu*, A pack of cigarettes. *v* [A; c1] put in a package.

paklang *n* petiole of a buri palm frond.

paklay *n* dish made from goats' or dogs' entrails and blood, cut up and sautéed with spices. *v* [A; a12] make *paklay*.

pakli *v* [A3P; c1] turn s.t. that is flat. *Ang kusug hángin mauy nakapakli (nakapapakli) sa páwud sa atop*, The strong wind turned the shingles of the roof over. *Paklia ang sunud panid*, Turn the next page.

paklid (from *kilid*) *v* [A; c1] remove a thick, heavy sheet which has been attached to or lodged against s.t. *Ang kawatan ang nagpaklid sa mahalung kwadru nga gilansang sa bungbung*, The thief knocked off the expensive frame that was nailed to the wall. *Gipaklid niyag binay ang tabun sa bugásan*, He opened the cover of the rice container slowly.

pakling *v* [A3P; c1] knock over s.t. erect and not rooted, usually to a lower place. *Kinsay nagpakling sa masitira?* Who knocked the flower pots over? *Napakling ang makilúmus kay nasabdan sa irù nga milabay*, The beggar was knocked down by a passing dog that brushed against him.

pakluy *a* 1 tending to loaf, take it easy when not watched. 2 lacking the energy to improve one's lot. *v* [B; b] 1 idle, be loafing. *Mahimu rang pakluyan natu ning bubata, wala bitaw tay súbul*, We can take it easy on this job. We're hardly paid anyway. 2 be slow and unaggressive. *Ug magpakluy ka sa kinabúhi, di ka madiyus*, If you are not sufficiently aggressive, you'll never succeed.

paknit (from *aknit*) *v* [AB; a] peel off s.t. thin with care, flake in small bits, peel. *Akuy mupaknit sa mga silyu arun dili madá-ut*, I'll be the one to take the stamps off so they won't get damaged. *Napaknit ang pin-*

tal sa bungbung, The paint on the walls peeled off.

papak₁ *n* 1 husk, bark of trees. *Papak sa mais*, Corn husks. 2 by extension, peels. *v* [ABN; a2] peel off, shell. *Nagkapapak ang iyang panit tungud sa init*, He is peeling because of his sunburn. *Isirbi ang mani nga gipakpakan*, Serve the peanuts that we shelled. -an(→), -un, -un(→) *n* nearly ripe tamarinds, the peelings of which are loose.

papak₂ = PALAKPAK.

pakshul *n* foxhole. *v* [A; b6] dig a foxhole. *Nagpakshul dayun ang mga sundalu*, The soldiers dug foxholes right away.

paksi, **paksit** *v* [A; a] rip off s.t. flexible that is adhering firmly to s.t. *Kinsang bua nga ang nagpaksi (nagpaksit) sa anunsiyu?* Who is the fool that ripped off the announcement? *Paksiun (paksitun) ku nang ngabil mung nagbagà*, I will rip your thick lips off your snout.

paksiw *n* dish of meat or fish cooked with vinegar and spices. *v* [A; a2] make *paksiw*. *Paksiwun natu ang subrang inasal*, We'll make *paksiw* of the extra roasted pig.

paksiyun *n* faction.

paksul = PAKSHUL.

paksut *v* [AB12; a] peel off s.t. which is adhering in a film or layer over s.t. else. *Akuy mupaksut sa mga ritratung imung gipapilit sa bungbung*, I'll peel the pictures off that you pasted on the wall. *Napaksut ang iyang tubud sa pagkadam-ag niya*, His knees were bruised when he stumbled. *n* place s.t. was peeled off. *Dunay paksut ang kabuy nga napingsan sa bala*, There is a slight bruise on the tree that the bullet grazed.

paktaw = PATANI₂.

paktu *n* pact, an agreement between two or more parties. — *diritru* sale of land subject to repurchase within a period of time. *v* [c1] execute a deed of sale with the right to repurchase.

paktul *v* 1 [A; a2b2] knock the head with s.t. *Paktulan ku nang imung ulu arun maka-sabut ka*, I will conk you on the head so you can understand. 2 [b4(1)] have *paktul* practiced on one. *n* k.o. sorcery whereby s.t. is done to a skull, doll, or some other representation of a person, and the person against whom it is practiced feels the effects of whatever is done to the image. *paN-v* [A 2] practice *paktul*. *maN-r*, *maN-l* *n* sorcerer who practices *paktul*.

paktura *n* 1 invoice of goods bought. 2 label attached to merchandise indicating the price in code. *v* [A; b(1)] make price tags for goods to be sold.

paku₁ *n* k.o. fern, the young leaves of which are eaten as a salad: *Athyrium esculentum*.

paku₂ *n* plaster of belladonna: k.o. plaster applied locally for muscular aches. *v* [A; c] apply a plaster of belladonna.

paku₃ *n* 1 wings. 2 ventral fin. 3 means or instrument to achieve s.t.: money, credentials, ability (colloquial). *Di ku makapam-yista kay wa man kuy paku*, I can't attend the fiesta because I don't have the money for the fare. *Di ka mauwaw nga murikumin-dar niya kay bustu na sa paku*, You need not be ashamed to recommend her because she has the qualifications. 4 armpit (humorous euphemism). *v* [A; b6] put wings on. **pakupaku₁** *n* upper part of back just below the shoulder. *paN-v* [A; b6] grow wings. **pak-an** *a* 1 winged. 2 devilish. *Pak-an bayà nimung daku!* You are a devil.

paku₄ *v* [B126; a12] be frustrated in one's efforts to accomplish s.t. *Wa ku mapaku sa akung pagpanagat gabii kay nakada kug di-yutay*, It was worthwhile going fishing last night because I managed to catch some.

pakug *v* [AC; c] bang the head against s.t., bang heads together. *Pakugun ta mu kay paribu mung sad-an*, I'm going to bang your heads together. You are both guilty. *Iyang ipakug ang iyang ulu sa haligi ug saputun*, He bangs his head against the post when he is angry. **pakugpakug** *v* [B46; c1] for things hanging loosely to bang repeatedly against each other. *Magpakugpakug ang mga buwad nga binitay ug hanginun*, The dried fish which are hung up knock against each other when the wind blows.

pakul *n* name given to good-sized triggerfishes with a larger mouth than the *pugut*.

pakul = PAGUHA.

pakuma *n* FACOMA, the acronym for Farmers' Cooperative Marketing Association.

pakung *v* [AC; ab2c] give s.t. a light rap with s.t. else, bump a small part of the head against s.t. *Kanang maistrang saputun ang nagpakung naku*, That irate teacher rapped me on the head. *Napakung ang akung ulu sa nag-abring sira*, I knocked my head against the open door. *v* [A; ac] bang repeatedly.

pakupak = PALAGUPAK.

pakut₁ *v* 1 [A; a] bind s.t. tightly. *Tulisan ang nagpakut nila sa haligi*, The robber bound them to the post. *Pakuta ang mga bulus sa kawayan arun sayun dad-un*, Bind the bamboo stems together so they will be easy to carry. 2 [A13; c1] be of all different kinds, do s.t. to all different kinds. *Ug pakutun (ipakut) ninyu ang prutas nga inyung kan-un maimatsu giyud mu*, If you eat all dif-

ferent kinds of fruit at one time you'll surely have indigestion. (→) *n* bond. **ka-** *a* of various kinds put together. *Kapáku₂ lang ang imung pamalibad*, You have run the full gamut of excuses. *v* [B1456] be of various kinds put together. *Nagkapáku₂ ang iyang sininà sa mga tapak*, Her dress was all patches of every sort and shape.

páku₂ *n* wild boar.

pakwan *n* 1 watermelon. 2 dried watermelon seeds.

pakyas *a* failed, come to nothing. *Pakyas na ang ákung panganduy*, My dreams have come to naught. *v* 1 [A; a] fail, make s.t. fail. *Dili aku mupakyas nimu*, I will not fail you. *Dili ka mapakyas*, You cannot fail. *Ayawg pakyása ang ákung tingúbà*, Don't cause my aspirations to fail. 2 [A2; b5] fail to do s.t. *Gipakyas (gipakyasan) niya ang iyang pagsimba*, He missed going to church. **ka-an** *n* failure.

pakyaw *v* 1 [A; a12] hire for the whole job, buy the whole lot. *Nagpakyaw mig usa ka trák para sa ámung ikskursiyun*, We chartered a bus for our excursion. *Magpakyaw tag panday paghímug aparadur*, Let's hire a carpenter to make the cabinet, paying him for the job. *Pakyáwun ku ang pagtúku₂ sa balay*, I'll have the house constructed, paying a lump sum for the whole job. *Pakyáwun ku ang tanang ságing basta itúgut ug barátu*, I'll buy all your bananas if you let me have them cheap. 2 [A2; a12] finish a game by making all the points consecutively without changing balls or hands. *Ug aku nay makasirbi, pakyáwun giyud náku*, If I serve, I'll do it to the end of the game (the other side won't get the ball again). 3 [a12] skip doing s.t. one regularly does. *Way bugas, pakyáwun na lang nátu ang átung paní-udtu*, We don't have any rice. Let's just skip our dinner. *n* s.t. hired or paid for as a whole. *Dili ni inadlaw. Pakyaw ni*, We are paid for doing the whole job, not on a daily basis. **maN-r-**, **maN-ay** *n* whole lot buyer or worker of jobs under agreement.

pál₁ *n* one's pal. *v* [C; c] be pals.

pál₂ *n* acronym for Philippine Air Lines. *v* [A13] take a PAL flight; by extension, take a plane.

pala *n* k.o. black ant, the size of an ordinary red ant (*bulmigas*) infesting fruits. It does not bite but secretes an acid which can sting the eyes. *v* [a4] be infested with black ants. *see also* **pA**.

pála, (not without *l*) *v* [A; c] flatter, sweet talk. *Akuy mupála ni Nánay arun ta palitan ug bag-ung sininà*, I'll sweet talk Mother in-

to buying us new dresses. *n* flattery. **pala-pála** = **PÁLA₁**.

pála₂ (not without *l*) *n* spade, shovel. *v* [A; ac] move s.t. with a shovel. *Paláha nang balas dibà*, Shovel that sand away. *Ipála ang balas ngari*, Shovel the sand over here. (→) = **PÁLA₂**, *v*.

pála₃ (not without *l*) *n* propeller.

pálà *v* [A; a] erase. *Mam, akuy mupála sa blakburd*, Ma'am, I'd like to erase the board (for you). *Lisud kang pad-un (paláun) sa ákung panumdúman*, It's difficult to erase you from my mind. **-an**(→) *n* eraser for pencil or typewritten figures. **-in-an**, **pinad-an** *n* erasure. *Daghan rag pinalaan (pinad-an) ang imung tinayip*, Your typing has too many erasures. †

pálà₂ *v* [A12; a3b2] get s.t. as a result of one's actions or behavior. *Makapála kag maáyung kapaláran ug magtinarung ka*, You will get good fortune if you are a good and upright person. *Way láing hipaláan sa táwung burukintu kun di áway*, A troublemaker gets nothing but trouble.

palábad *see* ***LÁBAD**.

palabangáhan, **palabanghan** = **BALBANGÁAN**.

palabra (not without *l*) *n* 1 word of honor. *Wà siyay palabra kay dili mutúman ug sáad*, He has no word of honor because he does not hold to his promises. 2 talk as opposed to action. *Palabra lang, way nabúbat*, It's all talk, no action. — **diunur** word of honor. **-s** *see* **SÍTI**.

palábu *see* **LÁBU₁**.

pálad *n* 1 palm of the hand. 2 one's fate. *Di ku madátu kay mau nay ákung pálad*, I will not get rich because it's my fate not to. 2a **pilay** — who knows? *Ayaw siyag sawaya. Pilay pálad ug maprisidinti siya*, Do not scorn him. Who knows, he might one day become president. 2b **walay** — unfortunate. **Mis** — name Miss Palm, the hand as used in masturbating (humorous). *Napildi kung Mis Pálad gabii*, I gave my all to Miss Palm last night (i.e. masturbated). (→) *n* 1 general name given to various flatfishes: flounders, brills, soles. 2 k.o. creeping grass: *Cynodon dactylon*. **paladpalad** 1 = **PALAD**, 1. 2 = **BILABILA**. **panim-** *v* [A; b(1)] venture, try one's luck. *Adu ku sa Manilà manimpálad*, I will go to Manila to try my luck. *Panimpalári ug bangyù si Pidung básig musugut*, Try your luck in asking Pedong to do it. He might agree to. **hiN-** *v* [AN; b(1)] read the palm. *Human siya kahimadli nagbingári lang siyag binuktuk*, Ever since he had his fortune read, he has moped. **panghiN-** *n* palmistry. **manghihimalad** *n* palmist.

paláran *a* fortunate. *Paláran ka kay ikay napili*, You're lucky you were chosen. **kapaláran** *n* fate, destiny. *Súgù sa kapaláran ang nabitabi*, What happened was the decree of fate. *Balud sa kapaláran*, The cruelty of fate. **palárun** *a* turning out lucky, successful. *Ug palárun ang plánu*, If the plan is successful.

paladyaw (from *layaw*) *n* k.o. floating anchor attached to a line, consisting of a float and s.t. tied to it to offer resistance (*pákaw*), the purpose of which is to slow down s.t. drifting or hold back s.t. moving. *v* [A13; a 2] attach a *paladyaw*. *Paladyawi ang palíhan arun malúya dáyun ang ibu*, Attach a float to the harpoon line so the shark will tire easily.

palag *v* [A12] = **HI-**. **hi-(<)** *v* [A12C3; b8c3] meet with, run into. *Nakapalag (nakahipálag) na ku sa bustung tubag*, I found the right answer. *Hipalgan sa mga pulis ang patayng láwas sa nalumus*, The policemen found the dead body of the drowned person. *Gikahipálag ku siya didtu*, I ran into him there.

palagpag₁ *n* 1 tray made of bamboo lattice-work that is hung s.w. for various uses, e.g. in the kitchen as a storage place for food, or hung in the garden as support for vines, et al. 2 bamboo stretcher for carrying corpses, the flooring of which is made of bamboo slats. *Palagpag ang gikargáhan sa minatay*, The corpse was carried on a bamboo stretcher. *v* [A1; a] put in, make into a tray of this sort or in a bamboo stretcher.

palagpag₂ *v* [A; ac2] agitate s.t. to remove dust. *Ipalagpag (palagpági) ang sininà arun makúbà ang abug*, Beat or shake the dresses to remove the dust.

palagupak *n* clapper made of bamboo or a banana leaf stalk. *v* 1 [A; b6] sound the *palagupak*. 2 [A; a12] make a *palagupak*.

palahúta = **PLAWTA**.

pal-ak *n* a leafstalk and its leaf. *v* [A1; a] remove the leafstalk from the mother plant. *Pal-áki kug pila ka dáhun sa pitsay*, Take some Chinese cabbage leaves off of the plant for me.

palakà *n* frog.

palakáya *n* k.o. trawling with a V-shaped net (*púkut*) usually in deep waters. *v* [AN; a2] trawl, catch by trawling.

palakíru = **PALIKÍRU**.

palakpak *n* applause. *v* [A; b] clap. *Ang gipalakpákan ug maáyu mauy nakadaug*, The one who got the most applause won.

palakpalak *n* 1 croaking of frogs, flapping of wings of fowls, clacking of wooden slippers.

2 = **PALAGUPAK**. 2a lesbian, so called from the bamboo clapper which consists of two like-shaped pieces of bamboo. *v* 1 [A; c1] make the *palakpalak* sound. 2 [C] engage in Lesbian behavior.

palakul, **palákul** (not without *l*) *n* hatchet. (→) *v* [a12b2] hit with a hatchet. *Palakulun ku nang irúa*, I'll hit that dog with an axe. -*un* *a* like a hatchet. -*un ug tiil* having feet with spreading toes.

palakupak = **PALAGUPAK**.

palamban = **PANGTAMBAN**. *see* **TAMBAN**.

palamingku (not without *l*) *n* long, sharp, pointed knife, of light weight, about 8" long, used for slaughtering or slicing meat. *v* [A; ab2] strike, stab with a *palamingku*.

palanas *n* 1 flat, smooth rock or stone cliff.

2 eroded untillable area where large stones stick out. *v* [B2] for the soil to become barren, eroded. *Mupalanas (mapalanas) ang yútà ug mababaan*, A piece of land becomes infertile if it is subject to floods.

palandung *see* **LANDUNG**.

palanggà (from *danggà*) *v* [A; a12] love and care for s.o. *Mupanggà ku sa batang buútan*, I'll love a good child. *Palanggáun ku ikaw bangtud sa kabangtúran*, I will love and care for you till the end of time. *n* dearest, darling. *short form: langgà*. *Natúlug ka na ba, palanggà?* Are you asleep, darling? *ma-in-un* *a* bestowing loving care, full of love. -*in* = **PALANGGÀ**, *n*.

palanggána, **plangganíta** = **PLANGGÁNA**, **PLANGGANÍTA**.

palangging, **palanggingging** *n* form of endearment for *palanggà*. *Unsa may gustu nimung kan-un palangging?* What do you want to eat, little dear?

palangka₁ (not without *l*) *n* religious offering or pledge in the form of prayers, sacrifices, and penance for the success of a *kursilyista* (*see* **KURSILYU**). *v* [A; c1] make a *palangka*.

palangka₂ = **PLANGKA**.

palangki = **PULANGKÌ**.

palangri *n* general name for longline fishing in deep waters. *v* [AN; b6] go longline fishing.

palanhay (not without *l*) *a* sloping gradually. *v* [B1; a12] be, become a gradual slope. *Abunúbig yútà sa ubus arun mapalanhay ang babáda*, Put in filling in the part below so that it will be an easy grade.

palansa = **PLANTSA**. -*in* *n* flat-topped haircut with short sides.

palantig *v* [A; ab2] throw s.t. at s.t. *Gipalantig nakung manuk nga mituktuk sa binlad*, I threw stones at the chicken that was peck-

ing at the rice.

palantigun = BALANTIGUN.

palapà = PALÁPALA.

palapag *n* 1 strong, permanent trellis, with posts, usually made of metal or hardwood, used as a support for climbing plants or as a screen. 2 matting made of closely woven bamboo slats. *Kataga sa palapag ang kupras*, Spread the copra on the bamboo slats. 3 a round winnowing tray.

palapag *n* 1 improvised litter. *Ang masakitun gibutang sa palapag ug gibayungan ngadtu sa tambalanan*, The sick person was placed on the improvised carriage and was taken to the hospital. 2 = PALAGPAG. *v* [A; a2] 1 carry in a litter. 2 make a litter.

palapála = PALÁPALA.

palápála₁ *n* 1 horizontal trellis for plants to grow on. 2 temporary shed without walls with a flat roof. *v* [A; b6(1)] make such a shed or trellis for climbing plants. *Magpàpà lang tas silung nga para kan-anan sa bisita*, We'll make a pergola in the yard for the dinner guests.

palápála₂ *n* advantage given an opponent whereby the stronger player agrees to make a certain multiple of the score gotten by the weaker, e.g., he must make five points for every one point of his opponent. *v* [A; c] give this advantage.

palaríti (not without *l*) = PLARÍTI.

pálas₁ (not without *l*) *v* [A3P; a] erase writings, memories. *Ákú ta kang palásun sa ákung listahan*, I'll erase your name from my list. (→) *n* eraser. -in-an *n* erasure.

pálas₂ (not without *l*) *v* [A; a12b2] summon people to work. *Palásun ku ang mga silingan kay maglalung ta sa balay*, I will go notify the people to come because we're going to move the house.

pálas₃ (not without *l*) *v* [A; a12] continue weaving s.t. already started. *Nasugdan ku na man, ikaw na lay magpálas*, I started it. Now you continue weaving it.

palásan *n* k.o. rattan with a stem as big around as the arm, and the nodes approximately 1½" apart. The heart stem is edible but bitter. The stalk is used for furniture and the split stems for tying.

palasíbu (not without *l*) = PLASÍBU.

palastār (not without *l*) *v* [AB; c1] 1 lay flat, lie down flat. *Kinsa man nang nagpalastār dibà sa katri?* Who's that lying down on the bed? *Ipalastār (palastára) ang panaptun sa lamisa úsà ninnu tabása*, Lay the cloth flat on the table before you cut it. 2 set in proper place. *Palastaran ku sa ákung tinda kining imung lamisa, ha?* May I set my goods

up here on your table?

palásu 1 = PLÁSU. 2 = PALATSU.

palasyu (not without *l*) *n* 1 palace. 2 archbishop's residence. *v* [a12] make into a palace.

palata *n* k.o. fish found around rocks in shallow waters, not particularly good eating.

palatik (not without *l*) *n* outrigger boom to which the float (*kátig*) is attached. *v* [A; a] make or attach an outrigger boom

palatíru (not without *l*) = PLATÍRU.

palatsu *n* k.o. flowing gown for women consisting of a flaring, full skirt modified to form two pant legs. *v* [A; a2] wear this sort of gown.

palátu (not without *l*) = PLÁTU.

palatun *n* 1 plate, 9" to 12" in diameter, made of enamel-coated tinplate, round and deep like a shallow soup plate. 2 any plate. *v* [A; c1] 1 use a *palatun*. 2 make into a *palatun*. *a* eating a lot.

palaw (not without *l*) *v* [B1256] feel disappointment tinged with embarrassment at the failure of s.t. to happen. *Napalaw ang mangunguut kay way sulud ang pitáka*, The pickpocket was disappointed because the wallet contained no money. *Napalaw mi pagkanta námug bápi birtá kay di díay adlaw niya*, We were embarrassed when we sang happy birthday because it wasn't his birthday.

pálaw *n* k.o. large, vigorous growing aroid, the tubers and leaves of which are eaten, esp. in times of scarcity: *Cyrtosperma merkusii*. *v* [A; b6] plant *pálaw*. -an(→) 1 = PÁLAW. 2 name for a similar aroid.

palaw-a = PALWA.

paláwir (not without *l*) *n* female genitalia.

paN- *v* 1 [A2; b6] adorn with flowers. 2 [A2; b3] make oneself up pretty, dress to kill (humorous). 3 [A2; a12] for a young girl to do s.t. appropriate to grown-ups. *Ngánung nangmik-ap ka? Namaláwir ka na ba?* Why are you putting make-up on? You want to act like a grown-up? 4 [A23] gather fallen coconuts, esp. from plantations not one's own (humorous — word play on *pamúlak* 'gather fallen coconuts' which looks as though the root is *búlak* 'flower' [whereas actually the root is *púlak*]).

palaypay *v* [A; c] spread s.t. out or hang it up to air, dry. *Didtu sa gawas ipalaypay ang bábul*, Spread the blanket out outside. -an (→) *n* place where laundry is hung out to dry.

palbangáan, palbangáhan = BALBANGÁAN.

palda *n* skirt. *v* [A; a] wear, obtain, make into a skirt. — *iblusa* *n* skirt and blouse. *v*

[A; c] wear a skirt and blouse.

paldíyas *n* 1 brim of a hat. 2 part of the leg of the trousers from the knees to the cuffs. *v* [A; b] make the brim of a hat.

paldu *v* [A; a12] pack into bales. *Átung pal-dúbun ang mga pamantaláan*, Let's bale the newspapers. *n* bale, bundle. -in- *n* s.t. packed in bales.

palhi *a* for a place to be inhabited by supernatural beings that can get easily angered and inflict diseases on the object of their ire. *Giila ra ba ning yutáng palhi*, *Bubáti únà úsà darúba*, This land is notorious for the supernatural beings that guard it. Make an offering before you plow it.

palhug *v* [A; c] slip s.t. long under or in between s.t. else, usually not tightly placed. *Ayawg palbúgi ug malíta ang ilálum sa bag-danan*, Don't keep a suitcase under the stairs.

pali *n* large scar. *v* [B; b4a4] form, have a scar. *Mupali ang kabahung ug mataptan ug mik*, The infection will form a scar if you treat it with a coin.

pali *v* [B126] for the upraised hands to be bent back with some force. *Kusug ra kaáyu tung pagkapasáha sa búla, makapali (makapapali) man pud sa magsáwu*, You really threw the ball with force. It can bend the hand over backwards.

palias *a* having pale and very dry lips. (←) *v* [B26N; b4] for the lips to be, become pale and very dry. *Ang táwung masakitun mipa-lias (namaliás) ang ngábil*, A sick man's lips turn pale and get dry. -un *a* of a pale and powdery sort.

palibkas *see* LIBKAS.

palid *n* 1 sheet of paper, metal. *Duba ka palid nga sín*, Two iron sheets. 2 door or window shutter. 3 installment of a story. *Dì ku saypan ang matag palid sa sugilánun*, I won't miss a single installment of the story.

palid *v* [A; c1] make the handle of a ladle. *v* [A; c1] make the handle of a ladle.

pálid *v* 1 [A; c1] for the wind to blow s.t. away. *Gipálid sa hángin ang binaybay*, The wind blew the laundry away. 1a [c6] be blown off course. *Didtu ipálid ang sakayan sa Bubul*, The boat was blown over to Bohol. — *ug hangínun* [c] be so thin the wind could blow it away. *Gisumbag pa sa salbábis nga bána ang íyang asáwa nga ipálid gánig hangínun*, The wife was so thin she could have been blown over by a gust of wind, but that didn't stop her brute of a husband from boxing her. 2 [A; b6] winnow, throw grains in the air so the wind can carry them off or winnow with a machine. *Magpálid*

mig humay sa baybáyun, We'll winnow rice at the seashore. (→) = **PÁLID**, *v* 2. **palidpá-lid** *v* [AB; c1] sway back and forth in the wind, make sway. *Nagpalidpálid ang kurtí-na sa hángin*, The curtains waved in the wind. *Ang hángin nagpalidpálid sa íyang bu-buk*, The wind blew her hair in all directions. **palidpid** *v* [AN; b6] pass close along the side of s.t. *Namalidpid (mipalidpid) kug ági sa karsáda*, I walked along the side of the street.

palihan *n* rope tied to a harpoon or arrow with which the quarry can be held after it is speared. *v* [A13; a] attach, use for a harpoon rope.

paliháru *n* k.o. large sweet potato having soft, yellowish meat.

palihug *see* *LÍHUG.

palikíru *a* philandering. — *ug mata* being flirtatious with women, using the eyes.

palinà *n* k.o. small sugar cane that has a dark maroon color and is decidedly sweeter than the commercial variety. The stem is soft and easily chewable.

palinà *n* 1 k.o. fumigation practised for medical treatment or for various rites, the purpose of which is always purification or nullification of s.t. 2 materials used for this treatment. *v* 1 [A; b] give s.o. this treatment. *Magpalinà ku sa bag-ung balay*, I will have my new house purified by magic smoke. 2 [AN; b] give oneself this treatment. *Namalinà ku gikan sa mintiriyu*, I exposed myself to fumigation after I left the cemetery.

paling *v* [AB126; c1] for s.t. not rooted or fixed at the base to fall over to its side; cause it to do so. *Iring ang mipaling sa masítira*, The cat knocked the flower pot over.

palingpaling *a* having no strong convictions and easily yielding to influence. *v* [B56] be not firm, an easy prey to influence. *Way í-yang kaugalingung panghunàbúnà, mupa-lingpáling (mapalingpáling) pa*, He can be swayed in his decision. He has no mind of his own.

palipi *v* [AN; b6(1)] place thorns around the base of plants to keep them from animals or thieves. *Ug wà pa ku makapalipi sa ákung mangga, mahurut untà sa káwat*, If I hadn't put thorns around the base of the mango tree, the fruit would have all been stolen. *n* thorns placed around plants.

palinpinun *n* a narrow road with a sharp turn having a high cliff on one side and a deep precipice on the other side.

palis *n* early afternoon, between noon and 4 P.M. *v* [B5; b4(1)] be in the afternoon. *Na-*

palisan kug laba sa mga bulingun, I washed the clothes until afternoon. *Palisan ku ang imung bábuy*, I will pay for your pig with an afternoon's work.

pális = **PÁLID**₂, *v2*.

palispis *v* [AN] for leaves to start sprouting. *Sa tulu ka adlaw mupalispis (mamalispis) na ang pugas*, In three days the corn seeds will be sprouting. *Nagpalispis na ang sanga nga iyang gitasuk*, The branch of a tree that she planted is beginning to grow leaves. *n* 1 short, thin sprouting leaf, not fully grown. *2* sheath of a stem of the bamboo plant. *3* sheath wings, usually of insects. *4* caudal fin of the squid. *-in-* *n* a fraction of s.t. *Pinalispis lang kini sa imung abilidad*, This is only a fraction of your ability.

palit *v* 1 [A; a] buy. *Akuy mupalit ánag di-yis*, I'll buy it for ten pesos (lit. if it's ten pesos). *Kinsay nagpalit sa imung awtu?* Who bought your car? *Nakapalit mig bará-tung kutsi*, We managed to buy a car cheap. *Palitun ku ning tambála*, I will buy this medicine. *Kinsay imung gipalitan sa kutsi?* Who did you buy the car from (or for)? *Wá kuy kwartang ipalit ug awtu*, I have no money to buy a car with. *2* [A; a12] — *ug áway, burúka* get into trouble with s.o. with whom one had no quarrel simply because of too much meddling. *Sa imung tábi naka-palit kag áway*, You bought yourself a quarrel with your gossip. *n* amount paid to buy s.t. *Pilay palit nimu sa isdà?* How much did you pay for the fish? — *baligyà* *n* buying and selling. *Ang iyang patigáyun palit baligyà sa mais*, He is in the business of buying and selling corn. (←) *n* sales. *Kusug ba ang pálit sa imung tinda?* Are your goods selling fast? *a* selling well. *v* [b5] *1* sell in large quantities. *Bulad mauy gipálit (gipalitan) run sa mga táwu kay mahab ang lab-as*, Dried fish sells well now because fresh fish is dear. *2* [A13] for a farmer who raises his own to buy when his stock runs out. *Nagpálit na run mi kay naburut na ang abut námù nga mais*, We are buying corn grits now because we used up our stock of corn. *hiN-(←) a* fond of buying. *Himálit kaáyu siyag prútas*, She is fond of buying fruits. *hiN-an, hiN-an-(←) a* selling well. *Himalitan (himalitan, pálit) ang imung tinda kay bubaratu*, Your goods sell well because they're cheaper. †

palita *n* 1 brick trowel. *2* a flat paddle for removing baked foods from an oven. *v* [A3; ab2] *1* smooth with a trowel. *Palitáha ang pinising*, Smooth out the finishing cement. *2* use a paddle, hit with a paddle. *-da* = **PALÍTA**, *v1*.

palitaw, palítaw *n* sweet made of finely ground sticky rice patties boiled in water and covered with sugar and shredded coconut. *v* [A; a] make *palitaw*.

palítu₁ *n* toothpick, matchstick. *v* [a12] make a toothpick. *paN-v* [A2] use a toothpick. *Namalítu siya human ug káun*, He picked his teeth after he ate.

palítu₂ see **LÍTU**.

paliya, paliya *n* widely cultivated vine producing an elongated fruit with wart-like skin, eaten unripe as a vegetable, having a bitter taste: *Momordica charantia*.

paliyar *v* 1 [B6; b4(1)] for an engine to malfunction. *Sus, nagpaliyar na pud ning kangkagang!* Darn! This rattletrap is breaking down again! *2* [B6] for a plan to fail to come out successfully. *Mipaliyar ang á-mung sábut nga mangaligù kay nag-ulan*, Our plans to go swimming didn't materialize because it rained. *3* [A2; c1] default in payment. *Nakapaliyar kug usa ka instulmin sa pagdaut náku*, I failed to pay one installment when I got sick. *4* [B36] for one's health to fail. *Mipaliyar ang iyang láwas tungud sa síging bilar*, She kept staying up nights and it ruined her health. **palyádu, palyáwu** *a* 1 malfunctioning. *2* failing to come out. *3* defaulting in payments. *4* failing in health. *v* [B12] break down.

paliyu *n* flat, pointed stick, usually bamboo, used as a needle to string tobacco leaves together. *v* [A; a12] make into a *paliyu*. (←) *n* 1 match stick, toothpick. *2* swab of cotton on a thin stick. *v* [A; c] swab s.t. *Pali-yúban giyud ang búug arun di mudalítay*, Swab the thick ear discharge so that it won't ooze out.

palku *n* 1 balcony of a theater or a house. *2* small improvised hut built fronting a stage as a box for viewers. **palkupalku** *n* a raised flooring or stage for a performance.

palma *n* palm plant or any part thereof. *Ang palma simbulu sa kadaúgan*, The palm is a symbol of victory. — **uliba** olive palm, a palm of the same genus as the *pitúgu*, but somewhat smaller.

palmira *n* any of a number of small pinnate-leaved palms, potted or planted for ornamental purposes.

palmíta *n* 1 rod for punishment. *2* punishment with a rod. *v* [A; a] administer the rod. *Kusug mupalmíta ang mga páring Katsilá*, The Spanish priests were fond of punishing the children with a rod.

palmu *n* a game of marbles in which marbles are made to bounce off a board. The first player shoots and the second player tries to

hit the first player's marble or get within a certain distance. If he fails, the first player throws again, and so forth. *v* 1 [AC; c] play a game of *palmu*. 2 [c6] in basketball, shoot the ball into the basket by making it bounce off the board first.

palmug = PAMULUG. *see* BULUG₃.

palpag *a* disheveled. *v* [B; c1] be disheveled. *Ang iyang bubuk mipalpag tungud sa bilabihang kauga*, Her hair was disheveled because it was so dry.

palpagu *n* k.o. herbaceous ground cover with creeping stems also grown in pots: *Pellionia daveauana*.

palpal *v* [A; a1b2] 1 hit s.o. on the open palm. *Palpálun ku run nang imung kamut*, I'm going to slap your palms. 2 knock s.t. with the flat palm. *Si Martiris ang nakapalpal sa bula gikan kang Plurinsiyu*, Martirez knocked the ball out of Florencio's hands. 3 [B1] for the feet to get flat. *a* flat of feet. -un(→) *a* somewhat flat-footed.

palpara *n* a ruffle or frill attached to the neckline or to the sleeves of a dress. *v* [A; c] decorate a dress with ruffles or wear a dress decorated with ruffles.

palsipikar *v* [A; a12] falsify papers or documents; forge s.o.'s signature. **palsipikadu** *a* forged, counterfeit document, forged signature. **palsipikasiyun** *n* falsification of documents.

palsu *a* 1 false, incorrect. *Palsu ang imung pangatarungan*, Your reasons are wrong. 2 failed. *Palsu ang ilang tinguhà*, Their endeavors came to naught. *v* [B2; a12] fail, not come to fruition. *Mipalsu (napalsu) ang ílang plánu*, Their plans failed.

palta *v* 1 [A; a2] fail to do s.t. *Walà pa ku makapalta sa ákung klási*, I never missed a class. *Napalta ug hatud run ang Tayims*, The Times wasn't delivered today. 2 [A; a12] break up people fighting. *Gipalta sa pulis ang duha ka batan-un nga nagsinumbagay*, The policeman separated the two youngsters who were engaged in a fist fight. *n* 1 failure to attend some function. 2 fail to do s.t. *Way palta ang iyang pagbisita magabii*, He never failed to visit her in the evening. 3 amount less in a score, amount lacking in a count. *Palta úna ug tabla na kamu*, One more point and you'll be even. *Ang imung ihap kulang*, *Palta ug duha*, You counted wrong. You lack two. *kuhà ug* — *v* [b(1)] be held culpable. *Makubáag palta ang mga ginikánan nga kinamatayun nga mukastigu ug anak*, Parents can be held culpable if they punish their children too severely. **hiN-** *a* tending to be absent.

paltik *n* 1 homemade firearms. 2 fake money. 3 in baseball, foul ball. 4 s.o. who rides s.t. or enters without a ticket. *Dagbang paltik sa ilang pasahiru*, There were lots of non-paying passengers. **paN-** *v* [A2] go s.w. without a ticket. *Náay ákung amígu sa sini Mamaltik ta*, I have a friend that works in the theater. Let's sneak in.

paltus *v* [B26] fail in one's plans or strategy. *Mipaltus ang iyang plánung manúlis kay bipanid-an man*, His plans for the robbery were foiled because s.o. had observed him. **palu** (not without *l*) *v* [B1256] 1 be disappointed and embarrassed due to the failure of one's expectations. *Napalu siyag hátag ug gása kay dili pa diay mau ang adlaw*, He was embarrassed when he gave his birthday gift as it turned out it was not the man's birthday. 2 for a top to fail to spin.†

pálu (not without *l*) *n* 1 mast. 2 pole. *v* [a] make a mast, pole, put a mast on. *Kábuy nga palúhun sa bangkà*, A piece of wood to make into a mast of the boat. — **Mariya** = BITÁUG. — **sibu** *n* name of a game in which s.o. tries to climb a greased pole to get a prize on top. **palupálu** *n* paddle used in pounding clothes. *v* [A; b5] beat with a paddle.

palu *v* [A; ab2] hit, slap in punishment. *Paluun ku ang imung nawung*, I will slap your face. *Hipaluan siya sa sinilas*, He got slapped with the slippers. *n* s.t. used to slap with. **hiN-** *a* fond of hitting.

pálu *a* infatuated (slang). *Misugut dáyun kay pálu man siya náku*, She accepted me right away because she has a crush on me. *v* [B1 2; b3] get a crush on s.o.

paluap *v* 1 [A; a] follow up one's orders or request to see if they have been acted on. *Madúgay ang aplikisyon ug way mupaluap*, The application will take forever if no one follows it up. 2 [A; c] in basketball, knock the ball into the basket after it bounces from the ring or board. *Ug di masyát ang bula ipaluap dáyun*, If the ball doesn't get in the first time, knock it in by hitting it again. *n* act of knocking a ball which bounces off the ring or board into the basket.

pálud *n* shingle of palm thatch, usually *nipà* but also *lumbiya*, used for roofing or walling. It is made by wrapping the leaflet around a piece of bamboo and sewing it. *v* [A; a] make into, provide with shingles of this sort. **palawran** *n* piece of bamboo around which the shingle is wound and sewn.

palug₁ *n* half a buck (slang).

palug₂ *n* a k.o. fresh-water fish, about 3" long, blackish and scaly.

palumar *n* dovecote. *v* [A1; b6] construct or put up a dovecote s.w.

palung₁ (not without *l*) = PALAW.

palung₂ *v* 1 [A; b] whittle the end of s.t. to make it taper or smooth it. *Gipalungan niya ang pasamánu sa bagdan*, He made the edges of the bannister rounded. 2 [A; a] cut the ears so that they hang. *Gipalung ang dalungan sa bábuy ági ug timailban*, They cut the pig's ear as a mark. 2a cut the cockscomb. 3 [A; b] move the end of a line to make it parallel or directly vertical to s.t. *Gipalungan niya ang linya dapit sa tuu*, He moved the line a little to the right. *a* having an ear that hangs due to injury. *Si Huwan palung*, Juan has a dangling ear. *n* deformations on the ear. **paN-(←)** *n* stempost or sternpost of small outrigger boats. **pinaN-(←)** *n* k.o. small outrigger boat, the stempost and sternpost of which are exactly alike.

palung *v* 1 [A; a] extinguish a fire, turn off a light. *Bumbiru ang nakapálung sa kaláyu*, The firemen put out the big fire. *Pagnga ra gud ang sugà*, Please turn the light off. 2 [B 126] for the vision to become blurred. *Nagkapáwung ang ákung panan-aw sa kagútum*, I can hardly see, I'm so hungry. 3 — **ang kasukù** *v* [B126; a1] for anger to die down or subside. *Dili mapáwung ang ákung kasukù nimug di ka mangáyug pasaylu*, Nothing can quench my anger unless you apologize. **paN-** *n* instrument for snuffing out candles.

palungpung₁ *n* cluster or bunch. *Misuksuk ang manuk sa palungpung*, The chicken hid itself in the cluster of bushes. *Palungpung sa lyábi*, A bunch of keys. *v* [AB; a12] be in cluster or bunch, bunch s.t. *Mupalungpung ang bunga sa úbas*, Grapes come in bunches. *Pungpunga ang imung bubuk arun dili magwarung*, Tie up your hair so it won't get dishevelled.

palungpung₂ *n* toddy container made of a bamboo tube, two or three nodes long, with no handle. *v* [A; a2] make into a *palungpung*

paluphu *v* 1 [A; b] scrub cooking utensils. 2 = PUPHU, *v*1. *n* s.t. used to scrub cooking utensils, usually coconut husks. *Paluphu ang ákung ilimpiyu sa dukut sa kaldíru*, I'll clean the rice stuck to the pot with coconut husks.

palúrus = PARÚLUS.

palus₁ *v* [A; c1] 1 cause s.t. loosely tied or attached to slip off. *Palusa (ipalus) ang baskit nga gisab-it sa ákung abága*, Slip the basket off my shoulder. 2 slip the foreskin back. *Ug mapawus ang yámis bustu nang tuliun*, If the foreskin can be pulled back, it

is ready to circumcise. *a* a foreskin that can be slipped back.

palus₂ *n* measurement of a skein of thread one hundred fathoms in length.

pálus₁ (not without *l*) *n* 1 score in a game. 2 advantage in score given in billiards to a weaker opponent. *v* 1 [A; c1] score in a game. *Ipálus (palúsa) nang syiti*, Make seven points (knock the seven into the hole). 2 [A; c] give s.o. an advantage in score. *Kíning tiradába ipálus ku nimu*, I will give you the score of this shot.

pálus (not without *l*) *v* [A; b7c] pay out additional length of line. *Gipalúsan niya ang tugut arun musákag maáyu ang tabánug*, He paid out more line so that the kite would climb higher.

pálut *v* 1 [A; b] peel skin off. *Gipalútan ku na ang mansánas*, I peeled the apple. 2 [B2] for the skin to get chafed. *Napálut (mipálut) ang liug sa kábaw tungud sa yúgu*, The yoke chafed the water buffalo's neck. 3 [A B12] for land to become bare. *Napálut ang kaumahan kay way ulan*, The fields became bare from lack of rain. 3a [A; b5] shave the head bald. *Akuy mupálut sa imung úlu ug di ka magpatupi ánang imung bitul*, I'll shave your head bald if you don't get rid of your beetle cut. *n* peelings. *a* bare of vegetation. *Kanúnay kitang babaan kay pátut na ang kabukíran*, We have constant floods because the mountains have been denuded. — **ságing** banana peel, said esp. in stating that s.t. is of no more worth than a banana peel. *Ngánung wà man ku kunsultabi. Unsa man ku, pátut ságing?* Why was I not consulted? What am I around here, anyway? Just a piece of furniture? (⇒) *n* 1 sorely chafed area. 2 scar on the head. *Nakità ang palut sa iyang úlu*, You can see the scar on his head. *a* having a bald spot on it. *Ang sal-ing palut ug úlu*, The coledo bird has a bald spot on the head.

palutput *n* k.o. fish, general name for slip-mouths: *Leiognathus spp.*

paluy = PAKLUY.

palwa *n* 1 petiole of a palm frond, banana leaf, or similarly-shaped leaves. 2 the whole palm frond, banana leaf. 2a the leaf (petioles and leaflets) of the *kalamunggay*. *Duba ka palwang kalamunggay*, Two branches of *kalamunggay* leaves. — **sa kadaúgan** *n* palm of victory. **paN-** *v* [A2; b8] 1 grow fronds. *Namalwa (gipamalwáhan) na ang pitsay*, The Chinese cabbage has grown leaves. 2 gather palm fronds. *Mamalwa tag isugnud*, We'll gather palm fronds for fuel. **palwáhun** *a* like a frond. *Palwáhun ug ilung*, Flat-

nosed.

palya = **PALIYAR**. -du, -wu *see* **PALIYAR**.

palya *n* canopy covering the bishop in religious services or processions.

pam- for forms beginning with *pam-* *see* also **B-** and **P-**.

pamáda = **PUMÁDA**.

pamaláyí *see* **BAYL**.

pamálung 1 *see* **PALUNG**. 2 *see* **PÁLUNG**.

pamául *n* muscle ache. *v* [A2; b4] for muscles to be sore.

pambul *n* violation of fumbling in basketball, consisting of hitting the legs or the feet of one's opponent while he is dribbling.

pambut *n* pump boat, a small motorized boat. *v* [A; a12] go by pump boat.

pamili — **sayis** *a* family-sized packaged products. **pil indi** — **wi** feel at home (humorous — from the English 'be in the family way' meaning to be pregnant). *Ayaw lag kaúlaw pil indi pamili wi*, Don't be shy. Just feel at home.

pamilínu *see* **PILÍNU**.

pamilya *n* 1 immediate family, group of closely related people who live together. 2 large group of related people with the same name. *Ang mga Lúpis dátung pamilya sa Pilipinas*, The Lopezes are a rich family in the Philippines. 3 belonging to a class or a family. *Kining isdáa pamilya sa mga pági*, This fish is in the ray family. *v* [B1256] become a member of a certain family by virtue of marriage. *Ayaw lag kaúlaw kay mapamilya ka na námù*, Don't be shy because you are soon going to become a member of our family. **di-** *n* 1 family man. *Lisud sa usa ka dipamilya kun way kapangwartáhan*, It is terrible for a person with a family if he has no work. 2 man's undershorts, cut in boxer style. 3 of a large size, designed for two or more people in a family. *Muskítirung dipamilya*, A large-sized mosquito net. 4 s.t. done together by all the members of a family. *Dipamilya manan-aw ug sini*, See the movie with the whole family. *v* [A13] wear boxer-style underpants. **padri di-** *n* head of a family.

pamilyar *a* familiar with s.o. or s.t. *v* [B12] be familiar with or close to s.t. or s.o. *Wà pa ku makapamilyar nimu*, I'm not familiar with you yet.

pamimislan = **AMIMISLUN**.

paminaw *v* 1 [A2S; ab2] listen, hear. *Maminaw ta sa nyús*, Let's listen to the news. 1a [A23; a12] listen, heed. *Di ka untà maingun ug naminaw pa ka*, If you had listened, that wouldn't have happened to you. 2 [A12; a12] feel, think. *Pamináwun ku lang ug ma-*

kaadtu ku, I'll see if I can go. 3 [A2S; a12] watch, keep an eye on. *Pamináwa ra ang balay samtang wà ku dinhi*, Watch the house while I'm away. 4 [A2S; b5] look to find out. *Paminaw didtu ug dúna ba silay bakan-ti*, Go find out if they have any openings. *n* 1 feeling. *Kumusta ang imung paminaw karun?* How are you feeling now? 2 observation. *Sa ákung paminaw dili siya kasaligan*, As far as I have noticed, he is not to be trusted. †

pamingkungan *see* **BINGKUNG**.

pamingwit *see* **BINGWIT**.

paminta = **PIMYINTA**.

paminti, **paminti** (from *binti*₂) *v* [B46N; b(1)] be angry so that the whole body is trembling. *Mibathay ang ugat sa ákung agtang sa dibang naminti ku*, I was fuming with rage and the veins stood out on my forehead.

pamintun *n* spicy red seasoning, sold packaged. *v* [A; b7] mix *pamintun* into food.

pamisliun 1 = **AMIMISLUN**. 2 region of the body around the kidneys.

pamlug = **PAMULUG**. *see* **BULUG**.

pampam *n* prostitute (slang). *v* [B5N] become a prostitute. *Nagpampam lang siya kay gustu siyag kwatang sayun*, She just became a prostitute because she wanted easy money. **paN-** *v* [A2; b6] patronize a prostitute. *Daghan ang mamampam run kay bag-ung swildu*, Lots of people will go to the prostitutes tonight because it's payday. **-an(→)** *n* 1 whorehouse. 2 red light district.

pampanginya = **PAMPANGGINYU**, *n*1.

pampanginyu *n* 1 a native of Pampanga, a province in Central Luzon. 2 the language of Pampanga.

pampbut = **PAMBUT**.

pamplit *n* pamphlet. *v* [A; c1] make a pamphlet.

pamúg = **PAMULUG**. *see* **BULUG**.

pamulígi *v* [A2; b3c5] for s.o. to be hurt and envious because of s.t. good which happened to s.o. else but did not happen to him. *Kinsa guy dili mamulígi nga si Turyu ra may gibatágan ug gása?* Who won't be hurt and envious when Torio was the only one that got a present? *Gipamuligihan ku nila kay dakú kug grádung nadáwat*, They were hurt and felt envious of me because I got good grades (and they didn't).

pamúu *v* 1 [A2] work for s.o. in seasonal work in order to be paid in kind. *Mamúu kug mais ug humay sa Mindanaw karung ting-ani*, I'll go to Mindanao to help with the harvest to earn some rice and corn. 2 [A2; b6] labor for wages. *n* labor, work ac-

complished. *Kinabanglan giyud nga kaangáyan ang pamúu*, Labor should be given a fair recompense. **maN-r-(→)** *n* 1 laborer. 2 employee. †

pamúuk = **PANÚUK**. see **SUUK**.

pamyinta = **PIMYINTA**.

pán *n* bread. — **amirikánu** *n* bread in a rectangular loaf. — **disal** *n* k.o. hard roll. *v* [A; a12] make bread. — **adíru** *n* baker. *v* [B156] be a baker. — **adiriya** *n* bakery. *v* [A1; b6] have a bakery. †

pan- for forms beginning with *pan-* see also **S**, **T**, and **D**.

paN- (see *p. xvi* for the meaning of the symbol **N**. see **MAN-** for illustrations of the tense forms of the active voice.) 1 derivational verb forming prefix. **1a** forming verbs that refer to plural actions: action done by one or more agents to several things, or several agents to one thing, or one (or more) agents to s.t. more than once. *Pangáun na, mga bátà*, Come eat, children. *Ikay pangúhà sa mga hinaybay*, You be the one to bring the laundry in. *Hinúgay na ug pangusi ánanng bat-ána*, You've been pinching that child for long enough now. **1a1** added to nouns referring to living beings to form verbs meaning 'catch [such-and-such]'. *Pamangsi*, Go catch flying fish (*bangsi*). *Nanginabúhì sila sa pagpangisdà*, They live by catching fish. **1a2** do [so-and-so] as an occupation. *Dúgay na niyang pangutsíru*, He has been a rig driver (*kutsíru*) for a long time. *Dì ka makakwarta sa pagpangábuy lang*, You cannot get rich by gathering firewood (*kábuy*). **1b** forming verbs referring to an energetic action or happening. *Nagpanlugnut ang dalága nga gikidnap*, The girl that was being kidnapped struggled to get free. *Gípaningut ku*, I am completely drenched with sweat. *Nagpangamay siya i-yáwat makit-an*, He waved for all he was worth in hopes that he would be seen. **1c** added to verbs referring to the action of cleaning, beautifying, and the like to form verbs meaning '[do] to oneself'. *Panípilyu uy!* Brush your teeth! *Panabun ug maáyu*, Soap yourself well. *Ayaw pangikì*, Don't pick your teeth. **1d** added to nouns referring to an event or a place to form verbs meaning 'attend [such-and-such] an event, go to [such-and-such] a place'. *Pamirnis Santu sa inyu*, Spend Good Friday (*Birnis Santu*) at home. *Pangarbun na*, Go to the Carbon market now. *Pamista sa ámung lungsud*, Come to the fiesta in our town. **1d1** added to other nouns to form verbs. *Ayaw*

úsà pamána, Pirla, Don't get married (lit. take a husband — *bána*), *Perla. Hápit siya mamatay pagpanganak*, She practically died in childbirth. *Ginadìlì ang pagpangihì dinbi*, It's forbidden to urinate here. **1e** added to adj. to form verbs meaning be [adj.]. *Naginánay pagpamula ang iyang náwung*, His face gradually started getting red all over. *Pagpanginit na sa iyang bukubuku mibákud siya*, When his back was warm, he got up. **1f** verb forming affix with no ascertainable meaning. *Pangáyù didtu niyag kwarta*, Ask for (*káyù*) money from him. *Pananghid úsà ka mulakaw*, Say good-bye (*sanghid*) before you leave. **2** noun forming affix. **2a** added to roots which form verbs taking *paN-*: action of [doing]. *Way kaláki ang pangisdà dinbi*, Fishing is no good here. **2b** instrument for [doing]. *Panlaba*, S.t. to wash with. *Panágat*, Fishing equipment. *Panápi*, Means of obtaining money. **2c** sense of. *Panimbud*, Sense of smell.

panà *n* arrow, spear projected. *v* **1** [A; ac] shoot an arrow, spear. *Panáa ang dakung isdà*, Spear into the huge fish. *Ipanà ang udiyung ngadtu sa irù*, Shoot the arrow into the dog. **2** [A; a12] make into an arrow, spear. *igù sa — ni Kupidu v* [a3] fall in love (lit. hit with Cupid's dart). *Si Idyun naigù na sa panà ni Kupidu sigi nag iskulbus*, Edion is in love because he is always escorting s.o. home. *igù sa — v* [a3] be drunk from drinking *Kulafu*, a brand of cheap liquor which shows a hunter aiming with a bow and arrow on its label (slang). *Nagpiraypiray na siya kay naigù sa panà*, He is staggering because he had one too many shots of *Kulafu*. (←), *v* = **PANÀ**, *v1*. **paN-** (←) *v* [A; a] hunt with bow and arrow, go spear fishing. *Ayawg lubúga kay náay namánà*, Don't stir the water because s.o. is spear fishing (a humorous phrase uttered in the presence of s.o. wearing sunglasses — likening him to a spear fisherman). *n* hunting with bow and arrow, spear fishing. **pi-naN-an** (←) *n* s.t. caught with a bow and arrow or by spear fishing.

pánà₂ *a* crazed. *Uy! Pánà kang tawbána ka, gabúhù ka man*, You're mad! Why are you going around naked? *v* [a4] be crazy. *Nawung ka man ug gipánà, sigi ka man lag katáwa*, You seem to be crazy, the way you're laughing all the time. **-in-** cuss word to express mild annoyance. *Ang pinánà wà uruy kan-a sa kílát*, The devil! Why doesn't lightning strike him? *Pinánà! Diyut ku mapásù*, Darn! I nearly got burned.

panábu = GWAYABANU.

panabúgan (from *tabug*, 2) *n* puffer fish.

panagána *see* TAGÁNA.

panag-ing = PANIG-INGUN. *see* INGUN₁.

panahun, panáhun *n* 1 weather. *Dì ta mular-ga kay dautan ang panahun*, We cannot travel because the weather is bad. 2 season, recurring time. *Panahun sa ting-ulan*, Rainy season. 3 time s.t. happened or happens. *Sa panahun sa libirasiyun*, In the liberation period. 3a times of s.t. *Mabinumdum ka lang sa Diyus panahun sa kalisud*, You remember God only in times of hardship. *Natigulang ku sa di pa sa akung panahun*, I became an old man before my time. 3b — *dì átù* we are not the masters of our fate (lit. time is not our own). *Magpaabut ta sa pagbuut sa Ginuu, ang panahun di átù*, Let us wait for what God ordains. We are not the masters of our fate. 4 time to do s.t. *Wà na kuy panahun pagbulat nimu*, I have no more time to wait for you. 5 chance, occasion. *Daghan ka pang panahun pag-usab*, You still have a lot of chances to reform. *v* 1 [B145 6; b8] come at a certain season. *Magpanahun ang mangga; dili kanunay*, Mangoes come in season. They aren't always available. 2 [A12] have a chance, time to do. *Ug makapanahun ka, pamisita sa amù*, If you have time, come visit us.

panaksan *see* TAKUS.

panakut *see* SAKUT.

panalamban = PANGTAMBAN. *see* TAMBAN.

panalang *see* TALANG.

panalangin *n* 1 prayer. *Ang akung panalangin nga makapasar untà ku walà dungga*, God did not answer my prayers to let me pass. 2 blessings, benediction. *Pangayua ang panalangin sa Diyus*, Ask for God's blessings. *v* 1 [A2; c] pray. 2 [A; b] bless.

panama *n* panama hat, made from select leaves of buri palm. *v* [A1; b] wear a panama hat.

panamban = PANGTAMBAN. *see* TAMBAN.

panamilit *v* [A2; b6] bid farewell. *n* bidding farewell.

panangitan (from *sangit*) *n* general name for biting eels with teeth that curl inwards, snagging on the prey.

panaptun *see* SAPUT.

pánas *v* 1 [A; a] erase, make s.t. unclear. *Ang maung hitabù dili mapánas sa akung panumduman*, That incident cannot be erased from my memory. *Panása ang sulat sa blakburd*, Erase the writing on the blackboard. 2 [B2] for s.t. engraved, s.t. raised to become worn down and unclear. *Mupá-nas kanang salapi ug isigi nimug bagnus*,

That fifty-cent piece will get worn down if you keep rubbing it. (→) *a* 1 erased, not clear. 2 worn down.

pánas = PALANAS.

panatiku *n* religious fanatic.

panatizmu *n* religious fanaticism.

pánaw *n* 1 travel, journey. 2 regularly scheduled trip. *v* [A; b5c] make a travel or journey. *Layù kaáyung dápit ang ámung gipánaw (gipánáwan)*, We traveled to a place far away. — *sa láing kalibútan* [A23] die, pass away into the other world. -*an*(→) *v* [A12] go to a place regularly.

panay *n* earthenware vessel, usually hemispherical but shallow, used to hold liquids.

pandak *a* short and stout. *v* [B] be short and stout. *Mupandak ku ánang tabása*, I'll look short and stout in that cut.

pandan = PANGDAN.

pandanggu *n* name of a folk dance. -*in* - *a* like the Fandango.

panday *v* [AN; a] 1 forge. *Walu ka ispáda ang íyang gipanday*, He forged eight swords. 2 build s.t. from wood. *Kinsay namanday (nagpanday) sa inyung balay?* Who made your house? 3 circumcise (colloquial). *Ang mga Ilunggu hadluk kunu papanday*, They say the Ilongos are afraid to get circumcised. *n* 1 blacksmith. 2 carpenter. — (sa) **pandaut**, *dáut* inept in carpentry or blacksmithing. -*an*(→) *n* 1 blacksmith shop. 2 *bátà pa ang -an* be early in one's child-bearing years (lit. the blacksmith shop is still young — humorous). *Sayung sundan ang kamangbúran kay bátà pa ang pandayan*, They'll soon have another baby after this one because the baby-factory is still productive. **paN-** *n* occupation of blacksmithing or carpentry.

pandita *n* muslim preacher. *v* [B5; a] become a muslim preacher.

pandul = PANGDUL.

pandung *n* 1 s.t. held over the head as protection. 2 reflector of a pressurized kerosene lantern. *v* 1 [A; c] cover the head, esp. to protect it. *Karun dili na kinahanglang magpandung sa simbahan*, Now it is no longer necessary to cover the head in church. *Pandungi nang bátà kay náay ulan*, Cover the child's head because it's raining. 2 [A12; a] attach, make into a lantern reflector.

pang- for forms beginning with *pang-* *see* also K-, and initial vowel.

panga *n* 1 forked stick. 2 forked handle of a slingshot. *v* [A13; a12] make, attach a forked handle of a slingshot. **pang-an** *n* having an extra finger branching from the side

of the hand.

pangadyi *v* [A2; a] pray. *Átung pangadyiun ang Santus nga Rusaryu*, Let us pray the Holy Rosary. *n* 1 action of praying. 2 period of nine days in which the novena is said. -un, -un(→) *n* prayers.

pangag *a* lacking one or a few teeth. *Pangag nga sudlay*, A comb with teeth missing. (←) *v* [AB12; b] knock out, lose teeth. *Makapángag kining anagúnang gábi*, This hard corn can make you lose your teeth. -un(→) *a* lacking teeth.

pangaghu *n* sigh noisily. *v* [A; c] sigh with strong aspiration. *Nangagbu siya sa kaká-puy*, He went 'whew' because he was exhausted.

pangágud *see* KAGUD.

pangáhas *see* KÁHAS.

pangaliya *v* [A2; c] cry out in supplication. *Pangaliyáhan ta ang Makagagáhum básin pa ug pamatiun ta*, Let us implore the Almighty to hear us. *n* supplication. — **panalángin** invocation offered at the beginning of a religious service.

pangalwan = PANGHALWAN.

pangalyúpu, pangalyúpù = PANGILYÚPÙ.

pangampis *n* saddle feathers of roosters.

pangamúyù *v* [A2; b6] 1 beg, pray for with humility. 2 ponder, meditate. *Gipangamuyúan ku ang pagkamatay sa átung Ginúu*, I am reflecting on our Savior's death. *n* humble plea, prayer.

pangan, pángan *n* k.o. fresh water scavenger fish.

pang-an *a* expert, experienced and practiced. *Pang-an nga abugádu*, An highly experienced lawyer. *v* [B1256] become outstanding in s.t. *Napang-an ra giyud siya sa nátad sa áwit*, He became an outstanding singer.

***pangandak** *see* ANDAK.

panganduy *n* great desire, craving. *v* [A; c1] crave, desire s.t. very much. *Nanganduy ang balbal ug dugù*, The vampire craves blood. *Ayaw pangandúya (ipanganduy) ang kina-búbing barúhay*, Don't wish for an easy life.

panganti *v* [A; c1] wish for s.t. to happen. *Nanganti siyang manimalus sa nagpatay sa iyang amaban*, He cried out for revenge on his father's killer. *Kamatáyun ray ákung gi-panganti*, I wish only for death. *n* wish. *Ká-wang lang ang tanan mung panganti kun di ka mulibuk*, It is no use wishing if you do not act as well. **pangantihan** *n* s.t. to make a wish on. *Singsing pangantihan*, Wishing ring.

pangánud *see* ÁNUD.

pangapang, pangápang *v* [A2S3P; b6] for leaves to become lush and vigorous in

growth. *Mipangápang (nangápang) ang mga tanum sa pag-uwan*, The plants grew lots of leaves when it rained. *a* growing lush and vigorous leaves.

pangarmin *see* KARMIN.

pangáwan = PANGHALWAN.

pangáyam *see* ÁYAM.

pangáyaw *v* [A2; c] go to another place to do or get s.t. *Túa sila sa Lilúan mangáyaw ug pananggi*, They went to Liloan to help with the corn harvest. *Ipangáyaw nátù ning banig sa Manilá*, Let's sell the mats in Manila. *n* persons coming from other places. *Nia sila kay mga pangáyaw sa sùgal dinhi*, They came here to do some gambling.

pangdan *n* pandanus, any of the plants of the genus *Pandanus*, esp. *tectorius*. — *nga humut, tsína* a small species with fragrant leaves, used to line the bottom of containers for cooking rice, grown as ornamental: *Pandanus odoratissimus*.

pangdul *v* [B12; b8] 1 stub one's toe. *Pag-tan-aw sa imung laktan arun dili ka mapangdul*, Look where you're going so you don't stub your toes. 2 mispronounce a word in speech due to haste or difficulty in speaking. *Basta magpaspas tag sulti mapangdul usábay ta*, We are bound to mispronounce once in a while if we speak fast. **pangdul-pangdul** *v* [B145] 1 keep stubbing the toes. 2 be hard up financially. *Nagkapangdul-pangdul na sila nga wà na ang ilang amaban*, They are in bad financial straits now that their father is dead. *a* hard up financially. **ka-an** *n* obstacle.

pangga = PALANGGÀ.

panggal *n* 1 k.o. fish or crab trap, made of thin woven bamboo, rounded in form, with a hole in the top to afford easy entry but no exit. 2 a woven container shaped like the fish trap to hold chickens. *v* 1 [a12] make a *panggal*. 2 [A12; a12] catch fish or crabs with a *panggal*. 3 [c] put in a *panggal*-shaped basket. **paN-v** [A2] go fishing with a *panggal* trap. *n* action of fishing with a *panggal*.

panggalatuk *n* the language of Pangasinan.

panggasininsi *n* people from Pangasinan.

panggaw = PANGGAL.

panggi- 1 prefix added to almost all verb bases to form verbs which refer to an action carried out by more than one person. (See *manggi-* for illustrations of the tense forms of the active voice.) This affix is productive in Leyte and in other regions, but elsewhere almost unknown. *Ayaw mu panggiáway*, Don't fight among yourselves. 2 dead prefix added to a few roots with no plural mean-

ing. *Ayaw panggilábut sa ilang mga prubli-ma*, Don't mix into their problems.

panggus *n* small abrasion. *v* [B126] be chafed. *Napanggus ákung túhud kay nadam-ag ku*, I scraped my knee because I stumbled.

pangguun *n* ornamental shrub with thin linear leaves, bearing yellow, bell-shaped flowers: *Thevetia peruviana*.

panghak *a* smelling bad as, for example, salted fish in an advanced stage of fermentation or clothes wet with urine that weren't rinsed out. *Panghak na ning ginamúsa. Di na maáyung kan-un*, This salted fish smells awful and is unfit for human consumption. *v* [B1; a12] be, become bad-smelling.

panghaw *n* chimney. *v* [A; b6] put a chimney s.w.

panghit *v* 1 [A; b1] take a bite. *Gipanghitan ni Bibi ang ákung kindi*, Baby took a bite of my candy. 2 [A; a2] snap at, bite with force. *Mamanghit nang írúá*, That dog snaps.

panghupaw *n* sigh without much noise. *v* [A; b3] heave a sigh. *Nanghupaw kug dakú dí-bang nakit-an ang ákung brilyanti*, I heaved a big sigh of relief when my diamond was found.

pangilába *see* KILÁBA.

pangilin *n* fiesta, the annual celebration in honor of a patron saint. *v* 1 [A2] attend a fiesta. 2 [A13] hold a fiesta. *Ángay silang magpangilin*, They should celebrate the fiesta. **mangingilin** *n* people who go to the fiesta.

pangilyúpú *v* [A2; b6] ask for, pray with humility. *Mangilyúpú ku ug diyútay nga hí-nábang sa mayur*, I entreated the mayor to grant a little help. *n* entreaty, prayer. **ma-un** *a* self-effacingly humble. *Mapangilyupúun siyang mihangyú*, He asked in an imploring, humble tone.

pangimbig = PANGIMBID. *see* KIMBID.

pangimbisug *v* [A2; b(1)] strive, do one's best. *Nangimbisug ku sa pagpangitá ug trabáhu*, I am doing my best to find a job. *Sa kapubri makapangimbisug ku sa ákung pagiskuyá*, I was so poor I had to struggle to get through school. *n* action of striving.

panginánu *v* [A; a2] care about s.t., bother about s.t. *Wá lang manginánu si Isku kun háin ang íyang asáwa*, Esko didn't care about where his wife was. *Ngánung wá nin-yu panginanúbag pangitá ang mga papilis nga nawálá?* Why didn't you bother looking for the papers that you lost?

pangindáhay *n* wishful longing, desire. *v* [A 2; b6c1] dream of s.t. wishfully, long for s.t., asking for it. *Kun magbulbut kag turú-tut lukay mangindáhay kag sakit*. If you

blow a horn made of coconut leaves, you are asking to get sick. *Makapangindáhay gi-yud ang kabus sa mga mahalung butang*, A poor man can't help dreaming of luxurious things. **ma-un** *a* wishfully desirous.

pangit *v* [A; a2b2] bite, take a bite. *Mipangit kug gamay sa íyang mansánas*, I took a small bite off his apple. *Pangita ang tansan sa butilya*, Bite off the bottle cap.

pángit *a* ugly (slang). *Dili angay magrayna. Pángit ug hitsúra*, She's not fit to be a queen. She's ugly. *v* [B2; a2] be ugly.

pang-it = PANGHIT.

pangitá *see* KÍTÁ.

pangkà *v* [AC; ac] bump against s.t. *Mipangkà aku kanímu*, I bumped against you. *Nagkapangkà mi apan wá giyud ku makaila ní-ya*, We bumped against each other, but I don't know her. *a* be in dire financial straits. *Pangkà na sila sukad mamatay ílang amahan*, They are in bad straits since their father died. **pangkàpangkà**, **pangkaay** *v* 1 [A] keep bumping against s.t. 2 [B1] go from place to place to get s.t. one vitally needs. *Nagkapangkàpangkà akug pangbulam*, I went from place to place trying to borrow money. 3 [B1] be in dire poverty. *Napangkàpangkà ku kay wá kuy trabáhu*, I was in desperate financial straits because I had no job.

pangkay *n* child's word for the female genitalia.

pangki = PULANGKI.

pangkù *v* [A; c1] knot the hair. *Pangkúa (i-pangkù) lang ang ímung bubuk*, Tie your hair in a knot. **-in-** *n* hair tied in a knot.

pangkù *n* k.o. large sailing ship used by Muslims. *v* [A1; ac] ride on a *pangkù*.

pangkug *n* single step, stair. *Walu ka pangkug ang ámung hagdánan*, Our stairway has eight steps. *v* [A; c] lay steps in place.

pangkul *n* handle of a hand-powered corn or rice mill.

pangli, panglin *v* [A; ab2] harvest root crops. *Panglibun na nátú ang gábi*, We'll harvest the taro. *n* dull knife, bar, or stick, pointed on one end, used to gather root crops.

pangpang *n* cliff. *v* [B2; a12] become a cliff, make a cliff. *Mupangpang (mapangpang) nang lugára ug sigibag kúhá ang yútá*, The place will become a cliff if they continue taking soil away. **-anun** *a* cliff dwellers. **hiN-un(→)** *n* a section of road cut into a side of a steep slope. *Pagbinay ug manibu kay nia ta sa himangpangun*, Drive slow because we are at the place where the road has been cut into the hillside. **ka-an** *n* 1 cliffs. 2 the province Pampanga, its people, and its language.

-un(→) *a* characterized by having cliffs. *Pangpangung baybáyun*, Shore with cliffs going to the sea.

pangsud *n* offensive odor in the armpits. *v* [B12] have bad-smelling armpits.

pangsut 1 = **PANGSUD**. 2 smelling like urine. *Pangsut kaáyu ka kay di ka man manghugas inig humag pangibi*, You smell because you don't wash yourself after you urinate. *v* [B; b6] have a *pangsut* smell.

pángu, **pangug** *a* stupid, tending to do the wrong thing unthinkingly. *Ang pangug giapil ang basket paglábay sa basúra*, The idiot threw the basket away with the garbage. *v* [B2; b6] be somewhat stupid. -*un* *a* a stupid sort.

pangulilang *see* **ULILANG**.

pangulipas *see* **KULIPAS**.

pangunggu *v* [A23] try to pull a fast one. *Dili ni diyamanti uy. Lubut ni sa basu. Nangunggu sad ka dà*, This is no diamond. It's a glass. You're trying to pull a fast one on me. *Tagdiyis ra ni uy! Nangunggu sad*, What do you mean, it's only worth ten cents. Are you trying to be funny?

pangunggu _{2,3} *see* **KALUNGGU**, **UNGGU**.

pángus = **PANGGUS**.

pang-us *v* [A; a1] chew on a stalk, or stick. *Mupang-us kag tubu?* Will you chew sugar cane stalk? *Ayaw pang-úsa ang imung lápis*, Don't chew on your pencil! -*in-an* *n* bagasse, the pulp of sugar cane.

pangusmu *see* **KUSMU**.

pangut *v* [A; a1] bite, chew on s.t. *Pangtun sa bábuy ang íyang higut*, The pig will chew on the rope.

pangyas = **ILAS**.

pangyáwan *n* climbing fleshy vine of thickets, the bitter sap of which has wide medicinal application; used as an aborticide: *Ti-nospora rumpbii*. **pait pa sa** — more bitter than the *pangyáwan*. *Haskang kasabáa, pait pa sa pangyáwan!* What a cussing out. It was harder to take than the *pangyáwan*.

panid *v* [A; c1] arrange, do s.t. in the proper order. *Siyay mupanid sa mga insayklupidiya*, She will arrange the encyclopedia in alphabetical order. *Panira ug kùhà, ayawg laktawlaktawa*, Take it in order. Don't skip around.

panid ₂, **pánid** *n* 1 panel, sheet. *Duba ka pánid playwud*, Two panels of plywood. 2 page. 3 section in a publication. *Pánid sa bá-lak sa Bisaya*, The poetry section in *Bisaya*. *v* [A; a12] cut into panels, small sheets.

pánig *n* 1 side. *Pánig sa wala*, On the left side. 2 group faction. *Mitapun siya sa á-mung pánid*, He joined our group. *v* [A23P;

b(1)] take s.o.'s side. *Ug kasab-an ang anak, mupánig dáyun ang inaban*, If they scold the child, the mother takes his side right away. *Panigan ta ang mga dinaugdáu*, Let us take the side of the oppressed.

paníga *n* a unit of dry measurement containing one-third of a cavan (eight gantas and one liter). *v* [a12] measured by *paníga*'s. *Panigáhalang pagtakus ang humay*, Measure the rice by the *paníga*.

panígù *see* **IGÜ**.

pánil *n* panel truck or car, mostly the closed type for delivering goods. *v* [A1; a12] use, ride in a panel truck or car.

paniN- derivational verb forming prefix forming verbs with a number of meanings or nouns referring to the action of doing s.t. in this way. Not a live prefix. *Makabungkag sa panimúyù*, Can destroy one's family life. *Ayaw paninágad sa mga tabi*, Don't pay attention to the gossip.

paningud *see* **SINGUD**.

pánis *see* **BADLI PÁNIS**.

panit *n* k.o. tuna.

pánit *n* 1 skin. 2 peelings. 3 bark. 4 leather, s.t. made of leather. 5 shell of a shrimp, egg. **bukug ug** — skin and bones. *v* 1 [A; b6] skin, peel s.t. *Sayun ang ukban panitan*, It is easy to peel a tangerine. *Paniti ang it-lug*, Take the shell off the egg. 1a [B1256; b6] for a barber to take too much hair off. *Gipanitan ku sa barbìru*, The barber butchered my hair. 2 beat s.o. in gambling. *Gipanitan ku sa madyung gabii*, I lost in mah-jong last night. 3 be trounced in a fight. (→) **mu rag irug panit** miserable poor (like a dog with no fur). *Kung wà tay kwarta mu ra tag irug panit*, If we don't have money, we are miserable. **paN-** *n* complexion. *Is-is siyag pamánit*, She has smooth, white skin.

pankik *n* pancake. *v* [A; a] make, have pancakes.

pankik ₂ *n* pancake make-up. *v* [A; b1] use pancake make-up.

pans *n* fans, usually of people in show business.

páns *n* facial cream (so called from the brand name Pond's).

pansak *v* [A; c] 1 drive or stuff s.t. forcibly into s.t. *Ipansak ang sungsung sa bàbà sa butilya*, Shove the cork into the mouth of the bottle. 2 in basketball, put the ball into the ring from above. *Basta taas ipansak lang ang búla*, A tall player simply places the ball in the ring.

pansat *n* prawn. **paN-** *v* [A2; b6(1)] catch prawns.

pansayan *n* outhouse. *v* [A1; b6] make a

comfort room.

pansi *n* costume jewelry.

pansil *n* place with rocks. *Didtu kami mamá-nà sa pansil (kapansilan)*, We went spear fishing in the coral reefs. *a* eroded. *v* [B] become rocky, eroded. *Nagkapansil na ning yutáa*, This land is becoming eroded. -*un*(→) *a* rocky. *ka-an* *n* place where there are rocks.

pansing₁ *v* [A3; b4] punch a hole into s.t. *Gipansingan na mig tikit sa lantsa*, Our ferry tickets have been punched. *n* punch to make holes.

pansing₂ *n* punch in boxing. — *bag* *n* punching bag.

pansir *n* paper punch.

pansis *n* punches, thrusting blows with a fist.

pansit *n* dish of *miki* noodles. — *kantun* k.o. *pansit* with crisp noodles. — *luglug pansit* in broth. *v* [A; a] have, make *pansit*. *Magpansit ta karung panibápun*, We'll have *pansit* for supper. -*an*(→), -*irya*, -*irya* *n* an eatery specializing in short order Chinese dishes.

pansiyadur *n* in a sawmill, the person who spots planks to edge. *v* [B456] be a spotter.

pansu₁ *n* punch to make holes. *v* [A; b6(1)] 1 punch a hole. *Pansuhan ku ning buklit arun matubugan ug ribbon*, I'll punch holes in the booklet so I can tie it with a ribbon. 2 punch one's time in a Bundy clock.

pansu₂ *n* k.o. thick unsweetened roll with a crust.

pansud = PANGSUD.

pansung *a* for a nose to be flat and turned up at the end. *v* [B12; a12] for the nose to flatten. *Mapansung ang ilung basta iduut sa bil-du*, Your nose gets flattened and turned up if you press it against the window pane.

pansut₁ = PANGSUD.

pansut₂ *n* pantsuit, a set of clothes for women composed of a pair of long pants and blouse of the same material. *v* [A1; a] wear, make into a pantsuit.

pantalan *n* wharf.

pantalun *n* pants. *v* [A13; a] wear, make into long pants. *Ang bátà nga ringbirin sa kasal nagpantalun ug itum*, The ring bearer in the wedding wore long black pants. — *dilargu* *n* long pants. — *dipuntu* *n* short pants.

pantalya *n* 1 shade reflector put over a lamp to diffuse light. 2 facade, cover for s.t. *Ang nigusyung bay-ansil pantalya sa iyang ismagling*, His buying and selling business is just a facade for his smuggling. *v* [A; b] 1 put a reflector on a lamp. 2 put up a false front, cover. *Di na mapantalyahan ang kabintang sa iyang láwas*, She can't hide it that she's pregnant any longer. 3 [c] show, display. *Ayaw ipantalya kanang law-ay nga mga ri-*

trátu, Don't display those dirty pictures in public.

pantasma *n* terrifying apparition.

pantat *n* 1 k.o. fresh water catfish. 2 = PANSAT.

pantaw *n* porch which may or may not be roofed and/or walled. Usually in back of a house. *v* [A3; b6] make, add a porch. -*an* *n* = PANTAW.

pantaypantay *a* more or less equal in ability (slang). *Pantaypantay ra mi sa klási*, We have about the same standing in class.

panti₁ *n* panty, briefs. *v* [A; b1] wear, make into a panty.

panti₂ *n* k.o. nylon fishing net for deep water. *paN-* *v* [A2; b6] go fishing with this k.o. net.

pantiñan *n* manta rays, esp. *Mobula eregoodoo-tenkee*.

pantilit *n* pantalettes, drawers edged with lace, sticking out from under a skirt. *v* [A; c] wear pantalettes.

panting *n* palace, castle.

pantiyun *n* grave consisting of a rectangular concrete box raised above the ground, or building used as a tomb. *v* [B; b6] make a tomb.

pants *n* punch, beverage consisting of a mixture of water and sweet drinks often with liquor. *v* [A; a12] make, have punch.

pantsak = PANSAK.

pantug *n* urinary bladder of man and animals.

pantuk *v* [A; c] knock s.t. against s.t. else. *Ipantuk ang pul-an sa simintu arun matáup ang gitung*, Bang the handle on the cement so that the tang will go all the way in.

pantun *v* [A; a12] 1 discipline, correct s.o. to be good. *Pantuna ang mga bátà nga gagmay pa*, Discipline children while they are young. 2 train s.o. or s.t. to do s.t. *Si Huan ang mupantun sa gamayng piriku pagsulti*, Juan will train the young parrot to talk. 3 form s.t. in a desired shape. *Gipantun nákù ang sanga sa tiradur*, I bent the slingshot at the fork to shape it properly. *a* amenable to formation. *Pantun ang iyang bubuk*. *Sayung sudláyun*, His hair is not unruly. It is easy to comb.

pantuplas *n* pantofles, k.o. slippers for outdoor wear with a solid toe and hard sole. *v* [A; b6] wear pantofles.

panuku see TUKU.

panukus = PANUKLUS. see TUKLUS.

panulindaw = TULINDAW.

panúlung (from *dúlung*) *n* 1 bow of ship. 2 fascia board providing facing for the rafters underneath the eaves of a roof.

panumbálay see *TUNGBÁLAY.

panumbaling *see* TUMBÁLING.

panun *n* large group of people, birds, planes, or other animals. *v* [AC; c1] go in a group. *Ngámung nagpanun kamug anbi?* Why have you come in a group? (←) = PANUN, *v*.

panúni *n* = PANGHÚNI. *see* HÚNI.

panurámik *n* wide movie projection. — bilt *n* webbed belt with a metal buckle.

panurúsu *see* TRÚSU.

pan-us *a* for food, wash, or the body to get a rancid smell from having been wet and not allowed to dry out well. *Pan-us ang kík ní-mu*, Your cake is spoiled with a sour smell. *v* [B] get spoiled, sour in smell.

panut *a* bald-headed.

panutsa *n* penuche, a k.o. fudge made of unrefined sugar, cream, and nuts. *v* [A; a] make penuche.

panuylu *n* a kerchief consisting of a square cloth folded triangularly and worn over the neck like a collar. *v* [A; a] use, make into a *panuylu*.

panuyù *see* TÚYÙ₂.

panyas = ÍLAS.

panyáwan = PANGYÁWAN.

panyù *n* handkerchief. *v* [A; a] use, make into a handkerchief.

panyulitu *n* small handkerchief. *v* [A; a] use, make a small handkerchief.

panyulun *n* square shawl worn over the shoulder folded into a triangle, larger than the *panuylu*. *v* [A; c] use a *panyulun*.

pápa₁ *n* father, term of address to one's father, father-in-law, or godfather. *v* [A13; a12] call s.o. *pápa*. (→) *voc. Short form: pa*.

pápa₂ *n* Pope. Santu = PÁPA₂.

pápà *v* [A; a] child's talk for eat. *Unsay í-mung papáun, gá?* What are you going to eat, sweetheart?

pápà *v* [A; a] 1 bite s.t. or grab it with the teeth without tearing or wounding it. *Maá-yu ning irúa sa pangáyam. Dili mupápà sa kuhà*, This is a good dog for hunting because it just takes the game in its mouth without tearing it. 1a for a pig to chew on s.t. without eating it. *Pápáun sa anay ang í-yang pasawan ug di dáyun mapasawan*, A pig will chew at its trough if it is not fed on time. 2 slurp up greedily, eat s.t. completely. *Mipápà ang kaláyu ug ubay-ubayng balay*, The fire consumed quite a number of houses.

pápà = PALÁPALÀ₁.

pápal nunsyu *n* Papal Nuncio.

papan *n* stone slab.

pápang *n* address of respect for a father or an old man closely related to one.

pápap *n* sound of a low-pitched car horn. *Wà*

siya mudayun ug labang kay nakadungug ug pápap, She did not cross the street because she heard a horn.

pápas *v* [A; a] erase, obliterate s.t. *Dili siya mapápas sa ákung hunàhùnà*, I cannot erase her from my mind. *Ang ulan sa kadugáyan makapápas sa mga kinulit sa lapida*, With the passage of time the rain will obliterate the engraving on the tombstone. (→) *n* eraser. -in-an *n* erasure.

pápáy *n* child's talk for snack. *Mukáun ug pápay si Inday parisan ug pitsi*, Baby is going to eat some snacks with her Pepsi.

pap-ay *n* hand in mahjong where only an *ay*₄ is needed to get mahjong. *v* [A3; a12] have a *pap-ay* hand.

papha *v* 1 [A; a] brush away dust or particles from a surface with the open palm. *Pap-háa ang mumbu*, Wipe away the bits of rice. 2 [A; a12] fire s.o. from a job. *Papháun ka sa trabábu ug di ka magtárung*, You'll be fired if you don't do your work right. — *sa mapa* *v* [a12] annihilate a place. *Napapha sa mápa ang Hirusíma*, Hiroshima was wiped from the face of the earth. *paN-* *v* [A] brush off dust from oneself. *Nagpamapha siya kay gulmigas íyang karsúnis*, He keeps brushing himself off because he got ants all over his pants.

papil *n* 1 paper. 2 role. *Dakù ang papil nga gidala sa Amirika sa Asya*, America has a big role in Asia. *sùgù sa* — according to the script. 2a *basà ang* — lose one's good name, reputation. *Mabasà átung papil ug sakpan tang manikas*, You will lose your reputation if you are caught cheating. 3 paper in a game of *pik* (hammer, paper, scissors). — *intirmidiya* ruled pad paper. *v* [A; a] make into paper, use paper. — *dibangku* paper money. — *dihapun, hapun* thin, colored tissue paper for wrapping, kites, lanterns, decorations, and the like. — *diliha* sandpaper. *di-* *a* strict, stickler for the rules. *Di ka makadalidáli niánang tawhána. Dipapil kaáyu nà*, You can't approach him easily just like that. He is a stickler for proper rules.

papilis *n* documents, papers.

papilita *n* small piece of paper bearing one's record of birth issued by the civil registrar for presentation to the priest during baptism.

papilitus *n* 1 a dose of powdered medicine wrapped in a piece of paper. 2 a piece of paper on which an *urasiyun* has been written.

papkurn *n* popcorn. *v* [A; a] make popcorn.

paplin *n* a k.o. coarse cotton cloth, plain woven, sometimes printed. *v* [A13; b(1)]

wear a dress made of poplin cloth.

paprika *n* paprika.

papsikul *n* popsicle. *v* [A; a] make a popsicle.

pár *n* 1 a pair of s.t. of the same kind. *Mupalit kug tulu ka pár tsinilas*, I'll buy three pairs of slippers. 2 bottle of liquor and a bottle of soft drink which will be mixed together. 3 being of the same color or cut. *Pár silag kurbáta, púlus pula*, They have matching ties, both red. *v* [C; ac] 1 wear s.t. which is of the same color or cut as s.o. else's. *Dì ku mupár nímug sininà*, I don't want to wear a dress the same style as yours. 2 be a pair, match. *Maáyung párun ang itik arun musánay*, It would be good to make it a pair of ducks so they can multiply. *Kining bága mauy ipár sa imung sapátus*, This is the bag you should match your shoes with. **parpár** *n* a hand in mahjong containing two pairs. *v* [A; c1] have two pairs, either one of which may allow one to go mahjong.

para *v* [b(1)] result in. *Ug unsay imung paraban, wà kuy lábut*, Whatever happens to you, I won't be responsible. *Unsa may gi-paraban sa inyung nigusyu?* What happened in the end to your business venture? *n* chance of winning or succeeding. *May paraban kabà ning átung tím?* Think our team has a chance of winning?

pára₁ 1 — *sa*, [dat.] for. 1a for the sake or benefit of. *Nagdala kug isdà pára nímú*, I brought some fish for you. 1b in the direction of. *Mau ba ning barkúba pára sa Manílà?* Is this the boat for Manila? 1c in the estimation of. *Pára náku pariha ra ang duba*, For me, it's all the same. 1d as change for money. *Dúna ka bay sinsíyu pára sa diyis písus?* Do you have change for ten pesos? 1e with an end to. *Gáwig Isu Tayudyán pára sa mas dagbang maáni*, Use Esso Thiodian for a better harvest. 2 — [verb] for the purpose of, in order to, so that. *Ímung sigáhan pára malútù dáyun*, Turn the heat up so that it will get done right away. 2a — [noun referring to action] to be used in [doing]. *Akung gawiún ning kardburd pára paypay*, I will use the cardboard for a fan. 3 — *alas* [so-and-so] many minutes before [such-and-such an hour]. *Karun bayinti minútus pára alas singku*, It is now twenty minutes to five o'clock. 4 — [noun] all it is is [noun] and yet. . . *Pára dalugdug ug unyà mataran-tár ka dáyun*, All it is is thunder and you get wild with fright. 4a just because [so-and-so] is the case. *Pára gamayng sayup ímung papahawáun dáyun?* For such a small mistake you want to fire him right away? 4b [such-and-such] a bad thing is nothing.

Maáyu siyag láwas. Pára nawung ray dipirin-siya, She has a nice body. The only thing wrong with her is her face.

pára₂ *v* 1 [A; a2b2] hail a vehicle or ask the driver to stop. *Pára bay*, Stop, driver! *Paráha ang búss kay musakay ku*, Stop the bus because I want to get on. 2 [A123P; c1] discontinue a course of action. *Dili siya makapára sa íyang pag-inum*, He can't stop his drinking. *Paráhun (ipára) ang átung pinsiyun ug mamatay na aku*, If I die my pension will be cut off. 3 [A23; b5] hesitate doing s.t. (usually in negative sentences). *Dili mupára ug súkul nang batáa bisag kinsa*, That child doesn't hesitate to fight back, no matter who it is. *Wà kuy gipára (giparáhan) sa mga kan-umun*, There is no food I hesitate to eat. -*da*₁ *n* two-wheeled, horse-drawn rig that plies the streets and takes up to four passengers who sit facing each other. *v* [A; c] park a vehicle in a certain place. *Ang íyang giparadahan gidili*, He parked in a no-parking zone. **paráda** *v* [A2; b6(1)] operate the *paráda*, *n* rig-driving occupation. **paradahan** *n* vehicle terminal. -*distá* *n* one who drives a *paráda*. *v* [B156; a12] be in this occupation.

parabir — [verb] before [doing]. *Parabir ka mukáun pangbunaw úsà*, Before you eat wash your hands first. *Parabir siya milákaw (mulakaw) nagbílín ug kwarta*, He left some money before he went out.

parabula *n* parable. *Ang parabula sa parasan*, The parable of the vineyard.

paráda₁ see **PÁRA**₂.

paráda₂ *n* parade. *v* [A1; c] 1 have a parade. 2 display s.t. before the public. *Ayaw iparáda ang gisiun nímung sininà*, Don't parade around in your torn shirt.

paráda₃ *n* bet involving a large amount of money. *v* [A; c] place a bet of major size.

paradista see **PÁRA**₂.

paradur = **APARADÚR**.

paragátus *n* slippers made of braided abaca. *v* [A; a] wear, make this sort of slipper.

paragáyu = **KALÍPAY**, 2.

paragparag *a* tottering. *v* [B; c1] walk unsteadily, zigzagging. *Nagparagparag ang hubug nga naglakaw sa karsáda*, The drunkard is staggering down the street.

paragù = **PAGÙ**.

paragwa *n* forge, place or furnace where metals which are to be worked are heated.

paraíso *n* paradise.

parak₁ *n* counter for things that come in large lumps. *Dakung parak nga pagkababáyí*, A huge hulk of a woman. *Mupalit kug bibingkang duba ka parak ug kalamayng usa*

ka parak, I will buy two rice cakes and one piece of sugar candy. *a* being fat and large. *Parak siyag nawung*, She has a fat and round face. *Antaw kaáyu ang parak á nang nagbátting siyut*, You can clearly see the bulges in the genital region on that girl wearing a bathing suit. (←) *v* [B2S5] get large and round. *Mipáarak (napáarak) na ang iyang nawung pagkináun ug tambuk*, His face got fat and round because he kept eating fat. -in- *v* [c1] [do] by the piece.

parak₂ *n* cop (slang).

parakayda *n* parachute. *v* [A; ac] use a parachute.

parakul = **PALÁKUL**.

parakyut = **PARAKAYDA**. -ir *n* paratrooper. *v* [B156; a12] be a paratrooper.

paraláyis *v* [B12] be, become paralyzed.

paralisar *v* [B16; c1] paralyze, immobilize activities. *Maparalisar ang trabábu kun madáut ang makina*, The work will be paralyzed if the machine breaks down. *Paralisabun (iparalisar) ang nigusyu sa mga impliyádu nga nagwilga*, The business will be paralyzed by the employees who are on strike. **paralisádu** *a* paralyzed.

paralísis *n* paralysis. *v* [B126; a4] become a paralytic, paralyzed. *Dúgay na siyang napa-ralísis*, He has been a paralytic for a long time. *Dì na siya makalakaw kay giparalísis*, He can't walk because he is paralyzed.

paralitiku *n* paralytic. *v* [B126; a4] be a paralytic.

párang *v* [AC; ac] pair off with s.o. in a contest, fight, dance, or anything else where people oppose one another. *Mupárang kag sinumbagay niya?* Do you want to be his opponent in boxing? *Nagkapárang giyud ang duha sa tabiay*, The two gossips made a pair. *Nindut silang tan-áwun ug paráangun sa kuratsa*, They look nice when they dance the curacha together. *Kinsa may ímung ipá-rang sa ákung manuk*, Who are you going to put up against my protege? *ka- n* one's opponent in s.t. or dance partner. *Kinsay ímung kapárang sa abidris*, Who was your opponent in the game of chess?

parapara *n* frills, lace trimmings. *v* [c] put frills or lace trimmings on a dress.

parapin *n* paraffin. *v* [A; b6(1)] apply paraffin to s.t.

parapirnalya *n* groups of things used for a specific purpose: tools for a trade, items worn with a uniform. *Hitsu ka na sa parapirnalya sa ar-utisi?* Do you have all the items for your ROTC uniform complete?

parapu *n* paragraph.

páras₁ *n* grapes, raisins. *v* [b6] make into a

vineyard. *Maáyu ning lugára parásan*, This is a good place to plant grapes. *ka- n* raisin. -an(←) *n* vineyard.

páras₂ *v* [A; c1] split a fish lengthwise to dry it. *n* dried fish. -in- = **PÁRAS₂**, *n*.

parasparas₁ *v* [A; b5] do s.t. hurriedly, usually with shoddy results. *Kun parasparasan (parasparasun) mug lútù ang sud-an di mulami*, If you cook food hurriedly, it won't taste good.

parasparas₂ *a* acting uncouthly without taking time to think. *v* [AB; b5c] act or do s.t. in a coarse way. *Ang binu ang nakaparasparas (nakapaparasparas) sa iyang linihukan*, Alcohol made him rough in his behavior. *Giparasparas niyag sugù ang mga kargadur*, She ordered the porters around in a rough and rapid way.

parat, **párat** *a* salty. *v* [B; a2] be, become salty. *Ayaw paráta ang sud-an*, Don't make the food too salty. (→) **ang** — [A12] what makes it bad, the thing that is wrong. *Ang nakaparat nimu kay dili ka maminaw ug tambag*, What's wrong with you is that you don't listen to advice. **hiN-** *a* fond of eating salty foods or making foods salty.

paraw *n* a large sailboat with two or more masts, one rigged in the bow and one in the stern.

paráwu *n* stiff triangular kerchief worn around the shoulders as an accessory to the *mistisa* dress. *v* [AN; a] wear a *paráwu*, make into a *paráwu*.

paray *n* 1 truck with compartments used for transporting pigs (so called from the name of a pig merchant who used these trucks). 2 any truck used as a bus for passengers. *v* [A1; a12] ride on a truck, make into a truck.

paráyig (from *daláyig*) *v* [A; b6] asking for affection, usually by showing affection. *Nagparáyig nang batáa maung gasigig hilak*, That child is crying because he is asking for attention. *Ákung giparaygan si Mاما arun paadtúun ku sa bayli*, I played up to Mother so she would let me go to the dance. **paN-** *v* [A2; c] ask for s.t. in an endearing way. *Mamaráyig aku niyag sapátus*, I'll ask her for shoes in a sweet way. *Dúna kuy ipamaráyig nimu, Pri. Ipasúd ring ákung umágad*, I have a little favor to ask of you. Help my son-in-law get into the company. **paraygun** *a* affectionate, demanding of affection. *Paraygun kaáyu ang sinultiban sa mga Ilunggu*, The Ilonggos speak in an affectionate tone of voice. *v* [B2] be affectionate, demanding of affection. *Maparaygun ang batá ug sigibag kúgus*, A child gets to be demanding if

you keep picking him up. **parayganay** *v* [C] be affectionate with each other.

pardnir = **PART**.

pardu = **FALDU**.

pardon *n* pardon granted to a convict. *v* [a1 2] give or grant pardon to a convict.

pári *n* 1 = **KUMPADRI**. (→) term of address to one's *kumpadri*. 2 term of address used by men who are close friends. *v* [AC; a1 2] call s.o. *pári*, be *kumpadri*'s.

pári *n* 1 priest. 2 cop (slang). 3 *mi-/muguwà ang* — for cuts to bleed. *Way kásung tadtása. Wà muguwà ang pári*, That cut was nothing. It did not bleed. *v* [B156; a12] be, become a priest: -an(→) *n* 1 group of priests. 2 area in the city of Cebu, so-called because during the Spanish times it was inhabited by the Spanish friars. **paripári** *n* person in the game of *balaybálay* who acts as the go-between between the opposing teams. -un(→) *a* being like a priest.

parid = **PARÁDA**. *v* [A13] go s.w. in droves as if on parade. *Nagparid ang mga táwu nga nanagbù sa artista*, The people trooped out to meet the actor. *Nagparid ang mga bulmigas nga nanuguk sa kan-un*, The ants swarmed over the food.

parigla see **RIGLA**.

pariha *a* similar, identical to another. *Sigi lang, pariba ra nà*, It's all right, it makes no difference. (It's all the same.) *Pariba kaáyu ang nawung sa kaluha*, The twins look exactly alike. *n* pair. *Pila ka paribang sapátus*, How many pairs of shoes? *v* 1 [B13C; ac] be the same. *Mapariba kabà ang átung grádu*, Will our grades come out the same? *Way makapariba sa imung kaáyu*, No one could equal your goodness. *Nagkapariba ang ámung sininà*, Our dresses happened to be similar. *Ayaw kug ipariba nimung tabian*, Don't say I'm like you, a gossip. 2 [AC; ac] pair up with. *Akuy mupariba niya sa kura-tsa*, I will pair off with her in dancing the curacha. *Nagkapariba sila sa patigáyun*, They teamed up in business. *Paribáun nátù ang átung sumuy*, Let's pair off our cocks. **ka-** *n* partner. **Culu-**, **pari-** *a* somewhat similar. *Pupariba (paripariba) sa kang Risal ang imung sinudlayan*, The way you comb your hair looks s.t. like Rizal.

parihas, pariha = **PARIHA**, *a*, *v* 1.

paril *n* tall stone or concrete wall enclosing or at the edge of an area. *v* [A; b5] 1 put a stone or concrete wall around. 2 k.o. stone fish corral in tidal flats in which fish are trapped by the receding tide.

parilya *n* grill bars for broiling. *v* [A; a] broil on a grill.

parinhayit *n* Fahrenheit.

parinti = **PARYINTI**.

páris *n* 1 pair. *Duba ka páris nga kapling*, Two pairs of cuff links. 2 the other one of a pair. *Háin man ang páris niining sapátus*, Where is the other shoe of this pair of shoes? 2a the thing that matches s.t. else. *Kining bága páris sa ákung bistidu*, This bag is the one that matches my dress. 3 partner in doing s.t. 4 spouse. 5 food or drink served with s.t. else. 6 even in number. *Lúnis u páris ba*, Odd or even? *v* 1 [A3SC; ac] pair off, go with, match. *Nagpáris silang nanglákaw*, They were walking in pairs. *Maáyu untà ug makaparis kug kugiban*, It would be good to get an industrious girl for a help-mate. *Ákung parisan ang barung Tagálug ug karsunis itum*, I'll match my barong with black trousers. 2 [C13; c] eat or drink together with s.t. else. *Mangga ang maáyung ipáris sa budbud*, Mangoes go well with rice sticks. 3 [B; c1] be even in number, [do] by two's. *Ug mupáris mudaug ka. Akuy pil-di*, If it comes out even you win and I lose. **parispáris** *v* [C; c1] be in several pairs. *Parispárisun (iparispáris) sa Giníu ang mga maáyug batásan*, The Lord will pair good people up with each other. **parispáris** *n* a game of cards, usually of four players, each dealt five cards. The players draw and discard in turn with the object of getting three pairs (where the last card drawn making the third pair is not discarded). -an(→) *n* pair. **ka-** *n* partner. -un(→) *a* things that fit together. *Parisun kaáyu silang duba*, They are a good pair.

parisiyu *n* pharisee (Biblical).

parka *n* 1 wallings of a small boat made of planking or sawali (*amákan*) waterproofed with tar. 2 wooden siding added to the sides of a boat to lend more freeboard. *v* [A; b6] make or put walling on a small boat.

parki *n* park.

parking *v* [A; c] park vehicles. *Dili mahimung iparking ang imung kutsi dinbi*, You may not park your car here. **nu** — *n* notice of no parking. -an(→) *n* parking place.

parliyamint, parliyamintu *n* parliament.

parlur *n* 1 beauty parlor. 2 refreshment parlor. *v* [A1; b6] construct, make a beauty or refreshment parlor.

parmasya *n* drugstore. *v* [A1; b6] make a drugstore. **parmasyutika** = **PARMASYUTIKU** (female). **parmasyutiku** *n* pharmacist. *v* [B 156; a12] be a pharmacist.

parnásu *n* Parnassus, the mountain sacred to the Muses (literary). *Niadtung higayúna wà pa siya mag-ampù sa Parnásu*, At that time

he had not begun writing poetry (worship at Parnassus).

parsila *n* parcel of land. *v* [A; a12] divide land into parcels.

parsir = PURSIR.

parsiyar *v* [B] for eyesight to fail or be impaired. *Na, ug muparsiyar ug sugud ang atung mata, lisud na ta makabasa*, When your eyesight starts to get impaired, you can hardly read. **parsiyadu** *a* for the vision to be weak.

part *n* term of address among men of the same age, usually among friends. *Mangbarana ta unyang gabii part*, Let's go serenading tonight, partner.

partayim *a* part-time work, working part-time. *v* [A; b] work part-time. *Nagpartayim kug tyutur samtang nagmaistra*, I worked part-time tutoring while I was teaching. -ir *n* one who works part-time. *v* [B1456] work as a part-timer.

parti₁ *n*, party, a social gathering. *v* [A; b] have, throw a party. *Amung gipartihan ang bag-ung nanggraduwar*, We held a party for the new graduates. — **layin** *n* party line of a telephone. *v* 1 [C; c] be on the same party line. 2 [A12] get as one's party line. **parti-parti** *n* parties collectively, esp. dance parties. *Tua siya kanunay ug asa tung parti-parti*, Wherever there is a party you'll be sure to see him. *Daghang partiparti sa Disimbri*, There are lots of parties in December.

parti₂ *n* 1 share of s.t. *Tagaan ta kag usa ka parti*, I'll give you one share. *Kwarta parti*, A quarter part. 2 part assigned to s.o. in a play, program, and similar activity. *Unsay imung parti sa drama?* What's your part in the drama? 3 a specific part of a certain location or place. *Hain kang parti sa Mindanaw puyù?* In what part of Mindanao do you live? 4 concerning about. *Nangutana siya parti sa nabitabù*, He asked about what happened. *Parti sa imung anak ayaw kabalaka*, Don't worry about your son. *v* [A; c] 1 divide s.t. 2 relay a message; report. *Iparti ni natu dayun*, Let us report this immediately. -da₁ *n* 1 message, report. -da₂ *n* 1 baptismal certificate. 2 share, part of s.t. divided. *v* = PARTI, *v*.

partida₁ *see* PARTI₂.

partida₂ (from *parti*₂) *n* 1 s.w., in a certain part of some place. *Adu ku maninda sa partida sa Mindanaw*, I sell things in some places in Mindanao. 2 place one goes outside of the home on business. 3 amount paid for goods bought wholesale or in big quantities. *v* 1 [A; ac] migrate, travel. *Gi-*

partida namu ang mga dagkung syudad sa Urupa, We visited the big cities of Europe. 2 [AN; c] peddle. *Tua siya sa kabukiran nagpartidag bulad*, She is in the mountains peddling dried fish. 3 [AN; a] buy in great quantities. *Nakapartida kug baratu kaayung isda*, I managed to buy a big quantity of fish cheaply. 3a [c] sell wholesale. *Iyang ipartida pagbaligya kay samuk ug minudubun*, He will just sell it wholesale because it is too much trouble to sell it in small quantities.

partida₃ *n* 1 advantage given in a game. *Daku ang partida nga ilang gibatang*, They gave their opponents a big advantage. 2 in billiards or games of pool where dice are thrown to give the player part of the score, the points the player must make to win in addition to the number rolled on the dice. 2a have made the requisite number of points in billiards. *Makakuhir lang kug dus puntus, partida na ku*, If I can get two points, I win. *Dus puntus na lay akung partida*, I need only two points to win this game. *v* 1 [A; ac] give an advantage to the opponent in games, contests, etc. *Kun partidahun ku ning akung manuk, musukul ka?* If I have my cock give you an advantage, would you bet against it? 2 [A; a12] need [so-and-so] many more points to win in billiards.

partidista *see* PARTIDU₁.

partidu₁ *n* political party. — **Libiral** Liberal Party. — **Nasyunalista** Nacionalista Party. **partidista** *n* one engaged in partisan politics. *v* [B12] get engaged in partisan politics.

partidu₂ *n* person related to another, usually said only of blood ties. *v* [B126C; b] be related by blood, said occasionally of relations by affinity. *Mapartidu na ta inigkaminyu ninyung manang*, We will be relatives if you marry my sister. **ka-** *n* person with whom one is related by blood. **paN-** *v* [A2 C12; b6] claim, try to establish kinship with s.o. *Ang kandidatu namartidu naku*, The candidate claims that I'm his relative. -s = PARTIDU (plural).

partikular *n* 1 peculiarity, characteristic act. *Partikular sa manuk nga mubatug matag gabii*, That's the way chickens are. They roost in the evening. 2 specific, the very one. *Nganung kana mang partikular nga bran sa rilu ang gustu nimu?* Why do you like just that particular brand of watch? *Ang partikular nga tawu mauy tagaangiyud sa sulat*, The letter should be given to the man himself. 3 ordinary in looks or ways. *Milyunaryu, apan mu ra lag tawung parti-*

kular nga musúruy, He's a millionaire, but you'd think he was an ordinary person when he goes out. 3a *mga* — unimportant matters, nothing of special concern. A, *mga partikular lang tung ámung gipanaghisgútan*, Oh, all we talked about were trivial things. 4 place outside of the home one goes to on business. *Ang mga nigusyanting bulanti náa pirmi sa partikular*, Traveling salesmen are always away from home on business. a exacting, fussy about things. *Partikular kaá-yu ku sa ákung sapátus*, I'm very particular about my shoes. v 1 [a3] become a trait. 2 [A; c1] for s.o. who is expected to be in uniform to wear civilian clothes. *Dì mag-partikular ang sundáwu sa patrulya*, A soldier does not wear civilian clothes on patrol. **partira** *n* midwife who hasn't undergone any formal training in assisting in childbirth. v 1 [B16] become a *partira*. 2 [c1] hire a *partira*. *Wà may kásu ug partirábun (ipartira) ug maáyu lang ang pag-anak*, I don't mind having a baby with an untrained midwife if it's a normal delivery.

partisipasiyun *n* 1 participation in a business. 2 the amount one has put into a business with other people. *Dakú ang ákung partisipasiyun sa susyu*, I have a large share in the partnership.

partisipiyun *n* partition, room divider. v [A; a] 1 partition a room. 2 partition land. *Partisiyunun ta ang yútá samtang búbi pa si Tá-tay*, We'll partition the land while Father is still alive.

parts = **PART**.

parú v [A; a] cook rice or corn grits dry. -in- *n* rice or corn grits cooked dry. **parúpáru** v [A; c1] cook a small amount of rice, enough for a couple of people. *Magparúpáru ku ug aku rang usa sa báy*, I just cook a little rice when I'm alone in the house. *n* cooking of a small amount of rice.

paruk v 1 [AC; c] bang the head against s.t. *Akuy muparuk nîmu sa bungbung*, I'll bang your head against the wall. 2 [B16; a4] be sleepy with the head nodding. *Giparuk kung naminaw sa diskursu*, I started to nod listening to the speech.

parúku, **parukya** *n* parish. v [B1256; a12] be a parish. **parukyánu** *n* 1 parishioner. 2 a person who buys regularly from s.o. 3 a person who frequents a place regularly. v 1 [B1256] be a parishioner. 2 [AB126C; a2] be a regular customer. *Pahangyúa ku básin pag maparukyánu ku ninyu madúgay*, Let me bargain. Maybe I'll become your steady customer. 3 [B126] become one who frequents a place on a regular basis. *Nagparuk-*

yánu ku sa tubaan, I started to hang around the toddy stand.

parul₁ *n* hanging lantern. — **dikumbáti** *n* barn lantern. v [A; b6] use, have a lantern. -íru *n* one whose job is to light the lanterns in the street.

parul₂ *n* parole. v [A; a12] be a prisoner out on parole. -i(←) *n* parolee. v [B1256] be a parolee.

parúla *n* lighthouse. v [b6] 1 put up a lighthouse. 2 glass jar of palm toddy (slang). *Daghan kaá-yung parúla sa imnanan*, There are lots of jars of palm toddy in the stand. **parulíru** *n* lighthouse keeper. v [B156; b6] be a lighthouse keeper.

parulíru 1 see **PARUL**₁. 2 see **PARÚLA**.

parúlus *n* long, heavy horizontal beam that supports the framework of a bridge, bottom of a building, or a roof. v [A; ac] make or put horizontal supporting beams.

parúni v [A; a] cut a ripe jackfruit into pieces. *Nakaparúni siyag walú sa usa ka búnga*, Each ripe jackfruit she cut into eight pieces.

parús = **PARÚLUS**.

parut v 1 [B12; b5] be utterly defeated. *Sa pulitika mapárut giyud ang way sápi*, In politics the person who has no money is sure to get defeated completely. 2 go bankrupt. *Ang íyang pagsúgal nakapárut (nakapapárut) sa íyang nigusyu*, His business went bankrupt because of his gambling. (→) *n* a hand in mahjong or cards that lacks a card or has one card too many and thus cannot win. v [B12] get in the *parut* situation. *ka-n* defeat suffered by s.o. *ka-an* *n* utter defeat. *Dawáta ang imung kaparútan*, Accept your utter defeat.

parutput = **PALUTPUT**.

paruy v [A; a12] call s.o. in a sing-song manner. *Ábi nákung nagkanta siya, iya diáy nga gipáruy ang íyang anak*, I thought she was singing. She was just calling her son.

paruyparuy v [B; c1] be unsteady, tottering on one's feet. *Nagparuyparuy ang hubug*, The drunk is tottering as he is walking. a staggering, tottering.

paryinti *n* 1 relative, related by blood or by affinity. 2 as good as, not much different from. *Paryinti na man nas pangáyù ang í-mung hinangyuan*, The way you haggle over the price you might as well ask for it for nothing. 3 people having similar defects or sicknesses (humorous colloquial). *Mikúyug siyag pakilínus sa íyang paryinti nga bakul sab*, He went begging together with his fellow-cripple. v [A12NC] be related by blood or by affinity. **kaparyintíhan** *n* group of relatives.

pas, **pás**₁ *v* [A; c] in drinking sprints where only one glass is used, let one's turn to drink pass onto the next person. *Mupás sa ku ining tagáya kay kasukaun ku*, I will pass this drink onto the next person because I feel like vomiting.

pás₂ *n* pass giving free access to places where tickets are required. *v* [A1] get a pass.

pás₃ = **PASTÍKUM**.

pás₄ *v* [A; c] hand in. *Ipás na ang tispipar*, Pass in your test papers now.

pasa₁ *n* abdominal binder for an infant, the purpose of which is to press down the navel, or an abdominal binder put around a mother when she has just given birth. *v* [A; b] put on a binder on s.o. **pasahan** = **PASA**, *n*.

pasa₂ *v* [A; b] press clothes which have not been laundered. *Pasaban ku ang sininang ákung gisul-ub ganina*, I'll iron up the shirt I had on a while ago. **pasahanan** *n* clothes to be pressed.

pása *v* [A; c] pass s.t. to s.o. *Abtik siyang mipása sa búla*, He passed the ball quickly. *Palihug ipása ang kan-un*, Please pass the rice. **pasapása** *v* [A; c] pass s.t. around from one to the other. *Gipasapása sa mga mangangagaw ang pitákang ilang sinabnit*, The purse snatchers passed the bag they had snatched on to their comrades. — **banda** = **PASBURD**. **pasapasa** *v* [B16; c1] be scattered around in disarray. *Napasapasa ang mga anak sukad mangailu*, The children were scattered after they were orphaned.

pásad *v* [AB6; c] scatter s.t. all over a place; be scattered. *Siyay nagpásad ug mais álang sa manuk*, He scattered corn for the chickens. *Nagpásad ang mga butang sa kwartu*, The things are scattered all over the room.

pasádu *see PASAR*.

pasadur *n* sanitary napkin. *Labhi ang pasadur*, Wash out the sanitary napkin. *v* [AN; a1] wear, make into a sanitary napkin.

paságad *see *SÁGAD*₂.

pasáhi₁ *n* fare on public transportation. *v* [A; c] pay one's fare.

pasáhi₂ *n* 1 introduction, prelude to a musical rendition. 2 hints and words said before one gets around to his real purpose. *v* [A; b] 1 play or sing the opening part of a musical composition. 2 give indirect words and hints by way of introducing the real purpose. *Pasáhi úsa*, *Ayawg diritsug abla*, Make some opening hints first. Don't propose right off. **pasahira** *n* 1 a woman fish peddler. 2 female passenger. **paN-** *v* [A2] peddle fish. *Si Tikay namasahira ug isda sa mga balay*, Tikay is peddling fresh fish from house to house.

pasahíru *n* passenger. *v* [A12B156; b8] get

passengers, be a passenger. *Nakapasahíru kug wà mubáyad*, I got a passenger who did not pay. **paN-** *v* [A2; c] drive a passenger vehicle to pick up passengers. *Mamasahíru ku káda human sa klási*, I drive a passenger jeep after classes. **pasahiruan** *n* passenger vehicle. *v* [a12] make into a passenger vehicle. **di-** *n* a passenger vehicle, boat. *Ayaw pagsakay ug dipasahíru kay daghang bapitan*, Don't take a passenger vehicle because it makes many stops. *v* [A; a12] convert a vehicle into a passenger vehicle.

pasakalyi, **pasakayli** *v* [B; b6(1)] 1 do the introduction to a musical number. 2 give a long prologue before getting around to one's real subject. 3 [A; b] pass the time away by strolling around. *Mipasakalyi ku sa plása*, I was passing the time strolling in the park. *n* 1 introduction to a musical number. *Maay nindut ang pasakayli kay sa kanta*, The introductory portion was nicer than the song itself. 2 round-about speech in preparation for saying s.t. else difficult. *Hinúgay nang pasakalyi mu*, *Sulti na*, That's enough of your heating around the bush. What do you want?

pasakpasak *v* 1 [A; c1] spatter, splatter s.t. soft or liquid. *Ayawg pasakpasaka (ipasakpasak) ang pintal sa sawug*, Don't let the paint spatter on the floor. 2 [A1] make a pattering sound. *Nagpasakpasak ang uwan sa atup*, The rain makes a pattering sound on the roof. *n* 1 spatter, splatter. 2 pattering sound.

pasamánu, **pasamánus** *n* 1 handrail of a staircase. 2 window sill. *v* [A1; a] make, put a handrail.

pásan = **PALASAN**.

pas-an *v* 1 [A; a1] carry s.t. over the shoulders. *Nagpas-an siya ug ripli*, He was carrying a rifle over his shoulder. 2 [A; a12] assume the burden of s.t. *Pas-ánu ku ang tanang bulubatun sa balay*, I will shoulder all the housework. 3 [A13; a12] bear, endure a burden or problem. *Tigulang kansang kurayut nga láwas nagpas-an sa suliran sa kinabúbi*, An old man, whose shrunken body bore the problems of life. **-l-un**, **-un-un** *n* s.t. to be carried, burden to be shouldered by s.o. **mag-l**, **mag-r** *n* s.o. who carries things on his shoulders or shoulders burdens. *n* action of carrying or amount carried on the shoulders. *Kining kantidára madá sa usa ka pas-an*, You can carry this amount on your shoulders in one trip.

pasángil *see *SÁNGIL*.

pasanib *see *SANIB*.

pasápul *v* [A; b(1)] take or assume the res-

ponsibility for doing s.t. *Mupasápul kug hí-mug kik basta dúnay katábang*, I will take the responsibility for making the cake as long as s.o. helps me. *n* assurance of getting s.t. done. *Sa mga pasápul nga gisáad walay natúman*, He gave lots of assurances but accomplished nothing.

pasapurti *n* 1 passport. 2 s.t. that leads to s.t. *Sakit nga mauy íyang pasapurti ngadtu sa lubngánan*, An illness that lead to the grave.

pasar₁ *v* 1 [A2; a2b2] pass an exam, screening, or the like. *Mipasar siya sa iksámin sa sirbisyu sibil*, He passed the Civil Service test. 2 [A2] pass a certain time, deadline. *Nakapasar na nang tagal sa pagbáyad*, The term to pay me has expired. 2a [B2] for canned or packaged foods to spoil after being kept too long. *Nagkapasar na ning tablita sa kay nalánay na*, These tablets must be expired because they have already melted. 3 [B2] go out of style or fashion, be not with the times. *Napasar na ang tag-as nga muda sa palda*, The long skirt is out of fashion. 4 go through, go by s.t. (used in set phrases). 4a — *ang gútum, káun v* [A2; b4] fail to eat at the proper time and lose one's desire to eat. *Makapasar gáni ang ákung gútum di na ku gustung mukáun*, If I fail to eat during meal times, I lose my appetite. 4b — *ang gána v* [B2] lose one's fondness for s.t. *Mipasar (napasar) na ang ákung gána sa mga kalíngáwan*, I have lost my interest for amusements. 4c — *sa kamut v* [A2; c6] for s.t. to pass through one's hands. *Mipasar nang baybána sa ákung kamut úná maminyú*, That girl passed through my hands before she got married. *Ipasar ang papilis sa ákung kamut úná idusú*, The papers go through my hands before they are passed forward. — [noun, pronoun] [so-and-so] has a passing mark. *Pasar ka sa sibil sirbis tist*, You passed the Civil Service test. **pasádu** *a* 1 successful in an exam. *Pasádu tanan kay may líkíd*, Everybody passed because there was a leakage (the test questions were known to the examinees). 2 past a certain time. *Pasádu alas dúsi na*, It's past twelve o'clock now. 3 canned foods, packaged products which are so old that they have become spoiled. *v* 1 [B126] be successful in an examination. 2 [B6; c16] be past a certain hour. 3 [B] for canned foods or other packaged products to spoil from being too old. *Mupasádu (mapasádu) na gáni ang sardinas, ilábay na lang*, If the can of sardines is already spoiled, throw it away.

pasar₂ = **PASA**₂.

pásas *n* raisins. *v* [b6] put, mix with raisins. **pasatyimpu** *n* 1 pastime. 2 girl with whom one is just passing time without being serious. *Pasatyimpu lang nang baybána náku, Di náku pangasaw-un*, That girl is just for the pleasure of the moment. I have no intentions of marrying her. *v* [A; c6] 1 pass, spend one's time doing s.t. *Nagpasatyimpu lang kug bása ug nubila*, My pastime is reading novels. 2 have a temporary affair with a girl.

pásaw *v* [A; b] feed food mixed with water to domestic animals. *Aku ray mipásaw sa bábuy*, I'll feed the pigs. (→) *n* feed for domestic animals mixed with water. -an(→) *n* trough for feeding the animals.

pasáyan *n* shrimp. **paN-** *v* [A2; b6] gather, catch shrimp. *n* occupation of catching shrimp. **pasayanpasáyan** *n* fishing lure which is formed like a shrimp.

pasaylu *see* SAYLU.

pasburd *n* shot in basketball made by bouncing the ball off the board and into the ring. *v* [A2; c6] make a goal in this way.

pasgung *n* trap for land crabs and mice made out of a node of bamboo having an opening with a trap door at one end. *v* [A; a] catch mice or land crab with this k.o. trap. **paN-** *v* [A2; c] catch land crabs or rats with a *pasgung*. -in-an *n* s.t. caught with a *pasgung* trap.

pasi *n* rice in the husk or corn grains with a shell. -un *a* having unhusked rice or corn grains mixed in it. *ti-* *see* TIPASI.

pasiatab *see* ATAB₁.

pasig *n* shoals, a shallow place in a body of water. *v* [B2; a] for a water-covered area to become shallow. *Mupasig (mapasig) ang bukána sa subà ug kusug ang bahà*, The mouth of the river will become shallow if there is heavy flooding.

pasignunut *see* NUNUT.

pasikat *see* SIKAT.

pásil *n* place near the seashore which becomes rocky due to the action of the sea. *v* [B12; a12] get to be a rocky shore.

pasilyu *n* corridor, covered passageway. *v* [b6] put a passageway, corridor.

pasinsiya *n* patience. *v* [A; b6] be patient with s.o. for doing s.t. *Gipasinsiyáhan ku lang ang idlut niyang púlung*, I just endured his painful words patiently. **pasinsiyúsa** *a* having lots of patience (female). *v* [B12] get to be patient and long-suffering. **pasinsiyúsu** = **PASINSIYÚSA** (male).

pasinti = **PASVINTI**.

pasipála *v* [A; b6] 1 mistreat, treat s.t. roughly, abusively. *Ayaw pasipad-i ang mwiblis*,

Don't mistreat the furniture. 2 abuse a woman. 3 — **ug sulti** mistreat s.o. by saying s.t. inconsiderate and painful to him in a light, unthinking way. *Ngánung nagpasipála ka mag pamasángil nga di ka man sigúru?* Why do you accuse me unthinkingly if you are not sure? 3 dare do s.t. dangerous. *Di ku mupasipála ug labang á nang kusug nga babà,* I don't dare cross the river because it is so high. **mapasipaláhun, mapasipad-ánun** *n* 1 abusive, maltreating. 2 careless with things that are dangerous.

Pasipiku *n* Pacific Ocean.

pásis₁ = **PÁS₁**.

pásis₂, explanation indicating surrender, accompanied by raising the hands. *Pásis. Di na ku,* I give up. I quit. *v* 1 [A2] raise the hands in surrender or as in a stick-up. *Ayaw ug pusila kun mupásis na sila,* Don't shoot if they raise their hands. 2 [B126C; c16] settle personal differences. *Makigpásis ku sa ákung kuntra,* I'd like to settle my quarrel with my enemy. †

pasistur *n* table with a top that flips for storage. *v* [A12; a] make or obtain such a table.

pasitib *n* positive result of a medical test.

pasiugda *see* UGDA.

pasiuna *see* UNA.

pasiyal *v* [ANC12; b6(1)] take a leisurely stroll or ride s.w. *Ug mupasiyal (mamasiyal) ka diri, bapit sa báy,* If you take a stroll this way, drop in the house.

pasiyu, pasiyu *v* [A; c] 1 take a leisurely walk, stroll, ride. *Mupasiyu ku sa parki mahápun,* I take a stroll in the park in the afternoon. *Ipasiyu nang bátà arun mainitan,* Take the child for a stroll to get some sun. 2 drop by a place to see s.o. *Pasyúhan ku siya matag Duminggu,* I drop by her place every Sunday. **pasyuhan** *v* [A13] take a stroll habitually in a certain place. *Magpasyuhan ku ngadtus íla ug maduminggu,* I usually take a stroll to their place on Sundays.

***pasiyu ba** — it is highly impossible that [such-and-such] happen (said as if addressing s.o. named Pacio). *'Mipasar ka sa iksámin, Ting?' — 'Pasar ba, Pasiyu!'* 'Did you pass the exams, Ting?' — 'Hell, no!' *'Musugut ka ba?' — 'Musugut ba, Pasiyu!'* 'Do you agree to do it?' — 'Are you kidding? (No!)'

pasiyun *n* 1 Passion of Jesus Christ. 2 hymns relating the Passion of Jesus Christ sung during the Holy Week. *v* [A; b6(1)] sing the Passion of Jesus Christ.

paskan exclamation at the high degree s.t. is. *Paskang iníta run!* How hot it is today! —

nu it would be terrible. *Paskan, nu, ug mabibalu ána ang Prisidinti!* What if the President should come to know about it!

paskin *n* 1 notice or announcement displayed publicly. 2 s.t. bad about a person written anonymously in a public place or an anonymous poison-pen letter. *v* [A; c] 1 put up as a public announcement. *Nagpaskin si Lútir sa pultaban sa simbaban,* Luther posted his theses on the church door. 2 post an announcement ruining s.o.'s reputation. *Kinsay nagpaskin nga si Pidru pisut?* Who wrote on the wall that Pedro is uncircumcised? 2a send an anonymous poison-pen letter. *Gipaskinan ang ginikánan nga kidnápun ang ílang anak,* The parents received an anonymous letter that their baby would be kidnapped. 3 [A; a12] play a game in which the letters of the name of a man and a woman are compared to find out if they will fall in love, be married, and the like.

Pasku *n* 1 Christmas season, day, or Easter. *Maáyung Pasku,* Merry Christmas! — **sa kalipay** *n* Christmas. — **sa kasákit** *n* Lenten season. — **sa labadúra** Feast of the Passover. — **sa pagkabanhaw** Easter. *v* 1 [A; b2] spend Christmas day. *Nagpasku ang mga sundálu sulud sa ílang pakshul,* The soldiers spent their Christmas in their foxholes. 2 [B3; b8] for it to be Christmas. *Mupasku na lang wà pa kuy kwarta,* It will be Christmas and I still have no money. 3 [b8] get a Christmas present from s.o. **paN-** *v* [A2; c] 1 spend or celebrate Christmas. *Didtu ku mamasku sa prisuban,* I spent my Christmas in jail. 2 go caroling. *Mamasku ta sa kumbintu,* Let's go caroling at the rectory. **pinaskúhan** *n* Christmas gift. *v* [A12] get a Christmas present. †

paskuwas *n* poinsettia.

paslag *v* [A; ab2] 1 drive s.t. away by poking or throwing s.t. at it. *Akuy mupaslag ug batu sa mga bábuy nga misúd sa gít,* I'll drive the pigs that entered the gate away by throwing rocks at them. 2 throw a lot of things at s.t. *Gipaslag ang balay gabii,* S.o. threw rocks at the house last night.

paslak *v* [A; bc] stuff s.t. into s.t. with force, not carefully. *Pasláki ang lungag arun way mabulásut,* Stuff s.t. into the hole so nobody will fall into it. *Gipaslak lang sa nars ang pítu sa labatiba ngadtu sa ákung lubut,* The nurse just shoved the enema nozzle into my behind.

paslang *v* [A; a12] exterminate, defeat a great number of people or things. *Ang usa ka íring di makapaslang sa mga ílagá dinbing baláya,* One cat is not enough to get rid of

the rats in this house. *Gipaslang nila ang mga sagbut sa uma*, They got rid of all of the weeds in the field.

paslayit = **PLASLÁYIT**.

pasluk = **PASUK**.

paslut *v* [B26; b8] chafe the skin from scalding or friction. *Ug mubutu ang lutu, mupaslut ang pánit*, If the blister bursts, the skin will come off. *Ang init kaáyung kapi makapaslut (makapapaslut) sa dilà*, Hot coffee will blister your tongue. *Mapaslutan ang imung kamut ug magsigi kag gúna*, Your hands will get chafed if you keep on weed-ing.

pasmu *n* ailments characterized by a feeling of weakness and dizziness, or in debility in a single limb, or by swollen veins, from two causes: 1 failing to eat at one's meal time, eating s.t. at the wrong time. 2 exposing the body to water after having done heavy work. *v* [B126; a12] get *pasmu*. *Napasmu ang ugat sa iyang tiil kay nanghímásà human magbaskit*, He got swollen veins in his feet because he washed them after playing basketball. *Makapasmu usáhay ang pagpuása*, Sometimes fasting can cause *pasmu*. — **ang**, *sa bituk* *v* [B126] starve (lit. make the roundworms get *pasmu* from not eating). *Napasmu ákung bituk sa kagamay adtung rasyúna*, We got so little to eat my roundworms began to starve. — **sa pasálig** *v* [A123P; a12] frustrate s.o. through promises (humorous). *Napasmu siya sa pasálig sa iyang trátu*, She became frustrated with her boy friend's promises. — **sa gútum** = **PASMU**, *n*, *v* 1. — **sa kusug** = **PASMU**, *v* 2. *hiN-v* [AN; b] treat *pasmu*. *Gihimasmu náku ang itlug nga lab-as*, I treated my *pasmu* with fresh eggs. *n* s.t. to treat *pasmu*.

paspas *a* fast in motion or doing s.t. *Paspas siyang mukáun*, He eats fast. *Paspas siyang mudrayib ug awtu*, He drives fast. *Paspas siyang musulti*, He speaks rapidly. *v* [AB2; b5] do s.t. hurriedly, get to be fast. *Mupaspas kug káun kay tayim na*, I'll eat hurriedly because it is already late. *Mupaspas (mapaspas) ang ákung pulsu ug kulbaan ku*, My pulse beats fast if I'm scared. *Paspásig (paspásag) bugsay*, Row fast. — **in-an** *n* 1 anything gotten or obtained illegally. *Kanang kwartang gigastu sa tagakustum pinaspásan nà*, The customs examiner is spending ill-gotten money. 2 magic food left s.w. (e.g. fish in a fish trap) by an *unglù* which will cause the eater to become an *unglù* or develop some sort of ailment, usually losing his teeth.

paspas *n* 1 duster. 2 stick with strips of

paper at the end to chase away flies. *v* [A; b] 1 dust off s.t. with a duster. *Paspási ang bangkù*, Dust off the benches. 2 drive flies away with a fly whisk. 3 [A; ab2] hit s.o. with a duster or a fly whisk. *Hingpaspasan siya náku kay labihang nakapanugstig*, I hit him with a duster because he teased me too much.

paspasanan *n* a batten running under the eaves of a roof.

paspáyit *v* [A; b5] do s.t. with utmost vigor. *Pastilan niyang nakapaspáyit ug káun sa pansit*, My! How he laid into the noodles! *Paspaytan (paspaytun) ta nig trabábu arun daling mahuman*, Let's work hard on this so it will get done right away.

paspurt *n* passport. *v* [A12] obtain a passport.

paspuru = **PUSPURU**.

pasta *n* filling for a tooth. *v* [A; b] 1 fill a tooth. 2 fill s.t. like a tooth. *Gipastában na ang lungag sa bangà*, They filled the hole in the jar.

pasta *n* 1 mixture or flour or starch and water used as paste. 2 foodstuff pounded or ground until fine and creamy, made into a sauce. *Pastang tamátis*, Tomato paste. *v* 1 [A; a] make pasta. 2 [A; c] paste with pasta. *Pastáhun (ipasta) ku ning ritrátu sa ákung nutbuk*, I'll paste this picture in my notebook.

pasta *n* a k.o. grass with long lanceolate leaves which is used for horse feed.

pastang = **PASKAN**.

pastidiyar *v* [A; a1] discipline, train, break in. *Ayaw luagluági ug magpastidiyar ka ug kabáyù*, Don't be lenient when you break in a horse. *Ug pastidiyáhun ang mga bátà magtubù nga matinahúrun*, Children grow up to be obedient if you discipline them.

pastidiyu *a* bothersome, annoying. *Pastidiyu kaáyu ning mga sayup sa tím*, These mistakes in the compositions are annoying. *v* [A; a1] be bothersome, annoying. *Dì makapastidiyu sa maistra ang mga pangutána*, Questions won't annoy the teacher. *Aku na say pastidiyúbun ning batáa*, This child is going to annoy me again.

pastikum *n* 1 the custom of the Roman Catholic church of carrying the image of the Infant Jesus lying on a crib by two acolytes from house to house for people to adore, for which people usually give money as an offering. The *pastikum* begins on the 25th of December and ends on the 2nd of February. 2 the words uttered by the acolyte when the image has been kissed.

pastilan *short form*: **tilan** 1 expression of

great worry or grief. *Pastilan ang akung bátà naligsa sa trák*, Heavens! My son got run over by a truck! 2 expression of feigned surprise or concern, with a disdainful tone: what are you worrying so much for? *Pastilan, Tirýú, kasayun niánà ug mabadluk kang mubúbat!* Goodness, Terio, that's so easy and you're scared to do it? 2a expression of scorn or derision at s.o. trying to tell a lie. *Tilan nîmu uy, bisag klárun bakak patubúun gibápun ta ánà!* You sure are s.t.! It's such an obvious lie and you expect me to believe it! 3 expression of pain or annoyance. *Tilan ning mga batáa, pagkasabaan!* My these children, how noisy they are! *Pastilang labára sa akung úlu!* Oh! How my head aches! 4 exclamation of how intense s.t. is. *Pastilang gwapáhang bayhána!* What a beautiful woman!

pastiliriya *n* frosting or decorations on a cake. *v* [A13; c] put frosting or decorations on a cake.

pastilyas *n* 1 k.o. pastilles for deworming. 2 name of various confections cooked, rolled, and sliced into pastille shape. — **dilitsi** k.o. sweet made from condensed milk. — **dima-ni** sweet made from peanuts. — **diúbi** k.o. sweet made from ground úbing kinampay.

pastiyurisádu *a* pasteurized milk.

pastu *n* pasture. *Túa sa pastu ang báka*, The cows are out in the pasture. *v* 1 [A13; a12] raise animals that are put to pasture, make a cattle farm. *Iyang pastúbun ang yútà niya nga pagawpaw*, He will transform his barren land into a cattle ranch. 2 [A; c] put out to pasture. *Ipastu ang kábaw*, Put the carabao out to pasture. **pastuhan** *n* pasture lands.

pastür₁ *n* herdsman. *v* [A; b(1)] attend to a herd.

pastür₂ *n* minister of a Protestant congregation. *v* [B156; a12] become a minister.

pastúra *n* a shepherd's play put on in the Christmas season by players going from house to house. It depicts the visit of the shepherds to the Christ Child and consists of song and dance sequences. *v* [AN; c] go s.w. to put on the shepherd's play.

pastúris *n* 1 herdsmen. 2 participants of a *pastúra*. *v* = **PASTÚRA**. *v*.

pasu *v* [B26; b8] commit certain violations in games: get a score of more than the winning number of points and therefore be out of the contest, step on the demarcation line in hopscotch, et al. *Mapasu (mupasú) ka na ug mulápas nang ímung puntus sa ba-*

yinti únu, You lose if you get more than twenty-one points. *n* violation of this sort. **pásu** *v* 1 [A; c1] walk slowly and deliberately. *Mipásu siyag lakaw kay dibay natúlug*, He walked slowly because there was s.o. asleep. 2 [A; c] march before a crowd in a ceremony. *Mipásu na ang mga intranti sa banggà sa kaanyag*, The beauty contestants marched before the judges. *Wà kuy sinínà nga ipásu sa gradwisyun*, I don't have a dress to wear when I march in the commencement. 3 [A2; c] walk in front and in view of many people as if on parade. *Mupásu gíyud ta ini kay nagsúgud na ang klási*, Now we are going to have to pass in front of the whole class because the class has already started. *a* for one's walk to be refined and slow, not rough or erratic. *Pásu ang linaktan sa rayna*, The beauty queen walked elegantly. *n* manner of walking, esp. a graceful walk. *Nausab ang pásu sa babáyi nga gitagbúyan*, The woman lost her poise when the men whistled at her. **pasupásu** *v* [A; b6] pace to and fro. *Nagpasupásu siya samtang nagbatì ang iyang asáwa*, He paced to and fro while his wife was in labor.

pásu *v* 1 [AB126; b4] injure s.t. by burning it or subjecting it to s.t. that gives similar effects. *Ang asidu makapásu*, Acid can burn you. *Napásu akung tudlù sa tangsi pagbini-ra sa kubùt*, I burnt my hand pulling on the nylon rope when I caught a fish. *Gipasuan niyag sigarilyu ang akung áping*, He burned my cheek with a cigarette. 2 = **PASU**, *v*. (→) *n* 1 burnt part of the skin. 2 = **PASU**, *n*. 3 in *sungkà*, the hole that is not in use because the player lacks requisite pieces to use it. -an = **PASÙ**. 3.

pasugbu see **SUGBU**₂.

pasuk *v* [A; c] stuff or place s.t. in a small enclosed place. *Gidali niyag pasuk ang sinínà sa bulsita*, She hurriedly put the dress in the paper bag. *Paski (paksi) ug gápas ang ilung sa minatay*, Stuff cotton into the nose of the corpse. **paskanan** *n* place where things are stuck or dumped into.

pásuk *n* peg, short stake to which animals can be tethered. *v* 1 [A; a] put a stake in the ground. 2 [a1] use, make into a short stake.

pasul *n* fishing line. *v* 1 [A12] obtain a fishing line. 2 [a12] catch with a fishing line. *Sayun ra paslun nang isdáa*, It's easy to catch that k.o. fish with a hook and line. **paN-** *v* [A2; b6] go fishing with a hook and line. **pamaslanan**, **pamaslanan** *n* 1 fishing

place. 2 fishing boat. **pinaslan** *n* fish caught with a hook and line.

pasulábi (from *sulábi*) *see* **LABI**.

pasúlit *n* test or exam. *v* [A13] hold or give a test. *Ang gubyirnu magpasúlit pára sa mga aplikanti*, The government will hold a test for the applicants.

pasumánu = **PASAMÁNU**.

pasunding *n* civic or military parade. *v* [A; c] parade. *Mipasunding sa íyang alimpatakan ang mga nindut niyang kaági*, He could see the memorable experiences of his past parading before his mind's eye. *Ang mga bisí-ta gipasundíngan sa Rusya sa íyang mga rá-kit*, Russia paraded her rockets before the visitors.

pasung *n* cockscomb. *v* [AN; a] trim a cockscomb. **paN-** *v* [A23] grow a cockscomb. *Wà pa ang mga písu mamasung*, The chicks have not developed combs yet. **pinasngan** *n* rooster with a trimmed cockscomb.

pásung *n* 1 trough, originally made of a hollowed-out log, but now of anything fashioned into a long but rather shallow open vessel, used as manger or for pounding stripped palm trunks. 2 a unit of dry measure for unhusked rice more or less equal to 5/7 of a bushel, with a good deal of local variation. *v* [A12; a12] make into a manger or trough. **-an(→)** = **PÁSUNG**, *n*.

pas-ung = **PASGUNG**.

pasunud *see* **SUNUD**.

paswurd *n* password. *v* [A1; c1] have or use as a password.

pasyinsiya = **PASINSIYA**.

pasyinti *n* patient, sick person. *v* 1 [A12; b 8] have a patient. 2 [B125] be s.o.'s patient.

pasyunarya = **SAYÚTI**.

pasyun syú *n* fashion show. *v* [A; c] 1 hold a fashion show. *Nakapasyun syú na sila*, They have had their fashion show. 2 parade oneself to show off a dress and other personal apparel. *Mupasyun syú nà siya basta makabag-ug sininà*, She parades herself around whenever she has a new dress.

pat *n* abbreviation for *patrulman* 'patrolman'.

páta = **PALATA**.

pátà *v* [A3] fall with a plop. *Mupátà ang tái sa báka*, The bowel movements of a cow fall with a plop.

patad, **pátad**, *v* [A; c] bet, place a bet. *Diyú-tay ray nagpatad sa ugis*, Only a few people bet on the white cock. *Ayaw ipatad ang tanaan mung kwarta*, Do not bet all of your money. *n* bet, betting. *Way pátad ning dulá-a*, No betting this game.

pátad, *v* [AC; ac] pair off in a contest or in

love. *Nagkapátad ang duba ka pulitiku sa miáging piliay*, The two politicians were pitted against each other in the last election. *Patárun ta ang átung isig ka bátà*, Let us match your daughter and my son. *Ayaw kug ipátad ug dakù*, Don't pair me up with s.o. big. *a* evenly matched, well paired off. *Pátad kaáyu ang duba ka igtatari*, The two cocks were evenly matched. *n* action of matching, pairing off.

pátad, *v* [B3(1); c1] lie scattered all over a place, such as things for sale, things in disarray, dead bodies, litter. *Mipátad ang patay nga Bitkung sa pilapilan*, The bodies of the Vietcong lay scattered over the rice fields. *Nagpátad ang tinda apan minus ang pumapálit*, There were things for sale displayed everywhere but there were few buyers.

patadyung *n* k.o. loose wrap-around skirt worn overlapping in the front, made of hand-woven cloth together with a native blouse (*kimúna*). *v* [A; a] wear a *patadyung*, make into a *patadyung*.

pátag *a* for an area to be flat and level. *Pátag ang ibabaw ánang búkid*, The top of that hill is flat. *v* [AB12] for an area to become level, cause it to be so. *Patágun ang yútà ú-sà gam-ang pilapilan*, They level the land before they make it into rice paddies. *Patágun ku nang likud sa buktut ug magbinúang siya*, I'll flatten that hunchback's back if he makes trouble. (→) *n* flat level land, plains. **ka-an** *n* plains. **kina-an(→)** *n* place that is most level.

pátak *v* [B46; b6] for a large number of things to be scattered over an area. *Daghang bitúun nga nagpátak sa lángit*, A myriad of stars dotting the sky. **patakpatak** *v* 1 [B6; a] be scattered or strewn over an area. *Nagpatakpatak ang tái sa bátà*, The baby's stools were scattered all over the place. 2 [AB6; a1] break, tear to pieces, get broken, torn to pieces. *Nagpatakpatak na sa katagu ang ákung sininà*, My dress is almost tattered into pieces, the fabric is so weak. *Patak-patakun ku ning hunub nga kúlun*, I'll break this leaky pot into pieces. 3 produce a pitter-pattering sound like falling rain. *n* pitter-patter of falling rain.

pat-ak *v* [A; c1] splotch, spatter all over s.t. *Nagpat-ak ang buling sa salug*, The floor is splotched with dirt. *Ayaw pat-áka (ipat-ak) ang imung pagpintal*, Don't paint so that it splotches all over everything. **pat-akpat-ak** *v* [A; c1] do at random and irregularly with blank spaces in between. *Nagpat-akpat-ak ang ap-ap dihà sa íyang dughan*, Her breasts had fungus splotches all over them. *Ayawg*

pat-akpat-aka (ipat-akpat-ak) ang pag-iskuy-la arun di ka bagbungun, If you do not attend classes on a regular basis you will be dropped.

patal *a* fatal, usually said of a wound or blow. *v* [a] fatal.

patálas (not without *l*) *n* knife or any sharp instrument used as a weapon (slang). *v* [a1] stab with a knife. *Namatay ang buguy nga gipatálas*, The ruffian who was stabbed died. **patáni**₁ *n* 1 k.o. chicken which has dark-colored meat and bones. 2 a very dark-skinned person. *gíra* — 1 civil war. 3 all-out quarrel among people residing together. *v* [B126] be dark-skinned.

patáni₂ *n* lima bean: *Phaseolus lunatus*.

patás *v* 1 [AC; b5] even up a score, debt, wrong. *Nagkapátas ang duba ka tím*, The two teams were tied. *Mapátas na gani átung iskur di na ku mudúlà*, I'll quit as soon as the score is tied. *Patásun (patásan) ku giyud ang insultu*, I'll get even for the insult. 2 [A 2S; b6] match, be the equal. *Way makapátas nimu sa imung kamalditu*, There is no one as mean as you are. *a* 1 even in score. *Pátas ang ilang puntus sa tungatunga*, Their score was even at half time. 2 of equal ability or achievement. *Pátas giyud ang duba ka manuk*, The two fighting cocks are exactly even in ability. 3 have an equal share of s.t. unpleasant. *Pátas tang tanan. Pulus gikasaban*, We're even. We were all scolded. **paN-** *v* [A2; c6] for a person who has suffered to harm others, innocent or not, so that they too will suffer as he has. *Mamátas na lang ku kay gidaugdang kug maáyu*, I've been oppressed enough. Now I will raise hell for everybody.

patátas₁ *n* k.o. flaky brown cracker. *v* [A1] serve, have *patátas*.

patátas₂ *n* potatoes.

pataw *n* buoy tied to s.t.: buoy used to hold up fishing nets, used to mark a fish trap in the sea, used to mark an unattended fishing line tied to a rope with a harpoon (*paladyaw*) to hold the fish back, et al. *v* [A; b] use a float, fasten a float to a rope. *Ang á-mung púkut gipatawan ug gúma*, We tied rubber floats for our fishing net. **-an** *n* 1 place a *pataw* has been put. 2 = **PATAW**, *n*. **patay** *v* [A; b7] 1 kill, slay. *Di makapatay ning sakita nimu*, This sickness won't kill you. *Patyun ku siya*, I'll kill him. 2 put an end to s.t. as if killing it. *Ang pagkapakyas makapatay sa kadásig*, Failure can destroy one's enthusiasm. *Adtu sa Kamara Bába patya ang balaudnun*, The bill will be killed in the Lower House. *Angay patyun nang*

balitáa, That news should be suppressed. 3 shut off an engine, light; put out a fire. *Patya nang sugà*, Turn off the lights. 3a neutralize chemicals or colors. *Puti ang ipatay niá-nang pula nga kulur*, Neutralize that red color with white. 3b consume time. *Maáyu ning duláa ipatayg úras*, This game is good for killing time. 4 [A; b] whittle s.t. down to reduce its size or smoothen it. *Patyi ang ngilit sa lamisa*, Round off the edges of the table. 5 [a3] be all tails in a game of tossing coins. *Mapatay na ni rung antúga*, This toss will be all tails. 6 in a game of *sungkà*, drop the last stone in an empty hole. 7 in set phrases: *a* — *sa báhu* [A2P; a1] mask a pungent smell. *Lamas ang ipatay sa báhu sa isdang langsa*, Spices can cover the fishy taste of fish. — **ug hálas** *b1* for men to urinate. *b2* for men to masturbate. *c* — *sa kabugnaw* [A; a1] heat water until it becomes tepid. *Patya úsa ang kabugnaw sa tú-big nga idigù sa bátà*, Warm the baby's water before you bathe him. *a* 1 dead. *Patay na si Tátay*, My father is dead. 2 for s.t. to have been killed, deadened. *Patay ang á-kung pagláum*, I have no more hope. *Patay ang makina*, The engine is dead. 3 for coins to come out tails. 4 for the last stone to have been dropped in an empty hole in a game of *sungkà*. 5 new moon. *Himatayun ang buwan run. Di na madugay patay na*, We are in the last quarter now. Pretty soon it will be the new moon (no moon). 6 for nits to be hatched (lit. for the eggshell to be dead). 7 be head over heels in love. *Patay siya náku*, She's head over heels in love with me. 8 in phrases: — **ug dugù** do s.t. in an unenthusiastic way. *Hinay siyang mangulitáwu kay patayg dugù*, Kinahanglan *bulbúgun*, He isn't doing a very good job in courting the girl. He is unenthusiastic and needs prodding. — **gútum** poor as church mice. *Asa gud sila makapaiskuyula sa ilang mga bátang patay gútum man na sila?* How could they send their children to school when they are poor as church mice? — *nga irù* miserable, wretched. *Patayng irù ang táwung way kwarta*, A man who is penniless is miserable. — **ug lami** having excessive sexual desires. *Patay kaáyu ug lami nang baybána maung kuyawng pangasaw-un*, It's dangerous to marry that woman because she has excessive sexual desires. — **ug limud** an inveterate liar. (←) *n* intense action of killing. *v* 1 [A13] for several killings to be going on. 2 [C; a12] fight it out with killing. *Patáyun nátù ang átung dúmut*, We'll settle our hatred by fighting it out to the death. *lunud*,

lúnud — die-hard, inveterate. *Lúnud pátay nga sugarul*, An inveterate gambler. -**an**(←) *v* 1 [C23; c6] for roosters to fight it out to the death. 2 [A; a] play *patáyan*, *n* game of betting on heads or tails played by twirling a coin. **pataypátay** *v* 1 [A; c] do s.t. intensely. *Pataypatáyun (ipataypátay) náku ning ákung láwas sa trabábu arun ku mabúbi*, I wear myself out working just to live. 2 [A; b(1)] do, act slowly without energy or enthusiasm. *Ug magpataypátay ka, mabyaan ka sa trák*, If you take so long, you'll miss the bus. 3 [AP] pretend to be poor when one is rich, be a nobody when one is s.o. *Nagpataypátay nang tawhána apan unásis diay*, That man acts like a nobody but actually he's an Onassis. **patyanay**, **pinatyánay** = **PÁTAY**. **palatyanan** *n* 1 place s.t. is killed. — **sa utug** girl used to satisfy one's sexual desires (lit. s.t. to kill one's erection on). 2 total part of the body, place in the body which will cause instant death if struck. **paN-** *n* s.t. used to kill. *Maáyung pamatay sa kágaw kanang sabúna*, That soap is a good germicide.

pathaw *v* [A3; b6] do s.t. suddenly without sufficient reason, warning, or propriety. *Mi-pathaw lag katáwa ang búang*, The madman suddenly burst into laughter.

pat huldír *n* pot holder.

pati *ang* [noun], [nom.] it happened to [so-and-so] as well. *Gibunú tanan. Pati ang mga bátà*, They were all killed, including the children. *Pati aku naapil sa kasábà*, I was included in the scolding, too.

pati₂ = **SALAMPÁTIL**.

pátid *v* 1 [A; b] kick at. *Kusug mupátid ang pliyir sa sákir*, A soccer player kicks hard. *Patiri ang itlug sa kuntra*, Kick your opponent in the balls. 2 [c6] move s.t. s.w. by kicking it. *Ipátid ra ákung sinílas diri*, Kick my slippers over to me. *n* 1 kick. 2 kick of drinks (humorous). *Pwirtig pátid ning tubáa dà*, This toddy packs quite a kick. **paN-** *v* [A1; a] kick with intensity. *Nagpamatid siya sa kasukú*, He was kicking in anger. **patidpátid** *v* [A; b] go on foot in a leisurely manner. *Magpatidpátid lang ku inigpaúli*, I'll walk home leisurely. — **sa láta** = **PATID-PÁTID**, *v* 1. 2 play *patidpátid*. *n* children's game of undoing knotted rubberbands with the feet. The one who separates one from the rest wins all of them.

patig *n* 1 army fatigues. 2 colored olive drab. *Karsunsilyung patig*, Olive-drab undershorts. *v* [A1] wear fatigues.

pátik₁ *v* [A; c] 1 tattoo, mark with a brand. *Áku siyang gipátikan ug agila*, I tattooed an

eagle on him. 1a implant kisses. *Patikan kug hawuk ang imung dughan*, I'll cover your breasts with kisses. 2 print or publish. *Napátik ang iyang bulagway sa mantaláan*, Her picture was published in the newspaper. 2a [c6] be fixed indelibly s.w. *Napátik sa ákung kasingkasing ang imung pangalyúpú*, Your pleas have been imprinted in my heart. (→) *n* 1 implement used for marking animals. 2 tattoo, brand. *May patik nga iks sa samput*, There is an X branded on the rump. 3 explanatory annotation on a land title that it has been made collateral for a loan. *v* [b(1)] be so annotated. *Napatikan na giyud ang ákung titulu*, I finally had to borrow on my land. (Lit. My land has finally gotten an annotation.) -**anan** *n* printing press. -**in-an** *n* one who has been tattooed, esp. ex-convicts. **mag-r**(→), **mag-l**(→) *n* 1 publisher, printer. 2 one who brands or tattoos.

pátik₂ *a* terrific in execution, appearance (slang). *Pátik kaáyu siya sa iyang amirikána dà*, He sure looks terrific with his coat. *Pátik sag sinayawan nang bayhána dà*, That girl can really dance.

patikan = **ANÍBUNG**.

patilya *n* sideburns, growth of hair next to ears. *v* [A; b(1)] wear, leave sideburns.

pátin *n* paten, the plate used to hold the host in the mass. *v* [c] use as a paten.

pating *n* general name for small sharks. — **nga hungul** 1 k.o. shark. 2 deaf as a door post (lit. like a *pating*). *a* unconcerned about what is right or wrong (from the notion that one acting this way is being deaf to what people say just as the *pating* is called *bungul* 'deaf'). *Pating giyud nang batáa*. *Dì giyud magtamud bisag unsáugpina*, That child doesn't care to be good. He won't obey no matter how much you tell him. *v* [B46; c] not give a damn about whether an action is right or not. **pa-** *v* 1 [B1346; c16] be deaf to s.t. *Nagpapating lang siya sa ákung pagpakiluuy*, He was deaf to my pleas. 2 [A; c16] do s.t. regarded as wrong no matter what people think. *Nagpapating ang bigáun bisag bulgār sa kadaghánan*, The oversexed woman didn't care what people said any more. She went right ahead even though everybody knew about it. **patingpátig** *v* [A12; b(1)] ignore, pretend not to hear. *Ayúbag paminaw kining ákung sùgù*, *Ayaw kug patingpatingi*, Listen carefully to what I tell you to do. Don't just ignore me.

patínga *n* make a down payment on s.t. bought or ordered. *v* [A; c] make a down payment. *Gipatingáhan ug singku písang ang*

ákung pinatabi, I put down five pesos as deposit on the trousers as I was having made.

patinti₁ *n* container for measuring liquids, esp. palm toddy, that has been registered and licensed. **-ru** *n* 1 palm toddy dealer. 2 any merchant. *v* [B156] become a dealer in palm toddy.

patinti₂ *n* patent. *May patinti siya paggamà á nang klasíba sa dáru*, He has a patent to manufacture that k.o. plow. *v* [A; b] issue a patent.

patipati *n* weed of waste places: *Acalypha indica*.

pátirn *n* dress pattern. *v* [A; c6] make a dress pattern.

pátir nustir *n* the Lord's Prayer.

patis *n* 1 liquified preserved fish paste. 2 soy sauce. *v* [A; a2] make *patis*. 2 [A12; b] add *patis* to s.t.

patriyúta *n* patriot. *v* [B126; b6] be a patriot.

patrûl *n* 1 police patrol, esp. in vehicles or boats. 2 boy scout patrol. *v* = **PATRULYA**. **-man** *n* patrolman. *Patrulman Rubíru*, Patrolman Rogero.

patrulya *v* [A; b6(1)] 1 go on patrol. *Gipatrulyaban (gipatrulyában) sa mga Pisi ang mga prisintu sa pag-iliksiyun*, The P.C. patrolled the precincts during the elections. 2 go out for a walk. *Magpatrulya ta sa plása*, Let's go out for a walk to the plaza. *n* patrol.

patrun, patrûn *n* patron saint of a place or occupation. *v* [A23; c1] take a saint as one's patron. **-a(←)** *n* female patron saint. †

patsáda *a* good to look at, good in quality. *Kapatsáda ning batáa*, What a pretty child. *Patsáda silag baul*, They have a first class farm. *v* [B2; a12] be, become good. *Mapatsáda ang imung tingug ug makakaun kag úlud*, Your voice improves if you eat worms.

patsi *n* medicinal plaster for headaches or muscular pains. *v* [A; b6(1)] 1 patch s.t. by laying it on top. *Ang buslut gipatsihag gúma*, The hole was patched up with rubber. 2 wear a medicinal plaster. *Nagpatsi ku kay labad ákung úlu*, I am wearing a medicinal plaster for my headache.

patsing *n* 1 cement binding. 2 decorative patching on material. *v* [A; b6(1)] 1 bind stones with cement. *Patsíngi ang batu sa paril arun di matumpag*, Bind the stones forming the wall with cement so it can't collapse. 2 put a decorative patching on s.t.

pátu *n* general name for ducks.

pátu *v* [A; c16] pair s.o. teasingly with s.o. else. *Kinsay nagpátu nímu kang Pidru?* Who wanted to pair you off with Pedro?

pat-ud = **PAT-UL**.

patuk *a* having a protruding bulge in the front or back of the head. *Patuk ug agtang*, Having a bulging forehead. *v* [B26] for the front or back of the head to protrude. *Mapatuk ang úlu sa batà ug sigibag patakilid*, The child's head will develop a bulge if he is always put down on his side.

pátul *n* k.o. fit characterized by convulsions and foaming of the mouth. *v* [B246; a4] suffer a seizure of this sort. **-l-un** *n* one who is subject to these seizures.

pat-ul₁ *v* [A; c] 1 put s.t. where it can be chopped, hit, or broken. *Kining tadtaran mauy pat-ulan inigtadtad sa bukug*, Put the bone on this chopping block, when you chop up the bones. 2 put s.t. on top of s.t. for a short period of time. *Iyang gipat-ulan ug init nga hampul ang íyang bun-ug*, He put a hot compress on his bruises. 3 put the blame on s.o. *Iyang gipat-ul náku ang tanang salà*, She put all the blame on me. **-ánan** *n* chopping block.

pat-ul₂ *v* [A2N; cN] match s.o. with s.o. else with the purpose of marrying him or her off. *Ngánung ipamat-ul man nímu náku nang tiguwánga*, Why are you trying to pawn that old geezer off on me?

patúla *n* 1 k.o. squash: *Luffa acutangula*. 2 by extension, name also given to the *sik-wa*, a similar vegetable.

patung = **BUTUNG₂**.

pátung *v* [A; c] place s.t. on top of s.t. else. *Ang lángaw nga makapatung sa kábaw magpakakábaw sad*, A fly that alights on a carabao thinks he, too, is a carabao (becomes swell-headed). *Patúngi ang mga papil arun di manglúpad*, Put a weight on the papers so they won't get blown away. *n* 1 pile. *Natumpag ang pátung sa mga diláta*, The cans that were stacked up neatly came tumbling down. 2 interest on money. *Pilay pátung sa kwatang imung gibulaman?* How much interest did they charge on the money you borrowed? **patungpatung** *v* [AB6; c1] pile, be piled up, accumulated. *Nagpatungpatung ang ákung trabáhu, maung sigi kug ubirtayim*, My work is piling up, so I keep having to work overtime. **hi-/ha-(→), hi-/ha-** [B125 6] 1 be at the top of s.t. *Paghipátung nila sa bungtud*, When they reached the top of the mountain. 2 reach a certain height of affluence. *Nahipátung ku sa khamugáway kay nakadaug kus swipstiks*, I was on easy street when I won the sweepstakes.

patupátu *v* 1 [A; a12] compose lines, extemporaneously, to form a rhyme. 2 [A; c] fabricate insidious gossip against others. *Ma-*

áyu kang mupatúpátù sa mga butang nga wà mahímù sa imung isig ka táwu, You are good at inventing gossip about other people, things they couldn't possibly have done. *n* 1 rhymes composed extemporaneously. *Sa balitaw ang ditsu patúpátù*, In the courtship poems, the verses are extemporaneous. 2 fabrication made up against s.o.

paturágas *see* *TURÁGAS.

patúru *see* TÚRU.

patyu, patyù *n* 1 open, round booth built in the center of a plaza. 2 patio, grounds enclosed within a building.

paud *v* [A; bc] 1 put s.t. against or over s.t. hard to steady it. *Pad-i ang libru sa imung pagsulat*, Write on top of the book. 2 press s.t. against s.t. hard with one's weight. *Gí-tabangan nilag paud ang búang sa bungbung*, They all pressed the lunatic against the wall. *Napaud ku sa pusti pagtulud niya*, I was knocked against the post when he pushed me. 2a press part of the body against s.t. *Iyang gipaud ang iyang dughan sa ákung likud*, She pressed her breast against my back. 2b fix the sight on s.t. *Gipaud ku sa kisami ang ákung mga mata*, I fixed my eyes to the ceiling. 3 [b] put the blame on s.o. *Ngá-nung aku may pad-an sa imung salà*, Why do you put the blame on me for what you did? **pad-anan** *n* buffer for s.t. one writes or applies pressure on.

páuk = PÁYUK, *a*, *v* 1.

paun *n* bait. **subad nga way** — butt in on a conversation where one has no business doing so (lit. bite when there is no bait). *Díli ikaw ang ákung gisultihan*. *Ngánung musubad ka man díhà nga way paun*, I wasn't talking to you. Why do you butt in? **subad ug way** — believe s.t. just because s.o. said it (lit. bit an unbaited hook). *Dì kakumidí-yáhan siya kay musubad ug way paun*, You can't kid him because he will take you literally. *v* 1 [A; b] bait s.t. *Gipan-an ku ang ilagà ug pán*, I baited the rats with bread. *Kwarta ang ipaun sa kiriwan*, Use money to lure the thief. 1a [c1] make, use as bait. 2 [A; c6] use s.o. else as a means to deflect danger from oneself. *Ipaun man lang ta ní-mu sa piligru*, You are exposing me to danger to protect yourself.

paúrui *n* liquor distilled from nipa or coconut toddy. *v* [A; a2] make *paúrui*.

paus, páus *a* severely hoarse. *Páus kaáyu á-kung tingug sa pagkinanta*, My voice is very hoarse from singing so much. (←) *v* [B] get severely hoarse.

páw = PÁLAW.

páwà *n* size of area cleared by weeding or

plowing. *Dakug páwà ang ákung gisubúlan paggúna*, The man whom I hired to weed covered quite a large area.

paw-ak *v* [A; ab7] take a large part or chunk off of s.t. *Ang mga ungguy dakug gipaw-ak sa kamaisan*, The monkeys consumed a large part of the corn in the field. *n* chunk taken off of s.t.

paw-ang *n* 1 gap between things that are normally solid or close to each other. *Dagbang paw-ang ang pinugsan sa mais*, The way they planted the corn the plants are too far apart. 2 distance in time. *Dakù ang paw-ang sa idad sa magtiáyun*, The couple are quite far apart in age. *v* 1 [B; c1] have spaces in between. *Ang bungbung mupaw-ang (mapaw-ang) ug díli pakupsun ang káhuay*, Cracks will develop in the wall if the wood is not aged beforehand. *Nagpaw-ang ang pultaban maung nakasulud ang ilagà*, The door was ajar and so a mouse managed to get in. 2 [A12; c1] miss, skip. *Nakapaw-ang siyag usa ka linya*, He skipped a line.

pawdir *milk n* powdered milk.

pawikan, *n* sea turtle. *v* [4b4] be affected by a sea turtle — i.e. be unable to come apart in intercourse (from the k.o. sorcery where the penis of a sea turtle is hidden in the clothing of an adulterer so that he can not disengage when he has intercourse). *Wà kunu mag-úkan ang mga mananapaw*. *Gipawikan (gipawikánan) tingáli*, They say the adulterers could not come apart. No doubt they were victims of sea turtle sorcery. *-in-a* crying with a profuse flow of tears (like a sea turtle is said to do). *-un* *a* tending to cry easily. *Kadaghánan sa mga babáyi pawiká-nun*, Most women are crybabies. *v* [B12] get so one cries at the slightest provocation.

pawikan, = GUYUNGGUYUNG.

páwir *v* [b(1)] be given a power of attorney. — **ab aturni** *n* power of attorney.

páwis *n* shark fins.

pawla = PALWA.

pawpaw *v* [A; ab7] scoop s.t. off the surface of s.t. to remove it. *Pawpáwa ang nanglú-taw nga buwà sa tubà*, Scoop off the foam from the toddy. *Pawpáwi ang kan-un úsà sukàra*, Remove the upper part of the rice before you serve it. *n* 1 the sweet upper layer of the surface of coconut meat, scraped off from the rest. 2 container for liquids made of approximately half a coconut shell (shallower than the *búngut* and deeper than the *payà*).

pawu- *see also* PALU-.

páwud = PÁLUD. **palawran** *see* PÁLUD.

pawug = KAGWANG, 2.

páwul *n* foul committed in sports. *v* [A; a1 2] commit a foul, in sports. *Giwarníngan ang buksidur kay gipáwul niya ang kuntra*, The boxer was warned because he committed a foul against his opponent. 2 [B126] not be able to do what one had planned to do. *Napáwul ang ámung íkskursiyun tungud sa dautang panahun*, We had to call off our excursion because of the bad weather. **dúbul** — *n* double foul, the situation in which two players bump into each other, such that both have technically committed a foul. — **láyin** *n* foul line. — **syát** *n* foul shot, given to a player against whom a foul has been committed.

pawundirs dí *n* Founder's Day celebration in a private school. *v* [A13] celebrate a school's Founder's Day.

pawuntin *n* 1 fountain. 2 fountain pen. *v* 1 [b6] make a fountain. 2 [A1] use a fountain pen. — **pin** fountain pen.

pay *n* pie, pig — *n* pie made of stale crackers with pork fat and onions.

payà *n* shallow bowl or scoop made of a third of a coconut shell. *v* [A1; a12] make or use a coconut shell as plate or bowl. *Magpayà mi sa ámu kay wà man miy plátu*, We use coconut shell plates because we don't have dishes.

payadpayad *v* [B; c1] be unsteady, staggering in one's walk. *Nagpayadpayad siya human sa dúgay niyang paglubug sa banig*, She was unsteady on her feet because she had lain in bed for a long time.

payag *n* hut, small house constructed of light materials. *may táwu na ang* — for a girl to have a sweetheart. *Way tsans ang ímung gugma kaniya kay may táwu na ang payag*, You don't stand a chance with her because she already has a beau. *v* [A1; a] make a hut.

payakpak *a* for the stomach to be so empty as to sag and form a hollow on the sides. *Payakpak kaáyug tiyan ang bábuy nga wà hipasáwi*, The pig has a hollow stomach because they forgot to feed it. *v* [B3(1)N] for the stomach to be, become sagging inwards. *Namayakpak ang ímung tiyan*, Your ribs are sticking out (lit. your stomach is hollow).

payanpayan *v* [A; b(1)] do s.t. half-heartedly or do s.t. with just enough motion to give the appearance of working. *Gipayanpayanan lang ang pagdaru maung wà mabuman*, He didn't put any effort into his plowing, so it never got done.

payas *a* for a pig's abdomen to be thin, not filled. *v* [B] be thin, not filled. *Ang bá-*

buyng dili maáyung mukáun magpayas lang ang tiyan, A pig that doesn't eat well has a sunken stomach.

payásu *n* clown, jester. *v* [B6; a12] play the part of a clown. *Mangitá ku ug mupayásu sa dráma*, I'll look for a person who will act as a clown in the play. *-in(->)* *v* [A; c1] act, dress, speak like a clown.

payat *a* very meager and small in amount. *Alang kaniya payat kaáyu ang duha ka gatus nga gastúhun sa usa ka adlaw*, For him it is chicken feed to spend two hundred pesos in one day.

páyaw *n* a k.o. bamboo raft used in fishing, used to attract fish. It is left in deep waters with weighted coconut fronds suspended from it, on which algae develop and attract fish which can then be caught with a net. *v* [A; a12] make a *páyaw*. **paN-** *n* fishing with a *páyaw*.

paybut *v* [A2; c6] in basketball, for a player to pivot on one of his feet. *Mipaybut únà siya sa wà pa mûsyát arun mawà ang gwardiya*, He pivoted before shooting the ball to give him a clear shot. *see also* TSINDYING.

payhag *v* [A; a1] destroy s.t. by knocking it to pieces, consume or scatter s.t. as though destroyed. *Ang bumba mipayhag sa mga balay*, The bomb destroyed the houses. *Tiradur ang ipayhag sa balay sa putyúkan*, Smash the beehive with a slingshot.

payhaw *n* 1 a characteristic shout or cry in calling s.o. at a distance. 2 a shout or cry to ease the tightness in the chest due to panting, uttered esp. when one climbs a steep hill. *v* [AN; c1] let out this sort of shout, calling s.o. at a distance or to ease up shortness of breath. *Pamináwa náay nagpayhaw (nagpamayhaw) sa pikas buntud*, Listen. S.o. is yelling on the other side of the hill.

payi *a* lame from having a defect in the articulation of the bones of the foot or arms. *Si Ingkar magtakiang paglakaw kay payi*, Encar limps when she walks because she is lame. *v* [B126] get a dislocation and thus become lame. *Napayi siya sa íyang pagkabúlug*, She was crippled when she fell down.

payib kúlum *n* fifth column.

payib pinggir *v* [A; c1] masturbate (slang). *Payib pinggira (ipayib pinggir) kun muutug*, Masturbate when it erects.

payil *n* pile of mahjong pieces from which the hand is drawn. — *nga ininsik* Chinese way of piling mahjong pieces, 9 double decks and 16 single decks. — *sa búlak* the pieces on the right hand side of a player's pile stacked in pairs. How many pairs are in the *payil* *sa búlak* depends on the number

rolled on the dice at the beginning of the game. *v* [A1; c1] pile the mahjong pieces.

payil₂ *v* 1 [A; c] file papers and the like. *Ipáyil kini sa a*, File this under *a*. 2 [A; c] file a complaint in court for an offense or misdeed. *Ipáyil ku ang kiha ngadtu sa bîpi*, I'll file the complaint with the chief of police. *n* file in which s.t. is kept.

payin tri *n* pine tree.

payir 1 *a* command to commence firing: fire!

2 *a* signal to start doing s.t.: come on, go ahead (colloquial). *Sigi, payir, sugdan na natug inum na*, Come on, let's go. Let's start drinking. *v* [A; c] have sexual intercourse. *Payri siya kanúnay arun di ka awáyun*, Have frequent intercourse with her so she won't quarrel with you.

payir tri = ARBUL₂.

payit *n* 1 boxing. 2 sexual intercourse. *v* 1 [A; a] fight in a boxing event. *Mupáyit si Balug karung Sabadu*, Balug will fight this Saturday. 1a have a fist fight. 2 [A; a2b2] have sexual intercourse. *Dili siya pilian. Mupayit bisan ug tigulang*, He's not choosy. He will go to bed with anybody, even an old woman. -*unun a* be a perfect match, go well together (colloquial). *Paytunun kaáyu sila si Ális ug si Kulas*, Colas and Alice make a perfect pair. *Paytunun kaáyu ang tubà ug ang Pípsi*, Pepsi goes well with toddy.

payla = PALIYA.

paylas *n* infectious inflammation of the skin on the legs, accompanied by fever. *v* [a4] get this sickness.

***payling** — **kabinit** *n* filing cabinet. — **klirk** *n* filing clerk. *v* [B156] be a filing clerk.

***paylut harbur** — *n* 1 small motorized boats which serve as a guide for vessels in the harbor. 2 pilot for the pilot boat. — **hawus** *n* office of the harbor pilot. — **sa lubi**, — **sa kukunat**, **kukunat** — *n* palm toddy gatherer (humorous).

payn-ápul *n* pineapple. — **dyús** *n* pineapple juice.

paynar *v* [A; a2] dress the hair. **paynadúra** *n* hairdresser, one who arranges a woman's hair. *v* [B156; a2] be, become a hairdresser.

paypay₁ *n* 1 fan. 2 k.o. thin, fan-shaped bivalve, found in sandy seabeds, of no food value. *v* [A; b] fan s.o. **paN-** *v* [A; c6] fan oneself. *Nagpamaypay ku sa kaalamúut*, I fanned myself frantically, it was so hot.

paypay₂ = PALAYPAY.

payramid *n* 1 pyramid in gymnastics. 2 the Pyramids of Egypt. *v* [A1; b6] form a pyramid in gymnastics.

payr-awut *v* [A; a2] dismiss s.o. from a job or position. *Payr-awtun ang mga kaswal*, All casual employees will be dismissed.

payriks *n* pyrex, a k.o. heat-resistant glassware.

payring *v* [A1; b(1)] fire on s.o., for there to be gunfire. *Manlukluk ta sa di pa magpayring*, Let's get out of the way before the firing starts. — **layin** *n* firing line. — **pin** *n* firing pin in a rifle. — **iskwad** *n* firing squad.

payta = PALATA.

payting ispirit *n* will to fight or play under stress or against odds. *Lúpig siya, piru may payting ispirit*, He was outclassed but he had a fighting spirit.

payting pis *n* 1 fighting fish. 2 pornographic movies.

paytir *a* having a fighting spirit, esp. in defending one's position or what one thinks is right. *Paytir kaáyun sinadúra. Wà magapas nga pasubli*, That senator is a great fighter for his cause, because he isn't interested in reelection. *v* [B126] become a fighter for what one thinks is right.

payud *n* 1 the shoulder blades, scapula. 2 = DAPIDÁPÌ.

payudpayud *v* [A13] walk with unsteady steps due to weakness. *Nagpayudpayud nga naglakaw ang apyugun*, The convalescing patient walks with unsteady steps.

páyuk *a* for s.t. light in color to get darkened. *Páyuk ang tisirt nga way ladlad*, A T-shirt comes out greyish if you don't bleach it. *v* 1 [AB] become darkened or discolored, cause s.t. to do so. *Mipáyuk ákung pánit sa init*, My skin got black in the sun. *Háin na tung táwung nagpáyuk sa imung nawung?* Where's that man who made your face black and blue? 2 [B236; b4] for the skin to become black and blue. *Mipáyuk ang binunalan*, He turned black and blue where he was whipped. (→) *a* discolored, dark and dirty. *Payuk siyag linabhan*, Her wash comes out grey. *n* bruise. *Dugayng naáyu ang mga payuk sa iyang láwas*, It took a long time for the bruise on her body to heal. *v* [A12] inflict bruises. *Hinay kaáyu siyang manukmag, walà gani makapayuk náku*, He didn't even hit me hard enough to inflict a bruise. **ka-(→)** [A13] get bruises all over one. *Nahúlug siya ug nagkapayuk ang láwas*, He fell and he got bruises all over his body.

pay-uk = PÁYUK, *a*, *v* 1.

páyung *n* umbrella. — **sa búlan** *n* ring around the moon. — **sa libgus**, **úhung** *pilleus* of mushrooms. *v* 1 [A; b] use an umbrella, shelter under an umbrella. *Payungan ta ka*

kay init kaáyu, I'll shelter you with an umbrella because the sun is hot. 2 [A12; b(1)] stretch arms over s.o. in basketball in guarding a teammate or in preventing an opponent from passing or shooting the ball. (→) = *v1*. **payungpayung** *n* 1 — *sa santus* artificial halo around the statues of saints. 2 k.o. limpet which looks like an umbrella found clinging to stones.

payúpas *n* fan, any device used for fanning. *v* [AN; b] fan s.o. *Payupási ang bátang natúlug*, Fan the child as he sleeps. **paN-** [A2; b] fan oneself. *Namayúpas kug kardburd*, I'm fanning myself with a piece of cardboard.

payuphu = **PALUPHU**.

payuriya *n* pyorrhea, infection of the gums. *v* [a4] be infected with pyorrhea.

payus *v* [A; b5] cut a piece off ears, usually of animals as a marker. *Napayus (napayusan) ang dawunggan sa buksiyadur*, The boxer had cauliflower ears. *a* having the ears or a piece of the ears cut off. *Huilban ang ámung bábuy kay payus man*, I can easily identify the pig because of the way its ears are cut. *-in-an* *a* having a piece of an ear cut off.

páyut = **PAY-UT**.

pay-ut *a* for skin to be wrinkled and sagging. *Maáyu untag kurti nang bayhána apan pay-ut ug nawung*, She has a nice face, but it is wrinkled and sagging. *v* [B12; a2] for skin to become wrinkled and sagging. *Ági sa kaláyu ang nakapay-ut (nakapapay-ut) sa iyang láwas*, Scars from burning caused wrinkles on his body.

pay-ut *a* for clothes to be discolored, darkened with dirt. *Pay-ut na kaáyu nang sinínà nga dúgay nang wà hubúa*, You have been wearing that dress so long it is black with dirt. *v* [B2; c1] get discolored with dirt.

pi *n* letter P. — **dibawtismu** baptismal certificate (acronym for *partida dibawtismu*).

pi₂ *may lán* — humorous euphemism for *may lán pa*. see **LÁIN**, 1a.

pí = **PYL**.

piang *v* 1 [A; b] dislocate, sprain, fracture s.o. *Napiang ku pagkadakin-as náku*, I got a sprain (fracture) when I slipped and fell. *Kaáyung piangan nang imung kamut nga kiríwan*, How nice it would be to break your thieving hands. 2 [A; b6] make s.t. crippled, be at a disadvantage because of a loss or absence of s.t. indispensable. *Napíang ang ang nigusyu pagháwa sa kasusyu*, The business was crippled when one of the partners withdrew. *Gipiangan na mi daan kay nasakit ang ámung sinaligan nga magdudula*,

We are already on a disadvantage because one of our important players is sick. (→) *n* 1 general term for dislocation, fracture, or sprain. It may manifest itself in other ways than in the sprained or fractured limb, e.g. respiratory ailments are commonly thought to result from *piang*. 2 lacking. *Piang tag usa sa kúrum sa madyung*, We're lacking one to play mahjong. *-an(→) n* = **PIANG**, *n2*. *-un(→) a* having a sprain, dislocation, or fracture.

piar *n* acronym for P.R., public relations. *Dí siya mulampus kay kuwag piar*, He won't succeed because he is bad in dealing with people (lit. lacks public relations).

piay *n* dump truck used by the Bureau of Public Highways (from the PI mark on its plate number).

Pib *n* abbreviation for *Pibriru*, February.

pibak *v* [A; c] pay back an overpayment. *Nasubrahan kag swildu. Magpibak ka niánà*, They overpaid your salary. You have to pay back the extra amount.

Pibriru *n* February. *v* see **ABRIL**.

pibur *v* [A2; b(1)] be partial to s.o., playing favorites. *a* partial, playing favorites. *Pibur kaáyu námù ang ripiri, maung midaug mi*, The referee was partial to us, so we won.

pid *v* [A; c] make assists in basketball by passing the ball to a free teammate near the goal. *Dakug puntus ang purward basta náay maáyung mupid*, The player who plays forward will make a high score if he gets good assists.

pidal *n* 1 pedal. 2 pedal pushers. *v* 1 [A; b] pedal s.t. 2 [A; a] make, wear pedal pushers. — **púsir** *n* pedal pushers. (→) = **PÍDAL**, *n1*.

pidásu = **PIRÁSU**.

pidbak *n* feedback in electronic equipment. *v* [A2] produce a feedback.

pidi *n* payday. *v* [B156; c6] become, have it be payday. *Unsa mang adláwa ang ipidi?* On what day do you receive your pay?

pididu *n* one's order of dry goods. *Dia ang pididu sa ákung gikinabanglan*, Here is the order for the things I need. *Ibatud sa inyu ang pididu mung káhuy*, They'll deliver the lumber you ordered to your house. *v* [A; c] order dry goods. *Kining klasíba maay ipididu*, This is the kind to order. *-s* = **PIDÍDU**.

pidikab *n* pedicab, a bicycle or motorcycle with a side car for passengers. *v* [A1; a] ride in, bring by pedicab.

pidikiyur *n* pedicure. *v* [A; b] get, give a pedicure. *-ista* *n* one who gives a pedicure.

pidirasiyun *n* 1 labor union. 2 member of a labor union. 2a stevedore (so called because they were among the earliest workers to have unions). *v* [B156; c1] 1 be, become a

member of a labor organization. 2 be, become a stevedore.

pidir rud *n* feeder road going from remote areas to the main highway. *v* [A1; b6] build a feeder road.

pidir wit *n* 1 featherweight boxer or jockey. 1a any lightweight person. 2 the amount a featherweight weighs. *v* 1 [B156; c1] become a featherweight boxer or jockey. 2 [B2] be very much reduced in weight. *Nagdiyita ka nga mipidir wit (napidir wit) na man ka?* Are you on a diet that you've lost so much weight?

pidistāl *n* pedestal on which a flower pot, vase, lamp, etc. is put. *v* [A; c1] make into, use a pedestal.

pidiyus *n* k.o. egg noodles of the same material as macaroni but made into various shapes: shells, stars, half-moons, etc. *v* [A; b] cook s.t. with *pidiyus*.

pidlā *v* [A; c] 1 spurt, for liquid to be ejected with force for a short period of time. *Inig-abut sa lami mupidlā ang tús (útin),* When you have your orgasm, the sperm spurts out (the penis spurts). *Magpidlā gáni ang lungag, dúnay tamalā sa ilawum,* If liquid spurts out of the hole, that means there is a small octopus inside. *Gipidlā niya ang túbig sa ákung nawung,* She spewed the water in my face. 2 treat a sickness by chewing herbs and spitting on the joints of the patient, usually following massage and prayers. *n* this medical treatment.

pidlasut *v* [A; b6] for liquids to come out in a long, thin spurt. *Hipidlasutan ku sa túbig,* The water spurted on me.

pidlut = **PIDLASUT**.

pidpid *a* very near or close. *Pidpid ra kaáyu ang imung paglingkud kanákú,* You took a seat too close to me. *Ibutang ang katri pidpid sa bungbung,* Put the bed against the wall. *v* 1 [A2; c] put, stay very close along s.t. *Mipidpid ku sa paril arun di himatikdan,* I stayed close to the wall so no one would notice me. 2 [AN; b6] travel close along s.t. *Namidpid ang sakayan sa baybayun,* The boat sails close to the shore.

Pidru *n* 1 Peter, man's name. 2 *si* — one's penis (euphemistic slang). *Paghúbù niya, mitindug dáyun si Pidru,* When she started to undress, my peter stood up.

pidsbuy *n* pageboy bob. *v* [A; c16] wear a pageboy haircut, cut the hair in the pageboy style.

pid-uk *v* 1 [AB; b7c] make or grow dim. *Mupid-uk ang sugà ug wà nay gás,* The light will get dim (or flicker) if there's no more gas. *Pid-úki ang sugà kay matúlug na ta,*

Dim the light, because we're going to sleep now. 2 [AN3; b6] for a light or the eyes to flicker. *Mipid-uk (namid-uk) siya náku nga dili paubanun nila,* She winked at me not to go along with them. *n* wink of the eye.

pid-uk *v* [N; b6] look out of the corners of the eyes with suspicion or disdain. *Ngámung namid-uk ka náku?* Why are you looking at me with disdain?

pigà *v* [A; a12] press, squeeze s.t. *Akuy mupigà sa kinagud lubi,* I will press the juice out of the grated coconut. *Gipigà niya ákung kamut sa kabinangup,* He squeezed my hand in welcome.

pigádu *a* 1 for an area to be too small for s.t. *Pigádu kaáyu ning baláya pára ninyu,* This house is too small for you. *Pigádu ra ning baláya sa dалан,* This house is too close to the street. 2 hard up financially. *Pigádu mi kay wà kuy trabábu,* We are hard up because I have no work. 3 for there not to be enough time. *Pigádu na rung ipaúli,* There is not enough time to get home any more. 4 in billiards, for the cue ball to be touching another ball or be touching the edge of the billiard table. *v* 1 [B12; c1] get to be too small in space or area. *Nagkapigádu ang ákung mga sininà nga nanambuk na ku,* My dresses are getting too tight as I gain weight. 2 [B12] get to be hard up financially. 3 [A] give s.o. little time to do s.t. *Mipigádu siya ug paningil kay nanginahanglan giyud,* He pressed his debtors for immediate payment because he needed the money.

pigal *v* [A; c1] roll s.t. into a cylinder by turning it over and over on itself or s.t. else. *Magpigal kug panaptun nga ákung suksúkan sa báraw,* I will roll up a piece of cloth to insert the knife into. *Ayaw ipigal (pigala) ang kwartang papil,* Don't roll up the paper money. *n* a cylindrical mass of s.t. — **pang dáhun** *n* young leaf buds or shoots rolled into a cylinder. -in- *n* cigar rolled and pressed flat.

pígat *v* [A12; a12] squash, squeeze s.t. soft out of shape. *Siyay nakapígat sa kartun nga íyang natumban,* He stepped on the box and squashed it. *Napígat ang ságing nga nalingkuran,* He squashed the bananas when he sat on them.

pigáwu = **PIGÁDU**.

piging *n* party with sumptuous food. *v* [A; b] give a banquet.

pigiri *n* piggery. *Daghan na ang bábuy sa íyang pigiri,* He has lots of pigs in his piggery now.

pigis *v* [AB; c1] crush or mash s.t. fine with a rolling pin or in a mortar. *Pigisa (pigsá,*

ipigis) *ug maáyu ang kakaw*, Crush the cacao fine. **pigsanan** *n* flat board where s.t. is crushed. **pinigsan** *n* pork fat cooked to extract the lard and then squeezed in a squeezer into rounded slabs. *v* [A] make, have *pinigsan*.

pigit *a* 1 for the string of a musical instrument not to sound well because of s.t. that impedes proper vibration. *Ang tingug sa iyang sista pigit kaáyu*, His guitar doesn't give a full sound. 2 for the voice to be cracked. *Pigit kaáyu ang iyang tingug ug mutaas ang kanta*, Her voice cracks in the upper register. 3 for rounded things not to be true, out of shape. *Ang iyang kasing pig-it kaáyu*, His top is very much out of true. *v* [B] be, become cracked, out of shape; fail to vibrate properly.

pig-it, *a* narrow, tight. *Pig-it nga sininà*, A tight dress. *v* 1 [B; a12] become tight-fitting, be narrow. *Napig-it ang ákung sininà kay mikúlù*, My dress became tight because it shrunk. *Ug pig-itun ang kalsáda dili makaági ang trák*, If the road is made too narrow, the bus won't be able to use it. 2 [A; a1] press s.t. tightly in one's hand or embrace. *Ang mga kandidátu kusug mupig-it ug kamut*, The candidates are shaking hands for all they are worth. *Ayaw pig-íta ang bá-tà pagkúgus*, Don't hold the baby too close. 3 [A; a] pressure s.o. into doing s.t. *Pig-íta arun musugut*, Exert pressure on her so that she will accept you. 4 [A; b5] subject s.o. to strong disciplinary constraint. *Kinabanglan pig-itan ang anak nga dalága*, It is necessary to keep tight reins on one's daughter. -*in-ay v* [A13] press, shake each other's hands. *Nagpinig-ítay sa kamut ang mga bisíta*, The guests were shaking each other's hands.

pig-it₂ = **PIGIT**, *a* 1, 2.

pignit *v* [A; a12] pinch, pick off with the thumb and the forefinger. *Pignita ang ikug sa ilagang patay*, Pick up the dead rat by the tail. *Gipignit ku ang iyang áping*, I pinched her cheek. *n* a pinch of s.t. *Usa ka pignit nga asin*, A pinch of salt.

pigsà *v* [A; a] mash, squash s.t. not dry into a fine pulp. *Magpigsà kug nilung-ag patátas*, I'll mash the potatoes.

pigsang *v* [B] 1 for flowers to be in full bloom. *Mipigsang ang mga búlak sa hardin*, The flowers in the garden bloomed. 1*a* for s.t. to manifest itself to a great extent. *Nagpigsang ang iyang nawung sa kaúlaw*, His face became flushed with shame. 2 for a sickness to be developing to a stage where a rash or skin inflammation will burst out.

Mipigsang na ang iyang tipdas, His measles is in the incubation period. 3 [AB; a] for pus to come out of infections; cause to do so. *Mupigsang nang hubag mu ug pislitun*, The pus will come out of your boil if you press it. *a* 1 flourishing, manifesting itself in great quantities or to a great extent. 2 full of pus.

pigsat *v* [A; a12] mash, squash into a pulp, usually a large quantity or s.t. large.

pigsik *v* [AB246; a2] squeeze s.t. to cause it to squirt out; for liquid to squirt out when pressed or squeezed. *Mupigsik ang balat kun bikápun*, Sea cucumbers will squirt out liquid if you touch them. *Gipigsik niya ang bugas sa iyang ilung*, She squeezed the pimple on her nose to get the acne out. -*an a* for rice grains or coconut to be mature enough to squirt out white juice if you press the grains or meat.

pigsit, pigsut *v* [A; b2] spurt out through a tiny, narrow opening. *Mipigsut ang nánà pagpislit sa hubag*, Pus spurted out when the boil was pressed. *Hingpigsutan ku sa átà sa nukus*, The squid spurted ink at me. *n* spurt.

pigting *v* [A; b] 1 hit briskly with the end of a stick. *Gipigtingan nákù sa sungkud ang iyang kamut*, I whacked him on the hand with my cane. 2 háck an animal's tendon prior to slaughtering it so that it cannot escape when it is stabbed.

pigtul = **PINTUL**.

pigung *v* [A; b] grip or hold s.t. firmly. *Ayú-bag pigung ang baktin kay makabubi unyà*, Hold the piglet tight or it will get away. *Pigúngi ning kábuy kay ákung gabsun*, Press this board tight because I'm going to saw it. **pigúra** *n* 1 figure, contours of a body, esp. of a woman. 2 a drawing or representation of a figure. 3 figures in statistics.

pigurin *n* 1 a figurine. 2 a framed picture of a saint.

pigus *a* smallest animal in a litter and, by extension, among children in a family.

pig-ut (from *piut*) *a* 1 narrow, not affording enough space. 2 hard up financially. *Pig-ut ang ámung kabimtang*, We are in a tight financial situation now. 3 ugly. *v* [B12; a] 1 become small, narrow in space. *Napig-ut ang kwartu sa mga butang*, The room was crowded with so many things inside it. *Nagkapig-ut ang dálan ngadtu sa búkid*, The trail into the mountain gets narrower and narrower. 2 get financially hard up. 3 become ugly. 4 [A; b] subject s.o. under one's care to tight restrictions. *Dì ku mupig-ut ninyu basta magtárung mu*, I won't be too strict with you as long as you behave. 5 [A;

b5] pressure s.o. into s.t. *Dili siya mubáyad ug dili pig-útun (pig-útan)*, She won't pay if you don't press her.

pihádu see **PIHAR**.

pihak *v* [B6] for a child's fontanel to get depressed. *Mupihak ang hubun sa bátà ug masakit*, The baby's fontanel becomes depressed when it's sick. *a* for the fontanel to be depressed. **pihakpihak** = **TAMPIHAK**.

pihar *v* 1 [A12; b8] notice s.t. *Wà ku maka-pihar nga miági siya*, I did not notice that he passed by. 2 [A12; a12] make sure of s.t. *Pibara ug náa ba giyud siya*, Make sure if she is really there. 3 [A12] have the edge or advantage in doing s.t. *Nakapihar siya sa tanang aplikanti kay paryinti man*, He had the edge over the other applicants because he was a relative. **pihádu** be certain. *Pibádu kaáyu kung kawatan siya*, I'm certain he is a thief. *v* [B1256; a12] make, become sure of s.t. *Pibadúa usag túa na ba siya*, Make sure he's gone first.

pihaw *a* 1 embarrassed, self-conscious. *Pibaw kaáyu ang íyang linibukan*, She acts in a very self-conscious manner. 2 out of tune. *v* 1 [A; a12] embarrass slightly. *Napihaw ku kay hisakpan kung nagpasiklap*, I was embarrassed because she caught me stealing a glance at her. 2 [B12; a1] get out of tune, off-key. *Mapibaw ku ug mutaas ang nùta*, I go off-key on the high notes.

pihig *a* 1 slanting, not straight. *Ang balígi pi-big sa tuu*, The post is tilted to the right. 2 favoring. *v* 1 [B; a] become leaning or slanting. *Napihig man nang imung binápáy*, The part in your hair is crooked. 2 [A; c1] show partiality in favor of. *Di ku mupihig kang bisan kinsa*, I won't play favorites with anyone. 3 separate according to class or kind. *Pibigun (ipihig) ang gagmay nga lisu*, Separate out the small seeds. -in- *n* one discriminated against.

pihing *a* being not quite spherical, irregular. *Ságad sa buungun pibing*, Most pomelos are not quite spherical. *v* [B; c1] become uneven or irregular, not quite round. *Mupibing ang úlu sa bátà ug pirming magtakúid*, The child's head will grow uneven if you always have it lie on one side.

pihu, **pihù** *a* sure, certain. *Pihu kaáyu nga siya ang sad-an*, It is certain that he is the culprit. — *na lang* obviously. *Pihu na lang nga mangísug siya ug mamakak ka*, Of course he will get mad if you tell lies. **prisyu** — *n* fixed price. *Wà nay bangyù, prisyu pihu na*, You can't bargain. It's fixed price. *v* 1 [B] become certain. *Nagkapihu na ang kadaúgan sa ákung kandidátu*, My candidate's victory

is getting more and more certain. 2 [A; a] verify, see if s.t. is true. *Pibúa usà ka mumbung*, Make sure it's true before you report it.

pihuk = **PILHUK**₂.

píi *a* be not perfectly spherical or circular. *Pii ang ligid kay nadusmug ang mutur sa paril*, The wheel is not round any more because the motorcycle crashed into a wall. *v* [B; a2] be out of true. *Mupii (mapii) ang yanta ug hugut kaáyu ang radiyus*, The rim will be out of true if the spokes are too tight.

píi *n* acronym for P.E., Physical Education. *v* [A1; b6] hold P.E. activities.

píis *n* acronym for P.S., postscript. *v* [A1; c] write a postscript. *Ipiis ku na lang nang imung panúgun*, I'll put your request in the postscript.

piit *a* 1 too narrow. *Piit kaáyu siyag sininà*, She has a very tight dress on. *Piit kaáyang dálan*, Too narrow a street. 2 close, not affording proper distance. *Piit kaáyu siya nga mubayli*, He dances too close. *v* 1 [B; a] for an area to be too narrow or small, get into too narrow a place. *Napiit ang ilagà sa kábuy*, The mouse was wedged tight in the firewood. 1a [A; a] hold s.t. tightly, in a close embrace. *Gipiit ni Inting ang láwas ni Tabúra*, Inting held Tabora's body in a close embrace. 2 [A; a] compel s.o. to do s.t. with pressure. *Pit-un gani ku, mutug-an na lang ku*, If I'm pressed, I'll tell the truth. 3 [B; c1] for a singing voice to be tight and forced on a high pitch. *Mupiit ang tingug ug taas kaáyu ang nùta*, The singing voice becomes tight on very high notes. -an *n* contrivance to squeeze juice out of s.t. slowly, made of two pieces of wood, the top of which is weighed down.

pík *n* a game of hammer, scissors, paper, used esp. to decide who is it in games. *v* [A 12; a] play this game. *Pikun giyud arun way bagulbul*, Let's decide it by playing hammer, scissors, paper so that no one will grumble.

pika *v* [A; b] 1 beat, strike. *Human makapika sa táwu, nanágan sila*, After beating the man, they fled. *Pikbi nang tawhána*, Give that fellow a beating. 2 berate s.o. with stinging words. *Gipikaban ni Maryu ug insultu ang kandidátu sa upusisiyun*, Mario insulted the opposition candidate with stinging criticisms. 3 take a picture. *Gipikban ku niya samtang nagsáyaw*, He took a picture of me dancing. 4 [A; b] have sexual intercourse (euphemism). *Makapika ka bag kali-ma?* Can you do it five times? *n* 1 blow de-

livered. 2 action of having intercourse.

pikak *n* peacock.

pikal, **pikal** *n* irritability, bad temper. *Ayaw paubani ug pikal ang imung trabáhu*, Don't work in a bad mood. (Lit. Don't bring irritability to work with you.) *Pikal kaáyung tan-áwun ang íyang nawung*, Just to look at his face is enough to make anybody angry. **ka-** *n* bad mood, state of being annoyed. *Tungud sa ákung kapíkal wà gáni ku maka-panumbaling niya*, I was in such a bad mood I didn't pay any attention to her. **ma-un** *a* characterized with or having irritation or anger. *v* [B12; a12] get in a bad mood. *Mapikal siya kun samúkun*, He gets angry if you bother him.

pik-ap₁ *n* pickup, acceleration. *Maáyug pik-ap ang íyang dyíp kay bag-u ang makina*, His jeep has excellent pickup because it is new. *v* [A] pick up speed. *Mubagrung ang awtu kun mupik-ap na*, The car zooms the moment it picks up speed.

pik-ap₂ *n* a small passenger bus plying unscheduled routes. *v* [A; ac] take a pickup, bring in a pickup bus.

pik-ap₃ *n* contact microphone for guitars. *v* [A23] for a microphone to pick up sound. *Kusug mupik-ap sa sawun ning maykrupúna kay sinsitib*, The microphone picks up sound well because it is sensitive.

pik-ap₄ *v* [A2N; a2] 1 pick s.o. up on the way s.w. *Kun makapik-ap ka nákus upisina*, *pik-ápa na lang ku kay dúna ka may sakyanan*, If you can pick me up at the office, please do so, as you have a car. 2 pick up girls of easy virtue in public places. *Namik-ap mig babáyi sa pwinti*, We found some pickups at the park.

pikas *v* 1 [A3P; a] split, cut s.t. into halves lengthwise. *Siyang mipikas sa kawáyan*, He split the bamboos. *Pikása ang isdang ibuwad*, Split the fish you are going to dry. 2 [C2; a2] share half of s.t. with s.o. else. *Magpikas ta áning pán*, Let's split this piece of bread. *Pikási siyas imung gikaun*, Split what you're eating with him. *n* 1 half of s.t. sliced in two. *Usa ka pikas kik*, A piece of cake. 2 the other one of a pair. *Dakú ang íyang pikas tiil*, His one foot is bigger than the other. *Pikas tumuy*, The other end. 3 the other side. *Pikas kwartu*, The next room. 4 the other place (said of people who may be in either one of two places). *Túa siya sa pikas báy*, He is in the other house. (⇒) *v* [B456; a1] get to be half undone, half the wrong thing. *Mupikas ang linung-ag ug dili maángay ang kaláyu*, The rice will get cooked on only one side if the fire is un-

even. *Nagpikas ang imung sapátus*, You're wearing shoes of two different pairs. *Nagpikas ang sawug kay katungà ray gilampasúhan*, The floor is unevenly cleaned because only half of it was polished. *a* for s.t. to be uneven and half-done or in pairs. *Pikas nga linung-ag*, Unevenly cooked rice. *n* general name for flatfishes (soles, flounders, et al.). **-in-** *n* 1 part in the hair. *Náa sa tungà ang íyang pinikas*, His hair is parted in the middle. 2 combing the hair with a part. *Pinikas ang íyang simudlayan*, He wears his hair parted. *a* 1 split, cut. 2 for physical characteristics to be similar, alike. *Kanang imung anak mu ra ug pinikas gikan nimu*, Your son is a chip of the old block (lit. like a half cut off of you). **ka-**, — **sa kinabúhi** *n* spouse. — **dughan**, **kasingkasing** one's loved one, sweetheart. **pikaspikas** *v* [A; a] divide into pieces. *Gipikaspikas ni Hisus ang pán*, Jesus broke the bread into pieces.

pikat, *v* 1 [AN; a2] draw down the lower eyelid either to get s.t. out of it or to make faces at a person in a gesture of disrespect. *Ug di ka mupikat sa imung mata unsáun man pagkúhà sa puling*, If you do not pull the lower eyelid down, how can I get the particle out. *Pikatan ta ka ug dili musalir nang imung kaláki*, I will make faces at you (by pulling my eyelid down) if your idea does not work right. 2 [B] for the eyelids to get deformed. *Mapikat ang mata ug bubagan ang tabuntábun*, The eyes will get deformed if the eyelids have a boil. *a* 1 for the eyes to be slightly deformed. 2 interjection used to embarrass s.o. who made a mistake or who has been denied s.t., uttered together with the gesture of putting the index finger to the lower eyelid and drawing it down. *Pikat! Wà siya tagáig kwarta*, Nma! You didn't get any money.

pikat₂ *v* [A; a] push tall grass or s.t. flexible to the sides in order to clear a path, get a clear view. *Ang mag-una mauy mupikat sa mga tag-as sagbut*, The one in front has to push the tall grass to the sides. *Pikata (ipikat) ang kurtina kay ngitngit*, Push the curtains to the side because it's dark in here.

pikáturum expression denoting sudden, mild surprise. *Pikáturum. Ímu pung gimab-an ang sukud nga wà ku pahibaw-a*, Humph! You gave me less without telling me you were going to do so.

pikbung *n* 1 sound produced by the Japanese infantry rifles of World War II. It fires with a tick followed by a bong. 2 the rifle producing this sound.

pikdul, **pikdung** *v* [A; b2] rap s.o. with s.t.

long and rigid with a short jerk of the forearm (not with the whole arm raised above the head). *Hingpikdungan si Nik sa sungkud sa amaban sa dalága*, The father of the girl rapped Nick on the head with his cane.

pikdut *a* cute, cuddly. *Pikdut kaáyu nang batáa*, That child is very cuddly.

piki *n* pique, k.o. cloth.

piki₁ = **piti**.

piki₂ *n* margin shells, small colorful seashells of numerous species and designs.

piking *v* [A; a12] play a guitar by plucking the strings a note at a time. *Nindut siyang mupiking sa 'Báya Kun Diyus'*, He plays 'Vaya Coh Dios' beautifully, plucking the strings. *n* playing the guitar by plucking the strings.

pikit₁ *v* 1 [A; c1] hold s.t. by clipping or joining it in some way. *Pikitun (ipikit) nátú nang imung sinínà ug alpilir*, Let us fasten your dress with a pin. *Pikiti ang imung buhuk arun dili ilupad sa hángin*, Put a clasp in your hair so it will not fly in the wind. 2 [AC; c1] glue s.t., stick together. *Pikita (ipikit) nang nagising mápa*, Paste the torn map back together. *Nagkapikit núun ning mga silyu*, The stamps are all stuck together. 3 [AC; c1] make s.t. close, tight. *Nagkapikit mig lingkud*, We sat too close to each other. *Ug imung pikitun (ipikit) ang imung sinínà mulakra ang imung sampul*, If your dress is too tight, your buttocks will show. (→) *n* 1 clip or ferrule tied around s.t. to hold it together: handle of knives, swords, and the like, hoop of a barrel, loop to hold the outriggers to the body of the boat. 2 glue or s.t. used to fasten things in place or together. 3 ring (slang). *Gitagáan siya sa iyang bána ug pikit nga diyamanti*, Her husband gave her a diamond ring. *a* sticking, stuck. *v* 1 [B6] become stuck. *Mupikit ang buling ug di ka malígú*, The dirt will stick to you if you don't bathe. 2 [C; c] wear a ring (slang).

pikit₂ *v* [A; b1(1)] picket. *Gipikitan nila ang kumpaniya*, They picketed the company. *n* 1 picketing. 2 picket line. — **layin** picket line. -ir *n* one who pickets.

piknat *v* 1 [A; a] twist and pull at s.t. with the thumb and forefinger. *Piknatun ku nang dalunggan mu ug dili ka maminaw*, I will tweak your ears if you don't listen. 2 [A; a12] pull and fluff up cotton fibers and loosen them from the seeds prior to putting them in a deseeding device. *Nagpiknat kug gápas pára ilúnud sa dutdutan*, I am fluffing up the cotton before I put it into the deseeding device.

piknik, piknit *n* picnic on the beach. *v* [A; b] hold a picnic.

pikpik *v* 1 [A3; a12] pat, tap lightly on the body. *Dinbay nagpikpik sa ákung abága*, S.o. tapped me on the shoulder. *Pikpika ang tiyan sa bátà ug di ba butud*, Tap the child's stomach to see if he doesn't have gas. 2 [A; a] make pottery by tapping with a flat wooden paddle. 3 [A13; a12] hammer out dents in a car. *Kinsay nagpikpik sa mga lumping sa tapalúdu awtu?* Who hammered out the dents in the car fender? *n* 1 small and short wooden paddle used by the potters in shaping pots. 2 k.o. sorcery inflicted by tapping s.o. on the back, counteracted by tapping the person who sent it on his back. **maN-r-** *n* 1 potter. 2 person who removes dents from an automotive vehicle body. **maN-l-** *n* sorcerer who causes illness by means of *pikpik*.

piktus *v* [A; b] hit with a chopping blow. *Gipiktusan náku iyang kamut nga naggunit sa kurta*, I hit the hand that was holding a knife with a chop.

piktiyur tiking *n* taking pictures at parties or other events. *v* [A1] for a group to have their picture taken. *Magpiktiyur tiking ta sa átung piknik*, Let's have our pictures taken at our picnic.

piku₁ *n* pick axe. *v* [A; a12] dig with a pick axe.

piku₂ *n* picul, a measure of around 63 kilograms. *v* [A; b6(1)] weigh s.t. heavy on a steelyard.

pikù *v* [AB; a] for s.t. pliant to bend into a position where it stays, cause it to do so. *Magpikù tag kartun himúung kálu*, Let's bend some cardboard to make hats. *Nagpikung alambri*, A bent piece of wire. *Pik-a ang bábul*, Fold the blanket. *a* folded, bent. **pikùpikù** *v* [A; a] be doubled up, bent over. *Nagpikùpikù mig katáwa*, We were doubled up with laughter. — **nga páyung** folding umbrella. — **nga siya** folding chair.

píkuls *n* pickles. *v* [A1] make, have pickles.

pikun *a* sensitive, easily provoked to anger or hurt. *Ayawg sugsuga nang pikun*, Don't tease s.o. who is too sensitive. *v* [B126] become easily provoked or sensitive. -an *a* of a sensitive, easily provoked sort.

pikut₁ *v* 1 [AB; a12] close a long, narrow opening, get closed. *Nagkapikut na ang samad*, My wound is gradually closing up now. *Pikuta ang bàbà sa sáku*, Sew the mouth of the sack. 2 [B] for the eyes to become mere slits. *Napikut ang iyang mata sa paghinilak*, Her eyes became mere slits from crying. (→) *n* 1 having slant eyes. 2 name

given to the Japanese during World War II. **pikut₂** *v* [A; a12] corner a man into marriage (slang). *Gipikut si Luis sa tigúwang dága*, Luis was trapped into marriage by the old maid.

pikuy 1 = **PIRÍKU**. 2 child's word for the penis.

pil *v* [A; ab8] fail a student. *Mupil ku sa bá-tà nga dili makamau*, I'll fail a pupil who doesn't know anything. *Napil si Birting sa klási*, Berting failed in his class.

pil₂ *v* [A; a] peel moles off the face chemically.

pila 1 how much, how many, to what extent. *Pila ka buuk imung palitun?* How many are you going to buy? 1a how much does it cost. *Pila man ni?* How much does this cost? 1b -y **pálad** who knows. *Pilay pálad ug madátu ku*, Who knows, I might get rich. 2 = **PIPILA**. 3 in phrases: 3a — *ra gud* it's nothing, what does it amount to anyway? *Pila ra gud na ug buut bubátun?* What does it amount to anyway if you put your heart into it? 3b — *may sugilun* to make a long story short. *Pila may sugilun, si Binut nabimung magsusulat ug nabantugan*, To make a long story short, Binot became a writer and became famous. *v* [b6] consider s.t. to be very little. *Gipilahan ka ba ini nga daghan kaáyu ni?* You think this isn't very much, when it is so much? (←) 1 = **TAG** (←). 2 = **PILA**. 3a. **piláhay** 1 only recently, not so long ago. *Piláhay pa tung naminyu si Buduy*, Bodoy got married not so long ago. 2 a few. *Piláhay na lang ang nanghibilin sa ámung buungun*, Only a few of our pomelos are left. 3 = **PILA**. 3a. *ika* which [number] is it? *Ikapila na na ka (nga) básu nang imung giinum?* That makes how many glasses that you have drunk? **ka**- 1 = **PILA**. 3a. 2 = **MAKA**-. **kapiláhay** = **PILÁHAY**, 1. **kapid-an** a group of many. *Kapid-an na ka adlaw walá pa mabiuli ang amahan*, For several days now, the father has not returned. **maka**-, **ka**- how many times? *Makapila ní-mu bugási ning imbaw?* How many times did you wash these clams? **tag**-(←) how much apiece? *Tagpila man nang mansánas?* How much are those apples each? **tinag**- *v* [a12] do s.t. in lots or multiples. *Gitinagpila man nimug dala ang kabuy?* How many pieces of wood did you bring at one time? **piláun**, **pilahun**, **tagpilahun** *n* the kind that cost how much. *Pilahun (tagpilahun) man tung iyang gipalit?* What kind (the kind costing how much) did he buy? **r**- 1 several. *Human sa pipila ka úras, baúna*, Take it out after a few hours. 2 a few. *Pipila na lang ang*

nabibilin, Only a few are left.

pila *n* queue. *Taas kaáyu ang pila sa manan-away sa sini*, There was a long line of people waiting to get into the show. *v* [A; a2 P] queue up.

pilak *n* 1 silver. *Ang pinturang pilak mauy ságad ipintal sa puthaw*, They usually use silver paint to paint metal. 2 money. *Daghan siyag pilak apan dalu*, He has plenty of money, but he is stingy. *v* [b6] plate with silver. *Gipilakan ang kuptanan sa pultaban*, The door knob is silver-plated. *a* silvery, silver-coated. **-nun** *a* silvery.

pilantrupu *n* philanthropist. *v* [B156] be or become a philanthropist.

pil-ap *v* [A; b] fill out forms. *Pil-ápi ang imung purma*, Fill out your forms.

pilápil *n* rice field; rice paddy. *v* [A1; a12] prepare a piece of land for planting rice. **-an**(→) = **PILÁPIL**, *n*.

pilas *v* [B6; b4] 1 get chafed. *Mupilas (pilá-san) ang bukubuku sa kabáyù ug way ham-pilù*, The back of the horse will get chafed if you don't use a saddlecloth. *Gipilasan ang ákung páa pagsinakay sa kabáyù*, My thighs got chafed from too much horseback riding. 2 chafe, sore. (→) = **PÍLAS**, *n*.

piláta *a* snooty, stuck up. *Ang piláta bayà wà na giyud patim-aw dinhi sukad nakadyakpat ug Amirkánu*, Now that she landed an American she's too damn high class to come around here any more.

pilátu *a* rowdy, naughty, mischievous (from *Pilátu*, Pontius Pilate). *Magubut giyud ang punduk ug musalga na ni si Pilátu*, The whole group becomes disorderly when this ruffian (Pontius Pilate) joins them. *Kapilátu bayà ining batáa. Magpakúgus*, What a naughty child this is. He wants to be carried all the time.

pilaw *n* vigil. *Dúgay kaáyu ang ámung pilaw sa minatay*, We held a long vigil for the dead. *a* 1 drowsy, sleepy. 2 not having sleep. *v* 1 [A123P; a4] become drowsy or feel sleepy. *Makapilaw (makapapilaw) man ning trabahúa*, This work makes you sleepy. *Gipilaw na ku*, I'm sleepy. 2 [A] take a nap, snatch sleep. *Mipilaw kug kadali únà mu-trabáhu*, I took a quick nap before I went to work. 3 [A; b] go without sleep, have a vigil. *Pilawan námug bantay ang kawatan*, We will stay up all night watching for the robber. **tag**- *v* [A2] take a quick nap. *Mutagpilaw ku kadiyut*, I'll take a quick nap. **hatag**-, **hitag**- *v* [B1246; b8] doze off. *Nabitagpilaw ku sa siniban*, I dozed off in the movies.

pilay *v* 1 [B2S6; a] bend or droop at its base

limply. *Nagpilay ang bátà nga nahikatulug sa silya*, The child drooped his head when he fell asleep in his seat. *Nagpilay ang humay nga naagian sa babà*, The rice plants were bent double after the flood rushed over them. 2 [A; a] fell trees. *Mangadtu ta sa lasang magpilay ug kábuy*, Let's go to the forest to cut trees. *pilaypilay v* [A; a] be swaying to and fro. *Nagpilaypilay ang ubay*, The rice stalks are swaying. *a* spineless, as a person without conviction. *Pilaypilay na sa pulitika*, He has no convictions in his politics.†

pilbaks *n* k.o. homemade bomb used in street demonstrations.

pildi *v* 1 [A3P; a] lose in a contest. *Mupildi siyag nilibu*, He loses by the thousands. *Wa pay nakapildi sa kampiyun*, No one has beaten the champion yet. *Mu ra ka mag napildi sa sugal*, You look as if you lost in gambling. *Gipildi ang ilang kandidata sa amù*, Our candidate beat theirs. 2 [B126; a 4] die of a sickness. *Pildiibun (mapildi) ka sa tisis ug di ka mupatambal*, You'll die of TB if you don't get treatment. 3 [A; a12] cause a woman to lose her virtue. *Ang uyan ray mipildi anang baybana*, That woman was despoiled by her own uncle. *n* 1 loser. *Kinsay pildi?* Who lost? 2 loss, as in gambling, business, crops. *Daku ang pildi sa akung humay pagbagyu*, The rice field suffered a big loss because of the storm. *a* 1 outclassed. *Pildi kaayu ang tim ninyu*, Your team was severely beaten. 2 an exclamation of disgust, disappointment. *'Pildi!' naka-singgit si Isku*, 'Gibabhab ang akung karsunis sa babuy,' 'Damn!' shouted Esco. 'The pig ate my trousers.' **kapildihan** *n* loss, defeat. *Angkuna ang imung kapildihan*, Concede your defeat. **-ru** *n* loser (male). *Pildiru sa iliksiyun*, The losers in the election. **-ra** = **PILDIRU** (female).†

pildir *n* outfielder in baseball. *v* [A; c1] be an outfielder.

pildura = **PILDURAS** (singular).

pilduras *n* medicinal pills.

pilhuk *v* 1 [A2; c1] take a catnap. *Mupilhuk kug kadiyut kay duna kuy pamuwawan*, I'll take a catnap because I have to work all night through. 2 [B1] for the eyes to droop in drowsiness. *Katug na kay nagpilhuk na nang imung mata*, You'd better go to sleep now because your eyes are drooping.

pilhuk₂ *n* deep dent, fairly deep hollow made in a surface. *v* 1 [A; b5] dent s.t. rather deeply, but not too broadly. *Kinsay nagpilhuk sa tapaludu sa bisikleta?* Who

made a dent on the bicycle fender? 2 [B; b6] for the eyes to be sunken. *Nagkapilhuk ang mata nga masakitun*, The diseased eye is gradually becoming sunken.

pilhung *n* large shallow dent in the surface of s.t. *v* [A; b5] make a large shallow dent in the surface of s.t. *Napilhungan (napilhung) ang planggana nga natumban*, The basin got dented when s.o. stepped on it.

pili *n* the pili nut tree of the primary forest also cultivated for its almond-like nuts. The sap is used for waterproofing boats: *Canarium ovatum*.

pili *v* [A3S; a] 1 choose, pick a choice. *Pili baiy imu*, Choose which one you want to have. *Nakapili kug barut*, I happened to choose an inferior kind. 1a elect s.o. to office. *Mupili tag malig dung nga pangulu*, We should elect a leader of integrity. 2 sort out the good or bad. *Nagpili ang kumpradur sa mga mangga*, The wholesale buyer is sorting the mangoes. *Pili ang bugas kay daghang tipasi*, Clean (lit. sort) the rice that has lots of unhusked grains in it. 3 **walay ma-** all the same. *Tapulan ang iyang mga anak way mapili*, Her children are all lazy. **pa-** *v* [A; c] be a candidate. *Mupapili si Mado pagkamayur*, Mado is running for mayor. **-an(→)** *a* = **HIN(→)**. **-ay(→)** *n* election. **haN-** a noble, highly-esteemed. *Kagikan siya sa hamili nga banay*, He comes from a noble family. *Hamiling katilingban, maayung gabii*, Friends (highly-esteemed people), good evening. **ka-haN-** *n* state of being noble. **hiN(→)**, **hiN-an(→)** *a* choosy, finicky. **-in-** *n* 1 s.t. or s.o. elected or chosen. 2 s.t. select, especial, select k.o. large-grained rice. **-in-an** *n* s.t. left over after choosing. **-um-r(→)** *n* elector, voter. **-unun(→)** *n* candidate for election.

piligis *n* 1 a pleat, fold sewn in s.t. 2 crease. *Ayubag plantsa ang piligis*, Iron the crease carefully. *Daghang piligis sa iyang agtang*, He had lots of wrinkles on his forehead. *v* 1 [A; c1] make pleats, creases in s.t. 2 [B4N] get creases. *Namiligis ang nawung sa katigulang*, His face was creased with age.

piligru *a* offering or exposed to danger. *Piligru ang kabintang sa masakitun*, The patient's condition is critical. *Piligru ang kinabubi sa ismaglar*, A smuggler's life is full of danger. *Piligru ning balaya*, This house is unsafe. *n* danger. *Ginuu ilikay ku sa mga piligru!* Lord, keep me safe from danger. **paN-** *v* [A 2] be in danger. *Mamiligru ku dinhing masakpan*, I am in danger of getting caught in this place. **-su** = **PILIGRU**, *a*.

piligu *n* a sheet of galvanized iron, plywood, paper. *v* [c16] count by the sheets.

- pilik** *v* 1 [A2S; c1] cry loudly in a high-pitched voice, squeal. *Mipilik ang bátà nga iyang gikusi*, The child he pinched shrieked. *Nagpilik na ang mga bábuy. Pasáwi na*, The pigs are squealing. Feed them. 2 [A2S] for the tires to screech on braking or negotiating a curve. *n* high-pitched screeching or squealing sound.
- pilik** *v* [A2; b] spatter liquid by shaking s.t. or flipping. *Gipilikan ku ang inarmirulan*, I sprinkled water on the clothes to iron. **pilikpilik** *v* [AN; a] shake the body, flap the wings, such that water gets spattered. *Mupilikpilik (mamilikpilik) ang bábuy human siya makalúnang sa lápuk*, The pig shakes the mud off its body after it wallows.
- pilikpilik** *v* [A; a] choose a person to do s.t. by flipping coins, drawing lots, counting off (*pinpin*), etc. *Magpilikpilik ta ug kinsay muúna*, Let's count potatoes to see who goes first. *Pilikpilikun lang nátug kinsay makatag-íya sa kábaw*, We will just draw lots to determine who will get the carabao.
- pilikpilik** *n* k.o. night bird. When it shows itself it is thought to indicate that s.t. bad is happening in the vicinity.
- pilikula** *n* motion pictures. **paN-** *n* film industry.
- pilinu** *v* 1 [AN; b6] drive an animal or car. *Rás ang namilínu sa kutsi*, The person who is driving the car is reckless. *Dì na pilinúban ning kabáwa kay katultul na*, You don't have to drive this carabao because he knows the way. 2 [A; a] make s.t. spin. *Akuy únang mupilínu sa ákung kasing*, I'll make my top spin first. *n* the rope used for leading a draft animal. *a* spinning wheel.
- pilipig** *n* roasted young rice grains. After being roasted the grains are pounded, winnowed, and used for making sweets. *v* [A; a] make *pilipig*.
- Pilipína** *n* Filipino woman.
- Pilipinas** *n* Philippines. **pilipinismu** *n* Filipinism.
- pilipinista** *n* 1 the Philippine Independent (Aglipayan) Church. 2 a member of this church. *v* [B156] become a member of the Aglipayan church.
- Pilipínu** *n* 1 Filipino person. 2 the national language of the Philippines. **pilipinhun** *n* Filipino, from the Philippines. *Laráwan sa Pilipinhung mithi*, A picture of the Filipino virtues.
- pilipit** *v* [A; a] roll or twist s.t. small between the fingers or with the palm of the hand. *Pilipitun paghugut nang lumbuy*, Roll that lumbuy leaf tight (for a cigar). — **ang dilà** *v* [BN] get tongue-tied. *Mupilipit nang iyang dilà ug magsulti siyag Binisayà*, She gets all tongue-tied when she speaks Visayan.
- pilipiti** *v* [A; a] roll or twist s.t. very small in the hands or between the fingers. *Pilipitiha ang bilu arun masulud sa dagum*, Twist the thread to make it easy to pass through the eye of the needle. *Pilipit-i (pilipitibi) ug bal-bibu ang imung dunggan*, Twirl a feather around in your ears.
- pilipug** *n* k.o. dwarf coconut, growing no more than three meters, producing small fruits. — **un a** of the *pilipug* sort.
- pilipul** *n* crown of the head where the hair forms a whorl. *Dubay pilipul anang batáa*, That child is double-crowned.
- pilir** *n* loose-leaf paper filler for a notebook.
- pilir gids** *n* feeler, a thickness gauge consisting of a thin, narrow strip of metal of a given thickness.
- pilis** *n* a pinch of s.t. fibrous as cotton, fiber, thread, etc. *v* [A1; b] get a pinch of s.t. fibrous. *Pilisi kug gápas nga ákung ibúnad*, Get me a pinch of cotton to dress the wound with.
- pilit** *v* 1 [AC3; b6] stick on. *Mipilit ang tiki sa ákung tangkúgù*, The gecko stuck to the nape of my neck. *Nagpilit ang mga silyu*, The stamps got stuck to each other. *Pitlan tag istikir ang kutsi*, Let's stick a sticker on the car. 2 [A23] stick to one's lover (slang). *Mupilit na siya nimu ug imung makúbà*, She'll stick to you once you manage to get her to go to bed with you. 3 [A; b6] for one's gaze to be fixed. *Mipilit ang ákung panan-aw sa iyang atubangan*, My gaze rested on her front (genital region). *a* sticky so as to adhere. *Pilit kaáyu ning papilita*, This paste is very sticky. *n* sticky rice, used for sweets. — **mais** *n* k.o. corn that produces sticky grits, used for making desserts. — **ug kamut** thieving. — **ug dilà** having difficulty pronouncing. (←) **ang dilà** *v* [A13] have difficulty pronouncing. *Nagpilit ang ákung dilag pangatarungan*, I got all tongue-tied trying to explain. **pa-** *v* [A; c] paste, stick s.t. to s.t. *Mipapilit siyag pabibalu sa bungbung*, She pasted an announcement on the wall. *n* paste. **pilitpilit** *a* having difficulty enunciating. *Walay pilitpilit nga pamatiun*, He speaks glibly. (Lit. You don't hear the tongue sticking.)†
- pilit** *v* [A; a] insist on doing s.t. or that s.o. else do s.t. *Mipilit siya pagsulud sa kwartu nga ngitngit kaáyu*, He insisted on getting inside the very dark room. *Ayaw kug pilita sa pagpasulti sa tinúud*, Don't force me to say the truth. **ma-un a** insistent.

pilíti = PLÍTI.

pilitína *n* 1 drawstring in the waistline used instead of a garter. 1a apron strings. **pahikut sa** — for a man to get married (lit. allow himself to get tied to the apron strings). 2 belt worn around the waist. *v* [A; a] make into a drawstring or belt.

piliw *a* area of the sea near the shore, but still covered at low tide. *v* [B25; c] go to the sea near the shore. *Akuy dalas timun ug mupiliw na ang lansa*, I'll take the wheel when the launch gets in close to the shore. *Nagkapiliw na ta, Palawri ug diyútay*, We are slowly moving toward the shore. Steer toward the deeper waters. **pa-(→)** *v* [AP; b 1] go toward the sea near the shore. **ka-an** *n* portion of the sea near the shore. **kina-an (→)** *n* part of the sea nearest the shore (but covered at low tide).

pilkag *n* acronym for the Philippine Civic Action Group, a group of soldiers sent to South Vietnam in the mid 1960's.

pilm *n* film for cameras.

pilpil *v* [A; ab2] slap s.o.'s hands lightly. *Pilpilun ang kamut sa batang bugawan*, Any child that plays with dirt, I will slap his hands. *n* slapping the hands.

pils *n* contraceptive pills. *v* [A13] take contraceptive pills.

pilt *n* felt.

piltir *n* 1 filter tips of cigarettes. 2 filter. *v* [A; a] put, make a filter. *Kinsay nagpiltir sa tangki sa túbig?* Who put a filter in the water tank?

pilu *v* [A12; b8] look down on, have a low regard for s.o. *Dili ángay kapiluban ang kapubri sa táwu*, It isn't right to look down on s.o. just because he's poor.

pilu *n* the cutting edge of a saw.

pilù *v* 1 [A; a12] fold s.t. flat. *Pil-a (pilua) ang mga lampin*, Fold the diapers. 2 [A; a] crease, get creased. *Napilù ang litráto kay gipasuk lang sa subri*, The photo got creased because it was just stuffed into the envelope. 3 [A; b] make a crease in; turn a hem up. *Nabiwi man pagpilù ang sidsid*, The hem is crooked. *Ayawg pil-i ang karsúnis*, Don't put a crease in the trousers. 4 [B25; a12] be doubled, multiplied several times. *Patubiún kini hangtud mupilù ang gidakun*, Let it rise until there is double the amount. *Katulu piluun (pil-un) ang ákung gastu kay sa imúba*, My expenses are three times greater than yours. 5 — **sa, ang túhud** [A3; c1] bend one's knees to ask forgiveness. *Di ku pasaylúun ang ákung asáwa bí-sag magpilù pa siya sa iyang túbud*, I will never forgive my wife even if she crawls to

me on hands and knees. 6 [B3] for the eyes to close in falling asleep. *Duyána ang bátà kay nagpilù na ang mata*, Put the baby in the cradle because it's asleep. *n* 1 the hem or fold in s.t. 2 the crease. 3 the number of times s.t. increases. *Pila ka pilù ang pagdaghan sa liwat?* How much has the stock multiplied by now? — **sa** — to the fullest extent. *Pilù sa pilù ang ákung pagbásul, pagbigugma, pag-úyun, pagláum*, I regret, love, agree, hope (etc.) with all my heart and soul. **pilùpilù** *v* [B456; a] be doubled or multiplied several times. *Mupilùpilù ang panalágin ug manggibatágun ka*, Your blessings will be multiplied if you are generous. **pinil-an** *n* 1 the crease or mark made by folding. 2 s.t. on which a hem or fold has been made.

piluk *n* 1 eyelash. 2 fringe, trimming of cords or threads hanging like eyelashes. — **sa nípà** end tips of nipa shingles. 3 wink or blink of an eye. 4 first few days of the third quarter (so called because only the width of the eyelash has been taken away from the moon). *Primirung, ikaduhang piluk*, The first, second day of the third quarter. *v* 1 [A2N; c1] wink or blink the eyes. *Ayawg ipiluk (piluka) imung mata ug han-an ka*, Don't blink when he raises his fist to strike you. 2 [A; b] put eyelashes, a fringe on s.t. — **in-an** *n* 1 s.t. adorned with fringes. 2 way of blinking the eyes. **paN-** *n* a wink of an eye. *Sa usa ka pamiluk nawálà siya*, He vanished in the blink of an eye.

pilúka *n* wig, wiglet, false hair. *v* [A; b] use a wig or false hair.

piluk mariya = AGÚHÙ.

pilung *a* for a pointed instrument to be bent out of shape at the tip. *v* 1 [A; a12] bend the point of an instrument. *Napilung ang tumuy sa pín pagkatrúlug*, The pen point was bent out of shape when I dropped it. 2 [A; b6(1)] cut the ear or part of it so that it dangles, usually as an identifying mark.

pilus *n* k.o. cloth with a soft, furry surface.

pilusupíya *n* philosophy.

pilusupu *a* 1 philosopher. 2 argumentative, given to meticulous argumentations on trivial points. *Pilusupu kaáyung tawhána kay lantugiún bisag gagmayng butang*, He is a very argumentative person because he argues on even the most trivial of things. *v* [B1; a12] become argumentative. **Culu-** *v* [A1] acting argumentative on trivial points where one shouldn't do so. *Di siya makapupilusupu náku kay suphun man dáyun*, He can't start subjecting me to his spidery logic because I'll cut him short.

- pilot** *v* [AB; a] sew up, patch a hole permanently, become so. *Akuy mupilot sa gisi sa imung sinina*, I'll mend the tear in your dress. *Mapilot ang lungag sa dawunggan ug dili ariyusan*, The holes in your ear will close if you do not wear earrings. *Pilutun ang mga lungaglungag usa silakan*, The tiny holes are filled before you apply shellac. (→) *a* 1 slit-eyed. 2 for seeds or fruits to be thin, compressed. *Dili maayung itanum ang mga lisung pilot*, It is no good to plant scrawny seeds. *v* [B25] for seeds or fruits to be too thin or scrawny.
- pilotári** *n* jai alai player. *v* [B156; a12] be a jai alai player.
- pilútu** *n* pilot of a plane or boat. *v* 1 [A] pilot s.t. 2 [B156; a2] be, become a pilot.
- pilya** = **PILYU** (female).
- pilyu** *a* naughty, mischievous. *v* [B12] become naughty, mischievous. *Napilyu siya kay pinatuyangan sa kapritsu*, He became a naughty child because they catered to his caprices. — *sa babayi a philanderer. -in-* *v* [A; c1] behave mischievously, usually at s.o.'s expense. *Mangasaba ang maistra ug pinilyubun (ipinilyu) nimu pagpangutana*, The teacher will scold you if you ask questions in a naughty way.
- pima** *n* cloth made of pima cotton. *v* [A13] wear s.t. of pima.
- pimbrira** = **TIMBRIRA**.
- piminta** = **PIMYINTA**.
- pimrira** = **TIMBRIRA**.
- pimyinta** *n* black or white pepper. *v* [b6] put pepper in s.t.
- pín₁** *n* pen point of a fountain pen. — *puyint* pen point of a dip pen.
- pín₂** *v* [A; c] pin a ribbon or badge of honor, an ornament, and the like. *Pinan ang bali-dikturyan ug midalya*, They'll pin a medal on the valedictorian.
- pina-** prefix consisting of *pa-* plus *-in-*.
- pína₁** *v* [A; c] tell s.o. not to do s.t. *Naggpina si Tatay nga di ta pagul-un*, Father told us not to go out. *Gipinahan ang dinakpan sa dili pagpamakak*, The suspect was told to tell the truth. *Tumana ang akung gipina nimu*, If I tell you not to do s.t., don't do it.
- pína₂** *v* [A; c1] hit s.t. at an angle instead of directly. *Pinabi ang burilyus arun mapingkian ang tupad*, Hit the bowling pin obliquely so that it will knock the other pins over, too. *a* grazing a target or hitting it obliquely.
- pinal** *v* [B1456] be laboring for breath on one's deathbed. *Naggpinal pa gani ang amahan, nag-ilug na sila sa katigayunan*, The father was still laboring for breath on his deathbed, and they were already quarreling about the inheritance. **kudigu** — *n* 1 penal code. 2 = **KUDIGU**, *n2*, *v*.
- pináli** *n* finale, the closing of a show.
- pinápul** *n* a k.o. ornamental cactus which has pineapple-like leaves with thorny margins and pinkish tips.
- pinatbátir** *n* peanut butter. *v* [A; a] make, use peanut butter.
- pinay** *n* Filipina (colloquial).
- pinbuy** *n* pin boy in a bowling alley. *v* [B156; a12] be a pin boy.
- pindaypinday** *v* [A; c16] move in a wobbly way. *Naggpindaypinday ang kabayung bagung nahimugsu*, The horse that was just born is tottering.
- pindi** *v* [A; a2] 1 remove unhusked rice or corn grains or pebbles from a batch of rice or grits one is about to cook. 2 select good ears of corn from a group. *Pindia ang mais nga para binhi*, Select the good ears of corn for seeds. *-in-an* *n* 1 rice from which the unhusked grains or pebbles have been culled. 2 ears of corn not selected.
- pinding** *n* pending, unacted on as of yet. *Pinding ang kasu*, The case is pending.
- pinidir** *n* a fielder in baseball.
- pindisitis** *n* appendicitis.
- pindulu, pindulum** *n* pendulum in a clock.
- pindulun** *n* king post supporting a roof.
- ping** *n* word used in writing to represent the sound of a bullet hitting s.t.
- pingag** *v* [A; b5] chip the edge. *Napingag ang daplin sa pinggan*, The edge of the plate chipped. (→) *a* chipped. *v* [B1256] be a chipped one. *Ug mapingag ang tadiyaw ayaww palita*, If the jar is chipped, don't buy it.
- pingak** *a* flat-nosed, esp. at the bridge. *v* [B12; b6] be, become flat-nosed.
- pingakpingak** *v* [A] breathe laboriously with a wheezing sound in the breast, as in stifling a sob or in an asthmatic spasm. *Mupingakpingak dayun na siya ug kasab-an*, She starts sniffing when she's scolded just the slightest bit. *Naggpingakpingak ang bubakun*, The asthmatic is breathing laboriously.
- pingay** *n* child's talk for female genitalia.
- pingga** *v* [A; a] carry s.o. in a chair with poles attached to it. *Gipingga ang Santu Papa*, The pope was carried seated on a throne. *n* chair used to carry s.o. **pinggahan** *n* = **PINGGA**, *n*.
- pinggan** *n* dinner plate, usually china. *v* [A1; a2] eat from china plates. *Di ta magpinggan kay kapuy pagbugas*, We won't use plates because it's tiresome to wash them.
- pingganpinggan** = **BUKINGGAN**: *Gomphre-*

na globosa.

pinggiring *n* fingering in playing an instrument or operating a typewriter. *Unsay pinggiring ining nutába?* What's the fingering for this note?

pinggir prin, pinggir print *n* fingerprint. *v* [A; b6] take s.o.'s fingerprints.

pinghuy *a* disappointed and downhearted. *Pinghuy ang nawung sa pildíru,* The man who lost in gambling had a dejected look on his face. *v* [BN; c1] be disappointed and downhearted. *Namingbuy siya sa pagkabi-balu nga wà siya dawáta,* He was disappointed when he discovered he was not accepted.

pingis *v* [A12; ab] fail to hit s.t. directly or right on the mark. *Gipingsan sa bála ang ákung agtang,* The bullet grazed my forehead. *a* not hit directly. *Pingis rang pagkai-gúa maung nakalupad,* I just grazed it so it managed to fly away.

ping-it *v* 1 [B; c1] grimace, usually in pain or suffering. *Miping-it siya sa kasakit,* He grimaced in pain. 2 [A13] suffer in much misery or difficulty. *Nagping-it ang tanan sa kamahal sa palalitun,* Everybody is suffering from the high prices of commodities.

pink *a* pink-colored.

pinkaw = SINGKAW, *n2, v.*

pingki *v* [AC; ac] knock lightly, esp. s.t. that produces a clinking noise. *Hináyag pingki ang duba ka básu,* Clink the two glasses together lightly. *Pingkiun ku unyà nang in-yung úlu,* I think I'll knock your heads against each other. *a* knock-kneed. *Pingki ang babáyi nga iyang naasáwa,* He married a knock-kneed woman. *n* clinking, clanking sound. *Ang pingki sa yilu sa básu,* The clinking of the ice against the glass. -in- = PINGKI, *n.*

pingkit *a* for things that are alike to be joined by some part of themselves. *Pingkit ang tiil sa bibi,* Ducks have webbed feet. *Pingkit nga ságing,* Two bananas joined together as one. *v* [A; a] tie things together using a part of them to do the tying. *Nagpingkit siya sa mga butung nga dad-un,* He tied the two young coconuts together for us to take home. -in- *n* things joined in this way.

pingpung *n* 1 ping-pong. 2 ping-pong ball. *v* [A2C; b6] play ping-pong. -an *n* place to play ping-pong.

pinguspingus *v* [A13] make quick sniffs at intervals as in sobbing or simply drawing mucus back into the nose. *Naghilak tingáli ang bátà kay nagpinguspingus man,* The child must have been crying because he is sniffing. *n* sniffing.

pingut *a* irritated, slightly angry. *Pingut kaá-*

yu ug makakùà kug bátang húgaw, I get very annoyed if I see a dirty child. *v* [B; ab 3c5] get annoyed, irritated. *Nagpingut ning ákung úlu sa kasábà,* My head is buzzing from the noise. *Kinsay dili mapingut sa kabúgu nimu?* Who wouldn't be irritated by your stupidity? *ka-* *n* irritation, anger.

ping-ut *a* for the nose to be stuffed. *v* [B6; b 4] have a stuffed nose. *Muping-ut (maping-ut) ang ákung ilung ug bitun-ugan ku,* I will get a stuffed nose if I expose myself to the draft.

pinguypinguy *v* 1 [A; a3] let one's head hang limply, as in being sleepy, drunk, feeble, and the like. *Nagpinguypinguy siya kay gitulug,* His head is hanging limply because he is so sleepy. 3 [AP; b6] hang one's head in shame. *Mupinguypinguy (mupapinguypinguy) lang nà siyag kasab-an,* He just hangs his head when he is reprimanded.

pingwit *v* 1 = BINGWIT, *v1.* 2 [AN; a] pick pockets, filch (slang). *Gipingwit ang mga sininà nga gibaybay sa kwartu,* The clothes that were hung in the room were stolen. *Pingwiti ang iyang bulsa,* Pick his pocket. 3 fish for a compliment, gossip, and the like. *n* the equipment for hook and line fishing in shallow or moderately deep sea waters. -in-an *n* 1 fish caught by hook and line in shallow or not too deep waters. 2 thing stolen or pickpocketed. 3 talk gathered.

pinhuldir *n* 1 penholder for a dip pen. 2 dip pen. *v* [A; ac] use, write with a dip pen. *Magpinbuldir mi sa ámung tim rayting,* We'll use dip pens for writing our themes.

pinid *v* [A; a] 1 separate things out by class. 2 do s.t. in proper order, not skipping around. *Pinira ang paglimpiyu sa salug arun di ka magbalikbalik,* Clean the floor square at a time so you don't keep having to go over the same things again and again. *Akuy mupinid sa mga maáyung púsù sa di maáyu,* I'll separate the good ears of corn from the bad ones. *Pinira ang mga piryudiku sa tinuig,* Separate the newspapers out according to years.

pinig *v* [A; c1] 1 put aside. 2 sort or separate according to kind. *Nagpinig kug dagkung lubi pára ibinhi,* I put aside the large coconuts for seedlings. 3 exclude from. *Gipinig siya sa iksám,* She was excused from the exam. 4 favor, show partiality to or discrimination against. *ma-un(←) a* showing discrimination. *Mapinigun siyag bigála,* He is choosy about who he makes friends with.

pinikáda *n* k.o. disinfectant solution. *agwa* — = PINIKÁDA.

pinikitu *v* [A; b5] enforce rules or collect

debts in a strict manner. *Dúnay mga kumir-siyanti nga kusug mupinikitu ug paningil*, Some business people are merciless when it comes to collecting their debts. *Gipinikitu (gipinikituhan) na run sa gubyrnu ang mga ismaglir*, The government is tightening the reins on the smugglers.

***pining** *maáyu ang* — throwing the ball in bowling so that lots of pins are knocked over. *Dakù siyag puntus kay maáyu ang iyang pining*, He has a large score because he knocked lots of pins over.

pinípig = **PILÍPIG**. — *krans* *n* ice cream on sticks with chocolate coating that has *pilí-pig* embedded in it.

pinipíta = **SIRBILYÍTA**₂.

pinisilin *n* penicillin.

pinising, **pinising** *n* finish, final coating. *v* [A; b] apply finish. *Hámis ang simintung pinisingan*, The concrete floor will be smooth after it has been finished. (→) *n* k.o. nail without a head used to nail things in such a way that it is invisible.

pinitinsiya *n* penance. *a* involving difficulty or suffering. *Pinitinsiya kaáyu, kita pay mulibuk nga nagsakit ta*, It is purgatory to do household chores when you're not feeling well. *v* 1 [A; b6] impose penance. *Gipinitinsiyáhan kug usa ka nubina*, I was given the penance of performing a novena. 2 [A1 3; a12] annoy or burden s.o. with sufferings. *Pinitinsiyáhan ta ka arun ku makabalus*, I'll make you go through hell so I can get even with you.

pinkaw = **SINGKAW**.

pinkusyun *n* pincushion. *v* [A; c] use a pincushion.

pinpal *n* pen pal. *v* [A2C; c3] have a pen pal, be pen pals. *Makigpinpal ang tigulang pinsiyunádu ug Pilipina*, The old pensioner wants to engage in correspondence with a Filipina (for the purpose of marriage).

pinpin *n* game of eeny, meeny, miny, mo. One version of the rhyme: *Pinpin sirapin, kutsilyu dialmasin. Hawhaw dikarabaw, bá tú tin*. Another version: *Pinpin sarapin dilmun. Bayintisingku kapun. Kulikulik bastun*. *v* [C2; a12] choose by *pinpin*.

pinsa *n* 1 fence of wood or bamboo slats. 2 space fenced with slats under a house which is raised on posts. *v* [A; b5] 1 fence s.t. 2 fence the part under a house. *-in-* *n* rough walling made of bamboo slats, groups of two vertical slats woven through groups of three horizontal slats.

pinsar, **pinsár** *v* [AN; a12] think of a way, solution. *Pinsárun (pinsarun) ta nig maáyu ug unsay maáyung paági*, Let's think

hard about this, what the best solution is. *n* one's way of thinking, thought processes. *Hinay kaáyu ang iyang pinsar, apan pulus bustu*, He thinks slowly, but it is always correct. **paN-** = **PINSAR**. **pinsáda** = **PINSAR**. **pinsamintu**, **pinsamyintu** = **PINSAR**, *n*.

pinsil₁ *v* [A; b] treat a puncture with drops from a burning tobacco midrib dipped in coconut oil. *Kinabanglang pinsilan ang tunuk sa lansang*, The way to treat that wound from the nail is to apply tobacco and coconut oil drops.

pinsil₂ *n* skirt, cut like a sheath, straight, narrow at the hips and all the way down to the hem. *v* [A; c1] wear, make a skirt of this type. — **kat** = **PINSIL**₂.

pinsing *n* the sport of fencing. *v* [A2C; b3] fence.

pinsit *n* dish made of ground meat, wrapped in triangular pieces of dough and fried crisp. *v* [A; a] make *pinsit*.

pinsiyun *n* 1 pension. 2 allowance given to a son or daughter with a family of his own. *v* [A; c] give or support a daughter or son with a family of his own. *Gipinsiyunan mi sa ákung ginikánan samtang wà kuy trabáhu*, My parents are sending us an allowance until I find a job. **-áda** = **PINSIYUNÁDU** (female). **-ádu** *n* 1 one who receives a pension. 2 person whose studies are subsidized by the government. *v* [B126] become a *pinsi-yunádu*.

pinta₁ *v* [A; abc] 1 do s.t. all at once. *Pintáha paghákut ang kábu*, Carry the firewood all together. *Pintábig báyad ang iskuyláhan*, Pay the school fees all at once. 2 do s.t. in large quantities. *Pintábag palit arun mabarátu*, Buy it in large quantities so it will be cheap. 3 [A2; a12] hit s.t. squarely such that it has complete effect. *Ug mapintag búnal ang iru mamatay giyud*, If you hit the dog squarely, you'll kill him. *a* be hit squarely. **-da** = **PINTA**.

pinta₂ *v* [A2; a1] guess the value of an inverted mahjong piece by feeling it with the finger tips. *Pintáhun ku ang imung witingan*, I'll feel the piece to see which one is the one you are waiting for. **-da** = **PINTA**₂.

pintakási₁ *v* [A; b] work in a group without pay on a public project. *Gipintakasíhan sa tagibaryu ang iskuyláhan*, The people in the village held a working bee to construct the school. *n* free group work on a public project or the action of taking part in this k.o. group work.

pintakási₂ *n* licensed cockfight of champion fighting cocks. *v* [A1; c] hold, have a champion cockfight. *Magpintakási sa ámung bar-*

yu mapista, They hold champion cockfights in our village during fiestas.

pintal *n* paint. *v* 1 [A; b] paint s.t. *Pintáli ug asul ang lantsa*, Paint the launch blue. 2 [A 2N] put lipstick on. *Mamintal lang ku inig-lakaw*, I put lipstick on when I go out. 3 [B1256] for one's feeling to show in the face. *Napintal sa ilang nawung ang dakung katingála*, Their great surprise showed on their faces. **-in-** *n* paintings. **-in-an** *n* s.t. that has been painted. **maN-r-** *n* painter: 1 artist. 2 painter of houses, furniture, etc. **paN-** *n* 1 style of painting. 2 occupation of painting. **pintas** *a* ferocious, cruel and merciless. *Pintas kaáyu ang liyun*, A very fierce lion. *Ang pintas nga mga balud*, The raging waves. *v* [B12] become cruel and ferocious. **ka-** *n* ferocity, brutality. *Ang kapintas sa mga ka-áway mauy gikabatlukan sa mga sibilyan*, The civilians feared the merciless enemy.

pintik *n* slingshot. *v* [A; a2b2] shoot with a slingshot. *Pintikun nátù ang hinug nga búnga*, Let's knock the ripe fruit down with a slingshot.

pintik₂ = PUNTIK.

pintikustis *n* Whitsunday.

pintuk *a* terse, to the point. *Památig maáyu kay pintuk ning ákung túgun*, Pay close attention because I'm going to tell you in a couple of words what I want you to do. *v* [B26; c16] talk or answer in a terse manner. **pintukpintuk** *v* [A; b(1)] do s.t. once in a while in short, irregular periods of time and usually not wholeheartedly. *Wà mabuman ang trabáhu kay pintukpintukan lang*, The work never got done because he didn't stick to it and he didn't have his heart in it.

pintuk₂ *v* [A12; b8] hit s.o. in back of one accidentally. *Ayaw ug barug sa ákung luyu kay hingpintukan unyà kas atsa*, Don't stand in back of me because you might get hit with my axe.

pintil pin *n* felt-tip pen.

pintul (from *putul*) *n* pieces of wood left over after carpentry. *Magámit pa ning pintul pára sa bangkítu*, We can use these piece of wood for a stool. *v* [A; a] 1 cut wood into short lengths, chop logs crosswise. *Nag-pintul siya sa mga sugnud*, He is cutting the firewood into lengths. 2 shorten or stub s.t. by cutting off a length. *Gipintulan niya ang mga tabákú*, She cut off the tops of the tobacco. *a* cut off short, into short lengths. *Iru nga pintul ug ikug*, A dog with a stubbed tail.

pintur, **pintūr** *n* painter: 1 artist. 2 painter of houses and the like. *v* [B156; a12] be, become a painter.

pintúra *n* paint. *v* [A; b] paint s.t. *Nabag-u ang balay nga gipinturáhan*, Their house looks new because it was just painted. **ka-** *v* [A13] get paint all over it.

pintus *n* 1 sweet made of shredded young corn mixed with condensed milk or coconut milk and sugar, wrapped in husk and steamed (= **ALUPÍ**). 2 the same sort of sweet made with fine corn grits (*tiktik*) or sweet potatoes or cassava and wrapped in coconut or banana leaves. *v* [A; a] make *pintus*.

pínu *a* 1 refined, not coarse in manners. *Pínug linibukan*, Refined in movement. 1a fine, of delicate composition. *Pínug lis*, Fine lace. 2 fine, not coarse in texture. *Pínug kútis*, Soft skin. *Pínug bubuk*, Fine hair. *Pínung pagkagaling*, Milled finely. 2a done in small pieces. *Pínung pagkabtwà*, Cut up fine. 2b closely spaced. *Ang súlud usa ka sudlay nga pínug tangu*, The comb for lice is a very fine-toothed comb. 2c very tiny. *Pínung kinusian*, A small and sharp pinch. *n* children, as opposed to grown-ups. *Ilain ug lamisa ang mga pínu*, Set another table for the children. *v* 1 [B12; a12] become refined, do s.t. in a refined way. 2 [A; a] make s.t. fine. **pinupinu** *v* [A13; a1] break, reduce into tiny bits. **pinuhan** *n* a whetting stone of fine texture used for the finishing touches.

pínu *n* pine tree.

pínul *v* [A; a] press hard on the muscles with the tips of the thumb and fingers to massage them.

pin-ut = PING-UT.

pinúun *n* a k.o. ginger plant similar to *alimpuyang*, producing small, sweet berries.

pinuy *n* Filipino, esp. one who is a resident abroad.

pinuy, **pínuy** *n* duck's eggs cooked after they have begun to develop. *v* [A; a] make, have *pinuy*.

pinya *n* 1 pineapple. 2 cloth woven from the fibers of the pineapple leaves. **pinurahan** *n* pineapple plantation.

pinyátu *n* peanut brittle. *v* [A1; a1] make peanut brittle.

pípa *n* 1 cigarette holder. 2 pipe. *v* [A; c6] smoke a pipe or cigarettes with a cigarette holder. *Magpípa ku arun di madág ang ákung tudlù*, I use a cigarette holder so that my fingers don't get yellowed.

pípar bag *n* large paper sack with a handle.

pípi *n* child's word for female genitalia.

pípi *v* [A; a12] hammer or pat s.t. into shape. *Nagpípi siyag kúlun*, He's shaping a pot by patting it. *Pípiun nátù ang tapalú-dung nalumping*, Let's hammer the dented

fender back into shape.

pipínu *n* cucumber.

pipir *n* canned white or black pepper in powder form. *v* [b] use or put pepper.

pipir bag = **PÍPAR BAG**.

pipis *n* a small bundle of abaca fibers (about the size of a finger) used for tying s.t. *v* [A; a2] make abaca fibers into such a bundle. *Pipisun náku ning lánut kay ákung ibángan sa sugmud*, I'm going to bundle up this abaca fiber to use it to tie up the firewood.

pipis *n* cotton bud that is about to open. *v* [A1] for cotton buds to be about to open.

pipulum *n* peplum, a short flared skirt attached at the waist of a dress, blouse, or jacket, and extending around the hips. *v* [b(1)] add a peplum to clothing.

pipsi *n* pepsi cola. *v* [A13; b(1)] have, offer pepsi cola. **paN-** *n* money to buy a pepsi.

pipti *v* [AC2; b6] share s.o.'s cigarette or drink with him. *Mupipti ku ánung ímung gitangag, ha?* Let me share your cigarette with you, may I? **piptipti** *a* equal, even (colloquial). *Piptipti ang ilang báhin sa ginansiya*, They share the profit equally.

pir *n* pier.

pira *n* k.o. bladed hand weapon 18" to 24" with a blade that curves upwards slightly toward the tip and flat at the tip.

piras *n* pear.

pirásu *v* [A; c] cut s.t. to pieces. *Pirasubun ang nangka arun ibaligya*, Cut the jackfruit into pieces to sell it. *n* a piece of s.t. *Usa ka pirásung karni*, A piece of meat. **-in-** *n* s.t. cut into pieces. *Ang pinirásung karni dili na mahimung hamun*, You can't use the meat for ham once it has been cut up. **-in-(>)** *a* by the piece. *Pinirasu ang íyang iniphan sa labáda*, She charges for the laundry by the piece. *v* [A; c1] pay or charge by the piece.

pirat *v* 1 [B146; a4] be sleepy. *Gipirat (nagpirat) na kug binása*, I'm sleepy from reading so much. 2 [A] dilly-dally, take time in doing s.t. *Nagpirat sila sa ilang trabáhu kay wà swildubi*, They worked slowly because they didn't get their salary. *n* lazy, loafer. *Ang pirat nga trababadur wà umintubi*, He was a lazy worker so he didn't get a raise. **piratpirat** *v* 1 [A; c1] blink the eyes. *Nagpiratpirat pa ang íyang mata nga mibágun*, He was still blinking his eyes when he got out of bed. 2 [A] for a flame to flicker. *Gási ang sugà kay nagpiratpirat na*, Put kerosene in the lamp because it is flickering.

piráta *n* pirate. *v* [B156] become a pirate.

piraypiray, **piraypiray** *v* [B46; c1] move unsteadily as if about to collapse. *Nagpiraypiray ang masakitun*, The patient walked on

unsteady feet. **sam-** see **SAMPIRAY**.

pir bay pir *a* being paired off, esp. boys with girls. *v* [A12C; c16] do s.t. paired off, be paired off. *Nagpir bay pir ang mga nagdit sa Pwinti*, The couples dating in the park are paired off.

pir dayim *n* per diem. *v* [A13; b(1)] give or have a per diem allowance. *Magpirdayim (pir dayman) mig diyis písus ang adlaw*, We get a per diem of ten pesos. *Ang kumpaniya magpirdayim námug diyis*, The company gives us a per diem of ten pesos.

pirdi = **PILDIL**. **-da** *a* for a woman to have lost her virginity.

pirdigána *n* game of chess, checkers, or the like in which the object is to make the opponent win all the pieces. *v* [C2; c1] play *pirdigána*.

pirdigun, **pirdigúnis** *n* 1 air rifle or shotgun pellets. 2 seeds of the mung bean (humorous). *Nag-útan mig pirdigúnis*, We're having mung bean stew.

pirdisiyun *n* loss or destruction. *v* [B46; b4 (1)] cause loss or destruction. *Napirdisiyunan mig diyútay sa ámung mga lubi sa pagbagyu*, We lost a few of our coconut trees during the typhoon.

pirdün *n* 1 release from temporal punishment or from punishment for a soul in purgatory. 2 candle blessed on February 2 in the *kandilarya* celebration together with the *kandilarya* candles. The *pirdün* candles are lighted to ask forgiveness for the sins of a dying man. **kandilá sa —** = **PIRDÜN**, 2.

pirgula *n* pergola. *v* [b6(1)] make a pergola.

pirhisyu = **PIRHWISYU**.

pirhwisyu *a* making a nuisance of oneself. *Pabatud ka sa iskuylahan. Pakúbà. Pirhwisyu ka kaáyu*, I have to bring you to school and get you. You're a nuisance. *v* 1 [B; a2] make a nuisance of oneself. *Nagpirhwisyu ang bátà kay giinútan*, The child is crying in an annoying way because he feels hot. 2 [a12] be put to useless effort or inconvenience. *Napirhwisyu kug adtu sa Karkar kay wà didtu ag ámung túyu*, I went to a lot of trouble for nothing when I went to Carcar because the person we wanted to see was not there.

piri *v* [A12; b2c3] surpass in ability or possessions. *Dili giyud nang bayhána mapiri sa mga istayil*, That woman has to keep up with the latest styles at all costs. *Dì nà siya hipiriban sa pagkagwápa*, She is second to none in her beauty. **pa-** *v* [A13] allow oneself to get surpassed in ability or possessions. *Ug sukmatan, di siya papiri. Mutubag pud*, If you scold him, he won't let you get the

last word. He talks back.

píri *n* ferry. *v* [A; ac] ferry; go, take on a ferry. — *but n* ferry boat.

pirigpirig *v* [B46; c16] wobble, move unsteadily. *Di pa ku manág kay nagpirigpirig pa ku*, I won't go out yet because I still feel wobbly. *Nagpirigpirig siya sa bagdan nga nagkurugkurug*, He was walking gingerly on the wobbly steps.

pirigrinu *n* pilgrim. *v* [A1; c] make a pilgrimage. *pirigrinasiyun n* pilgrimage.

pirigula = **PIRGULA**.

pirihisyu = **PIRHWISYU**.

piriku *n* 1 parrot, esp. the blue-naped parrot: *Tanygnathus lucionensis*. 2 one who mouths and repeats things without understanding them. — **pikuy** 1 parrot. 2 male genitalia (child's talk). — **táwu** phrase uttered to a parrot to make him answer the same thing. **pirikuhun** *a* parrot-like. *Taas untà siyag i-lung apan pirikuhun*, He has a long nose; only it's like a parrot's.

pirimyu = **PRIMYU**.

pirinda = **PRINDA**.

piris wil *n* ferris wheel. *v* [A] ride in a ferris wheel.

piritu = **PRITU**.

pirkal *n* percale, k.o. closely woven cotton, usually with large flowery designs. *v* [A; b(1)] wear clothing made of percale.

piras *n* pearl. **paN-** *v* [N2; b6] dive for pearls. *n* pearl diving. **mag-r** *n* pearl diver.

pirma, *n* signature. *v* [A; b] affix one's signature. *Pirmábi ang tsiki sa luyu*, Sign your name on the back of the check.

pirma₂ = **KUMPIRMA**, *n*, *v* 1.

pirmaninti *a* permanent. *Kaswal lang ku. Di-li pirmaninti ning ákung trabábu*, I'm just a casual employee. My work is not permanent. *v* [B; c1] be permanent, make s.t. permanent. *Maáyug magpirmaninti ning ákung dibuynas*, It would be nice if my luck were a permanent thing. *Pirmanintibun (ipirmaninti) na nátu ang átung kapilya*, We'll build a permanent chapel.

pirmi *a* 1 always. *Pirmi ka lang malit*, You're always late. 2 steadily, consistent. *Ug pirmi ang inandaran sa mutur, way daut*, If the motor runs steadily, there's nothing wrong. *v* [A; ac] do s.t. always or regularly all the time. *Nagpirmi lang siyag katúlug*, He is sleeping all the time. *Pirmiha ang imung maáyung gáwi*, Maintain your good ways. *Ipirmi ang imung kamut sa ákung tiyan*, Keep your hand on my stomach. — **ang táku** 1 hold on to the cue in billiards — i.e., not lose the play. (When one misses, the cue is passed to the next players.) 2 go

steady with a girl. 2a have intercourse steadily. 3 be employed steadily in one job. *v* 1 [AB6; c16] keep the cue in billiards. 2 go steady with s.o. *Mupirmi (mapirmi) ang táku nátu kun pabagkun ku nimu*, I will go steady with you if you will let me kiss you. 2a [A; c16] have sexual intercourse regularly. *Nagpirmi ang ilang táku kay nabigám*, They always make love because they have come to learn how much fun it is. 3 [B6; c16] become permanent in a job. *Mapirmi ang imung táku basta maáyu ang imung ági*, I will keep employing you if you do well.

pirmiru = **PRIMIRU**.

pirmisu *n* permission, permit. *Dúnay pirmisu ang ilang bayli*, They have a permit to hold their dances. *Milakaw silang way pirmisu sa inaban*, They went out without their mother's permission. *v* [A; b6] give permission.

pirmisyas = **PRIMISYAS**.

pirmit *n* permit, license to do s.t.

pirnu *n* bolt. *v* [A; b6] make, use a bolt s.w.

pirpiktu *a* perfect. *v* [A12; a12] make s.t. perfect.

pirpitwa *see* **KADINA**.

pirpúmi *n* perfume. *v* [A; b] use perfume.

pirs = **FIRST**.

pirsigir *v* [A; a3c] force oneself or s.o. to do s.t.; do s.t. with persistence and determination. *Mipirsigir ang masakitun pagtindug*, The patient forced himself to get up. *Pirsi-giha siya pagpakasal sa iyang gipirdi*, Make him marry the woman he disgraced.

pirsing kap *n* cap with a visor in the front, of the type worn by army officers. *v* [A13] wear such a cap.

pirst *n* 1 first place in a competition. 1a one who is first place, first-placer. *Akuy pirst sa ámung klási*, I'm the best in my class. 2 the one before the second. *Ang imung ngán pirst sa lista*, Your name is at the top of the list. — **bis** *n* first base in baseball. *v* 1 [A2; b4(1)] reach first base. *Hingpirstbisan ta sa átung kuntra*, Our opponents managed to reach the first base. 2 [A12] get to first base with a girl, get a favorable reaction. *Gidatungan kug maáyu ang inaban piru wà giyud ku makapirst bis sa anak*, I bribed the mother, but I still couldn't get to first base with the daughter. — **hap** *n* first half of a basketball game. — **id** *n* first aid. *v* [A; b6] give first aid. *Pirst-iri dáyun ug dúnay makuyapang kaditi*, If a cadet faints, give him first aid immediately. — **klas** *n* first class. *Pirst klas nga pasabiru*, First-class passenger. *Puru mga pirst klas ang ákung saput*, My clothes are all of the best quality. *v* [A] go

by way of first class, get first class things. — *lidi* *n* first lady, wife of the top official. *v* [B1256] be the first lady. — *prays* *n* first prize. *v* [A12] win the first prize. — *plur* *n* ground floor. — *ran* *n* first-run movie. *v* [B1256] be a first-run movie. — *trip* the first trip of the day of a passenger vehicle. *v* [A] go on the first trip.

pirsuna *n* one of the three persons of the Holy Trinity.

pirsunáhi *n* 1 participant in a movie or play. 2 important persons. *Mga pirsunáhi sa ná-tad sa kasinihan*, Important personages in the movie world.

pirsunal *a* 1 in person. *Gustu kung makità si Núra Unur sa pirsunal*, I want to see Nora Aunor in person. 2 personal, pertaining to one's private life. *Ayawg basába ang sulat kay pirsunal kanà*, Don't read that letter. It's personal. *v* [A2; c16] do s.t. in person. *Pirsunalun (ipirsunal) náku paghátag ang rigálu*, I'll give the gift in person. — *apirans* *n* personal appearance. *v* [A] make a personal appearance. *Mupirsunal apirans sa istudiyu ang Mis Yunibirs*, Miss Universe will make a personal appearance at the studio. -*minti* = *PIRSUNAL*, *a1*.

pirsunalidad *n* personality, personal charm or attraction. *Wà giyud siyay pirsunalidad*, He has no personality.

pirtilaysir *n* fertilizer. *v* [A; b] use fertilizer. *piru*, *piru* but. *Mabal piru maáyu*, It's expensive, but good.

pirù = *PIRUK*.

piruhwisyu = *PIRHWISYU*.

piruk *v* [B6; c1] for the eyes to blink once. *pirukpiruk* *v* 1 [A; c1] for the eyes to keep blinking. *Dì na mupirukpiruk ang ákung tabuntabun sukad ákung gihilut*, My eyelids don't blink anymore after I massaged them. *Nagpirukpiruk lang siyang gipangutána*, She simply blinked her eyes when she was interrogated. 2 [A] for a flame or light to flicker. *pirukpiruk* *n* k.o. bird with light brown feathers and black speckles, inhabiting meadows, usually staying perched, singing a rhythm which sounds *pirukpiruk*.

pirul *n* 1 pay roll. 2 amount of money to make the pay roll. *v* [A1] make out the pay roll.

pirut, *pirut* *n* 1 a small bird of meadows, the grass warbler: *Cisticola* *sp.* 2 the smallest person in a group.

piruypiruy *v* [B6; c1] be unsteady and tremble on one's feet. *Magpiruypiruy pa kug mubágun ku*, I'm very wobbly if I try to get up.

pirwil parti = *DISPIDÍDA*. see *DISPIDIR*.

pirwisyu = *PIRHWISYU*.

pirya *n* 1 fair, carnival. 2 booth in a fair. *Daghang pirya sa karnabal*, There are lots of booths in the carnival. *v* [A; b6] hold a fair.

piryud *n* 1 period, punctuation mark. 2 period, there's no more to be said about. *Dì ka makalakaw. Piryud*, You can't go, and that's all there is to it. *Piryud na mi kay bustu ra ang tulu*, We're not going to have any more children. Three is enough. *v* [b6] put a period.

piryudikal *n* periodical test given prior to the grading period. *v* [A] have, take a periodical test. — *tist* = *PIRYUDIKAL*.

piryudiku *n* newspaper.

piryudista *n* journalist. *v* [B156; a12] be, become a journalist.

pis = *PYIS*.

pisa, *n* 1 spare parts of a machine. 2 bolt or roll of cloth. *v* [c16] buy cloth by the bolt.

pisa, *n* music, musical score. *v* [A13; b6] use the music in playing. *Maáyung magpisa arun dì masayup ang pagtukar*, Better use the music so you won't make a mistake.

pisà, *pisà* *v* [A2S; a] press down s.t. hard and move back and forth over it to crush or mash it. *Magpisà kug ságing ipakáun sa bátà*, I'll mash a ripe banana for the child. *Pisaa ang lisay hangtud mawála*, Press down hard on the swollen lymph node until it disappears.

pisáda, *pisadur* see *PISAR*.

pisáda, *n* the measurement or distance between the frets of stringed instruments. *v* [A; a12] measure the fret distance.

pisak, *pisak* *a* muddy ground, mire. *Pisak kaáyu ang dалан kay nag-ulan man*, The street has turned to mud because it was raining. *v* [B; c6] become a mire. *Mupisak (mapisak) nang silung ug pirmihag yabu sa binúgas*, The ground underneath the kitchen will turn into a mire if you keep throwing the dishwater on it. *pisakpisak* *v* 1 [A; c1] spatter or splatter dirt or liquid. *Nabasà ang sawug kay nagpisakpisak ang bátà sa banyu*, The floor got wet because the children were splashing around in the bathtub. 2 [A; c16] make a spattering sound. *Hilabihan nga nakapisakpisak ang ulan sa gawas*, How the rain went pat, pat, pat. *n* 1 spattering, wet spot caused by spattering. 2 spattering sound.

pis-ak *v* [A; a] split wood along the grain, or by extension, split similar materials. *Nagpis-ak ka na ba ug kábuy isugnud?* Have you split wood to use for fuel? *n* piece chopped off.

pisami = KISAMI.

pisani *v* [A; a] buy s.t. in bulk. *Pisámun ku ang imung pitu ka alat mangga*, I'll buy your seven basketfuls of mangoes. **maN-r** *n* one who buys in bulk.

pisar₁ *v* [A; a] press down on. *Nagpisar kaniya ang daghang prubliṃa*, Numerous problems weigh down on him. *Pisara siya arun mutug-an*, Press him so he will tell. *Napisar siya sa duha ka dagkung batu*, He was pressed between two huge boulders.

pisar₂ *v* [A; a12] think about, weigh s.t. in the mind. *Gipisar niya kun muadtu ba siya u dili*, He is weighing it in his mind whether to go or not.

pisar₃ *v* [A; a] for a dealer to weigh goods he is going to buy. *Atung pisarun ang imung bábuy*, I'll weigh your pig (to buy it). **pisá-da** *n* computation of how much s.t. weighs and is worth. **pisadur** *n* the one who weighs produce being bought, usually copra. *v* [B1 56; a12] become a weigher.

pisára *n* blackboard. *v* [A13] use, write on the blackboard.

pisat *v* [A; a] mash, squash s.t. *Napisat ang kamátis nga natumban*, He squashed the tomato when he stepped on it. *a* crushed, flattened.

pisaw *n* a k.o. kitchen knife usually with a metal handle.

pisi *n* acronym for P.C., the Philippine Constabulary. *v* [B156; a12] be, become a member of the P.C. **pa-** *v* [A; bc] have the P.C. arrest s.o. *Ipapisi (papisihan) nang bu-bug*, Have the P.C. arrest (watch) that drunk. — **kuntrul** *n* P.C. control. *v* [a4] put under the control of the P.C. *Gipisi kuntrul ang lungsud kay gubut pirni*, The town was placed under P.C. control because of the frequent outbreaks of violence.

pisi *n* rope consisting of two or three strands (*lúbid*) twisted together, usually made of fiber. *v* [A; a] make a rope, twist s.t. like a rope. **-an** *n* a device for twisting rope. **-in-** *n* tidbit, made of a heavy dough twisted like a rope and fried until it is brown and crunchy. *v* [A; a12] make, have *pinisi*. **mag-r**, **maN-r** *n* rope maker. **-un(→)** *n* fiber to be made into a rope.

pisik *v* 1 [A; b2c1] spatter, splatter. *Hingpiksan kug lápuk*, I got spattered with mud. 2 [A; b2c] channel s.t., cause a little bit of s.t. to come to certain people. *Kinsang kandidatuhay nagpisik ug kwarta para sa atung lungsud?* Which candidate was it that cornered a little bit of money for our town? *Hingpiksan kug diyútay sa tyang daug*, I managed to get my hands on a little of his

winnings. *a* spattering, shooting off of droplets. *Pisik duul sa bintána ug mag-uwan*, The water splashes next to the window if it rains. **hiN-/haN-** *v* 1 [B1256] for a small amount to be channeled off to s.o. *Way sud-ang nahimisik sa mga mutsatsa. Giburut ug káun sa bisita*, Not a bit of food seeped to the servants. The visitors ate every bit. 2 **walà, dili** — not spared. *Way mahimisik sa kaligutgut sa Diyus*, No one is spared God's wrath.

piskal *n* 1 pertaining to the body as opposed to the mind. 2 physical education class. 3 physical examination. *v* 1 [A1] have a physical education. 2 [A] give a physical examination.

písiks *n* physics course or class. *v* [A13] have a physics class.

pisil, písil *v* 1 [A; ab2] squeeze s.t. with the tips of the fingers fairly far apart. *Pisila (pisla) ang mangga ug humuk na ba*, Squeeze the mango to see if it is ripe yet. 2 squeeze with the fingers to massage or convey a feeling. *Kamau kang mamisil (mupisil) sa gilabdan ug úlu?* Do you know how to massage a headache? *Gipisil niya ang kamut sa dalága*, She gently squeezed the girl's hand.

piskadur *n* fisherman. *v* [B156; a12] be, become a fisherman.

piskal *n* fiscal, district attorney. — **sa simba-han** *n* church clerk or one in charge of keeping the records of the church. *v* [B156; a1 2] be or become a fiscal. **-iya** *n* office of the district attorney.

piskanti *n* 1 box in a carriage where the driver sits. 2 balcony on the outside of a house. *Didtu siya magdiskursu sa piskanti*, He made a speech from the balcony. 3 davit, a crane projecting over the side of a ship for hoisting lifeboats.

piskat₁ (euphemism for *pisti*) 1 expression of disgruntlement. *Piskat ning kinabuhia kay kanúnay lang tang gidimalas*, What a hell of a life this is. We always have bad luck. 2 expression of surprise after having done s.t. inadvertently or failing to have done s.t. *Piskat nabyaan ang ákung pitáka*, Heavens! I forgot my wallet.

piskat₂ = MITMIT.

piskay *a* 1 alert, active and full of energy. 2 full of life. *Piskay ang plásag maduminggu*, The plaza is lively on Sundays. 3 good-looking or well-dressed woman. 4 pretty in general. *v* 1 [B2] active and full of energy, sprightly. *Mupiskay ang atung láwas basta hustug túlug*, You are full of vim and vigor if you get the right amount of sleep. *Nagka-*

piskay na ang masakitun, The patient is getting stronger. *Gipiskáyan ku sa ákung gibáti karun*, I feel sprightly now. 1a [AB; a] do s.t. briskly or hurriedly. *Nagkapiskay ang ámung paglakaw pagtaligsik*, We walked faster when it started to rain. *Piskáya ang pagkuwinta kay nagbulat siya*, Hurry up with your counting because she is waiting. 2 get lively and bright. *Kining mga búlak ang nakapiskay sa ámung panimalay*, These flowers made our home lively. 3 [B12; a1] get nice looking, pretty. -un a of a lively, alert, cheerful sort.

piskul = **PISKAT**₁.

piskur *n* U.S. Peace Corps volunteer. *v* [B15 6; a12] be a Peace Corps volunteer.

piskut, **piskuy** = **PISKAT**₁.

pisla *v* 1 [A; b6c1] spurt s.t. out. *Ang mga táwung dili idukádu mupisla lang sa bungbung ug manluwá*, Uneducated people go out and spit their saliva against the walls. *Magpisla ang nukus sa iyang átá ug matugaw*, Squids spurt out ink if you disturb them. 2 [A3P; c1] produce a splattering, plopping sound. *Mupisla ang lápuk ug tunubtunuban*, Mud produces a plopping sound when you step in it.

pislangù *a* 1 having a stuffy nose. 2 flat-nosed. *Madanibun nang bayhána bisag pislangu*, She's charming even if she's flat-nosed. 3 ugly in manner or looks. *Wà tay pagaunuhan kay gawas nga pislangu ug dagway*, *pislangu pa giyud ug batasan*, She doesn't have a single redeeming feature because aside from being homely she has an unpleasant disposition as well. *n* light disease of chickens similar to colds. *v* [B1; a4] have a nasal voice due to cold. *Nagpislangu (gipislangu) ku kay gulanan*, I have a bad cold because I got caught in the rain.

pislat *v* 1 [A; a12] squash, flatten and mash s.t. *Pislata ang saging nga ipakáun sa bátá*, Crush the banana to feed to the baby. 2 [B 16; b6] have a flat nose. *Ug ang mga ginikánan pislat, mapislat pud ang anak*, If the parents are flat-nosed, the offspring will also be flat-nosed. *a* flat-nosed. *Ayaw ug panaway kay pislat ka man sad kaáyu*, Don't ever criticize for your nose is flat, too.

pislayit = **PLASLÁYIT**.

pislit *v* 1 [A; a2b2] press s.t. hard with the fingers. *Kinsay mipislit sa timbri?* Who pushed the buzzer? *Ayaw pislita ang mangga kay mabun-ug*, Don't squeeze the mango because you will bruise it. 2 [AN; a12] massage s.o. by pressing with the finger tips. *Pislitun ta ka arun mawá ang imung pamául*, I'll massage you so that your muscle pains

will disappear. — *layit n* flashlight (humorous).

pisluk *v* 1 [B26] go to sleep (said in anger). *Mupisluk (mapisluk) ka na ba sad nga buntag na man?* Are you going to go back to sleep again when it's morning already? 2 [B12; b6] be dark, be getting dark (said in anger). *Nagkapisluk na nuun mau pay ipangábuy!* Why do you wait until it begins to get dark to look for firewood!

pislun *n* a brand of strong synthetic thread used in line fishing and in weaving into fishing nets.

pislung *n* dent, a slight depression, small hollow. *a* dented. *Pislung ug ilung*, Having a flat nose. *v* [AB126; a1] dent s.t. on the surface. *Kinsay nagpislung sa takuri?* Who dented the kettle?

pislut = **PIDLASUT**.

pisml *n* fish meal, ground dried fish used as feed for poultry. *v* [A1; a12] make fish meal.

pisngà, **pisngag**, **pisngi**, **pisngi**, **pisngig** mild cuss word expressing disgust (euphemism for *pisti*). *Pisngi! Ngáung nalimtan man nákung dala*, Darn! Why did I forget to bring it?

pisngù = **PISLANGÙ**.

pispan *n* fishpond. *Kasagáran sa pansat gikan sa pispan*, Most prawns come from the fishpond. *v* [A; a12] make a fishpond. *Magpispan ku sa may katunggan*, I'll make a fishpond near the mangrove swamps. *Pispánun niya ang swimming pul*, He will convert the swimming pool into a fishpond.

pispis *n* k.o. green tree insect that makes a shrill sound at night (so called from its sound). It is believed that a *pispi* in the house is the voice of a departed one who has come to ask for help in the form of prayers for his salvation. **aN-r** = **PISPIS**.

pista *n* 1 feast in honor of a patron saint. — **upisiyal** public holiday. — **sa simbahan** church holiday. 2 expression meaning 'your slip is showing' (humorous — from the notion that people hang out curtains during fiesta and another way of calling a woman's attention that her slip is showing is to use *pangurtina* which literally means, 'hang out curtains'). *v* 1 [A1; b(1)] hold or celebrate a feast day. *Magpista mi sa tris di Máyu*, We hold our celebration on the third of May. 1a [A13] — **sa inyu** your slip is showing (they're celebrating the feast day in your place). 2 [A13] it would be a miracle if (such-and-such an unlikely thing) were to happen. *Magpista ug muanbi pa tu siya*, It would be a miracle if he ever were to

come here. *Magpista ug sugtun ka ni Mariya*, It would be a miracle if Maria were to accept you. **paN-** *v* [A2; c] attend the celebration of a feast day. *Nakapamista sila sa pista sa Santu Ninyu*, They attended the celebration of the feast of the Holy Child. **ika-paN-** presentable, look good enough to take to a fiesta. *Bubintabag nawung ang bána ni Nilya, ikapamista man sab*, Nelia's husband is good-looking enough. You wouldn't be ashamed of him. **-in-** *a* eating in large quantities like at a feast. **maN-r-**, **mamistáhay** *n* fiesta goers.

pistayim *n* the period immediately after the war. *Pistáyim na kug maminyu*, I got married after the war. *v* [B126C] be in good terms after a quarrel or misunderstanding, usually said of couples. *Nagkapistayim na ang magtiayung nag-away*, The quarreling couple are in good terms again.

pisti *n* 1 pestilence. 2 s.o. or s.t. who causes a pestilence. *Tambal bátuk sa mga pisti*, Medicine against germs. 3 strong curse expressing anger or disgust. *Pisting yáwà giká-wat ang mga bunga*, God damn it to hell. They stole the fruits. *Pisti ning kinabuhia. Kanúnay lang way kwarta*, What a god-damned life! We never have money. **-ng yá-wà** *n* strong curse expressing anger or disgust. *v* [a4] 1 be affected with pestilence. *Ang ginbarian nalúpig díhang gipisti ang mga ginsakpan*, The kingdom was vanquished when a pestilence hit the people. 2 go to hell. *Pistihun ka pa untà*, Go to hell! (Lit. I hope a pestilence takes you.)

pistud = **PISTUL**.

pistul (euphemism for *pisti*) exclamation of disgust. *Pistul! Nalimtan ku ag bálun*, Darn! I left my lunch home. — (**nga**) **yawáa** euphemism for *pisting yáwà* exclamation of disgust.

pistula *n* 1 pistol, revolver. 2 prominent hipbone (humorous). *v* [A; a12] shoot or hit s.o. with a pistol. *Gipistula ang kaáway*, He shot the enemy (or he hit the enemy on the head) with a pistol.

pistun₁ *n* piston. — **ring** piston ring. — **rad** piston rod.

pistun₂ *n* home-made detonator put into dynamite, made of a little cigarette-sized roll of tin plate, filled with gunpowder. *v* [A; c 3] attach or use a detonator of this sort.

pisu₁ peso, the Philippine unit of currency (singular). *Un pisu*, One peso. 2 peso bill. *Duba ka pisu*, Two peso bills. 3 — **kuntra usa ka dakù** [so-and-so] is nothing (a penny) as compared with s.o. else who is s.t. (a peso). *Ngánung ashan pa nimug súkul nà nga*

pisu ka man kuntra usa ka dakù? Why do you have to bother fighting with that bum who's nothing but so much trash compared to you? **-s** peso. *Pila ni? Písus? Dus písus?* How much is this? A peso? Two pesos? *v* 1 [B56; a2] cost a peso. *Nagpísus na ang kí-lu sa kamátis*, Tomatoes cost a peso a kilogram. *Písusá lang ni*, Let me have it for a peso. 2 [A123S] receive a scolding. *Makapísus ka sa imung gibúhat*, You'll get a scolding for what you did. **maN-**, **maN-(→)** costing a peso each. *v* [a12] 1 price s.t. at a peso. 2 change s.t. into one-peso notes. **maN-un** *n* 1 the one-peso kind. 2 one-peso bills.

písu₂ *n* storey of a building. *Náa sa ikaduhang písu ang íyang klási*, Her class is on the second floor.

pisù *n* 1 chick or young of other birds. 2 endearing reference for one's children. 3 novice, s.o. new to s.t. *Pisù pa lang siya sa panuwat*, He is new to the writing profession. *v* [AN; a] hatch an egg. *Ang ubang himungáan di mupisù sa ilang itlug*, Some hens won't hatch their eggs. (←) *n* birdling. **pis-an** *n* 1 hen or bird that has chicks. 2 an egg that has a chick in it.

písu₂ *v* 1a [A; ab2] press the tip of one's fingers over a part of the body to massage it. *Magpísu pa ku sa ákung buktun nga naman-hud*, I'll massage my arms because they are numb. *Hipisuan ku ang íyang hubag*, I accidentally pressed her boil when I massaged her.

pisuk, **píruk** *v* [A; a] 1 push s.t. small into a depressed position. *Pisúkun ku nang mata mu*, I will push your eyes into your head. 2 hit a certain small point right on the head (as if it were being pushed inwards). *Pisúkun ku nang batu sa ákung kasing*, I will hit the stone directly with my top. 3 make a dent in s.t., covering only a small area. (→) *a* 1 for s.t. small to be depressed, sunken. *Maglisud pagtútuy ang bátà kay pisuk ug atngal ang inaban*, The child has difficulty suckling because the mother has inverted nipples. 2 being hit right at the spot aimed for.

pisukut *n* 1 inflammation of the eyes characterized by watery and mucal secretion. 2 disease of poultry characterized by watery eyes, eruptions, and debility. *v* [B16; a4] 1 get this eye infection. *Nagpisikut (gipisikut) ang íyang mata*, His eyes are infected. 2 for chickens to get this sickness.

písul = **PÍSÜ**₂.

pisun *n* steamroller. *v* [A; b5] steamroller. *Hámis ang dálan kay human na man pisuna (pisuni)*, The road is smooth because it has

been steamrollered.

pisut₁ *a* 1 uncircumcised. 2 not having holes in the ears. 3 an inexperienced beginner. *I-kaw nga pisut pa anang tãri, dili angay nga mupusta ug dakù*, You're just a greenhorn so you should not bet great amounts. *v* [B1 26] turn out to be uncircumcised.

pisut₂ *n* k.o. small edible sea cucumber, dark brown to black in color.

pisyat = PISLAT.

pisyu (from *upisyu*) *v* [A13; abc] always, keep on doing s.t. *Ngánung nagpisyu siyag bilak?* Why is he always crying? *Pagminatarung. Mau nay gipisyug maymay sa ákung mga ginikánan*, Be good. That's what my parents always remind me to do.

pisyútis *n* the tiller in small boats. *v* [A13; a 12] attach, make into a tiller.

pita *n* an ordinary variety of rice with white grains.

pità *n* ground which is muddy and dirty. *Ang bábuy milúnang sa pità*, The pig wallowed in the mud. *v* [B2] become muddy and dirty. *Mupitá (mapitá) nang silung ug sigibag yabu ug hinúgas*, The ground underneath the kitchen will become a dirty mire if you keep throwing the dishwater there.

pitáda *n* the sound of a loud and sharp whistle blast or siren.

pitak *n* muddy area, mudhole full of water. *n* muddy place. *Ayaw tumbi ang pitak*, Don't step in the mud puddle. (←) *v* [B12; b6] become muddy or a mud puddle. *Napitak ang nataran nga gisigibag uwan*, The yard became a mire because it kept raining all the time.

pitak₂ *v* [A; a1] for s.t. fragile to be crushed into pieces. *Napitak ang ákung bulpin nga natumban*, My ball-point pen was broken because s.o. stepped on it. *v* [AB12; c1] squash s.t. flat leaving it intact. *Dagkung makina ang mupitak sa mga awtung gubà*, Huge machines will flatten the old cars. *Napitak ang mga kamátis*, The tomatoes got squashed flat.

pitáka *n* purse, wallet, pocketbook. *v* 1 [A; b6] use a purse, wallet, pocketbook. *Nagpitáka ku bisan ug way sáping ikasulud*, I was carrying a purse even though I didn't have any money to put inside it. 2 [A12] obtain a purse, wallet, pocketbook. 3 [A; c] put s.t. in a purse, wallet, pocketbook. *Ipitáka nang ribulbir*, Put the revolver in a pocketbook.

pitáti *n* k.o. mat (*banig*) made of heavy straw woven through fine fibers. *v* 1 [A; c] use a pitáti mat. 2 [A; c1] obtain, make into a pitáti mat.

pítay *n* loose hanging skin or cock's wattles: the loose skin on the underside of a circumcised penis, the skin hanging under the chin or on the upper part of the neck.

piti₁ *a* for the body to be wet and dirty with things sticking to it. *v* [B] get dirty and sticky. *Nagpiti ang imung bubuk*, Your hair is all sticky with oil.

piti₂ = PITIW, *n1*.

piti *n* slapping, crackling, or popping sound. *v* [A] resound with this sound. *Mipiti ang iyang nawung kay nagtubagtubag man*, She received a slap because she answered me back. *Mipiti ang papkurn*, The popcorn crackled. *Nagpitipiti ang kakugnang na-súnug*, The grass field was crackling as it burnt. (←) *n* intense action of producing this sound. *Piti lang ang ilang kinatsilà ay*, They're rattling off Spanish. *v* [A] make this sound intensely.

pitibut *n* PT boat. *v* [A1; ac] take a, go by PT boat.

pitii *n* PTA, acronym for the Parent-Teachers' Association. *v* [A1] have a PTA meeting.

pitik *v* 1 [A; b] flick s.t. with the thumb and forefinger. *Kinsay nagpitik sa ákung dawunggan?* Who flicked my ear? *Gipitkan niyang ákung kumù*, He flicked my knuckles. 1a [A; c] flick s.t. away with the fingers. *Anbà sa astri ipitik ang sigarilyu*, Flick your ashes into the ash tray. 1b [A; b] in carpentry, mark a line on a piece of wood by stretching a string soaked in dye or soot and letting it snap onto the wood. 1c [A; a b2] shot with a slingshot. *Pitkun'ku nang manuk ibálas*, I'll shoot that wild chicken with a slingshot. 1d [A; b6] whip s.o. with s.t. small, making a snapping sound. *Ákung gipitkan ang iyang tiil ug tualya*, I flicked a towel at his legs. 2 [A] for the heart or pulse to beat. *Nagpitik pa ang iyang pulsu*, His pulse is still beating. 2a [A] for the heart to beat for s.o. *Mupitik lang ang ákung kasingkasing kang Artúru*, My heart beats only for Arturo. 3 [A; c1] make a click, as when a mechanism is released. *Mipitik lang ang pistúla. Wà nay bála*, The pistol clicked. There were no more bullets. *Pabiyum kay ákù nang pitkun (ipitik) ang kamira*, Smile because I'm going to snap the camera now. *n* 1 s.t. which flicks or snaps: slingshot, chalk line in carpentry, et al. 2 beating of the heart. 3 clicking, snapping sound. 4 action of flicking or snapping. -in- *n* 1 continuous sound of the heartbeat. 2 the dictates of the heart. *Sunda ang pinitik sa imung kasingkasing*, Follow the dictates

of your heart.

pitikut *n* petticoat. *v* 1 [A; b] wear a petticoat. 2 [A; a12] make into a petticoat.

pitimini *n* k.o. rose with very tiny pink, red, or white flowers.

pítìng *a* tight-fitting clothes. *v* 1 [A23] sew s.t. that fits well. *Maáyu nang sastríbang mupítìng*, That seamstress sews clothes that fit well. 2 [B2; a12] become, make tight-fitting. *Mupítìng (mapítìng) nang pulúba ug mukú nà*, That shirt will be tight if it shrinks. *Pítìngun nátù ning karsúnis nìmu pagtabì*, Let's cut your pants in a tight-fitting style. 3 [A13] wear a tight-fitting outfit. 4 [A; c] have a fitting of s.t. sewn. *Dì na lang ku mupítìng kay bustu lagi nà*, I don't need fitting because I'm quite sure it fits. — *rum n* fitting room.

pitisyun *n* petition. *v* [A; c3] petition for s.t. *Ipitisyun sa pamúnù ang inyung prubli-ma*, Make a petition to the President about your problems.

pitíw *n* 1 trigger device in a trap which actuates a spring. 2 clitoris (humorous). *v* [A; b 6] put a *pitíw* in a trap. **PITÍW**, *n1*.

pitla *v* [A; a1] untangle hair or fibers, separate things that are stuck or crumpled together. *Nagpitla mi sa mga pabina sa librong nagpilit*, We are separating the pages of the book that got stuck together. *Ákung gipitla ang hilu nga nagubut*, I untangled the thread.

pitla = **PIDLA**.

pitlag *v* [A; c1] turn sheets of paper or pages of a book over one by one. *Ipitlag (pitlaga) nang únang lima ka dahun*, Leaf through the first five pages.

pitlagung *n* 1 bamboo stick with a tufted end used to clean the palm toddy containers left in the tree (*sugung*) (so called from the sound produced by using it). 2 sound produced by using the *pitlagung*. *v* [A; b] clean a toddy container.

pitlud *v* [A; b] 1 pluck off the ends of young stems to make the plant spread. *Pitluran ang tabákù arun managkù ang dáhun*, They pluck the tops of the tobacco plants so that the leaves will grow big. 2 break off of young stems in general.

pitluk *v* 1 [A; ab2] strangle s.o. with the hands. *Pitlukun ta ka ug mutug-an ka*, I'll strangle you if you tell. 2 [A; a12] swipe fowls (slang). *Limbaruk! Gipitluk ang á-mung sunuy gabí*, Damn! They swiped our rooster last night! 3 [a12] thrust the finger in s.o.'s eyes. *Bisag pitlukun pa ang mata sa tudlù dili makitá tungud sa kangitngit*, It's so dark you couldn't see a finger thrust

into your eyes.

pitnit = **PIKNIK**.

pitpit *v* 1 [B46N] be wet through so that clothing, hair or feathers stick to the body. *Nagpitpit siyang miabut sa balay*, She was dripping wet when she arrived in the house. 2 [BN; a4] for the eyes to get sticky with yellowish discharge. *Mupitpit (mapitpit, pitpitun) ang imung mata ug tagimatabun ka*, Your eyes get filled with yellowish discharge if you have sore eyes. 3 [A2N; b(1)] for the strands of hair to be thick with nits. *Mupitpit (mamitpit) ang bubuk sa lusà ug dili hugútan*, The hair gets thick with nits if you don't get rid of them. — *un a* having pussy eyes.

pitpit *n* 1 k.o. swift. 2 the mahjong piece with one bamboo that resembles the *pitpit* bird. *v* [A123; b6] get a *pitpit*.

pitpit *v* [A; c] squeal about a crime or tattle (slang). *Mipitpit na ang dinakpan*, The suspect that was arrested squealed. *Kinsay nagpitpit sa maistra nga nangupya ku*, Who told the teacher that I copied?

pitpita *n* chicken ailment characterized by the development of a thick rough epidermis on the outer layer of the tongue rendering it difficult for the chicken to eat. *Dili mukáun ang manuk kun may pitpita*, A chicken with *pitpita* will not eat. **pitpitahun** *a* of a sort having this disease.

pí trap *n* P-trap, an S-shaped tube for the escape of water or gas that prevents the water or gas from returning. *v* [b6] put a P-trap s.w.

pitulyu, **pitulyum** *n* 1 petroleum. 2 kerosene. *v* [A1; b6(1)] fill up with kerosene. *Gipitulyuman ang kusinilya*, They put kerosene in the pressurized stove.

pitrumaks *n* a pressurized kerosene lantern (so called from the brand name petromax). *v* [A; b6(1)] use a petromax.

pits *n* peaches.

pits *n* pitch of a note.

pits *v* [A; c6] pitch in a baseball game.

pitsa *n* date. *Unsang pitsaba run?* What date is it today? *v* [c] put or write the date. *Núlu kanang kuntrátu kay wà pitsábi*, That contract is null and void because it wasn't dated.

pitsas *n* 1 mahjong pieces. 2 chips in poker. 3 money (slang). *v* 1 [A12; b8] have a particular mahjong piece in one's hand. 2 [A1; a12] use chips in playing a game. — *an a* moneyed, rich (slang). *Pitsasan nang bayhána maáyu pangasaw-un*, That woman is well-heeled. She'd make a good wife. *v* [B1256] become moneyed.

pitsay *n* Chinese cabbage, a vegetable cultivated for its long, whitish leaves, eaten cooked: *Brassica pekinensis*. — *bisayà* *n* k.o. *pit-say* with darker leaves: *Brassica chinensis*.

pitsbuy = **PIDSBUY**.

pitsi = **PIPSI**.

pitsikurnu *n* brass knuckles. *v* [A; ab2] use brass knuckles.

pitsil *n* pitcher, a container for holding and pouring liquids. *v* [a12] place s.t. in a pitcher.

pit sinyur exclamation shouted when dancers dance the *sinulug* in front of the image of the Holy Child (*Santu Ninyu*). *v* [A] exclaim *pit sinyur*.

pitsipitsi *n* 1 miscellaneous sundry goods. *Mga pitsipitsi ra ning akung baligyà*, I just have small, sundry goods here. 2 miscellaneous, trivial things. *Mga pitsipitsing balità gikan sa barbirya*, Bits of trivial news and information from the barber shop. 3 s.t. trivial, not worth paying attention to. *Pitsipitsi ang inyung gikaawayan*, You are quarreling over nothing. *v* [a1b] buy or sell s.t. in small amounts. *Pitsipitsihun (ipitsipitsi) naku ang pagpalit sa akung mga kinabanglanun*, I'll buy the things I need a little bit at a time.

pitsir₁ = **PITSIL**.

pitsir₂ *n* pitcher in baseball. *v* [B56; c1] be, make s.o. the pitcher.

pitsu *n* 1 breast of fowl or birds. 2 chest bones, sternum. *Baliun ku ang imung pitsu ug magbinuang ka*, I will break your ribs if you do foolishness. *v* [A; a12] hit s.o. in the chest. *punta* — see **PUNTA**₂, n5.

pitsukurnu = **PITSIKURNU**.

pitu *n* seven. *labangun ug — ka lawud see LABANG*. *v see TULU*. *ika-* seventh. *Ang ikapitu ka (nga) tawu*, The seventh man. *Ikapi-tung langit*, Seventh heaven, bliss. *kapituan* seventy. *ka-*, *maka-* seven times. *tag-(<)* seven at a time.

pitu₁ *n* 1 whistle. 2 whistling sound. *v* [A; b6(1)] blow a whistle, usually as a signal. *Mipitu ang barku paglarga*, The ship blew its whistle as it left port. *Gipituhan ka sa ripiri*, The referee blew his whistle on you.

pitu₂ = **PITURU**.

pitugu *n* k.o. ornamental plant with pinnate leaves resembling a palm. The male plant produces once a year an enormous cone at the tip of the stem: *Cycas rumpbii*.

pituk₁ *v* [A; b] 1 flick the fingers. 2 [A12; b8] for an instrument to hit s.t. accidentally. *Pabawa dibà kay hipitukan ka sa sundang*, Get out of there because the bolo will hit you. 3 [A; a] hit with a sudden, sharp blow.

Gipituk niya ang babayi sa martilyu, He hit the woman with a hammer. *n* 1 flick of the fingers. 2 sharp, sudden blows.

pituk₂ *v* [A13] for the eyes to stare blankly into space. *Nagpituk ang iyang mata kay lawum ang iyang gipinsar*, He stared blankly into space because he was absorbed in deep thought. **pitukpituk** *v* 1 [A3; c1] stare without thought, blinking the eyes. *Mupitukpituk lang nang batà ug latiguhun, dili mublak*, The child will just stare and blink his eyes if you whip him. He won't cry. *Nagpitukpituk lang ang buang nga gisultiban*, The deranged man just kept staring and blinking his eyes as they talked to him. 2 [B46] for a light to blink on and off. *Mipitukpituk ang siga sa lamparilya kay wà may gas*, The light of the kerosene lamp is flickering because it has no more kerosene. *Pitukpitukun (ipitukpituk) gani niya ang plaslayit, kanà libri na ta pagsulud*, When he blinks the flashlight, that will mean that we are free to enter.

pitul *v* [A; a1] impose punishment to discipline. *Di na siya magpabuyag kay napitul na siya naku*, He won't make a nuisance of himself any longer because I gave him a good whipping.

pitupitu *n* 1 mosquito wrigglers. 2 tadpole. (*<*) game played with small children where the child puts the fingers on the palm of the adult's hand who recites or sings a rhyme closing the fingers on the child's hand. One version: *Pitupitu santubud, kan-un puru budbud, Putdang sanggutan, ang bilin kawatan, Pitupitu santubud*, all he eats is budbud, Cut the toddy-producing tree down, Whoever is left is the thief. *v* 1 [a4] be infested with mosquito wrigglers or tadpoles. *Gipitupitu ang danaw*, The pond is full of mosquito larvae (tadpoles). 2 [B256] become mosquito wrigglers, tadpoles.

pituru *n* enema tip.

pit-us *a* 1 not affording enough space. *Pit-us nga kwartu*, A room that is too small. *Pit-us ang dalan ngadtu sa bukid*, It's a narrow road that goes into the mountains. 2 hard up financially. *Pit-us kaáyu mi kay wà kuy trabahu*, We're very hard up because I don't have a job. *v* 1 [B12; a] make s.t. narrow. *Nagkapit-us ang asiras sa mga tinda*, The sidewalks are getting jammed because of all the goods for sale. 2 [B12] be hard up financially. 3 [b8] be in a difficult situation, in a tight corner, etc. *Musukul ku ug mapit-usan*, I'll fight back if I am cornered. *ka-* *n* tightness, esp. of one's financial condition.

pitut *n* act of derision made by expelling air with the two lips allowing them to vibrate a couple of times and punctuating it with a *t*. **paN-** *v* [A23; b(1)] make this sound. *Sag-paun ku siya ug pamitutan ku niyag usab*, I will slap her if she says 'ptt' to me again.

pitwurk *n* footwork of a boxer.

piud *v* [A; c6] hold, press close to oneself. *Gipiud niyag maayu ang libru arun dili mabasà sa ulan*, She held the book close to her so it wouldn't get wet in the rain.

piud *v* [A; b6] weave the edges of s.t. made of straw in such a way that it won't come undone. *Gipiuran ku pa ang banig*, I'm still weaving the edges of the mat.

piug *v* [A; a1] 1 forcibly keep s.t. from moving. *Way nakapiug sa buang nga nangisug*, No one can control the violent madman. 2 keep under control. *Mapiug lang natu ang batà kun mulatus ta*, We can keep the child under control only if we whip him. **pa-** *v* [A 13] allow oneself to be prevailed upon. *Dili giyud na siya magpapiug*. *Gustu giyung manmawus*, He can't be prevailed upon. He wants to take revenge.

piut = **PIG-UT**.

piward *n* ward in a hospital where the patient is charged, as opposed to a private room or charity ward. *v* [c6] stay in a pay ward.

piyad *v* [B; c1] for the back to become bent and, by extension, the stomach. *Nagpiyad ang bukubuku sa kabáyù sa kabug-at sa iyang dala*, The horse's back sagged under the burden of his load. *Ipiyad (pyara) ang imung tiyan arun magtakdu ang bakus*, Pull your stomach in so the belt will go all the way around. (→) *v* [A; c1] stick out the stomach. *Ug imung pyarun (ipiyad) ang imung tiyan mu ra kag mabdu*, If you stick your stomach out, you'll look like a pregnant woman. **piyadpiyad** *v* [B46; c1] walk and writhe at the same time. *Mupiyadpiyad ang magbatì*, A woman that is in labor will writhe as she walks.

piyak, **piyak** *n* cheeping sound of chicks or young birds. *v* [A; b3] 1 peep, cheep. *Pangitaa rung pisu nga nagpiyak*, Look for the chick that is peeping. 2 [A12] stand a chance to win (lit. get a chance to cheep). *Wa makapiyak ang akung singku pibus nga gidula*, I bet five pesos, but they didn't get a chance.

piyak, *a* for the stomach or flank of an animal to be thin, not full. *Pasabsaba ang kabaw kay piyak kaayug tiyan*, Put the carabao out to pasture because its flank is very thin. *v* [B] having an empty stomach.

piyal *v* 1 [A2] trust. *Way mupiyal anang tawhana kay bakakun*, No one trusts that man because he is a liar. 2 [A; c] entrust s.t. to s.o. *Ayawg ipiyal ang mga batà sa binatunan*, Don't entrust your children to the maid. *Kapyalan kaayung tawhana*, A very trustworthy person. **-in-an** *n* a person who is entrusted with a responsibility of caring for, looking after s.t.

piyangpiyang, **piyangpiyang** *n* 1 cymbal, a musical instrument which is a pair of metal concave plates that ring when struck together. 2 a lesbian (humorous metaphor). *v* 1 [A; b6(1)] play a cymbal. 2 [A; a12] make into cymbals. 3 [C1; b2] do lesbian acts; be a lesbian.

piyas *a* for s.t. which was full to be without its contents and flat and crinkled. *Di na piyas ang tiyan sa batà nga nakakaun na*, Now that the child has eaten, his stomach isn't sunken. *v* 1 [B; c1] cause s.t. that was bulging to flatten out. *Mapiyas ang ligid sa awtu ug way hangin*, The tire of the car goes flat when there is no air. *Nagpiyas ang saku nga way sulud*, The empty sack was crinkled. 2 [A; c1] split s.t. laterally or peel around the edges. *Gipiyas niya ang iyang pitaka ug gipakità ang sulud*, He opened his wallet to show the contents. *Gipiyas niya ang saging nga mantikaan*, She cut the bananas in half to fry them.

piyatpiyat *n* variation of poker with up to four players, each of which is dealt thirteen cards, which are divided into three groups, two with five cards each, and one with three cards. The players' three different hands are pitted against each other, and the player who has two winning hands gets the pot. *v* [A; c] play this sort of poker.

piyu see **PRISYU**.

piyù *n* k.o. edible fresh water crab about 2" by 3" in size.

piyuk *v* [B2S3; ab7P] for lamps or lights to grow dim. *Nagpiyuk man ang sugà*. *Limpiyubi ang tubu*, Why is the light dim? Clean the chimney.

piyun, **piyun** *n* 1 common laborer, esp. the lowest-ranking. 2 pawn in chess. *v* [B156] be, become a common laborer. *Mapiyun giyud kag di ka mulampus*, You'll become nothing but a common laborer if you don't succeed in your studies.

piyung *v* [A2S; c1] close the eyes. *Pyunga (ipiyung) ang imung mata; unya tag-ana ni*, Close your eyes; then guess what it is. 2 [A 12; b6] for one to be so good at doing s.t. he can do it with the eyes closed. *Pyungan na nakug ayu*, I can fix that with my eyes

closed. 3 [A; a12] close one's eyes to s.t. bad, tolerate it. *Kadtung nagpiyung sa ilang mga mata sa mga kasaypánan sad-an pud*, Those who close their eyes to the irregularities are also guilty. (→) *a* for the eyes to be closed. *tag-(→) v* [B; c1] take a short nap. *Mutagpiyung lang kug kadiyut*, I'll just take a short nap. *Natagpiyung tingali siya kay naawabi man sa trabáhu*, He must have dozed off because he was late to work.

plág *n* electrical plug. *v* = **PLAG-IN**.

plag-in *v* [A; c] plug in an electrical plug.

plagpul *n* flagpole.

plagrising *n* flag-raising ceremony before the day's activities start. *v* [A1] hold the flag-raising ceremony.

plagritrit *n* flag retreat ceremony at the end of the day's activities. *v* [A] engage in a flag retreat ceremony.

plagsirimúni *n* flag-raising ceremony. *v* [A1] hold a flag-raising ceremony.

plagsut *v* [B246; b8] pop out when squeezed, be propelled from a confined space when pressed. *Muplagsut ang lisu ug pislitun nimu ang bunga*, The seed will pop out if you squeeze the fruit. *Naplagsutan siyag a-siti pagbumba náku sa tangki*, When I pumped the tank, oil spurted out on her.

plahúta = **PLAWTA**.

pláka *n* 1 phonograph record. 2 plate from which a photograph is made. 3 plaque. 4 license plate of a vehicle. *v* 1 [A; b] record s.t. on a phonograph record. 2 [b] use a plate in a camera. 3 [A] get, give, have a license plate.

plakul = **PALAKUL**.

plamingku = **PALAMINGKU**.

plámir *n* plumber. *v* [B156; a12] be a plumber.

plán *n* custard. *v* [A; c] make, have custard.

planggána *n* wash basin.

plangganita *n* small basin.

plangka *n* service switch, the switch on a service box used to connect or disconnect electricity to a house. *v* [b6] put a service switch s.w.

plangkíru *n* one who saws timber into planks or controls the machine doing so.

planhay *a* sloping gradually. *Planhay ang ílang yútà dì bakilid dì sad pátag*, Their land is a gradual slope. It is not steep, nor is it level. *v* [B; c1] slope slightly or gradually. *Iplanhay (planháya) pag-atup*, Make the roof at a slight slope.

planila = **PRANILA**.

planita *n* planet, esp. as a source of astrological information.

plansa = **PLANTSÁ**.

planta *n* plant, factory, powerhouse. *v* [A12; b6] put up a plant.

plantáda *a* in plain, unobstructed view. *Plantáda kaáyu ang ilang balay gikan sa iskina*, You can see their house clearly from the corner. *v* [AB; c6] be in full view, cause s.t. to be so. *Miplantáda siyag lingkud arun makit-an sa tanan*, She sat where everybody could see her. *Kanang munumintung nagplantáda dibà*, The monument that you see there.

plantasiyun *n* plantation. *v* [A1; b6] have a plantation.

plantilya *n* 1 list of permanent employees. *Wà ka sa plantilya kay kaswal pa ka*, You are not in the roster because you are a temporary employee. 2 cut-out pattern, sheet pattern. *v* 1 [A; b6] make a list of employees. 2 [A; c1] make, make with a pattern. *Plantilyaba (iplantilya) ning daan nga sín*, Use this old iron sheet for your patterns. *Plantilyábi ang panaptun arun sayun ra tabásun*, Use a pattern on the cloth so that it will be easy to cut.

plantsa *n* 1 flatiron. 2 trowel. 3 crew cut. *a* for iron sheets to be flat and smooth. *Plantsang sín ang itaptap sa lamisa*, Cover the table with smooth sheets of tin. *v* [A; a] 1 iron s.t. *Plantsába ri day*, Please iron this for me, Miss. 1a flatten out metal sheets that are corrugated or wrinkled. 2 smooth out cement. 3 [A; c1] give a crew cut. **plantsahan** *n* ironing board. **-du, -wu** *n* ironed clothes. **-dur(→)** *n* presser. *v* [B] become a presser. **-in-** *n* 1 s.t. ironed. 2 crew cut. **plantsahun, plantsahúnun, plantsaduhun** *n* clothes to iron.

plánu *n* 1 plan of s.t. constructed on a piece of ground. 2 plan, program of what one is going to do. 2a plan, intention. *Wà kuy plánu paglangyaw*, I have no plans to go abroad. *v* 1 [A; b6] make a plan of s.t. 2 [A; ab] make plans, devise a plan for s.t. *Akuy muplánu sa kasal*, I'll make the wedding plans. *Giplánu giyug maáyu ang pagtúlis sa bangku*, The bank robbery was well planned. 2a plan, intend to do s.t.

plaríti *n* ribbing of a boat to which the walling is attached. *v* [A; b] make the ribbing for a boat.

***plas** — [number of English origin] [so-and-so] many points advantage. *Hatágan niyag plas payib ang bangà niyang kuntra*, He will give his weaker opponent a five-point advantage.

plás₁ *v* [A; b1c] flush the toilet, flush water over an area. *Iplás ang kasilyas bumag gámit*, Flush the toilet after using it. *Giplásan*

niya ug túbig ang húgaw sa salug sa banyu, She flushed water over the bathroom floor to get rid of the dirt. *n* flush mechanism.

plás₂ *n* flash equipment of a camera. *v* [c6] flash news over the radio or on the screen. *Ang kalit nga kamatáyun sa prisidinti sa násud giplás sa radiyu karun*, The sudden death of the president was flashed over the radio now. -ing₁ *n* 1 appearance of the characters on stage before a play begins. 2 short advertisement flashed on the screen in the movies before the show begins.

plása *n* plaza, a public square or market place in a city or town. *v* [ac] make a plaza.

plas balb *n* flash bulb.

plasibu *n* 1 feast celebrated in the evening before All Souls' Day where food is prepared as an offering to the departed. Originally it was unsalted and put at the altar or before a grave. It marks the end of a novena. 2 the food prepared for this occasion. 3 funeral rites preceding a burial accompanied or followed by a solemn tolling of bells. *Human sa plasibu dad-un sa mintir-yu ang minatay*, After the church ceremony the body will be taken to the cemetery. 3a the tolling of the bells for the dead. *v* [A; b] hold this feast or funeral ceremony. **paN-** *v* [A2; b6(1)] partake of this feast. *Mamla-sibu ta karung gabii sa ila*, We will participate in their All Souls' Eve celebration.

plásing₂ *n* flashing at the edge of a roof. *v* [A1; c] put up the flashing at the edge of a roof.

plásis *n* 1 hand in mahjong consisting of only one unit: *sirkuls*, or *bambu*, or *karaktir* with any other combination of wind pieces (*bintus*) or dragons (*drágun*). 2 flush hand in a card game. *Lúpig ang plásis sa pulhá-wus*, A flush can't beat a full house.

plaskíya *n* long, wooden straightedge of no standard length.

plasláyit *n* flashlight. *v* [A; b] shine a flashlight on, use a flashlight.

plasta, plastār = **PALASTĀR**.

plastik *n* 1 plastic. 2 plastic surgery. *v* [A; a] perform plastic surgery. — **surdyiri** *n* plastic surgery.

plastir *n* medical plaster or adhesive. — **ab paris** *n* plaster of Paris. — **kast** *n* plaster cast. *v* 1 [A; b6(1)] use, put a plaster to cover a wound or s.t. 2 [A; c1] apply a plaster cast to s.o.

plásu *n* extension, postponement of the agreed deadline, esp. of payment. *v* [A; b6] give an extension or postponement. *Gipla-suban lang kug usa ka búlan paghátag sa bu-*

gay, I was given a month's extension to give the bride price.

plat *n* garden plot. *v* [A; a] divide a garden into plots.

plát *a* 1 flat, not having depressions or elevations on it. *Plát ug dughang bayhána*, A flat-chested woman. 2 completely without money, penniless. *Plát kaáyu ku run*, I am completely broke. 3 flat tire. 3a tire without enough air. *Bumbáhi pa kay plát pa*, Put more air in it because it still is flat. 4 flat-heeled shoes. 5 be knocked flat. *Naigú sa ákung lipbuk, dà plát lagi*, I hit him with my left hook and he was knocked out flat. *v* 1 [B] get to be flat. *Maplát ang bisiklita ug sakyan ug tambuk*, The bicycle tires will get pressed down flat if a fat person rides on it. 2 [B; a] get a flat tire. *Naplátan mi, maung nadúgay mi*, We had a flat tire, and so we were delayed. 3 [A1] wear flat shoes, slippers. 4 [A2; a12] refuse s.o. flatly. *Gí-plát ku niya dáyun nga wà kuy ispiransa*, She told me flatly that I had no hope. — **syus** *n* flat-heeled shoes. — **tayir** *n* flat tire. — **tap** crew cut. *v* [A; c16] get a crew cut.

pláta *n* 1 silver. 2 silver coin. *v* [b] alloy s.t. with silver. **búda di-** see **BÚDA**.

plátap = **PLÁT TAP**. see **PLÁT**.

platapurma *n* 1 stage, platform. 2 platform of a political party. *v* [A; b6] make a stage or platform.

platik = **PALATIK**.

platinu, platinum *n* interruptor of an internal combustion engine.

platiríya *n* goldsmith shop. *v* [A; a] put up a goldsmith shop.

platíru *n* silver-, goldsmith.

platítu₁ *n* saucer. *v* [a2] put a saucer or small plate.

platítu₂ *n* k.o. ornamental bush: *Polyscias scutellaria*.

platinus *a* flat-nosed.

plátu, platun *n* general name for plates of any material, flat or deep. *v* [A; a2] eat from plates. **hayang ang** — see **HAYANG**.

platon₂ *n* platoon in the military. — **lídir** *n* platoon leader.

pláwir *n* 1 female genitalia (euphemism). 2 minor characters in a play, insignificant performers in a game. 3 = **BÚLAK**, 2a *v* 1 [A; a12] be a minor character in a play or game. *Napláwir ku adtung duláa kay wà ku bipasahi*, I didn't do anything in that game because they never passed the ball to me once. 2 [A12; b6] draw a **búlak** in mahjong. — **bis** *n* vase. — **gil** *n* flower girl. *v* [B5 6; c16] be a flower girl. — **pat** *n* flowerpot. **plawta** *n* flute. *v* 1 [AN; a] play the flute,

make into a flute. 2 [A23N2; a12] eat s.t. long as if playing the flute. *Kusug siyang muplawta (mamlawta) ug inánag*, He really eats broiled corn on the cob fast.

*play mu-(→) *a* = UNGLÙ (humorous — so called from the ability of the *unglù* to fly). kan-(→) = MUPLĀY.

play-awi *n* hair style of shoulder-length hair hanging down loosely. *v* [A1; c1] fix, wear the hair in this style.

playing súsir *n* flying saucer.

pláyir = PLAYIS.

playis *n* pliers. *v* [A; a2] use pliers.

playit *n* scheduled flight of an airplane. *Un-sang urása ang imung playit?* What time is your flight? — atindant *n* flight attendant.

playwit *n* flyweight boxer. *v* [B126] be in the flyweight class.

playwud *n* plywood. *v* [A1; a12] use, make s.t. of plywood.

plí *n* exclamation uttered to make a game start. *Nakatágù na mu? Plí!* Are you all hidden? Coming ready or not.

plí₂ *v* [AC; ab5c2] have sexual relations (euphemism). *Káda gabii magplí sila*, They have sexual intercourse every night.

plibisítu *n* referendum, special election over a single issue. *v* [A13; c] hold a referendum.

plibul *v* [A23] go along s.o. else's proposal or decision just to gain or stay in his good graces. *Kay mau may iyang gustu, muplibul lang ta*, If that's what he wants, let's just go along with it.

plibuy₁ *n* short-sleeved sport shirt. *v* [A; a] wear, make into a sport shirt.

plibuy₂ *a* philanderer, one who plays around with lots of women. *v* [B12] be a philanderer.

plígis = PILÍGIS.

pligráwun *n* 1 playground. 2 a set of activities such as dances, calisthenics, gymnastics, and the like, performed en masse on an open area. *v* [a2] make a playground. — dimuns-trisyun = PLIGRÁWUN, 2.

plígu = PILÍGU.

plíma *n* phlegm.

plimíru = PRIMÍRU.

plin₁ *n* airplane. *v* [A1; a1c] take, bring in an airplane. *Magplin ku paingun sa Manilá*, I'll take a plane to Manila.

plin₂ *n* cloth that is unfigured, untwilled.

plirayid *n* unofficial player in a game or gambling, participating as filler so that there is a full contingent of the required number of players. His scores are not counted and he cannot take part in betting. *Daghan untà kug puntus apan walà ikwinta kay plirayid ra man ku*, I got lots of points, but they

were not counted because I just filled in. *v* [A] fill in to make a full contingent.

plirt *a* for a woman to be flirting or coquetish. *v* [A; b6] flirt with s.o.

plísing *v* [A; c] in ball games, played with a net, place the ball in a certain spot in the opponent's side. *Iplísing sa wala ang búla ug náa siya sa tuu*, Place the ball in the left side if he is on the right side. *a* hitting in a place that is difficult to return the ball from.

plísmat *n* placemat for putting under dishes. *v* [A; c] use placemats.

plit = PILÍGIS.

plíti *n* 1 fare. *Pilay plíti ngadtus Manilá?* How much is the fare to Manila? 1a fare money. *Diay imung plíti*, Here's the money for your fare. 2 rental. *v* 1 [A; c] rent. *Mupliti ra kug libru kay wà kuy ipalit*, I'll just rent my books because I don't have enough money to buy them. 2 [A; c] pay the rent, fare. *Siyay nagpliti náku*, He paid my fare.

plitína = PILITINA.

plitnambir *n* vehicle plate number. *walay* — palm toddy which is artificially made (slang). *Way plitnambir ning tubáa, magkalibang ta ini*, This is an artificial palm toddy. We'll get diarrhea from it. *v* [A; b6(1)] issue a plate number to a vehicle.

plits = PILÍGIS.

plitsa *n* a four-wheeled horse-drawn carriage used in former times. *v* [A3; a12] ride in this sort of carriage.

plú *n* flu. *v* [B12; a4] be sick with flu. *Plú-bungáni ka, pabúlay dáyun*, Go immediately to bed if you get the flu.

plúhu = PULÚHU.

plúma *n* 1 ornamental feathers. 2 fountain, or dip pen, quill. 3 the graphite in pencils. *v* 1 [A; b(1)] adorn s.t. with feathers. *Giplumáhan ang mga kálú sa mga sundálung bitiránu*, The veterans adorned their hats with feathers. 2 [A1; a12] use, write with a fountain pen or dip pen. *Magplúma ta inigsulat sa átung tím*, We'll use a dip pen for writing our themes.

plumáhi *n* ornamental feathers. *v* [b] adorn s.t. with ornamental feathers.

plumíru₁ *n* feather duster. *v* [A; a] dust s.t. with a feather duster, make a feather duster.

plumíru₂ = PLÁMIR.

plúmu *n* 1 lead. *Plúmu ang gibímù niyang pamatu*, He used lead for his sinker. 2 washer put under nails. *v* [A; b6] nail s.t. with a washer. *Ang lansang sa sín plumúban arun dimutúlú*, They put washers under the roof nails to prevent it from leaking.

plur *n* floor, storey of a building. *Unsang*

plúra ang imung upisina, sa pip plur? What floor is your office, on the fifth floor?

plúral upiring *n* flower offering put on a monument or given to a beauty queen with a ceremony. *v* [A1] hold such a ceremony.

plurdilis *n* zinnia.

pluríra *n* flower vase. *v* [A; c1] use s.t. as a flower vase.

plurís 1 = **BÚLAK**, 2a. 2 — *di Máyu* season in the month of May when flowers are offered to the Virgin in the church. *v* 1 [A12; b6] draw a *búlak* in mahjong. 2 [A1] hold the celebration of the May flowers.

plurisin *n* fluorescent lamp. *v* [A1; b(1)] use, install a fluorescent lamp.

plurlídir *n* 1 floor leader in the legislature. 2 the one of a group that sleeps on the floor (humorous). *Kay kulang ug katri, ikay plurlídir*, There's not enough beds so you sleep on the floor. *v* 1 [B156; c16] be made the floor leader. 2 [A2B6; a12] be the one to sleep on the floor, cause one to be such.

plurwaks *n* floor wax. *v* [A; b] apply floor wax.

plút *n* float in a parade. *v* 1 [A2] ride on a float. *Magplút ang rayna nga iparáda*, The beauty queen will be paraded around on a float. 2 [A; a12] make s.t. into a float.

plúting *n* k.o. dance wherein a dancer appears to float. *v* [A] do this dance.

plúting rít *n* floating rate of currency. *Ang plúting rít mauy nakapamahal sa prisyu sa mga palalítun*, The floating rate is the reason prices have gone up. *v* [B1456] for the floating rate to be in effect.

plúwid *n* a cigarette lighter fluid. *v* [A; b] fill with lighter fluid.

prá (from *pára*) cry to get horses to stop: whoa.

prabir = **PARABIR**.

pragáta *n* frigate with sails. *v* [A; a12] ride, load s.t. in a frigate.

pragátus = **PARAGÁTUS**.

pragmin *n* frogmen.

prak₁ *n* formal evening gown for women. *v* 1 [A1; b6] wear such a frock. 2 [a12] make into a frock of this sort.

prak₂, **prák** *n* onomatopoeic sound of exploding firecrackers.

prakásu *v* [A; a12] fail to carry out an agreement. *Makasálíg ka náku kay di ku muprakásu ug sábut*, You can count on me because I do not break agreements.

prakayda = **PARAKAYDA**.

praktikal *a* practical, simple but useful. *Praktikal kaáyu ang sininang dastir pára sa balay*, A duster is a very practical dress to wear in the house. *v* [c1] do s.t. in a prac-

tical way.

praktis *v* 1 [A; a2] rehearse, train s.o. *Akuy mupraktis sa mga bátà ug kanta*, I'll train the children how to sing. 2 practice, rehearse. *Magpraktis ta sa átung dráma*, Let's practice our drama. 3 [A; b6] practice one's profession. *Mupraktis kug makapasar ku sa bár*, I will practice law if I pass the bar. *n* practice or rehearsal. *Lisdan ku magkinatsilá kay wà na kuy praktis*, I have a hard time speaking Spanish because I don't have practice. **walay** — 1 unskilled (as if lacking practice). 2 rough, accustomed to inflicting pain (derived from the sarcastic usage where s.o. good in fighting refers to himself as *walay praktis* 'unpracticed'). *Makatilaw ka giyud ining kumù kung way praktis*, If you don't watch out, I'll smack you one with my 'unpracticed' fists. — **títsing** *n* practice teaching. *v* [A; b(1)] do practice teaching. **praktisádu** *a* 1 proficient from having practiced. *Praktisádu nà siya sa karáti*, He is proficient in karate. 2 brawny due to constant body-building. *v* [B126] be, become well-practiced or trained in s.t. **prákul** = **PALAKUL**.

prangha *v* [A1; c] decorate; dress up smartly, esp. with jewels. *Dili musimba nang tigulánga ug dili makaprangha*, The old woman never goes to church without her jewels. *Pranghái ang sakyanan sa bag-ung kinasal*, Decorate the automobile of the newly-weds.

prangka *a* frank, saying exactly what one thinks. *Prangka pud kaáyu nîmu*, How very frank of you! *v* [A; c1] tell s.o. frankly. *Áku siyang giprangkahan nga wà kuy gustu niya*, I told him frankly that I don't like him.

prangkisa *n* franchise.

prangkisiya *n* franchise.

prangkiyu *n* postage stamp. *v* [A; b6(1)] put a postage stamp on s.t. *Giúli ang sulat kay wà kaprangkiyubi*, The letter was returned because they didn't put stamps on it.

prangku₁ *n* day off. *Dili siya mutrabábu karun kay prangku man niya*, He will not go to work today because it is his day off. *v* [A2] take a day off from work. *Muprangku ku sa trabábu ugmà kay magpagikan ku sa ákung anak*, I'll take the day off tomorrow because I'll see my child off at the airport.

prangku₂ = **PRANGKA**.

pranila *n* flannel. *v* [A; b6] wear, make of flannel.

pransis *n* an elongated loaf of bread with pointed tips and a cut at the center.

Pransiya *n* France.

prantáda = PLANTADA.

prantsit = PRUNTSIT.

prásis *v* [A; a2] process papers or documents. *Madúgay pang prasisun ang mga papilis*, It will take time to get your papers processed. -ing(→) 1 preparation of s.t. 2 processing of papers.

prasku *n* tall wine bottle with four sides, holding more than a liter. *v* [c16] put s.t. into a bottle of this sort.

prawud *a* 1 proud and arrogant. *Prawud ka-áyu na sila ábi sapian man*, They are arrogant just because they have money. 2 proud of s.t. *Prawud kaáyu ang ginikánan sa bali-dikturyan*, The valedictorian's parents were mighty proud. *v* [B12] 1 become proud and arrogant. 2 become proud.

praybasi *n* privacy from view. *Di ku maligú dinhi kay way praybasi*, I won't take a bath here because there's no privacy.

praybit *n* 1 private, not for public use. *Praybit dyíp*, Private jeep, not used for public transportation. 1a private, not publicly maintained. — *iskul* private school. — *rud* road maintained by the owner. 1b private, for the exclusive use of s.o. or a group. — *nars* private nurse. — *rum* private room in a hospital. 2 private rank in the military. *v* [B156; c1] be a private enlisted man. *Magpraybit lang ku*, I'll content myself with being a private.

prayid rayis *n* fried rice. *v* [A; a] make, have fried rice. *Prayid raysa ang kan-un*, Make fried rice of the food (rice).

prayid tsikin *n* fried chicken. *v* [A; a] make, have fried chicken.

prayli *n* Spanish priest that is a member of a religious order. *v* [B156; a12] become a Spanish friar.

praymari *see* PRIMARYA.

pri = PARI. *see* PÁRI.

prí *a* 1 free to do as one likes. 2 without cost or free. *Kining tanan gibátang kanimung prí*, All these things are given free to you. *Prí ka sa pagkáun*, You don't have to pay for your food. 2 in a game, free to make a shot unhindered. *v* 1 [A; a1] allow s.o. to do s.t. free. 2 [B1256; b(1)] get a chance to take a shot unhindered.

pribáda, **pribádu** *a* private, not for public use or not financed by the government. *Di na díhà pasudlan kay pribádu*, You cannot go in there because it is private. *v* [B1256; c1] become private.

pribilids 1 = ISPLIT₂. 2 — *ispits* privilege speech allowed to a member of Congress during its session.

pribilihiyú *n* privilege. *v* [A12] enjoy a privilege. *Tagsa ray táwung makapribilihiyú ug sama sa átung naangkun karun*, It's rare for a person to get privileges of the sort we are enjoying now.

pribinir *v* [A; b6(1)] set s.t. aside for a purpose. *Nakapribinir ka nag kwarta pára sa imung pagpanganak?* Have you set anything aside for your delivery? *Pribinibi kug dagkung púsú pára binhi*, Set some big ears of corn aside for me for seedlings. **pribinidu** *n* s.t. set aside. *Pribinidu ning pagkáuna pára sa kasira*, This food has been set aside for the boarder.

pribyu *n* a showing of a movie before its normal run. *v* [A; c6] see a preview showing of a movie. *Mga kadagkúan sa punduk sibiku mauy mupribyu niánang salidába*, The heads of civic organizations will preview that movie.

prídi *n* a k.o. popular dance. *v* [A] do this dance.

pridikar *v* [A; c] preach the gospel. *Mupridikar ang Murmun bisag lingiwlingiwan*, The Mormons preach even if no one listens to them.

pridiktär *v* [A; a2b2] foretell, predict. *Iyang hingpridiktahan ang sunug sa wà pa mabitabù*, He predicted the fire before it happened.

pridyidir *n* refrigerator. *v* 1 [A] use, own a frigidaire. 2 [A; c] put s.t. in a frigidaire. *Maprisirbär ang pagkáun ug ipridyidir*, Food keeps in the frigidaire.

prigunta *v* [A; ac] ask s.o. a question, inquire. *Priguntabun ka gani, sulti sa tinúud*, If they question you, tell the truth. *Unsa pay inyung iprigunta?* What else will you ask? *n* question.

príhu = PARÍHU.

prilansir *a* free-lancer. *v* [B156] be a free-lancer.

prílim *n* preliminary exam in school. *v* [A1] have a prelim. *Magprílim ta karun tápus sa búlan*, We will have our prelims at the end of this month.

priliminári *n* preliminary games or bouts in boxing, prior to the main event.

prilimináris = PRILIMINÁRI (plural).

príma = PRÍMU (female).

primarya *n* primary grades, from grades one to four. *v* [A] study on the primary level.

primatiyur *a* premature in birth. *v* [B126; b 4(1)] have a premature delivery, be prematurely born. *Ingkiyubútur ang bátang maprimatiyur*, They put premature babies in the incubator.

prí mid *n* 1 pre-medical course leading to a

B.S. degree. 2 girl who is just a servant (humorous). *Mangasáwa ka lag usa ka pri mid nga prupisyunal ka man?* You want to marry a mere maid when you work at a profession? *v* [B156] be a pre-medical student.

***primir** short for **primíru** — **grádu** first grade. — **kumuniyun** first communion. *v* [A; c] take first communion. — **ministru** *n* prime minister. *v* [B56; c1] be, become a prime minister.

primíra *a* first. — **dáma** *n* 1 First Lady, wife of the highest official. 2 a beauty princess next in rank to the reigning beauty queen. — **klási** first class. *n* first gear in an automotive transmission. *v* [A; c1] put into first gear. — **kumuniyun** *n* first communion. *v* [A; c] have one's first communion. **di-klási, marka** *n* of the first rank in s.t. bad, number one. *Palaaway siyang díprimíra marka*, She is number one when it comes to picking fights.

primíru *n* 1 first, firstly. *Daghan kug balay-ran: primíru, ang iskuylaban, sunud, ang kasira*, I have lots of payments to make: first, the school, then, my board. 1a — **nga** [*verb*] the first one that did, had [so-and-so] happen to it. *Ang primírun makakità niya*, The first one to see him. *Ang primírun masakpan*, The first one caught. 2 first day of a month. *Primíru sa Marsu*, The first of March. — **anyu** first year of college or high school. — **grádu** first grade. — **upisiyal** chief mate on a boat. *v* [B56] be, become first. *Nagprimíru na ang Marsu ug wà pa si Makuy*, Here it is the first of March, and McCoy still hasn't come.†

primisyas *n* celebration in thanksgiving for success attained or safe recovery from a disastrous event or illness. *v* [A13; b] give thanks with some sort of celebration. *Nagprimisyas kay nakadaug siyas iliksiyun*, He is celebrating because he won the election. **paN-** *n* s.t. to celebrate a thanksgiving with. *v* [c] celebrate a thanksgiving with.

prímu *n* male first cousin. *v* 1 [A12; b8] have a male cousin. 2 [AC2; a] call s.o. 'cousin'. (→) vocative.

primyu *n* reward, prize, or premium. *v* 1 [A; c] give a reward, prize, premium. *Muprimyu ku sa makasalbār sa ákung anak*, I'll give a reward to whoever rescues my child. 2 [A12; b] get a reward. *Nakaprimyu (naprimyuban) siyag radiyu*, She got a radio as her prize.

prinátal *n* prenatal care. *v* [A; b5] give prenatal care.

prinda *n* 1 mortgage of land whereby the mortgagee uses the land in lieu of interest.

2 mortgage or pawn in general. — **indúnu** see **INDÚNU**. — **pálit** a mortgage where the mortgagee has the option to buy the thing mortgaged. *v* [A; c] mortgage, pawn s.t. *Nakaprinda siyag yútà tungud sa madyung*, He mortgaged a lot to pay for his mahjong debts. *Iprinda ring rilu sa abinsiya*, Pawn this watch to the pawnshop. **prindahánan** *n* pawnshop. **-du, -in-, pinirinda** *n* s.t. pawned. **prinsa**₁ *n* 1 printing press or a printing establishment. 2 the press: newspapers, magazines in general or the persons who write for them. *Kagawásan sa prinsa*, Freedom of the press.

prinsa₂ *n* plant for pressing abaca hemp into bales. *v* [A; c1] press abaca hemp into bales.

prinsipal₁ *n* 1 principal in a school. 2 lead role in a drama. 3 instrument that plays the lead, person who plays a lead instrument. *v* [B156; a2c1] be a school principal, player of a lead role, lead instrument in a band.

prinsipal₂ *n* 1 capital invested. *Igù ra kung nakabawi sa prinsipal*, I barely recovered the capital. 2 amount of money for a large expense. *Wà silay prinsipal nga ipatungbà námù*, They have no funds to send us to school. *v* 1 [A12] obtain capital. *Magnigussyu ku kun makaprinisipal*, I will go into business if I can secure capital. 2 [A; a] provide capital. *Láway ray giprinisipal námù*, All we could capitalize on was our gift for words (lit. spit). *Prinsipali ug dus mîl*, Provide two thousand pesos capital.

prinsipí *n* 1 prince. 2 preeminent person in a class or group. *Si Pirnandu Pu mau ang prinsipí sa pilikulang Pilipinu*, Fernando Poe is the prince of the Philippine film. *v* 1 [B156; a2] be, become a prince. 2 [A12] get a prince (as offspring). — **digális** *n* 1 the Prince of Wales. 2 a man who is handsomely and smartly dressed.

prinsipyu *n* principle, rules of conduct adhered to by persons of right conduct.

prinsísa *n* princess. *v* [B156; a2] be a princess. **prinsísita** *n* little, young princess, esp. in festivities where people chosen as royalty take part in the program. *v* [B156; a2] be made a little princess.

prinsís kat *n* princess cut, a one-piece, close-fitting women's garment, gored and unbroken at the waistline. *v* [A; c1] wear, make into a princess cut dress.

prinspus *n* the prince post supporting a roof. **printing pris** *n* printing press.

prínu *n* brakes. *v* [A2; b6(1)] 1 put on the brakes. *Prinúbi ang dyíp ug buut kang mupabúnung*, Apply the brakes if you want to

stop. 2 restrain one's actions or movements. *Ayawg búnung apan prinúbi lang ang inum*, Don't stop but put a limit to your drinking.

pripab *n* pre-fabricated building. *v* [A; c1] build a pre-fabricated building. *Pripábun (ipripab) na ang mga bag-ung iskuylaban karun*, The schools are all going to be pre-fabs.

pripaparar *v* [A; a] 1 prepare, get s.t. ready. *Priparaba ang pagkáun sa bisita*, Prepare the food for the visitors. 2 [A] hold a feast. *Magpripaparar giyud mig adlaw náku*, We always hold a dinner party on my birthday.

priparádu *a* prepared. *Priparádu na mi kaá-yu pára sa byábi*, We are all prepared for the trip. *v* [B1256] get prepared. **priparasiyun** *n* 1 preparation. *Kining duláa nagkinabanglan maáyung priparasiyun*, This play requires a lot of preparation. 2 preparations for a banquet. 3 in billiards, shooting the cue ball in such a manner that it knocks the target ball into the pocket and at the same time is in perfect position to hit the next target ball. *Hináya lang pagtira ang utsu arun priparasiyun sa nuybi*, Hit the number eight ball lightly so that the cue ball will be in vantage position for hitting the number nine. *v* [A12; b6] = **PRIPARAR**, 2.

priparatúri *a* preparatory course preparing for a higher course.

pris *n* press. *Miguwà sa pris ang maung bali-tà*, The news came out in the press.

pris *n* freeze, a game of statue telling the players not to move. *v* [AB; c1] freeze s.t., get frozen. *Maáyu kaáyung mupris ang á-mung pridýidir*, Our frigidaire makes ice well. *Wà pa mapris ang ayisdrap*, The pop-sicles haven't frozen yet.

Pris. abbreviation for *presidinti*.

presidinsiya *n* town hall.

presidinsiya *a* presidential. — **tíbul** *n* presidential table where the honored guests are seated.

presidint = **PRISIDINTI**.

presidinta = **PRISIDINTI** (female).

presidinti *n* president. *v* [B156; a] be a president.

prisiyú *v* [A; a12] put to hard labor, make s.o. do heavy work. *Makamau giyung muprisidiyu nang bayhána sa íyang mga sulugu-un*, That woman certainly knows how to make her servants do heavy work. *Prisidiyubun ka giyud sa kalabúsu ug bisakpan kang mangáwat*, You'll be sentenced to hard labor in prison if you are caught stealing.

prisiyú, **prisiyum** *n* a local chapter of the Legion of Mary.

prisintabli *a* suitable for presentation. *Dì pri-*

sintabli ning sinináa, This dress is not presentable. *v* [B12; c1] be presentable.

prisintär *v* [A; c] 1 present oneself for a job or to help do s.t. *Dúnay miprisintär pagkasuluguun*, A girl came to apply as maid. *Way usa ninyu nga miprisintär paglampásu*, Not one of you came forward to volunteer to polish the floor. 2 present an idea or a person. *Iprisintär nang ímung mga idíya sa kadaghánan*, Present your ideas to the public.

prisintáda = **PRISINTÁDU** (female). **prisintádu** *a* speaking when not spoken to, offering one's services unasked. *Prisintádu siyang mutábang apan way nabímù*, He is great in volunteering his services, but what has he ever accomplished? *Ngánung mutubag ka mang dì ikay gipangutána?* *Prisintádu kaá-yu ka*, Why do you answer when I didn't ask you? You're very forward. *v* [B126] become rash to offer one's services, forward in speaking.

prisintu *n* 1 precinct for election purposes. 2 a polling place. 3 police precinct. *v* [a2] make into a polling place, police precinct.

prisir *n* freezer. *v* [A; c1] put in a freezer.

prisirb *v* [A; c1] preserve food in jars. *n* preserves.

prisirbing dyar *n* jar for preserves.

prisiyun *n* 1 blood pressure. 2 prison sentence handed down by a court. *v* 1 [A] have [such-and-such] blood pressure. *Miprisiyun siyag mubù*, He had low blood pressure. 2 [A; c] mete out a prison sentence. *Kamatáyun ang prisiyun sa manlulugus*, The rapist was sentenced to death. **alta** — *n* high blood pressure. *v* [A123P; a4] have high blood pressure.

priska = **PRISKU**, a2, v2 (female). **litsi** — *n* fresh milk. *Mas lámì ang litsi priska kay sa linata*, Fresh milk tastes better than canned milk.

priskráyib *v* [A; c] prescribe medicine. *Mau ning tambála ang gipriskráyib sa duktür*, This is the medicine the doctor prescribed.

priskripsiyun *n* doctor's prescription. *v* [c] give a prescription. *Gipriskripsiyunan ka ba sa duktür?* Did the doctor give you a prescription?

prisku *a* 1 fresh. 1a not spoiled or stale. 1b fresh air. *Prisku nga hángin*, Fresh air. 1c fresh in feeling. 2 fresh in behavior. *Prisku ná siyang manubagtubag*, He answers in a fresh way. *v* 1 [B26] be, become fresh. *Muprisku (maprisku) ang átung památì human malígù*, We feel fresh and vigorous after we take a bath. 2 [B1; b6] be, become rude or ill-mannered.

pristihyu *n* prestige.

prisu *n* prisoner. *v* 1 [A3P; a2] put in jail. *Unsang saláay nakaprisu (nakapaprisu) nímu?* What crime did you commit that you went to jail? *Prisúba ang nakapatay*, Send the murderer to jail. 2 [AB16] confine, be confined. *Síyay nagprisú sa bábuy sa álad*, She locked the pig in the pen. *Nagprisú siya sa kwartu tibuuk adlaw*, She locked herself in her room the whole day. *Naprisu ang mga isda sa bungsud*, The fishes got caught in the fish corral. — **kabalyiru** *n* 1 trustee in a prison. 2 person under house arrest. **prisuhan** *n* jail.

prisupwistu *n* money or goods allocated for a certain purpose. *Dakù ra ang prisupwistu álang sa dipartamintu sa dipinsa nasyunal*, The department of defense gets much too large an allocation. *v* [A; c] allocate money or goods for s.t. *Kinabanglan magprisupwistu álang sa katigulangun*, It is necessary to set s.t. aside for one's old age.

prisyat *n* 1 foul shot in basketball. 2 free shot for a photograph. *Ang síkan prayis dúnay prisyat gikan sa Bínus Istudyu*, The second prize winner receives a free shot from Venus Studios. *v* [A; c] make a foul shot.

prisyu *n* price. *a* high-priced. *Prisyu kaáyu ang isda karun kay nibit man*, Fish is high-priced today because it is scarce. *v* 1 [AB4 56; c] set a price on s.t., have a price. *Ug muprisyug barátu palita*, If it is priced cheap, buy it. *Dì ku makaprisyú ug ubus pa niánà*, I can't give a lower price. *Mabal ra tung imung giprisyú nakù*, The price you quoted me was a bit high. 2 [A12; b] get s.t. for a certain price. *Wà ku makaprisyú (maprisyubi) ug barátu niánà*, I couldn't get a low price on that. — **píhu**, **píyu** fixed price. **pa- v** [A] for a woman to conduct herself as if she were very high class in order to make a good marriage. *Ug magpaprisyu, lagmit dì ka mabálin*, If you set a high price on yourself, no one is going to buy you.

pritindir *v* [A; c] show s.t. off. *Gipritindihan ku niya sa íyang mga pundang binurdáhan*, She showed her embroidered pillow cases off to me. *Ipritindir ang maáyu, itágù ang dautan*, Show off the good; hide the bad.

pritu = **PRISYAT**, *n*1, *v*.

pritu *v* [A; a] cook s.t. in deep fat. *Pritubun (ipritu) ta ang ságing*, Let's cook the bananas in deep fat. *n* fried food. -in- = **PRÍTU**, *n*.

príwar *n* pre-war, from before World War II.

príward *n* free ward in a hospital. *v* [A13; c] stay, put in a free ward.

príwur = **PRÍWAR**.

prubar *v* 1 [A; bc] try s.t. out. *Muprubar*

kug himù ánang risipiba, I'll try making that recipe. *Aku siyang giprubaban (giprubaran) ug musugut ba*, I only tried her out to see if she would give in to me. *Prubaban ka lang ug makaapas ka sa trabáhu*, I'll try you out to see if you can do the job. *Iprubar lang nag haum ug masúd ba*, Try putting it in and see if it fits. 2 [A; c6] prove s.t. *Dì ku makaprubar sa ákung tyuriya*, I can't prove my theory.

prubidinsiya *n* Divine Providence.

prubinsiya *n* 1 province, a political division of a country. 2 area not in the big city. *Daghang tagaprubinsiya muiskuyla sa Sugbu*, Lots of people from the province come to Cebu to study. *v* [B126; a12] be a province, be made into a province. -na = **PRUBINSIYÁNU** (female). -nu, -nhun *n* 1 from the rural areas. 2 like s.o. from the rural areas, bumpkin. *v* [B12; c1] become like one from the country. -I *a* provincial, on the provincial level. *Bilanguang prubinsiyal*, Provincial jail.

prubinsyal *a* provincial, on the provincial level (used only in set phrases from English). — **burd** *n* provincial board. — **dyil** Provincial jail.

prubisung *n* school supervisor (humorous).

prubisyun *n* clause in a contract, provision of a law.

prubisyunal *a* temporary. *Prubisyunal lang ning kural tang kawáyan. Átù unyà ning ibalublak kun makakwarta ta*, This bamboo fence is just temporary. We'll replace it with hollow blocks when we can afford it. *v* [c] have s.t. temporary. *Prubisyunali lang nag atup myintras tantu*, Just put up temporary roofing for the time being.

prubitsar *v* [A; a] avail oneself of some benefit that presents itself on occasion. *Kami ang nagprubitsar sa íyang balay samtang wà siya dinhi*, We availed ourselves of his house while he was gone. *Prubitsabi siyag sùgù samtang nia pa siya*, Use him for your errands while he is still here. **prubitsáwu** *a* useful. *Karáan tiud nig dagway, apan prubitsáwu kaáyu ni kanákù*, It looks old, but it is useful to me.

prubitsu *v* = **PRUBITSAR**. *n* use that can be made of s.t. *Way prubitsung pagkatáwu ang tapulan*, A lazy person is useless. *Unsay prubitsu ánang gubà na man?* Of what use is that since it is broken?

problima *n* problem. *Ímu nang problima. Sumud ayaw na pangútang*, That's your problem. From now on, don't borrow money. *Daghang problima ang migawas sa pasúlít*, Many problems came out in the exams.

a being a problem. *Prublma kaáyung anáka kay buluyágun*, That child is a terrible problem because he is mischievous. *v* [B12; a12] get to be a problem. *Nagkaprublma na ning ákung alap-ap*, My rash is turning into a real problem.

pruduksiyaun *n* 1 yield, output. *Gamay ra ang pruduksiyaun sa pabrika sa kámay*, The sugar refinery has a small output. 2 stage or movie production.

pruduktu *n* 1 product, output, yield. *Dakug pruduktu ang ámung yútà*, Our lands have a high yield. *Ang pruduktu niining pabrika-ba*, The products of this factory. 1a item of manufacture. *Ang kinabag-ubang pruduktu muabut niining lugára*, The latest products reach this place. 2 one's children (humorous). *Duba nay ilang pruduktu*, They have two kids now. *v* 1 [A; b6] yield, have [so-and-so great] an output. *Nakapruduktu na ning anáya ug kinyintus písus*, This sow has yielded five hundred pesos (worth of piglets). 2 [A12; b8] have children (colloquial).

prudyúsir *n* producer of a play or movie. *v* [B156; a12] be, become a movie producer.

prugram = **PRUGRÁMA**, *n* 1, *v* 1.

prugráma *n* 1 program of entertainment or ceremony. 2 program listing the details of an entertainment. *Naimprinta na ang prugráma*, The program has been printed. 3 plans. *Ang prugrama sa gubyirnu sa panguma*, The government's agricultural program. *v* 1 [A; c] have a program. 2 [A1] make out a written program. *Magprugráma pa ku sa tulumun sa pista*, I'll make out the program of the events during the fiesta.

prugrisista *n* a short-lived third party of the nineteen sixties, the Progressive Party of the Philippines, or a member thereof. *v* [B 156] be a PPP member.

prugrisu *n* improvement from a state, condition, or station. *Way prugrisu ang átung lungsud kay nagbitak ang pamulitiku*, The town never makes progress because everything is politics.

pruhibir *v* [A; a2] prohibit s.o. from doing s.t. *Dì ku mupruhibir ug unsay imung bubá-tun*, I won't stop you from doing what you want.

pruklamar *v* [A; c] announce s.t. officially. *Ang mayur mauy muprukamar sa rayna*, The mayor will proclaim the beauty queen. *Wà iprukamar nga pista upisiyal ugma*, Tomorrow hasn't been proclaimed a public holiday. **pruklamasiyaun** *n* proclamation, s.t. announced officially. *v* [A; b6] hold a program to proclaim s.t. *Magpruklamasiyaun sa rayna rung gabii*, The queen will be pro-

claimed in a program tonight.

prumininti *a* of high standing in society. *v* [B126] be, become of prominent social standing. *Naprumininti sila tungud sa ilang pagkasapián*, They become prominent because of their wealth.

prumisa *n* promise relating to s.t. important, not trivial. *v* [A; c] make a solemn promise. *Iprumisa nákù Ginúu ug bubáyun ku nimu*, I promise, Lord, if you prolong my life . . .

prumusyun *n* promotion to a higher position. *Wà nà siya maapil sa prumusyun*, He was passed over for promotion. *v* [A1; b8] promote s.o. to a higher position.

prumusyun sil, **prumusyunal sil** *n* special sale to promote products. *v* [A1; c6] hold such a sale.

prumut *v* [A; c6] promote to a higher position in a job or grade. *Kinsa guy nagprumut ánang buluk?* Who promoted that stupid child? -id(←) *v* [a3] be promoted to a higher grade or position. *Maprumútid (maprumut) ka pagkapurman*, You will get promoted to foreman.

prumútir *n* boxing promoter. *v* [B16; a2] be a boxing promoter.

prunáwuns *v* [A; a12] pronounce s.t. articulately. *Dìli siya makaprunáwuns ug ip*, She can't pronounce an *f*.

prunsit, **pruntsit** *n* front seat. *v* [AP; c6P] sit, put in the front seat. *Dì ku mupruntsit (mupapruntsit) ug lingkud sa trák*, I won't sit in the front seat of the bus. *Ipruntsit (ipaprunsit) pagsakay ang bátà*, Let the child sit on the front seat. **bisag maulahi basta** — don't mind being the last (to get on) as long as I get the front seat — said of an old maid that gets married late but makes a good marriage or a person that eats last but gets the best.

pruntu *a* on time, punctual. *Pruntu kanúnay ang ámung swildu*, Our salary is always on time. *v* [A2; c1] do s.t. on time, promptly. *Kasab-an ka giyug dì ka mupruntu pagtambung sa upisina*, They'll surely call your attention to it if you don't report to the office on time.

pruntun *n* fronton for jai alai.

prunumbri *n* pronoun.

prup *n* galley proof or proof of photos. *v* [b6] make proofs. *Prúpi ang ritrátu arun mi makapili*, Make proofs of the pictures so that we can make a choice.

prupidad = **PRUPYIDAD**.

prupaganda *n* 1 propaganda. 2 advertisement over the radio or in the form of leaflets or billboards. *Prupaganda sa sini*, Leaflets advertising the movie. *v* [A; c] 1 spread prop-

aganda. 2 advertise. *Di ta makaprupaganda sa radyu ug way bayad*, We can't advertise free over the radio. *Ayaw ug iprupaganda ang imung pagkaignuranti*, Don't advertise your ignorance. **prupagandista** *n* one who disseminates propaganda or advertisements. *v* [B156; a12] be, become a propagandist. **prupagar** *v* [A1; c6] display, show off for all the world to see. *Nagprupagar sila sa ilang kaadunahan*, They are showing off their wealth. *Kun mau nay imung bubatun magprupagar ka lang sa imung kaignuy*, If you do that, you will just be displaying your ignorance.

prupisiyun *n* profession. *v* [a12] study s.t. as a profession. -al *n* 1 one who is trained for a profession. *Prupisiyunal na ang akung mga anak*, My children are all trained for a profession. 2 professional in some field. *Prupisiyunal nga kantura*, Professional singer. *v* [B156] become a professional s.t. or a person who has been trained for a profession.

prupisur *n* 1 teacher at an institution of higher learning. 2 music or art teacher. *v* [B156; c1] become a college, music, or art teacher.

prupisura = **PRUPISUR** (female).

prupita *n* prophet. *v* [B1256] be, become a prophet.

prupitaryu *n* one who owns a landed estate. *v* [A13] be an estate owner. *Ug magprupitaryu ka, dakù na pud ang buhis*, If you are a landowner, you also have a big tax.

prupursiyun *n* 1 well-proportioned. *Prupursiyun kaáyu ang imung lawas*, You have a well-proportioned body. 2 mixture, ratio of constituent ingredients. *Pilay prupursiyun sa balas ug simintu?* What is the ratio of sand to cement? *v* [B; c1] become well-proportioned.

prupusisiyun *n* proposition, proposal. *Ang prupusisiyun nga babinun ang Sibù ángay tun-an*, They should study the proposal to divide Cebu.

prupyidad *n* real and personal property.

prusa *n* prose.

prusikusiyun *n* the prosecution in a criminal case. *Pruyba nga gipakità sa prusikusiyun*, Evidence offered by the prosecution.

prusisiyun, prusisiyun *n* religious procession. *Bisag unsa kataas sa prusisiyun, mupaáli gi-yud sa simbahan*, No matter how long the procession, it always winds up back at the church, — i.e. no matter how far the husband wanders, he returns home. *v* [A; c] 1 hold a procession. 2 go s.w. in a long line, as if in a procession.

pruspik *n* prospective customer or candidate. *Gilista sa abinti ang gituuban niyang prus-*

pik, The agent listed his prospective customers. *Gwapa ang iyang pruspik*, He is eyeing a beautiful girl. *v* 1 [A; a2] prospect for minerals. *Nagpruspik silag bulawan*, They are prospecting for gold. 2 [A12; a3] get as a prospect, make a prospect out of s.o. *Básig makapruspik ta nila sa pagpalit ug insiyurans*, We might get them as prospective customers for insurance.

pruspiktus *n* prospectus of a school.

pruspirar *v* [A23] prosper. *Wà mupruspirar ang ilang laraw*, Their plans did not prosper. **prususu** = ***PURSUSU**.

prutagunista *n* 1 protagonist in a story. 2 opponents in an election. *v* 1 [B156; c1] be, become a protagonist. 2 [C] be opponents in an election. *Nagprutagunista ang duha ka magsuun pagkamayur*, The two brothers were opponents in the race for mayor.

prutas *n* fruit. *v* [A] eat, have fruits.

prutihir *v* [A; b(1)] protect. *Átung prutibian ang átung katungud*, We will protect our rights. **prutihidu** *a* s.o. or s.t. protected. *Ang mga táwu prutihidu sa batayang baláud*, The people are protected by the Constitution. *v* [b6] be protected by. *Ang mga ismaglir giprutibiduan sa mga pulitiku*, Smugglers are protected by politicians.

prutiksiyun *n* protection. *v* [A; b6(1)] give protection. *Prutiksiyuni ang imung mata sa sulaw sa adlaw*, Protect your eyes from the glare of the sun.

prutina *n* protein. *Tugub sa prutina ang karni sa báka*, Beef is rich in protein.

prutira *n* fruit bowl. *v* [A; c1] use, place s.t. on the fruit tray.

prutista *v* [A; b3c] protest against, make an objection to s.t. *Ang mga Libiral miprutista sa iliksiyun*, The Liberals protested the election results. *Wà kuy ikaprutista sa bag-ung riglamintu*, I have no objections to make against the new regulation. *n* action of protesting. *Prutista sa bukom*, Protest against the decision.

prutistanti *n* Protestant church or a member thereof. *v* [B6; a12] be, become a protestant.

prut kik *n* fruit cake. *v* [A; a] make, have fruit cake.

prúwa *n* prow, the forward part of a ship or boat. *v* 1 [A; a] make a prow of the ship. 2 [c6] put at the prow. *Iprúwa pagbutang ang mga karga*, Put the cargoes at the prow.

pruyba *n* 1 proof tending to establish the truth of s.t. 2 galley proof or proof of a photo. *v* 1 [A; a1] prove s.t. true, use s.t. as proof. *Pruyabun ku nà arun ka maprisu,*

I'll prove it to get you put in jail. *Kining sundanga ipruyba sa pagbunù*, Show this bolo as proof of the murder. 2 [A; c1] make galley proofs or proofs for photographs. 3 [A; b5] proofread. *Magpruyba pa ku sa katapúsang pahina*, I still have to proofread the last page.

pruyiktu *n* project, a proposal to do s.t. *v* [A; c1] make a project. *Nagpruyiktu sila pagpanindut sa plása*, They have a project to beautify the plaza.

P.S. see **PIIS**.

P.S.K. abbreviation for *pahúlay sa kalinaw* 'rest in peace', engraved on tombstones.

pũ = **PÚLU**₂.

pũ = **PULÙ**.

pũ = **PÚLÙ**.

púan = **PUL-AN**. see **PÚLU**₂.

puángud *n* compassion, tender regards. *Tungud sa puángud sa Mahal nga Birhin*, Through the compassion of the Blessed Virgin. *Pirmi siya nga gidagmálan sa iyang walay puángud nga inaina*, She was constantly maltreated by her merciless stepmother. **mapuangúrun** *a* 1 compassionate, tender. *Mapuangúrun kasingkásing*, Compassionate heart. 2 patient, bearing with others' faults. *Mapuangúrun kalabaw*, The patient water buffalo.

púas walay — there's no end or stopping. *Walay púas ug ági ang mga trák tibuuk gabii*, The trucks kept coming by without end, the whole night through.

puása *n* 1 fasting. 1a abstinence from anything. 2 a day or period of fasting. *v* [A; b 3] 1 fast. *Magpuása ku sa Simána Santa*, I'll fast during Holy Week. 1a abstain from anything. *Mupuása únà ku sa paghilabut sa ákung asáwa*, I'll abstain from having relations with my wife. **ting-** *n* day or period of fasting.

púay *v* 1 [B6; b5] spill over, overflow. *Mipúay ang binu sa kupita*, The wine spilled over the goblet. 2 [B; a1] sag, droop listlessly. *Nagpúay ang búlak sa pláwir bis kay way tubig*, The flowers in the vase drooped for lack of water. **puaypuay**, **puaypúay** *v* [BN] filled to overflowing; bursting at the seams. *Namuyppúay ka na sa katambuk*, You're bursting at the seams, you're so fat. *Mga bátà ang nakapuaypúay sa dyip*, The children filled the jeep to its seams.

publasiyun *n* 1 town proper, the place in a town where there is a concentration of houses. 2 town as a political unit. *v* 1 [a12] make into the town proper. 2 [B; a12] be, become a town. *Publasiyunun na ang ámung baryu*, Our village will be made into a town.

publikar *v* [A; c] 1 make known to the public. *Gipublikar sa radiyu ang kadaúgan*, The victory was announced over the radio. *Gipublikar na ang resulta sa bár*, The results of the bar examination have been published. 2 publish s.t. *Ámung imprinta ang mupublikar sa ilang piryudiku*, Our printing press will publish their newspaper. **publikadur** *n* publisher. *v* [B156; a12] be a publisher. **publikasiyun** *n* publication.

publiku *n* 1 public. *Makiglantúgi ku nimu sa publiku*, I want to debate you in public. 1a public, not private. *Salakyanan nga (sa) publiku*, Public transportation. 2 audience. *v* 1 [B1256; c1] be, become s.t. for public use. *Napubliku na ang ilang bumba tungud sa kadaghang mugámit*, Their water pump has become public property since so many people use it. 2 [A12; a3] have an audience; be an audience. *Nakapubliku siyag ubay-ubay*, She drew a large audience.

publisidad *n* publicity. *Kinabanglan ang publisidad sa dráma*, We need publicity for the play.

pubri *a* 1 poor, not having money. *Pubri apan ligdung*, Poor but honest. 2 poor, unfortunate. *Pubring mga ilu*, Poor orphans. *v* [APB12; a12] make s.o. poor; become poor. *Sugal maay nagpubri (nagpapubri) námù*, Gambling made us poor. *mata* — see **MATA**. **-ng káhuy** *n* k.o. shrub with fleshy, green, smooth branches but no leaves: *Euphorbia tirucalli*. **pubrihun** *a* destined to be poor. *Taas nang adlaw, natúlug gihápun, Mau nang táwung pubrihun*, He's still asleep even at this hour. That's the way it is with people who are destined to be poor. **-sita** *a* poor little thing (female). *Pubrisita intáwun ang bátà nga gilábay sa gáhung*, The poor little thing was thrown into the pit. *Kapubrisita sa mga pisu nga inyung gikubà*, You took the poor little birdlings. **-situ** = **PUBRISITA** (male).

pud = **UPUD**.

púd = **PÚLUD**.

puday = **PURAY**.

púding *n* pudding. *v* [A; a] make, have pudding.

pudir *n* 1 rights one has over another person to regulate or order him. *Ang kumandanti may pudir sa pagdisiplina sa mga kaditi*, The commander has the right to discipline the cadets. *Agálun ku apan wà kuy pudir pagpugung sa iyang kwárta*, I am her boss, but I have no right to hold her money back. 1a place one has control or rights over. *But-an ba ku nimu sa ákung pudir?* You dare to order me around in my own house? *Kay*

miláyas kas ákung pudir, di ku manggilábut nimu, You left my house so I have nothing more to do with you. *Karun kay midaug tas pilay, náa na tas pudir*, Now that we won the election, we are in power. -úsu a powerful, influential. *Ang mga Duránu pudirúsu kaáyus pulitika*, The Duranos are very powerful in politics. *túdu -úsu n* all powerful, almighty. *Ilikay kami sa kadaútan, Diyus nga túdu pudirúsu*, God Almighty, deliver us from evil. *v* [B12] be, become powerful.

pud kuluring *n* food coloring.

pudlung *v* [A; a1] destroy plants completely, uprooting everything. *Kainginiru ang nagpudlung sa lasang*, The slash and burn cultivators destroyed the forest. *Pudlunga ang mga balágun nga mikáput sa atup*, Get rid of the vines that are growing over the roof.

pudlus *v* 1 [A2; b6] run away fast from s.t. usually in a temper tantrum. *Mipudlus siya pagkakita sa dintista*, She fled when she saw the dentist. 2 [A] for animals that are tied to run about restlessly in excitement. *Mupudlus ning ákung túru ug makakitag bayi*, The bull that is tied keeps running back and forth when it sees a female.

pudlus *n* clothesline. *v* 1 [A; a2] make a clothesline. 2 [A; c] hang up on the clothesline. *Ayaw na ibaybay sa kural. Ipucllus gi-yud*, Don't hang it over the fence. Put it over the line.

pudlus *v* [A; ab2] beat or whip vigorously. *Ang táwung nagkastigu sa iyang anak mu rag nagpudlus ug bitin*, The man is beating his child as if he were clubbing a snake. *n* s.t. to beat s.o. with.

pudngan *n* k.o. bird, the yellow-breasted fruit dove: *Ptilinopus occipitalis*.

pudpud *v* 1 [APB1; a12] wear down or decay at the ends or tips, become so. *Dulsi ang nagpudpud (nagpapudpud) sa iyang ngipun*, Her teeth decayed from all the candy. *Nagkapudpud ang baligi sa ulan ug init*, The post is getting decayed from the rain and the sun. *Nagkapudpud na ang iyang bakyà*, His wooden slippers are becoming worn out. 2 [A; a] knock the ashes off s.t. burning slowly. *a* worn down or decayed.

***pudpud** *-in-* *n* dried malangsi fish.

púdul *n* poodle cut, hair cut like a poodle. *v* 1 [A; c1] give s.o. a poodle cut. 2 [A13] wear a poodle cut. *Angayan siyang magpúdul*, She looks becoming with a poodle cut.

pudyut *v* 1 [A; a] pick up s.t. or pinch s.t. *Gipudyut niya ang ikug sa ilagà*, He carefully picked up the rat by the tail. *Kaáyu gi-yung pudyutun nang ilung mu*, How nice it would be to pinch your nose. 2 [A; a2]

give or take a small quantity of s.t. *Syáru di giyud ka makapudyut nákung dyútayng is-dà*, Surely you can give me a little bit of your fish. *Pudyútig asin*, Add a pinch of salt. *n* small amount, amount which could be grasped in the tips of the fingers. *Pipila ka pudyut nga bugas*, A few pinches of rice.

púg = PULUG.

púga *v* [A2; b26] escape from prison. *Naka-púga ang bitayúnun*, The prisoner escaped from death row. *n* escapee from a prison.

(→) = PÚGA, *n*.

púga *a* for a woman to be beautiful (slang).

pugà *v* 1 [A; a] squeeze to extract juice. *Pugaa (pug-a) ug maáyu ang limunsitu*, Squeeze the calamondin dry. 1a — *sa útuk* [A135; a12] rack one's brains. *Nagpugà ku sa ákung útuk ug unsay itubag*, I'm racking my brains to think of how to answer. 1b *kapug-an ug singut* dripping wet with sweat. 2 [AN; a12] force s.o. to do s.t. *Kinsay nagpugà nimu pagpabátag sa kwarta?* Who compelled you to give the money? *Di ka makapugà (makapamugà) náku pagbutar nimu*, You can't force me to vote for you. *Gi-pugà siya pagpatug-an sa mga pulis*, The cops forced him to confess. -in- *n* s.t. squeezed out.†

púgad *v* [A; a12] 1 put fowl away for the night. *Si Nunuy nagpúgad sa mga manuk gabii*, Nonoy was the one who put the chickens away for the night last night. 2 put newly hatched baby chicks down from the nest for the first time. *Ug sayung pugà-run ang pisu háyang lamigasun*, If you take chicks out of the nest too early, the ants are likely to get at them. *n* action of gathering fowl. **pugaran** *n* chicken's nest.

pugáhan = ANIBUNG.

pugápu *n* general name for groupers, except for extremely large ones.

pugapúga *v* [A; b5] do s.t. in a rush. *Nagpugapúga silag pangarga kay lumalarga nag barku*, They loaded the cargo as fast as they could because the boat was about to leave. *Pugapugáha (pugapugáhi) ninyug hípus ang binulad kay hápit na muulan*, Gather the rice quick because it is about to rain.

pugas *v* [A; c] plant grains or seeds in a hole. *Akuy nagpugas ánang lisu sa kapáyas dibà*, I was the one who planted the papaya seeds there. *Iyang gipugsan ug mungus ang usa ka parsila*, He planted one lot to mung beans. *n* 1 seed that has been planted. *Giánud ang mga pugás sa babà*, The seeds were washed away in the flood. 2 the amount of seeds planted to a given area. *Pugas ug tulu ka gantang ang ákung baul*, I can plant three

gantas of grain in my field. **pugas**¹_{AN; c1} *v* do s.t. with the expectation of a return in the future. *Kanang iyang pagbátang namugaspugas ná arun biayunan sa ginikánan*, His gift is actually an investment so that her parents would like him. **pugsanan** *n* place to be planted. **iga-**, **ig-r**(←), **ig-l**(←) 1 thing to sow. 2 = **TING-L**. **ting-l**(←) *n* sowing season.

pug-aw = **PUGHAW**.

pugaw¹ *n* k.o. small grouper, found in shallow waters, with dark spots all over the body.

pugdaw¹ *v* [B125; a12P] be burned to ashes, burn oneself out. *Ug mapugdaw ang sugnud. bipúsa ang abu ug paglibiña*, When the fuel burns itself out, gather the ashes and make lye out of them.

pugdaw² = **PUKDAW**.

pugdul *a* trimmed, cut short. *Pugdul ang ikug sa iru*, The dog has a stubbed tail. *Pugdul ang iyang bubuk*, She has short hair. *Pugdul ang mga tanum sa kadaplínan*, The plants along the sides have been trimmed down. *v* [AP; ab] trim s.t. down. *Ang bagyu maay nakapugdul (nakapapugdul) sa lubi*, The typhoon ripped the tops off the coconut trees. **pughad** *a* 1 for root crops to have a fine, mealy consistency when cooked. 2 for a woman to be good-looking (slang). *v* [B2] be tasty with this smooth consistency.

pughak *n* egg yolk.

pughaw *a* for s.t. colored to be faded. *v* [B] get faded. *Mupughaw ang sininà ug ibulad sa init*, The dress will fade if it is dried in the sun.

púgi *a* for a boy to be handsome (slang). *Púgi apan dibin gúli*, He may be handsome but he's dirty. *v* [B2; a1P] be, become handsome (slang).

pugi *v* [A; b(1)] be the first to do s.t. to s.t. *Akuy mupugig sakay sa imung kutsi*, Let me be the first one to ride in your new car. *Akuy mupugi ánang dalagáha*, Let me be the one to break that virgin in. **-in-an** *n* first use made of s.t. new. *Pinugian ning linung-ága sa átung abut humay ning aniba*, This is the first rice we cooked from the rice we harvested this season.

púgis, **pug-is** *v* [B; ac] having too much powder on the skin. *Nawung nagpúgis (gipugisan) sa pulbus*, A face with face powder caked on it. (→) *a* faded to the point of whiteness. *v* [B] become faded to the point of whiteness. *Mupugis (mapugis) ang sininà ug isigig lallad*, The dress will turn white if it's always put in the sun. **pugispugis** *a* streaks or spots of whitish or grayish sub-

stances which form on the skin or may come from external sources. *v* [B] for skin to get **pugispugis** on it. *Magpugispugis ang pánit sa sabun ug dili bugásan ug maáyu*, The skin will get streaks of soap if you don't rinse it off.

pugnit *v* [A; a12] pick, pinch with the tips of the fingers and the thumb. *Gipugnit niya ang bugas nga naúsik*, He picked up the rice that had spilled.

pugpug *v* 1 = **PULPUG**. 2 [BN] be covered with dust. *Namugpug ang ákung tiil sa abug*, My feet are covered with dust.

pugsak *v* [A; bc] drop or dash s.t. downward so that it lands with force. *Ang tuntu maay nakapugsak sa básu*, The fool let the glass crash to the floor. *Gipugsakan niyang dakung batu ang bás*, He bashed the snake's head with a huge stone. *Napugsak ang bas-kit ug nangabúak ang itlug sa súd*, He put the basket down hard and the eggs in it broke.

pugsit *v* [A13] have loose bowel movements in spurts. *Nagpugsit ku kay wà ku kabilisi*, I have diarrhea because I had indigestion.

pugtas¹ *v* [B126; a12] get exhausted from doing s.t. strenuous, get out of breath. *Napugtas ang bátà ug dinágan*, The child exhausted himself running. *Makapugtas ang hilabihang kabusug*, Eating too much can get you out of breath. **-an**, **ma-un** *a* prone to fainting spells.

pugtas² *v* 1 [AB; ab8] snap or break off suddenly. *Pagpili ug alambri nga dili tayaun arun dili mapugtas*, Choose a wire that's not rusty so that it will not break easily. 2 kill, cause s.t. or s.o. to die with suddenness and force. *Si Dyima nagpugtas sa iyang kaugali-ngun*, Gemma killed herself. *Ang kasuki díli igu makapugtas sa ákung gugma nimu*, Anger cannot kill my love for you.

pugtud (from **putud**) *v* [AB26; a] break into separate pieces, esp. things which easily come apart, due to age, wear. *Napugtud ang kaptanan sa tása*, The handle of the cup broke off. *Akung pugtúrun ning bilua arun wà nay mugámit niini*, I'll break this thread into pieces so that no one can use it anymore.

púgu *n* k.o. bird.

púgud *v* [B] for a bud to form and swell. (→) *n* infected pimple on the face. **pugudpugud** *v* [B6; a4b4] for the face to get little bumps from infected acne. *Nawung nga nagpugud-pugud (gipugudpugud, gipugudpuguran) sa mga bugas*, A face with bumps all over it from acne. **pugurun** *a* acne infected.

pug-uk *v* [A3P; a12] 1 hold s.t. back to pre-

vent growth or development. *Ang maung baláud nagpug-uk sa átung nasudnun nga pag-uswag*, Such a law stifles the progress of our nation. *Gipug-uk sa Insik ang kámay arun silay magbuut sa prisyu*, The Chinese hoarded the sugar so that they could determine the price. 2 cut a branch too close to the trunk. *Ug ímung pug-úkun ang sanga pagputul, madáut ang tamum*, If you cut the branch too close to the trunk, it will ruin the plant. 3 acquire s.t. surreptitiously. *Nakapug-uk ang lidir ug daghang kwarta*, The politician managed to get his hands on a lot of money. 4 manipulate cards one is dealing. *Maáyú kaáyú siyang mupug-uk sa barába*, He is very good in manipulating the cards. 5 [a12] be stung by the truth of what s.o. says. *Napug-uk siya sa ákung gisulti kay namatud-an*, He was stung by what I said because it was true.

púgul *v* [B; c1] for s.t. to be massed in a small area. *Mipúgul ang tubig kay nasapungan ang bangag*, There's a pool of water because the outlet got stopped up. *Nagpúgul ang asu sa kwartu*, The room is full of smoke. *Nagpúgul ang mga babáyí sulud sa kwartu*, The women were all huddled together in the bedroom. *Dugung nagpúgul sa inunlan*, Placenta filled with a big clot of blood. *Gipugulan siya sa kasukú*, She is filled with anger.

pugun *n* range for cooking, baker's oven, kiln or oven for drying s.t. *v* 1 [A; c1] use a range in cooking. 2 [A12] obtain a range. *-íru* *n* one who operates the baker's oven or the kiln drier.

pugung *v* 1 [A; b] hold or keep in place, restrain the movement of. *Gitabangan pagpugung ang búang nga gustung mugawas*, The people held the lunatic that wanted to escape back. *Pugngi ang bagdanan kay musaka ku*, Hold the ladder because I'm going up. 2 [A; a2b2] keep s.o. from doing s.t. *Dili ku ikaw pugngan sa ímung buut bubátun*, I won't prevent you from doing what you want. 2a [A1] control oneself. *Nagpugung lang ku arun way mahitabú*, I'm just keeping myself under control so nothing happens. 3 [A; b] clip, tie the hair in place or clip clothes to the line. *n* clip or safety pin. **paN-** *v* [A2S] clip, tie one's own hair in place. *n* s.t. to tie the hair with or clothespins. **pinugngan** *a* suppressed. *Pinugngang katáwa*, Suppressed laughter. **mapugnganun** *a* tending to be strict, having a restrictive attitude. *v* [A13] be restrictive.

pugus *v* 1 [A3PN; a1cN] compel s.o. to do s.t. *Dì untà ku mupalit, apan mamugus gi-*

yud ang ákung asáwa, I didn't want to buy any, but my wife insisted. *Way nagpugus nímu pagpakasalà*, No one is forcing you to commit a sin. 1a **pugsun** *ug* — it cannot be helped that [such-and-such] is the case. *Pugsun ug daghang mangulitáwu náku*, Can I help it if lots of men fall for me? *Pugsun ug nasayup ku*, I couldn't help making a mistake. 2 [A; c1] force s.t. to give way. *Ayaw pugsá (ipugus) pagpasulud kay mabúngi*, Don't force it in or you might break it. *Mabugtù nà ug pugsun pag-inat*, It will snap if you stretch it too far. **pugsunun** *a* needing to be urged or told to do s.t. *Ang mutsatsang pugsunun maáyung ikurindu*, You might as well get rid of a maid that you have to keep telling to get to work. **pugsunun** *ug útuk* *a* slow in comprehension. *Intirísadu siya muiskuyla apan pugsunun kaáyug útuk*, He likes to study, but he is very slow. **mapugsánun**, **mapinugsánun** *a* insistent (literary). *Usa ka mapugsánung maghabálad*, He is a persistent suitor. *-u(←)* *a* insistent, demanding of oneself or others. *Pugúsu ka man gud. Ímung pugsun bisag dì mahimù*, You are highly demanding. You try to force people to do things they can't do. *Pugúsu nang pliýira, mulusut bisag blakingan*, He is a persistent player. He forces his way through to the basket even if he is blocked. *v* [B12] become insistent, persistent in doing s.t.

pugut *n* name given to trigger fishes, esp. species with very small mouths (as opposed to the *pakul*, which have larger mouths). *-un* *ug bàbà* having a small mouth.

pugwat *v* [A36; a1] startle s.o. that is asleep or so engrossed in s.t. that he is oblivious of his surroundings. *Napugwat ang bátà sa pagbutu sa libintadur*, The child was startled out of his sleep when the firecracker exploded. *Pugwátun ku siya sa íyang paghinuktuk*, I'll startle her out of her deep thought.

púhag *v* [A; a] 1 scatter a large group of s.t. *Napúhag ang mga táwu sa plása pag-ulan*, The people in the plaza scattered when it started to rain. 2 destroy completely. *Napúhag ang syudad sa bumba*, The city was destroyed by bombs. 3 get honey from a beehive (for which one must destroy the hive). *Ang mipúbag sa putyúkan wà hipaaki*, He got the honey but he was not bitten.

pahal *v* 1 [A; b(1)] undersell s.o. or bid a higher price for s.t. than a rival. *Ákù tà tung palitun, apan gipubalan giyud sa babáyí*, I was going to buy it, but a lady came and bought it from under my nose (by offering

a better price). *Pubali ang kumpaniya arun kitay makapalit sa awtu*, Outbid the company so we can buy the car. 2 [A12; b8] be outclassed or outstripped in comparison. *Hipubalan ang átung dyip sa bag-ung awtu sa átung silingan*, Our neighbor's new car quite outclasses our jeep. *n* higher bid than s.o. else offered or lower than s.o. else asked. -in-ay *n* competition or rivalry in selling or bidding. *v* [ANC] be in competition.

puhaw *a* 1 for a color or voice quality to be lacking its full intensity. *Pubaw na kaáyu ang imung sinina sa tantung linadlad*, Your skirt is all faded from being put under the sun. *Pubaw ang iyang pamánit kay bag-ung naáyu sa sakit*, His complexion is pale because he has just recently recovered from his illness. *Ang pubaw ug tingug dili mahimung mag-aawit*, One with a weak voice cannot become a singer. 2 become embarrassed. *v* 1 [B; c1] get to lose its full quality. *Napuhaw ang bubuk pagkinaligü sa dagat*, His hair turned blond from swimming so much. 2 [A3P; ab3(1)] embarrass s.o. *Napuhaw siya kay wà tagda sa iyang gikutána*, She was embarrassed because the man she asked didn't pay any attention to her. **pamuhawpuhaw** *v* [A2] for the face to change colors in embarrassment. *Namuhawpuhaw ku dihang giingnan ku niyang wà kuy batásan*, My face turned all colors of the rainbow when she told me I had no manners.

puhun in the future, God willing. *Puhun, ug may kinabúhì pa, mulangyaw ku*, Someday, God willing, I will go abroad. *Mugikan ku ugmà puhun*, I'm leaving tomorrow, God willing. **puhunpúhun** *v* 1 [AN2; a12] say that one will do s.t., God willing. *Mupuhunpúhun (mamuhunpúhun) ta kay di ta maka-sigúru sa ugmà*, We should say 'God willing' because we cannot be certain of the future. 2 [a12] for it only to be a matter of days for s.t. expected to happen to s.o. *Puhunpubúnun na lang ang gilaygay. Di nà madúgayng mamatay*, It's only a matter of days till the patient dies. He'll pass away soon.

puhúnan *n* 1 capital invested in a business or gambling. 2 any source of profit. *Láway ray ákung puhúnan kay maáyu kung muulug-úlug*, I had no capital other than my gift of gab because I'm good at flattery. *v* 1 [A] for an investment to reach a certain amount. *Dili gamay ang nigusyu nga mupuhúnan ug nuybinta mil*, A business that has ninety thousand for capital is not small. 2 [A12] get a certain amount as capital. *Nakapuhúnan na ku pára sa sùgal*, I was given some

money for gambling. 3 [A; c] put down a certain amount as capital. *Pilay ipuhúnan ninyu sa susyu?* How much will you invest in the partnership? **paN-** *v* 1 [A2; c6] use s.t. as an asset or means to accomplish s.t. *Ubang babáyi mamuhúnan sa ilang kagwápa sa pangbantuk*, Some women use their beauty to land a husband. 2 [A2; c] rest up in anticipation of work or activity. *Namuhúnan kug katúlug pára sa pagbilar rung gabii*, I got some extra sleep because I'm going to stay awake all night tonight. **mag-r-(→)** *n* one who capitalizes.

puhúun see PÚU.

puk onomatopoetic word for a rapping sound. *Bunálan bitaw náku siya sa ú, puk, dà tuwad lagi*, I struck him on the head, and *puk*, he fell flat.

púk *n* a low foresail rigged in front of the mast and ahead of the mainsail. *v* [A; a] put up, make into this k.o. sail.

puka *v* [A; a] break s.t. that is attached to s.t. by holding tight to it. *Siyay mipuka sa ákung singsing*, She broke my ring. *Mapuka nang pul-an sa imung sundang ug imung i-bughà*, The handle of your bolo will break if you use it to split firewood. *a* broken and thus loose.

pukak *n* child's word for female genitalia.

pukakha *a* fluffed up, not tamped or packed down. *v* [B; a12] be fluffed up, for s.t. in small pieces or powder to be loose and not packed down so that it looks like a large quantity. *Diyútay ra apan mu rag daghan kay nagpukakha*, It isn't very much, but it looks like a lot because it is fluffed up.

púkan *v* [AB12; ab2] 1 topple s.t. tall and erect. *Hángin ang mupúkan á nang kabúya*, The wind will uproot that tree. 2 bring to a downfall in a struggle. *Mga Amirikanhun ang nakapúkan sa ribulusiyun*, The American forces crushed the revolutionary movement. *Mapúkan ra ang biwing pamunúan*, The crooked administration will some day be brought down. 3 [A; ab3(1)] dishonor. *Ang iyang ámu ang mipúkan sa iyang kaput-lì*, Her own master violated her. *ka-an* *n* downfall, fall from power or loss of honor. *Ang kapukánan sa Impiryu sa Rúma*, The fall of the Roman Empire. (→) *n* trees that have fallen.

pukang *n* child's word for female genitalia.

pukas *v* 1 [AB6; c1] lift up s.t. that covers or hides s.t., become uncovered. *Mipukas (napukas) ang tabun sa pagkáun*, The cover of the food was blown open. *Gipukas sa malditu ang sayal sa mutsatsa*, The bad boy pulled up the maid's dress. 2 [A13] for a

girl's dress to creep upwards uncovering her legs. *Kità iyang páa kay natúlug nagpukas*, You could see her thighs, because her skirt crept up as she slept. **hiN-** *a* allowing the dress to creep up in one's sleep, exposing the body in the process.

pukat, púkat = PUKLAT.

pukaw *v* 1 [AN; ab2] wake s.o. up. *Pukáwa kug sayu*, Wake me up early. 2 [A3; a12] awaken an emotion that had become inactive. *Pukáwun nátu ang nindut nátung ka-gahápun*, Let's revive our happy past.†

pukay *n* child's word for female genitalia.

pukdaw, pukgaw *n* k.o. fowl pestilence that is characterized by drooping of the limbs and head, causes the flesh to turn yellow, and generally kills all the fowl in one place. *v* [A3P; a4] get this pestilence. **ting-** *n* season when this disease strikes.

pukgù *v* [A; a1] 1 put the hands around a sack to clasp it before tying it firmly. *Dì na ku makapukgù sa sáku kay punu na kaáyu*, I cannot gather and tie the mouth of the sack because it is too full. *Pukgúa nang bubuk mu ining lastiku*, Gather and tie your hair with this rubber band. *Gipukgù niya ang tiil sa manuk*, He grabbed the chicken by the feet. 2 nip in the bud, cut s.t. short. *Ang ákung pagkasakit maay nakapukgù sa ákung pagtuun*, My illness has prevented me from studying. *Pukgúa ang iyang pagpanugal sa di pa siya mabigám*, Nip his gambling in the bud before he gets accustomed to doing it.

púki *n* 1 female genital organ (euphemism). 2 k.o. ornamental herb, the leaf and flower of which are reminiscent of the female genitalia: *Rhoeo discolor*.

pukir *n* game of poker. *v* [AC; a] play poker.

puklat *v* 1 [A3B36; c1] open the eyes. *Nars maay nagpuklat sa mata sa babáying mitumar ug isliping tablit*, A nurse pried open the eyes of the woman that had taken sleeping tablets. *Mipuklat lag kadiyut ang ákung mata apan napilù lang sad dáyun*, My eyes opened for a short time but they closed right away. 2 [B26] awaken due to a disturbance. *Mipuklat ang bátà sa syágit*, The shout woke the baby up. **puklatpuklat** *n* eyelids. **paN-** *v* [A] start to wake up. *Wà pa giyud nilay namuklatpuklat pagsubang sa adlaw*, Not one of them had begun to wake when the sun rose.

puklid, pukling = PAKLING.

puklu *n* base of the abdomen just below the *pus-un*, but above the genitalia.

puknit = PUGNIT.

pukpuk, *v* 1 [AN; ac] pound with the fist or

s.t. held in the fist, not necessarily with force. *Mipukpuk siya sa lamisa sa kalágut*, He pounded on the table in anger. *Nagpamukpuk siya sa iyang dugban nga nangadyi*, She kept striking her breast while praying.

1a [A; a2] masturbate (slang). *Nagpukpuk na sad ka?* Have you been beating it again?

2 [A12] get a good profit from the sale of s.t. *Nakapukpuk siya sa pamaligyà ug kupras*, He made a killing in the sale of copra.

n 1 action of pounding or hammering. 2 drumstick. **-in-** *n* k.o. cloth made from fine abaca fiber that has been pounded after weaving. *v* 1 [A1] wear, use *pinukpuk* cloth. 2 [A; a] make *pinukpuk* cloth.

pukpuk₂ *n* pin. *v* [b(1)] fasten with a pin. *Ákung pukpúkan ang ákung tabian*, I'll put pins where I'm going to sew.

puksi *v* [A; a] tear off s.t. pasted or attached onto s.t. *Kusug nga hángin ang nakapuksi sa mga sín sa ilang atop*, A strong wind tore the corrugated iron sheets off their roof. *Ayaw püksia ang silyu sa subri*, Do not tear the stamp off the envelope.

pukù, *n* k.o. infectious yaws characterized by lesions of the skin which are resistant to any topically applied medicine. *v* [b4] have this infection.

pukù₂, *n* k.o. basket coming in various shapes and sizes characterized by a tapering mouth. *v* [A; c1] make this sort of basket.

púku mas u mínus more or less. *Púku mas u mínus mga singkwintahun ka táwu ang mitambung sa parti*, Fifty persons more or less attended the party.

puk-ung *v* [A; b6] sit on one's haunches. *Ayawg puk-ungi ang inudúru*, Don't squat on top of the toilet.

pukupúku *v* [A; b5c1] do s.t. on a small, restrained scale. *Ug di ka mupukupúku sa ímung inum musamut ang imung ulsir*, If you don't control your drinking, your ulcer will get worse. *Pukupukúha ang túbig*, Use the water sparingly. *Pukupukúha ang imung kalágut básig mahayblad ka*, Take it easy on your anger least you have a heart attack.

púkut *n* general term for fish nets put s.w., into which the fish are driven and caught by the gills or which are used in trawling. **paN-** *n* fishing with a *púkut*, **salim-**, **salim-** (→) *n* rope netted around the edges of the *púkut* to give it strength.

pukuy *n* = **PULUKUY.**

pukwang *v* [A3P; c1] turn s.t. over on its side. *Ang awtu gipukwang sa mga rayutir*, The rioters overturned the car.

pukwat = PUKLAT.

pukway = BUKWAY.

púl₁ *n* pull, influence wielded by a person, usually to obtain favors. *v* [A12] have pull. *Ug di ka makapúl di ka makatrababu*, You can't get a job without pull.

púl₂ *n* pool, k.o. pocket billiards played with a cue ball and object balls numbered from 1 to 15. *v* [AC; c] play pool. -*an* *n* pool hall.

pula *a* 1 red. 1*a* any color ranging from dark yellow through orange, red, and brown. 1*b* — *ug saya* palm toddy, esp. inside a transparent glass container where the redness shows (slang). *Puwa ug saya ang ilang giinum*, They drank palm toddy. 2 not true, lie (so called from the color of the *butbut₂* which is homonymous with a word meaning lie, *butbut₁* — colloquial). *Anus-a ku mutuu nga pulus man na pula?* Don't expect me to believe that when it's all lies. 3 = **DÁGIR**, 2. *v* 1 [ABN; ab7] become red, cause s.o. to do s.t. *Akuy mupula sa imung sapátus*, I'll make your shoes red. *Mipula siya kay gisugsug*, She turned red because they teased her. *Napula ang iyang kamut sa dyubus*, Her hands got red with dye. *Namula ang akung nawung sa kaúlaw*, My face was red with shame. *Nagpula ang langit pag-sawup sa adlaw*, The sky was all red at sunset. *Nagkapula ang binágang puthaw*, The iron that was heated is turning redder and redder. *Pulahun ta nang puti mung sapátus*, I'll make your white shoes red. *Gipulahan ku sa imung sininà*, Your dress looks red to me. *Pulahi pa nang imung ngábil*, Put more red on your lips. 2 [B126] for the voice to crack and become discordant. *Napula ang iyang tingug sa kalisang*, His voice went off pitch discordantly in fright. 3 *háin bay na-expression* to show contemptuous disbelief. *Ingun siya dúna na siyay awtu, háin bay napuwa?* He said he got a car. That will be the day that I believe that! **pulapula** *n* scattered red spots or dots. **puláhan** (not without *l*) *n* 1 the name given to the Filipino fighters for independence against the Spaniards and then the Americans (so called from their red badges). 2 types of fish with predominantly red hues. **puláhay** *n* infant. *ka-redness*. **pa-** *n* lipstick. **pulahun** *a* reddish. *n* = **PULÁHAY**.

pulák *v* [AB; c1] 1 fall down from a height, cause s.t. to do so. *Magpúlak kug mga tambis*, I'll knock some *tambis* fruits down. *Mupúlak (mapúlak) ang prutas ug labihan na sa kabinug*, Fruits will fall when they are overripe. *Napúlak ang misitira gikan sa bintánà*, The potted plant fell from the window sill. 2 fail in an examination or subject.

Sa nangúhà sa iksámin usa ray napúlak, Of those that took the exam, only one failed. (→) *n* 1 a nut, fruit that has fallen. 2 coconuts that have fallen off the tree. **paN-** *v* [A 2; a2] gather fallen fruits, esp. coconuts.

puláki *a* 1 odd, not evenly divisible by a given number. *Dubay puláki. Tulu mi, unyà limay inyung gibátang*, There are two left over. There is three of us and you gave five. 2 be the leftover when s.t. is divided. *Ang puláki àmu na lang pikásun*, Let's just divide the one left over. *v* [B126; c16] come out not evenly divisible.

pulákut *v* [B; c1] be lighted and burning. *Di mupulákut ang tinustus kay basà ang tabákù*, The cigars won't burn because the tobacco is wet. *Pulákuta (ipulákut) úsà ang káyu úsà sugnuri*, Let the fire start burning before you add fuel.

pulálak, puláláy *n* = **PURAY** (humorous euphemism).

pul-an 1 = **PÚLU₂**. 2 see **PUUL**.

pulána = **PULÁNU** (female).

pulang *n* k.o. sharp machete with a round or square tip for heavy-duty work. *v* 1 [A1; a 2] make a machete of this type. 2 [A12] acquire this k.o. machete.

púlang, *v* [A] for a baby to learn to jump, bounce up and down when held. *Mupúlang na ang bátà*, The child is now learning to jump. *Di pa makapúlang si Bibi*, Baby can't jump yet. 2 [A; c1] put a child in a *pulang-an*. -*an*(→) *n* chair attached to a spring pole in which a baby is placed so that it can jump up and down.

púlang₂ *v* [A; a12] die from intense cold, feel as cold as if one was about to die. *Ang katugnaw mauy mupúlang sa mga báyup*, The cold will kill the animals. *Gipúlang ku*, I'm freezing to death.

pulángi = **PULANGKI₂**.

pulangki₁ *n* 1 space under the roof parallel to the ridge pole immediately beneath it. 2 the space including a platform just below it which forms an attic.

pulangki₂, red (humorous). *À, kapulangki ní-mug sininà*, What a red dress you've got on!

pulánu *n* name given to a hypothetical male. *Bisag si Pulánu pay muimbitar nímu, ayaw pag-uban*, Even if it's Mr. So-and-so that invites you, don't go with him.

pulas, púlas *v* 1 [A; c1] remove s.t. from s.t. that covers or encircles it, or remove the covering thing. *Napulas ang kálù pagburus sa hángin*, The hat was blown away in the wind. *Ug imung pulasun (ipulas) ang imung kamut sa púsas, mubugut binúun kini*, If you try to slip your hands out of the hand-

cuffs, they'll just tighten. 1a [A; b] remove the tie from the coconut palm bud to stop the toddy flow and allow the bud to develop fruit. *Pulasi ang sanggutan arun mamunga*, Untie the coconut bud so it will bear fruit. 2 allow s.t. to run over the face to remove s.t. *Puwasa ang dagat sa imung nawung*, Let the sea water run over your face. 3 [B23(1); c1] for s.t. to wear off, disappear. *Mipulas ang adlaw sa búkid*, The sun disappeared behind the mountains. *Wà pa makapulas ang ispiritu sa binu*, The effect of the liquor hasn't worn off yet. 4 *papulas-pulas* v [AN; c1] rub the hands over the face. *Namulas-pulas ku pagpawala sa katulugun*, I rubbed my hands over my face to get rid of my feeling of sleepiness.

pulásik (from *lásik*) v [B2S3(1)N; b2c1] fly apart in various directions because of force. *Mipulasik (namulasik) ang lapuk pag-agi sa trák*, The mud spattered in all directions when the truck passed by. *Pagkabulug sa bulig, namuwásik ang mga lubi*, When the bunch of coconuts fell, the coconuts flew off in all directions.

pulaspulas v [A; b5c1] do s.t. with hurried motions. *Di ka makapulaspulas á nang imung libuk kay dilikadu nang imung búbat*, You can't do that work hurriedly because it is a delicate piece of work.

pulaw, **púlaw** v 1 [AN; b] stay up very late at night or the whole night through. *Nagpulaw ku sa batà gabii*, I stayed up all night to watch the child last night. *Di ku mupulaw (mamulaw) ug tuun*, I won't stay up late studying. *Gipulawan (gipamulawan) sa sastri ang ákung sinina*, The seamstress stayed up late finishing my dress. 2 [A; b] keep a fire or lamp going the night through. *Magpulaw ku arun duna tay káyu kanúnay*, I'll keep a fire burning so that we'll always have fire. 3 [A3] for a feeling to be kept alive. *Ang tinguhà sa pag-adtu sa Amirika nagpulaw sa iyang dughan sukad sa batà pa*, The desire to go to America has been kept burning in his breast since his childhood. (→) *n* = -AN(→). -an(→), *ka-an* *n* 1 small lamp that is left lighted throughout the night. 2 log that is kept burning day and night.

pulaw-as (not without *l*) v [AN; c6] sell s.t. at a lower than usual selling price. *Namulaw-as ku ug baligya sa ákung awtu kay daghan kug utang balayran*, I had to sell my car cheap to get money to pay off my debt. *n* sold at a sacrifice. *Maáyu ni nga pagkalapita kay pulaw-as nga pagkabaligya*, This is a good buy because it was sold at a sacri-

fice.

pulay = **PURAY** (humorous euphemism).

pulaynas (not without *l*) *n* leggings to protect the lower legs. v [A; ab] use, make leggings.

pulbira *n* powder case. v [A1; a] use a powder case.

pulbu = **PULBUS**.

pulbura *n* explosive powder.

pulburun *n* k.o. candy made of powdered milk, flour, sugar, and butter and roasted. v [A; a] make, serve *pulburun*.

pulbus *n* 1 powder. *Patubung pulbus*, Baking powder. (Lit. yeast that is powder). 2 face powder. v [A; b] wear face powder, powder s.t. *Nagpulbus kug tablitas nga itambal sa samad*, I am pulverizing a tablet to put on the wound. *paN-* v [A2] put face powder on. *Ayaw pamulbus sa kadaghánan*, Do not powder your nose in public.

puldir *n* file folder.

pulgáda *n* inch. *Duha ka pulgada*, Two inches. v [A; c1] measure s.t. by inches. *Panday ang mipulgada sa káhuy*, The carpenter measured the piece of wood. *Pulgadaha (ipulgada) pagsukud ang iyang lawas*, Measure her body by the inches. **pulgadahan** *n* a stick or tape graduated in inches. -s = **PULGÁDA** (plural — used only with numbers of Spanish origin). *Dus pulgadas*, Two inches. **pulgadíra** *n* carpenter's measuring tape wound in a case or a folding meter stick. **pulgadirista** *n* in logging, the person who marks the dimensions of the log or lumber to be cut or edged.

pulgas *n* flea. v [a4] be infested with fleas. *Nagpangilkil ang iru kay gipulgas*, The dog is always scratching because he is infested with fleas. -un(→) *a* flea-ridden.

pulhawus *a* full house, full to capacity. *Pulhawus pagsalida sa Binbur*, There was a full house when they showed Ben Hur. *n* full house in poker. v [B12] for there to be a full house, get filled to capacity.

pulhù v [A; b6(1)] shuck off the outer husks of an ear of corn leaving the white inner leaves. -in-an *n* ears of corn with the outer husks removed.

puli v [A; b] chop the bottom of a coconut to make it easy to husk. *Pulibi ang lubi una bunti*, Chop the coconut's bottom before you husk it.

púli *n* replacement, one who spells s.o. *Aku ang púli nimu*, I am your substitute. — [noun] vice. *Púli pangulu*, Vice-president. v [A; c] 1 take the place of s.t. else. *Kinsay mupuli nimug magbakasiyun ka?* Who will take your place when you take your vaca-

tion? *Ang kasadya gipulihan sa kaguul*, Now his mirth changed to sorrow. *Mungkus ang ipuli pagtanum sa mais*, Plant mung beans after the corn. 2 (by extension) replace. *Pulihan tu nátung pawuntin pin nga nawála*, Let's replace the fountain pen that got lost. **pulipúli** *v* 1 [A; b] take turns in doing s.t., do s.t. alternately. *Gipulipulihan nilag bantay ang masakitun*, They took turns keeping watch over the patient. 2 [A; a] do s.t. to s.o. by turns. *Pulipulibun lang sila nákung kasábà*, I'll give them a scolding alternately. **ka-** *n* substitute or replacement. **kapulihay** in the long run. *Sa kapulihay masáyud ra siya*, In the long run, he will surely find out the truth.

pulida *a* done with craftsmanship, doing good work (female). *Pulida kaáyung trabahúa*, Well-executed piece of work. *Pulida siyang manabi*, She sews with skill.

pulidu *a* for workmanship to be neat and well-done. *Pulidu kaáyu ning iyang basket*, The basket he made is of excellent workmanship. *v* 1 [B12] for s.t. to come out excellently done. 2 [A12] do s.t. with good workmanship.

puliki *a* extremely busy. *Puliki ku run sa báy kay daghan mig bisita*, I'm extremely busy in the house because we have lots of visitors. *v* [B14] be extremely busy doing s.t. as much as one can. *Nagpuliki kug tubag sa iyang mga pangutána*, I had a hard time answering all his questions. *Nagkapuliki siyag sagang sa latigu*, He was busy trying to shield himself from the lashes.

púling *n* foreign body or matter in the eye or eyes. *v* [A12; a3b4] have a foreign body in the eye. *Makapúling ang abug*, Dust can get into one's eyes. *Napúling ku, napúlingan ákung mata*, I got s.t. in my eyes. *Way dakung makapúling*, There are some things a small person can do that a big person can not do. (Lit. S.t. big cannot get into the eyes.) — **sa mata** *v* [A12; a3] offend one's moral sense. *Salidang law-ayng makapúling sa mata*, A dirty film offensive to the morals.

pulipug = **PILIPUG**.

púlir *n* tweezers for plucking hair out. **hir** — = **PÚLIR**.

pulis *n* 1 policeman. — **sa bantuk** a two-bit cop (lit. policeman from the uplands). 2 a wife who checks on her husband (humorous). 3 — **klirans** *n* police clearance. *v* 1 [B156; a12] be, become a policeman. 2 [AN2; a12] check up on one's husband or children like a policeman (humorous). **pa-** *v* [C6] report s.o. to the police. *Láyas na kay*

ug dili, ipapulis ta ka, Get out of here or I will report you to the police. — **-iya** 1 = **KA-PULISAN**. 2 = **PULIS**, *n1, v1*. **paN-** *n* occupation of being a policeman. **ka-an** *n* police.

pulisa *n* policy, written contract. *Pulisa sa insyúrans*, Insurance policy. *v* [b6] issue s.o. a policy.

pulitika *n* politics. *v* [b(1)] 1 do s.t. only as a matter of formality. *Akù lang siyang gipulitikaban ug imbitar*, I invited him for formality's sake. 2 say s.t. in the hopes of obtaining s.t. for it. *Pulitikabi lag hangyù si Máma, básig musugut*, Try your luck asking Mother because she might agree to it. **paN-** *v* [A2; c6] engage in politics or electioneering. *Namulitika lang gibápun básag tápus nang iliksiyun*, They are still engaging in politics even though the elections are over. *n* politicking, electioneering. **pulitikanhun** *a* political. *Partidung pulitikanhun*, Political party.

pulitiku *n* 1 politician. 2 one who promises but accomplishes nothing. *Ayawg sálig á-nang pulitiku nga musáad ug bisan unsa*, He'll promise just about anything, but don't count on it. *v* [B156] be a politician.

pulka *n* polka dance or music.

pulkas *v* [A; a] 1 annihilate, destroy utterly. *Ang mga girilya nagpulkas sa usa ka trák nga Hapun*, The guerrillas annihilated a truckload of Japanese soldiers. *Mabinánuk na ku nga napulkasan na sa dughù ang ákung katri*, I sleep soundly now that my bed has been rid of bedbugs. 2 remove a fish corral from the sea. *Pulkása nag inyung bungsud kay tinghabagat na*, Remove your fish corral now because the windy season is setting in. 3 [A; a] pay off debts. *Nakapulkas siya sa utang pagkadaug niya sa swipstik*, He managed to pay off his debts when he won the sweepstakes.

pulkum *n* acronym for *pulis kumisyunir*, member of the Police Commission.

pulmun, **pulmunya**, **pulmuníya** *n* diseases of the lungs, esp. pneumonia. *v* [B126; a4] get pneumonia or other pulmonary diseases.

pulpitu *n* pulpit. *v* [A; b6] make the pulpit in the church.

pulpug *v* 1 [A; a] break s.t. brittle into tiny pieces. *Napulpug ang básung nabagbung*, The glass fell and broke into smithereens. 2 [A; b] tap, knock off fine particles. *Akuy mupulpug sa ágiw sa ákung sigarilyu*, I'll knock off the ashes of my cigarette. *Akung gipulpúgan ug sulpanilamáyd ang ákung samad*, I tapped sulfanilamide powder onto my wound. — **-an(→)** *n* cave under a river bank

where crocodiles make their abode (and bring their prey to destroy them).

pulpul *a* 1 not bright. *Pulpul kaáyu nang batáa sa klási*, That child is very dull in class. 1a unskillful in doing or executing things. *Pulpul kaáyung mikaniku kay wà kaáyu sa dyip*, The mechanic was no good. He could not repair the jeep. 2 for vehicles or animals to be slow in running speed. *Pulpul kaáyung mudágan nang kabayúa*, That horse runs very slow. *v* [B12] be, become mentally slow, unskilled, slow in movement.

pulríra = **PLURÍRA**.

pulsíras *n* bracelet. *v* 1 [AN; c] wear a bracelet. 2 [A12; b8] get a bracelet.

pulsu *n* 1 pulse. 2 wrist. *maáyu ug — a* having steady hands. *Hantir kaáyu nang tawhá-na kay maáyu man kaáyug pulsus*, That man is a sharpshooter because he has steady hands. **pugung** *sa* — *n* 1 s.t. to stave off hunger (lit. hold back the pulse). 2 s.t. done temporarily in the absence of s.t. better. *Náay íyang trabáhu apan pugung lang ná sa pulsus kay wà may láin*, He has a job but it is just temporary because he doesn't have anything else. *v* [AP; c] 1 stave off hunger. *Mupugung (mupapugung) sa pulsus ang kin-di*, Candies will stave off hunger. 2 make do with s.t. *Ígù pang makapugung sa pulsus ning diyútayng gasulina sa gasulinahan*, This little gasoline is enough to get us to the gas station. **hiN-** *v* [AN; b6] take s.o.'s pulse. *Ang duktur ang mubimulsu (manghimulsu) nimu*, The doctor will feel your pulse. **rilu di-** *n* wrist watch.†

pulta *n* 1 door, doorway. — *mayur* main door. 2 admission fee. 3 = **PWIRTU**₂. *v* [A; c] pay admission. *Akuy mupulta nimu sa sini*, I'll pay your way to the show. **pul-tahan** *n* 1 doorway. 2 store space used as a retail establishment. *Duba ka náyung pul-tahan ang ilang giabangan*, They rented two adjacent store spaces. **pultrá** = **PULTÍRU** (female). **pultrú** *n* doorkeeper, usher who collects admission tickets. *v* [B16; bc1] be a ticket collector.

pultri *n* 1 one's fowls and the equipment to maintain them. *Nasúnug ámung pultri gabii*, Our chicken coop burnt down last night. *v* [A; c1] 1 operate a poultry business. *Magpultri ku arun ku makabaligyang itlug*, I want to raise poultry so that I can sell eggs. 2 set up a poultry house. *Magpultri kug kabutangan sa mga manuk*, I'll make a coop to shelter the chickens.

pulu₁ (not without *l*) *n* short-sleeved sport shirt. — **barung**, **barung** — short-sleeved *barung*. *v* [A; ac] get, make into a *pulu*. **pulu-**

hun *n* material to make into a *pulu*.

pulu₂ *n* 1 handle of bladed instruments. 2 butt of a pistol or a revolver. *v* [A; c1] make, supply the handle of a bladed instrument. *Iya nang gipuluan (gipul-ánan) ang imung sundang*, He has made a handle for your bolo. **puluan**, **pul-an** = **PÚLU**, *n*, *v*. **mag-/nagdáyig ug pul-an ug guna** extolling the virtues of one's own possessions. *Ang amahan nga nagdáyig sa kagwápa sa íyang kausalíngung anak mu rag nagdáyig ug puluan ug guna*, A father who praises his own daughter's beauty is like a man who praises a bolo handle he made himself.

pulù *n* island. **ka-an**, **kapupud-an** *n* archipelago. *Ang kapupud-an sa Pilipinas*, The Philippine Islands.

púlù numeral ten. *v* see **PITU**. *n* ten-peso bill. **ika-** *a* the tenth. **ka-**, **maka-** ten times. **na-** = **PÚLÙ**.

pulud, **púlud** *v* [A; a] cut down plants, esp. large and tall ones. *Magpulud mig usa ka púnù nga lubi*, We'll cut down a coconut tree. *n* trunk of a plant that has been cut down. *Usa ka púlud nga káhuy*, A log.

pulug *n* 1 dye. 2 color. *Musíga na ang pulug nga pula sa sugà sa trapiku*, The traffic light is red. 3 power or strength to do s.t. or produce an effect. *Pila ra may pulug sa linúgaw nga ipanibápun?* There is nothing to a dinner of mere rice porridge. *v* 1 [A; a] dye, color s.t. with a dye. 2 [A; a12] give s.t. its appearance by its very presence. *Mga púlung nga gipulug sa pagmábay*, Words that were fashioned by her deep remorse. *Ang tibuk palibut gipulug sa langitnung katahum*, Heavenly beauty that bathed the surroundings. 3 [a12] picture, describe s.t. in words. *Dì mapulug ang ilang gibátì*, What they felt was beyond description. 4 [A; a12] consider s.t. carefully in the mind. *May mga púlung nga manlugwà sa bàbà nga dì pulugun sa hunàhúnà*, Words that come out of the mouth without having been carefully thought over in the mind.

pulúhu (not without *l*) *a* 1 lazy, not eager or willing to work or exert oneself. 2 mentally slow. *Pulúhu kaáyu nang batáa sa klási*, That boy is very weak in class. 3 not knowing how to do anything. *Pulúhu nang bayhána*. *Dì gani kabibáwung mulung-ag*, That woman has no skills. She doesn't even know how to cook rice. *v* 1 [B12] be, become lazy. 2 [B12] become slow in learning. **-in-(→)** *a* done in a lazy, indolent way. *Pimulubhu man nang imung linaktan!* Hurry up! You are walking so lazily. *v* [A; b5] do s.t. in a lazy and indolent manner.

pulukuy child's word for male genitalia.

púlun *v* [A; c1] wind a string or rope into a ball.

púlung *n* 1 word. *Maáyu ka lang sa púlung*, You are only good in talking. 1a Word, as used in theology. *Sa sinugdanan mau ang Púlung*, In the beginning was the Word. 2 statement or message. *Unsay iyang púlung?* What did he say? — [gen.] [gen.] said. 'A-sa ka?' *púlung niya*, 'Where are you going?' said he. 3 word received as a point of honor. *Bakákun ka kay wà kay púlung*, You're a liar because you didn't keep your word. *v* [A12C; c] have a dialogue, conference. *Nag-púlung ang mga tinugyánan sa duha ka ná-sud*, The representatives of the two nations had a conference. *Gipulungan námù ang í-mung suliran*, We discussed your problem in a conference. **pulungpúlung** *v* [C; bc] engage in a conversation. *Wà siyay ikapulung-púlung sukad mabálu*, He had no one to talk to after his wife died. **paN-** *v* 1 [A2; c6] deliver a speech, say s.t. before an audience. *Siya ang únang namúlung*, He was the first one to speak to the group. 2 [A2; c] say s.t. about s.t. *Unsay ímung ikapamúlung nána*, What can you say about that? 3 [A2; b] speak to the parents asking for their daughter's hand. *Nakapamúlung na siya sa giniká-nan sa babáyi*, He has already asked the parents for the girl's hand. *n* celebration held in asking a girl's hand from her parents. **tig-paN-** *n* 1 speaker in a program. 2 one who speaks for others. **-in-an(→)** *n* 1 language, way of speech. 2 word of honor. **maN-r-** *n* speaker, orator. **pakig-** *n* speech. **-un(→)** *n* saying. *Dúnay pulungun nga nag-ingun, ang nagputak mauy nangitlug*, There is a saying that goes, the one who cackles laid the egg (i.e. whoever complains the loudest must be the culprit).

pul-ung *v* [A; a] lop off with one or two strokes. *Nagpul-ung ang bårdiníru sa mga balasbas*, The gardener is trimming the hedge. *Gipul-ungan sa liug si Karlus Únu*, Charles I was beheaded. **-in-an** *n* pruned or trimmed.

pulúris = **PLÚRIS**, 2. **paN-** *v* [A2] attend a flowers of May celebration.

pulus₁ *v* [A1; b8] be of use, do. *Kining kabúya dili magpulus sa balígi*, This piece of wood will not do for a post. *Láing táwu ang makapulus sa kwarta*, S.o. else can make use of the money. *Kining líkì nga tadyaw dì na kapuslan*, This jar is of no use any more because it is cracked. **walay** — there is no use, benefit. *Wà na nay pús, ilábay nà*, That is no good any more. Throw it away. **pahiN-** *v*

1 [A; b6] make use of. *Pabimusli (pabimud-si) ang mga taknà sa pagbása*, Make use of the hours by reading. 2 [A; b6] take advantage of. *Dili ku mupabimulus sa kabúyang sa uban*, I will not take advantage of others' weaknesses. *Pabimudsiang tanyag*, Take advantage of the offer. 3 [A; b(1)] take advantage of a woman sexually. *Gipabimuslan ang iyang pagkababáyi samtang gikuyapan siya*, She was molested while she was unconscious. **puslan (pudsan)** *man* inasmuch as [so-and-so] has happened, [such-and-such] might just as well happen, too. *Puslan (pudsan) man nga nahumud ku maáyu pa ug maligù*, Now that I got wet, I might as well go in all the way (i.e., since I started it, I might as well go the whole hog). **kapuslánan** *n* use or benefit that can be gotten from s.t. *Unsa may kapuslánan áyang í-mung paglakwatsa?* What good is it for you to roam about? **mahimuslánun**, **mapahimuslánun** *a* inclined to avail oneself of any opportunity that comes one's way. **mapuslánun**, **mapudsánun** *a* useful. *v* [A13] be useful. *Ibátang nà náku kay magmapuslánun (magmapudsánun) ra gibápun nà*, Give it to me because it is still of use.

pulus₂, **pulus**₁ (not without *l*) be all s.t. *Pulus babáyi mí dinhi*, We are all women here. *Pulus ka lang balibad dà*, You always say no. *Pulus daan ang ákung libru*, My books are all old. *v* [B1256; c16] be covered all over with, be all full of s.t. of one kind. *Napulus patik ang buktun sa prisu*, The prisoner's arms are all covered with tattoos.

pulut (not without *l*) = **KAPULUT**.

púlut *v* 1 [A; a1b6] pick up s.t. with the hand(s). *Mipúlut kug batu pagdúul sa irù*, I picked up a rock when the dog came toward me. 2 [A12; b8] come across s.t. by accident. *Iyang giúli ang pitáka nga iyang hipulutan*, She returned the wallet that she had found. **paN-** [A2; b6] gather by picking up. *Mamúlut kug dalag sa lumbuy pára líkin*, I will gather yellowed lumbuy leaves for cigars.

pulyitu, **pulyítus** *n* leaflet, handbill.

pulyu *n* polio. *v* [A123P; a4] get polio.

pumáda *n* pomade. *v* [A; a2] make into, apply pomade. **paN-** *v* [A2; b6] put pomade on oneself.

pumpung = **PALUNGUNG**.

púna = **PÚLUNG NÍYA**. see **PÚLUNG**, *n*2.

púnà₁ *v* 1 [A; bc] replant spaces in a field where a seed or plant failed to grow. *Iya nang gipunáan ang dapit nga wà tugki*, She has already replanted the places where nothing sprouted. 2 [A; c] repair a fishnet. *Gi-*

punáan pa ang púkut, They're still mending the net.

púnà₂ *v* [A; a] dye and strengthen a fishline or net by rubbing it with the scrapings from the bark of a k.o. mangrove (*tabígi*). (→) *n* bark scrapings from mangrove for fishlines.
púnas *v* [A; b6] wash the face and limbs with a soapy washcloth. **paN-** *v* [A2; b6(1)] wash oneself off with a washcloth. *Mamúnas lang ku kay diyútay ra ang túbig*, I'll just wipe myself off with a washcloth because there isn't very much water. (→) *a* 1 having no pubic hair. 2 in the game of *balinsay*, failure to catch s.t. on the back of the hand. *Kurug man gud kaáyu ang ákung kamut mau nga kanúnay lang punas inigbalinsay náku*, My hands are shaky. That's why I always catch nothing at the back of my palm (get a bald head) when I play *balinsay*.

punaw *n* k.o. edible clam about 1½" in diameter. It is a dark reddish-brown color.

púnaw *v* 1 [B126; a4b4] feel faint. *Gipúnaw (gipunáwan) ku sa kabúhì*, I felt faint from my stomach pain. 2 [b4(1)] be overcome by a strong emotion. *Napunáwan siya sa bilabihang kasubì*, She was overcome with grief. 3 [B126] be overcome by shame. *Murag napúnaw ku sa íyang tinutukan*, The way he stared at me, I wanted to sink into a crack in the floor. **punawpúnaw** **paN-** *v* [A] go far away from s.o. to the horizon or upper spaces where the image is blurred. *Namunawpúnaw ang langgam sa kabitas-an*, The bird soared up to the highest reaches of the sky. **kapunawpunáwan** *n* 1 horizon, upper reaches of heaven. 2 deepest recesses of one's consciousness (literary). *Ang íyang tingug mikulikut sa kapunawpunáwan sa ákung katúlug*, Her voice pierced into the depths of my slumber.

punay, **púnay** *v* [A13; ab36c] do s.t. always, keep on doing s.t. *Ngánung nagpúnay ka mag tan-aw níya*, Why are you always looking at (keep on looking at) her? *Unsay ímung gipunáyan ug hilak*, What are you always crying about? *Ayaw ipúnayg kaligù sa dagat ang ímung hubag*, Don't keep going swimming in the ocean with that boil of yours.

púnay₂ *n* k.o. bird, the pink-necked green pigeon: *Treron vernans*.

punda *n* pillow case. *v* [A; a] put on, use, make into a pillow case.

pundadur *n* k.o. imported liquor.

pundahan *n* small variety store that also sells food and drinks.

pundär *v* [A; c1] found or set up an organization. *Nagpundär sila ug kaugalingun ní-*

lang iskuylahan, They founded their own school.

pundasiyun *n* foundation, supporting material. *v* [A; c] 1 apply a foundation before putting cosmetics on. *Nabámis ang íyang náwung kay nagpundasiyun man*, Her face is smooth because she is using a foundation. 2 make a foundation for a structure. *Maligun ang balay ug pundasiyunan*, The house will be strong if it has a foundation.

pundidu *see* **PUNDIR**_{1, 2}.

pundilyu = **PUNDÍYU**.

pundir *v* [A; a2] melt and cast metal. *Pundihun ni námung brunsig kampána*, We will cast this bronze slab into a bell. **pundihan**, **pundihanan** *n* foundry. **pundidu** *n* cast iron. *Ang gigáwì sa paghímù sa kaláhà pundidu kay muagwanta ug ínit*, They use cast iron for frying pans because it can take heat.

pundir₂ *v* [AB12; ab4(1)] 1 burn out a bulb, use up a battery, machine; become burnt out or used up. *Ilisi ang bumbilyang napundir*, Replace the bulb that burnt out. *Nagkapundir ang mga makina kay daan na man*, The engines are going out of commission one after another because they are so old. 2 knock s.o. out of commission. *Uy, makapundir sa láwas ning alak*, This liquor can put you out of commission. *a* burnt out of commission. **pundidu** *v* [B12] get burnt out. **pundiya** *n* length in pants from the waist along the fly to the crotch. **pundiýuhan** = **PUNDÍYU**.

pundu *n* 1 anchor. 2 deposit, amount paid to guarantee the return of s.t. 2a funds, money set aside for s.t. 2b stock, amount of s.t. set aside. *v* 1 [A; a1] make an anchor. 2 [A; c] drop anchor. *Mupundu ta dinhi*, Let's drop anchor here. *Gipunduhan na ang sakayan*, The boat dropped anchor. 2a [A; b6] stay s.w. for a while. *Mupundu ta sa landung kadiyut*, Let's rest in the shade for a while. 2b [A; b6] settle down, stop doing s.t. *Nagpundu na ang íyang pagtambuk*, He has stopped putting on weight. 2c [A; b] put animals away for the night. *Gipunduhan na ba nîmu ang kabáyù?* Have you put the horse away for the night? 3a lay a vehicle or machinery aside. *Amung gipundu ang ámung kutsi samtang nagbakasiyun mi*, We stored our car while we were on vacation. 3b [A; c] deposit s.t. as guarantee. *Ang butilya gipunduhan ug diyis*, They deposited ten cents for the bottle. 4 [A; c] fund a project. *Usa ka miliyun ang gipundu alang sa ubras*, A million pesos have been funded for public works. 4a set aside stock for s.t. *Bangà ang gipunduhan sa túbig*, They stored

the water in a jar. **punduhánan** *n* 1 anchoring place. 2 place one stays for a while, animals are put away for the night. 3 place s.t. is stored, deposited.

punduk *v* 1 [AC; b6] gather, assemble together in a group. *Di kita makapunduk sa pasilyu*, We can't gather in the passageway. *Plása ang ilang gipundukan*, They gathered in the town square. 2 [A; c1] gather s.t. *Punduka (ipunduk) ang mga sagbut arun daúban*, Pile the trash up to burn it. *n* 1 group. 2 pile. 3 political party. *Mubali ku sa punduk Libiral*, I'll cross to the Liberal party. **pundukpunduk** *n* 1 social gathering. *Sa pundukpunduk di pud siya mapiri*, She would not be out of place in social gatherings. 2 k.o. small cerith shells (*daludalu*), so called because they are found gathered in bunches.

pundul = PUNDUL.

pundi *n* pongee, a k.o. thin cloth of raw silk. **pung₁** *n* onomatopoeic word for an exploding sound, used in children's games. *Pung, patay ka na!* Bang, you're dead!

pung₂, **pung₁** *n* 1 in mahjong, the making of a set of three like pieces (*triyu*) by adding a discarded piece to one's hand (*káun*, 3a). 2 = **TRÍYU**. **túdu** — a hand consisting of all *triyu*'s and an *ay₄* (and thus wins). **túdu** — *plásis* a *plásis* hand which also is a *túdu* *pung*. **túdu** — *ul-ap* a *túdu* *pung* hand where no *triyu* has been laid open on the table. **túdu** — *uldáwun* *n* a *túdu* *pung* hand where the *triyus* have all been laid open on the table. *v* [A; b2c1] 1 make a set of three like pieces. 2 make a *triyu* hand in card games.

pung₂ = PÚLUNG.

punga₁ *n* operculum, a shelly plate attached to the foot of gastropod mollusks which covers the mouth part of the shell when the animal retracts its foot.

punga₂ = PUNGÁNGU.

púnga *a* experiencing difficulty in breathing from having too full a stomach or being pregnant. *v* [B; b4] experience difficulty in breathing from these causes. *Mupúnga (mapúnga) ang pagginháwa ug malabian ug káun*, You will experience difficulty in breathing if you overeat. *Hala palabiig káun arun pungáhan ka*, Go ahead. Eat too much so you'll have difficulty in breathing.

pungag, **púngag** *v* [A; a] break off a projection, usually s.t. hard, but said also of the part of the water buffalo's nose where the rope is passed or a person's nose. *Napúngag ang ákung tangung nasukmagan*, My teeth got knocked out when s.o. hit me. (→) *a* having s.t. broken off. *Pungag ang básu*, The

glass is chipped. *Di na magámit ang kábaw nga pungag*, You can't use a carabao any longer if his nose has been ripped open.

púngal *v* [A3P; a] break off s.t. from its place of attachment, usually s.t. firmly attached. *Binúkal túbig ang nakapúngal (nakapapúngal) sa kuku sa báka*, We got the hoofs off the cow's feet with boiling water. *Pungála lang ang ruska ug di na maibut*, Break the screw off if you can't get it out. **pungángu** *n* pedicel or peduncle of flowers and fruits, the stalk which attaches the fruit or flower to the larger peduncle or to the branch. *Lig-un ug pungángu ang nangká*, The jackfruit is attached to the branch with a strong stem. **punganguhan** *n* place where the pedicel attaches to the branch or peduncle.

pungápungà *v* 1 [A] gasp for breath in drowning or in a heavy wind or onrush of water. *Nagpungápungà ang bátà nga gipaa-tubang sa bintiladur*, The baby was gasping for breath because it had been placed in front of an electric fan. 2 [A13] having difficulty eluding a flurry of punches or strokes. *Nagpungápungà ang buksidur sa kúmù ni Ilurdi*, The boxer had his hands full dodging Elorde's blows. **ka-** = PUNGÀ-PUNGÀ.

pungasi *v* [A13] be coming in fast and in rapid succession. *Nagpungasi ang mga bala sa masinggan*, The machine gun bullets are coming in rapid succession. *Nagpungasi ang ulan*, The rain is coming down relentlessly. *Nagpungasing kainit*, The relentless heat.

pungdul *a* blunt-ended. *Lisud itabi ang dagum nga pungdul*, It is difficult to sew with a blunt needle. *v* [AB1; b5] be, become blunt-ended. *Gipungdul (gipungdulan) ku ang mga tumuy sa kural arun way matúsuk*, I cut the sharp ends off of the fence posts so no one could get hurt on them.

pungga *n* game of shooting pebbles into holes using a stone to knock the opponent's stones (*pangának*). *v* [AC; b6] play this game.

punggak *v* 1 [A; a1b7] knock s.t. down by breaking it off at its base or from its attachment. *Makapunggak ka ba ánan manggag pusil gamítun?* Can you knock that mango down with a gun? *Punggakun (punggakun) ta nang balay sa lapínig*, Let's knock the beehive down. 2 [B12] for the seat of the pants to be worn out. *Nagkapunggak na ang lubut sa ákung karsúnis*, The seat of my trousers is gradually wearing out. *a* worn-out at the seat.

punggit *v* [A; a1b2] 1 hit s.t. with a missile

to knock it down or off. *Wà siya makapunggit sa iruplânu sa kaaway*, He was not able to shoot down the enemy plane. *Batu ray ákung ipunggit áyang bayabas*, I'll knock that guava down with a stone. 2 hit s.t. directly. *Punggita ang úlu sa manuk*, Hit the chicken in the head. 3 break, cut s.t. off. *Ang bitabú nakapunggit sa íyang ambisiyun*, The event cut down his soaring ambition. 4 mark s.o. for s.t. bad. *Ug mapildi ang Libiral punggítun siya sa ubus nga pwistu*, He's marked for demotion to a low position if the Liberal Party loses.

punggud = PUGUD. *see* PUGUD.

punggut *v* [AN; a] behead. *Ayaw punggúta ang liug sa inusinti*, Don't cut off the head of an innocent man.

punggi, púngil *v* [A; a12] detach or break off s.t. from an attachment or joint, esp. s.t. delicate or breakable. *Akuy nagpúngil sa lugpit sa pawuntin pin*, I broke the clip off the fountain pen. *Ayaw pungila ang mga gihay sa mga búlak*, Don't pluck the petals off the flowers.

punggingi = BUNGINGI.

pungkay, *n* 1 summit. *Naabut na ang pungkay sa Mawunt Ibirist*, They have reached the top of Mount Everest. 2 highest degree of s.t. *Ang pungkay sa kalampúsan*, The highest point of success. *kina-an(→) a* topmost part, as of a summit, highest degree of s.t. *Kinapungkayan sa lami*, At the highest point of ecstasy.

pungkay, *n* child's word for female genitalia. **pungkú** *v* [A; b6(1)] 1 squat. *Nag-alirung silang nagpungkú nga nagtan-aw sa bantak*, They were squatting in a circle watching the tossing of the coins. 2 sit down. *Mahugnú ang lamisag inyung pungkúan*, The table will collapse if you sit on it. 3 sit idly doing nothing. *Ang imu dibang gipungkú ug gibinayhinay pa nimug trabáhu may ági ka na*, The time you wasted sitting around, if you had used it to start work little by little, you would have had s.t. to show for it by now. 4 [b(1)] — *sa bilangguan* be willing to go to prison just so s.t. is accomplished. *Pungkúan lang náku ang Bilibid, basta lang mapatay siya*, I'm willing to go to Bilibid prison as long as he dies.†

pungkul *n* 1 lacking a limb. *Ang pungkul makasulat gibápun*, The amputee can still write. *ságing* — k.o. short and thick banana growing closely packed in large bunches, eaten when ripe: *Musa sapientum* var. *bumilis*. 2 short pants. *v* 1 [B126; b4] get amputated. *Gipungkulan (napungkul) ang kamut sa kawatan*, The hand of the thief was cut

off. 2 [A; c1] wear, make short pants.

pungkuy *n* child's word for the penis.

pungli *n* aspiration to become a certain sort of person, reach a high degree of virtue in s.t. *Adúna siyay pungli sa pagkasantus*, He has the aspiration to become a saint.

pungpung = PALUNGUNG^{1, 2}.

pungpungáya *n* game played with a baby where one takes the hands and the feet, bunches them saying a rhyme and letting them go: *pungpungáya, pungpungáya, bukhad iláwum, Pungpungáya*, open underneath. *v* [A; b5c1] play *pungpungáya* with a baby.

pungpung lálung = PUNGUNG PYÁNGAW, *n, v.* *v* [A12C2] have sexual intercourse (humorous). *Bag-u tingáling nakapungpung lálung kay gipaningut man*, He probably played *pungpung pyángaw* because he is perspiring.

pungpung pyángaw *n* a game of the hands played by children wherein the players put their fists one on top of the other. A child not participating is the leader (*abat*) and recites a verse after which the fist at the bottom opens; the verse is repeated and the next fist opens, and so forth, until everybody has opened his fist. Then the leader inserts his index finger into the pile of hands letting the players guess in turn if his finger have touched bottom. The verse recited goes: *Pungpung pyángaw, Bukadbukad iláwum, Kulitug kulitug, Lagbas na ba? Pungpung pyángaw*, Open up the lowest hand, Thrust the finger in, Has it reached the bottom? *v* [AC; c1] play *pungpung pyángaw*.

pungtud *n* 1 hill, a natural raised part of the earth's surface often rounded, smaller than a mountain. 2 anthill. 3 shoal or sandbar, an island-like formation in shallow seas, visible during low tide. *Manginbas ku sa pungtud inighunas*, I'll gather shells at the shoal during low tide. *v* [B126; b6] be formed into a hill. **kapungtúran** *n* hills. **kinapungtúran** *n* topmost part of the hill.

pung-ul = PUL-UNG.

pungun *n* sharp object (spine, thorn, and the like) that has pricked and is lodged into the body. *v* 1 [A2; a3b4] prick and be lodged in the body. *Mupungun gayud an, mga tunuk sa tuyum*, The spines of the sea urchins will surely be lodged in the skin if they prick you. 2 [b] for a woman to be had for sexual intercourse (humorous). *Kay natúlug siya uban sa íyang trátu, sigúru giyud ku nga gipungnan siya*, Because she slept with her lover, I'm sure she had sexual inter-

course with him.

púngus *v* [A; c1] 1 gather the hair and tie it in a knot. *Mupúngus ku sa bubuk ug inítan ku*, I'll knot my hair when I feel warm. 2 tie up the hair with a ribbon or wig, wiglet. *Magpúngus lang ku arun mapangkù ning ákung bubuk*, I'll use a wig so that I can wear my hair in a chignon. (→) *n* wig or a piece of cloth worn with the hair knotted or swept up.

pungut *a* irritating, maddening. *Pungut bayà kaáyu nímu nga mukatáwa lag kasab-an*, It's maddening the way you simply laugh when you are scolded. **pila ray** — how badly did [so-and-so] want to eat it, when he only eats very little (said of things s.o. wanted to eat very much and then when it was served, he didn't eat a great quantity). *Manganduy tag inasal apan kun náa na, pila ra gi-yuy pungut*, One yearns for roasted pig, but when it's there, you can only eat so much. *v* [B126; a2b3] be, become angry, highly irritated. *Kanang sayúpa ang nakapungut (nakapapungut) náku nímu*, That mistake made me mad at you. *Unsa may imung napung-tan náku?* What made you mad at me? *Gi-pungtan ku ning trabahúa*, I hated this k.o. work. **pungutpungut** *v* [B1456; a12] be in an irritable mood. *Nagkapungutpungut ku run sa ákung trabahung wà magkadimáu*, I am in a bad mood now because I didn't do my work properly. **paN-** *v* [A2] fly into a rage, fury. *Namungut ang buksidur dibang nagdugù ang íyang ilung*, The boxer flew into a rage when his nose was bloodied. *n* fit of rage, fury. **pahiN-** *v* [A; b(1)] vent one's anger on. *Aku lay íyang gipahimungtan sa áway sa íyang trátu*, He took his anger at his girl friend out on me. **ka-** *n* anger. **pung-tánun**, **pulungtánun**, **mapungtánun** *a* irritable, easily getting angry.

púngut *v* 1 [A; c1] join things together by tying or pasting them. *Magpúngut kug písi nga baybáyan*, I'll join together pieces of rope for a clothesline. 2 [C; c1] for two people to have a claim on part of a piece of money for lack of loose change. *Ang imung singkwinta nagpúngut sa písus nga gibáyad náku*, Your payment is included in the peso bill which he paid me. 3 [A13] for a thicket to form with intertwining weeds. *n* thick cluster of intertwining shrubs and grasses. *Ságad ang buntug mulukluk sa púngut*, Usually the quail hides in the underbrush. **-ay** (→) *v* [C] have intercourse (coarse, but not very much so). **kapupungtan**, **kinapungtan** *n* 1 the endmost part of s.t. long where it joins to s.t. else. *Putla ang tinái dibà sa í-*

yang kapupungtan sa túngul, Cut the intestines at the place where they join the stomach. 2 the endmost part of anything very long or high. *Didtu nila biapsi ang kawatan sa kapupungtan sa sapà, nag-inum*, They came across the thief at the head of the river, drinking. *Ang payag túa gitúkud sa kinapungtan sa búkid*, The shack was built at the top of the mountain.

pungyut *v* [B; c1] for an area of s.t. to sag so as to hang unevenly or make a bulge. *Nalibang tingálig bátà kay nagpungyut ang panti*, The child must have dirtied his pants because they are bulging. *Ayawg pungyúta (i-pungyut) ang imung bulsa sa búlin*, Don't let your pocket sag with marbles.

puni *n* tablecloth. *v* 1 [A1; b6(1)] cover with a tablecloth. 2 [a12] make into a tablecloth.

púni *v* [A; b6(1)] replant a part of a field where seeds failed to sprout or where plants are damaged. *Áku nang gipuniban ang mga mais nga gikaun sa kábaw*, I replaced the corn plants that the water buffalo ate.

punirarya *n* funeral parlor. *v* [A1; c1] make, put up a funeral parlor.

punit *v* 1 [A; ab2] pick up with the hands. *Punita nang imung duláan sa salug*, Pick your toys up from the floor. 2 [A12; b8] find s.t. *Nakapunit kug daghang kwarta*, I found a large sum of money. 2a [A; a12] pick up a lesson, take s.t. and steal it. *Makapunit kag daghang pagtulun-an niining sugilambúnga*, You can pick up a lot of lessons from this novel. 2b choose a girl. *Kinsa guy mupunit nákung laksut man ku?* Who would ever choose me when I'm so ugly? *n* action of picking s.t. up. (←) *v* [A3P; b3(1) 4(1)c1] abort, miscarry. *Ang midisína nga íyang giinum mauy nakapunit (nakapapunit) sa íyang gisabak*, The medicine that she took caused her to abort her child. *Napunitan siya kay nangá unyà wà matúman*, She lost her baby because she didn't get the things she craved. **-in-** *n* s.t. picked up. **-in-an** *n* s.t. found. *Gisagup sa rayna ang batang pinunitan*, The queen adopted the child that s.o. found.

punitil *n* ponytail style of tying the hair up and letting it hang down loose. *v* [A; c1] do one's hair in this style.

puniyal *n* dagger. *v* 1 [a12] stab s.o. or s.t. with a dagger. *Ang táwung gipuniyal sa kasingkasing namatay dáyun*, The man who was stabbed in the heart died immediately. 2 [c1] make into a dagger.

punlas *v* 1 [A; b1] rinse washed clothes with citrus juice and water, esp. pineapple fiber

cloth to stiffen it. 2 [AN; b] apply aromatic leaves, citrus and the like, to the hair after bathing. *Mupunlas kug suwà sa ákung bubuk*, I rinse my hair with lemon.

punpal *n* person whom one calls up regularly to talk to on the phone, but whom one does not know in person. *v* [C1; a12] be, become a phone pal. *Ug makigpunpal ka ayaw gawia ring áku*, If you are calling just to make friends with s.o., don't use my phone.

punpun *v* 1 [A; a12] gather powder, grains into a heap by scooping them together with the hands. *Punpuna ang imung giniuk humay sa taliwà sa banig*, Pile the rice you threshed in the center of the mat. 2 [A3; a12] compile, collect. *Gipunpun ang tanang mananang nga sugiláun sa usa ka bulyum*, All the winning entries of stories were compiled in one volume. 2a [B; a12] accumulate, pile up. *Ug sa matag adlaw nga milabay láing kabásul ang mipunpun dibà sa iyang kaisipan*, And each day that passed another worry accumulated in her mind. 3 [A; c1] in weeding, knock off the soil and heap up the weeds for disposal. *Mamunpun (mupunpun) ku sa imung ginúna*, I will knock the soil off the weeds you pulled up and heap them at the side. *n* 1 pile of s.t. powdered or in grains. 2 compilation. 3 accumulation.

punsi *v* [A; b6(1)] 1 mix an alcoholic beverage with another drink (but not water). *Tubà nga gipunsibag pitsi*, Toddy mixed with pepsi. 2 [A; a] make punch. *Punsibun náku ning diyútay nga binu ug ang limunsitu*, I'll make a punch of this little bit of wine and calamondin juice. *n* 1 beverage used as a mixer. 2 punch.

punsisuk *a* for vertical things to be situated packed very closely and tightly. *Punsisuk ang púsù sa bukag*, The ears of corn were crammed into the basket. *n* crowded mass of s.t. *v* 1 [A2S; b6] crowd closely around s.t. or in s.t. *Nagpunsisuk (nagpunsisuk) ang mga táwu sa sini*, The people packed the movie house. 2 [A; c1] pack things close together tightly.

punsiyun *n* social function: gathering, reception, banquet. *Makabuhung nga punsiyun ang gidálit nila*, They served a most satisfactory banquet. *v* [A13N; b] wear s.t. decorative in one's hair. *Babáyi nga nagpunsiyun (namunsiyun) ug rúsas sa iyang bubuk*, A girl wearing a rose in her hair.

punsiyunaryu *n* high-ranking government official.

Punsiyu Pilátu *n* Pontius Pilate. *a* wicked.

Bisag pakan-un pa nas pád, punsiyu pilátu giyud nang dakù, You might feed him from the palm of your hand, but he's a wicked beast.

punsu *n* poncho, usually a rubberized one against rain. *v* [A; b6(1)] wear, use, make into a poncho.

punsu *n* 1 = PUNSUN. 2 the dent mark made by a prick punch.

punsun *n* 1 a long piece for hammering a bolt or bar. 2 various kinds of punches: 2a center punch for making holes in sheet metal. 2b nail set. 2c prick punch. *v* [A; b5] use a punch on s.t.

punta *v* 1 [A; b6] head towards a place. *Di-in siya punta*, Where was he headed? 2 [A; ac] head s.t. s.w. *Kanang kabúya mauy puntahun*, Head toward that tree. *Ipunta ang sakayan ngadtu*, Head the boat in that direction. 3 [B12356] end up with a certain husband or wife. *Namili siyag dátù, nahipunta nuug buguy*, She tried to get a rich husband but wound up with a tramp. *hi-/ha-* [B1256] end up s.w. *Nahapunta siya sa bilangguan*, He ended up in jail. *-da n* destination. *Basta mag-ispúting, nasáyud na kug ása ang puntáda*, I can readily tell where you are headed for when you are dressed up like that.

punta *n* s.t. pointed: 1 fluke of anchor. 2 the pointed end, tip of s.t. *Nadasmag siya sa punta sa utáwan*, He bumped into the pointed end of the ironing board. 3 plowshare. 4 cape, pointed piece of land that projects into the sea. 5 — **pitsu** *n* brisket of beef. *v* 1 [A; b6(1)] attach or put a plowshare s.w. 2 [APB26] turn into a cape, cause a place to do so. **kinapuntahan** *n* the tip of pointed or tapering things.

punta blangku *n* shooting competition or target practice. *v* [A1C; a2] hold a shooting competition or target practice.

puntariya *n* s.t. at which one aims. *Wà kuy puntariya nga naglakaw*, I walked with no fixed direction. *v* 1 [A; a] aim s.t. or head towards s.t. *Kinsa nang nagpuntariya sa iyang pusil ngari?* Who is that fellow aiming his gun this way? *Dili ta makapuntariya sa piliw*, We can not go towards the shore. 2 [A; c6] direct one's remarks at s.o. *Dili ku mupuntariyag táwu kay ang kasábà paras tanan*, I am not referring to anyone in particular because the scolding is for everyone.

puntik *n* spot, dot. *v* [A; b(1)] get tiny spots on s.t. *Siyay nagpuntik ug pintal sa salug*, He was the one who splattered paint on the floor. **puntikpuntik** *v* [B6; b6c1] be covered with dots, spots. *Nagpuntikpuntik (gi-*

puntikpantikan) sa mga búlak nga lainlain ug kulur ang lagúna, The meadow was dotted with flowers of all colors. -in-an *n* s.t. that is dotted or spotted. -un(→) *a* dotted or spotted.

puntil *n* small bag of cloth, paper. *v* 1 [A; c1] put into a bag. *Ipuntil ang mga sinsilyu*, Put the change into a pouch. 2 [A; c1] make a bag.

punting *v* 1 [A; a] hit a target. *Ákung puntingunang langgam nga nagbatug sa sanga*, I'll shoot the bird that's perching atop the branch. 2 [A; a1] aim at s.t. *Didtu niya ipunting ang iyang panan-aw sa gwápang dalága*, He directed his eyes towards the beautiful woman. 2a direct one's remarks at s.o. *Siyay gipunting sa maung biaybiay*, She is the one alluded to in the ridicule. *n* in games, action of hitting s.o.'s piece. *Ákung punting run kay human na mu*, It's my throw now because all of you have finished.

puntinpin = PAWUNTIN, *n*2, *v*2.

puntiríya = PUNTARÍYA.

puntíru *n* pointer which indicates the reading on clock, meter, and the like. *v* [A; b6(1)] attach a pointer or indicator on s.t. *Ákung puntirúhan ug luminus ning ákung rilu*, I'll have a luminous dial attached to my watch. **puntiruhan** = PUNTÍRU.

puntíyas *n* lace. *v* [A; c] edge s.t. with a lace.

puntu *n* 1 point, the important or main idea.

Klarúha ang puntu sa buut mung ipasabut, Clarify the point that you want to make. — **dibista** point of view. 2 period in writing. 2a — ikúma semicolon. 2a1 speaking slowly. *Puntu ikúma kaáyug sinultihan*, Speaking slowly and tediously. 3 accent, pronunciation. *Puntu sa Dalagit ang iyang sinultihan*, She talks with a Dalaguete accent. 3a tune of a musical piece. *Dì nà mau ang puntu*, That's not the tune. 3b timing, rhythm. *Maáyug puntu ang iyang sinayawan*, She dances in a good rhythm. *a* 1 fitting, mixed to the right proportion, done at the right time, right for the purpose for which it is meant. *Puntu kaáyu ang timpla sa sabaw*, The soup is perfectly seasoned. *Puntu nang anibun ang humay*, Now is just the time to harvest the rice. *Dili puntu ang midisina nga nadápat sa duktur*, The doctor did not administer the right medicine. *Dili puntu ang imung tubag*, Your answer is not exactly to the point. 2 doing s.t. regularly. *Dili puntu ang ilang pagpangáun*, They don't eat regularly. *v* 1 [A; b6(1)] punctuate with a period. 2 [A2B16; c1] sing with the correct tune and rhythm. *Kamau ming mupuntu ug náay musúgud*, We know how to get the correct

tune if s.o. starts. *Ipuntu (puntu) ang imung sinayawan sa sunáta*, Dance in time to the music. 2a [C; ac] in harmony. *Nagkapuntu ang ilang tingug*, They sang in harmony. 2b [A; a] in pounding rice, when s.o. wants to join in pounding together with s.o. else, to tap the side of the mortar each time the other person's pestle is out in order to get the rhythm prior to pounding, so that when the two are pounding together the pestles will not collide. *Puntuhi úsa antis ka muásud*, Tap your pestle on the mortar to get the rhythm before you enter in. 3 [A2; c1] add seasoning in the right consistency. *Lami ang salad ug puntubun (ipuntu) ang asin, sukà, ug asúkar*, The salad will come out nice if the salt, vinegar, and sugar are added in the right proportions. 3a [A; a] do s.t. at the right time or in the right way. *Mipuntu giyud siyag adtu arun dili sila magkabaíwas*, He went just at the right time so they wouldn't miss each other. 3b [A2] make a point in an argument, answer to the point. *Mipuntu siya niadtung tubága*, He hit the point with that answer. 3c [A2N; b(1)] score a point. *Siyay mamuntu sa basket kay hingigu*, He makes a lot of baskets because he is a crack player. 4 [C1] do s.t. on a regular schedule. 5 [c] — ikúma speak slowly. **panghiN-** = PUNTU, *v*2b. **dí-** *n* short pants. *v* [A; b6] wear short pants. **puntíru** *n* one who blends the sugar being refined. **paN-** *n* regional pronunciation.

puntud = PUNGTUD.

puntun *n* pontoon. *Ang ilang pantalan hinimus puntun*, Their wharf is made of pontoons.

puntos *n* 1 points in a game. 1a blow in boxing as reckoned as a criteria for winning a game. 2 mahjong player. *Dì sila makadula ug madyung ug kulang ang puntos*, They can't play mahjong if there are not enough players. 2a regular player at a certain gambling joint. *a* 1 superior in any way (slang). *Usa ray ákung uyab piru puntos man sab*, I have only one girl but she really is s.t. *Ang puntos nga mga bisita ispisyal giyud nga pagkatagad*, Important visitors should be given special treatment. 2 for a statement or opinion to be loaded with bright ideas. *Diyútay ra siyag sulti, piru ug mutingug, puntos pud*, He doesn't have much to say, but when he speaks, it is to the point. *v* 1 [A] score. 1a [A2N; b2] land a good blow at s.o. *Bisag gamay si Tiryu nakapuntos sab sa iyang kuntra*, Though Terry is small he managed to land a blow on his opponent. 2 [A; c1] have a player or players for a mahjong game.

-ay(→) *n* game played for points. *v* [A13; a12] play for points.

púnu *n* phonograph or radio-phonograph.

punù *a* 1 filled, full. *Punù ang imung úlu sa binúang*, Your head is filled with all sorts of foolishness. 2 covered with s.t. *v* 1 [AB56; a2] fill up a container or space. *Siyay nagpunù sa baldi ug balas*, He filled up the pail (with sand). *Ang lawak napunù sa mga táwu*, The room was filled with people. 2 [B1246; a12] be full of s.t., all covered with. *Napunù sa kawras ang íyang mga bitis*, Her legs are all covered with scratches. 3 [A; c] add s.t. to. *Íyang gipun-an ang ámung swildu ug tagdiyis písus*, He added ten pesos each to our salary. 3a [A23; c] say s.t. further in a conversation. *Wà na kuy ikapunù sa ákung gisulti sa úna*, I have nothing further to add to what I said before. 3b [b(1)] [so-and-so] is true on top of s.t. else. *Gipun-an pa sa íyang pagkadátù ang íyang pagkabrayit*, He is rich and also smart. *n* 1 amount added or thrown into a bargain. *Pila may imung punù sa pagbugtì sa imung báka sa íyang kabáyù?* How much money did you throw in when you bartered your cow for his horse? 2 things said in addition to. *'Kaáyu untang ipuyù dinbi,' punù niya nga nangbupaw*, 'How nice would it be to live here,' he added, sighing. **maka-** *n* a variety of coconut, filled with meat which remains soft even when mature. **pulun-an**, **pulun-anan** *n* amount to add. **pun-unun**, **pulun-un** *n* container to be filled up.

púnù *n* trunk of a tree, main stem or body of a tree, apart from the limbs and roots. -**an** *n* 1 = **PUNÜ**. 1a the tree as a unit for numeration. *Tulu ka punúang mangga*, Three mango trees. 2 base, lowest part of s.t. *Balay nga náa sa punúan sa bungtud*, A house at the foot of the hill. *Punúan sa bagdan*, Foot of the stairs. 2a point of attachment of a part of the body. *Gihubagan ku sa may punúan sa ákung páa*, I have a boil right at the base of my thigh. *Punúan sa bubuk*, The roots of the hair. 3 officials in charge of an office. *Punúan sa lungsud*, The town officials. 4 main office of a company. **paN-** *n* president, governor. **paN- lalawigan** governor of the province. **paN- násud** president of the nation. *v* 1 [A2; b6] be the president. 1a [A12] get as one's president. 2 [A2] govern. *Gibutáan tas mga Katsilá sa díhang silay mipamúnù (namúnù)*, The Spaniards blinded us when they governed us. **paN-an** *n* 1 administration of a certain regime. 2 way of administering. **paN-an nga kumpaníya** head office, mother company. *v* 1 [A2; b

6] govern. *Ug ikay mamunúan, wà kay mahimù*, If you are in power, you won't be able to do anything. 2 [A12] get a certain regime as one's government.

púnù *n* k.o. ulcerated scalp infection. *v* [B12; b5] get this infection.

punugrapu *n* phonograph. *v* [AC12; b6] have a phonograph to supply music. *Magpunugrapu ta sa átung parti*, We'll have a phonograph for our party.

punuk *n* bruise, a discoloration of the body resulting from a contusion. (←) *v* [B2; b(1)] for the blood to congeal under the skin in a contusion. *Mipúnuk ang dugù sa íyang tud-lù nga nadukdukan sa martilyu*, He hit his finger with a hammer, and the blood congealed.

púnung *n* fishpond for raising fish to eat. *v* [A; a2] make, dig a fishpond. **ka-an** *n* organization or association of people. *v* [A13] organize people into an association.

punyal = **PUNIVAL**.

punyímas euphemism for **punyíta**: an expression of anger or discomfort. *Punyímas! Ngá-nung imu mang gisiliban ang súkà?* Darn! Why did you put hot peppers in the vinegar? **punyíta** ₁ light curse expressing sudden anger. *Punyíta! Imung gipatay ang makina inay pakusgan*, Darn. You killed the motor instead of making it run faster. *v* [a2b2] shout **punyíta** to s.o. *Gipunyíta (napunyítahan) ku sa ákung ámu kay nakapildi kug is-tanti*, My boss shouted 'darn' at me because I broke a display case.

punyíta ₂ = **PUNYÍTIL**.

punyíti *v* [A; a1] strike s.o. with the fist in the face. *Kaáyu giyung punyitiban ánang bugasun mung nawung*, How I'd love to smash your pimply face in.

punyitíra = **PUNYITÍRU** (female).

punyitíru light curse expressing anger, addressed to a male. *Punyitíru ning tarwána, ngá-nung imung gikuháan sa tabun ang pagkáun?* Darn this man. Why did you uncover the food? *v* [A; a12b2] call s.o. **punyitíru**. -s = **PUNYITÍRU** (plural). *Mga punyitírus! Ihúnung na ang inyung pagsyagitsyágit*, Stop that shouting, you punks!

punyu *v* [A; b6] reduce the intensity, amount of what one does. *Makapunyu ka ba sa imung gastu?* Can you reduce your expenditures? *Punyúbi ang pagkáun sa tambuk*, Reduce your intake of fat. *Gipunyúban ni Bín ang andar sa makina*, Ben reduced the speed of the engine. *a* doing s.t., but in restricted quantities. *Káun nga way punyu*, Eating without restraint. — **siráwu** *a* doing s.t. on any extremely restricted scale.

punyus *n* cuffs of the sleeves. *v* [A; c1] make, attach the cuffs of the sleeves.

púpa *n* 1 stern of boats. 2 = **APÚPA**. *v* 1 [A] go toward the stern. *Mipúpa ang hángin*, The boat sailed into the wind. 2 [A; a] make or build a stern for a boat. **pa-** *v* 1 [A; c] head the stern of a boat s.w. 2 [A; a] go near. *Mipapúpa man gud ka sa nag-áway, naapil ka binúun*, You went near the persons quarreling, so you got involved.

pupanda *n* rectangular piece of cloth worn by women around the shoulders as a shawl. *v* 1 [A; b6(1)] wear a shawl. 2 [c1] make s.t. into a shawl.

puphu *v* 1 [AN; a] scoop up with the hands. *Siyay mipuphu (namuphu) sa bugas nga na-úsik*, She scooped up the rice that spilled. *Magpuphu ku sa mga sagbut nga ákung sinilbig*, I'll pick up the trash that I swept. 2 [A12; a3] gather information, earnings. *Nakapuphu ang pulis ug dúgang kasayúran báhin sa tulás*, The police have gathered additional information on the robbery. *Íyang napuphu ang íyang minilyun gikan sa íyang patigáyun sa trúsú*, He earned his millions from his logging business. 3 [A; a12] annihilate, wipe out of existence en masse. *Sakit mauy mipuphu sa tanang pumupúyú*, Pestilence wiped out the whole population. **puphuay** = **BUBUAY**, see **BÚBÚ**. see also **PALUPHU**.

púpù *n* title or address to grandparents. *v* [A; a12] call s.o. *púpù*.

púpù *v* 1 [A; a] pick fruits, leaves, flowers from a tree by breaking off the peduncle. *Púpùun ku tung binug nangká*, I'll pick that ripe jackfruit. 2 [A12; a12] gather, obtain s.t. from one's efforts. *Nakapúpù kug mga kasayúran báhin sa íyang kagabápun*, I have gathered information about his past. *Wà kay mapúpù sa pagsúrúy*, There's nothing you can get out of roaming about. 3 [A23] yield fruits as produce. *Usa ka punúang mangga mupúpù ug usa ka líbu ka búnga*, A mango tree yields a thousand fruits. 4 [B1 2; b8] — **ang púsud** for the umbilical cord to break off (shortly after birth). *Sa ikaupat ka adlaw magkapúpù na ang púsud*, On the fourth day the umbilical cord begins to fall off. **-in-** *n* s.t. picked or excerpted. *Basába kining mga pinúpù sa Baláang Kasulátan*, Read these excerpts from the Holy Bible.

púpug = **PULPUG**.

pupular *a* popular, beloved of the people. *Pupular kaáyu si Núra Awnur*, Nora Aunor is very popular. *Pupular nga sáyaw*, Popular dance. *v* [B12; b6] become popular.

pupulasiyun *n* population, number of people

s.w.

púpus *v* [B12; c1] coming to its end. *Napúpus ang tugut sa íyang tabámug*, The string of his kite is giving out. *Napúpus na ang pabílu sa ákung pailub*, My patience is running out. *Sa nagkapúpus na ang íyang gininháwa, nisulti siya sa tinúud*, When he was about to breathe his last, he told the truth. **ka-an**, **ka-un(→)** *n* coming to an end. *Kaguul nga way kapupusun (kapupúsan)*, Sorrows without end.

púpuy = **PÚPÙ**.

pupúyu = **BARTUNÍKU**.

pur word used in reckoning dimensions: 'by'. *Dus pur kwatru nga kábuy*, Piece of wood two by four. *Kwatrung diyis pur katursi pi-yis*, A room ten by fourteen feet.

pur- 1 per, by the. **-díya** by the day. *Purdíya ámung swildu*, We are paid by the day. *Utsu písus purdíya*, Eight pesos a day. **-úra** by the hour. 2 prefix for exclamations. **-bida** short form: **bida** *a* exclamation of surprise. *Purbidang lisúra*, My God! How difficult it is. *Purbidang gwapába*, Jesus! How beautiful she is. **b** exclamation chiding. *Purbida sab ka! Wà ka makapakáun sa bátà?* Heavens! You mean you didn't feed the baby? **-pabur** see **PABUR**. **-diyus** see **PURDIYUS**. in other phrases: **pur-abir** *a1* testing s.t. out, not necessarily in earnest. *Wà kuy distiyu nga mupalit ining awtúba*. *Pur-abir lang tung ákú ug itúgut ba sa ákung hangyú*, I did not intend to buy this automobile. I was just trying to see if it could be gotten for the price I offered. *a2* trying s.t. on a long gamble where there is nothing to lose. *Pur-abir ning pagpaupira sa kansir, kay ug díli upiraban, sigurádu man griyung patay*, The cancer operation is just a gamble. If you don't operate, the man will die anyway. **b** **-ihimplu** for example. **c** **-ingkásu** = **INGKÁSÚ**. see also **PUR-ÍSU**, **PURLUMÍNUS**, **PURMIDYU**, ***PURSIKÁSÚ**.

purà *v* [B1; a] indulge in s.t. to the point of satiety, where one does not desire any more. *Nagpurà mig káun sa usa ka batúang mangga*, We indulged ourselves eating a large basket of mangoes. *Gipurà námù ang ámung mata sa makaiibug nga talan-awun*, We feasted our eyes on the lovely landscape. *Napurà na kug babáyi*, I've had women until I am sick of them.

púrang *v* [A; c] cut fish into halves neatly along the vertebrae and bone structure, usually for drying. *Purángun únà ang isdà nga igbubúwad*, The fish to be dried should first be cut in two.

púras *n* 1 policeman's billy. 2 penis (humor-

ous). *v* [A; a1] 1 beat with a billy or the like. *Túbu ákung ipúras niya*, I'll bludgeon him with a pipe. 2 make into a club.

purawundir *n* boxer who fights in four-round bouts preliminary to the main event.

puray *n* woman's genitalia (euphemism). **panghiN-(<)** *v* [B236] bloom into full womanhood. *Nanghimúray na ang iyang anak nga dalagita*, His adolescent daughter is now blooming into full womanhood.

purba = **PRUBAR**, 1.

purbida see **PUR**.

purbinggay, **purbingguy**, **purbisgut**, **purbista** euphemism for **PURBIDA**. see **PUR**.

purbitsu = **PRUBITSU**.

purdiyus expression of utter discomfiture, disgust, or disagreement with s.t. over which one has no control. *Purdiyus, ngánu gud nga mau niy gidángatan ku*, Heavens! Why, of all things, did this have to happen to me! *a* making things difficult, giving s.o. a hard time. *Purdiyus kaáyu nang tigulángang hangyúag kwarta*, That old man gives you a hard time if you ask him for money. *v* 1 [A13; a12] give s.o. a hard time. *Gipurdiyus ku nimu pagpangita nimu*, You gave me a hard time looking for you. 2 [A13] have a hard time doing s.t. *Magpurdiyus giyud tang maghungit ining batáa kay magdagang pakan-un*, It's an ordeal to feed this child because he runs about when you're trying to feed him. *Culu-(<)* *v* [A1; b6] make an honest appeal, plead. *Nagpulu-purdiyus ang inahan sa bitayun ngadtu sa prisidinti*, The mother of the condemned man pleaded to the president for her son's life. — **ipursantu** exclamation over s.t. overwhelmingly surprising or causing intense discomfiture. *Purdiyus ipursantu, ngánung gibúhat mu man tu?* For God's sake, why did you do that?

purga *n* purgative. *Purga sa bituk*, Purgative for intestinal worms. *v* 1 [A; a1] administer a purgative. 1a [A] take a purgative. 2 [A] eat s.t. which is unpalatable because it has been served so often. *Háy. Ginamus gayud ang sud-an nátu adlaw-adlaw ug magpurga na sad sa tangkung*, All we have to eat is fish paste every day, and *kangkong* vegetable as a purgative. 2a [B1256] have so much of s.t. one is sick of it. *Daludalu mag mangga. Pasagdahan bitaw nákung pagkáun, napurga lagi*, He just loved mangoes, so I let him have as many as he wanted and he got sick of them. **-nti** *n* purgative.

purgáda = **PULGÁDA**. **-s** = **PULGÁDAS**.

purgas = **PULGAS**.

purgatoryu *n* 1 purgatory. 2 place of hard-

ship like purgatory. *v* [B126] be in purgatory.

purhan *n* forehand stroke in tennis or ping-pong.

purhisyu, **purhwisyu** = **PIRHWISYU**.

purigit *a* watery bowel movements. *v* 1 [A3 P] have loose bowel movements. *Mupurigit ka giyud ug imung sagulsagulun ang imung kan-un*, You'll get diarrhea if you eat all different kinds of food at once. 2 [B; b6] for bowel movements to get watery. *Nagka-purigit ang tái sa bátá nga gúlisán ug litsi*, The child is getting loose bowel movements because they tried a new brand of milk on him.

purikit *n* a k.o. small banana about 3 by 6 cm., orange in color when not ripe and darker orange when ripe: eaten boiled or raw.

puríku *n* packaged lard (so called from the brand name Purico). *v* [A; b(1)] use packaged lard.

púril *v* [A; ab7] 1 cut down plants to exterminate them. *Ákung purilun ang mga kawáyan kay magtanum kug ságing*, I'll cut down the bamboos to replace them with bananas. 2 fell trees. 3 [A3P; a12] destroy, kill en masse. *Dángan ang mipúril (nagpúril) sa mga tanum*, The pest wiped out the plants. *Ang dinamita makapúril (makapapúril) sa mga isdà*, Dynamite will wipe out the fishes. **purin** term of address used only in the expression *manyána ka*. see ***MANYÁNA**.

puririt *v* [A13] for soft, watery feces to be discharged in a spurt. *Wà pa gáni siya makalingkud sa bangkiyu, nagpuririt na ang tái*, Before he could even get seated on the toilet, the feces spurted out.

púris rindiyir *n* forest ranger.

purísu, **pur-ísu** 1 therefore, in that case, then . . . *Pur-ísu magtuun ka arun ka makapasar*, Therefore, you must study if you want to pass. *Wà ka magtuun. Purísu nahagbung ka*, You did not study. Therefore, you failed. 2 that's exactly what must happen (said in a context where the interlocutor has said, 'If [so-and-so] does not happen, [such-and-such] a bad outcome will follow'). *'Midali siyag báyad arun dili mainbargu' — 'Pur-ísu.'* 'He paid right away to avoid having it repossessed.' — 'Exactly. That's what he had to do.'

purk *an bins* *n* baked beans. *v* [A1; c1] have baked beans.

***purki ang** — *v* [A12] the only thing wrong. *Ang nakapurki ning tawhána kay di mamí-naw ug tambag*, The only thing wrong with this fellow is that he won't heed advice.

purk tsap *n* pork chops. *v* 1 [A1; bc] have pork chops. 2 [a13] make it pork chops.

purluminus 1 at the very least. *Purluminus misangpit tà giyud ka náku*, The least you could have done was call me. *Ug di ku ka-adtu purluminus magpadá kug kwarta*, If I can't go at least I'll send some money.

purlun *n* hearse to convey the dead to the grave. *v* [A12; c16] transport in a hearse.

purma *n* 1 form, outline: the way s.t. looks. 1a wooden structure used to hold wet cement in place. 2 a printed document to fill in. *v* [AB2; c1] take form, shape; cause s.t. to do so. *Igù lang kung mupurma sa balay*, I'll just form the framework of the house. *Mupurma (mapurma) ug maáyu ang imung dugban á nang brá nga imung gigámit*, Your breasts will get a nice shape with the bra you are wearing.

purmal *a* 1 behaving properly according to one's station. *Purmal kaáyu siyang manglibuklibuk*, She is very formal in her ways. 2 formal, according to ceremony. *Purmal kaáyu ang ilang kasal*, Their wedding was a very formal one. 3 formal clothing. 4 done formally, not off the record. *Ang purmal nga pagtíman-anay*, Formal signing ceremonies. *v* 1 [B3(1); c1] be, behaved properly according to one's station. *Magpurmal ka. Di ka magpabuyag*, Act properly. Don't misbehave. *Di ku makapurmal uban sa ákung mga gang*, I can't behave prim and proper when I'm with my gang. 2 [c1] make s.t. formal. 3 [A13] wear formal attire. 3a [c1] make it a party with formal attire. 4 [c16] do s.t. formally, not off the record. -idad(→) *n* formality, as a matter of form. *Purmalidad lang nang íyang pagpangimbitar kanátu. Di giyud kinasíngkasing*, He invited us only for formality's sake. He didn't really want us to go.

purmalin, purmalína *n* formalin, k.o. disinfectant solution. *v* [b6] preserve with formalin solution.

purman *n* foreman of a group of workers. *v* 1 [B3(1)6] be a foreman. 2 [A; c16] make s.o., have a foreman. 3 [A12; b(1)] have as a foreman.

***purmidíyu** — *sa by* [such-and-such] means. *Nidilantu sila purmidíyu sa ilang kakúgi*, They prospered by working hard.

purmula *n* 1 formula for the composition of s.t. 2 formula in mathematics. *v* [A; c1] 1 compose s.t. by means of a formula. *Di na mistil purmulahan ang pagbimù sa gátas sa bátà*, You needn't use a formula to prepare the baby's milk. 2 solve a problem by using a formula.

purpulyu *n* portfolio, a flat portable case. *v* [A; c16] use, put in a portfolio. *Ipurpulyu (purpulyúba) pagdá ang mga papilis*, Carry the papers in a portfolio.

pursigir = **PIRSIGIR**.

***pursiakásu, pursikásu** — *ug, kun* just in case. *Mag-andam lang ta kay pursikásu ug muan-bi siya dúna tay tagána*, Let's prepare extra food so that just in case he comes, we have s.t. ready.

pursilána *n* enamelware dishes. *v* [A; c16] use enamelware dishes.

pursilína = **PURSILÁNA**.

pursintu = **PURSIYINTU**.

pursip *n* forceps or tongs to hold s.t. *v* [A; c1] use forceps or tongs, get out with forceps. *Magpursip ku iniglampíyu sa íyang samad*, I'll use tongs to clean his wound.

pursir *n* purser on a boat. *v* [A; c] be, become a purser.

pursíras = **PULSÍRAS**.

pursisyun = **PRUSISIYUN**.

pursiyintu *n* per cent. *v* [A; c] 1 give a rate of interest. *Pursiyintuhan ku ang íyang kwartag diyis ang búlan*, I'll pay him (or I will charge him) ten percent interest a month. 2 get or give a percentage commission. *Mupursiyintu mig singku káda bálín*, We get (or give) five percent commission on each sale. 3 give or get a percentage of the winnings to the owner of gambling equipment. *Mupursiyintu silag gamay káda daug*, They get (or give) a small percentage of the winning as a fee to the owner of the house. **paN-** *v* [A2; b6] borrow money with interest. *Mamursiyintu lang ku kay wà kuy láing karimidíyuban*, I'll borrow money because I have no other place to get money from.

***pursúsu** — *nga anak* *n* legitimate child. *Tuluy ákung pursúsung anak ug upat sa gawas*, I have three legitimate children and four illegitimate ones.

pursyut *n* fighter plane.

purtáda *n* s.t. in the front: front of a house, cover of a magazine, front row of people, or the like. *Namungíngi ang purtáda sa balay sa mga bumbilyang dikulur*, The front of the house was covered with colored lights. **bálak, sugilánun nga** — feature poem, story. *v* [A; c] use as feature story, put on the cover. *Mupurtáda sila ning sugilanúna?* Will they publish this as their feature story? *Nagpurtáda silag babáying nagbúbù*, They used a picture of a nude woman as cover.

purtamunída *n* 1 portfolio, attaché case. 2 purse. *v* [A13; a12] put, make into a portfolio.

purtintúsu *a* portending a major event. *Pur-*

tintúsu kunu kining kumita. Basta musubang, mugira kunu, They say that this is a portentous comet. Whenever it appears, there's going to be war.

purtipayib *n* 1 forty-five r.p.m. record or record player. 2 forty-five caliber pistol or revolver. — **arpiim** = **PURTIPIYIB**, 1.

purtiru = **PULTIRU**. see **PULTA**.

purtis = **PRUTISTANTI**.

purtuna it is a good thing; it is a fortunate occurrence. *Purtuna nga miabut ka kay ginabanglan ta ka,* It is a good thing you came because I need you. *n* fortune, fate. *Ang purtuna sa tawu dili matag-an,* A man's fate cannot be foretold. *v* [A12; a3] have the luck to have a certain k.o. spouse. *Naka-purtuna siyag datu,* She had the fortune to marry a rich man.

puru₁ *a* 1 pure, free from adulterants or impurities. *Puru giyud ning tabliyaba,* This chocolate is pure. 2 pure of breed. *Purung halsi,* Pure Halsey (cock). *v* [B2; b6(1)] be pure, devoid of adulterants or all of the same kind. *Ug mapuru bastus ang imung baraba,* If your hand is all clubs.

puru₂ = **PULUS**₂.

puruhan *n* probability that s.t. will happen. *Daku kag puruhan nga madaug ning iliksiyuna,* There's a great likelihood that you'll win in this election.

puruk *n* district, a geographical or political division made for a specific purpose.

puruku *a* 1 stocky and short. *Puruku na kayu siya sa katambuk,* He is very short and thickset because he is so fat. 2 s.t. low and short like a short person. *v* [B; b6] be, become short and thickset.

purul *n* short pants or drawers. *v* 1 [A; b6(1)] wear, use short pants or underpants. *Magpurul run ang mga babayi,* Women wear short pants nowadays. 2 [A; c1] make into short pants.

purung, **purung** *n* cloth wrapped around the head like a turban or bandana. *v* [A; b6(1)] wear s.t. wrapped around the head. *Sagad sa mga sabungiru magpurung ug panyu,* Cockfighters usually wrap a handkerchief around their heads. **purungpurung** *v* [A; b6(1)] crown s.o. *Ang mayor ang nagpurungpurung sa rayna,* The mayor crowned the beauty queen. *Si Hisus gipurungpurungan sa mga maidlut nga mga tunuk,* Jesus was crowned with sharp thorns. *n* s.t. worn around the head like a crown. *Purungpurung sa mga dahun,* A wreath of leaves worn as a crown.

purus, **purus** = **PULUS**₂.

puruspurus *v* [A; a12] hurry up doing s.t. or

s.o. into accomplishing s.t. *Anam-anamun natu ni arun dili ta magpuruspurus sa kata-pusan,* If we do it little at a time, we won't be rushed at the end.

purward₁ *n* forward in games where there are players positioned toward the front. *v* [B3(1); c1] play the position of forward.

purward₂ *v* [A; c6] forward to a new address. *Wa nila ipurward ang akung sulat,* They didn't forward my letter.

purya = **PUYRA**.

purjut = **PUDYUT**.

pús₁ = **PULUS**₁.

pús₂ *v* [A; b(1)] strike a pose for a picture. *Nagpús na bayà siya nga wà pa ang mangu-ngudak,* My, you are posing even if there is no cameraman around.

pusà *v* 1 [A; a] crush or squash s.t. soft. *Sabaw nga gipus-ag sili,* Soup into which crushed chili was added. 2 [A; a1] break s.t. fragile. *Akuy mipusà sa platu,* I broke the plate. 3 [A; b6c1] hatch an egg. *Ang himungaan mauy mipusà sa mga itlug sa bibi,* The hen hatched the duck's eggs. 3a [b8] for eggs to break in the hen's womb. *Napus-an (hipus-an) nang manuk nga nagbasà ang lubut,* That hen that has a wet bottom had an egg break in its womb. *a* broken, esp. eggs.

pusak, **pusak** *v* [A2S; a] break s.t. hard. *Ikaw bay nagpusak sa pinggan,* Were you the one who broke the plate into pieces? *Másu ang ipusak sa simintung salug,* Use a hammer to break up the cement flooring. **hiN-** *v* [APN] 1 come in abundance. *Muhimusak (muhimusak) na gani ang ulan, maligu ku,* If the rain falls in torrents I'll bathe in it. *Naghimusak ang bunga sa mga mangga run,* Mangoes are plentiful now. 2 for flowers or young fruit to come out. *Igu lang nakahimusak ang pusu sa mais dibang gidagsangan sa mga dulun,* No sooner had ears of corn developed, when the locusts descended on them. *a* being crowded, numerous. *Himusak sa tawu ang lungsud sa baryu,* The town has more people in it than the village.

pusamānu = **PASAMĀNU**.

púsas *n* handcuffs, shackles. *v* [A; b6(1)] handcuff or shackle. *Gipusasan sa pulis ang mga binilanggu,* The policeman put handcuffs (shackles) on the prisoners.

pusaw *n* bud of a coconut tree from which the cluster develops. *v* [AN; cN] for coconuts to develop. *Mipusaw (namusaw, gipusawan) na ang lubi,* The coconut tree is developing buds now. *Ang primirung ipusaw (ipamusaw) anang lubiha way búngang mahimu,* The first bud that coconut tree will bring forth will not develop fruit.

pus-aw *v* [B; b6] 1 for a color to fade. *Mi-pus-aw (napus-aw) ang sinina sa dugay nga uran*, The dress faded after long use. 2 for liquids to become clear, less murky. *Mupus-aw ang tubig kun papunduhun*, Water will become clear if you let the mud settle. *a* 1 faded in color. 2 light-colored. *Angayan ka sa pus-aw ug kulur nga sinina*, You look becoming in a light-colored dress.

pusbutun *n* push button, done by push button. *Pusbutun na ang pagpalakaw ining pab-rikaba*, Everything is done in this factory with push buttons.

pusdak *v* [A; c] let s.t. fall with a crash either by slamming it down or just dropping it if it is heavy. *Akung gipusdakan ug dakung batu ang ulu sa balas*, I bashed the head of the snake with a big stone. *Ayaw ipusdak nang usa ka sakung kamuti*, Don't slam that sack of sweet potatoes down. **paN-** *v* [A2; b 6(1)] stamp one's feet. *Mamusdak na gani na, suku na na*, If she stamps her feet, that means she is angry.

pusdu *v* 1 [A13; c6] put s.t. down with considerable force. *Ayaw ug ipusdu ang sag-ub arun di mabuak*, Do not put the bamboo water container down hard or it will break. 2 [bc] invest all of a sum on s.t. *Gipusdu ni Tatay ang iyang ritayirmint ug yuta*, Father invested all of his retirement pay on a piece of land.

pusgay *v* 1 [A3PB12; c16] break into many pieces, shatter. *Napusgay ang bulig pagbian-tug sa yuta*, The coconuts broke off the stem when the whole bunch hit the ground. *Mapusgay na gani ang kristal, di na mauli*, Once the glass is shattered, it can't be repaired. *Nagkapusgay na ang mga simintu sa dayik*, The cement on the dike is slowly crumbling. 1a [B1256] for liquid to splatter against s.t. *Napusgay ang mga balud sa kabatuan*, The waves broke on the rocks. 2 [A; c16] ruin one's reputation, good name. *Tabi nga makapusgay sa kadungganan*, Gossip that can ruin one's reputation.

pusgu *a* for sacks to be filled up to the neck so that only a small bit can be gathered at the top to tie. *v* 1 [B2; c16] for sacks to be filled up with a little part left for tying. 2 [A2] hit the jackpot in business, fishing, or any endeavor. *Ug mupusgu ning akung bung-sud rung tingbungsud mupalit kug dikarga*, I'll buy a cargo truck if I hit the jackpot with my fish corral. *Nikalit nag kasapiang tawhana kay nakapusgu na siya sa ismagling*, He got rich suddenly because he made a killing in smuggling.

pusibilidad *n* possibility. *Daku ang pusibili-*

dad nga mabagbung ku, There is a great possibility that I will fail.

pusibli *a* possibly happening. *Pusibli kaayu nga mitan-aw tu sa sini*, It's very possible that she went to the show. *v* [B126; b6] may possibly happen. *Mapusibli nga milakaw sila*, It may be possible that they went out. *Pusiblihan ku nga siya maay mikuba sa kwarta*, To me it's possible that she stole the money.

pusil *n* firearm. *v* 1 [A; a] shoot. 2 [A23; a1c] shoot a question or an answer in a classroom (colloquial). *Ug pusilun si Nilo ug pangutana mupusil man sag bawus*, If a question is fired at Nilo, he fires back an answer. 3 [A; a] masturbate (slang). (←) [A1] have a question and answer session in a class (colloquial). *Magpusil run, unya wa ra ba ku katuun*, There will be a question and answer session in class now, and I have not studied my lesson. *n* question and answer session in class. **paN-** *v* 1 [A2C12; b6 (1)] go hunting with firearms. *Makigpamusil siya nakug langgam*, He wants me to go hunting birds with him. 2 [A23] shoot as a character trait. *Ayawg pangangkwintru niya kay mamusil*, Don't tangle with him because he shoots. **pusilpusil**, **Culu-** *n* 1 toy gun. 2 spear, powered by a rubber sling, the general form of which resembles a rifle. 3 anything shaped like a rifle. *Pulupusil (pusilpusil) nga laytir*, A pistol-shaped lighter. **di-** *n* armed with a gun. **-in-** *n* a cut in men's trousers which is tight on the legs (like a rifle). *v* [A1; c1] wear, make trousers in this style.

pusing *v* [A; b6] strike a pose, pose to have one's picture taken. *Mupusing giyud nang bayhana ug naay lakang mutan-aw*, That woman will strike a pose whenever there's a man looking at her. *n* action of striking a pose.

pusisit *v* [A2S] for watery feces to jet out in a thin stream continuously. *Mupusisit ang tai basta mag-igit*, If one has loose bowel movements, his feces jet out in a thin, continuous stream.

pusisiyun *n* 1 position, the manner in which s.t. is placed. *Hiwi ang pusisiyun sa ritratu*, The photograph has been pasted in crooked. 2 position in which one is employed. *Tas siyag pusisiyun anang kumpanyaba*, He has a high position in that company. *v* 1 [A; c1] move into position. *Magpusisiyun na gani ang mga bata sa ilang sayaw*, When the children are in position for their dance, start the music. 2 [A12] get a position in a firm.

pusit *n* k.o. small squid.

pusitib = PASITIB.

pusitibu *n* positive pole of batteries.

pusiyun *n* fusion of two political groups. *v* [C] for two political groups to form a fusion.

puskay = PUSGAY.

pusmastir = PUSTMASTIR.

pusngà *v* 1 [A3P] gasp for breath. *Mipusngà siya sa dibang naigù sa kutukutu*, She gasped for breath when she was hit in the pit of the stomach. 2 [AN; b6(1)] squirt liquid out through a small opening. *Pagbantay mu kay mupusngà (mamusngà) nà rung nukus ug átà*, Watch out! The squid will squirt ink at you. **paN-** *v* [A1] gasp for breath frantically.

puspas *n* dish composed of rice porridge together with chicken and optionally other ingredients. *v* [A] have, make *puspas*.

puspun *v* [A; c16] postpone, put off until later. *Ayaw na ipuspun (puspuna) ang kasal*, Don't postpone the wedding further.

puspuru *n* box of matches. *v* [A; b6(1)] use, make matches. **bilug, bilug, gungi, palitu sa** — *n* matchstick.

puspus *v* 1 [AN; b(1)] strike hard with s.t. stiff and long. *Puspúsan ku siyag albu*, I'll beat him with a pestle. 2 [c6] be dashed onto s.t. *Giisa ang sakayan sa balud ug napuspus sa batu*, The boat was lifted by a wave and dashed onto the rocks. 2a [B12 56] fall heavily. *Nadalis pang siyas pálut saging ug napuspus sa asiras*, He slipped on a banana peel and fell to the sidewalk with all his force. 3 [ABN; a12] for leaves to be violently torn to shreds; cause them to be so. *Mipuspus (namuspus) ang mga dáhun human sa bagyu*, The leaves were torn to shreds after the typhoon. 4 [B2N] for leaves to wither and fall, leaving only the stalk or trunk. *Mupuspus (mamuspus) ang dáhun sa gábi basta magúlang na*, The leaves of taro wither when the plant matures. *n* club, staff, stick, and the like.

puspuygu *n* match (word play on *puspuru* and *puygu* — humorous).

pusta *n* 1 bet, wager. *Pilay imung pusta?* How much do you bet? 2 — *ku sa* think [so-and-so] is likely to happen. *Pusta ku sa muulan*, I bet it's going to rain. *v* 1 [A1; c] bet. *Kabáyung ákung gipustáan (gipustáhan)*, The horse I betted on. *Pilay imung ipusta?* How much will you bet? 2 [A] think s.t. is likely to happen. — **dirikta** direct bet. **-da** = PUSTA. **ig-r, ig-l** *n* money to bet.

pustal *n* postal. — **aydi** *n* identification card

for a post office. *v* 1 [A; b6] issue a postal ID. 2 [A12] get a postal ID. — **kard** post card. **hiru** → money order.

pusti *n* post. *Pusti sa iliktrisidad*, Electric light post. *v* [A; a] put up, make into, use a post.

pustir *n* poster. *v* [A; c16] make, put up posters.

pustisu *n* false teeth. *v* 1 [A; a12] make false teeth. 2 [A; c] fit with false teeth. 3 [B126; c16] be false teeth. *Ug mapustisu gáni ang imung ngipun, lisud nang ikáun*, It is hard to eat with false teeth.

pustmastir *n* postmaster, person in charge of a post office. *v* [A; c1] become postmaster.

pustri₁ *n* s.t. served for dessert. *v* [A; c1] have, make s.t. for dessert.

pustri₂ *n* electric light, telephone post.

pust-úpis *n* post office. *v* [A; a2] make, install a post office.

pustúra *n* the way s.o. looks all dressed up. *Nindut tag pustúra run. Mamisíta ka?* You are all dressed up. Going s.w.? **paN-** *v* [A2; b6] get all dressed up. *Mamustúra ka gáni, magwápa kag samut*, If you dress up, you'll look more beautiful. *n* way of carrying oneself. *Mu ra sa inahan ang pamustúra ánang bayhána*, That girl has her mother's bearing. *-wu* a chic and smart-looking. *Pusturá-wu kaáyu ka sa imung hirdu*, You look very chic with your hairdo. *v* [B1256] look smart, chic. *Mamusturáwu ang balayg pintálan*, The house will look nice when it is all painted.

púsu *n* 1 artesian well, naturally flowing or operated with a pump. 2 hand pump used to draw water from under the ground. — **artisyánu** = PÚSU, *n1*. *v* [A; b6] construct an artesian well.

púsú *n* 1 banana blossom including the petals. 2 ear of corn. *v* [A2N; b(1)] for corn to have ears or bananas to develop their blossoms. *Daling mamúsú (mupúsú) ang mais nga masurku*, Corn will quickly bear ears if the soil around it has been dug up. (→) *n* 1 rice cooked in woven coconut leaves formed like a banana blossom. 2 woman's breast (euphemism). *v* 1 [A; a12] make, have rice of this type. 2 [AN; b6(1)] gather, get banana blossoms for food. **pusúpúsú sa bitíis** *n* biceps or the muscles of the lower legs. *-in-* *n* by the ears. *v* [c16] count, share corn by the ears. *-in-(→)* *n* large ears of corn. *Ipanglain ang mga pinusú sa mga buging*, Separate the large ears of corn from the small ears.

púsud *n* 1 navel. 2 center point of s.t. *Púsud*

sa syudad, The center of the city. 3 the filament-like structure found at the tip of bananas. *hiN-* *v* [AN; b] cut the umbilical cord. *n* instrument for cutting the umbilical cord. *kinapusuran* *n* 1 centermost portion. *Didtu siya dagan sa kinapusuran sa lasang*, She ran deep into the innermost part of the forest. 2 s.t. at the very heart. 3 core, innermost; heart of the thing. *Abtun giyud ining tambala ang kinapusuran sa sakit*, This medicine will reach down to the heart of the pain.

pus-un *n* the outside region of the body in the front, just below the stomach, and by extension, the part underneath. *Musakit ang pus-un ug dugay tang wala kaibi*, Your lower stomach hurts if you go long without urinating. *v* [b4] have a prominent belly. **pus-unun** *a* having a prominent belly. *v* [B 12] get to have a prominent belly.

pusing *a* a person who is good in putting up a front of innocence when committing mischief, so called from the character *Huwan Pusing* of folk tales who is always getting the better of people in high places. *Pusing kaayu siya ug hitsura mu rag dili mauy nagtagu sa akung sapatus*, He looks innocent, as if he did not hide my shoes. **papusungpusung** *v* [A1] pretend to be innocent. *Nagpapusungpusung siya, mu ra ug wala ku makakita sa iyang gibubhat*, He is pretending to be innocent as though I had not seen what he did.

pus-apis = **PUST-UPIS**.

pusut *v* [A; b26] for liquid to spurt out. *Mipusut ang dugu sa akung tudlu nga naputul*, Blood spurted out from the cut in my finger. (←), **pusutpusut** *v* [B46; c16] come in rapid succession, come thick and fast. *Mipusutpusut ang mga pangutana sa abugadu*, The lawyer fired off his questions in rapid succession. *Nagpusutpusut lang ang iyang anak*, Her children came one after another in rapid succession.

put *n* bribe (slang). *Dili sila mutrabahu sa mga lun kun walay put*, They won't act on the loan application unless they are given a bribe. *v* [A23; c] bribe.

pút = **PÚLUT**.

púta, *n* 1 whore (coarse). 2 curse word to express anger, disgust. *Púta, nganung aku pa ang nadisgrasya*, Damn! Why did it have to be me that had the accident! *v* [B12; b6] be, become a whore, prostitute. **paN-** *v* [A P; b6] engage in prostitution. *Ihu di-* son of a bitch: reference to s.o. whom one wishes to curse or a curse expressing anger (coarse). **púta**, *v* [A1] shatter, crush s.t. to bits. *Krásir ray makapúta niyang mga dagkung ba-*

tu, Only a stone crusher can crush those large rocks. *Way mapunit sa butilya kay napúta giyug maayu*, No one can pick up that bottle because it was smashed to smithereens.

***putablis** see **AGWAS**.

púta *a* squat because of short legs. *Ang púta niyang payag*, His shack, elevated only slightly above the ground. *v* [B126; b6] be squat. *Nganu kawang napúta man ang anak nga tag-as man ang ginikánan?* I wonder why the child is squat when the parents are tall.

putáhi *n* 1 a dish consisting of meat as a main ingredient. 2 especial treat, anything that gives great or unusual pleasure. *v* [A; c1] have, eat a meat dish.

putak *v* [A; b3] 1 for chickens to keep squawking, as when laying eggs. *Ayaw ug pakurati ang mungáan kay muputak*, Don't frighten the hen because it will squawk. 2 complain, talk, or protest loudly. *Muputak dayun siya basta maalkansi sa babin*, She complains loudly right away if she doesn't get her share. 3 nag, scold by babbling. *Milakaw dayun ang bana dibang giputakan na siya sa iyang asawa*, The husband went out immediately when his wife started to nag him. 4 [A2] talk or butt in in a conversation which is not one's business. *Muputak ka man lang bisag wà kay labut*, Why do you butt in when I'm not talking to you?

putaputa *v* 1 [B12] be easily torn or tattered from age or decay. *Naputaputa na ang mga papilis sa kaban*, The papers in the trunk are all brittle with age. 2 [c16] tear paper or cloth into pieces.

putbul *n* soccer. *v* [A; a12] kick s.o. out. *Putbulun ka dinhi ug magtinapulan ka*, You will be kicked out if you are lazy in your work.

puthaw *n* iron, steel. *Taytayang puthaw*, A steel bridge. *v* [c16] make s.t. of iron or steel.

púti *v* 1 [A; a12] break off, but not with a snap. *Kinsay nagpúti sa gitung sa sundang?* Who broke the tongue of the knife? *Napúti ang dagum sa makina*, The needle of the sewing machine broke. 2 [AB126; ab4] abort a fetus. *Arun di mainaban ilang putihun ang ilang giburus*, To escape motherhood they abort the life they are carrying in the womb. *Bag-u na siyang naputiban*, She just had a miscarriage. *n* aborted fetus. *Gilabay sa basura ang púti*, They threw the fetus into the garbage.

puti *a* 1 white. 1a in plant description, green varieties of plants that have green varieties

and red or brown varieties. *Siling puti*, Green peppers. *Mandalúsang puti*, The *mandalúsa* with green leaves (as opposed to the species with red leaves). 2 white race. *Ságad sa mga puti taas ug ilung*, Most white people have long noses. — *pay agipu, lubut sa kúlun, urasiyun* dark skinned (lit. a firebrand, the bottom of a kettle, the evening prayers [said after dark] are whiter). *Puti pay agipu ning bána mu*, Your husband is darker than the tip of a firebrand. *n* 1 white vaginal discharge. 2 = *ISPÍHU*. *v* 1 [APB; b6] be, become white, cause s.t. to become so. *Klúruks ang muputi (mupaputi) sa ímung sininà*, Chlorox will make your dress white. 2 [A1; b6] wear s.t. white. *Magputi ang mga nars*, Nurses wear white. 3 [b(1)] tell s.o. frankly of his anger or hurt feelings toward him. *Giputian (gipaputian) ku siyag sulti nga naglagut ku sa íyang gibúbat*, I had it out with her because I was angry at what she did. — *ug itlug, lisik a* cowardly. *v* [B2 456] chicken out. *Miputi ang itlug ni Krustsib díhang naninuud si Kinidi*, Khrushchev chickened out when Kennedy showed that he meant business. — *ang kiting, tiil v* [B24 6] run away in fright. *Miputi ang íyang tiil pagkakita niya sa íyang kuntra*, He turned tail when he saw his adversary. — *nga tábil* movies. *Bitúun sa puting tábil*, Movie star (lit. star of the white screen). — *-anay v* [C; c3] have it out with s.o. — *-an(←)* *n* variety of coconut and pineapple more orange in color than the ordinary. — *-in(←)* long, slender, sharp sword. *ka-* *n* whiteness. — *-un a* whitish, fair-skinned.

putik *n* rectum. *v* [c16] put, insert s.t. into the rectum. *Putika (iputik) ang tirmumitru pagbutang*, Insert the thermometer into the rectum.

putikar *v* [A; a] mortgage one's property as security, usually to a bank. *Miputikar mig yútà sa bangku nga gipalit ug láing yútà*, We mortgaged a piece of land to the bank to buy another lot. **putikádu** *a* mortgaged, esp. to a bank.

púting *n* footing, the cement base in which a post is set. *v* [A; a] make the footing of a post.

putis = PULAYNAS.

putítu tri *n* potato tree, an ornamental shade tree bearing violet inflorescences with yellow centers: *Solanum macranthum*.

putli *a* 1 pure, free from sin or guilt. *Putli kaáyug kasingkasing ning bayhána*, This woman is pure-hearted. 2 immaculate, chaste. *ka-* *n* purity, virginity. *Íyang gimabal ang íyang kaputli*, She treasures her chastity.

ty.

putput *n* 1 piece of wood or stick which has been cut from a larger piece. 2 person of no consequence in society (just as a *put-put* is a piece of wood not good for anything except fuel). *v* 1 [A; a] cut into pieces, esp. for firewood. 2 [B1256; b6] be a person of no consequence. (→) *v* [a12] hit with a stick. *Putputun tikaw run*, I'll hit you with a stick.

putput₂ = PALUTPUT.

putput₃ euphemism for *PÚTA*₁.

putris mild cuss word, euphemism for *púta*₁. *Ay, putris! Nasayup na sad ku*, Darn! I made a mistake again.

putru *n* adolescent colt. *Muúlag na ning kabayúa á nang bayi kay putru na*, This horse will cover that female because it is an adolescent now.†

putsíru *n* 1 dish of stewed beef and vegetables. 2 the fleshy part of the leg between the knee and the ankle of a cow. *Linat-ang putsíru ang sud-an nátu karun*, We have stewed beef shanks for dinner today. *v* [A; c1] prepare *putsíru*.

pútu₁ *n* cake made of steamed starches, coconut, and other optional ingredients. — *nga balanghuy pútu* made from shredded cassava. — *nga binangkung pútu* made from cassava flour. — *kutsinta pútu* made from ground rice mixed with brown sugar. — *má-ya pútu* made from *pilit* rice and coconut extract. — *nga pinalutaw* steamed rice cake. — *sulut pútu* made from cassava flour with water or milk and fried. *v* [A; c1] make *pútu*. **paN-** *v* 1 [A] engage in the business of selling *pútu*. 2 [A; b6] go s.w. to eat *pútu*. *n* business of selling *pútu*.

pútu₂ *a* bankrupt. *v* [B12; a12] be, become bankrupt. *Putúbun man ta á nang ímung bisyu*, Your vices will send us to the poorhouse.

pútù *v* [A; a] break, cut into lengths. *Putú-un ku ning kábuy pára sa balígi*, I'll cut this timber into lengths for the posts. *n* a length of s.t. cut from a bigger or longer piece.

putud = PUTUL.

putugrapiku *n* photographer. *v* [B16; c16] be, become a photographer.

putugrapu *n* photograph.

putuk *n* small arms, esp. a handgun (slang).

pútuk = TÚTUK₂.

put-uk *v* [B126; b8] swallow air or jump involuntarily from surprise. *Naput-uk ang ákung buut sa íyang gisulti*, I was dumbfounded with what she said. *Hiput-ukan (hi-mut-ukan) ang maistra sa kalit nga pagbisita sa supirbisur*, The teacher was taken aback

by the unexpected visit of her supervisor. *Nahimut-ukan aku sa iyang pirsunal nga pangutána*, I was dumbstruck by his personal question.

putukputuk *n* rapid beating or throbbing of the heart. *v* [B456] for the heart to throb. *Nagputukputuk ang iyang dugan sa kalípay*, Her heart was throbbing with joy.

putul *v* 1 [A; a1] sever with a bladed instrument or by snapping. *Di makaputul ang ákung ngipun sa bilu*, My teeth can't break the thread. *Putlag kaduha arun matulu ka pútù*, Cut it twice to make three pieces. 1a [A; a12] cut down. *Kinsay nagputul sa mangga?* Who cut the mango tree down? 1b [A; b7] cut s.t. out of s.t. *Ákung giputlan ang pálu kay taas ra*, I cut a length from the mast because it was too long. 1c [A; a] cut s.t. out of s.t. *Giputul sa sinsur ang mga bábing law-ay*, The censors cut out the lewd parts. 2 [A; a2] break a connection. *Giputlan mig sugà*, Our electricity was cut off. 3 [A12; a] cut s.t. short. *Naputul ang ámung isturya pag-abut sa mga bisíta*, Our conversation was cut short by the arrival of the visitors. 3a [A12; a1] put an end to s.t. *Putlun ku ang imung ngil-ad nga batásan*, I'll put a stop to your bad manners. *a* 1 s.t. cut off from s.t. or s.t. which had s.t. cut off of it. *Putul ug ikug ang irù*, The dog has a stubbed tail. 2 the other one of two things which had been cut from one piece. *Háin man ang putul ári?* Where is the other piece of this stick that had been cut in two? — *sa adlaw* half a day. — *sa pikas* a quarter. 3 s.t. said in cutting in. (←) *v* [C; c16] divide s.t. into, between two. *Magpútul ta ánang isdà*, Let us divide that fish between us. *n* — *ug tinái* sibling. *Pútul mu ug tinái, búsa ayaw mu pag-áway*, You are sisters, so don't quarrel. **putulputul** *v* [A; a] cut into small pieces. **putulpútul** [B16] be intermittently discontinuous. *a* intermittent, discontinuous. *Putulpútul man tung salida nga sikan ran*, The second-run movie kept being interrupted. *ig-(←) ug tinái* *n* relative. *Igpútul ku siya ug tinái*, She is my relative. *ka-*, *ka-(←)* *n* the other half of a piece cut off.

putung *a* 1 quick-tempered, immediately resorting to violence when provoked. 2 [*verb*] *lang ug* — do s.t. in a rage without the slightest thought of changing one's mind. *Kun mulagiw ka, kágiw lámang ug putung, kay kun mubálik ka patyun ta ka*, If you run away, run away and don't ever think of coming back, for if you do, I will kill you. **pútung** *v* [A; a1] tie s.t. around the head. *Nagpútung ug tualya ang draybir*, The driv-

er tied a towel around his head. *Gipútung sa babáyi ang iyang bubuk*, The woman knotted her hair at the top of her head. (→) s.t. worn wrapped around the head. *v* [A; c1] make s.t. into a headband, bandana, or the like. *-in-* *n* s.t. tied around the head.

put-ung *v* 1 [A; c16] pile things up. *Put-unga ang mga mangga sigun sa ilang gidak-un*, Pile the mangoes into heaps according to their size. 2 [C; b6] gather together in a group. *Di ta makaput-ung dinhi sa daplin sa dálan kay abug kaáyu*, We can't gather here at the side of the road because it is too dusty.

putuputu *n* the smallest pieces of banana located at the tip of the bunch, usually the last two or three hands. *a* persons that are short in height and small in build (humorous colloquial).

putus *n* 1 wrapper. 1a membranous covering of organs or parts of organs in the body of animals. 2 small bundle, package. 3 male genitalia (humorous). *Mibulma nang putus mu ánang hugut nimung karsúnis*, Your pants are so tight they show your genitals. 4 an infant born wrapped inside a thin membranous covering which must be pinched open to save the infant from suffocating. A baby born in this manner is said to be likely to grow into a strong and quick-tempered adult. *v* 1 [A; a] wrap s.t. *Unsa may imung gipustan (giputus) sa kík?* What did you use to wrap the cake? 2 [B1245; c1] be full of or covered with. *Naputus ang bátà sa nuka*, The child is covered with sores. *Pustun tikag haluk*, I will smother you with kisses. **paN-** [A2] pack up for a journey. *Mamutus na ku pára sa byábi*, I'll pack up for the trip.

putustát *n* photostat. *v* [A; b6] make a photostatic copy.

putut *a* full-grown person that is short. *v* [B12; b6] be, become a short person. *Naputut ku kay putut man ang ákung nánay*, I am short because my mother was short. (←), *ka-(←)* *v* [A13] be short (said in derision).

pútut, *n* 1 a small coconut. *Maáyu pay maglána kag pútut*, It is about as easy as extracting coconut oil from the small fruit (i.e. impossible). *v* 1 [A2N; b(1)] bearing forth small coconuts. *Mipútut (namútut) na ang lubi*, *Di na madúgay may butung*, The coconut tree has nuts. We'll have young coconut to eat soon. 2 [A] for flowers to form buds. *Musúgud nag pangalimyun ug mupútut (mamútut) na ang búwak*, A flower begins to smell sweet when it begins to form buds.

-un *a* young, inexperienced, and uninitiated (literary). *Sa putútung salabútan*, In the young, innocent mind.

pútut₂ = BANTUT, *v*2. -un = BANTUTUN, *a*1.

putyúkan *n* *a* k.o. bee forming hives hanging from the branches of trees, fiercer than the *ligwan*. -un *a* slim-waisted like a wasp.

púu *v* [AB12; a1] 1 exterminate all things of a certain kind. *Ang iring ray nagpúu sa mga ilagà ning baláya*, It was the cat that annihilated the rats in this house. *Nagkapuu na ang tamaraw*, The tamaraw is becoming extinct. *Puúban ang syudad sa mga buguy*, They will get rid of the thugs in the city. 2 get rid of completely. *Ngil-ad nga batásan nga ángay puhúun (puúbun)*, Bad manners that should be gotten rid of. 3 ruin a business. *Ang ímung pagkasugarul mau ray makapúu sa ímung nigusyu*, Your gambling is enough to ruin your business. *puuhun nga apilyidu* *a* family name that is disappearing (because of lack of males).

púuk *v* 1 [A1; c16] cut s.t. short close to the base. *Ang mga úlud nagpúuk ug putul sa mga turuk nga pugas mais*, The worms cut the corn sprouts right down to the ground. 2 [AP2B2SN; c1P] drive s.t. so deep that the end is level. *Akuy mupúuk (mupapúuk) á nang lansánga*, I'll drive that nail all the way in. *Lisud pag-ibut sa nagpuuk nga lansang*, It is difficult to pull out a nail that is driven all the way in. *Ákung puúkun (papuúkun, ipapúuk, ipúuk) ang gasulinadur arun kusug ang dágan*, I'll push the gas pedal to the floor to go full speed. 3 [BN] for the nits to be right at the roots of the hair. *a* cut close to the base, driven down even with the base. (→) *a* 1 = PÚUK, *a* 2 for nits to be located right in the scalp at the base of the hair. *Wà ka katli nga puuk man kaá-yu ning ímung mga lusà?* Isn't it itchy? Your nits are right in your scalp. *v* [A; b] tie, hold a tethered animal close to the attachment. *Nagpuuk ku sa kábaw sa kábuy arun di siya makaabut pagkáun sa mga gagmayng lubi*, I'm tying the carabao close to the tree so that it can't reach the small coconut plants. *Ákung puk-an ang irù inig súd ninyu*, I'll hold the dog close to me when you enter the house.

puul *a* boring, wearying by being dull and uninteresting. *Puul kaáyu ning kinabúhi ug wà kay lingawlingaw*, Life is very boring if you have no leisure. *v* [B12C3; b4(1)] be, become boring. *Nagkapuul na man ning trababúa*, This work is becoming boring. *Nagpuul na sila kay nag-áway na man*, They must be sick of each other because they

are already quarrelling. *Wà siya pul-i ug tamaraw sa íyang katabum*, He never got tired looking at her beauty. *pul-ánun a* easily bored.

púung = PUL-UNG.

púut *a* 1 airless, lacking fresh air. *Púut ning kwartúba kay usa ray bintána*, This room lacks air because it has only one window. 2 for gases or some other congesting thing to be s.w. or for a place to be congested with s.t. pent up in it. *Púut kaáyu ang asu sa kusina (or Púut sa asu ang kusina)*, The kitchen is full of smoke. *Púut kaáyu ning ákung ilung sa sip-un*, My nose is congested with mucus. 3 for an emotion to be pent up s.w. or for the breast to have an emotion pent up in it. *v* 1 [B3] be, become airless or having s.t. pent up in it. 2 [A1; c16] be, become pent up. *Kaguul nga nagpúut sa ákung dughan*, Sorrows pent up in my breast. 3 [A; b(1)] put a dog's nose into a container filled with burning feathers in order to make it come to hate the smell of chickens. *Puútun ku ning irúa arun di na manukub ug manuk*, I will asphyxiate this dog with burning chicken feathers so it won't prey on chickens.

puwa- see also PULA-.

puwak *n* tonsure. *v* [A; b6] tonsure s.o.

puwi sound used to represent spitting, said as a gesture of scorn. *Puwi, nagpauluining-lis pa náku ag dakug bàbà arun mahibalu ang uban nga antigu siya*, Phooey, the big mouth has to go speaking English just to show everybody that he knows how.

puwi- see also PWI- and PUY-.

púwin, púwint *n* point in a score. *v* [A23P; a 2] score a point in a game. *Matabla silag mupúwint ang nagpawul syát*, They will be a tie if they make a point with this foul shot. *Wà pa makapúwint ang ámung magdudulà*, Our players have not scored a point.

puwis = PWIS.

puwit = PUYIT.

puwíta *n* poet. *v* [B12; b6] be, become a poet.

puya *n* 1 infant, esp. a newly born baby. 2 child, offspring. *Wà siyay natigum sa íyang kinitáan kay daghan siyag puya nga bubuiun*, He has not saved anything because he has so many children.

puyasut *a* 1 weak, thin. *Puyasut ug tingug*, Weak-voiced. *Puyasut ug láwas*, Thin-bodied. 2 for seeds, fruits to be stunted and lacking fullness. 2a for a child to be thin and stunted in growth from malnutrition. *v* [B] 1 be, become weak and thin. *Nagpuyasut man ang ímung mga buktun*, Your arms

are mighty thin. 2 come out thin and stunted. *Nagpuyasut ang bunga sa saging kay wala ulana*, The bananas are undersized because they didn't get enough rain.

púyat *v* [A3P; a] flatten s.t. soft into a soft mass. *Puyátan ta kag kamúti ipakáun sa bátà*, I'll squash cooked sweet potatoes for you to feed the child. (→) *a* bananas that are thin and lacking in flesh from improper development, and by extension, other fruits and vegetables. *Puyat ning saginga kay bunga sa ting-init*, These bananas are fleshless because they grew in the dry season. *v* [B2; b6] come out thin and lacking in flesh.

puyay *n* 1 name given to Japanese money during the war. 2 any fake money. 3 money that is all wrinkled and dirty. *v* 1 [b6] look like funny money. *Gipuyayan ku sa mga bag-ung kwarta karun*, The new type of notes issued recently look funny to me. 2 [B126] for money to get all crumpled and dirty.

puydi 1 it is all right to do. *Káun, puydi apan way imum*, It is all right to eat. But no drinking. 1a — *nga* may do. *Puydi ba nga makagawi ku sa imung tilipunu?* May I use your phone? 2 be very possible. *Puydi kaáyung muanhi siya*, He may well come here. *nu* it is not possible. *Nupuydi, kay ginadili ang pagsugal dinhi*, You can't because gambling is not allowed here. *Nupuydi, dili na mahitabù*, Never. That will never happen. *Nupuydi katabuk dundi gababà*, You can't have intercourse when your wife is menstruating. (Lit. You can't cross a river in flood.)

puydut = PUDYUT.

puygu *n* matches. *Nangáyù siyag puygu nga ibáling*, She asked for matches to build the fire. *see also* *AFUNTIN.

puyit *n* 1 first grade child. 2 being last in line or coming in last in a contest. 3 anus. — *sa anay* = LUBUT SA ANAY. *see* LUBUT. 3a female genitalia (euphemism). *v* 1 [B56] be, become a first grader. 2 [B126N; c1] come out last in a contest, be last in line. *Naúlaw ku kay namuyit ku sa banggà*, I was embarrassed because I came out last in the race.

puypuy *v* 1 [B24N; c16] for the muscles to become weak from fatigue or nervousness. *Mipuypuy (namuypuy) ang ákung mga buktun*, My arms grew heavy with fatigue. 2 [A3P; c16] placate, calm s.o. down. *Puypúya (ipuypuy) ang imung kasukù pinaági sa pagsurysúrúy*, Let your anger calm down by taking a walk. 3 [A23P; c1] relieve, alleviate pain. *Puypúyun (ipuypuy) sa bilut ang imung pamául*, Massage will relieve your

muscle pains. *a* weak, lacking strength. *Puy-puy kaáyu ang ákung mga tiil*, My legs are very weak.

puyra *n* place away from home. *Kulang sa disiplina ang mga anak nga may mga ginikánan nga atúa kanúnay sa puyra*, Children lack discipline if their parents are always away from home. *in phrases*: 1 get out! *Puyra! Di ku gustu nga náay bubug dinhi sa balay!* Out! I want no drunks in this house! 1a — *bisíta* all ashore that's going ashore. 1a1 bell announcing that the visitors must get off the boat. 1a2 after visiting hours in a hospital. 1b [so-and-so] keep away, may [so-and-so] not happen despite the fact that s.t. is being said to make it happen (said in the belief that the mention of s.t. may cause it to happen unless the formula *puyra* [so-and-so] is said). *Puyra báliw ang duha ka manag-ágaw nagminyù*, May lightning not strike them, the cousins married. *Puyra búsung, natumban ang kan-un*, May you not get divine punishment. You stepped on the rice. *Puyra buyag nindut kaáyu kag mata*, Evil spirits keep away. You have beautiful eyes. *Puyra dámag, hisgutan nátù ang kamatáyun ni Pulánu*, Pulanu, keep away. We will talk about your death. *Puyra damgu, si Pulánung namatay nagdiwal ang dilà*, Pulanu died with his tongue hanging out, may we not dream of him. *Puyra gábà*, May you not reap divine punishment. *Puyra bandum (hisgut), labaw pa tu ka grábi ang ákung sakit kay sa imu karun*, Sickness keep away despite our talking about it, I was even sicker that time than you are now. *Puyra patrun, pubri kaáyu nang lungsúra*, May the patron saint not get angry at us. That is a terribly poor town. *Puyra pungag nakababù kug bumut agwa sa taliwà sa lasang*, May my nose not be knocked off, I smelled a most delicious odor in the middle of the forest. 2 — *sa* 2a aside from, in addition to. *Puyra sa panaptun náa pay balayran sa butúnis ug sípir*, Aside from the cloth, you still have to pay for the buttons and zipper. 2b excepting. *Purus mga tapulan puyra sa pipila ka lugas*, They're all lazy except for a couple. 2b1 — *lus buynus* except for a few good ones. *Puyra lus buynus, kábaw ray but-an sa taga Lúti*, With some exceptions, only the water buffalos in Leyte have good morals (from the notion that formerly prostitutes in Cebu used to say they were from Leyte). 2b2 — *dáyig* modesty aside. *Puyra dáyig akuy nangbáwud sa ámung klási*, Modesty aside I am at the top of my class. 2b3 — *uluúlu* no kidding.

Puyra uluúlu tinúud kang gwápa, No kidding. You're very beautiful. 3 *únu —, dus —, tris —, kwatru —* in tallying by fives, the number in addition to the groups of five. *Singku kabúnis, tris puyra. Sa átù pa, bayinti utsu*, There are five blocks of five and three extra. In other words, twenty-eight. *itsa — see ITSA. v 1* [A; c1] eliminate, dismiss. *Huwis ang nagpuyra sa iyang sumbung kay way igung kamatuúran*, The judge dismissed his complaint for lack of evidence. *Puyrába (ipuyra) sila sa átung punduk*, Eliminate them from our group. *Napuyra ang maung tápad kay gamay ra ug pusta ang kuntra*, The fight was cancelled because not enough people bet on one of the cocks. 2 [AP; c1] dismiss s.o. from his job. *Dì ku mupapuyra (mupuyra) nîmu sa imung trabábu*, I won't dismiss you from your job.

puyrut = PUDYUT.

puyru = BARTUNÍKU.

púyu *n* 1 bag, sack, or anything that can be put together at the ends and closed. 2 hammock tied up like a sack to hold a baby. *v* [A; c1] 1 make a *púyu*. 2 put s.t. in a bag or in a hammock. *Puyúba (ipúyu) ang bulíngun sa hábul*, Wrap the dirty clothing in a sheet. *Puyúba (ipúyu) ang bátà*, Put the baby in its hammock.

puyù *v* 1 [A; b3] live, reside s.w. *Unsa pay ákung gipuy-an ning kalibutána?* What am I in this world for? *Balay nga ákung gipuy-an*, The house I am staying in. 2 [A; b6] stay s.w. *Mupuyù ku sa báy ug dúna kuy trabábu*, I'll stay home if I have s.t. to do. 3 [A] be, become still. *Ug dì ka mupuyù, latiguhun ta ka*, If you don't keep still, I'll whip you. 4 [b(1)] be willing to go to prison just to get s.t. *Puy-an ku ang prisuhan basta lang makabalus ku*, I am willing to go to prison just so I can get revenge. (←) *v* 1 [C2; ac4] live together with s.o. *Dìli ku makigpuyù ug táwung palaaway*, I don't want to live with a quarrelsome person. *Lìsud kang igpuyù*, You're a hard person to live with. 2 [C; a1c] live with s.o. as husband and wife. *Nagpuyù lang mi ug wà lang pakasal*, We just lived as husband and wife and we didn't get married. *puyùpuyù* *n* common-law husband, common-law wife. *v* [C; a1c] live together as common-law spouses. *hiN-/haN-* *v* [B126] 1 stay in a place. *Dì ku mahimuyù sa balay kay pul-an ku*, I can't hang around the house because I get bored. 2 *dìli, walà —* be restless. *Walà siya mahimuyù kay dúgayng nauli ang iyang anak*, She was restless because her daughter stayed out late. **paniN-, paniN-(←)** *v* [A2;

b6] 1 reside and have one's livelihood in a certain area. *Adtu sila sa Mindanaw mahimuyù*, They are going to Mindanao to live. 2 live in a certain style. *Malinawun silang mahimuyù*, They live a peaceful life. *n* one's family life. *Ang sugal mauy nakabungkag sa ilang mahimuyù*, Gambling destroyed their home life. **higN-, hagN-, sagN-** *see SAGMUYÙ*. **puy-anan, puluy-anan, pinuy-anan** *n* residence, dwelling place. **paN- = PANIN-**, *n. pag-* 1 action of staying s.w. 2 = **PANIN-**, *n. maN-r/-l-, -um-r/-l-, mulupyù, lumulupyù, tagpuyù* *n* residents, inhabitants.

púyù = PÚYU.

puyuk, *v* [A; ab2] get a favor or a favorable reaction by saying the right thing. *Gipuyuk nákug kindi ang ákung anak arun magpatupi*, I bribed my son with candy so that he would agree to get his hair cut. *Hipuyukan ku sa ákung anak maung milugwag ákung diyisun*, My son talked me out of a ten-peso bill.

púyung *v* [A; c1] 1 gather the ends of a sack or bag to close it up or take s.t. flat and fold up the ends to put s.t. inside it. *Ákung gipúyung ang mga daplin sa bàbà sa puntul*, I closed the sack by gathering the upper edges. 2 pull one's hair back, gathering the ends and tying or clipping them. *n* clip, ribbon, or the like to hold the ends of gathered hair in place.

púyus *v* [A; a2] 1 carry s.t. in a piece of cloth or paper by pulling up the edges. *Gipúyus niya ang siriguylas sa iyang sayal*, She carried the small fruits in the folds of her skirt. 2 carry a child in the womb (humorous). *Nagpúyus na siyag tulu ka bulan pagkasal niya*, She was three months pregnant when she was married. 3 harbor emotions, rain (literary). *Dag-um nga hingbug-atan sa gipúyus nga ulan*, Clouds weighted down with the rain they were carrying.

puy-us = BAYÚUS.

pwí, pwí = PUWÍ.

pwídi = PUYDI.

pwintsitya = PASKUWAS.

pwinti₁ *n* 1 fountain. 2 a short-spanned stone bridge with thick stone walls dating from the Spanish era. 2a the bridge of a boat.

pwinti₂ *n* k.o. treatment for rheumatism whereby the impurities which are thought to cause it are drained from the afflicted area by making a wound and wrapping it with a banana trunk and other medicinal herbs. *v* [A; b] treat a patient with *pwinti*. *Naáyu ang riyúma sa tigulang human pwintiti ang bitis*, The old man was cured of

his rheumatism after he was treated with *pwinti*. **paN-** *v* [A2] get this treatment.

pwira = **PUYRA**.

pwirsa *a* 1 strong in intensity, force. *Pwirsa kaáyu ang hángin sa miáging bagyu*, The last typhoon brought very strong winds. 2 plenty in quantity. *Pwirsang táwu sa plása*, There are lots of people in the plaza. — **rimidiyu** *a* with the utmost effort. *Ang pagpaiskuyula ug siyam ka anak pwirsa rimidiyu giyud*, Seeing nine children through school takes the utmost effort. *v* 1 [BN(1); b47] become strong. *Mupwirsa (mapwirsa, mamwirsa) na gáni ang ulan, mubabà giyud*, If the rain pours down hard it is likely to flood. 2 [A N2; ab] force s.t., do s.t. forcibly. *Ayaw pwirsaba pag-abri (pwirsabag abli) kay mabúngi nyà*, Don't force it open because it might break off. *Ayaw pwirsaba (ipwirsa) ang pag-ukang sa bindáhi arun di mudugu ang samad*, Don't take off the bandage forcibly so the wound won't bleed. 3 [b8] be overworked. *Hipwirsaban siya sa trabáhu mau nga nalúya*, She was overworked. That's why she is fatigued. *n* 1 strength. *Way pwirsa ang ákung buktun*, My arms have no strength. 2 armed force. — **militar** military force. — **nabal** naval force. — **sa ka-hánginan** air force. **paN-** *v* [A2; b6(1)] exert effort. *Di ku makapamwirsa kay bag-u pa kung naáyu*, I should not strain myself because I have just recovered from an illness. **-du** *a* 1 working, forcing oneself to exert more than proper effort. *Daut siya kay pwirsádu siya sa trabáhu*, He is skinny because he works harder than he should. 2 strong, possessing great strength.

pwirta₁ = **PULTA**, *n* 1.

pwirta₂ = **PWIRTU**₂.

pwirti 1 doing s.t. vigorously, to a great extent, existing in great quantities or being to a great degree. *Pwirting hilak sa bátà*, The child cried hard. *Pwirting mukáun ning batáa*, The child eats a lot. *Pwirting mahála sa isda run*, Fish is terribly expensive these days. *Pwirting pagkadusmúa sa dyíp sa pus-ti*, How hard the jeep smashed into the post! *Pwirting ulána gabápun*, How it rained yesterday! 2 do s.t. very well. *Pwirting mubayli si Pidru ug tanggu*, Peter dances the tango very well. 2a having s.t. that enhances one's standing, terrific. *Sigúrun madáwat si Mili kay pwirti siya ug rikumindasiyun*, Millie will surely get the job because she has terrific recommendations. *Pwirti siyag tú-tuy*, She has magnificent breasts.

pwirtu₁ *n* 1 port, harbor. 1a a city or town that is a port. *v* [c1] make a place into a

port of call, make a port for a place.

pwirtu₂ *n* the opening in the vagina through which the baby passes in childbirth.

pwis so, therefore, for that reason. *Pwis, á-tung bubátun arun mabuman*, So, let's do it so that it will be finished. *Kun tinúud kang nabigugma, pwis, dawáta*, If it is true you like him, accept him.

pwistu *n* 1 place, position. *Ang mga gwardiya mitultul dáyun sa ilang pwistu*, The guards found their posts. 2 position, job. *Dugay na siya ánang pwistúha*, He has been employed in that job for a long time. — **sa f.o.b.**, reckoned at [such-and-such] a price at a certain place. *Kanang prisyúha pwistu sa pabrika*, That price is what you pay at the factory. *v* [A12; b6] get a job. *Gipwistuhan man gáling kug trabáhu apan túa sa búkid*, I was given a job, but in the mountains.

pyádu *n* caretaker of lands, estates. *v* [AB15 6; a2] make s.o. the caretaker or overseer, become such.

pyahuk, **pyáhuk** *a* depressed, sunken. *Pyahuk ug mata*, Sunken-eyed. *Pyahuk ug bubun*, Having a sunken fontanel. *Pyahuk ug áping*, Sunken-cheeked. *v* [B; b6] get depressed or sunken. *Nagpyahuk ang tiyan sa munyikang bitumban*, The doll's stomach is all squashed because s.o. stepped on it. **-un** *a* having s.t. depressed or sunken.

pyáit *v* [A3P; b6(1)] squeal to the authorities, betray a secret about a crime. *Mipyáit ang kaúban sa mga tulisan nga hidakpan*, The accomplice of the robbers squealed when he was arrested.

pyakpak = **PAYAKPAK**.

pyamríra = **TIMBRÍRA**.

pyangà *a* flat-nosed (humorous). *v* [B12] be flat-nosed. *Siya ray napyangà nilang tanan*, She is the only one in the whole family that has a flat nose.

pyangaw *n* yellowish-green insect about 1" long, that is a rice pest, preying on the sheaths before the grain develops. They have an unpleasant odor which permeates the rice field. *v* [a4] be infested with *pyangaw*.

pyangguy *a* tall and thin, lanky. *Musalir ti ngáli kas baskit kay pyangguy kaáyu ka*, You might do for basketball because you are lanky. *v* [B12; b6] be, become lanky.

pyanghaw *n* a winning hand in mahjong with no flower piece (*búlak*, 2a.). — **mídul kard** *n* a *pyanghaw* composed entirely of *mídul kard*'s. **búnut** — a *pyanghaw* in which the piece one is waiting for is drawn.

pyanguk *n* = **PUNGAU**.

pyangut *a* having a look of distaste on the face. *Pyangut ang iyang dagway kay gibabuan siya*, He has a look of distaste on his face because it stinks here. *v* [B; c1] get a look of distaste on the face. *Maay ipyangut ug kasab-an ku*, I get a sour look on my face if I'm cussed out.

pyanista *see* PYÁNU.

pyansa *n* bail, financial guarantee for a released prisoner. *v* [A; b6(1)] 1 put up bail. 2 guarantee s.o.'s debt. *Dili ku mupyansa nimu kay wà kuy ikabáyad ug mupalya ka*, I won't guarantee your debt because I will not be able to pay if you default. *-du a* be out on bail. *Nakasuriysúruy gibápun ang kriminal kay pyansádu man*, The criminal still roams around because he is out on bail. *-dur(→)* 1 one who posts bail. 2 one who guarantees s.o. else's debts. *Ang pyansadur pagadur*, The one who guarantees winds up paying the debt.

pyánu *n* piano. *v* [AN; c1] play the piano.

pyanista *n* pianist. *v* [B16; a12] be a pianist.

pyanúnu *n* jelly roll. *v* [A; a12] make, have jelly rolls.

pyapi *a* be flat instead of round as it should be. *Pyapi ug pikas úlu ang imung anak*, Your son's head is flat on one side. (←) *v* [AB12; a] come out flat, flatten s.t. *Ang bumba mipyápi sa tibuuuk balángay*, The bomb levelled the whole village. *Napyápi ang bibingka. Wà makatúbù*, The rice cakes came out flat.

pyápi₂ *n* tree of saltwater swamps: *Avicennia officinalis*.

pyásà = PYÁSAT.

pyásat *v* [AB16; a] smash, crush or flatten s.t., be crushed, mashed or flattened. *Dì ku makapyásat sa láta*, I can't flatten the can. *Iyang pyasátun ang binuug ságing úsà ipaká-un sa bátà*, She'll mash the ripe bananas before feeding them to the child. (→) *a* fruit of any plant with a shell or husk that has failed to develop. *Pyasat man lagi ning mais. Way umud*, This corn is defective. There are no grains.

pyasut = PUYASUT, *a2*, *v2*.

pyaus₁, **pyásus**₁ = BAYÚUS.

pyaus₂, **pyásus**₂ *a* for the voice to be grating and weak, usually as a result of strain. *v* [B

2S; c1] for the voice to be hoarse in this way. *Nagpyaus nag iyang tingug sa paghinlak*, She lost her voice from crying so much.

pyí *n* a measure, about a foot. *Duha ka pyí*, Two feet. *v* [b6c1] buy, measure s.t. by the foot. **dí-** foot-powered, esp. by means of a treadle. **-s** = PYÍ (plural — used only after Spanish numbers). *Dus pyís*, Two feet. **pyís dil pátu** *n* k.o. ornamental palm around 2' high with semi-circular leaves, slit nearly to the base: *Rbapis excelsa*.

pyimríra = TIMBRÍRA.

pyirdi = PILDÍ.

pyirdigána = PIRDIGÁNA.

pyirnu *n* bolt, a threaded metal pin. *v* [A; a] fasten with a bolt.

pyís = PYÍ (plural).

pyísa = PÍSA₁, ₂.

pyista = PISTÁ.

pyungut = PYUNGKUT.

pyungkù *v* [A; b] sit on one's haunches. *Pyungkúiang inudúru, ayaw lingkúri*, Squat on the toilet, don't sit on it.

pyungkut *v* [AB6; c16] get bunched up, gathered into folds and wrinkled, cause s.t. to become so. *Mupyungkut (mapyungkut) nang imung buldában ug dili ka mugámit ug bastidur*, You are going to sew wrinkles into your embroidery if you don't use an embroidery frame. *Pyungkúta (ipyungkut) lang ang bàbà sa sáku arun dì mayabu ang bugas*, Bunch up the mouth of the sack and tie it so the rice won't spill.

pyúr *a* 1 unadulterated, pure. *Pyúr tablíya ang ákung palitun*, I'll buy pure chocolate. 2 virgin, chaste. *Pyúr siyang pagkababáyí*, She is a virgin. 3 the genuine, unmixed breed. *Pyúr nga danggit*, The genuine danggit fish (not the one that looks similar to it and which may still be so called but is not the real one). *v* 1 [A2; c16] drink liquor straight. 2 [B126; c1] be pure, unmixed. *Ug mapyúr ang imung tubà mailhan ku*, I can recognize unadulterated toddy. *n* winning hand in mahjong consisting of only one design.

pyuríya = PAYURÍYA.

pyúrus = BAYÚUS.

pyuus, **pyúus** = BAYÚUS.

ra particle following the first word of a predicate. 1 only [predicate] and nothing else. *Si Pidru ra ang mitábang náku*, Pedro was the only one that helped me. *Mau ray ákung gianbi*, That is all I came to get. *Gínúu ray mahibalu ug unsáun nà*, Only the Lord knows what to do with that. 1a [so-and-so] did it himself. *Siya ray nag-unay sa íyang anak*, He raped his own daughter. 1b [preposed gen. pronoun] — it is all my, your, his, our, etc. very own. *Ang mais, ímu ra pud diyang abut?* Oh, is the corn your own product, too? 1b1 *íya* — may this bad thing happen only to him (phrase to ward off the possibility that the bad thing may happen to s.o. else). *Ag íyang úlu, íya ra, maáyung pagkapusa*, He got his head completely smashed — may it only happen to him. 1c — *hinúun* 1c1 it's merely, only. *Sitinta ra hinúun ning íyang ámut apan makatábang ug tapal sa galastúban*, He only contributed seventy, but it can help cover the expenses. 1c2 oh, it's nothing (said in modesty or sarcastically about s.t. impressive). *Rulsruys ra hinúun ang íyang awtu*, His car is only a Rolls Royce. 2 exactly [so-and-so]. 2a with measurements: [so-and-so much] and no more. *Tulu ray makaadtu*, Only three people can go. 2a1 with words referring to fitness, sufficiency, preciseness: just exactly right, fitting, etc. *Hustu ra ning tulu*, Three is just the right number. *Paríba ra ang duba*, The two are exactly alike. *Mahimú ra nang gidak-úna*, That size will do perfectly. 2b with words referring to location: it is right here, there. *Día ra ku*, I'm over here. *Náa ra sa ímung atubángan*, There it is, right under your nose. 2b1 no further than [such-and-such a place]. *Anbi ra kútub ang dálan*, The road doesn't go any further than this. *Didtu ra mi manáug*, We got off there and went no further. 2b2 *anáa* — [dat.] it is up to [so-and-so]. *Náa ra níya ug mupalit ba siya*, It is up to him if he wants to buy. *Náa ra nímug mupadáyun ka*, It's entirely up to you if you will continue. 2c *mau* — ug, nga just exactly like, as if. see MAU, 3, 4. 2d *maáyu* — it would be just the right thing. *Maáyu rag mamatay siya*, It would serve him

right if he died. *Maáyu rang napildi siya*, Serves him right that he lost. (see also 3c and 4d.) 3 [so-and-so] is certain to happen. *Muanbi ra nà*, He'll come, don't worry. *May adlaw rang gabáan ka*, The day will come when you get yours. *Magkita ra tag usab*, We'll surely see each other again. 3a — *gayud* [so-and-so] will, did finally happen, despite everything. *Nakatápus ra giyud ku*, I finished, despite everything. *Gimabalan ra giyud mi sa tambal*, Much as we needed it, we found the medicine too expensive. 3b *bantug* — no wonder. *Bantug rang nagdalí*. *Mamisita díay siya*, No wonder he was in such a rush. He wants to visit s.o. 3b1 *kanyáhay* — no wonder [such-and-such] a thing always happens. *Kanyáhay rang di padúul nang batáa nímú, kay hingúsi ka*, No wonder that child won't let you get near him. You keep pinching him. 3c *maáyu* — some day it will be good for s.t. *Ayg ilábay kay maáyu ra unyà nà*, Don't throw it away because someday it will be of some use. 4 [adj.] — 4a too or more [adj.] than satisfactory. *Ang sapátus dakú ra kaáyu pára náku*, The shoes are too big for me. 4b with adjectives indicating the smaller, the easier, cheaper, lesser of two opposites: only a (small, light, short) very (easy, cheap, etc.). *Kanang Tuway gamay ra nang baryúba*, To-way is just a small barrio. A, *sayun ra kaáyu*, Oh, it's so easy. 4b1 *lái, lahi* — very much different. *Labi ra ang ímung batásan kay sa áku*, Your ways are very different from mine. *subra* — much too much. *Subra ra ang ímung gibátag*, You gave much too much. 4b2 *layù* —, *walà* — very far behind in, not anywhere near as good as. *Ang inyung balay layù ra sa ámu*, Your house isn't anywhere near as nice as ours. *Walà ka ra sa kumingking itandi náku*, You're nothing compared to me — not even up to my little finger. 4c *sámuk* — leave me be. (You're too much of a nuisance.) *Sámuk ra. Magtuun ku*, Leave me alone. I want to study. 4d *maáyu* — very nice. *Maáyu rang ipakung nang úlu mu sa bungbung*, How nice it would be to smash your head against the wall. 5 with imperatives: particle taking

the abruptness out of a command but definitely a command given to s.o. who doesn't have the right to refuse. *Ambi ra nang kut-silyu*, Let me have that knife. **5a** — *ugud* = **RA**, **5**, but with slightly less curtness. *Kubá-a ragud ri*, Would you come get this, please. **5b** *tan-áwa* —, — *gud* can you beat that! *Tan-áwa ra, siyay nangúna siya pay nangisug*, Take a look at that! He started it and now he gets mad! **5c** — *gáni* go on now and do [so-and-so]. *Lakaw ra ngáni kay dúru na nilang paábut*, Go on now. They have been waiting forever. *Ayaw ra gáni nag garugarúa*, Stop jiggling that. You know you shouldn't. **6** *yáti, yáwà, yátis* — I don't believe it. *Kadaug kas swipstik? Yáti ra!* You won the sweepstakes? I don't believe it. **6a** *in accepting a challenge*: I don't believe you dare challenge me! *Yáti ra! Makigsumbagay ka nàkù?* You mean to say you dare challenge me to a fight? **7** — **ba** **7a** particle with a reason which is given as advice or warning. *Higupa dáyun kay ínit pa ra ba*, Eat it right away because it's still warm. *Mangisug ra ba tug madúgay ka*, He will get angry if you take too long. **7b** ordinarily [so-and-so] would have been OK, but . . . *Sus, nía na ang mga bisita. Wà ra ba tay giandam*, My! The visitors have arrived and here we don't have anything to give them. *Dà, nag-uwan na hinúun. Wà ra ba kuy páyung*, Darn! It's raining, and I don't have an umbrella. **7c** particle with an apology. *Wà ra ba diri si Nánay*, I'm sorry, Mom's not here.

rabana = **GWAYABANU**.

rabanit *a* **1** in rags, tatters. *Kadtung bátà kan-bi nga rabanit, karun maáyu na nga mamisti*, That child used to be in tatters, but now he dresses well. **2** poor, destitute. *Napútu mi, ug karun rabanit na*, We went bankrupt. And now we're destitute. *z* [**B12**] **1** be in rags. **2** be penniless. *ka- v* [**A13**] be all in rags.

rabanus = **LABANUS**.

rabatikung *n* porridge of sticky rice and mung beans boiled with coconut milk and brown sugar. *v* [**A**; **c1**] make, have *rabatikung*.

***rábir** — plant, *tri* *n* rubber tree planted as an ornamental: *Ficus elastica*.

rábis *n* rabies.

rábit *n* rabbit.

rábuls *n* breed of fighting cock.

rabunit *n* k.o. grass grown potted, of two kinds: one with yellow and green leaves, the other with all green leaves.

radar, **rádar** *n* **1** radar. **2** the ears or any way

one has of picking up gossip or conversation. *Ngilngig kaáyug radar ni si Asay kay dagbag tabì nga mahípus*, Asay has terrific radar when it comes to picking up gossip. *v* [**A13**; **a12**] do s.t. by radar.

radikal *a* radical, one who wants to change the social structure radically, or for ideas to be radical. *v* [**B12**; **b6**] be, become radical or a radical.

rádis = **LABANUS**.

radiyu *n* **1** the radio business. *Usa ka mag-awit sa radiyu*, A singer on the radio. **2** radio set. *v* [**A**; **c**] broadcast over the radio. *Giradiyu nga may bagyung umaábut*, They broadcast that a storm was approaching. — **baktas** one who repeats idle talk. — **balágun** (*kawáyan*) the grapevine, orally repeated news. *Sa panahun sa girilya ang ámung nutisya gikan sa radiyu balágun (kawáyan)*, During the war we got our news over the grapevine. **-gram** *n* radiogram. **-púnu** *n* radiophono. **-upirítur** *n* radio operator.

radya = **RÁHA**₁.

radyaw = **ÁYU** (dialectal — from *dáyaw*).

rágid *a* **1** rugged, strong and robust. *Ang gustu niyang mabána kanang laláking rágid*, She wants a rugged man for a husband. **2** not polished, coarse. **3** ragged, shabby, worn-out. *v* **1** [**B12**] be, become rugged. **2** [**A1B12**] dress in old clothes. *Magrágid tag sininà sa búkid*, We'll wear old clothes to the mountains. *Narágid na ang mga bátà nga walay inahan nga mag-atiman*, The children have become shabbily dressed because they lack a mother's care. *ka- v* [**A13**] be all shabby.

ráha₁ *n* the rajahs of pre-Spanish Filipinos.

ráha₂ *n* wood cut from freshly cut ipil-ipil (*byatilis*) or mangrove (*bakhaw*) trees, peeled and dried for firewood. *v* [**A**; **a**] cut and sell mangrove or ipil-ipil commercially.

rak-an rúl *n* rock and roll. *v* **1** [**A2C**; **c6**] dance the rock and roll. **2** [**A13**] for the stomach to be rumbling from indigestion. *Nagrak-an rúl ang ákung tiyan tungud sa sagulságul nga pagkáun*, My stomach is doing the rock and roll from all the things I ate.

rak-in rúl = **RAK-AN RÚL**.

rákit₁ *n* racket for tennis, pingpong, and the like. *v* [**A12**; **a12**] have, make into a racket.

rákit₂ *n* rocket ships or bombs.

rákit₃ *n* racket, fraudulent means of obtaining money. *Rákit lang giyud nang kapunúngan. Pangwarta lang*, Their organization is just a racket to get money. *v* [**c16**] dishonestly take money entrusted to one. *Girákit lang ang ámung ámut*, The man just pocketed our contribution.

rakrak *v* [A; b(1)] 1 fire bullets rapidly in bursts. *Balay nga girakrakan*, A house riddled with bullets. 2 in billiards, hit the target ball forcefully so as to scatter the balls that surround it with the hope that one or two of these balls will go into any of the holes. *n* bursts of rapid rifle fire.†

ráam *n* rum. *v* [A13; b6] have rum.

ráma *v* [A; b] set flowers on a palm leaf as decorations. *Nagráma mig búwak sa kapilya*, We set some flowers on palm leaves in the chapel.

rambul₁ *n* 1 rumble, free-for-all fist fight. 2 in Jai-alai, betting on the first three players out of a series such that whatever order they are in, the bet wins — e.g. if one bets that players 3, 6, and 2 are the first, second, and third place, his bet wins as long as this is so, no matter which one was first, which was second, and which was third. *v* [A2C; a 12] engage in a rumble. *Ang ilang punduk mauy mirambul sa nangbarána*, It was their group which engaged the serenaders in a brawl. *Nagrambul ang magtiáyun*, The husband and wife had a brawl.

rambul₂ *v* [AC; c1] take a ride with s.o. on his bicycle or motorcycle. *Magrambul lang tas imung bisiklita*, Let us just ride double on your bicycle. *Irambul (rambúla) ning tutú ka bátà dibas imung mutur*, Take these children on your motorcycle.

rami₁ *n* shrub cultivated for its fiber, which is made into blankets, cloth, and string. Rami cloth is coarse, but very sturdy: *Boehmeria nivea*.

rami₂, **rámi** *n* 1 game of rummy. 2 situation where one goes rummy. *v* 1 [AC2; ac3] play rummy. 2 [A2; ab2] go rummy.

rámids *sil n* rummage sale. *v* [A1; c6] hold a rummage sale.

***ramus Duminggu di-** *n* Palm Sunday.

rán *n* run in stockings or knitted fabrics. *v* [B26] develop a run. *Kausa pa gani náku masul-ub narán dáyun*, I only wore the stockings once and they got a run right away.

ran-abáwut *n* an automobile with a rumble seat.

ranggu *n* 1 rank. 2 high position in society, high standing, eminence. *Ang nanambung sa kasal púrus táwung may ranggu*, The wedding guests were all persons of rank. *v* [A13] have a rank of.

ráning *n* running, a violation in basketball wherein a player takes more than two steps while the ball is in his hands. *v* [B1256] commit the running violation.

ráning burd *n* 1 board laid along a bridge for

vehicles to pass over. 2 boards put underneath a passenger bus running parallel to the chassis, one on either side, between the front and rear wheels, used for cargo. 2a running board of cars.

ransiyu₁ *a* spoiled meat or cooked food. *v* [B 2; b6] be, become rancid. *Muransiyu (maransiyu) ang karni kun dili ipridyidir*, The meat will spoil if you don't put it in the frigidaire.

ransiyu₂ = **RANSU**₁.

ransu₁ *n* ration, share of food given out. *Ang ransu sa mga nasunúgan*, The ration for the fire victims. *v* 1 [A2; a] give rations. 2 [A1 2] obtain a ration.

ransu₂ *n* ranch. *v* [A1; a2] have a ranch. *kan* associates, friends (slang). *Walay táwu nga manghilabut niya sa piyir kay pulus karansu niya ang mga buguy didtu*, No one will harm him at the waterfront because all the tough guys there are his friends.

rantsu = **RANSU**.

ranwi *n* runway in an airport.

rapal = **ARAPAL**, *n*.

rapdrap *n* rough draft. *v* [A1; c1] make a rough draft.

rapidu *v* [A; a12] 1 fire a volley. *Rapiduha ninyu ang miláyas nga kriminal*, Fire a volley on the escaping criminal. 2 do s.t. in rapid succession, like the firing of a volley. *Nagrapidu siyag búnal niánang malditung dakú*, She gave that naughty child a sound whipping. *Girapidu nilag kaun ang inasal*, They consumed the roast pig with machine gun-like rapidity. *a* done machine gun-like. *Rapidung pagkasábà*, A scolding like the burst of a machine gun. *di-* *n* weapon that is capable of automatic fire.

rápir *n* wrapper for manufactured goods or gifts.

rás *a* rushing, doing s.t. hastily. *Kanúnay ka lang kabuk-an ug plátu kay rás ka man gud kaáyug libuk*, You keep breaking plates because you work in such a rush. *v* [A; c6] do s.t. in a hasty, rushing way. *Kinsa ka gud nga murás ka man lang dáyun ug súd nga way pupanangbid?* Who are you just to rush in without asking permission? *Ámung girás ang masakitun sa uspital*, We rushed the patient to the hospital.

rása *n* breed of animals or fowl. *Unsang rasá-ba nang imung sunuy?* What breed is your rooster? *di-* of a special breed, pedigreed.

rásak *n* **RASAC**, acronym for a government organization: the Regional Anti-Smuggling Action Center.

rasiyun *n* 1 allotment given out for subsistence. 2 one's share of s.t. rationed. *v* 1 [A;

c] give out rations. *Girasyunan lang intáwun ang mga sundálu ug mais ug bulad*, The soldiers were being given corn grits and dried fish as their ration. 1a [c] cater food on a regular basis. *Mahal, piru maáyu ang ílang irasiyun*, It's expensive, but the food they cater is good. 2 [A; a12] ration s.t. in short supply. *Rasyunan ang túbig sa tingbuwaw*, Water is rationed during droughts.

raspa₁ *n* scraping of the womb (dilation and curettage). *v* [A; b(1)] 1 perform the D and C on s.o. *Raspahan ang babáyng talinug-an*, A woman with excessive bleeding has to get a D and C. 2 trim and thin the hair with a razor. 3 shred papayas or other things in a similar way. **raspahan**, -dur *n* papaya shredder.

raspa₂ = LASPA.

rasun *n* 1 reason that s.t. happened. *Unsa may rasung mipalta ka?* What is the reason you were absent? 2 reasoning. *Ang íyang rasun walà makakumbinsir náku*, His reasoning was not convincing to me. *v* [A2N; c6] give reasons why s.t. is or is not. *Ngá-nung murasun (mangrasun) ka pa man nga naabtan man ka?* Why do you keep trying to explain, when I caught you red-handed? *Mau tuy ákung girasun niya nga nasakit ka*, The excuse I gave to him was that you were sick. -abli *a* 1 reasonable. *Rasunabli ang íyang gibúhat kay maalkansi man tà tug wà*, What he did was reasonable because he would have lost money if he hadn't. 2 tending to give excuses, reasons why s.t. was or was not.

ratatat *n* 1 rattling sound of a machine gun. 2 rattling off scoldings. *Ayg kan-a nang kík, ratatat ra ba kaáyu si Týà*, Better not eat that cake. Your aunt is great at reading lectures. *v* 1 [A2] for a machine gun to rattle. 2 [A13] scolding in a rattling way.

ratipikar *v* [A; b(1)] 1 ratify. 2 approve an action after it has been carried out by a subordinate. *Núlu ang kuntrátung dili ratipikahan sa manidyir*, The contract is null and void if the manager doesn't ratify it.

ratsáda everybody [do]. *Bugsay, ratsáda*, Everybody row. *Ratsáda, bira*, Everybody pull. *v* 1 [a3] be included in s.t. that is supposed to have happened to s.o. or s.t. else. *Naratsáda ku sa ákung ábin pagkapildi sa íyang manuk*, I lost the amount I put in on his bet when his cock lost. *Naratsáda núun ku sa kasábà bisag wà kuy salá*, I was scolded as well, even though I hadn't done anything. *Daghang mga way lábut ang nangarat-sáda sa pinusilay*, A lot of innocent people got caught up in the crossfire. 2 [A; c1] win successively in a mahjong game. *Wà ka*

makaratsáda sa wà pa ka muilis sa imung sílya, It was only when you moved to another chair that you started winning successively.

ratsar = RATSÁDA, *v* 1, 2.

***rátu káda** — each time s.t. happens. *Káda rátu na lang kung gikasab-an bisag dili ákung sà*, I'm always scolded even if I'm not at fault. — *ug* each time [so-and-so] is done. *Káda rátag inum, mabubug giyud*, Each time he drinks, he gets drunk.

rauk *n* money (slang). *Wà giyud kuy rauk*, I don't have a cent.

raw = DAW.

rawraw *v* [A13] talk nonsense. *Sabà dihà! Nagrawraw ka man lang*, Shut up! You are just talking nonsense. *n* nonsense.

rawun, ráwun *n* 1 round in sports. *Gipabapla sa ikalimang ráwun*, The boxer was knocked down in the fifth round. 1a round in mahjong in which all four players have had the deal. 1b *walay* — no chance of winning. *Wà giyud kay ráwun kun makig-áway kag buksidur*, You don't have a chance if you fight with a boxer. 2 one complete sexual act. *Nanghambug siyang makalima siya ka ráwun*, He boasted that he could do it five times. 3 a complete round of a circular course. *Duba ka ráwun ang ithandrid*, The 800-meter run is two rounds of the track. *a* good in many things. *Ráwun siya sa tanang sabdyik*, He is good in all his subjects. *v* 1 [A23] make a complete circuit around. 2 [A; a] make the rounds of. *Nagráwun ang mga bumbiru sa syudad*, The fireman are making regular rounds in the city. *Giráwun námú ang tanang nayit klab*, We made the rounds of the night clubs. 3 [B126] get to be good in many things. — **rúbin** *n* 1 tournament done such that each contestant is paired off with every other contestant. 2 session practicing basketball in which every player has a chance to shoot in turn. *v* [A1; c] hold a *rawun rúbin* practice in basketball. **rawunrawun** *v* 1 [A; c6] keep going around and around. *Nagrawunráwun ang mga bátà libut sa balay*, The children kept running around the house. 2 [A13; c6] go round for a walk, pleasure. *Mintras wà pay abri ang mga siniban magrawunráwun lang únà ta sa syudad*, Let's walk around downtown until the movie houses open. 3 [A; c6] spend money going about. *Girawunráwun sa istudiyanti ang kwatang pangmatrikula*, The student squandered the money for tuition fees by gallivanting around.

***rawundir pur, payib, siks** — boxing match of four, five, six (etc.) rounds.

ráya *n* 1 long narrow band or streak. 2 game

of chance played by tossing coins on a surface marked with criss-crossing lines. Coins that land on the lines are given to the opponent. *v* 1 [A; b(1)] mark stripes. *Ang bandira sa Amirika girayáhan ug puti ug pula*, The American flag has red and white stripes. 2 [AC; b(1)] play *ráya*, -du, rinaháyan, ni-rayáhan *n* having stripes.

rayadilyu *n* a strip of ribbon sewn along the side seams of trousers, as in uniforms. *Pula ang rayadilyu sa unipurmi sa pisi*, The P.C. have red stripes on their trousers. *v* [A; ac] attach, make a stripe on trousers.

rayban *n* sunglasses (so called from the brand name). *v* [A13; b6(1)] wear sunglasses.

rayit han *n* right-hand man. *Ang banggútang kriminal ug ang iyang rayit han nadakpan na*, The notorious criminal and his right-hand man have already been arrested. *v* [B16; c16] be, become s.o.'s right-hand man.

rayit huk *n* right hook in boxing.

rayna *n* 1 queen. 1a beauty queen, woman reigning over a celebration. 2 woman that is foremost like a queen. *Si Glurya Sibilya mauy rayna sa pilikulang Binisaya*, Gloria Sevilla is the queen of the Visayan screen. *v* [B16; a12] be, become a queen; make into a queen. — *ilina* *n* the queen of the feast of the Holy Cross as practiced with a procession in Manila (*Santa Krúsan*). *v* [B6; c1] be made the Queen Elena. — *sa panimalay* *n* wife as the head of the family. — *sa kalibángan* *n* ugly woman (lit. queen of the toilet — humorous).

ráyu ikis, rayuiks *n* x-ray. *pa* *v* [A1] get an x-ray.

rayúma *n* rheumatism. *v* [B126; a4] cause, become affected with rheumatism. *rayumahun* *a* suffer from rheumatism.

ráyus₁ *n* spokes.

ráyus₂ *n* a two-wheeled cart usually drawn by a water buffalo or ox. *v* [A13; a12] travel by cart.

ráyus íkis = RÁYU ÍKIS.

ráyut *n* riot, wild or violent disorder. *v* [A13; a12] riot. *Nagráyut ang mga pinirisu*, The prisoners are rioting. *Ug dili sila makigdayalug rayútun nátu*, If they don't have a dialogue with us, we'll riot. *anti* — *iskwad* *n* anti-riot squad. — *gan* *n* riot gun.

Rdu. abbreviation for *Ribirindu*, Reverend.

ri₁ *n* the note re in music. — *minur* *n* d minor. — *mayur* *n* d major.

ri₂ short for *kiri*.

riaksiyun *n* reaction. *Nagkalainlain ang riaksiyun sa naminaw*, The audience responded with various reactions. *v* [A; b4] give s.o. a reaction. *Wà siya riaksiyuni sa tambal*, He

was unaffected by the medicine.

riay = DIAV (dialectal).

Rib. = RDU.

ribáha *n* discount. *Adúnay singku pursintung ribáha ug bayran ug kás*, There is a five percent discount if you pay cash. *v* [A; c] 1 allow a discount on s.t. *Iribáha ang utang sa swildu*, Deduct the debt from the salary. *Ribabái ang prisyu kay sigunda mánu man ni*, Give me a discount because it is second hand. 2 deduct the tare weight. *Dus kilos iribáha sa pisáda pára sa sáku*, They will allow two kilos for the weight of the sack.

ribal *n* rival. *v* [A2C; b(1)] be, become rivals; engage in rivalry. *Ákung ribálan nang nangulitáwu ni Tinay*, I'll compete with him for Tinay's hand. *ka* *n* rival.

ribansa, ribansin *v* [AC; c1] 1 play a game again with the same adversaries. *Makigribansa ug dúla ang mga pildíru*, The losers want to have a replay. 2 do s.t. a second, third, or more time around. *Human sa usa ka básu miribansa pag katulu*, After the first glassful, they had another three. *n* 1 in games, the second time around. *Isyút ang pusta kay way ribansa ning duláa*, Bet all you're going to bet because there is going to be no replay. 2 s.t. done the second or more time around.

ribáwun *v* 1 [A23; b6] bounce. *Hínay na muribáwun ning buláha*, This ball bounces poorly. 2 [A; a12] get the rebounds in basketball. *Hawud siyang muribáwun kay taas*, He is good in catching the rebounds because he is tall. *n* 1 bounce. 2 rebounds in basketball. *-ir* *n* a ball that rebounds in basketball.

ribildi *n* rebel. *v* [AC1; b6] rebel. *Muribildi ang bátà nga pinugngan*, A child that is repressed usually rebels.

ribilyun *n* rebellion against the government in power. *v* [A] hold a rebellion. (→) *v* [a12] settle s.t. with a rebellion.

ribintadur₁ *n* k.o. reddish fish with a cylindrical body about the size of a firecracker.

ribintadur₂ = LIBINTADUR.

ribirb *n* electronic mechanism which causes the sound to reecho or resound, usually used for guitars.

Ribirindu *a* Reverend.

ribisar *v* [A; a12] 1 inspect, examine s.t. closely. *Nagribisar ang isklibinti sa mga papilis kay dúnay impurtanting dukumintu nga nawani*, The clerk is examining all the papers because an important document was misplaced. 2 revise, make changes. *Naribisar ang ubang sirimunya sa simbahan*, They have revised some of the Church ceremonies. **ribisádu** *n* s.t. revised. *Libru nga ribisá-*

du, Revised edition books.

ribisiyun *n* revision.

ribista *n* magazine.

ribiti *n* edgings, trim. *Ribiting pula ilawum sa kurdisu*, A red trim underneath the window sill. *v* 1 [A; b] 1 put edgings on. 2 take a strip off s.t.

ribulbir, ribulbır *n* 1 revolver. 2 prominent hipbone. *v* 1 [A13] carry a revolver. 2 [A1 2] obtain a revolver.

ribultu *n* 1 sculptured figures used as sacred objects. *Ribultu sa mga santus*, Images of the saints. 2 sculpture, statue. *Ribultu ni Husi Risal*, The statue of Jose Rizal.

ribulusiyan *n* 1 revolution, complete political or social change. 2 revolution of a machine. *v* 1 [C2; b35] have a revolution. *Háyang magribulusiyan dinhi ug way kausaban*, They will surely have a revolution here if things don't change. 2 [A] make the engine turn over. 2a for an engine to turn over. **-aryu** *n* a revolutionary, one who wants a social revolution. **gubyirnu -aryu** government of the revolutionaries.

ribun *n* 1 decorative ribbon, ribbon of honor. — **dans** *n* benefit ball where the gentlemen wear ribbons of different colors. Each ribbon has a price and before each dance the color of the ribbon is announced, for which the men must pay the specified price. 2 typewriter ribbon. *v* 1 [A; a] wear, make into a ribbon. 2 [A12; b(1)] obtain a ribbon in a contest. *Nakaribun ku sa dibit*, I got a ribbon in the debate. 2a [A; b(1)] pin a ribbon on. 3 [b] put a typewriter ribbon in.

ribunit = **RABUNIT**.

ribyú *v* 1 [A; a12] study one's lesson for review. *Muribyú ta para sa tist*, We'll review for the test. 1a hold a review class. 2 [A; b (1)] attend review classes for board exams. 3 [AC12; a12] stay to see a movie for a second time. *Muribyú ku kay wà kung kasabut sa isturya*, I'll see the movie again because I didn't get the story the first time around. 3a eat again. *Human na ku makapaniudtu apan muribyu ku kay wà pa ku mabusug*, I've already had my lunch, but I'll eat some more because I'm still hungry. *n* 1 review classes. 2 action of studying for review. 3 action of seeing s.t. or eating a second time around.

rid *n* 1 police raid. 2 raid on the enemy in war. *v* [A; a12] 1 conduct a police raid. *Girid sa mga pulis ang sugalan*, The police raided the gambling den. 2 conduct a raid against the enemy. *Girid ang kampu sa mga kaaway*, The enemy raided the camp.

rid dragun = **DÁGIR**, 2.

ridhart *n* suit of hearts.

ridi *a* ready, prepared for use or action. *Ridi na ang paniudtu*, Dinner is ready now. *Ridi na ku. Mularga na ta?* I'm ready now. Shall we go? *Ridi, im, payr*, Ready, aim, fire. — **mid** ready-made clothes. *v* [B136; c1] be, get ready.

ridiskwintu *v* [A12; b] give a second discount. *Dili na mi makaridiskwintu kay malkansi na mi*, We can't give any further discounts because we will lose.

ridiyu upirítur = **RADIYU UPIRÍTUR**. see **RADIYU**.

rid karpit *n* in boxing, cockfights, and other spectator sports, the seats nearest the ring or platform.

rid krus *n* Red Cross.

ridyistır *n* record, list of names and personal particulars of items. *Kada absin itala sa ridyistır*, Each absence is listed in the register.

ridyistır-ub dids, ridyistır-up dids *n* register of deeds.

ridyun *n* region, certain large area.

ridyüs *v* [B24] for the body to reduce in weight. *Miridyüs siya pagkasakit niya*, She lost weight when she got sick. **pa-** *v* [A; c1] go on a diet to lose weight.

***ridyuyridyüy ka-** *v* [A13] be in a miserable condition, esp. financial. *Nagkariduyuyridyüy siya sukad mawad-ig trabáhu*, He has been miserable ever since he lost his job.

rigadira, rigadur, rigadúra *n* sprinkling can.

rigálu *n* 1 gift, present. 2 in games, a free ball. *v* 1 [A; c] give as a present. *Sa kasal ninyu murigálu kug inasal*, On your wedding day, I'll give you roast pig as a present. 2 [A12; b6(1)] get a free ball.

rigla *n* 1 principle of almost established certainty. *Mauy ilang rigla nga kun manggulà ang mga ipus, mag-ulan*, As a rule, when winged termites come out in the open, it will rain. *Sumála sa rigla, ang sunud háyan hári*, According to the pattern, the next one is sure to be heads. 2 menstruation (normal, untinged word). **Birhin sa** — the Guiding Mother, the patron saint of missionaries and of Opon (now Lapulapu City). *v* [A13; a4] menstruate. *Ug magrigla (riglahun), dili maligü*, Don't bathe when you are menstruating. **pa-** *v* [A; b] 1 deviate from the usual norm of conduct, do things not in the usual way. *Muparigla kug pakità sa ákung katapúsang baráha*, I'll do s.t. unusual. I'll show my last card to everybody. 2 destroy s.t. belonging to s.o. else maliciously. *Dúna giyuy nagparigla sa mutur kay nagáras man*, S.o. must have messed around with this motor-cycle because it is all full of scratches. 3 at-

tack passers-by and unknown people without provocation and for no purpose. *Mga buguy tung nagparigla niya*, It was street toughs that attacked him. *n* 1 unusual behavior. 2 malicious destruction of others' things. 3 thrill attacks on unknown people. -*mintu*, -*myintu* *n* regulations, rules of conduct.

rigudun *n* formal ballroom dance done in squares. *v* [A2C2; c6] dance this dance. — *diunur* = **RIGUDUN**.

rigul = **RIGUR**.

rigular *a* 1 average, conforming in form to the normal. *Rigular ang iyang gidak-un*, He is of average build. *Rigular ang iyang rigla*, She has a normal menstrual cycle and normal amounts of discharge. *Rigular na ang iyang pulsu*, His pulse is now regular. *Labi kinita sa rigular nga kútiks*, This one is different from the ordinary Kotex. 1a regular, not special student. *Rigular purt yir siya run*, He is a regular fourth year student this year. 2 consistent or habitual in action. *Rigular kining tulumanun sa radiyu*, This is a regular program over the radio. *v* [B1256] become a permanent worker, employee.

rigulasiyun = **RIGLAMINTU**. *see* **RIGLA**.

rigur *v* [B146] feel uneasy when s.t. pent up can't be released. *Nagrigur na siya kay wà tugúting muadtu sa bayli*, She is ill at ease because she was not given permission to go to the dance. *Magrigur giyud kug di kapani-malus*, I won't rest until I get revenge.

rigyular = **RIGULAR**.

rihas *n* window grills. *Migúnit ang prisu sa rihas sa prisuhan*, The prisoner clung to the prison bars. -*in-an* *n* having grills put in front of it. *v* [A1; c1] install grills on windows or doors.

***rihistráda marka** — registered trade mark.

rihistrār *v* [A; c] register, officially record. *Irihistrār ang yútà sa ákung ngálan*, Register the land in my name. **rihistrádu** *a* registered; officially recorded. *Kuriyu ribistrádu*, Registered mail.

rihistru = **RIHISTRĀR**.

rihiyunal *n* regional. *Banggà ribhiyunal sa amatyur*, Regional contest for amateur performers. *Kumpirinsiya ribhiyunal*, Regional conference.

riiliksiyunista *n* s.o. up for reelection.

rik *n* rake. *v* [A; a] rake s.t. *Rika ang mga sagbut*, Rake up the trash. *Riki ang silung*, Rake the yard in front of the house.

rikábir *v* 1 [A2] for a boxer to get back on his feet or regain his composure. *Wà gani siya makarikábir*, giusban dáyug sukmag, Hardly had he recovered when he was hit

again. 2 [A; a12] recover s.t. lost or stolen. *Di na marikábir nang pubúnan*, The capital can no longer be recovered.

rikádu *n* spices. *v* [A; c] spice food. *Di ku murikádu ug luy-a sa tinúlang isdà*, I don't put ginger into fish stew.

rikap *v* [A; ab2] recap tires. *n* recapped tires.

rikargu *n* surcharge. *v* [A; b] cause s.o. to pay a surcharge. *Murikargu nimug diyis pur-sintug mulápas ka sa tagal*, You'll have to pay a ten percent surcharge if you go past the due date.

rikim *n* requiem mass.

rikisa *v* [A; ab2] search for s.t. hidden. *Abtik nga mirikisa sa dinakpan ang pulis*, The cop quickly frisked the suspect. *Girikisa ang ákung malita sa kustums*, My suitcase was thoroughly searched in the Customs.

rikisisiyun *n* requisition. *v* [A; c1] requisition s.t. *Nakarikisisiyun ka na ba sa mga kinahanglanun sa upisina?* Have you requisitioned the things we need for the office? *Girikisisiyun sa mga sundáwu ang á-mung dyíp*, The soldiers requisitioned our jeep.

rikisíta, **rikisítas**, **rikisítus** *n* requisites, requirements. *Kwarta ray rikisíta sa kaminyú-un*, Money is the only prerequisite for marriage. *Unsay rikisíta sa pag-istudiyug nar-sing?* What are the prerequisites for studying nursing?

rikim = **RÍKIM**.

riklamadur *a* one who complains all the time. *Riklamadur kaáyung kasirába*. *Di ka-ángay sa káun*, The boarder complains all the time. She doesn't like the food. *v* [B12] be, become a complainer.

riklamasiyun *n* reclamation area.

riklámu *n* complaint, utterance of dissatisfaction. *Wà pamatia ang riklámu sa mga trabahanti*, No one heeded the laborers' complaints. *v* 1 [A; b3c5] complain. *Unsay giriklamúhan (giriklámu) sa mga istudiyanti?* What are the students complaining about? *Adtu na iriklámu sa kapulisan*, File your complaint with the police. 2 [A; b(1)] request food or money, usually on a short-term loan. *Muriklámu kug bayinti nimu*, I would like to ask you for a loan of twenty pesos.

rikrak *n* 1 ricrac, a k.o. trimming for clothing. 2 k.o. ornamental bush with leaves that look like they have a ricrac, a variety of *kalipay*, 1 (*Polyscias fruticosa*). *v* [A; b] trim, adorn with ricrac.

rikta *a* using a language that is rudely brief and curt (female). *Rikta kaáyung manubag-tubag nga bayhána mu rag bawud*, She an-

swers in a curt and rude manner as if she were the boss. **riktahun** *a* being blunt and curt in one's replies.

riktanggul, **riktanggulu** *a* rectangle. *v* [B125 6] become rectangular.

riktu₁ = **RIKTA** (male).

riktu₂ *n* penis (slang — so called from Claro M. Recto, a statesman whose bald pate reminds one of the glans).

riktur *n* rector. *v* [B56; a2] be, become a rector.

rikúbir = **RIKÁBIR**.

rikúdu *v* [A; c6] for a land vehicle to turn a corner, negotiate a curve. *Ayaw ug pakúsug ug magrikúdu ka*, Don't drive fast when you negotiate a turn. **rikuduhan** *n* curve in a street.

rikúla *v* [A; b6] 1 refuse to do s.t., usually for some reason. *Dì giyud nà murikúla kun sugúun*, He doesn't refuse if you tell him to do s.t. *Ug áway ímung gustu, dì ti ka rikuláhan*, If it's a fight you want, I am not afraid. 2 back out of s.t. *Sáad nga díli marikuláhan*, An agreement you cannot back out of. 3 [A2; b3] raise an objection to s.t. *Mirikúla siya sa ákung buhum ug páwul*, He raised an objection to my calling a foul.†

rikulúta₁ *n* military recruit. *v* [A; a12] recruit for military service. *a* novice, greenhorn. *Rikulúta pa siya sa panganak*, She is still new to childbirth. *Rikulúta pa ku sa kinaáya sa mga Múrus*, I am not accustomed to the ways of the Moros.

rikulúta₂ *a* be distrusting and saying so openly. *Rikulúta kaáyu siya sa ímung mga pasálig*, He disbelieves your promises and says so. *v* [B12] be, become distrusting and vocal about it. *Makarikulúta (makaparikulúta) nang ímung binabinaan*, Who wouldn't say s.t. the way you divide it up?

rikumindár *v* [A; c6] recommend s.o. or s.t. *Dì ku murikumindár ug tapulan*, I don't recommend lazy people. *Kining librúba ang girikumindár sa maistru*, The teacher recommended this book. **rikumindádu** *n* recommendee. *Nadáwat siya kay rikumindádu man sa mayur*, He was accepted because he is one of the mayor's recommendees. *v* [B1 256] be one's recommendee. **rikumindasiyun** *n* recommendation for a job.

rikunsidirasiyun *n* reconsideration.

rikunusir *v* [A; a12] examine s.o. physically. *Rikunusihun ka ug wà ka bay tibi*, You will be examined for T.B. **pá** *v* [A; ac] have oneself medically examined. *Iparikunusir ang ímung asáwa ug mabdus ba*, Have your wife examined to see if she is pregnant.

rikurd *n* 1 record, official account of s.t.

Tan-áwa sa rikurd pilay íyang grádu, Look into the records to see what his grades were. 2 the known or recorded facts about anything: one's conduct, performance, one's career. *Si Digu may rikurd sa íyang pagkakriminal*, Diego has a criminal record. 3 phonograph record. 4 record, the best performance. *Ang íyang rikurd wà pa bilupigi*, No one has surpassed his record. *v* [A; c6] put in the record. *Irikurd ang mga gastus*, Record the expenses. **klas** — *n* class record in school. **-ing** *n* recording. *v* [A1] have a recording session. *Pagbilum mu kay nagrikurding na mi*, Keep quiet. We are recording.

rikurída, **rikuridas** *v* [b5c] 1 advertise a movie or some public event with a roving truck. 2 make the rounds to check, inspect. *Murikurída ang pulis patrul sa tanang dapit káda gabii*, The police make their rounds in our neighborhood every evening. 3 make the rounds of s.t. for pleasure. *Girikuridas námù ang tanang nayit klab dinbi*, We made the rounds of all the night clubs here. *n* action of making the rounds to advertise s.t. or check up.

***rikursus naturális Dipartamintu sa Agrikultura ug Rikursus Naturális** *n* Department of Agriculture and Natural Resources.

rikwirdu *n* souvenir, keepsake. *Rikwirdu sa ilang kasal*, Souvenirs of their wedding.

rikwisasiyun *n* = **RIKISISIYUN**.

rikwisisiyun, **rikwisisiyun** = **RIKISISIYUN**.

rikwisítus = **RIKISÍTUS**. *see* **RIKISÍTA**.

rilak, **rilaks** *v* [A; c6] relax, take it easy. *Rilaks lang. Ayg kabaláka*, Just take it easy. Don't worry. *Murilaks ku human sa iksámin*, I'll take a vacation after the exams.

rilansi *a* shoddy, poor in workmanship. *v* [AB12; b6c1] do work poorly or shoddily. *Maáyu nang mananabía kay dì giyud murilansi sa íyang trabábu*, That seamstress is good because she never relaxes on the quality of her work.

rilasiyun *n* 1 kinship by blood or marriage. *Wà silay rilasiyun bisag paribug apilyidu*, They are not related even though they have the same surname. 2 love affair. *Dúna tingáli rilasiyun ang manidyir ug ang sikritarya*, The manager seems to be having an affair with the secretary. 3 relations among nations. *Ang rilasiyun sa Pilipinas ug Malisya tandugun kaáyu*, The Philippines' relations with Malaysia are very shaky.

rilibu *n* s.o. who relieves s.o. else on duty. *v* [AC; c] relieve s.o. on the job, work on a rotation basis. *Nagrilibu mig bantay sa masakitun*, We took turns watching the sick

man. *Girilíbúhan na ba ang gwardiya?* Has the guard been relieved?

rilidyun *n* religion, a subject in school consisting mainly of catechism. *v* [A1] hold a religion class.

rilihyun *n* religion.

rilihyúsa = **RILIHUYÚSU** (female).

rilihyúsu *a* religious, devout. *v* [B12; b6] be, become religious.

rilikaryu *n* place where religious relics are kept.

rilikyas *n* religious relic.

rilip *n* second-hand clothing gathered by charitable organizations and sold cheap. *v* [A1] have, wear relief clothing. -*an* *n* place where second-hand clothes are sold.

rilis₁ *v* 1 [c6] set free. *Narilis ang binilang-gù*, The prisoner was released. 2 [A; c6] issue a permit, publish test results. *Narilis na ang imung lún*, Your loan has been released. *Hápit nang irilis ang resulta sa bar*, The results of the bar exam are about to be released. **pris** — *n* press release. *v* [A; c] issue a press release.

rilis₂, **rilis** *n* 1 railway tracks. 2 district in Cebu where the railroad station used to be, and where there is a red light district. **babáyi** *sa* — *n* prostitute. **paN-** *v* [A2] 1 patronize a prostitute. *Nangrilis siya kay gibigáan*, He went to the red light district because he got the urge to have sex. 2 go through the area where the railway used to be. *Mangrilis tag ági igpaúli*, Let's go by the railway tracks when we go home.

rilisiyun = **RILASIYUN**.

rilu *n* watch or clock. — **díbalsa** pocket watch. — **dipasmu** a watch that is always late. — **dipulso** wrist watch. *v* 1 [A; c] wear a watch. 2 [A12] get a watch. **riluhíru** *n* watch repairman; watchmaker. *v* [B156] be, become a watch repairman or maker.†

rilus *n* watch pocket.

rilyíbu = **RILÍBU**.

rilyínu *n* dish of fowl or shellfish, prepared by removing the inner bones or shells and the meat, replacing them with meat mixed with other ingredients. *v* [A; a] have, make this dish.

rim *n* 1 ream of paper with 500 sheets. 2 a carton of cigarettes.

ríma *n* rhyme. *v* 1 [A2; c1] make rhymed verse. 2 [A; c1] make words rhyme. 3 [A2 C3; b(1)] rhyme with. *Wà muríma ang púlung kabil sa púlung kabun*, The word 'orange' does not rhyme with the word 'box'.

rímas = **KULU**₂.

rimatádu *n* for s.t. pawned to be foreclosed so that it is no longer the possession of the

owner. *v* [B1256] get foreclosed. *Ug mari-matádu na nà, únu lus dus ug mabalik pa nímu*, If you don't redeem it before the due date, it's all a matter of luck whether you can ever get it back.

rimáti *v* [A] for many bells to peal in a jumble. *Tána kay nagrimáti na ang kampána*, Come on! The bells are ringing for the mass.

rimáti₂ *v* 1 [A; c1] for a pawnshop to take over possession of articles that weren't redeemed. 2 [B126] for a matter to become worse. *Ang ulan mauy nakarimáti (nakaparimáti) sa ákung ubu*, The rain made my cough worse.

rimatsi *n* rivet. *v* 1 [A; ac] attach with, make into, put a rivet. *Rimatsibun nátú ni arun lig-un*, Let's attach this with a rivet so it will be strong. *Irimatsi ni sa babag*, Rivet this to the crossbar. 2 [A; a12] beat, like riveting. *Rimatsibun ka sa mga buguy ug di ka manghátag ug sigarilyu*, The toughs will beat you up if you don't give them cigarettes. 3 [A; a12] finish up, get done with. *Awáya siya kay akuy murimatsi ug kasábà*, Quarrel with her, and I will finish her up with a tongue-lashing. 3a finish a girl by having intercourse with her. *Rimatsiba (rimatsía) ang imung uyab*, Do s.t. to your sweetheart that will complete your relationship. 4 [A; a2] steal surreptitiously (slang). *Nagrimatsi siyag manuk sa ilang silingan kagabii*, He stole his neighbor's chicken last night.

rimidiyu *v* [A; a2] 1 acquire s.t. for one's needs. *Magrimidiyu kug kwartang ibáyad sa iskuylaban*, I must secure money to pay for the school. 2 tinker around with s.t. to improve it. *Rimidiyúba nu nà ug muandar pa ba*, Tinker around with it. Maybe it will still run. 3 [AC2; a2b2] have sexual intercourse (humorous). *Di ku makarimidiyu sa ákung asáwa kay gidugù*, I can't do anything with my wife because she is menstruating. **pa-** *v* [a12] lend. *Parimidiyúba ku dibag pìsus kay ákung ipamulang*, Lend me one peso to use for the cockfights. *n* remedy, s.t. that can repair or restore s.t. to good state. *Wà na kay rimidiyu kay kansir man*, You have no hope because it's cancer. *Wà nay rimidiyu nang makinilyába*, That typewriter is broken beyond repair. **rimidiyuhay** *v* [C] have sexual intercourse. *n* action of having intercourse.

rimin *v* [A; a12] stay after school.

rímu *v* [A; b6(1)] scull, move a boat forward by twisting an oar from side to side over the stern of a boat. *Rimúbi ring búti kay*

punù nag kupras, Scull this small boat because it's already full of copra. *n* scull.

rimulatsa *n* light brown sugar, closest in class to the refined white sugar.

rimurki *v* [A; a] tow or drag s.t. in the water. *Dakung trúsú ákung girimurki*, I'm towing a big log in the water.

rimurki *v* 1 [A; a12] make use of, eat s.t. with or without proper permission (colloquial). *Nagrimurki ang mga irú sa basúra*, The dogs are busy with the garbage. *Nakarimurki na ná sa kusina kay nanghingiki na*, He has eaten in the kitchen because he is picking his teeth. 2 [A3; a12] open up s.t. to get at the contents illegally. *Taga kustum mauy mirimurki sa pákíds*, A Custom official helped himself to the contents of the package.

rimut kuntrul *v* [A; c6] broadcast away from the radio station. *Magrimut kuntrul mi sa misa sa Santu Rusaryu*, We will broadcast the mass from Santo Rosario church by remote control.

rína = RAYNA.

rinda *n* reins. **sigunda** — checkrein. *Pabugti ang sigunda rinda arun díli madugmú ang kabáyú*, Tighten the checkrein so the horse won't stumble. **paghátag ug** — let s.t. go free, release the restraints. *Wá siya magdubadúha sa paghátag ug rinda sa íyang mga kapritsu*, She did not hesitate to give full course to her caprices. *v* 1 [A13; a12] attach, make into a rein. 2 [t6] pull on the reins. *Rindáhi arun mubínay ang kabáyú*, Pull on the reins to slow the horse down.

rindír *v* [A23] 1 give way, collapse. *Hápit na ku murindír sa kalisud sa trabáhu*, I'm practically ready to collapse because the work is so hard. *Kining bangkúá dí murindír bisag daghang maglingkud*, This bench won't give way no matter how many people sit on it. 2 for s.t. to expire. *Murindír na ang sidula sunud búwan*, The residence certificate expires next month. **rindídu** *a* 1 having given way. 2 come to an end, expired. *Búlan sa Disyimbri aku natáwu, rindídu na ang tíg*, I was born in December when the year was ending.

rindyir *n* ranger, unit in the Philippine Constabulary or member thereof, highly trained in hand-to-hand combat. *see also* PÚRIS.

ring *n* 1 boxing or wrestling ring. 2 ring in logs. 3 basketball ring.

ring *v* [A; c1] for the telephone or doorbell to ring. *Muring gáni ang tilipunu tubaga dáyun*, When the telephone rings, answer it immediately.

ringgíru *n* k.o. fish.

ringlis *a* shot in basketball which does not touch the ring in going into it. *Basta maáyung musyát, ringlis pírmí*, A player who is a good shot always makes clean shots.

rinigar *v* [B16] be, become desperate enough to do s.t. at the peril of one's own life. *Kinsay díli murinigar (marinigádu) nga hápit na malumus ang bátà*, Who would not be out of his mind with desperation if his child was at the point of drowning. **rinigáda** = RINIGÁDU (female). **rinigádu** *a* desperate to the point of not caring whether one lives or dies. *v* [B16] be, become desperate.

rintas *n* internal revenue. *Bayranan sa rintas*, Payments to be made to the Bureau of Internal Revenue. — **intírnas** = RINTAS.

rinyun *n* 1 kidney. 2 kidney ailment. *Dí makakaun ug parat ang dúnay rinyun*, A person with a kidney ailment can't eat salty foods. *v* [A123P; a4] get a kidney ailment.

RIP abbreviation on graves for *Requiescat in Pace*.

rip. *n* abbreviation for *riprisintanti* representative.

rip *v* [A; a2] rape. *Mga batan-un ang mirip sa usa ka tigúlang*, It was a bunch of young men that raped the old woman.

rípa *n* drawing of lots or game of chance, usually with lots. *v* [A; a2] draw lots; conduct a raffle. *Átung ripáhun kun kinsay makabangka*, Let's draw lots to see who treats. **pa-** *v* [A; b(1)] raffle off. *Unsay giparipáhan?* What are they raffling off?

ripan *v* [A; c] make a refund. *Katungà na lang sa kantidad ang iripan*, Only half of the amount will be refunded. *n* refund.

riparasiyun *n* reparations.

ripásu *n* rehearsal. *v* [A; a2] rehearse s.t. or s.o. *Kinsa may muripásu ninyu sa dráma?* Who will rehearse you for the drama? *Nakaripásu ka na ba sa ímung diklimisyun?* Have you rehearsed your declamation piece?

ripíki *n* pealing of a large number of bells. *v* [A; c1] for bells to peal.

ripílint *n* 1 water repellent cloth. 2 mosquito repellent rubbed on the skin.

ripínádu *n* refined sugar. *v* 1 [A13; a2] make refined sugar. *Maripínádu ang sintripugal kun usbun kini paglútú*, The semi-refined sugar will become refined after it is processed again. 2 [A; c] put refined sugar in s.t.

ripir *v* 1 [A; a12] repair s.t. mechanical. 2 [A; c1] stitch up the genitalia after childbirth (humorous). **pa-** *v* [A; ac] 1 have s.t. repaired. *Iparipir nátú ang tibi*, Let's have the TV fixed. 2 have the genitalia stitched

after childbirth.

ripiri *n* referee. *v* 1 [A; a2] referee s.t. 2 [A; c1] make s.o. the referee.

ripitir *v* 1 [A; c1] say or do s.t. again. *Ayaw ug ripitiba (iripitir) ang imung sayup*, Don't repeat your mistake. *Gibangyù si Muna nga iripitir ang iyang kanta*, Mona was asked to sing her song again. 2 [A; a1] do s.t. to s.o. in rapid succession. *Giripitir ku niyag sumbag*, He struck me again and again. 2a [A2; a12] in a certain k.o. billiard game, make successive caroms, usually ten times or more. *Maáyu gani ang misa muripitir man kug sin*, If it is a good billiard table, I can make a hundred successive caroms. 3 [A; c] ask for an encore by throwing money. *Giripitir niya ang singku pisus sa mananayaw*, He threw in five pesos so the dancer would give an encore. (←) *n* a student who has to repeat a course.

ripitisiyun *n* encore, an exclamation asking for repetition of a performance. *n* encore given by a performer. *Walà mubátag ug ripitisiyun*, He wouldn't give an encore.

riplān *n* 1 folk belief about s.t. that will happen. *Maay riplān sa karāan nga kun magdamgu ug tái makadaug sa sugal*, It's a folk belief that when one dreams of feces he will win in gambling. *Maay riplān sa mga karāang táwu nga muabut ang panahun nga ang puthaw manglupad*, Old folks believe that time will come when iron flies. 2 proverb, saying. *Adúnay riplān nga nag-ingun nga ang tabi dili maputus*, There's a proverb which says 'You can't wrap gossip up (i.e. keep it secret).'

ripli *n* rifle. *v* 1 [A12; a12] shoot s.t. with a rifle. *Riplibun ku nang iria kay mamák*, I'll shoot that dog with a rifle because it bites. 2 [A12] obtain a rifle. — *nga dibumba* *n* air-rifle.

ripli *v* [A; c1] replay recorded music.

ripliksiyun *n* reflection in a mirror or the like.

ripliktur *n* reflectors for motor vehicles.

riprān = **RIPLĀN**.

ripridyiritur *n* refrigerator. *v* [A1; c6] use, obtain a refrigerator.

riprisintār *v* [A; b(1)] represent. *Si Glurya Diyas maay miriprisintār sa Yubi sa banggà*, Gloria Diaz represented U.V. in the contest. *Siya maay nagriprisintar sa ikaduhang distrito*, He is the representative of the second district. *Unsang kapunungana imung giriprisintaban?* What organization do you represent? **riprisintanti** *n* 1 congressman. 2 s.o. who represents. *Dúnay riprisintanti ang*

átung punduk sa maung kumbinsiyun, Our organization sent a representative to the convention. *v* [B156; c1] be, become a congressman or representative. **riprisintasiyun** *n* representatives collectively sent s.w. *Ang riprisintasiyun sa kabisay-an maay nanaug sa Prisaa*, The representatives of the Visayas won the PRISAA athletic meet.

riprisintasiyun 1 standard to maintain, a front to keep up. *Gamay ra ug swildu ang magtutudlu apan kinabanglan may riprisintasiyun ang iyang pamuyu*, A teacher has a meager salary, but he still has to keep up a front. 2 bearing, personality that impresses. *Ang iyang kunsurti way riprisintasiyun kay mabag tambuk*, Her consort is unimpressive in his bearing because he is short and fat.

riprisku *n* refreshments. *v* [A; c] take refreshments.

riprismín, **riprismint** *n* 1 refreshments esp. cold drinks. 2 — *parlur* refreshment parlor. *v* [A12N; c] take refreshments.

ripublika *n* republic. *v* [B1256; c1] be, become a republic.

ripulyu *n* cabbage.

ripurt *n* 1 report, piece of news. *Mátud sa mga ripurt, tulu ang patay*, According to the reports, three were killed. 1a piece of malicious information. *Ayaw panumbalinga kanang mga ripurt*, Don't pay any heed to that gossip. 2 official report or presentation of facts. *Way kamatuuran ang ripurt sa prisidinti*, The presidential report lacks credibility. *v* 1 [A2] report to a place of work. *Dili ku muripurt sa upisina ugmà*, I will not report to the office tomorrow. 2 [A; c] report s.t. wrong. *Iripurt ta ka sa manidyir*, I shall report you to the manager. *Imung giripurt ang tilipunung nadaut?* Did you report the telephone out of order? 2a give a report, piece of news. *Giripurt siyang patay*, He was reported dead. -ir *n* 1 news reporter, one who reports bad things to the authorities. *Duna giyuy ripurtir ning atung upisina*, There's a spy in the office. 2 gossip. *Pagli kay anang baybana kay ripurtir na*, Keep away from that woman because she is a gossip. *v* [B156] be, become a news reporter.

rirayit *v* [A; c1] rewrite. *Irirayit na kay di mabasa*, Rewrite that because it's illegible.

* **risada misa** — *n* low mass.

Risal *name* Jose Rizal, a national hero of the Philippines. *v* [B1456] be earnest, diligent like Rizal. *Mutrabahu giyud na siya bisag Dominggu*, Magrisal tingali, He goes to work, even on Sundays. He must want to be a

hero. -in- a hair style like Rizal's.
risáyin *v* [A2; b3] quit one's job. *Mirisáyin ang sikritarya*, The secretary resigned.
risáyit *v* [A; c1] recite a poem in class.
risaytal *n* musical recital. *v* [A1; c6] hold a recital.
risgu *n* risk, the chance or danger of injury, loss. *Risgu ang pagpanguntrabandu*, Smuggling is a risky business. *Ang paglabang á-nang subáa dakung risgu sa kinabúbi*, You cross that river at the risk of your life. *v* [A3P; c1] take a risk. *Dautan ang panahun apan murisgu lang ku pagbiyábi*, The weather is bad, but I'll take a risk and travel.
risibi *v* [A; a12] 1 look after, take care of. *Ug di ka kamau murisibi sa mga urkids, mangamátay lang ná*, If you don't know how to take care of the orchids, they'll die. 1a entertain, receive a guest or visitor. *Maáyug mga bigsyat ta kay risibibun dáyun*, They would have tried to outdo each other in entertaining us had we been big shots. 2 pay attention to what one is about. *Risibiba ang imung gibúhat arun dili magkasayupsayup*, Pay attention to what you are about so it won't be full of mistakes. -dur(→) *n* living room. -in- *n* s.t. given full care and attention.
risibu *n* receipt. *v* [A2; b] make or issue a receipt.
risididu = **DISIDIDU**.
risidins *n* 1 = **RISIDINSIYA**. 2 residence in school to graduate or get honors.
risidin sirtipikit *n* residence certificate.
risidinsiya *n* 1 residence, dwelling place of a nice sort. 2 residence to fulfill voting requirements. *v* [A] have a long enough residence.
risikáda *n* copra that has dried beyond the usual standard moisture content. *Ang kupras risikáda mas mahal ug prisyu*, Very dry copra fetches a higher price. *v* [A2; a1] be, become quite dry.
risiku *n* decrease in weight from evaporation. *v* 1 [A2] for copra to lose its moisture content. *Mugaan ang kupras ug murisiku*, Copra becomes lighter if it loses moisture. 2 [A; b6(1)] deduct possible loss in weight due to evaporation from the material weighed. *Risikúbi ang timbang ug báli singku kilus*, Deduct five kilos from the original weight for evaporation.
risintār *v* [A; c] resent. *Dili ta murisintār ug tagáan ug mga maáyung tambag*, We should not resent it when we are given good advice.
risipi *n* 1 recipe. 2 recipe book. *v* [A1; b] use a recipe book.
risir *n* racing bicycle.
risirba *n* 1 s.t. spare for later use. *Kining*

kwartába risirba pára sa timpu sa kalisud, This money is a reserve for difficult times. *Wà nay hángin ang risirba*, The spare tire has no air. 2 s.t. set aside for a special person. *Adúna ka nay risirba nga lamisa sa nayitklab*, You already have a table reserved in the night club. 3 reservist in the armed forces. *v* 1 [A; c] reserve, set s.t. aside for later use. *Átung irisirba ang itik pára sa pista*, I'm reserving the ducks for the fiesta. 2 [B1256] be a reservist. -du a s.t. set aside for a special purpose. *Gidili ang pagtagá sa mga risirbádung kalasangan*, Felling trees in a forest reservation is prohibited. *n* forest reservation. -siyun *n* forest reservation.
risis *n* recess. *v* [B56; b(1)] be recess time, begin recess. *Mupauli siyag marisis*, He goes home at recess time.
risistinsiya *n* 1 resistance. *Risistinsiya sa impiksiyun*, Resistance to infection. 2 endurance. *Way risistinsiya sa bug-at nga trabáhu*, He cannot endure hard work. *Dúgay siyang kapuyun ug magbaskit bul kay maáyug risistinsiya*, He doesn't easily run out of breath in basketball because he has lots of steam. -du(←) a having lots of endurance. *v* [B12] get to have good endurance.
risita *n* doctor's prescription. *v* [A; c] issue a prescription.
risma *n* ream of paper of 500 sheets.
rispitar *n* 1 respect, showing s.o. the deference and courtesy due him in his station. *Wà kay rispitar sa imung ginikánan*, You don't show your parents the respect that is due them. 2 sign of courtesy. *Rispitar lang tung ákung pagtambung sa iyang kasal*, I went to his wedding out of respect for him. *v* 1 [A; b(1)] respect, recognize a person's station and rights. *Nagrispitar ku sa imung katungud*, I respect your rights. *Rispitai ang butang sa uban*, Respect other peoples' properties. 2 [A; b6] do s.t. out of respect for s.o. *Rispitaban lang nátù ning básung gitá-gay*, We'll just accept this glass as recognition of the person who offered it. **rispitádu** a 1 respected. *Mutúu giyud ang mga táwu ntya kay rispítádu kaáyu siya*, People believe him because he is very much respected. 2 respectful. *Rispitádu kaáyu nang tawhána sa mga babáyi*, That man is very respectful to women.
rispitu = **RISPITAR**, *n*.
rispundi *v* 1 [A] take the responsibility for s.t. *Ikay murispundi ug madáut ná*, You're responsible if that breaks. *Kinsay nagrispundi pagpakatúlug sa mga bátà?* Who's responsible for putting the children to sleep? 2 [A] shoulder expenses, provide. *Akuy mu-*

rispundi sa imung pagtuun, I'll take care of your studies. 2a [A; b6] take care of s.o.'s expenses for the moment. *May talagaan kung dus sa taksi. Rispundihi sa ku*, I owe the taxi driver two pesos. Take care of it for me, will you?

rispunsabli *a* 1 reliable, having a sense of responsibility. *Makasálig ka ánang tawhána kay rispunsabli na*, You can rely on that person because he is trustworthy. 2 responsible for s.t. *Di ku rispunsabli sa imung mga utang*, I'm not responsible for your debts. *v* [B12] develop a sense of responsibility.

rispunsabilidad, rispunsibilidad *n* responsibility.

rispunsu *n* ceremony of blessing a tomb, usually at the funeral, on death anniversaries, or on All Souls' Day. *v* [A; b(1)] bless the tomb.

rista *v* [A; a12] check up on how s.t. is. *Akuy muristar kun natrangkaban bag pultaban*, I'll check the door to see if it is bolted. *Pagaristaban ang kik ug mitúbù ba*, Keep checking the cake to see if it rose.

ristanti *n* balance, the amount still owed after a partial settlement. *Ilátay ang ákung bag-ung utang sa ristanti*, Just add my new debts to the balance I owe. *v* [A; c] leave a balance after partial payment.

ristar = RISTA.

ristawran *n* restaurant. *v* [A1; c1] engage in a restaurant business; make into a restaurant. **paN-** *v* [A2; c] go to a restaurant.

risulta *as a result. Sigi lang siyag inum. Risulta, giulsir*, He keeps drinking. As a result, he developed an ulcer. *n result. Makaguul ang resulta sa iksámin*, The results of the exam are depressing. *Mau kanay resulta sa gabiag úlu*, That's what happens to s.o. who is stubborn. *v* [A23] result in s.t. -*du n* result of a bad practice or behavior. *Ang imung ulsir risultádu na na sa sigi nimung pagpagutum*, The ulcer you've got comes from letting yourself go hungry all the time. **risulusiyun** *n* formal resolution to do s.t. *v* [A13; c] pass a resolution.

risuriksiyun *n* the Resurrection of Christ.

ritásu *n* 1 remnants of cloth. 2 remnants of wood, metal. 3 children (humorous). *Kadaghan sa imung mga ritásu!* What a lot of kids you have! 3a small ones. *Inigsúgud sa bayli padaplin mung mga ritásu ba?* When the dance starts the small fry step to the sides, will you? *v* [B1256] be, become a remnant.

ritatsir *n* one who retouches pictures.

ritáyir *v* [A2] retire from one's job or position. -*d* retired. -*min* *n* 1 retirement. 2 re-

tirement pay. *Inigkadawat ni Tátay sa íyang ritáyirmin, makapadáyun ku sa ákung pagiskuyula*, When Dad receives his retirement pay, I can continue my studies.

ritim *n* 1 an instrument for giving the rhythm. 2 music played by the instrument which gives the rhythm. 3 rhythm method of birth control. *v* 1 [A; b6(1)] play the rhythm in a combo performance. 2 [A; a12] use the rhythm method for birth control.

riting *n* rating in a board examination. *v* [A] get, obtain a rating of.

ritira *v* [A2; b36] 1 retreat, withdraw. *Miritira sila pag-abanti sa kaáway*, They retreated as the enemy advanced. 2 leave a place. *Ngánung miritira ka man sa Sugbu?* Why did you leave Cebu? 3 [A2; b36] back out of an agreement. *Dili ku muritira sa átung sábut*, I will not back out of our agreement. **pa-** *v* [A2; a12] kick s.o. out of a home or job. *Paritiráhun ka náku sa ákung pudir*, I'll kick you out of my home.

ritmu *n* rhythm. *Adúnay ritmu ang pitik sa átung pulsu*, Our pulse beats rhythmically.

ritratar *v* [A; c] take pictures. *Akuy muritratar nimu*, I'll take your picture. *Dili makaritratar sa sulud sa simbahan ang ritratista*, Photographers can't take pictures inside the church. **pa-** *v* [A; b(1)] have one's picture taken. *Nagparitratar mi sa dágat*, We had our picture taken by the sea. **ritratista** *n* photographer. *v* [B156; c1] be a photographer.

ritrátu *n* photograph. *v* [A; b(1)] take a picture. **pa-** *v* [A1; ab] have one's picture taken.

ritrit *n* religious retreat. *v* [A; b] hold a retreat. *Magritrit mi antis sa Simána Santa*, We will hold a retreat before Holy Week.

ritrita *n* ceremony held in the evening of the first day of a novena which precedes the day of the patron saint of a place, where people shouting 'Bíba' together with a band parade to herald the coming fiesta. Also, the parade held at the dawn of the feast day, where the image of the Saint is paraded with a band to the church for blessing and back to the chapel.

ritru *di-* see PAKTU.

ritrúku *n* k.o. combination shot in billiards where the player makes a carom when the cue ball is between the two object balls. *v* [A2; c1] make this sort of shot.

ritubáda = RITUBÁDU (female).

ritubádu *a* given to talking back. *v* [B12] get into the habit of talking back.

ritubar *v* [A; c1] make clothing from an old piece of clothing. *Ritubabun ku ning sinina*

sa ákung anak kay gamay na man ni náku, I'll remake this into a dress for my daughter because it is too small for me.

ritukadur *n* one who touches up photographs. **ritúki** *v* [A; a12] touch up a photograph.

Batan-un siyang tan-áwun sa litráto kay ma-áyung pagkaritúki, He looks young in the picture because it was well touched up. **díli ma** for s.t. to be so ugly nothing can be done to make it look nice. *Díli maritúki ang iyang nawung sa kasukù*, When he gets angry he looks terrible.

riturn báwut *n* return bout in boxing. *v* [A 2C] have a return bout.

riurganisar *v* [A; a12] reorganize. *Riurganisabun sa Prisidinti ang iyang gabinití*, The President will reorganize his cabinet. **riurganisasiyun** *n* reorganization.

riyal *a* liberal spender. *v* [B126; c1] be liberal in spending. *Wà kay kaugmaun kun magriyal ka sa imung kwarta*, You have no future if you spend your money liberally.

riyal *n* silver coin worth one eighth of a peso, circulated in Spanish times. -is(←) = **RIYAL** (plural — used only after the numbers of Spanish origin).

riyal *n* in the variation of billiards game called *bardin*, the downing on the first strike of the four billiard pins placed in the center. *v* [B1256; a12] become, make a **riyal**. **riyal istit** *n* real estate. *v* [A] go into the real estate business.

riyúma = **RAYÚMA**.

riyumatizmu *n* rheumatism.

riyunyun *n* reunion of a class or family. *v* [C] hold a reunion. *Magriyunyun ang pamilya kada Pasku*, The family holds a reunion every Christmas. **paN-** *v* [A2] attend a reunion.

RPS /arpiis/ abbreviation for Republic of the Philippines Ship put on Philippine naval craft. *Ang arpiis Lapulapu maay yáti sa Prisidinti*, The RPS Lapulapu is the yacht of the President.

rubar *v* [A; a1] draw a mahjong piece. *n* action of drawing. **rubáda** = **RUBAR**.

rubi *n* ruby, a precious stone.

rublis = **GAWAYGÁWAY**.

rúbu *v* [A2C; ab2] 1 rough s.o. up. *Unyà mu na ba buyaga kun magrúbu na nang duba?* Will you reprimand them only after they have started roughing each other up? *Rubúbun nátù ang dúlâ ug lúpig ta*, Let's play the game rough if we get out-classed. 2 engage in heavy petting. *Hikit-an si Liyun nga nakigrúbu sa iyang trátu*, Leon was seen engaging rough romance with his sweetheart. *n* fight or rough and tumble

romance. *Kun gustu kag rúbu, andam ku*, If you want to play rough, I'm ready. **pára** — *n* rough and tumble. *Kanang sinináa pára rúbu*, This dress is for rough use. **ruburúbu** *a* 1 rough and tumble. 2 informal, rough and easy-going without paying attention to niceties of etiquette. *Wà nay platuplátu. Ruburúbu bitaw ni*, Let's not bother with plates. This is a rough and tumble get-together anyway. *v* [A; a] do s.t. in a rough way.

rúbut *n* robot.

rud-aylan *n* Rhode Island chicken.

rúgi *a* groggy, dizzy. *Rúgi siya kay naigù sa usa ka búl*, He's groggy because he got drunk on his jarful of toddy. *v* [B12; ab3(1)] get groggy from a blow or liquor. *Lipbuk nga makarúgi (makaparúgi)*, A left hook that will send you reeling.

rúl *n* 1 rules of sports. 2 rules of a school, religious order, and the like.

rúl *v* [A; c1] roll the hair up on curlers.

rúling *n* 1 the rules or procedures by which s.t. is carried out. *Mga rúling sa baksing*, Rules of boxing. *Unsa may mga rúling sa inyung kapunúngan arun makasúd ta?* What are the rules for joining your organization? 2 the decision pronounced by a referee, ruling handed down by a judge. *Unsa may rúling sa ampayir?* What was the umpire's decision? *May rúling sa kurti nga díli dawátun kúmu piyansa ang yútang prindádu*, The court ruled that you cannot post bail with mortgaged property.

***rúling** *n* — **báyan** *n* snack made of old bread, sugared, fried, and shaped into an oval. — **dú** = **BÚBUAY**. see **BÚBÚ**. — **istúr** *n* store or canteen set on wheels.

rúli *n* ruler. *v* [A; ac] make into, use as a ruler. (→) *v* [ab2] hit with a ruler. *Rulirun ta ka run ug di ka mubílum*, I will whack you with a ruler if you don't keep quiet.

rulita *n* roulette wheel, a rotating disc divided into numbered or colored portions for gambling or drawing lots.

rulkul *v* [A; a12] call the roll. *Magrulkul ang maistru inigsúgud sa klási*, The teacher calls the roll at the start of the session. *Rulkúlun ang mga diputádu kun dúna bay kúrum*, The roll is called for the congressmen to see if there is a quorum. *n* roll call.

rulpad *n* pad of ruled paper.

rulyu *v* [A; c1] coil or roll s.t. up. *n* anything that is stored by rolling it up: roll of film, paper, coil of rope.

rulyu *n* lecture in the cursillo (a series of religious lectures and prayers for laymen). *v* [A; b6(1)] give the lecture in a cursillo.

rulyista *n* lecturer in a cursillo.

rúmi = **RAMI**₂.

rúma = **ARÚMA**.

Rumanista *n* member of the Roman Catholic church. *v* [B1256; b6c1] be, become a Roman Catholic.

rúmans *a* petting or necking. *Bábin sa sining may rúmans*, The part of the movie that shows scenes of romance. *pára* — *a* not to be used for anything but romance, i.e. not for hard work (humorous). *Ayaw táwun ku pagunába kay pára rúmans ra ba ning kamúta*, Don't make me weed. These hands of mine are made only for romance. *v* [C] engage in petting.

rumansa *n* 1 romance, love affair. *Ang rumansa sa duba ka bitúun*, The love affair of the two stars. 2 = **RÚMANS**. *v* = **RÚMANS**.

rumantika = **RUMANTIKU** (female).

rumantiku *a* 1 romantic, evoking feelings of amorousness or sentimentality. *Rumantikung lugar*, A romantic place. 2 romantic, amorous. *Rumantikung mga mata*, Romantic eyes. *v* [B12] be, become romantic.

Rumánu *n* 1 Roman. 2 Roman Catholic. **katuliku** — *n* Roman Catholic. *v* [B156] become a Roman Catholic.

rumba *n* rhumba. *v* [AC; c1] do the rhumba.

rumblun *n* k.o. pandanus grown widely as an ornamental and for its leaves which are particularly pliant and suitable for weaving. The color is lighter than the other species and the leaves are armed along the edges and the midribs.

rumbu *v* [A; ac] 1 head towards the direction of; take s.t. s.w. *Sakayang nagrumbu dinhi*, A boat heading this way. *Ang imung kabúang nagrumbu nimu sa kadáut*, Your foolishness is leading you to misery. *Rumbuha nang kabúya*, Head towards that tree. 2 be the target or object of. *Aku tung iyang girumbu sa insultu*, I was the target of his insult. 3 [A; a] batter, ram s.t. down. *Rumbubun ta ning pultaban kay nawála ang yábi*, Let's batter the door down because we lost the key. *n* 1 direction or heading taken. *Tan-áwa ug unsay rumbu sa barku*, See what direction the ship took. *Asa rumbu ning dalána?* Where does this road lead to? *Gitumba niya ang kabuy rumbu sa sapà*, He felled the tree directly into the river. 2 destination, goal. 3 target, object aimed at.

rumiru *n* rosemary, sold as a dried herb for spice.

rumlun = **RUMBLUN**.

rumpi *v* [A; a] 1 destroy s.t. by breaking it to pieces. *Ang mga tulisan mauy mirumpi*

sa pultaban, The robbers broke the door down. *Si Ilurdi mauy nagrumpi sa gúsuk ni Kusáka*, Elorde shattered Kosaka's ribs. 2 destroy a girl's reputation. *Narumpi na ang kadunggánan á nang baybána*, The reputation of that girl is ruined. *n* = **RUMPI KANDÁDU**. — **kandádu** *n* general name for barracudas (the lock breaker): *Sphyraena jello*, *et al.*

run short for **KARUN**.

runda *v* [A; a12] 1 police raid. *Mga Písi ang mirunda sa sugálan*, The P.C. raided the gambling den. 2 go to s.o.'s house unexpectedly to collect a debt, ask for charity. *Girunda mi sa mananaygun*, The carollers came to see us to solicit money (lit. raided us).

rundalya *n* orchestra consisting mainly of native stringed instruments. *v* [A1] form a *rundalya*.

rúng *a* wrong answer in an exam. *Rúng ta nan ang ákung ansir*, All my answers were wrong. *v* 1 [A; b(1)] mark s.t. wrong. 2 [B126; b6] be, become wrong.

rungkilyu *n* name of a notorious bandit during Spanish times. *v* [B3(1)] flare up at s.o. unreasonably at the slightest provocation. *Murungkilyu (marungkilyu) siya kun mahubug*, He gets mad easily when he is drunk.

runíyu *n* mimeographing machine (so called from the brand name Roneo). *v* [A; a] mimeograph s.t.

rup gardin *n* roof garden.

rúral *n* rural doctor, bank. *Dili maáyung ipanghuwam sa rúral kay dakug pursintu*, It's no good to borrow from rural banks because they charge a high percentage. — **duktur rural** doctor. (→) **bangku** — rural bank.

rús *n* rose. **byitnam** — 1 ornamental herb bearing rose-like flowers: *Portulaca grandiflora*. 2 k.o. venereal disease.

rúsa *n* rose-colored, pink. *v* [B] be, become rose-colored.

rusal *n* gardenia, grown as an ornamental.

rusaryu *n* rosary. *v* [A; b(1)] pray the rosary. **rusaryuan**, **rusaryuhan**, **rusaryúhan** *n* rosary beads.†

rúsas *n* 1 rose. 2 = **RÚSA**. — **dihapun**, — **dipapil** kinds of chrysanthemums. — **dipúki** = **PÚKI**, 2. **di-** *a* rose-colored. *Dirúsas ang ákung páyung*, My umbrella is rose-colored. *v* [A12] anything that is wrong with (humorous euphemism). *Ang nakadirúsas nimu kay di ka kamau*, The thing that's wrong with you is that you don't know how.

rusítas *n* rosette design of jewelry.

ruska *n* screw or small nut. *v* [b6(1)] attach with, drive in a screw or bolt.†

ruskilyus *n* k.o. ring-shaped fancy cookies made of flour and egg yolks. *v* [A;a2] have, make this k.o. cookie.

Rúsu *n* Russian.

rúta *n* route, itinerary. *Ang rúta sa ámung paglangyaw muági sa Rúma*, Our tour will go through Rome. *Dili ku mubatud sa Pwinti. Dili na ákung rúta*, I don't take passengers to the Fuente because that is not my route.

rutisiyun *n* working in shifts or on a two-week rotational basis. *v* [A13; c1] work in shifts or on a rotation basis. *Hinay ang trabábu maung nagrutisiyun ang mga traba-banti*, Business is slow so the laborers are working on a rotation basis.

rutunda *n* small round park or grass island at an intersection.

rúyal *a* winning mahjong hand consisting of only one design. — **buki** *n* a *buki* consisting of all black or all red numbers. — **iskalíra** see **ISKALÍRA**. — **midul kard** *a* *rúyal* hand composed of *midul kards*. — **pyanghaw** *a* *rúyal* hand consisting of a *pyanghaw*.†

ruyda *n* 1 wheel with wooden spokes. 2 wheel or flywheel with spokes in a printing press. 3 arena or ring in a cockpit, boxing stadium, circus. *v* [B46; c1] turn around. *Nagruyda ang ákung úlu sa pagkainum*, My head is awlirl after I drank s.t. *Nagruyda ang palábad sa ayruplánu*, The airplane propeller is whirling. *Ruydábun (iruyda) sa ká-baw ang galingan sa intusan*, The carabao will pull the sugar cane grinder around.

S

sa, particle indicating grammatical relations. *short form*: *s*. 1 preceding a phrase referring to a place. *Niadtu sa Manilá*, Went to Manila. *Sa ibabaw*, Up on top. *Lakaw ngadtu sa unáhan*, Walk up ahead. *Ibátág sa bátà*, Give it to the child. *Nabúlug sa pangpang*, Fell off the cliff. *Amihan sa kanáway*, Northwind from a westerly direction. 1a following a word meaning 'be in a place'. *Nia dinhi sa Sibú*, It is here in Cebu. *Didtu siya sa Manilá iskuyla*, He went to school in Manila. *Walà sa lugar*, Not at the right time or place. 2 preceding a phrase referring to time. *Muanhi sa alas dúsi*, Will come at twelve. *Maligù ta sa sunud Duminggu*, Let's go swimming next Sunday. *Sa káda ámut mutugbang pud siyag bátág*, Each time they contribute, he gives an equal amount. 2a preceding a sentence referring to past time. *Sa pag-abut na niya didtu*, When he arrived there. *Sa nagalakat ang panabun*, As time went by. 3 indicating gen. relations. 3a possession or analogous concepts. *Ang balay sa ákung amígu*, My friend's house. *Ang mga pagtulun-an sa Bibliya*, The lessons given in the Bible. *Ang sa ákung mga igsúun*, The ones belonging to my brothers and sisters. *Usa sa ákung mga sákup*, One of my people. *Ang kamabal sa palalitun*, The high cost of things.

Búlan sa Máyu, The month of May. 3b agent of a passive verb. *Gibambat sa liyun*, Was devoured by the lion. *Kaínun sa mga bátà*, The children will eat it. 3b1 preceding the agent of a nominalized verb. *Ang pagkamatay sa bátà*, When the child died (lit. the dying of the child). *Káda kanáug sa pasabíru*, Each time a passenger got off. (Lit. Each getting off of the passengers.) 3c following an exclamation to make the thing exclaimed over. mation to mark the thing exclaimed over. *Kamabal gud sa ímung gibáyad!* What a high price you paid! *Dakúa sad sa balay!* What a huge house it was! 4 indicating dat. relations. 4a specific goal of an action. *Nakabunú sa íyang kaáway*, Killed his enemy. *Akuy gitagáan sa libru*, The book was given to me. 4b in comparisons: than. *Dátu pa sa ákung amaban*, Richer than my father. 4c — *ákù*, *ímu*, *íya*, *ámù*, *átù*, *inyu*, *íla* = **KANÁMÙ**, **KANÍMU**, **KANÍYA**, **KANÁMÙ**, **KANÁTÙ**, **KANINYU**, **KANÍLA**. 5 indicating causal, instrumental, or concomitant relations. *Mibílak sa kapungut*, Cried out of anger. *Sa tantung paningkámut, milampus*, He succeeded after trying so hard. *Íyang gisuntuk sa walang kamut*, He hit him with his left hand. *Sa minaaayug sa dinautan*, By hook or by crook. *Sapátus nga nagbíla sa kadaghan*, Rows and rows of shoes, there were so many of

them. *Mitandù sa walay langan*, He agreed without delay. **5a** following a word which expresses these relationships. *Bábin sa ákung bangyù*, As for my request. *Tungud sa kalúuy*, On account of his mercy. *Uban sa íyang amahan*, Together with her father. *Para ni sa Nága?* Is this bound for Naga? *Human sa klási*, After class. **6** optionally preceding an infinitive with *pag-*. *Arun sa pagpauswag sa lungsud*, In order to develop the town. *Misúgud na sad siya sa pag-inum*, He began to take to the bottle again.

sa₂ 1 short for **UNSA** used at end of phrases. see **UNSA**, 5. **2** short for **UNSA GÁNI**. see **GÁNI**, 5a.

sá = **SÁLA₂**.

sà short for **isà**, **úsà**.

sâ = **SALÀ**.

sáa 1 where (past or present tense)? *Sáa man tu paingun ag bátà?* Where could the child have gone? *Sáa man ang inyung balay?* Where is your house? **2** which of the several. *Sáa áning duba imung palitun?* Which of these two are you going to buy?

sáad *v* [AC; c] promise. *Nagsáad siya nga mubálik*, He promised to come back. *Dili ku makasáad nimu ug trabábu*, I cannot promise you a job. *n* 1 promise. *Tumánun ba nimu ang sáad?* Will you keep your promise? *Yútà sa mga sáad*, The Land of Promise (Mindanao). **2** s.t. promised. *Diyis porsiyintu ang ákung sáad sa Giníu*, I promised to give ten percent to the Lord. **Bag-ung**, **Dáang** — New, Old Testament. **paN-** *v* [A2; c6] make a promise or vow to oneself. *Nanáad si Supru nga dili na siya mubálik*, Sofro vowed that he would never go back. *n* vow, solemn promise to do s.t. if s.t. is fulfilled. *Panáad ku nga di ku muusab, basta lang maluwas siya*, I made a vow never to do it again, if only she would get better. **si-naáran** *n* 1 s.t. spoken for. *Di na ni mabaligyà kay sinaáran*, I can't sell it because it has been spoken for. **2** a betrothed girl that has never been married. **ka-** *n* one with whom s.o. made a promise of love or marriage. **masaárun** *a* promising. *Masaárunng kaugmá-un*, A promising future. **pakig-** *n* covenant, mutual giving of promises.

saag (from *saláag*) *a* stray, not in the usual course or passage. *Usa ka saag nga buyúhuy mipakituy sa mga dábu*, A stray breeze stirred the leaves.

sáag = **SALÁAG**.

saang *n* spider conch.

sab = **USAB**.

sáb = **SÁLAB**.

sábà *a* noisy. *Sábà kaáyu ang tyanggihan*,

The marketplace is very noisy. *n* noise. *Ang sábà abut diri náku*, The noise reaches me here. — **dihà** 1 shut up! (said in anger). *Sábà (sabà) dihà, nagrawraw ka lang*, Shut up! You're talking nonsense! **2** Oh, come on, you're kidding. *Sábà (sabà) dihà uy, gipaláhan na pud ku nimu*, Oh come on. You're just flattering me. See also **bà dihà**. *v* 1 [A; b6] make noise. *Ngánung nia man mu magsábà sa huspital?* Why are you making noise here in the hospital? *Gisabáan ka ba námung nagdúlà?* Do you find it too noisy if we play here? **2** [A3; c] tell s.t. to s.o. *Ayaw isábà ang átung rilasiyun ba*, Don't breathe a word about our affair, O.K.? **-an** (→) *a* 1 given to making noise or talking. **2** given to divulging secrets. *v* [B12] be, become noisy or tending to divulge secrets. **ka-** *n* 1 din, noise. **2** scolding. *Ang kasábang ákung nadáwat dili makáun ug irù*, I got a scolding not fit for a dog. *v* [AN; b(1)] scold. *Ayawg ibagpak ang sira kay kasab-an kang Mâma*, Don't slam the door because Mom will scold you. **hinga-**, **hinga-**(→) *a* fond of scolding. **kalasab-an** *a* 1 always scolded. **2** worthy of a scolding.

sab-a *n* 1 variety of cooking banana with rectangular fruit similar to but smaller than the *kardába*, with 7-12 or more hands in the bunch. The fiber can be made into cloth: *Musa sapientum* var. *compressa*. **2** cloth made from the *sab-a*.

sabad *a* restless, unsteady, always moving. *Sabad kaáyu ang tabánug*, The kite was very unsteady. *n* propeller, blade of a fan, windmill. *v* 1 [B] be, become annoyingly restless, unsteady. *Musabad ang mga bábuy ug gutúmun*, Pigs get restless when they are hungry. **2** [A13; a12] attach, make into a propeller or fan, windmill blade. **3** [A; c1] whiz closely by, moving fast. *Wà gáni makasabad sa íyang gipusil ang bála*, The bullet did not even go near the target. **4** [A; c1] go near s.t. for a purpose. *Gisabaran niya kanúnay ang asáwa nga nagsugal*, He kept hanging around his wife who was gambling. *Isabad (sabara) ang bátà kun túa ba sa iskuylaban*, Go by the school for a moment and see if the child is there.

sabadista *n* Seventh-day Adventist. *v* [B15] be, become a Seventh-day Adventist.

Sabadu *n* 1 Saturday. — **iglurya**, **Santu** the Saturday of the Holy Week. **2** one point short of winning. *Sabadu na ang ilang iskúr*. *Usa na lay kuwang pára mudaug*, They are one point short of winning. They only need one more point to sew up the game. see **BIRNIS** for verb forms. **-in-** *v* 1 [A; b5] use

s.t. sparingly or in little amounts. *Musinabadu lang ku ug pangagwa basta lang mahumut ta*, I will use the perfume sparingly just enough to smell sweet. 2 [A13; a12] preserve fish with a small amount of salt. *Magsinabadu ta kay dagbang bulinaw ug di nátù mahurut*, Let's make fish preserves because we've got lots of anchovies and we can't consume them all. *n* fish preserved with a little salt.

sab-ag₁ *v* [A; c] hang s.t. light over the shoulders or a projection. *Isab-ag ang tualya sa abága*, Drape the towel over your shoulders. *Isab-ag ang bukag sa lansang*, Hang the basket on the nail.

sab-ag₂ = **SABWAG**, 1.

sábak₁ *v* 1 [A; c1] put s.t. in one's lap to carry it. *Dì ku musábak nìmu kay dakù ka*, I will not allow you to sit on my lap because you're too big. *Ákung sabákun (isábak) ring bátà arun makalingkud tang tanan*, I will put the child on my lap so that all of us can sit down. 2 [a12] hit s.t. squarely. *Usa ka suntuk nasábak sa iyang apapángig*, A blow with the fist struck him squarely in the jaw. 3 [A13; a12] sponsor a bill, espouse a cause. *Ang bag-ung urdinansa gisábak sa tanang mga kawáni*, The new ordinance is supported by all the employees. 4 [A13] having a certain property (literary). *Hángin nga nagsábak sa madulútung kabugnaw*, A wind that brought penetrating coolness. — *ug bitúun v* [A3; a12] for a crescent moon to have a star just above it — a sign of good luck for courtship. *Ug musábak gáni kunu ang búlan ug bitúun, dali sugtun ang láking mangulitáwu*, They say that a man will easily win the hand of a woman he courts when the moon is carrying a star in its lap. (→) *v* [A3; c] be pregnant. *Kalúba tingáli ning ákung gisabak*, I must be pregnant with twins. -an(→) *n* 1 lap or s.t. analogous to it. *Nag-ulun sa ákung sabakan*, Resting her head on my lap. *Sa sabakan sa dakung búkid*, At the base of a big mountain. 2 the mother's womb (literary). *Gikan sa sabakan ni Mariya*, From Mary's womb. 2a one's parents. *Anak sa pubring sabakan*, A child from poor parents. 2b -an sa yútà the bosom of the earth (literary). 3 female genitalia (euphemism). 4 small basket with an open mouth, usually rounded, made of rattan or bamboo, used as a container for the seeds when sowing or for harvested rice. *v* [a12] hit in the genital region.†

sábak₂ *n* area of a field assigned to a particular person to work on.

sábal *a* 1 offering resistance to motion. *Sábal*

kaáyu ning maggúyud ta ug gákit, It's slow-going if you tow a raft. 2 entailing encumbrance, a burden. *Sábal kaáyu ang bátà sa lakaw*, The child is a nuisance to take with you when you go out. *Kining mga lúun sa balay sábal kaáyu*, It's a burden to have other people live with you. 3 obstructing the vision. *Sábal kaáyu sa átung panan-aw ang mga káhuy*, The surrounding trees obstruct our view. *v* [B46; b6] be, become a drag to forward motion, burden, or obstruction.

sabana = **GWAYABANU**.

sabang, **sábang** *n* area on or near the mouth of a river.

Sábas a name of a person, not much respected, who is a smart aleck who makes cheap puns and wisecracks. -in- *v* 1 [A1; b6] make foolish jokes and wisecracks. *Ayaw kug sinabási*, Don't try to ridicule me. 2 [a12] treat s.o. the way one would treat Sabas (without proper deference). *Sinabásun man ku niya ábig dili musúkul*, He treats me like Sabas as if I wouldn't stand up to him.

sabat *v* 1 [A23] speak after s.o. has spoken. *Unyà misabat pud ang usang táwu bisag walà sultibi*, And then the other man spoke in turn, though he hadn't been spoken to. 1a answer. *Ngánung dì man ka musabat ug tawgun ka?* Why don't you answer when you're called? 1b repeat words after, as in prayer. 2 [A2] attend a novena. *Dili ángayngitambung ug kumbira ug walà makasabat ug pangadyi*, You shouldn't attend the banquet if you did not attend the prayer. — *amin a* always agreeable to another's viewpoint. *Ang táwung sabat amin pirmi lang úyun*, A yes-man always gives his approval. **panabtan** *v* [A2; b6] lead the novena. **manalabtan**, **mananabtan** *n* one who leads the prayer in the novena.†

sabaw *n* 1 soup, gravy, juice given off by s.t. cooked. *Sabaw sa manuk*, Chicken soup. 2 water in coconut. 3 water that has gotten into a boat. 4 queer character trait, quirks. *Láin nímug sabaw à*, You sure are a strange sort. *Magkauyun mu kay parihu mu ug sabaw*, You two will hit it off nicely because you have the same quirks. **waw** — exclamation of admiration for a sexy woman. *v* 1 [A3; b] cook s.t. with extra water or juice. *Sabwi ug diyútay ang útan*, Add a little water to the vegetable stew. 2 [b4] for a ship or boat to take in water. *Nasabwan ang sakayan kay dagkung balud*, The boat took in water because the waves are high. *láin ug* — *v* [A23] take a different tack in a conversation. *Muláin ka*

man ug sabaw ug mag-isturyahánay ta sa imung kaági, You change the subject when we talk about your past.

sabay₁ *n* hand net used for scooping small fish out of water. *v* [A13; a12] make, make into such a net.

sabay₂ often, usually. *Sabay ingun niárun urása siya maligú*, She usually takes a bath at this time.

sabay₃ *v* 1 [A2C; bc3] walk with, beside. *Misábay siya paglakaw sa iyang giulitawhan*, He walked beside the girl he was courting. 2 [A2; b(1)] go by, around s.w. *Unsa man tung mananápang misábay sa ákung úlu?* What k.o. insect is this that is darting around my head? *Gisabáyan náku ang ákung kuntra arun maglágut*, I purposely went by my enemy's house to provoke his anger.

sabay₂ *n* k.o. jellyfish with stinging cells in the tentacles.

sab-ay *v* [AN; c] let s.t. dangle over the edge of s.t. or over one's shoulder. *Kinsay nagsab-ay sa tualya diri sa kurdísu?* Who hung the towel over the window sill? *Ayawg sab-áyi ning ákung abága sa imung buktun*, Don't hang your arms over my shoulder.

sabdyik *n* subject in school.

sabid *n* encumbrance, s.t. making action laborious. *Way sabid nga mulakaw ang way anak*, S.o. with no children can go out unencumbered. *v* [AB12; c5] become encumbered, cause encumbrance. *Makasabid ning ákung pagsabak sa ákung trabáhu*, My pregnancy is a terrible encumbrance to my work.

***sabikil** (from *bikil*) *v* [b(1)] accidentally nudge s.t. with the elbow. *Ayawg yapayapa kay sabiklan nímu ang butilya*, Don't wave your hands around because you might knock the bottle with your elbow.

sabilay, sab-ilay = **SAMBILAY**.

sabin *v* [A; b6] do s.t. in addition to one's main task. *Musabin kug pangutaw samtang maglung-ag*, I'll do some ironing while I'm cooking the rice. *Isabin ta kag palit ug sigarilyug manmirkádu ku*, I'll buy your cigarettes when I go shopping.

sab-it *v* [A; c] 1 put s.t. small around s.t. that holds it or pierce it with a hook. *Nasab-itan ang ákung karsúnis sa alambring tunukun*, I snagged my pants on the barbed wire. *Isab-it lang nang imung baskit sa haligi sa kural*, Just hang your basket on the fence post. 2 decorate with a medal hung from a ribbon put around the neck. *Gisab-itan siyag midalya*, He was decorated with a medal. 2a attribute credit to s.o., give him the honor due him. 3 put a curved thing around s.t. to pluck or bring it down. *Sab-itan lang*

nímu ang búnga ug kaw-it, Di na mistil sak-un, Just pull the fruit down with a hook on a pole. You don't have to climb up for it. -*anan* *n* s.t. onto which s.t. is hooked.†

sablag = **SABWAG**, 1.

sablaw *v* 1 [B1256] for the strings to be out of tune. *Unsaun nímu pagkuskus á nang sistába nga nasablaw man ná?* How can you play that guitar when the strings are not tuned? 2 [B1256] be somewhat off, crazy. *Uy nasablaw ka nga nagswitir ug mudtung dakú*, Hey, have you gone crazy, wearing a sweater at high noon!

sablay *v* 1 [A1; c] put s.t. on top of s.t. else going beyond its edge. *Kinsay nagsablay í-ring kawáyan sa kural?* Who placed the bamboo pole across the fence? *Di ta nímu sabláyan nang alambri sa iliktrisidad*, You should not hang anything from the electric wire. 2 [a12] for a boxer to totter (lean on the ropes). *Nasablay sa ring ang buksidur dihang nagrúgi siya*, The boxer leaned on the ropes when he became groggy. — *sa luwag* state of development of the coconut where the meat is firm enough to hold together (lit. will hang over the edge of the ladle) but not stiff. -*an*(→) *n* longitudinal beams under the roof running along the posts on which the rafters (*salagunting*) rest.

sabli *n* saber. *v* [a12] make, make into a saber. (→) *v* [a12] stab with a saber.

sablig *v* [AN2; a12] throw or splash water on. *Gisabligan níyag túbig ang nagbagang puthaw*, He splashed water on the glowing steel. *n* action of splashing or throwing water. *paN-* *v* [A2; c6] splash water on oneself in bathing. -*ay* *v* [C23] for politicians to engage in mudslinging.

sabluk *n* intense desire to eat s.t. one hasn't eaten in a long time. *v* [A123P; a4] have an intense desire to eat s.t. *Gisabluk kug mangga sa didtu ku sa Istíts*, I conceived an intense craving for mangoes when I was in the States. *hiN-* *v* [A] eat s.t. in great quantity to satisfy one's intense desire to eat it. *Makabinabluk tag káun ug mangga karung swil-du*, We can eat mangoes to our heart's content on payday.

sabnit *v* [A; a2] snatch s.t., esp. in stealing. *Nasakpan ang nagsabnit sa iyang pitáka*, The man who snatched her bag was apprehended.

sabsab *v* [AN; a2] graze. *Túa sa lagúna nanabsab*, It's in the pasture grazing. *Háin á-ning kándinga nagsabsab sa misítas?* Which of these goats ate the ornamental plants?

sabud₁ *v* 1 [A2; b(1)] catch s.t. against an obstruction. *Bantay kay musabud ang í-*

mung tiil sa tiil sa lamisa, Watch out or you will hit your foot against the table. *Nasabdan ang misitira sa iyang saya*, Her skirt accidentally caught against the flower pot. 2 [A; a12] trip, cause s.o. to stumble. *Kinsay nagsabud sa ákung tiil?* Who tripped me (lit. my foot)? 2a [A23] make a slip, trip up. *Bisag unsáun nátug amping sa átung trabáhu, musabud giyud ta usábay*, No matter how careful we are, we can't help making a mistake once in a while. 3 [a12] be delayed. *Didtu na pud ka masabud sa bilyaran!* You're late again because you played billiards. *walay* — without offering obstruction. *Way sabud nga pagkasyát*, A basketball shot that went in without touching the ring. *Pilipinu, apan way sabud ang iyang dílang musultig Ininglis*, He's a Filipino, but he can speak English with the greatest of fluency. (←)₁ a cumbersome, giving hindrance to movement. *Ubang bátà dí layban ug taas nga karsúnis kay sábud kunu*, Some children don't like long pants because they're cumbersome.

sábud₂ *v* [A; c] 1 sow, sprinkle seeds on a bed. *Ang dáwang ákung isábud*, The miller I am going to sow. 2 feed chickens by sprinkling grains on the ground. *n* action of throwing grains. *Ákù rung sábud sa manuk*, It's my turn to feed the chickens. (→)₂ 1 grain to strew to fowls. 2 = **SABURAN**. *sa-buran* *n* seedbed where seeds are sprinkled for germination. †

sabug, sábug usually, most commonly [so-and-so] rather than s.t. else. *Sabug siyang muanbi sa upisina maalas utsu*, He usually comes to the office at eight o'clock. *Sabug sa ákung midiyas puti*, Most of my socks are white. *ma* = **SABUG**.

sábul = **BULSA** (slang).

sabúlag (from *bulag*) *v* [A; c] strew, scatter out. *Nabisabúlag ang mga libru nga ákung gikaptan dibang gipakuratan ku*, The books I was carrying fell in all different directions when s.o. frightened me.

sabúlak *v* [A; c] strew, sprinkle s.t. small. *Kinsay nagsabúlak ug pasi sa mais sa ákung gardín?* Who strewed corn grains in my garden? *Sabuláki ug kinudkud kisu ang sudan*, Sprinkle grated cheese on the food.

sabun *n* 1 soap. 2 intense scolding. *v* 1 [A; b (1)] soap s.t. *Sabnig maáyu ang kamisin kay nagkagrása*, Soap the undershirt well because it is smeared with grease. 2 [A; b5] be severely scolded. *Nasabun (nasabunan) ku. Ikaw man gud*, I got a good scolding because of you. *-in-an* *n* s.t. onto which soap has been rubbed.

sábung *n* cockfight, usually without gaffs. *v* [AC; a] 1 fight cocks. *Sabúngan ku nang í-mung ugis sa ákung pula*, I will try out my red cock on your white one. 2 pair off people, usually in a love match. *pa-a* let [subject] have a light from a burning cigarette. *Pasabúnga ku bi*, Let me have a light. *-iru, maN-r-(←)* *n* one who fights cocks.

sab-ung *v* [A; c6] 1 hang s.t. by passing it around s.t. else. *Kasab-úngan nang ímung simud ug basket*, You're pouting. (Lit. A basket could be hung from your mouth.) *Isab-ung lang nang sista sa halígi*, Just hang the guitar over the post. 2 decorate with a pendant medal hung from a ribbon. *-anan* *n* hook or nail from which things are hung.

saburnu = **SUBURNU**.

sabut *v* 1 [A2] understand. *Walà ka makasabut kay dili man ka musabut*, You didn't understand because you don't want to understand. *Ayaw ug sabta ug lain ug dí ku muadtu sa inyu*, Don't take it wrong if I do not go to your place. 2 [A12] sense, be vaguely aware of s.t. *Midágan ang iru kay nakasabut nga iháwun siya*, The dog ran away because he sensed that he would be slaughtered. *Hingsabtan ming Máma nga manan-aw mig sini*, Mama became aware that we were planning to go to the movies. 3 [A23] obey, do what one was told to do. *Bisag saun nímug ingun dí giyud na siya musabut*, No matter how much you tell him, he won't obey. *n* one's way of understanding. *Sa ákung sabut, dí na tu mubálik*, As I understand it, he won't come back. *interjection* 1 I don't know (giving a curt tone). 'Kabibáwu kag háin si Tátay?' — 'Sabut,' 'Do you know where Father is?' — 'Nope.' *Sabút uruy niya ug mukúyug ba siya*, I don't know about him, if he is going. 2 understand? (short for *nakasabut ka?*)

(←) *v* 1 [C; ab4] make, come to an agreement with s.o. *Magsábut tag unsáun nátù pagbáyad sa utang*, Let's agree on how to pay the debt. *Nagkasábut na ba mu si Pidru bábin sa pagbábin sa yútà?* Have you come to an agreement with Pedro about how the land is to be divided? *Ikay makigsábut ni Binut kay kamuy amigu*, You make the agreement with Benot because you two are friends. *Unsay inyung gikasabútan?* What agreement did you make? *Lisud kang igkasábut kay dí ka mutúman*, It's impossible to have an agreement with you because you don't stick to your promises. 2 [C; abc3] talk s.t. over to reach s.t. mutually agreeable. *Magsábut lang unyà ta ug pilay bay-ranan*, We'll come to an agreement later on

the price. *Mahimù pang sabútun ang in-yung gikasungian*, You can still talk your quarrel over. *Sabúti siya ug musugut ba*, Have a talk with him to see if he is amenable. *Dì siya ikasábut kay dì maminaw ug rasun*, You can't come to terms with him because he doesn't listen to reason. 3 [C; a12] conspire, be in cahoots, make special arrangements with s.o. *Nagsábut ning duba kay parihu ug pamasángil*, The two are in cahoots because they have the same alibi. *Sabútun náku ang gwardiya arun mu pag-iun*, I will make arrangements with the guard so that you will be allowed to pass. 4 [C13] hit it off. *Nagkasábut dáyun ning duba kay parihu sila ug sabaw*, The two hit it off nicely because they are both of the same ilk. *n* agreement reached. *pa-v* 1 [A3] show, give indications of doing s.t. *Dì ka mupasabut nga nangisug ka*, Don't show that you are angry. 2 [A2; a2] explain to make s.o. understand s.t. *Pasabta ku ngá-nung kining sumábay miguwà*, Explain to me why this sum appeared. *Unsa may imung ipasabut anà?* What do you mean by that? -in-(←), *sinabtanay*, *sinabtánay* *v* [C3; c3] understand each other's viewpoint. *ka-(←)* *n* person with whom one has an agreement. *ka-an-(←)* *n* agreement, pact. *Ang kasabútan báhin sa nigusyu nakabátang ug dakung pabur sa Pilipinas*, The trade agreement gave the Philippines a big advantage. -*lan-(←)* *n* mind, intellect. *Háit ug salabútan si Miri kay húmuk siya makasabut*, Mary has a keen mind because she easily understands. *paN-* = **SABUT**, *n*. *salabtu-nun* *a* meaningful, giving hidden meaning. *Mau tuy imung nadungug apan sabtunun (salabtu-nun) tu kaáyu*, That's what you heard but it was full of hidden meaning. *masinab-tánun*, *masinabútun* *a* considerate, understanding.

sabutáhi *v* [A; a12] sabotage. *Sabutabiun ná-tù ang baskit arun mudaugang pusta ni Pedro*, Let's sabotage the game so that Pedro will win his bet. *n* sabotage.

sabúwak = **SABÚLAK**.

sábuy *v* [A; b6] pass by close to a place. *Mi-sábuy lang mi sa Sikibur padúlung sa Dumagiti*, We just went by Siquijor on the way to Dumaguete. **sabuysábuy** *v* [A; b6] pass back and forth. *Nagsabuysábuy lang ang ulitáwu sa íla kay naúlawng mamisíta*, The young man just walked back and forth in front of the house because he was too shy to go in.

sab-uy *v* [A; a] throw hot liquid at s.o. *Sab-uyig init túbig nang nanghangad*, Throw hot

water at the peeping tom under the house. **sabwag** (from *bulag*) *v* [AN2; c] 1 throw liquid or s.t. in grains. *Kinsay nagsabwag nimu ug túbig?* Who threw water on you? *Sabwági ug balas ang dáub kay misiláub*, Throw sand on the fire because it flared up. *Isabwag ang sinsilyu sa mga bátà*, Throw the coins out to the children. 1a supply in abundance. *Dìli makadaug ang pulitikung way kwatang isabwag*, The politician who doesn't have money to spread out can't win. 1b emit, send forth s.t. in extensive or intensive degree (literary). *Búlan nga nagsabwag sa íyang kasílaw*, The moon that was sending forth its rays. 2 [A13; c6] spread news, make s.t. known to many. *Isabwag ang balitá nga nakadaug kita sa burúka*, Spread the news that we have won the court case. 3 [A2] spread. *Misabwag sa íyang láwas ang hanggà*, The smallpox spread all over her body. -*ay* *n* a version of jackstones where the player throws a number of stones on the ground and flips them against each other. *v* [AC; c1] play *sab-wagay*.

sabyag *v* 1 [A; c6] throw water, sand. *Akuy misabyag ug túbig sa káyu*, I threw water on the fire. *Kinsa man tung nagsabyag ug balas sa ákung nawung?* Who was it that threw sand in my face? 2 [A13B; c6] spread, cause to spread. *Isabyag ang balitá*, Spread the news. *Misabyag ang hanggà sa íyang kalawásan*, The chicken pox spread over his body.

sabyu *a* wise and deeply experienced, often with prophetic abilities. *Ang sabyung tigúlang nakatagnà sa gúbat*, The wise old man foretold the Second World War. *v* [B12] become wise.

sabyuk = **SABLUK**.

sad = **USAB**.

sád = **SÁLAD**.

sad-ang *n* in cockfighting, when a larger cock fights a smaller one, a manner of attaching the gaff on the larger one to offset his advantage: the gaff is placed higher than usual and the ring holding the gaff is not tied around the cock's hind toe. *v* [c1] attach the gaff in this way.

sad-ang₂ *v* [A; b6(1)] hook, snag s.t. s.w. *Kinsay misad-ang sa sudlay sa ákung úlu?* Who stuck the comb on my head? *Gamay nga sanga ang íyang gisad-angan sa kawit*, He hooked the palm toddy container over a small branch.

sad-ay *v* [A; c] rest s.t. over s.t. else. *Nagsad-ay siya sa íyang síku sa kurdísu*, He rested his elbows on the window sill. *Hisad-ayan*

sa ákung kamut ang íyang páa, I accidentally rested my hand on her thigh.

sadiyà *a* lively and gay. *v* [B; a2b6] be, become, make lively, merry. *Magsadiyà ta kay midaug ang átung kandidátu*, Let's be merry because our candidate won. *Sa nagkabubug sila nagkasadiyà pud*, The drunker they got the gayer they became. *ka- n* liveliness, state of being merry. *ma-un a* gay, lively.

sadlayin = SAYID LAYIN.

sadsad *v* [A; a2] dance, with the feet (rather than with the hands or some other part of the body). *Hala! Panadsad mung tanan*, All right! Everybody dance! *n* dancing. *Dugayng wà makatilawg sadsad*, Hadn't danced for a long time.

sadsarun = SITSARUN.

sadtu 1 = NIADTU. *see* KADTU. 2 = KANIADTU (dialectal).

saduk = SARUK.

sad-ung₁ = SAB-UNG.

***sad-ung₂** -in- *n* close stitches for sewing buttonholes. *v* [A; ab] sew a buttonhole stitch. *Akuy nagsinad-ung sa sidsid*, I sewed the hem with buttonhole stitches. -in-an *n* trimmed with lace.

sadyap *n* k.o. twill weave of cloth done in the same way as *amákan* (cf. *amákan*). -in- *v* [A13; a12] weave s.t. in this way.

ság = SÁLAG.

sága *n* 1 portion or group from a larger quantity, esp. of things for sale. *Tagpila ang sága sa kík?* How much is the cake per portion? 2 portion of things strung. *Usa ka ságang isdà*, A string of fish. *v* 1 [A; a] apportion things. *Akuy musága sa dakung isdà*, I'll divide the big fish into several portions. 2 [A; a12] string things into groups, usually for sale.

sagábal *a* hindering, restricting movement, esp. in the achievement of s.t. *Sagábal kaá-yu sa átung panghunàhunà nga adúnay dag-bang atimanun*, It's difficult to think straight when there are too many details to attend to. *n* hindrance, s.t. that prevents achievement. *v* 1 [A; b6] constitute a hindrance. *Ang íyang pagkaiks kumbik nagsagábal sa íyang pangimpliyu*, His record was an obstacle to his getting a job. *Sagabálan ka bag dala áning malíta?* Will it be a burden for you to bring this suitcase? 2 [B46; b6] be unwieldy. *Musagábal gawiun ang prakul ug tas-un ang pul-an*, The hatchet will be unwieldy if the handle is made too long.

sagábay (from *gábay*) *n* friend, comrade with whom one has common interests and sympathies. *Adúnay mga prupisur nga sagábay*

sa kumunista, There are professors who are communist sympathizers. *v* [B256C; a12] be friends with, stick together as friends. *Musagábay kabà ka náku ug tinuntuban ku?* Would you stick by me if s.o. tries to do s.t. to me?

ságad 1 — *sa* most, all. *Ságad sa muanhi taganurti*, Most of those that come here are from the North. *Ságad sa mga táwu dinhi*, Most of the people here. *Ang ságad gibug-atun*, The usual weight. 2 *with verbs*: usually. *Ságad mulikì ang básu ug huwarag inít túbig*, Glasses usually crack if hot water is poured into them. 3 common, usual thing. *Ang ságad nimung bubátun mau ang pagtug-an nimu sa inyung dakudákú*, The usual thing for you to do is for you to report (it) to your immediate superior. *v* [A13] be, become usual, commonplace. *Nagságad na ang pangáwat diri sa ámu*, Stealing is rampant in our place. **kasagáran** = SÁGAD, 1, 2, 3, 4 ordinary. *Ispisiyal ni, díli ingun sa ubang kasagáran nga bulpin*, This is special, not like other ordinary ball point pen.

***ságad₂** **sagdi** short for PASAGDI. *see* PA-(→), 2a. **pa- v** [A2S; b6] 1 do s.t. without adequate preparation or forethought. *Mipaságad ka lag tubag bisag wà masáyud*, You just went and gave any old answer, even though you didn't know. *Ngánung magpaságad (magpasagad) ka man ug yabu ug túbig sa bintánà?* Why do you throw water carelessly out of the window? *Pasagári lang ug pusil. Makaigù tingáli kag usa*, Just shoot at random. You might hit one. **pa-(→) v** 1 [A; b(1)] neglect, fail to give s.t. its proper attention. *Tibihun ka ug magpasagad ka sa láwas*, You'll contact T.B. if you neglect your health. *Nahagbung siya kay nagpasagad lang sa pagtuun*, He flunked because he neglected his studies. 2 [A12; b(1)] ignore, not heed, disregard. *Makapasagad ka sa íyang mga abúsu?* Could you ignore his abuses? 2a [b(1)] let be, don't do anything to s.t. *Pasagdi ku. Lakaw lag ímu*, Let me be. Go by yourself. *Sagdi (pasagdi, pasagdahi) lang*, Never mind, forget it. 2b [b8] be disregarded. *Ang kalagmitan nga ang mamumúnú nia pa sa syudad díli kapasagdan*, The likelihood that the killer is still in the city cannot be disregarded. **pinasagdan** *n* s.t. neglected. **mapinasagdánun**, **mapinasagárun** *a* neglectful. 3 [A] live, stay unconcerned or resignedly (come what may). *Magpasagad lang ku dinhi kay wà na kuy mga par-yinti*, I'll stay here to rot for I have no more family.

sagadsad *a* shuffling. *v* [A13; a2b6] walk

with shuffling steps. -in- *n* shuffling noise. *Ang sinagadsad sa iyang simlas*, The shuffling of his slippers.

sagahid₁ *v* [B6; c1] drag one's legs in moving from one place to another, usually because of an injury or defect. *Magsagahid nang iyang mga tiil kay gipulyu man siya*, She drags her feet when she walks because she is a polio victim. *Ayaw sagabira (isagahid) ang imung sapátus arun di magubà ug dali*, Don't drag your feet when you walk or your shoes will wear out right away.

sagahid₂ = SAGHID.

sagákang = SAGÁKAY.

sagákay *v* [A; a12] carry or support s.o. with both arms under him. *Amaban nga misagákay sa patayng láwas sa bátà*, A father carrying his child's dead body in his arms.

sagalak *v* [B2S46; c1] for liquid to flow with a noisy bubbling or slurping sound. *Nagsagalak ang tubig sa tubud*, The water in the spring is flowing with a bubbling sound. *Ayaw sagaláka (isagálak) paghigup ang sabaw*, Don't sip your soup noisily.

sagalsal *a* rough with small bumps. *v* [B; c6] be, become rough. *Nawung nga nagsagalsal sa bugas*, A face dotted with pimples. -un *a* a rough, bumpy sort. *v* [B12] become rough. *Nasagalsalun ang karsáda pag-ulan*, The road became rough when it rained.

sagang *v* 1 [A; a12] fend off, ward off or block a thrust or blow. *Wà siya makasagang (makapanagang) sa ákung hampak*, He wasn't able to ward off my blows. 2 [A; a1 2] support, keep weight up. *Kining parúlus maay musagang sa mga busaug*, This cross-beam is what supports the joists. *n* 1 protection. *Tambal nga muhátag sab ug talagsaung sagang sa mga sakit sa pánit*, Medicine that gives unusual protection against skin diseases. 2 the action of fending off a blow. **paN-** *v* [A] answer, respond to a query. *Wà ku makapanagang sa kinalisdang tuksù sa banggà*, I was not able to answer the hardest question in the contest. *n* s.t. magical (charm, medicinal concoction, prayer) worn on the body as a defense against evil spirits or influences. **sagangságang** *v* [A; c] ward off hunger, difficulty temporarily. *Makasagangságang giyud ning lagutmun sa kagútum*, We can depend on root crops for food during the lean months.†

sag-ang, *a* thin and emaciated. *Sag-ang siya kaáyu human masakit*, He was very thin after his sickness. *v* [B; b6] become thin and emaciated.

sagangat *n* a barb of a hook, spear, arrow, harpoon. *v* [A; a12] hit with a spear having

several tines. (←) *n* spear with several tines for fishing. *v* 1 [AB6; a1] hook s.t. on a barb, be hooked. *Misagángat (nasagángat) ang angkla sa dakung batu*, The anchor got hooked on a big stone. *Sagangáta ang isdà*, Spear the fish. 2 [A2SP; a12] make, make into a spear with several tines.

sagangsang *v* [B] be rough with sharp projecting edges. *Nagsagangsang ang iyang nawung sa buti*, His face is rough with smallpox. -un *a* rough, not smooth. *Sagangsangun ang ngilit sa dáhun sa magay*, The edge of a maguey leaf is sharp and thorny.

sagansal = SAGALSAL.

ságap *v* [A123S; a3b2] 1 catch a whiff by accident. *Nakasagap kug báhu sa patayng ilagà*, I got a whiff of the dead rat. 1a catch some gossip. *Dali siyang makasagap ug tábi*, She is good at sniffing out gossip. 2 come upon suddenly, become aware of the existence of s.t. *Nasagapan sa mga sundálu ang tinabúnang masinggan*, The soldiers came upon the hidden machine gun nest. 3 [A; a] search for s.t., covering an area. *Giságap nila ang kabukiran sa pagpangitá sa puga*, They covered the mountains looking for the fugitive.

sagapsap, *a* 1 fibrous and dry to chew. *Sagapsap kan-un ang lútung way sabaw*, Rice with no soup is very dry to try to eat. *Gilu-wà na náku ang tubu kay sagapsap na*, *Wà nay dugà*, I spit the sugarcane out because it was all pulp and didn't have any more juice. 2 rough to the touch. *Sagapsap na siyag nawung kay napunù sa bugas*, His face is rough because of the pimples. *n* sound made by a pig eating. *v* 1 [B; b6] be, become pulpy or dry to chew. *Masagapsap ang humay ug di baghásan*, Rice is hard to eat if it isn't well-polished. 2 [B; b6] for a surface to be rough to the touch. 3 [B1; a1 2] make the noise of a pig eating.

sagapsap₂ *n* k.o. fish.

sagarat, sagárat = LAGARAT.

sagàsà, *v* [A] make the hollow cracking sound of s.t. splitting. *Misagàsà ang sag-ub nga natumba sa batu*, The bamboo container went crack when it fell on the stones.

sagàsà₂ *n* k.o. small tree of second growth forest, commonly used as firewood. -un(→) a wood resembling *sagàsà* which has grains that do not run straight and parallel, such that splitting it lengthwise is difficult.

sagatà = SUGATA.

sagay *a* matured coconuts at the stage when one can hear the water but the husk is still green. *v* 1 [B5] reach the mature, but not brown, stage. 2 [A; a] gather mature coco-

nuts.

ságay *v* [B2456] for s.t. highly fragile to break into pieces. *Miságay ang bangà nga natumba*, The earthen jar broke to pieces when it toppled over.

sagáyad *v* [A2S; c1] drag, trail behind. *Nag-sagayad ang ikug sa búda*, The train of her gown was trailing behind her.

sagaysay *v* [AB3(1); c1] make stones skip over the surface of the water, for a stone to do so. *Dili makasagaysay ang batu nga lingin*, A round stone can't skip over the surface of the water. *n* action of skipping a stone over the surface of the water.

sagbat = SAKBAT.

sagbay = SABLAY.

sagbuk = SABLUK.

sagbut *n* 1 weeds or grasses: any herbaceous plants growing wild. — *sa dágat n* seaweeds. 1a leafy vegetables (humorous). *Sígi lang tang mangáun niinig sagbut*, We always have to eat weeds. 2 trash, rubbish. *v* [A; b6] put rubbish s.w. *Kinsa may nagsagbut diri sa tugkaran?* Who strewed rubbish all over the yard? *ka-an(→) n* place where there are weeds. *-un(→) a* full of weeds, trash. *v* [B12 56] get to be full of weeds or trash.

sagbid *v* [A; b4(1); c6P] brush, come into light contact. *Napásu ku kay nasagbhiran sa kamut ku ang ínit nga plansa*, I burned myself when I touched the hot iron. *Ayawg i-sagbid (ipasangbid) ang alambri sa atup*, Don't let the wire come into contact with the roof.

ságib *v* [A; a12] go about a place covering it thoroughly. *Ang mga mananagat miságib sa dágat pagpangitá sa nalumus*, The fishermen combed the sea searching for the drowned man. *Sagibun nátug panaygun ang tanang tindáhan*, Let's carol at every store.

ságib *v* [A; a12] transport firewood by letting it float from the place it was gathered to its destination. *n* this method of transporting firewood. *mag-r(→) n* one who gathers firewood and transports it this way.

sagibu *v* [A; a] scythe down weeds and small bushes. *Ákung sagibúbun ang mga tanum nga wà kinabanglana*, I'll cut down the useless plants. *n* s.t. used to cut down weeds. **sagibunhun** *n* thicket of weeds. *v* [B2; a4] get overgrown with weeds. *Nagkasagibunhun ang tugkaran nga way bungaybungay*, The yard hasn't been weeded in ages and is getting overgrown. *Gisagibunhun na ang plása*, The plaza is all overgrown.

sagidsid *v* [A3; b4(1)] move too close to the edge of a pathway or passageway. *Nagpasagidsid pagpadágan ang awtu mau nga nasa-*

gidsiran usab ang táwu nga dibà sa daplin nagtindug, The car was too close to the edge of the road, so the man standing by the roadside was sideswiped. *pa- v* [A; c1] get close to the edge of a pathway. *Nagpasagidsid kus kabalayan nga galakaw kay galulan man*, I walked close by the houses because it was raining.

sag-ilay *v* [A13; c6] carry on or sling s.t. over the shoulder. *Ang mananagat nagsag-ilay sa bugsay paúli sa íla*, The fisherman was carrying his paddle over his shoulder as he walked home. *Isag-ilay ang bág arun sayun dad-un*, Sling the bag over your shoulder so that it will be easy to carry.

sagilit *v* [A2S] move forward swiftly over the water. *Musagilit ang sakayan basta kusug ang hángin*, The boat will move swiftly if the wind is strong.

ságing *n* banana tree, fruit. *v* [b6] put bananas in s.t. *Sagingan ba nátu ang linat-an?* Shall we put bananas in the stew? *-in(→) n* sweet made from mashed, ripe *tungdan* bananas mixed with rice flour, wrapped in young coconut leaves and boiled. *v* [A; a] make, have *sinaging*. **sagingsaging** *n* k.o. ornamental tuberous plant, the general name for members of the genus *Canna*.

sagiput *v* [A2; a2] get away, moving through s.t. with great agility. *Dali rang nakasagiput ang mangunguut sa daghang mga táwu*, The pickpocket easily eluded capture by running through the crowd.

sagip-ut = HAGIP-UT, *a1, v1*. see GIP-UT.

sagirit *v* [A2S; b6] speed away from s.t., whizz by s.t. *Nagsagirit (nagsagirit) siyang nagsakay sa mutur, walà manumbáling ug biabugan mi*, He sped by on his motorcycle not caring that he was getting dust all over us.

sagisag *n* 1 name taken by a person as a pen name, stage name, or given as a representation of his character. *Hitlir ang sagisag ni Sikilgrúbir*, The world knew Schicklegruber as Hitler. 2 object used as a symbol. *Pati ang sagisag sa kalinaw*, The dove is a symbol of peace.

sagisi = BIL-IS. **sagisihun** *n* k.o. fish, a type of lagaw.

sagitsit *v* [A] speed on the surface of water or skip over the surface. *Lisud ig-un ang tambasákan ug musagitsit sa túbig*, It is hard to hit the mudskipper when it races over the surface of the water. *Spidbut nga nagsagitsit sa túbig*, Speedboat rushing over the water. — *gu* words uttered to start a race. *Unu, dus, sagitsit, gu*, Get ready, get set, go!

sagiwsiw *v* [A] for blood to flow profusely. *Misagiwsiw ang dugù sa gisubáan*, Blood flowed profusely from the woman that had a hemorrhage.

sagka = **SAKA**, in all meanings and with all affixes except *-da*.

sagmukù *v* [B1456; b3] be in low spirits. *Nagsamukù siya, may gikagul-an tingáli*, She is in low spirits. S.t. must be bothering her.

sagmúkuy *v* [A3; c1] be crestfallen, have a downhearted look. *Nagsagmúkuy ang íyang nawung kay wà batági sa gipangáyù*, She had a crestfallen look because she wasn't given what she had asked for. **hi-/ha-** *v* [B1 256] have a crestfallen, downhearted look. *Nabasigmúkuy si Tátay sa pagkabibalu nga nabagbung ku sa bár*, Father became silent in disappointment when he learned I failed the bar exam.

sagmun, *n* cloth or clothes used to wrap a baby. *v* [A13; a] wrap a baby up in s.t. *Sagmuni ang bátà kay tugnaw*, Wrap up the baby because it's cold.

sagmun, = **SALÚMUN**. *see* **SÁLUM**.

sagmuyù (from *puyù*) *v* 1 [B156] be, become pensive and quiet. *Nagsagmuyù siya sa pagbinunàhùnà sa nawalang kwarta*, She was pensive and silent thinking about the money that had disappeared. 2 [B26] be, become silent and dejected as if in disappointment, defeat, embarrassment. *Nasagmuyù ang ulitawang gibalibáran*, The young man was dejected when she turned him down. **hi-/ha-** *v* [B1256] be struck dumb with surprise. *Nabisagmuyù ang amaban pagkabati sa nutisya*, The father became speechless upon hearing the news. **kahi-** *n* silent, speechless surprise.

sagnunut *see* **NUNUT**.

sagpà *v* [A; a2b2] slap, strike the face with the open palm. **mu rag gi-** *ug wala* deeply insulted (as if slapped in the face with the left hand). *Mitalikud si Pidru mu rag gi-sagpag wala kay gigabutan ni Ansay*, Pedro turned away very much embarrassed because Ansay shouted at him. *n* 1 slap in the face. 2 insult. *Sagpà sa ákung pagkatáwu ang íyang gipamúlung*, What he said was an insult to my honor. — **bahà** *n* a k.o. fresh-water shrimp about 1½" long which has one claw broader than its body. **paN-** *v* [a1] for s.t. to boomerang on one such that he becomes the very thing that he scorns. *Kusug kaáyung manaway nang bayhána kani-adtu sa mga laláking turútuy, apan gipangapà kay inánu giyud binúun ang nabána*, That woman used to laugh at short men, but it boomeranged on her because she got

a midget for a husband.

sagpang = **SIKUHAN**. *see* **SÍKU**.

sagpù *v* [A; a12b2] 1 catch birds in the nest by putting the cupped hands over the top. 2 touch parts of s.o.'s body with the whole hand, esp. private and other delicate parts. *Ayawg apil ug dúla sa mga láki kay bingsagpuan imung tútuy*, Don't join in the boys' games because s.o. might touch your breasts. **paN-** *v* [A2] go hunting for birds to catch them in their nests.

***sagràda** — **iskritúra** *n* the Holy Scriptures. — **Pamilya** *n* The Holy Family.

sagràdu *a* sacred. *Sagràdu kaáyu ning dapita kay dinhi mahúgas ang kasundalúban*, This place is very sacred because here the soldiers were annihilated. *v* [B125; b6] be, become, consider s.t. sacred. *Nasagràdu álang sa mga bitiránu ang singgit nga Batáan*, The cry 'Bataan' has become sacred to the veterans. — **Kurasun di Hisus** *n* The Sacred Heart of Jesus.

sagu, *n* starch obtained from palm trunks, esp. the sago palm (*lumbiya*) and the buri palm (*buli*).

sagu, *n* dead man's saliva.

sag-ù = **SAG-ÚLU**. *see* **ÚLU**.

sagù *v* [A23] produce a sudden but prolonged groaning sound. *Misagù siya dibang nagù sa kutukutu*, He let out a groan when he received a blow in the solar plexus. *Pagdusù niya sa tukun dibà sa túbig misagù kini*, The water produced a rushing sound when he thrust a pole into it.

sag-ub *n* a bamboo 6-7' long with the nodes removed except at the bottom, used to fetch liquids. *v* 1 [A; a] haul liquid in this container. *Sag-ubun ta lang ning tubà*, Let's haul this palm toddy in a bamboo tube container. *Sag-uban tikag túbig*, I'll fetch you some water. 2 [A3; a12] make into such a container. **maN-r-** *n* one who carries water. **sagubang** *v* [A; a1] face responsibilities, difficulties and endure them. *Akuy musagubang sa imung galastúban*, I will take care of your expenses. *Nagsagubang tag daghang suliran*, We are faced with many difficulties. *Sagubangun ku ang kamingaw*, I will endure the loneliness.

sagud *v* [A; a1] 1 take over the responsibilities for the expenses or care of s.t. *Akuy nagsagud sa mga galastúban sa balay*, I'm shouldering the household expenses. *Sagura ang ilu*, Take care of the orphans. 2 take the blame. *Ang nakasalà mauy musagud sa tanang pagbásul*, The culprit must take all the blame.

ságud *v* [B12; b6] for a rope or string to be

worn out by friction. *Naságud na ang ákung pasul*, My fishline is all worn out.

sagudsud *n* noisy sound of shuffling feet. *v* [A; c] walk with a shuffling sound. *Ayawg isagudsud ang sapátus kay dalì mabilis*, Don't drag your shoes when you walk or they'll wear out fast.

saguksuk *n* triggerfish which grow the size of a man's hand and which have a long projecting dorsal spine.

sagúkum *v* [A; a1] 1 take s.o. in the arms and embrace him tightly. *Ákung gisagúkum ang batang nagbilak*, I took the child that was crying and embraced him. 2 assume responsibility for. *Ang uyuan mauy misagúkum sa mga ilu*, The uncle took on the responsibility of taking care of the orphans. 3 incorporate into. *Mga katungud nga gisagúkum sa Bata kang Baláud*, Rights incorporated into the Constitution. 4 harbor feelings within oneself (literary). *Kasilù nga gisagúkum sa kinabiladman*, The disappointments he harbored deep within him.

sagukuy *v* [A2] leave a group or gathering surreptitiously. *Musagukuy ta arun di ta hitawgan ug pakanta*, Let's sneak out of here so we won't be called on to sing.

ságul *v* 1 [AC; ab2] mix s.t. with s.t. else, be mixed. *Kinsay nagságul ug asin áring asúkar?* Who mixed the salt and the sugar together? *Sagúlun ta ning sabin-ap ug ram*, Let's mix seven-up and rum together. *Bitsuyas ang iságul sa linat-ang bábuy*, Put beans in the pork stew. 2 [AC] go, mix with a group. *Nagságul ang hayiskul ug tagakálids sa bayli*, The high school and college students were together in the dance. *n* 1 thing added or mixed in. *May ságul nga ram ang kúk*, The coke has rum added. 2 mixed, interspersed with. *Gibatbátan ku niya sa nabitabú ságul bakhù*, She told me what happened interspersed with sobs. (→) 1 = **SÁGUL**, *n*1. 2 fresh coconut palm toddy which has old toddy mixed into it. *Ang tubà nga sagul daling makahubug*, Fresh coconut palm toddy mixed with old toddy makes you drunk quick. **-in-** *n* things mixed or used in mixing. **saksak -in-** a mixture of all different things. *Ang ilang sud-an saksak sinágul nga karni*: *may bábuy, báka, kanding ug irù pa*, The dish was a mixture of various kinds of meat: there was pork, beef, and dog's meat as well. *v* [B145] be a varied mixture of all kinds. *Nagsaksak sinágul ang iyang sinultihan — Tinagawug, Bini-sayà, Ininglis*, Her speech is a hodgepodge of English, Tagalog, and Visayan. **sagulságul** varied in profusion. *v* [C] be varied and pro-

fuse. *Sagulságul ang mga baligyà sa Tabuan*, There's all different things for sale in the market. **ka-(←)** *n* a different one each time. *Kaságul lang nang imung pamalibad*, You have no end of excuses. (You make a new one each time.) *v* [A13] come up with a different one each time.

sag-úlu *see* ÚLU.

sagumáyun *n* k.o. freshwater fish with a flat head, the size of a man's finger.

sagum-uta 1 unsmiling. *Sagum-ut ug nawung ang mga pildíru*, Losers in gambling have unsmiling faces. 2 for the hair to be disheveled, uncombed. *Panudlay kay sagum-ut ka-áyu ang imung bubuk*, Comb your hair because it's all disheveled. *v* 1 [A; b6] get an unsmiling expression. 2 [B; c1] get disheveled. **ka-** *n* facial expression depicting a feeling of unhappiness.

sagungsung *v* [B; a12] speak through the nose. *Magsagungsung ang átung sinultihan basta sip-unun ta*, You speak through the nose if you have a cold.

sagúngut (from *úngut*) *v* [B246] pierce into s.t. and stick fast. *Misagúngut ang tagà sa básang*, The hook got stuck in the gills.

sagunsun (from *sunsun*) *v* [A; a2] do s.t. in rapid succession or several times in a row. *Misagunsun siyag ubu*, He coughed repeatedly. *Ug makasagunsun kag igù sa buls-ay*, If you can hit the bulls-eye repeatedly. *n* done repeatedly. *Sagunsun ang iyang panganak*, She had babies in rapid succession.

sagunting = **SALAGUNTING**.

saguntù *v* [A2] 1 hit s.t. and jounce. *Misaguntù ang dyip sa batsi*, The jeep bounced when it hit the hole in the road. 2 grunt, esp. when hit in the pit of stomach. *Misaguntù ang pubring naigus kutukutu*, The poor fellow groaned when he was hit in the pit of the stomach.

sagup *v* [A; a12] 1 adopt or take s.o. under one's care. *Ug sagupun ta ka, dad-un mu ang ákung apilyidu*, If I adopt you, you will take my surname. 1a harbor, give temporary shelter. *Saláud ang pagsagup ug púga*, It is a crime to shelter an escaped convict. *Ang ákung kandidatúra gisagup sa partidu*, My candidacy was under the aegis of the party. 2 accept an idea, belief. *Ang pagsagup sa binag-ung paági sa pag-uma*, Adoption of the modern methods of farming. *Ang kumunismu sayung sagupun sa mga pubring nagkalisudlisud*, It is not hard for the poor people who have a hard life to embrace communism. **-in-** *n* an adopted person. **sagúran** *n* cloth woven of fiber taken from the unopened leaf of the buri palm, similar

to raffia, used for curtains, blankets, and the like. *v* [A; b6] weave this material.

ságut *v* [B3(1)4] for a trawling net to drag on the bottom when it should just skim. *Nagságut ang palakáya kay daghang bagal ug batu nga nadala*, The trawl net is dragging on the sand because we took in lots of rocks and shells.

sagutsut (from *sutsut*) *n* 1 slurping sound. 2 = **SAGADSAD**. *v* [AP; c16P] slurp, eat or drink with a sucking sound. *Insik nga nagsagutsut sa iyang nilúgaw*, A Chinaman slurping his rice soup. **ka-an** *n* place where grasses or bushes are tall and dense and hard to get through (so called from the rustling sounds one makes in going through this sort of land).

sagutsutun₁ *a* stunted of growth. *Sagutsutun kaáyu ang mga tanum nga mabawngan*, Plants growing in the shade are stunted in growth.

sagutsutun₂ *a* rough-surfaced, not smooth. *Sagutsutun kaáyu kag pánit*, You have very rough skin. *v* [B; b6] for a surface to be rough.

saguy 1 = **GAGUY**. 2 = **BUGUY**.

saguisuy *n* continuous, persistent cough that sounds resonant, vibrating against the back. *v* [B; a] have a persistent, continuous, dry cough. *Akuy lisdan ug magsaguisuy na ang bátá*, I am the one who feels uneasy when the child coughs continuously.

sagúyud (from *gúyud*) *v* [A2S; c1] be trailing along behind with one end being pulled at an elevation and the other end being dragged. *Musagúyud ang kawáyan nga gikarga sa karumáta*, The bamboo loaded on the cart will drag on the ground. *Ug mulú-un ka sa bisiklita, dili saguyurun (isagúyud) ang imung tiil*, If you ride on the back of the bicycle, don't drag your feet.

sagyad *v* [A; c6P] hang down and touch a lower level. *Dili makasagyad sa salug ang iyang tiil iniglingkud niya*, His feet don't touch the floor when he sits.

sáhà *n* shoot, a plant that comes up from the root. *v* [A2N2] grow shoots. *Ug musáhà (manáhà) na nang ságing, mudaghan*, If the banana grows shoots, it will multiply. **paN-** *v* [A2; b6] gather shoots. **manggi-un** *a* giving or growing abundant shoots.

sáhi *a* different from the others. *v* [B6] come out different from the rest. *Misáhi ang iyang túnu sa ubang nanganta*, He sang in a different key from everyone else. *Sa parti siya ray misáhi kay ang tanan nag-amirkána*, He was different from everybody else in the party because everybody wore a coat

except him.

sáhi 1 similar to, same as. *Nagtindug siya sa príwa sáhi sa usa ka aráyis sa sakayan*, He stood at the bow like the skipper of a boat. **1a — pa** could it be any different! *Sáhi pa? Mau ra nà ang duba!* Could it be any different? The two are the same. **2** as though. *Nagbigwaus sila sáhi nga may nakità sa gawas*, They were uneasy as though they saw s.t. outside. *v* [C3] be the same. *Nag-sáhi ang inyung taras*, You have both the same sort of character. **-um-, -ay** it is exactly the same. *Ayawg pasakiti ang bátá kay sabíay (sumáhi) ra bang paníta!* Don't inflict pain on the child because (his) skin is no different from anybody else's. *Ngánung aku may pangutan-ung sumáhi (sabíay) sa usa ka ignuranti?* Why are you asking me, as if I were a fool?

sáhid = **SALAHID**.

sahù (from *unsay áhù*. see *unsa*, 1d.) *Sabù bag di ka mangasáwa náku*. *Maáyug nahúngut ang kalibútan*, Who gives a damn if you don't marry me? You're not the only fish in the ocean.

sáhù *v* 1 [A; ac] mix things well into each other. *Sabúa ang barina ug ang asúkar*, Mix the flour and the sugar together. *Iyang gisabúan ug gamay nga puti ang lugum nga manikyur*, She mixed a little light-colored nail polish into the dark polish. **2** [A; b6] be, move about in profusion and confusion. *Nagsáhù ang mga kutsig dyíp sa Kulun*, The cars and jeeps were in vast profusion on Colon Ave. *Iyang panghunàhunà gisabúan sa mga pagdúda*, All manner of suspicions presented themselves to his mind. *a* full of all different things moving in confusion. *Sáhù kaáyu ang Magalyánis ug mapasku*, It's a bustling confusion downtown at Christmas time.

sáhug *v* [AC; ac] be mixed together. *Misábug ang kawatan sa punduk sa táwu*, The thief mixed with the crowd. *Nagkasáhug ang asúkar ug asin*, The sugar and the salt got mixed together. *Di ka makasáhug sa labadúra ug wà ang igbabatil*, You can't mix the dough without the mixer. **-in-** *n* mixture. **sahuy** *n* k.o. striped fish of reefs, growing to 6".

sái, sáin 1 which of the two or several. *Sáin man nilang mga tawhána ang nagsumbag nímu?* Which of those persons struck you? **2** which place is it, was it. *Sáin ka ba trabáhu run*, Where do you work? *Sáin kabà náku tu ikabutang*, Where (which of the various possible places) could I have put it? **saka** *v* 1 [A; ac] climb, bring s.t. up. *Nagsa-*

ka sa bagdan, Going up the stairs. *Kinsay nagsaka sa ákung malita?* Who brought my suitcase upstairs? *Sak-un ku nang hinug nga kaimitu*, I will climb to get that ripe star apple. *Isaka ning antina sa ibabaw sa atup*, Put this antenna up on the roof. 1a [b(1)] work off a debt by gathering coconuts. *Sak-an ku ang ákung utang nimu*, I'll work off my debt to you by gathering coconuts. 2 [A; a2b2] break into the house. *Gisaka na mig kaduba*, Our house has already been broken into twice. 3 [A; b6] lodge, stay in. *Mu nay ákung gisak-an sa istudiyanti pa ku*, That's where I stayed when I was a student. *n* 1 yield of coconut trees. *Pilay saka ning imung kalubian?* How much does your plantation yield? 1a action of climbing or gathering coconuts. 2 action of coming to stay at s.o.'s place. *Kada saka niya sa ámu magdala giyud siyag sinugatan*, Every time he comes to stay with us he brings a present. 2a one who is staying at s.o.'s place temporarily. — *kanáug* *v* [A; a2] go in and out of a house. *Mga batang nagsaka kanáug ug dúla*, Children running in and out of the house playing. 2 go up and down. — *lugsung* *n* going up and down. *Dalang saka lugsung*, A road that goes up and down. (←) *v* 1 [A; ac] go, bring uphill. *Tuk-tuk nga bungtud nga di masakag trák*, A steep road that a truck cannot negotiate. 2 [A2S] rise to a high degree. *Gasiging saka ang prisyu*, The prices keep rising. 3 [A2] formally ask permission to marry. *Ug-ma musaka na sila si Pidru sa ka Mariya*, Tomorrow Pedro and his family will ask for Maria's hand. 4 [A2; c] gain stones in a game of *sungkà* (putting them in the home base). 5 [A12; c6] carry numbers in adding or multiplying. *Singkuwinta idus. Ibutang ang dus ug isaka ang singku*, Fifty-two. Write down two and carry your five. 6 [A2; b6] for a school of fish to go near the shore. *Ang mga bansikul musaka sa búlan sa Máyu*, The mackerel come near the shore in the month of May. 7 [A2; c] for a boat to put into shelter. *Musaka ang mga barku ning luúka basta magdaut ang tyimpu*, The boats put into this cove when the weather is not good. 8 [A] for cards to come to one. 8a [A12; b4] draw cards. *Kun sakáan kug maýung baráha*, If I get good cards. *n* 1 set of cards coming up. 2 rental for a gambling device. 3 *bag-ung* — s.o. who has just recently become popular. *Bag-ung saka pa siya sa buksing mau nga sikat kaáyu*, He is a new boxing star so he is very popular. 4, 5 = SAKA,

n. — *kanáug* = SAKA KANÁUG. — *us-us* = SAKA KANÁUG, 2. *pa-(←)* *v* 1 [A; c] file a charge, application, petition. *Kásung ákung gipasaka bátuk niya*, The case I filed against him. 2 [A; c56] file, pass a law. *Wà pa ikapasaka ang balaudnun*, The bill hasn't been passed (or filed). 3 [A1; b6] rent out a gambling device. *paN-(←)* *v* [A2] climb up to pick. *Túa, nanáka ug lubi*, He's picking coconuts. *sakaan* *n* in a *sungkà* game, the hole nearest the home base (*balayan*) — so called because that is where the stones go into the home base from (*sáka*, 4). *-da-(←)* *n* group of people recruited to work in another place. *Adúnay sakáda sa mga trabahadur sa asyinda*, They are recruiting labor for the plantation. *v* [A; a] recruit workers. *sinak-an* *a* 1 amount paid to a person picking coconuts. 2 gift of the groom to the bride following the marriage ceremony. 3 amount paid by a parent of children enrolled in a public school to pay for minor projects. 4 food and drinks stored up in a house one has moved into, enough to last for three days, usually including a slaughtered animal. The purpose of doing this is magical: it assures that the owner will not run out of anything while he lives there. *mag-r-(←)*, *maN-r-(←)* *n* coconut picker. *sakaun* *a* s.t. one has to climb if he is to reach it. *Layú ang íla ug sakaun pa*, Their place is far away and you have to climb to get there.

sakáang *v* 1 [A2S3P] totter under a heavy weight with the legs spread far apart for balance and foothold. *Pára usa ka tárung túbig, nagsakaang ka na!* All you are carrying is a can of water and you are tottering! 1a [B28; b6c1] walk with the legs wide apart due to some ailment. *Musakáang ang táwung danlákan*, A person who has a hernia walks with his legs wide apart. 2 [A2S3P] undergo great hardship. *Nagsakaang ku adtung pangutanáha*, I sweated out that question.

sakab *n* k.o. fishing trap of shallow waters put directly over the fish to be trapped. *v* [A; a] fish with a *sakab*.

sak-absurbir *n* shock absorber.

sak-ang *v* [A; c] 1 sit down, set s.t. on s.t. that fits the bottom. *Nagsak-ang sa inudúru*, Sitting on the toilet. *Gisak-ang niya ang kúlun sa dagang*, He put the rounded pot on top of the holder. 2 sit, set s.t. down carelessly without noticing whether it is in the proper place. *Ayawg sak-ángi nang kartun kay mahulbà*, Don't just plunk yourself down on that box because it will collapse. *sakapi*, *sakapi* instead of (doing s.t.). *Sakapi*

nga magtrabáhu natúlug siya sa landung, Instead of working, he slept in the shade.

sakar *a* fitting exactly. *Sakar kaáyu niya ang sinina sa iyang kalúba*, Her twin-sister's dress fit her perfectly. *v* [B26; c6] fit exactly. *Musakar kabà ning yawiha sa imung aparadur*, I wonder if this key will fit the lock in your chest.

sakat *v* 1 [A2; b4(1)] take hold by piercing. *Dili kaáyu musakat ang tagà sa gábing paun*, The hook doesn't easily pierce hard bait. *Nasaktan ang kabli sa angkla*, The anchor caught the cable. 2 [A2; c6] for a gear to mesh. *Ang kambiyu dili musakat sa primira*, The transmission doesn't mesh in first gear. 3 [A2; a1] be on time to do s.t. *Musakat ku sa primirung byábi sa trák*, I want to catch the first bus trip. 4 [B246] believe s.t. obviously not true. *Ug musakat ka á-nang isturyáha, tuntú ka*, If you believe that story, you're a fool. *a* falling exactly on a certain time. *Sakat giyud ang iyang kasal sa iya pung adlaw*, Her wedding day falls just exactly on her birthday.

sakáti *n* a slender perennial grass of waste places: *Paspalum conjugatum*.

sakay *v* 1 [A; ac] put s.t., ride, get on a vehicle. *Di ku musakay á nang imung awtu*, I will not ride in your car. *Wà ku makasakay dáyun*, I couldn't find transportation right away. *Taksing ákung gisakyan*, The taxi I took. *Isakay ring bátà sa taksi*, Get this child on the taxi. 2 [A2] for a vehicle to accommodate a certain amount. *Ang sakayan niya musakay ug lima*, His boat takes five. 3 [A2; b(1)] join in with other people. *Di ku musakay sa inyung hantak*, I will not join your coin-tossing game. *Dili nimu á-ngay sakyan ang panagsultisulti námù*, You should not butt into our conversation. *Hu-ngihung nga isakay run sa Libiral si Pilayis*, Rumor that Pelaez would cross over to the Liberal party. 3a [c6] include s.t. together with a list that has been made up. *Ikasakay pa ba ni sa badyit rung tuíga?* Can this be included in this year's budget? *Ikasakay pa ang imung ngálan sa lista kay di pa ulahi*, We can still add your name to the list because it's not too late. 4 [A2] believe or react favorably to s.t. not true. *Di ku musakay á nang imung ulug-úlug*, I will not believe your flattery. *n* 1 passenger, cargo. *Pila may sakay sa dyip?* How many passengers did the jeep have? *Blu sil ang sakay sa bangkà*, The boat was carrying smuggled cigarettes. 2 load capacity. *Pilay sakay sa imung sakayan?* How many passengers does your boat hold? 3 aboard. *Sakay na ang ta-*

nang pasabíru, The passengers are all aboard. *Milarga ang trák sakay ang iyang asáwa*, The bus left with his wife aboard. (←) *v* [C; c6] ride together. *Táwung ákung gikasákay*, The man I rode together with. *a* for there to be lots of people wanting rides. *Kay ulan man, sákay kaáyu run*, Since it is raining, there are lots of people who are looking for transportation. -*an* *n* wooden boat of any size, with or without a sail. *v* [A1; a1c] go, take by boat. **paN-an** *v* 1 [A2; b6] engage in hauling or passenger business with boats. *Sa nanakayan pa ku abut kug Masbáti usáhay*, I sometimes went as far as Masbate with my ferrying business. 2 [A2; c6] go boating. *Manakayan ta ug mangalígù ta sa Talisay*, We will go boating when we go swimming at Talisay. 3 [A2] man a boat. *Duba ka táwu ang nanakayan niini*, Two people were manning this boat. -*anun*(←) *n* 1 crew on a *sakayan*. 2 fisherman. *ka*(←) *n* fellow passenger. *Mangunguut ang ákung kasákay*, The other man in the vehicle was a pickpocket. **salakyanan**, **salakyan** *n* passenger vehicle. -*um-r*(←), *mag-r*(←), *maN-r*(←) *n* passenger.

sakbang *a* across, on the opposite side. *Ang naglingkud sakbang náku*, The one sitting across from me. *v* 1 [C] be across from each other. *Nagsakbang mig balay*, Our houses are across from each other. 2 [AC; a] be contenders, opponents. *Akuy musakbang kaniya sa pulitika*, I'll run against him in politics. *Makigsakbang ku bisag dakù*, I'll take him on, big as he is. 3 [A1; c6] push s.t. concave into s.o.'s face. *Isakbang ku ning usa ka hulmabang litsi plan sa imung simud*, I will push this dish of custard on your snout. *ka* *n* rival.

sakbat *v* [A; a1c] say s.t. after s.o. else has spoken, butting in or not. *Way batásan tung nagsakbat sa panagsultiánay*, The one who cut in on the conversation has no manners. *n* thing said in response or butting in. *'Mu-adtu pud ku,' sakbat niya*, 'I'll go, too,' said he.

sakbit *a* adjacent, very near. *Ang ákung lami-sa sakbit sa kang Abil*, My table is beside Abel's. *v* 1 [C; ac] be near, next to each other. *Nagkasakbit sila paglingkud sa sini*, They happened to sit beside each other in the movies. 2 [AC; b] touch lightly, brush against. *Ang ilang gipanagsultihan misakbit sa Kumunismu*, Their conversation touched on the subject of Communism. *Nasakbitan ang bátà sa naghagurus nga awtu*, A speeding car brushed the child. 3 [A; a] snatch s.t. from s.o. *Gisakbit ang ilang kalubihan*

kay wà makabáyad sa utang, They lost their coconut lands because they couldn't pay their debts. *Nakasakbit kug pila ka púlung sa ilang panagsulti*, I caught a few snatches of their conversation.

sakbut *v* [A; ab2] 1 scoop, get by cupping in the hand. *Musakbut kug usa ka kumkum bugas*, I will scoop out a handful of rice. 2 snatch, grab s.t. from. *Gisakbut niya ang kwarta nga gibitbit sa táwu*, He snatched the money the man was holding. 3 get fruits with a *sakbut*. *n* fruit picker made of a blade to which a basket or bag is attached, tied to a pole.

sakdap *v* 1 [A; b6] swoop down at, on. *Gi-sakdapán ku sa dakung banug*, A big hawk swooped down at me. 2 [A2; cP] touch swiftly and lightly with one's hand. *Kamut nga kugibang musakdap sa mga sangput sa dalága*, A hand that readily touches young girl's buttocks. -ay(→) *n* game with kites where the kites are made to battle each other. *v* [AC; c6] have a kite fight.

sakdaw *v* 1, 2 = **SAKGAW**. 3 [A; a] divert s.o.'s hands or arm. *Misakdaw ang ákung anak sa ákung kamut arun ku muundang*, My daughter held my arm to stop me. *Nanuyù nà siya nga nakasakdaw lang ku ni-yag gamay*, She got angry at me when I happened to nudge her arm lightly.

sakdup *v* [A; b(1)] swoop down on. *Ug musakdup ang ayruplánu, butangi dáyun*, If the airplane swoops down, let him have it. *Gi-sakdupan ku sa langgam pag-ùli náku sa kuyabug*, The bird swooped down on me when I put the nestling back in the nest.

sakgaw *v* 1 [A2; ab2] butt in on a conversation. *Ug magsulti ku, di ka musakgaw*, If I talk, don't interrupt. *Ayawg isakgaw nang imung mga bingi ug dúnay bisita*, Don't interrupt with your whimpered requests when I have visitors. 2 [A; ab2] snatch, grab at s.t. *Wà ku kità kinsay nagsakgaw sa imung bábin*, I did not see who snatched your share.

sakgum *v* [A; a1] 1 hold s.t. in both hands. *Iyang gisakgum ang inágas arun immun*, He caught the flowing water in his hands to drink it. 2, 3, 4, 5 = **SAGÚKUM**. *n* the amount held in both hands. *Usa ka sakgum nga utanon*, The amount of vegetables one can hold in both one's hand.

sákir *n* soccer. *v* [B3C; b6] play soccer.

sakit *a* 1 painful. *Sakit nga samad*, A painful wound. 2 hurting, causing wounded feelings. *Sakit kaáyung musulti si Pidru*, Pedro speaks in a hurting way. 3 violent death or way of dying. *Naimpas siya sa usa ka sakit nga ka-*

matáyun, He expired in a violent death. *n* 1 physical pain. *Sakit nga dili maagwanta*, A pain that can't be endured. *Sakit sa tiyan*, Stomachache. — *sa kalyu, pus-un, tiyan, tungà, túngul* s.t. that bothers one intensely (used sarcastically). *Sakit ba nà sa ákung kalyu ug di ka pabulam?* What do I care if you don't lend me any (lit. you think it hurts my corns)? 1a ache, emotional pain. *Ang sakit sa ákung kasingkasing*, The ache in my heart. 1b — *sa buut* hurt to one's pride or feelings. *Sakit sa ákung buut nang pagsaway mu náku*, It hurts my pride the way you criticized me. 2 ailment, sickness. *Ang sakit mikaylap sa kabaryúban*, The disease spread through the countryside. *Sakit sa kasingkasing*, Heart disease. *binulang* — menstruation. — *sa babáyi* a venereal disease. *b* menstruation. — *sa láwas* injury. *Nagpakúsug siya sa iyang mutur kay nangitag sakit sa láwas*, He rides fast on his motorcycle because he must want to get injured. *v* 1 [A; ab4] become, make painful. *Nagsakit ba ang imung tangu?* Does your tooth hurt? *Gisakitan kug maáyu*, It hurts like hell. — *ang dughan, kasingkasing* [B46; b4] a be heartsick. *b* be very harrassed. *Nagsakit ning ákung dughan pagpahilum ning mga bátà*, I am going crazy trying to keep these children quiet. *c* be deeply worried over s.t. *Nagsakit ang iyang dughan kay mikúyug ang iyang trátu ug lain*, She is deeply worried because her boy friend went out with s.o. else. 1c — *ang kalyu, pus-un, tiyan, tungà, túngul* *v* [A3P; b6] bother s.o. intensely (sarcastic usage). 2 [AB1256] be, become ill. 3 [b4] for plants to bear less because of damage. *Gisakitan ang agbáti nga gipanglabnut lang pagpangúbà kay dúgay nga nangudlut*, The leaves were not taken off carefully from the *agbáti* vine and it took it long to develop new buds. **sakitsakit** *v* [B16] be sick now and then. *Mamalhin kami ug láing puy-anan kay kanúnay lang kung magsakitsakit (masakitsakit) dinhi*, We have to move to another place, as I always get sick here. *n* miscellaneous diseases. *Sakitsakit sa pámit*, Various skin ailments. (←) *v* 1 [A13; a12] torture, inflict unnecessary pain. *Gisakit úsa patya*, Tortured before being put to death. 1a [A; ac5] inflict emotional pain. *Gikasakit ku kanang imung gibúhat*, I was deeply offended by what you did. 1b [A13; a12] ask insistently, as if torturing. *Ayaw ku sakita sa imung bálun*, Stop nagging me for your spending money. 1c [A3; b6] for children to put up a crying fit. *Musakit na pud ning bátà kay kúlang ug tu-*

lug, The baby will put up a crying fit again because he didn't sleep long enough. **pa-** *v* [b(1)] inflict several small cuts on the trunk of trees to make them bear more fruit. **pa-(<)**, **paka-(<)** *v* [A13; b6] make sacrifices. *Magpakasakit ku arun mulampus ang imung pagtuun*, I will sacrifice to see you through your studies. **-in-(<)** *n* martyr. **ka-** *n* pain, physical or emotional. **ka-(<)** *n* 1 crucifix. **mistiryu sa** — the Sorrowful Mystery of the Rosary. **2** severe suffering. **-lan-(<)** *a* 1 susceptible to diseases. *Salakitan kaáyu búsa di maáyu ang biyábi pára náku*, I easily get sick so I shouldn't travel. **2** infested with organisms that cause diseases. *Salakitan kaáyu ning dapita kay sunaup*, This place is infested with disease-giving organisms because it is low and dark. **ma-un** *n* patient, an ill person. *v* [A13] be, become gravely ill. *Magmasakitun ka ug magsigi kag kaguul*, You will become gravely ill if you always worry. **paN-** *n* pains, aches, characteristics of a sickness. *Kining banyúsa álang sa panakit sa labad sa úlu*, This compound is for pains that accompany a headache.

sakit *n* socket for an electric light. — **tayip nga tigib** k.o. chisel in which the handle is set into a socket instead of having a tang.

sakiyu *v* [A; a2] get money or valuables belonging to s.o. else by stealing or swindling. *Gigúkud sa pulis ang nagsakiyu sa ákung bág*, The policeman ran after the man who snatched my bag. *Gisakiyu ni Huwan ang kuliksiyun sa buhatan*, John embezzled the office money.

saklaw *v* [A; ab2] snatch at s.t., grab s.t. away from s.o. *Sukmágun ta ka ug saklawun mu ning ákung ayiskrim*, I'll hit you if you try to snatch my ice cream from me. **aN-r-see** **ANANAKLAW**.

saklit (from *kalit*) *v* 1 [AN; ab2] snatch with suddenness. *Misaklit ang bátag duláan pagági niya sa tindáhan*, The child quickly snatched a toy as he passed the store. *Kamatayun, ngánung gisaklit mu ang bugtung kung kalipay sa kalibútan*, Death, why did you snatch my only source of happiness in this world? **1a** commandeer on the sea. *Ang ilang sakayan nasaklitan sa Hapun*, The Japanese commandeered his boat. **1b** grab s.o.'s land. **2** [A; a] take a short time off from what one is doing to do s.t. else, do s.t. quickly. *Musaklit kug bigdá ug magtrabáhu ku*, I will take a few minutes off from work to lie down. *a* sudden.

saklub, *n* 1 sheath, holster. **2** wife (humorous). *Bisag ásas Timyung uban giyud ang iyang saklub*, Wherever Timyong goes his

wife tags along. *v* 1 [A13; c6] put, put in a sheath, holster. *Isakub na nang imung ispáda*, Sheathe your sword. **2** [A13; c1] make into a scabbard. **-an** *n* = **SAKLUB**, *n*.

saklub, *n* lid, s.t. put over s.t. else as a cover. *v* [A; b6(1)] cover s.t. over with a lid or a loose covering. *Saklubi ug maáyu ang sudan kay arun dili sungkábun sa iring*, Cover the dishes well so that the cat can't get at them. *Diáy tualya isaklub sa imung úlu*, Here's a towel to cover your head with.

saklut *n* sack cloth.

sakmal *v* 1 [A; a2b2] snatch at s.t. to hold it, grab at as if to hold. *Manakmal siyag tutuy*, He'll grab for your breasts. *Nakaikyás ang bábuy kay tiil ray ákung bingsakmala*, The pig got away because I only got hold of its feet. **2** [A; c1] put s.t. in the mouth, usually big enough to fit in it. *Sakmala (i-sakmal) kunu ang imung kinúmù sa imung bába*, Try putting your fist into your mouth.

sakmit *v* [A; a2] 1 snatch s.t. away from s.o. *Gisakmit ákung rilu*, S.o. snatched my watch. **2** confiscate. *Sakmitun sa maistra ang kúmiiks*, The teacher will confiscate the comics. **3** take s.o. into custody from his home. *Gisakmit sa Hapun ang gidudáhang girilya*, The Japanese arrested the man they suspected of being a guerrilla. **maN-r-** *n* snatcher.

sakna, **sakná** *v* [A; a12] 1 ask s.o. whether he wants to do s.t. or is willing for s.t. to happen. *Nagsakná si Nituy nímú ug muuban ka ba*, Nitoy is asking you whether you would like to go along. *Saknaa si Máma mu ug pakuyúgun ka ba*, Ask your mother if she's willing to let you go. **2** challenge s.o. to a fistfight. *Saknaag musúkul ba*, Challenge him and see if he fights. — **ug pamaláyi** *v* [A23] for a young man to notify his parents of his intentions of getting married. *Misakna nag pamaláyi ang anak kung ulitáwu*, Our son notified us of his intention of getting married.

saknib *v* [AC; c1] lay two things out flat so that the one is partly over the other. *Nagkasaknib ang ámung mga banig kay gamay ra man ang kwartu*, We spread our mats with the edges overlapping one another because we were in a small room. *Sakniba ang duha ka hapin arun dili mutagpas ang ibi sa bátà*, Let the child lie on two pieces of cloth so the urine won't seep through.

saknit = **SAKMIT**.

sakpaw *a* for a broad container to be too shallow. *Diyútay rang masúd áning baskit kay sakpaw*, You can't get very much in

this basket because it is too shallow. *v* [B1; a12] be, become, make s.t. shallow. *Nasak-paw ang panaksan kay gimasábag simintu*, The basin became shallow because they mixed cement in it.

sakramintu *n* Sacrament, one of the seven sacred rites of the Roman Catholic Church. **anak sa** — *n* legitimate child. †

sakrilihiyu *n* sacrilege.

sakripisyu *a* requiring an extraordinary expenditure of time, effort, or money. *Sakripisyu kaáyu náku ning ákung pag-iskuyla kay magtrabábu pud ku*, It is a great effort for me to study because I must also work. *n* sacrifices made. — **sa mísa** Sacrifice of the Holy Mass. *v* 1 [A; c] expend unusual effort or money or deprive oneself for some end. *Magsakripisyu usà kami arun sa ngadtungadtu makapalit mig balay*, We'll sacrifice ourselves so we can eventually buy a house. *Unsay dili náku isakripisyu para nímu*, What wouldn't I sacrifice for you? 2 [a12] put s.o. to an extraordinary expenditure. *Ngánung sakripisyubun man ku nímu ug paadtu ug dili ná impurtanti?* Why do you make me go there to no purpose if that is not important? 3 [A13; c1] sacrifice one's principles. *Sakripisyubun (isakripisyu) man nímu ang imung kadunggánan sa pagkúyug ánang mga tawhána?* Why do you sacrifice your honor so you can go around with those people? 4 [A13; c] sacrifice s.t. for a future advantage. *Isakripisyu ku ning túri arun mabábuy ang rayna*, I'll sacrifice my rook to checkmate your queen. 5 [A13; c1] mortify one's body. *Magsakripisyu ang mga madri sa ilang láwas pinaági sa búnal ingka Byirnis Santu*, The nuns mortify their bodies on Good Friday by lashing themselves.

sakris *n* sack race. *v* [A1; b] hold a sack race.

sakristan *n* sacristan, the priest's helper in performing various chores connected with religious duties. *v* [A3; c1] become, serve as a sacristan. — **mayur** *n* senior acolyte or assistant to the priest.

sakristiya *n* sacristy.

saks *n* sax. **altu** — alto sax. **tinur** — tenor sax.

saksak *v* [A; ac] 1 mix solids up or one solid into another. *Akuy musaksak sa barába*, I will shuffle the cards. *Ayawg saksákig balas ang kupras*, Don't mix sand into the copra. 2 chop s.t. into pieces, usually to mix into s.t. else. *Ákung saksákun ning sagínga*, I'll chop these bananas into pieces. 3 [A; a] cook rice or corn mixed with chunks of sweet potatoes. *Musaksak mi ug wà miy sud-an*, We mix in chunks of sweet

potatoes in cooking corn or rice when we don't have anything to go with it. *n* cooked cereals mixed with tubers, usually sweet potatoes. — **sinágul** see **SÁGUL**. **-in-an** *n* corn or rice cooked with chunks of sweet potatoes.

saksak₂ *v* [A; a] stab (slang). *Nakasaksak siya apan wà mamatay*, He has stabbed a person but he didn't die.

saksak₃ *n* 1 = **LUMBIYA**. 2 the starch taken from this tree.

saksak₄ *n* k.o. small bird.

saksi *v* 1 [A2; b2] see, witness. *Gustu kang musaksi ug babugbábug?* Would you like to see a free-for-all? 2 [A2; c6] testify, say s.t. in evidence. *Ayawg isaksi ná sa bukmánan kay makadát ná nímu*, Don't make that declaration in court because it can harm you. 3 [A; c1] ask s.o.'s opinion about s.t. *Nakasaksi ka na ba sa imung mga ginikánan mabitungud ními?* Have you asked your parents about this? — **ug pamaláy** for a man to notify his parents of his intentions of marrying. *Andam na mi ug musaksi ug pamaláy ang ámung ulitáwu*, We are prepared if my son signifies his intention to get married. *n* witness. *Bungbung ray saksi sa ilang gibúbat*, Only the walls bore witness to what they had done. — **ni Hiyúba** a religious sect, Jehovah's Witnesses. **saksupun** *n* saxophone. *v* [AN] play the sax. **saktu** *short for* **IKSAKTU**.

sáku₁ *n* 1 sack of cloth. 2 sackful. *Usa ka sákung humay*, A sack of rice. *v* [A13; a12] put into a sack. **-in(-)** *v* [A; a] do by the sackful. *n* by the sackful.

sáku₂ = **SÁKŪ**.

sakù *v* [A; b6] thrust the buttocks forward with a jerk. *Panagsaan ug sakù sa istriptis ang iyang sáyaw*, The stripteaser jerks her buttocks forward every so often as she dances. *a* busy, having intense activity. *Sakù kaáyu mi sa tindáhan matábù*, We are busy at the store on market days. (**←**) *v* [A13] be intensely busy. *Nagsákù mi sa upisí-na kay duha ra ming katábang*, We are busy as heck at the office because there are only two of us helpers. **sakùsakù** *v* [A; b6] push the buttocks forward to and fro in rhythmic fashion. *Pastilang nakasakùsakù sa irù*, My! How the dog is pumping away at it.

sákù *v* [A; b6] refuse, not give s.t. *Ug sakúan ku níya sa pagpaiskuyla, unsay ákù?* Who cares if he refuses to send me to school? *Dalù giyud kay isákù pa ang paggáwi sa iyang libru*, He's selfish because he denies me the use of his books. **hiN-** *v* [A; b6(1)] begrudge, fail to give s.o. s.t., esp. s.t. ab-

stract. *Dì siya mubinákug bísan unsay í-mung pangayúun*, He will not begrudge you, whatever you ask. *Nagbináku siyag bátag sa íyang gugma kang Pidru*, She refused to give her love to Pedro. -an(→) *a* greedy, selfish. -in- *v* [A] act selfish, un-giving. *Dì mi musinákù sa ámung kusug ug musampit ka námù*, If you call on us, we will not begrudge an ounce of our strength. **sakub** = **SAKLUB**₁.

sákul *n* k.o. *pútu*, a sweet made of fine corn flour, cassava flour, and shredded or squeezed coconut and steam-cooked. *v* [A; a] make, make into *sákul*. -in- = **SÁKUL**, *n*.

sakum *n* clearing in a forest or thicket for planting crops. *v* [A; b5] make a clearing for crops.

sakung *a* bent downwards more than it should be. *Sakung kaáyu ning ímung sundang, bakikaw ug buyad*, Your bolo is bent too much downwards. It is awkward to use. *v* [B6; a12] get to have too much of a downward curve. *Musakung ang tulawug ug palabihan ug banting*, The spring pole will get a curve in it if you weigh it down too much.

sakup₁ *v* [A12; b4(1)] 1 catch, capture. *Walà ku makasakup sa bábuy*, I was not able to catch the pig. *Hingsakpan ta gibápun kang limbungána ka*, I'll catch you yet, you cheater, you. 2 come upon s.o. doing s.t. *Nasakpan ku sila nga nagbáluk*, I caught them kissing. 3 come to understand s.t., esp. for the first time. *Sakpan ku na ngá-nung dili muandar ang makina*, Now I understand why the engine won't start. (←) *v* [C3] meet each other. *Dì mi magsákup kay sayu man kung mulakat sa trabábu*, We do not meet each other because I go to work early.

sakup₂ *v* [A; b5c1] do s.t. for s.o. else at the same time as he is doing it for himself, include another action together with an action one is performing. *Sakpa (sakpi, isakup) kug paniudtu*, When you fix lunch, fix me some, too. *n* 1 included. *Ayaw na lang pag-báyad kay sakup nang ímu sa ákù*, Don't pay because what I gave already includes yours. 2 interior, the inside of a house or any enclosure. *Dayun diri sa sakup*, Come on in. (←) *n* 1 member, part of a group. *Sá-kup ka ba sa ilang kapunúngan?* Are you a member of their organization? *Sákup pa sa Kabisay-an ang Sikibur*, Siquijor is a part of the Visayan Islands. *Dili ni sákup sa átung liksiyun*, This is not included in our lesson. 2 member of a group subject to s.o. 3 household help. *Gibiyáan mig bíyà sa*

ámung mga sákup, All of our household help left us at one time. *v* 1 [A23B; c1] make, become a member of s.t. *Kining lungsúra nagsákup (gisakúpan) ug tulu ka baryu*, This town includes three barrios. 2 [A13] have a household servant. *Dì ta magsákup arun trabábu ang tanan*, We won't get a maid so that everybody works. *gin-an(←) n* member of a group subject to s.o. *Ang ginsakúpan ni Sultan Ramil*, Sultan Ramil's men. *pa- v* [A; ac] hire oneself out, be hired as household help.

sakup₃ *v* [A; b5c1] close s.t. *Ang maulabig lakaw mauy musakup sa pulta*, The last to leave the house will close the door. *Sakpa (sakpi, isakup) ang ímung libru*, Close your book. *n* closed.

sákut = **SÁGUL**. *paN- n* spice. *v* [A; b] put in spices. *Panakútig tángad ang tinúwa*, Put some lemon grass in the boiled fish.

sakuting *n* folk dance which portrays a mock fight between the Chinese settlers and native Filipinos. *v* [A13] dance the *sakuting*. **sakúung** *v* [A2S; a12] bend forward when walking as if in pain. *Nagsakuung ang tá-wung bag-ung giupiraban sa apindisitis*, The man had been recently operated for appendicitis and bent forward in walking.

sakwat *v* [A; a12] lift s.t. up to carry it, putting the hands underneath it. *Sakwata ang bátà ug ibutang sa katri*, Lift the child and put her on the bed. *n* action of lifting, amount carried at one time. *Usa na lang ka sakwat ug dá na ang tanan*, You can carry everything in your arms in one trip.

sakyab *v* [A; c] 1 spread out a blanket with a flinging motion, cast a net. *Gisakyab níya ang basang kurtina sa ibabaw sa lamisa*, She spread out the wet curtain on top of the table. *Dì makasakyab ang usa lang ka táwu ánang dakung báling*, One man cannot cast that huge net alone. 2 scatter, throw in a similar motion. *Misakyab ku sa sabud sa mga manuk*, I threw the chicken feed to the chickens.

sakyud *v* [A; b6] move, push one's buttocks forward and backward with the rest of the body stationary. *Nagsakyud siya sa pagpanghiláwas*, He was working his buttocks back and forth in the coital act. *Ngá-nung gisakyúran man ku nímung walay batasána ka?* Why did you nudge me with your lower region, you shameless man? **panakyuran** *n* the hip joints. *see also ANA-NAKYUD and BANGKIYUD*.

sála₁ (not without *l*) *n* 1 living room. 2 *dakù*, *lapad ug* — one who wears house slippers outdoors (making the area outdoors as an

extension of his living room — humorous).
sála₂ *v* [A; a12] strain, filter liquids. *Salá-bun (saláun) nímú úsà ang asítì úsà itibul*, Filter the oil first before pouring it in. **sala-han, salaan** *n* filter, strainer. *v* [A13; c] make, use as a strainer.

salà *n* 1 sin. 2 fault. *Wà kuy salà nímú, I haven't done anything wrong to you. v* [A12; b(1)] commit a sin, fault. *Nakasalà ka sa ímung pagbiaybiay*, You have committed a sin in ridiculing him. *Siyay ímung gikasad-an*, He is the one you wronged. **pa-ka-** *v* 1 [A13] be committing a sin. *Nagpakasalà kag púyù ánang minyù*, You are committing a sin living with that married man. 2 [a12] impute a fault on s.o. *Ngánung pakasad-un man ku nímú nga wà man gáni ku makabikap ànà?* Why do you blame me when I didn't even touch it? **sad-an** *a* guilty. *v* [B1256] be found guilty. *Ug masad-an ka, ipaprisu ka*, If you are found guilty, you will be put in prison. **kasal-ánan** *n* wrongdoings or guilt. *Ang kasal-ánan ímung gibúbat díli mapasaylu bisan anus-a*, Your wrongs can never be forgiven. **maka-r** (←) *n* sinner. *Ginúu, pasaylúa níng mapaub-sánung makasasalà*, Lord, forgive this humble sinner. **masalad-un** *a* sinful, inclined to commit faults or sins. **tag-** *n* one who committed a specific fault. †

***sálà₁**, **salà** — **túud**, **gud** just as I expected. *Sálà ra gud túud. Dì wà mabakak ang ákung panagnà*, See, my guess turned out true. *Salà gud. Wà lagi kapasar*, Just as I thought. He didn't pass.

sálà₂ = **SÁLA₂**.

saláag *v* [B1256] lose one's way. *Nalángan mi kay nasaláag mi sa Magalyánis*, We were delayed because we lost our way downtown. (→) *v* [B46; c1] be off the topic, incoherent in speech, conversation. *Musalaag ang ímung tubag ug dì ka maminaw sa diskasyon*, You'll be speaking off the topic if you don't listen to the discussion. *Nagsalaag ang diskursu sa pulitiku. Wà maáyu pagkahan-ay*, The politician gave an incoherent speech. It was not well planned.

sálab *v* [A; b6(1)] singe, pass a flame over. *Gisában ku ang katring may kuting*, I passed a flame over the bed that was infested with bedbugs.

salában (from *súlab*) *v* 1 [A1; a12] for an *unglù* to pass on the force that possesses him by inserting it in the food of the victim who then also becomes an *unglù*. *Kunu makasalában ang pagkáun sa salín sa usa ka unglù*, They say that eating the leftovers of an *unglù* will make you one. 2 [a12] be

won over to and become crazy for s.t. *Gisában na giyud ka sa madyung*, You have gone crazy for mahjong.

salabat (not without *l*) = **TAHU**.

salábay (not without *l*) *n* k.o. longline fishing for small fishes where several hooks are attached to a line with leaders spaced six feet apart, one end anchored to the sea bottom and the other end attached to a float. **paN-** *v* [A2; b6] go fishing with a *salábay* line.

sálad₁ = **SANGGUT**, *n*, *v*.

sálad₂ **tsíkin** — *n* chicken salad. **saladsálad** *v* [A; c1] hide poor quality products underneath or between things of good quality. *Ang mga tindira sa tabákù maáyung musaladsálad sa mga iskuhídu ug barut*, The tobacco sellers are adept in mixing the first class leaves with the poor ones.

sálag *n* 1 nest. 2 the home (literary). 3 source, place where s.t. or s.o. comes from. *Ang Pásil kunu maúy sálag sa mga butangiru*, Pasil is where the toughs come from. — **sa kaminyúun** state of being married (literary). *Bayinti anyus ang ílang ípun sa sálag sa kaminyúun*, They have been living together in wedded bliss for twenty years. *v* [A; b6] nest. *Díli musálag ang langgam dinbi kay duul sa agiánan*, The bird will not nest here because it is near a pathway.

salagmà = **SULAGMA**.

salagsag *n* matting placed between layers of objects: 1 used in packing. 2 placed above boiling water to act as a double boiler. 3 in thatched roofing, the thin slat around which the cogon of the thatching is wound, tied to secondary rafters. *v* [A; a] install, pack s.t. with *salagsag*.

salag-un *n* the class of starchy foods consisting of plantains and root crops. *v* [A13] have root crops as staple food.

salagunting *n* principal rafters of a roof. *v* [A; a2b6] put, make, make into a principal rafter.

salahid *v* [A3S; ab2] 1 drag, search the bottom of water for s.t. with a net or grapnel. *Ang pulis musábid sa línaw pagpangitá sa patay*, The police will drag the bottom of the lake to look for the body. 2 dig up information. *Sabirun mu ang tanang kasayúran báhin sa disgrasya*, Dig up all the information about the accident. *Mau níng tabía ákung nasahiran*, I stumbled across this little piece of gossip. (←) *n* general term for fish net, grapnel dragged along the bottom. **paN-** *v* [A2; b6] go fishing with the *sábid*. *n* fishing with the *sábid*.

salak *v* [A; a12] catch s.t. in the hands. *Sal-*

ka ang búla, Catch the ball.

sálak *n* k.o. nonfatal sickness which is characterized by the yellowing of the white of the eyes, thought to be caused by stepping over certain plants or by walking at the back of s.o. who is believed to be a *salakan*. *v* [A123P; b4] get this disease. -*an*(→) *n* one who causes this disease if people walk behind his back. A person gets this supernatural power involuntarily and often may not realize he has it. He can also cure it by rubbing the patient's clothing and saying *puyra sálak*.

sal-ak *v* [A; c] intersperse, insert in between. *Sal-ákan tag sáyaw ang átung prugráma*, We will insert a dance number every now and then in our program. *Isal-ak ning kartun sa libru*, Insert this cardboard between the pages of the book. *n* s.t. interspersed or inserted. **sal-aksal-ak** *v* [A; b6(1)] place alternately, do s.t. at intervals. *Sal-aksal-ákan tag kamúti ning átung bugas kay layù pang tingsanggi*, We'll eat meals of sweet potatoes alternately with rice because the harvest is still a way off.

salakut (not without *l*) *n* 1 = **SARUK**, 1. 2 name of a folk dance which uses the *saruk* hat. *v* [A; c] dance this dance.

salamà *v* 1 [A12; a12] mispronounce a word so that the resulting mispronunciation will mean s.t. else. *Bútù na man. Bútù diay. Na-salamà lang ku*, I don't mean vagina. I mean votes. I just misspoke. 2 [B1256] miss a step in walking. *Masalamà man gáning ká-baw nga upat ang tiil, kita pa!* If a water buffalo with four legs can miss its step, how much more can we! †

salamabit, salamabits = **SALUMABITS**.

salamangka (not without *l*) *n* sleight of hand. *v* [A1; a12] 1 do sleight of hand tricks. 2 steal. *Ayaw isayásayà nang kwarta kay salamangkábun unyà*, Don't display your money carelessly. S.o. might just magic it away. **salamangkíru** *n* magician.

salámat (not without *l*) thanks, thank you. **daghang** — thanks a lot. — **na lang** thank heavens! *Wà miy uban sa balay. Salamat na lang kay miabut si Bidung pagkabápun*, There wasn't anyone in the house. Thank heavens Bidung arrived by that afternoon. **pa-** *v* [A; b6] thank, give thanks. *Ángay kang mupasalámat níya*, You ought to thank him. *n* thanksgiving, thanks. **mapa-un** *a* grateful, thankful.

salámi *n* salami.

salamin, salaming *n* 1 mirror. 2 s.t. made of glass: windshield, lens, spectacles. 3 paragon, example of s.t. good. *Salamin sa kakú-*

gi, A paragon of industry. **paN-** *v* 1 [A2; b6] look at oneself in the mirror. *Manalamin ta arun makità ug bulingun ba tag nawung*, Let's look in the mirror so we can see if we have dirty faces. 2 [b6] look at [so-and-so] and draw a lesson therefrom. *Panalamíni lang ang anak ni Nang Lúling. Mu nay mahitabù ug maglaaglaag*, Look at Loling's daughter. That's what happens if you go out. *Panalamíni siya kay gustu kung maginingun ka*, Look at her. That's what I want you to be like. **sulu-**, **salaminsalamin**, -*an* *n* k.o. pomfret: *Apolectus niger*.

salampáti (not without *l*) *n* 1 general term for pigeons. 2 prostitute (euphemism). — **nga mubù ug lupad** = **SALAMPÁTI**, 2.

salan *n* varnish. *v* [A; b6] apply varnish on s.t. **sálan** = **UNSINGÁLAN**.

salánap (from *lánap*) *v* [A2; b6] 1 flood or spread over an area. *Huy, siradúhi ang gripu kay musalánap ang túbig diri sa kwartu*, Hey, turn off the faucet because the water will flood the room. 2 affect the emotions intensely (literary). *Nawung nga gisanápan sa túmang kalipay*, Face flooded with joy.

sal-ang *v* 1 [A2; b6] skip over, leave out s.t. *Si Pidru dili musal-ang ug adtu sa sini káda adlaw*, Pedro doesn't fail to go to the show every day. *Muibap ka gikan sa iskina, musal-ang kag tulu ka balay, ang ikaupat mau nay amù*, From the corner, skip three houses. The fourth is ours. *Nakasal-ang ang taysipist ug duha ka linya*, The typist skipped two lines. *Ayaw sal-ángi ang sunud yugtù*, Don't miss the next chapter. 2 [C; c1] be placed in alternate sequence. *Nagsal-ang ug lingkud ang mga láki ug báyi*, The boys and the girls were seated alternately. *n* 1 miss, the instance one fails. *Káda kablit usa ka butu. Walay sal-ang*, Each time you squeeze the trigger, one shot fires. It never misses. 2 amount of time or space intervening. *Dakù ang sal-ang sa ámung pangidarun*, There's a great interval between our ages. **sal-angsal-ang** *v* 1 [A12; c1] mix in two different ingredients alternately in small amounts. *Isal-angsal-ang (sal-angsal-águn) ní mug lúnud ang harina ug asúkar*, Put in the flour and the sugar alternately in small portions. 2 [A; c1] do s.t. at intervals. *Isal-angsal-ang (sal-angsal-ánga) ang imung pag-anhi di kay káda adlaw*, Come here every other day, not every day.

salánga = **PANTIHAN**.

salangásag *a* for the teeth to be overlapping and protruding. *v* [B] for the teeth to get to be crooked and protruding. *Maung misalangásag (nasalangásag) ang íyang ngipun*

kay mabadluk man magpaibut, Her teeth are crooked because she was afraid to have her baby teeth pulled.

salangásang = SALANGÁSAG.

salangkap = LANGKAP.

salantà *v* 1 [A2; b6] stop by, stay for a while. *Inigbiyábi náku sa Manilá, musalantà sa kug duba ka adlaw sa Rumbun*, When I take my trip to Manila I will stay for two days in Rumbun. 2 [A; a12] put a stop to s.t., prevent s.t. *Kapakyas nga makasalantà sa mga panganduy*, Failures that foil one's ambition. *Salantáun ku ang íyang laksut nga batásan*, I will put a stop to his bad habits.

salapang *n* spear that is thrown or a harpoon. *v* 1 [A; a12b2] hit with a spear, harpoon. *Salapangun ku nang írú ug mubálik diri*, I will spear that dog if it comes back here. 2 [A13; a12] make into a spear.

salapat *v* [B1256] for s.t. not to go directly into a hole but get splattered around the edge. *Kinsa may diri sa kasilyas nga nasalapat man ang tái sa bankíyu?* Who used the toilet that there's feces on the seat?

salapáti = SALAMPÁTI.

salápi (not without *l*) *n* corn stalks, esp. the younger ones. *v* [AN; a] gather corn stalks as feed.

salapî *n* 1 money. 2 fifty-centavo coin. 3 silver. *paN-* *n* source of income. *Sa alkabála may panalapi ang lungsud*, The market fee provides a source of income for the town. *kalíhim sa* — Secretary of Finance. *maN-* *n* fifty centavos each. *see also* SÁPÌ.

salápid = SULÁPID.

salapsap *n* collective term for various k.o. tiny fish that are found in large schools.

salapwang *v* 1 [A; a12] carry s.o. with the arms underneath. *Nagsapwang sa patay níyang láwas*, Carrying her dead body in his arms. 2 [A3; a12] support that is placed on top of it. *Ang usang halígi sa balay sapwá-ngun áning lapad nga batu*, This flat stone will support one of the posts.

salapyaw *n* dip net with a light mesh weight or a butterfly net. *v* [A; a] get with a dip net. *Salapyáwa ang pitupitu*, Dip out the pollywogs.

sálas = SÁLA.

salasa₁ *v* [A; a] cut the leaflets from the fronds of the nipa palms for shingles. *-in-* *n* nipa palm frond leaflets cut and prepared for making into shingles.

salasa₂ *n* k.o. garfish: *Ablennes bians*.

sálat *v* [A; a] catch s.t. by surrounding it, keep s.t. entrapped or confined. *Kural ang nakasálat sa mga manuk*, The fence kept the chickens penned. *Ang gagmayng isdà dí-*

li masálat niánang balínga kay dagkug mata, That net has too large of a mesh to catch small fish.

salátan *n* strong wind coming from the south during storms.

saláud (coined from *salà* and *baláud* — not without *l*) *n* crime against persons and property. *Ang saláud sa pagpatay*, The crime of murder.

salawákî = SALUWÁKÌ.

salawásid = SALUWÁSID.

salay *v* 1 [A; c6] lay s.t. over s.t. else so that part of it hangs over. *Isalay lang ang tualya sa kurdísu*, Just hang the towel over the window sill. 2 [a3b8] for s.t. that fell to be caught atop s.t., not reaching the ground. *Ang gilabay nákung sinílas dídtu masáy sa atup*, The slipper that I threw landed on the roof. *-an(->)*, saylanan *n* 1 drying rack. 2 boat rack made of two forked sticks. 3 wooden support for a stone mill.

salaysalay *n* k.o. fish, name given to various crevallies.

salba *n* shot fired into the air. *Kadtung salba pára pagpahúnung sa kawatan nga midágan*, That shot fired into the air was to make the thief that was running away stop. *v* [A; b6] fire a warning shot into the air.

salbabída *n* lifesaver or life jacket. *v* [A12; a 12] wear, make into a lifesaver.

salbadur *see* SALBĀR.

salbáhis *a* cruel or incorrigibly ill-mannered. *Ang salbáhis níyang bána nanagmal na pud sa mga bátà*, That beast of a husband of hers is beating the children again. *v* [B12] be, become a beast. *-in(->)* *v* [A; b6] behave like a beast. *ka-anan* *n* atrocities. *Ang mga kasalbabisánan nga nabúbat sa mga Hapúnis*, The atrocities that were inflicted by the Japanese.

salbār *v* [A; a12] save from defeat, ruin, or dishonor. *Aku may nagsalbār sa íyang nigusyú*, I saved his business. *Ug dúmay kaláyu salbaha ang mga mahalung mga butang*, If there's a fire save the things of value. *salbadur díl mundu* *n* one who saves the honor of an unmarried woman whom s.o. else made pregnant. *v* [B56] be, become a woman's saviour.

salbáru₁ *n* k.o. round thin, baked wafer, big as a dinner plate (or nowadays also in other shapes), made from a mixture of flour, sugar, and shredded coconut. *v* [A; a] make *salbáru*.

salbáru₂ *n* euphemism for SALBÁHIS.

salbasiyun *n* salvation of the soul from sin and hell.

salbid, salbids *n* 1 salvage from s.t. destroyed,

saved for later use. 2 used clothing sold cheaply. *v* 1 [A; a] salvage s.t. from s.t. destroyed. *Salbidityun ku ning mga butilya. Mabálin ra ni*, I will salvage these bottles. We can sell them. 2 [c1] donate used things as relief. *Bag-u pa ning sapatúsa, apan salbidityun (isalbids) ku na lang*, These shoes are still new, but I'll donate them for relief.

salbu *n* style of fighting of a cock in which it leaps, slashing with its feet and moving backward at the same time to evade the blows of its opponent.

salga *v* [A2; b6] 1 put in one's word in a conversation. *Iya ra tanang sulti. Di ku makasalga*, She does all the talking. I can't get a word in edgewise. 2 enter in a game or some collective activity. *Way bátang makasalga áning sùgal sa barába*, No child may participate in this card game.

salgu *n* in carom billiards, the opening shot of a round. *v* [A; c16] do the opening shot. **salguhan** *n* fixed points on the table where the three balls are placed for the opening shot.

sáli *v* [A; abc] [do] constantly. *Nagsáli ka lag pangáyù*, You are always asking me for s.t. *Ayaw isáli ug dukduk ang rúlr sa lámisa*, Stop tapping the ruler on the table all the time.

saliagaw = **ADGAW**.

saliat *v* [A] leave off what one is doing for the moment to do s.t. else. *Káda anbi níya sa syudad musaliat giyud sa rilis*, Every time he comes to town he stops in at the red light district.

saliay = **SAG-ILAY**.

salibadyaw = **SALIBAGYAW**.

salibag *v* [A; c] 1 throw s.t. with force. *Pagkabanggá sa mutur nasalibag siya sa kanal*, When his motorcycle crashed, he was hurled into the canal. 2 throw s.t. away so as to have it out of one's way. *Isalibag na nang mga butilya*, Throw those bottles away. **-anan**(←) *n* place where garbage and rubbish is thrown.

salibagyaw *a* 1 annoyingly noisy. *Gustu tà kung mutuun, piru salibagyaw ka kaáyu dibà*, I would like to study, but you are disturbing me with your noise. 2 having the head awirl, not knowing what to do. *n* noise that is disturbing. *v* [B; b6] 1 be, become annoyingly noisy. 2 be confused with the head awirl. *Nagsalibagyaw ang ákung úlu karun ása kug ipalit ug bugas*, I'm at a loss now as to where to get my next meal. *Nasalibagyaw ang ákung úlu tungud sa pagpamabáy sa ákung bána*, I'm very disturbed because my husband is fooling around

with women.

salibagyu = **SULAYBAGYU**.

salibay = **SALIBAG**.

salib-ay *v* [A; c] carry s.t. slung over on the shoulder. *Isalib-ay ang kamira*, Sling the camera on your shoulders.

salibu *v* 1 [A; b] sprinkle water on live embers. *Gisalibuhan ku ang dáub únà mula-kaw*, I doused water on the fire before I left. 2 [A23; b6] for rain to be blown in by the wind. *Ug musalibu, tabúnig plastik ang mga písa*, If rain comes in the window, cover the spare parts with a plastic sheet. 3 [A; b6] for it to drizzle lightly. *n* 1 rain blown into a sheltered area from outside. 2 light drizzle. *Salibu ra man ni. Di na lang ta musilung*, All this is is a light drizzle. Let's not bother taking shelter.

salibut (from *libut*) *n* dip net with a light weight mesh, used mainly in sea fishing. *v* 1 [A; a] get with a dip net. 2 [a1] catch s.o. by means of a ruse or trick; be caught by means of trickery. *Nasalibut giyud ang kawatan sa gipan-an ug kwarta*, They finally caught the thief when they baited him with money.

salibutbut *n* k.o. shrub, the leaves and milky sap of which have medicinal uses: *Tabernaemontana pandacaqui*.

salida₁ *n* 1 appearance on stage. *Ikapila na ni niyang salida sa drama?* How many times has she appeared in the play? 2 showing of a movie. 2a movie shown. 3 exit sign in a public place. *v* 1 [A; b] appear on stage. 2 [A23; c] show, expose s.t. conspicuously before. *Mangalawat musalida giyud sa atubangan*, Making herself prominent when she goes to take communion. *Ayaw isalida kanang gisiun nimung sininà*, Don't display your torn shirt.

salida₂ *a* for sales to be brisk. *Way salida ang nigusyu*, Business is no good. *v* [B1] for sales to be brisk. *Masalida ang tinda basta Pasku*, Sales are good during Christmas.

salid-ay *v* [A; c] carry s.t. with a sling or strap, dangling it over the shoulder. *Misalid-ay siya sa ripli*, He slung the rifle over his shoulder. *Nagsalid-ay si Santa Kláwus ug sáku nga punù sa duláan*, Santa Claus was carrying a sack filled with toys over his shoulder.

salidsid (from *sidsid*) *v* 1 [AN; c] go, take s.t. along the edge of s.t. *Nanalidsid ang sakayan sa baybayun*, The boat followed the coastline. 2 [A; b6] skid, slide in doing a curve. *Musalidsid ang trák kay danglug ang karsáda*, The truck will skid because the road is slippery.

sálig *v* 1 [A2S; b6] trust, rely. *Dì ku musálig niya kay baká kun siya*, I don't trust him because he is a liar. *Nagsalig ku nga muanbi ka apan wà diay*, I was depending on you to come but you didn't. 2 [c] entrust, leave s.t. in s.o.'s care. *Isálig ku ning ákung kab-tangan nìmu ug wà ku dinbi*, I will entrust my property to you while I'm gone. *n* trust in s.o. *Wà kuy sálig niya*, I have no trust in him. (→) *v* [A13; b6] depend on s.o. for s.t. *Nagsalig ka náku sa imung iskuyla*, You are depending on me for your schooling. **pa-** *v* [A; b6(1)] assure, give assurance. *Mupasálig ku nìmu nga bubátun ku nà*, I assure you that I will do that. **ma-un** *a* confident. *Milakaw siya nga masaligun nga kabayran siya*, He went away confident that he would be paid. **pag-** = **SÁLIG**, *n*. -**in-an** *n* 1 person left s.w. entrusted to run the affairs in the owner's absence. 2 a team member considered the best on whom the rest put their hopes of success. *Napildi mi kay nadiskuwalipáyid ang ámung sinaligan*, We lost because our star player got disqualified. **saligsalig** *v* [A13P] give assurances of doing s.t. when one has no plans to do it. *Nagsaligsalig (nag-pasaligsalig) ka mag búhat nga binay ka man*, You assured us that you could do the job, when you're so slow.

sal-ig *v* [A; c] for s.t. standing to be leaning against s.t. *Nagsal-ig siya sa lubi*, He leaned on the coconut tree. *Isal-ig lang nang pála sa balígi*, Just lean the spade against the post.

salig-ay = **SAG-ILAY**.

saligbay = **SALIB-AY**.

salihukngaw (coined word from *sakayan*, *líhuk* and *bungaw*) *n* steamboat.

saliid *v* 1 [A2S; ac] move very close or alongside. *Musaliid ang adlaw sa kasadpan inigsa-wup*, The sun sinks down close to the horizon at sunset. *Misaliid kug lakaw sa daplin sa karsáda*, I walked very close to the side of the street. *Gisaliid niya ang iyang kamut sa bubù nga láwas sa babáyi*, He ran his hand lightly over the woman's naked body. 2 [A2S3P] reel, leaning to one side due to a heavy load. *Nagsaliid ang trák tungud sa kapunù*, The truck is leaning to one side under the load.

saliit *v* [A23] sound shrilly, shriek. *Misaliit ang bumbíru samtang nagbagrung padulung sa káyu*, The fire engine roared towards the fire with sirens screaming.

salik *v* [A; a2] 1 wind thread on a frame in a criss-cross fashion to determine its quantity. 2 for the water buffalo to wind its tether rope around its horns in an analogous fashion. 2a [A; a1b2] for a water buffalo

to gore using the analogous motion with its head. **saliksálik** *v* [A; b6] pass by frequently near s.o. or s.t. *Ang táwung nagsaliksálik sa ákung luyu mangunguut*, The man who was going back and forth in back of me was a pickpocket. -**an** *n* 1 H-shaped frame around which the thread is wound. 2 hammerhead shark, the head of which resembles this sort of winding frame. 3 horn.

salíku *n* sleeveless sweater or vest. **kamisín di-** sleeveless undershirt. *v* [A; ab] wear, make a vest or sleeveless sweater.

salikubkub *a* for the back to be bent in a curve. *v* [B; c1] for the back to become bent. *Musalikubkub (masalikubkub) ang táwung matigúlang pag-áyu*, A man's back gets bent when he gets very old.

salikwaut *a* 1 improper, lacking in tact and timeliness. *Salikwaut tung imung pag-imbitar sa Múrus ug litsunáda*, It was very tactless of you to invite the Muslims to the roast pig feast. 2 awkward, lacking in grace. *Salikwaut ang pagkaban-ay sa mga púlung*, The words were awkwardly put. *v* [B4; b6] be, become awkward or improper.

salikway *v* [A; c] 1 push s.t. aside to show dislike or gain passage. *Makasalikway ka ba á nang sanga nga nagbalabag sa dálan?* Can you push aside the branch that's in the way? *Salikwayi mig diyútay diri*, Toss some of that stuff you don't want this way. *Ayaw isalikway ang imung pagkáun*, Don't push your food aside. 2 reject, spurn. *Ikaw nga nagsalikway sa ákung gugma*, You, who spurned my love. *Ang maung hukum sigú-rung isalikway sa kurti supríma*, The Supreme Court will surely set that decision aside. -**in-** *n* s.o. rejected. *Gugmang sinalikway*, Spurned love. *Sinalikway sa pálad*, Unfortunate (lit. spurned by fate).

salikyat = **DALIKYAT**.

salikyaub *a* having a deep bow, shaped and curved like a half sphere. *Ang salikyaub nga kábu y gihimung sakayan*, The curving tree trunk was made into a banca. (←) *v* [B2P; a1c1] become curved, arc-shaped. *Bumba ang nakasalikyaub (nakapasalikyaub) sa yútà*, The bomb made holes in the ground. *Isalikyaub (salikyauba) ang papil arun sudlan nátù sa bugas*, Fold the paper into a deep bowl to put the rice in. -**un** *nga búlan* *n* crescent moon.

salíli = **ALÍLI**.

salimagaw, **salimágaw** *a* for the vision to be blurred. *Salimágaw ang iyang panan-aw tungud sa katigúlang*, His vision is blurred from old age. *v* [B; a4] for the vision to become blurred. *Gisalimágaw (misalimágaw)*

ang iyang panan-aw sa asu, Smoke made his vision blurred.

salimbátag *n* k.o. vine.

salimbágun *n* k.o. erect, branched, smooth shrub of waste places, the leaves of which have medicinal uses and are used for bathing babies, coming in two species or varieties: — *nga pula* a variety with maroon-tinged stems and leaves, and — *nga puti* a variety with green stems and leaves: *Pseuderanthemum* *sp.*

salimbung *v* [A; b6(1)] 1 cover s.t. as a protection from view or the elements. *Dakung kabuy ang misalimbung sa ilang balay*, A huge tree hid their house. *Ulung gisalimbungag piryudiku*, Head protected from the sun (or rain) by a newspaper. 2 hide, conceal from s.o.'s knowledge (literary). *Ang iyang mik-ap mauy misalimbung sa mga túig nga iyang gilukdu*, Her make-up concealed her age. *Gisalimbungan niyag katawa ang kaguul nga iyang gibáti*, She laughed to cover the sadness she felt. *n* screen, protection from view, the elements, or public knowledge.

salimpúkut *see* PÚKUT.

salimuang *v* [A13P; a4b] be delirious, talk in a delirium. *Nagsalimuang (gisalimuang) ang tigulang tungud sa bilánat*, The old man is delirious due to his fever. *Unsa may gisalimuangan sa pagsulti sa masakitun?* What is the delirious patient saying? *n* 1 delirium. 2 random thoughts in one's musing (literary), *Kadtu mga salimuang lámang sa balaknun niyang hunàbunà*, Those were the random thoughts of his poetic mind.

salin *n* 1 leftover, leftovers. *Ang salin ipasaw sa bábuy*, Feed the leftovers to the pigs. *I-múba ang usa ka dusina ug ang salin ibátang kang Bituy*, One dozen goes to you, and the rest give Bitoy. 2 s.o. left behind or abandoned by s.o. else. *Salin siya sa Kanù kay ang iyang amahan suldáduñg Amirkánung mipaúli na*, He is a war baby left behind by an American soldier that went home. 3 s.t. or s.o. that survived a disease or accident. *Misánay ang iyang manuk nga salin sa átay*, His chickens that survived the chicken cholera multiplied. — *sa gúbat* 1 war veteran. 2 s.o. born during the war. — *sa úwak* 1 a fallen woman. *Mangasáwa ka ánang bayhána nga salin sa úwak?* You're going to marry that disgraced woman? 2 one who has lots of round scars on his head where the hair won't grow. *v* [A; c] set aside, leave s.t. for s.o. *Salinig sud-an ang kasira*, Set aside some food for the boarder.

salindánaw = ALINDÁNAW.

salindrun *n* mouth organ. *v* 1 [A2N2] play the mouth organ. 2 [A2N; c6] eat corn on the cob as if playing a mouth organ. *paN-* *n* action of playing the mouth organ or eating corn on the cob.

salindut *v* 1 [A; c6] shove s.t. away with force to make it slide. *Isalindut ngari nang bangkitu*, Shove the stool this way. 2 [A1; c6] cast or put aside, disregard. *Ug di nimu palitun nà, nagsalindut ka sa talagsaung bigayun*, If you don't buy that, you are casting aside a rare opportunity. *Isalindut lang niya nang átung pagmulu mu rag walà tay bili*, He just disregards our complaints as if we were nothing.

salindyir *n* challenger to a sports title or record holder.

sal-ing *n* k.o. bird resembling the starling, the coledo: *Sarcops calvus*.

salingawa *a* annoying, making one feel uneasy. *Salingawa kaáyung pamináwun ang kanúnayng panag-áway sa mga silingan*, It's an annoyance to hear my neighbors constantly quarreling. *v* [b4] feel ill at ease, bothered. *Mubalhin kug puyù. Gisalingawhan kaáyu ku níning dapita*, I'll move s.w. else. I feel ill at ease here.

salingay *v* [A; c6] put s.t. to one side or at some distance to get it out of the way. *Ang tinula isalingay lang arun ka makalung-ag*, Put the stew off to the side so you can cook the rice.

salingay₂ *v* [A; ac] carry s.t. on the shoulders. *Salingaya (isalingay) ang kabun*, Carry the box on one shoulder.

saling-ay *v* [A; c1] sling s.t. over the shoulders, hanging. *Isaling-ay (saling-áya) lang ang mga butung*, Just carry the young coconuts slung over your shoulders.

salinggáay *n* k.o. shrub of waste places and under coconut trees: *Desmodium pulchellum*.

salinggáway = GAWAYGÁWAY.

salinggúkud *n* k.o. lined snapper.

saling-it *v* [A; c6] lodge s.t. firmly into s.t. V-shaped. *Kinsay nagsaling-it sa búla diri sa sandayung?* Who lodged the ball in the roof gutter? *Isaling-it ku ning munyika sa luyu sa aparadur arun dili makit-an*, I will lodge this doll behind the locker so they won't find it.

salingkápaw₁ *a* superficial, not heartfelt. *Pagdáyig nga salingkápaw*, Insincere praise. *Salingkápaw nga imbitasiyun*, An insincere invitation.

salingkápaw₂ = MANGÁGAW.

salingsing *n* 1 new branch growing out from a mature branch. 2 one's offspring (literary).

3 outgrowth, outcome of s.t. (literary). *v* [AN2] 1 grow new branches. *Musalingsing ang sanga sa san pransiskug itanum*, A croton branch will send forth shoots if you plant it. 2 produce results (literary). *Manalingsing ang imung kakúgi*, Your efforts will bear fruit.

salingtuud (from *túud*₂) *v* [A1P; b6P] show s.t. around which one can see readily enough to draw people's attention to it. *Nagsalingtuud (nagpasalingtuud) siya sa iyang bag-ung rilu*, He was showing his new watch around.

saling-uwang (from *ulang*) *n* scorpion.

salinrun = SALINDRUN.

salintuud = SALINGTUUD.

salinyási *n* k.o. sardine.

salip-ang *v* [A; c1] carry a child astride the hips. *Ayaw salip-áng (isalip-ang) ang bátà arun dili mabakang*, Do not carry the baby astride your hips or he will get bow-legged. **salipi** *v* [AP; b8P] stay close beside or behind s.t. in order to hide oneself. *Musalipi (mupasalipi) ku áring dakung batu arun di ku makità nila*, I will stay close beside this big stone so they won't see me.

saliping, **saliping** *v* [AB56C; ac] go, put s.t. next to s.t. *Musaliping ku sa kiliran sa ákung asáwa*, I will lie down next to my wife. *Si Nánay ang nagsaliping sa kúlun tupad sa takuri*, Mother put the clay pot beside the tea-kettle. *Salipíng nig butang*, Put these things down side by side. (←) *n* twins. *v* [C23] be twins. 2 [B2356] for a pregnancy to turn out to be twins. *ka-* *n* one's twin.

salip-ing *v* [AB; c] put s.t. next to or in between s.t., be put in this position. *Musalip-ing pa lang ka sa luyu sa balay, dili ka bikitan*, If you just keep close to the back of the house, no one will see you. *Nagsalip-ing kug kwarta sa libru*, I placed some money in between the pages of the book. *Makasalip-ing ba kug inít túbig sa dinung-ag?* May I put a kettle of water next to the cooked pot of rice to heat it?

salip-it *v* [A1P; c6P] wedge s.t. in between. *Kinsa kahay nagsalip-it (nagpasalip-it) ug diyisun sa ákung libru?* Who could have placed a ten-peso bill in the book? *Isalip-it (ipasalip-it) ang lápis sa dalunggan*, Put the pencil behind the ear.

salipnù *v* [A2; b6] duck down behind s.t. *Didtu ku musalipnù sa luyu sa batu mau nga wà ku makit-i*, I ducked behind the rock so they didn't see me.

salipud (from *lipudlipud*) *a* completely or partially hidden behind s.t. *Salipud kaáyu ang íla gikan sa karsáda*, You can't see their

house very well from the road. *n* s.t. that obstructs the view. *v* [A; b(1)] obstruct the view. *Pangánud nga nagsalipud sa búlan*, Clouds that are hiding the moon. (←) *a* very well hidden. *pa-* *v* [A; b8] hide behind s.t. *paN-, paN-(←)* *v* [A2; b(1)] defend, protect s.o., oneself from danger. *Akuy manalipud (manalipud) nímu sa mga piligru nga magbulgà sa imung kinabúbi*, I will protect you from the dangers that threaten your life. *n* defense, protection.

salip-ut *a* narrow, having little room for motion. *Salip-ut nga sayal nga lisud ilibuk*, A narrow skirt that is difficult to move in. *Salip-ut nga dálan*, A narrow road. *v* 1 [B; c1] be narrow, get to have too little space. *Masalip-ut (musalip-ut) gani ang kwartu, alimú-ut kaáyu*, If the room gets too crowded, it will be very hot. 2 [A; c] wedge s.t. in between s.t. *Isalip-ut nang papil sa pultaban arun di maabli*, Stick a piece of paper into that door so it won't come open.

salir *v* [A23] do, be useful, come out successful. *Dili musalir nang imung paági*, Your procedure will not do. *Misalir ang ákung buláda*. *Misugut siya*, My flattery worked. She accepted me.

salir₂ *v* [A2] engage in naughty behavior when there is some encouragement. *Musalir ra ba dáyun ning batáag pangáyug kwarta ug náay átung táwu*, The child comes out to ask for money when there are visitors around. *Misalir ang hubug nga giabibáhan*, The drunk started acting wild when the others egged him on.

salirap = SULIRAP₂.

saliring *v* 1 [A] swerve, travel in a curve. *Pagbutu sa ligid, ag awtu misaliring ngadtu sa kanal*, When the tire blew, the car swerved into the ditch. 2 [A; b6] pass by near s.t. for a purpose. *Musaliring ang bátà sa lamisa kay nakakità sa dulsì*, The child will veer over toward the table because he saw the candy.

salisi, **salisi** *n* 1 drizzle. 2 rain or drops blown into a sheltered area. *Salisi ang nakabumud sa salug*, The rain that was blown into the house wet the floor. *v* [A3; b6] 1 drizzle. *Buklása ang binlad nga humay ug magsalisi*, Take in the rice we're drying if it drizzles. 2 for the rain to be blown into a sheltered area. 3 sprinkle water on s.t.

salisì (from *sisì*) *v* [A; a] cut into strips or slats. *Gisalisì ang kawáyan*, The bamboo was cut into strips. *n* slat, strip. *Tagái kug usa ka salisì*, Give me one strip.

salit = TSALIT.

salitri *n* saltpeter, potassium nitrate in crystal

form. *v* [A; b] use, put saltpeter on s.t.

saliut = SULIUT.

saliut-ut *v* 1 [A; c6] force one's way through a crowd or bushes. *Musaliut-ut usà ka ug púngut usà ka muabut sa baul*, You have to force your way through a thicket before you reach the field. 2 [A] force oneself into an overcrowded place to get accommodated. *Misaliut-ut giyud siya sa dyip bisag kargádu na*, She squeezed herself into the jeep even though it was full.

saliyab *v* [A; c] 1 flap a cloth. *Isaliyab ang alpumbra pagtaktak sa abug*, Shake the rug to get the dust out. 2 scatter dust or water with a motion flinging it in the air. *Iyang gisalyaban ug ibi ang nangharána*, She threw urine on the serenaders. 3 [A3P; c6P] scatter news, gossip. *Isaliyab (ipasaliyab) sa kayutáan ang malipáyung balitá*, Spread the glad tidings to all the lands.

salmu *n* psalm. -s *n* the Book of Psalms.

salmun *n* 1 canned fish in large cylindrical cans. 1a k.o. herring. 2 the large cylindrical can, about 5" tall, used as a measure. 3 orange-colored. *v* [A13] wear s.t. orange. -an(→) = SALMUN, *n*2.

salmuníti *n* k.o. small goatfish, reddish in hue.

salmut *v* [A2; b6] 1 enter, participate in a group activity. *Di ka musalmut sa rípa?* Won't you participate in the raffle? *Dili ka makasalmut sa lumbà*, You cannot participate in the race. 2 engage oneself in some occupation. *Unsang nigusyúba iyang gisalmutan?* What business did he engage in? *n* entry in a contest, contestant: participant in a play or game. *Ipadala ku ning ákung salmut sa banggá*, I'll send my entry.

salpu *n* k.o. edible sea cucumber, brownish in color and measuring up to 3" long.

salsa *n* thick sauce made to eat with s.t. *v* 1 [A; a] make into a sauce. 2 [A; b6(1)] add sauce to.

salsag *v* 1 [A; a12] break into several pieces, usually in slivers or fragments. *Ikay nagsalsag sa sag-ub*, You broke the bamboo tube water container into slivers. *Salságun ku nang kúlun sa imung úlu*, I will break that clay pot on your head. 2 [A; a] flatten s.t. cylindrical. *Misalsag siyag kawáyan nga ibungbung*, He flattened bamboo poles for walling. *Gisalsag miya ang láta sa litsi*, He flattened out the milk can.

salsal *v* 1 [A; c1] forge. *Gisalsal na sa tigulang ang imung sundang*, The old man has already forged your bolo. 2 [A; a] pound, hammer out metal that has not been heated.

Nasalsal ang puluan sa tigib sa pagdinukduk, The handle of the chisel is all flattened due to constant hammering. 3 [A; c2] masturbate (slang — from the notion of moving the arms as in pounding steel). 4 teach, train. *Makugibun siyang misalsal sa iyang tim*, He trained his team with zeal. -an(→), -anan *n* 1 blacksmith shop. 2 anvil. 3 one's wife (the one on whom one forges his children — humorous). -iru *a* fond of masturbating. maN-r- *n* 1 blacksmith. 2 one who trains.

salsitsas = SURISU.

salta *v* 1 [A2; b6(1)] get loose, out of position, but not disengaged. *Ug musalta ang tabla ilansang ug bálík*, If one end of the floorboard gets loose and comes up, nail it back down. *Nasalta ang tikud sa sapátus*, The heels of the shoes got loose. 2 [B; c1] rise, raise. *Nasalta ang iyang tingug sa kabi-kugang*, His voice rose in surprise. *Isalta (saltába) ang imung tiil*, Raise your feet.

saltu *n* style of fighting of a cock in which it leaps, at the same time lashing out with the feet and moving backward to evade the thrust of its opponent.

saltu *v* 1 [A2; b] skip, miss doing s.t. *Di siya musaltu ug simba maduminggu*, She attends mass every Sunday and never misses. 2 [A; c1] stop doing s.t. *Misaltu nang tawhána sa inum sa dibang giulsir na*, That man stopped drinking when he developed ulcers. *Nagsaltu ang trabáhu sa mína nga ákung gitrabahúan*, The mine where I was working has stopped operations.

sálu *v* 1 [A2C; b6] eat together with s.o. from the same plate. *Abúga ang irù kay gisálúan ang bátà*, Drive the dog away because it's eating off the child's plate. *Isálu ring bátà dibà arun imung maatiman*, Have this child eat with you so that you can attend to him. 2 [A; c6] share a place with s.o. for any action. *Nagsálu mig kamarúti sa pagpa-ingun námù sa Manilá*, We shared the same cabin when we went to Manila. 3 [C; c] go through s.t. together with s.o. *Ang asáwang gikasálu ku sa kalipayg kasákit*, The wife with whom I shared my sorrows and joys. 4 [A12] be born in the same period of time. *Ang duba náku ka bátà nagsálu ug tuig*, My two children were born in the same year. *salusálu n* get-together where food is served informally. *v* [A13] hold such a party.

salù *v* 1 [A; a1] catch s.t. thrown or falling. *Saw-a (sal-a) ang butilyang ákung ilábay*, Catch the bottle I'm going to throw. 1a [A3; a12] accept, receive s.t. from s.o. *Ang*

múda gisalù sa mga batan-un sa madaling panabun, The youth took to the fad in short order. 2 [a12] for an ailment to develop into s.t. worse. *Tiniúd ba nga ang sip-un sal-un ug búbak?* Is it true that colds will develop into asthma? 3 [A2; a12] talk or answer right away after s.o. has spoken. *Sal-un dáyun nimu ug tubag ang íyang sukut arun di ka dudáhan*, Answer his questions immediately so he won't doubt you. *salúsálù v* [A13; a12] for several agents to do s.t. in succession. *Labi na kaáyu ang isturya ug salúsaliun sa pipila ka bàbà*, The story changes when it is repeated by several mouths.

sal-ub *v* [A; a] 1 place, fit s.t. bigger over s.t. smaller. *Di ku gustung musal-ub nimug sapátus arun ka makakat-un*, I won't put your shoes on you so you'll learn to do it yourself. *Sal-úbig iprun ang sininà ug magbíkay*, Wear an apron over your dress when you cook. *Isal-ub (sal-úba) ang bapin sa makinilya*, Put the cover on the typewriter. 2 catch a bird with a *sal-ub* trap. *n* bird trap set above a bird's nest with three open sides through which the bird must pass in order to enter the nest. Each side is provided with a noose.

salúd *v* 1 [A; a] catch s.t. falling or thrown in s.t. *Salúra ang tulú ug salúri (isálud) ring palanggána*, Catch the dripping water and use this basin to catch it in. 2 [a12] catch s.t. by being in its path. *Usa ka dakung kumú ni Tasyu nasálud sa nawung ni Piduy*, Tasio's fist landed in Pidoy's face. *Sa búkid, ang búni ra sa mga langgam mauy masálud sa átung dalunggan*, In the mountains, all we hear is the songs of the birds. (→) *n* 1 a vessel used to catch falling liquids, e.g. the container for catching the dripping toddy. 2 a unit of liquid measure equalling one toddy container full.

saludar (not without *l*) *v* [A; b6] 1 bow. 2 greet s.o. on meeting by nodding one's head. 3 [A2; b6] pass by s.o.'s place to say hello. *Káda anbi níyas syudad musaludar siya sa ámu*, Every time he comes to the city, he drops by my place to say hello.

salúdu (not without *l*) *v* [A; b(1)] salute. *Kinabanglan musalúdu ka sa bandilá úsà musaylu*, You must salute the flag before going by it. *n* salute. — **militar** military salute.

salug *n* 1 floor. 2 storey. *Ikaupat nga salug*, The fourth floor. *v* [A; b6(1)] put, construct a floor. **panalganan** *n* 1 storey of a house. 2 floor joist. 3 floor clearance from the ground. *Dili kabuktan ug kanding ang silung kay mabà ug panalganan*, We can not

tie goats under the house because the floor is close to the ground.

sálug (not without *l*) *n* river, any body of flowing water.

salugsug *n* splinter sticking into the skin. *v* [A123P; a4] get a splinter in the skin. *Makasalugsug ug tiil nang tabláha kay way sipilya*, You can get a splinter from that piece of wood because it wasn't planed.

salukgu = **SALUGSUG**.

saluksuk, *v* [A; c] give s.t. small, e.g. small farm animals, in exchange for a part of a bigger animal. *Nisawuksuk kug baktin ni-ánang inasála*, I gave a piglet in exchange for a part of the roast pig.

saluksuk, *n* k.o. cricket living in fields.

salukut (not without *l*) = **SARUK**, 1.

sálum *v* 1 [A2S; ac] swim under water. *Misálum ang submarinu pag-abut sa bapur digtira*, The submarine dove when the battleship arrived. *Salúmun (sadmun, sagmun) ku tung imbaw*, I will dive for that clam. *Isálum ang úsuk*, Bring the stake to the bottom of the water. 2 [A2S] for the sun to set (literary). *Sa nagsalum na ang adlaw*, As the sun was setting. 3 — **sa lubug** [A12S3] be doubtful (lit. swim under murky water). *Way kasigurúan kun madáwat ba ku. Nagsawum pa ku níni sa lubug*, It's not sure that I'll be accepted. I'm still unclear. **paN-v** [A2; b6] go diving for fish, shells. **maN-n** diver.

salúma (not without *l*) *n* 1 song, melodious music (literary). *Ang dinagayday sa sapá salúma sa íyang památì*, The rippling of the river is music to his ears. 2 an improvised courtship song sung by a man and a woman (*balitaw*) and performed at social gatherings, accompanied by improvised dancing. *v* 1 [A; a] sing a melodious song. *Walay makasalúma ug sama kaniya*, Nobody could sing like him. 2 [A; c1] hold a *salúma* session. *Magsalúma sila ug makainum na*, They'll start the *salúma* after they've had s.t. to drink.

salumabit, salumabits (not without *l*) exclamation of mild anger shouted at s.o.

salumsum *n* dusk. *v* [A23; b4(1)] be dusk, for the sun to sink. *Imigsumsum sa adlaw*, When the sun sets.

salun (not without *l*) dance hall where a man goes to dance with girls employed by the management. **-ira(←)** *n* taxi dancer. *v* [B 156] be, become a taxi dancer.

salundung *v* [A2; a2b2] gore. *Ayawg dúul kay salundúgun ka ánang báka*, Don't go near that bull because he will gore you.

sálung *n* 1 dammar resin in a soft state or

as an ingredient of the *balaw* used to caulk boats, esp. from the *almasiga* tree. 2 = **ALMASIGA**. — *lúnay* dammar resin in a soft state. *salngan* = **ALMASIGA**.

salungat *n* sliver, splinter, or anything that pierces the skin at an angle. *v* [A12; a3] for a sliver or splinter to lodge in the skin. *Ayawg dalus-us ánang buungun kay ang tunuk makasalungat (makapasalungat) sa imung láwas*, Don't slide down the orange tree because the thorns can stick into your body.

salungsung (from *sungsung*) *v* [AN2; c6] 1 go directly against the current or wind. *Lúgus na mi makairug díbang nagsalungsung mi sa sulug*, We could hardly move when we went against the current. 2 brave adverse weather conditions or a battle. *Isalungsung niya ang ayruplánu sa nag-atak-atak nga bála sa kaáway*, He braved the hail of enemy bullets, driving his airplane directly into them. 3 bravely face s.o. difficult to approach. *Misungsung (nanungsung) siyag atúbang sa mga ginikánan sa babáyi*, He faced the parents of his girl friend bravely. -un(→) *a* adverse, coming from the opposite direction.

salup *v* [A; c1] skim or scoop s.t. off from a surface or from the upper portion. *Misalup siya ug tipasi unyà gisábud*, She scooped a handful of kernels and threw them. *Isalup (salupa) sa kutsára ang ayiskrim*, Scoop the ice cream with a spoon. *n* = **SALÚPAN**. -an(←) *n* unit of dry measure equivalent to one-sixth of a ganta.

sálup *v* 1 [A2S; ab8] for the sun to set. *Ug musálup ang adlaw pasigáa ang sugà*, When the sun sets, light the lamp. *Sa nagsalup ang búlan miinánay ug lingay ang aninu*, As the moon was setting the shadows moved slowly. *Nasálup na ang adlaw ug namátug na ang mga manuk*, The sun has set and the chickens have gone to roost. 2 [B2S] for one's life to come to an end in old age (literary). *Sa nagsalup na ang kinabúhi sa tigúlang*, As the old man's life was reaching its end. **kasaladpan**, **sadpanan** *n* west. *tali*-(→), -um-r-(→) *n* about to set.

salúpan *see* **SALUP**.

salúsù *v* [A12; c6] move s.t. scheduled ahead to an earlier date or time. *Gisawúsù ang kasal sa Sabadu imbis sa Duminggu*, The wedding was moved ahead to Saturday instead of Sunday.

salut *v* [A; b] salute with the hands. *Gisalutan nila ang bandíra*, They saluted the flag. **han** — *n* a hand salute. *v* [A] execute a hand salute. **gun** — *n* gun salute.

sálut, *v* 1 [A2P; a12] cause stunted growth. *Ang taas nga búlaw musálut (mupasálut) sa tinubuan sa tanum*, The long drought will stunt the growth of the plants. *Masálut ang bátà ug kúlang ug tulug*, The child will be stunted if it lacks sleep. 2 [B126] get sick, esp. for s.t. that brings general body weakening and loss of weight. *Nasáwut ka ba nga miniwang ka man kaáyu?* Were you sick? You lost so much weight. (→) *a* stunted or checked growth. *Salut kaáyug tinubuan ang lubi*, The coconut tree is stunted in growth.

sálut, *n* the south of Cebu (humorous — from *sáwut*, so called from the fact that the dialects in the south of Cebu retain *l* where the city dialect has *w*. Cf. Section 5.211 of the Introduction). **taga-** one from the south of Cebu. *v* [B1256] become like the South-erners.

sal-ut *v* 1 [A23] butt in on a conversation. *Di ka musal-ut sa ámung panaglális*, Do not butt in in our argument. 2 [A2] cut in on a queue or force one's way into a crowd. *Di ka untà musal-ut sa tungà sa linya, adtu ka sa ulabi*, You should not have butted into the middle of the line. Go back to the end. 3 [A2; b6] take part, participate in a game or group activity. *Gustu kang musal-ut sa abat-ábat?* Would you like to participate in a game of tag? 4 [A; c6] include s.t. in a group or batch. *Kinsa may nagsal-ut sa imung papilis adtung grupúha?* Who included your documents in that batch? *Isal-ut ra ni díba ug bílum*, Put this in there with the others secretly. *Nasal-ut ku sa kasábà bisag wà kuy salà*, I got scolded as well even though I hadn't done anything wrong. 4a [b6] be interspersed with. *Ang íyang diskursu gisal-útan pud ug kumidiya*, His speech was interspersed with jokes. **sal-ut-sal-ut** *v* [B1456; c1] be arranged alternately, do s.t. alternately. *Gisal-utsal-útan ug mga áwit ug sáyaw ang prugrama*, The program had song and dance numbers inserted into it.

salutaturyan (not without *l*) *n* salutatorian in a graduating class. *v* [B156; a12] be, become the salutatorian.

salutsut *v* 1 = **SAGUTSUT**, *n*1, *v*. 2 = **SUT-SUT**, *v*1.

saluwáki *n* k.o. sea urchin with short, non-venomous thorns and edible meat (*tibítibi*). **salúwal** *n* 1 pants. 2 woman's panties. *v* 1 [A; b6(1)] put on, wear pants. 2 [A2; a] sew, make into pants.

saluwásid *n* k.o. halfbeak with greenish coloring: *Hemirhamphus georgii*.

salúyut *n* commercial name for a wild vege-

table: *kukug banug*. see KUKU.

salwag *n* k.o. ornamental palm similar to the areca palm: *Adonidia merrillii*.

salwáki = SALUWÁKI.

salya *v* 1 [A; b(1)] overflow, spill over. *Musalya ang mga manan-áway kun nindut ang salída*, There is an overflow of moviegoers when the picture is good. *Nagsalya ang sinakung bugas sa budíga*, Sacks of rice are spilling out of the door of the warehouse. 2 [B26; b2] be thrown off, splashed off from impact or pressure. *Misalya (nasalya) ang mga táwu sa trák pagkaigú niini sa bumba*, The people were thrown from the truck when it was hit by the bomb. *Hingsalyaban ku sa bawud*, I was splashed by the water from the waves. 3 [A3; c] throw s.t. over into. *Akuy musalya sa mga kábuay ngadtu sa trák*, I will throw the firewood up into the truck. *Ayaw isalya sa ilang kural ang mga sagbut*, Do not throw the garbage over their fence.

salyáda *v* [A; c1] in trawl fishing, pull in the net from the sea.

sáma 1 like, same as. *Sáma sa miáging iliksiyun, napildi siya pagkasinadur*, Just as in the last election, he lost in the race for senator. 2 similar. *Tan-áwa nang irúa, sáma kaáyu sa ímu*, Look at that dog. It is very similar to yours. — **ug balhibu** birds of a feather. *Sáma silag balhibu. Púru sila sugarul*, They're birds of a feather. Both of them are gamblers. *v* 1 [AC; b] be like, similar to. *Ug musáma ka níya, primyúban ta ka*, If you can be like him, I'll give you a reward. *Samábi ang íyang tanyag ug ákung ibaligyà*, Match his offer and I'll sell it. 2 [c6] treat, consider s.o. as, or similar to. *Ngánung isáma man ku nímu ni Pinduy nga díli man ku nímu sulugúun?* Why do you treat me like Pindoy when I am not your servant? **sama-sáma** *v* 1 [C2] be fair, not taking undue advantage of one another. *Magsamasáma ta ug wà lay pamintabáay*, Let's be fair to each other and let's not take advantage of one another. 2 [C12] be in a spirit of good fellowship with s.o. *Díli siya makigsamasáma nátù kay pubri ta*, He doesn't want to mix with us because we are poor. **paka-** = **SÁMA**, *v*2. **ka-** *n* s.o. or s.t. that is similar to s.t. else. *Kasáma náku siya ug dugú*, He has my type of blood. **kasamáhan** *n* equity, fairness. *Usábay sa pagpabamtang sa baláud mu rag walay kasamáhan*, Sometimes in the application of the law there seems to be no justice.

samà *n* mistake. *Ákung usbun ang mga samà sa ákung trabábu*, I'll correct the mistakes

in my work. *v* [B126; c1] make mistakes.

sámad *v* 1 [A; b(1)] wound, hurt. *Ayawg dúlâ ánang bildu kay makasámad ná*, Don't play with that glass because it can hurt you. *Samári (samdi) ug diyútay ang pánit arun makaguwà ang nánà*, Make a little incision in the skin so that pus can go out. 1a [A12 3S; b8] manage to inflict a wound. *Ang íyang manuk walà makasamad sa áku*, His cock wasn't able to wound mine. 2 [A; b(1)] hurt s.o.'s feelings. *Púlung nga makasámad sa kasingkasing*, Words that can hurt one's feelings. (→) *n* 1 wound, cut. 2 — **nga walay pagkaáyu** vagina (lit. the wound that never heals — humorous). **samaran**, **samarun**, **samdan** *n* the wounded. *Ang dinung-gabay misamput sa tuluy samarun (samaran, samdan)*, Three were wounded in the stabbing. **dughang samaran** *n* heart bleeding in sorrows (literary). *Kanus-a pa nímu kaluy-a ning dughang samaran?* When will you take pity on this bleeding heart?

samágaw = SALIMÁGAW. see SALIMAGAW.

samalabit, **samalabits** = SALUMABITS.

samalúna = SIMALÚNA.

sam-ang *n* 1 cemetery. 2 grave. *Mamíngaw kung sam-ang*, My lonely grave. *v* [a12] make into a burial place or cemetery. *Ang kanbi basakan sam-ángun sa gubyirnu munisipal*, The former marshland will be converted into a cemetery by the municipal government.

Sámar *n* Samar, an island in the Eastern Visayas. **-inyu**, **-nun** *n* one from the island of Samar.

samásamà *v* [A; b] dare do s.t. lightly, not in the proper place or time. *Nagsamásamà mag súkul sa pulitikung tang-an, di namunbun*, He had the nerve to take on a seasoned politician, so of course he was trounced. *Di ta makasamásamà ug paigáyù ug kwarta ni Mâma ug sapútun*, We can't just ask Mother for money like that when she is in a bad mood.

samaw, **sámaw** *a* glaring due to too much brilliance or light. *Magsan-glas ta kay samaw*, Let's wear sunglasses because it's glaring. *v* [B12; b6] be dazzled or temporarily blinded because of glare.

***samay -in-** *n* cloth woven from abaca fiber, used for stiffening parts of a dress that are meant to be stiff or for the lining of native bags and for other kinds of native costumes.

samba, *v* [A12; b8] 1 do s.t. or hit the correct answer by luck. *Hingsambaban náku ang tubag*, I hit on the right answer by luck. 2 get a chance to do s.t. that one isn't likely to get. *Maáyu gáni kay nakasamba kug sa-*

kay sa imung dyip. Maglakaw lang untà ku, Luckily I had the chance to get a ride on your jeep, because otherwise I would have had to walk. *n* s.t. done correctly by pure luck. *Samba lang tung pagkaigua,* It was pure luck that you hit it.

samba₂ *n* samba music or dance. *v* [AC; c1] dance the samba.

sambà *v* [B; c1] for plants to grow lush with plentiful leaves. *Musambà ang tanum ug a-bunuban,* The plants will grow lush if you fertilize them. *a* having lush leaves.

sambag₁ = TAMBAG.

***sambag₂** -un(→) *n* k.o. mackerel (*tulingan*).

sambag₃ *n* tamarind: *Tamarindus indica*.

sambagsambag *n* k.o. bush with leaves similar to tamarind leaves and which are used to bring a fever to a head.

sambara = PÍK.

sambat = SAKBAT.

sambil = SUMBIL, *v1*.

sambilat *n* small loop at the end of a rope. *v* [A; a1] make a loop at the end of a rope. *Sambilati ang tumuys pisi arun sayun nga kaw-itan,* Make a loop at the end of the rope so it will be easy to put a hook to it. **sambilay** *v* [A; c6] carry s.t. draped or slung over the shoulder. *Isambilay nang bag arun makahayun ka sa imung buktun,* Sling the bag over your shoulder so you can swing your arms.

sambingay = SUMBINGAY.

sambiri *n* machine embroidery over the edges of cloth to prevent them from getting frayed. *v* [A; a2] embroider the edge of a piece of cloth.

sambud = SANGBUD.

sambug *v* [AC; c] 1 mix things together. *I-sambug ring pipsi sa tubà,* Mix this Pepsi into the toddy. 1a mix rice and corn together. 2 for emotions to have a tinge of s.t. else mixed. *Kalipayng gisambugan ug pangan-duy,* Happiness tinged with a feeling of desire. *n* 1 mixture. 2 added ingredient. *Tambal sa ubu nga may sambug nga makapaka-tulug,* Cough medicine that has an ingredient that will put you to sleep. 3 mixture of rice and corn. *Unsay atung lung-águn, sambug u lunlun?* What shall we fix for dinner. Pure rice or the mixture of rice and corn?

sambul *a* sensitive, readily susceptible to pain if touched. *Sambul ug masabdan ang uluk sa bag-ung gituli,* The head of a newly circumcised penis is highly sensitive. *Sambul kaáyu ning puling ug kipátun ning ákung mata,* The particle in my eye gives me discomfort when I blink my eyes. *v* 1 [A3] being sore and sensitive to pain if touched.

2 [A1; b6] be an eyesore. *Kanang barang-barung makasambul sa nindut nga parki,* These hovels are an eyesore in that beautiful park. †

sambúlak = SABÚLAK.

sambúnut *n* a rough scuffle with scrambling and no holds barred. *Sa sambúnut nabuslut ang iyang karsunis,* In the scuffle his trousers came off. *v* [C; a2b3] have a rough scuffle with s.o. *Magsambúnut ta run ug dili nimu iuli ang ákung rilu,* We will have a real fight if you do not return my watch. -ay = SAMBÚNUT.

sami *v* [AB56; ac] smudge, smear s.t. by not having s.t. hit the area intended. *Misami (nasami) ang lipstick sa iyang ngabil,* The lipstick smeared her lips. *Ayawg samia inigliting nimu,* Don't let it smudge when you print the letters. *Ayawg isami inyung tai sa bangkiyu,* Don't let your feces smudge the toilet seat.

sam-id *v* [A; c1] 1 hone, sharpen s.t. to a high degree. *Sam-ira (isam-id) usà nang lababa,* Sharpen that razor first. 2 sharpen, refine one's ability. *Sam-irun ku ang ákung ininglis,* I'll sharpen my ability in English. **sam-iran** *n* s.t. to sharpen s.t. with. -in- *n* s.t. sharpened to gleaming sharpness.

samilya = SIMILYA.

sámin₁ = SALAMIN.

sámin₂ = ISPIHU, *n3*.

saminsámin₁ (from *salamin*) *n* eardrum.

saminsámin₂ = SALAMINSALAMIN. *see* SALAMIN.

sámir *n* summer school. *v* 1 [A; b56] take summer classes. *Unsang sabdyika imung samirun (samiran)?* What subject are you going to take this summer? 2 [A2; c] take the ball used in practice shooting to the other goal for a short time, making a shot or two and bringing it back (slang).

samkun *v* 1 [A3N2] be in the early stages of pregnancy. *Ug musamkun (manamkun) ku, kasukaun ku,* If I get pregnant, I feel like vomiting. *Dili makasamkun (makapanamkun) ang iyang asawa kay dipiktusu siyag matris,* His wife cannot conceive because she has s.t. wrong with her uterus. 2 [A13; c6] conceive an idea in the mind. *Dili mulibkas sa ngabil nang mga pulunga ug wà pa na isamkun sa bunàbunà,* Those words would not have come out from the lips, if they had not been conceived in the mind. **paN-** *v* 1 [A2] develop a craving or dislike in early pregnancy. *Ang mabdu nanamkun ug manggang hilaw,* The pregnant woman craved for green mangoes. 2 [A23; c] for a conceiving mother to have her child be like

s.t. she has a liking or craving for. *Gipanam-kun siyag iring maung kusug mulayat*, When his mother was in her first few months with him, she took a liking to a cat. As a result he can jump high. *Ayawg panamkumi ang babuy*, Don't conceive a fondness for pigs or your baby will be like one. *n* the cravings or dislikes one feels in early pregnancy.

sampablu = KARDABA.

sampaday = SAMPIRAY.

sampaga *n* k.o. deadly chicken ailment characterized by swelling on all parts of the body.

sampagita *n* jasmine, spreading and ornamental bush, grown for its fragrant flowers: *Jasminum spp.*

sampak *v* 1 [A23BN; c6P] be stuck or pushed all the way into s.t. else. *Misampak (nanampak) na ba ang gitung sa pul-an?* Is the tang stuck all the way into the handle? *Kinsay nagsampak (nagpasampak) aring lipak diri sa tubu?* Who stuck this stick all the way into the tube? *Isampak (ipasampak) ang pidal arun mubawid ang brik*, Push the brake pedal all the way down so that the brakes will hold. 2 [B256] for s.t. moving to come into contact with s.t. stationary. *Sa iyang pagtira misampak ang taku sa tawu sa iyang luyu*, He hit the man in back of him with his cue when he was making his shot.

sampaka = TSAMPÁKA.

sampal₁ *v* [A; a1b2] slap s.o. with the hand on any part of the body, but esp. the face. *Akuy nagsampal sa imung abaga*, I slapped your shoulder hard.

sampal₂ *n* k.o. magic charm tied to the branches of fruit trees to prevent the fruit from being stolen. Stealing the fruits causes the victim to suffer swelling of the stomach and sometimes death. *v* [A13; b6] attach this charm to a tree.

sampaling = SAGPÀ.

sampalita = SAGPÀ.

sampalung *v* [A; a2b2] slap s.o. in the face. *Sampalungun ku nang mutsatsaba ug dili mutiug suguun*, I will slap that maid if she does not do what she's told to do. *n* 1 slap in the face. 2 an act or situation causing deep embarrassment.

sampan *n* a flat-bottomed, square-ended barge usually with no engines. *v* [A13; a1c] 1 go by, take a barge. 2 make into a barge.

sampangkung -in- *a* done poorly, shoddily. *Sinampangkung kaayu ning pagkalutua sa kik kay dinalian*, This cake is no good because we baked it hurriedly. *Sinampangkung ning akung ininglis kay gamay ra man*

kug gradu, My English is poor because I didn't go far in school. *v* [A2; c1] do s.t. shoddily.

samparay = SAMPIRAY.

samparing humorous pronunciation of *sampaling* 'slap in the face' in imitation of Japanese soldiers.

sampay *v* 1 [A; c] hang laundry out. *Isampay ang linabhan sa baybayan*, Hang the laundry on the clothesline. 2 [A; c] put up in s.o. else's place, cause one to do so. *Musampay unya mi sa inyug bigabin-an mi*, We'll put up at your house if it gets to be night. *Mga disgrasyada nga nagsampay sa ilang mga anak sa asilu*, Unwed mothers who put their children in the orphanage. *Nasampay siya sa amu pagkailu niya*, He came to our place to live when he got orphaned. **sampaysampay** *v* [B; c] be shoved around from home to home as a dependent. *Nasampaysampay sa kaparyintihan ang mga ilu*, The orphans were shoved around from one relative to another.

sampayna *n* 1 dish made of pig's innards and blood. 2 menstrual flow (humorous). *v* 1 [A; a] make *sampayna*. 2 [a4] menstruate.

sampid = SAMPIG.

sampidru = SAN PIDRU.

sampig *v* [A; c] put s.t. right next to s.t. else. *Isampig ang kaldiru sa kalayu*, Put the pot next to the fire.

sampil₁ *a* moving with a limp. *Sampil kaayung mulakaw si Badung kay bali siyag tiil*, Badong walks with a limp because he has a broken leg. *v* [B126] get a limp.

sampil₂ *v* [A; a1b2] touch or brush against s.t. lightly. *Wa may nagsampil sa plurira*. *Nabulug lang nag iya ra*, Nobody touched that flower vase. It just fell by itself. *Sampila ra nang tawu sa imung duul arun mulingi*, Please touch the man next to you so he turns around.

sampilà *v* 1 [A; c16] carry s.t. astride the hips. *Ayaw sampilaa (isampilà) nang batà kay tingalig mabakang na*, Don't carry the child on your hip because she might become bowlegged. 2 [A; c1] sit on one's buttocks with the legs crossed. *Binhurun ka ug imung sampilaun (isampilà) ang imung paglingkud*, You will get cramps if you sit on your buttocks with the legs crossed.

sampilay *v* [B; a12] be drooping over the shoulders. *Misampilay ang ulu sa batà*, The child's head was drooping on its shoulders. *Gisampilay niya ang tualya*, She drooped the towel over her shoulders.

sampiling *v* [A; a2b2] swat on the cheeks.

sampiling *n* 1 sideburns, the hair growing on

the face under the ears. 2 the back part of the jawbone under the ears or the analogous structure in animals. **paN-(→)** *v* [A2; b6] rest one's head by propping his cheeks in his hands. *Naglangkaw ka lang sa trabáhu kay siging nanampiling*, You're just sloughing off on the job because all you're doing is resting with your cheeks in your hands. -*un* *a* having thick sideburns.

sampilit *n* a thorny vine with compoundedly pinnate leaves of a yellowish, green color profusely armed. Several leaves, tied to the end of a stick, are used as a swatter to catch fruit bats in flight: *Caesalpinia nuga*. **paN-** *v* [A2; b6] catch fruit bats with *sampilit* leaves.

sampiray *v* [A3] stagger or wobble in motion. *Magsampiray ang tinday nga bag-ung nabimugsù*, A newborn colt is wobbly. *Nagsampiray siya sa kabubug*, He was tottering because he was drunk.

sampit = SANGPIT.

sampiyad *v* [A3] walk with the abdomen well forward. *Ang mabdus musampiyad ug lakaw*, A pregnant woman walks with her abdomen well forward.

sampiyun *n* champion, the most superior of all competitors. *v* [B1; a2] be, become a champion.

sampul *n* sample given away to prospective users as a trial. *v* [c] give samples. — **bálut** *n* sample ballot. †

sampung *v* 1 [A; b(1)] cover or obstruct an opening or passage. *Akuy musampung ug tabla ánang bangag arun walay ilagà nga makaági*, I will cover the hole with a board so no rats can come in. *Sampungí ug nuug arun dili mutúlù*, Plug it with a rag so it won't drip. 2 [A12; a12] reach the highest part of s.t. *Igù ming nakasampung sa bungtud mau say pagdulbug nila*, They were descending just as we had reached the summit. *n* = -**AN** (→). **paN-** *v* [A] cover an opening in one's body. *Panampung ug muatsi ka*, Cover your nose and mouth when you sneeze. -**an**(→), **paN-an**(→) *n* the triangular portion in the upper part of the wall at the end of a ridged roof, from the level of eaves upwards. **kina-an**(→) *n* the highest part of s.t., apex. -**un** (→) *n* small part of the rice in the field left to be harvested. *Aku na lay tiwas ug áni sa sampungun*, I'll just finish up harvesting this remaining portion of the rice field.

sampungut (from *púngut*) *n* thicket of intertwining bushes, vines, and branches of trees. *Didtu ang langgam magbatug sa sampungut*, The bird was perched in the thick growth of branches. *v* [A1] form a thick tangle of

branches and growth.

sampura = **SAMPURÁDU**₂.

sampurádu₁ *n* a mixture of salt and fresh water or tasting thereof. *Ang túbig sa bukána sa subà sampurádu*, The mouth of a river is a mixture of salt and fresh water.

sampurádu₂ *n* rice porridge with chocolate and sugar. *v* [A13; a12] make *sampurádu*.

sampuráwu = **SAMPURÁDU**₁.

samput = **SANGPUT**.

samsam *v* 1 [A; c1] move the lips in speaking without making a sound. *Musamsam siya sa íyang urasiyun ug ang irù dili makapaak niya*, He mumbles his magic formula and the dog can't bite him. 2 [A13; c1] eat light food to keep the mouth occupied while doing s.t. else. *Magsamsam giyud nà siya kanúnay ug biskwit sa íyang trabáhu*, He keeps eating crackers idly while he is at work. -**un**(→) *n* 1 in folk belief, a magic charm chewed so that one does not get hit in battle. 2 k.o. wild vine which tastes like betel leaves and chewed to treat toothache. **samsuy** *n* k.o. hood made of woven palm leaflets covering the entire head and back, worn as a protection against rain. *v* [A; a] wear, make this sort of hood.

samtang while, at the same time as. *Pagbása samtang nagpaábut ka*, Read while you are waiting. **ka-an** *n* 1 time in the meanwhile. *Sa kasamtangan, siya ang intsards*, For the meantime, he is in charge. 2 person acting in temporary or substitute capacity. **Kasamtangan nga mamabandi sa kapunungan**, The acting treasurer of the organization. **ka-an** (→) *n* temporary. *Hatagan kag kasamtangan nga kagawasan kun magbinuutan*, You will be given temporal liberty if you behave well.

samu short for *sa imu* it doesn't matter to me. *Samu ug madáut, maáyu man ug ákù nang mutur*, I don't care if the motorcycle gets broken; it is not mine anyway. — **lang** 1 never mind, don't take it to heart. *Samu lang ug wà iùli ang libru, ákù man tà tung ibátag niya*, Never mind if she didn't return the book. I was going to give it to her anyway. 2 it doesn't matter. I accept the situation with good grace. *Samu lag pagawpaw ang yútà. Dì ku man nà tamnan*, It doesn't matter if the land is barren. I wasn't going to plant anything on it anyway.

sámù *n* k.o. brown seaweed that grows rooted, with small nodules scattered over its branches. It is hung on plants to rid them of worms.

samúal *v* [A3P] talk unintelligibly due to a cold or when the mouth is filled with food.

Nagsamúal ka dihà. Búsà tunla ang kan-un nga imung giúsap, I can't understand a word you're saying, so swallow the food you are chewing.

samúhan *n* farm tenant. *v* [B56; a2] be a tenant. *Samuhánun námù ang imung ig-ágaw*, We will employ your cousin as a tenant. **pa-*v*** [A; b(1)] have one's land be taken care of by tenants.

sámuk *a* 1 bothersome. *Sámuk kaáyu ning batáa nga galmun kay kanúnayng mangáyù ug túbig*, This child is a nuisance to take care of because he's constantly asking for water. 2 crowded and chaotic with activity. *Sámuk kaáyu ang Tabuan ug malúnis*, Taboan market is very busy on Mondays. *Sámuk kaáyu ang upisína kay namalbin mi*, The office is in an uproar now because we just moved. *v* [A; a] disturb, bother. *Latigubhan ang bisag kinsay musámuk dinhi*, I'll whip anybody that makes noise here. *Dúna kuy isámuk nímu kadiyut*, I have a favor to ask of you (lit. s.t. to disturb you with). *n* 1 fight, disturbance. *Dinbay sámuk sa ámung klási; nagsumbagay*, There was trouble in the class. S.o. was fighting. 2 that which bothers, annoys. *Maáyu puy-an sa búkid kay way sámuk*, The country is a nice place to live because there are no annoyances. **ka-** *n* 1 trouble, bother. *Ang imung pagkapalahúbug makabatag ug dili gamayng kasámuk*, Your drinking causes us no end of trouble. 2 war, esp. the Second World War. *Natáwu siya sa miáging kasámuk*, He was born during the recent war. **-an(→)** *a* given to causing trouble or giving inconvenience. **-in(→)** *a* endearing way of referring to s.o. that is troublesome. *Samukin giyung bat-ána*, This kid is a cute little troublemaker. †

samúk *n* k.o. fish: *Gerres spp.*

samung *n* top shells. **samungsamung** *n* small top shells.

samut *v* [A23P] become more so, do all the more. *Pagkabati níya sa balitá, misamut siya ug bilak*, After hearing the news, she cried all the more. *Misamut kaguul*, She got all the more worried. *Ug dili ka mupahúway musamut ang imung búbak*, If you do not rest your asthma will get worse.

samuyaw, samúyaw *n* k.o. citrus tree 6-10' tall, with marble-sized fruit, very juicy and sour, tasting like limes: *Citrus bystris* var. *microcarpa*.

san₁ *n* title of address of most male saints.

san₂ = **SA₁** 2, 3, 4, 5, 6 (dialectal).

sán = **SÁLAN**.

sana₁ short for **UNSA NA**.

sana₂ = **SANASÁNA**.

sanad (from *anad*) usually [do]. *Sanad siyang muanbi sa may mga alas trís*, He usually comes at about three o'clock. *a* 1 doing s.t. skillfully. *Sanad na kaáyu kung mumanibug awtu*, I now drive the car very well. 2 being very familiar with s.t. *Magpabagíyus lang kus dálan sa Tulídu kay sanad na kaáyu ku áná*, I just whizz over the road to Toledo because I am very familiar with it. *v* [B12] be, become expert in doing s.t. or familiar with s.t.

sanag *a* cheerful of countenance. *v* [B; a12P] be, become, make cheerful. *Karung balitáa makasanag (makapasanag) sa átung buut*, This piece of news can get us in a cheerful mood. **ma-un(←)** *a* 1 characterized with cheer. 2 giving intimation of a bright outcome. *Masanágun siyag kaugmaun*, He has a bright future.

sanán, sánán and (dialectal).

sánap = **SALÁNAP**.

sanasána *v* 1 [A; a12] practice, rehearse a particular skill or act. *Nagsanasána ku sa ákung pakigpúlung*, I am practicing my speech. 2 [A; c6] try s.t. on before actually wearing it. *Isanasána ang sinínà ug angayan ka ba*, Try that dress on and see if it becomes you.

sanaturyum *n* sanatorium.

sánaw₁ *v* 1 [A; a] make a very watery porridge. *Magsánaw ta pára pamábaw*, Let's make watery porridge for our breakfast. 2 [A; b6(1)] stew food in coconut juice. *Gisanáwan níya ang kinhasun*, He stewed the seashells in coconut juice. **-in-** *n* very watery porridge. **-in-an** *n* food stewed in coconut juice.

sánaw₂ *a* for heights to give a dizzy feeling. *Pagkasánaw tan-áwun sa ubus*, How dizzying it is to look below. *v* [B2; b6] give a dizzy feeling. *Gisanáwan ku sa ubus gikan sa kampanaryu*, I felt dizzy looking down from the bell tower.

sánay *v* [A2; a12P] multiply, procreate. *Ug musánay nang imung ítik, baligyái kug usa ka pár*, If your ducks multiply, sell me a pair. **manggi-un, ma-un** *a* prolific in reproducing.

sanaysánay = **SANASÁNA**.

sanburn *n* sunburn. *v* [B12] get sunburned.

sandak *v* [B; b4] for the stomach to be distended with gas. *Gipanúbut siya, maung nagsandak ang tiyan*, He has had gas pains, and so his stomach is distended.

sandal = **SANDALYAS**.

sandalyas *n* sandals. *v* [A; b6(1)] wear or use sandals.

sandanan = **SANDANUN**.

sandánaw = ALINDÁNAW.

sandanay, sandanun *n* a name close friends or relatives call each other mutually. *v* [C; c6] call each other by a special name mutually. *Nagsandanay ang mga mag-ágaw ug 'prímu'*, The cousins call each other 'primo'.

sandaw *a* for s.t. that normally produces a certain amount, to have a small yield. *Sandaw ang lubi kay dúgay ang búlaw*, The yield of the coconut trees decreased considerably in the long drought. *v* [B12; a4] come to give a low yield. *Nasandaw (gisandaw) ang kadagátan dinbi sa pagdininamíta*, The yield of the seas in this area has become considerably reduced because of all the dynamite fishing.

sanday *v* [A; c] lay or rest s.t. on and across s.t. else. *Kanang trúsu nga nagsanday sa kural maúy makapabugnù miánà*, The log that is laid across that fence will make it collapse. *Isanday ang sumbuban arun makatíun kag maáyu*, Rest the barrel on s.t. so that you can take good aim.

sandayung *n* 1 roof gutter. 2 gutter, usually made of a large bamboo tube, used to channel water from an elevated position. *Gibi-múag sandayung ang tubud*, A gutter was made for the spring. *v* [A; a2] make into, attach a roof gutter.

sandig *v* 1 [AB6; c] lean against s.t., cause s.t. to do so. *Ayawg sandigi ang kural kay matumba*, Don't lean on the fence because it will topple. *Isandig ang sag-ub sa kábuy*, Let the bamboo water container lean against the tree. 2 [A2; b(1)] rely on, depend on s.t. one can avail himself of. *Mudau ang ímung kandidátúra ug musandig ka sa partidú*, You will win if you rely on the party. 3 [c6] pin one's hopes on s.t. *Anhá náku isandig ang átung kaugmáun sa ímung kalampúsan*, I pin our hopes for the future on your success. — *sa kaliwat* take after a forebear's characteristic or peculiarity. *Palabúbug siya kay sandig man sa kaliwat*, He is a drinker, because he takes after his forebears. *pa- v* [A; c1] 1 cause to lean. 2 base on. *Sugilánung gipasandig sa Bibliya*, A story based on the Bible. — *anan n* back rest.

sandi skol *n* 1 Sunday school. 2 gambling games and cockfights held Sundays (humorous). *v* [A13] hold a Sunday-school class.

sandiya *n* 1 watermelon. 2 watermelon seeds, dried and salted.

sandu *n* 1 sleeveless undershirt worn by women. 2 men's sleeveless undershirt of similar shape. *v* [A1; b6(1)] wear this garment. *Náa nay brá. Magsandu pa giyud*, Are you going to wear chemise over your bra?

sandúgù (from *usa* and *dugù*) *n* blood compact. *v* [C; b6] make a blood compact. *Nag-sandúgù sila si Ligaspi ug Sikatuna*, Legaspi and Sikatuna made a blood compact.

sanduk *v* [A; ab2] scoop s.t. out or off of. *Sandúkun ta ning lápuk sa kanal arun makaagi ang túbig*, We will scoop out the mud from the ditch so the water can pass through. *n* 1 scoop. 2 utensil used to scoop rice from the pot. 3 a scoopful. *Butangi ug tulu ka sanduk balas*, Put in three shovel-fuls of sand. *ig-l- = SANDUK, n1, 2.*

sandul = SINDUL.

sanduluy *n* cooked cereals, usually corn, with sweet potato mixed in. *v* [A13; b(1)] cook rice or corn with sweet potato. — *in- v = SANDULUY.*

sandúrut *a* intimate. *Sandúrut kaáyu silang amigúba*, They are very intimate friends. *v* [C1] be, become intimate with s.o. *Díli ku makigsandúrut ug tabian*, I don't want to become intimate with gossipmongers. *ma-in-un, ma-un a* friendly, done as would be done to a friend. *Masinandurútun nga pag-abíabi*, Entertaining in a most friendly manner. *maki-un a* friendly, tending to treat people amiably. *Sayun ra siyang pakigsabútan kay makisandurútun man*, It is easy to make an agreement with him because he is amiable. *ka- n* one with whom one is on intimate terms.

sandúsandù *v* [B6; b6] scurry about in all directions. *Misandúsandù ang mga bumigas pagpangitag makáun*, The ants scurried about looking for food. *Nagsandúsandù mig dágan paglinug*, We ran every which way when the earthquake struck.

sang = SA₁, 2, 3, 4, 5, 6 (dialectal).

sáng *v* [B1; c1] be strewn all over, be in disarray. *Nagsáng ang mga butang sa iyang lamisa*, The things on his table are all in disarray.

sanga *n* 1 branch, limb of a tree. *Ang langgam nagbatug sa sanga*, The bird perched on a branch. 2 lateral extension of a road or path. *Sa tuung sanga sa dálan*, On the right branch of the path. 3 fork of a slingshot. 4 bamboo or wooden hook attached to a rope used to draw up a fish trap from the water. 5 an extra finger or toe in addition to the normal five. — *nga buhatan* branch office. *v* [A] 1 have or grow a branch. *Ang mais díli musanga*, Corn doesn't grow branches. 2 for the road to fork. *Inig-abut sa nagsangang karsáda, disilya*, When you get to the fork in the road, take the left. — *ang dilà v* [B1456] be fierce and violent (like a snake with a forked tongue). *Musú-*

kul giyud ku nimu bisag nagsanga pa nang imung dula, I'll fight back against you even if you are fierce and violent. — *ang tinggil a* for a woman to have sexual appetite (lit. have a forked clitoris). (←) *v* [A13] = **SANGA**, *v*. *sangasanga v* [A; a12] fell a tree branch by branch. *sanghan a* having an extra finger or toe branching off. *kinasang-an n 1* the place where the road forks off. *2* crotch of a tree branch.

sánga = **PANTÍHAN**.

sángab n 1 swath or a long rectangular area designated as an area to be worked. *Maggálab ta ug kugun, kining sangába áku, ang pikas imu*, We will cut down the cogon. This swath is mine and that one is yours. *Sángab nga ági sa ilang pangguna*, The swath that was left when they cut grass. *2* k.o. fish trap of shallow waters with a broad mouth tapering towards the bottom, set in the path of the fish. *a* right in the path. *v 1* [A 2; b5] *1* do s.t. in swaths. *Sangábun (sangában) nátú nag sanggi ug tagurba ka dupa*, We will harvest it in swaths two fathoms wide. *2* [A; c] put s.t. right in the path. *Nasángab sa iyang mata ang paa sa dalaga nga atbang niyang lingkud*, He couldn't help seeing the thighs of the girl sitting directly across from him. *Isángab nang sugung sa tubud*, Put the mouth of the bamboo tube to the spring. *3* [AN; c] catch fish with a *sángab* fish trap.

sángab = **SANGLAD**.

sángag = **SANGLAG**.

sángan = **PANTÍHAN**.

sángat = **SANG-AT**.

sang-at v [A; c] *1* put s.t. up s.w. *Isang-at ni dibà sa paril arun dili maabut sa irù*, Put this on top of the fence so the dog cannot get at it. *2* file a suit or complaint in court or petition with the proper authorities. *Ang pisikal maay nagsang-at sa kiba imbis ang tagtungud*, The district attorney filed the complaint in place of the aggrieved party. **hi-/ha-** *v* [B1256] *1* be put up high. *2* for success or s.t. that one desires to be located s.w. (literary). *Anbà sa paningkámut mabisang-at ang imung kalampusan*, Your success rests on hard work. **-anan n** shelf, usually higher than shoulder-level.

sangay n people having the same first name. *Ang santus kung sangay*, The saint I'm named after. (←) *v* [C3] have the same first name.

sángay = **SANGLAY₁**.

sang-ay v [A; c1] carry s.t. on or sling over the shoulders. *Nagsang-ayg bátà*, Carrying a child on one shoulder. *Isang-ay (sang-áya)*

ang malita, Carry the suitcase on your shoulder.

sangbat = **SAKBAT**.

sangbud v [B1; b8] for the tether rope of an animal to get tangled on itself or around s.t. else. *Nagsambud ang písi sa kábaw ug diriyut matuuk*, The water buffalo's rope got tangled and the animal nearly choked. **sangburan n** length of tubing made of a piece of bamboo 7-8" long, used for storing yarn.

sangga₁ v [A2; a12] barge in on a conversation, games. *Ngánung musangga man ka nga wà ka man mahibalu sa ámung gisultihan?* Why do you barge in when you don't know what we are talking about? *Ngánung sanggábun man nimu ang dula ug di ka paapilun?* Why do you force your way into the game if you are not supposed to participate?

sangga₂ n 1 in children's games involving bets (of rubber bands and the like), one's partner with whom one pools his bets. *Pangáyù ug sigay sa imung sangga ug mapildi ka*, Ask for some more cowries from your partner if you lose. *2* close friend. *Kaila ku kaáyu niya kay sangga ku siya sa ámung pagkabátà*, I know him very well because he has been my chum since childhood days. *v 1* [A2C; ac3] make s.o. his partner for games. *2* [C1] be friends with s.o. **ka-** = **SANGGA, n**.

sangga v 1 [A13; a12] be underneath s.t. so that it supports or protects it. *Kanang lingin nga nagsangga sa misitira plastik*, That round thing the flower pot is resting on is plastic. *2* [A3; a12] put s.t. under s.t. else. *Sanggaa ug batu ang haligi arun dili suphun sa umug*, Place a stone slab under the post so moisture can't penetrate. *3* [A; a] catch s.t. dripping or falling with a container. *Nagsangga siya sa inagay nga tubig sa iyang kamut*, He cupped his hands to catch the dripping water. *n* saucer.

sanggab₁ v 1 [A; a] catch a liquid that is dripping or falling by sticking s.t. under it. *Sanggaba ang gátas nga nagtulù sa lamisa*, Catch the milk that is dripping off the edge of the table. *2* [a12] be caught by the ear. *Ang hubungibung sa pagwilga maay nasanggab sa iyang dalunggan*, The rumors of the strike caught his ears. *3* [A13; a12] make a palm toddy container *sanggab*. *n* a bamboo tube container for palm toddy, the length of one node, the bottom of which is the lower node.

sanggab₂ n k.o. fishing net used in bays, attached to fish corrals, set such that the current hits them broadside at certain seasons of the year. *v 1* [A] set the *sanggab*. *Mag-*

sanggab rung bulána, The *sanggab* will be set this month. 2 [a12] catch fish with a *sanggab*.

sanggabun a 1 gamecocks of a kind that are killed during the first match. 2 woman that easily gets pregnant out of wedlock.

sanggákà a for plants to spread out in the branches or roots. *v* [B] be, become outspreading. *Ug musanggákà kunu ang sanga, diyútay ang búnga*, If the tree has lush and spreading branches, they say it will bear few fruit.

sanggaráyung = SINGGURÁYUNG.

sanggat v [Ab6; b8] catch or snag when being pulled; cause s.t. to do so. *Lagmit musanggat ang tagà sa mga batus ilálum*, Most likely the hook will snag on the stones on the bottom. *Ikay nagsanggat sa tagà; karun ikay tangtang*, You let the hook snag so you get it loose.

sanggi v 1 [A; a] rip, break off s.t. stiff at the place of attachment. *Nasanggi ang palwa pagtunub niya*, The coconut palm frond broke off when he stepped on it. *Misaling-sing ang gisanggian sa sanga*, The place where a branch was broken off grew new shoots. 2 [AN; a12] harvest corn. *Mananggi ta rung simanába. Layà na ang mais*, We harvest the corn this week because it is ready now. *n* 1 action of harvesting. *Ang sanggi pagahimú-un sunud búlan*, The harvest will be held next month. 2 output realized from a specific harvest. *Dakù mig sanggi*, We had a big harvest. *-l-un(←)* *n* mature, ready for harvest. *maN-r/-l* *n* harvester.

sanggikit v [AC; c1] for people, vegetation to be close to each other. *Nagsanggikit ang mga kábuay sa anut*, The trees in the second-growth forest are growing thick. *Dili ku makatulug ug dili makasanggikit sa láwas sa ákung bána*, I cannot sleep if I am not close to my husband's body. *Nasanggikit ang pagbáti sa duha ka bihag*, The captives developed a close feeling for one another. *Ayaw sanggikita (isanggikit) pagbutang ang mga bangkù*, Don't put the benches close to each other.

sanggra n 1 vaccinate by pricking with a needle, not with a shot. 2 the wound caused by vaccination or the scar left. *v* [A; b(1)] vaccinate. *Sanggráhan ka úsà ka makalangyaw*, You have to be vaccinated before you can go abroad.

sangguli n drink made of palm toddy, chocolate, and eggs. *v* [A; c1] make, have a toddy shake.

sangguráyung = SINGGURÁYUNG.

sanggit n sickle. *v* 1 [AN2; b(1)N] get palm

toddy from a coconut tree. 2 [a12] make into a sickle. *-an(→)* *n* coconut tree from which one obtains palm toddy. *-in-an(→)* *n* pidgin (lit. s.t. just picked up as toddy from a coconut tree). *v* [A; c] speak pidgin. *maN-r-* *n* palm toddy gatherer.

sanguwar n k.o. white, somewhat round-grained rice.

sanghid v [AN; b6N] ask permission. *Mi-sanghid (nananghid) siyang Máma niya nga muadtu siya sa sini*, He asked his ma to let him go to the show. *Ninyung tulu kinsay nananghid?* Which one of you three asked permission to go? *Ug nakasanghid (nakapananghid) kang Pápa, dad-a nang kabáyù*, If you have asked Dad, you may take the horse. *Kinsay imung gisanghíran (gipanghíran) pagkùbà nìmu sa mutur?* Who did you ask when you took the motorcycle? *n* permission. *Kini si Pidru kanúnayng mula-kaw nga walay sanghid (pananghid)*, Pedro always goes out without asking permission. *paN-* = SANGHID, *n*.

sangì v [AB6; a] break a piece off s.t. at its attachment or edge. *Kinsay nagsangì sa sabungánan sa kálù*, Who detached the thing to hang the hats on? *Dali ra ning ákung kuku musangì (masangì)*, My nails break easily.

sángì n road intersection.

sangig n k.o. erect, hairy, aromatic herb, widely used as a spice. *v* [A; b(1)] season with *sangig*.

**sángil pa- v* 1 [A; b(1)] blame, impute s.o. with a fault. *Siyay nagpasángil nga akuy naglabay sa irù*, He is accusing me of stoning the dog. *Ang húlaw gipasanginlan sa kangibit sa bugas*, Drought was blamed for the scarcity of corn. *Ug náay pyansa ang gipasanginlan makaguwà sa prisu*, If bail is posted, the accused party can get out of jail. 2 [A; c6] make excuses, pretend to do s.t. for a purpose. *Mupasángil ka ug pamisíta, sa tinúud naniid ka nila*, You make a pretense of visiting them when in truth you are observing them. *Ug mupalta ka, ipasángil lang sa labad sa úlu*, If you want to be absent, just say you had a headache. *n* 1 charge, accusation. 2 excuse for not doing s.t. *-um- v* [A23] make or offer an excuse. *Walà siya katubag ug misumángil nga gidukà siya*, He was not able to answer and made the excuse that he was drowsy. *pasumángil* = PASÁNGIL, *v*2.

sángit v 1 [A2; b8cP] be in the way and hold s.t. in place, snag, catch. *Kining tungguytungguy maay musángit sa pinsúti*, This lug is what holds the firing pin back. *Kubáa nang mga lipak dibà kay makasángit sa mu-*

ági, Get those bamboo slats out of there because they might snag people that go by there. *Way kasangitan ang antiyúbus kay mubú siyag ilung*, The eyeglasses won't hold because her nose is so short. 2 [B125; b4(1)] be delayed by s.t. which ordinarily should not have caused the delay. *Naulabi mi kay nasángit mi didtu sa bilyaran*, We are late because we were delayed at the pool hall.

sangkà₁ *n* a contest matching skill, wit, strength or a quarrel. *v* 1 [C; b8] have a contest of strength, wit, skill. *Magsangkà tag makatulu. Pibu giyud ug kinsay pildi*, We will play it off three times. Then it should be clear who is the loser. *Unsa may inyung gikasangkaan?* What did you two quarrel about? 2 [a12] pair off two contenders in a match. *Sangkàun nátù ang á-tung isig ka sunuy*, Let's pair off our gamecocks.

sangkà₂ *a* for the crotch to be too tight. *Apí-king úakaw ning karsunisa kay sangkà rag pundíyu*, It's hard to walk in these pants because the crotch is too tight. *v* [B12] have a crotch that is too tight.

sangkad *a* broad, having ample width. *Sangkad nga panaptun*, Cloth that is of ample width. *v* 1 [B1256] be completely covered with s.t. *Ang iyang nawung nasangkad ug bugas*, Her face is all covered with pimples. 2 [a12] do s.t. to the entire area of s.t. *Sangkara ug pábid ug asiti ang kabuy*, Smear oil all over the wood. 3 [A12; c16] be enough for everybody. *Ang lima ka buuk tinápáy ni Hisus nakasangkad sa gatusan ka mga táwu*, Jesus' five loaves of bread were enough to feed hundreds of people. 4 [b4 (1)] have one's fill of s.t. *Nasangkaran sa bunal ang mga batang nag-áway*, The quarreling children got a whipping such that they decided they never wanted to do it again. **ka-**, **gisangkarun**, **kasangkarun** *n* width, breadth. *Ang lamisa may kasangkad (gisangkarun, kasangkarun) nga duba ka mitru*, The table is two meters wide.

sangkap (from *salangkap*) *a* complete, having the necessary equipment. *Kusina nga sangkap sa galamitun*, A kitchen completely equipped. *Sangkap kaáyu siya sa pangáyu sa awtu*, He is completely equipped to repair cars. *v* 1 [B2] for equipment to become complete. *Ug musangkap na ang balhibu, ang kuyabug makalupad na*, The nestling can fly once he gets his complete feathers. *Nasangkap na ang tangu sa bátà*, The child has all of his teeth now. 2 [A; b6] equip with needed things. *Akuy sangkap nímug*

galamitun sa pamanday, I will equip you with carpentry tools. 3 = **SALANGKAP**. **ka-an** *n* equipment, tools. *Gibímù ka lang kasangkapan arun mulusut ang kuntrabandu*, They are only using you as a tool to smuggle in their goods.

sangkay₁ *n* friend (slang). *v* [A3PC; a12] make friends, befriend, be close to each other (slang). **ka-an** *n* group of friends, gang.

sangkay₂ *v* [A; c] throw s.t. with moderate force in an underhand motion. *Kinsay nagsangkay ug sinilbig diris asiras?* Who threw the sweepings on the sidewalk?

sangkayud *v* [B6; a12] walk slowly with halting steps and a slight forward thrust of the hips. *Nagsangkayud paglakaw ang babáying nagbati*, The woman who was in labor walked haltingly with a thrust of the abdomen. *a* walking in this way.

sangki *n* k.o. aromatic Chinese spice. *v* [b(1)] spice with *sangki*.

sangkiguy *v* [AC; a] have sexual intercourse (humorous). *Bisan sa banyu nagsangkiguy sila*, They do it anywhere, even in the bathroom.

sangkiig *v* 1 [A3P; c1] totter as one walks under a burden or because of difficulty in getting one's footing. *Nagsangkiig ang kargadur*, The stevedore is tottering under the heavy load. 2 [B146] be heavily burdened financially. *Nagsangkiig ku sa pagpaiskuyla sa mga bátà*, I am staggering under the burden of sending my children to school.

sangkil *v* 1 [A; a2b2] touch or brush s.o. or s.t. lightly. *Ug musangkil ang alambri sa iliktrisidad sa linya sa tiligrama, náay hikirintihan*, If the electric line touches the telegraph wire, s.o. will be electrocuted. *Sangkila sa kubit arun matambug nang kartun*, Touch the box with the stick so that it will fall. 2 [AN; a1b2] gore with the horns. *Ayaw pagpaduul niánang kabáwa kay musangkil (manangkil) ra ba giyud nà*, Don't go near that water buffalo because it gores. 3 [A; a12] for an unpleasant feeling to bother one. *Ang pangabubhu nga nagsangkil sa iyang dugban*, Jealousy which pricks his heart. -**aN-r-** see **ANANANGKIL**.

sangkiribut = **SINGKIRIBUT**.

sangkis = **SANKIS**.

sangkiyud = **SANGKAYUD**.

sangkù *v* 1 [A2; ac] reach, arrive at a point in time or place. *Kining dalána musangkù sa subà*, This path reaches the river. *Makasangkù sa langit ang ákung kasukù*, My anger knows no limits (reaches the high heavens). *Unsay gitas-un ang gisangkúan sa iyang pag-*

luksu? How high did he manage to jump? 2 [A23; b6] end up, result in. *Ang ilang dula misangkù sa away*, Their game ended up in a quarrel. *Ang ilang panagbigala misangkù sa panagbigugmaay*, Their friendship eventually led to love.

sangkung = SAKUNG.

sangkurayung, **sangkuriyung** = SINGGURAYUNG.

sangla *n* leprosy. *v* [a4] be afflicted with leprosy. **sanglahun** *n* leper.

sanglad *v* [AB2; c] run aground, stranded on the sand; cause s.t. to do so. *Mangluksu ang mga sundalu sa di pa musanglad ang bards*, The soldiers jump off before the barge hits the beach. *Ang barku nasanglad sa babà sa subà*, The ship is stranded at the mouth of the river.

sanglag *v* [A; a2] roast s.t. in a pan with little or no oil. *Maayung pagkasanglag sa kapi*, The coffee was well roasted. *n* action of roasting in a pan. -in- *n* thing roasted. *Sinanglag mani*, Roasted peanuts.

sanglas *n* sunglasses. *v* [A13; a12] wear, make into sunglasses.

sanglay *v* [A; a2] carry things tied to both ends of a pole over one's shoulder. *Sanglayun (sinanglayun) ku lang ang duba ka taru nga tubà*, I will carry two cans of palm toddy on a pole over the shoulder. -in- = **SANGLAY**. -in-an *n* a pole on which things are carried.

sanglay *n* 1 variety of wild tomatoes having red, oval-shaped fruits, less than ½" in diameter and about 1" long. 2 [name] *nga* — Chinaman [so-and-so]. *Nagpalit ug bugas sa ilang Singking Sanglay*, Buying rice at the Chinaman Sing King's store. **mistisu** — person of half Chinese, half Filipino blood.

sanglit since, for the reason that. *Sanglit siya may amahan ni Husi, iya nang tulubagun*, Since he is José's father, it is his responsibility. **paN-** *n* example, supposition. *Ining imung pangatarungan, kanang imung pananglit dili musalir*, In your argument, your example won't serve. *a* for example. *Pananglit, kining libruba dili na mapalit ug dusi*, This book, for example, cannot be had for twelve pesos. *b* if assuming that[such-and-such] a probable thing happens. *Pananglit muanbi si Tasyu, siyay mudala sa surat*, Assuming Tasio comes, he will bring the letter. *v* [A; c6] give an instance as an example. *Ipananglit ku nimu ang usa ka langgam nga imung gipusil: mamumunu ka ba?* Let me give you as an example a bird you shot. Are you a murderer for that? **paN-an** = **PANANGLIT**, *n*. -anan *n* 1 s.o. made into an

example, reference. *Si Hub nabimung sanglitanan sa pailub*, Job became an example of patience. 2 story or saying made as an example. *Ang nabitabu sa Truy usa ka sanglitanan sa nagsubrang kumpiyansa*, What happened to Troy is an example of overconfidence.

sangpit *v* [A; a12] 1 call s.o. to come or attract his attention. *Sangpitun ta ka ug manibapun na*, I will call you when supper is ready. *Gisangpit ku siya, apan wa siya mulingi*, I called to him, but he did not turn his head. 2 ask a favor or help from s.o. *Sangpita ang amigu nimu sa kustum*, Call on your friend in the customs for help. **paN-** *v* [A2; c] 1 invite s.o. to partake in s.t. *lami nga dili ikapanangpit coitus* (the delicious feeling one cannot invite s.o. to share). 2 in the *bubhat* ceremony, to invoke the spirits and invite them to partake of the offering. *n* the invocation in the *bubhat* ceremony.

sangput *v* [A23; b(1)] result in, become. *Kanang inyung lantugi musamput unya sa away*, Your discussion will end up in a quarrel. *n* 1 buttocks. 2 = -AN(→). -an(→) *n* seat of a pair of pants. -anan *n* outcome, result. *Laksut ug sangputanan nang imung hingarig inum ug alak*, You will come to a no good end the way you drink all the time. **paN-an**(←) *n* seat of pair of pants as reckoned for measurement.

sangsang *v* [A; a12] blunt s.t., bending the tip backward or spreading out the fibers at the tip. *Ang batuun nga yuta makasangsang (makapasangsang) sa tumuy sa bara*, Stony ground can blunt the tip of the bar. *Sangsangun ta ning tumuy sa lipak arun walay masamad*, Let's blunt the tip of the bamboo slat so nobody will get hurt.

sangsang *v* [A; b6(1)] stuff a hole, cavity, or opening. *Siyay nagsangsang ug papil nga kinumut sa lilianan*, She stuffed a piece of crumpled paper into the peephole.

sangù *v* 1 [B256; cP] for s.t. pulled, pushed, or thrown to get caught on an unmovable obstacle. *Wa masulud ang bula kay misangù (nasangù) sa burd*, The ball didn't get into the loop because it hit the board. *Atung isangù (ipasangù) sa tuud ang kangga abir makabira ba giyug kabaw*, We will let the sled hit a stump and see if the carabao can pull it out. 2 [B1256] hit one's jaw while moving. *Nasamad akung dila kay nasangù ku sa kurdisu*, I hurt my tongue because I hit my jaw on the window sill. 3 [B1256] be stuck with s.t. hard to solve. *Nasangù ku sa akung paghubad sa isturya*, I was stuck in the translation of the story. 3a [B2456]

sammer, speak or sing haltingly. *Maáyu nga dili ta musangù ug mudiskursu ta*, Better not to speak haltingly in giving a speech. 4 [B126] be frustrated, foiled. *Ang íyang pamalibad nakasangù sa ákung mga plánu*, His refusal foiled my plans.

sángud₁ *n* nickname intimate friends call each other. *'Way uyab' ilang sángud kay púrus sila way trátu*, They call each other 'no girl' because neither of them has a girl friend. *v* [C2] call each other with a common nickname.

sángud₂ *n* an amulet which gives the owner an unusual chance for financial success or unusual power and strength. (→) *v* [A12] possess such a charm. *Nakasangud kunu na si Sisuy kay síging makadaug sa búlang*, They say Sisoy has a charm because he always wins in cockfights. **sángúran** *n* s.o. who possesses a **sángud**.

sanguhal = **SANGÚWAL**.

sángun *v* 1 [A; b] hitch up, harness an animal. *Kábaw sagad sangúnan ug dárú*, They usually hitch a water buffalo to the plow. *Isángun na ang yúgu sa kábaw*, Put the yoke over the water buffalo now. 1a [A2] go out to earn money with a horse and rig or draft animal hitched to a cart. *Musángun ka ba rung buntag?* Are you going out to get passengers this morning? 2 [b(1)] be entrusted with a responsibility or onerous burden. *Ayaw kug sangúni ánang bubáta kay di ku suluguun nímu*, Don't burden me with that work because I'm not your servant.

sangúwal *v* [A13; c1] speak or talk indistinctly because the mouth is full or because of difficulty in articulating. *Nagsangúwal ka kay punù man nang ímung bàbà*, You're talking indistinctly because your mouth is full. (→) *a* indistinct of speech. *Sanguwal na kaáyu ang sinultihan sa nagpinal*, The dying man's speech is very unclear now.

sangyad = **SANGLAD**.

sangyag = **SANGLAG**.

sangyaw *v* 1 [AP; c6P] disseminate news, information. *Ang balitá nasangyaw na sa tibuuk gingharián*, The news has spread throughout the kingdom. 2 [A; c6] proclaim, declare officially. *Ang partídu nagsangyaw nga si Rúsis kandidátu upisiyal*, The party proclaimed Rocas an official candidate. *n* proclamation. **ka-an** *n* group of proclamations. **mag-r** *n* preacher.

San Huwan *n* 1 St. John. 2 the twenty-fourth of June celebrating St. John's Day where people go to the sea to bathe. **paN-** *v* [A2; b6] celebrate St. John's day by swimming.

sani₁, sáni (from *unsa ni*) 1 pause word used when one cannot recall what is to be said. *Arun dili mukángù ang makina bináyig bi-bi ang sani, klats diyay*, So that the motor won't stall, slowly release the watchamacallit, um, the clutch. 2 particle expressing discomfiture or dislike at what s.o. is doing or is happening. *Sani gud nga bisitába! Mupáuli man lang ug way panamilit*, What kind of a visitor is he anyway! He just goes home without saying goodbye. 3 = **UNSA** (dialectal).

***sani₂, kasaníhan** *n* department of health. **sanidad** *n* department of health.

sánib *v* [AB16; c1] arrange in tiers, neat pile; be so. *Nagsánib siya sa mga papil*, She is stacking the papers in a neat pile. *Nagsánib ang mga tabla*, The boards are piled on top of one another. *n* layer. *May tulu ka sánib ang playwud*, Plywood is composed of three layers. (→) *v* [A; b6(1)] 1 insert into or in between. *Gisanib níya sa sakuban ang sundang*, He inserted the bolo into its scabbard. 2 support, give assistance. *Ang mga tinun-an misanib sa punduk sa mga mamumuu*, The students gave their support to the labor union. *Ang íyang súbul dili makasanib ug lima ka táwu*, His salary cannot support five persons. *n* layer situated or inserted in between. *May sanib nga karni ang pán*, There was a layer of meat in between the pieces of bread.

***sanib pa-** *v* [A; b] court s.o.'s favor by showing exaggerated concern, giving lavish gifts, and the like. *Dali ra siyang miusbaw kay maáyung mupasanib*, He quickly got promoted because he is great at boot-licking.

sanidad see ***SANI₂**.

sanilas = **SINÍLAS**.

saninà = **SINÍNÀ**.

sanípa *n* 1 edging similar to an eaves board which trims a roof. 2 a short curtain across the top of a window, framework of a bed, and the like. 2a design in series at one side or around the edges of the cloth. 3 folding room divider. 4 lamp shade to concentrate light. *v* [A; a] install, use, use as, make into a **sanípa**.

sanit *v* [A; a] 1 pull with a jerk. *Ímung sanitun ang pasul ug dúnay isdà nga mukubit*, Pull the line with a jerk if a fish bites. 2 snatch, grab. *Maáyung musanit ug pisù ang banug*, Hawks are good at snatching chicks. 3 [B6; c] snag, pierce and get caught in s.t. *Musanit ang tagà sa bàbà sa isdà*, The hook will snag in the fish's mouth. *Nasanit sa gamut sa kábuy ang dárú*, The plow got caught in the roots of a tree.

sanitári inspíktur *n* sanitary inspector. *v* [B126; b6] be a sanitary inspector.

sankis *n* sweet, juicy orange similar to the Valencia oranges (so called from the brand Sunkist). *v* [b6] put orange into s.t. as flavoring.

sanla = SANGLA.

San Markus *n* 1 St. Mark. 2 reference to marriage. *Naliug siya sa bitik ni San Markus*, She was hooked into marriage (lit. caught by the neck in Saint Mark's trap). *Nagpainrúl siya sa Unibersidad di San Markus*, She enrolled in the University of Marriage (i.e. got married).

San Pidru *n* 1 Feast of St. Peter and St. Paul (June 29). 2 gatekeeper (just as St. Peter is the keeper of the Gates of Heaven). *Sirádu man ang pultaban. Háin kabà ang san pidru dinbi?* The gate is closed. Where could the gatekeeper be? *v* 1 [A13N] celebrate St. Peter's Day by going swimming. 2 [B156] be a gatekeeper. — **San Pablu** = SAN PIDRU, *n*1.

saniþipar *n* sandpaper. *v* 1 [A; b(1)] rub or smooth s.t. with sandpaper. 2 [a] use a certain k.o. sandpaper on.

san pransisku = KALIPAY, *n*2.

sansan *v* 1 = SANGSANG₂. 2 [A2; a12] in weaving, force the woof threads close to each other by swinging the beater hard. *San-sánun nimu ang bulug arun singpun ang panaptun*, Force the woof threads close to one another so that the cloth will be tightly woven. -in- *n* cloth made of abaca fiber tightly woven, as distinguished from the kind used as fish netting where the warp and woof are spaced far apart. †

sansiyut, sansut *n* sunsuit, playing suit for children, usually backless and sleeveless. *v* [A12; ac] make into, wear a sunsuit.

sansuy *n* collarless, short-sleeved shirt. *v* 1 [A; b6] wear a *sansuy*. 2 [a12] make into a *sansuy*.

santa *n* 1 exclamation: short for *Santa Mariya* (see 3b). 2 title for female saints. *Santa Katalina*, Saint Catherine. 3 in phrases: — *búla* the Papal Bull granting special indulgence to Spain and her colonies. — *iglisya* the Holy Church. — *Kláwus Santa Claus*. — *krus* a the Cross. b Feast of the Exaltation of the Holy Cross, celebrated in the Philippines in May, a novena culminated with feasting and merry-making. *v* [A1] offer a devotion to the Holy Cross. — **Krúsan** *n* the celebration of the Holy Cross as practiced in Luzon with a *Rayna Ilina*. — *lána* a holy oil. b extreme unction. — *Mariya* a Holy Mary. b exclamation of sudden sur-

prise or worried fear. *Santa Mariya, mabú-lug ang bátà*, Christ! The child is going to fall! — **santita** see SANTITA. **simána** — The Holy Week preceding Easter. — **sína** communion given by Protestants as part of their church service (as opposed to the Catholic communion — *kaláwat* or *kumulga*). *v* [A] 1 administer communion. 2 take communion.

santà = SALANTÀ.

santak *v* [A; a12] pull a fishing line with a jerk to hook a fish that nibbled at the bait. *Tandugun gáning ímung pasul santáka dá-yun*, If a fish tugs at your line, pull it up with a jerk.

santáku *v* [A; a12] strike or beat heavily with the fist. *Hala, santakúbun man kunu ku nimu, sigi*, O.K. you said you would beat me. Let's see you do it.

santal *n* k.o. ornamental bushes: *Ixora sp.*

santa lusiya *n* k.o. ornamental crawling vine grown in pots: *Zebrina pendula*.

santan = SANTAL.

santas *n* female saints. *v* [B1; a12] be, become a saint.

santiban (short for *San Istiban*) exclamation denoting helpless, sudden surprise. *Santiban níng batáa, gikablít ang gátu*, Heavens this child! He pulled the trigger!

santik₁ *v* [A; a2] 1 build a fire by rubbing two dry bamboo sticks together. 2 build a fire by rubbing flint and steel together. *n* 1 method of producing fire by friction. 2 k.o. flint used in building a fire by friction. -an(→) *n* stone used for building fires by rubbing steel over it.

santik₂ *n* slingshot. *v* [A; c] hit with a slingshot. *paN- v* [A2; b6(1)] go hunting birds with a slingshot.

santik₃ = AMIMITAS.

santilmu *n* light seen at night moving over swamps or the sea caused by natural phenomena but thought to be the soul of a dead person coming back to the world. *v* [A13; b(1)] for this wandering light to appear. *Magsantilmu gáni, ayawg dágan*, Don't run if a will-o'-the-wisp appears.

santing *v* 1 [AN] swell with a pricking, burning sensation. *Musanting (mananting) ang tútuy ug punù sa gátas*, The breasts swell with a pricking sensation when they are full of milk. *Nagsanting ang hubag nga wà pay buthanan*, The boil has not come to a head and is swelling with a pricking, burning sensation. 2 [A3] for s.t. to penetrate the ear and stay there naggingly. *Nagsanting pa sa ákung dalunggan ang iyang mabiaybi-áyung talidbay*, Her derisive laughter keeps

resounding in my ears. 3 for s.t. to appear suddenly to evoke recognition. *Misanting sa ákung bunàbunà nga dili maabli ang pultaban*, It suddenly struck me that the door couldn't be opened. — *ang dunggan v* [B46] flare up in excitement or anger upon hearing s.t. *Ang pagtubagtubag sa anak mauy makasanting (makapasanting) sa dunggan sa gimikánan*, Parents flare up when their children talk back to them.

santisima exclamation denoting sudden surprise at s.o.'s behavior. *Santisima, ning batáa, mulabang lang ug kalit bisan ug nangági ning mga awtu*, Heavens, this child suddenly rushes into the street even though there are so many cars passing. — *Trinidad* The Holy Trinity.

santisimu *n* the Blessed Sacrament. — *sakramintu* = **SANTISIMU**.

santisiam euphemism for *santisimu*. — *nga karáan* humorous expression of sudden surprise.

santita *n* fake saint. *santa* — *a* pretending to be saintly in behavior. *Santa santita silabun maldita*, She pretends to be a saint, but she's naughty. *santitasantita v* [A] pretend to be saintly.

santitu, **santitu**, = **SANTITA** (male).

santitu, *n* children's game played with marbles, shells, stones in which the pieces are thrown on the ground and a lead piece is flicked to hit a designated piece and no other. *v* [A2C; b6(1)] play this game.

santu *n* 1 title for male saints. *Santu Tumas*, St. Thomas. 2 *in phrases*: *purdiyus pur* exclamation denoting deep agitation at the gravity of a situation. *Purdiyus pursantu, Bidung, ibutang nang pusil!* God have mercy, Bedong! Put that gun down! — *Intiyiru* image of the dead body of Christ carried in a procession on Good Friday. — *Kristu* *a* the crucified Christ. *b* a small crucifix. — *lána* holy oil. — *Ninyu* *a* the Christ Child. *b* the image of the Christ Child thought to have been brought by Magellan. *b1* the church which houses it. — *Pápa* The Pope. — *Rusaryu* the Holy Rosary. — *santitu* = **SANTA SANTITA** (male) *see* **SANTITA**. *istigi* — *see* ***ISTIGI**. *pasantusantu v* [A13P] put on a pretense of good behavior. *Magpasantusantu siya ug náa si Pápa niya*, He puts on a pretense of good behavior if his father is around.

santul, *n* medium-sized tree cultivated for its deep-yellow fruits, the size and shape of a tennis ball, sour and juicy with a seed in several sections in the center: *Sandoricum koetjape*.

***santul**, *-un(->)* *a* unsociable: tending to be quiet, keep to oneself and cranky if approached. *Kasagáran santulun kaáyu ang mga dalágang gúlang*, Usually old maids are very cranky. *v* [B12] be, become cranky.

santup *v* [A2; c1] come to one's mind. *Misantup sa iyang buut ang usa ka sayun nga paági*, A simple method of doing it came to his mind. *Isantup (santupa) sa imung bunàbunà ang mga tambag*, Implant the advice firmly in your mind.

santus *n* 1 saint, one like a saint in character. *Kanbi mu ra ka ug santus, karun dakù kang salbábis*, You used to be like a saint, but now you're a brute. 2 the sanctus of the Holy Mass. — *Diyus* Holy God. — *nga Misa* the Holy Mass. — *nga Rusaryu* Holy Rosary. *túdu lus* — All Saints' Day. *v* [a3] 1 be successful. *Di ka masantus ánang imung pagiskuyula kay daghan kag absin*, You will not be successful in your studies because you are always absent. 2 get a benefit from s.t. *Dili ka masantus ánang imung hubughubug*, You will not reap any benefits from being drunk all the time. 3 [A3] get to the Sanctus of the Holy Mass. 4 [A13P; c16] make holy. *Magsantus ta sa adlaw nga igpapabulay*, Let us keep the Sabbath holy.

sanu = **UNSA NU**. *see* **UNSA**, 4.

san-u when, at what time (dialectal).

sanung *v* [A23; a12] 1 agree, consent to s.t. *Wà musanung si Bin sa ákung hangyù nga muhulam ku sa iyang awtu*, Ben did not consent to my request to borrow his car. 2 obey, comply with a request. *Buútan ning batáa kay musanung dáyun sa ákung sugù*, This child is obedient because he at once obeys my command. 3 [A13] verify that s.o. agrees to do s.t. *Kining risibúha nagsanung sa imung báyad*, This receipt acknowledges your payment. *n* agreement to do s.t. **sanusanu** *v* [A; c1] be in rapid succession. *Misanusanu ang mga bala sa atumátik*, The bullets from the machine gun came in rapid succession. *Nagsanusanu ang mga pangutána sa nag-intirbiyu*, The interviewer's questions came in rapid-fire succession.

san-ut *a* 1 for clothing to be baggy or crumpled from having been subjected to unusual strain at one spot. 2 worn-out from having been subjected to unusual strain at one spot. *v* [AB; a12] wear out or crumple s.t. by subjecting it to heavy wear; become so. *Musan-ut (masan-ut) ang sangput sa karsúnis ug idalus-us*, The seat of the pants will wear out if you slide in them. *Ang iyang karsúnis nasan-ut sa túbud*, His trousers became baggy at the knees.

sanúud (from *suud*) *a* intimate, close in relationship as friends. (→) *a* close in physical space. *Sanuud ra mu kaáyung pagkalingkud*, You are sitting too close to each other.

sanuuy *v* [A] 1 give the appearance of being weighted down under a heavy load. *Misanuuy ang sakayan sa kadaghan sa kubà*, The boat is weighted down under the load of a great catch. 2 look enervated, without life. *Nagsanuuy ang bána pagkabuntag human sa kasal*, The groom looked enervated the morning after the wedding.

sanwit, **sanwits** *n* sandwich. *v* 1 [A1; a12] make, make into a sandwich. 2 [c6] use as sandwich filling. 3 [A3P; a3] situate s.o. in between s.t. *Nasanwits ku pagkalingkud sa duba ka dalága*, I was seated between two ladies.

sápa *n* 1 washer; disc with a hole or flattened ring. 1a a rounded piece of coconut shell with a hole in the middle through which a tether rope is passed into to prevent it from slipping through the water buffalo's nose. 2 a flat piece of s.t. wedged between two things to prevent looseness. *v* [A13; a] make, make into, put a washer or wedge.

sapà *n* brook or creek.

sapak *a* 1 apt, exact, just the right one. *Ang imung tubag sapak giyud kaáyu*, You gave just the right answer. *Sapak nga pagpangasáwa, dátù*, A perfect marriage — a rich wife. 1a timely, well-timed. *Sapak ang pag-abut mu kay tingkaun*, You arrived just at the right time. It's time to eat. 2 having just the right qualities. *Sapak sad ug láwas si Iyay ug magbating sut*, Iyay has a beautiful body when she wears a bathing suit. *v* 1 [A12; a4b8] do s.t. at just the right time. *Nakasapak sad kag baligya sa imung mga ipiktus — subidu ang prisyu*, You sold your things at just the right time — when the prices went up. *Ug muadtu ka karun masapak (masapakan) nimu ang pista*, If you go there now, you'll be just on time for the fiesta. 2 [B2; b5] become perfect, having just the best qualities.

sapal *v* 1 [A; b1] back up s.o.'s obligations. *Kinsa guy musapal sa imung alkansi sa nigusyu*, Who is going to cover your losses in business? 1a [A; a2] take charge or care of another person's needs. *Akuy musapal sa imung kaun ug muuban ka nakug paniudtu*, I'll treat you if you go to lunch with me. *Saplan ku sa ákung tiyù sa gastu sa iskuylahan*, My uncle will shoulder my school fees. 2 [A12; a3] be enough to cover expenses. *Ang ákung swildu di makasapal sa tanang galastuhan*, My salary cannot cover all the

expenses.

sápal *n* the pulp residue of grated coconut meat after the juice has been extracted. -*un* *a* having more pulp than what is ordinary. *Tam-is ang buungun apan sapálun*, The pomelo is sweet, but it is pulpy.

sápang = SALAPANG.

sap-ang = SALIP-ANG.

sapar = SAPAL.

sápat, *n* 1 an animal or insect. *Kurali ang silinganan arun dili makasulud ang sápat*, Fence off the yard so the animals cannot get in. *Tan-awag unsang sapáta ning misulud sa ákung mata*, Look to see what k.o. insect got into my eye. 2 a brutal, cruel person. *Ang sápat nga hubug nanagmal na pud sa asáwa*, The drunken beast is maltreating his wife again.

sápat, = SALAPAT.

sapatilya *n* open-heeled shoes or slippers with low heels. *v* [A; a] wear, make *sapatilya*'s.

sapátus *n* 1 shoes. — *sa kabáyù* horseshoe. 2 part of the plow analogous to the landside of steel plows. *Sa dárung kabuy ang sapátus mauy bal-úpan sa punta*, In wooden plows the share is fitted over the landside. 3 presser foot, a piece on sewing machines that presses the cloth against the feed. *v* [A; b6 (1)] 1 wear, make into, get a pair of shoes. 2 shoe a horse. **sapatiru** *n* shoe repairman. *v* [A12] be a shoe repairman. **sapatirya** *n* shoe repair shop.

sápw *v* 1 [A13; ac] wear two things one on top of the other. *Magsápw ku ug midiyas*, I will wear two pairs of socks. *Sapáwi lang nang imung amirkána ug rinkut*, Just wear a raincoat over your jacket. 2 [AC; b6] be in the same place as s.o. else at the same time. *Ngánung musápw man mug dúla nga kami may nabauna?* Why do you want to play in the same place as we are playing when we were here first? *Ngánung magsápw man mung duba ug lingkud sa siya?* Why do you two sit on the same chair? *Sa maáyung radiyu ang usa ka istasiyun dili makasápw sa lain*, With a good radio one station doesn't overlap another. 2a drown out a voice with another voice. *Ang ákung tingug gisapáwan sa íyang dangyunguy*, My voice was drowned out by her wailing. 3 [A13; a] place s.t., usually flat, over s.t. else. *Sapáwi ug sin ang kináma nga playwud*, Just cover the stacked plywood with a sheet of galvanized iron. *n* layer, esp. of cloth. *Nagsul-ub ku ug tulu ka sápw*, I am wearing three layers (of clothing). (→) *v* [B1456] for teeth to be overlapping. *Magsápw ang ngipun ug di ibtun*

ang tay-ug, The teeth will overlap each other if the loose ones aren't extracted. *n* 1 s.t. worn or laid over s.t. else. 2 overlapping teeth. **paN-** *v* [A2] commit adultery. *Dili ka manapaw*, Thou shalt not commit adultery. **maN-r-**, **maN-r-(→)** *n* one who practices adultery. †

sapay *v* [A; a12] in weaving with straw or the like, terminate the run of the weave by folding the ends of the strands at a right angles under and over the next two parallel strands.

sapayan *v* [A13; c4] mind, consider s.t. a bother or appreciate s.t. *Wà lang ka magsapayan sa bili sa kabágù ug panabun*, You just don't appreciate the value of effort and time. *Dili ku igsapayan (isapayan) ang ákung sakripisyu*, I will not mind the sacrifice. *in phrases*: — *sa* as recognition for s.t. bad done to s.o. who pays it no heed. *Sapayan sa imung pagtámay náku*, *Diyus ray mag-igù*, God will repay you for the way you scorned me. *walay* — 1 you're welcome (reply to *salámat* 'thank you'). 2 it doesn't matter. *Way sapayan ug kasab-an ku*, It's all right if I'm given a scolding.

sapáyan = **PASÁYAN**.

sapda *v* [A; a2b2] knock off s.t. being held or placed s.w. with a quick motion of the hand. *Sapdába ang íyang siku inigsiyát niya*, Knock his elbow to the side when he shoots the ball. *Nabuak ang básu kay ákung nasapdaban*, I accidentally brushed my hand against the glass and broke it.

saphag *v* [A; a] 1 penetrate through a forest or thicket. *Saphágun sa mga bátà ang kalibunan sa pagpamayábas*, Children will penetrate thickets to gather guavas. 2 roam around with a purpose. *Dúnay mga táwu nga magsaphag pa sa pagpangitá sa ilang pagká-un*, There are people who roam around looking for their food.

saphid = **SAPHIG**.

saphig *v* [A; c1] 1 remove s.t. by brushing against it. *Balud nga nagsaphig sa búgaw sa baybáyun*, Waves which washed away the dirt on the seashore. 1a brush against. *Ayaw isaphig ang imung kamut sa pintal*, Don't brush your hand against the paint. 2 level off grains heaped up over a measuring container. 2a level a cleaned rice paddy prior to planting. *-in-* *n* levelled off.

sapi *v* [A; a12] 1 ward off, brush away with the hand. *Akuy misapi sa íyang kamut nga isagpà untà sa bátà*, He was about to strike the child, but I ward off his hand. *Wà ku makasapi sa búla nga gilábay sa ákung nawung*, I was not able to ward off the ball

that was thrown in my face. *Hisapiban náku ang tása sa kapi*, *nayabu binúun*, I accidentally brushed the cup of coffee, and it spilled over. 2 level off s.t. heaping. *Sapiha ang bugas sa gantangan*, Level the rice in the ganta measure. *exclamation*: word uttered to brush s.t. away. *Sapi! Pabawà dibang iringa ka*, Scram! Get out of there, cat.

sapi = **SAPLI**.

sápi (from *salapi*) *n* = **SALAPI**, *n.* *v* 1 [A23; a12] earn money from s.t. *Kining gidagbanúna musápig mga mil píso*, This quantity will derive some thousand pesos. 2 [a12] be sufficient for a purpose. *Masápi nang imung tingug sa nayitklab*, Your voice will do in a nightclub. (→) *v* [A12; b8] get hold of money. *Nakasapi kug utsinta píso adtung balig-yáa*, I earned eighty pesos from that sale. **paN-** *v* [A2; a12] make, squeeze money out of s.o. or s.t. *Tú, nanápi na pug pulis ug pangubrag tung*, There, the cop is making money collecting his protection money. *n* capacity for earning money. *Ang kabibalu mupauswag sa panápi sa usa ka mamumúu*, Knowledge can increase a worker's earning capacity. *-an* *a* wealthy. *v* [B12] be, become wealthy. **hiN-**, **maki-** *a* too fond of money.

sápid = **SULÁPID**.

sapidpid *v* [A; c] move, be close to s.t. *Nagsapidpid siya sa bungbung kay nag-ulan*, He was walking close to the wall because it was raining. *Isapidpid ni sa bungbung kay mapatiran unyà*, Put this by the wall, for s.o. might stub his toe on it.

sap-ig = **SAMPIG**.

sapigad *v* [A; b6] move close to s.t. so as to be touching it. *Magkabalhibu ka ug musapigad ang iring sa imung bitús*, You'll get hair all over you if the cat rubs itself against your leg. *Natúlug ang ituy nga nagsapigad sa inaban*, The puppy slept snuggled close to its mother.

sapil *v* [A12; b8] brush against s.t., usually accidentally. *Nataltag ang gihay sa buwak nga íyang bisapilan*, He brushed against the flower and knocked the petals off.

sapilis = **SIPILIS**.

sapilya = **SIPILYA**.

sapilyu = **SIPILYU**.

sapin *n* 1 footgear: shoes, slippers, boots, but not socks. 2 diaper.

sapinday *v* [A13] stagger, walk weaving from side to side. *Tingáli hubug ka kay nagsapinday man ka nga naglakaw*, You must be drunk because you are staggering. †

sapinit = **SAMPINIT**.

***sapínu** *di* — *v* [b8] be trusted with s.t. *Dili masapínuban ug kwarta nang tawhána*, That

man cannot be trusted with money.

sapípid = SAPÍPID.

sapiray = SAMPIRAY.

sapiring *n* k.o. hairy worm with very itchy hair. *v* [b4(1)] be stung by the itchy hair of this worm.

sapiru₁ *n* k.o. sapphire.

sapiru₂ *n* variety of cultivated guava with fruit sweeter and more reddish than the wild varieties.

sapisápi *n* 1 a simple kite constructed of a cross with string strung around the edge to which paper is attached. 2 general name for small slipmouths, less than 3" long: *Leiognathus spp.* *v* [A13; a12] make, make into this k.o. kite.

sapiti *v* [A; a12] trip, block s.o.'s feet so as to make him stumble. *Siyay nagsapiti náku pagbaskit námù*, He tripped me when we played basketball.

sapla₁ *a* 1 slightly bitter in taste with an astringent effect, as unripe bananas. 1a get this taste in one's mouth. 2 for unpolished cereals to be rough on the tongue when eaten. *v* 1 [B126] become slightly bitter and astringent in taste or get this taste in the mouth. 2 [B16] for cereals to be rough to eat.

sapla₂ *v* [a12] for branches to break off at the crook under weight or other force. *Nasapla ang sanga nga gitumban*, The branch broke at its juncture when he stepped on it.

saplag₁ *v* [A; a1c] throw s.t. into s.o.'s face or hit s.o.'s face with the open hand, but not much force. *Kaáyu rang saplagun nang nawung mu áring usa ka plátu nga nilúgaw*, How I'd love to throw this plate of porridge into your face. 2 [A; ab2] brush, knock s.t. out of or off of s.t. that holds it. *Abtik siyang misaplag sa búla nga ákung gikaptan*, He quickly knocked the ball out of my hands.

saplag₂ *v* [A; a2] go about with or without a purpose. *Dili makasaplag ang mga batan-un human sa kurpyu*, Young boys don't go around after the curfew hour. *Gisaplag námù ang kabyabsan ug pamayábas*, We wandered about among the thick growths of guava trees gathering fruit.

sapli *v* [A; a2] 1 pluck off a leaf, break off a branch at its point of junction with a downward pull. *Nagsapli kug sanga pára itanum*, I broke off a branch to plant. 2 [AN] harvest corn. *Manapli mi sunud simána*, We will harvest the corn next week. *n* harvest. *Pilay abut káda sapli?* How much do you get each harvest?

saplina (from *disiplina*) *n* whip or lash, esp.

reserved for disciplinary purposes. *v* [A13; a12] discipline with a whip. *Arun ka mabut-an maáyung saplinábun ka ug sigi*, I should whip you constantly so that you will learn to behave.

saplù = SALPÙ.

saplud *a* slightly bitterish in taste. *v* [B1; a2] get a bitterish taste. *Gisapluran ku sa sirbisa*, I found the beer somewhat bitter.

saplung *n* sling, an instrument for throwing stones and the like consisting of a pair of strings fastened to a strip of leather or cloth. The missile is hurled by whirling it (*lambuyug*) and releasing one string. *v* 1 [A; a1] hit with this instrument. 2 [a12] make s.t. into a sling.

saplut *v* [A; c] 1 put a rope with a noose or loop around s.t. or ring s.t. *Bi, akuy musaplut ug pisi ánang naglutaw nga batang*, Here, I will lasso that floating log. *Iitsa ang argulya nga musaplut sa butilya*, Throw the metal ring over the bottle. *Saplúti ang baligi makaduba*, Put a double loop over the pole. 2 encircle s.t. with a rope or s.t. analogous. *Gisaplutan náku siya sa líug, wà makalibuk*, I put my arm around his neck, and he couldn't move.

sapnay *v* 1 [A; a12] carry s.t. laid across one's arms. *Nagsapnay sa binughà*, Carrying the firewood over the arms. 2 [A13; a12] for s.t. to cradle or support s.t. smaller placed on it. *Usa ka tablun nga batu nagsapnay sa usa ka dakung baril*, A slab of stone supported the big barrel. *Ang sulang gisapnay sa duba ka kamut*, His jaw was cradled in his hands. 3 [A13; a12] carry, have s.t. as an attribute. *Kining katungdanána nagsapnay sa daghang mga pribilibiyu*, This office carries with it many privileges. *Kining kapangakubána gisapnay sa ímung katungdanan*, This is a responsibility that pertains to your office. *n* an armful. *Usa ka sapnay nga dagámi*, An armful of corn stalks.

sapnig *v* [A; c1] 1 strike off, level off s.t. heaping. 2 gather small things piled on s.t. flat towards the center by bringing up the sides. *Aku ray musapnig sa bugas arun di mayabu*, I'll pile up the rice at the center of the mat so that it won't spill over the edges. 3 [C3; c1] for a sheet to overlap s.t. *Isapnig (sapniga) ang isig ka daplin sa papil*, Let the edges of the paper overlap. 4 [A; c] put s.t. right next to s.t. else. *Isapnig ang kaldíru sa kaláyu*, Put the pot next to the fire.

sapnut *a* for a surface to be rough or tacky. *Sapnut ang salug kay nagkabálas*, The floor

is rough because it is covered with sand. *v* [B1; a12] be, become rough or sticky. *U-bang sabun makasapnut (makapasapnut) sa pánit*, Some soaps make the skin rough. *Masapnut ang bubuk ug díli syampuhan*, The hair will become sticky if you don't shampoo it.

sapsap₁ *v* [A3; b(1)] trim down a piece of wood by chipping pieces off. *Sapsápi ang usuk kay di masukud*, Trim down the stake because it won't go in. -in- *n* chips of wood which result from this process.

sapsap₂ *v* [B1] be rough, not smooth to chew, esp. unpolished, unhusked corn.

sapsap₃ *n* k.o. fish, general name for slipmouths: *Leiognathus spp.*

sapsing *a* 1 lean, scrawny. *Sapsing ning bataa, mau ra ug gikan sa dapit nga may gutum*, This child is scrawny, as if he comes from a place where they had a famine. 2 for an amount to be too meager to meet the need (euphemism). *Mau ra nay kwarta mu para atung ipanini? Sapsing ana uy!* Is that all you have for the movies? What a meager amount! *v* 1 [B1; b6] be, become lean or scrawny. *Layug ta ug gisapsingan ka naku*, Let's wrestle if you consider me scrawny. 2 [b6] consider an amount meager for the need.

sapsiyutir *n* sharpshooter. *v* [B12] be, become a sharpshooter.

sapsuy *n* Chinese dish of mixed vegetables. *v* [A12; a12] make, have chop suey.

sapu *v* [A; a] wipe, put s.t. back in place using the hands. *Ayubag sapu ang tipasi nga muaslay sa lusung*, Scoop the spilled rice back to the mortar carefully. *Sapuba kanang bubuk mu nga nagyungyung*, Put your loose strands of hair back in place. **paN-** *v* [A2] cover one's genitalia from view. *Panapu dibà uy. Kita imung antitirbi*, Pull the back of your dress up between your legs so people can't see your hoosy.

sapud₁ *n* the first few mature leaves of the tobacco plants. *v* 1 [B23; b6] for the first few leaves of the tobacco plant to develop. 2 [AN; a] gather the first few matured leaves of tobacco plants.

sapud₂ *a* next. *Akuy sapud nimu sa linya*, I am next to you in line. *v* 1 [A23; c6] do next after s.o. does it. *Musapud ku nimu ug basa ug mahuman ka*, I will read it after you when you're all done. *Isapud ku ikaw ug latigu*, I will whip you next. 2 [b(1)] be followed by another event. *Wa pa gani matuig ang bata nasapdan dayun*, Another baby followed even before the first was a year old.

***sapul₁ pa-** *v* [A; b(1)] bring oneself to do or undertake s.t. *Nganung nagpasapul ka man ug daru nga nagdaut pa man ka!* Why do you undertake to plow when you're still sick! *n* sponsorship. *Kining amatyura ubus sa pasapul sa Akmi Triding*, This singing contest is under the sponsorship of Acme Trading.

sapul₂ = **SYAPUL₁**, 2.

sapun₁ *v* 1 [A12; b2] catch s.o. doing s.t. *Hisapnan sila sa amahan sa dalaga*, They were caught redhanded by the girl's father. 2 [A12; a12b2] be on time to catch s.t. before it leaves. *Makasapung pa ta sa byabi*, We can still catch the bus.

sapun₂ = **SAPUD₂**.

sapung *n* k.o. river fish trap, usually cylindrical in form with an opening at one end, placed facing downstream to catch fish or shrimps going upstream. *v* [AN; a] catch fish with this trap.

sap-ung *v* [A; b] cover or block an opening. *Tingali papil ang nakasap-ung sa tubu sa hugasan*, Probably a piece of a paper has blocked up the drainpipe. *Sap-ungi ug tabla ang bangag arun walay mabulasut*, Cover the hole with a piece of wood so no one will step into it accidentally. **paN-** *v* [A] cover one's nose, mouth, ears with s.t. *Nanap-ung ku kay nanimabu*, I covered my nose because it stank.

sapunir *v* [A23; a3] for an idea to pop into one's mind. *Misapunir sa akung alimpatakan nga gibinuangan ku*, It suddenly occurred to me that I was being made a fool of. *Nasapunir sa akung hunahunang pagpanimalus*, The idea of revenge came to my mind.

sapupu *v* 1 [A; a12] have, pick up s.t. in one's arms. *Nganung misapupu man tu siya sa iyang mga sinina ug milakaw?* Why did she gather up her clothes in her arms and go away? *Sapupuba (sapupua) ang masusu arun di tugnawun*, Hold the baby in your arms so it won't feel cold. 2 [A12; a12] receive, get hold of what is there. *Ang bugtung anak mauy makasapupu sa tanang kabilin*, The only son gets all of the inheritance. *Mauy nakasapupu sa tanang kasaba*, The one who received all the scoldings.

saput *n* clothes. *v* 1 [A13] wear clothes. *Kadtung nagsaput ug puti*, The one wearing white. 2 [A; c1] cloth s.t. in s.t. *Saputan ang nangkà arun dili tamasukun*, Cover the jackfruit so the worms can't get at it. **paN-** 1 attire, the k.o. clothes one wears as opposed to the type worn by other classes or on other occasions. *Panaput sa tugnaw*,

Winter clothing. 2 the way one dresses. *Ma-áyu siyag panaput ug wà ilbing makalilimus*, He dressed well, and no one recognized him as a beggar. *panaptun n* 1 cloth, ready to make into clothing. 2 piece of cloth, rag. *sáput n* bad temper or mood. *v* [B146; a4] be in a bad mood. *Ayaw siya ug pangutan-a kay nagsáput (gisáput) siya rung buntága*, Don't ask him questions because he is in a bad mood this morning. *-un(→)*, *salaptun a* easily given to bad moods. *v* [B12] be, become cranky.

sapúti v [A; a12] do s.t. in a secret, dishonest way. *Abtik nga misapúti sa baráha ang dilir*, The dealer stacked the cards deftly. *Ang inyu ra pud nga mga diligádu ang nagsapúti sa kumpirinsiya*, It was your delegates that worked to undermine the conference. *Ug imung saputibun ang buksing, wà nay mupusta nimu*, If you throw the boxing match, no one will bet on you again. *n* thing done in a secret and dishonest manner.

sapwang = SALAPWANG.

sapya v [A; c1] for the waves to lap gently at. *Sapyáhun (isapya) sa mga balud ang mga lúsay ngadtu sa baybáyun*, The waves gently carry the seaweeds to the seashore. *sapyà a* 1 flat, said of s.t. which is normally full and bulging. *Sapyà siyag dugban*, She is flat-breasted. *Sapyà nga batu ang íyang gilingkúran*, He sat on a flat stone. 2 for a plate or bowl to be shallow. *n* a flat liquor bottle containing about 375 cc. *v* 1 [A3B; b6c1] flatten, become flat. *Musapyà (masapyà) ang úlu sa bátà nga pirming magbayang*, The head of an infant will get flat in the back if it is always laid on its back. *Hilum. Nagsapyà lang nang ilung mu*, Shut up! You and your flat nose. 2 [B] for s.t. rounded to become flattish.

sapyag = SABYAG, 1.

sapyaw v [A; a] cup, scoop s.t. using both hands. *Musapyaw kug bugas sa sáku*, I will scoop up rice from the sack with my hands. *n = SALAPYAW.*

sapyur n driver of an automobile vehicle. *v* [A13; b(1)] drive a vehicle, be a driver.

sapyut a 1 ungainly posture characterized with hips too far forward. 2 for the buttocks to be flat, not full. *v* [B; a12P] having the hips too far forward or flat buttocks.

sarà = KARUN (dialectal).

sarabya 1 = GWAYABANU. 2 = KARDÁBA.

saragáti a having a bad character, heartless, cruel, arousing resentment (euphemism for *salbábis*). *Saragáti kaáyu nang maistráha, di malúuy muhagbung*, That teacher is a real S.O.B. She has no qualms about failing peo-

ple. *Saragáti ning batáa, kabúgaw*, What a nasty child you are. You're so dirty.

sarahintu = SARHINTU.

sarang 1 adequate. *Mangitá kag trabáhu nga sarang nimu nga pangabubian*, Look for a job that will give you an income adequate for you to live on. *Kaanyag nga sarang ika-panghambug*, Beauty that is worth bragging about. 1a be up to doing. *Nalunúpan ang á-tung báy. Unsa may sarang nátung mabúhat niimi?* Our house is all flooded. What can we do about it? 2 properly and justly. *Mau nay sarang kung ikasulti áning kabimtánga*, That is what I can properly and with justice say about this situation. *v* [A12; c5] be up to doing s.t. properly or adequately. *Makasarang kag báyad sa binulang balayranan?* Are you able to keep up with the monthly payments? (*←*) *n* k.o. bamboo tray made of loosely woven bamboo strips, usually hung above the kitchen stove. *-in(←)* *n* a simple weave of wide bamboo strips or palm leaflets. *ka-an(←)* *n* average, moderate. *Mau niy kasarángang gidak-un sa púsú*, This is the usual size of the corn ear.

saranggal (from sanggat) n 1 a sharp barb which is pointed in the opposite direction from a point at the tip of a dart, hook, or the like to prevent easy extraction. 2 group of four or more fishhooks tied together so that the hooks are facing in different directions, used for catching squid or any fish that come in masses. *v* 1 [A; b(1)] attach a barb. 1a [AN; a] fish, catch with a *saranggal*. 2 [B6; b5c] lodge, take hold like s.t. with a barb. *Misaranggat sa íyang tutunlan ang bukug sa isdá*, The fish bone stuck in his throat. 3 [A; a] scratch with a sharp, pointed instrument. *Lansang nga tayaun ang nakasaranggat sa íyang lapalapa*, It was a rusty nail that scratched the sole of his foot. *sarap, a* delicious, said only of food. *Kasarap sa sud-an*, What delicious food. *v* [B2; a] for food to be or become delicious.

sárap v 1 [A; a12] go over a place in fine detail so as not to miss anything. *Sarápun ta ang kakahuyan arun kit-an ang bátà*, Let's search the woods thoroughly to find the child. 2 [c6] move one's line of sight in a different direction. *Isárap ang imung mata sa wala arun mu makitá ang sakayan*, Point your eyes to the left so you can see the boat. 3 [A; cP] dive and make a pass at s.t. *Misárap ang ayruplánu sa bapur sa kaáway*, The airplane buzzed the enemy ship. *Gisarápan sa lángaw ang sabaw*, The fly made a pass over the soup. *paN- v* [A13; b6] go fishing with the *sarap*. (*→*)₂ *n* finely woven

fish net dragged by two or more people walking in shallow water.

sarásay *v* [B26; a3] move in a waving, zigzag manner. *Misarásay ang bubug*, The drunk zigzagged as he walked. *Usa ka kusug nga suntuk nakasarásay (nakapasarásay) náku*, A strong blow made me stagger. *wátir* — *n* coconut palm toddy, or, by extension, any alcoholic drink.

sardinas *n* 1 fish in oval cans. 2 any fish canned whole. *v* [A2S; b6] have canned fish. -in-(→) *a* closely packed, like sardines. *v* [A13; a12] be packed tight in a place for few people. *Nagsinardinas ang mga táwu ug sakay sa trák*, The people were packed in the bus like sardines.

sargáti = SARAGÁTI.

sarguylas = SIRIGUYLAS.

sarhintu *n* sergeant. *v* [B36; a12] be, become make one a sergeant. — *dimísa* *n* desk sergeant. *v* [B36; a12] become a desk sergeant.

saril = SALIR_{1,2}.

saring *n* class in school. -an *n* place where classes are held. *ka*(←) *n* classmate.

sarisári *n* 1 all different types of things sold in one place. 1a category of store which sells miscellaneous items in small quantities. *Di ka na mulukat ug lisinsiya kay sarisári ra man nang tindáhan mu*, You don't have to get a license for your dime store. 1b be of all different types. *Sarisári ilang pisang gibaligya*, They sell spare parts of various brands. 2 dish made of pork with various vegetables and liver and sautéed. 2a dish made of various greens mixed with diced squash and eggplants and stewed. *v* [A13; a12] be varied or of different kinds. *Sarisáriun nátù ang klási sa prútas arun náay átung kailin-ilinan*, Let's serve fruits of different kinds so we can have a choice.

sarlistun *n* Charleston dance. *v* [A12; a12] dance the Charleston.

sarsa₁ = SALSA.

sarsa₂ *n* bottle cap.

sarsapariya *n* k.o. sweetened carbonated beverage similar to root beer.

sarsuyla *n* 1 zarzuela, a form of musical comedy. 2 the second part of the *pastúra* (shepherd's play) wherein each lady participant renders a song and dance number. *v* [A; b6 c1] present, stage a zarzuela.

sartin *n* an enamel-plated metal plate or drinking cup. *v* [A; a2] provide, use such a utensil.

sáru *n* 1 goblet. 2 the heady wine of love in sexual pleasure (literary). *Malipáyun kaáyu ang nanaghigugmaay nga nagdimdim sa sáru sa gugma*, The two lovebirds are happy

drinking the wine of love.

saruk *n* 1 a wide-brimmed hat with a sharp metal point at the center, tapering to the brim, usually made of buri palm leaves and black climbing fern (*nítù*), used as a protection against the sun. 2 hat in general (usage in areas which call the sun hat *salukut*). *v* [A; a] wear, make into a hat of this sort. **saruksaruk** *n* k.o. edible limpet, from 1"-3", so called because of its resemblance to the *saruk*.

sarul₁ *n* hoe with a short handle used for breaking up soil. *v* [A13; a12] loosen the soil with a hoe.

sarul₂ = TSARUL.

sarung, **sárung** *n* sarong, worn by Muslim men and women. *v* [A; c1] wear, make into a sarong.

sarunsuy *n* sweet made of white rice cake wrapped in banana leaves, steamed and shaped like a canoe. *v* [A; a] make into *sarunsuy*.

sása = SALASA₂.

sàsà *v* [A; a12] crack and flatten bamboo stems so as to make them resemble and serve as boards for walling. *n* sheet of cracked and flattened bamboo for walling, or the walling of this sort of material.

sasag *n* k.o. exterior walling made of bamboo slats and palm thatch, nailed to wooden studs.

sásing *n* k.o. edible, white worm of the mud near the seashore.

sasirdúti *n* priests of other religions than the Roman Catholic. *labaw nga* — High Priest. *v* [A13; a12P] be a priest.

sastri *n* 1 seamstress, dressmaker. 2 tailor. *v* [B156] be, become a tailor or seamstress.

paN- *v* [A2; b6] go into the tailoring or dressmaking business. -*ríya* *n* dress or tailor shop.

sátan = SALÁTAN.

satanas *n* 1 Satan. 2 devil.

satgan *n* shotgun. *v* [a12] fire at with a shotgun.

satin *n* satin.

satispitsu *a* 1 satisfied with the way s.o. does s.t. *Satispitsu ku sa íyang ági*, I'm satisfied with his work. 2 satisfied, convinced by an argument or explanation. *v* [B12] be satisfied with work or an explanation. *Kadtung íyang iksplikasiyun walà makasatispitsu (makapasatispitsu) ug diyútay kanáku*, His explanation did not convince me a bit.

satsat *v* 1 [A12; c1] slurp, eat or drink in a noisy sucking way. 2 [A; c3] gossip, engage in idle talk. *Ayawg isatsat ang átung gisulti-ban*, Don't go blabbing around what we

have been talking about. *n* idle talk, esp. gossip. -ay *v* [c] engage in idle gossip. -íra *n* gossip.

sátu, sátum *n* children's game played with two sticks, in which one is flipped in the air and struck a distance. The one who hits his stick the shortest way is punished by being made to run a certain distance shouting *sátu* (*sátum*). *v* [A1; b6] play this game.

satung *v* [A2; c1] 1 rush off and do s.t. *Napawul ang ranir nga misatung ug dagan sa wà pay butu*, The runner who started before the go-signal was declared foul. 2 do s.t. straight without pausing for breath. *Di ku makasatung ug inum ug usa ka búl tubà*, I cannot drink a whole jarful of palm toddy straight.

sátung (from *satung*) = **SÁTU**.

saud *v* 1 [B256C3; c] press s.t. hard against s.t. *Walà nay kasibúgan ang lamisa kay misaud (nasaud) nas bungbung*, You can't move the table any further because it is already pressed against the wall. *Nagsaud ang katri ug ang siya*, The bed and the chair are pressed against each other. 2 [A; c] knock s.t. hard against s.t. *Ákung gisaud ang lubi sa batu*, I knocked the coconut against the stone.

saudsaud *v* [A; c1] do, occur one after another in rapid succession. *Misaudsaud ang dimálas niya*, He was hit by bad luck without letup. *Labihang nakasaudsaud sa mga pumapálit nianang buntag*, The buyers came steadily all morning long.

saudsaud *v* [A23C] be on friendly, cooperative terms, help each other when help is needed. *Nagsaudsaud ang mga managsúun sa bulubatu sa balay*, The brothers and sisters cooperated with one another in doing the household chores.

sáug *v* 1 [A; c1] drag a boat ashore or back to the sea. *Tabangan tag sáug ang barútu*, Let's all help drag the boat ashore. 2 [A3; a 12] move, carry away by an emotion (literary). *Gisáug siya sa usa ka tawhánung pagbáti*, She was carried away by an ecstatic feeling. -l-an(→), -l-anan *n* place where one usually drags a boat in going ashore or back to the sea.

sául *n* highest point of pain in labor when the baby is expelled. *v* [b4] reach this point in labor. *Gisaúlan na ang babáyng nagbati*, The woman in labor is in acute pain now.

sauli see **ULÌ**.

saulu = **SAG-ULU**. see **ÚLU**.

saúlug *v* [A; b5] celebrate the memory of some event. *Dili ku musaúlug sa ákung adlaw*, I will not celebrate my birthday. *Mag-*

saúlug mi sa ámung pyista rung dúsi ning bulána, We will celebrate our fiesta on the twelfth of this month. *n* celebration.

sáun short for **unsáun**. see **UNSA**.

saup, *n* sharecropper. *Dili ni ákung yútà, sa-up lang ku dinhi*, This is not my land. I'm just a sharecropper here. *v* [A; b6] work a piece of land by sharecropping. **paN-** *v* [A2; b6] earn one's living as a sharecropper. *n* sharecropping.

saup, *v* [b4] be in an angry mood. *Gisaupan ku kay gilabtan ag ákung butang*, I was in a bad mood because s.o. touched my things.

sáup *v* 1 [A; ac] for a liquid or water level to be above the surface of s.t. *Kinabanglang musáup ang túbig sa karning lat-an*, If you boil meat, the water level should be above it. *Gisaúpan (gisáup) sa túbig ang dakung pátag*, The vast plain was flooded with water. 2 [A; b(1)] flood with feelings. *Misáup sa iyang dughan ang hilabihang kamingaw*, She was overwhelmed with feelings of loneliness. *Gútum nga misáup sa balángay*, A famine which overwhelmed the village.

sáuy *v* [A13] for all sorts of people to move around in all directions in a certain place.

sausáuy *v* [A; b(1)] go back and forth over a place. *May táwu nga misausáuy tungud sa átu*, There was a man who was going to and fro in front of our house. *Mga mamistáhay nga nagsausáuy sa kadalánan angat sa pyista*, People passing back and forth in front of our house during the fiesta.

sawa *n* 1 large snake. 2 python. — **nga bak-san** banded python.

saw-a a feeling uneasy when one stops doing things he usually does. *Saw-a kaáyu ug dí ku maggirdul*, I feel uneasy if I don't wear a girdle. *v* [b4] get this feeling of uneasiness.

sawad *n* the measure of corn (usually basketful) left over after the crop has been divided. *Sawad nga tungà sa bukag*, A remainder of half a basketful after the crop had been divided.

sawáli = **AMÁKAN**.

sáwan a giving a dizzying feeling from looking down from heights. *Sáwan ang walug gikan sa tumuy sa búkid*, It is dizzying to look down into the valley from the top of the mountain. *n* intense fear or shock. *v* 1 [b4] get a dizzy feeling. 2 [A123P; a4] be intensely frightened. *Gisáwan ku sa butu sa bumba*, I was terribly frightened by the explosion of the bomb. -anan(→) a prone to intense fright.

sawang *n* town proper, the part of the town where the people are concentrated.

sawásid = **SALUWÁSID**.

saway *v* 1 [AN; a1c] speak disparagingly about s.t., mention bad qualities of s.t. *Kadtung magsaway áning panaptuna dili switu sa panaptun*, Whoever speaks disparagingly of this cloth doesn't know anything about cloth. *Walà kuy ikasaway (ikapanaway) sa iyang panglibuk*, I have nothing to criticize about his deportment. 2 [A12] disapprove, consider s.t. improper. *Nakasaway ku sa iyang gisulti sa iyang diskursu*, I think it's improper what he said in his speech. **hiN-** *v* [B1256; b4(1)] disapprove, consider s.t. as improper. *Unsa may nabinawayan nimu niya?* What do you disapprove of in him? **-lun(←)** *a* worthy of condemnation. *Ang paglibak usa ka búhat nga salawayun*, Speaking ill of others is a contemptible act. *v* [B1256] become contemptible. **hiN-un(←)** *a* fond of criticizing or disparaging. *v* [B1256] be given to criticizing.

sawi *a* giving a feeling of uneasiness when s.t. is new. *Sawi kaáyu ang antiyubus basta bagu pa*, One doesn't feel comfortable wearing glasses for the first time. *v* [b6] feel uncomfortable with s.t. new. *Sawihan kaáyu kus marpil*, I don't feel comfortable with my new false teeth.

saw-id *v* [A23C3; a2] join two strands by winding them around each other, hook the fingers together. *'Matay pa, tinúud lagi,' nanumpa siya nga gisaw-id ang duha ka tudli*, 'So help me it's true,' she insisted, hooking her two fingers together. *Nagkasaw-id ang bukut sa duha ka babuy*, The tether ropes of the two pigs got tangled up in each other. **sawil** *n* children's game wherein objects are placed in a circle for the players to hit out of the circle using a piece designated to hit other pieces. *v* [AC; a2] play this game.

sawilik (from *wilik*) *v* 1 [A13; c] flick s.t. away with the back of the hand. *Ayaw ug i-sawilik ang ulud diri náku*, Do not flick the worm off on me. 2 [c] push or move aside or away, as if flicking. *Isawilik lang unyà ang hábul ug galbaan ka*, Just push the blanket aside if you feel warm.

saw-it *v* [b8] be caught or snagged by s.t. *Walà masaw-iti ang kabli sa sábid*, The grapnel did not catch on the cable.

sawpan = **SALÚPAN**. *see* **SALUP**.

sawsaw *v* [A13; c6] dunk s.t. into s.t. else and shake it around. *Kinsay nagsawsaw áring túbig nga nabúgaw man?* Who dunked (his hand) into the water (and swished it around)? It is dirty. *Karing sukáa sawsáwi sa sinugbang babuy*, Dunk your roast pork and swish it around in this vinegar. *Isawsaw ang nuug sa túbig*, Swish the rag around in

the water.

sawsyung *n* 1 a player who inadvertently gets more cards than the required number. 2 a player who announces mahjong on a false alarm, penalized if the other players have displayed their hands.

sawu- for words with *sawu-* see also **SALU-**.

sáwun *n* 1 sound system of a movie. *Kláru ug sáwun nang sinibána*, That movie house has a clear sound system. 2 **way** — saying nothing in a group conversation (humorous). *Tingug bay, wà ka may sáwun dibà*, Say s.t., pal. You haven't said a word yet. — **sirbis**, **sistim** public address system.

sáwut = **SUR**.

sawuy *v* [A13] feel weak and sickly from bad health. *Magsawuy giyud ku ug musakit ang ákung ngipun*, I feel ill whenever I have a toothache.

sáya *n* skirt of the native dress, usually ankle-length and generally having a tail, wound around and tucked in front. **di-** *see* **ABAB** and **ANDIR**. *v* [A; a12] wear, make into a skirt of this sort. *Ayaw kadispirádu. Siya ra bay nagsáya?* Don't get desperate. Is she the only fish in the sea (lit. only one wearing a skirt)? — **sa búnga** *v* [A13] for trees to bear fruit in abundance. *Nagsáya sa búnga ang mangga nga maáyung pagkagalam*, A mango tree that is well taken care of bears fruit in abundance.

sayà *a* 1 being in a merry or joyful mood. *Ang dag-an sayag panagway*, The winner had a joyful expression on his face. 2 engendering good feeling. *Hilum ug sayà nga kabuntágun*, Quiet and pleasant morning. *v* [A13B1] be, make merry. *Magsayà ta kay Pasku run*, Let's be merry because it's Christmas. **ka-** *n* mirth, gaiety. **ka-an(←)**, **ka-sayáhan** *n* entertainment. *Kasayáhan (kasyáan) sa karnabal*, Entertainments at the carnival. **ma-un(←)** *a* gay and lighthearted.

***sayà** *pa-* *v* [A; c6] leave, expose s.t. carelessly for others to be able to see or touch it. *Nagpasayà silag háluk sa parki*, They kissed openly for all the world to see in the park. *Ayaw ipasayà nang sundang sa agiáman*, Don't just leave that bolo carelessly in the passageway. **sayàsayà** *v* [c6] expose s.t. carelessly or for public view. *Musamut ang imung ubu kun isayàsayà mu ang imung láwas sa tun-ug*, Your cold will persist if you expose yourself in the draft.

say-a *v* 1 [B1256; b6] for s.t. that fell to be caught atop s.t. *Nasay-a sa sandayung ang búlang gilabay*, The ball that was tossed landed in the gutter. 2 [A; b8] wind up s.w. *Ang táwung maantigung mutrabáhu maka-*

kaun bisag asa musay-a, A man who knows how to work can eat wherever he winds up. 2a stay in s.o. else's home temporarily. *Makasay-a kabà mi sa inyu ug magabin-an mi?* Can we stay at your place if we are overtaken by night? *Kamurusang ang nasay-aban sa mga bakwit*, The evacuees happened to stay among the Muslims. **say-asay-a** = SAY-A, 2, 2a.

say-a₂ *v* [B3(1)6; b6] overflow from a container. *Nagsay-a ang isda sa iyang sakayan*, His boat is filled to overflowing with his catch. *Napawung ang kayu sa abuhan nga gisay-aban sa sabaw*, The fire went out when the soup spilled over on it.

sayab *n* k.o. disease affecting chicks making them droop. *v* [A13P] get this sickness. *Magsayab ang mga pisu basta tinginit*, During the hot season the wings of newly-hatched chicks droop.

sayad *v* [A; c1] for the hem of a dress or robe to touch the ground. *Ang sidsid sa sutana mauy unang mabuling kay mau may musayad sa yuta*, The hem of a soutane gets dirty first because that is what touches the ground.

sayag *a* cheerful or bright of countenance: bright and clear. *Sayag na ang langit kay gipalid na man ang dag-um*, The heavens are bright again because the clouds have been blown away. *v* [B; c1] be, become cheerful or bright and clear. *Musayag ang dagway sa mga maistra ug muabut ang tsiki*, The teachers get a bright look on their faces when their paychecks arrive. *-un a* having a happy and cheerful countenance or disposition.

sayal *n* skirt. *Sayal ug blawus ang iyang sinina*, She wore a skirt and blouse. *v* 1 [A; c] wear a skirt. 2 [a12] make into a skirt.

sayang expression of regret at s.t. wasted or an opportunity missed. *Sayang lang ang akung pag-anhi kay wa mi magkita*, I came for nothing because we didn't meet. *Sayang wa nakù madà ang akung bating sut*, *Mangaligù ta ta*, Too bad I didn't bring my bathing suit. We could have gone swimming. *v* [B12 56; b6] for s.t. to be a waste, consider it so.

sayans *n* 1 science. *Tungud sa sayans nakaabut ang tau sa bulan*, Science has allowed man to reach the moon. 2 science course.

sayantis, **sayantist** *n* scientist. *v* [B156] be, become a scientist.

sayaw *n* general name for swifts: *Collocalia spp.* *-in-* *a* having the form of a swift in flight or of its tail.

sáyaw *v* 1 [AC; c] dance. *Di ku makigsáyaw ug hubug*, I won't dance with a drunk. *Isáyaw ta kag makaduba ug mamauli na ta*, I

will dance with you twice, and then we'll go home. 2 [A23] by extension, any movement likened to dancing. *Misáyaw ang mga dabun sa bángin*, The leaves danced in the breeze. — **ang kasingkasing** *v* [A23] be gladdened (literary). *Misáyaw ang iyang kasingkasing dibang gisugut siya*, His heart danced when the girl accepted him. *n* dance. *Sáyaw sa mga karáan*, The dance of the old-timers. *Pistang way sáyaw*, A fiesta with no dance. **sayawsáyaw** *n* dance presentation, esp. folk dance. *-an(→)*, *-anan* *n* dance hall, dance floor. *hiN(→)* *a* fond of dancing. *-in-an(→)* *n* way of dancing. *maN-r(→)* *n* dancers.

sayhanan *n* rack or anything flat on to which or over which s.t. can be laid. *Gibutang niya ang awditibu sa sayhanan*, She put the receiver down on the cradle.

sayid-awut *n* in volleyball, the situation where the serving team makes an error and loses the serve.

sayid bit *n* an extra bet with an individual in addition to the main bet of the game. *v* 1 [AC; c] make a side bet. 2 [A; a1] for a husband to play around with other women. *Daug kaáyu siya sa asawa. Di giyud maka-sayidbit*, He is such a hen-pecked husband he can never fool around.

sayid layin *n* 1 sideline, s.t. one does in addition to his usual occupation. 2 a married man's mistress (humorous). *Dili na asawa uy, sayid layin lang na*, That's not his wife. That's his mistress. *v* 1 [A; c] have a sideline. 2 [A13] maintain a mistress.

sayid tru *n* throw-in in basketball. *v* [A; c] make a throw-in.

sayidwuk *n* sidewalk, as the place where things are sold. *Didtu nakù palita sa sayidwuk*, I bought it from a sidewalk vendor. — **bindur** *n* one who sells items displayed on the sidewalk or the stand or stall selling things on the sidewalk.

sayin₁ *v* [A; b6] shine, polish the shoes. — **syús** expression uttered by shoeshine boys in asking s.o. if he wants his shoes shined. — **syu buy** *n* shoeshine boy.

sayin₂ *v* [A; b6] sign. *Gisaynan na nakù ang tsiki*, I have signed the check.

sayinburd *n* 1 billboard. 2 sign indicating where a vehicle is going.

sayintist = SAYANTIS.

sayin-up *v* [A; c6] terminate a broadcast, sign off for the day. *n* action of signing off for the day.

sayis₁ number six. *see* TRIS for verb forms.

sayit₁ *v* [A; a] cite s.t. in reference or evidence. *Musayit ka sa urdinansa pabur sa i-*

mung pitisiyun, You quote the ordinance in favor of your petition.

sayit₂ *v* [A; a2] sight, aim a firearm. *n* sight of a weapon.

sayit₃ *n* eyesight (humorous).

saylâ = SUYLA.

saylinsir *n* silencer, muffler of a combustion engine or silencer of a weapon.

saylu *v* 1 [A2C3; c] pass, bring by beyond s.w., pass s.o. by. *Musaylu ka man lang, mu rag di ta kaila*, You just pass me by as if we didn't know each other. *Musaylu ning kar-sadaba sa Talisay?* Does this road go beyond Talisay? *Atras. Nasayluan natu ang amu*, Back up. We passed by our house. *I-saylu lang ku sa unaban sa taytayan*, Just drop me a little way beyond the bridge. 2 [A2; c6] do s.t. beyond a certain point in space and time. *Ug musaylu sa alas utsu imung pagpaali, dili ka ablihan sa pultaban*, If you come home after eight o'clock, they won't open the door for you. 3 [A1; b(1)] omit, leave s.t. out. *Ayawg saylui ang rûsas ug magtubig ka sa mga tanum*, When you water the plants, don't forget the rosebush. *a* farther up, beyond, or into. *Ang ila saylu pa kaayu sa amu*, Their place is way beyond my place. **saylusaylu** *v* 1 [A3C] pass s.w. or each other repeatedly. *Musaylusaylu ka man lag agi sa balay. Di ka man giyung kahapit*, You just keep going by our house, but you never drop in. *Nagsaylusaylu ang mga trak*, The buses kept passing each other. 2 [c1] overlap each other in alternating motion. *Saylusaylûa (isaylusaylu) ang mga tiil igsayaw nimu*, When you dance make your left go over your right and then your right over your left. 3 [b] bypass. *Gisaylusaylûan lang ang akung mga papilis kay wa man ku mubatang ug bigay*, My papers were just bypassed, because I didn't give any grease money. *pa-v* [A; a12] forgive, pardon. *Ang prisidinti nagpasaylu ug dusi ka binilanggû karung Pasku*, The president pardoned twelve prisoners this Christmas. *n* forgiveness. **mapa-un** *a* forgiving.

saylub *v* [A3C3; aP] 1 overlap. *Ang duba ka tumuy nagsaylub ug mga dus purgâdas*, The two ends overlap by about 2". 2 = SAYLU, but not with *pa-*.

saynus *n* sinusitis. *v* [a4] have sinusitis. -un (→) *a* having sinusitis.

saysay *v* [A; c] narrate, relate. *Saysayan ta ka unsay tinuud nga nabitabû*, Let me tell you what really happened. *Isaysay niya nimu ang mga paagi sa pag-aplay*, He will tell you the procedure for applying. *n* narration, declaration. *Nakumbinsir siya sa mga say-*

say sa mga bakakun, He was convinced by the false declarations. **lakbit** - *n* synopsis. **sagbat** - *v* [A23] relate s.t. by cutting in on a conversation. **ka-an** *n* 1 history, chain of events. *Mau tuy talagsaung hitabû sa kasaysayan sa ikaduhang gubat*, That was an unusual event in the history of the Second World War. 2 legend, story handed down by tradition. *Kasaysayan sa amu ug sa bau*, The tale of the monkey and the turtle. -*!un* *a* eventful. *Ang ilang kasal usa ka salaysayung hitabû sa amung baryu*, Their wedding was an event of great moment in our village. **maka-anun** *a* historic, full of history. *Manu-aw sila sa makasaysayanun nga pulu sa Kuribidur*, They will visit the historic island of Corregidor.

saysinta numeral sixty. *see* DISIUTSU for verb forms.

sayu *a* early. *Sa sayung kabuntagun*, In the early part of the morning. *Sayu ming miabut. Dugay pa ang prugramang magsugud*, We arrived early. The program won't begin for some time. *v* [AB5; c1] be or do s.t. early. *Sayubun (isayu) nimu ug hikay ang pamabaw arun makasayu ka sa iskuyaban*, Prepare breakfast early so you can get to school early. **sayusayu** *v* [A2; c1] do s.t. a little early, or a little too early.

sáyud *v* 1 [B1256; b4(1)] know; have cognizance or awareness of s.t. *Nasáyud aku nga usa ninyu namutbut*, I know that one of you is telling a lie. *Wa ku masáyud kun bain ang ilang balay*, I don't know where their house is. 2 [b(1)] tell s.o. about s.t., give information, news, etc. *Sayran ta kang daan nga si Binduy usa ka minyu*, Let me inform you beforehand that Bendoy is a married man. 3 [A; b] hold the *sáyud* ceremony. *Human na mi makasáyud. Kasal na lay kûwang*, We have already held the formal betrothal ceremony. Now only the wedding is left. *n* the ceremony held after the *pamalâ-yi* (in which the marriage proposal is made) in which the prospective groom returns to the bride's family to find out whether or not they accept. In this ceremony all formal agreements and terms are stated, and the couple is engaged. *a* be thoroughly acquainted with s.t. *Sáyud aku sa mga kinaíya sa mga táwu dinbi*, I'm thoroughly acquainted with what the people here are like. **paki-v** [A13; b(1)] ask information about s.t. *Magpakisáyud tag unsay nabitabû*, Let's ask what happened. *n* request for information. **sina-yûran** *n* a girl who is engaged and has gone through the *sáyud* ceremony. *v* [B1256] be formally betrothed. **kasayûran** *n* informa-

tion. *masinayurun* a informative.

sayukmù *v* [B5; c1] for the chin and lower jaw to jut out, esp. when one is pouting or sulking. *Musamut kag kangil-ad ug musayukmù ang imung suwang*, You look more ugly if you let your chin protrude. *Ug way marpil musayukmù ang suwang*, If you do not have false teeth your chin will jut out. *a* 1 for the chin to be sticking out. *2* for the face to be squat and wide.

sayun *a* easy. *Sayun kaáyu ang iksámin*, The test was very easy. *Sayun man gung baybána maung pirming paangkan*, That woman is easily had. She has had several children out of wedlock. *v* 1 [A12B125; a2] be or make s.t. easy. *Sayun nà siya patuhúun*, It's easy to make him believe s.t. *Ug gisayunan ka sa iksámin, handrid giyud ka*, If you consider the test easy, you must have made a hundred. *2* [b(1)] be too familiar with s.o. so as to take him for granted. *Ngánung manggáwì ka man sa ákung mga butang? Mu rag gisayunan ka náku*, Why do you use my things? It seems as though you take me for granted. **sayunsáyun** *v* [a12] 1 do s.t. with great ease or facility. *Gisayunsáyun lang niya ug búbad ang 'Ultimu Adiyus'*, He just translated the 'Last Farewell' with the greatest of ease. *2* take s.o. for granted. *Sayunsáyunun (sayunsayunun) lang ku ninyu nu, ábi kay minsabíru ra man ku*, You give me orders just like that just because I'm a mere messenger here. **paka-** *v* [A13; a12] take s.o. or s.t. for granted. *Nagpakasayun ka lag kúbà sa ákung kinawus*, You just help yourself to the water I fetched. *Gipakasayun lang nila ang kaminyúun*, They think marriage is such an easy thing. **ka-** *n* ease, facility of doing s.t.

sayup *a* wrong, erroneous. *Sayup kaáyu tung imung tubag*, Your answer was wrong. *n* error, mistake. *Náay sayup sa imung lista*, There is an error in your list. *v* 1 [B12; a2 b2] be wrong, make a mistake. *Nasayup ku sa ákung kalkúlu*, I am wrong in my calculation. *Ug masayup ka bisag kas-a, payir-aw-tun ta ka*, Make just one mistake and you are out. *Mau ning prublimába ákung nasaypan*, This is the problem I made the mistake in. *1a* [b8] mistake s.o. for s.o. else. *Hisaypan ka unyà sa pagkapampam ug mau nay imung isul-ub*, If that's what you wear they'll mistake you for a prostitute. *2* [a12] fail to avail oneself of an opportunity. *Ayaw ug saypa ang sunud nga yugti sa maung is-turya*, Don't miss the next installment of the story. *3* [A23] escape, avoid a trap. *Ka-nang lagsáwa díli na giyud musayup áning*

balag-únga, That deer will not escape this trap for sure. **masalaypun, masaypánun** *a* erring. *Ang íyang masalaypun (masaypánun) nga bána nangáyù na pug pasaylu*, Her erring husband is now asking for forgiveness. **kasaypánan, ka-an(←)** *n* wrong, moral infractions. *Ang kasaypánan nga imung gibímù sa imung asáwa*, The wrongs you have done to your wife. *see also* **ISTIPING**.

sayúti, sayútis *n* k.o. vegetable, similar in appearance to a pear, cooked and eaten like squash, growing on a climbing vine with squash-like leaves: *Seebium edule*.

si₁ particle before names or titles of persons used in constructions which require the nominative. *Si Pidru ákung ig-ágaw*, Pedro is my cousin. *Si Tátay*, Father. — **kinsa** who does he think he is? *Si kinsa ba siya nga musulti sa ingun?* Who does he think he is to say that? *Nagmandarmandar siya náku mau ra ug si kinsa*, He was ordering me around as though he were s.o. *see also* **NI₁** and **KANG₁**.

si₂ *n* letter C.

si yes, used only in response by people who are influenced by Spanish or jokingly by people who know a smattering of Spanish. **sin** sound used to drive away dogs and other small animals, but not fowls and pigs.

siád *v* 1 [B; b6] become distended or burst, as from internal pressure. *Misiád ang ligid human bumbábi*, The tire became inflated after air was pumped into it. *Nasiád na ang tiyan sa burus*, The pregnant mother's abdomen has become distended. *2* [B2; b6] be, become luxuriant or lush in growth. *Misiád ang tubù sa tanum nga nating-ulan na*, The plants have become lush in their growth now that the rainy season has set in.

siak *v* 1 [A; a12] split s.t. along the grain. *Masiak ang tabla ug ibulad sa init*, The board will crack if you leave it under the sun. *1a* — **sa úlu** *v* [A12B1256] be a great mental burden. *Suliran nga makasiak sa ákung úlu*, A problem that can crack your head. *2* [A3; a12] disturb violently as if to crack. *Singgit nga misiak sa kabilum sa kagabbíun*, A shout that rent the stillness of the night. *3* [b3(1)] be worried, angry, sad. *Masukù lang nà siya bisag way gikasiakan (gikasik-an, gikasilik-an)*, He gets angry even without cause. **kasilik-an** *n* enmity, misunderstanding.

siákù short for *unsa bay ákù*, *see* **UNSA**, 1*d*.

siang *v* [B34] 1 come out partly. *Misiang na ang adlaw*, The sun is partly out now. *Nagsiang na ang bátà*, The child is now coming out. *2* for the vaginal opening to dilate. *Sa*

dì pa makasiang ang pwirtu, tawga na ang midwayip, Call the midwife before the vaginal opening dilates.

siatab *see* **ATAB**.

siaw *a* 1 mischievous, given to doing irresponsible but harmless fun. *Siaw kaáyu ning batáa kay iyang gibuktan ug písi ang ikug sa irù*, This child is very mischievous because he tied a rope to the dog's tail. 2 misbehaving. *Siaw batáa, way disiplína*, A misbehaving, undisciplined child. — **sa babáyi** philandering. *v* [B123; b6] be, become mischievous, misbehaving. (←) *v* 1 [A23] get worse; grow more [adj.]. *Ug pabilumun siya, musiaw siya hinúun*, If he is told to keep quiet, he gets noisier instead. 1a be, become worse, more intense. *Misiaw ang ilagà sa Mindanaw*, The rats are getting worse and worse in Mindanao. 2 [A13; b6] joke, play a prank on. *Nagsiaw ka tingáli kay lain ang nutisya nga ákung nadunggan*, You must be joking because I heard a different story. **pa-** *v* [A1] engage in mischief. *Ug magpasíaw ka, mabanhá ang klási*, If you are mischievous, the class will be noisy. **ma-un** *a* characterized with jocularity.

siawan = **AWAYAN**. *see* **ÁWAY**.

siay *v* 1 [A3PC3] for different smells, tastes, atmospheres to be mixed together in one place. *Ang tánang báhu nagsíay sa simbahan*, All different odors are mixed together inside the church. 2 [A23C3] for different smells or atmospheres to mix and contradict each other. *Magkasiay ang ginamus ug kámay ug dungáun pagkáun*, Fish paste and brown sugar do not go well if you eat them together.

siay-is *n* acronym for the Criminal Investigation Service.

siba *v* [A; c] 1 add fuel to a fire to increase it or keep it going. 2 incite, get s.o. to do s.t. bad. *Siyay nagsiba sa mga istudiyanti pagdimunstrit*, He incited the students to demonstrate. †

sibà *v* [A2; b6] sip nectar from a flower. *Mau niy klási sa búlak nga sibáan sa mga alibangbang*, This is the class of flowers the butterflies sip nectar from. **-un(→)**, **-l-un(→)** *n* flowers that are attractive to birds and insects.

sibakung *v* [A; c] cook a mixture of rice and corn grits.

sibang *v* [A; b6] nick a blade. (→) *a* nicked. *n* nick in a blade.

sibásid = **SALUWÁSID**.

sibat, *v* 1 [A2; b6] get out of s.w., usually without leave. *Musibat ta sa prugráma arun díli ta hingtawgan ug pakanta*, Let us get

out of this place before we are called upon to sing. *Wà ka kinahanglána dinhi. Hala, sibat!* You are not wanted here, So, scram! 2 [A1; c1] take s.t. without permission. *Sibatun (isibat) ku ning libru ug walay magtan-aw*, I will take this book when nobody is looking. †

sibat, *n* small fishing spear, usually made of wire as thick as a man's finger or bamboo pointed at one tip. *v* 1 [A; a] spear using the *sibat*. 2 [a12] make into a *sibat*.

sibaw *v* 1 [A2; b2] bounce from s.t. towards s.t. *Misibaw náku ang búla nga gilabay sa bungbung*, The ball was thrown against the wall and bounced toward me. 2 [A3] for a sound to reverberate and be noisy so as to rise above other sounds. *Misibaw ang butubutu sa mga ribintadur*, The explosion of firecrackers resounded. 3 [B246] rise to an alarming proportion. *Misibaw karun pagá-yu ang pangáwat*, Robberies have increased to alarming proportions. **ka-** *n* turmoil, confused noises, tumultuous sounds.

sibay *n* an extension room added to an already existing dwelling, with the floor raised some distance from the ground. *v* [A13; b6] add an extension to a house. **sibaysibay** *n* woman maintained by a married man. *Ang sibaysibay sa iyang bána hustis*, Her husband's woman is a night-club hostess. *v* [A; abc] for a married man to maintain a woman.

sibáya = **KISIBÁYA**.

***sibika**, ***sibiku** *kapunúngang* — *n* civic organization. **hinábang nga** — civic aid.

sibil *n* 1 civil, not by the church. *Sa sibil lang ta magpakasal*, Let's make it a civil marriage. *Sibil nga mintiryu*, Public cemetery. 2 = **GUARDIYA SIBIL**. *v* [c1] have a civil wedding. **gíra** — civil war. **guardiya** — Civil Guard of the Philippines during Spanish times. **-in-** *v* [A; c1] punish s.o. heavily or make s.o. do a lot of work rapidly (as the Spanish civil guards do). *Maáyung musinibil ug sugu sa mga sinuhulan apan díli maáyung mupakáun*, Knows how to make farmhands work hard but doesn't give them enough food to eat. *Dì na run magsinibil ug kastigu ang mga maistra sa klási kay manúkul na man run ang mga istudiyanti*, Teachers do not inflict heavy punishments in class any more because nowadays the students fight back.

***sibil** — **sirbis** *n* civil service. — **sirbis tist** Civil Service test.

sibilisar *v* [A; a12] civilize. **sibilisádu** *a* civilized, well-mannered. *v* [B12] be, become civilized. **sibilisasiyun** *n* civilization.

sibilsibil *n* game of hide-and-seek played in pairs. *v* [A12C; c1] play hide-and-seek in pairs.

sibilyan *n* 1 civilian. 2 ordinary clothes as opposed to a uniform or frock. *v* 1 [A1] wear civilian attire or ordinary clothes as opposed to a uniform or frock. *Di giyud mailban nga pári kay nagsibilyan man*, You'd never know he was a priest because he was wearing ordinary clothes. 2 [a3] become a civilian.

sibin₁ *v* [A; b6] 1 wipe s.o.'s face or any other part of the body with a moist cloth. 2 shave hair on the body. *paN-* *v* [A2; b6] 1 wipe one's face with a wet cloth. 2 shave one's body hair.

sibin₂ *v* [b4] be a hermaphrodite. *Gisibinan ang anak ni Mariya*, Maria's child had both male and female genital organs. *-an* a hermaphrodite.

sibin-ilibin *n* k.o. dice game. *v* [A; c1] 1 play this game. 2 for males to masturbate (slang).

sibin pirs = SÍTI PÁRIS. *see* SÍTI.

sibins gríd *n* seventh grade of elementary schools. *Karun wà nay sibins gríd*, They have abolished the seventh grade of elementary schools. *v* [A3] be or get to be in the seventh grade.

sibintiit *n* 78 rpm record.

sibinti páak *n* grade of seventy-five, the lowest passing grade (humorous slang). *v* [A12] get seventy-five.

sibinti siks *n* k.o. rice introduced by the PACD.

sibit *n* 1 safety pin. 2 = PÁLUD. *v* [A; b5] 1 fasten in with a safety pin. *Sibta (sibti) ang lampin*, Pin the diapers. 2 = PÁLUD. *-in-* = PÁLUD, *n*.

sibsib *v* 1 [A; a2b2] for animals that graze to nibble at plants. *Hingsibsiban ang rúsas sa kanding*, The goat nibbled at my rosebush. 2 [AN; a] nibble at s.t. boney to get at the meaty parts. *Ákung sibsibun ang mga bukug kay nía man dinhi ang lami*, I'll nibble at the bones, for that is where the delicious parts are. *paN-* *v* [A2] graze. *Didtu sa lagúna nanibsib ang kabáyù*, The horse was grazing in the meadow. *-anan* *n* pasture.

sibu *n* fat of bovine and other animals with hooves, except pigs. *v* [B1245; b6] put beef fat. *Nagkasibu ang linat-an*, The stew is full of fat. *Sibúbi ang imung hiraminta arun dili tay-an*, Smear beef fat on your tools so they won't get rusty.

sibù *a* 1 fitting precisely, of exact dimension. *Kining twirkáha sibù kaáyu sa pirnu*, This nut fits precisely into the bolt. 1a exactly [so-and-so] long, at [such-and-such] a time.

Sibung duba ka túig, Exactly two years. *Síbung alas dúsi*, At exactly twelve o'clock. 2 timepiece synchronized with another, musical instrument tuned to another. *Dili sibù ang ákung rilu sa íyang rilu. Alas dus nas íya apan walà pa diris ákù*, My watch isn't running at the same time as his. He has two o'clock, but I don't. 3 harmonizing with, fittingly with the personality. *Ang íyang papil sa dráma sibù kaáyu sa íyang pagkatáwu*, His role in the drama fits his personality perfectly. 4 commensurate, proper in kind. *Kadtung imung tratamyintu níya sibù sa íyang nabúbat*, What you did to him is just appropriate for what he did to you. 5 for the moon to be full. *v* 1 [A2] fit into s.t. 1a [B56; a12] be exactly [such-and-such] a time. 2 [A1C3; ac] tune a musical instrument to another, synchronize a watch with another. *Sibúun ta ning duba ka sista*, Let us tune the two guitars to each other. 3 [B2C23; c6] harmonize with, fit a personality or style. *Kining kalúa musibù sa bisan unsang kurti sa nawung*, This hat goes nicely with any face. 4 [A; a2] borrow a quantity of s.t. and return the same amount or multiples thereof. *Musibù ku ug walu ka gantang mais. Ulian ta ka ug dubli sa tingsanggi*, I will borrow eight gantas of corn, and I will pay you back double during harvest time. 5 [B245] for the moon to become full.

sibug *v* 1 [AB3(1); c1P] back s.t. up, move back. *Ug musibug ka, matambug ka sa kanal*, If you step backward, you will fall into the ditch. *Kinsay nagsibug sa lamisa?* Who moved the table back? 1a [A23; b6] back down from s.t. *Dili ta ka sibúgan ug sumbagay*, I will not back down from you in a fight. 2 [A2; b6] back out of an agreement. 2a [A; c6] withdraw an application, candidacy, case in court. *Dili ku musibug sa ákung kandidatura*, I will not withdraw my candidacy. *Ug musibug ka sa imung kiba, ariglúhun ta lang ni*, If you withdraw your case, we will settle it amicably. *Isibug ku ang ákung aplikasyon*, I will withdraw my application. 3 [A1; c] move an event to an earlier or to a later date. *Atung isibug ang kasal ug tulu ka adlaw arun tukmà sa pyis-ta*, Let's move the wedding ahead (or postpone it) three days so that it will coincide with the fiesta. 4 [A2] visit (dialectal). *Musibug mis inyu rung pila ka adlaw*, We'll visit your place one of these days. *n* action of moving back, backing out, retreating. *Pagsabut nga way sibug*, An agreement you can not back out of.

sibúkaw *n* small tree with scattered prickles,

the wood of which is used for nails in boat building: *Caesalpinia sappan*.

sibul = SUBUL.

sibut *n* k.o. very small dip net made of finely meshed cloth. *v* [A13; a2b2] pick out with a small dip net. *Sibuta ang isdà. Ayaw ug kab-a sa panaksan*, Catch the fish with a dip net. Don't scoop it out with a cup.

sibut *v* [A3P; a1] inspire s.o. with enthusiasm to do s.t. *Ang kanindut sa kabigayúnan sa Amirika mauy nakasibut (nakapasibut) náku paglangyaw*, I was inspired to go to America by the attractive opportunities that are available there. *Gisibut mi sa ámung ginikánan pag-iskuyla*, Our parents inspired us to study. *ka-* *n* enthusiasm. *ma-un* *a* full of enthusiasm to do s.t.

sibúyas *n* 1 general name for various kinds of onions and leeks. 2 humorous name given to Union cigarettes (where Union is pronounced homophonous with onion in the Philippines). — *amirikánu* leeks with a slightly larger bulb than the *bisayà*. — *bisayà* leeks with tiny red or white bulbs, the tops of which are used. — *bumbay* onions with large bulbs. *-un ug tingug* *a* squeaky-voiced.

sibuying *n* k.o. small onion or leek, smaller than *sibúyas bisayà*, with a small white bulb and a flavor differing from ordinary leeks.

sibya *v* 1 [AN; c] peddle fish. *Sibyáhan kug lab-as nang mga báy dihà*, I peddle fresh fish around to those houses. 2 [A; c6] broadcast. *Isibya ang anunsiyu sa tibi*, Broadcast the announcement on T.V. 3 [A13; c6] announce, give notice of. *Hinagtub nga nagsibya sa íyang pag-abut*, Footfalls that announced his arrival. *mag-r-* *n* radio announcer.

sibyà = SIBYA, *v*2, 3.

sída *n* silk cloth. *sidasida* *n* name given to several grasses with silky tufts.

sidbaks *n* box used as a seedbed for germinating seeds. †

sidhawus *n* shed providing shade for seed beds. *v* [A; b6] construct such a shed.

sidi *v* [b(1)] receive favorably, approve. *Wà sidibi sa huwis ang diklarasiyun sa sinumbung*, The judge didn't receive the allegations of the accused favorably.

sid-ing *v* 1 [A; a12] look closely at s.t. by bringing one's face to it or putting it near the face. *Nagsid-ing ku áring pinung litra*, I am looking closely at this fine print. 2 [A1; a12] look at s.t. out of the corner of the eyes. *Nasakpan ku siya nga nagsid-ing kang Marta*, I caught him regarding Martha out

of the corner of his eyes.

sidlak *a* sparkling, glittering. *v* [A] 1 sparkle. *Diyamanting nagsidlak*, A sparkling diamond. *Hingsidlakan aku sa adlaw*, I woke up after the sun had risen. 2 be glittering in prominence. *Misidlak ang íyang kabantug*, He reached glittering fame. *n* ray, beam. *-an* (→) *n* east. *Layung sidlakan*, The Far East. *Duul nga sidlakan*, The Near East.

sidlit *v* 1 [A; b2] squirt out in a stream. *Misidlit ang nánà sa dihang gipislit ang hubag*, The pus squirted out in a stream when I pressed the boil. *Hingsidlitan ku sa ibi sa bátà*, The little boy urinated on me. 2 [A23] for the sun to shine (literary). *Sa walà pa musidlit ang primirung bidlisiw sa adlaw*, Before the first rays of the sun shone.

sidlut = SIDLIT, *v*1.

sidsarun = SITSARUN.

sidsid *n* 1 hem, lower edge of dress, curtain, or the like. 2 edge, border (literary). *Ang sidsid sa kapunawpunáwan*, To the outer reaches of space. *sidsiran* = SIDSID, 2.

sid-uk *n* hiccup. *v* [A2; a4] have the hiccups. *Misid-uk si Lulu, unyà miyupyup sa íyang kwáku*, Granddad hiccuped and then puffed on his pipe. *Inum ug usa ka básung túbig ug sid-ukun ka*, Take a glass of water if you have the hiccups.

sidula *n* 1 the head tax of the Spanish time and now, the residence tax. 2 the residence certificate, evidencing the payment of this tax.

síga, *a* 1 bright, giving off intense illumination. *Síga kaáyu ang sugà*, The lamp is very bright. 2 bright-eyed or having big round eyes. *Síga ug mata kining batáa pariha sa íyang uyuan*, This child has big, round eyes like his uncle's. *n* flame, light given off. *v* 1 [A2S; a2Pb7] burn bright. *Nagsiga pa ba ang dáub?* Is the fire still burning? *Sigái ang linung-ag*, Turn up the fire under the rice. 1a for the lights to be on. *Sigába (pasigába) ang sugà kay ngitngit na*, Put the lights on because it is dark now. 2 [A2S; b6] for the eyes to be big or bright. *Misíga ang mga mata sa kabikugang*, Her eyes grew wide in astonishment. 2a for the eyes to be wide, glaring at s.o. *Gisigáan ku níya sa kapungut*, He glared at me in anger.

síga, **síga** *n* notorious tough guy. *v* [B12; b6] be, become a tough. **sigasiga** = SÍGA, **sigabu** *n* continuous, thudding sound. *v* [A3] be thudding, give a thudding sound. *Musigabu ang balud ug ting-amihan*, Strong waves dash against the shore when the northwind blows. *Unsa may nagsigabu sa táas? Mga bátang nagdúlà?* What is it that is thudding

upstairs? Children playing?

sigamnu *v* [A3; a12] care, give attention or concern to s.o.'s welfare or needs. *Wà siya magsigamnu sa idukasiyun sa iyang mga anak*, She doesn't concern herself with her children's schooling. *Sigamnúa ang imung láwas arun di ka masakit*, Take care of your body so you won't get sick.

sig-ang, *v* [A; c1] put the pot on the fire. *Nagsig-ang na siya sa paniudtu*, She is preparing lunch now.

sigarilyu, *n* cigarette. *v* [a12] make into a cigarette. **paN-** *v* [A2; b6(1)] smoke cigarettes, ask s.o. for cigarettes or cigarette money. *Kamau na diay ka nga manigarilyu*, So, you already know how to smoke. *Panigarilyú-ban nátu si Iduy kay nakadaug sa súgal*, Let us ask Edoy for cigarette money because he won in gambling. †

sigarit *kis n* cigarette case.

sigaw *v* [A; c] confess or tell s.t. which s.o. wants to be kept secret (slang). *Nadakpan ang tanan kay misigaw ang usang nadakpan*, All of them were caught because one of them sang. *Iyang gisigaw ang tinagúan sa iyang inahan*, She revealed her mother's secrets.

sigaw *a* noisy, making a disturbance. *n* shouts and noise. *Ang sigaw sa nagsúgal dungug sa ámu*, You could hear the shouts of the gamblers as far as our house. *v* [B1; b6] be noisy. *Nagsigaw ang mga istudiyanti kay way maistru sa klási*, The students are all in uproar because the teacher is not in the room. **ka-** *v* [A13] be very noisy.

sig-aw *v* [A; b3] make a loud noise at the top of one's lungs. *Wà siya makasig-aw kay ákung gikasab-an*, He did not dare make noise because I scolded him.

sigay *n* general name for small cowries.

sigbaw formula uttered to prevent one from being struck by lightning when making fun of animals. *Ang ungguy mu ra sigbaw ug táwu*, The monkey looks like man, may I not be struck by lightning. *Sigbaw ug pariha ang táwu sa irù nga magpungutay*, May lightning not strike me, how would it feel if people had intercourse like dogs.

sigbin *n* animal possessed by and at the service of s.o. It has the power of making itself invisible to a person other than the owner. The *sigbin* can do good to the owner, transport the owner, and will inflict fatal bites on whomever the owner commands it to. It cannot be killed as long as the owner can see it. It is said to have long hind legs and walks with the head looking back in between the legs. Ownership is handed down

to relatives when the owner dies. A person who refuses a *sigbin* is said to go mad. **-an** *n* possessing a *sigbin*. *v* [B1256] get a *sigbin* handed down to one.

sigi *v* 1 [A; b5c1] continue or go on doing s.t.; do s.t. always. *Ug magsigi ning ulána báyan mubabà*, If this rain keeps on, it's likely to flood. *Sigibun (sigiban, isigi) nìmu ug túyuk ang twirka bangtud mubugut*, Continue turning the screw until it gets tight. *Ngánung sigiban man ku nìmu ug tan-aw?* Why do you always look at me? 1a [A23] walk or go on or forward. *Inig-abut nìmu sa iskina, musigi ka ug mga bayinti mitrus*, When you reach the corner, go ahead for about twenty meters. 1b [A2; a12 P] proceed with one's studies. *Dìli ku makasigi karung sunud túig kay wà kuy kwarta*, I cannot proceed with my studies next year because I have no money. *exclamation*: 1 urging s.o. to do s.t. *Sigi, káun na*, Come on, eat! 2 expressing acquiescence. *Ug walay láin sigi na lang ta áning nia*, If there is no other, we will just have to make do with this. 2a O.K. Bye. *'Adu na ku.'* *'Sigi,'* 'I'm going now.' 'O.K., Bye-bye.' 3 always. *Sigi ka lang ug sulti, way búbat*, You're always talking. You never do anything. — **lang** 1 never mind, it doesn't matter. *Sigi lang ug pubri, basta malipáyun*, Never mind if I'm poor as long as I am happy. 2 Oh, please. *Sigi lang, tagái lang ku*, Oh, please. Let me have some! (→) = **SIGI**, *exclamation*.

sig-id *n* k.o. vine used for tying purposes: *Malaisia scandens*.

sigidas *n* 1 successive, frequent. *Lápuk kaáyú sa ámu kay sigidas ang ulan*, My place is very muddy because it keeps raining. 2 automatic, rapid-firing weapons. 3 free-wheeling, such that the chain that links the pedal gear to the wheel gear engages only in the forward direction, and not in the backward direction. *Sigidas ang bisiklita nga risir*, A racing bicycle is freewheeling. 3a racing bicycle. *v* [A; a12] become frequent or successive; do s.t. successively or frequently. *Nagsigidas ang ákung mga sulat rung mga adláwa*, I keep getting letters one after another these days. *Sigidásun nìmu ug tindak ang pidal arun magsigi ug túyuk ang ligid*, Keep pumping the pedal so the wheels will keep turning.

sigidilyas = **KARABANSUS**.

sigin *n* k.o. net designed for taking out catch from the fish corral. (→) *v* [A; a] get the fish out of the corral with a net.

sigingsiging an exclamation uttered together with shaking s.o. emotionally upset by the

shoulders. *v* [A; a12] 1 shake s.o. and say *siging-siging*. *Sa nagsigingsiging ku sa bátà, mihinay ang iyang pagbùlak*, After I had shaken the child and said *sigingsiging* to him, he began to stop crying. 2 make s.o. hurry in doing s.t. *Kinsa mang kustumira ang nagsigingsiging ug pagpakuba nimu ug tubig?* Who was the customer that made you hurry in getting a glass of water?

sigisigi *n* name of a notorious gang of Tagalog hoodlums as opposed to the *uksu* (OXO) of the Visayans. — **gang** = SIGISÍGI.

sigkat = SIKLAT.

sigking = SIKGING.

sigkit = SÍKIT.

siglu *n* century. *Sa Siglu Katursi*, In the Fourteenth Century.

sigmit *v* [A; ab2] 1 seize by the arms or legs, usually in a stealthy manner. *Nakasigmit kug manuk*, I managed to catch a chicken by the legs. *Misawum siya ug gisigmit ang tiil sa dalaga*, He swam under the water and seized the woman's legs. 2 arrest s.o. wanted by the law. *Mga sikrita mauy nagsigmit sa isnatsir*, Plainclothesmen nabbed the snatcher.

sigmuk₁ *v* [AN; a12] swipe or lift things of small value. *Dunay nagsigmuk sa akung bulpin*, S.o. swiped my ballpoint pen.

sigmuk₂ *v* [A12P; a4] crave for food that one has not eaten for a long time. *Gisigmuk na kug kinilaw tangigi*, I crave for raw Spanish mackerel.

signal *n* signal. *v* [A; b6(1)] give a signal. *Sig-nali ku sa busina*, Blow your horn as a signal to me.

signit = SIGMIT.

signus *n* 1 in folk belief, the preordained agent through which one meets his death as revealed by fortune-telling. *Pagkalúnud sa barku wà siya mamatay kay kaláyu may iyang signus*, When the boat sunk he didn't die because his fate was to die by fire. 2 = AGNUS. *v* [A12; b8] be saved from unexpected death because it is not one's *signus* to die that way.

sigpat *v* [b8] get a glance stolen at one. *Nasigpatan ku siya nga nangupya sa iksamin*, I glanced at him copying during the test. *pa-v* [A; b6] steal a glance. *Ayaw ug pasigpati ang babayi kay masakpan ka*, Don't steal glances at the woman because you might get caught.

sigpaw *n* a small dip net around 4-6" in diameter with a handle used for scooping up wrigglers, small bait, butterflies. *v* [AN2; a12] gather, scoop up with his k.o. net.

sigpit (from *sipit*) *a* narrow, not affording

easy passage. *Sigpit kaáyu ang mga kalyi sa ámung lungsud*, The streets in my town are very narrow. *v* [B125; b6] be, become narrow.

sigsag *a* zigzagging, winding road or course. *Sigsag kaáyu ang karsada paingun sa búkid*, The road into the mountains is zigzag. *n* zigzag stitches; fancy stitches made at the edge of cloth to keep it from getting unravelled. *v* 1 [A; a12] run a zigzag course. *Nagsigsag ku ug dagan sa dihang gitiruban ku*, I ran in a zigzag course when they shot at me. 2 [A; c1] make zigzag stitching. — **nga makina** *n* a k.o. sewing machine that can make zigzag stitching. — **-in-an, -in-an(→)** *n* having zigzag stitching sewn in it.

sigu *a* tight or precise in fit. *Gábing ablihan ang pulta kay sigu kaáyu*, The door is hard to open because it is very tight in fit. *Ang sigu nga sinina sa mga babayi dili ángay nga isimba*, Clothes that fit the body too tightly are not appropriate for church. *v* [B] be, become tight or precise in fit, cause s.t. to be so. *Sigubun (pasigubun) nimu ang sung-sung ngadtu sa bangag arun dili mubunub ang tubig*, Make the stopper fit precisely so the water won't seep through.

sigu *a* 1 fitting appropriately as words, action, attire. *Ang iyang pakigpúlung sigu kaáyu sa ukasiyun*, His speech fits the occasion. 2 exact. *Sigu na kung usa ka tuig sa akung trabábu*, I'm exactly one year in my work. *v* [AC; c1] be appropriate or exact. *Dili musigu ag singsing sa akung tudlu*, The ring doesn't fit my finger. *Sigua (isigu) ang imung linibukan sa imung idad*, Act your age.

***sigun**₁ — *sa* 1 according to. *Sigun sa akung hibatian dili na mau ang iyang gisulti*, According to what I have heard, that is not what he said. 2 in conformance with. *Kining akung gasa kanimu sigun sa akung gisaad*, This gift of mine is just what I have promised you. 3 depends on. *Sigun lang sa unsay naa*, It depends on what is available. *Mu ra ug dili na ikatugut, apan sigun lang na sa pagkumbinsir niya*, It seems as if it is not allowed, but actually it is just a matter of convincing him.

sigun₂ *n* a breed of chicken raised for meat purposes, referred to for their quality of developing feathers on the neck, thighs, and wings late in life.

sigunda *n* 1 second gear. 2 the second player in group games played by an individuals in succession. 3 the second voice in group singing. — **manu** *a* second hand. *Pridyidir nga sigunda manu*, A second-hand refrigerator.

tor. **b** a woman that has had sexual experiences prior to marriage. *Nakaasawag sigunda manu ang lalaking himili*, He was so choosy in the end he had to settle for a second-hand woman. *v* 1 [B26; b6] do, happen after the first thing happened, was done. *Ang pagkasunug sa ilang balay nasigunda ang ilang Birtu*, After their house burnt, the same thing happened to Berto's. *Gisigundahan siya ug patid human siya matumba*, After he fell, they kicked him. 2 [A; c6] put in second gear. *Isigunda ang makina ug dulbugun*, Put the car into second when you are headed downhill. -*rya* = SIKUNDARYU.

sigundu *n* 1 second to perform in group games performed by players in a series. 2 second, one-sixtieth of a minute. — **anyu** second year of college or secondary school. — **upisyal** second mate.

siguradu *sure*, [so-and-so] is true without a doubt. *Ug mugikan ka ug alas sayis, siguradu nga tua ka sa mga alas unsi*, If you leave at six, you are sure to be there at about eleven o'clock. *Dili katubuan nutisyaba! Siguradu ka?* That's unbelievable news! Are you sure? *'Muadtu kas bayli rung gabii? — 'Siguradu!'* 'Will you go to the dance tonight?' — 'Sure!' *v* [B156] be sure. *Nakabayad kug sitinta apan nasiguradu na ang akung aplikasyon*, I paid seventy, but my application is a sure thing.

siguridad *n* 1 security, freedom from danger. *Ang gikasabutan naglakbit sa siguridad sa atung nasud*, The agreement included the security of our country. 2 assurance of compliance. *Kadtung panagsabuta way siguridad sa pagtuman kay walay mga papilis*, There is no assurance that they will comply because there are no documents.

sigurista *a* inclined to take the greatest possible advantage from an agreement. *Sigurista kaayu ka kay di ka mupahulam ug kwarta nga dili kinubaan daans patung*, You drive too hard a bargain because you take out the interest in advance when you lend money. *v* [B12; b6] inclined to take undue advantages.

siguru 1 *sure*. *'Muadtu ka sa bayli rung gabii? — 'Siguru!'* 'Will you go to the dance tonight?' — 'Sure!' *Uu, siguru kaayu ku nga mau nay iyang gisulti*, Yes, I am very sure that that is what he said. *Way siguru ang imung kaugmaun*, Your future is uncertain. 1a *butang sa — make sure of s.t.* *Ug makig-away ka, ibutang sa siguru nga naa ka sa bintaba*, If you pick fights, make sure you have the upper hand. 2 most likely,

probably. *Di lang ku musulti apan muanbi siguru tu siya*, I won't say for sure, but he probably will come. *v* 1 [A; a2] do s.t. without fail; be sure of doing or obtaining s.t. *Musiguru (maniguru) ka ug anbi sa may mga alas unsi*, Come without fail at about eleven o'clock. *Siguruun ta ni ug bawi kay makalimut siya nya ug uli*, Let's be sure to take this back because he might forget to return it. 2 [A12; a12] take for granted, that s.t. will happen. *Ayaw kug siguru, kay wa ka kabibawu sa akung abilidad*, Don't be too sure of me because you don't know my ability. 3 [A2N] be sure to do s.t. for oneself not minding or considering others. *Misiguru (naniguru) siyag lingkud kay daghang pasabiru*, He made sure to get himself a seat because there were lots of passengers. 4 [A] insure s.t. *Way kumpaniya musiguru sa imung balay nga daan kaayu*, No company will insure your house. It's so old. *n* 1 insurance. *Sitinta pisus matag tuig ang akung balayran sa siguru*, My insurance is twenty pesos a year. — **dibida** life insurance. 2 insurance company. *Ang Pil-am usa sa mga dagkung siguru dinbi sa Pilipinas*, Phil-Am is one of the big insurance companies in the Philippines. **kasiguruhan**, **kasiguruan** *n* 1 assurance. *Walay kasiguruan tung atung hangyu*, There's no assurance that our request will be granted. 2 protection, safety from s.t. *Alang sa kasiguruan sa panglawas mu, inum sa Tunikon*, For the protection of your health, drink Tonic.

sigwalu (from *walu*) *n* a deadly snake of shallow sea water. A victim is generally given only eight hours to live. If he survives he is given another eight days, then eight weeks, and so forth. Cf. TAGIWALU under WALU.

***sigwar pa** - *v* [A; c1] show s.t. off. *Mapagarbubun kaayu siyang mipasigwar sa iyang singsing brilyanti*, She is proudly showing off her diamond ring.

sihag *a* 1 transparent or translucent. *Sihag kaayu siyag blawus*, She has a blouse on you can see through. 2 clearly visible through s.t. *Sihag na ang kadaugan*, The glow of victory is visible at the end of the tunnel. *v* [A; a12] 1 be, become transparent or translucent. *Musihag ang papil ug duhigan ug asiti*, Paper becomes translucent if oil is smeared on it. 1a [B5; a] be, become apparent, clear, understandable. *Kalit nga misihag sa akung panumduman ang buut niyang ipasabut*, It suddenly dawned on me what she meant. 2 be visible through s.t. *Misihag ang langit sa buslut sa atup*, The sky shone through the hole in the roof. **paN-**

v 1 [b5] read the past, present, or future through some magic article or power. *Kahibáwu man kung muabut mu kay gipani-bag (gipanibagan) man náku*, I knew that you were coming because I saw it in my crystal ball. 2 [A23] wear s.t. people can see through. *Uy nanibag ka kay wà ka tingáli magkamisun*, People can see right through your clothes because you are apparently not wearing a slip. *n* crystal ball or power by which one can read the past, future, or a person's thoughts. **panihagsihag ang tutunlan** *v* [A23] be very beautiful (lit. for the throat to be white and transparent). *Dagbang mga laláki ang nabatubaláni sa babáyng nanibagsihag ang tutunlan*, Many men became magnetized by that beautiful woman. **sihagsihag, sihagsihagan** *n* k.o. very tiny fish made into salted preserves.

sihi, **sihi** *n* nerite snails.

sihud *n* k.o. small fish trap made of flexible vines, used to scoop small fish from shallow waters. (←) *v* [AN; a] fish with the *sihud*. *Kalita pagkabù ang isdà ug magsihud ka*, Pull the trap up with a jerk when you fish with a *sihud*.

sii = UGUD, except after *ra*.

siin 1 where did or does? *Siin man paingun ag irù?* Where did the dog go? *Siin man siya iskuyla?* Where does he go to school? 2 which (of several)? *Siin man ining duba imung gustu?* Which of the two do you like?

sik abbreviation for *sikritaryu*, secretary.

sikà = SIKASIKÀ. **sikàsikà** *v* [A; b6] talk harshly and loudly in giving commands. *Gisikàsikaan ang suluguun sa dunya*, The lady shouted at the maid, giving her one order after another. **sikàsikaun** *a* disrespectful in speech.

sikad *v* 1 [A; b(1)] propel s.t. with the feet, bending the knees and kicking the legs. *Sikári ang siya arun dili na lang náku kubáun*, Kick the chair over here so I don't have to get it. 2 [A; b] pedal. *Kumpása ug sikad ang makina*, Pedal the sewing machine rhythmically. 3 [AC2; ac] have two fighting cocks spar by holding them by the tail and allowing their legs to scratch or kick the ground. *Kanúnayng isikad ang manuk arun lig-un ang tiil*, Always have the cock spar to make its legs strong. 3a [A] — **ang manuk** for a candidate for a woman's hand to say his piece. *Dili maáyung musikad ang ákung manuk kay wà sugta*, My man doesn't know how to talk to women because he was unsuccessful. (→) = ANINIKAD. **pa-** *v* [A; bc] base an argument or belief. *Ayawg ipasikad*

ang imung hukum sa mga tabitábi, Don't base your decision on gossip. **pina-** *n* based on. *Panglibuk nga pinasikad sa maáyung pamatásan*, Behavior that is based on good manners. **paN-** *v* 1 [A; b6] push with the feet exerting effort. 2a kick the ground, as if eager to fight. *Ag túru nagpanikad kay gustu nang muhasmag náku*, The bull is pawing the ground because it wants to charge me. 2b [A13] be very eager to do s.t. *Nagpanikad siya ug adtu sa Manilà*, He is very eager to go to Manila. **-um-(→)** *v* [A13] originate, start from. *Ang ilang áway nagsumikad sa pagbáhin sa irinsiya*, Their quarrel started from the apportioning of the inheritance. **sikadsikad**, **aN-r-(→)** see ANINIKAD.

sikan *n* 1 second in rank, prize, sequence. *Akuy sikan, bayinti ang ákung prayis*, I was the second. I got twenty pesos as a prize. — **bis** second base of baseball. — **grid** second grade. — **han** second hand. — **hap** second half of a game. — **plís** second place. — **plísir** one who placed second. — **rawun** second round in boxing. — **yir** second year of high school or college. *v* [A2] obtain, get to be the second place. — **dimusyun** *v* [A; b(1)] second the motion.†

sikandir *n* a boxer's second.

sikápat (from *upat*) *n* a coin of Spanish times originally worth a quarter of a peso, but ten centavos in the 1900's.

sikat₁ = SIKLAT.

sikat *a* cocky, showing off one's good looks or posture. *Sikat kaáyu siya nga mulakaw*, He walks in a very flippant and cocky manner. (→)₂ *a* worthy of praise or envy. *Sikat kaáyu siyag kutsi*, He has a flashy car. **pa-** *v* [A; c] show off. *Mupasikat dáyun siya ug náay mga dalágang nagtan-aw*, He shows off if there are girls around.

sikaw *a* being in large numbers and moving about noisily. *Sikaw kaáyu ang mga táwu didtu sa tabuan*, There is a noisy, bustling crowd in the market. *v* [B6] be noisy and moving about in different directions.

sikawalu *n* coin worth half a *sikápat*.

sikaysikay *v* 1 [A2; c1] strive to make a move. *Misikaysikay (nanikaysikay) pagbá-ngun ang hubug*, The drunk strove to get up. 2 [A2N] strive, struggle for existence. *Basta musikaysikay (manikaysikay) ang táwu, mabúhi giyud*, If a man struggles, he will survive. 3 [AN] buzz about in some activity. *Sayu sa buntag nagsikaysikay (nagpanikaysikay) nag mga kumpradur*, Early in the morning the dealers in produce were already buzzing about.

sikbat *v* [AN; a12b2] for a fierce animal or

an angry person to snarl at s.o. suddenly. *Gisikbat ang iring nga miduul sa iru nga nagkaun*, The dog snarled at the cat that came near him while he was eating. *Hingsikbatan ku siya kay miduul man nakù ug nangáyù ug itan-aw sa sini*, I snapped at him when he came to me asking for money to go to the movies.

sikbit *n* contiguous, located next to. *Sikbit siya nakug lingkud*, He sat next to me. *Nag-sikbit ang amung luti*, Our lots are adjacent. **ka-** s.o. who is located next to s.t.

sikbut *v* 1 [A; a12] cut s.t. with a single stroke toward the agent, esp. with a sickle. *Sikbuta lang ang pisi arun maputul dayun*, Just cut the rope to get it loose quickly. 2 [AN; a12] swipe. *Nanikbut ang batag lum-buy sa tindira*, The little boy swiped a lum-buy from the fruit seller. 3 pick out with a small dip net. *n* 1 sickle. 2 small dip net. **paN-** *v* [A2; b1] finagle s.t. out of s.o. without much fuss and bother. *Manikbut siya ug pliti sa mga amigu*, He gets his friends to pay his fare for him.

sikdu, **sikdù**, *v* [A; a12] scoop s.t. up quickly by tossing, flipping up a container. *Sikduba ang binlud*, Ayawg iipun sa bugas, Remove the fine meal by scooping it off as you flip it. Don't put it together with the grain. *n* scoop. (—), **ig-l** = **SIKDU**, *n*.

sikdu, **sikdù**, *v* [A; a1b2] jab, nudge. *Sikduun ta lang kag makigpamauli na ku*, I'll just nudge you when I want to get home.

sikdù, = **SID-UK**.

sikdul = **SIKDU**.

sikging *v* [A; a12] snatch at s.t. live suddenly to catch it. *Biktun pa, para ituy! Sikginga lang*, You don't have to trap a puppy! Just grab it!

siki *n* fetlock, a thumb-like projection above the foot in the legs of animals.

sikil *v* 1 [B3(1)46; bP] for s.t. long to jut out. *Misikil ang bukug sa iyang siku sa iyang pagkabúg*, The bone in his elbow stuck out when he fell down. 2 [A; a2b2] nudge s.o., esp. with the elbow. *Musikil giyud siya nakù inig-agi niya nakù*, He nudges me every time he passes by me. 2a pierce with a horn or tusk. *Ang turu nga misikil sa mag-uuma*, The bull that gored the farmer. *n* protuberance, s.t. that juts out.

sikit *a* close, with least distance. *Sikit kaáyu siya nga mubayli*, He dances very close. *Didtu magtagù ang ilagà, sikit sa busaug*, The rat hid close to the floor joists. *Sikit silang mga bigála*, They are close friends. *v* [AC; a c] be or get close to each other. *Sikita ug butang ang mga misitira*, Put the flower pots

close to each other.

siklahun *a* scarce. *Lisud makatrabahu ang tawung siklahun ug ininglis*, It's hard for people whose English is limited to find work. *v* [B] be scarce. *Nagkasiklahun na run ang babuy ihálas*, Wild pigs are getting scarce now.

si-klam *n* C-clamp.

siklap *v* [b4(1)] take a quick glance at. *Nasiklapan ku siya nga nagbaylu sa baráha*, I caught him switching the cards around. **pa-** *v* [A] take a glance at. *Mupasiklap siya nakù matag karun ug unyà*, She takes a glance at me now and then.

siklat *n* 1 fence or wall made of bamboo slats woven through or nailed to two or more horizontal slats. 2 one of the vertical slats of such a fence. *v* [A1; b5] put *siklat* fencing. *Siklatun (siklatan) ku ang mga manuk*, I will enclose the chickens with a fence of bamboo slats.

siklib *n* sick leave. *Way siklib ang amung gitrabahuan*, There's no sick leave in the company I'm working for. *v* [A2] take sick leave.

siklista *n* cyclist, bicycle rider.

siklit *v* [A12; b4(1)] 1 get a glimpse of. *Nakasiklit ku sa iyang gisulat*, I got a glimpse of what he wrote. 2 come to notice by chance. *Hingsiklitan nakung dibay mibikap sa akung bulsa*, I was suddenly aware of s.o. touching my pocket.

siklut *n* = **BALINSAY**. *v* 1 = **BALINSAY**, *v*1. 2 [A; c6] flip s.t. with the fingers by holding the middle finger with the thumb and letting it go with a snap. 3 [A12; b8] obtain s.t. with ease. *Usabay makasiklut siyag mamsus sa pamantayg awtu*, Sometimes he gets a peso for watching cars.

sikma *v* [A2N2; b6] blow one's nose. — **ug dugù** [A1] have a nosebleed. *Nagsikma intawun ug dugù ang alaut sa kaksug sa suk-mag nga iyang nadawat*, The poor fellow was hit so hard he had a nosebleed. — **ug kusáhus** [A13] get a good punch in the nose (lit. blow jerked meat out of the nose). — **ug manintimus**, **trin** blow a long column from the nose after crying. *Tan-awa lang unyà ninyu di ba manikmag manintimus kining búang nga asawa*, Just watch if that crazy wife of mine doesn't blow her nose from crying.

sikmat *v* [A2N; b6] snarl at suddenly and without warning. *Takwáhaw lang kung gisikmátan sa iru*, The dog just suddenly snarled at me.

sikmul *v* [A; ac1] 1 touch s.t. lightly to the mouth or the mouth lightly to it. *Igù lang*

misikmul sa kan-unun ang irù ug milakaw, The dog just sniffed at the food and walked away. *Sikmùla (isikmul) ang imábin sa santus*, Touch the image of the saint lightly to your lips. 2 touch s.t. to a child or baby animal's mouth just before he begins to eat or talk, an action which is thought to influence the child's or animal's behavior for life. *Sikmùla (isikmul) ug hulmigas ang mga ituy arun maisug*, Give ants to the puppies before you wean them to make them become fierce. 3 hone s.t. by rubbing it back and forth lightly over a sharpener. *n* the thing put to a child's or young animal's mouth to influence its future behavior. *Ang sikmul nga tamalà makapalistu sa paniil sa bátà*, A small octopus is a good inaugural feed for the child because it will make him quick on his feet.

sikpaw = SIGPAW.

sikrit = SIKRIT KANG. *see* KANG₂. — *pákit* 1 watch pocket. 2 pocket sewn in the side of a dress, esp. uniform at the seam. *v* [A; c] in blackjack, take an additional card. *Musikrit ku kay layù ra sa bayntiunu ang ákù*, Hit me because I'm miles away from twenty one.

sikrita *n* plainclothesman. *v* [A13; a12] be, make one a plainclothesman.

sikritári *n* 1 secretary in an office. 2 an officer of the government who administers a department. *v* [A13; a12] be, appoint s.o. as secretary.

sikritarya *n* lady secretary in an office. *v* [A13; a12] be, make s.o. a secretary. -*l* *n* secretarial course.

sikritaryu *n* = SIKRITARYA (male).

sikritu *n* 1 secret. 2 watch pocket. 3 = SIKRIT KANG. *see* KANG₂. *v* [A; a] do s.t. secretly. *Sikrituhan ta kag ingun arun ikaw ray mahibalu*, I will tell you secretly so that you will be the only one to know.

sikritu diamur = AMUR SIKRITU.

siksby siks *n* k.o. six-wheeled motor transport with six driving wheels, used by the armed forces. *v* [A13] travel in a six-by-six.

siksi *a* sexy, stimulating erotic feelings. *Si I-kang siksi kaáyu nga mamustura*, I-kang is very sexy when she dresses up. *Kanang pikulába siksi kunu kaáyu*, That is supposed to be an erotically stimulating film. *v* [B12; a2] be, become sexy.

siksik *v* [A; a] 1 go over an area in systematic detail to search for s.t., ignoring no inch. *Ang kanipáng ilang gisiksikan sa batang nawálà*, The nipa swamps they combed in search of the lost child. 2 screen applicants for a post. *Átung siksikun sila ug maáyu a-*

run mapili nátù ang kinamaayuhan, We will screen them carefully to get the very best. 3 = HIN-. *paN-* *v* [A] for birds and fowls to preen their feathers. *n* research, detailed investigation. *hiN-* *v* [AN2; b6] search for nits in the head by running the strands of hair between thumb and forefinger. *maN-r-* *n* researcher.

siksiríkay = SITSIRÍKA₁.

siksiyun *n* 1 section of a certain grade in school. *Duba ka siksiyun ang tirsiru grádu*, There are two sections in the third grade. 2 section in an article, chapter, law, and the like. *v* [A13; a12] set up sections in school. *siksrawundir* *n* boxer who fights in six-round bouts preliminary to the main event. *v* [B1 26] become a six-rounder.

sikstináyin *n* the sixty-nine position in sexual intercourse. *v* [A; a12] do the sixty-nine.

sikstin kards *n* a manner of playing mahjong using sixteen pieces.

sikstring *n* 1 k.o. guitar with six strings. 2 the particular tuning of such a guitar (D or E, A, D, G, B, E). *v* [a12] tune a guitar in this way.

sikstu grádu *n* sixth grade.

siks-uklák *n* aim at six o'clock — i.e. slightly below the target.

sikswa *a* sexy, said in humorous reference to effeminate boys.

siktur *n* sector, area appertaining to a certain armed force.

siku = GWAYABANU. — *karabaw* = SIKU. — *kapúti* = TSÍKU.

siku *n* 1 elbow. 2 a unit of measurement reckoned from the tip of the middle finger to the elbow, used to measure yarn. (→) *v* [AN; a2] nudge with the elbow. *Ug di ku nímu paagiun sibhun ta ka*, If you do not let me pass, I will hit you with my elbow. *sikúhan* *v* [C] nudge each other with the elbows. *sikuhan* *n* a needle used for mending nets, made of a flat piece of bamboo about 6-10" long with a pointed end that has a U-shaped slot and notch at the opposite end. *maN-(←)* *n* = SÍKU₁, *n*2.

*siku*₂ (from *risiku*) *v* 1 [AP; a12P] boil off water from s.t. as in making syrup. *Ikay musiku (mupasiku) sa dugà arun maispisu*, Boil the water off from the juice so that it will get thick. 2 [B2] for s.t. to be cooked until it is thick and hard. *Ilúnud ang pilit kun musiku na ang latik*, Put in the rice when the syrup gets sticky. *Lami ang bu-may nga sikubun paglung-ag*, Rice tastes good when boiled hard. *n* s.t. cooked hard or thick.

*siku*₃ *a* rigidly strict with an air of superiori-

ty and unapproachability. *v* [B] be haughty. *Nagkasiku siya sukad makabana ug Katsilá*, She has become strict and haughty since she married a Spaniard. *sikusiku v* [AP; b6] act haughtily strict towards people. *Ayaw kug sikusikúbi kay subitu ku sa imung kaá-gi*, Don't try to be haughty and stand-offish to me because I know where you came from.

sikuláti = **SIKWÁTI**, *n*, *v*1.

sikuluhíya *n* 1 psychology. 2 the knack of dealing with people to get them to perform in a desired way, read their feelings. *Ug may sikuluhíya ka pa wà lang untà nimu palita arun itanyag ug barátu*, If you'd had a better knowledge of human behavior, you wouldn't have bought it right away so that you could have gotten it cheap.

sikundarya *n* secondary school (grades seven through ten).

sikund grid = **SÍKAN GRID**. *see* **SÍKAN**.

sikup₁ *v* 1 [AN; a12] catch fish or shellfish by running a net or hands along the bottom of the water. 2 [A1; a12] arrest, usually after a dragnet operation. *Ug sikúpun ka sa ipbiay walà kay iskapaturya*, If the FBI institutes a dragnet to find you, there is no escape. 2a trap an elusive bachelor into marriage. **sinikpan** *n* fish or shellfish caught by hand.

sikup₂ *n* k.o. bird of prey. *mata ug — a hawk-eyed*.

sikuy *v* [A; a] steal s.t. not of great value (slang). *Kinsay nagsikuy sa ákung bulpin?* Who swiped my pen?

sikwa *n* k.o. squash: *Luffa cylindrica*.

sikwalu = **SIKAWALU**.

sikwáti *n* chocolate, a beverage made of sugar and ground roasted cacao beans, served hot and thick. *v* 1 [A13; a12] make, have chocolate. 2 [A123P; a12] defeat decisively. *Sa baskit nasikwáti mi*, We were trounced in the basketball game. 2a punish severely. *Bantay ka lang ug sakpan kang Pápa kay masikwáti ka giyud*, Watch out if Daddy catches you. You will get it. 2b perform badly. *Pisti tung prublimáha. Mau tuy nakasikwáti (nakapasikwáti) náku*, That damn problem was my downfall in the exam. 2c be erotically stimulated to a high degree. *Ug muuban nang bayhána náku sa sini, masikwáti giyud*, If that woman goes to the show with me, I'll get her all hopped up.

sikway *v* [A; ab2] shove to the side with a sweeping motion of the arms. *Sígi siyang sikway sa mga bugang pagsúut niya sa kalibunan*, He kept shoving away the weeds to the sides as he went through the thicket. *Hisikwayan náku ang básu maung nabúlug*,

I happened to knock my arm against the glass, and it fell.

sikyuriti *n* security guard. — **gard** = **SIKYU-RITI**.

síl *v* [A13; c] hold a bargain sale. *Nagsíl ka-run sa Wayitguld*, They're having a sale at the White Gold. **Krismas**, **prumusiyun**, **payir dámids**, **watir dámids** — Christmas, promotional, fire, water damage sale.

sila they. *Muadtu sila sa Mandáwi*, They will go to Mandaue. — **si**, **-ng** [name] [name] and his friends or family. *Túa na sila si (silang) Prid*, Fred and his friends have left. **silahánun** *n* 1 townmates. *Mutábang giyud si Pidru kang Husi kay silahánun ra*, Pedro will surely help José because they are townmates. 2 distant relatives. *Silahánun si Pidru ug Baldu kay mag-ágaw ilang isig ka apuban*, Pedoy and Baldy are distantly related because their grandfathers are cousins.

nila 1 *gen.*: of them, by them. *Ang awtu nila bag-u*, Their car is new. *Gibaligyà nila*, They sold it. 2 *short for* **kanila**. **kanila** *dat.*: them. *Wà ku kakitá kanila*, I have not seen them. *Kanilang duba, kinsay mas taas?* Of the two of them, which one is taller? **ila**, **iláha** *preposed gen.*: their, by them. *Ang ílang amaban*, Their father. *Ílang gipalit*, They bought it. 2 thing that's theirs. *Ang ákung awtu bag-u, ang íla (iláha) dáan*, My car is new. Theirs is old. 3 their home, place. *Háin man ang íla?* Where is their house? *Adu ku sa ilang (ila ka) Husi*, I'm going to José's house. **silasila** *n* related to each other. *Si Anuy ug si Badung? Ah, silasila ra nà*, Anoy and Badong? Oh, they are related to each other. *v* [A13] do s.t. by themselves. *Nagsilasila ra sila ug pangáun, walà manawag*, They just ate by themselves. They did not invite us. **ilaila** = **SILASILA**, *v*. **ilahánun** = **SILAHÁNUN**.

silab₁ *v* [A; b6] set fire to, put s.t. burning close to s.t. else. *Ayawg silabi ang ákung balay*, Don't set my house on fire. *Silaban ku áring sulù nang nawung ánang irúa*, I will put this burning torch to that dog's face.

silab₂ *n* blade, the sharpened edge of a cutting tool. *v* [A; a] put a blade on, make into a blade. *Gisilaban ni Ingku ang kawáyan*, Ingko made a cutting edge on the piece of bamboo.

sílab *v* [B12] for the leaves of plants to become reddish. *Ang taas nga búlaw mauy nakasilab (nakapasilab) sa dáhun sa lubi*, The coconut leaves became reddish because of the long drought.

silaba *n* syllable.

silabi = SULÁBI, 2. *see* LABI.

silabun = LABUN, 1.

silag *v* [B1256; b8] 1 *be, become envious.* *Kasilágan ka sa mga táwu ug ikaw ray mag-awtu,* The people will be envious of you if you are the only one who drives a car. 2 *have an intense hatred for s.o.* *Nasilag siya sa nagpildi niya,* She came to hate the man who stole her chastity. *Gikasilágan ku ang tanang Katsilá,* I hate all Spaniards. *ka- n* enmity, hatred. *Kasilag nga lubngánan ray kinutúban,* A hatred that will end only in the grave. *ma-un a* envious.

siláhis *n* low-hanging, light-gray clouds, the movement of which indicate the velocity of the wind. *Basta kusug ang siláhis may bagyung muabut,* Fast-moving clouds indicate an approaching storm.

silak, silak₁ *n* shellac. *v* [A; b6] shellac s.t.

silak₂ *a* for the sun to be shining clear and bright. *Silak na, ay na lang pagpáyung,* The sun is out now. You don't need your umbrella. *v* [A2] for it to be clear and bright. *Masilákun ang kaugmáun sa táwung buútan,* One who behaves well has a bright future.

silang *v* 1 [A2S; b4(1)] for heavenly bodies to rise. *Hingsilangan mi sa adlaw kay dúgay mi nga nangatúlug,* We went to bed late and got up after the sun rose. 2 [A23] appear, become known with fame and honor. *Usa ka bantúgan nga magbabalak misilang kanátú,* A famed poet is born among us. *pa- v* [A; b6(1)] peep, peer through. *Nagpasilang sa largabista ang kapitan,* The ship captain is peeping through the binoculars. *-an(→) n* east, general direction where the sun rises. *halayù, layù nga* — Far East. *kinatung-an nga* — Middle East. *duul nga* — Near East.

silangga *n* body of water separating neighboring islets.

silanis *n* celanese.

siláub (from *dáub*) *v* [A2S; b6] 1 burst into flame, flare up and burn brightly. *Taybúpa ang mga bága arun musiláub,* Blow on the live coals so they will burst into flame. 2 for emotions to flare up. *Hináya lang ug sulti, Musiláub ka man lang dáyun,* Say it calmly. Don't just flare up suddenly. 3 [B 246] for war to break out. *Misiláub ang ikadubang gubat sa kalibútan sa 1941,* The Second World War broke out in 1941.

silaw *n* 1 ray, beam of emitted light. *Ang sílaw sa adlaw,* The sun's rays. *Ang sílaw sa sugà sa trák,* The glare from the headlights of the truck. *v* [A2S; b6] shine, emit rays of light. *Nagsilaw ang ispat sa íyang nawung,* The flashlight was shining into his face. *ka-*

n brilliance.

silbátu = SIRBÁTU.

silbi, silbidur, silbidúra = SIRBI, SIRBIDUR, SIRBIDÚRA. *see* SIRBI₁.

silda *n* cell of a prison or convent.

silhig *v* 1 [AN2; a] sweep or rake a surface to remove dirt. *Silbígun mu ang ginabas,* Sweep away the sawdust. *Silbígan nátú ang tugkaran,* Let's rake the grass. 2 [a12] remove from office in numbers. *Kadtung walà mubutar náku silbígun sa katungdanan,* Those who did not vote for me will be removed from office. *n* broom. — *sa ngípun* toothpick (humorous). *maN-r- n* sweeper.

sili *n* pepper: *Capsicum spp.* — *nga amirikánu* a large yellow variety. — *nga ispáda* long variety: *Capsicum anuum var. longum.* — *nga kagùkù* the large sweet pepper which turns red when ripe: *Capsicum anuum.* — *kulikut* tiny, hot, red peppers: *Capsicum frutescens.* (→) *v* [A; b6] use, put hot peppers to, into s.t. *Musili ka ba?* Do you use pepper in your food? — *kay giháangan* [A1 3] for s.o. to get hurt by some indirect hints which refer to what he was actually doing (if the shoe fits, put it on). *Nabimangud si Lita sa ákung sulti. Nagsili tingáli kay giháangan man,* Lita was hurt by what I said. It probably was true. (Lit. She must be putting pepper in her food if she feels it is too spicy.) **sinilian, sinilihan** *a* spiced with hot peppers.

silib *n* 1 sunray 2 place where rain can come in. *Silib dihà sa bintána kun mag-ulan,* The rain comes in the window when it rains. *v* 1 [A2; b2] for the sun to shine from behind s.t., for rain to come in. *Mabáyag ang kwartu ug musilib ang adlaw gikan sa kakahúyan,* The room will become bright when the sun appears from behind the trees. 2 [A23] appear as if coming out from hiding. *Pabíyum nga misilib sa íyang nawung,* A smile that appeared on her face. 3 [a12] go and take a look. *Ákung silbun ang kábaw nga ákung gitugway,* I will go and see the carabao I put out in the pasture. *pa- v* 1 [A; b] peep, look at while remaining hidden. *Ngánung nagpasilib man ka dihà luyu sa kurtina?* Why are you peeping from behind the curtain? 2 [A3; c] look furtively out of the corner of the eyes. *Dili siya mutá-rung ug tan-aw. Mupasilib lang,* He doesn't look straight at you. He just looks furtively from the corner of his eyes.

silibrār *v* [A; b5] celebrate, observe the memory of an event. *Dili siya musilibrār sa íyang adlaw,* He will not celebrate his birthday. **silibrasiyun** *n* celebration.

silid *n* degree, a course of study or career.

Silid sa pagkaduktúr, Medical course.

silid *n* bedroom, room.

silik *n* 1 dorsal fin of fishes. 2 analogous growth on reptiles. 3 crease along a trouser leg. 4 in a hip roof, the junction of the lateral and end slope which forms linear edges somewhat in appearance like a dorsal fin. *v* [B2456] for a crease to form along a trouser leg. -*an* *n* crested, having a crest.

silik-an *see* **SIK**, 3.

silin *n* k.o. one-stringed musical instrument, played with a bow, resting on the ground, high in pitch. The sound is produced by a trumpet at the bottom.

silindru *n* cylinder of an engine.

silindrun = **SALINDRUN**.

silindrus = **SILINDRU** (plural).

siling = **INGUN**₂ (dialectal).

siling *v* [A; a] fire shells, bombard. *n* act of shelling out.

sil-ing *v* 1 [A; a] look at s.t. closely to study it. *Gisil-ing niya ang titik nga milakra sa papil*, He studied the letters that appeared on the page. 2 peep, look hard through a small opening. *Gisil-ing niya sa bungbung kung kinsay nabiabut*, He peeped through the slit in the wall to see who was coming. -*an*(→), -*anan* *n* opening one can peep through.

silingan *n* neighbor. *v* [A2C; c3] 1 be, have one for a neighbor. *Lisud ikasilingan ang palaaway*, It's difficult to happen to have a quarrelsome person for a neighbor. 2 [A23] border, verge on. *Ang ilang kimataw-an musilingan sa biaybiay*, Their laughter borders on derision. -*an*(→), *ka-an*(→) *n* 1 yard, area surrounding the house. 2 neighboring. *Kasilinganan (silinganan) nga lungsud*, The neighboring towns. *ka-an* *n* neighborhood, group of people composing a neighborhood.

silinsiyu *a* silent, quiet. *Silinsiyu kaáyu ang kurti pagpakanáug sa hukum*, The court became very silent when the decision was handed down. -*su*(←) *a* for machines to be noiseless. *Silinsiyúsu kaáyu ning makinába*, This machine is noiseless. *v* [B; b6] for machines to become noiseless.

silip, **sil-ip** *v* [A; a] peep through a small hole or opening. *Misilip si Husi pagsúsi kun kinsay náa sa gawas*, Joseph peeped to see who was outside. (→) *n* k.o. device in box form with one side covered with glass, used to look at s.t. under the water, held with the bottom in the water while the user peers into it. *v* [A; a1] look at or for s.t. using this device. *pa*(→) *v* 1 [A; b6(1)] peer slyly or secretly; take a hasty furtive look. *Nag-pasilip siya sa ákung barába*, He snuck a look

at my cards. 2 = **SÍLIP**, *v*.

siliri *n* celery.

silisi = **SALÍSI**.

slit *v* 1 [A2S; b26P] flow in a continuous stream from where it is pent up. *Misilit ang tubig sa gripu*, The water flowed from the faucet. 2 [A23P; a12P] drive, move swiftly forward. *Unsa tung awtúba, misilit (mipasilit) man lang?* What car was that? It just whizzed on by. 3 [A2S; a12P] for firecrackers to fizzle or sputter. *Usábay ang ribintadur dili mubutu. Igù ra nga musilit*, Sometimes the firecracker won't explode. It just simply fizzes. (→) *a* leaky. *Silit kaáyu ning tangkiba*, This tank is very leaky.

sil-it *v* [B3(1)6; c1] come partly into view, be seen or exposed partly. *Misil-it na ang adlaw sa ákung pagmata*, The sun had already started to rise when I woke up. *Wà pa makasil-it ang ngipun sa bátà*, The baby hasn't gotten any teeth yet. *Ayaw sil-ita (i-sil-it) ang imung kwarta sa bulsa*, Don't let your money stick out of your pocket.

silsil *n* cold chisel, a chisel for metal, stone. *v* 1 [A; a] inscribe, work s.t. with a chisel. *Kinsay nagsilsil aring mga litra sa simintu*, Who carved these letters into the concrete? 1a [A13; c6] fix in one's mind, inculcate. *Mga sulti nga nasilsil sa iyang kaisipan*, Words that were chiseled into his mind. 2 [A; a] remove s.t. with a chisel. *Átung silsilun ning kabilyába*, We will remove this reinforcement bar with a cold chisel.

silstuk *n* 1 sales talk. 2 glib talk to win over or convince s.o. *v* [A13; b6] give s.o. a glib line. *Silstukan na man pud ku sa iyang bakak, mu rag mutúu ku*, He is giving me his line again, as if I could be taken in by it.

silu *n* cello. *v* [A] play the cello.

silu *v* [B126C23; a2] have hurt feelings. *Nasilu ku kay aku ray wà imbitaba*, I was hurt because I was the only one not invited. *Mga biaybiayng makasilu (makapasilu)*, Words of derision that can hurt the feelings. *Nagsilu ang managratu*, The lovers are on bad terms.

silulúsa *n* bagasse, sugar cane pulp left after the juice has been extracted.

silung *n* 1 downstairs. *May duba ka kwartu sa silung*, There are two bedrooms downstairs. 1a space underneath the house and including the surrounding yard. *Didtu niya ibukut ang kanding sa silung*, He tethered the goat under the house. *taas ug* — a standing with the crotch comparatively high above the ground (humorous). *Kasagaran sa mga Amirkánu taas ug silung*, Most of the Americans are tall. 2 protection, care. *Lisud*

ikiba ang usa ka táwu nga náa sa silung sa usa ka pulitiku, It is difficult to press charges against a person under the aegis of a politician. 3 building where domestic animals, esp. cocks are kept. *v* 1 [AN; b] take shelter under. *Anbi ku musilung (manilung) sa iláwum sa kábuy*, I'll take shelter under the tree. 1a [A; c] put into shelter in the shade. *Isilung ang kanding ug muulan*, Take the goat to shelter if it rains. *Isilung pagtanum ang mga kakaw sa lubi*, Plant the cocoa under the shade of the palms. 2 [A23] put oneself under s.o.'s influence or protection. *Ang ílu misilung sa íyang uyuan*, The orphan was put under the care of his uncle. (→) *v* [A; b6(1)] plant a crop between the rows of another crop that is taller. *Musilung kug mais sa kalubiban*, I'll plant corn between the rows of s.t. taller. **pa-** = **SÍLUNG**, *v* 1. 1a **paN-** *v* [A23] 1 for cocks to go to another chicken yard, not the owner's. *Manilung ang sunuy kun way mungà sa íla*, A rooster will go to another house if there are no hens in its own place. 2 for an adolescent to begin or start visiting girls. *Manilung na ang íyang anak laláki*, His son has started visiting girls. **-anan** *n* shelter or shade. **silungsilung** *n* minor recurrence of measles or chicken pox eruptions following a period of quiescence. *v* [A23N; b4] for measles or chicken pox to have a minor recurrence or eruption. *Natural giyud ná sa hanggà nga silungsilungan (musilungsilung, manilungsilung)*, Chicken pox rash normally recurs in a mild way.

silupin *n* cellophane.

silus *v* [A1; b3] feel jealous, esp. of a beloved one. *Gisilúsan sa asáwa ang sikritarya sa íyang bána*, The wife was jealous of her husband's secretary. **-a** *a* jealous (female). *v* [B12] become jealous. **-u** *a* jealous (male). **silusiya** *n* venetian blinds. *v* [c] put up venetian blinds.

silusu *a* for machine parts to be loose and have too much free play. *Piligru ning ímung taksi kay silúsu kaáyu ang manabíla*, Your taxi is dangerous because it has a very loose steering wheel. *v* [B123] get to be too loose.

silut *n* 1 penalty for a crime. *Ang silut sa pagpatay kinsi anyus*, The penalty for murder is fifteen years. 2 penalty in a game for an infraction of the rule. *v* [A; b(1)] impose a penalty for a crime or in sports.

silut *n* young coconut, the meat of which is harder than the 'butung' stage but softer than the 'ungul'.

silúwid *n* celluloid.

siluy = **ASUSÍLUY**.

silya *n* chair. *v* [a12] make into a chair. — **iliktrika** electric chair. **di-** see **DISILYA**. **sil-yíta** *n* 1 saddle of a motorcycle or bicycle. 2 small bamboo or rattan stool. *v* [b6] put, attach a saddle. **-dur(→)**, **-dura** *n* leader of a group of ten Roman Catholic lay people organized for a devotion to the Most Sacred Heart of Jesus. *v* [B36; a1] be, become the *silyadur*.

silyu *n* 1 postage or revenue stamp. 2 seal, put on s.t. to show that it has been inspected. 3 seal to close an envelope. *v* [A; b6] seal or put a postage or revenue stamp on s.t. *Gibálik ang suwat kay wà silyúbi*, The letter was returned because there was no stamp on it.

simà *n* 1 barb. 2 glans penis (euphemism). *v* [A; b6] make, attach a barb. **-an** *n* barbed. **simag** *v* [A; b6] glow, brighten up. *Musimag ang mga aniniput inigkagabíi*, Fireflies glow in the evening. *Nagsimag siya sa kaputi*, She is very fair. *Gisimágan ang bátà sa maistra*, The teacher glared at the child.

simalúna *a* happening in an alternate fashion. *Simalúna ang hári sa hantak gabíi*, In the coin tossing last night it was alternately heads and tails all night long. *Simalúna ang úlan sa miáging simána*, Last week the rains came on alternate days. *v* [A3; c16] do s.t. alternately.

simána *n* week. *v* 1 [B2] get to be a week. *Musimána na lang wà mabiuli ang amaban*, A week passed, and the father had not returned. 2 [a12] do s.t. by the week. *Simanabun ta ikaw ug suwíldu*, I will pay you by the week. 3 [A; b] earn [so-and-so much] every week. *Gisimanáhan (nagsimána) akug singkuwinta*, I earned fifty a week. — **Santa** *n* Holy Week. *v* [A13N] spend one's days during the Holy Week. *Asa ka man magsimána Santa (manimána Santa)?* Where are you going to spend Holy Week? **-in(-)**, **-l(-)**, **tag(-)** *a* weekly, by the week. *Ang ámung swíldu sinimana (simanal)*, Our salary is on a weekly basis. *v* [A; a12] do s.t. on a weekly basis. **Culu-** every week. *Duáwun tika sulusimána*, I will visit you every week. *v* [A13; b5] do every week.

simang *v* 1 [A; b6] change a course, turn off. *Inig-abut nímu sa iskina musimang ka sa tuu*, Upon reaching the corner, turn off to the right. 2 [A23] deviate from a previous course, track of conversation. *Díli usábay siya masabtan kay musimang siya sa unsay gipanagsultíhan*, Sometimes you can't understand him because he deviates from what he was talking about. **-l-an**, **-an**, **-anan(←)** *n* fork of a road or path.

simaniya *n* chimney of a house, smokestack. **simàsimà** = **SIMÙSIMÙ**.

simba *v* [A; b] 1 go to attend church services. *Musimba ku ugmà*, I will attend church services tomorrow. 2 adore, regard with respect and affection. *Ang babáying ákung gi-simba*, The woman I adore. 3 [A12; a3] know s.o.'s innermost thoughts. *Nasimba ku na unsa ang ímung pagtan-aw kanáku*, I can read your thoughts of what you think of me. *n* worship service. *Unsang urása ang simba?* What time is the service? **simbasimba** *n* praying mantis. **simbahan** *n* church, church building. **simbahan ni Pilátu** *n* female genitalia (humorous). -**ku** exclamation uttered upon remarking about s.t. bad to keep it from happening to the speaker. *Simbaku ikaw lang untay mabúang, díli aku*, God forbid that I go crazy, too. -**ku lagung** humorous exclamation: May it not happen to me! *Simbaku lagung, paúli sa namúlung*, I'm rubber, you're glue. Everything you say to me bounces back and sticks to you. (Lit. May it not happen to me, but go to the one who said it.) **panimbaku** *v* [A2] say *simbaku*. **ig-l** *n* 1 what one wears to church. 2 special girl friend. *Daghan kug trátu, apan usa ra giyuy igsilimba*, I have lots of girl friends, but I have only one special one. -**um-l** *n* about to go to church. **maN-r** *n* churchgoers. **silimbáhun** *a* worthy of adoration.

simbal *v* [A; c] add a piece of cloth or paper to another piece to make it larger. *Ákù lang simbálan ang dapit sa iluk kay kúlang ang panaptun*, I'll add a piece of cloth to the armpits because there isn't enough cloth. **simbal** *n* cymbal.

simbu *a* pubescent youngsters, esp. girls who bloom into adulthood, developing curves and stoutness. *v* [B12; b6] be strong and healthy as a result of pubescence. **hiN-v** [B46] grow stout and healthy as one enters adulthood. *Maghinimbu na gáni ka di na madúgay nga madága ka na*, If you grow stout and healthy, it won't be long before you're grown up.

simbug = **SAMBUG**.

simbulu *n* symbol. *v* 1 [A13; c6] have or use as a symbol. 2 [B1456] symbolize. *Ang pula nagsimbulu sa pakigbísug*, The red symbolizes struggle.

simburyu *n* domed roof. *v* [A13; b6] construct a dome.

simhut *v* 1 [A; a2] smell, take a whiff. 2 [A12; b2] be aware, get wind of. *Nía tus Baldu ug makasimhut tus átung kumbira*, Baldo will be here if he gets wind of the party. **paN-v** [A] smell, sniff. *Díli nà mamáak irú-*

a. Manimbut lang nímu, That dog doesn't bite. He will just sniff at you.

simik *v* [A2] for any of a group to fail (usually negative). *Way misimik sa ákung kandi-dátu. Lusut tanan*, None of my candidates lost. They all won. *Way misimik sa ákung antug. Púlus hári*, None of my tosses of the coin failed. They all came out heads. **pa-v** [a12] allow a single failure or miss. *Adik nà siyag sini. Way pasimikun ánang salida*, He is a movie addict. He won't let a single picture go by.

similya *n* 1 seedling, esp. for transplantation.

1a seeds used for propagation as opposed to those used for consumption. *Ayaw ni i-pagaling kay similya ning lisúba*, Don't have these seeds milled because we'll use them for planting. 2 fingerlings. 3 breed of domestic animals used for food. *Maáyu ug similya ning babúya kay dagkuun*, This pig is of good breed because it is the big kind. *v* 1 [c1] reserve seeds for planting purposes. 2 [A; b6] plant seeds in a seedbed. **similyahan** *n* seedbed. **similyahun ug láwas a** for a woman to be healthy (lit. a body fit to bear children).

siminar *n* seminar. *v* [A13; b6] hold a seminar.

siminarista *n* student in a seminary. *v* [B156] be, become a seminarian.

siminaryu *n* seminary.

simintiryu = **MINTIRYU**.

simintu *n* 1 cement, concrete. *Balay nga simintu*, A concrete house. 2 the dikes around a rice paddy. *v* 1 [A; a2] cement s.t. *Simintubun ang mga karsáda sa prubinsiya*, They will cement the highways in the province. 2 [A; a] put s.t. in plaster cast. *Simintubun ang íyang buktun arun díli makalibuklibuk*, His hand will be put in plaster cast so he can't move it around. 3 [A13; b5] construct a dike for a rice paddy. 4 [A; a] fill the teeth cavities. *Gisimintu ang lungag sa ákung ngípun*, I had my cavity filled. **simintádu a** 1 cemented, concrete. 2 plaster-casted.

simirisir *n* 1 medium-sized bicycle tire, larger than a racer but smaller than the wide-tired bicycle. 2 bicycle with a medium-sized tire. **simistir, simistri** *n* semester. *v* [b8] get to be a semester.

simpatika = **SIMPATIKU** (female).

simpatiku *a* charming, having an attractive personality. *Ang ímung anak simpatiku (simpatika) kaáyu nga mupabíyum*, Your daughter smiles very charmingly. *v* [B12; b6] be, become charming.

simpatiya *n* 1 sympathy, the capacity to feel

the problems of others. *Dúna giyud nà siyay simpatiya sa mga tinun-an nga nagtrabábu*, He has sympathy for working students. 2 feeling of loyalty and tendency to favor s.t. *Ang mga burnál usáhay may simpatiya sa mga kumunista*, Day laborers often are sympathetic to communism.

simpi = SINGPI.

simpig *a* close to. *v* [AB6; c] go, put s.t. s.w. near s.t. *Musimpig ku sa bungbung arun musulud ta sa katri*, I'll keep close to the wall so we can all sleep on the bed. *Kinsay nagsimpig áring parul diri sa baril sa gasulina?* Who put the lantern near the barrel of gasoline? *Isimpig ang imung dunggan sa bungbung*, Put your ears next to the wall.

***simpin** see SINIMPIN.

simpis, **simpiyis** *n* k.o. ornamental fern: *Neprolepis biserrata var. furcans*.

simplan *v* [B246] be thrown to a distant place after being hit by a strong blow. *Musimplan ka run ug butangan ta ka áring kumu ku*, You will find yourself thrown to a distance if I strike you with my fist.

simpli *a* 1 simple, without ornament, artifice, or ostentation. *Ang ilang kasal simpli kaáyu*, They had a simple wedding. 2 easy to do, solve. *Simpli kaáyang bubátun*, It is very easy to do. *v* [B; a] make s.t. simple, become simple. *Magsimpli tag káun arun makadaginut*, Let's eat simply so we can save.

simpul *a* 1 simple, without affectation and ostentation. *Simpul ang ilang kasal*, They had a simple wedding. 2 easy, uncomplicated to do. *Simpul ra ang suliran sa ámung tíst*, We were given simple problems in the test. *v* 1 [B2; c1] do s.t. simply, without ostentation. *Simpula ra nang ákung sininá*, Just make it a simple dress. 2 [A; c1] make s.t. simple to do. — **libing** *n* a simple way of living. *v* [A; c1] live simply. *Magsimpul libing na ta run kay mabal na ang palalítun*, We'll have to live simply now that everything is so expensive.

simpun = SINGPUN.

simput = SINGPUT.

simsim₁ *n* k.o. low herb similar in appearance to purslane but with white axillary flowers, soft pilose leaves, and a woody stem.

simsim₂ *n* a k.o. reed found in marshes, used for decorative purposes.

simsim₃ *v* [A; b] taste a liquid in small sips. *Ang mga buyug nagsimsim sa dugus*, The bees are sipping the nectar. *Di ku makasimsim ug init nga sabaw sa luwag nga aluminum*, I can't sip hot broth from an alumi-

num ladle.

simtum, **simtuma** *n* symptom.

simúaw *v* [A; c] sound boisterously. *Sayu pagáning buntag nagsimúaw nas Mariya, nakamata lang kug abat*, Maria was talking loudly when it was still early in the morning and I woke up. *Unsa man say gisimúaw ni Pidru?* What is Pedro going on about again?

simud *n* 1 snout of an animal. 2 the analogous structure in a person (the lips and the area adjacent that can be pushed forward). *Ayaw pabudlut sa imung simud*, Don't pout (stick out your lips).

sim-ung *a* dark and dreary. *v* [B] become dark and dreary. *Musim-ung ang kalibútan basta magdag-um*, The world becomes gloomy when there is a heavy overcast.

simùsimù *v* [A; a12] eat a little, esp. enough to stave off hunger, but not be fully satiated. *Musimùsimù lang ta igù nga isustinir basta paniudtu*, Let's take a little of s.t. enough to sustain us until lunchtime. **paN-** *v* [A2] nibble at grass leisurely.

simyat = SIPYAT.

sin = UG, 1, 2a, b, 4a, b (dialectal).

sin *n* 1 galvanized sheet-iron roofing. 2 house with sheet-iron roofing. *Balay nga sin*, A house with sheet-metal roofing. *v* [A13; a1 2] put, construct with galvanized sheet-iron roofing.

sina₁ *v* [B126; b3(1)] be envious. *Nasina si Dúdung sa ákung duláan*, Dodong is envious of my toy. *Ang pagkaadunáhan lagmit kasináhan sa uban*, Other people are likely to envy your wealth. **sinahan** *a* tending to be envious. **ka-** *n* envy. **masináhun**, **manggisináhun** *a* envious.

sina₂ see MIRYINDA and SANTA.

sinádu *n* the senate. **-r(→)** senator. *v* [B15 6; a12] be, become a senator. **-ra** *n* lady senator.

sinagúga *n* synagogue.

sinaguylas = SIRIGUYLAS.

sinamay see *SAMAY.

sinampangkung see *SAMPANGKUNG.

sinamun *n* cinnamon. *v* [A2; b6(1)] flavor with cinnamon.

sinaryu *n* scenery as a background for a stage. *v* [b6] use scenery. **sinaryuhan** *n* stage.

sináti *a* 1 familiar. *Daw sináti náku kaáyu nang tingúga*, It seems that I am very familiar with that voice. *Sináti ku sa trabábu din-bi*, I am very familiar with this job. 2 well-known. *Ang pagbingus mauy usa ka sináti nga tilimad-un sa sip-un*, Sniffing is a well-known sign of colds. *v* 1 [B1236] be famil-

iar with s.t. 2 [A12] experience. *Nakasináti kug kagútum sa gira*, I experienced hunger during the war. 3 [C13] be acquainted with each other. *Wà pa kami magkasináti kaáyu mau nga dapítun ku siya karun*, We are not acquainted with each other so I am going to invite her now. *ka-an n 1* knowledge. *Wà kuy kasinatian bábin sa panglútù*, I have no knowledge of cooking. 2 experience. *Halan-dumung kasinatian*, Memorable experience. **sinaw** *a* shiny, glossy. — *ug úlu* bald-headed or head with the hair shaved off. *v 1* [B26; aP] be, become shiny. *Musínaw (masínaw) ang salug ug bagnúsan ug waks*, The floor will become shiny if you wax it. 2 [A; b(1)] give an opponent zero. *Ang ámung tím nag-sínaw sa ilába*, Our team gave theirs a zero. *n 1* zero score. 2 = **ISPÍHU**, 3. *pa-sa lingkuránan v [A]* keep sitting, not doing any work. *Ang tapulang asáwa pírmí lang mag-pasínaw sa lingkuránan*, A lazy wife does nothing but sit idly.

sindà *n 1* k.o. illness which involves pain in a local area, esp. a spot on the back which may move to another area; or a migraine, a k.o. recurrent headache that affects the side of the head. 2 k.o. eye ailment in which the eyes become red and sometimes swollen from too much work. *v [A123P; a4b4]* have *sindà*. *Pagpalit ug aspirína kay gisindà (gisindáan) ku*, Buy some aspirin because I have an attack of *sindà* (headache or eye fatigue).

sindalan *see DÁLAN*.

sindi *v [A; b]* light a pressure lantern. *Nag-sindi si Tátay sa básag kay ngitngit na*, Father is lighting the pressure lantern because it's getting dark. **-dur(→)** *n* container from which alcohol is poured to fire up the pressure lantern.

sindikátu *n* syndicate, a group of people banded together for business or criminal purposes. *v [B1256]* become a crime syndicate.

sindul *v 1* [A; a2b2] kick away, nudge s.t. with the toe of one's foot. *Akuy musindul sa láta, unyà manágù mu*, I will kick the can, and you all go hide. 2 [A12; b8] find, come across s.t. *Unsáun náku pagbáyad ug di ku makasindul ug kwarta*, How can I pay if I do not happen to find some money. *Tabi nga ákung nasindulan sa tyanggiban*, Gossip I ran across in the market.

sindúrut = **SANDÚRUT**.

sing-al *v [A; b6]* 1 talk harshly. *Ayaw kug sing-áli*, Don't shout at me. 2 sing loudly. *Mananaygun nga nagsing-al sa gawas*, The carolers singing loudly outside. 3 [A; b3]

cry loudly, bawl. *Himí ka kay musing-al dá-yun ug gutmun*, You're a cry-baby because you bawl as soon as you're hungry. *n* harsh talk, loud singing.

sing-aling *n* shing-a-ling, a k.o. dance. *v [A]* do the shing-a-ling.

singán = **UNSINGÁLAN**.

singáni = **UNSA** (dialectal).

singári *v [A; abc]* keep on [do] ing, always do. *Ug singaribun nímu nà ug dukduk ma-buak nyà nà*, If you keep pounding that, it will break. *Ayawg isingárig usar ang bag-u*, Don't always wear your new clothes.

sing-aw = **SING-AL**.

singba = **SIMBA**.

singdalan = **SINDALAN**. *see DÁLAN*.

singgaák *v 1* [A2S; b6] shout, cry. *Pára gamay rang samad musinggaák ka dáyun!* For such a small wound you scream bloody murder. 2 [A; bc1] shout, snarl loudly at s.o. in anger. *Singgaákan níya ang bátà kun kasab-an*, He shouts at the child when he scolds him.

singgalung *n* k.o. brownish civet.

singgapur = **KAMÚTING KÁHUY**. *see KAMÚ-TI*.

singgaráyung = **SINGGURÁYUNG**.

singgil *n* strong wire made of an alloy of copper, tin, and some other metals.

singgit *v [A; b6]* shout, yell at s.o. *Gisinggitan siya sa pulis nga pasurindirun*, The police shouted at him to surrender. *n* shout. **Ang — sa Balintawak** *n* the Cry of Balintawak, the signal for the Philippine Revolution of 1896. — **awhag** goading and urging done by shouting. — **pakitábang** cry for help. **tubag** — answer given by shouting. **ka-un(→)** *a* feel like shouting. *Kasinggitun ku sa kalágut*, I felt like shouting in anger.

singgul *a* single-sized, good for one occupant as opposed to a double one. *Singgul nga katri*, Single bed. *v 1* [a12] make s.t. a single rather than double size. 2 [C2; ac3] play singles, make it singles instead of doubles. 3 [A; c1] goose. *Ilang singgulun ang mutuwad*, They will goose you if you bend over.

singgurayung, **singguráyung** *n* k.o. large Cerrith shell, 4-5" long.

singhag *v [AN; c]* snarl, talk harshly to. *Ngá-nung singhagan man ku nímu nga dili man ku bátà?* Why do you snarl at me? I'm no longer a child. *Ayawg isinghag ang imung gustu*, Don't say what you want with a snarl. *n* harsh talk, s.t. said snarlingly. **-in-an** *n* goods or articles acquired from inferiors by virtue of one's influential position. *Kanang íyang mga ilimnun pulus sininghagan*

sa mga *Insik*, All those drinks were donated free by Chinese businessmen.

singhir *n* 1 Singer brand sewing machines and other appliances. 2 sewing machine. **báyad nga -in-** *n* installment payments.

singi *v* [A; a2] separate or take one piece off from a bunch of fruit. *Kinsay nagsingi ug pipila ka dawin sa búlig nga ságing?* Who took several pieces from the banana bunch? *n* space between the fingers and toes.

singil *v* 1 [AN2; a2N] ask for payment. *Sing-lun (paninglun) na ba nímu ag ákung utang?* Are you going to make me pay my debt? 2 [A13N; a2N] exact payment for what one has done, collect on a promise. *Magsingil na ku sa íyang gibúbat náku*, I will now collect for what he has done to me. *Maningil na ku nímu sa ímung gisáad náku nga pinaskúban*, Now I will ask for the Christmas gift you promised me. **maN-r-** *n* bill collector. **singlunun, paninglunun** *n* amount collectible.

singilugun = ILUGUN. *see* ÍLUG.

singin *n* 1 fruits, ordinarily separate, joined together in growth with a common continuous skin. 2 Siamese twins. *v* [C3] for fruits to be joined as one.

singir *n* singer, crooner. *v* [B156] be a singer.

singit₁ *n* 1 hand in mahjong and the analogous situation in rummy where a single number is missing to obtain a *siyá*. 2 the missing number. **paN-** = SINGIT, 2. **búnut paN-** *n* drawing of the *paningit*.

singit₂ *v* 1 [A2; c] include one's small amount together with a larger amount belonging to s.o. else. *Misingit kug písus sa íyang pusta*, I put in one peso together with his bet. *Nakasíngit kug lung-ag nila*, I put my small amount of rice together with the rice they were cooking. 2 [A2; b] go in with a group or with s.o. important to share with their food, fun, etc. without sharing in the expenses. *Misingit ku nila sa sini*, I tagged along to the movies with them.

sing-it = SALING-IT.

***singit pa-, pa-(←)** *v* [A3; a12] give s.o. cause to goad him into a course of action. *Pasingitun ka lang níya arun magkaáway mu*, He will simply do s.t. to give you cause to quarrel with him. *n* goading.

singka *v* [A; c] speak harshly to s.o. *Ayaw isingka ang ímung tubag kay nangutána lang ku*, Don't shout your answer at me because I was just asking. *n* s.t. said in a curt and harsh way. **siningkáhan** *n* things s.o. obtains from people under him by virtue of his position.

singkamas *n* k.o. vine cultivated for its fleshy

and juicy turnip-shaped root, widely eaten raw and cooked: *Pachyrrhizus erosus*.

singkámut (from *kamut*) *v* [AN; b5] do one's best, strive. *Musingkámút (maningkámút) ku paglingkawas*, I will strive to escape. *Singkamútan (singkamútun) kung mabalbin ka*, I'll do my best to have you transferred. **paN-** *n* striving, earnest, hard work. *Milampus siya pinaági sa íyang kaugalingung paningkámút*, He succeeded through his own efforts. **mapaN-un** *a* diligent, industrious. **singkaw** *n* 1 scythe. 2 have the arms bent bow-shaped at the elbow like a scythe. *v* [B126] for the elbow to get to be this way. (→) *v* [a12] hit with a scythe.

singkiribut *n* sexual intercourse (coarse slang). *v* [AC; c1] have sexual intercourse.

singkit *v* 1 [A; a12] tie two coconuts together by their husks partly stripped off. *Singkitun ta ning duba ka lubi arun díli magbúlag*, We will tie these two coconuts together with their husks so they won't be separated. 2 [C3] for two separate things to be physically joined. *Gitawag ug sayamis twins kanang kalúba nga magsingkit*, Twins that are joined in flesh are called Siamese twins. *n* two separate things joined in flesh. *Usa ray ibap sa ságing nga singkit*, Joined bananas are counted as one.

singku *number* five. *n* a nickle. *Tagái kug singku*, Let me have a nickle. *v see* TRÍS.

singkul *n* hard growth on the skin covering bony parts, esp. on the ankles and elbows. *v* [b4] develop a *singkul*. *Sigun sa karáan, singkúlan ka ug musúkul kag ginikánan*, In folk belief, one gets *singkul* if one talks back to his parents.

singkulyágas *n* k.o. sweet table banana much stouter than the *tundan*, with dark red peelings and yellow-orange meat when ripe.

singkuribut = SINGKIRIBUT.

singkurung *v* [A; a12b2] strike, knock the head hard in a sweeping motion. *Tungud sa kalágut íyang gisingkurung ang bátà*, He smacked the child on the head in anger.

singkurúyung = SINGGURÁYUNG.

singkuung *a* 1 well-curved on the sides. *Singkuung nga sanggut*, A sickle with a well-curved edge. 2 for the roof or the bottom of a boat to be curved so that it affords little room. *v* [B; c1] for the sides, roof, or bottom to become well-curved.

singkuwinta *number* fifty. *v see* DISIUTSU.

singkuy *a* having the defect of horses where the hocks knock against each other as they move. *Díli maáyu nga mudágan ang ímung kabáyù kay singkuy kaáyu*, Your horse doesn't run well because its hocks knock

against each other. *v* [B156] get this defect.
singpi *n* clay cover for clay pots, roughly conical in shape with a knob for a handle. *v* [a12] make into a cover of this sort.

singpun *a* tightly woven, with the threads close together. *Nipis ang panaptun kay dili singpun ang mga bilu*, The cloth is thin because the threads are not tightly woven. *v* [B156; a12] get to be tightly woven.

singput *a* closely woven or fastened together, not sparsely. *Simput nga pagkatágik ang á-mung salug nga kawáyan*, The bamboo slats in our floor were put down very close to each other. *v* [AB; a12] be closely woven, put down; cause it to be so.

singsing *n* 1 ring. *Singsing nga ingkantádu, kabibulúngan*, An enchanted, magic ring. 2 any metal band resembling a ring or small hoop. 3 short rope connecting the whipple-tree and the plow. *v* 1 [AN2; a] wear, put a ring on s.o. 2 [A; a] make into a ring. 3 [A; b] firmly hook an orifice with a finger. *Misúkul siya piru dibang gisingsingan nag iyá-ba, nagpuyù lagi*, She fought back, but when I got my finger hooked into her vagina, she stopped moving. **paN-an** *n* ring finger.

singu *v* [A12; a2b2] inhale a smell or aroma. *Singúba ning kan-un ug maáyu pa ba*, Smell this food whether it is still good. *Mu rag gás tung nasinguban náku dínha sa butilya*, I smelled s.t. like gas in the bottle.†

singud *v* [A; a12] observe intently. *Nagsingud siya kun nagtrabábu ba mi*, He was watching us to see if we were working. *Wà ku makasingud sa uma sa búkid*, I did not visit my field in the mountain to see how they were doing. **paN-** *v* [A; a2] listen intently. *Mupaningud (maningud) siyag sultí-ban apan dílagi mutúman*, He listens intently to what you say, but he won't do it. **paningudsingud** *v* [A2; a2] go get some news. *Paningudsingud ug unsay nahitabù sa nakrás*, Go get some news about what happened to the plane that crashed.

singulu (from *ulu*) *v* [A] for the child's head to crown in childbirth. *Sakit sa ngatánan kun musingulu na ang bátà*, The pain is most intense when the child's head crowns.

singut *n* 1 perspiration, sweat. 2 condensation on an object cooler than the atmosphere. **búngag** — prickly heat. *a* annoying, irritating to one's nerves. *Gipul-an ku sa íyang mga isturya, singut kaáyung pamináwun*, I'm bored with her stories. They're so annoying to hear. *Singut kaáyu ná siyang manúgu nátu mu rag bári*, It really irritates me the way she gives orders like a

queen. *v* 1 [B26; a4N] perspire, sweat. *Ug musingut ang kabáyù papabuwáya*, If the horse sweats, let it rest. *Mupabúway ku ug singtun (singutun) ku*, I will stop working if I perspire. 2 [A; a4] gather condensation. pitcher containing ice will get drops of water on it. 3 [C123P] have a hard fight. *Ug gustu kang makigsingut (makigpasingut), hala andár*, If you want to have a fight, O.K. let's get to it. **paN-** *v* [a4] 1 sweat profusely. 2 for a sick person to break out in cold sweat. *Mukunbud ang bilánat ug paningtun ka*, The fever lowers if you break out in cold sweat. **ka-(←)** *v* [A13] be all covered with sweat. **pa-(←)** *v* [A13] do s.t. to make oneself sweat. *Wà mi magdúlà, nagpasingut lang mi*, We didn't play, we just had a little workout. **kadu-, du-(←)** *v* [A13] sweat profusely. *Undang na ug dúlà kay nagkadusi-ngut ka lang ug dágan*, Stop playing now because you are sweating profusely from running around. **singtánun** *a* given to sweating easily with the slightest exertion.

sini *n* 1 movie house. 2 motion picture. 3 showing of motion pictures. *Way sini run kay Birnis Santu*, There are no movies today because it's Good Friday. 4 love-making sight, as seen by peeping (humorous metaphor). *Pirmi ming kakitá ug sini inigpamisita sa íyang uyab*, We always see a 'movie' every time her boy friend comes. *v* 1 [A13] show a movie. *Ang Yuis-ay-is magsini (magsini) sa iskuylahan karung gabii*, The USIS will show a film in the school-house tonight. 2 [a12] convert into a movie house. **(←)** *v* [A13] 1 show a movie. 2 display lovemaking. *Nakakitá ang mga bátà nga nagsini sila gabii*, The children peeped at them necking last night. **paN-** *v* [A2] go to the movies. *Manini ta*, Let's go to the movies. **sinihan** *n* movie house. **kasinihan** *n* 1 movie houses collectively. 2 movies, as a source of entertainment and as an art form. **maki-, maki-(←)** *a* fond of movies. **sinisini** *n* 1 slide-show. 2 free outdoor movie offered by advertisement panels or mobile units.

siniguylas = SIRIGUYLAS.

sinilas *n* slippers. *v* [A; a] wear, make into slippers. **(→)** *v* [a12] hit with slippers.

sinimaskup *n* cinemascope or wide-screened movie. *v* [B156] be in cinemascope.

sinimpin *n* k.o. plain finger ring with no gems.

sininà *n* 1 dress. 2 shirt. 3 = GÍNIT. *v* 1 [A; a] wear a shirt or dress. *Nagsininag pula*, Wearing a red shirt, dress. *Sininái ang bátà*, Put a shirt on the child. 2 [A12] get a shirt. **-un(→)** *n* cloth to be made into a shirt or

dress.

sinipit *see* SÍPIT.

sinisiru *n* ash tray. *Sa sinisiru ninyu ibutang ang inyung upus*, Put your cigarette butts in the ash tray.

siniyal = SINYAL.

siniyur *n* title of address for men of high station. *short form*: nyur 1 Mr., sir. *Sí Nyur Pidru muabut rung hápun*, Mr. Peter will arrive this afternoon. *Andam na ang imung awtu, nyur*, Your car is ready, sir. 1a form of direct address between intimate male friends. *Kumusta, nyur!* How are you, man! 2 in set usage for names of saints (not shortened). — **San Pidru** St. Peter. — **San Bisinti** St. Vincent. — **Santu Ninyu** the Holy Child. **pista sa** — Feast of the Holy Child. — **un a** detesting manual work. *Ságad sa mga dátù mga sinyurun ug kusug musúgù*, Most rich people are too good to do manual work and tell people to do things for them.

sinkuwinta = SINGKUWINTA.

sinsilyu *n* 1 small change. *Wà kuy sinsilyu diri*, I don't have any change on me. *wà kuy* — humorous way of answering a compliment (implying one has no money to pay the person for his flattery). 2 change given back for a bill. *Dúna kay sinsilyu áring písus?* Do you have change for this peso? 3 washer. 3a metal rings found inside the hub of wheels. *v* 1 [A; b(1)] give change or break s.t. into change. *Makasinsilyu ka áring singkubun?* Can you change this five peso bill? *Wà ku nimu sinsilyúbi (sinsilyúi)*, You haven't given me my change! 2 [B12 56] be broken into fragments. *Nasinsilyu ang básu nga natambug sa simintu*, The glass was broken to pieces when it fell onto the concrete. **pa- v** [A] have children (humorous). *Agad pay tibuu, nagpasinsíyu giyud*, You were doing O.K. single (lit. a whole bill). What did you have to go and have children for (lit. make yourself into small change)?†

sinsiru *a* sincere.

sinsitib, sinsitibu *a* 1 sensitive, easily offended. 2 for electric equipment to be sensitive. *v* [B12] be sensitive or easily offended and irritated.

sinsiya *n* science.

sinsiyu = SINSILYU.

sinsu *n* census, an official enumeration of population or some other statistics of an area. *v* [A1; a12] have or hold a census.

sinsur *n* censor. *v* [A; a12] censor s.t. presented to the public. *Gisinsur ang bábin sa salida nga dúnay nagbúbù*, The part where there was a nude scene was censored out. -s

censors (plural).

sinsuru *n* large, deep-sea fishing net which encircles the fish. *v* [A; a] fish with this sort of net, esp. in harvesting fish from under the *páyaw*. **sinsuradur** *n* one who operates this sort of equipment.

sinsus = SINSU.

sinta *v* [A; b6] 1 for horses to rear up. *Pagbantay kay musinta ang kabáyù!* Watch out! The horse will rear. 2 flare up in anger, raising the head. *Ngánung musinta ka man pára sa usa ka gamayng hangyù?* Why do you flare up for such a tiny request? — **libanta** *n* a dog's trick where the dog can sit or stand on its hind legs on command. *v* [A] perform this trick. **hi-/ha- v** [B1256] be taken aback so as to jerk one's head back. *Nabasinta ku sa íyang tinubagan*, I was taken aback by the way he talked back.

sintà *n* pieces of wood or bamboo slats nailed horizontally across posts as fence railings, to which small vertical slats are attached. *v* [A; a] put up, make into this sort of fence railing.

sintábu = SINTABUS (singular). *Usa ka sintábu*, One cent.

sintábus *n* centavo. *Singku sintábus*, Five centavos. **maN-(→)** *n* 1 one centavo coin. 2 s.t. costing one centavo apiece. *Kining gidak-una sa agridulsi manintabus*, This size of calamondin is one centavo apiece. *v* [A1 3; a12] be one centavo apiece.

sintak *v* [A; a12] pull a fishline or a line attached to a trap with a jerk. *Sintáku nimu ang pasul inigkubit sa isdà*, The moment the fish bites, pull the line with a jerk.

sintas *n* 1 strip of silken ribbon or cord with a religious medal worn around the neck as an indication of one's devotion to a particular saint. 2 film-strip. 3 story. *Nagsulat siyag sintas nga kawbuy*, He wrote a cowboy story. 4 shoe laces. 5 — **nga balátung** *n* variety of very long *balátung*. *v* 1 [A13; b6(1)] wear a ribbon with a saint's picture. 2 [A; c] lace shoes.

sintidu *n* 1 meaning, implication of. *Laksut ug sangputanan ang sintidu sa íyang púlung*, His words carried the implication of unhappy things to come. 2 final decision. *v* 1 [A1 3] have a meaning. *Tambag nga nagsintidug kasábà*, Advice that was meant as a scolding. 2 [A; c1] hit squarely or fatally. *Nakasintidu siya sa katapusan niyang tira*, He made a hit on his last shot. 3 [A; c] give one's final, fixed decision or answer. *Gisintiduban na ang ginikánan bábin sa kasal*, The parents have given their decision regarding the wedding. 3a [A; a12] ask, find out one's answer

or word. *Nagsintidu ku kun mabinayun ba ta*, I want to get the final word from you as to whether we are going as planned. 3b [C 13] come to an agreement. *Nagkasintidu na ang isig ka ginikánan báhin sa kasal*, Both parents have come to an agreement about the wedding. — *kumun* *n* common sense.

sintimintal, **sintimintāl** *a* 1 sentimental, arousing tender sensibilities. *Pilikulang sintimintal nga nakapabilak*, A sentimental picture that made me cry. 2 having a sad expression on the face. *v* 1 [B1256; b6] be, become sentimental. 2 [B456] put on a sad face. *Nagsintimintal siya kay napildi sa madyung*, He is wearing a long face because he lost in mahjong. — *ista* *a* characterized by being sentimental.

sintimintu, **sintimyintu** *see* **SINTIR**.

sintimitru *n* centimeter.

sintimus *n* one centavo. *Bisan sintimus di ka makaabut?* You can't even afford a penny? *maN-* costing one centavo. *see also* **SIKMA**.

sintinaryu *n* centenary. *v* [A1; b6] have or celebrate a centenary.

sintinil = **SINTINILA**.

sintinila *n* sentinel. *v* [A; a2] act as sentinel.

sintinsiya *n* 1 sentence in court. *Ang sintinsiya sa kurti nagpabamtang ug silut nga lima ka tuig sa prisuhan*, The judgment of the court imposes a penalty of five years in prison. 2 obvious thing to do under the circumstances. *Usa ray sintinsiya ánang batang malditu. Latiguba*, There is just one thing to do to a mischievous child. Whip him. *v* 1 [A; b6] impose a sentence. *Gisintinsiyáhan siya ug kamatáyun*, He was sentenced to death. 2 [A23] have one's way as to how s.t. is to be done. *Pritúbun lang na ug akuy musintinsiya ána*, If I am to have the say, we'll just fry it. — *du* *n* one who has been sentenced.

sintinyal *n* centennial. *v* [B2456] be a century. *Musintinyal nákung panguyab niya únà mi magkatrátu*, I courted her for nearly a century before we became engaged.

sintir *n* center player in games like baseball, soccer, basketball, *tubigtúbig*. *v* [A; a1] play center.

sintir *v* 1 [B2; b3] feel offended and hurt, take offense. *Unsa may íyang gisintiran, ang ákung gisulti u ag ákung gibúbat?* What did he feel offended at? Was it what I said, or what I did? 2 [A23] rise to the bait. *Gidakup ang asáwa ug anak básun musintir ang púga*, The wife and the child were arrested in the hope that the fugitive would come out of hiding. **sintimintu**, **sintimyintu** *n* feeling of hurt, offense. *Naghambin siya*

ug sintimintu mabitungud sa pagtratar niya, She is nursing a hurt because of the way she was treated. *v* [A13; b6] harbor a hurt feeling, without rancor. *Subù siya kay nagsintimintu sa imung pagkasábà niya*, He is sad because he was hurt by your scolding.

sintral *n* 1 central school of a town. 2 mill for sugar cane. 3 [noun] **sintral** the dominant, central [noun]. *Bangku sintral*, Central Bank.

sintripugal, **sintripyugal** *n* light brown sugar obtained from sugar cane, lower in quality than the white refined sugar, but more refined than the *muskubádu*.

sintru *n* 1 center, point in the very middle. 1a central portion of an area. 2 place where certain activities are concentrated. *Sintru purikultura*, Puericulture center. *Ang Sibú sintru sa kumirsiyu sa Bisáyás*, Cebu is the center of commerce in the Visayas. 3 = **SINTIR**. *v* [A1PB2; a1] be, put at the center.

sintu- (combining form) one hundred. *Sintudyš*, One hundred ten.

sintún *v* [A; b6] push work off on one another. *Di sila makasintún sa pagtrabáhu ug tagáag asaynmint káda usa*, They can't push the work off on each other if each of them has his own assignment.

sintunádu, **sintunáwu** *a* for a voice to be flat, lacking in tonality and pitch. *v* [B; a2] be, become, make flat. *Musintunáwu ákung tingug ug musáka ang túnu*, My voice goes flat when the song rises.

sinturiyun *n* centurion.

sinurun *n* belt to hold trousers up. *v* 1 [A; a 12b2] whip s.o. with a belt. 2 [A; c] wear a belt.

sin-u = **KINSA** (dialectal).

sinulug *n* ritual dance performed at the altar in fulfillment of a vow made to a saint or the Holy Child. *v* [A; c5] do or dance the ritual *sinulug*. *Maáyu nang sakita ug isinulug*, That disease will be cured if you vow to dance the *sinulug* for it.

sinuylas = **SINILAS**.

sinya, **sinyas** = **PLURDILIS**.

sinyadur (from *sinyal*) *n* in logging, the person who signals the directives of the foreman to the hauling machine operator.

sinyal *n* 1 sign or mark thought to have significance. *Ang alum sa ngábil sinyal sa pagkatabian*, A mole on the lip is a sign of being a gossip. 1a storm signal. 2 a scheme of scale arrangement on the legs of gamecocks which is thought to indicate the fighting ability. 3 birthmark. — *an* *a* 1 having a freakish or odd physical characteristic. *Sinyálan nang batáa kay unsiy tudlù*, That child is a

freak because he has eleven fingers. 2 having an odd or unusual characteristic (slang). *Sinyálan tawhána kay mau ray ituun ug way iksámin*, That man is really odd because he studies only when there are no exams.

sinyas *n* the movement of a part of the body as a sign to indicate s.t. *v* [A; b6(1)] signal with the body. *Sinyásan ta lang ka. Paábut lang*, I will give you a signal. Just wait.

sinyúra *n* 1 *short form*: *nyúra*. *term of address for a married woman of high position*: Mrs., madam. *Si Nyúra Pilang*, Mrs. Pilang. 2 in set usage before names of saints (not shortened). *Nwistra — sa Patima* Our Lady of Fatima. *Nwistra — sa Lurdis* Our Lady of Lourdes. *a* for a woman to demand solicitous service. *Sinyúra kaáyung bayhána kay patágay pag túbig*, She thinks herself a grand dame. She even has to have s.o. come to pour her water. *v* [A13; a12] call s.o. *sinyúra*. *v* 1 [A1] move with measured and unhurried steps. *Makasinyúra na siyag lakaw kay daghan mag masúgú*, She can afford to move leisurely because she has lots of servants. 2 [A] not do any work. *Ayawg pakan-a ug magsinyúra sila*, Don't feed them if they don't do any work. *sinyurahan*, *sinyuranhun* *a* of the *sinyúra* type.†

sinyúris *n* *term used in direct address*: ladies and gentlemen or gentlemen. *Atinsiyun, mga sinyúris*, Attention, ladies and gentlemen.

sinyuríta *n* 1 *short form*: *nyuríta*. *term of address to an unmarried lady of high station*. *Si Nyuríta Mariya*, Miss Mary. 2 lady's pistol, small pistol made esp. for ladies to use, usually of .22 caliber. *pistula, ribulbir nga — = SINYURÍTA*, *n2*. *a* wanting solicitous attention, considering oneself too classy to do any sort of work. *Sinyuríta kaáyu siya. Paípis pa giyug kapi*, She is very high class. She even has to have s.o. pour coffee for her. *v* [A13; a12] call s.o. *sinyuríta*. *sinyuritahun* *a* of the *sinyuríta* sort.

sinyurítu *n* *short form*: *nyurítu*. *term of address for young boys of high standing*. *Nia tu run si Nyurítu Haymi*, Master James will be here presently. *a* considering oneself too good for any sort of physical work. *v* [A13; a12] call s.o. *sinyurítu*. *sinyurituhun* *a* of the *sinyurítu* type.

síp *a* safe in games. *v* [B1256] be safe. *Nasíp ku kay nabubian ag búla*, I was safe because he dropped the ball. **sipsíp** *n* hide-and-seek. *v* [A] play hide-and-seek. *-anan(→)* *n* home base in hide-and-seek.

sípà, *a* 1 for a voice to be loud and resonant. *Ang magsisibya kinahanglan sípà ug tingug*, An announcer must have a resonant voice. 1a loud and piercing. *Mu rag mukulikut sa dunggan nang tingug nga sípà*, The loud and sharp voice seems to pierce the ears. 2 earsplitting, resounding and sharp. *Ang sípang butu*, The earsplitting explosion. *Sípang ságpà*, Resounding slap. *v* 1 [B26S; a12P] be, become loud, resonant. 2 [A2; a12] give a loud, sharp sound. *Musípà ka run ug ságpà-un ta ka*, You will resound with a crack if I hit you. *ka-* *n* loudness, resonance. *Ang ka-sípà sa sista*, The resonance of the guitar. *ma-un* *a* characterized with loudness, resounding. *Masípáung haluk*, A resounding kiss.

sípà, *n* a game played usually with a woven rattan ball by participants standing in a circle. The ball is kicked with the instep and directed to another player, who in turn passes it on, and so forth. The player who misses the ball incurs a penalty. *v* [A; a12] kick s.o. with one's instep as one would do in a game of *sípà*.

sipak *v* 1 [A2N] for plants to multiply by developing bulbs, shoots, spreading tubers, and the like. *Ayaw kubái ang sibúyas nga wà pa musipak (manipak)*, Don't harvest the leeks that haven't developed new bulbs. 2 [A; a] remove new growths, or pieces of tubers. *Sipakun mu ang mga sábhà sa ságing*, Split off the banana shoots. *n* shoots, bulbs, pieces of tubers. *-in-* *n* shoots, bulbs that have been gathered.

sip-ak *v* 1 [A; a12] split s.t. lengthwise along the grain. *Sip-ákuñ nákuñ ning uwáya ug tulu*, I will split this piece of rattan into three. 2 [A2; a12] disturb or destroy s.t. as if rending it. *Kadtung mga pulúnga makasip-ak (makapasip-ak) sa ákung pagtagad niya*, Those words can destroy my regard for him. *n* s.t. that has been split lengthwise from a bigger piece.

sipan *n* betel nut husk used as a toothbrush. *v* [A; b6(1)] brush the teeth with this material.

sipat *a* naughty, mischievous, making a nuisance. *Sipat kaáyu ning batáa kay magbingári ug pabuyag*, This child is very naughty because he always makes a nuisance of himself. *Sipat ang mga lamuk dinhi kay mamáak bisan ug adlaw pa*, The mosquitoes are a real nuisance here because they bite even at daytime. *v* [B12] be, become naughty or a nuisance. (←) *v* [B6] become rampant. *Misípat ang panúlís kay krisis sa kwarta*, Thievery is becoming rampant be-

cause of the scarcity of money.

sípat *v* [A; a2b] look with a sharp, piercing look. *Grábi siyang makasípat mu rag mudu-lut ang mata*, My, how fiercely he looked at me, as if his eyes were piercing through me.

siphag *v* [B5; a12] for a group to disperse by running in different directions or for s.t. in a piece to break into smithereens and be thrown in all directions. *Sa dihang mibutu-butu misiphag ang mga dimunstriturs*, When the shots rang out the demonstrators dispersed. *Nasiphag ang mga parti sa awtu pag-butu niini*, The car parts flew in all directions when it exploded. *Siphágun náku nang ilang punduk*, I am going to break their group up. -ay *v* [c] = **SIPHAG**.

sipi interjection used to drive away cats. *Sipi! Sámuks ning iringa*, Scat! What a bothersome cat.

sipí *n* hand of bananas, a group of bananas growing in one line in the bunch. *v* [A; a12] separate into hands. *Sip-a ang búligs ságing*, Separate the banana bunch into hands.

sipii *n* acronym for CPA, Certified Public Accountant. *v* [A13] be a CPA. — **lúyir** one licensed as a CPA and as a lawyer.

sipilin *n* zeppelin. *v* [A13] do s.t. using a zeppelin.

sipilis *n* syphilis. *v* [A123P; a4] be affected with syphilis.

sipilya *n* plane for smoothing wood. *v* [A; a b] smooth wood with, make into a plane. *Sipilyáhan nátù ning tabláha arun mahámis*, Let us plane this board to smoothen it. -in *n* shavings.

sipilyu *n* toothbrush. *v* [A; b6] brush s.o.'s teeth. **paN-** *v* [A2; c] brush one's teeth. *Manipilyu giyud ta káda human ug káun*, We should brush our teeth after every meal.

siping *v* 1 [AN; b] gather small bulbs, small shoots for harvest or replanting. *Magsiping ku sa sibúyas*, I'll get some onions. 2 [A2N; b(1)] reproduce by growing new shoots or bulbs. *Misiping (naniping) na ang mga sibúyas*, The onions are multiplying. *n* new shoots or bulbs growing from a plant.

siping, *v* [AC; ac] stay, put close by the side. *Musiping ku nimug lingkud inigtis*, I will sit close to you during the exam. *Isiping ning takuri sa linung-ag arun mainit ning kapi*, Place the kettle next to the pot of rice to make it warm.

siping₂ *n* rudimentary genital organ of the opposite sex in addition to one's own genital organ. -an *n* hermaphrodite.

siping₃ *n* shipping line.

sípir *n* zipper. *v* 1 [A13; b6] put or attach a zipper. 2 [A; b6] zip s.t. up. *Sipíri ra ring á-*

kung likud, Please zip my back. **paN-** *v* [A 2] zip oneself up.

sipit₁ *n* 1 earwig, a shiny black bug abounding in coconut trees about 1 cm. long with large mandibles. It does not bite. 2 k.o. small, blackish, scorpion-like insect about ½" long which bites, found on furniture.

sipit *v* 1 [A; b6] carry s.t. between the arm and body. 2 [A; b6] hold firmly between the legs. *Gisipitan ku niya sa duha niya ka páa*, She held me firmly between her legs. — **ug diplúma** *v* [B1346] be a degree holder. *Nagsipit na ku ug diplúma pagkaminyù náku*, I already had my degree when I married. (→)₂ *n* pincer of a crab or lobster. -in *n* a simple anchor made from a forked branch in between which a stone is tied.

siplà *v* 1 [A; c1] knock down s.t. s.o. is holding. *Kalita pagsiplà ang gikaptan niyang búla*, Knock the ball out of his hand suddenly. 2 [A; a1] slap with the palm or an open hand. *Áku siyang gisiplà kay nagsubisubi*, I slapped her when she talked back.

sipláag *v* [APB6C3] scatter over a wide area, cause to do so. *Kinsay nagsipláag (nagpasipláag) áring mga pasi diri sa kwartu?* Who scattered the corn all over the room? *Natig-waláan ku siya dihang nagsipláag ang mga táwu*, I lost sight of him when people ran away in every direction. *Nagkasipláag ang mga magsúun pagkamatay sa inahan*, The children were scattered when the mother died.

sipláag = **SUPLÁGAY**.

síplat *v* [AP2N; b] glance, take a furtive look. *Nasiplatan (bisiplatan) ta ka nga nang-lili sa lyabihánan*, I caught you peeping through the keyhole. *Ákung gipasiplatan siya ug mulíngi ba náku*, I glanced at him to see if he would look my way.

siplin *n* seaplane. *v* [A13; a12] travel by, make into a seaplane.

sipilit = **SIPLAT**.

sipra *n* 1 monogram, a mark showing ownership. 2 sign, label. *Sakay sa dyip nga dúnay siprang Lahug*, Take a jeep which is marked Lahug. *v* [A; c] 1 put a monogram on s.t. 2 mark a sign, label.

sipris *n* cypress tree.

sipsáyid *v* [A; c] dock on the side of another ship. *Musipsáyid na lang ang barkug wà nay lunang kadunggúan sa píri*, A ship docks on the side of another ship if it can't find any other berthing place.

sipsip₁ *v* [AN; a12] cut s.t. with long sweeping strokes with a bladed implement. *Má-yung kasab-an ang nagsipsip sa ákung mga misítas*, How I'd love to scold whoever cut

down my ornamental plants.

sipsip₂ *v* [A2N; b6N] polish the apple (euphemism for *supsup*). *Mupasar siya kay mupsipsip (manipsip) man sa iyang maistru*, He will pass because he licks the teacher's boots. *n* one who polishes the apple. — **bútù** apple polisher.

Sipt *n* abbreviation for *Siptiyimbri*, September.

sipti *v* [c6] put s.t. in a place for safekeeping. *Isipti nà sa sulud kay tingálig sibatun*, Put it inside for safekeeping because s.o. might make off with it.

Siptimbri *n* September. *v* see **ABRIL**.

siptimu grádu *n* seventh grade. *v* [B56] be in the seventh grade.

sipinaryu *n* a seven-day devotion, the Septinary for the Holy Ghost.

sipu *v* [A; b] clean or clear an area of grasses, bushes, and small trees, usually at the borders of a cultivated area to prevent the plants from being in the shade or to afford a good view of the field.

sipuk *v* 1 [A; b] gather around s.t. *Misipuk ang mga táwu sa lamisa nga gibutangan sa pagkáun*, The people gathered around the table where the food had been set. 2 [B6; a 12P] for the head to be awirl with too many problems. *Sipúkun (pasipúkun) mu ang ákung ù ning imung mga binúang*, You are driving me mad with your foolishness. (→) *a* having the head awirl and being short-tempered on that account. *Ang táwung dagbag prublíma sipuk kaáyu ug úlu*, A person who has many problems is short-tempered. -*un* *a* of a short-tempered sort.

sipukar *v* [B16] for work to be fast-paced. *Maáyung hinayhináyan ang trabáhu arun díli magsipukar kun hápit na kinabanglána*, Do the work little at a time so that you won't have to do it in a great rush when the need arises. **sipukádu**, **sipukáwu** *a* 1 short-tempered. *Sipukádu ang táwung dagbag prublíma*, A person with many problems gets to be short-tempered. 2 requiring a fast pace of work. *Sipukádu na kaáyu ning á-mung trabáhu kay dúna man miy didlayin*, We are working as fast as we can because there is a deadline to meet. *v* 1 [B1; a12] be, become short-tempered. 2 [B12; c1] for work or a person to require a fast pace.

sipul *n* a knife 3-5" long with a somewhat humped back used to cut threads and fibers in weaving. Instead of a handle it has a long tang curved at the end forming an eye. *v* [a 12] make into, hit s.o. with a weaving knife.

sipulkru *n* sepulcher.

sipultíru *n* caretaker of a cemetery. *v* [B156;

c1] be the caretaker in a cemetery.

sip-un *n* 1 head cold. 2 nasal mucous. *Pabíri nang sip-un mu*, Wipe your nose. *v* [A123P; a14] 1 have a cold. *Ug sip-unun ka, inum áring tambal*, If you have a cold, take this medicine. 2 have a runny nose. *Gisip-un ku tungud sa abug*, I have a runny nose from the dust. **sip-unun** *a* 1 having a runny nose. 1a tender in age, at the age when one has a runny nose. 2 awkward and ignorant.

sípung *v* 1 [A; a12] draw s.t. together, as a net or mouth of a sack. *Díli ku makasípung sa bàbà sa sáku kay punù kaáyu*, I cannot gather the mouth of the sack because it is very full. *Sipúngun niya ang bubuk, unyà pangkúun*, She gathers up her hair and ties it into a knot. 2 [A; c1] join two ends or sides together. *Sulda ray makasípung sa isig ka tumuy sa alambri*, Only solder can join the two pieces of wire. 3 [A; b] finish a weave, terminating it. *Magsípung na ku sa kálù*, I'll finish weaving the outer edges of the brim of the hat. 3a [A; c1] finish harvesting the rice, usually the little remaining part of the last part near the end of the field. -*un*(→), -*unun* *n* last small remaining part of the rice in the field to be harvested. †

sipur *n* C-4 rice, a recently introduced variety of white rice.

sip-ut *a* narrow and tight, affording little space or freedom of movement. *Sip-ut kaá-yu ang agiánan*, The passageway is very narrow. *Sip-ut nga sayal*, A tight skirt. *v* [B 2] be narrow and tight. **ma-** *a* crowded, thick with vegetation. *Masip-ut nga kalibunan*, Thick underbrush.

sipuy = **SIPUL**.

sipya *n* sepia in photography. *v* [A12] make a print in sepia.

sipyat *v* 1 [A23] make a mistake. *Musipyat ka lang ug kas-a, papahawáun ta giyud ka*, Just commit one mistake, and I'll fire you. 2 [B26] miss an aim, fail in a plan. *Díli ku musipyat ug akuy patirúbun sa langgam*, If I shoot the bird, I won't miss. *Plánung díli masipyat*, A plan that cannot fail. 3 [A23] overlook, fail to do s.t. *Ug akuy pabasáhun walay sayup nga musipyat*, I won't overlook a thing if I read it. *Ayaw sipyáta pagbása ang sunud gulà*, Don't fail to read the next issue. *n* 1 error committed. *Way sipyat siyang muantug*, He never misses in his shots. 2 failure to do s.t.

sir *n* term of address for male teachers and other men of high status. *Si Sir Gabútin díli makaanbi sa iskuylahan run*, Mr. Gabutin cannot come to school today. *Náay nagtagwag nímu sa tilipunu, sir*, S.o. is calling you

on the phone, sir. *n* [gen.] — my, your, etc. teacher. *Giingnan mi sa ámung sir*, Our teacher told us. *v* [A; a12] address s.o. sir. *sira v* 1 [A; b5c1] close a window or door. *Sirhun* (*sirhan*, *isira*, *sirahun*, *sirahan*) *ta ning pwirta, ba?* Let me close the door. May I? 2 [ABN2] close, cease to operate, cause s.t. to do so. *Anus-a musira* (*manira*) *ang klási?* When do classes close? *Una lang kay magsira* (*manira*) *pa ku sa tindáhan*, Just go ahead, because I will close the store. 3 [A2; a12] wind up, make complete. *Átung sirhun ang nigusyu kay muadtu mi sa Amirika*, We will wind up the business because we are going to America. 4 [A; b(1)] lock s.o. or oneself in s.t. *Ug magpabuyag ka, akuy musira nimu sa kwartu*, If you make a nuisance of yourself, I will lock you in your room. 5 — *ug dugù v* [b4(1)] miss several menstrual periods, usually for a long span of time. *Nagmulù siya kay nasirhan siya ug dugù*, She is worried because she has missed several menstrual periods. 6 [AB12; c1] plant fully with; be fully planted. *Dì makasira* (*makapasira*) *ning tagúra sa basakan*, These rice seedlings aren't enough to fill all the rice paddies. *n* 1 door. 1a gate or anything that closes. 2 window shutter. 3 end of school. *Kanus-a inyung sira sa klási?* When do your classes end? — *gána* dessert. *v* [A; c1] have for dessert. *paN- v* [A2] 1 = **SIRA**, *v2*. 2 lock oneself in a house or room. *Manira ta kay náay púsil sa gawas*, Let's close up because there is a gunfight outside. *Nanira ku kay naglágut ku*, I locked myself in my room because I was angry. 3 zipper or button up one's clothes. *Walà ku maka-panira sa ákung karsunis*, I did not zipper my trousers. *karga siráda see KARGA*. *sirádu a* 1 tightly closed. *Sirádu kaáyu ang kwartu kay walay hángin makasulud*, The room is closed tight, and no air can get in. 2 full, filled to capacity. *Dì ta makasakay kay sirádu kaáyu ang trák*, We can not get on because the truck is completely full. *v* [B1256; b6] 1 be tightly closed, close s.t. tight. 2 filled to the last seating capacity. *panirádu* = **PANIRA**, 2. *siradúra n* 1 device to close a door. 2 a lock for closing jewelry or anything to close wearing apparel. *sirà n* venereal disease infection. *v* [B126] be infected with a venereal disease (slang). *siráli n* k.o. fruit similar in appearance to cherries, green or dark red when ripe, with a single pit, growing in bunches on a small wild or cultivated tree: *Flacourtia jangomas*. *sirámiks n* ceramics.

sirapínis n seraphim.

sirbandu n servant (sarcastic usage). *Sirbandu ba ku nimu nga ímu kung sugúun niánà?* Am I your servant to make me do what you command?

sirbátu n 1 whistle producing a high shrill noise. 2 horn on a vehicle. 3 notification, word of intimation for an important event (humorous). *Nakasal na díay mu? Wà man lang muy sirbátu!* Why, you got married without even giving us the slightest hint! *v* 1 [A; b6] sound a whistle or horn. *Gisirbatuhan ka. Padaplin*, He blew his whistle at you. Go to the side. 2 [A] give word or notification for an important event (humorous).

sirbi 1 is considered, reckoned as. *Kining kwartáha sirbi swildu nimu*, This money is considered as your salary. 2 by way of. *Sirbi ug pasalámat níay ákung gása álang nimu*, By way of thanks I have a present for you. *walay* — useless. *Way sirbing pagkaanáka! Tapulan*, What a useless son! He's so lazy. *v* 1 [A3] make do, serve. *Magsirbi kabà ni pára balígi?* Will this do for a post? 1a [A 13] be of use, service. *Ang ákung kabibalu sa ininglis nagsirbi náku sa ákung trabáhu*, My knowledge of English stood me in good stead in my work. 2 [A; b6] serve in a household. *Adtung nagsirbi pa ku sa íla*, At the time when I was serving in their place. 2a work off a debt by rendering menial service or serve time for a penalty. *Sa átù pa, musirbi pa ku sa bayinti písus*, In other words, I will work off the twenty pesos by serving you. 2b care, attend to. *Ikaw ba tu ang nagsirbi náku sa huspital?* Were you the one who attended to me in the hospital? 2c serve in the mass. 3 serve food. *Isirbi na ang panibápun*, Serve supper now. —*dur*(→), —*yinti n* waiter. *v* [A13] be, become a waiter. —*dúra*, —*yinta n* waitress. *v* [A13] be, become a waitress. *mag-l- n* 1 waiter or waitress. 2 one who assists in saying the mass. —*syu n* 1 service, performance of a job in one's line of duty. *Sa dinhá pa ku sa sirbi-syu sa pulis*, When I was working on the police force. 2 function, purpose which s.t. serves. *Unsa may sirbisyu áning pidála?* What is the purpose of this pedal? 3 church service. *Sa alas dyís ang sirbisyu*, The service starts at ten o'clock. —*syu* Sibil Civil Service. *v* 1 [A13] serve, perform a job or duty in line of duty. 2 [b] serve or work to pay one's debt. *Sirbisyuhan ku lang ang ákung utang*, I will just work my debt off. 3 [A; b6] hold a church service. —*syáwu a* having rendered a great service, served well.

Gisi na ning payúnga apan sirbisyáwu kaáyu ni kanákù, This umbrella is torn, but it has served me well.

sirbi₂ *v* [A; c] serve in tennis and other games played with a net. *n* turn to serve, action of serving the ball. *Kinsa rung sirbi (sirbisyu)?* Whose serve is it? **-syu** *n* = **SIRBI**, *n*.

sirbilyíta *n* napkin. *v* [a] make into, provide with napkins.

sirbilyíta₂ *n* k.o. compact, seedy cooking banana, yellow-orange when ripe.

sirbis *n* 1 s.t. set aside for a certain specific use. *Sirbis ning awtúba pára sa mga bisíta*, This car is for the special use of the visitors. *Maáyug sirbis tung ristawrána*, That restaurant gives good service. *v* 1 [b6(1)] make s.t. available for a specific use. *Ayaw ug kabaláka kay sirbisan ta mu ug dakung ampli-páyir*, Don't worry because I will have a big public system available for you. 2 [A] service, provide maintenance for. *Kinsa may musirbis sa mga awtu?* Who will service the cars? — **diluks** *n* service in a de luxe manner. *Gibatdan man giyug pamáhaw. Sirbis diluks man giyud*, She was served breakfast on bed. De luxe service, I should say.

sirbisa *n* beer. **sirbisahay** *v* [A1; a12] play a game with beer as bets.

sirbisyáwu see **SIRBI**.

sirbisyu see **SIRBI**₁ and **SIRBI**₂.

sirbyinta = **SIRBIDÚRA**. see **SIRBI**₁.

sirbyinti = **SIRBIDUR**. see **SIRBI**₁.

sirguylas = **SIRIGUYLAS**.

siriguylas *n* small tree cultivated for its sweet and juicy fruits, yellow or reddish, similar to plums: *Spondias purpurea*. **paN-** *v* [A2; b6] gather *siriguylas*.

sirikinya *n* k.o. flying fish with a long nose. **siril** *v* [A3; a12] look all around s.w. to find s.t. *Nagsiril mi sa mga kasilingánan pagpangíta sa bátà*, We were searching all over the neighborhood looking for the child. **hasiril-siril** *v* [B1256] go frantically looking for s.t. everywhere.

sirimunyas *n* 1 ceremony, prescribed procedure. *Ang sirimunyas sa pag-inugurar sa tulay*, The ceremony for the inauguration of the bridge. 2 fuss, ado. *Way daghang sirimunyas gipapuyra siya*, He was fired without much ceremony. *v* [A; b6] hold a ceremony.

sirína₁ *n* siren. *Sirína sa bumbíru*, Fire engine siren. *v* [A; b6] sound a siren.

sirína₂ *n* a mythical sea creature said to be a woman of some sort.

sirináta *n* an open air concert. *v* [A; b6] have, perform an open air concert.

síring = **SYÍRING**.

siringsíring *v* [A; a] go about in a circular motion seeking or watching s.t. *Misiringsíring ang iruplánu úsà mutugpa*, The plane circled before landing.

sirínu *n* night watchman. *v* [A13] be a night watchman.

sirip₁ *n* sheriff. *v* [A; a12] 1 attach property for nonpayment of a debt on it. *Ang bangku maúy musirip sa yútà ug díli kabayran ang lún*, The bank will attach the land if the loan is not paid. 2 confiscate. *Akung siripun ang barába kay dí mu magtuun*, I will confiscate the playing cards because you don't study.

sirip₂ = **SILIP**.

siripinti = **SIRPINTI**.

siris *n* 1 Christmas tree lights. 2 series connection of bulbs or batteries. *v* [A; a] connect several batteries or electric bulbs in a series.

sirit *v* 1 [A2P; a12P] rush swiftly with a whooshing noise. *Mipasirit (misirit) ug padágan sa awtu*, Zoomed away in the car. 2 [A2] do s.t. fast and with ease. *Misirit siya sa iksámin kay maáyu mang pagkaribyú*, He answered the examination easily because he had reviewed well. *n* hissing noise of s.t. released under pressure. (→) *v* [A13] make a hissing noise. *Nagsirit nga kaláyu*, The hissing flame.

sirku *v* 1 [A3] fall headlong, tumble down into s.t. *Misirku siya sa kanal pagkabanggà sa mutur*, He fell headlong into the ditch when the motorcycle crashed. 2 [A; b6] flip, do tumbling. *Human siya mudágan misirku siya didtu sa túbig*, He ran and then somersaulted into the water. 3 [A13] for there to be a circus. *Magsirku didtu sa á-mung lungsud karung pista*, There will be a circus in our town this coming fiesta. *n* circus. **sirkíru**, **sirkadur** *n* trapeze artist, acrobat. **sirkíra**, **sirkadúra** *n* a lady trapeze artist, acrobat. *v* [A13] be, become an acrobat.

sirkul *n* 1 circle. 2 the mahjong piece having the design of a circle. *v* 1 [AC23; c1] encircle, form a circle. *Magsirkul na ta*, Let's form a circle. *Nagsirkul ang mga girilya sa kampu sa Hapun*, The guerillas encircled the Japanese camp. *Gisirkulan ang mga sayup*, The mistakes were encircled. 2a [A12; b] draw a circle in mahjong. 2b [B126] for the piece drawn to turn out a circle.

sirkular *n* circular, a directive distributed from a head to lower ranking departments. **sirkulasiyun** *n* periodical circulation.

sirkulu = **SIRKUL**.

sirkumpirinsiya *n* circumference.

sirkumstansiya *n* specific situation in which s.t. happened. *Kining hitabù usa ka sirkumstansiya sa pangágaw sa katungdanan*, The happening is a specific instance of usurpation of authority.

sirkus *n* circus. *v* [A13] hold a circus.

sirmun *n* 1 sermon delivered by a clergyman. 2 scolding. *v* [A; c] 1 deliver a sermon. 2 give a scolding. *Gisirmunan siya ni Mama kay tagdugay nga mupaúli*, Mom gave him a scolding because he comes home late.

sirpinti *n* 1 a mythological dragon or serpent of stories. 2 a treacherous and malicious person. *v* [B1256; b6] become, consider one a serpent.

sirta = **SIRTU**.

sirtipay *v* [A; b6(1)] certify, make a written declaration concerning s.t.

sirtipikar *v* [A; b6] attest to the state or verity of s.t. *Musirtipikar ku sa pagkatinúud sa iyang diklarasiyun*, I will attest to the truth of his declaration. *Gisirtipikahan na ba ang imung tsiki?* Has your check been certified?

sirtipikadu *n* s.t. certified as true, valid. *v* [B1256] be, become certified.

sirtipiku *n* 1 certification of having finished a certain course or elementary grades. 2 a formalized declaration of thanks. 3 a document evidencing ownership of stock. — *sa kandidatúra* certificate of candidacy.

sirtu *v* 1 [A1; a12] ascertain. *Nakasirtu ka ba unsay iyang sugu náku?* Have you ascertained what it was he wanted me to do? 2 [C; a12] come to final terms on an agreement. *Nagkasirtu na mi sa prisyu*, We have come to an agreement about the price. *n* 1 having come to an agreement. 2 expression in an auction sale indicating that the bid is closed. *Dusintus! Ala úna! Alas dus! Alas tris! Sirtu!* Two hundred! Going once! Going twice! Going thrice! Gone!

siru *n* 1 zero. 2 situation of having gotten nothing. *Dimálas ang ámung pangisdà run kay siru*, We had bad luck in our fishing because we got nothing. 3 exactly in round figures, no more, no less. *Síru giyung kinsi pìsus ang bálin*, The sales was exactly fifteen pesos. *Síru nga siyam ka bulan ang iyang pagmabdu way subrang adlaw*, Her pregnancy was exactly nine months, not a day more or less. *v* 1 [A; b6] give a zero, make s.o. come out with zero. *Pagtuun kay musíru giyud nang maistrúba*, Study, because that teacher will really give a zero. *Gisiruhan mi sa ámung kuntra*, Our opponents made us come out with zero. 2 [B256; c16] put into round figures. *Hustu nang anibun ug masíru nang duha ka túig*, It's time to be

harvested when it gets to be exactly two years.

sirú *v* 1 [A; c] feed s.o. who is weak from childbirth or disease. *Di ku makalakat kay nagsirú kug masakitun*, I can't leave the house because I'm feeding s.o. that is sick. *Sabaw sa báka ang isirú sa nagpatútuy*, Give the nursing mother beef broth. 2 [A; b] give a dole or handout (deprecatory). *Di mu mauwaw nga gubyirnu ang magsirú nin-yu?* Are you not ashamed to receive handouts from the government?

siruhánu *n* surgeon. *v* [A13; a12P] be, become a surgeon.

siruk *a* 1 greedy, having a strong desire for food. *Siruk kaáyu ning irúa kay walà maka-kaun ug tulu ka adlaw*, This dog is very greedy because it hasn't eaten for three days. 2 fond of, having a strong liking for. *Siruk ug bayli ni si Pidru*, Peter is crazy about dancing. 3 one who is present at any event where food is served, invited or not. *v* [B12] be, become greedy or fond of s.t. (←) *v* [A; b6] attend a party or feast uninvited, just to eat the food prepared. *Mga bagà ug nàwung nga misiruk sa hikay*, Those nervy people who went to the party uninvited. *paN- v* [A2; b6] go s.w. to scrounge for food. *Adu sa mga basúra magpaniruk ang mga iru ug iring*, The dogs and the cats scrounge for food in garbage cans. — *buy a* 1 attending banquets uninvited. 2 one starved for food, entertainment, or sex without scruples. *v* [B12] become a person of this sort.

síruks *n* 1 xerox machine. 2 a xerox copy. *Síruks lay ibátag, díli ang uridyinal*, Just turn in a xerox, not the original. *v* [A; b6] xerox s.t.

sirul *n* stomach cramps. *v* [A123P; a4] get stomach cramps. *Diyútay ray kan-a sa bilaw nga mangga arun díli ka sirulun*, Don't eat so many green mangoes so you don't get cramps.

sirmsirum *n* k.o. goby.

sirung *v* [B26; c1] for the eyebrows to be knitted. *Masirung (musirung) ang imung kí-lay ug masukú ka*, You knit your eyebrows when you are angry. *a* knitted eyebrows.† **síring** = **SINULUG**.

sirutsu *n* hand saw. — *pára lárás* ripsaw. *v* [A13; a12] cut with a saw.

siryal *n* installment in a serialized movie, radio program, published stories. *v* [c6] have s.t. appear in installments.

siryal nambir *n* serial number.

siryus *a* 1 serious, earnest in one's attitude to things. *Siryus siya kaáyu sa iyang trabá-*

bu, He is very serious in his work. 2 seriously ill. *Siryus na kaáyu ang masakitun*, The patient is very serious. *v* 1 [B1; b6] be serious and earnest. 2 [B12; b6] for an illness to get serious. *-in- v* [A13] take things seriously.

siryúsa *a* serious-minded, not easy-going. *Di siya katiúwan kay siryúsang pagkababáyí*, You can't fool around with her because she is the serious type. *v* [B2] become serious-minded.

siryúsu *a* serious and earnest about what one does, not joking. *Siryúsu kaáyu ning ákung ig-ágaw, panagsa ra mupabiyum*, My cousin is serious. He rarely smiles. *Sigúru kang ma-ánur ug siryúsu ka sa imung pagtuun*, You will get honors if you are serious with your studies. *v* [B1] be serious.

sís 1 short for *Mísís*, term of address for a married woman. 2 term of address to a sister.

sisariyan *n* caesarian section. *v* [A; a12] perform or have a caesarian section.

sisi *n* k.o. small oysters.

sisi *v* 1 [A; a] make an incision on s.t., rip s.t. open with a long tear. *Sisiun ta ning imung dintru arun maabut ku ang samad*, We'll have to rip your shirt so I can get at your wound. *Arun makúbà ang bála sisian ang dughan*, We'll have to make an incision in the chest to get the bullet out. 2 [B126; a] for the edge of s.t. hard to have a tear in it. *Nasisi ang kilay sa buksidur*, The boxer got a cut on his eyebrow. *Sisiun mu nang kilid sa silya nga abliban mu nang kúk?* Are you going to rip the edge of the chair by opening a coke on it? 2a [b4(1)] have a vaginal laceration. *Ang bátà nga gilúgus nasisian*, The child that was raped had a vaginal laceration.

sisig = ALIG-IG, *v* 1.

sisik, **sisik** *n* carapace of a sea turtle, or similar material from a carabao horn, used for making combs. **sudlayng** — turtle-shell comb.

sisinta = SAYSINTA.

sisip *n* s.t. tapered and thin, used as a wedge to hold s.t. tightly in place. *Ayaw ug nipsa ang sisip arun dili mabalù dáyun ang pul-an*, Don't make the wedge thin so the handle will not come loose easily. *v* [A; a] put, make into a small wedge.

sista *n* guitar. *v* [A23N; a12] play a guitar. *Kaantigu kang musista (manista)?* Do you know how to play the guitar? **maN-r-** *n* guitar player. **paN-** *n* art of guitar playing.

sisti what really makes it bad is... *Walà lang untà tuy kásung gigisigisi. Ang sisti (nakasis-*

ti) kay gisúnug man sab, It really wouldn't have mattered if it had only been torn to pieces, but the thing that really is bad is that it was burnt too. *Way kásu kanang samàra, ang sisti (nakasisi) lang, ug imung pasagdan*, Don't worry about that wound. It's only s.t. to worry about if you don't take care of it. *v* [A12] = SISTI.

sistíma *n* system, way in which s.t. is done. *Bag-ung sistíma sa pagtudlug ininglis*, A new system for teaching English. *v* [a12] do s.t. in a sensible or systematic way. *Sistimáha nà ug búhat, unábun ri, isunud tu*, Do it in a systematic way: This first, next that, and so forth. **-tiku(→)** *a* done in a systematic, sensible way.

sistu = SISTUSUMYÁSIS.

sistusumyásis *n* schistosomiasis. *v* [A123P; a4] be afflicted with schistosomiasis.

sísu *n* see-saw. *v* [A1; a2] play on, make into a see-saw.

sísyun *n* session, the meeting of members of a body to transact business. *v* [A1; b6] hold a session.

sít, *v* [A; c1] set the hair. *Rúla ang imung bubuk usà isít (síta)*, Roll your hair on curlers before you set it.

sít, *n* 1 set of dishes, furniture, mahjong, and the like. 2 in mahjong a set of three consecutive numbers (*siyà*) or a set of three pieces of the same number (*tríyu*). *v* [A12] obtain a set of s.t.

sít, *v* [A; c] adjust the time of a timepiece. *Isít ang rilu inigpítu*, Set the clock when the siren sounds.

síta *n* letter z.

sitar *v* [A; c] express or cite s.t. *Nausab ang íyang hunàbúnà human ku makasitar sa ákung túyù*, He changed his mind after I had expressed my purpose. *Bi, sitari ku ug usa ka bigayun diin walà ka mapildi*, All right, give me an instance where you did not lose. *Hala, isitar ang prisyu ug pila man gáling nà*, All right, tell me the price. How much could it be.

sitasíyun *n* summons, an official order to appear in court.

sithaw *v* [B] be embarrassed to the point of blushing in shame. *Musithaw ta ug hisakpan tang mamakak*, It is embarrassing to be caught cheating. *Nasithaw ang duha ka managtrátu nga hinsakpang nagbáluk*, The couple blushed with shame because they were caught kissing.

síti *number* seven. Used only with words of Spanish origin: dates, prices, time of day. *v* see **TRIS**. *n* k.o. white rice with long and slender grains that ripens in seven months.

— **Birnis** *n* aged palm toddy. — **duktúris** *n* Christmas pageant concerning the life of Christ, especially focusing on the debate between Christ and the seven learned rabbis in the temple. — **palabras** *n* 1 the seven last words of Christ before He died on the cross. 2 a Good Friday ritual commemorating the seven last words. *v* [A] perform this ritual. — **páris** *n* a mahjong hand containing seven pairs (see *karnabal*₂). *v* [B36; c6] make, get seven pairs.

sitihul *n* City Hall.

sitinta numeral seventy. *v* see **DISIUTSU**.

sitlayit *n* man-made satellite. *v* [b6] have a satellite s.w.

sitru *n* sceptre. *Ang sitru maury timailban sa gabum*, The sceptre is a symbol of power.

sí tru *n* see-through cloth, k.o. lace cloth which one can see through. *v* [A; b] wear s.t. of see-through cloth.

sitsaru *n* commercial name for peas or pea pods. The plant (or the vegetable) is called **GISANTIS**.

sitsarun *n* a tidbit made of hog skins fried crisp. *v* [A; a12] prepare, have *sitsarun*.

sitsiríka₁ *a* gay, vivacious, and friendly. *Lagmit makatratu ning bayhána kay sitsiríka kaáyu*, This girl will likely get herself a boy friend because she is very vivacious and friendly. 2 dressing with verve, somewhat wildly. *v* [B12; b6] get to be vivacious and friendly.

sitsiríka₂ = **KUMINTANG**.

sitsiríku *a* being vivacious and friendly with the opposite sex, but not necessarily loose.

sitsiríya, **sitsiríyas** *n* miscellaneous goods for everyday use. *Namaligyà mi ug sitsiríyas ingun sa asúkar, linata, panaptun, ug uban pa*, We sell various goods for everyday use such as, sugar, canned goods, cloth, and the like.

sitsit *v* [AN; b(1)] attract s.o.'s attention by hissing in short bursts: *sst, sst*. *Mupatúu ná siya ug akuy musitsit*, He'll stop if I go sst, sst to him. *Sitsiti si Nitú kay nabyaan ang íyang libru*, Call Nito back because he left his book behind. *n* a hissing call to attract attention. **paN-** *v* [A13] hissing at s.o., call done in this way.

situn this, that (nom. and dat. — dialectal).

sitwasiyun *n* 1 state of health or well-being. *Sa imung sitwasiyun díli ka pa makalakaw*, In your delicate state of health you should not walk. 2 situation, the circumstances that obtain at a given moment. *Ang sitwasiyun sa pamulitika sa Ilúkus*, The political situation in Ilocos.

sityu *n* a territorial subdivision of a barrio,

having no political signification.

síug *v* [A; b] press the abdomen downward in childbirth. *Gisiúgan sa mananabang ang babaying nanganak*, The midwife pressed down on the abdomen of the woman who was giving childbirth.†

siút *a* 1 crowded. *Siút didtu sa sini kay maáyu ang pilikula*, It was crowded in the movie house because it was a good film. 2 full of weeds or grasses that obstruct. *Bungayi ang gardin kay siút na kaáyu*, Weed the garden because it is full of weeds. 3 littered with trash. *n* trash, weeds. *v* 1 [A2; a c] force one's way with difficulty through a crowd or thicket. *Gisiút niya ang katawhan pagpaduul sa intabládu*, He forced his way through the crowd to get near the stage. 1a for a sound to penetrate. *Ang kabanhà musiút sa ákung dalunggan*, The noise penetrates into my ears. 2 [B2] become full of weeds. 3 [B126; a12] become full of litter. *Ginunting papil ang nakasiút (nakapasiút) sa sala*, Cut up pieces of paper littered the living room. *siutsiut* *v* [A; b6] scatter litter.

siwag *a* jutting out inconveniently. *Siwag kaáyu nang rúli ilukluk sa balsa*, The ruler protrudes inconveniently if you stick it in your back pocket. *v* [A2S; c6] be, become protuberant and inconvenient.

siwagkang *v* [B6; c1] stick out or be crookedly placed. *Dakú ang intráda sa ákung sapátus kay nagsiwagkang ang ákung kumagkú*, I take a shoe with a very wide vamp because my big toe sticks out to the side. *Ayaw siwagkanga (isiwagkang) ang imung tiil kay malukápa ta*, Don't stick your legs out because we'll stumble over them.

siwakug *v* [B3(1)6] be cumbersome and difficult to carry due to its long length. *Magsiwakug dad-un ang tag-as nga mga lipak*, Long bamboo slats are cumbersome to carry. *a* cumbersome to carry because of length.

siwang *v* [A; b6] cut or split the lips. *Siwá-ngun tikaw run ug di ka magtárung*, I'll split your lips open if you don't behave. (→) *a* harelip. *Dáan na ná siyang siwang sukad sa gamay pa*, She has been a harelip since childhood.

siwásid = **SALUWÁSID**.

siwil *v* [A] for long slender things to stick out. *Misiwil ang lansang sa pikas bungbung*, The nail stuck out through the other side of the wall. *Punyal nga nagsiwil sa balsa*, A dagger sticking out of the pocket.

siwit *n* clitoris.

siwitsiwit *n* gossip. *v* [AN; c1] gossip; bear

tales. *Di ta makasiwitsiuit ug daghan tag búbat*, We can't gossip if we're busy.

siwsiw *v* [A] for blood to flow profusely. *Misiwsiw ang dugù sa dakù nga samad*, Blood flowed profusely from the wound.

siya *he, she. Akù siyang igsúun*, He is my brother. She is my sister. **kanà**, *kini, kadtú* — 1 him, her (used when speaking about s.o., usually saying s.t. unpleasant). *Tabian nà siya*, She is a gossip. 2 this, that thing. *Kari siya indangan. Kanà siya mamsà*, This is a surgeon fish. That is a crevally. 2a that umm . . . (used when one can't think of the name of s.t.). *Kanang instrumintu, kanà siyang ibángag sa puthaw gani*, That instrument that thing they make holes in iron with, you know . . . **siyasiya** *v* [A13] do s.t. all by himself, herself. *Way mitábang niya ug nagsiyasiya lang siya ug tuun*, Nobody helped him out and he studied all by himself. **niya** 1 *gen.*: his, her. *Ang libru niya*, Her book. 2 *dat.*, short for *kaniya*. **kaniya** *dat.*: him, her. *Adu kaniya ibátag*, Give it to her. *see also* **íya**.

siya *n* chair, seat. *v* [a12] make into a chair. **siyà** *n* 1 in mahjong, a set of three consecutive pieces of the same design. 2 act of obtaining *siyà*. *v* [A; a12] get *siyà*. — **ditirmi-nális** a *siyà* which has a terminal (*tirminális*). — **minay** a winning hand which has one of each of the winds (*bintus*), dragons (*drágun*) and terminals (*tirminális*).

siyam numeral nine. *v see* TULU. — **pa sa kamut** not completely certain. (Lit. There are still nine when you count it on the fingers of the hand — from the notion that a newly conceived baby is not certain because much can happen in nine months). *Bisag binug nag bumay, siyam pa gibápun ni sa kamut kay nia pa man sa yútà*, Our rice is ripe, but we can't be sure of the harvest because the harvest hasn't been done yet. **ka-an** *n* ninety.

siyap *v* [A] peep, chirp. *Musiya ang pisù ug walà dibà ang mungáan*, The chick will peep if the hen is not there.

siyap *n* shop, an establishment devoted to repairing things or making things. — **sa makina** machine shop.

siyatsiyat *n* shooting of the ball in basketball for practice or for leisure. *Sa siyatsiyat bi-ngigù siya, piru sa dúwà, sus lagyúa*, In practice shooting he is a good shot, but when it comes to the actual game, his shots are way off the mark. *v* [A; c] do practice shooting, usually leisurely. *Magsiyatsiyat únà ang mga magduduwà sa di pa sugdan ang basket*, The players do practice shooting before the game starts.

siyin one hundred, used only before words of Spanish origin referring to measurements or quantities. *Siyin mil*, One hundred thousand. *Siyin anyus*, One hundred years. *v see* DISIUTSU.

siyuk *v* 1 [A2S] sputter. *Ígù rang nakasiyuk ang ribintadur ug walà makabutu*, The firecracker just sputtered and didn't explode. 2 give a continuous hissing or screeching sound. *Ang hángin misiyuk sa mga alambri*, The wind hissed through the wires. 3 have the sensation of being filled with a humming sound, ring. *Misiyuk ang ákung dalunggan human sa butu*, My ears rang after the explosion. *n* 1 k.o. stone found in chunks which crackles and sputters when put into a fire. 2 hissing, sputtering sound. **-in(-)** *n* = **SÍYUK**, *n*2.

siyun *n* a way of determining magically who stole s.t. *v* [A; a12] practice this sort of magic. **maN-r(-)** *n* shaman who can help find things that have been stolen.

siyung *n* a nickname, often used in address to a hypothetical person in an exclamation to indicate disbelief. *Ámut siyung! Ipalit niya ug dulse sa iskuylahan unyà*, My foot he wants the money for school. He wants to buy candy, that's all. *Tuntúba siyung. Maáyu mag karun pa ku ánà*, Don't you fool me, buddy roe. You think I haven't heard that one before?

siyut *a* lacking in good judgment or prudence. *Siyut kaáyu ning tawhána kay mag-swítir bisan ug galbà*, That man hasn't got a brain in his head because he wears a sweater no matter how hot it is. *v* [B12] be, become lacking in good sense.

siyut *n* = **SYÚT**.

siyutsiyut = **BATIWTIW**.

stábus short for **SINTÁBUS**.

sts. abbreviation for **sintábus** centavos.

sú *word used to drive chickens away.*

sú *n* zoo.

sú = **SÚLÙ**.

súag *v* [B46; b4] feel nauseated. *Musúag ang ákung ginhawaan ug makababù kug kanal*, I feel nauseated if I smell a ditch. *Makasúag (makapasúag) sa ákung ginhawaan ang tambuk sa bábuy*, Pork fat nauseates me.

sub *n* substitute teacher.

súba = **SÚBAK**.

subà *n* river. (**←**) *n* uterine hemorrhage. *v* 1 [b4] have a uterine hemorrhage. *Ang babáyng gisubáan sa dugù namatay*, The woman who had a uterine hemorrhage died. 2 [A2] go upstream or to the hinterland. *Kadagbánan sa mga táwung nagpuyus ubus misúbà sa panabun sa gúbat*, Most of the people liv-

ing along the coast went to the mountains during the war. *Walà makasúbà ang mga u-wang sa pagkagamay sa túbig*, As the water receded the shrimps could no longer proceed upriver. **suban-un** *n* 1 person living near the river. 2 the Subano, a non-Christian tribe of Western Mindanao. *a* having dirty habits, like the Subano's.

subad *v* [A; a12] 1 devour a prey and swallow it. *Subarun ka sa dagkung isdà ug mabúlug ka sa dagat*, The big fish will devour you if you fall in the sea. 2 eat (said humorously of oneself or contemptuously of others). *Maáyu ka lang musubad ug pagkáun apan tapulan ka*, You're good at eating, but when it comes to work you're no good. *Musubad kug bisan unsa*, I'll eat anything. 3 [A23; a12] be gullible enough to swallow s.t. *Musubad dáyun nà siyag hambúgan*, She believes any tall story told to her. — **nga way paun** = **KUBIT NGA WAY PAUN**. see **KUBIT**. *n* fish caught by hook and line. (←) *n* the period when fish bite. *Súbad run sa núkus*, This is the time the squids are biting. **subadsúbad** *v* [A3; b6] for fish to start to bite. *Misubadsúbad na ang isdà run*, The fish are starting to bite now. **paN-** *v* [A2] 1 for fish to be biting. *Dì pa manubad ang isdà kay dì patay ang búlan*, The fish are not biting yet because the moon is still out bright. 2 prey on, upon. *Unsa may manubad sa pisù, sawa u iring?* What was preying on the chicks? A snake or a cat? **maN-r-** *n* wild animal that preys for its food. see also **MANBAD**.

súbak *v* [A; c] give a flavor to vegetables by adding fish or meat. *Maáyung isúbak ang bulad sa munggas*, Mung beans taste good if cooked with a little dried fish. (→) *n* meat or fish used with vegetables for flavor.

subang *v* 1 [A; b8] for heavenly bodies to rise. *Pagsalup sa adlaw misubang ang daktul*, When the sun set, the full moon rose. 1a [A] for it to be the first quarter. *Mutári sila sa ilang manuk inigsubang*, They will wait for the first quarter to fight their cocks. 2 [A] appear, become known as s.o. distinguished. *Iládu na siya sa nakasubang na siya sa pamalak*, He was well-known after he had distinguished himself in poetry. 3 [A23] appear as if to rise. *Usa ka pabiyum misubang sa íyang dagway*, A smile appeared in her face. *n* moon of the first quarter. *Primirung subang*, First day after the new moon. — **an** *n* east. **subangsúbang** = **SUBANG**, *n*.

subasku *n* 1 squall. 2 a surge of emotion. *Mura siyag malumus adtung subasku sa kami-ngaw*, It seems as though he would drown

in that wave of loneliness. *v* [A; a2] squall. *Nabalian mi ug pálu kay bingsubaskuban mi*, We had a broken mast because we were caught in a squall.

subasta *v* [A; c6] auction s.t. off. *Isubasta ang mga rilu nga walà malukat*, They will auction off the watches that were not redeemed. *n* auction.

súbaw *n* head cold. *v* [A12; b4] catch a cold. *Gisip-un ku kay gisubáwan ku*, I have a runny nose because I have a cold.

súbay *v* 1 [A2S; a2] follow, go along a certain way. *Musúbay ka sa dalan ug likù sa tuu sa may mangga*, Follow the path and turn right near the mango tree. *Ang kar-sáda musúbay sa baybay*, The road goes along the beach. *Subáya ang alambri arun hibaw-an nímug báin ibukut*, Follow the wire up so you will know where it is tied. 2 [A2; a12] imitate s.o. *Maáyu siya nga musúbay sa sinultian sa maistru*, He is good in mimicking the way the teacher speaks. 3 [A; a12] go through the details of an event to learn about it more clearly. *Magsúbay ta unsay nahitabù adtung gabhiuna*, Let's discuss what happened that night in detail. 3a trace a family tree. *Subáya ang kagikan sa kaslunun kay tingálig paryinti*, Trace the engaged couple's family tree, for they might turn out to be related. 3b go through accounts in detail. *Subáyun ta ang nakúbà gikan sa Hulyu*, Let us review how much you took, starting from July. 4 [A12S3; a12] follow rules, customs, manners. *Nagsubay ka ba sa baláud?* Are you observing the law? 4a be in accordance with. *Ug subáyun ang baláud sad-an siya*, Under the law, he is guilty. *n* 1 along, following a path. *Lakaw súbay sa karitiras*, Go along the feeder road. 2 in accordance with. *Ang ákung gibúbat súbay man sa baláud*, What I did was in accordance with the law. **hiN-** *v* [A12S] 1 relate in detail. *Naghinúbay (naghinubay) si Pidru sa íyang mga kaági*, Pedro related his past experiences. 2 trace relationships. *pina-* according to. *Pinasúbay sa baláud dakù tà kag buhis*, According to the law, you should pay a big tax.

subdibáyid *v* [a12] subdivide an area of land into housing lots for commercial purposes. **subdibisyun** *n* housing development. *v* [A; a12] make, make into a housing development.

***súbid** **paN-**, **subidsúbid** *n* trolling with a swiftly paddled one- or two-man boat. *v* [A2; b6(1)] fish by trolling. **subiran** *n* a small and narrow outriggered boat used for trolling of this sort.

subida *n* upgrade. *v* [A] go uphill, on an upgrade. *Ug musubida ang karsáda, isigunda*, When the road goes into an upgrade, shift into second. *Nanginit ang makina samtang nagsubida ang trák*, The motor overheated while the truck was negotiating the upgrade. **subidahun** *a* 1 steep. 2 difficult, hard to solve. *Subidahun kaáyu ning sulirána*, This problem is very difficult. *v* [B1256] be, become difficult or steep.

subing, *n* individual stalks of rice not ripe during the harvest and left to be gleaned. *v* [AN; b6] glean rice that was left to ripen.

subing₂, *n* a one-string musical instrument made of *bagákay* bamboo. *v* 1 [A] play the *subing*. 2 [c1] make a *subing*.

subir *v* [A] increase in price or intensity. *Misubir ang prisyu sa mais*, The price of corn went up. *Misubir ang íyang hilánat*, His temperature went up. **subídu** *a* for prices to be high or s.t. else to be high in numerical quantity. *Subídu ang íyang grádu*, He got high grades.

subirbíya = SUBIRBÍYU (female).

subirbiyu, **subirbíyu** *a* difficult to discipline, insistent on doing as one likes. *v* [B12] be, become recalcitrant. *Masubirbiyu ang prisu ug imung lugaklugákan*, A prisoner will become unmanageable if you show him leniency. **pubring** — *a* financially hard-up, but insisting on one's wants. *Pubring subirbiyu kaáyu nang tawhána*. *Gitagáan gánig trabáhu, díli kay gustung magmanidyir siya*, That man is a beggar but he won't work except as manager.

subisubi *v* [AN; b5] answer back when reprimanded. *Hilum! Ayaw kug subisubia (subisubii)*, Shut up! Don't you talk back to me.

subli *v* 1 [A; a12] do s.t. twice, again for the second time around. *Musubli ku ug káun kay gigútum pa ku*, I will eat again because I am still hungry. 1a [a12] repeat, say s.t. again. *Subliun ku lag kas-a ug památig maáyu*, I will repeat once. Now listen carefully. 2 [A; a12] go over s.t. for errors. *Subliun náku ná ug makatulu arun walá giyuy mga sayup*, I will go over it three times so there will be no mistakes. 3 [A13; b] reelect s.o. *Sublian nátu si Anduy pagkamiyur*, Let us reelect Andoy for mayor. *n* repeated term in office. **ka-an** *n* reelection aimed at.

submarínu *n* 1 submarine. 2 bedbug (humorous). *Unsáun pagkatulug nga ayruplánu sa táas submarínu sa ubus*, How can you sleep with lots of airplanes (mosquitoes) above and submarines (bedbugs) underneath you? *v* 1 [A12] travel by submarine.

2 [A13; a12] sabotage an activity. *Walá mulampus ang ákung paági kay ímu man nga gisubmarínu*, My procedure did not succeed because you sabotaged it.

submasinggan *n* submachine gun. *v* [A13; a12] shoot with a submachine gun.

submit *v* [A; c] hand in or over. *Kinsay nagsubmit áring blangku nga papil?* Who submitted this blank piece of paper? *Walá pa ku makasubmit sa ripurt*, I have not yet handed in the report.

submitir = SUMITIR.

subpína *n* subpoena. *v* [A; b6] serve s.o. with a subpoena.

subra *a* in excess, too many, too much. *Subra ra kaáyu ang túbig nga imung gibutang sa linat-an*, You put much too much water in the stew. *Subra ra kaáyu ang imung pagtabakú*, You smoke much too much. *v* 1 [B46] be excessive. 2 [A] be more than a certain amount. *Ang íyang swildu musubra ug gatus human ug báyad sa mga utang*, His salary will be a bit more than a hundred after he pays off his debts. 2a [A12] get a little extra. *Sa ákung pangisdá makasubra ku ug diyútay nga ibaligyà human kubái sa pagkáun*, I get a little extra from my fishing after taking out what we use for food. 3 [A; b(1)] set aside a bit for s.o. *Subráhi (subrái) ku ug diyútay nga dushi, ba?* Leave some candy for me, will you? *n* the remainder left over after what is needed has been taken, the excess. *Ang subra gibálik human ku mukúbag tulu*, I returned the remainder after I took three. *Iúli ang subra kay kini ray ákung gikinahanglan*, Return the extra ones because I only need this one. — **ibasta** *a* done in excess. *v* [B; c1] be given, done in excess. *Dì na hinúun makamaung manikay-sikay ang táwu ug magsubra ibasta ra ang átung tábang kaniya*, A man won't know how to shift for himself if he is given more help than necessary. *Bisag unsay bubátun basta masubra ibasta makadáut*, Anything done in excess is harmful. **hiN-** *v* [A13; b6 P] be excessive, too much. *Nagbinubra ang imung pag-inum*, You are drinking too much. **pa-** *v* [A; b6] exaggerate a story. *Wà ra tuy kásu piru gipasubrahan ug sugilun*, It was nothing serious but he exaggerated when he recounted it. **subraánay** *a* excessive, beyond the bounds of good taste. *Subraánay pud nga nakapamulbus si Pilang*, Pilang powders her face excessively.

subri *n* envelope. *v* [A13; c1] place s.t. inside an envelope.

subrikáma *n* bedspread.†

subrikargu *n* purser on a vessel. *v* 1 [B156];

a2] be, become a purser. 2 [A1; c1] make s.o. a purser.

subsik. abbreviation for *subsikritaryu* under-secretary.

subsub a frequent. *Kasubsub nîmu nga mutan-aw ug sini!* How often you go to the show! *v* [A; a12] do s.t. often. *Subsúbun nîmu ug túbig ang tanum*, Water the plants frequently.

subu *v* 1 [B23(1)46; b8] for s.t. boiling to overflow. *Ukbi ang kardíru kay misubu ang inínit*, Take the cover off of the pot because water is overflowing. 2 [A; b] douse water onto live embers. *Subhi ang bága úsà ta manglákaw*, Pour water on the embers before you leave. 3 [A; b(1)] temper, harden iron or steel by heating it and then immersing it in oil or water. 4 [A; b(1)] initiate a series of activities or wear s.t. for the first time. *Ang prisidinti mauy musubu sa bayli*, The president will start the dance. *Siyay nakasubu ug sakay sa ayruplánu*, He rode the inaugural flight of the airplane. *n* temper of metal. *walay* — inexperienced. *Ayawg patugatuga ug pangulitáwung Mariya kay wà kay subu*, Don't try to court Mary because you are inexperienced.

subù a sad. *Subù ug nawung*, Having a sad countenance. *Subù nga palandúgun*, Sad to think about. *v* [A1; c5] be sad. *Gika-subù ku ang dîli kalikayan nga bitabù*, I very much regret the unavoidable incident. **paha-** [A; b6] extend one's condolences. *n* condolences. **ka-** *n* sadness. **kasub-ánan** *n* grief, sorrows. *Kasub-ánan nga way kata-púsan*, Sorrows without end. **masulub-un** a 1 characterized with grief, mournful. *Usa ka masulub-un nga bakbù*, A mournful sob. 2 grieving. *Ang masulub-ung kapikas*, The grieving wife. *v* [A13] be, become sad. **maka-r-(←)** a saddening. *Makasusúbung hitabù*, A saddening event.

súbuk *n* pith. **subuksúbuk** sa mais *n* 1 pith of cornstalks or pith-like substance in the middle of a corncob. **-un** a mostly pith. *Dîli lig-un ning kahúya kay subúkun kaáyu*, The piece of wood is not strong because it is mostly pith.

subul *n* sprout from the ground, sprout of hair or feathers. *v* [A2; b6] sprout. *Maka-subul na sab ang mga balili ug uwanun*, The grass will sprout if it rains. *Gisubulan nag balhibu ang íyang iluk*, Hair has sprouted in his armpits.

***subung** see SUMBAN.

súbung, *v* [AC; c] light a cigar or cigarette from s.o. else's cigarette or cigar.

***súbung**₂ -in- *n* gold alloyed with other

metal. *Sinúbung ning singsínga*, This ring is not pure gold. *v* [B126] be gold alloy. **suburnu** *n* 1 bribe. *Madúgay ang papilis ug way suburnu*, The papers will take forever if there is no bribe. 2 crime of bribery. *Ang suburnu nabúbat sa panahun sa prisidinti pa si Macapagal*, The bribery was done when Macapagal was president. *v* [A; c] give a bribe.

súbut *v* [B126] be pricked, get a splinter in one. *Nasúbut siya pagpapha niya sa íyang gisapilyában*, He got a splinter in him when he rubbed his hands over the board he was planing.

subwak *v* [B3(1)4; b6] 1 for water to burst out of a hole. *Misubwak ang túbig sa tuburan*, The water gushed out of the source of the spring. 2 for the contents to overflow a container. *Misubwak ang mga pasabíru sa trák*, The bus is overflowing with passengers. *Nagsubwak ang mga táwu sa siniban*, The moviegoers spilled out of the movie house.

súd = SULUD.

súda *n* 1 soda water. 2 soda crackers. *v* [b(1)] mix s.t. with soda. — **krákirs** = SÚDA, *n2*.

sud-an see SULÀ.

sud-ip *v* [B1246; b8] choke on s.t. that went into the respiratory passage. *Hingsud-ipán ka ug muinum ka ug dalídali*, You will choke if you drink too fast. **-an** *n* k.o. sweet potato with reddish peelings and white meat, so called because the meat is moist and tends to stick in the throat.

sudiya *v* [AN2; b(1)] point out to a person that he was wrong or that he failed to do s.t. *Walà pa ku makasudiya (makapanudiya) niya babin sa íyang gisáad náku*, I have not reminded him about what he promised me. *Sudiyaí ku ug mabustu ka kay sigúru ku nga sayup giyud tu*, You may point it out to me if it turns out you were right, because I am sure that you are wrong. **ma-un** a characterized with a remonstrating attitude. *Mitan-aw siya náku sa usa ka masudiyáun nga pagtan-aw*, He looked at me with a remonstrating look. **paN-** *n* the action of pointing it out to a person that he was wrong. **adlaw sa paN-** Judgment Day.

sudiyang, *n* a cone-like, tapering structure used as an animal or fish trap into the smaller end of which the animal enters with ease, but which has tines, such that the animal cannot back out. *v* [A; b6] catch or make into this sort of trap.

sudiyang₂ *n* large tree of the primary or secondary forest producing hard, dark red

lumber: *Ctenolophon philippinense*.

sudlay *n* 1 comb. 2 harrow, a raft-like device with toothed undersides pulled by a water buffalo, used for raking off weeds and breaking up the lumps of soil. *v* [A; a12] 1 comb s.o.'s hair. 2 harrow. 3 [a12] look at s.t. from one point to the other with deliberate care. *Gisudlay niya pagtan-aw ang babayi gikan sa ulu ngadtu sa tiil*, She scrutinized the girl from head to foot. **paN-** *v* [A2] comb one's hair. *Wà ka makapanudlay*, You haven't combed your hair!

sudlut *v* 1 [A; b2] spurt, squirt out. *Misudlut ang dugù sa samad*, Blood spurted out of the wound. 2 [B46; b6] bulge or come partially out of an opening. *Nagsudlut na ang batà sa pag-abut sa mananabang*, The infant's head was already out when the midwife arrived.

sudsud *a* close together. *Sudsud kaáyu ang kamátis nga pagkatanum*, The tomatoes are planted very close together. *v* 1 [A13; c1] place, or plant close together. *Isudsud (sudsurun) nimu ug butang ang mga silya*, Place the chairs close together.

sudsud, *v* 1 [A; a] dig up or turn up the earth by shoving with the tip of an instrument or (by animals) with the snout. *Sud-sura ning mga balili*, Clear off this grass (with a pushing motion). *Ang gisudsuran sa babuy nga yutà nangalungag*, The place where the pig had dug out the earth with its snout is full of holes. 2 [AN; a] push sand lightly with the feet in search of crabs. 3 [A; a] catch fish with a *sudsud*. *n* 1 bladed instrument with a blunt end used to remove weeds by shoving under the roots. 2 k.o. small one-man fishing net made of coarse *sinamay* mounted on two poles, pushed through shallow water to catch shrimps or small fish. **paN-** *v* [A2] go fishing with the *sudsud*.

sud-uk = **SID-UK**.

sud-ung *v* [A13; a] look at s.t. or s.o. with interest or intent. *Sud-ungun ku ang imung ritratu ug abutun ku ug kamingaw*, I will gaze at your picture if I feel lonesome. **pa-** *v* 1 [A; ac] allow s.o. to see. 2 [a12] live long enough to see the fruit of one's labor, foolishness. *Gipasud-ung ang amahan nga nagsipit ug dipluma ang tanan niyang mga anak usà siya mamatay*, The father lived long enough to see all his children graduate before he died. 2 [A13] live only long enough to be seen. *Igù lang nagpasud-ung tung batàa kay usa ra ka búwan sa maháyag*, That child lived only long enough to be seen because it died a month after birth.

súduy = **SÚRUY**.

suga *v* [A; a] repolish rice that still has some unhusked grains. *Sugaba ang bugas arun banglas kan-un*, Repolish the rice so that it is smooth to eat.

sugà, *n* 1 lamp. **alambri** *sa* — electric wire. **-ng dikumbáti** barn lantern. 2 electric lights. *Way sugà karung gabii*, There will be no electricity tonight. *v* 1 [A; b(1)] light lights. *Sug-i ang altar kay mangadyi na ta*, Light the altar because we're going to pray. 2 [A13; b(1)] use s.t. for light. *Nagsugà mi ug kandilà pagblak-awut*, We used candles during the blackout. **2a ika- ang ihi** for a woman to be very beautiful (lit. such that her urine could be used to light a lamp). *Ikasugà ba ang ihi sa naasawa sa imung anak?* Is your son's wife beautiful? **paN-** *v* [A2; b6] go fishing using lamps. *Manugà mi rung gabii sa bunasan*, We will hunt shellfish in the tidal flats tonight with a lamp. **sugàsugà** *n* 1 k.o. marine crab usually found inhabiting rocks and shallow water, 3" across and round with a thick shell. 2 name given to dried *lagaw*.

sugà, *v* [A] for corn plants to develop or grow tassels. *Malipay ku kun magsugà na ang amung mais*, I am happy when our corn plants begin to grow tassels.

sugabin *v* 1 [A; bc] add s.t. to the principal thing. *Sugabini ug kamuti ang kan-un*, Supplement the rice with sweet potatoes. *Isugabin sa imung sulat ang akung pangumusta kanila*, Give them my regards in your letter. 2 [A; a] have a sideline. *Nakasugabin kug tudlù magabii gikan sa upisina*, I got a job part-time teaching at night after office hours.

sugábu *v* [B26; b6] dive or fall with a splashing or thudding sound. *Misugábu sa lunangan ang hubug*, The drunk splashed into the mud puddle.

sugákud *v* 1 [A2] be up to doing s.t., keeping up with s.t. *Dili ku musugákud anang trabahua*, I am not up to that job. *Di ku makasugákud sa instalmin*, I cannot keep up with the installments. 2 [A12] bear, endure. *Dili siya makasugákud sa katugnaw*, He cannot bear the cold.

súgal *n* gambling. *Ang súgal mauy nakaputu niya*, Gambling made him bankrupt. *v* 1 [AC; c] gamble. *Ug isúgal nimu ang imung kwarta, náa ra náa nimu*, If you want to gamble your money away, it's up to you. 2 [C3] click, be in position to come to an understanding with one another (humorous). *Ulitáwu ku ug dalága ka, magsúgal gi-yud run ta niini*, I'm single and you are un-

married. We would make an ideal pair. *Dì ta niini magkasúgal kay nagkalainlân ang á-tung mga idulubiya*, We can't have a meeting of minds because we hold to different ideologies. (→) *v* 1 [A23; b6] go ahead with s.t. come what may. *Musugal kag lar-ga bisag bagyu?* Are you going to take the risk and sail even though there's a typhoon? 2 [A13; c6] risk, expose s.t. of value to loss. *Nagsugal ka sa imung kinabúbi á nang trabahúa*, You are risking your life in that work. 3 [b6] pretend s.t. to serve as an excuse or to mollify s.o. *Gisugalan niya si Pápa ug bilakbílak arun dì siya bilatigubhan*, She treated Daddy to her crocodile tears to escape a spanking. *Ayaw kug sugali á nang baráhang dunut*, Don't give me those phoney excuses. -an *n* gambling den. *sugarul n* gambler. *v* [B123] be, become a gambler.

sugála v [AN; b] bother or annoy by doing s.t. at a most inopportune time. *Musugá (manugá) ug sakit ang ákung riyúma ug tingtugnaw*, My rheumatism bothers me terribly when the weather is cold. *Ngánung magsugá ka bag pangáyug kwarta ug wá tay kulirú?* Why do you have to annoy me by asking me for money at a time when I'm broke?

**sugamak hi-/ha- v* [B1256; b8] 1 run into, collide. *Ug didtu mabisugamak ang awtu sa paril*, And the car ran smack into the stone wall. 2 run into s.t. to experience, meet. *Ug dili ka mag-amping mabisugamak ka sa kasámuk*, If you are not careful, you will run into trouble. *Patrulyang íyang hisugamakan*, The patrol he ran into.

sug-ang n wood burner composed of three stones triangularly arranged or a heavy metal ring or a clay burner onto which pots are set. *v* 1 [A13; a12] put, make, make into such a burner. 2 [A1; c6] set the dinner on the burner. *Nagsug-ang ku ug paniudtu kay alas unsi na*, I am putting the dinner on the stove because it is eleven o'clock. -in- *v* [C; a12] be placed in a triangular arrangement like the *sug-ang*. *Nag-atúbang silang tulu ug lingkud, nagsinug-ang*, The three sat in a circle facing each other. -an(→) = SUG-ANG, *n*.

sugapà v [A12; a3b4(1)] encounter s.t. by accident. *Nakasugapà mig bangkiti paglabay námú sa íla*, When we went by their house we came upon them having a banquet. *Dí-lì ka untà masugapà sa kadaútan*, I hope you don't meet danger.

sugarul see SÚGAL.

súgat v 1 [AC; ac3] meet, approach from

opposite directions. *Dìli ka musúgat sam-tang maglatay na ku sa tabla*, Don't come across in the opposite direction while I am still walking along the plank. *Nagkasúgat kami sa Magalyánis*, We happened to meet downtown. *Sugáta siya sa istasyonan*, Meet him at the bus terminal. 2 [a1] welcome, greet heartily. *Sugátun nátú siya sa usa ka masipáung pakpak*, Let's welcome him with a resounding applause. 3 [A23] meet the senses. *Usa ka binay nga hagíyus misúgat sa íyang dalunggan*, A low hissing sound met his ears. *n* the Roman Catholic ritual on Easter dawn which represents the meeting of Christ and the Blessed Virgin. Two groups start out from different houses, one group of women, carrying the image of the Holy Mother veiled on a cart, and the other, a group of men carrying an image of Christ on a cart. The two groups meet where an arch has been erected in which a child or several children dressed as angels (*alilúya*) are suspended. Upon the meeting of the two groups the angels are lowered and white pigeons are released, and one of the angels lifts the veil of the Holy Mother. The decorations used in this ceremony are gathered by the spectators for their magical properties. -in-an *n* presents brought by a visitor.†

sugatà v 1 [A12; b4(1)] meet accidentally, run into. *Ayaw ug súrúy magabii kay maka-sugatà ka ug áway*, Don't go around at night because you may just run into a fight. *Nasugat-an náku sila sa may taytáyan*, I happened to meet them near the bridge. 2 [a1 2] experience, be met with difficulties or misfortune. *Nasugatà siya sa usa ka pait nga katalagman*, He was met with bitter calamity.

sugba v [A; c] 1 broil over hot coals. *Isugba na ba ring karni?* Shall I broil this meat now? 2 put or throw into the fire to burn. *Akuy musugba sa imung duláan ug dì ka magbílum*, I will throw your toys into the fire if you aren't quiet. aN-r- *n* moth. *sug-baánan n* 1 an open fire where meat is broiled. 2 forge. -in- *n* broiled meat or fish. *Sugbu₁* *n* name of the island of Cebu. *syudad sa* — Cebu City. *Sugbuánun n* Cebuano, from the island of Cebu. *sinugbuanun n* Cebuano. *v* [A] speak Cebuano.

sugbu₂ *v* [A2; a3] dive or jump into water. *Dì ku musugbu dihà sa mabaw*, I won't dive where it's too shallow. *Nasugbu siya sa lunangan sa kábaw*, He fell into the puddle where the water buffalo wallowed. *pa- n* k.o. fishing with a hand line for fishes that

feed on the bottom, composed of a line, sinker, and a hook with a long leader. The equipment is lowered, and when the sinker touches the bottom, it is raised so that the hook is a couple of inches off the bottom, and the line is held until s.t. bites.

sugi *n* k.o. halfbeak with very fine scales.

súgid *v* 1 [AN2; c6] tell, relate. *Kinahanglan nga musúgid ka sa tinúud nga nabitabú*, You must relate what really happened. 2 [AN; c] confess one's sin to a priest to obtain absolution. *Human siya makasúgid (makapanúgid) gimaymáyan siya sa pári*, After he confessed his sins, the priest gave him words of advice. 3 [c3] be heard of. *Wà na igsúgid ang nangalúnud sa barku*, The passengers of the ship that sank were never heard of again. *Ikasúgid ka pa kabag naka-uban ka pa sa Byitnam?* Do you think you would still be alive if you had been sent to Vietnam? **paN-** [A2] = **SÚGID**, *v1*. **walay paN-** wiped out, annihilated (lit. nobody was left to tell the story). *Way nanúgid sa inasal nga gidá sa piknik*, The roast pig that was brought to the picnic was wiped out. **hiN-** *v* [A12S; b(1)] tell stories at length. *Naghinugid siya sa mga primyu nga íyang nadaug*, He related in great length the prizes he won. **sugilánun** *n* short story. **magsusugilánun** short story writer. **ig-r-** *n* confession. **kasugíran** *n* 1 history, a related series of past events. 2 legend, s.t. handed down by tradition. *see also* **SUGÍLUN**.†

sugígi *n* large basket woven out of thin bamboo slatting, used for storing large amounts of grain. *v* [A12; a12] make, make into a storage basket.

sugilagming *n* very short story (coined from *sugilánun* and *gagming*).

sugilakbit *n* story in a summarized version of a longer story (from *súgid* and *lakbit*).

sugilambung *n* novel.

sugilánun *see* **SÚGID**.

sugílun (from *súgid*) *v* [AN2; c] 1 tell, report. *Hilatiguban ta ug musugílun (manugílun) kang Pápa nga nangáun ta ug mangga*, We'll both get whipped if you tell Daddy that we ate mangoes. *Gisuginlan ka na ba sa balitá?* Have you been told the news? 2 enumeration of pertinent facts. *May mga sugílun nga midagsang diri nga minyú ka*, The story is going around that you are married. **píla may** — to make a long story short. *Píla may sugílun gipangasáwa niya ang babáyí*, To make a long story short, he married the woman. **paN-(→)** *v* [A2; c6] tell s.t. around. *Nanugílun si Tasyu nga uyab na kunu mu*, Tasio is telling people that you're

his girl now. **hiN-** = **HINÚGID**. *see* **SÚGID**.

sugkay *v* [A; a] 1 stir a mixture that contains some solid. *Sugkáya ang linúgaw*, Stir the porridge. 2 for the emotions to be stirred up. *Galamban nga gisugkay sa túmang pagbásul*, Thoughts that were disturbed by extreme feelings of repentance.

suglib = **SUGNIB**.

sugmat *v* 1 [A2; b4] for a quiescent disease to recur, act up. *Misugmat na sab ang ákung riyúma*, My rheumatism is acting up again. 2 [A2] for criminality to recur or be on the rise. *Misugmat na usab ang kúut karun*, Pickpocketing is on the rise again. *n* recurrence of an ailment.

sugmaw *v* [A3PB26; c1] 1 for a body to plunge into liquid, as a fly in coconut palm toddy, hot metal in water. *Kinsay nagsugmaw sa ákung sapátus sa túbig?* Who threw my shoes into the water? *Misugmaw ang lángaw sa tubà*, The fly plunged into the coconut palm toddy. 2 plunge into s.t. unpleasant. *Nasugmaw siya sa mga utang*, She plunged herself into debt.

sugmuy *a* dejected, with a slumping body. *Sugmuy kaáyung kandidátung napildi*, The candidate who lost was quite dejected. *v* [B126] 1 become crestfallen. *Nasugmuy ang ulitáwu kay gibastid*, The young man was dejected because he broke up with his girl. 2 be assuaged. *Nasugmuy ang ákung kabalá-dibang nakitá ku siya*, My worry was relieved when I saw him.

sugnib *v* 1 [A; b(1)] set s.t. on fire or touch a flaming brand to it. *Ákù na ba ring sugniban ang sagbut?* Shall I set fire to the trash? 2 [A3P; b(1)] incite s.o. into action, enthruse s.o. for s.t. *Usa ka suliran nakasugnib náku sa pagsulat kanímu ning píla ka púlun*, A great problem goaded me to write you these few lines. *Gisugniban niya ang mga istudiyanti pagdimunstrít*, He goaded the students into demonstrating.

sugnud *n* 1 wood for fuel. 2 fuel for propulsion. *v* 1 [A; b] use s.t. as firewood or fuel. *Dili mi makasugnud ug bunut kay kusug muasu*, We cannot use coconut husks as fuel because they give off too much smoke. 1a use fuel in an engine. 2 [A1; b(1)] add fuel to s.t. to increase the problem. *Ang ímung sulti nagsugnud sa ilang áway*, Your statement added fuel to their quarrel.

sugpà *n* vomiting or spitting of blood. *Sugpà ang namatyan sa gikuláta*, The mauling victim died of internal hemorrhage. *v* [B1463; b3(1)] vomit or spit blood. *Nagsugpà si Tiryu, ang tibibun*, Terio, the TB patient, is spitting blood.

sugpù *v* [AB12; a1] put an end, cut short s.t. that is flourishing. *Akuy musugpù sa iyang dautang batasan*, I will put an end to her ugly habits. *Masugpù ang tubù sa bátà ug pukáwun ug sayu*, A child's growth gets stunted if he is made to get up early.

sugpung *v* [A; a] tie two ends together, add a span or length to s.t. *Aku ray musugpung sa haybayan nga nabugtù*, I'll tie the clothesline that snapped back together. *Ákung sugpungan ang sidsid sa ákung sininà nga mubù*, I'll add a piece of cloth to the bottom of my skirt because it is too short. *n* knot formed in a joint. *ka- ug tinái n* one's sibling. *Kining batàa kasugpung ku ug tinái*, This child is my brother. *ka- ug kasingkasing n* one's lover. *-in-an n* s.t. made at the end of things to join them to s.t. else.

sugput (from *suput*) *v* [B26; b8] squirt or pop out. *Misugput ag kitsup dibang gipikipik náku ang samput sa butilya*, The catsup squirted out when I tapped the bottom of the bottle. *Nasugput ang sungsung sa syampín*, The cork popped out of the champagne.

sugpuy, *v* 1 [A; a1] calm s.t. down. *Mga púlung nga makasugpuy sa kainit sa úlu*, Words that can calm one's anger. *Masugpuy ang hilanat ug butangag yílu ang úlu*, It will lower his fever if you put ice on his head. 2 [B126] stunt the growth. *Kakúláng sa sustansiya ang nakasugpuy (nakapasugpuy) sa tinubuan sa bátà*, Undernourishment stunted the child's growth.

sugpuy, *n* feverish feeling in which the temperature of the upper part of the body is warm and the lower part is cold, esp. of children during teething. *v* [A123P; a4] have such an affliction.

sugpuy, *v* 3 = SUGMUY.

sugsug = SALUGSUG.

sugsúg = SULUGSÚLUG.

súgù *v* 1 [A; a1c] tell s.o. to do s.t. *Sugúun ta ka ug pagpalit ug gasulina*, I will send you to buy gasoline. *Unsa may isúgù nímu náku?* What do you want me to do? *Aku si Husi dila Krus ug dúnay isúgù*, I am José de la Cruz at your service. *-a ku ninyu* forgive me for leaving the table while you are eating (lit. tell me to go fetch s.t. so I may leave the table). 2 [a12] in pool, hit a target ball in such a manner that it knocks another ball towards the pocket. *Sugúa nang nuybi arung masúd ang kinsi*, Knock the number nine ball towards the number fifteen ball to knock it into the pocket (lit. order the number nine ball to make the

fifteen go in). 3 [A; a12] use a water buffalo for plowing. *Dì pa masúgù ang turíti*, You can't use a young water buffalo for plowing. *n* 1 things one was told to do. *Gitúman ba nímu ang ákung mga súgù?* Have you done the things I told you to do? — **sa Diyus napúlù** the Ten Commandments. 2 specific duties in an organization, group activity. *Unsa may iyang súgù áyang kapunungána?* What are his duties in that organization? 3 *in phrases*: — **sa láwas** things one has to do out of biological necessity and cannot avoid: urinate, sleep, and the like. — **sa panahun** exigency resulting from a state of weather. — **sa pálad** decree of fate. — **sa papil** according to the script. — **sa pagbátì** needs arising from some emotion. **pa- v** [A 13; b6] send s.o. s.w. to convey a message. *Pasugúan ta ka ug magsúgud na ang dúlù*, I will send s.o. over to notify you when the game starts. **balin-an(→)** a fond of giving orders, not liking to do things oneself. *Balin-suguan baybána dì mulibuk sa iyang kaugalingun*, She is fond of giving orders to other people. She does not do things for herself. *v* [B12] be fond of giving orders. *-in- n* one sent on an errand. **ka-an n** orders, set of regulations. **-lun(→)**, **-lun** household help, servant. **pa-l-un, pa-l-un(→) v** [A13] hire oneself out as a servant.

***sug-u pa- v** [A; b6] 1 do s.t. with dark looks in order to hurt or put to shame s.o. who ought to do it or at least help do it. *Nagpasug-u ang agálun pagpanglaba*, The mistress is doing the laundry to put her servant to shame. 2 do s.t. bad for oneself in order to spite s.o. and make him feel he was the one that led the agent into doing it. *Nagpasug-u siyag inum-inum sukad nímu bulagi*, He started drinking for spite since you left him. **pahin-** = SUG-U, *v*2.

sugub, *v* [B3(1)6; b6] sprout from the earth or skin. *Misugub (nagsugub) na ang ákung pugás mais*, The corn I sowed has sprouted. *Gisuguban na ang iluk nga iyang giibtan sa balhibu*, Hair has sprouted in her armpit where she had pulled it out. *n* new growths of hair, feathers, or sprouts from the earth.

sugub, *v* 2 = SUGUD.

sugud *n* sting of an insect. *v* [A; b5] for poisonous insects to bite leaving a stinger in the thing bitten. *Tánga ang misugud sa ákung bábuy*, A scorpion bit my pig.

súgud *v* [A; b5] start, begin s.t.; begin doing s.t. *Nagsúgud ug kapakpak ang pintal*, The paint is starting to flake off. *Sugdun (sugdan) nátù ug limpiyu dinbi*, Let us start cleaning here. *n* start, beginning. *Ang bag-*

wà mauy *súgud* (*sinugdanan*) sa áway, Horseplay is the beginning of a quarrel. *Súgud* ugmà wà nay byáhi sa Buhul, Starting tomorrow there will be no more trips to Bohol. *sugudsúgud* *v* 1 [A13; b6] start s.t. with no intention of finishing it. *Nagsugud-súgud ka man ug túkud ug balay nga walà ka may kwartang ikagastu*, You are starting to construct a house when you don't have money to finish it. 2 [b6] begin s.t. with a slow start. *sinugdan*, *sinugdanan* *n* 1 start, beginning. 2 beginning from which s.t. results.

súguk *v* 1 [A; c1P] for liquid to rush and gather s.w. *Ang túbig sa mga sapà musúguk ngadtu sa dagat*, The water from the streams rushes into the sea. *Gipasúguk (gisúguk) nila sa lungag ang túbig*, They let the water rush into the hole and gather there. 2 [A2; b4] for blood to rush to the heart or head. *Ang mamatay sa alta prisiyun ingnun nga gisugukan sa dugù sa ù*, If a man dies of high blood pressure, it is said that he suffered from a rush of blood into the head. 3 [A2; ac] go, bring through a dense growth of vegetation. *Di ta makasúguk nánang kalibunan*, We can not pass through that underbrush. *n* — sa *dugù* rush of blood.

sugung, *n* a liquid container fashioned out of a section of a bamboo stem, the node of which serves as the bottom. *v* 1 [A; a12] make, make into this sort of container. 2 [A; b] get a cutting for propagation and put it in a bamboo section with rooting medium. -in- 1 cuttings propagated in this way, ready for planting. 2 style of cutting trousers with narrow legs.

sugung *v* [B246] become more, grow worse. *Misugung siyag kasukù pagsugsug námù*, He got angrier when we teased him. *Kakulang sa káun ang nakasugung (nakapasugung) sa íyang sakit*, Lack of food made his illness worse.

sugut *v* 1 [A2; a12] agree to do s.t., acquiesce. *Musugut siya ug akuy mupakùhà niya sa libru*, He will agree to do it if I will send him to get the book. *Ug sugtun nímu nang matánga sa pagbáhin, maalkansi ka*, If you accept that division, you will be at a disadvantage. 1a [A23] agree to let s.o. do s.t. *Musugut ba si Mاما mu nga mutan-aw ka ug simi?* Will your mother agree to let you go to the show? 2 [A2; a12] accept as one's fiancée. *Di siya musugut ni Pidru kay sugarul*, She will not say yes to Pedro because he is a gambler. *a* willing to accept or comply. *Sugut kag di ka babinan?* Are you willing not to take a share? *masinugtánun a*

amenable to requests.

súgut *n* edges all around s.t. *Gitamnan ug lubi ang súgut sa uma*, The farm had coconut trees planted all around the borders.

sugwak *v* 1 [A; b6] gush out in large quantities. *Misugwak ang asu pag-abli niya sa pul-taban*, Smoke gushed out when he opened the door. *Nagyánang ang dálan human sug-wáki sa túbig*, The path is flooded after the water gushed out on it. 2 [A] spread beyond bounds, spill over. *Sa amatiyur misugwak ang mga táwu didtu sa karsáda*, The audience of the singing contest spilled over into the streets. 3 [A13] for emotions to appear with suddenness and intensity. *Nagsugwak ang íyang kalipay*, He was overflowing with happiness.

sugyut *v* [A; c] 1 mention s.t. in a casual manner. *Musugyut lang kung Pidru bábin sa ímung tanyag*, I will just mention your offer to Pedro casually. 2 suggest, put an idea into the mind. *Gisugyutan ku siya sa paglún sa bangku*, I suggested that he get a loan at the bank. *n* 1 thing mentioned casually. 2 suggestion.

suhà *v* 1 [C; c1] for objects having length to be in disarray, with the ends pointing in different directions. *Nagsuhà ang mga bátà nga nangatúlug sa katri*, The children were asleep on the bed with their heads in all different directions. 2 [A2D; ac] go against, disagree. *Makasuhà ka ba sa gustu sa ímung ginikánan?* Could you go against your parents' wishes?

subi *a* 1 contrary, opposite. *Subi sa ímung pagtúu siya binúuy mitábang kanákù*, He helped me, contrary to what you think. 2 for babies to be born feet first. *Subi nga pagkatáwu ang bátà*, The baby was born feet first. *v* [A1C; c1] put s.t. the wrong way around. *Kinsay nagsubi áning bangkù?* Who put the bench the wrong way around? *Nagsubi ang ímung sapátus*, You have your shoes on backwards.

suhid *n* oil extracted on Good Friday from a coconut growing as the only fruit on a tree. It is said to possess magical powers for curing various kinds of skin diseases. *v* [c1] treat with *subid*. *Subira (isubid) nang bun-iba, di ba mubúnung nag lakaw*, Try treating that ringworm with *subid*. See if it doesn't stop spreading.

súhid *v* 1 [A; a12] copy, mimic. *Subira ang mápa sa libru*, Copy the map in the book. *Sayun ra ning bayliba ug subirun lang nímu ang ákung lákang*, This dance is easy if you follow my steps. 2 [A1; a12] watch s.t. intently while it recedes out of view. *Subira*

giyud siya arun hibaw-an nátù báin baláya siya misulud, Watch him carefully so we will know what house he went into. 3 [A3; a12] retrace a course one has just passed. *Nagsúbid ku sa ákung giagian kay nabúlug ang ákung pitáka*, I am going back the way I came because I dropped my wallet. 4 [A; a12] scan, search thoroughly. *Pulis ang nagsúbid sa ilang kalawásan*, The police searched their bodies thoroughly. *Ilang subírun ang mga lasang sa Mindanaw*, They will explore the forests of Mindanao. *suhiran* a given to copying or imitating.

suhildu = SWILDU.

suhítu₁ = SWÍTU.

suhítu₂ *n* unmarried member in a group of brothers and sisters. *Tulu nay naminyú. Usa na lay subítu*, Three are married now. Only one is left unmarried.

súhul *v* [A; c] hire for wages, pay a certain wage. *Musúbul ku nímu ug písus matag adlaw*, I will pay you a peso a day. *Nagsúbul ku ug panday*, I hired a carpenter. *n* wages. *Pílay imung súbul adtung trababúa*, How much were you paid for that work. *-in-an* *n* workers paid on a wage basis. *pa-(→)* *v* [A] work on a hired basis. *Kay wà ka may grádu igú ka lang magpasuhul*, Because you don't have an education, all you can do is unskilled labor.

suhung, súhung *v* [B12; b6] for charms and magical powers to become ineffective. *Napildi ku kay nasuhung (nasúhung) ang ákung bangil*, I lost because my amulet has become ineffective.

suhup *v* 1 [APB; a12] for liquids to penetrate or percolate into s.t., cause them to do so. *Mawálà ang lim-aw ug musuhup (masuhup) na ang túbig sa yútà*, The pool will disappear when the water seeps into the ground. *Tintà nga suphun dáyun sa barut nga papil*, Ink that is readily absorbed by cheap paper. 2 [A2; a12] for feelings to get into one's being. *Dakung kalúuy nga misuhup sa ákung dugban*, Great pity that permeated my heart (lit. permeated into my heart). **suhupsuhup** *v* [A3N; b(1)] permeate throughout. *Ang íyang dugù misuhupsuhup (nanuhupsuhup) sa íyang áping*, The blood in her vessels penetrated through to the skin so that you could see them in her cheeks. *Ang lála sa ubípan nakasuhupsuhup na sa ákung láwas*, The poison of the centipede has penetrated through my body.

suhut *v* [A; a] clean an area by cutting down trees and weeds. *Subutun ku ning mga tanum nga nakaáwung sa gardin*, I'll clear off the plants that are shading the garden.

-anan(←) *n* place to be cleared.

súhut *v* 1 [A; a12] go into or pass through a place, esp. with tall trees or grasses. *Pagbantay sa limátuk ug musúbut mu sa lasang*, Watch out for leeches when you go through the forest. 2 [A2; b6] enter a trap under water. *Gisubútan ang búbù ug pawíkan*, The fish trap caught a sea turtle. *n* catch from a fish trap. **kusug, walay** — (**ang báling**) having a brisk (slow) business (lit. having lots of [no] catch in the net). *Nagmíngaw ilang tindáhan. Way súbut ang báling*, Their store is deserted. Business is slow. *Kusug kaáyu ang súbut. Nagkapulík siyag atindir sa íyang kustumir*, Business is good. She is very busy attending her customers. (*→*) **bágun** *n* 1 s.o. whose origin is not known. 2 vagabond, one who just roams about and does nothing. *v* [B1] be, become an idle wanderer. *Nagsubut bágun nang tawbána kay tapulan man mangítang trabáhu*, That man became a vagabond because he's too lazy to look for work. **suhutsúhut** *v* [A 2N; b(1)] for odors to diffuse, be present in a diffuse way. *Alimyun sa búlak nga musubutsúbut (manubutsúbut) sa buyúbuy*, The fragrance of flowers diffused by the breeze. *Karning may tambuk nga nanubutsúbut sa unud*, Meat with fat running throughout it. **paN-** *n* muscular ache resulting from exposure to damp or draft, esp. during sleep. *v* [A23P; b5] get muscle ache. *Lagmit makapanúbut ang pagkatúlug nga díli maghábul*, Sleeping without a blanket can cause muscle ache.

suik *a* diagonal, oblique thrust. *v* [A; a12] execute a stroke or throw from an angle. *Suikun náku pagbundul arun maigù ang búnga*, I'll poke at the fruit from an angle so it will fall.

súka *v* 1 [A2S; c] vomit. *Gisúka sa pasyinti ang tambal*, The patient vomited out his medicine. 2 [A2] squeal, divulge a secret. *Misúka na ang mangunguut ug nabibalu ta ug kinsay íyang kaúban*, The pickpocket squealed and we know who his companions were. *n* vomit, the contents expelled from the stomach. — **kalibang** *n* intestinal disorder of vomiting combined with diarrhea. *v* [A13P] be affected with this disorder. **ka-sukaun** *a* feel like vomiting.

súkà *n* vinegar. *v* [A12B12; a12] become, make into vinegar. *Nagkasúkà na ang tubà*, The palm toddy is becoming vinegar. (*→*) [A; b6] season s.t. with vinegar. **ka-** *v* [A13] get vinegar all over it.

sukad — *sa* [dat.] 1 from s.w. *Sukad sa íla nganbí may mga dusintus mitrus*, It's about

two hundred meters from their house to here. 2 since, from [dat.] on forward. *Sukad karun di na giyud ku makigsulti nîmu*, From now on I will never speak to you again. *Sukad niadtú*, From that time on. *Sukad pa sa alas utsu kung binulat nîmu*, I have been waiting for you since eight o'clock. — **mabakì** since birth (humorous). — **masukad** 1 in negative statements: never ever. *Wà pa giyud ku makakità ug babáyi ingun kagwápa sukad masukad*, I have never, in all my born days, seen a woman so beautiful. 2 since, far back beyond the reach of memory. *Dinbi na ang ílang kati-gulángan sukad masukad*, Their ancestors have been here since the beginning of time. *v* 1 [A13N; b6N] start, originate from. *Tan-áwa ug unsang kuniksiyúna ang gisukaran (gipanukaran) áning alambriha*, See where this wire originates. 2 [AN; b6] rest on, be based on a certain support. *Dili untà muun-un ang balay ug didtu pa makasukad (makapanukad) sa batu nga tiúnay*, The house would not have sagged had it rested on bedrock. 2a [A13N; cN] base, found. *Tubag nga gisukad (gipanukad) sa usa ka katarúngan nga dili malális*, An answer based on an indisputable reason. **paN-** *v* 1 [A2; b6] start movement from a certain point. *Ang prusisiyun adtu manukad sa kapilya*, The procession will begin at the chapel. 2 have a foothold on s.t. *Dili ka makadusù kay balas ang imung gipanukaran*, You can't push because you are standing on sand. 2a [A2] get a good foothold, steady oneself. *Nanukad siya úsà muluksu*, He steadied himself before he leapt. *n* 1 poise, standing posture. *Ang trátu ni Iyay may panukad labi na kay taas ug gwápu*, Eyay's boy friend has poise, esp. because he is tall and handsome. *Maáyu ug panukad ning manúka báyan maáyung muáway*, The cock has a good posture. Most likely it fights well. 2 way of placing one's feet while standing, action of gaining a foothold. **sukaránan, panukaránan** *n* 1 base, s.t. which supports or sustains s.t. immaterial. *Ang imung pangatarúngan walay sukaránan (panukaránan) sa baláud*, Your reasoning has no basis in law. 2 runway for airplanes.

súkad *v* 1 [A; a2] take food out of a container or pot and set it on the table. *Nag-súkad na si Máma sa pamábaw*, Mother is putting the breakfast on the table now. 2 [b6] proffer. *Gisukaran siya náku sa usa ka madanihung pahiyum*, I gave her a very engaging smile. **sukaran, sukaránan** *n* round platter to hold rice and corn. — **nga bastus**

= **SUKARAN.**

sukalsukal *v* [B1456] be overflowing in fullness. *Nagsukalsukal sa kapunù ang búngut sa tubà*, The toddy glass is overflowing with toddy.

sukalu *n* 1 cement foundation under a house. 2 low cement fence surrounding a yard, made to prevent the water from getting inside. *v* [A; b6(1)] make a cement foundation or low walling around a house.

sukam-ag *v* [B1236; b8] walk or fall forward onto. *Nasukam-ag ku níya kay napan-dul ag ákung tiil sa batu*, I fell forward onto him because my foot tripped on a stone. *Mau ning siyáha ákung nasukam-ágan sa ngitngit gabú*, This is the chair I bumped into last night in the dark.

sukámang (from *kámang*) *v* [B126; b6] fall forward sprawled on the stomach. *Nasukámang siya sa kusug nga sumbag*, He fell forward under the impact of the blow he received.

sukámud *v* [B12] fall forward on the ground. *Nasukámud ku kay nakatunub ku ug pálut sa ságing*, I fell down on my nose because I stepped on a banana peel.

sukárap *v* 1 [B1216] stagger and then fall. *Didtu siya masukárap sa suuk dibang nabu-nalan ang íyang úlu sa ulísi*, He was pummeled by a cane and he staggered and fell into the corner. 2 [B12S6] grope around. *Nagsukarap ku nga nagsaka sa bagdan sa ngitngit*, I groped my way up the stairs in the dark. 2a [B12S6; b8] bump into s.t. in the dark. *Silyay ákung hisukarapan sa ngitngit*, I bumped into a chair in the dark.

súkat *v* [AN; b] confront s.o. to make him prove or disprove s.t. which he previously said. *Mu ra tag mabastus ug musúkat (manúkat) tag tabi*, It makes you cheap when you confront a gossipmonger to prove or disprove his allegations.

sukbut *v* [A; c1] join by letting the edges touch each other. *Nagsukbut kug upat ka síya nga katulgan*, I put four chairs together to sleep on.

sukdip *v* [B6; c1] for the eyes to roll upward so that only the white can be seen. *Misukdip ang mata sa batang gibilantan*, The eyes of the child with high fever were turned upward into his head.

súki *v* 1 [A; b6] for horses to prance and refuse to pull or be ridden. 2 [A2; b(1)] defy a command or authority. *Misúki ang mga kaditi kay istriktu ra kaáyu ang sarbintu*, The cadets rebelled because the commandant was too strict. *Misúki na giyud kining ákung láwas sa tambal*, My body seems

to be rebelling against the medicine. *masukihun* *a* of a disobedient, rebellious sort. *sukihan* *a* 1 given to prancing and refusing to pull. 2 rebellious in behavior. 3 for hair to be unmanageable. *v* [B1256] be, become given to rebelliousness.

súki *n* steady customer or seller. *short form in address: ki. Akung súking butika*, The drug store I always buy at. *v* [A2C; a2] be in the *súki* relation, i.e. that of a seller and buyer. *Magsúki na ta. Di ku mupalit sa lain*, From now on I'll be a steady customer of yours and I won't buy from anyone else.

súkib *a* lower in elevation than the surroundings. *Anbi magtigum ang túbig kay súkib kaáyu ning lugára*, Water collects here because this place is very depressed. *v* [B1; a1 2] be, become depressed.

sukip *v* 1 [A; c] include s.t. together with s.t. sent. *Isukip ring dukumintu sa imung aplikisyon*, Enclose this document with your application. 1a [A13] for a legal document to include a special clause. *Ang kontrátu nagsukip sa matang sa pagbáyad*, The contract stipulates the manner of payment. 2 put closely in between two things or inside s.t. *Sukipi nang bulsa ug sápi, di ba mulusut ang papilis*, Put a little money in his pocket and see if the papers don't get processed immediately.

sukit *v* [A; a1] ask a question that requires a specific answer. *Sukita siya kun báin ang kwarta*, Ask him where the money is. *sukit-sukit* *v* [A; a12] interrogate, pester with questions. *Sukitsukitun nátù siya básin ug mutug-an sa kadugáyan*, Let's keep pestering him with questions in hopes that in the end he talks. *hiN-* *a* inquisitive. *Hinukit ning batáa mu ra ug sayun tubagun ang íyang mga pangutána*, This child is very inquisitive as though his questions were easy to answer. *suklat* *v* [b4(1)] be struck accidentally with the end of a stick or finger. *Nasuklatan ang ákung tuu nga mata sa íyang tudlù*, He accidentally poked his finger in my eye.

suklay = *SUDLAY*, *n*, *v*1, 2, *paN-*.

suklí *n* change given after paying for a purchase with a larger bill. *v* 1 [A; c] give s.o. his change. 2 [A2; b6] answer back, give back talk. *Musuklí ka man ug kasab-an*, You talk back when you are scolded. 3 [A23; c] do s.t. in return. *Gisuklián kug kidbat ang íyang pabiyum*, I winked at her when she smiled at me. *-in-ay* *v* [C] do back and forth to each other. *n* action of doing back and forth. *Sinukliáy sa binutubutu sa mga pusil*, The exchange of gunfire.

sukmag *v* [A; a12b2] box with the fist.

Hingsukmagan ang íyang apapángig ug nawad-an siya sa panimúut, He was hit in the jaw and lost consciousness. *n* blow with the fist. *-ay(→)*, *-in-ay(→)* *n* fistfight. *v* [C] have a fistfight.

sukmat *v* [AN; b5] 1 confront s.o. asking him about s.t. *Sukmátan (sukmátun) ku siyag tinúud ba*, I'll confront him and ask him if it is true or not. 1a ask s.o. whether or not he intends to do s.t. *Nagpanukmat siyag muadtu ba giyud ku*, He kept asking me if I would really go. *Ug sukmatun kag sumbagay, ayaw ug súkul*, If s.o. challenges you to a fight, don't take him on. *n* act of confronting s.o. with a question or challenging s.o.

sukmil = *SIKMUL*, *n*, *v*2.

suknà *v* [A; a2] press a person for an answer on whether or not he intends to do s.t. *Ayaw kug suknáa. Ingnun ta ra kag mupalit ku*, Don't press me. I'll tell you if I intend to buy one. *n* question ascertaining the permissibility or feasibility of s.t.

suknib *v* 1 [A; b6(1)] set s.t. on fire. *Akuy misuknib sa mga sagbut sa baul*, I set fire to the pile of grasses in the field. 2 [A; b] incite s.o. to do s.t. bad. *Ikaw bay nagsuknib sa íyang kalágut?* Did you incite him to anger?

suksuk *v* [AB; c] go or put s.t. into or in between s.t. else. *Misuksuk ang bátà sa bilaban sa íyang inaban*, The child snuggled between her mother's legs. *Kinsay nagsuksuk sa kálù luyu sa pyánu?* Who stuck the hat behind the piano?

sukù *a* angry, mad but not such that one is impelled to take action. *Labihang sukúa ní-ya pagkadungug sa balità*, He got real mad when he heard the news. *v* [B12; ab3(1)c5] be, get angry. *Masukù ku ug mamakak ka*, I will get angry if you tell a lie. *Gikasuk-an ku ni Pápa kay nawálà ang libru*, Daddy got mad at me because I lost the book. *masuk-ánun* *a* full of anger. *v* [A13] be angry. *ka-n* anger. *Dili magdúgay ang íyang kasukù*, His anger won't last.

súkub *v* [C12] for s.o. who ought to receive less to try to get an equal share. *Ang anak sa gawas nakigsúkub sa mga tinúud anak bábin sa irinsiya*, The illegitimate child wanted to have a share of the inheritance equal to that of the legitimate children.

sukud *v* 1 [A; a2] take measurements. *Nagsukud kug pila ka dupa ring písi*, I am measuring how long this piece of rope is. *Gisukdan akug karsúmis*, I had the measurements taken for my pants. 2 [A13C; a12] test ability against each other. *Nagsukud lang tu*

siya sa imung pasyinsiya, He was just trying you to see how patient you were. *Magsúkul ta ug kinsa giyuy isug nátù*, Let's have it out which of us is the bravest. *Sukdun náku ang imung ginbáwa ug muagwanta ka ba*, I will test your mettle to see if you can take it. 3 [A12SN; b6] distribute land grants. *Nanukud ang gubyirnu ug yútà álang sa mga bitiránu*, The government is distributing parcels of land to the veterans. 3a [A1 2] receive a land grant. 4 [C3; b6] be of the same size of fit. *Nagsúkul ang ámung sapátus*, Our shoes are of the same size. *n* 1 the measurements of s.t. *Unsay sukud sa imung sapátus?* What size of shoes do you wear? 2 extent to which s.t. is done (literary). *Way sukud sa báwus*, Revenge that knows no limit. 3 land grant distributed by the government. *sukdanan* *n* 1 thing on the basis of which other things are measured: stick, cup, and the like. *Ang kaangáyan mau untay sukdanan sa átung panglibuk*, We should use fairness as the yardstick for our actions. 2 = SUKUD, *n*2. *mag-r*(←), *maN-r*(←) *sa yútà* *n* land surveyor. *paN-* *n* meter of verse. *Ang íyang mga bálak kanúnay nga nagbambin sa panukud*, His verses are always with meter. -*in-* *a* measured, slow and deliberate. *Sa sinukud nga lákang*, With measured steps. *hiN-*, *kahiN-* *v* [A13] for s.t. to be properly done. *Dili magkabinúkul ang ákung káun ug náay magbilak*, I can't eat properly if there is s.o. crying.

sukul *n* young mushroom that has not opened yet. *v* [A2; b6] 1 gather young mushrooms. 1a add or mix young mushrooms to s.t. 2 [AN] have body growths protruding on the skin. *Nanukul na ang íyang dugban*, Her breast has developed now. *Gisuklan ang íyang nawung sa dagkung bugas*, She has big pimples on her face. *Way limpiyu ang nakasukul (nakapasukul) nimu*, Your unsanitary habits caused you to have pustules. *súkul* *v* 1 [A2; b] fight back against, stand up. *Sa sumbagay musúkul siya kang bisan kinsa*, He will stand up to anyone who challenges him to a fight. *Pagsúkul sa ginikánan kanang pagtubagtubag*, You are rebelling against your parents when you talk back. 1a [A23] react, snap back into place as if offering resistance. *Bisan ug unsáun ug dukduk musúkul*, No matter how much I pound it, it snaps back into place. 1b play against or engage in any activity where people are pitted against each other. *Suklan ta kag tinis bisan anus-a*, I'll take you up on tennis any time. 1c tackle s.t. to be accomplished. *Way misúkul sa tambuk*, No

one had the stomach to take the pork fat. 2 resist, endure. *Musúkul sa ínit sa adlaw ning pintála*, This paint resists the heat of the sun. 2a endure and do the same in return. *Ayaw siya ug kumidiyábi kay di siya musúkul ug kumidiya*, Don't rib him because he can't take jokes. 3 — *sa kábu* [A2] be rebellious. *Húmit ang prumusiya sa magtutudlung musúkul sa kábu*, It takes a long time for a rebellious teacher to get promoted. — *dágan* *n* guerrilla warfare. *Súkul dágan ang gigámit nga inawayan sa mga sundálung Pilipinhun bátuk sa Hapun*, The Filipino soldiers used guerrilla warfare against the Japanese. *v* [A2] employ guerrilla warfare. *paN-* *v* [A23] for gamecocks to be in a state ready to contend in a cockfight. *Bisan ug tulu pa ka búlan nga sunúya manúkul na*, This rooster is only three months old, but he is ready to contend in a cockfight. *sukut* *v* 1 [A; a12] ask a question regarding s.t. specific. *Misukut ang maistra*, The teacher asked. *Suktun ku siya bábin sa imung bangyù*, I will ask him regarding your request. 2 [AN; b5] ask to collect payment. *Akuy musukut (manukut) sa íyang utang*, I'll ask him to pay me his debt. 3 [A; c] ask a certain price. *Gisuktan kug mahal sa tindira*, The salesgirl charged me a very high price. 4 [A; b5] challenge to a fight. *Gisuktan aku niyag áway*, He challenged me to a fight. *sukutsukut* *v* [A; a12] make inquiries in great detail. *Dinbay mga imbis-tigadur nga misukutsukut bábin sa bubis*, There were investigators that made inquiries regarding the taxes. *maN-r-* *n* bill collector. *masuktánun* *a* questioning.

sukwahi contrary. *Sukwahi sa imung pagtúu, ang anak sa gawas may bábin sa iribinsiya*, Contrary to what you believe, the illegitimate child gets a share of the inheritance. *Ang imung gibúbat sukwahi kaáyu sa maá-yung pamatásan*, What you did is very much against good manners. *v* 1 [B56] be contrary, backwards. *Nagkasukwábi ang á-mung mga hunábhúnà*, Our ideas are opposed to one another. *Ang písa nasukwahi nimu ug butang*, You put the piece in backwards. 2 [B5; a12] be in error. *Nasukwahi ang katápusan mung tubag*, Your last answer was in error.

*sul*₁ *n* name of a dance or music for it. *v* [A] do this dance.

*sul*₂ *n* the note sol.

súla *n* unopened terminal stem of plants that are sharp, e.g. of cogon or *lagnub*. *suláhan* *n* k.o. nose fish, a delicious fish with a sharp projection in front of the eyes: *Naso*

spp.

sulà₁ *v* [A; b6(1)] eat s.t. together with the staple. *Asin ray ámung gisuwà*, The only thing we had to go with our rice was salt. *n* = SUD-AN. *sud-an* *n* s.t. eaten with the staple. *v* [A; a12] use to eat with one's staple. *Laming sud-ánun ang sikwáti*, Chocolate is good to eat with your rice. *panud-an* *v* [A2] search for or obtain s.t. to eat with one's food. *Ari mi sa tyanggi kay manud-an mi pára sa panibápun*, We're off to the market to look for s.t. to go with the rice for supper. *n* action of searching for food to go with the rice. *sud-anun* *n* things to be cooked for the food to go with the rice. *ig-l(<)* = SUD-AN, *n*.

sulà₂ *v* [B1456] stare blankly. *Nagsulà lang ang mata sa táwung nasakit ug amnisya*, The amnesia victim is staring blankly.

sulà = SÚLA.

sulab *n* blade, cutting edge of an instrument. *v* [A13; b6] put or make a blade.

sulab *v* [A3P; b4] cause one to be addicted or crazy over s.t. *Ang madyung makasulab (makapasulab) sa táwu*, It is easy to get addicted to mahjong. *Gisulában ka na sa pagtabakù sa upyum*, You are already addicted to smoking opium.

sulábi see LABI.

sulad, súlad *n* hell, a place of much wickedness and turmoil. *v* [B126] wind up in hell. -*nun* *a* evil. *Suladnun kang pagkatáwu*, You are a devilish man. *v* [B12] become devilish. *sulagmà* (not without *l*) *a* chance, coincidence. *Usa lang ka sulagmà nga nag-ábut mi karun dinhi*, It is a coincidence that we met each other here today. *v* [A12; b8] do s.t. correctly by coincidence. *Salámat nga nakasulagmà ku sa pagtubag sa pangutána*, Thank heavens, I chanced to answer the question correctly.

sulambi *n* 1 an extension to a house, appended to a side or end, usually used for storage. 2 paramour. *v* [A; c1] make an extension room for the house.

sulaminti (not without *l*) 1 one's very own, [so-and-so] oneself. *Sulaminting mga ginikánan niya nagpakabuta bungul sa íyang kalisud*, His very own parents turned a deaf ear to his needs. 2 the only one. *Sulaminti nga anak*, An only child. 2a *walà* — not even a single one. *Way sulaminting usa ka diyut ang íyang gitábang náku*, He didn't give me a bit of help, not a half a cent. *Way sulaminting paryinti nga midúul sa minatay*, Not a single relative came to stay by the corpse.

sulampatid (from *pátid*) *v* [B6; a12] walk

snagging one foot on the other. *Nagsulam-patid si Doroy kay bubug siya*, Doroy kept catching his feet on each other because he was drunk.

sulang *n* chin and jaw bones. -*un(>)* *a* having a prominent jaw and chin bones.

sulangà = KALAMANTÍGI.

sulápid *v* 1 [A; a12] braid, plait. 2 [B2S] walk crossing the feet over each other. *Íning dápit sa sáyaw ang lákang magsulápid*, In this part of the dance the feet cross over in front of each other. 3 — *ang díla* [B] be inarticulate in speech. *Sa nagkabubug ku nagkasulápid (nagkasulapid) ákung díla*, The drunker I got, the more inarticulate my speech became.

sular *n* yard or lawn immediately contiguous to the house. *v* [A12; a2] have an open space next to the house for a lawn. *Makasular kag dakùdakù niining gidak-úna sa lúti*, With this size of a lot you can have a good-sized space for a yard.

sulat *v* 1 [A; c] write s.t. *Ngánung gisulatan man mímu ang bungbung*, Why did you write on the wall? *Pagkùbà ug papil ug isulat ri*, Get a piece of paper and write this down. 2 [A; a] write a letter, story. *Áku pang sulatun ring ákung bumwurk*, I still have to write out my homework. *Gisulatan siya náku*, I wrote him a letter. *n* 1 letter, mail. 2 written or printed message. (<) *n* entry of the parties' name into marriage records. *pa-<* (<) *v* [A1] have entries made for marriage records. -*anan(<)* *n* writing desk. *ka-an(<)* *n* 1 collection of writings. *baláang* — Holy Scriptures. 2 set of written records. *mag-r-<* (<) *n* writer. *paN-* *n* writing as an avocation or profession. *tag, tag-<* (<) *n* author.

sulatuk *v* [A13] stare blankly without blinking the eyes. *Nagsulatuk lang ang búang nga wà kasabut*, The idiot just stared blankly because he didn't understand.

sulaw *a* 1 glaring, shining with a harsh and uncomfortably bright light. *Sulaw kaáyu ang sugà sa awtu*, His car has glaring headlights. 2 disconcerting, causing loss of composure. *Sulaw kaáyu nga ikúyug nátù ang usa ka higála nga átung gikaáway*, It is very disconcerting to have s.o. we just had a quarrel with come along with us. *n* glare, intensely shining light. *Ang sulaw makadát sa mata*, Glare can damage the eyes. *v* 1 [A; b6(1)] give off a glare. *Musulaw ang linaw inigsilang sa adlaw*, The pool gives off a glare when the sun shines. *Nagsulaw diri náku ang ispíbu ug kasilingan sa adlaw*, The looking glass is giving off a glare from the sun. 2 [A123P; b4c5] feel bad about s.t.

bad s.o. else did to a third party. *Akuy gisulawan sa gibúbat sa ákung asáwa. Siya walà magpakabanà*, I felt bad at what my wife did, but it didn't bother her. (←) *v* [C; b3] be on bad terms with s.o., glaring at each other. *Bisan ug nagkasulaw ta wà man kuy pagdumut nimu*, Though we have been on bad terms I don't harbor a grudge against you. **ka- n 1** = **SULAW**, **n. 2** bad relationship.

sulay v 1 [A; b6(1)] try doing s.t. *Sulayan ta ug paandar ang makina*, Let us try starting the engine. *Isulay ring sapátusa ug maa-rang ba*, Try putting these shoes on to see if they fit: **1a** put s.t. to a test. *Ang Diyus dili musulay nátu labaw sa átung maantus*, God doesn't try us beyond what we can bear. *Gisulayan ta lang kag kabibáwu ba gi-yud ka*, I was only testing you whether you really were good at it. **2** [a3] get s.t. distasteful, e.g. a beating. *Hala, balía lang nà arun masulay kang pápa mu*, Go ahead and break that so you can get hell from your father. **n 1** try. *Sulay lang tung ákù ug mahímù ba gi-yud*, I just tried it out to see if I could really do it. **2** expression challenging s.o. in a taunting way to see if he has the guts to do s.t. bad for him or try to prevent him from doing it. *Mukáun gi-yud ka íni? Suway man ug magkalibang*, You sure you want to eat it? Watch if it doesn't give you diarrhea. (←) *v* [C; a12] have it out, clear a matter of contention with a fight. *Sulá-yun nátu ug kinsay isug nátung duha*, Let's have it out to see which of us has guts. **paN- v 1** [A23] tempt s.o. to do s.t. he won't ordinarily have done. *Dì tà ku mupalit ána apan nanulay siya náku pagpalit ug usa lang*, I would not have bought it, but he tempted me to buy one. **2** [b6] be possessed of a devil. *Gipanulayan nà siya dihang patábug na siya ug pamusil sa mga táwu*, He must have been possessed of a devil to shoot indiscriminately at the people. **3** [a12P] get a dose of disciplinary action. *Panulayun ta ka nyà ug ímu nang daútun*, I'll give you hell if you break that. **n** devil. *Ug luwasa kami sa mga panulay amin*. And deliver us from evil. Amen. **pag- n 1** trial of one's virtue. *Kining mga hitabúa mga pagsulay lang sa átung pagsálìg sa Diyus*, These events are but trials of our faith in God. **2** experiment, testing out of s.t. **maN-r-(←) n 1** = **paN-**. **2** a person who tempts s.o. into doing s.t. bad.

sulay₂ v [AN; a1] brace, prop s.t. standing to prevent it from collapsing. *Suláyun nátu ang ságìng arun dili matumba sa kabug-at sa*

íyang búnga, Let's brace this banana tree before it falls from the weight of its bananas. **n** brace, prop placed against s.t. vertical. **sulaybagyu n 1** k.o. dwarf banana growing to 4', with a large bunch of fruit similar to the *búngan*, eaten when ripe. **2** hornfish.

sulbad v [A; a12] **1** solve, find a solution or answer. *Átung sulbárun ning kabimtánga kay dí ni madala nátu ug hilakhílak*, We will find a solution because we cannot get it over with by crying. **2** undo a knot. *Nasulbad ang baligtus sa písi*, The knot of the rope came undone. **n** solution to a problem. *Dì siya manug-an sa sulbad sa tanghàgà*, He won't tell us the solution to the puzzle. **a** solved. **sulbaran n** swivel in a fishline, a revolving link placed between the line and leader to prevent kinking. **kasulbáran, kasulbarun n** solution reached. *Walay kasulbáran ning sulirána*, There's no solution to this problem.

sulbār v [A; a12] solve a personal problem or puzzle. *Dìli ku masulbār king mga prub-líma ku*, I can't find a solution to my problems.

sulbung v [A; b8] splash up, rise rapidly. *Pagbutu sa bumba sa dágat misulbung ang daghang túbig*, When the bomb exploded in the sea, a lot of water splashed into the air. *Nagsulbung pa ang asu sa súnug pag-abut námù*, The smoke of the fire was still gushing upwards when we arrived. **a** for the voice, fever to rise. *Singgit sa kabadluk misulbung gikan sa nanan-aw*, A cry of fear rose from the spectators. *Pastilang nakasulbung sa prisyu!* My, how the prices have risen!

sulda v [A; a12] solder. **n** solder. **-dur(→) n** soldering iron or gun. **maN-r- n** solderer.

suldádu n soldier. **v** [A13; a12] be, become a soldier.

sulí v [A; a2b2] **1** look at s.t. to find s.t. out. *Sulíha ang pitákag dúna bay kwarta*, Look into the wallet to see if there is any money. *Hisulihan siya nga patay na*, He was found dead. **2** look for s.t. *Nagsulí ku sa ákung kabaw nga nakabuhí*, I'm looking for my carabao which got loose. **sulisúli v** [A; a2] peep. *Hilabihan míyang nakasulisúli mímu sa lyabihánan!* How he peeped at you through the keyhole!

sulí = **SUHÌ**.

sulib v [A; b6(1)] put fire to s.t. *Nasakpan na ang nagsulib sa katubhan*, They have apprehended the man who set the sugar cane field on fire.

sulibag a crooked, not straight, askew. *Sulibag kaáyu ang ákung gibadlís*, The line I

drew is too crooked. *v* [AB; c1] come out crooked, cause s.t. to do so. *Ikay nagsulibag sa linya*, You made the line crooked. *Musulibag (masulibag) giyud ning ákung sinulatan ug way linyang subáyan*, My writing comes out all crooked when I don't have lines to follow. (←) = **SULIBAG**, *v*.

súlid₁ *n* small twine, thread of two or more strands twisted together. *v* [A; a2] make a thread of this sort. -in- = **SÚLID**, *n*.

súlid₂ *n* name given to fish of the genus *Caesio* which are rounded (but not so broad as the *bilásun*).

sulikat *v* 1 [A; c1] glare at s.o. with the eyes wide open. *Musulikat gáni ku, paháwà dáyun*, If I glare, better beat it at once. 2 [A2 S; c] for the eyeballs to roll up into the forehead. *Musulikat ang mata sa batang nagkumbulsiyun*, The child's eyes rolled up into his forehead when he had convulsions. (→) *a* for the eyes to be rolled up into the forehead. *Ang táwung sulikat ug mata mu rag pirming magbangad*, A person with rolled-up eyes always seems to be looking up. *n* 1 a defect of the eyes where the eyelids don't close from disease or injury. *Dì siya ilban ug natúlug ba kay sulikat siya ug mata*, You never know whether he is asleep or not because his eyes don't close. 2 one with such an eye defect. *v* [B1256] get this defect.

sulimaw *a* having one eye looking off in a direction it shouldn't, e.g. when one has one weak eye which fails to move. *v* [B; c1] develop this defect.

sulimbad *a* having the eyes in the wrong position in the head: crossed, rolled upwards, one eye out of focus, and the like. *v* [B; c1 P] get this defect. *Musulimbad ang íyang mata ug makuyawan siya*, She becomes cross-eyed when she gets scared. *Gisulimbad niya ang íyang mga mata timáan nga wà siya makaayun*, He rolled his eyes up as as a sign that he did not like it.

sulimni *a* solemn ceremony or event. *v* [B12 6; c1] for an event to be made solemn. *Masulimni giyud ang ukasiyun sa pagbandum sa átung mga bayáni*, It should be a solemn occasion when we remember our heroes. **misa** — see **MISA**.

sulindir = **SURINDIR** (colloquial).

súling *v* 1 [AN2; a12] peep. *Ang táwu nga musúling (manúling) sa lyawihánan way batásan*, A person who peeps through keyholes has no manners. 2 [A; a12] peer, look closely at s.t. to examine it. *Súlinga ang ágig kang kinsa nà*, Look at the handwriting to see whose it is. **sulingsúling** *v* [A13] look

with careful attention from a distance. *Táwung nagsulingsúling sa git*, A man standing at the gate, peering inside.

sulínga *v* [AN; c1] 1 look askance with contempt or anger. *Nasukù tu siya nímung nanulínga man?* Why did she look at you with scorn? Was it that she was angry with you? 2 make faces at s.o. jokingly. *Misulínga siya náku dibang giingnan náku siyang gwápa*, She made a face at me when I told her she was pretty. 3 [A; b6] growl in distrust or disobedience. *Musulínga siya ug pakab-un ug túbig*, He will growl if he is told to fetch water. **masulingáhun** *a* having a scorning or disbelieving look on the face. *Hilum, apan masulingáhun kaáyu siyang namáti sa diskursu*, He was quiet, but he listened to the speech with disbelief all over his face.

sulípat *v* [A; c1] glower at s.o. to show anger or disapproval. *Áku siyang gisulipátan kay nagsábà man*, I glowered at her because she was being noisy.

sulípat *v* [A; c] blink the eyes in the water to remove a foreign body lodged in it. *Ákung gisulípat ang ákung mata sa túbig a-run pagkúhà sa puling*, I blinked my eyes in the water to remove the speck in them.

suliping, **suliping** 1 = **SALIPÌ**. 2 = **SALIPING**. **sulip-it** = **SALIP-IT**.

sulírab *v* [A2P; c] glower, stare fiercely with an angry frown. *Gisulirában sa kapatás ang mga kaminíru nga nagpataypatay*, The foreman glowered at the street cleaners that were dilly-dallying on the job.

suliran *n* problem, an unsettled condition or situation that requires a solution. *Suliran náku ang pagpakáun sa ákung pamilya*, It is a problem for me to feed my family. *v* [A1 3] have a problem.

sulírap *v* [A23] for the eyeballs to move up so that they are almost hidden by the upper eyelid. *Basta taas ang hilánat, musulírap ang mata*, If the fever is high, the eyeballs move up into the forehead.

sulírap *n* matting made out of woven coconut palm fronds. *v* [A; a12] weave coconut fronds into matting.

sulírat *v* [AB6; c1] for the eyes to open wide in anger; cause them to do so. *Mibílum ang mga bátà dibang ákung gisulirátan*, The children kept quiet when I glared at them.

sulisilit *v* [A13; a12] solicit contributions (humorous — from **sulisit**).

sulisit *v* [A; a12] solicit contributions, donations. *Nagsulisit ang maistrag binábang sa nasunúgan*, The teachers were soliciting contributions for the fire victims.

sulisitadur *a* prying or maliciously inquisi-

tive. *Sulisitadur kaáyang bayhána, nangutána kun pilay ákung swildu*, What a nosey woman. She asked me how much I earn.

sulisitur hiniral *n* Solicitor General, an officer of the Justice Department that handles government cases.

sulit *v* [A; b] set s.t. afire or ablaze. *Sulitan náku ang kakugnan*, I'll set the grass field on fire.

***sulit pa-** *n* test, examination. *v* [A13] hold an exam.

sulitaryu *n* 1 solitaire card game. 2 solitaire ring with a single gem. *v* [A1] 1 play a game of solitaire. 2 wear a solitaire ring.

suliut *n* k.o. giant clam with yellow coloring around the edges of the mouth.

suliut (from *liut*) *v* [A2; b6] force oneself through a crowd or s.t. similar. *Misuliut siya sa katawhan arun makadúul sa intabládu*, She forced her way through the crowd to get near the stage.

suliyaw *v* [A; b6] for a crowd to shout either in applause or derision. *Misuliyaw ang mga táwu pagdiskursu sa pulitiku*, The people booed when the politician delivered a speech. *Misuliyaw ang mga táwu pagkabati sa balitá sa kadaúgan*, The people shouted upon hearing the news of victory. *n* shouts of a crowd.

sulpa *n* sulfa drugs.

sulpá *n* container for jewelry or important documents used in former times, made of a short bamboo tube, 1-2' long, having another cover of bamboo which fits over it and reaches its base. *v* [c1] place s.t. in a *sulpá*.

sulput *v* 1 [A2; b6] issue forth suddenly, pop out of. *Misulput ang sungsung ug miágay ang súkà*, The stopper popped, and the vinegar flowed out. *Misulput lang ang bátà pag-anak niya*, The baby just popped out when she gave birth. 2 [A23] leave suddenly, move with speed. *Nây, misulput siya ug mipaúli nga way tingugtingug*, Well! He got up and went home without saying a word.

sulsul *v* [A; b] urge, egg s.o. into doing s.t. bad. *Gisulsulan sa mga iyaan ang mga bátà sa pagpasúkul sa ilang inaina*, The children's aunts incited them into rebelling against their stepmother. *n* urgings, incitement.

sultáda *n* a match in cockfights. *v* [A13] for there to be a cockfight match. *Ug magsultáda ug bayinti sa hápun, di na binay ang tári*, If there are twenty matches in the afternoon, cockfighting is doing all right. **sultadur** *n* handler who releases fighting cocks in a match.

sultan *n* sultan, the name given the chief of

some Muslim groups.

sultána *n* a sultan's wife.

sulti *v* 1 [A1; c] tell, speak. *Way lain nga makagsulti báhin niya kun dili ang amahan*, No one can say that about him but the father. *Sultian ku pa siya ug musugut ba*, I still have to tell him to see if he would agree. *Ayaw nag isulti niya!* Don't tell him that! 1a [C; abc3] talk s.t. over together. *Dúnay makigsulti nimu sa tilipunu*, S.o. wants to talk to you on the telephone. *Sultiun (sultihun) nátú ni. Di ta mistil maglális*, Let's talk this out. We don't have to fight. *Gipanagsultihan pa námú ang nabitabú*, We are still discussing the events. *Gipakigsultihan mu na ba siya?* Have you gone to see him to talk it over? *Gikasulti ku na si Pápa*, I've already talked it over with Dad. 2 [A2] utter s.t., speak. *Makasulti na ang ákung anak*, My daughter knows how to talk. 3 [A23] deliver a speech. *Maáyu musulti tung kandida-túha*, That candidate speaks quite well. *n* 1 word of caution or advice. *Usa ka sulti bustu na*, One word is enough. 2 thing said as news, gossip. *Unsa man nang sulti nga nabátí ku nga wà ka na mutungbà?* What is that talk I hear that you are not attending classes? 3 speech or talk delivered. *Daghang nakasaway sa imung sulti*, A lot of people criticized your speech. **sultisulti** *v* [A13; b6] chat, converse. *Nagsultisulti mi báhin sa á-mung gradwisyun nga umaábut*, We are conversing about our forthcoming graduation. *n* gossip, rumor. *Mga sultisulti ná nga dili katubúan kay gikan sa mga tabian*, That is gossip not worth believing because it originates from the gossipmongers. **paN-** *v* [A2 3] 1 circulate gossip or news. *Ikaw may nanulti ánang tabía*, You were the one who spread that gossip. 2 speak in a certain way. *Sakit kaáyu siya nga manulti*, He speaks in a very hurting way. **sultiánay, sultihánay** *v* [C; c3] have a conversation. *n* conversation. **sultiánan** *n* subject of conversation. *Ang nabitabú nabimung sultiánan sa mga táwu*, What happened became a subject of conversation for the people. **hinultihun** *a* talkative. *Di siya hinultihun ug di pa niya sinátí ang táwu*, He doesn't say much if he does not know the person well. *v* [B12] be, become talkative. **ka-** *n* person with whom one is talking. **sinultihan** *n* manner of speech, language. **panultihun, sultihúnun** *n* 1 saying, proverb. 2 thing usually said or spoken. *Kanang mga pulúnga mauy panultihun ug táwung buangbuang*, That is the k.o. thing crazy people say.

sultid bins *n* canned salted beans. *v* [A1]

have salted beans for food.

sultira = **SULTIRU** (female).

sultiru *n* single, unmarried male.

súlu (not without *l*) *v* [A; a12] 1 sing a solo.

Sulúbun ku lang ang kanta, I will make this song a solo. 2 do s.t. alone by oneself. *Musúlu lang ku ug trabábu kay aku ra may nía*, I will just work by myself because I am the only one around. 2a **sulúha** expression of harsh rejection when s.o. ask for one's company. *'Manan-aw tag sini.'* — *'Sulúba!'* 'Let's go to the movies.' — 'Go by yourself!' *n* vocal solo. **sulusúlu** *v* [A1; b5] do s.t. alone. *Magsulusúlu lang kag adtu sa parti?* Are you going to the party alone? — **pláyit** *v* [A1] go s.w. alone. *Magsúlu pláyit siya ig-adtu sa Mindanaw*, He will go to Mindanao alone. -wist, -wista *n* soloist, lead singer or player of a group. *v* [a12] be, be made the soloist.

sulù *n* torch made of a dry palm frond bound tightly at regular intervals along its length to make it burn slowly. *v* 1 [A; a12] make into a torch of this sort. 2 [A13; a12] use a torch in doing s.t., or illuminate one's way with a torch. *Sul-un ku tung langgáma rung gabíi*, I will catch that bird tonight lighting my way with a torch. **paN-** *v* [A2; b6] go hunting or fishing at night with torchlight. **súlù** *v* [A2S] make a sizzling, hissing sound. *Ug musúlù ang mantikà ilunud ang sibúyas*, When the fat sizzles, put the onions in. *Basà ang pabílu kay síging nagsulù*, The wick must be wet because it keeps sizzling.

sul-ub *v* [A; c] 1 insert s.t. into s.t. that it fits into. *Palibug rag sul-ub ug bálik ánang búnus sa lamisa*, Please put the drawers back into the table. *Isul-ub ring argulya sa usuk*, Insert this metal ring over the stake. 2 put on, wear. *Sul-úbi ang bátà sa puti níya nga sinínà*, Let the child wear her white dress. *Isul-ub ang imung singsing*, Wear your ring. *n* wedding dress. *Malagmit díli mabinayun ang kasal ug isukud ang sul-ub*, It's likely that the wedding won't go through if the bride tries on the gown beforehand.

sulud *v* 1 [A2; a12] go in, into. *Díli ta makasulud sa sini saylu sa alas nuybi*, We cannot get into the movies after nine o'clock. *Guwà dibà sa kwartu kay ug díli ka, sudlun ku i-kaw*, Get out of the room because if you don't I will go in after you. 1a — **sa úlu** [a c] for s.t. to have entered the head. *Unsay nasulud sa imung úlu sa pagbúhat sa ingun?* What got into your head to make you do such a thing? *Isulud nis imung úlu, ayaw gi-yud ug lisúa ning twirkába*, Get this into your head. Don't ever turn this screw. 1b

[a3] understand s.t. *Díli masulud sa ákung úlu ang liksiyun*, I cannot understand the lesson. 1c [b8] be pregnant, esp. in the early stages. *Sa pagkasal nila nasudlan na ang babáyí*, When they were married, the girl was already pregnant. 1d [b8] be under the influence of alcohol. *Nangbágit nas Pidru ug áway, nasudlan na tingáli*, Pedro was challenging people to a fight. He must be drunk. 1e [A2] for the gears of an engine to engage. *Musulud (makasulud) ang primíra apan díli mulyamar*, The first gear will engage, but it won't function. 1f [A2; c6] be sent into a game. *Misúd si Basílan pagkasi-kan hap*, Basílan was sent into the game in the second half. 2 [A; b6] enter, take a job as. *Musulud siya sa pagkapári*, He will enter the priesthood. *Unsang trababúa imung sudlan?* What k.o. job are you going to take? 3 [A; c] put s.t. inside s.t. else. *Nagsulud ku aring mga linata sa kabun*, I am putting the canned goods in the box. *Isulud ni sa kumúda*, Put this in the drawer. 3a — **sa bulsa** see **BULSA**. 3b [A; c6] in weaving: sley, arrange the threads of a warp in a reed. 4 [A2] accommodate, hold. *Kining baríla musulud ug nuybinta ka litru*, This barrel will hold ninety liters. *n* 1 contents. *Way sulud ang pitaka*, The wallet was empty. 1a capacity to hold. 2 place within. *Túa siya sa sulud sa awtu*, He is inside the car. 2a within, inside a period of time. *Sulud sa tulu ka tú-ig mupaúli ku*, Within three years I'll go home. *Lat-i sulud sa tulu ka úras*, Boil for three hours. — **sa búyut** in the bag, absolutely assured. *Sulud sa búyut ang imung kada-úgan*, Your victory is already in the bag. 2b an extra room in a house: a bedroom or a storeroom. **sulud guwà** *v* [A; b6] 1 go in and out. *Ngánung nagsulud guwà ka man? Wà kay láing lingaw?* Why do you keep going in and out? Have you nothing else to do? 2 shift one's allegations in one's tack of reasoning. *Nagsulud guwà kas imung sul-ti maung di ka katuhúan*, You keep changing your story. That's why no one can believe you. **pa-** *v* [A; a2] give a job or recommend s.o. for a job. *Pasudlun ta kag trabábu iggradwar nímú*, I'll arrange for you to get a job when you graduate. **suludsúlud** *n* small room for storage. **sudlanan** *n* container. **suluran** *n* the reed in weaving, which has the purpose of slamming the weft threads tightly together, so called from the fact that the warp threads go through it. **sinudlan** *n* having a filling. *Pan nga sinudlan*, Bread with a filling baked inside. **sudlunun** a way back off the road or usual route (lit. a place

you have to go into to get to). *Sudlunun kaáyu ang ilang balay gikan sa karsáda*, Their house is far back from the road. *v* [B1 256] be way back from the usual route.

súlud *n* fine-toothed comb with two parallel rows of teeth, used to rid the hair of lice. *v* 1 [A; a12] comb with the *súlud*. 2 [a12] make into a *súlud*. **paN-** *v* [A2] comb one's own hair with the *súlud*.

sulug *n* 1 current. *Ang kabáyù naánud sa sulug*, The horse was swept away by the current. 2 onrush of s.t. as if brought with the current. *Usa ka sulug sa pagbáti mikánap kaniya*, An onrush of emotion engulfed him. *a* 1 flowing with a swift current. *Sulug kaáyu ang tubig sa subà*, The water in the river is swift. 2 flowing copiously. *v* 1 [B2] be, become swift. *Masulug man lang ning subáa sa ting-ulan*, This river only becomes swift during the rainy season. *Ang musulug nga kasukù*, The onrush of anger. 2 [b4] have a copious blood flow. *Gisulgan siya kay nakubáan*, She had profuse bleeding because she had a miscarriage.

sulugsúlug *v* [A; a1] 1 tease, harass s.o. by irritating actions or remarks, or by poking fun at him. *Ayg sugsúga si Mariya kay pikun*, Don't tease Maria because she easily cries. 2 annoy, bother with persistence. *Sa kahapúnun ang lamuk na puy musulugsúlug náku*, The mosquitoes annoy persistently in the evening. *n* action of teasing. **-an(→)** *a* given to teasing.

suluksuluk *n* = KUTUKUTU. *see* KUTU.

sulum = PALA.

sulumilyu (not without *l*) *n* loin of beef or pork, esp. the upper portion.

sulung *v* 1 [A] *see*, look at. *Musulung ku sa ímung baligya*, Let me take a look at the things you are selling. 2 [cP] show s.t. *Isulung (ipasalung) náku ninyu ang ákung bag*, I will show you my bag. **pa-** *v* [A; ac] show. *Iya kung pasulungun sa íyang bag-ung sapátus*, She'll let me see her new shoes.

súlung *v* 1 [A; a12] set against, attack. *Sulungun natù ang Hapun rung gabii*, We will attack the Japs tonight. 2 [AN2; a12] go s.w. to look for trouble. *Ug sulungun (sulngun) ka niya sa iskuylahan, itug-an siya sa maistru*, If he goes to school to pick a fight with you, report him to the teacher. 3 [A2 N; a12] go s.w. to do s.t. *Musúlung (manúlung) ta ug baskit sa Talisay*, We will go to Talisay to play basketball. *n* attack. *Ang súlung idungan sa bumbardíyu*, The attack will be synchronized with the bombardment. **dasmag** — *n* rush attack or assault. **maN-r(→)** *n* attacker, invader.

súlung *v* [A2] stare directly at s.t. dazzling. *Mu ra kag mabálap ug musúlung kas adlaw*, You get blinded if you stare directly into the sun. **sulnganay, sinulnganay** *v* [C] communicate by looking at each other without exchanging words (literary). *Nagsinulnganay (nagsulnganay) si Hisukristu ug ang íyang Mahal nga Inahan kay dili matúkib sa púlung ang ilang gibáti*, Jesus Christ and His Blessed Mother looked at each other with emotions words could not express.

sul-ung *v* [A2; b4] for an illness or some personality quirk that recurs ever so often to make its appearance. *Musul-ung ang íyang sáput kun magdugù*, She gets her tantrums when she menstruates. **sul-ungsul-ung** *v* [A 3] recur in intervals.†

sulup *a* dark, lightless. *Wà kuy nakità sa lángub kay sulup kaáyu*, I did not see anything in the cave because it was very dark. *n* 1 early evening, just after the sun has gone down. *Sulup na sa paggikan náku sa búkid*, It was already dusk when I started home from the mountains. 2 jungle, thicket. **bábuyng** — wild pig. *v* 1 [B] become dark. *Misulup ang lawak sa pagkapálung sa sugà*, The room became dark when the lamp was put out. 2 [A; b6] disappear into the forest or tall grass. *Duha ka táwu ang misulup sa bagang lugut*, Two men disappeared into the thick brush. 3 [b6] be overgrown with brush.

sulusiyun *n* 1 solution, answer to a problem. *Ang sulusiyun sa prublíma sayun ra*, The solution to the problem is very simple. 2 a drug or chemical solution. *Gipailisan náku ang sulusiyun sa batiríya*, I had the battery solution changed.

súlut *a* giving a piercing look, staring hard. *Sulut kaáyu ug tinan-awan ang íyang mga mata*, His eyes gave a piercing look. *v* [A2S; b6] look at piercingly. *Gisulútan ákung báti kay nagpabuyag*, She stared hard at my daughter because she was being naughty.

súlut *a* tightly wound rope. *v* [a12] be, become, make tight. *Sulútun náku pagpisi arun dili nga mabugtù*, I will make the rope tight so it cannot break easily. **sutanan** *n* a device used in rope-making having two or three cranks which impart an appropriate degree of twist to the individual strands after which the strands are twisted collectively into the rope.

sul-ut *v* 1 [A; c6] fit s.t. precisely over, around, or into s.t. else. *Sul-útag plastik ang alambri dikuryinti*, Encase the electric wire in plastic. 2 [c6] put s.t. on, wear. *Isul-ut ang sapátus ug maarang ba*, Try on the pair

of shoes whether they fit. *Kanang puti isul-ut sa parti*, Wear your white dress to the party. *sul-utsul-ut* = SAL-UTSAL-UT. see SAL-UT.

suluwist, suluwista see SÚLU.

sulyà = SUYLÀ^{1, 2}.

súm = SULUM.

súma *v* [A; a12] total up, reckon the final amount. *Kinsay nagsúma sa pátung sa mga sápi nga gibulaman?* Who is reckoning the interest on the money we lent? *n* figure arrived after calculation. *Ang súma diri náku mil syitisyintus*, The sum total I get is one thousand, seven hundred. -da = SUMA.

sumà = SUMÁLÀ.

súmad *n* 1 the day exactly one year after a certain event. *Ang súmad sa kamatáyun sa imung amahan mahiatul ug Byirnis Santu*, The day exactly one year after your father's death will fall on Good Friday. *Súmad niá-run túa na ku sa Amirika*, A year from now I will be in America. 1a — *nga Lúnis, usa ka simána*, etc. it was exactly one Monday, one week, etc. after a certain event. *Súmad nga usa ka búwan rung pítsa dúd sukad sa íyang paggíkan*, On the second it will be exactly one month since he left. 2 anniversary. *Ang súmad sa átung kagawásan saulúgun karung Dominggu*, The anniversary of our independence will be celebrated this Sunday. *v* 1 [A2; b8] get to be a week, month, etc. after s.t. *Musúmad na karung Lúnis ang ákung pagkasakit*, It will be exactly one week on Monday since I got ill. 2 [A1; c] celebrate an anniversary. *sumadsúmad v* [A; a12] do s.t. yearly. *Musumadsúmad siya ug palit ug awtu kay dátù siya*, He buys a new car every year because he is rich. *kasumáran n* birthday. *Ása man ta magsaulug sa imung kasumáran?* Where will we celebrate your birthday?

sumagang *n* second-class tobacco leaves somewhat smaller than the first class, not perfectly mature, and having minor tears.

sumálà¹ 1 according to. *Náa kunuy bagyu sumálà sa balitá*, According to the news there's going to be a storm. 2 — [gen.] it's up to [gen.]. *Sumálà gud nímu ug muadtu ka ba*, It's up to you whether you go. 2a it is up to you. *'Mangalígù ba ta?' — 'Sumálà!'* 'How about going swimming?' — 'It's up to you.'

sumálà² *v* díli mag- regret not doing s.t. which one had been warned to do. *Padad-un kag báun, di ka. Di ka magsumálà ug gutmun ka*, I told you to bring your lunch, but you didn't. Now you will regret it if you go hungry.

sumalabit, sumalabits = SALUMABITS.

súman *n* = BUDBUD, *v*3; *n*3. *v* [A1; a12] cook, make into *súman*. — *nga hilaw* the penis (humorous).

sumángil see *SÁNGIL.

sumarínu = SUBMARÍNU.

sumat¹ *v* [A; c] 1 ask for one's answer. *Misumat ang dalága sa laláki kun kanus-a sila pakasal*, The girl asked the man when they would get married. *Wà pa ku makasumat niya kun muuban ba siya nátù*, I have not yet asked him whether he would go with us or not. 2 remind s.o. of s.t. *Sumati siya sa íyang sáad*, Remind him of his promise.

sumat² *v* [A23N] for an unpleasant characteristic to be due to inheritance from forebears. *Kanang kangil-ad sa batásan ánang batáa túa musumat (manumat) sa apubang babáyí*, That child's nasty character is inherited from her grandmother.

sumatin *n* policeman.

súmay *v* [A; a12] repeat what s.o. said. *Sumáya ug makadagban bangtud larínu ka na nga mulituk*, Repeat it over several times until you can say it fluently. *sumaysúmay v* [A; a12] ape, mimic. *Ug musumaysúmay ka sa ákung sinultian, sukmágun ta ka*, If you ape my way of speaking, I will strike you.

sumbag *v* 1 [AN; a12b2] strike with the fist, box. *Nagpanumbag siyas bungbung sa kapungut*, He banged his fist against the wall in anger. 2 [C; a12] have a fistfight with s.o. *n* blow with the fist. -ay *v* [C] 1 = SUMBAG, *v*2. 2 — *ang kwarta* (humorous) have plenty of money. *Nagsumbagay ang kwarta ánang tibíka*, That miser has loads of money. -in-ay(→) *n* fistfight. *Ang sinumbagay díli makasulbad sa inyung panagbángí*, Your differences cannot be resolved by fisticuffs. *sumbagsumbag v* [b5c] dunk, dip food in s.t. to add more flavor to it (humorous). *Pagkúbà ug unà nga átung sumbagsumbágun (sumbagsumbágan) sa ságing*, Get some fish paste sauce to dip the cooked bananas into.

sumbalihuk (coined from *sumbalik* and *lí-buk*) *n* reaction.

sumbalik (from *bálik*) *v* 1 [A2; ac] bounce back on, boomerang. *Misumbalik kaniya ang batung íyang gilábay*, The stone he threw bounced back at him. *Ayaw ug bugtawg irung búang kay sumbalikun ka*, Don't chase a mad dog because he will turn back on you. *Kanang imung pangutána ákung isumbalik ug pangutána nímu*, I'm going to turn around and ask you the same thing you asked me. 2 [B26] turn out to be the

exact opposite. *n* the exact opposite. *Ang íyang nawung sumbalik sa linawas kay sa laráwan*, In real life his face is the exact opposite of what it is in the picture. — *dasdas* *n* counterattack. *v* [A; a1] counterattack. *Gisumbalik dasdas sa mga Aliman ang atáki sa mga Rúsu*, The Germans counterattacked the Russians.

sumbaling = **TUMBÁLING**.

sumban (from **subung*) **gisumban/sumban/sumbi** *v* make s.t. modelled after s.t. else. *Ritrátu ray ákung gisumban paggamà náku áning dulaána*, I made this toy by copying a picture. *pa- v* [b(1)] allow s.t. to go on without doing anything about it, happy that it is being done or resigned to it. *I-kaw ray madáut ug pasumban mu ang ímung kaliguy*, You will suffer if you just allow yourself to drift along doing nothing all the time. *Gipasumban lang sa babáyi ang pagpanghikap sa íyang hinigugma*, The girl just allowed her boy friend to keep on caressing her. *-an(→)* *n* 1 model, pattern. *Sumbanan ni pagbimù ug mga kartun*, This is the pattern in making cardboard boxes. 2 code, regulations on which actions are based. *Ang kaangáyan mauy sumbanan sa íyang pakigdát*, He bases his personal relations on fairness. *Sumbanang baláud*, Civil Code. 2a basis on which one acts. *Panimalus mauy sumbanan sa íyang panglibuk*, His actions are motivated by a desire for revenge. *-un(→)* *n* s.t. that runs in a family. *Ang pagkabúang sumbanun á nang pamilyáha*, Insanity is hereditary in that family.

sumbil *v* [A; c] 1 make a piece of cloth larger by sewing another piece to it. *Tinábas lay isumbil sa ubus arun mataastaas*, Just add some remnants to the bottom to make it longer. 2 light one's cigar or cigarette from s.o. *Lisud nga sumbílán ang mubù nga sigarilyu*, It's difficult to light one's cigarette on a shorter one.

sumbingay *n* 1 parable, allegory. *Ang sumbingay sa magpupugas*, The parable of the sower. 2 hint, s.t. said in asking for s.t. indirectly. *v* [AP; cP] give hints for s.o. to do s.t., ask for s.t. indirectly. *Akung gipasumbingáyan (gisumbingáyan) ang táwu nga di na pabalíkun sa balay*, I gave the man hints not to come back to the house again. *pa-* = **SUMBINGAY**.

sumbriya *n* culvert. *v* [A13; b6] put or construct a culvert.

sumbuhán *n* barrel of firearm or ordnance.

sumbung *v* 1 [A; c] tell on s.o., report. *Isumbung ta kang Pápa*, I will tell Father on you. 1a [A2; c] tell s.o. about oneself in private.

Ug makasumbung pa lang untà ku níya ning ákung gugma, If I could only tell her how much I loved her. 2 [A; b] accuse s.o. in court, file a complaint. *Isumbung ta ka ug pangáwat*, I will accuse you of theft. *n* 1 report, tale s.o. tattled. *Wà panumbalinga sa supirintindinti ang sumbung*, The superintendent did not heed the report. 2 complaint filed in court. *-in-* *n* the accused person. *-íra* = **SUMBUNGÍRU** (female). *-íru*, *mag-r-* *n* tattle-tale, informer.

súmil *n* sawmill.

sumitir *v* 1 [A; c6] turn in for consideration, submit homework. *Unsa mang upisináha sumitihan sa aplikisyon?* What office will the application be submitted to? *Isumitir ang imung humwurk run*, Submit your homework now. 2 [A23] submit, yield to a stronger force. *Dinhay pila ka táwu nga walà musumitir sa gabum sa kaáway*, There were a few persons that did not submit to the power of the enemy. 3 [A2] agree that a certain thing is right. *Walay but-an nga makasumitir á nang imung paági*, No sane person could accede to that procedure of yours. 4 [B26; b3] be immensely impressed with s.o.'s ability. *a* be impressed by s.o.'s ability. *Sumitir kaáyu ku nímung mudiskursu*, I take my hat off to you for your oratorical ability.

sumpà *n* s.t. to counteract s.t. evil before it happens, usually of a magical nature. *Sumpà sa ulan*, S.t. to keep it from raining. *Sumpà sa dá paw*, S.t. to keep itchy trichomes from affecting one. *Sumpà sa tunglu*, S.t. to render a curse ineffective. *v* [A; a1] render s.t. ineffective, counteract some evil before it happens. *Sumpáun ang bábuy arun díli mahurut sa mamistáhay*, They will put a special charm on the pig so that it won't be all eaten up at the fiesta. *paN-* *v* [A; c] swear, make an oath to do s.t. or that s.t. will happen. *Manumpà kung tinúud kini*, I swear this is true. *Gipanumpà níya nga manimalus siya*, He swore he would get revenge. *Ayaw ipanumpà ang ngálan sa Diyus sa pasipála*, Don't take God's name in vain (make oaths in God's name for light situations). *n* oath, solemn declaration of truth or one's intention. *ig-l-* *n* = **SUMPÀ**, *n*. **sumpáki** *n* disagreement, dispute. *Dì ta na lang painítun ang á tung mga sumpáki*, We won't let our disagreements get heated. *v* 1 [A23C; b3] contradict, disagree. *Musumpáki giyud nà siya sa bisan unsay ákung isulti*, He contradicts whatever I say. *Nagkasumpáki ang ámung hunàbúnà*, Our ideas are not in agreement. 2 [C; b3] have a dis-

agreement, small argument.

sumpay *v* 1 [A; ac] join things together to make them larger. *Sumpáyun ta ning duba ka mubung písi arun mataas*, Let us join these two short pieces of rope together so it will be long enough. *Nagsumpay mi sa pantalan ug mga bayinti mitrus*, We are adding about twenty meters to the wharf. 2 [A 2; b6] add, saying s.t. to s.t. previously said. *Sumpáyan pa giyud niya ug kumidiya bisan ug unsay ákung isulti*, He always adds jokes to whatever I say. *n* 1 the additional span or length added. 2 succeeding installment of a serial. *ápas* — *n* sequel. *Kining sugilanú-na ápas sumpay sa isturya sa bau ug ungguy*, This story is a sequel to the story of the monkey and the turtle. *ka-ug tinái n* brother or sister. *ka- sa kasingkasing n* s.o. close to one's heart. *-in-an(→) n* joint, place s.t. has been added or tied to s.t. else.

sumpit = SUNGPIT.

sumpù *v* [A; a12] 1 put an end to s.t. bad. *Sumpúun ku nang imung pagkatabian*, I will put an end to your gossiping. 2 check development. *Tambal nga musumpù dáyun sa ubu*, Medicine that checks a cough instantly. *Kanang bisyúba makasumpù sa túbù*, That vice stunts the growth.

sumpung *v* [B246; a4] be in one of one's bad moods, have one's sickness or fit come over one. *Misumpung na sag sáput ni Lúla kay nagyawyaw man*, Grandma must be in one of her ugly moods again because she is grumbling. *Gisumpung siya sa iyang kabúang*, She had her fit of madness again.

sumput = SUNGPOT.

sumsum *v* 1 [A; c2] eat s.t. with drinks. *I-sumsum (sumsuman) nátù ning surisu ug bir*, Let's have sausages with our beer. 2 [b6] be the subject of gossip. *Aku na puy gisumsu-man ninyu ug tabi*, This time I am the subject of your gossip. *n* 1 thing eaten along with drinks. 2 action of having food with liquor. *Dúnay sumsum sa ka Kardu rung gabíi*, There's going to be drinks with eating at Cardo's tonight. *-ay(→) n* eating and drinking spree. *-an n* 1 = SUMSUM. 2 subject of gossip. *v* [A13] have an eating and drinking spree.

sumu₁ *a* for tobacco to burn poorly. *Sumu kaáyu ning tabakúa ug mabálaw tag yup-yup*, This tobacco is so hard to get to burn, and you go crazy trying to suck on it. *v* [B 126; b6] be slow-burning.

sumu₂ *a* boring, tired of s.t. due to its frequency and repetition. *Sumu kaáyu ning kinabubía!* What a boring life this is! *Sumu pamináwun ang sirmun nga gabalikbá-*

lik, It's boring to have to listen to the same lecture over and over again. *v* [b4] be fed up with s.t. *Gisumban ku sa iyang pangatarúngan*, I was bored with his reasoning. *Gisumban na kug kináun ug bábuy*, I am sick of eating pork.

sum-uk *v* 1 [A; a2b2] go into a mass of s.t. *Nakasum-uk na ang ayruplánu sa mga pangánud*, The plane disappeared into the clouds. *Ayaw ug sum-úka ang kasagbutan kay náay sawa díhà*, Don't go into the undergrowth because there are snakes. 2 [A2; a12] try, venture into s.t. *Wà ku makasum-uk ánang mga mátang sa panarbábu*, I have not tried my hand at that k.o. work.

sum-ul *a* 1 for food to be unpalatable from having been served too often. *Sum-ul ang bábuyng isigig sirbi*, You can get fed up with pork if you have it all the time. 2 boring, tiresome. *Sum-ul kaáyung pamatiun nang isturyába*, I'm fed up with hearing that story. — *ug nawung a* having a nice face, but not one so beautiful people can't get enough of looking at it. *v* [B1; b6] 1 be, become repulsive and unpalatable. 2 become boring. *ka- n* feeling of repulsive dislike for food eaten too often.

suna *v* [A; a12] inquire of s.o. whether he is amenable to s.t., but without putting pressure on him, esp. asking for a second time. *Nagsuna si Husi ug mabinayun ba ang piknik*, Jose is asking whether the picnic will go on as scheduled.

súna *n* zone, area particularly designated. *Ang Sibú gibimú nga súna libri, bisag kinsang tawhána makalansar*, Cebu has been made a free zone. Anyone may launch his candidacy. *v* [A13; a12] divide into zones.

sun-ad *v* [A; c1] 1 boil young corn on the cob. 2 boil root crops or staple food. *-in- n* 1 boiled young corn on the cobs. 2 any starchy food boiled. **sun-arun** *n* the young corn ready for boiling.

sunánuy = SUNÍTU.

sunáta *n* musical number, usually instrumental. *Mau rag nakadungug na ku ánang sunatába*, It seems as if I have already heard that song. *Pagtukar ug sunáta. Ayaw nang mga bag-ung sungbit*, Play a classical number, not one of those new song hits. *v* 1 [A] play an instrumental number. 2 [A13] for a baby to cry (humorous). *Nagsunáta na pud ang anak ni Iska*, Eska's baby is crying again.

sunaup *a* low, dark, and damp places. *v* [B1 2] for an area to be, become depressed and watery. *Nasunaup ang ámung yútà kay n-unlud human sa linug*, Our land became de-

pressed and watery because it sank after the earthquake.

sunda₁ *v* [A; a1] insert s.t. having length into a hole or cavity. *Gisunda niya sa iyang tudlù ang iyang ilung*, He inserted his finger into his nose. *Masunda giyud ka ug di ka makaibi*, You'll be catheterized if you can't urinate. *n* s.t. of any size but with length to insert into s.t., e.g. a catheter.

sunda₂ = SÁYUD, *n*, *v*3.

sundalisa *n* a letter sent by a boy's parents requesting an audience with a girl's parents for the formal marriage proposal (*pamalá-yi*). *v* [A; b] send this letter.

sundálu *n* 1 soldier. 2 worms found in salted fish preserves (humorous). *Náay daghang sundálu sa ginamus*, There are lots of worms in the salted fish. **kasundalúhan** *n* group of soldiers or soldiers in general. *Ang átung kasundalúhan giila pud nga isug*, Our soldiers have also shown themselves to be brave.

sundang *n* bolo, the general name for large knives, machetes, and swords used for heavy cutting work and as weapons. *v* [a12] make into a bolo. (→) *v* [a12] strike with a bolo.

sundanun = SANDANUN. *see* SANDANAY.

***sunding** *see* PASUNDING.

sundug *v* [AN; a2] copy, follow s.o.'s way of doing s.t. *Di ku musundug (manundug) sa bag-ung alut*, I will not follow the new style of cutting the hair. *-in-* *n* s.t. copied or adapted from.

súng = SÚLUNG.

sungad *n* 1 the upper snout of animals. *Sungad ang ikálut sa amúti sa bábuy*, The pig uses its snout to dig up sweet potatoes. 2 the area around the mouth of a person from the nose to the chin (humorous and derogatory). 3 the point of s.t. *Sungad sa dárú*, The tip of the plow.

sungag *v* 1 [A; a1] horn, strike or butt with the horn. *Sungagun ka á nang kanding ug mudúul ka*, That goat will butt you if you go near it. 1a [C; ac3] for animals to fight with their horns. *Nagkasungag ang duha ka kábaw*, The two carabaos are goring each other. 2 [A; ac3] ram against s.o. with the head. *Napáwul ang usang buksidur kay misungag sa kuntra*, One of the boxers was penalized because he butted his opponent. 2a [A; a1] bulldoze s.t. *Sungagun sa buldúsir ang pangpang human dinamitáha*, After they dynamite the cliff, they will bulldoze it. 3 [AN; a12] hit the jaw with the fist. *Makasungag giyud ku run ug magbinúang ka*, I'll hit you in the jaw if you do anything foolish. 4 [A; a12] go against the wind or current. *Ug musungag ta sa hángin*,

dúgay ta muabut, If we go against the wind, it will take us a long time to arrive. 5 [A12; a12] plane against the grain in wood. *Di ka makasungag ug sipilya kay dili hámis ang á-gi*, You cannot plane against the grain because it won't come out smooth. (←) *n* fight between horned animals.

sung-ag = LUNG-AG.

sungasung *v* [A; a12] brave adverse weather or conditions to do s.t. or get s.w. *Ngánung misungasung ka mag anhi nga ulan kaáyu?* Why did you brave the downpour to get here? *Aku ang misungasung sa mga kasukù sa mga ginikánan sa babáyi*, I had to face the anger of the girl's parents.

súngay₁ *n* horn. *v* [AN; ab2] butt, gore. *Ug mudúul ka sa kábaw sungáyun giyud ka*, If you go near the water buffalo, you will be gored. *-an* *a* 1 animal with horns. 2 the devil. 3 one like a devil. *Ag sungáyan nagpabuyag na sab*, The little devil is making a nuisance of himself again.

súngay₂ *n* one's lineal or collateral descendants of the fifth generation: grandchild, grandnephew, or grandniece of a great grandchild, grandnephew or grandniece. *apu sa* — = SÚNGAY. *apuhan sa* — grandparent, granduncle or grandaunt of a great-grandparent, uncle, or aunt.

sung-ay *v* [A; c16] 1 carry s.o. on one's shoulder, esp. with legs astraddle the neck. *Di ku makasung-ay nímu kay sakit ang á-kung abága*, I cannot carry you on my shoulders because they are sore. 2 assume a financial burden, esp. for a political candidacy. *Sung-áyun niya ang kandidatúra ni Kabaybay*, He will support Kabaybay's candidacy.

sungban = SUMBAN.

sunggal *v* [A; a12] come to disturb or harass s.o. *Kanúnayng musunggal sa iyang kunsin-siya ang dakù níyang kasal-ánan*, The wrong he had done always disturbs his conscience. *Hawu ang nagsunggal sa iyang manukan*, A monitor lizard raided his chicken yard.

sunggat = SALUNGGAT.

sunggaw = SUNGGAL.

sunggu *n* nosebleed. *v* [B16; a4] suffer nosebleed. *Nagsunggu (gisunggu) ang buksidur pagkaigu sa ilung*, The boxer got a bloody nose when he was hit in the nose.

sunghan *n* a very itchy k.o. scabies with tiny scales on top. *see also* SUNGU.

sunghit, sunghits *n* booklet in which the words to popular songs are printed.

súngi₁ *v* [A1; a12] for the teeth of a comb, nails, and other projections that are somewhat flexible to break off. (→) having teeth

broken off. *Ilabay nang sudlay nga sungi*, Throw away that comb with the broken teeth.

súngi₂ *v* 1 [B126] for the feelings to be hurt. *Nasungi ku sa imung gisulti*, I was hurt by what you said. 2 [C13; b3(1)] have bad feelings toward one another. *Gikasungian nila ang pagbabatin sa yuta*, They had a misunderstanding about the division of the land. *a* having hurt feelings. *Sungi kaáyu ákung buut kay wà ku imbitaba*, My feelings were badly hurt because I wasn't invited. **ka-an** *n* misunderstanding.

súngil = **SIKMUL**, *v*2.

sungisuk *a* bulldog-faced: snub-nosed, having pudgy cheeks, and overhanging bones on the brow.

sungkà *n* a game for two played with a board and pieces, the object of which is to get as many pieces as possible. The board consists of two rows of five or seven holes each, each row assigned to one of the two players, and a hole at either end, each assigned as a home base (*balay* or *balayan*) of one of the players. One player picks up a given number of the pieces and distributes them on the board, one piece in each hole. At whatever hole the last piece is dropped, the player picks up all the pieces in it and continues on dropping pieces until he runs out, picks up the pieces in the hole where he ran out, and so forth until he comes to a hole with nothing in it, in which case the opponent gets the turn. Pieces are gained in three ways: (1) a stone is gained each time the home base is passed; (2) when the pieces run out in the player's row opposite a hole in the opponent's row with pieces in it, they go to the player (*bantuk*); or (3) when the throw ends in the hole immediately before the home base the pieces in that hole revert to the player (*sáka*, 4). *v* [A12] play *sungkà*. **-an(→)** *n* board for playing this game.

sungkab *v* [AN; a12] get at food by breaking open the place where it is kept. **-an(→)** *n* an animal that steals food by forcing open the place in which it is kept.

sungkad *a* exact in fit. *Ang íyang bistidu sungkad kaáyu náku*, Her dress fits me perfectly. *v* 1 [A2C] fit, fit into. 2 [A12; b(1)] make s.t. according to certain measurements. *Unsang gidak-unag imung gisungkaran*, What size box did you take the measurements from? **sungkaran** *n* s.t. from which s.t. can be copied, from which the measurements can be taken.

sungkil *n* growth on the body resembling

ginger roots, esp. on the joints, which appear after an infection of yaws. *v* [B246N; b4] get these growths.

sungkip *v* [A; c] patch a thatch roof. *Para mantinil, kartun lay átung isungkip sa atup*, We will use cardboard as a make-shift patch for the roof.

sungkit *n* pole or stick, usually with a hook at the end used to get s.t. out of reach. *v* [A; a] get s.t. out of reach with a *sungkit*. *Sungkitun náku ang mga prutas nga di mababut*, I'll get the fruits that are out of reach down with a pole.

sungkiub = **SINGKUUNG**.

sungkù *v* 1 [A2; c] reach up to a point. *Musungkù ang Krismas tri sa pisami*, The Christmas tree touches the ceiling. *Isungkù ang kural sa kilid sa balay*, Have the fence reach the side of the house. 1a [a3b2] bump one's head against s.t. above. *Gi! Nasungkù ang ákung ulu sa sanga*, Ouch! I bumped my head against the branch. 2 [A; a12] go to see s.o. for a purpose. *Akuy musungkù sa mga táwu arun sila mabibalu nga may trabáhu ugma*, I will go notify the people that there will be work tomorrow. *Gisungkù ku ang ákung inaban arun papuy-un dinbi sa Sugbu*, I went to fetch my mother to have her live here in Cebu. — *sa* reaching as far as. *Sungkù sa langit ang ákung kalipay*, My happiness knows no bounds (lit. reaches the heavens).

sungkud₁ *n* cane, crutch. *v* 1 [A; b6] use a walking stick or crutch. 2 [A; a1] make into a cane. 3 [a12] hit with a cane.

sungkud₂ *n* great-grandchild, nephew, or niece. **apu sa —** = **SUNGKUD₂**. **apuhan sa —** great-grandparent, granduncle, or aunt. *v* [b6] have a great-grandchild. **sungkuran** *n* great-grandparent (uncle or aunt) or great-grandchild (nephew or niece).

sungkudsungkud *n* auger shells and other long stick-shaped shells.

sungkul *n* k.o. smooth herb coming in two varieties or species: — **puti**, with green leaves, and — **pula** with purple bottom surface: *Clerodendron* *sp.*

sunglug *v* [A; a12] 1 tease, provoke to anger with words or actions. *Di siya musunglug náku kay di man ku masuku*, He does not tease me because I don't get mad. 2 for circumstances to mock one, as if teasing. *Naplát pa ta, giulan pa giyud. Gisungug giyud ta sa panabun*, We had a flat and got caught in the rain. Circumstances were conspiring against us. **-an(→)** *a* given to teasing.

sungpit *n* blowgun or s.t. used to squirt liquid. *v* [A; b5] squirt liquid or blow pellets

with a blowgun. *Kinsay nagsungpit nîmu ug túbig?* Who squirted water on you?

sungput *v* 1 [AC; ac] put things in line, end to end. *Isumput ning lamisába sa usa arun ímung kabigdáan*, Put this table next to the other one so you can sleep on it. 2 [A2] join a queue. *Ngánung musumput ka man díbas tungà sa linya?* Why do you butt in at the middle of the line? 3 [A23; b2] appear from nowhere. *Misumput lang siya, wà gáni magtiligráma*, He just appeared suddenly. He didn't even send a telegram. -ay *n* tailgating.

sungsung₁ *v* [A; b6] stop up or stuff s.t. into a tube or mouth of a bottle. *Nagsungsung ku ug tabákù sa ákung hunsuy*, I am stuffing tobacco into my pipe. *Nasungsungan ang labábu*, The washbasin got stopped up. *Sungsungi ang bába sa butilya*, Put a cork into the mouth of the bottle. *n* 1 stopper. 2 pinch of pipe tobacco, enough to put in the pipe. 3 k.o. posthole digger made of a bamboo pole which is forced into the ground and then pulled out with the dirt stopped up inside it.

sungsung₂ = SALUNGSUNG.

sungu *n* 1 bill, beak of fowl or birds. 2 similar structure in other animals: trunk of elephants or the proboscis of mosquitoes. 3 the whitish triangular lower structure of a grain of corn that attaches it to the cob. 3a by extension, the tough, somewhat transparent covering of the corn kernel. (←) *v* [C; a12] in cockfighting, set the cocks and let them peck at each other before fighting them or determining the winner. *n* action of having cocks peck at each other. **sungu-sungu sa mais** = SUNGU, *n*3a. **sunghan** = SULÁHAN. *see* SÚLA.

sungug = SUNGLUG.

sung-un *see* SUUNG.

sungut, sùnguta *a* acrid in smell. *Sungut kaáyu ang bábu sa purmalin*, Formaline smells acrid. (←) *a* irritating, irksome. *Sungut kaáyu ning tawhána kay samukan*, This man is very irritating because he always meddles in my affairs. *v* [A3P; b4] be, become irritated or irked. -an(←), **masungtánun** *a* irritable, easily irritated.

súnguy *v* [A; b5] for an illness, bad trait, public disorders, and the like to make their appearance in large quantities. *Musúnguy ang ákung ubu ug bitun-ugan ku*, My cough sets in when I get exposed to damp. *Nagsúnguy ang panúlis run*, Robberies are rampant now. *Gisúnguy (gisungúyan) ug bala-tian ang ákung manukan*, A chicken epidemic attacked my poultry.

sunítu *n* sonnet.

sunluk *n* sprain or dislocation caused by bending the limb backwards or knocking the bone on its end. *v* [AP; ab3(1)] sprain or dislocate bones in this way. *Sunlukun ku nang ímung líug pinaági sa pagbunsù*, I'll dislocate your neck by banging you down onto the ground head first. *Búla ang nasunlukan sa íyang tudlù*, He sprained his finger when it was knocked backwards with a ball. **sunlut** *v* [A; b5] peel off, draw off the skin or skin-like covering. *Ákù nang gisunlut (gisunlutan) ang mga tiil sa manuk sa mga pánit*, I have taken the outer skin off the legs of the chickens. -an(→) *n* the sea cucumber stripped of its skin and innards, ready for consumption.

sunsun *a* close together or to each other. *Sunsun kaáyu ang pagtanum sa mga lubi*, The coconuts are planted very close to each other. *Sunsun nga pag-ubu*, Coughing fits in rapid succession. *v* [A; a12] be close to each other or together. *Bagà ning panaptúna kay nagsunsun ang mga bulug*, This cloth is thick because the weft threads are close to each other.

sunting = ASUNTING.

suntuk *v* [AN; a] strike with the fist, box. *Nagpanuntuk siya sa bungbung sa kalágut*, He banged his fists on the wall in anger. -ay (→) *n* fistfight.

súnù *n* k.o. medium-sized, red grouper (*pagápu*).

sunub *v* 1 [A2; b6] for liquids to penetrate, seep into or through. *Gáhi musunub ang túbig sa yútang kúnun*, Water doesn't seep easily into clay soil. *Dì makasunub ang uwan íning páyung*, The rain can't penetrate this umbrella. 2 [A; b] add a small amount of juice pressed from coconut meat to a stew of meat, fish, or vegetables and cook it. (←) = SUNUB, 2. -in-an, -in-an(←) *n* food cooked with coconut juice.

sunud *v* 1 [A; ab26] follow, go behind s.o. *Sunda tung awtúha!* Follow that car! 1a [A23; c] do s.t. later as the next thing. *Pamáhaw na mu kay musunud ra ku*, Eat your breakfast now because I'll eat next. *Silbígí ang salug kay akuy musunud ug lampásu*, Sweep the floor because I will follow it up with scrubbing. *Isunud ni pagmakínilya*, Type this the next thing. 1b [A; a2P] do s.t. right after having done s.t. else. 2 follow, imitate. *Díli siya musunud sa bag-ung múda*, She doesn't imitate the new styles. *Ayaw ug sunda nang batasána*, Don't imitate that sort of manners. *Ayawg sunda ímung maguwang nga balirúsu*, Don't be

headstrong like your elder brother. 3 [A2 N] inherit. *Siya'y musunud (manunud) sa ákung kabtangan*, He will inherit my property. 3a [A2; b6] succeed in office. *Ang bisi ma'y musunud ingkásug mamatay ang prisidinti*, The vice-president succeeds in office if the president dies. — **ug kasal** [AN] sponsor a wedding. *Gubirnadur ang nagsunud sa ámung kasal*, A governor sponsored our wedding. *n* 1 the next, the one following. *Sunud simána*, Next week. *Sunud ugma*, The day after tomorrow. 1a the next thing done. *Sunud ilunud ang balátung human sa karni*, After the meat, put the beans in next. 2 following, according to the. *Sunud sa naandan nga batasan*, Following the usual custom. 3 next. *Sunud simána*, Next week. *Sunud gulá*, Next issue. *Siya ang sunud nga prisidinti*, He will be the next president. (←) *v* [C; a12] be close to each other in a series, line or succession. *Sunúra ang mga misitira nga púlus pula*, Put the red pots next to each other in line. **sunudsunud** *v* [A] do s.t. one after another, following each other in rapid succession. *Musunudsunud ug pangaláyà ang dáhun sa tingbulaw*, The leaves withered one after another during the drought. **sunudsunud** *v* [A; a12] keep following, tagging along after. *Kining irua musunudsunud bisan ása ku mulakaw*, This dog keeps following me around wherever I go. **pa-** *v* [A] set an example. *Ikaw kay magulang, ikay mupasunud sa imung mga mangbud*, You are the elder brother, so you should set an example for your younger brothers and sisters to follow. *n* in consecutive order. *Hinganlan náku pasunud ang ngálan sa mga táwu sa laráwan gikan sa wala ngadtu sa túu*, I will name the people in the picture in order from left to right. **pa-** (←) = **PA-**, *n*. **sundánun** *a* tending to have offspring closely spaced. **masunúrun**, **masundánun**, **masinundánun** *a* obedient. **man-r-** (←) *n* heir. **-um-r-** *n* the following, as enumerated. **-um-r-** (←) 1 = **MAN-R-**. 2 followers of a certain leader, belief, or religion. **sulundun** *a* exemplary, worth imitating. **panulundun** *n* s.t. which is inherited. *Pagtúung panulundun sa katigulárgan*, A belief inherited from one's ancestors. *Panulundun sa ilang pamilyang pagkaunglú*, The curse of needing to suck human blood is passed down from generation to generation in their family. **salang panulundun** 1 original sin. 2 act of coitus (euphemism).

sunug, *n* small room added to a house, usually to a small shack. *v* [A; a] make such a small room.

súnug *v* 1 [A; a] burn s.t. up. *Sunúgun nátù ning mga sagbut*, Let us burn these weeds. *Ang mga nasunúgan*, The people whose houses burnt down. 2 [A] be burnt, destroyed by heat. *Gisúnug man nímu ang dukut*, You burnt the rice. *Nasúnug ang tanum sa ínit sa húlaw*, The sun burnt up the plants in the drought. 2a roast s.t. that one uses slightly burnt. *Sunúga ang dáhun, kupúga, ug ibutibut sa samad*, Burn the leaves, pulverize them, and spread them over the wound. *n* fire, conflagration. (→)₂ *n* 1 s.t. slightly burnt. *Sunug man ning mani*, These peanuts are burnt! 2 in a game of *sungká*, any of the lateral holes which do not have pieces in them. **-an**₂ = **SUNUG**, *n*₂.

sunugan₂ *n* flathead fishes.

sun-uk *v* 1 [A; c] insert, dump s.t. under s.t. to hide or protect it. *Gisun-uk níyag ribulbir iláwum sa unlan*, He hid the revolver under the pillow. 2 [A2; b2] push through an area with obstacles. *Di ka makasun-uk díhà kay tunukun*, You can't pass through that thicket because it is thorny. 2a go s.w. through great difficulty. *Hisun-ukan ku ang tanang kalisud sa kinabúbi*, I have gone through all kinds of difficulties in life.

sun-an, **sun-un** see **SUN**₁.

sun-ut *n* width of the opening around the hem of a skirt. *v* [b5c1] add to the opening of the skirt. *Sun-úti (sun-úta, isun-ut) ang ákung sayal arun di ku maglisud ug libuk*, Add to the opening at the bottom of the skirt so I can move without encumbrance.

sunuy *n* rooster, cock.

supa *n* sofa.

súpa *n* soup. *v* [A; a] have, make soup. **supi-ra** *n* soup tureen.

supà *v* [A; b6] feed s.o. pre-chewed food. *Ug ubhun ang inahan bitakdan ang batang gisup-an*, If the mother has cough the baby is likely to get it if he is given pre-chewed food. *n* pre-chewed food. **-in-** = **SUPÀ**, *n*.

súpak *v* 1 [A; a12] go against, violate. *Dili ku musúpak sa sùgù sa maistru*, I will not disobey the teacher's orders. 1a [B1256; a1 c] cut against the grain in wood working. *Ayaw ug isúpak ang tumung sa tigib arun dili gáhi nga ibandus*, Don't chisel against the grain or it will be hard to push. 2 [AC2; a12] oppose, be contrary to each other. *Musúpak ku sa imung plánu*, I will oppose your plans. *Nagsúpak ang ámung mga paminsar*, Our opinions are contrary to each other. *n* 1 person opposed. *Kadtung súpak muisa sa ilang kamut*, Those who are opposed, raise their hands. 2 s.t. contrary, against. *Supak sa ákung kabubut-un nga mu-*

lakaw ka sa walay panangbid, It is against my will if you go without asking my permission first. **paN-** *n* rebuttal. *rigla sa paN-* rebuttal technique. *ma-in-un, -iru* *a* disobedient, tending to oppose. *-ira* = **SUPAKÍRU** (female).

sup-ak *v* [A; a12] split s.t. lengthwise, esp. along the grain. *Akù úsang sup-akun ang kábuay arun masulud sa pugun*, I will split the wood first so it will go into the stove. *n* the long piece split off from a bigger piece. *Tulu ka sup-ak nga kawáyan*, Three slats of bamboo.

súpan = **SALÚPAN**. *see* **SALUP**.

súpang *a* fat and healthy. *v* [B2N; b6] be, become fat and healthy. *Musúpang (manúpang) ang bátà ug sigi siyang inum ug gátas*, The child will become fat and healthy if he keeps drinking milk. *ka-* *n* state of being fat and healthy.

súpas *n* crackers or cookies. *v* [A13; a12] make, have crackers or cookies.

súpas₂ = **SÚPA**.

súpat *n* grain in wood that is irregular and intertwined. *Ang súpat makapalisud sa pag-sipilya sa kábuay*, The irregular grain makes the wood difficult to plane. *-un* *a* 1 full of irregular grains. 2 be hard to split because of irregular grain. *Kábuynag supátun kaáyung bugbáun*, Wood that is very difficult to split. *v* [B1256] be wood of this sort.

supbul *n* softball. *v* [A13; b6] play softball.

sup dringk *n* soft drinks. *v* [A1] have soft drinks.

súpi *n* a peso (slang).

súpil *v* [A23; b6] go against what s.o. wants one to do. *Ug supilan mu ang tambag sa ímung amahan, gabáan ka*, If you disobey your father's advice, you will get your just desserts. *ma-un* *a* rebellious, disobedient. *v* [A13] be, become rebellious.

supíra *see* **SÚPA**.

supirbaysing *n* teacher in charge of the administration of a whole school, one rank above the principal.

supirbaysur = **SUPIRBISUR**.

supirbisar *v* [A; b6] supervise, superintend. *Supirbisahi (supirbisari) ang mutsatsang nag-digámu*, Supervise the maid while she is preparing dinner.

supirbisur *n* supervisor of a school district. *v* [A13; a12] be made, become the supervisor.

supirbisúri *n* supervisory position. *v* [A13; c 1] hold a supervisory position. *Dali rang magsupirbisúri ang mga inbinyiru sa mina*, It's easy for mine engineers to get supervisory positions in the mining company.

supirbisiyun, supirbisyun *n* supervision.

supirintindint, supirintindinti *n* superintendent of the public schools in a city or in a whole province.

supir istár *n* superstar of the movies. *v* [B12 56] be, become a superstar.

supiriyur *a* of a high quality. *Supiriyur kaáyung ning panaptúna sa ímung napalit*, This cloth is very much better in quality than the cloth you bought. *n* one's superior in an organization or in rank.

supirmarkit *n* 1 name of one of the public markets in Cebu. 2 supermarket.

supiryúra *n* mother superior. *v* [A13; a12] be, be made the mother superior. *madri* = **SUPIRYÚRA**.

supla *v* 1 [A; a12] arrest the motion of dice or coins that have been thrown. *Akung suplábun (suplahun) ang dayis ug dili maáyung pagkalábay*, I will arrest the dice if they are not thrown properly. 2 [A; a2] interrupt s.o.'s speech, usually with a question. *Maka-supla ba ta sa nagsulti?* May I put a question to the speaker? 3 [A; a12] check vice, bad manners. *Ángay nga suplábun nang tarása nga laksut*, That bad trait should be put to a halt. *n* violation of the rules in certain games. *Sa dáma ubligádu ka pagkáun sa ákung batu. Ug di ka mukáun, supla ka*, In checkers you are obliged to take my piece. If you do not, you violate the rules. **supládu** *a* 1 curt, laconic to the point of rudeness. *Supládu kaáyu siya ug sinultihan*, He is very curt in speech. 2 characteristically bent on going against advice, orders, or instructions. *Di masápi ang supládu sa siminaryu*, A disobedient person doesn't fit in the seminary. *v* 1 [B125] be rudely laconic. 2 [B2] become characteristically inclined to disobey. **supláda** = **SUPLÁDU** (female).

suplágay *v* 1 [A; a3] be dispersed into various directions, cause s.t. to be dispersed. *Kinsay nagsuplágay sa mga húlin diri sa kwartu?* Who scattered the marbles all over the room? *Nasuplágay na mi human mamatay ang ámung inahan*, We were scattered after our mother died. 2 [B2; a12P] disperse, run in every direction. *Pagbutu sa pusil, misuplágay ang mga táwu*, When the gun fired, the people scattered in all directions. **suplimintu** *n* supplement to a publication, to a diet. *v* [A13; c] take or add s.t. as a supplement. *Pagkáung gisuplimintúbag bitamína*, Food supplemented with vitamins.

suplír = **SUPRÍR**.

supliti *n* blowtorch. *v* [A13; b6] use a blowtorch.

suprímu *n* title of the leaders of some organizations. *Si Suprímu Luis Taruk pangulu sa*

Kumunista kanbi, Supreme Chief Luis Taruc was the leader of the communists formerly. **suprîr** *v* [A; c] substitute for s.o., substitute s.t. for s.t. else. *Ug mupalta ka sa trabáhu duna bay musuprîr nimu?* If you're absent from work do you have s.o. to substitute for you? *Way bingpit nga makasuprîr sa gátas sa inaban*, There is nothing that can substitute perfectly for mother's milk.

supsup *v* 1 [A; a] suck, take s.t. in by sucking. *Ang búwak sa antuwángang dinukduk kusug musupsup ug nanà sa hubag*, Crushed hibiscus flowers suck the pus from boils. *Supsupun sa limátuk ang dugù*, Leeches suck the blood. 1a [A; b5] suck s.o. off. 2 [A2N] fawn, suck up to (somewhat coarse). *Musupsup (manupsup) siya sa mga táwung íyang kapangayúan ug pabur*, He sucks up to people he wants to ask favors from. — *bútù* *n* apple polisher (coarse).

supsupun *n* saxophone (word play on *supsup* and *saksupun* — humorous).

supu *v* 1 [A; a12] embarrass s.o. by proving his allegations false. *Dili ka makasupu náku kay tinúud ang ákung gisulti*, You cannot prove me wrong because what I said is true. 2 [A12; a3] discard a card or mahjong piece that allows an opponent to win the game. *Di ku masupu kay magbantay man ku sa mga karta nga ilábay*, I don't discard pieces that would allow anyone to go mahjong because I keep an eye on the pieces that have been discarded.

supurtâr *v* [A; b6] 1 provide s.o. with sustenance, support. *Pila ka kirida ang íyang masupurtaan?* How many mistresses can he support? 2 provide support to an attacking unit. *Ang atáki sa dagat supurtahan ug tulu ka bapur digira*, The sea assault will be supported by three battleships. 3 [A13; b6] support a certain weight. *Unum ka balíging simintu nagsupurtâr sa taytáyan*, Six concrete columns supported the bridge. 4 [A; b6] endorse, support a candidate. *Di siya musupurtar sa ákung kandidátu*, He would not support my candidate.

supurtir *n* athletic supporter. *v* [A; b6(1)] wear, use an athletic supporter.

sput *v* [A; a12] 1 shoot with a blowgun. *Kinsay nagsuput sa ákung manuk?* Who killed my chicken with a blowgun? 2 force s.t. out from a tight hole by hammering in s.t. in its place. *Supta nang lansang ug láing lansang*, Force out the nail by banging in another nail on top of it. 3 [A23; c] soar up as if shot from a blowgun. *Mu rag misuput ang íyang kalipay ngadt sa kawanárgan*, It seemed as though his happiness soared up

into space. 3a do s.t. with speed, as if shot from a blowgun. *Misuput siyag dagan pagkakità sa ákung pistúla*, He ran like all get out when he saw my gun. *Misuput siya ug usa ka pangutána sa tsirman*, He shot a question at the chairman. *n* blowgun or a dart shot from a blowgun.

súput *n* general name for bags, esp. paper bags. *v* [c6] put in a bag. *Isúput lang nang kámay*, Place the sugar in the paper bag.

sup-ut *v* [A; c] 1 fit s.t. tightly over, in, or around s.t. else. *Nagsup-ut ku áring plastik nga túbu sa bára*, I am fitting this plastic tube over the iron rod. 2 put on a piece of clothing wear. *Nagsup-ut siya ug bag-ung bistidu*, She was wearing a new dress.

sur, *n* 1 mahjong, the south piece, one of the winds (*bintus*). 2 the player at the right of the dealer. 3 the second round (*ráwun*) in a game.†

sur, *n* title for nuns. *Sur Matildi*, Sister Matilde.

súra, *v* [A; b5] 1 tease, ridicule a person for a defect. *Suráhi (suráha) siya nga pisut*, Tease him for being uncircumcized. 2 bother, annoy. *Ngánung inyung gisúra ang bátà nga natúlug?* Why did you bother the child? She was sleeping so nicely. 3 ask a person to buy one s.t. *Musúra na pud ning ákung bátà ug sapátus kay gradwisyun na*, My son will ask me to buy him a pair of shoes because it will be graduation. *masuráhun* *a* teasing. **súra**, *v* [A] dance with the hands, feet, and body. *Pwirting nakasúra sa bátà arun batágan siyag singku*, How the child danced to earn a nickle.

súrab *v* [AP; c1P] flash a fierce look of anger, hate. *Surábun (isúrab, pasurábun, ipasúrab) niya ang íyang mga mata ug masukù*, She flashes her eyes when she is angry.

suraban *a* greedy eater that eats another's share as well as his own. *Gipaulahi pagpakáun ang suraban nga baktin*, The greedy piglet was fed last. *v* [B12] become a greedy grabber of food.

surambaw *n* 1 double-cross, tamper with a game so that the outcome is fixed. *Way dalag-an ang átung pusta kay surambaw kaáyu tung duláa*, We didn't have a chance with our bet because the game was completely fixed. 2 name of a child's game played with rubber bands knotted tightly together. *v* [A; a12] throw a game, double-cross. *Kadtung nagsurambaw sa basket dili na paapilun unyà*, Those who threw the basketball game will not be allowed to participate next time. *Dili gibápun ku mapildi sa iliksiyun bisag i-mu kung surambáwun*, I will not lose in the election anyway, even if you double-cross

me.†

surangsurang *v* [A; a12] pester, annoy s.o. that is in a bad mood to start out with. *A-yaw bayà ku surangsuranga kay inít ning ákung úlu*, Don't anybody pester me because I'm in a bad mood as it is.

surbi *v* [A; a12] 1 survey land. 2 inspect a place to see how it is. *Musurbi usà ku á nang yutáa usà ku mudisidir*, I'll inspect that land first before making any decision. 3 make a survey or poll. *n* 1 survey of land, inspection of how s.t. is. 2 survey, poll. -**yur**(←) *n* land surveyor. *v* [B156] be a surveyor.

surbiti *n* ice cream. *v* [A13; a12] make, make into ice cream. **paN-** *v* [A2; b6] have ice cream. -**ru** *n* ice-cream vendor. -**s** = **SURBITI**.

surihir *v* [A; c] make a suggestion. *Sa miting karun musuribir ku nga multáhan ang dili mutambung*, At the meeting today I will move that absentees be fined.

suriksurik *v* [AN; b5] inquire searchingly, search for s.t. meticulously. *Ug musuriksuri (manuriksuri) kag trabáhu, makakità ka giyud*, If you're serious in looking for a job, you'll surely find one. *Ang sikrita nag-suriksurik ug pangutána sa kasilingánan sa mamumunu bábin kaniya*, The detective inquired in great detail about the criminal from his neighbors. *Ang ákung maistra pwirting makasuriksurik (makapanuriksurik) ug buling sa suuk*, My teacher searches the corners meticulously for dust.

surindir *v* 1 [A2; b6] surrender, give oneself up to proper authorities or a stronger power. *Misurindir ang mga Hapun sa mga Alyádu*, The Japanese surrendered to the Allies. 2 [A23] yield, concede defeat. *Ug áway lang, di ku musurindir nimu*, I will never surrender to you in a fight. 3 [A23; b6] stop eating due to satiation. *Dibà ku sa ayis krim musurindir*, When we got to the ice cream, I had to stop eating.

suringiw *a* one who never does a thing right when sent on an errand. *Suringiw kaáyu ning batáng sugúun tungud sa kalinga*, This child never does a thing right when he is sent on an errand because he is so inattentive. *v* [B] fail to follow instructions. *Ngá-nung musuringiw ka mag sugúun?* Why don't you follow instructions when you are sent on an errand?

surisu *n* Spanish sausage made of pork. — **di Bilbaw** k.o. imported Spanish sausage. — **sa Insik** Chinese sausage. *v* 1 [A; a2] make sausage. 2 [A13; b6] cook s.t. with sausage as a spice.

súrit *n* home-made rifle that uses empty bul-

let shells reloaded with broken nails and gunpowder. **suritsúrit** *n* bamboo squirt gun. **surku** *v* [A; a12] plow between rows of corn to loosen the soil and remove weeds (done usually once about halfway to the harvest time). **surkuhúnun** *n* corn plants at about 2-3' high, ready for weeding.

surpan = **SURTPAN**.

surplas *n* leftover military supplies and equipment sold to the civilian population.

surprisa *n* surprise, surprise gift. *Dúna kuy surprisa pára nimu, piyung usà*, I have a surprise for you, close your eyes (first). *v* [c6] give s.t. as a surprise gift.

sursi *v* [AN2; b6] darn, mend by darning. *Sursihan nátù ang sampat sa imung kar-sunis*, Let us stitch over the seat of your pants. — **tápak** *v* [A; a1] put a piece of cloth under a tear and run stitches over it to strengthen the mend. *n* method of mending in this way. **sinursihan** *n* place that has been darned on a garment having been mended with darning stitches.

surtidus *a* of different sorts. *Surtidus ang kulur sa pintal sa balay*, The house is painted with all different colors. *n* 1 a k.o. folk dance performed by at least six pairs of male and female dancers. Each dance figure is to a different tune. 2 assorted sweets sold packaged.

surtpan *n* short pants. *v* [A3; a12] wear, make into short pants.

súru, *n* young of freshwater shrimp. **paN-** *v* [A2; b6] gather small freshwater shrimps.

súruk *v* [A2S] for the blood to boil in anger. *Nagsuruk pa ning ákung dugù sa kalágut*, My blood is still boiling in anger.

surup, **súrup** *v* [A2; b5] 1 for air to penetrate through the body causing gas pains. *Musurup (manurup) ang tun-ug*, Draft causes gas pains. *Surupun (surupan) ka ug di ka maghábul nga matúlug*, You will have gas pains if you sleep without covering yourself. 2 for feelings to flow through one (literary). **surusúru** *n* k.o. spiny shrub with fleshy tongue-shaped leaves of strong astringent effect, the young leaves of which are used to spice *paklay*: *Euphorbia neriifolia*.

súruy *v* 1 [A2; ac] go about, stroll. *Diin ka musúruy gabii?* Where did you go to last night? *Isúruy ang bátà sa parki*, Take the child for a stroll in the park. 1a *ika-* presentable (lit. can be worn for strolling). *Dili ku mauwaw sa ákung uyab kay ikasúruy man pud*, I am not ashamed to be seen with my girl friend because she is pretty. 2 [A; c1] bring s.t. around. *Nagsúruy siyag isdà*, She peddles fish. *Isúruy ang mga ilimnun sa*

mga bisíta, Bring the drinks around to the visitors. *libud* — *a* given to wandering about with no useful purpose. *v* [B1] become a vagabond. (→) *bagduy* = *LIBUD SÚRUY*. *suruysúruy v* [A13; b6] 1 promenade, take a pleasure stroll. *Magsuruysúruy ta sa bay-báyun*, Let's take a walk by the beach. 2 roam about uselessly. *Nagpúnay lang siyag suruysuruy ug way nabimù*, All he ever did was roam about and never accomplished anything. *sinurúyan n* 1 s.t. gained as a result of going about. 2 a woman's child born out of wedlock (lit. s.t. obtained as a result of reckless wandering). 2a one's eldest child (humorous). *maN-r-(←) n* peddler.

sus = *HISUS*, *n2*. — *maryusip* = *HISUSMAR-YUSIP*.

súsa n sodium hydroxide in white powder form used for making laundry soap.

susáyid v 1 [A3; b3] commit suicide. *Nag-susáyid siya kay dispirádu*, He committed suicide because he was disappointed in love. 2 [A23; bc] do s.t., gamble against very great odds (lit. commit suicide). *Musúsáyid lang kug kùbà sa tist bisag wà ku ka-tuun*, I'll just take a long chance on the examination, even if I didn't study. *Isúsáyid kug siyut ning tanan kung kwarta*, I'll bet all my money, come what may. 2a in rummy, pick up a card one needs but for which must also pick up a large number of other cards which will be a burden.

súsi v 1 [A; a2] look into s.t., go and see to find s.t. out. *Nagsúsi mi sa mangga human sa bagyu*, We went to see what became of the mango tree after the storm. *Wà ku makasúsi ug dúna pa bay tubig ang bangà*, I have not gone to see if there is still water in the jar. 1a [a12] look into, investigate. *Susibun sa Inbiay ang anumaliya sa Itisi*, The NBI will look into the LTC anomalies. (→) *v* [A12; b2] 1 come across s.t., inadvertently find s.t. out. *Hingsusiban námù sila nga nagtabakù ug ampiyun*, We discovered them smoking opium. 2 come into information about s.t. *Nakasusi giyud ku á-nang mga makina kay dúgay kung trabábu sa taliyir*, I got to learn s.t. about engines because I worked in a shop for a long time. *susisusi v* [A3N; a12] make inquiries about s.o.'s life, doings, habits, and the like, usually maliciously. *pa- v* [A13; c6] have a medical examination. *Ipasúsi ang bátà sa duk-túr*, Have the child examined by the doctor. *paki- v* [A13; b6] ask for information, inquire. *Didtu mi ni Kaduy magpakisúsi bá-bin sa yútang ibaligyà*, We asked for information from Cadoy about the land for sale.

n investigation, inquiry.

suskribir v [A] subscribe to a periodical. *Gustu ka bang mususkribir sa Tayims?* Do you want to subscribe to the Times?

suskrisiyun n subscription.

suskritur n subscriber.

susmariya (from *Hisus* and *Mariya*) interjection 1 expressing helpless frustration at s.t. which happened or about which nothing can be done. *Susmariya ning batáa! Giya-bu na pud ag gátas sa lamisa*, Goodness, this child! He spilled the milk all over the table again. 2 expressing reaction to fright. *Sus-mariya, pwirting kuráta náku*, Heavens! I sure was frightened.

suspi n peso or one peso (slang).

suspindir v 1 [A; a12] suspend from office or privilege. *Suspindibun ka ug makítà ka nga sad-an*, You will be suspended if you are found guilty. 2 [A1; a12] cause an action or practice to cease for the time being. *Suspindibun ang klási sa Lúnis ug Martis*, The class will be suspended on Monday and Tuesday.

suspinsu n suspension from office, school. *v* [A3P; a12] suspend s.o. from office, school. *Ang prisidinti maay mususpinsu niya sa iyang katungdanan*, The president will suspend him from office.

suspíru, suspírus n sugar candy. — *dimani* k.o. sugar candy into which peanuts have been thrown. *v* [A; a12] make sugar candy.

suspitsa, suspitsar v [A; b(1)] suspect. *Walay mususpitsar nátù áning kawáta*, Nobody will suspect us of this robbery.

suspitsu v [A13; b6] suspect, regard s.t. in a certain way without proof. *Nagsuspitsu ku nga walà ning batáa magtungbà karun*, I am beginning to suspect that this child is not attending school. *Siyay gisuspitsuban nga maay nagkùbà sa kwarta*, I suspect him of being the one who took the money. *n* suspicion. -*sa* = *SUSPITSUSU*, 2 (female). -*su a* 1 arousing suspicion. *Suspitsusu ug libuk ang istranyu*, The stranger's behavior is suspicious. 2 suspicious of others. *Asawang suspitsusu sa iyang bána*, A wife suspicious of her husband.

sustansiya n nutriment. *Daghang sustansiya ang útan*, Vegetables are very nutritious. *ma-, masustansiyáhun a* nutritious. *Ang ayis krim nga Magnulya masustansiya (masustansiyáhun) kaáyu*, Magnolia ice cream is very nutritious. *v* [A13] be nutritious.

sustinidu, n sharp, a note one-half step higher. *Pa sustinidu*, F sharp. 2 a sharp cord.

sustinidu, see *SUSTINIR*.

sustinir v 1 [A2; b6] last, manage to keep up

with some work. *Musustinir ka náku ug buksing ug mga lima ka ráwun?* Can you last five rounds boxing against me? *Sustinihan ku nang trababúa,* I will keep on with that work. 1a [A; c] withstand weight or pressure, sustain. *Ang sanga di na makasustinir sa gibug-atun sa mga búnga,* The branch cannot withstand the weight of the fruits. 2 [A3; b6] stick to a line of reasoning or allegation. *Musustinir ka sa imung gisulti?* Will you stick to your story? 3 [a2] make do with s.t. less in quality or quantity. *Gisustinihan ku nýa ug sulti sa íyang kinawayan nga ininglis,* He made do, speaking to me in broken English. *Ságing nga isustinir sa tinggutum,* Bananas which we make do with in times of famine. *sustinidu₂ a* 1 assiduous, sticking to s.t. *Kadtung sustinidu sa ilang trabábu pag-usbáwan ug swildu,* Those who are assiduous in their work will be given a raise in salary. 2 having the capacity to endure, carry on with work. *Sustinidu kaáyu siya ug kálut ug kanal kay dagkú siyag buktun,* He has the capacity to dig ditches because he has muscular arms.

sustintu n money for one's sustenance. *Ang sustintu nga ipadala sa íyang bána ígù ra sa pagkáun,* The sustenance her husband sends is enough for food. *v* [A; b6] give money for sustenance. *Di na ku musustintu nímu ug magminyú ka,* I will not support you any more if you get married.

súsu n 1 breast, the mammary gland or its analogous formation in males. 2 angular corners of pillows, sacks, and the like which can be taken hold of. *-g agtá n* hornet's nest hanging from a tree (lit. an *agtá's* breast). *v* 1 [A2S; b(1)] suckle. *Ang tútuy nga walá sus-i dili bitay,* Breasts that have not suckled a baby do not sag. 2 [a12] hit in the chest, underneath the breasts toward the arm. *Ug sushun (susubun) ug dunggab ang táwu, matigbak,* If a man is stabbed on the side next to his breast, he will die right away. *pa- v* [A; ac] feed with the breast or bottle. *Ayaw ni ipasúsu sa bátà kay daan ning gatása,* Don't give the baby this milk because it is not fresh. *sus-an a* having a mammary gland or s.t. like it. *Bitin nga sus-an ang gipakitá sa karnabal,* They showed a snake with mammary glands in the carnival. 2 mother with a nursing infant. *úman* *g* *sus-an* see *ÚMANG*. *ma-(→) n* infant.

susù n k.o. smooth cerith shell of fresh waters, black, dark green, or brown. *paN- v* [A2; b6] gather *susù*.

sùsù v [A; a1b2] 1 pound s.t. usually with short and moderately heavy strokes. *Sùsù-*

un nímu pag-áyu ang pánit arun mabúmuk, Pound the leather well so it will get soft. 2 knock s.t. on the surface and bruise it without breaking the surface. *Sùsúun ku nang ngábil mu ug mutubag ka pa,* I'll bruise your lips if you answer back again.

susun a close together, in rapid succession. *Susun ang mga balay sa syudad,* The houses in the city are close to each other. *v* [B3(1) 6; b6c1] do, situate in rapid or close succession. *Misusun siya sa íyang inahan ug kamatay,* She died soon after her mother died.

susut a 1 stunted in growth. *Pulus susut ang mga tanum,* The plants are all stunted. 2 scarce. *Susut ang taksi árung urása,* Taxis are scarce round about this time. *v* [B; b6] 1 be, become stunted or runty. *Mususut ang mga bátà kun paalsáun ug bug-at,* Children will grow up to be stunted if they are made to carry heavy loads. *Nagsusut ang mga tanum tungud kay wà abunúbi,* The plants were stunted in growth because they weren't fertilized. 2 be, become scarce. *Nasusut ang mga isdà tungud sa dinamita,* Fish have become scarce because of the dynamite fishing.

susyádu (from *susyu₂*) *a* having a defect on the surface. *Di na mabálin ang mga prútas nga susyádu,* Fruit with defects on the skin is hard to sell. *Di na siyang patabak-un kay susyádu nag bága,* He is not allowed to smoke any more because he has defective lungs. *v* [B126] be, become defective.

susyal a fond of attending social functions. *v* [B12] be, become fond of attending social gatherings. *Burung niadtú si Lurna, karun nasusyal na,* Lorna used to be shy but now she has become fond of parties.

susyalayit n socialite. *v* [B1] be, become a socialite.

susyidad n 1 society. *Susyidad nga maut,* Hypocritical society. 2 society, club. *Susyidad sa mga kababayin-an,* Women's society. *alta* — see **ALTA*.

susyu₁ n partnership. *v* 1 [C; b6] be partners with, make a partner of s.o. *Magsusyu mi si Inting ug ristawrant,* Inting and I are partners in a restaurant. 2 [A13; a1c] organize, contribute to a partnership. *ka- n* partner in business.

susyu₂ n 1 defect or imperfection in a fruit. *Kining mga mangga nga may susyu laina kay dili ibaligyà,* Separate these mangoes with imperfections because we won't sell them. 2 mark, imperfection in s.t. that is supposed to be smooth. *Kutsing way susyu,* A car without a scratch.

sút = SÚLUT_{1, 2}

súta₁ *n* a coat coloration of animals consisting usually of half black and half white fur.

súta₂ *n* 1 stable boy, groom. 2 the jack of the Spanish cards (number 10). *v* 1 [B156; a12] be, become a groom. 2 [A12; b8] draw a jack.

sutà₁ *v* 1 [A13; a2b2] go to find out or verify s.t. *Sutàa didtu ug pilay baligya sa iyang kabáyù*, Go and see how much he wants to sell his horse for. 2 [C; a1c3] have it out with s.o. to find out who is really who. *Sutáun natù ug kinsay talarwan natung duba*, We will have it out and see which of us two is a coward.

sutána *n* 1 priest's cassock, the soutane. 2 the priestly office. *Ánang imung gibúbat wà lang gani ka magbunàbunà sa imung sutána*, When you did that you completely forgot that you were a priest. *v* [A; a12] wear, make into a soutane.

sutanghun *n* bean threads or dish made of bean threads. *v* [A; b6] make *sutanghun*.

sutil₁ = LIMUNSI₁TU.

sutil₂ *a* rebelliously stubborn. *Layban kung mulatigu ánang sutil kaáyu nga bátà*, I'd like to whip that stubborn child. *v* [B12; b6] be, become rebelliously stubborn.

sutsut *v* [A12; c1] 1 slurp, eat or drink noisily in a sucking way. *Iya lang gisutsut ang usa ka panaksang sabaw*, He simply slurped down one bowl of soup. 2 [AN; b6] attract s.o.'s attention with a low interrupted hissing sound, either to call him or reprimand him. *n* the hissing or slurping sound of this sort. *paN-* *n* act of hissing at s.o.

sutuy *v* [A2] 1 leave immediately without looking back or saying anything. *Misutuy siya ug lakaw kay nangisug tu nakù*, He walked straight away without looking back because he was mad at me. 2 zoom or shoot off like a projectile. 3 for a child to slip out easily on delivery. *Misutuy lang ang bátà sa pagsakit sa iyang tiyan*, The mother had a pain in her stomach, and the baby just slipped out.

suub₁ *n* 1 pointed stake made of a length of thinnish species of bamboo (*bagákay*) put in the bottom of pit traps. 2 a spear fashioned in the same way. *v* [a12] make into a stake or spear.

súub = SUL-UB, *v.* (→)₂ = SÚL-UB, *n.*

suud *a* 1 close in space or time. *Suud na kaáyu ang adlaw sa kasal*, The wedding day is near. *Ang baril sa gasulina suud ra kaáyu sa dapug*, The gasoline barrel is a bit too near the stove. 2 intimate. *Suud kaáyu ming amigu*, We are very intimate friends. *v* [ABC; a]

place, be set closely. *Suúrun ta nig butang arun dili magkabulagbulag*, Let's place these close together so they won't get separated. 2 [BC; a12] be, become intimate, close to. *Dili ku makigsuud sa tabian*, I don't want to be intimate with a gossip. *ka-banay n* close relative. *Ákù gibápun siyang kasuud banay kay mag-ágaw mi*, He is still a close relative because we are cousins.

suudsúud *v* [A; a12] mimic s.o. usually to make fun of him. *Nagsuudsúud ang bátà sa nagdiskursu*, The child is mimicking the man delivering a speech. *Suudsúurun ku siya arun manuyù*, I'll mimic her so she'll get angry.

suuk *n* 1 corner, the inside space. *Suuk sa kaban*, Corner of a trunk. 2 a remote secluded place. *Suuk tung íla sa iskwatir*, They live deep in the squatter area. 3 in recesses of one's thoughts. *Sa mga suuk sa imung kunsyinsiya*, In the recesses of your conscience. 4 foul smell characteristic of a dank, dirty corner. *Pag-ilis ganig sininà, nanimábu ka lang suuk dà*, Change into s.t. clean. You smell like a dank and dirty corner. *v* [c] be put at the corner or in a remote secluded place. *paN-(<)* *n* wisdom tooth. *v* [b4] grow a wisdom tooth. *ka-an n* remote out-of-the-way places of s.t. *Iyang gisangyaw ang balitá sa kasuukan sa ginbarian*, He spread the news to the remote corners of the kingdom.

suul *v* 1 [A2; b4] for an illness or bad behavior that recurs at intervals to recur. *Misuul na pud ang iyang kabuang*, His foolishness is showing itself again. *Gisul-an na pud siya sa iyang húbak*, He is having an attack of asthma again. 2 [A; b4] have a stomach ache. *Ug magsuul pa nang imung tiyan, tumar áning tambal*, If your stomach still hurts, take this medicine. *n* stomach pain. — *sa irù* very painful stomach cramps believed to be a *kabúbi* which has found its way into the pit of the stomach. *sulul-an, sul-ánun a* prone to having recurring sicknesses or emotional derangements.

súul *v* [A; c] wear, put s.t. on. *Ngánung nagsúul ka mag bulingun?* Why are you wearing dirty clothes?

suun₁ *v* 1 [A; a2] imitate, adopt a fad or mannerism. *Dili ku musuun sa mga bag-ung múda sa pamisti*, I will not follow the new dress styles. *Sayun ra ning bayliba, sun-a lang ang ákung lákang*, This dance is easy; just follow my steps. 2 [A; c16] wear s.t. belonging to s.o. else. *Sun-un ang ákung sininà sa ákung mangbud*, My younger sister will wear my dress.

suun₂ *v* [A; c] 1 fill up a hole, cavity with solid objects. *Siyay misuun ug balas sa imung sapátus*, He filled your shoes with sand. *Sun-ig batu ang mga láta*, Fill the cans with stones. 2 = SUL-UT, 2.

***súun ig-** *n* brother or sister. **ig-** *sa inahan*, **amahan** *n* half-sister or brother on one's mother's or father's side. **ig-** *sa ngálang ig-* a brother in the real sense of the word. *v* [A1 23S] have as a brother or sister. **paN-** *v* [A 2; c1] consider s.o. as a brother or sister. *Ug ang Muslim na ganiy makapangigsúun nimu*, *unúngan ka giyud*, When a Muslim considers you a brother, he is loyal to you. **mag-**, **manag-** *n* siblings. *v* [A13; c] do s.t. together as siblings. *Imagsuun nila ang ílang nigusyu*, The siblings will do business together. **mag-** *sa lamísa apan díli sa bulsa* each must pay his own way, whether or not they are brothers (lit. brothers at the table but not with the pocketbook). *Bayran giyud nimu ang imung utang náku kay bisan túud ug magsúun ta sa lamísa, díli man sa bulsa*, You should pay me what you owe because though we are brothers, we have different pocketbooks. **inig-**(→) *n* in a brotherly, sisterly fashion. *Inigsuung tambag*, Sisterly advice.

suung *v* [A; b5] go, swim under s.t. that is not far above one's head. *Misuung siya sa awtu pagtan-aw ug wà ba mabáli ang mwilyi*, He crawled under the car to see if the spring hadn't broken. *Díli ka makasuung sa pantalan kay daghang sisi didtu*, You can not swim under the wharf because there are lots of sharp shellfish there. **sung-anay** *n* method of punishing the losers in a group game by making them crawl between the legs of the winners standing in a line. *v* [A 1] impose this punishment on the loser. **suungsúung** = SUNG-ANAY. **sung-unun** *a* for s.t. to be so low one has to bend his head passing under it.

súung = SUL-UNG.

suup *v* [A23N; b6N] look and hear covertly to gather information. *Hadluk ka nga musu-up (manuup) sa imung asáwa*, You're scared to spy on your wife. *Unsay imung gipanup-an díbà?* What are you spying on there?

suut *n* arthritic pains, usually in the finger joints. *v* [b4] have arthritic pains, esp. in the finger joints.

súut, *v* 1 [A; a12] pass or force one's way through tall objects. *Díli ta makasúut díbà kay bagà ang mga bágun*, We cannot get through there because the vines are very thick. 2 [A2; a12] penetrate, pass through pores. *Ang bulà sa Rinsu musúut giyud sa*

lugas sa panaptun, Rinso suds really penetrate the fibers of the cloth.

súut, 2 = SUL-UT.

súuy *n* 1 the edible flesh of the jackfruit (*nangkà*) which encloses the seed. 1a name given in some localities to the jackfruit itself. 2 the inedible pulp of the jackfruit which surrounds the edible flesh. 2a undeveloped seed of fruit which is small and flat, and analogous to the inedible pulp of the jackfruit.

suwa *n* word to drive away chickens.

suwà, 1 *n* general term for various sour, fragrant citrus fruits with a taste similar to lime and thick peels that adhere to the flesh, varying in size from the tiny *samuyaw* to the *byásung*. **suwàsuwà** *n* bush bearing leaves with an odor like citrus and small mucilagenous berries, red when ripe: *Triphasia trifolia*.

suwà, 2 = SULA₁.

suwa- for words with *suwa-* see also SULA- and SWA-.

súwal *v* [A2] for a sickness to recur (said of sicknesses for which it is possible to prevent recurrences). *Nakasúwal ang íyang pamutu kay nag-abusar man siya sa babáyí*, His skin disease came back because he indulged in women.

suwat, 1 a remark uttered by s.o. upon hearing s.o. else sneezing, as a way of preventing s.t. worse from happening (said as a *sumpà*).

suwat, 2 = SULAT.

súwat *v* [A; a] pull up s.t. lightly rooted on the ground. *Atung suwátun ang mga tag-as nga sagbut*, We'll just pull up the tall weeds.

suway bagyu = SULAYBAGYU.

súwing gam *n* chewing gum.

suwits *n* switch; a device for opening or closing an electric circuit. *v* 1 [A; c6] switch s.t. on. *Isuwits ang sugà bi*, Switch the lights on please. 2 [A23] shift from one course of study to another.

súyà *v* [B126; b3] feel dislike towards s.o. out of envy or because of an overbearing, braggart sort of personality. *Makasúyà man nang imung pagkahambugíru*, Your bragging makes people resent you. *Nasúyà siya náku kay díli man giyud siya makalupig*, He resents it that he can never beat me.

suyágít = SYÁGIT.

súyak *v* [A; c] put a spike, thorn, or anything pointed on a path to pierce a foot or tire. *Suyákan nátù ang kadaplínan sa gardín*, Let's put pointed stakes all around the edges of the garden. *n* = SUYAK. (→) *n* nail, tack or the like, to pierce the foot.

suylà *v* [A; ab7] 1 overflow, spill over. *Kun*

mag-ulan, ang tubig musuylà sa kanal, When it rains, the water spills out of the ditch. *Sa prugráma ang mga táwu misuylà ngadtu sa karsáda*, The people who attended the program spilled over into the street. *Gisuylà nila ang mga prútas sa lamísa*, They put fruit on the table until it spilled over the edges. 1a splash up as a result of pressure or impact. *Díli makasuylà ang tubà kay gamay ug bàbà ang sudlanan*, The palm toddy cannot splash out because the container has a small mouth. 2 [A3] for an emotion to be extremely great. *Misuylà ang ákung kalipay pagkadungug nákù sa balitá*, I was overflowing with happiness when I heard the news. **suylan** = **KAMÚNING**.

suylas *n* 1 small tacks of the sort used to nail the straps of clogs to the wooden sole. 2 side of the heels of men's shoes. *v* [b] nail with *suylas*.

susuy *v* [A; a] pound a small amount of rice with a pestle. *Magsusuy lang kug pára lugáwun*, I'll pound just enough rice for porridge.

suyud *n* bee stinger. *v* [A2N; b8] sting. *Díli makasuyud (makapanuyud) ang buyug ug kuptan sa pakù*, Wasps can't sting if you hold them by the wings.

súyup *v* [A2S; a12] 1 suck in, draw in air or liquid. *Ug suyúpun ang tubig sa bumba, maáyu pa nang bumba*, As long as the pump sucks in the water, it is still good. 1a absorb, draw by capillary action. *Ang naylun kúli musúyup ug singut*, Nylon does not absorb sweat well. 1b for magnets to draw. *Ang lansang mutaput ug suyúpun sa batubaláni*, The nail will stick if it is attracted by the magnet. 2 [A3; a12] use up money as if it were sucked away. *Ang gastu sa gasulína musúyup ug dakù sa ímung kitá*, The cost of gasoline just sucks away a large portion of your earnings. *n* action of sucking, absorbing, pulling by a magnet.

swá *n* acronym for the SWA, Social Welfare Administration.

swábi, *a* 1 bland, not irritating. *Sa mga tambal sa ubu, kiniy swábi*, Of all the cough medicines this is the one that is blandest. 2 socially graceful, smooth. *Swábi kaáyu siya ug binaylíhan*, He dances very smoothly. 3 slow but perceptible in effect or outcome. *Maáyu ning tambála kay swábi ug ipiktu*, This medicine is good because it has a slow but perceptible effect. *v* [B2] be, become bland, smooth, not so harsh in effect.

swábi₂ = **SULÁBI**. *see LABI*.

swágir *n* k.o. loose blouse used by pregnant women. *v* [A; b6] wear, make into a blouse

of this sort.

swágit = **SYÁGIT**.

swakan *a* eating anything that comes one's way. *Nagsakit ang tiyan sa bátà kay swakan man kaáyug bàbà*, That child has a stomach-ache because he eats anything and everything that he can get his hands on.

swáki = **SALUWÁKI**.

swángit (from *swápang* and *pángit*) *a* greedy and ugly.

swápang *a* oppressively opportunistic, taking advantage. *Swápang insíka. Maáyu lang manghuwam, píru díli magpahuwam nákù*, That Chinese is a no good opportunist. He's great at borrowing, but when it comes to lending, forget it. *Swápang nímu uy. Ikay nagswildu, akuy mubangka*, You are so inconsiderate. You get the salary and I have to pay the bill.

swásid = **SALUWÁSID**.

swíbil *n* a joint that pivots freely and is attached between two lengths of line or chain to prevent kinking. *v* [A13; a2] make into, attach a swivel.

swildu *n* salary, fixed compensation paid regularly for services done. *v* 1 [A3N2; c] pay a salary. *Ug siyay nagswildu nímu adtu ka magsirbisyu níya*, If he pays your salary, you work for him. 2 [A; b] get a certain salary. *Anbà na ku mangasáwa ug magswildu na kug míl*, I will get married when I have a salary of a thousand a month. **swilduánan** *n* persons who are to receive their salary. **di-**, **swildádu** *n* having a salary, wage earner. *Sa púlú ka magsúun, walu ang swildádu (diswildu)*, Of the ten brothers, eight are wage earners. *Kusug kaáyu kang mugastu. Mu ra kag diswildu (swildádu)*, You sure do spend, as if you were earning money. *v* [B1256] be a wage earner. **ting-**, **tingpaN-** *n* payday. *Lamì pud ta ug pagkáun sa ting-swildu (tingpanwildu)*, We have delicious food on payday.

swiltu *a* free to do anything. *Swiltu kaáyu nà siya sa paglakawlakaw kay daghan mag masúgù*, She's free to go anywhere she wants to because she has lots of servants. *v* [B123(1); b6] be, become free to do anything. *Ang kadakù sa aláwans sa istudiyanti mauy makaswiltu (makapaswiltu) níni ug gastu*, A student spends money freely if he gets a big allowance.

swing *n* swing music. *v* [B1235; a12] play in swing time.

swing *n* swing to swing on.

swípir *n* sweeper, the child assigned by the teacher to sweep. *v* [B156; a12] be the sweeper. **-unun** *n* one's turn to be the

sweeper.

swipstik *n* sweepstakes, the national lottery, the winners of which are usually determined by horse races. *v* [A13] hold the sweepstakes.

swirti *n* 1 luck, good fortune. *Ug may swirti ka makabálin ka ug tulu ka tibi ang simána*, With luck you can sell three TV sets a week. *Swirti nga nahitabù tu kay nabibawan ang íyang binúang*, It was a good thing that that happened because I found out what he had been doing. 2 fate, fortune. *Íyang swirti nga maminyù ug bálu*, It is her fate to marry a widower. *Swirti nga naabut ang amahan ug naabtan sila*, Unfortunately the father arrived and they were caught in the act. *v* 1 [A12; b8] do s.t. lucky by chance. *Nakaswirti ku ug píli sa únang ganti*, By luck I picked the one that won first prize. 2 [A23; a4] be, get to be lucky. *Muswirti usáhay pud ang ákung pangisdà*, Sometimes I turn out lucky in my fishing. **swirtiswirti** *a* chancy, a matter of luck. *Swirtiswirti kanúnay ang panágat ug maáyu nga mangítà ka ug trabábu*, Fishing is a chancy occupation, and you would do better to look for work. *v* [A13; a4] be, get to be lucky at times.

swis linin *n* k.o. finely woven imported cloth. **swit** *n* slow music. *v* [A2; b6] dance to slow music. **swit myúsik** = **SWÍT**.

switik *a* clever, smart and mischievous at the same time. *Switik kaáyang batáa, kay mangáyù nàkù bisag natagaan na siyang Mاما*, What a clever rascal. He asks me for money when his Mother already gave him some. *v* 1 [B125] be clever and haughty. 2 [A; a1 2] deceive with sleight of hand, esp. in cards. *Ug wà pa tu switika sa nagbangka, alas untà tuy ákung madáwat*, If the dealer hadn't cheated, I would have gotten an acc. **switir** *n* sweater, sweatshirt. *v* [A12; a12] wear, make into a sweater or sweatshirt.

switu *a* 1 know how to do s.t. *Switu kaáyu siya sa panágat*, He knows all about fishing. 2 familiar with a place. *Switu kaáyu siya ug ásang pampaman*, He knows where all the bawdy houses are. *v* 1 [B125; b8] come to know s.t. *Naswitu na ku sa inyung sikritu*, I have found out your secret. 2 [a12] go s.w. to find out s.t. *Swituba didtu ug naunsa nang ílang ámut*, Go and find out what happened to their contribution.

syágít *v* [A2S; b6(1)] shout. *Walà siya maka-syágít kay gitiúnan ug pusil*, She wasn't able to shout because a gun was pointed at her. *Isyágít ang ímung tubag*, Shout out your

answer. *n* shout.

syákuy *n* tidbit made of flour, and optionally eggs, formed into long slender pieces and deep fried in fat. *v* [A13; a12] make, make into *syákuy*.†

syálan = **UNSINGÁLAN**.

syampu *n* hair shampoo. *v* [AN; c] shampoo. *Dì ku musyampu (manyampu) kay manglarut ang ákung bubuk*, I don't use shampoo because I am losing my hair.

syánga = **PANTIHAN**.

syáping *v* 1 [A1; b6] go shopping for dry goods. *Magsyáping ka sa Wayit Guld?* Will you go shopping in the White Gold (department store)? 2 [A; b6] window-shop.

syapirun = **TSAPIRUN**.

syápù *n* k.o. shrub of waste places, the bark of which makes a weak rope.

syápu₁ *v* [A; c1] shuffle cards, mahjong pieces.

syápu₂ *v* [A2C23; b5] for a cock to fight by making thrusts with the feet. *Syápu*₂ (*syápu*₂) *dáyun nang inyung manuk sa akua*, My cock will attack yours with his feet instantly. *n* action of fighting, making thrusts with the feet. **-in-an(→)** *n* manner of fighting in this way.

syárap shut up! *Syárap! Dì giyud ka pul-an ug sulti!* Shut up! You never get tired of talking, do you!

syarpsyútir *n* 1 sharpshooter. 2 one who consistently puts the ball into the goal or hole. *v* [B12] be, become a sharpshooter or consistent scorer.

syáru — *ug expression of disbelief*: it's impossible. *Syáru ug mabúbad ning pagkabaáta*, It is impossible that it should come undone the way it was tied. *Wà giyud kay ikahátag? Syáru ug wà kay diyis!* You can't give a penny? Surely you can let me have ten! — [name, pronoun] How could [noun or pronoun] do such a thing! *Syáru sab ka Tina. Wà na lang makapakáun sa bátà!* Tina, how could you! You haven't even thought of feeding the child!

syát *v* [A; c1] 1 shoot the ball into the basket or hole to score a point. 2 take a still photograph. *n* 1 point or goal scored by shooting the ball. 2 a shot of liquor. 3 shot, single exposure on a roll of film. **-ir a** one who is a good shot or good at throwing in games that require aiming. *v* [B12; b6] become a good shot. **maniniyat** *n* photographer (humorous). **-gan** *n* shotgun. *v* [A12; b2] fire a shotgun at.

syátir *a* see **SYÁT**. *n* shutter of a camera.

syáuk *v* [A2S; b6] long, drawn out shout,

shriek. *Misyáuk ang bumbíru sa pagpaingun sa kaláyu*, The fire truck went to the fire with screaming sirens. *Intáwun ang bátà nagsiyauk sa kasakit*, The poor boy was shrieking in pain. *n* loud, long-drawn sound, shriek.

syáwir *n* 1 shower for bathing. 2 shower bath. *v* 1 [a2] install a shower. 2 [A] take a shower.

syáwir parti *n* shower for brides. *v* [A; b(1)] give a bridal shower.

syíding *n* shading of s.t. drawn or letters. *v* [A; a1b] shade s.t. drawn.

syílak = **SÍLAK**₁.

syimpri expression indicating an obvious and unavoidable consequence. *Syimpri, ímu gi-yud tung bayran kay ikay mikáun sa mangga*, Of course you must pay for the mango because you ate it.

syinsiya = **SINSIYA**₁.

syintipiku *n* scientist. *a* done in a scientific way. *Gigamà ni sa syintipiku nga paági*, This was made in a scientific way. *v* 1 [A1] be a scientist. 2 [a12] do s.t. scientifically. **syintu** combining form for counting one hundred between 101 and 199. *Syintu diyis*, One hundred ten. -s hundreds, used only after the numbers of Spanish origin except *singku* 'five'. *Dus syintus*, Two hundred. *v* see **TRIS**.

syíring *v* 1 [A; c1] sew s.t. with shirring. 2 [A; b6] wear s.t. with shirring. *n* s.t. sewn with shirring.

syirtu = **SIRTU**.

syista *n* siesta, a brief nap after lunch. *v* [A] take a siesta.

syíti = **SÍTI**.

syúap *v* 1 [A23] show up as expected. *Dì na tingáli musyúap ang imung dit kay lawum nang gabú*, Your date is probably not going to show up any more because it is already quite late. 2 [A2] shine in a field of activity. *Ingun ug bráyit. Wà man lagi siya musyúap sa klási*, They say she is very bright. Why didn't she show up in class?

syudad *n* 1 city. 2 pubic region (humorous). *Ug daghang táwu sa baryu, labi na sa syudad*, There are plenty of people in the village (i.e., hair in the beard). How many more there must be in the city (i.e., hair in the

pubic region)! *v* [B12; a12] be, become, make into a city. -*nun* *n* city resident. *a* like one from the city. *v* [B125] become citified in one's ways.

syukang kaw *n* action of winning in mah-jong where a player has obtained an *úpin kang* (see **KANG**₂) and the fourth piece which made the *kang*₂.

syuktung *n* k.o. cheap commercial alcoholic drink, called after the brand name Se Hoc Tong.

syúmuy *n* 1 k.o. game of marbles in which the marbles are thrown toward five small holes such that only one marble gets in. If none does, the player hits a marble designated by the opponent without hitting any of the others. Hitting more than one marble or putting more than one marble in the hole nullifies the play. 2 action of putting the marble in a hole. 3 intercourse (humorous). *v* [A; c] 1 play *syúmuy*. 2 shoot the marbles into the hole. 3 [AC; c] have intercourse (stick it in — humorous).

syúpaw *n* snack made of rice flour filled with meat, eggs, and spices, and cooked in steam. *v* [A; a12] make, have *syúpaw*.

syurtkat *n* short-cut route, shortest way to reach a place. *Kining karsáda mauy syurtkat sa Talisay*, This road is a shortcut to Talisay. *v* [A2; a2] take a shortcut. *Nag-syurtkat mi sa baul*, We took a shortcut through the field.

syurt pants, syurts = **SURTPAN**.

syút₁ go ahead ask the question. *Ug andam ka na sa imung pangutána, syút!* If you are ready with your question, go ahead, shoot!

syút₂ *v* [A; c6] put all the money one has on one bet. *Isyút ang imung pusta, daug lagi*, Shoot your money. We'll win, you can count on it.

syúting *n* filming of a motion picture. *wà pa mahuman ang* — a humorous phrase used in referring to a man with long hair, from the notion that actors wear long hair throughout the duration of the filming of s.t. *v* [A 1; b6] 1 film a motion picture. 2 take pictures. *Magsyúting mi sa baybay*, We'll take pictures at the beach.

syútis 1 = **ASYÚTIS**. 2 = **SAYÚTI**.

T

ta₁ see KITA.

ta₂ = TALA₂.

tà₁ short for UNTÀ.

tà₂ short for TÁTÀ.

taak *v* 1 [A; b6(1)] step on, tread. *Ngánung gitaákan man nîmu ang ákung sabud?* Why did you step on my seedbed? 2 [A2; a] come to a place for the first time. *Nakataák (nakataak) na kug Amirika*, Now, I have set foot in America. *Taákun ku bisag impirnu pagpangitá nîmu*, I'll go to hell and back in my search for you.

taal *a* genuine, pure. *Sáyaw nga taal Pilipínu*, Native Filipino dance. *Taal nà siyang Arab*, He is a full-blooded Arab. 2 mellow and well-aged. *a* said of root crops that have been left to mature in the ground. *Kamúting taal*, Mature sweet potatoes. *b* said of wine or vinegar. *Súkà nga taal*, Fully-aged vinegar. *v* [B3(1); a2] become well-aged. **taan** *v* [AN; c] set a trap of any sort. *Itaan ang búbu, lit-ag*, Set the fish trap, the noose. **taantáan** *n* method of fishing with a hook and line in shallow waters where the fisherman looks in the water with a *silip* or goggles at the same time as he holds his line and maneuvers his boat. *v* [A; c] fish in this way.

***taantaan** *pa- v* [A13; b6] let s.t. happen to s.t. or oneself a while longer. *Magpataantaan pa ku ug bulad sa adlaw*, I'll stay out in the sun just a bit longer. *Ákung gipataantaanan ang lúgaw sa kaláyu*, I let the porridge cook on the fire just a little longer.

taas *a* long, tall, high. — *ug ilung* not see s.t. right in front of one's nose. *Taas kag ilung kay wà ka kakitá sa lápis sa ímung atubá-ngan*, You're blind because you didn't see the pencil right in front of your nose. — *ug tinuntu* extremely naughty. — *ug lupad* see LUPAD. *v* 1 [B3(1); b6] grow, appear long, tall. *Mutaas ka kun magbayhil*, You'll appear tall if you wear heels. *Wà makataas ang kábuy kay giawngan*, The tree didn't grow tall because it was stifled by other trees. 2 [A; b] add more length, height. *Tas-i ang lamisa*, Make the table higher (longer). 3 [a] do s.t. in a long way. *Ayaw tas-a ímung ampù*, Don't make your prayers long. 4 [B23(1)4; b6] rise in temperature,

pressure, and other quantities. *Nagkataas ang íyang bilánat*, His fever is getting higher and higher. *n* fifth bottle (slang). (←) *v* [B3 (1); a1] be stretched long, tall. *Mitáas íyang líug ug pinangitá náku*, She craned her neck looking for me. *n* = I-. **pa- v** 1 [A; c] raise. *Magpataas sa kamut ang dúnay pangutána*, Anyone who has a question should raise his hand. 2 [A; b(1)] lengthen, increase the length. *n* 1 upward. *Isibug ang kwadru pataas*, Move the picture upwards. 2 lengthwise. -*g-* high, tall, long (plural). **gitas-un** *n* height, length. *ha-* *a* very long, high. *Hataas nga panabun*, A very long time. **t-**, **i-** (←) *n* upstairs. **katas-an** *n* uplands. **kahitas-an** 1 sky, heavens. 2 God. *Ibangad sa kabitas-an ang ímung suliran*, Look to God for the solution to your problems. **mapahitas-un**, **mahatas-un**, **mahitas-un** *a* haughty. *Mapahitas-un ang mga dátù*, The rich people are haughty. *v* [B16] become haughty. **kamapahitas-un**, **kahatas-un** *n* haughtiness.

taay = TAYÀ₂.

táb = TÁLAB.

tabà *n* pork fat.

tabaghak = BALÁHAK, *n, v*.

tabagnul *n* a disease of bananas and root crops characterized by the appearance of hard masses of dark spores which sometimes break up into fine dust. *v* [a4] be affected with rust. -*un* (→) *a* blighted with fruit rust. **tabagsak** *n* k.o. sardine, slightly fatter than the *tagnípis*: *Sardinella sp.*

tabagsuy = TIBAGSUY.

tabak *v* [A13P; b6P] give, furnish s.o. with s.t. that can be worn on one's person for a purpose. *Kinsay nagtabak (nagpatabak) nímu á nang trábi?* Who furnished you that suit? *Walà siya mabadluk kay gitabakan (gipatabakan) ug pistúla*, He was not afraid because he was furnished a pistol.

tab-ak *v* [A; c] cover s.t. or s.o. by heaping or dumping s.t. onto it. *Dagban kaáyung trabábu ang gitab-ak ni bus sa sikritarya*, The boss heaped a pile of work on the secretary. **tabakalira** *n* large warehouse belonging to the Tabacalera organization where farmers sell their products.

tabákù *n* 1 tobacco. 2 piece of tobacco rolled for smoking. (→) *v* [A; a12] smoke. *Ang*

dábun sa lumbuy maáyu tabak-un sa hubákun, Lungbuey leaves are good for asthmatics to smoke. **paN-** *v* [A2; c6] be smoking. *Wà gáni tay ipanabákù, sini na núun*, I don't even have money for smoking much less for movies. **tabakun-an, -an(->)** *n* tobacco field. **tabal** *v* 1 [A; a] preserve large fish by salting but not drying under the sun. 2 [a12] keep a piece of gossip. *Gitabal náku ang iyang pagkadisgrasyáda*, I kept it a secret that she once had a baby out of wedlock. **-in-** *n* fish preserved with salt.

tabal-ak *n* a k.o. large woven sack, usually made of buri leaves, commonly used for holding brown sugar or salt. *Usa ka tabal-ak kámay*, A buri bag full of brown sugar. *a* for a woman to be fat and shapeless like a **tabal-ak**. *v* 1 [A; a2] make this k.o. container. 2 [c1] do by the **tabal-ak**. 3 [B1256] get to look like a **tabal-ak**. *Lawásan pa ná run, apan manghinapû ka túig karun matabal-ak na pud ná*, She may have a good body, but give her ten years and she will look like a sack. **-in-** *n* put in the **tabal-ak**. *v* = **TABAL-AK**, *v*2.

tában (from *talában*) *v* 1 [AC; a12] elope. *Nagtában ang duha ug wà na lang pakasal*, The two eloped and did not get married formally. 2 = **TALÁBAN**. **pa-** *v* [A; c] 1 give, put s.t. miscellaneous along with the thing of primary interest. *Magpatában siyag kwarta matag sulat niya*, He encloses money each time he writes. *Gipatabánan ug midiyas ang gipalit kung sapátus*, A pair of socks went together with the shoes I bought. 2 do s.t. additional, do s.t. but not without making unwanted remarks. *Muhátag lagi, apan patabánan ug sirmun*, Sure, she'll give you some but not without reading you a lecture. *n* s.t. enclosed or put along with..

tabanaw *n* 1 whore, prostitute. 2 fake. *Di ku mudáwat niánang tabanaw nga kwarta*, I won't accept that fake money. *v* [B16; a1c 1] be a prostitute.

tábang *v* [A; b6(1)] help, give a hand. *Tabáangi siya*, Help her. *Kun may ikatábang ku sangpit lang*, If I can do s.t., just call on me. (\rightarrow) *v* [A; a12] 1 rescue, attend to s.o. suddenly ill. *Tabanga siya kay hápit na malumus*, Rescue him because he's drowning. 2 [a] be helped, remedied. *Matabang pa kabà ning dakù mag sayup*, Can this big error still be corrected? 3 manage to do all of s.t. *Di na matabang ning kadaghanúna*, I can't manage to do this much work. 4 [A3; b(1)] gang up to do s.t. together. *Napû ang matabang nákuug sumbagay*, Ten people ganged up to fight against me. *Tabangan nátu nig*

káun kay daghan, Let's all of us help eat this because there's so much. 5 [A; a1] hook in a big catch with a gaff. *Tabanga ang iyang kuhà arun di makabubi*, Hook in his catch with a gaff so that it can't get away. *n* a gaff attached to a handle used to help pull in a big fish caught on a fishline. **paN-** *v* [A2; b6] assist in child delivery. *Akuy nanábang pagpanganak niya*, I delivered her baby. *n* help, aid. **-ay, -in-ay** *v* [C2] help each other. **hiN-** *v* [A; c5] send aid (usually material assistance). *Gibinabáangan ang Byapra sa Ridkrus*, Biafra is receiving aid from the Red Cross. *n* aid, assistance sent. **paki-** *v* [A2S3] ask for help. *Nakitábang (mipakitábang) ang kundinádu sa kinataliwad-an sa iyang kaguul*, The condemned man called out for help in the midst of his sorrows. *Nagpakitábang (nagpakitabang) ang babáyng gilúgus*, The woman who was being raped cried for help. **singgit paki-** *n* cry for help. **maN-r(->)** *n* medically untrained midwife. **maN-r(->)** *ug sanggi* harvest help. **tabangtábang, ka-** *n* helper, assistant. **ma-in-un, pahiN-un** *a* helpful.

tab-ang *a* flat in taste, lacking sugar or salt. *Pun-ig kámay ang kapi kay tab-ang ra*, Put more sugar in the coffee because it tastes flat. *Ang isdà sa dágat dili mabúbù sa tubig tab-ang*, Marine fishes do not live in fresh water. *v* 1 [B; a2] be flat in taste. 2 [b4] for a man or woman to feel cool toward his sweetheart. *Nagbúlag ang managtrátu kay gitab-angan na ang usag-usa kanila*, The sweethearts separated because they got tired of each other. **-an(->)** *a* mentally deficient. *Wà giyud magtúnu ang iyang gipanulti, mu ra giyug táwung tab-angan*, The things he says do not make sense. He seems to be a stupid fool.

tabangkà = **KAGÚKÙ**.

tabangkù *n* young barracuda (*rumpi kandádu* see **RUMPI**).

tabánug = **TALABÁNUG**. see **BANUG**.

tábas *v* 1 [A; a1] cut lengthwise or through s.t. flat. *Gitábas ang trúsu nga himúung tabla*, The log was cut into boards. 1a go over a surface as if cutting it. *Ang gamayng sakayan nitábas sa mabalud nga lawud*, The small boat plowed through the stormy seas. 2 [A] make a dress. — **sa nawung** *n* shape of the face. *Nindut kaáyug tábas ang iyang nawung*, She has a finely-shaped face. (\rightarrow) *n* 1 style of dress. *Minugbù ang tabas sa sininà karun*, Short dresses are the style now. 2 k.o. cock feather coloration of a splotch of darker color on a light field. **-in-an(->)** *n* the style of a particular article of clothing.

tábaw *n* joist, parallel board to which the floor boards are nailed. *v* [A3; c] put in joists. *Ang báhi sa pugáhan lig-un itábaw*, The core of the *pugáhan* palm make strong joists.

tabawung *n* trunkfish: *Ostracion spp.*

tábay = ATÁBAY.

tabáyag *n* k.o. edible squash, round in shape with a knob-like protrusion at the top. The shell becomes hard when mature and is used as a container: *Lagenaria leucantha var.*

tabi *v* [AN; c6] gossip, spread secrets. *Ayaw siya suginli kay mutabi (manabi) dáyun*, Don't tell her because she gives away secrets. *Ayaw ni itabi (ipanabi) kay makauúlaw*, Don't gossip about this because it's embarrassing. *n* 1 talk, chat. 2 unpleasant gossip. (←)₁, **hiN-(←)** *n* action of gossiping or chatting. *Tábi (binábi) ray inyung mabimú ug wá matiwas ang trabáhu*, All you can do is blah-blah, and you never finish any work. *v* [A13C] engage in gossip or chatting. *Túa na ang duha, nagtábi (nagbinábi) na pud*, There they are, shooting off their mouths again. -*an a* 1 talkative, loquacious. 2 gossipier.

tabi₂ 1 particle of courtesy used to ask permission to leave for a second, ask a question, pass in front of s.o.: excuse me. *Tábi, kinsay ínung ngálan?* Excuse me, what's your name? *Tábi usà, byáan tikawg kadiyut*, Excuse me, I have to leave you a second. 2 particle telling s.o. to get out of the way rather brusquely. *Tábi diha u sikáran tika*, Get out of the way or I'll kick you. — **iskína** *n* 1 name of news column and radio program that exposes anomalies. 2 child that has a young sibling (and this is shunted off to the corner). 3 woman beyond her prime (and not yet married). *v* 1 [B1256; a12] be aired in this program or column. 2 [B35] wind up a spinster. **paN-** *v* [A2; b6] say excuse me.

tabíbi = TÍBÌ.

tabid₁ *v* [B346; c1] trickle, drip, flowing down a side. *Magtabid nang íyang láway ug matúlug*, Her saliva trickles from her lips as she sleeps.

tabid₂ *v* 1 [A; a12] braid the hair. *Tabira nang bubuk mu, ayaw ipunitil*, Braid your hair instead of having it in ponytail. 2 [A13; a12] make into a *tabid*, *n* k.o. hamper for containing clothes woven from bamboo strips around 20" by 20", with a cover. -*in* *n* braided hair.

tabig = TABID₂, *v*2, *n*.

tabigi *n* k.o. mangrove, the bark of which yields a red dye used for strengthening fish-

lines, nets or coloring the floor of a house:

Xylocarpus granatum.

tabíki *n* houses in Spanish times made of stones evenly piled and plastered smoothly with lime. *v* [A; c1] build structures of *tabíki*.

tabikung *v* 1 [A3; c1] sit on s.t. straddling it. *Mitabikung siya sa baksit sa bisiklita*, She sat on the backseat of the bicycle, straddling it. 2 [A; b(1)] have sexual intercourse (euphemism). *Mibanà ang laki pagtabikung sa bayi*, The male set out to mount the female.

tábil *v* [A; c] 1 put up a curtain in order to conceal s.t. *Gitabulan ang katri sa pasyinting giligu*, They put a curtain around the bed of the patient while he was being given a bath. 2 blanket, engulf (literary). *Ang kangitngit mitábil na sa kalibútan*, Darkness covered the earth. *n* curtain for covering s.t. **puting** — *n* 1 movie screen. 2 world of the movies. (→) = TÁBIL, *n*.

tabiláwan (coined from *tábil* and *laráwan*) *n* stage curtain, backdrop.

tabil *n* k.o. lizard, about 1½' long with shining yellow and green skin, found out-of-doors. — **sa dagat** *n* lizard fish, a k.o. fish around 6" long, living on sandy bottoms of shallow waters.

tabilis *v* [A2S] flow, drip continuously. *Mitabilis ang túbig sa tangking nabuslut*, Water flowed continuously from the water tank that had a hole in it. -*in-* *n* continuous flow, dripping, trickling.

tabilung *n* k.o. rounded slipmouth of two species: one with fine, black scales which peel off easily, and the other a smooth, rounded and silvery species: *Leiognathus spp.*

tabilus *n* k.o. slipmouth with a small mouth which could be elongated when stretched: *Leiognathus sp.*

tabing = MARBAS.

tabirak = BINIGNIT.

tabirnakulu *n* tabernacle.

tabirwak *n* vagina, said of women who have given birth to one or more children.

tabisay *v* [A; b6] flow down vertically in a thin stream, usually touching a surface. *Nagtabisay ang dugù gikan sa kilay nga nasisi*, Blood flowed from the cut eyebrow. *Ang íyang suwang gitabisayan sa láway*, Saliva dribbled down his chin.

tabíwis = TABÍLIS.

tabla₁ *a* 1 draw, tie. *Tabla ang resulta sa ilik-siyun*, The election ended in a draw. 2 having experienced an equal amount of s.t., usually unpleasant. *Tabla ta. Pulus bi-*

latusan, We both came out the same. We both got a whipping. 3 just like, just as if. *Ang imung pagluib náku tabla ra sa imu akung gipatay*, When you betrayed me it was just as though you had killed me. *Tabla ka ug búang á nang imung taas nga bubuk*, You are like a madman with your long hair. *v* 1 [A13; a12] declare a game a draw, end in a draw. *Tablábun ta na lang ni kay ngitngit na*, Let's call the game a draw because it's getting dark. 2 [A12] play s.o. to a draw. *Maáyu nag makatabla kag kampiyun*, It would be good enough if you could play a champion to a draw. *paN- v* [A2; c6] give one's life to get revenge. *Kay nadisgrasya na ku manabla na lang ku niya*, Because he has violated me, I'll give my life to kill him.

tabla₂ *n* 1 board, a piece of sawed lumber, made of lumber. *Muskitirung tabla*, Coffin (lit. mosquito net of wood). 2 pieces of cloth cut ready for sewing. *Upat ka tabla ang karsunis*, Trousers are sewn from four pieces of cloth cut according to the measurements. *v* 1 [A; a12] saw into boards. 2 [a12] cut cloth for sewing. *-in-* a gore, a style of skirt. *v* [A; c1] wear, make into a gore style skirt.

tabla₃ *v* [A; a2] make off with s.t. that belongs to s.o. else. *Nakatabla siyag duba ka libu nga kubransa*, He made off with two thousand pesos that he had collected.

tabládu = INTABLÁDU.

tablaw *v* [B126; a12] get a big enough quantity of s.t. pleasant not to desire any more. *Di ku matablaw pagtinan-aw nimu*, I can't get enough of looking at you. *Makatablaw (makapatablaw) sad tung inyung hikay*, Your dinner was more than filling.

tablita, **tablitas** *n* tablet, capsule.

tabliya *n* ground cacao pressed into solid pieces. *v* [A; a1] mold cacao into pieces. *-in-* *n* molded into cubes or bricks. *Nangismágul siyag tinabliyang buláwan*, He smuggles gold bullion. *Tinabliya nga batu*, Stone blocks.

tablug *v* 1 [AB; c] swing, make a swinging motion. *Mutablug ang kawáyan kun hanginun*, The bamboo poles swing to and fro when the wind blows them. *Siyay nagtablug sa dúyan náku sa gamay pa ku*, She rocked my cradle when I was young. 2 [A; c] throw s.t. out with a swinging motion. *Gitablug nila sa barku ang mga patay*, They threw the dead men overboard. *Tablúgan ta unyà ka ug ininit*, I'll throw hot water on you, if you don't watch out. (→) *n* rope

or cloth that holds up a hammock. **tablug-tablug** *v* [A] dangle as a result of almost being cut off. *Nagtablugtablug ang íyang tudlù nga hápit maputul*, His finger that was almost cut is dangling.

tablun *n* a log squared off and ready for sawing into boards. *v* [A; a] square off a log. **tabtab** *v* [A; a1] hack s.t. off with several blows. *Siyay nagtabtab sa pising gibugkus sa kaban*, He cut off the rope that bound the trunk.

tábù *v* 1 [A; ac] meet s.o. *Tabúun nátù siya sa piyir*, We'll meet him at the pier. *Pirmi lang kasábà imung itábù inig-abut náku*, You always meet me with nagging when I come home. 1a [C; c3] meet each other on the way. *Ambut ása siya. Gikatábù man tu náku*, I don't know where he's going. We met on the way. 1b [AC; a2] assemble, meet, cause people to do so. *Ang mayur mauy mitábù sa mga draybir*, The mayor assembled the drivers. *Magtábù ta sa simbahan*, We will assemble in church. 2 [C3; c1] for two ends to meet, make them meet. *Tabúa (itábù) ang masig ka tumuy arun glúban*, Make both ends meet so they can be glued. 3 [A13] converge at a place for market. *Magtábù dinhi malúnis*, They hold market here on Mondays. *n* periodical converging to hold market. *paN- v* [A2; b6] go shopping, esp. at a periodical market. *Manábù ku sa Mantalungun*, I'll attend the market day in Mantalongon. *hi-(→) v* [B12 56] 1 happen, take place. *Nabitabù nga nagkasákay mi*, It so happened that we rode on the same vehicle. 2 for s.t. bad to happen. *Ug magpadáyun kag paibug náku mabitabù ra man ta*, If you keep on flirting with me s.t. will happen between us. *Dúna tingaliy nabitabù sa báy kay gikulbaan man ku*, S.t. bad must have happened at home because I feel uneasy. *n* incident, happening. *Gisaysay niya ang bitabù*, He told about the incident. **ha-/hiN-/haN-(→)** = HITABÙ (but not as frequent). *hiN- v* [C3; c3] meet s.o. by chance. *Na, kay naglikay ku, nagkabinábù na binúun mi*, I was trying to avoid him, but instead we ran into each other. **tabútá-bù** *n* small market. **tabuan** *n* place where periodic markets are held. *-in-an* *n* gift given by s.o. who arrives from a trip.

tabudlung = BUDLUNG₂.

tabudyus *a* cylindrical. *Tabudyus ang pangbaw sa barku*, The ship's chimney is cylindrical. *n* 1 the fry of the *gisaw*. 2 sweet made of starch from the trunk of buri palm mixed with grated coconut meat, sugar, and

water, wrapped in banana leaves and rolled to cylinders the size of a child's arm, about 7" long, and roasted. *v* 1 [A; c1] roll into a cylinder, tube. *Nagtabudyus siyag sin nga himúung túbu sa túbig*, He rolled a galvanized sheet into a cylinder to make a water pipe. 2 [A; a] prepare *tabudyus*.

tabug *n* 1 = **TABLUG**, *n*. 2 beehive hanging from a tree branch shaped like a mammary gland. **tabugtabug** = **TABLUGTABLUG**. *see* **TABLUG**.

tabúg *v* 1 [A; 1] drive, send away. *Tabúga ang bábuy nga misulud sa kural*, Drive the pig that got into our yard away. 2 [A; c] throw s.t. away to dispose of it. *Itabug tikas bintána*, I'll throw you out the window.

tabug₂ *v* [AP; b6] 1 do s.t. in excess, way beyond reasonable bounds. *Nagtabug (nag-patábug) ka man lag prisyu sa imung baligyà!* You are pricing your merchandise ridiculously high! *Nakapatábug kug sulti tungud sa ákung kalágit*, I said a lot of things I should not have because of my anger. 2 do s.t. without forethought. *Nagpatábug lag tíru, lagmit makaigù*, The way he is just shooting so carelessly, he might just hit s.o. 3 do s.t. hurriedly and carelessly. *Dì ku makapatábug ug lútù sa sud-an*, I can't cook the food hurriedly and poorly.

tabug₃ = **TABLUG**.

tabugsuk₁ *n* k.o. large spider conch.

tabugsuk₂ *see* **BUGSUK**.

tabuguk *n* k.o. small octopus, larger than the *tamalà*, smaller than the *kugíta*.

tabuk *v* 1 [A; ac] cross over, bring s.t. across to the opposite side. *Mutabuk na ta sa kar-sáda*, Let's cross the street. *Kuyaw tabukun ning subáa kay sulug*, This river is dangerous to cross because the current is strong. *Itabuk ning asin sa pikas pû*, Bring the salt across to the other island. 1a [A2; a] emigrate to another island. *Mitabuk siya sa Mindanaw pamásin nga muasinsu*, He migrated to Mindanao in the hope that he would be successful there. 2 [A2; b6] move from one group or affiliation to a rival one. *Ang Libiral nga diputádu mitabuk ngadtu sa Nas-yunalista*, The Liberal congressman crossed over to the Nacionalista Party. *n* area on the other side, across the street. *Túa siya manarabáhu sa tabuk*, He works on the other island (other bank). -**anan**(←) *n* 1 ferryboat. 2 small, make-shift bridge. -**anun**(←) *n* people from across the street, the other island. -**lun** *a* to be reached by crossing a body of water.

tabukaw *n* k.o. yaws, swelling with an oozing opening in the center, growing to 1", after

which *sungkil* develops.

Tabúli *n* a pagan ethnic group of Cotabato.

tabun₁ *v* [A; c] 1 cover s.t. to protect or conceal it. *Tabúni ang kan-un arun dili langawun*, Cover the food so it won't get flies on it. 2 cover up for s.o.'s mistakes. *Nagdasà siya kay mutábun ang ginikánan sa iyang binúang*, He is abusive because his parents cover up for his foolishness. 3 drown out a sound. *Hápit tabúni ang iyang tingu sa makusug nga áwit*, Her voice was almost drowned out by the loud song. *n* — **sa láyag** Passion Sunday, the second Sunday before Easter when it was the custom to cover the tabernacle and statue with a piece of purple cloth. (→) *n* cover. *Hápit walay tabun ang iyang dughan*, Her breast was almost uncovered. **tabuntábu**n = **TÁBUN**, *v*2. **tabun-tábu**n, **tabuntabu**n *n* eyelid.

tabun₂ *n* = **TULÁBUNG**.

tabung = **TULÁBUNG**.

tab-ung *v* [A; ac1] keep fruits in a dark, warm place to hasten ripening. -**in-an** *n* 1 fruit ripened in this way. 2 unsavory secrets about one's past experiences.

tabunuk *n* fertile. *Tabunuk ang yútà sa pátag*, The soil in the plains is fertile. *Káda túig man manganak, tabunuk giyung matrísá*, She gives birth every year. She has a fertile womb. *v* [B] become fertile.

tabúnun *a* brown-skinned. *n* the brown race. *Si Risal garbu sa yútang tabúnun*, Rizal is the pride of the land of the brown race.

tabunus *n* a covered receptacle esp. for soiled clothes about 2-3' long, made of sawali.

taburíti *n* wooden or rattan chair with a backrest.

tabuylug₁ *v* [AB; b2c1] swing, spin around; cause s.t. to do so. *Mitabuylug ang bátà sa pisi*, The child hung to a rope and swung around. *Nagtabuylug ang tyubíbu*, The merry-go-round is spinning around.

tabuylug₂ *v* [AC; c1] go together. *Magtabuylug ta ngadtu sa sini*, Let us go to the show together. *Gitabuylug niya pagbigut ang mga bábuy*, He tied the pigs together on one peg. *n* constant companion. *Iyang anak ang ákung tabuylug*, His son is my constant companion. -**in-** *v* [A1] walk together in groups; walk side by side together. *Dili kita makatinabuylug sa pagpanglákaw niining pit-us nga dálan*, We can not walk abreast on this narrow path.

tabyáyung = **BALANTÍYUNG**.

tabyug *v* [AB456; a1] swing s.t. suspended. *Mitabyug ang písing ákung gikumbibátan*, The rope I was clinging to swung. *Kinsay nagtabyug sa dúyan?* Who swung the ham-

mock? *Tabyúga ang butùbútù sa kampána*, Swing the clapper of the big bell. *n* s.t. used to swing a hammock, such as a string.

tabyun = KULABYUN.

tabyus = KADYUS.

tád *n* k.o. small, slippery fishes of various colors, with large scales, found in seaweeds. *tadhan* see TAHUD.

tadiyà *v* [A; a12] throw a knife such that the point sticks in at impact. *Hingigù ka giyud ug makatadiyà ka á nang irung nag-dagan*, You're really a marksman if you can sink a knife into that running dog. *n* knife throwing.

tadiyaw *n* large earthen jar to hold liquids. -in- *a* shaped like a *tadiyaw*. *Ang íyang kasing tinadiyaw*, His top is egg-shaped.

tadlas across an area. *Midágan siya tadlas sa uma*, He ran across the farm. *v* [A; a] go across a broad area. *Tadlásun ku ang kagátan pagpangitá nîmu*, I'll cross the oceans searching for you. -an(→) *n* center player of the defensive team in *tubigtúbig*.

tadlip = ADLIP.

tadluk *n* coconut seedling. *Pilá ang tambuk nga tadluk*, Choose a healthy seedling. *v* [A; a12] let coconuts sprout for seedlings. *Mutadluk (magtadluk) tag pila ka buuk*, We will let a few coconuts sprout into seedlings. *tadlung v* [A23; a12] go or walk straight to a place. *Tadlunga lang tung kahúya kay bilabyan mu ang tábay*, Just walk straight to that tree and you will pass the well.

tadlungan *n* black-finned shark: *Carcharias melanopterus*.

tadluy *n* 1 small funnel for solids, used to get rice out of sacks to see what the contents are. 2 *a* k.o. fish with a round, tapered body growing about 5" or 6" in length, about an inch in diameter, white belly and darker back, with fine scales. *a* straight, in line with. *Syárug díli ka kapasulud sa numiru dyís nga tadluy man ní kaáyu ngadtus bangag*, Surely you can get the number ten ball in because it is directly in line with the hole.

tadtad *v* [A; a] chop into bits. *Nagtadtad siyag tinái arun himúung dugúdugù*, He is chopping entrails into bits for the blood stew. 2 [A; a2b2] have sexual intercourse (slang). *n* 1 action of cutting. 2 sexual intercourse. *maáyu lang tayáda way* — all talk and no action. *tadtaran n* chopping board. -in- *n* dish consisting primarily of chopped entrails and blood.

tadyak *v* [A; b] kick hard with the foot. *Tadyáki ang irung náa sa iláwum sa lamisa*, Kick that dog under the table.

tadyaw = TADIYAW.

tadyus = KADYUS.

tadyütù = TAYÜTÜ.

tág *n* tag, a piece of paper identifying s.t. *v* [b6(1)] put a tag on s.t.

tag-₁ affix forming nouns which refer to the agent of a particular action or to the particular person concerned. *Si Risal ang tagsulat (tagsulat) sa Nuli Mi Tanghiri*, Rizal was the author of *Noli Me Tangere*. *Ang tagsalá*, The one who committed the sin. *Tagbalay (tagbálay)*, Owner of the house.

tag-₂ 1 prefix added to numbers and numerals to form numerals which mean [so-and-so] many apiece. *Tag singku ang pan disal*, Rolls cost five cents each. *Tagsa ka sáku*, *tagurba ka sáku ang palitun*, *káda palit níya*, He buys a sack, two sacks at a time. 2 added to other parts of speech: [such-and-such] each time. *Tagdugay siyang mupaúli*, He comes home late each time. *Taglagyù siyag byábi*, He travels long distances each time.

tagà₁ *n* fishhook. *v* [a3b2] caught, snagged on a fishhook. *Hitag-an na bayà apan nakabubi*, It was already caught on the hook, but it broke free. *paN- v* [a12] catch with a hook and line.

tagà₂ *v* [A; a12] cut down trees. *Siyay nagtagà sa imung tanum*, He cut your plant down. *Tagaa ang punúan sa ságing*, Cut the trunk of the banana tree down. *n* action of felling trees. *maN-r(←) n* woodcutter.

*tagà suppletive form for *hátag* used optionally for suffixed forms. *Tagáan (hatágan) ta ka ug dushi*, I will give you candy. *Pagbinuutan kay básig bitagaan kag gása*, Be good because you might get a present. -lan(→), -anan *n* 1 s.t. one is obliged to give. 2 person to whom given. -in-an *n* one to whom s.t. is given. -in-an(→) *n* manner of giving. *ka-un a* on the verge of giving. *ma-in-un a* generous, liking to give. -l-un, -unun (→) = TAGAANAN, 1.

taga- prefix added to words that refer to a place to form nouns which mean: 1 one who is from [such-and-such] a place. *Tagamanilá díay ka*, So, you are from Manila. *Tagaámù*, One who is from my hometown. 2 one who is associated with a certain group. *Tagakustum*, People in the Customs. *Tagakiim*, One of the members of the K.M.'s (*Kabatáang Makabáyan*, Patriotic Youth).

taga(→) prefix added to words referring to parts of the body to form words meaning 'up to [so-and-so]'. *Tagaliug ku sa utang*, I'm up to my neck in debts.

tagábung₁ *n* strands of hair formed into a

wig to reinforce a chignon. *v* [A1; a] make into a hairpiece of this sort.

tagábung₂ = TUGÁBUNG.

tagad *v* 1 [A; a1] give attention to, mind. *Wà na siya magtagad sa iyang panglawas*, She stopped paying attention to her health. *Wà ku makatagad nimu dayun*, I wasn't able to attend to you at once. *Walà ni Li tagda ang akung pakilúuy*, Lee did not heed my pleading. 1a [A; c] pay attention to s.o. showing warmth, concern. *Mutagad lang siya kun unahan*, He is friendly to others only when they speak to him first. *Nagtagad pa giyud kag andam dà*, You shouldn't have bothered fixing anything to eat. 2 [A; a2] wait for. *Àsa ta magtagad ug sakyanan?* Where shall we wait for the bus? *n* action of caring. *Wà siyay tagad sa iyang pagkáun*, He is not particular about his food. (←) = **TAGAD**, *v2*. **tagdanay, tinagdanay** *v* [C2] be on friendly terms with each other. -in- *a* looked up to, respected, considered important. *Usa siya sa mga tinagad nga táwu sa lungsud*, He is one of the respected people in the town. *v* [A13N] treat s.o. as worthy of attention. *Magtinagad (maninagad) ka man niánang bastus*, Why do you mind those rowdy fellows? -*anan*, *tagaranan* *n* waiting place. *tinagdan* *n* manner of attending to s.t. *Labi ang iyang tinagdan (pagtagad) kanákù karun sa kaniadtu*, She treats me differently from the way she used to. *matinagdánun a* attentive. *pag-* *n* 1 attention. *Ang iyang libuk nakadani sa akung pagtagad*, The way she acted caught my attention. 2 = **TINAGDAN**.

tagadtad *a* for the meat of fleshy fruits and tubers to have hardened parts. *Tagadtad kaáyu ang kamúti nga guwang*, Matured sweet potatoes have hardened portions. *v* [B2] get to have hardened portions. *Sakit ang nakatagadtad (nakapatagadtad) sa ságing*, A blight caused the bananas to develop hardened lumps.

tagak, *v* [A; a2] join strands of abaca at the ends to make a long thread. -*an*, -*an*(←) *n* k.o. basket, cylindrical in shape and with a large mouth, used to hold joined strands of abaca. -in- *n* joined abaca fibers.

tágak *v* 1 [A1; ac] cause s.t. to fall straight down. *Matágak ang mga dáhun*, The leaves will fall. *Tagákun ku nang langgam sa usa ka tiru*, I'll knock that bird down in one shot. *Namatay siya kay bitagakan sa lubi*, He died because a coconut fell on his head. *Itágak nang sapátus kay naglisud ka pagsaka*, Kick off your shoes because you're having trouble climbing. 2 [A; a12] fail in

school. *Tagáka siya kay absiníru*, Fail him because he's always absent. 3 [A2; c1] for coconuts to yield. *Kanang kalubihána mutágak ug usa ka libu*, That coconut plantation yields one thousand nuts. 4 [B1267; b 8] suffer a miscarriage. *Natágakag makaduha*, She has had two miscarriages. 5 [a3] for the curtain to fall signifying the end of a presentation (metaphorical). *Ug dinhi natágak ang tabil sa átung sugilánun*, And so, here our story ends. 6 — **ang kwarta** [a3] spend money. *Natágak ang kwarta sa way hinungdan*, The money was just wasted. *n* yield of coconuts. (→)₂ *n* 1 fallen leaves of fruits. 2 fallen pieces, pieces which fell or spilled out of a container. *Tagak sa kupras, mais*, Extra pieces of copra, corn grains. **tagaktagak** *v* 1 [B6; c16] drop down in spurts or drips. *Nagtagaktagak ang tái sa bátang nagkalibang*, The child with the diarrhea kept having his BM's in spurts. 2 [A13; b6] drop things around, mess. *Maúy musilbig sa sawug ang nagtagaktagak ug kan-un*, Whoever throws rice all over the floor is going to have to pick it up. 3 [B145; c1] fail to do s.t. in unison. *Dungána pagrisayit. Ayaw tagaktagaka (itagaktagak)*, Recite it together in unison, not raggedly. *a* not in unison. -in-(→) = **TAGAKTAGAK**, 3.

tagaktak, *n* clacking or banging sound, but not resounding, e.g. that of slapping s.t. with wood. *v* [A2; c6] make such a sound. *Mitagaktak ang sín pagbundak sa ulan*, The metal roof made a banging noise when the rain came down hard. *Ayaw itagaktak ang bakyà sa simintu*, Don't bang your wooden slippers on the concrete.

tagaktak₂ *n* k.o. crunchy sweet made of a thick dough of ground rice or sweet potatoes and sugar passed through a sieve to form fine threads, fashioned into triangles or other shapes, and fried brown. *v* [A; b6] make *tagaktak*.

tagal *n* stipulated length or period of time to do s.t. *Ang tagal sa pagbayad sa utang tulu ka bulan*, The stipulated period for paying the debt is three months. *Ugmà ang iyang tagal nga mubálik*, He set tomorrow as the day he'll be back. *v* [A; c] stipulate a period of time within which or at which s.t. is to be done. *Gitagalan ang masakitun ug lima ka adlaw*, The patient was given five days to live. *Daghang burúka ang gikatagal niánang adláwa*, Many cases had been set for that day.

tagála *n* a woman from the Tagalog region.

tagalubi see **LUBI**.

Tagálug *n* Tagalog language, people. -in-(→)

n Tagalog language, way. *v* [A; a] speak Tagalog.

tagalúla *n* k.o. rattan used in tying bamboo floor slats.

tagam *v* [B25; b2] refrain from repeating an act as a result of an unpleasant experience previously undergone. *Mitagam (natagam) siyag pangawat human maprisu*, He didn't steal again after he was put in prison once. *Balikkbalik, ayaw pagtagam*, Come see us again (lit. don't learn a lesson). *Hitagman kag bisita kun di ka mutagad*, People will not come to visit you again if you don't entertain them. **káun ug** — *v* [A12] experience s.t. bad so as to feel that one doesn't ever want to repeat it. *Nakakaun ka bag tagam nga di na ka muadtu sa ámu?* Did s.t. bad happen to you that you don't want to come back to our place? **katalagman** *n* calamity. *Nabiágum sa katalagman ang Pilipinas paggubat*, The Philippines experienced great calamities during the war.

tagamtam *v* [A12; a12b2] have a taste, experience, feel of s.t., usually s.t. abstract. *Nakatagamtam kug lángit uban nimu*, I have tasted heaven with you. *Tagamtáma ang ákung panimalus*, Get a taste of my revenge.

tag-an *v* [A; a2b2] 1 guess. *Akuy tag-an sa sulud sa bangà*, I'll guess what's inside the jar. *Hitag-anan nakung ikaw tung nagmaskara*, I guessed right that you were the one wearing a mask. 2 foretell. *Tag-ánun niya ang imung kapaláran*, He will tell your fortune. *n* 1 guess. 2 fortune told. **tag-antag-an** *n* 1 any k.o. guessing game. 2 guesswork. *v* 1 [C] play a guessing game. 2 [A; a12] conjecture, guess. *Wà ku makasigúru sa iyang panuigun. Átu lang tag-antag-ánun*, I can't be sure of her age. Let's just guess it. **hiN-** a good guesser. **maN-r-** *n* fortune-teller.

tagána *v* [A1; c] set s.t. aside for future use, prepare s.t. beforehand for s.t. *Nagtagána kug aslúnun pára sa pista*, I reserved a pig to be roasted for the fiesta. *Itagána ku ang kwarta sa inyung pagtuun*, I am setting this money aside for your studies. *Uli na kay gitagan-an kag latas ni Tátay*, Come home because Father is preparing a whipping for you. *a* prepared. *Andam ug tagána na siya sa iksámin*, He is ready and prepared for the examination. (\Rightarrow) *n* s.t. prepared for s.o. esp. for a special occasion. *Dakung bábuy ang ákung tagana sa pista*, I prepared a huge pig for the fiesta. **paN-** *v* 1 [A2; b3c] do s.t. as a precaution just in case. *Pagdág pistula. Maáyu nang managána*, Bring a gun. It's a good precaution. 2 [A2S3; b3] hesitate to do s.t., have reservations about doing s.t.

Nagpanagana kung mamisita niya kay istrikta, I hesitate to visit her because she's a difficult person. **mapanagan-un** *a* characterized with cautious hesitation.

taganas *n* k.o. small waterfall where the water glides along a sloping stone cliff, or the smooth, stone slope the water glides over.

tágas *v* = **TÁGAK**. *n* 1 = **TÁGAK**, *n*. 2 egg accidentally laid by a hen while walking.

tagasak, tagásak *v* [A; b6] make the sound of cascading water hitting s.t. *Nagtagasak ang ulan gikan sa sandayung*, The rain made a splashing sound as it poured from the gutter. **-in-** *n* splashing sound.

tagasanta, tagasantu see ***ISTÍGI**.

tagáuk = **TUKTUGÁUK**.

tagaw *v* 1 [A; ac] wander, roam. *Nakatagaw na siya sa iyang mga saup*, He has already made the rounds of his tenants. 2 [B; c6] deviate from, go separately. *Sa pag-ikskur-siyun námù mitagaw silang duba*, During our excursion the two of them got separated from us. *Mangulitáwu gáni nà siya, itagaw ang sulti*, If he begins talking about love, change the subject. 3 [B] be boorish, ignorant in one's ways. *Makatagaw man di ay ning subra ra sa pagbigpit*, I found out that being too strict with a child makes him develop into a shy, socially poor sort. 4 [A; b3c] talk, speak out loudly. *Mitagaw siya sa mikrupunu*, He spoke loud over the microphone. *a* ignorant and boorish. *Giinum sa tagaw nga dakù ang patis, ábi niyag kukakula*, The oaf drank the soy sauce thinking it was coca-cola. *n* vagabond, wanderer. *Di ku mamánag tagaw*, I won't marry a vagabond. (\Leftarrow) *v* [B; a] be in confusion. *Mutágaw (matágaw) ang panagsulti ug muintra na siya*, If he takes part, the conversation will get utterly confused. *Tagáwun ku ang ilang panimuyù*, I'll cause confusion in their home. **la-** see **LATAGAW**.

tagawtaw *v* 1 [A1; c6] talk nonsense to oneself. *Kabuangun nà siya kay siging magtagawtaw*, He is going crazy because he keeps talking nonsense to himself. 2 [A] nag and scold in a long rambling way. *Nagtagawtaw ang asáwa kay nabubug siya*, His wife kept nagging him because he was drunk. *n* 1 nonsense one speaks. 2 uninterrupted nagging talk. **-an**(\Rightarrow) *a* nagger.

tágay *v* 1 [A; c] pour alcoholic drinks into a drinking vessel. *Ikay tágay kay imu ning silibrasiyun*, You pour the drinks because it's your celebration. 2 [C2; c3] drink together. *Makigtágay aku niya*, I will drink together with him. 2a indulge in sensual pleasure together. *Nagtágay sila sa kinawat-*

kawat nga kalipay, They shared stolen moments of joy. 3 [b6] be proffered s.t. *Gita-gáyan siyag madanibun nga pabiyum*, He was proffered a winsome smile. *n* 1 drink poured. 2 drinking party. -an(→) *n* vessel one drinks liquor from.

tagaylu *v* [AC] barter, exchange one commodity for another. *Nakatagaylu kug humay ug rilip*, I bartered some relief clothes for rice. *n* act of bartering.

tagaytay (from *taytay*) *n* mountain ridge. **paN-** *v* [A2] go along the mountain ridges. *Managaytay lang ta kay gibabaan ang ubus*, Let's travel along the ridge because the valleys are flooded.

tagbagu = TALAGBAGU.

tagbak₁ *n* k.o. herring: *Ilisha boevenii*.

tagbak₂ *n* k.o. herbaceous plant of cool, damp places, with lanceolate leaves, similar to banana, growing to 1½-2 meters: *Kolowratia elcgans*.

tagbaw *v* [AP1B16; a12] 1 satisfy to the point of satiety. *Didtu siya sa Rilis, nagtagbaw (nagpatagbaw) sa kaugalingun*, He was in the red light district, satisfying his sexual needs. *Manggáwas ta kay natagbaw na kug tibi*, Let's go out. I've had enough TV. 2 get enough of s.t. to make one tired of it. *Ang nawung ni Imilda dili makatagbaw*, One can't get tired of looking at Imelda's face. *ka-* *n* state of being satisfied, having had enough. *ka-an* *n* 1 satisfaction at s.t. done. *Pagsirbisyu nga makabátág dakung katagbáwan*, Service that can give great satisfaction. 2 = **KA-UN**(→). *ka-un*(→) *n* satisfaction reached. *Way katagbawung baybána*, An insatiable woman.

tagbaya₁ *n* ulcer in the corners of the mouth. *v* [A123P; a4] have a mouth ulcer. *Gitagbaya siya kay way kaligù*, He has sores in the corner of his mouth because he hasn't bathed. **tagbayahun** *a* having ulcers in the corners of the mouth. *v* [B1256] develop this condition.

tagbaya₂ *n* k.o. bird, the Philippine bulbul: *Hypsipetes philippinus*.

tagbù *n* 1 work bee on a community project. *Tagbù sa pagpúu sa ilagà*, A work bee to exterminate mice. 2 = **SUGAT**, *n*. *v* 1 [A; b6] hold a work bee. 2 = **TÁBÙ**, *v* 1, 2. **hiN-** = **HINABÙ**. see **TÁBÙ**. **tagbùtagbù** *v* 1 [A12C 2; c1] meet in a clandestine manner. *Di na sila makatagbùtagbù kay nasakpan na ang ilang rilasiyun sa bána*, They can no longer continue with their trysting because the woman's husband found out about it. 2 [C 3] keep passing by one another. *Magtagbùtagbù lang ang nagkalainlaining mga sakyanan*

sa kadalánan, All different vehicles keep passing each other on the streets. -*anan* *n* trysting place. -*in-an* s.t. s.o. brings when arriving from a trip.

tagduk *v* [A46; c] 1 for s.t. pointed to pierce and stick into s.t. *Gitagduk níya sa punúan sa kábuy ang bára*, He stuck the iron bar into the trunk of the tree. *Tagdúki ang yútà ug kabiktan sa báka*, Plant a stake into the ground to tie the cow to. 2 prick, make a small hole like a dot. *Siyay mitagduk sa pabúrut*, He punctured the balloon. *n* puncture, prick. *Piliá ang sing walay mga tagduk*, Choose iron sheets that have no punctures.

tagduy *v* [A; c] for s.t. pointed to pierce and stick into s.t. *Mitagduy ang panà sa íyang dugban*, The arrow pierced and stuck in his breast. *Gitagdúyan sa tunuk ang íyang lapa-lapa*, He got a thorn stuck in his sole.

tagdyaw = TADIYAW.

taghap *v* 1 [A2; a] guess. *Taghápa ang ákung ngálan*, Guess my name. 2 [A12; b8] hit on the right thing accidentally. *Unsay kabibáwu! Hitaghapan ku lang*, I didn't know! I just guessed it. *n* guess. **paN-** *v* [A2; b6] do s.t. in a guessing way. *Gipanaghapan níyang áyu ang radiyu*, He took a stab at fixing the radio. *n* guess, wild try. **taghaptaghap** *n* hit and miss procedure. *v* [A1; b8] do s.t. by a hit and miss procedure.

taghud *v* [A; c] throw s.t. bulky s.w. with the intent of keeping others from finding out about it. *Diin nímu itaghud ang nangka nga ímung gikáwat?* Where did you dump the jackfruit that you stole?

taghuy *v* [AN; ac] whistle, whistle at s.o. *Tagbúya ang túnu áhong kantáha*, Whistle the tune of that song. *Nasukù siya kay gitaghúyan*, She got angry because s.o. whistled at her. *n* whistling.

tagibanwa see **BANWA**.

tagidiyut see **DIYUT**.

tágik *v* 1 [A; ac1] tie things together carefully in construction. *Nagtágik siya sa mga nípa didtu sa katsaw*, He was tying the nipa strips to the rafters. *Gitágik níya ang duba ka bulus kawáyan*, He tied two bamboo poles together. 2 [A; a] create s.t. literary or musical. *Maáyu siyang mutágik ug sugilánun nga kulbà hínam*, He is good in composing suspenseful stories. 2a [a12] organize or arrange words or ideas. *Tagika (itágik) unà pag-áyu ang ímung mga púlung nga igsusulti*, Compose what you are going to say carefully. (→) *n* s.t. used to tie things together. -*in-* *n* s.t. constructed by tying. **mag-r**(→) *n* composer of poems or songs.

tagiktik *n* ticking, clicking. *Tinagiktik sa rilu,*

Ticking of the clock. *v* [A; c1] make the sound of tick-tick, pink-pink, or click-click. *Mitagiktik ang bildu nga nabúgan sa lansang*, The glass went pink-pink when the nails fell on it. *Hastang nakatagiktik sa iyang makinilya*, My! Her typewriter went clickity-clack.

tagilhus = TAGULHUS.

tagilhaw see HILAW.

tagilma see LIMA.

tagilpù = TAKILPÙ.

tagilitil *n* short, high-pitched somewhat resonant sounds: clink-clink. *Tinagilitil sa kutsá-ra*, Clinking of spoons. *v* [A; c1] make a clinking sound. *Mitagilitil ang tigib nga gimartilyu*, The chisel went clink-clink when he hit it with a hammer.

tagilumbuy *n* k.o. tree of the second growth forest: *Eugenia* sp.

tagiluyuy = BYATILIS.

tagíma = TAGILMA.

tagimata see MATA.

tagimtim₁ *n* 1 discoloration of teeth or surface roughness on metals, concrete, stone, due to exposure to the elements. 2 very tiny seashells found attached to stones or the bottoms of logs that have lain in the sand for a long time. *v* 1 [b4] be discolored and dirtied by the elements. *Munyumintu nga gitagimtiman na*, A monument that has been discolored by the elements. 2 [a4b4] stay long s.w. (as if long enough to develop *tagimtim*). *Gitagimtim (gitagimtiman) na lang ang lubut ug paninda, apan wà giyud muirug*, He has been in business for a long time, but he has never prospered.

tagimtim₂ *n* k.o. tiny oyster found adhering in clumps on rocks along the shore, similar in flavor to *sisi*.

tagingting *n* 1 jingling or clanging sound. 2 resounding, ringing of voice. *Tagingting ang mandù sa sultan*, The sultan's command resounded. *v* [A; c1] go ting-ting or clang-clang. *Nabáti níya ang tinagingting sa panagsingki sa duba ka kris*, She heard the cling-clang of the two swords. *Tagingtinga (itagingting) ang kwarta kun mini ba*, Make the coin jingle to see if it's fake. **paN-** *v* [A 23] for harsh words to ring in one's ears. *Nanagingting sa iyang dalunggan ang kasába sa amahan*, Her father's scolding rang in her ears.

taginhus *v* [A13] go away from or arrive at a place, one by one or in small numbers. *Nagtaginhus pag-abut ang mga mananagat sa baybáyun*, The fishermen arrived at the shore one by one. **Culu-** = TAGINHUS.

tagiptip *n* dirt, grime that is stuck hard on

s.t. *v* [b4] have dirt sticking hard on s.t. *Gitagiptipan ang labábu*. The sink was covered with grime. **-un(->)** a dirty, grimy with dirt stuck to it.

tagitági *v* [A; a] do s.t. little by little. *Madúgayng tagitági ug búbat ána, mahuman ra man ná*, That work will get done if you do it little at a time. *Tagitagihun náku pagbayad ang utang*, I'll pay the debt off a little at a time.

tagiti *n* tartar that sticks on the teeth or tobacco tars formed from smoking. *v* [B6N; a4b4] be incrustated with tartar or tobacco tars. *Nanagiti ang hunsuy sa hinabákú*, He smokes constantly so his pipe is incrustated with tars.

tagiwálu see WALU.

tag-íya see ÍYA.

tagkus = TAKGUS.

tagmaya = TAGBAYA₁.

tagming = TAGNING.

tagmuk = TAGNUK.

tagná *v* [A; a12b2] 1 predict, prophesy. *Si Amos nagtagná nga mabúlug ang Samarya*, Amos prophesied that Samaria would fall. *Hitagnaan níya nga patyun si Kinidi*, She predicted that Kennedy would be killed. 2 guess. *Tagnáag unsay ákung surpresa*, Guess what my surprise is. *n* guess, prediction, prophecy. **maN-r-/l-** *n* one who has power to predict, prophet. **paN-** *n* guesswork. *Pú-lus lang panagná ang iyang panambal*, His treatment was pure guesswork. **paN-l-** *n* prophecy.

tagning *a* resonant and high-pitched quality of voice. *v* [B] become resonant and high-pitched. *Nagkatagning ang iyang tingug kay siging praktis*, Her voice is getting resonant and high-pitched because she constantly practices.

tagnipà = SIRBILYÍTA₂.

tagnìpis see NIPIS.

tagnuk *n* k.o. gnat, tiny swarming insects of rice fields that bite. *v* [a4] be infested with this k.o. gnat.

tagpas *v* 1 [A2; a2] permeate, penetrate through material. *Mitagpas ang ulan sa tulda*, The rain permeated through the tent. 2 [b1] be splotted with menstrual blood from menstruation. *Wà mutindug ang babá-yi kay gitagpasan diay*, The woman didn't want to get up because her menstrual blood had seeped through her skirt.

tagpilaw see PILAW.

tagpis *v* 1 [A1; c1P] slice s.t. thinly. *Tagpí-sun (itagpis) nákuug biwà ang kasabusun nga karni*, I'll slice the meat thin to make it into jerked meat. 2 [B12; b6] be skinny

and slim. *Natagpis na siya kay masakitun*, He is skinny because he is sickly.

tagpud *a* crisp, brittle and easily breaking into small pieces like glass or like dry and mealy sweet potatoes. *Ang tagpud nga kamúti kun lútù, uga ug unud nga búruk mapulpug*, A powdery sweet potato is dry when it is cooked and has meat that crumbles readily. *Ang biskwit nga bag-ung lútù tagpud*, Newly baked biscuits are crisp. *v* [B; a] become crisp or brittle. *Nagtagpud ang íyang ngipun*, His teeth are crumbling.

tagsa see USA.

tagsaun *n* k.o. thick rattan used as a rope.

tagsikan *n* coconuts that are beginning to turn brown, but not completely matured.

tagsip *v* [A; ab7] cut s.t. off of s.t., cut in thin, long pieces (narrow or broad). *Halus makatagsip sa pánit sa kábuy ning sundánga*, This machete can hardly cut the bark off a tree. *Tagsipa ang kamúti*, Slice the yams into thin pieces. *-in-* *n* 1 only a few of a large number. *Tinagsip lang ang makapasar sa bár*, Only a small percentage passes the bar. 2 thin chippings or slices.

tagsuk *v* 1 [AB16; ac] pack elongated things tightly in an upright position using every bit of space. *Nagtagsuk ang mga táwu sa trak dikarga*, People were jam-packed into the truck. *Tagsukun niya ang butilya sa sáku*, He will pack the bottles tightly into the sack. *Itagsuk ang putput sa alat*, Pack the sticks tightly in an upright position into the basket. 2 [A; c] pierce, plant into but not through. *Kinsay nagtagsuk ning sundang sa báni?* Who stuck the bolo into the banana trunk?

tagù *a* for fibrous materials to be weak, not strong and durable. — *ug kasingkasing, balatian* *a* easily moved emotionally. *Tagù ug kasingkasing (balatian) ang mga babáyi. Dalì da kaáyung madala sa pakilúuy*, Women are soft-hearted. They easily get carried away with pity. — *ug mata* *a* shedding tears easily. *Tagù siyag mata. Bisan diyútay lang kaguul, muhilak dáyun*, She cries at the slightest provocation. Let anything go wrong and she bursts into tears. *v* [B2] for fibrous materials to become weak. *Mutagù (matagù) ang sinínà kun sigibag klúruks*, Clothes become weak if you keep washing them with chlorox. *-un(→)* *a* of a weak sort.

tágù *a* hidden from view. *Tágù kaáyu ílang balay gikan sa karsáda*, Their house is well hidden from view from the road. *sa* — in secret. *Nabigugma siya nimu sa tágù*, She loves you in secret. *v* 1 [B1256] be hidden from view. 2 [AB3; b5c2] hide, keep away

from view or knowledge. *Didtu siya mutágù luyu sa kamálig*, He hid behind the barn. *Makatágù ka bag sikritu?* Can you keep a secret? *Walà ku tagúa (tagúi, itágù) ang sulat*, I did not hide the letter. 3 [A; b5c2] put away in a safe place for future use. *Nag-tágù ka ug sud-an pára ugmà?* Did you put away some food for tomorrow? *tagùtagù v* [A] hide away in fear, do in secret. *Nagtagùtagù silag panagtagbù kay minyù man ang babáyi*, They have their meetings secretly because the woman is married. *tagùtágù, tagùtaguay* *n* game of hide-and-seek. *v* [A; b6] play hide-and-seek. *-anan* *n* hiding place; hideout. *-in-* *n* s.t. hidden. **Kristung -in-** *a* religious sect, the ceremonies of which are strictly private. *-in-an* *n* secret. *Nasáyud na ku sa ímung tinagúan*, I know your secret. 2 s.t. kept from being lost or used up. *Gastúba na lang ang ímung tinagúan*, Just spend your savings. *ma-in-un* *a* secretive. *ka-un(→)* *a* feel very much like hiding oneself. *-um-r-, -um-l-* *n* be about to hide.

taguangkan (from *tágù* and *anak*) *n* womb, esp. of animals.

tagubtub *n* deep, resonant, thumping sound produced by pounding. *v* [A] emit a boomp boomp sound. *Mitagubtub ang íyang likud nga gisumbag*, His back went thump when it was struck. **Bul-ánung** — *n* pure Boholano (humorous). *Bul-ánung tagubtub, pakisabaw, pakibabug, usa ka buuk itlug, sabwag pitu ka sag-ub*, A pure Boholano is so fond of soup and food mixed with soup that he uses seven bamboo containers full of water to boil one egg.

tágud₁ *v* 1 [A; c] plant in a seedbed, esp. rice, but also other plants. *Magtágud na ta pára pangulílang*, Let's plant the seedbed now for the second crop. *Itágud sa kabun ang kamátis*, Plant the tomatoes in the box. 1a [B2456] for a rice field to have a certain capacity. *Mutágud ning basáka ug usa ka bákid*, This rice field is big enough to have one cavan planted on it. 2 [A; c] drop in several numbers. *Nagtágud siyag lima ka pasul*, He dropped four hooks and lines. *Gitágud ang mga bumba sa syudad*, The bombs were dropped on the city. 3 [B125] be covered with wounds, sores. *Natágud sa núka ang makililimus*, The beggar is covered with sores. *n* rice seedlings. **taguran** *n* seedbed. †

tágud₂ *v* 1 [A; a] cut or slice into small, but not fine, pieces. *Gitágud ang kamúti nga giságul sa kan-un*, The potatoes that were boiled with the rice were sliced into small pieces. 2 [AB125; a] tear into pieces. *Bátà ang mitágud sa piryudiku*, It was the child

who tore the newspaper into pieces. *Nagka-tagud ang tualya*, The towel is being reduced to tatters. **tagudtagud** *v* [A; a] 1 cut s.t. small into many pieces. 2 cut s.t. with short, fast chopping strokes. *Tagudtagurun ta karung tikasana ka!* I will chop you to bits, you cheat, you!

tagudtud *a* having the quality of being rubbery when bitten by the teeth but yielding when subjected to increased pressure. *Ang unud sa budyung tagudtud apan lami*, The meat of the conch shell is rubbery but delicious. *Tagudtud kan-un ang bilawhilaw nga linung-ag*, Inadequately cooked rice is not soft enough. *v* [B; b6] be rubbery in consistency.

taguk *n* 1 sticky sap of plants and fruits. 2 sticky, thin, membranous substance that sticks on the body of a newly-delivered child. *v* 1 [A; b8] give off sap. *Mutaguk ang kapáyas ug tigbásun*, The papaya will give off sap if it is cut. *Hingtagukan ang ákung sinínà*, My shirt got smeared with sap. 1a [A2; b6(1)] for s.t. to be sticky with sap. *Di na nà makataguk kay uga na*, That sap won't stick because it is dry. 1b [B] for sap to get sticky. 2 [A; ab2] catch s.t. with a sticky substance, esp. the sap of a plant. *Tagukun ku nang langgáma*, I'll catch that bird with sticky sap. 3 [b(1)] remove, gather the sticky sap. *Ákung tagukan ning písù úsà utánun*, I'll remove the sap from this banana blossom before I cook it. *ka-(←) v* [A13] have sticky substance all over it. *Nagkatáguk ang bátà nga bag-ung natáwu*, The newborn baby had sticky substance all over it. -*un a* 1 a child having thin sticky substance on him at birth. 2 producing plenty of sticky sap. *Tagukun kadyung gumába*, Rubber tree producing lots of latex. 3 having lots of sticky sap on it.

taguktuk (from *tuktuk*) *n* knocking, thumping sound. *v* [A; c] make a knocking sound. *Mitaguktuk ku sa pultahan apan way miabli*, I knocked at the door, but nobody opened. *Ayawg itaguktuk ang sapátus*, Don't let your shoes thump.

taguláki = TAGURALÁKI.

tagulhus (from *ulhus*) *v* [A1; c1] do s.t., come out in turns or alternately. *Nagtagulhus ang háguk sa duha ka táwu*, The two men were snoring alternately with each other. *Itagulhus (tagulhusun) sila pagpabantay sa masakitun*, They will be assigned to watch the sick man in turns.

tagulilung (from *tágù* and *lilung*) *n* 1 k.o. charm which enables a person to appear and disappear at will, said to be the egg of

a k.o. bird (the *tuktur*) which flies only after dusk when he can be heard but not seen. The egg is also invisible but obtainable through magical procedures. 2 person who possesses this charm. 2a one who disappears as suddenly as he appeared. *Mabáwu man tag pangitá nímu. Mu ra man kag tagulilung*, I've been going crazy looking for you. You are harder to find than a *tagulilung*. 3 name also given to the *tuktur* bird.

tagultul *n* 1 a signalling device made of a nodule of bamboo having the nodes covering both ends and a slit on the side. 2 thonking sound. *v* [A; a2] beat this bamboo resounder or produce a similar sound. *Mutagultul siya arun pagtawag sa mga silingan*, He sounds the bamboo resounder to call the neighbors. *Mutagultul ang likiun nga kawáyan kun dukdúkun sa kábuy*, A cracked bamboo tube will make the sound of thonk-thonk if you beat it with a stick.

tagultul₂ = TAGAWTAW.

tagul-ul *n* k.o. bird.

tágum *n* indigo: *Indigofera suffruticosa*. *panimáhung* — for leafy vegetables to develop a fetid smell when they wither. *Ngánung nagpalit ka ánang kamunggay nga nanimáhu nang tágum?* Why did you buy *kamunggay* that isn't fresh? *v* 1 [A; a] dye s.t. dark or stain s.t. *Ang nayabung tinta mitágum sa mantil*, The ink spilled and blackened the tablecloth. *Gitágum niya ang pughaw niyang sinínà*, She dyed her faded dress black. 2 [B] become dark, black. *Mutágum ka kun magpúnay kag kalígù sa dágat*, You will become dark if you keep going swimming. *Nagtágum ang langit, muulan tingáli*, The sky is getting dark. Maybe it is going to rain. -*un a* 1 having the smell of indigo leaves (not fresh). 2 dark, gloomy, dirty-looking.

tagumbul *v* [B3(1)46; a12] produce a deep, thudding sound. *Mitagumbul ang bungbung nga naigù sa lamisa nga gitulud*, The wall made a thud when the table was pushed against it.

tágun *a* patient, long-suffering. *v* [A; a12] endure with patience. *Mitágun giyud siyag bantay bisag gikapuy siya*, He endured the long hours of the vigil even though he was very tired. *Tagúna lang ang kasakit, kadali ra lagi*, Just endure the pain. It won't last, I assure you. *ka-* *n* patience, endurance.

tagungtung *n* short, vibrant, low-pitched sound, such as that produced by a small closed gong. *v* [A; c1] make a *tung-tung* sound. *Tagungtungun (itagungtung) ni pára sa sáyawng Muslim*, This gong will be clang-

ed during the Moslem dance.

taguntun₁ *n* half the value of a domestic animal. *Bayinti písus maury taguntun sa ákung bábuy nga iyang gibatunan*, He took care of my pig for which I gave him half the value, twenty pesos *Baktin maury ákung taguntun sa katungà sa litsun niya*, I exchanged a piglet for one-half of his roast pig. *v* [A; c1] give one-half the value of a domestic animal. *Aku na ning bábuy kay nakataguntun na ku*, I've given for half the value of this pig for raising it, so it is all mine now.

taguntun₂ *n* swellings around the legs or swollen glands in the joints, groin, axilla. *v* [AN; b4N] suffer this sort of swelling.

taguraláki (from *laki*) *n* male papaya (that bears no fruit, but bears male flowers).

tagurha see DUHA.

tag-usà = TALAGSA. see USA.

tagustus *v* 1 [AB; c1] for rope to unwind, get undone. *Usba pagbúbud ang písi kay nagtagustus na*, Wind the rope again because it is unreeling. *Itagustus (tagustusa) ang mga lámnut nga gibugkus*, Undo the abaca fibers that had been tied in place. 2 [AP; c1P] pay out a line slowly. *Ikay tagustus (patagustus) sa láyag inigkusug sa hángin*, Lower the sails slowly when the wind begins to blow hard. *Tagustusi ang tabánug. Taas bitaw ang lam-bu*, Give the kite more line. Anyway it has a long line.

tagùtù₁ *v* [A; a] chop rapidly with short strokes so that the result comes out finely minced. *Átung tagùtùun ang dabung nga i-ságul sa kinilaw*, Let's chop the young bamboo shoots into fine pieces to mix them with the salad. -in- *n* s.t. minced finely.

tagùtù₂ *n* 1 clicking of the tongue. 2 = TALÛTÛ. *v* [A] click the tongue. *Kabibáwu kang mutagùtù?* Do you know how to click your tongue? **paN-** *v* [A; b3] click the tongue in exasperation, dejection, anger. *Nagpanagùtù siya kay napildi*, He kept clicking his tongue in dejection because he lost. *n* action of clicking the tongue.

tagùtù₃ = TALÛTÛ₁.

tagutungan = DUTÛ.

tagyaw = TADIYAW.

tagyum = LALUM 1,3,4 (dialectal).

tahà *v* [B1256; b3(1)] feel shyness or inhibition in the presence of s.o. who commands distant respect. *Matabà siyang mudúul ug dagkung táwu*, He is afraid to approach big shots. *Paribu ra nátù nang ímung gikatabaan*, You feel shy in his presence, but he is just like us. **panahàtáhà** *v* [A23] hesitate to do s.t. due to reservation, tact, or shyness. *Manahàtáhà pa giyud nà siyag*

sampit sa ákung ngán, Why does he hesitate to address me by name? **ka-** *n* shyness due to respect. **ka-an**, **ka-an(←)** *a* worthy of distant respect. **ma-un(←)** *a* shy due to respect. **tahal** *v* [A; b6(1)] sharpen a pencil. *Talbi (tabali) ang lápis*, Sharpen the pencil. *n* pencil sharpener. **talhanan** *n* pencil or s.t. which needs sharpening.

tahan *v* [A; c6] 1 offer part of the body in anticipation. *Iyang gitaban ang náwung niya arun bagkan*, She put her face forward to be kissed. 2 offer, render up, offer up in trust. *Itaban ku kining kinabábi sa kabitan-an*, I'll entrust my life to the Almighty. 3 offer without reservation. *Itaban sa kaáway ang pagpasaylu*, Offer forgiveness to the enemy. 4 for bets to be placed or handed over usually before the start of the game. *Itaban nang ímung pusta arun sugdan ang dúla*, Place your bets so that the game may start. 5 [A; c] offer a bond, security. *Itaban ku ang ákung yútà sa salapi nga hulaman ku nimu*, I will put up my land as security for the money that I will borrow from you. *n* bond, guarantee. *Ímu na kining singsing silbing taban sa ákung pagmabal nimu*, Take this ring as a guarantee of my love for you.

táháp *v* [B1256N; b3(1)] be suspicious. *Nanagána siya kay natáháp sa ákung túyù*, She hesitated because she was suspicious of my motives. *Siya ang gikatabápang tulisan*, He is the suspected robber. **paN-** *v* [A2; b6(1)] assume s.o. to be guilty without good evidence. *Kung manáháp ka, tinúa únà*, If you presume s.o. guilty, be sure to ascertain the facts first. *n* suspicion. *Ang ákung panáháp nga minyù tung tawhána natinúud giyud*, My suspicion that that man was married came out true. **ka-an** = PAN-, *n*. **ma-un**, **manggi-un** *a* suspicious.

táhas *n* 1 task or duty one must fulfill prior to acquiring possession of supernatural powers. *Dúnay táhas únà makabuput ug urasiyun*, You must perform a task before you may acquire a magic formula. 2 mission one is bound by vow or otherwise to accomplish. *Matag táwu adúnay táhas sa kalibútan*, Each man has a mission on this earth. *v* 1 [A1; c5] make a vow to accomplish s.t. *Tabásun ku ang pagtúman sa iyang túgun*, I will make it my mission to fulfill her commands. 2 [c] assign as a mission. *Akuy gitabásan pagpatay nimu*, I was entrusted with a mission to kill you. 3 [A12] able to be in some place alone without fear. *Makatábas ka bag mintiryu?* Do you dare go to the cemetery alone?

tahi *v* [A; a] sew, stitch. *Kinabanglang tabi-*

un ning samad, This wound requires stitches. *Gitabian ku niyag birmúda*, He sewed a pair of bermuda shorts for me. *n* stitches. -*anan* (←) *n* dress, tailor shop. *maN-r*-(←) *n* seamstress, dressmaker. -*unun*(←) *n* pieces of cloth to be made into s.t.

tahirig (from *birig*) *v* [B; c1] lean, tilt to one side. *Nagtabirig ang lubi padúlung sa karsáda*, The coconut tree is leaning towards the road. *Tabiriga (itabirig) pagtanum ang páka sa tubu*, Plant the cuttings of sugar cane stalks in a leaning position.

tahisyan, tahisyan *bird n* k.o. dance wherein the buttocks wiggle like the tail of a bird. *v* [A] perform this dance.

tahu, tahu₁ *n* ginger tea. *v* [A1] have ginger tea.

tahu₂ *v* [A; c] notify, inform. *Itahu₂ kini niya arun siya mahibáwu*, Inform him of this so that he will know. *n* reports about an event. **tahútahú** *n* idle gossip, reports passed around to instigate a quarrel. *Nagpalákat silag tabútahú arun magkadisgustu ta*, They are spreading idle gossip to make us quarrel. **tahud** *n* spur of fowls and birds. *v* [b4] 1 get one's spurs. *Walà pa tadhí ang sunuy*, The rooster hasn't gotten his spurs yet. 2 become experienced. **tadhan** *a* experienced and authoritative in one's line of work. *Tadhan siyang kusiníru*, He is an experienced cook. **tahudtahud** *n* 1 growths on the body, usually near the joints, which look like the spurs of the rooster. 2 small boils on small children's heads.

táhud *v* 1 [A23; a12] obey. *Tabúra úsà ang ákung gipabúbat úsà magdúwà*, Do what I tell you to before you play. 2 [A; a12] respect. *Tabúra ang ímung ginikánan*, Respect your parents. 2a [A3; c6] use an address of respect to an elder. *Nagtáhud siya nákung Tiyú*, He addresses me as Uncle. *n* 1 respect. 2 address of respect. *Púpuy ang ámung táhud níya*, We addressed him as Grandpa. **pa**-(→) *v* [A] be arrogant, demanding of more respect than one has the right to. *A, mu pay muhangyú mau pay mupatáhud!* Hm, here you go acting as if you want me to kiss your feet when you are asking me for a favor! **tahuray** *v* [A13] respect each other. *Ángay magtaburay ang managsúun*, Brothers must respect each other. **katahúran, pangatahúran** *n* words of greeting. *Nangáyú mig pangatahúran (katahúran) apan way mitubag nga tagbalay*, We called out greetings but no one in the house answered. **pangatahúran** *v* [A2] say words of respect or greetings. *Nangatahúran sila paglabay sa pári*, When the priest passed by they greeted

him. **matinahúrun** *a* 1 respectful. 2 short for *kanímu matinahúrun* in the complimentary closing of a letter: 'Respectfully yours'. **talahúrun** *n* term of address to a person of distinction. *Duba sila ka táwu, talahúrun*, There were two of them, sire.

tahum *a* beautiful. *v* [B24; a12] be beautiful. *Mutahum ka pa kun mangarmin*, You'll be more beautiful if you wear make-up. *Nagkatabum ang kalibútan sukad ku ikaw makitá*, The world has become a more beautiful place since I met you. **pa**-*v* [A; a] make oneself up. **pa**-, **pangpa**-*n* beauty products. **ka**-*n* beauty, loveliness. **ka-an** *n* great beauty (literary). **ma**-*a* beautiful, lovely.

tahung *v* [A; c] put s.t. over and around s.t. else or hang it over. *Akuy nagtáhung ug kawit dibà sa palwa*, I was the one that hung a toddy container over the palm frond. *Gitáhungan níya ang kingki*, He put a shade over the kerosene lamp. *Láta ang itáhung sa pusti arun dili dáyun magabuk sa ulan*, Slip paint cans over the posts so they will not rot in the rain.

tahup *n* chaff of cereals. *v* [A; b6(1)] separate the husk from husked grains. *Taphi nang linubuk*, Winnow the pounded rice. -*un* *a* full of chaff, chaffy. *Ayúha paglimpiyu ang bugas kay tabupun*, Clean the rice well. It's still full of chaff. **taphanan** *n* 1 ground cereals to be winnowed. 2 place where winnowing is done.

tahur *a* having the imposing posture of s.o. rich or of high rank. *Tabur kaáyu siyang tan-árun, apan nangbulam ra diayg bisti*, He looks very imposing, but in reality he's wearing borrowed clothes. *n* big-time, professional gambler. **sugarul nga** — = **TAHUR**, *n*. **pa**-*v* [A1; c] make oneself look imposing so as to appear rich or of high rank.

tahuri, tahúri, tahuri, tahúris *n* k.o. edible bean slightly bigger than the mung and rusty brown in color, growing wild and cultivated: *Phaseolus calcaratus*. *v* [A13; b6] have *taburi*.

tahusyu *n* soy beans preserved in soy sauce. *v* 1 [A; a2] cook with preserved soy beans. 2 [A1] have *tabusyu* as the only food to eat with the staple.

tahuy₁ *v* [A; a12] make a clay pot nonporous by heating it and then putting shredded coconut or vinegar in it. *Kinabanglan tabuyun úsà ang kúlun únà gawia*, You must treat the pot before you use it.

tahuy₂ *n* soup made of sweet potatoes cut into small pieces boiled in water with nothing else. *v* [A; a] fix this soup.

tái *n* 1 feces of people and animals. 2 in the

game of *biku*, the act of stepping on the line. 3 dross from molten metal. *Tigúma ang tái sa kalbúru kay ipintal ta sa batu*, Keep the dross of melted carbide because we can use it to paint the stones. **dakung** — see **DAKŪ**. *v* [b4(1)] get feces on it. *Mataiban (mataiban) nang hapin ug iságul sa taibun*, That diaper will get feces on it if you put it with the dirty ones. **taítai** *v* [B145S; c1] 1 do s.t. with difficulty and turn out poor results. *Nagtaítai kus iksámin*. *Hagbung ku adtu*, I found the examination hard. I'll probably fail it. **1a** — **ang búhat** do one piece of work after another and leave most everything unfinished. *Di ku gustung magtaítai ang ákung búhat*, I don't want to begin another job before I finish the work at hand. 2 for a pen not to function well, resulting in dirty penmanship. 3 [B; b6] for plants to be growing at different heights in one field or bed. *Init ang nakataítai (nakapataítai) pagtúbu sa mga mais*, The heat of the sun caused the corn plants to grow at different heights. **hiN-** *v* [A; b] 1 take out entrails of animals. 2 clean the entrails of feces. *Pagbinái náku sa bábuy, napsá ang apdu*, When I took the pig's entrails, I squashed the gall bladder. 3 have a woman for sexual intercourse. **ka-** *v* [A13] get feces all over it. **taihun** *a* dirty with feces. -in- see **TINÁI**.

taka *v* 1 [A2; b4] get tired of doing s.t. and thus cease. *Mitaka na siya, wà na maghilak*, He got sick of crying so he stopped. *Gitakan kug binuwat nimu, maung mipaúli lang ku*, I got tired waiting for you so I just went home. 2 [c5] not like to do s.t. *Kun di mu ikataka palibug bubáta kini*, If you don't mind, please do this for me. **ka-** *n* feeling of boredom or of being fed up. **ma-** *a* boring, tiresome. **tak-ánun**, **matak-ánun**, **matalak-un** *a* easily bored, tending to lose interest.

***takà**, ***takà pa-** *v* 1 [A1; b6] do s.t. without really knowing how to do it, without regards as to how he is doing it. *Maghibús ka kun magpatákà (magpatakà) kag káun*, You will have diarrhea if you eat indiscriminately. *Patakai lag ansir*. *Sambaban lagi*, Just answer them at random. You'll guess some right. 2 [A1] tell s.t. untrue, inaccurate. *Nagpatákà lang bisag siyay nangúna*, He's lying. He started the fight.

takaba, **takabà** *v* [A; c] 1 wrap a piece of cloth or the like around the body, esp. the torso. *Human kag kaligú magtakaba kag tualya kay musibag ang sininá*, After you swim, you should put a towel around you

because you can see through your dress. 2 use as a shield or cover for any part of the body. *Nagtakaba siyag papil tungud sa init*, She put a piece of paper over her head to protect her from the heat of the sun. 3 [A; c1] carry s.t. on the back or shoulders by tying it. 3a carry s.o. on the back or shoulders not tied. *Gitakaba ni Mulit ang íyang mangbud*, Mulit carried his little brother pick-a-back. 4 [A; aP] for animals to mate. 4a have intercourse (derogatory). *Mitakaba ka uruy ánang mubug lupad*, You went to bed with that pig of a woman. **n** 1 wrap-around cloth. 2 s.t. to cover one's head or shoulders.

takad *v* [A; b(1)] step on a line or specific area. *Di ka mutakad sa bágis kay páwul ka*, If you step on the line, you are foul. *Kining batúba imung takaran (takdan) arun makaabut ka sa búnga*, Step on this stone so that you can reach the fruit. **takdanan** *n* in games, the line on which one steps at the start or any phase of the game.

tákal, *n* volume, contents. *Ang garapun dakug tákal kay sa basu*, A jar holds more than a glass. *v* 1 [A; a] measure out in a certain volume. *Gitákal nila sa bukag ang kamúti*, They measured the sweet potatoes by baskets. 2 [AB; c] for a measure to become full, cause it to do so. *Lainláing butang ang nagtákal sa íyang pitáka*, Her bag was filled with all different things. *Nagkatákal ang baldi sa binaybínayng túlu sa túbig*, The pail is slowly filling up with water dripping into it. -an(→) *n* a measuring box, basket, or can of any convenient size.

tákal, *v* [AC2; b(1)] for male pigs to mount another animal; by extension, for humans to do so (derogatory). *Kaduba takáling anáya únà mumabdu*, This sow was mounted twice before it got pregnant. **bu-(→)** see **BUTAKAL**.

tak-al *v* [B; c16] for a cover not to be closed tight, door to be ajar. *Ang kaban nga labibang kapunú mitak-al*, The trunk was part open because it was too full.

takam, **tákam** *a* ravenous. *Ang tárwung takam mukáun bisan unsa*, A ravenous person will eat anything. *v* 1 [B] be hungry, ravenous. *Kinsay dili mutakam (matakam) nga túlu ka adlaw wà miy káun gawas sa prútas*, Who wouldn't become ravenous when for three days we did not have anything to eat except fruits. 2 [A; c1] take a large bite, chew. *May nagtakam sa kík kay gamay na lang ang nabibilin*, S.o. took a big bite from the cake because only a small portion of it is left. *Itakam (takama) ug maáyu ang*

kan-un únà tunla, Chew the food well before you swallow it. **takam takam** *v* 1 [A13; c16] smack the lips. *Nagtakamtakam ang bátà kay miángay sa lami sa gátas*, The child is smacking his lips because he likes the milk. 2 [A13] await eagerly. *Nagtakam-takam na ku sa lami sa mga sud-an*, I am eagerly anticipating the delicious food.

takandal *v* 1 [A3P] for vehicles to run with a jouncing, bouncing motion. *Mutakandal na pud ang trák kun mulabang sa kabatuan*, The truck will bounce again when it crosses the stony area. 2 [B46; c1] make a clacking, banging sound. *Mitakandal ang bakya sa simintadung dalan*, The wooden slippers went clickety clack over the cemented walk. *Ang táru nga way sulud mitakandal kay ákung hipatiran*, The empty can rattled when I kicked it.

tákang = LÁKANG.

tak-ang *v* [A; c] put a pot or kettle on the stove. *Itak-ang na ang lung-agúnun*, Put the rice on the stove. **tak-angánan** *n* 1 stove. 2 pot or kettle rest.

tákas *v* [A2S; ac] 1 go up an incline. *Takásun pa nátù ang pitu ka bungtud úsà mua-but sa píkas baybay*, We still have to ascend seven hills before we get to the other side of the island. *Kining bakilíra díli katakasan ug gamayng awtu*, A small car cannot negotiate this slope. 2 go ashore. *Ang pawikan mutákas arun mangitlug*, The sea turtles go ashore to lay their eggs. *Dí ta makatákas kay balud kaáyu*, We can't go ashore because the sea is very rough. 2a [A; b6] land from a sea attack. 3 [A2; b(1)] escape from prison. *Tulu na ka prisuban ang ilang gitakasan*, They have already escaped from three prisons.

takba *v* 1 [A; b] lean forward on s.t. or s.o. and cling to it. *Mitakba siya sa bukubuku sa íyang bána nga nagkaun*, She leaned on her husband's back while he was eating. *Maáyu kay nakatakba siyag batang pagkalúnud sa barku*, Luckily he was able to cling to a log for support when the boat sunk. 2 [A; a12] carry a child closely in one's arms with the child facing one. *Takbába ang bátà kun butdan sa tiyan*, Carry the child with his stomach pressed against you if he has gas in the stomach. 3 [AC; b(1)] mount for copulation, as if for copulation. *Mitakba na ang butù apan dí gustu ang bayi*, The male mounted, but the female did not like it. 3a for humans to have intercourse (coarse). 4 [A; b] wrap a part of the body with s.t. *Gitakbahan niyag dyákít ang bukubuku sa dalága*, He covered the

girl's back with a jacket.

takbas *v* [A; a] 1 swing a bolo or a similar bladed instrument. *Mitakbas siyag bálus apan lúya na siya*, He swung a bolo to retaliate but he was already too weak. 2 sever with a swing of the bolo. *Si Simyun ang mitakbas sa gamayng punúan sa ságing*, Si-meon cut down the small banana trunk in one stroke.

takbuy *v* 1 [A; b] hug, cling closely in order not to fall. *Mitakbuy ang tiki sa bukubuku sa manananggut*, The gecko clung tightly to the toddy gatherer's back. *Nakatakbuy ang anak sa láwas sa inahan dibang midugdug*, The child clung to his mother when it thundered. 2 [A2; b4] infect with a disease. *Tibi ang mitakbuy niya*, He contracted T.B. 3 [A23P; b(1)] stay with s.o., usually as a dependent. *Siyay ákung gitakbúyan ug dúgay kay kwartáhan man*, I stayed long at her house because she was wealthy.

takdà *v* 1 [A; c] schedule, set a date. *Átung itakdà ang sunud nátung tígum*, We will set the date for our next meeting. 2 [A; c] sign, put a mark on. *Siyay mitakdà (nagtakdà) sa sulat*, He signed the letter. *Takdái ug ikis ang punúan sa lubi*, Mark the trunks of the coconut trees with an X. *n* 1 signature, mark. 2 reminder; s.t. that is used as a reminder. *Ang anínu sa pusti mauy ákung takdà sa úras*, The shadow of the post is my reminder of the time. -an(→) = TAKDÀ, *n*.

takdang *v* [A; ab2] 1 hack or lodge a blade laterally into s.t. *Ang amul wà makatak-dang sa punúan sa kábuy*, The dull bolo did not cut the trunk of the tree. 2 make notches, nick. *Ang bátà mauy mitakdang sa tiil sa silya*, The child made notches on the legs of the chair. 3 [A; b] strike the forehead with s.t. heavy. *Akuy mutakdang ug puthaw sa imung agtang*, I'll strike your forehead with an iron rod.

takdù exactly, no more and no less. *Takdù karung diyis anyus ang átung kaminyúun*, We have been married for exactly ten years today. *Takdù sa gikasabútan*, In exact accordance with their agreement. *Takdù giyud sa nabitabù ang íyang tabù*, His report turned out to be exactly in agreement with what had happened. — **ang búwan** for the moon to be full. *v* [AB256C3; c1] 1 for things that are joined to fit exactly at their point of junction, make s.t. fit. *Walà mutakdù ang takub sa kaban*, The cover of the trunk doesn't fit squarely. *Takdúa (itakdù) ang duha ka iskina arun tikup*, Have the corners meet and fit to make it tight. 2 coincide, be in agreement with each other;

make things be in agreement. *Ang íyang kamatáyun ug ang ímung damgu nagkatak-dù lang*, His death and your dream were just a coincidence. *Itakdù ang ímung bakak sa akúa arun katuúban*, Make your lie be in accordance with mine so they will be plausible. 3 be appropriate. *Kinabanglang mutakdù ang ímung isul-ub sa ukasiyun*, Your attire must fit the occasion. 3a [C3] be on compatible terms with each other. *Nagkatak-dù ang duba ka buiringug*, The two fools hit it off nicely. -in-an *n* point of junction, place s.t. meets.

takdul = DAKTUL.

takduy = TAGDUY.

tagus *v* [A; ac] 1 fasten s.t. to s.t. with a knotted cord. *Palíbug rag tagus sa ribun sa ákung bubuk*, Please tie my hair up for me with a ribbon. *Taggusun na silang duba sa talikála sa kaminyúun*, They are going to be bound together in wedlock. *Ang salug nga kawáyan taggusan ug uway ngadtu sa busaug*, The bamboo flooring is tied to the joists with rattan. 2 tie into a loop that easily gets undone. *Taggusa ang listún sa ákung sapátus*, Tie my shoelace. 3 tie s.t. around s.t. *Nagtagus siyag sundang sa báwak*, He strapped a bolo around his waist. *Itakgus ang tari sa tiil sa hiniktan*, Tie the gaff around the cock's leg. *n* s.t. that is fastened to s.t. else by entwining or the like. -in-an(→) *n* the knotted part of s.t. tied. *Tan-áwa nga díli mailban ang tinakgusan*, See to it that the knotted part does not show.

takiang (from *kíang*) *v* [A; c16] walk limpingly. *Nagtakiang siya kay nalisa ang tiil*, He is limping because he sprained his foot.

tákig *n* 1 malaria. 2 any disease characterized by chills and shaking. 2a fit of shivering due to illness. *v* [A123P; b4] 1 be afflicted with malaria. 2 have the chills. *Gita-kigan ang masakitun*, The patient had the chills. -un(→) *n* one afflicted with malaria.

takigrapiya *n* stenography, shorthand.

takigrapu *n* stenographer. *v* [B156; a2] be, become a stenographer.

takihud, **takihud** (from *kibud*) *v* [A13; c1] limp. *Nagtakihud siya tungud sa pulyu*, He limps because he had polio.

takílíd (from *kílíd*) *v* [A2S; c1] 1 tilt, turn over on the side. *Nilísu siya kay mutakílíd siya pagbigdà*, He turned over to lie on his side. *Ang agúkuy magtakílíd nga maglakaw*, The fiddler crab walks sideways. *Ayaw itakílíd (takílíra, takilda), mayabu*, Don't tilt it. It might spill. 2 veer, change directions. *Mitakílíd ang barku sa tuu*, The ship veered

off to the right. 3 [A23] get money from one's pocket (lit. lean over to stick the hands in the pocket). *Mutakílíd siya dáyun ug pangayúag kwarta*, He immediately reaches in his pocket if anyone asks him for money.

takilpù *v* [B126] for one's foot to slip to its side, ankles to give way. *Natakilpù siya sa íyang bag-ung hayhil*, Her foot slipped on its side on her new high heels.

takilya *n* box office, a place where admission tickets are sold. *Si Clint Istwud gibugúpan pag-áyu sa takilya*, Clint Eastwood is very popular at the box office. **takilyíra** *n* ticket seller (female). *v* [B156; a2] be a ticket vendor. **takilyíru** *n* ticket seller (male).

takin *v* [A; c] strap s.t. around the waist. *Nagtakin siya ug sundang kay mangábuay*, He's strapping a bolo on his waist to gather firewood. *Itakin ang basket kun mangáni*, Strap the basket around the waist when you harvest rice. *n* basket fastened to the waist, used in harvesting rice.

tak-in *v* [A; c] tuck-in one's shirt. *Angayan kang magtak-in kay dí sapyt*, You look nice with your shirt tucked in because your buttocks are not flat.

takinding *v* [A3] roll with a clatter. *Pagkabúlug níya ang plátung íyang gidala mitakinding sa ubus*, When he fell, the plates he was carrying rolled with a clatter.

takingking *v* [A; a] hop on one leg. *Takingkinga kútub ngadtu*, Hop up to there on one leg.

takinhud = TANGKIHUĐ.

takip *v* 1 [A; c6] include along with, do to s.t. at the same time as one does it to s.t. else. *Kinsay nagtakip sa ákung ngálan sa lista?* Who included my name in the list? *Nagtakip kug ritrátu sa ákung sulat*, I enclosed a picture in my letter. *Gikatakíp ná-kug gastu ang ímung kwarta*, I spent your money along with mine. (←) *v* [A; a1c] join flat things one on top of the other or at their edges. *Takípa nang duba ka papil arun madakù (mabagà)*, Join those two sheets of paper to make them bigger (or Paste them on top of one another to make them thicker).

taklà *v* [A; b6] make a clicking, clacking noise with the tongue. *Taklá siya kay mau nay ámung sinyas*, Clack your tongue at him because that's our signal. *n* 1 clacking of the tongue. 2 a k.o. small, dark-hued shrimp 2-3 cm. long which emits a loud clicking sound similar to tongue clacking. **paN-** *v* [A; b3] make a clacking noise with the tongue in exasperation, dejection, or admiration. *Nanaklà siya kay bibyaan sa*

bus, He clacked his tongue because he missed the bus.

taklap *v* 1 [A; c] spread, lay s.t. flat over s.t. so as to cover it. *Itaklap ring hábul sa lámisa*, Spread this blanket over the table. 2 [B 2456] cover as if enveloping. *Mitaklap ang kangitngit sa kalibútan*, Darkness covered the world. *n* s.t. spread over s.t. to cover it.

taklas *v* 1 [A; b6] for dogs to jump all over s.o. *Nabuling ang ákung sininá kay gitaklasan ku sa irú*, My clothes got dirty because the dog jumped all over me. 2 [A; b5] climb, clamber up on s.t. not affording a good foothold. *Hipaakan tà ku sa irú ug wà pa ku makataklas sa kináma nga mga kabun*, I would have been bitten by the dog had I not clambered on the stacked boxes.

taklay *v* [A13; c] hang s.t. loose around the neck. *Dili maáyu nga magsururysuruy sa kal-ying magtaklay ug tualya*, It is not good to go around the streets having a towel draped around one's neck.

takli *v* 1 [B2] draw one's attention away from where it should be focused. *Ang nakatakli (nakapatakli) sa íyang intiris sa panulat mau ang sùgal*, Gambling drew away his interest from writing. *Natakli ang atinsiyun ni Mila ngadtu sa íyang katúpad*, Mila's attention was drawn away from me towards her seatmate. 2 [c] transfer temporary ownership of land from one mortgage-holder to another. *Ang pinirindang yútà gitakli pagprinda diri kanákú*, The mortgaged lot was transferred to me.

takliad (from *liad*) *v* [A2; c1] bend the body backward to the extent that the head is at the same level as the chest or lower. *Bantáyí nga dí matakliad ang bátà*, Watch out that the baby doesn't throw himself backwards. *Ákung itakliad (takliárun) ug maáyu ang ákung láwas sa sáyawng limburak*, I bend way back when I dance the limbo rock.

taklid *v* [A; a12] pin, tie s.o.'s hands behind his back. *Gitaklid ang mga dinakpan*, The prisoners had their hands tied behind their backs. *hiN- v* 1 [AN] fold one's hands behind the back. *Mibinaklid siyang magdiskursu*, He folded his hands behind his back while speaking. 2 [AN; bN] do s.t. difficult with ease. *Pangbinakliran (binakliran) lang niya nang bungtúra*, He will climb that mountain with ease.

taklima *v* [B126] wrench the ankle or the foot. *Nataklima ang ákung tiil sa danglug nga batu*, I wrenched my foot on a slippery stone.

taklub *v* [A; c] cover s.t. over with s.t. en-

closing it. *Akuy mutaklub sa basurahan*, I'll put the lid on the garbage can. *Ingun kug nawálà ang ituy apan natakluban diay sa kabun*, I thought the puppy got lost, but actually it had just gotten under the box. *n* 1 lid. 2 basket-like pen for fowl.

taklúbu *n* giant clams, esteemed for food, large specimens of which furnish shells for baptismal fonts.

taklung *v* [b8] be caught by being covered by s.t. which falls. *Ang iring nataklungan sa kabun*, The cat was caught by a box that fell on it.

taklus = TAKGUS.

takmag *v* [A; b(1)] for a male animal to mount on the female. *Basta mangúlag ang anay, mutakmag giyud ang butù*, If the sow is in heat, the male will mount her.

takmù *v* [a3b8] hit one's chin on s.t. *Natak-mù ku sa kurdísu pagkatumba náku*, I hit my chin on the window sill when I fell down.

takmul *a* drawing the lips in or biting the lower lip in defiance, anger, or when making an effort. *v* [A13; b6] for the lips to purse. *Nagtakmul ang íyang simud*, He drew in his mouth. *paN- v* [A; b6] draw in the lips, bite the lower lip. *Nanakmul siyang nag-alsa sa kabun*, He bit his lower lip while heaving the box.

takna = TAKNÀ, *n*2, 2a.

taknà *n* 1 identifying mark. *Ang sáku nga may taknà átù*, The sack that has an identifying mark on it is ours. 1a notch as an identifying mark. 2 hour. 2a moment. *Sa taknang pul-an ka, byái siya*, The moment you get tired of her, leave her. *v* [A; b] 1 put an identifying sign or label. *Kinabanglang taknaan ang mga garápa sa tambal*, We should label bottles containing medicine. 2 put a notch as an identifying mark. -an(→) *n* timepiece, watch.

taksay *n* k.o. fishing net, cast in shallow water and dragged by four people towards the shore. *paN- v* [N] go fishing with the *taksay* net.

taksi *n* taxi. *v* [A13; a12] 1 take a taxi. *Mataksi ang pantalan gikan dinhi*, We can take a taxi to the wharf from here. 2 make into a taxi.

taksi *n* a game in which objects placed inside a circle are knocked out of the area. The ones displaced from the circle belong to the player that hit them. *v* [A13; b6] play *taksi*.

taksi *v* [A; a] strip abaca, buri palm leaves, and the like of vegetable matter to get the fiber. *n* instrument for stripping. -an *n* aba-

ca stripper. -in- *n* stripped stalks.

taksikab = TAKSI.

taksinilya *n* humorous word for *tartanilya*, used in contexts where one says he doesn't have money to take the taxi. *v* [A; a] take the *tartanilya*. *Taksinilya lang ta*, Let's just take the *tartanilya* brand of taxi.

taktak *v* 1 [AB26; ac] for small things or s.t. fastened or stuck to s.t. to detach and drop; cause to drop. *Kinsay nagtaktak ug ágiw sa sawug?* Who knocked cigarette ashes on the floor? *Nataktak ang íyang pilukpiluk sa sawug*, Her false eyelashes fell to the floor. *Taktáka ang mga tambis*, Knock the fruits off the tree. *Wà kataktákig balhibu*, It was unharmed. (Lit. Not a feather was knocked off of it.) 2 [b4(1)] have a miscarriage. *Nataktakan siya sa díbang nadakin-as*, She had a miscarriage after she slipped and fell. 3 [A; c] cast a fishing net. *Itaktak ang púkut kay dúnay duut*, Cast the net because there's a school of fish. 4 [A; c1] drop from a list. *Taktáka (itaktak) sa listaban ang mining bitiránu*, Drop the fake veterans from the list. 4a fire from a position. *Mutaktak ná siyag impliyádung tapulan*, He fires lazy employees. 4b drop a charge. *Ang sumbung gitaktak sa huwis*, The accusation was dropped by the judge. *n* 1 s.t. which has been detached and dropped. 2 action of casting a fishing net. -an(→) *n* designated place where the fishing net is emptied of catch. -un(→) *a* for coconuts to be mature enough for harvesting. *Hustu na sak-un nang mga lubíba kay taktakun na*, Now is the time to gather the coconuts because they are mature.†

taktakun *n* a k.o. edible starshell having a thin dark brown operculum.

taktika *n* 1 strategy, tactics. 2 scheme, ruse. *Taktika lang tu náku arun malípat siya*, It was just a ruse to deceive him. *v* [a12] make a clever plan. *Taktikaba giyug maáyu nga makumbinsir siya*, Make a clever plan to convince him.

taktikal *n* examination given by military officers to cadets. *v* [A13] have a tactical inspection. — *inspiksiyun* = TAKTIKAL.

táku *n* billiard cue.

takúan = TAKÚGAN.

takub *n* a cover or lid of s.t. which has a different shape from the thing it is put over and is not attached. *Ang takub sa pawuntin pin*, The fountain pen cover. (←) *v* [A13; b 6] put a cover on. *Kinsay nagtakub sa kahun?* Who put the lid on the box? -an *n* 1 pseudonym, alias. *Ang 'O. Henry' takuban ni Wilyam Sidni Purtir*, 'O. Henry' is the

pen name of William Sidney Porter. 2 disguise. *v* [A13; c6] 1 use an assumed or pen name. 2 wear a disguise. *Nagtakuban nga makililimus ang ditiktib*, The detective disguised himself as a beggar. -an(←) = -AN, *v*. **takúb** = TAKÚGAN.

takubu *n* s.t. used to cover the roof ridge. *v* [A; c] put a cover over a roof ridge. *Sin itakubu*, Use galvanized iron sheets to cover the ridge of the roof.

takúbu = TAKLÚBU.

takubù = TIKUBÙ.

takud *v* 1 [AC; ac] attach s.t. to s.t. else, put it right next to s.t. so that it touches. *Nagtakud ang duba ka daplin sa lamisa*, The two edges of the table are touching each other. *Takúra ang duba ka daplin sa panap-tung himúung bábul*, Attach the two pieces of cloth at the ends to make them into a blanket. *Itakud ang kwadru sa bungbung*, Attach the picture to the wall. 2 [A; b6] harness an animal, hitch it for work. *Ayaw takdi nang bakába ug balsa kay gamay pa ná*, Don't harness the cow to a sled because it is still too small. 3 [A2; b4(1)] infect with disease. *Makatakud nang hanggá*, Chicken pox is contagious. *Hitakdan kag mudúul sa tibibun*, You'll get infected if you go near a tubercular person. 3a [C3] contaminate each other. *Nag-úsa lang mug unlan magtakud giyud nang inyung mga kútu*, You're both lying on the same pillow, so you'll get each other's lice. 3b [A12] arouse or spread to s.o. else as if a contagious disease. *Nabimuut siyang naminaw sa makatakud nga katáwa ni Rúsi*, He was amused listening to Rosie's contagious laughter. 3c [A 12; b4(1)] influence so as to become like one. *Natakdan ku sa kabinúun níya*, I was influenced by his diligence in study. *pa- v* [A13; b4] pass a supernatural attribute on to another person upon death. *Úngù na siya kay gipatakdan sa tigúlang úngù*, He is a vampire now because the old man passed his supernatural power on to him. **takdanan** *n* an animal trained to take the harness. **maN-r** (←), **matakdanun** *a* contagious, tending to spread from person to person.

tákud *v* [A12] manage to do s.t. that requires strength or money. *Dì na siya makatakud ug alsa ug bug-at*, She can't manage to lift heavy things. *Makatakud kabà kag patungbà sa imung anak?* Can you manage to send your child to school?

takúg = TAKÚGAN.

takúgan *n* k.o. chiton of rocks in tidal flats. **takúkung** = SARUK, *n1*, *v*.

takul *v* [B46] for the chin to tremble caus-

ing the teeth to chatter. *Nagtákul ang ákung suwang sa katugnaw*, My chin is chattering with cold.

takuláhaw 1 all of a sudden. *Sa takuláhaw lamang siya natumba*, Suddenly he collapsed. 2 not very long, just a few minutes ago. *Takuláhaw pa tu siyang milakaw. Maapsan pa tingáli nimu kun imung sundan*, He left just a few minutes ago. You might still catch up with him if you go after him.

takuling ₁ *n* k.o. stout vine commonly found on coconut trees, with glossy, deep green, runcinate leaves and dark brown roots that anchor the plant to the tree: *Rbaphidophora merrillii*.

takuling ₂ *n* burned food particles sticking to the insides of cooking utensils. *v* [a4] have burnt food particles. *Ug sigában nimu ug kusug, takulingun ang kaldíru*, If you turn the fire high, the pot will have burnt particles. -*un a* encrusted with burnt food particles.

tak-um *v* [B46; a12] close the mouth or lips. *Gibagkan ku ang nagtak-um niyang ngábil*, I kissed her tightly pursed lips. 2 keep silent. *Kwarta ray makatak-um (makapatak-um) sa iyang bába*, Only money can keep his mouth shut. *a* closed mouth or lips.

takumba *n* 1 lean-to, hut. 2 roof of a single pitch. *v* [A; c1] pitch s.t. as a protection. *Nagtakumba silag hábul ug didtu sila mangatúlug*, They pitched a blanket and slept under it. *Gitakumbáhan niyag playwud ang irù arun di mahumud sa ulan*, He set up a piece of plywood for the dog to get under to keep out of the rain. -*in- n* lean-to or s.t. set up with a single-pitched roof.

takun *n* heel of shoes. *v* [A; c] put a heel on shoes.

tákung *n* 1 sheath of coconut fruits. 2 sheath-like covering similar to that of coconuts. **takungtákung** 1 = **TÁKUNG**, 2. 2 the sheath-like covering on the back of grasshoppers and similar insects or the wing sheath of coleopterous insects.

takup = **TAK-UP**. **talakpun** *n* shutters.

tak-up *v* [AB26; b] 1 close, be closed. *Kinsay nagtak-up sa pultaban nga mipákà man?* Who closed the door banging it? *Tak-úpi ang bintàna kay tugnaw*, Close the window because it's cold. 2 for schools or business establishments to close. *Mutak-up ang klási karung Abril*, Classes will close in April. *n* lid that fits flat over or a shutter. *a* closed.

takúpis *n* an oval-shaped, large but not tall basket with a cover, made of pieces of bamboo and rattan or *nítu* vine, used as a container for clothing.

takuri *n* kettle.

takus *v* 1 [A; a] measure with a measuring vessel. *Taksa ang bugas arun hibaw-an pilay gibaylu*, Measure the rice so we'll know how much they borrowed. 2 [A; a12] measure s.o.'s capability. *Gitakus niya ang ákung kabibalu kun madáwat ba*, He tested my knowledge to see if I was qualified. (←) *v* [C; c3] vie with one another, fight it out in a test of strength. *Makigtákus ku nimu kun kinsay hári dinbi*, Let's fight it out to see who's the king here. *n* a measureful. *Gái kug duba ka takus kámay*, Give me two measures of sugar. *a* worthy. *Dì ku takus sa imung gugma*, I'm not worthy of your love. **paka-** *v* [A13; a12] claim to be, consider worthy. *Nagpakatakus aku sa pagdápit kanímu*, May I invite you? (Lit. I presume to consider myself worthy of inviting you.) **ka-** *n* capability. **panaksan** *n* bowl. **talaksan**, **taksanan** *n* measuring vessel. **tinaksánay** *n* test of strength. *v* [C] = **TÁKUS**, *v*.

tákut *n* coral reefs. -*un a* full of coral reefs.

takuyan, **takúyan** *n* 1 a seed container used to hold corn when planting, usually from a short length of bamboo, and worn around the waist. 2 round-mouthed cylindrical container for farm products woven from buri strips. *v* [A13; a12] make into a *takuyan*.

takwáhaw = **TAKULÁHAW**.

takwal, **takwar** *n* money (word play on *kwarta*, *kwalta*).

takway = **BUKWAY**, *n*1.

takyab *v* [A; c] 1 cast a small fishing net into the sea, usually in the shallows. *Dakung duut sa isda ang iyang gitakyában sa láya*, He cast the net on a big school of fish. 2 throw s.t. on and over s.t. as if casting a small net or throw s.t. with a similar motion. *Ákung gitakyában ug hábul ang káma*, I spread a blanket over the bed. *Ákù ta kang takyában sa tahup ug anhá ka lingkud dibà*, The chaff will fall off on you as I winnow it, if you sit there. 3 flap s.t. to shake s.t. off it. *Gitakyab niya ang sinínà kay abugun kaáyu*, She flapped her dress because it was so dusty.

takyan *n* 1 toy which is similar to a shuttlecock in badminton and kicked with the instep of the foot. 2 game played with this shuttlecock which involves kicking it with the instep of the foot. A server is chosen by kicking the *takyan* a required number of times without missing. The one who misses is the server. The other player (or team) has to kick the *takyan* when it is served. If the server catches it, he serves the next player, and so forth, until all the players have been served, at which point the game starts again.

If he fails to catch it he must serve the same player again. If he is able to return the *tak-yan* kicking it, the person whom he returned it to must take his place. *v* 1 [A; b6] play *takyan*. 2 [A2; a12] kick as one would a *takyan*.

takyap *v* [AB2456; c] spread over so as to cover. *Mitakyap ang kangitngit sa kalibútan*, Darkness covered the earth. *Wà ka bisag tualyang ikatakyp sa imung láwas?* Don't you even have a towel to cover your body?

tál full-fledged, genuine, through and through. *Tál nà siyang abugádu kay naka-pasar sa bar*, He is a full-fledged lawyer because he passed the bar. *Tál nà siyang Arab*, He is a full-blooded Arab. *Mau nay tál nga amígu, muúnung*, That's what I call a real friend. He stands by you.

tala₁ let's go. — *na short forms: tána, tana* let's go now. *Tala na (tana) kay malít ta*, Let's go now. We'll be late.

tala₂ (not without *l*) a out of one's right senses. *v* [B12] get to be crazy. *Natala ka. Ngánung asin may imung giságuls kapi?* Are you crazy? Why did you put salt in the coffee?

talá *n* a small surface depression on a toy top made by the nail tip of another top, pit mark. *Way kalákiang imung kasing kay dag-ban ug talá*, Your top is no good because it has lots of pit marks. *v* [b8] for a top to get a pit mark in it.

tálá₁ *v* 1 [A2; b4(1)] set foot in a place. *Nakatalá na ba ka ánang bukíra?* Have you set foot on that mountain? 2 [A; c] step, tread on. *Dí ka mutálá sa lápuk, ba?* Do not step on the mud puddle, O.K.?

tálá₂ *v* [A; c] list down. *Itálá ang mga ngá-lan sa aplikanti*, List the names of the applicants. *pa- v* [A1] enroll. *Ása man kang iskuylabána magpatálá?* In what school will you enroll? — *an n* list. *talaadláwan n* diary.

tálab *n* pen shells.

talaba *n* k.o. oyster.

talában *v* [A3P; c1] for a force to carry s.t. along with it. *Nalumus siya kay natában sa sulug*, He drowned because he got carried away by the current. *see also* TABAN.

talabánug *n see* BANUG.

talábun, talábung = TULÁBUNG.

tálad (not without *l*) *n* 1 table. 2 table in parliamentary usage. *Sí Husi P. Lawríl mauy nangúlu sa tálad*, José P. Laurel was the presiding officer.

taladru (not without *l*) *n* 1 k.o. drill with grooves along which a handle is pushed up and down, causing the bit to turn. 2 a

wooden eggbeater made like the *taladru* drill. *v* [a12] use a *taladru* drill or eggbeater. **talagabung** = TUGÁBUNG.

talagbagu *n* k.o. delicious salt-water fish, yellowish-brown in color. It is flat-shaped and is as big as a palm, similar in appearance and taste to the *kitung*.

talagsa *see* USA.

talaguy (not without *l*) *n* one who keeps going out and neglects the chores at home. *v* [B12] become fond of going out. *Natalaguy siya tungud sa barkáda*, He started going out and neglected his duties because of his gang.

taláhib (not without *l*) *n* coarse, erect perennial grass with snowy white panicles which, like cogon, takes over lands denuded of forest cover: *Saccharum spontaneum*.

taláid (not without *l*) *v* [A; a12] do s.t. in an orderly manner covering progressively the area worked on. *Taláira ug sanggi ang mais arun walay bisayluan*, Harvest the corn methodically, covering it square by square, so that you miss nothing.

talakituk (not without *l*) *n* k.o. fish, name given to jacks and other good-sized carangoid fish.

talalak (not without *l*) *n* k.o. bird: the white-billed hornbill: *Aceros leucocephalus*.

talampad *v* 1 [A13; a1] place things in a row across s.t. *Magtalampad tag butilya sa paril kay magpunta blangku ta*, Let us arrange bottles in a row because we will have target practice. *Italampad ning mga batu sa yanang arun náay átung katumban*, Arrange these rocks in a row across the mud puddle so we have s.t. to step on. 2 [A; ac] compare. *Tampárun nátu sila ug kinsay kinagwapa-ban*, Let us compare them and see who is the prettiest. *Ayawg itampad ang ákung pinintal sa kang Amursúlu*, Don't compare my paintings with those of Amorsolo. **tamparay** *v* [C; c3] compare with each other. *Makigtamparay siya sa ákung núts*, He wanted to compare notes with me.

tálang *v* [B1256] 1 be embarrassed. *Natálang ku sa ákung tubag kay sayup kaáyu*, I was embarrassed because my answer was completely wrong. 2 blunder or lose one's way into. *Natálang siya ngadtu sa iskuylaban sa mga babáyi*, He blundered into a girl's school. **paN-** *n* trick coin with two heads. *v* [a12] make into a trick coin.

talangígù = HINGÍGÜ. *see* ÍGÜ.

talantar (not without *l*) = TARANTĀR.

talantun (not without *l*) *n* talent, the unit of weight (Biblical).

talapya (not without *l*) = TILAPYA.

tálas = PATÁLAS.

talatala (not without *l*) *a* foolish, slightly crazy. *Talatala, nganung giusikan nimu*, Stupid! Why are you wasting it? *n* 1 k.o. small frog about 2", of marshy areas, often seen in trees. 2 one who is constantly chattering about unimportant things sounding like the *talatala* frog. *v* [B126] become crazy. *Natalatala siya human bulagi*, He became crazy when his girl left him.

taláuk *v* [A] crow. *Sayu pa tu; nagtaláuk pa ang mga manuk*, It was still early; the cocks were still crowing. *n* the sound of crowing. *Ang taláuk sa manuk timailban nga saylu na sa tungang gabii*, The cock's crow means that it is past midnight.

tálaw (not without *l*) *v* [B456] back off, be afraid to do s.t. for lacking nerve. *Mitálaw siya maung wà musúkul*, He was afraid, so he didn't fight back. *paN-v* [A23] be cowardly. *Di siya mangamural ni Biyay kay nánlaw siya*, He can't bring himself to propose to Biyay because he is a coward. *-an* (→) *a* cowardly. *v* [B1256] be, become cowardly.

talay (not without *l*) *v* [A; c] put or sit next to. *Kinsa man tu nga nagtalay nimu?* Who was that who sat beside you? *Italay ni sa baril*, Put this beside the drum. *n* 1 a loaf of bread made of easily separable sections baked together in a row in one mold. 2 one beside s.o. else. *Kinsa man tung imung talay sa sini?* Who was it you were sitting next to in the movies? (←) *v* 1 [C; a] sit, set next to each other. *Nagtáláy mi ug lingkud sa bútang*, We sat beside each other on the log. *Taláyun ta ning duba ka lamisa*, Let's put these two tables next to each other. 2 [A; ac] fall, put in line. *Nagtáláy ang mamalítay ug arsi*, Buyers of RCA rice are forming a line. *Gwápa siya kun itáláy sa mga maksut*, She's pretty if you put her next to the ugly ones. *n* line, row of people or things. *hi-v* [B1256] belong to a distinct group. *Nabitáláy siya sa bataas nga katilingban*, She belongs to the upper class.

táláy *n* in hopscotch or basketball, the violation of stepping on the line. *v* [B126] step on the line.

talaytay (from *taytay*) *v* [A; c1] arrange things in a row. *Talaytáyun (italaytay) ta ning mga batu sa daplin*, Let's arrange the stones in a row along the edges.

talayung (not without *l*) *n* a length of tubing used to convey water from a spring that flows out from a slope. *v* [A; a] attach, make into a tube spout for a spring.

talhá *a* 1 splitting easily due to its parallel grain. 2 root crops that are dry and crumble

easily in the mouth.

talhung *a* shady, so as to retard the growth of trees. *v* [A13P; b4(1)] shade s.t. over. *Ang mangga mutalhung (mupatalbung) sa kamaisan*, The mango tree will shade the cornfield. *Natalbungan ang ákung sibuyasan sa mga ságing*, My onion bed is in the shadow of the banana plants.

tali *v* [A23; a12] for fowl to wean their chicks, letting them go off on their own. *Ug sayu nga mutali ang mungáan sa pisu, dali pud nga mangitlug*, If a hen lets her chicks get independent early, she will also lay eggs sooner. *n* chick that has gotten independent of the mother.†

táli, *a* for root crops and the flesh of fish to be soft and moist. *v* [B] get to be soft and moist. *Mutáli (matáli) ang kamuti basta ita-num sa yútà nga basà*, Sweet potatoes become soft and watery if they are planted in wet ground.

táli₂ = **TÁLI**₂, *n*.

táli₃, **táli**₁ *v* 1 [A; c] tally, mark. *Di ku makatáli kay kandidatu ku*, I can't do the tallying because I'm a candidate. *Gitáli ku ang imung palta*, I have recorded your absences. 2 [A13; a3] have a note of a certain emotion. *Ang íyang pagtubag daw sa nagtáli ug kasukù*, His reply seemed to have a note of anger.

táli, *v* [A; c] tie, bind. *Mga kawatan ang mitáli kanila sa haligi*, The robbers tied them to the post. *Nakatáli na siya sa mga putus*, She has bound the packages. *n* 1 between, concerning two people or groups. *Tandugun ang rilasiyun tali sa Amirika ug Pilipinas*, The relations between the U.S. and the Philippines are touchy. 2 concerning, with regards to. *Gisukutsukut siya nila tali sa nabitabù*, They interrogated him about the incident. (→) *n* bond, tie.

tali-prefix to a verb forming adjectives meaning 'about to [do]'. *Talilarga na ku sa Amirika*, I'm ready to leave for America. *Taliá-nak*, About to give birth.

taliadlaw (from *adlaw*) *n* hot season. *v* [B56] be the hot season.

tálib *v* [A; b6] trim off or smooth around the end or the mouth of a container. *Talibi ang bàbà sa plastik nga sudlanan*, Trim the mouth of the plastic container to make it even. (→) *n* walay — untrimmed around the mouth or at the ends.

talibud (from *libud*) *a* fond of going about the neighborhood. *v* [B126] be fond of going about the neighborhood. *Ang pagkata-bian mauy nakatalibud (nakapatalibud) niya*, She is fond of going about because she

likes to spread gossip.

talibugsuk *see* BUGSUK.

talibwag (from *bulag*) *v* [A13P] disperse, run in different directions. *Nagtalibwag pagdagan ang kabataan kay nabadluk sa buang*, The kids ran in all directions because they were afraid of the mad man.

talidhay *n* loud, prolonged, high-pitched laughter. *v* [A; b3c] laugh in a loud, high-pitched way. *Mitalidhay ang mga babayi sa kataw-anan niyang isturya*, The ladies laughed at his funny stories.

talidngan = TALIRÚNGAN.

talidungan = TALIRÚNGAN.

taligamà *v* [b8] overlook. *Dunay mga sayup sa iyang tim nga akung hitaligam-an*, There were lots of mistakes in his theme that I overlooked.

taligátus (from *gatus*) *n* 1 k.o. small mouse with a long snout. 2 k.o. roundish sweet potatoes with light pink skin and yellowish, sweet meat (so called because it produces an abundance of tubers).

taligmata *n* hallucination or vision where one sees s.t. not actually present. *Nakit-an nakù si Pidru apan walà man siya dinhi. Taligmata diay tu*, I saw Pedro, but he is not here. So it was just a hallucination. *v* [b5] have a vision or hallucination.

talignan = TALIRÚNGAN.

taligràma = TILIGRÁMA.

taligsik *n* large raindrops which fall in a scattered way, usually before or after a tropical rainstorm. *v* [A3; b4] rain in large scattered drops. *Bukasa ang hinaybay kay mitaligsik na*, Bring in the laundry because it is raining. **paN-** *v* [A2] fall in large scattered drops. *Manaligsik iyang láway kun musulti*, He sprays saliva when he speaks.

taligsuy *a* long and tapering. *Taligsuy kaáyu ka ug ilung*, You have a long, tapering nose. *v* [B3; b6] be, become long and tapering. *Mutaligsuy ang palu ug usa ka tumuy ra ang sipilyaban*, The mast will come out long and tapering if only one end is planed.

taliis = TILIIS.

talikála, talikalà, talikalà (from *táli*) *n* chain, fetter. *Hugut ang talikalà sa ámung pagminahalay*, Our love is held together by a strong bond.

talikitiki (from *tiki*) = TABILI SA DÁGAT.

talikud₁ (from *likud*) *v* 1 [aP1] turn the back, turn s.o. around. *Gwápa siyag magtalikud, pirug mag-atubang pastilan*, She's pretty when she turns her back, but when she's facing you, ouch! *Italikud (ipatalikud, talikda) nang ispihir kay mabungul ta*, Turn that speaker around or it will deafen

us. 1a (←) [C2; c6] stay, put two things with the backs against each other. *Nagtalikud silag lingkud arun isig sandig sila*, They are sitting with their backs against each other so they can lean on each other. 2 [A 2; b(1)] go away from. *Bag-u pa siyang mitalikud pag-abut nila*, She had just left when they arrived. 2a pass away, die. *Maanyag nga balu ang iyang gitalikdan*, He left behind a beautiful widow. 2b abandon, turn one's back on. *Talikdan ku ang bisyu*, I will abandon my vices. 3 [A; b6] decline a good opportunity. *Ug mutalikud ka anang trabahua di ka na makakita ug lain*, If you do not take that job, you will not find another one like it. (←) *n* eye of a fish hook to which the leader or line is attached, facing in a direction opposite to the barb.

talikud₂ *n* a variety of banana, smooth-skinned, similar in form to the *alitundan* but bigger, consumed uncooked and particularly tasty.

talimughat *see* BUGHAT.

talínga *n* ear (dialectal). (→) *v* [A; a12] 1 notice, pay heed. *Gisampit ku niya piru wà ku mutalinga*, He called me but I didn't pay him any mind. *Nakatalinga ku nga dinbay táwu sa akung luyu*, I noticed there was s.o. in back of me. 2 look after, pay attention to. *Kinsay mutalinga sa mga manuk kun wà ka*, Who will take care of the chickens while you're away?

talinggab *v* [A; a12] cut, chip or saw off s.t. long at an angle so that the end is pointed. *Talinggaba pagsapsap ang kábuay arun mutalínis ang tumuy*, Cut the piece of wood at an angle so the end will come out pointed. *n* 1 a cut made so that the result is pointed. 2 s.t. cut at a diagonal with a pointed tip.

***talinghug pa-** *v* [A; b] listen, heed. *Patalinghugi ang pulung sa tigulang*, Listen to the words of your elders.

talingting *v* [A; c1] separate the very fine corn starch (*tiktik*) from the grits by shaking in a winnower, or separate the very fine grains from coarser ones. *Nagtalingting pa ku sa ginaling*, I'm still separating the corn starch from the grits. *n* the very fine corn starch that sticks to the winnower.

talingtingun₁ *n* long-legged, medium-sized bird frequently found in tidal flats. It feeds on small fish.

talingtingun₂ *n* k.o. stinging fish of shallow waters.

talínis *a* 1 sharp-pointed. 2 shrill in voice or sound. 3 — *ug luyug luyu* one who reports whatever gossip he hears from one person and then relays it to others (lit. sharp at

both ends). *Ayawg kumpiyansabi nang bay-bána kay talinis ná ug luyugluyu*, Don't trust that woman because she's a snake. — *maglúyu* *n* two-faced, double-dealing. *n* pointed portion of s.t. *v* [A; b] make s.t. sharp pointed. *Talinsi nang lagduk únà itag-suk*, Sharpen the peg before sticking it into the ground. — *un a* of a pointed type.

talintu *n* talent, ability.

talínugù (from *dugù*) *n* uterine hemorrhage. *v* [b4] suffer a uterine hemorrhage. *Talinug-an giyud ka basta mangusug ka human ug anak*, You'll suffer a uterine hemorrhage if you exert effort too soon after delivery.

talínun *n* k.o. small shrub with thick, lanceolate, pale-green leaves, planted as an ornamental and for its leaves which are used as a vegetable: *Talinum triangulare*.

talínupsan see **TUPUS**.

talínutínù = **ALUNDRIS**₂.

tálip *v* [A; a] slice root crops into thin strips to dry them under the sun. *Talípa ang kamúti arun ibulad*, Slice the sweet potatoes to be dried in the sun.

talipsay₁ *v* [B356; b4] 1 glance off. *Mitalipsay ang bála nga mitámá sa putbaw*, The bullet glanced off when it hit the metal. *Hitalipsayan ku sa pákul pagbughá náku*, The hatchet glanced off on me while I was chopping firewood. 2 slip in talking. *Mitalipsay giyud sa íyang bába ang matúud nga kantidad*, He let the actual price slip out of his mouth.

talipsay₂ = **TULIPSAY**₂.

talíptip *n* 1 tip or peak of a roof or mountain. 2 tip of s.t. pointed. *v* [A; a] sharpen s.t. to make it pointed. *Way mitaliptip sa mga kábuy nga himúung bagduk*, Nobody sharpened the wooden sticks to make into pegs. *Talíptipun ku ang mga tumuy*, I will make the tips pointed.

talirúngan (from *dúngan*) *n* people of the same age. *v* [C23] be of the same age. *ka-n* one who is the same age as s.o. else.

talís *n* maggots, larvae of housefly. *v* [a4] be infested with maggots. *Gitalís ang patay nga irù*, The dead dog has maggots crawling over it.

talísay *n* k.o. large tree similar to an almond tree, growing by the seashore, bearing edible nuts: *Terminalia catappa*. — *un n* rooster with black, dark green, and dirty white splotches.

talísik = **TALIGSIK**.

talíthi, **talíthi** *n* very fine drizzle. *v* 1 [A3; b4] drizzle. *Tána, nagtalíthi ra bitaw*, Let's go, it's just drizzling. 2 [AN; b6] spit with force, usually in derision. *Gitalíthian (gitalíthian, gipanalíthian) lang ku níya pag-abla*

náku, She just spat derisively at me when I proposed to her.

talíti = **TALITHI**.

talíti *n* encrustation of sediments, tartar sticking to a surface. *v* [B2; a4b4] be encrusted with sediments. *Gitalítian (gitalíti) ang takuri tungud kay gisigibag gamít nga way hugashúgas*, The kettle is encrusted with sediment because they kept using it without washing it. *Ngípun nga nagkatalíti sa tantung tinabakù*, Teeth covered with tartar from smoking so much. — *un a* encrusted with tartar and tobacco tars.

taliunduk (from *unduk*) *v* [B3(1); c1] be heaped up. *Nagtaliunduk ang labbanan*, The soiled clothes are piled up high. *Ayawg italiunduk (taliundúka) ang kan-un sa imung kutsára*, Don't put so much food on your spoon at one time. *Akuy nataliundukan sa tanang búhat sa balay*, All the housework was heaped on me. *n* heap of s.t.

taliwála *n* 1 middle, center part. *Ig-a ang taliwâ sa targit*, Hit the center of the target. *Taliwála sa kakuyaw nangaliyúpù siya*, In the midst of her danger, she prayed. — *sa kámay* in the height of excitement or ecstasy, esp. sexual intercourse. *Babála nang matay basta taliwála sa kámay*, I don't care if I die as long as it's at the height of sexual excitement. *v* 1 [b6] be situated in between, the middle of. *Gitaliwad-an kug lingkud sa ákung mga badigard*, I was seated in between my bodyguards. 2 [c1] do s.t. to s.t. at its center, in its middle part. *Taliwáa (taliwad-a) ug bángag ang kwarta*, Make a hole in the coin at the center. *pa-v* 1 [A; c6] go, stay at the center or middle. *Mipataliwála sila sa bayliban ug nagsáyaw*, They went to the center of the floor and danced. *Ipataliwâ siya paglingkud arun way makatupad*, Seat her in between us so that no one else can sit beside her. 2 [A] put oneself between people fighting. *Mipataliwâ ang amahan paghúnung sa áway*, The father cut in to stop the fight. **kinataliwad-an** *n* very middle of s.t.

taliwan *v* 1 [a3] for work to be disposed of or finished. *Ayaw ug sùgud ug lán ug di pa mataliwan kanang imu rung gitrabábu*, Don't start anything else as long as you haven't finished what you started there. 2 [A23] for feelings to vanish (literary). *Mitaliwan kanákù ang kalipay pagtalikud nímu*, When you left, all the joys of life departed with you. 3 [B2346] for a person to pass away. *Mitaliwan na ang ákung mga ginikánan*, My parents have passed away. — *um-r-* *a* about to disappear or vanish. *Tu-*

mataliwan nga kabáyag sa kahapúnun, A fading afternoon sunlight.

taliwtiw *a* elongated and pointed with tapering sides. *v* [B26] become pointed with tapering sides. *Mutaliwtiw (mataliwtiw) ang tumuy sa wating mag-aginud*, The end of the earthworm becomes pointed and tapering when it stretches forward. *-un a* pointed and tapering. **paN-** *v* [A2; b4] for the nose to become narrower and pointed. *Manaliwtiw ang ilung sa táwung himatyun*, The nose of a dying person gets narrow and pointed.

taliyir *n* 1 repair shop. 2 tailor, dressmaking shop.

taliyuk *v* [A2] turn the body around. *Taliyuk kunu. Atung tan-áwun ug baum ba nímu ang amirkána*, Turn around. Let's see if your jacket fits you.

talyir = **TALIYIR**.

talku *n* talc.

talag *v* [A; c] 1 set out, forth several things in order, one at a time. 2 deduct a debt from one's wages. *Bayinti ang italag sa ákung swildu*, Deduct twenty pesos from my salary. 3 [A; b] tap s.t. off, esp. the ashes. *Aku ray mutalag sa bága sa agipu*, I'll tap off the embers from the firebrand myself. *-an(→)* *n* 1 raddle, a rod with pegs used to separate the warp threads and guide them into the desired position around the warp beam. 2 ash tray.

taltal *v* 1 [A; a] knock off s.t. that is attached or set. *Taltali ang ligid sa karitun sa yapak nga nakakápal niána*, Scrape off the mud from the wheels of your pushcart. 2 [A; c] deduct from one's wages to pay for a debt. *Taltalig diyis ang iyang swildu arun siya kabayad*, Deduct ten pesos from his salary so that he can pay his debt. 3 [c] divide land, property informally among prospective heirs without legal papers. *Ang ti-buuk datag tampi sa subà mauy bábin nga gitaltal álang kanákù*, All the level land along the riverbank was my share of the inheritance.

***talú** (not without *l*), **talutalu**, **talúun** *a* having or showing little sense or judgement. *v* [B12] become stupid.

tálu (not without *l*) *n* tallow, the hard fat in animals or the wax from beehives, used for making candles, soap, et al. *v* [A; b(1)] gather or obtain tallow. **talúun** *n* sticky, like tallow. *Yutang talúun*, Clay soil.

talù (not without *l*) *n* 1 scratch, dot, impression made by scratching lightly. 2 marks made to keep a record of petty purchases on credit. *Tan-áwa sa listahan ug pilay á-*

kung talù, Look it up to see how much I owe. *v* [A1] 1 make scratches, dots. *Kinsang kasing nakatalù niini?* Whose top made the impressions on this one? 2 make small purchases on credit. *Nakatalù ku sa tindá-ban gabii*, I bought s.t. on credit at the store last night. *-un(→)* *a* marked with dents all over.

talubig (not without *l* — from *túbig*) *n* 1 small yellowish pustules appearing individually on the skin. 2 other watery and itchy eruptions on the skin. *v* [b4] have a pustule of this sort. *Dili ku makasulat kay gitalubigan ang ákung tudlù*, I cannot write because my finger has a pustule on it.

taludtud *n* the lower portion of the human spinal column. *Sakit ákung taludtud kay nahapalingkud ku sa asiras*, The bottom part of my spine hurts because I fell down on my buttocks on the sidewalk.

talukbuy, *v* [A; c6] hand s.t. to s.o. *Italukbuy ra ning suwat niya*, Please hand this letter to her.

talukbuy = **BALUYBUY**.

taluktuk *n* 1 peg, stake. *Gilibutan niyag taluktuk ang bag-ung turuk nga lisu*, He put stakes all around the bed of the newly sprouted seedlings. 2 bar for gathering sweet potatoes. 3 in dugout boats, reinforcing studs stuck into the sides to which additional planking is nailed to make the hull higher. 4 top of a hill, cliff. *v* 1 [A1; b6(1)] enclose stakes. 2 [A1; a2] make a peg or stake. 3 [A; a] attach studs into the sides of a dugout. 4 [B; c1] be, become steep. *Ug mutaluktuk ang dálan, dili na makaági ang dyip*, If the road gets too steep, the jeep won't go any further. *a* steep. *Taluktuk nga pangpang*, A steep cliff. *-an n* summit.

***talulu** = ***TALU**.

talumbang (not without *l*) *n* a length of bamboo with holes at both ends used to keep a pig from getting his tether rope hopelessly entwined. One end of the bamboo is attached to a short piece of the rope tied to the feet, and the other end of the bamboo is attached to a rope tied to the stake. *v* [A; b6] put, make into a *talumbang*. **talumtum** *n* 1 mildew. 2 freckle. *v* [b4] get mildewed. *Gitalumtuman ang binamugan kay wà tiwasag utaw*, The moistened clothes got mildewed because they were left unironed. *-un(→)* *a* mildewed, freckled.

talumus (from *lumus* — not without *l*) *n* anything used to cover the body when bathing. *v* [A; c1] put on s.t. during bath. *Dili mag-talumus ang mga batang mangaligu*, Children don't put on anything when they swim.

talun *n* 1 pad of paper. 2 booklet of s.t. *Gi-hurut kug palit ang usa ka talun nga tikit sa swipstik*, I bought a whole booklet of sweepstake tickets.

talung *n* eggplant: *Solanum melongena*. -*an* *n* eggplant patch. **talungtalung** *n* k.o. shrub planted for its ornamental orange or yellow fruit: *Solanum mammosum*. -*un* *n* wild shrub similar to eggplant, producing a spiked inedible fruit, used as a protection around the trunk of the coconut tree (*bulud*): *Solanum* sp. -*un*(→) = **KATYUBUNG**.

talungan (not without *l*) *n* pipe stem. *v* [A; a] make a pipe stem. *Makatalungan ka sa bukug nga may lungag sa tunga*, You can make a pipe stem out of a bone that has a hole in its center.

talúnung (not without *l*) *v* [A2S; b3] momentarily stop from one's work to give close thought or attention to s.t. *Usa ka manánuuyng sunáta ang gitalunúngan sa mga trababanti*, The workers stopped to listen to the sweet music. *hi- v* [BP1256] stop, pause when taken back. *Nabitalúnung (nabipatalúnung) aku pagkakita sa abling kaba*, I was taken aback when I saw the open safe.

tal-up *v* [A; b6(1)] cover or block the opening of a tube-like structure. *Lápuk ang nag-tal-up sa imburnal*, Mud is blocking the end of the culvert. *Tal-úpi ang íyang ilung arun malumus*, Cover his nose so he'll suffocate. *n* trumpet mute.

talupí (not without *l*) = **TUBIGTUBIG**.

talusi *n* k.o. hornbill: *Penelopides panini*.

talùtalù (not without *l*) *v* [AN; b(1)] flatter s.o. to get him to do s.t. for one. *Di ka makatalùtalù (makapanalùtalù) á nang tigulá nga sa íyang kwarta*, You can't flatter money out of that old man. *Kabibáwu kung mu-trabáhu nag talùtaluan*, I know he will work if you give him sweet talk. *a* mentally weak, stupid.

taluthu *v* [AN; c] 1 spit out what one has in the mouth in an explosive manner. *Ayaw nag italuthu nang ímung gikaun dibà sa salug*, Don't spit what you're eating out on the floor. 2 shoot with a pellet from a blowgun. 3 [A; b(1)] cure s.o. with *taluthu*. *n* 1 treatment for skin ailments or swellings of natural or supernatural origins whereby a sorcerer chews ingredients and spits them out on the afflicted area as he utters magical prayers. 2 pellet from a blowgun. **maN-** *n* sorcerer who can cure with *taluthu*.

talùtù *n* k.o. house lizard.

talùtù *n* k.o. large tree of secondary forests.

taluu *n* k.o. large spreading *ficus* tree.

talyáda *n* 1 putting on a lot and highly made

up. 2 effeminate, homosexual. *Ang mga talyáda dinaugdaug sa katilingban*, Society treats fairies with contempt.

tama *v* [A123P; b4] be, become tired, sick or fed up with. *Natamban (bitamban) na tingáli sa íyang pagkaulitáwu maung nag-minyù*, He must have become tired of being single so he finally got married. *Gitamban na kug kináug inasal*, I'm sick of eating roast pig all the time.

tamá *n* 1 imprint or mark left on. *Kining uwáta ang tamà sa ímung pagkatampásan*, This scar is a mark of your cruelty. 2 identifying sign or mark. 3 = **TAMLÁ**. *v* [A; b6(1)] leave a mark on. *Mitamà ang latigu níya sa ákung láwas*, His whip left a mark on my body. (←) 1 put an identifying mark on. *Akuy mitamá sa ámung kargamintu*, I marked our cargoes. 2 = **TAMLÁ**, *v*. -*an* *n* marker or identifying sign.

tamá *v* 1 [A23; c1] for s.t. to hit squarely on s.t. *Mitamà ang suntuk sa apapángig sa buksiyadur*, The fist hit the boxer squarely on the jaw. *Tamáa (itamá) pagdukduk ang martilyu sa lansang*, Hit the nail squarely on the head. 2 [A23C3; c1] be just exactly on time. *Mitamà ang pyista sa ámung lungsud sa ákung adlaw*, The fiesta of our town fell exactly on my birthday. 3 [c1] make s.t. fit. *Tamáa (itamá) pag-áyu ang sinínà sa ákung sukud arun dí ku magyàya*, Fit my dress according to my measurements so that it won't hang loosely on me. 4 [c1] stop doing s.t. bad. *Tamáa (itamá) na nang ímung pagpamabáyi*, Put a stop to your romantic exploits. *a* squarely hit, on time, fitting perfectly. — *na* that's enough. *Tamá na á nang ímung binúang*, That's enough of your foolishness.

tamá see **TAMALÁ**.

tamad *v* [b4] feel too lazy to do s.t. *Gitamaraan kung muadtu sa dawuntáwun kay ínit*, I don't feel like going downtown because it is too hot. **tamaraan** *a* lazy. *Tamaraan, gustu lag síging katúlug*, He is lazy. All he likes to do is sleep. *v* [B12] become lazy and indolent.

tamáing = **LIGWAN**.

támak *v* 1 [A3S; b] step on s.t. *Aruy! Ímung gitamákan ang ákung kalyu*, Ouch! You stepped on my corn. 2 [A23S; a12] come to, set foot on a place. *Wà matámak sa mga Katsilá ang kamuriisan*, The Spaniards never set foot on Muslim soil. 3 [A; b(1)] trample down by abuse of position or authority. *Tamákan ka kun magpaubus ka*, People will step on you if you don't assert your rights. — *sa dungug* *v* [A; b(1)] dis-

honor, insult. *Ang imung pagkadisgrasya nagtámak sa átung dungug*, Your pregnancy has brought dishonor to us. *pa-* *v* [A; b] place s.t. beneath a religious image in the belief that the saint will do to the owner of the object whatever the person who put the object there prayed for him to do (good or bad). *-in-an* *n* s.t. placed beneath a saint's image in this belief. *-lan(→)* *n* doormat.

tam-ak₁ *v* [A; c] 1 dump, throw a large quantity of s.t. in a heap s.w. *Di ka makatam-ak ug sagbut sa agiánan*, You can't dump the rubbish in the street. 2 fill up a hole in the ground. *Iyang gitam-akan ang atábay ug mga sagbut*, He filled the well with trash. 3 heap work, blame, abuse on s.o. *Akuy natam-akan sa tanang kasábà*, All the abuse was heaped on me.

tam-ak₂ *v* 1 [A2; b5] wind up s.w. one would not expect to be. *Ngáunung mitam-ak ka ning dapita?* How come you wound up in this place? *Sa panahun sa kampanya gitam-ak (gitam-akan) nila ang kinahilitang baryu*, During the campaign they penetrated to the remotest villages. 2 [A12; b8] come across by chance. *Nakatam-ak siyag babandi pagkalut niyag lubung*, He discovered a treasure while digging a grave. *Hitam-akan námù ang duut sa isdà*, We came across a school of fish.

tamalà *n* very small octopus the head of which is less than an inch in diameter. *paN-* *v* [A2; b6] go catch *tamalà*.

tamális *n* dish of ground roasted rice and peanuts mixed with coconut milk, meat, eggs, and other ingredients, wrapped in a banana leaf and boiled. *v* [A; a] make, have *tamális*.

táman 1 until, up to a certain part. *Lakaw táman sa kural*, Walk up to the fence. *Butangi ug túbig táman sa pagkapunù*, Fill it up with water until it is full. — *sa ginháwa*, *ku-sug* to the limit of one's capacity. *Dágan táman sa ginháwa*, Run as fast as you can (lit. your breath allows). 2 be only up to doing s.t. less than one wants to. *Táman ra ka sa tan-aw ug di ka mudíga*, You'll only get to look if you don't propose. 3 — *na* it is enough. *Táman na ang usa ka bukag*, One basket is enough. *Táman na sa paghílak*, That's enough crying. 4 [verb] *ug* — [do] exceedingly. *Mikáun ug táman sa útan*, He ate lots and lots of vegetables. *v* [b(1)] do more than what is usually necessary. *Iyang gitamánan ug kalut iyang buktun*, He scratched his arm too much.

tamaraw *n* tamaraw, a k.o. wild water buffalo.

tamarindu *n* tamarind preserves. *v* [A1; a] make tamarind preserves. **tamarinduhun** *n* tamarinds good for making into preserves.

tamarung *n* k.o. carangoid fish with a tuna-shaped body, green dorsal and white ventral portion.

***támas panamastámas** *v* [A; b] 1 despise, insult. *Daghang nanamastámas sa bag-u niyang tinuúban*, Many people heap insults on him for his new faith. 2 molest physically. *Nagbíkug ang babáying gipanamastamásan*, The girl that was raped committed suicide. *n* 1 slander, insult. 2 physical molestation. **mapanamastamásun** *a* slandering, molesting.

tamasak = **TAMBASÁKAN**.

tamásuk *n* 1 rot affecting jackfruit caused by insect larvae. 2 k.o. worm that infests the wooden parts of ships. *v* [a4] be infested with rot or shipworm. *a* infested with this sort of rot.

tamátis = **KAMÁTIS**. (→) *v* [A3] for a baby's feces to be like squashed tomatoes. *Mutamatis ang tái sa bátà ug magngipun*, The baby's B.M. is like tomato juice when it teethes.

támay *v* [A3S; a12] despise, look down on, usually with derision. *Gitámay siyang pub-ri*, He was despised because of his poverty. *-l-un* *a* contemptible. *Talamáyun ang imung pagpanápaw*, Your adulterous affair is shameful. **ma-un** *a* scornful, contemptuous.

tamba = **TANGBA**.

tambag *v* [A; c] advise. *Mitambag ang duk-tur nga mupahúlay siya*, The doctor advised him to rest. *n* advice, counsel. **paki-** *v* [A3] ask for advice. *Nagpakitambag siya bábin sa iyang suliran*, He asked for advice about his problem. *-l-un*, **paN-un** *n* piece of advice. **mag-r-** *n* giver of advice.

tambagísa, **tambagísà** *n* k.o. shrub of waste places, the leaves of which are used as a poultice: *Cassia sp.*

tambak *v* [A; c] dump a large number of things in or over s.t. *Siyay nagtambak sa basiúra sa ámung duwaánan*, She dumped garbage over our playground. *Gitambakan ug yútà ang atábay*, The well was filled with soil. *Itambak ku ning mga kartun nganbà nìmu*, I'll push this pile of cardboard boxes over on you. *-an(→)* *n* 1 dumping ground. *Ang Hungkung mau ang tambakan sa mga upyum*, Hong Kong is the dumping ground of opium. 2 gathering place. *Ang bwanan mauy tambakan sa mga táwu matag Duminggu*, The cockpit is where the people gather on Sundays.

tambal *v* 1 [A; b] treat an illness, wound. *Tambáli (tambali) nang imung samad*, Dress your wound. 2 [A; b2] reform, correct s.o.

Unsay itambal ning iyang katapulan, What remedy is there for his laziness? 2a [b8] get punished as a cure for being naughty. *Hingtambalan ka lagi human ka latigubi*, Your whipping was just what the doctor ordered. *n* 1 medicine. 2 remedial measures. *paN-* *v* [A2] practice medicine. *maN-r-* *n* 1 medical doctor. 2 = **TAMBÁLAN**. *-an* *n* folk doctor, specializing in diseases of supernatural origin. *v* [B156] become a *tambálan*. *-anan* *n* hospital, clinic. *ma-un* *a* medicinal.

tambaligay = **BALANTÍYUNG**.

tambaliyug *n* k.o. blenny, greyish in color with large eyes, which jumps about.

tambaliyung *n* club-shaped, edible squash: *Lagenaria leucantha* var.

tambalulù, tambaluslus (from *lulù* and *luslus*) *n* 1 supernatural being in human form that has lips so large that they turn inside out covering the face when he laughs. 2 jerk, a stupid, contemptible guy. *Pagkadakung tambaluslus nímu. Wà nímu syáta*. You jerk! You didn't make the basket.

tamban *n* name given to sardines of several species. *-in-* *v* [A13; c1] solve a problem by counting or by looking at and manipulating s.t. representing the thing counted (analogous to the way *tamban* are sold — by counting out each piece individually). *Tinambana (itinamban) pagkwinta*, Reckon it by tallying or counting on your fingers. *n* method of counting by manipulation of pieces. *paN-* *v* [A2; b6] fish for *tamban*. *n* occupation of fishing for *tamban*. **panalamban, pang-tamban** = **PAN-**, *n*.

tambangúngu *n* k.o. large, fleshy catfish living in marine estuaries.

tambasákan *n* mudskipper, a k.o. small fish that lives in shallow water, salt or fresh, with protruding eyes and spiny fins. It crawls out of the water, may travel considerable distance over land and is often perched on mangrove branches: *Periophthalmus* sp.

tambaúli *n* 1 k.o. magic oil for open wounds which is said to make the wound close instantly. 2 condition in which a circumcised penis gets covered over again.

tambaw = **TAMBAL**.

tambawu *n* k.o. frog that thrives on land.

tambayáwan *n* k.o. spider found in and inhabiting thickets, 3"-5" in diameter including the feet, mottled green and black in color.

tambayáyung (from *yáyung*) *v* [A1C; b(1)] work together sharing the labor, share in expenses. *Dili siya mutambayáyung sa buluhaton sa balay*, He does not help out with

household chores. *Nagtambayáyung mi sa ábang*, We each pay a share of the rent. *n* one whom one works together with to accomplish s.t. **ka-** = **TAMBAYÁYUNG**, *n*.

tambid *v* 1 [AC2; c] lay s.t. long across s.t. else. *Nagtambid ang duhang nangatúlug*, The two put their legs over each other as they slept. *Itambid nang lipak sa lain, kurus na*, Lay a stick across another, and you get a cross. 2 [A1; c] carry a child astraddle one's side. *Ayawg itambid nang bátà kay mapakaw*, Don't carry the child on your hips. He might become bowlegged. *-in-* *v* [A; c] sit with an ankle crossing each other or one on the other knee. *Ma-kità ang gising midiyas ug magtinambid ka*, Everyone will be able to see your torn socks if you sit with your ankle on your knee. *-in-* *ságing* *n* fried banana fritters consisting of bananas cut lengthwise and laid across one another. *hiN-* *v* [A; c] sit with legs crossed at the knees. **tambiray** *n* game of rubber bands in which one band is flicked with the fingers over another band.

tambilagaw = **TAGILHAW**.

tambilágaw *a* for the vision to be blurred. *Tambilágaw iyang panan-aw sa luhà*, Her vision is all blurred from the tears. *v* [B; b6] for the vision to become blurred.

tambis *n* k.o. fruit tree with bell-shaped, pinkish fruits, about 2" long: *Eugenia aquea*. — *nga puti* variety with white fruit. *v* [B56] for the external genitalia of a sow that is in the heat to reddens like a *tambis* fruit. *-un* *n* full and pinkish. *Tambisun ang iyang ngábil*, She has full and red lips.

tambiyúlu = **KAMBIYÚLU**.

tambling *n* tumbling. *v* [A; b6] do tumbling. *Maáyu siyang mutambling kúmu sirkadur*, He's good in tumbling being an acrobat. *Gitamblingan lang níya ang iyang pagkahúlug*, He broke his fall by tumbling.

tambù, *v* [AN; c] appear, lean out of a window or s.t. similar. *Mitambù (nanambu) siya sa bintánà*, He was in the window. *Luhà nga nanambù (mitambù) sa iyang mga mata*, Tears that formed in her eyes. *Itambù ang bátà sa bintánà*, Put the child in the window. *-lan*, *-anan* *n* window.

tambù, *v* = **TANGBÙ**.

tambúbu *n* a building used for storing ears of corn. *v* [A13; a12] construct, make into a granary.

tambubúan *n* k.o. large wasp.

tambubúkag = **HAMBUBÚKAG**.

tambud = **TABILI SA DÁGAT**. see **TABILI**.

tambug *v* [A; c] 1 throw s.t. heavy or bulky into s.t. deep. *Silay mitambug sa gipatay sa*

dápat, They threw the murder victim into the sea. *Maáyu itambug sa pangpang ning gubaung kutsi*, Better throw this rickety car over the cliff. 2 give animals feed or fodder. *Tambúgi lang ug pakpak ang kábaw*, Just give corn husks to the carabao. 2a drop a coin into a piggy bank. 3 [B12; b8] fall. *Ubang búnga matambug ug mabinug*, Some fruits fall when ripe. *Natambug ang bátà sa bagdanan*, The child fell down the stairs.

tambuk₁ *a* 1 fat. *Bábuyng tambuk*, A fat pig. *Paridyús kay tambuk ka ra*, Go on a diet because you're too fat. *Tambuk pay dyis, miswa*, Thinner than a dime, a noddle. 2 fertile soil. *Tambuk ang yútang daplin sa subà*, The soil near the riverbank is fertile. 3 growing vigorously, lush. *Tambuk ang tanum inabunúhan*, Fertilized plants are vigorous. *v* 1 [BN; b3(1)] get fat. 2 [B; b3(1)] become fertile, vigorous in growth. *Makahayblad ang pagsingárig káug tambuk*, You can get high blood pressure from eating fat all the time. — *nga nagdág luib a* fat but sickly person. — *ug, ang sulti, manulti a* exaggerating, bragging. *Dili katuúhan nang tawhána kay tambuk na ug sulti*, You can't believe him because he is a braggart. *v* [A1 2; a12] brag or exaggerate.

tambuk₂ *v* [A; b6] throw s.t. out. *Kinsay nagtambuk ug basúra dinhi?* Who disposed of his garbage here?

tambukákà, **tambukákà** *n* fat (derisive). *v* [B] become obese. *Nagkatambukákà siya human maminyù*, She turned into a fat slob after she got married.

tambukikuy *a* plump and chubby. *v* [B12; b 6] become plump and chubby.

tambúku *n* k.o. grass of waste spaces bearing white tassels: *Kyllinga monocephala*. *see also* BULUBUTÚNIS *under* BUTÚNIS.

tambul₁ *n* 1 bass drum. 2 pregnant woman (humorous). *v* [B26; b6] become pregnant. — *in-* *a* s.t. made in the shape of a bass drum, more or less. — *iru(←)* *n* 1 drummer. 2 one who beats the drums (is an apologist) for a politician. *Kanang kumintadúra tambulíru sa administrasiyun*, That radio commentator is an apologist for the administration.

tambul₂ *v* [A; c] dam, put s.t. across a stream to stop the flow of water. *Ayaw ug tambúli ang sapà kay mawalay, túbig sila sa ubus*, Don't dam the brook because they will have no water downstream. *n* dam.

tambula *n* 1 k.o. play performed during Christmas depicting the Nativity, performed by an all-male cast wearing masks. It is in verse and accompanied by music. 2 participants of such a play.

tambúli, **tambúli** *n* 1 melongena, k.o. conch.

2 horn made from the horn of a water buffalo or a conch. *v* 1 [A; b6(1)] call with a *tambúli*. 2 [A; a2] make a *tambúli* horn.

tambulingaw (from *lingaw*) *v* [B126] overlook s.t. due to preoccupation or distraction. *Natambulingaw siyag panukli tungud sa kadaghan sa mamalitay*, She got mixed up in giving change because there were so many customers.

tambuluk *n* the hackles of roosters.

tambun *v* [A; b6] cover over, fill up with soil. *Ayúbag tambun ang gamut arun sigú-rung mutúbù*, Cover the roots well so that they will be sure to grow. *Tambúni ang pí-sak arun dili magbitak*, Throw sand in the puddle so it will not turn into a mire. — *an n* k.o. small bamboo fish trap placed on the sea floor with its top covered with corals and stones. **paN-an** *v* [A2] catch, trap fish using such a fish trap.

tambung *v* [A2; b] attend a gathering. *Mutambung ta sa íyang lubung*, Let's attend his funeral.

tambur *n* 1 = **TAMBUL**. 2 cylinder of a revolver. **pistúla nga di-** revolver.

tamburábug = **TAMBUKÀKÀ**.

tamburabuy = **BABUYBABUY**, 1.

tamburábuy = **TAMBUKÀKÀ**.

tamburin *n* 1 tambourine. 2 round fancy earrings or necklace in tambourine shape or highly ornate filigree. *v* [A] wear earrings of this sort.

tambutsu *n* exhaust pipe of motor vehicles. *v* [A; a] use, attach an exhaust pipe.

tam dyuns *n* men's long hair style patterned after the singer, Tom Jones. *v* [A13] wear one's hair in the Tom Jones style.

tamhan *see* **TAMA**.

tamhang *a* carelessly inattentive, neglectful. *v* 1 [A; b(1)] be careless, neglectful. *Labi-han nimung nakatamhang sa imung pamilya!* How you have been neglecting your family! *Gitambangan niya ang íyang pagmanibu ma-ung nadisgrasya*, He was careless when he drove so he had an accident. 2 [A; b] damage, destroy maliciously. *Gitambangan sa mga ilagà ang mga libru*, The rats destroyed the books. — *an(→)* *a* bent on destroying, breaking things. *Ang dúlun tamhangan sa tanum*, Locusts are destructive to plants. *v* [B12] become destructive.

tamhung *v* [A1; b2] make a plant be in the shade. *Dakung kúbuy nga nagtambung sa mga tanum*, The tall tree that shades the plants.

támi *a* 1 sticky and moist. *Támi nga armirul*, Sticky laundry starch. *Támi nga panahun*,

Humid weather. 2 dirt-soaked. *Támi nga sinínà*, Soiled clothing. 3 wet and muddy. *Támi ang ilang tugkaran kun mag-ulan*, Their yard becomes wet and muddy when it rains. *v* 1 [B; b5] become sticky and moist, dirt-soaked, or muddy. *Mutámi (matámi) ang kalámay kun bitun-ugan*, Brown sugar becomes moist and sticky when exposed to damp. 2 [A] for rain to fall. *Nagtámi na sad*, It's raining again. -*un* a moist or partially melted brown sugar.

tamiaw *v* [A; b5] visit s.o. or a place. *Gitamíawan (gitamiaw) náku ang ákung apuhan*, I visited my grandparents.

tamihid *v* [AN; b] stick out the lower lip in derision. *Nabiubus ang nangulitáwu nimu kay imung gitamibirán*, Your suitor was hurt because you stuck out your lower lip at him. **matamihirun**, **matinamihirun** a characterized with derision. *Napikal ku sa íyang matamibirun nga katáwa*, I got irked at her derisive laughter.

tamili = **HIMILÌ**. see **PÍLÌ**.

tamiluk₁ *n* 1 shipworms, edible marine mollusks that bore into wood. 2 k.o. edible insect grub, usually found in rotten logs. *v* [a12] be infested with shipworms.

tamiluk₂ *n* mucous discharge when one has colds. *v* [A123P; a4] have a cold.

taming *n* 1 shield. 2 s.t. used as defense. *v* [A13; c6] use a shield. *Naigù siya kay wà magtaming*, He was hit because he didn't use a shield.

tam-is a sweet. *v* [B26; a2] become, make sweet. *Mutam-is (matam-is) ang prútas kun libian kinig kámay*, Fruits become sweet if sugar is injected into the tree when young. *n* sweets, such as candy, jam, et al. **paka-** *v* [a12] consider an unpleasant experience sweet (literary). *Pakata-m-ísun kung mamatay álang sa bulawánung tingúbà*, I would consider it sweet to die for a lofty cause. **ma-un** a sweet in a figurative sense. *Matam-ísung yubum*, A sweet smile.

tamislát *n* k.o. brachiopod found burrowing in the sand, used in soup. 2 facetious term for s.o. with a flat nose. *Tamislát kaáyu ning ákung palangging*, My little darling has a flat nose.

tamlà *n* fingerprint, thumbprint. *v* [A; b6(1)] affix the thumbprint. *Gawas sa pirma tam-láan pa giyud*, You have to sign and affix your thumbprint as well.

tampa, **tampà**₁ *v* [A; a1] put a ladle into s.t. that is boiling over to settle it. *Way nitampà sa linúgaw pagbúkal*, Nobody came to take care of the porridge when it boiled over.

tampà₂ *v* 1 [A; c] cover or patch an opening with a flat sheet. *Tampái lang ug kartun ang lungag*, Just cover the hole with a piece of cardboard. 2 [A3P; c1] lay s.t. flat over another flat surface. *Ang lubut sa aparadur wà mutampà sa salug*, The bottom part of the cabinet did not lay flat on the floor. 3 [A; a1] flatten or strike with the palm of the hand. *Tampáun ta ang íyang dughan kun nagginhawa pa ba*, Let us press the palm of our hands to his breast to see if he is still breathing.

tampà₃ *n* bride price. *v* [A; b6(1)] give, pay the bride price. *Gitampáan siya ug usa ka balay ug usa ka lunà nga yútà*, They paid a house and a piece of land for her.

tampad = **TALAMPAD**.

tampak a square, straight on the path or focus of. *Nabúlug ang butung tampak sa íyang úlu*, The coconut fell smack on his head. *Tampak sa habágat ang baybáyun sa Talísay*, The southwest wind blows squarely across the beach at Talisay.

tampal *v* [A; b] overlay a patch on clothing at places of great wear to add strength. *Gitampálan náku ang sampul sa purul*, I put a patch on the seat of the short pants.

tampálas *v* [AN; b(1)] maltreat severely. *Mutampálas (manampálas) sa asáwa ang bá-nang palahúbug*, A drunkard husband maltreats his wife. -*an* a 1 s.o. who maltreats. 2 foul-mouthed, obscene in speech. *Tampá-san siyang manulti bábig babáyi*, He speaks obscenely about women. *v* [B12; b6] 1 become severely abusive toward s.o. *Nagka-tampásan ang way uwaw nga inaina*, The shameless stepmother is getting more and more abusive. 2 become foul-mouthed.

tampaling *v* [A; ab2] slap the face. *Walà kay katungud mutampaling náku*, You had no right to slap me in the face. *Kaáyu giyud niyang tampalingun*, How nice it would be to slap her in the face. *n* 1 slap in the face. 2 insult like a slap in the face.

tampalung = **TAMPALING**.

tamparus *v* 1 [A12; c1] do s.t. hurriedly and carelessly. *Ug tamparusun (itamparus) nin-yu pagtáud ang bungbung mangatangtang lang ná dáyun*, If you put the wall up hurriedly and carelessly, it will get loose right away. 2 [A; ab2] slap the face hard. *Tamparusun ta kag magtubagtubag ka*, I'll slap you in the face if you talk back. *n* 1 hard slap in the face. 2 insult. *Tamparus álang kanátù ang íyang pagbalíbad*, His refusal is a slap on the face.

tampi *n* 1 bank of a body of water. 2 edge of a surface. *a* 1 nearby, close by. *Ang kum-*

bintu tampi sa simbaban, The convent is near the church. 2 close to the edge. *Tampi ra kaáyung pagbutang mu sa básu sa lamisa. Mabúg*, You put the glass much too close to the edge of the table. It's going to fall.

tampi₁ = TAMPI, n1, 2.

tampi₂ v [A; c1] tuck a piece of cloth into another to hold it in place, e.g. a shirt that sticks out or s.t. wrapped around the waist. *Tampía (itampi) ang karsúnis kay luag ang hawakan*, Fold your trousers and tuck in the folds because they are loose at the waist.

tampihak (from *pibak*) n 1 temple of the head. 2 severe headache on one side of the head. v [a4b4] get a headache of this sort.

tampil n milled or pounded rice. v [A; a] cook rice. *Nakatampil ka nag ipaniudtu?* Have you cooked rice for lunch? *Dì nátù tampilun ang paniudtu kay dì paigù ang usa ka litru*, Let's not have rice for lunch because a liter isn't enough.

tamping n flat cake made of fine corn flour (*tiktik*) or buri flour (*unaw*) mixed with coconut milk and sugar. It is either fried in coconut oil or wrapped in banana leaves and put over live embers. v [A; a] make this sort of cake.

tampipi n a covered wicker suitcase. v [c1] make into a wicker suitcase.

tampiri v [B; c1] lean, tilt. *Mitampiri (natampiri) ang lubi sa pagbángin ug kusug*, The coconut tree tilted during the strong wind. *Kun magtanum kag kamúting kábuy, tampiriba (itampiri) ang láwas sa yútà*, When you plant cassava, plant the stem into the ground at an angle.

tampu v 1 [AB3C; ac] join in a group, put together. *Kinsay nagtampu íning bulingun sa inutaw?* Who put this dirty laundry together with the ironed things? *Tampúba lang ang tanan arun usa ray sudlanan*, Put them all together so there will be just one container. *Itampu nang baklúa sa mga babáyi*, Put that sissy together with the girls. 2 [A; c] give a contribution. *Magtampu (magtampubay) ta pára sa parti*, Let's contribute for the party. 3 [A; c] contribute to a publication. *Sugilánun ákung itampu sa sunud gulà*, I'll contribute a short story for the next issue. 3a [A; c] send in an entry to a contest. *Gitampu námù ang basíyung káha sa sigarílyu*, We sent the empty cigarette packs as entries to the contest. n 1 contribution. 2 entry in a contest. *tampuhan* v [A13] contribute to s.t. regularly. *Magtampuhan siya sa Bisaya*, He contributes regularly to Bisaya. *tampuhay* v = TAMPU.

matampúhun a generous in contributing.

tampuk₁ v 1 [AB2456; ac] stab so as to make the instrument stick, be sticking in. *Akuy mitampuk ug lápis sa báni*, I stuck a pencil into the banana trunk. *Báraw nga mitampuk sa dugan*, A knife sticking into the breast. 2 [A; a] beat s.t. with the inside of the fist (as if sticking a dagger into it). *Mitagubtub ang ákung likud nga íyang gitampuk*, My back resounded when he hit it with his fist. -in-an a jewelry having precious stones embedded.†

tampuk₂ v [A; c1] gather and dump into s.t. *Ang mutsatsa mauy nagtampuk sa mga bulingun sa planggána*, The maid put the dirty laundry into the basin. *Tampúkun (itampuk) ku ang mga basíyung láta sa dakung kabun*, I will dump the empty cans into the big box.

tampulung v 1 [B56] loom, stand out large. *Dúnay dakung batu nga nagtampulung daplin sa likúanan sa dálan*, There is a huge rock looming at the side of the road at the bend. 2 [A; b6c1] pile or heap stones. *Magtampulung siyag mga batu libut sa ilang balay*, He will pile stones around their house as a wall. n 1 large rock or pile of stones that stands prominently in the middle of the sea, protruding or immersed under shallow water. 2 a dike of piled stones in the sea, constructed to trap fish behind it when the tide goes out.

tampúng = TAMPULUNG.

tampuug v 1 [A3] loom large, stand out prominently. *Nagtampuug sa dálan ang buldúsir*, The bulldozer is looming large on the road. 2 [B6; c1P] be piled in a large heap. *Nagtampuug ang sagbut sa búngun sa ilang balay*, There is a huge pile of garbage beneath their house. *Ngánung gipatampuug (gitampuug) nímu ang makinilyabúnun únà mu bubáta?* Why did you allow the typing to pile up before working on it?

tampuuk = TAMPUG, v2.

tampúung = TAMPULUNG.

tampuy v [A; c] lay s.t. over sores, boils as a compress. *Tabáki itampuy sa imung hubag*, Put a tobacco leaf over your boil. n compress.

tamsi n k.o. small bird with yellow plumage and black on the head, wings, and breast, the olive-backed sunbird: *Nectarinia jugularis*. *tamsitamsi* n k.o. snapper with yellowish coloring and a blackish blotch. -in- n manner of fighting of a gamecock characterized by hovering above the opponent with fluttering wings. v 1 [A; c1] for a gamecock to fight in this way. 2 [A23] for

the hair on the nape to come to a point. *Mutamsi ang bubuk sa tingkuy ug taas na*, The hair on the nape comes to a point when it gets long. *tamsihun a* having hair at the nape coming to a point.

tamstak = TAMTAKS.

tamsun *n* Thompson submachine gun. *v* [a1 2] shoot s.o. with a Thompson submachine gun.

tamtaks *n* thumb tacks. *v* [A; b6] fasten with thumb tacks. *Tamtaksi nang kalindaryu sa bungbung*, Fasten the calendar on the wall with thumb tacks.

***tamtám paN-** *v* [A23] do s.t. with restraint. *Manamtám kug káug bábuy*, I'll limit the amount of pork I eat. *Dili manamtám ug gastu*, Spend without restraint.

tamud *v* 1 [A; a12] obey; perform s.t. in obedience. *Ang Kristiyanus magtamud giyud sa sugu sa Diyus*, A Christian must obey the law of God. *Tamdun ku ang tanan mung pagmandu*, I will obey all your orders. 1a abide by one's word, fulfill one's promises. *Kinabanglang magtamud ka sa atung gikasa-butan*, You should abide by our agreement. 1b [A3; a12] give respect to s.t. by heeding it. *Angay ka nga magtamud sa pahimangnu sa imung mga ginikánan*, You must respect the advice of your parents. 1c [A; a12] observe a custom, feast day. *Uban nga mga táwu dili magtamud sa adlaw nga iglilibi*, Some people do not observe holidays of obligation. 2 [A13; a12] respect. *Magtinarung ta arun tamdun sa atung isigkatáwu*, We must deport ourselves in an honest fashion if we are to be respected by our fellowmen. 3 [A; a12] gaze at s.t. with attention or intent. *Ug magkupyá ka, tamda sígi ang pabina*, When you copy, keep looking at the page. 4 [A; b(1)] guide oneself by s.t. *Sa misa karun dili na kinabanglang mutamud ug misal*, Nowadays, it is not necessary to read the missal during the mass. *Nagtamud siya sa margáti sistim*, He is following the margate system of planting. *Tamdi ang libru inigtubag nimu*, Refer to the book when you recite. 4a [A13; b(1)] copy, trace off from. *Ayaw ug tamdi ang libru kay mulamà ang ági*, Don't trace on top of the book because it will leave a mark. 4b [b(1)] mark s.t. for easy reference. *Sayun ra nga bulungun ang dápit sa sugilánun kay ákung gitamdan ang pabina*, It is easy to locate the part of the story because I marked the page. 4c [b(1)] remember, make a note of. *Tamdi ni, Wà pa giyud aku masayup niining mga butánga*, Take note of this: I have never made a mistake in these matters. -in-

a respectable person. *Tinamud nga mga dinápit*, Respected guests. **talamdan**, **tamdanan** *n* basic buide, rules, and regulations to follow. *Mau niy talamdan ug maggansilyu ka ug bidsprid*, This is the instruction sheet to crochet a bedspread by. **talamdun** *a* worthy of being respected, revered. **matinamdánun** *a* characterized with faithful and regular observance of customs. *Rilibiyusa siya ug matinamdánun sa mga pista sa simbaban*, She is religious and keeps good observance of church holidays.

támug *v* [B126] be soaking wet. *Natámug ang iyang púlu sa singut*, His shirt is soaking wet with perspiration.

tam-uga *a* paper or cloth that is slightly moist, not very dry. *Tam-ug pa ang hinaybay. Di pa ikasul-ub*, The wash is still moist. You can't put it on yet.

tam-uk = TAM-AK.

tamulù (not without *l*) *a* ugly, unpleasant to look at. *Tamulù ang imung trabáhu*, Your work came out ugly. *v* [B12; b6] be, become ugly-looking. *Daan pa ku nga matamulù giyud kug samut niining ákung birdu*, See, didn't I tell you I'd look uglier in this hairdo?

támus *v* [A; b(1)] ingest s.t. by sucking and licking. *Ug mutumar ka áning tambála ayaw ug usápa, tamúsi lang*, If you take this medicine, don't chew it, just suck on it. — **sa tudlù** *v* [A12S] be penniless. *Kamu kay gastadur kaáyu magtámus ra giyud mu sa tudlù sa kaulabian*, You are such spend-thrifts you will end up poor as church mice.

tamuy = TÁMUS.

tan *n* 1 short for *kapitan*. 2 an honorary title of address for prominent citizens in former usage. — **Birinu** *a* person who assumes financial responsibilities for a group. *v* [A; a12] become a *Tan Birinu*. *Ipadáyun lang kay akuy mutan birinu sa kumbira*, Go ahead with it because I will foot the bills for the feast.

tana, tána short for **TALANA**. see **TALA**.

tanáman *n* flower garden. *v* [A1] make a flower garden.

tanán (from *ngatanan*) 1 all, everyone. *Tanan tsukuláti ang kik*, The cake is all chocolate. 2 in all. *Dúsi tanan ang ákung anak*, I have twelve children in all. *Ginadápít ang tanan sa prugráma*, Everybody is invited to the program. *sa* — most, greatest in degree, magnitude (but less than *sa ngatanan*). *Mal-ditu siya sa tanan*, He's the naughtiest of the naughty. *Tabian sa tanang tabian*, The most talkative of all talkative ones.

tan-aw *v* [A; ab2] 1 see, look at. *Mutan-aw*

kug sini karung gabii, I'll go see a movie tonight. *Ispisyalista ang nagtan-aw niya*, A specialist is examining her. *Tan-awa ang iyang rikurd kun madawat ba*, Examine his records to see if he's acceptable. 2 size up, form an opinion on s.t. *Ayawg tan-awa ang libru sa iyang tabun*, Don't judge a book by its cover. 2a [b8] see in s.o. *Unsay imung natan-awan ni Piyuks?* What do you see in Piux? 3 look after. *Gipitul kamu kay nag-tan-aw mi sa inyung kaugmaun*, I'm disciplining you because I'm thinking of your future. 4 [a12] wait and see what turns out. *Tan-awun ta lag kinsay mudaug*, Let's wait and see who wins. *n* way one regards s.t. *Sa akung tan-aw (panan-aw) igat na siya*, She is a flirt, the way I look at her. *hi/ha-v* [B1256P] look at s.t. because of outside influence. *Nabitan-aw (nahipatan-aw) siya nakù sa kabibulung*, She looked at me in surprise. *hiN-v* [ANB156] stare at, observe s.t. as if unable to do anything about it. *Nagbinan-aw lang ang mga tawu sa naligsan*, The people just looked at the traffic victim. *-in-ay v* [C; c6] look at one another. *Nagkatinan-away sila*, They looked at each other. *ig-r/-l-n* eyes. *-in-an(→) n* 1 manner of looking. *Ang iyang tinan-awan may kabulugan*, He gives you too meaningful a look. 2 = *pan-*, 2. *pag-n* 1 opinion one has. *Dakù ang amung pagtan-aw nimu*, We have a high opinion of you. 2 = *TAN-AW*, *n*. 3 concern, care. *Walà siyay pagtan-aw sa iyang amahan*, She has no feeling for her father. 3a liking, crush. *Sugut na dayun kay may pagtan-aw nimu*, She'll accept you right away because she has a crush on you. *paN-n* 1 sense of sight. *Maáyu pa siyag panan-aw*, He has good vision. 2 gaze. *Walà niya ibulag ang iyang panan-aw sa akung nawung*, He did not take his gaze from my face. 3 = *TAN-AW*, *n*. *paN-un n* vision, s.t. seen in a trance. *Nakakità kug panan-awun sa langit*, I saw a vision of heaven. *-um-r-n* audience, spectators. *-l-un n* scenic attraction or s.t. on display. *Makalingaw ang talan-awun sa karnabal*, There's lots of interesting things to see at the carnival.

tanda₁ *v* [A; a12] 1 go to inspect, take a look at s.t. one is taking care of. *Tandaa tung li-nung-ag básig mibubas na*, Go take a look at the rice. It must be cooked now. 2 visit s.o. *Mutandà ta niya sa uspital*, Let's visit him in the hospital. 3 [A; b] report s.w. to do work. *Nagtandà man tingálig aláyun si Tátay kay wà man diring iyang sanggut*, Father is probably at the work bee because his scythe is not here. *paN-v* [A2; b6] go

and attend a feast. *Didtu ku gikan nanandà ug kasal*, I have just come from a wedding party. *maN-r-n* party or feast goers.

tanda₂ *n* sign or mark which indicates s.t. *Ang búlak nga iyang gibátug mauy tandà nga siya nagmabal*, The flower that he gave is a sign that he cares. *v* 1 [A; b6(1)] mark, put a mark on, esp. for identification. *Si Pápa ang nagtandà sa mga lubi nga amúa*, Father marked the coconut trees that were ours. *Tandái ang átung mga dalbunun*, Put identifying marks on our baggage. 2 [A12] remember, recollect. *Wà ku makatandà nga nag-away mi*, I don't remember a time that we quarrelled. *-l-an n* indicator. *Ang rilu mauy talandaan sa úras*, A watch is an indicator of time.

tandang *v* 1 [A; b26(1)] for the sun or moon to shine. *Bisan di pa mutandang ang adlaw, túa na siya sa uma*, The sun hadn't shone yet but he was already in the field. 2 [A] for light to hit or shine upon. *Pulis ang nagtandang sa imung nawung*, It was a policeman who beamed a light in your face.

tanday = TANGDAY.

tandáyag = ANDÁYAG.

tandi = TANGDÌ.

tanding = TANGDÌ, *v* 1.

tandù = TANGDÙ.

tandug *v* 1 [A13; a1b2] touch s.t. lightly to disturb it. *Dinhà giyuy nagtandug sa rúsas kay nabáli ang sanga*, S.o. must have brushed against the rosebush because a branch is broken. *Ayaw siya tandúga kay natúlug na*, Don't touch her because she is asleep. 1a touch a wound. *Ayaw ug apil sa dúla kay bitandugan (bingtandugan) nyà ang imung samad*, Don't take part in the game because s.o. might strike your wound. 1b [a3] produce an effect, affect. *Bisan ug kusugkusug tung bangina, ang barku walà matandug*, The wind was quite strong, but it did not affect the boat. 1c [A; a2] for fish to bite a line. *Gitandugan siya, apan wà makúbà*, A fish bit his line, but he didn't catch it. 2 [A12; a12] touch s.t. in the process of using it. *Wà gani siya makatandug sa iyang pagkà-un*, He hasn't even touched his food. 3 [A; a12] do s.t. to interfere with one's thoughts, decisions, plans. *Ang disisiyun sa kuyumi dili matandug*, The umpire's decision is final. 3a [A3P; a3] move s.o. to have sympathetic feelings or pity. *Way kasingkasing nga dili matandug adtung mga pulúnga*, No heart could fail to be touched by those words. 4 [A13; a12] touch on past events. *Dili tà á-ngay nga magtandug sa inyung miáging kabangian*, You ought not to touch on what

you quarrelled about long ago. 5 [AP; a2b 8] cause a relapse of an illness or injury. *Natandug ang piang*, His broken bone broke again. *n* pull on the line when fish bite. -*lun* (→) *a* 1 critical, grave in health or condition. *Ang masakitun nã sa talandugun nga kabintang*, The patient is in a grave condition. *Tandugun ang kabintang sa Midul Ist*, The situation in the Middle East is critical. 1a prone to sickness. *Tandugun siya*, *Hilantan lang*, *magkumbulsiyun dáyun*, He is prone to sickness. Even if he has just a slight fever, it turns to convulsions. 2 touchy, temperamental. *Paabúta nga maáyu siya kay tandugun nang íyang kinaiya*, Wait until he is in a better mood because he is a bit temperamental right now. 3 subject to question, reconsideration. *Hukum nga talandugun*, A decision open to question. *pag- n* 1 test, trial. *Kadtung bitabúa mga pagtandug lámang sa usa ka táwu nga gikasináhan*, That event is just a trial for you because you are the object of envy. 2 strike, act of taking the bait. *Sa ikaduhang pagtandug napaktan sa bàbà ang isdà sa tagà*, On the second strike, the fish was hooked in the mouth.

tanduktanduk *n* top shells.

tángà *n* 1 scorpion. 2 cockroach.

tangà *a* inattentive, doing even simple things incompetently. *v* 1 [B1] stay put when one is supposed to do s.t. at hand. *Nagtangà ka mang daghan tang trabahuun*, You're just standing around when we have so much work. 2 [b6] consider s.o. incompetent. *Gitangaan ku niya kay dógay kasabut*, I consider him stupid because he takes forever to understand.

tángà *v* [A; a] climb up an incline. *Gitángà niya ang bagdan sa tulu lámang ka lákang*, He climbed the stairs in only three steps. -*un* *a* on an upgrade.

tangad, tangad = TANGLAD.

tangag, tangag *v* 1 [A; a] hold s.t. between the teeth, vise, and the like, or on s.t. pointed. *Nagtangag ug papil ang makinilya*, There is paper in the typewriter. *Tagà nga nagtanggap ug paun*, A hook with bait on it. *Gita-ngag sa iring ang tinap-ánan*, The cat has got the smoked fish in its mouth. 2 [A13] for the key to be left in the lock or keyhole. *Nagtangag ang lyábi sa yawibánan*, They left the key in the keyhole. -*an*(←) *n* litters with teeth at birth.

tangali, tangali *n* 1 a funnel-shaped holder made from coconut or banana leaves into which leaf tobacco or a cigarette is placed. 2 turrid shells (which look similar to a cigarette holder). *v* 1 [A; a] make a tobacco

or cigarette holder of this sort. 2 [A; b6(1)] smoke with this device.

tangantangan *n* castor-oil plant, the seeds of which produce castor oil: *Ricinus communis*.†

tángas *v* 1 [A2S; a12] go up a slope or incline. *Namatay ang makina samtang nagtanggap ang trák*, The motor quit while the truck was going up the slope. 2 [A23] step on, go to dry land. *Sa tingpangitlug ang pawikan mutángas sa mamala ug mangitlug sa balas*, During the egg-laying season, the sea turtle goes on land and lays its eggs in the sand. -*un*(→) *a* upgrade, ascending slope. *Tanggapun kaáyung dalána*, A very steep path. *v* [B125] be, become steep.

tangay *v* [A; a1] bribe s.o. into doing s.t. *Akuy mutangay sa imung bátà ug tsukulit arun di muuban nátù*, I'll bribe your child with chocolate so that she will consent not to come with us. *Di ta makatangay ning irúa kay mupáak giyud*, This dog will bite even if we give it food to keep away. **tangaytá-ngay** = TANGAY.

tangay *v* [A23] take a great liking to s.o. *Mutangay dáyun ang babáyi niya kay gwápu*, A woman will immediately take a liking to him for he is handsome. *a* taking a liking to s.o., easily won over.

tangba *v* [A3P; b8] inspire fear mixed with respect. *Dili mutangba ang mga istudiyanti ug di mag-inistriktu ang magtutudlù*, Teachers should be somewhat strict to inspire fear and respect from the students.

tangbid = TAMBID.

tangbù *n* 1 = TAMBÜ.

tangbù *n* 2 k.o. coarse grass of swamps with a hollow stem, used for the manufacture of brooms and hats: *Pbragmites vulgaris*.

tangday *v* 1 [AB36C3; cP] for s.t. not wide to rest on top of s.t. else not wide. *Kinsay nagtanday á nang tukun sa trúsú?* Who laid that pole on the log? *Purmagurus ang nagtanday nga lápis*, The crossed pencils looked like a cross. *Itanday (ipatanday) ang lápis sa ngilit sa libru*, Rest the pencil against the edge of the book. 2 [AC; c] rest one's leg on s.t., rest with one's legs on each other. *Natúlug siyang nagtanday sa bána*, She slept with her leg over her husband's. -*in-ay*, -*anay*, -*ay* *v* [C; c3] have their legs resting on each other's. -*an* *n* type of cushion for putting the leg over.

tangdi *v* 1 [AC2; ac] compare which is greater in degree, quality or size. *Way makatandi (makagtandi) sa íyang kaanyag*, Nothing can compare with her beauty. *Makigtandi ka nákù sa katas-un?* You want to compare

your height with mine? *Tandia ang duruba kun bain ang mas puti*, Compare the two to see which one is lighter in complexion. *Way sarang ikatandi (ikagtandi) kang Rizal*, There is no one who can be compared with Rizal. 2 [A12C; c1] match fighting cocks for a cockfight. *Natandian ang iyang ugis ug buyugun*, His white-feathered cock was paired with a honey-colored one. -ay v [C; c3] compare with each other.

tangding = TANGDI, v1.

tangdù v 1 [A; b6] nod the head. *Mitandù siya ingun sa miyun apan nagdukà diay*, He nodded as though in approval, but in reality he had dozed off. *Tanduan gani ka nakù, byái mi*, When I nod at you, leave us alone. 2 [A2; a2] consent to, accept. *Tandua nang iyang pagbálad*, Accept his proposal. n 1 consent, assent. 2 click or snapping beetle, a black or dark brown beetle growing to 2/3" that moves its head with a clicking noise when trying to extricate itself from s.t. **tangdùtangdù** = TANGDÙ, n2. **tanggab** v [A3P; a1] cut s.t. down clean, usually with one stroke. *Nananggab ang mag-uúma sa kasagingang gialkubiris*, The farmer is cutting down the bananas that are infected with a mosaic disease. a winning a card game with the first card that opens. *Ang iyang kard witing dayun, unyà tanggab pa giyud siya kay ang iyang witing mau say úpin kard*, His hand needed only one card to make rummy on the deal, and then he won with the first card because the open card was the card he was waiting for.

tanggal v [AB12; a] detach, remove s.t. from where it is held firmly. *Ug matanggal gani ná, ipasulda lang*, If that comes off, have it soldered. *Lyábi túbu ang itanggal sa kupling*, Use a pipe wrench to get the joint of the pipe off. *see also* ANANANGGAL.

tanggili₁ n k.o. large timber tree.

tanggili₂ = TANGÍGI.

tanggu₁ n tango. v 1 [A; b6] dance the tango. 2 [A; c1] play, dance in tango rhythm.†

tanggu₃, **tanggub**₁ n k.o. small, easily maneuvered, two-man fishing boat.

tanggub₂ = TANGKUB.

tanggung v 1 [A; c1] incarcerate. *Itanggung ang kriminal arun pagpanalipud sa susyidad*, Criminals are jailed to protect society. 2 [A; b1] raise an animal for slaughter on a special occasion. *Magtanggung kug bábuy pára sa sunud pista*, I'll raise a pig for next fiesta. *Tanggungi nang baktin pára sa inyung kasal*, Raise that piglet for your wedding. 3 [B12 6; b8] be stranded, maneuvered into a place with no exit. *Sulug mauy nakatanggun*

(*nakapatanggung*) *namù sa isla*, The strong current caused us to get stranded on the island. *Ang batalyun natanggung sa kimba*, The battalion was trapped in the gully. -an (→) n place one keeps an animal he is raising.

tanghag = DANGHAG.

tanghaga n riddle, mystery. v [A; c] give a riddle, puzzle. *Way makatubag kun akuy mutangbaga*, No one can answer if I give a riddle.

tanghal v [A13] stare blankly. *Wà ka makakità sa pag-ági sa bátà kay nagtanghal ka man lang*, You did not see the child pass by because you were just staring blankly.

tanghun = SUTANGHUN.

tangi v [A3P; a] break off, detach s.t. attached. *Makatangi (makapatangi) ug tangu ang iyang suntuk*, His fist can loosen your teeth. *Ayaw tangia ang kaptanan sa bag*, Do not detach the handle of the bag.

tangigi n k.o. Spanish mackerel, silvery white and black color, with no scales, popularly eaten raw: *Scomberomorus commersoni* and *guttatus*, and others.

tangil n charm worn for protection, e.g. by a fighting cock to keep it from being badly cut. v [A; c1] wear, make into a protective charm. *Ang tangu sa buaya mauy mangyung tangilun (itangil) památuk sa buyag*, A crocodile's tooth is said to be an effective charm against buyag. **paN-**, **paN-(←)** = TANGIL.

tangingi = TANGÍGI.

tangis v [A; b3] cry, weep. *Mitangis siya sa pagkamatay sa iyang inaban*, She wept when her mother died. n cry, weeping.

tangítang n stalk of a banana bunch.

tangkà v 1 [A; b6] set to do s.t. *Mutangkà kug alas syiti sa buntag sa ákung trabábu*, I set to work at seven o'clock in the morning. *Gitangkaan nila ang usa ka litsun ug naburur*, They set to eating a roast pig, and they finished it off. 1a [AN; b] go s.w. to do work, usually the *aláyun*. *Tangkai intáwun kug usa ka adlawng dárú*, Please come to my place to plow for one day. 2 [A] reach an entrance, vicinity of a place. 2a [C23] agree to meet to do s.t. *Nagtangkà silang mangaligu sa Sabadu*, They agreed to meet to go swimming on Saturday. 3 [A; c] place on, set upon. *Nakatulug siyang nagtangká sa bangkiyu*, He fell asleep sitting on the toilet. *Tangkai únà ang sug-ang sa kaldiru únà dagkuti*, Place the pot on the stove first before you light it. n 1 one's turn to do work in communal rotational work (*aláyun*). 2 feast, banquet. *Makabuhung nga tangká ang gidulut nila*, They served a sumptuous ban-

quet. *hi-/ha-* *v* [B1256; b2] happen on s.t., come to a place by chance. *Hitangkaan niya ang kawatan nga nangabli sa búrus*, He came upon the burglar opening the drawers. *pa-* *v* [A; ab] have s.o. come to work. *n* one's turn to have people come to work in communal rotational work. *paN-* = TANGKÀ, *v1a, n1*.

tangkag *a* sticking out of ears. *v* [B; b6] for ears to stick out, prick up. *Natangkas ang iyang dunggan kay gipanamkun siyag inasal*, His ears stick out because his mother had a desire for roast pig when she was pregnant with him. *Mitangkag ang iyang dunggan pagkadungug niyag isturyang bilas*, His ears pricked up when he heard the dirty story. **tangkal** *n* cage, covered enclosure. *v* [A; c1]

1 put in a cage. *Malúuy kung mutangkal sa langgam*, I pity the bird too much to put it in a cage. 2 jail. *Tangkálun (itangkal) ang sinumbung*, The accused will be put in jail. **tangkalù** = TUKTUR.

tangkas *v* [A; a] 1 rip open the seam, rip off hinges, and the like. *Nagtangkas siya sa sininang guut*, She's ripping open the seams of her tight dress. *Natangkas ang pultaban nga gilúgus pag-abli*, The door was ripped off its hinges when s.o. forced it open. 1a [B1256] burst at the seams. *Natangkas ang sáku ug náusik ang pasi*, The sack burst at the seam and the grain spilled out. 2 unfasten, unhook. *Gitangkásan niya ang kábaw sa yúgu*, He took the yoke off the water buffalo. **tangki** *n* 1 tank for water, fuel, et al. 2 military tank used in warfare. 3 tank, artificial pool for fish. *May tulu ka tangki ang ilang pispan*, Their fishpond has three tanks. *v* [A13; c1] keep, raise in a fishpond. *Dagbang nagtangki ug bangus niining dapita*, A lot of people here raise milkfish in fishponds.

tangkig *n* k.o. harmless freshwater snake, growing up to 2' and 2" in circumference. **tangkihud** (from *kibud*) *v* [B16; b6] limp. *Arun di siya sugúun gitangkiburan ku niya*, She walked with a limp in front of me so I wouldn't send her on an errand.

tangkil *v* [A; c] 1 attach to s.t. so that it dangles. *Tangkili ug gamayng krus ang kwintas*, Attach a small crucifix on the necklace. *Gitangkilan ang patayng irù ug batu ug gitambug sa dagat*, They attached a rock to the dead dog and tossed it into the sea. 2 carry s.t. attached to the body. *Itangkil sa imung háwak ang pistula*, Carry the pistol around your waist. 3 carry a baby while one is doing s.t. *Bisag magmadyung, túa nagtangkil ug bátà*, She carries her baby even while

she plays mahjong. 3a for a man to drag along a woman wherever he goes. *Di na siya mutangkil sa iyang asawa kay ábi di man gwápa*, He doesn't bring his wife along with him because she's not beautiful.

tangkiyu thank you. *Tangkiyu kaáyu sa gása, ba?* Thank you very much for the gift. *v* 1 [A2; a2] say thank you. 2 [A23; a2] just say thanks without giving money. *Dimálas giyud kun tangkiyuhun lang ang átung panaygun*, We are out of luck if all we get is a thank you for our caroling.

tangkù *v* [AN; a2] take water for toddy from the coconut tree without the owner's permission. *Tangkúun námù imung sanggutan ug magdináwù ka*, We'll steal the water from your coconut tree if you are so selfish. *-an, maN-r-* *a* one who steals palm toddy right from the tree.

tangkub *n* silverfish, a silver-colored insect that attacks papers and starched clothes. *v* [a4] be infested with silverfish.

tangkuban *n* the reed holder in the loom which holds the reeds (*suluran*) in place.

tangkud *a* exactly to date. *Tangkud kung diyis run*, I'm exactly ten today. *v* [B246] be exactly to date. *Ugmà mutangkud nang túig*, It will be exactly one year tomorrow.

tangkúgù *n* nape of the neck. (→) *v* [A; a12] hit in the nape. *hi-/ha-(→)* *v* [B1256] be hit where it hurts. *Nahitangkugù ang mga insik kay gidid-an pagtindag bugas*, The Chinese merchants were hit where it hurts because they were prohibited from selling rice.

tangkul *n* 1 a slender bamboo tube, about a foot or two in length, tied to an animal's neck and to a tether rope, the purpose of which is to prevent the animal from biting the tether rope. 2 shackle, manacle. *v* 1 [A; b6(1)] tie with a shackle or with a piece of bamboo between the tether and the neck. 2 [a12] make into a shackle, or bamboo tether-guard.

tangkul *n* coral reef under 3-4 fathoms of water. *-an-(→)* *n* place where there are corals under deep water.

tangkung *n* leafy vegetable of swamps and stagnant pools, cultivated and wild: *Ipomoea aquatica*. *v* [A13; b6] make, have *tangkung*.

tanglad *n* lemon grass, a k.o. tall grass that smells of lemon and is used as a spice: *Andropogon citratus*. *v* [A; b6] season with *tanglad*.

tanglas *a* smooth to the throat when drunk or taken as medicine. *Maháwut ug tanglas nga tubà*, Mellow and smooth palm toddy. *ma-* = TANGLAS.

tangpi = TAMPI.

tangsà *v* [B; b6] be, become very thin, emaciated. *Magtangsà (matangsà) ka giyud ug di ka mukáug maáyu*, You'll grow thin if you don't eat well, a emaciated, thin.

tangsà₂ = TINGSÌ.

tangsi *n* strong monofilament of nylon or catgut, used for guitar strings, fishline, and the like.

tangsù *v* [AB16; a1] be loosened from its socket or detached from its place, cause s.t. to be so. *Kinsay nagtangsù sa tiil sa silya?* Who loosened the legs of the chair? *Natang-sù ang kab-ing sa kibidu*, One side of the eyeglass frame came off. *Tangsua usà ang ngipun únà ibta*, Loosen the tooth first before you pull it. **tangsùtangsu** *v* [B16] be wobbly after being loosened at its base. *Nagtangsùtangsu ang pasamánu*, The hand-rail is wobbly.

tangtang *v* 1 [AB123; a] take off, remove s.t. fastened or tied. *Tabángi kug tangtang sa yúgu sa kábaw*, Help me take off the carabao's yoke. *Nakatangtang ang bábuy sa íyang gibigtan*, The pig worked himself loose from the place it was tied. *Tangtanga imung pustisu kun manutbras ka*, Remove your false teeth when you brush them. 2 [A; a] pay off debts, free from obligation. *Tangtangun ku ang utang*, I will pay off the debt.†

tangu *n* 1 canine tooth. 2 fang of animals. *Maáyang anting-anting ang tangu sa buáya*, A crocodile's tooth is a powerful charm. 3 cog of gears. — **sa báliw**, **linti** *n* in folk belief, the tooth of a thunderbolt that gets lodged in places where it strikes. It possesses a magical power. **tang-an** *a* 1 highly unscrupulous. *Pabiphip giyud kanang mga tang-an sa sithubul*, Those unscrupulous people in City Hall have to be bribed. 2 tops in one's field due to experience. *Tang-an siyang magsusulat sa Binisaya*, He is one of the top Visayan writers. 3 rich, wealthy. *Nagparti ang mga tang-an sa Manila Hutil*, The oligarchs are having a party at the Manila Hotel.

tangud *v* 1 [APB26; a1] attract s.o. with s.t.; be attracted. *Ang balhibu sa manuk makatangud (makapatangud) ug mga isda*, Chicken feathers will attract fishes. *Karmi-litus ang itangud nila sa mga bátà*, They use candies to attract the children. *Mutangud ang mga kwaknit sa mga búlak sa duldul*, Bats are attracted to the flowers of the kapok tree. 2 [A; a12] heed, obey. *Ang magtangud sa púlung sa Diyus malangit*, Those who follow the words of the Lord will go to heaven. *Gitangud ku ang tanang pahi-*

mangnù mu, I followed all your advice.

tang-ug = TAN-UG.

tángul *v* [A2; b2] be, get lodged between the teeth. *Sakit ang ákung bag-ang kay bitangulan ug gamay nga bukug*, My molars hurt because a piece of bone got lodged between them. *n* particle of food stuck between the teeth.

tangul-ul *n* k.o. bird, the yellow-vented bulbul: *Pycnonotus goiavier*.

tang-un *v* [B23(1); b4] 1 for liquids to stop flowing. *Mutang-un ang dugù kun baátan siyag turniki*, The bleeding will stop if we tie a tourniquet around it. 2 come to a stop. *Kun mutang-un ang pulsu wà nay kinabùhi*, When one's pulse ceases to beat he is dead. *Mitang-un ang kasukù*, His anger subsided. *Wà pa giyud makatang-un ang kasábà sa gawas*, The noise outside has not stopped. *Kining tambála makatang-un (makapatang-un) sa sakit sa ngipun*, This medicine can stop a toothache.

tanganan = TALUNGAN.

tangway *v* 1 [AN; a] buy coconut palm toddy. 2 [A; a] buy things in small quantities for consumption. *Diin ka makatangway ug asin?* Where did you manage to buy salt? *Gitangway na ang tanan nilang utanon*, Their vegetables were already all bought up. **-anan** *n* place where one habitually buys things in retail or palm toddy. **maN-r-** *n* buyer of palm toddy in large quantities.

tangyad = TANGLAD.

taniag *a* 1 for the day to be bright after being cloudy. 2 for glass to be shiny and clear. 3 clear, vivid in outline. *Taniag kaáyu ang litra kun maggámit kag antiyúbus*, The letters become very clear when you use spectacles. *v* 1 [B] for a gloomy day to brighten. *Mutaniag gáni run pangarmirul giyud*, As soon as the sun shines, starch the clothes. 2 [B; c16] for the face to brighten. *Unsa kabang balitáa nakataniag (nakapataniag) sa íyang nawung?* What news could have brightened her face? 3 [APB; c1] for glass to be, become transparent and clear; cause it to become so. *Túbig lang ang magtaniag (magpataniag) ánang lapúkung bildu*, Only water will make that muddy pane of glass transparent and clear. *Mutaniag ang básu kun bugásan ug tayid*, The glass will become transparent and clear if you wash it with detergent. 4 [A; c1] foretell the past, present, and future. *Taniagun (itaniag) ku ang imung kaugmáun pinaági sa pagtan-aw sa imung pálad*, I will foretell your future by looking at the palm of your hand. 5 [A; c1] peer, peep through s.t. at s.t. else. *Mitaniag*

siya sa lungag sa yawihánan, He peeped through the keyhole. *n* s.t. to peer into to foretell the future.

tánil *n* tunnel. *v* [A; b] make a tunnel.

táning *v* [C3; c3] for two to die together.

Nagtáning ang magtiáyun pagkalúnud sa barku, The couple died together when the boat sank.

tanlad = TANGLAD.

tanlag *n* conscience. *Pamináwa ang imung tanlag únà ka mubukum*, Listen to your conscience before deciding.

tanlak *n* one's child. *Iyang gikúgus ang iyang tanlak nga naghilak*, She carried her child in her arms as it cried.

tanlas = TANGLAS.

tansan *n* bottle cap.

tansil *n* 1 tonsils. 2 tonsilitis. *v* [a4] have swollen tonsils.

tantan *v* [AB126; c1] shake a container up and down to let the contents become more compact, settle. *Walà matantan ang iyang kináun*, His food did not settle in his stomach. *Tantána (itantan) ang sáku arun daghang masúd*, Shake the sack well so we can get lots in it.

tantan *v* [A3P; c] pay off a debt partially. *Gikubáag bayinti písus ang swildu kay gitantan sa utang*, Twenty pesos was deducted from the salary to pay off part of the debt.

tantiya, tantiya, tantiya *v* [A; a] estimate. *Tantiyaba lag pilay magastu*, Just make an estimate of how much it will be. *n* estimate. *Sa iyang tantiya ang gubat sa Biyit Nam mulungtud ug napù ka túig*, According to his estimate the war in Vietnam will last for ten years.

tantu *sa — nga* [verb base] do [verb] to such an extent that s.t. else happens. *Sa tantu nákung binilak gilunúpan ang sáwug*, I cried so much the floor was flooded. *dili — not very*. *Grábi piru di tantu*, It's bad but not too much. *myintras — for the time being, while*. *Paglipay myintras tantung bátà pa*, Be merry while you are still young.

tantu *n* interest on money loaned. *v* 1 [A2 N; b6(1)] borrow money with interest. *Ug way kwarta, panantu lang*, If you're out of money, borrow. *Tantúhan námù imung kwarta, dili libri*, We will borrow your money with interest, not for nothing. 2 [cP] charge interest. *Pilay imung itantu (ipatan-tu)?* How much interest do you charge? 2a [A; b6] give, pay interest. *Mutantu kug kinsi pursintu ug pabulam ka náku*, I will pay fifteen percent if you lend me money. *Nagtantu kus singsing nga ákung giprinda*, I

am paying off the interest on the ring I pawned. **pa- v** [A; bc] lend money for interest. *Nagpatantu siyag kwarta*, He lends money for interest. **maN-r- n** one who lends for interest or borrows on interest.

tanud *a* 1 tame. *Tanud ang iyang langgam maung binubian*, His pet bird is tame so it is not caged. 2 for things which are normally elusive to approach, be submissive. *Tanud nimu ang kapaláran*, Good fortune does not elude you. *v* [B126] become tame, submissive. *Kining lumáya makapatanud (makatanud) sa mga babáyi nimu*, This potion can make girls submissive to you.

tanud *n* sewing thread. *v* [A; b6] thread a needle or sewing machine. *Tanuri ang makina*, Thread the sewing machine.

tánud *v* [A; b(1)] 1 keep watch over s.t. that needs care. *Nagpulipúli mig tánud sa masakitun*, We took turns keeping watch over the patient. 2 stay, live with s.o. *Way makatánud nimu tungud sa kalas-ut sa imung kináya*, Nobody can live with you because you are so wicked. *n* s.o. who keeps watch over s.t. which needs care.

tanug = TANUD₂.

tan-ug *v* 1 [A; b1] store mature fruits in such a way as to hasten ripening. *Tan-úgi nang ságing sa sáku*, Store the bananas in the sack to ripen. 2 [A; b5] keep unused, dormant. *Dúgay natan-ug ang yútà*, The land was left unused for a long time. *Ayaw tan-úgi ang imung puhúnan*, Don't keep your capital unused. 2a [A; c] keep coconut juice for a time to ferment it before cooking into oil. *Itan-ug ug mga usa ka adlaw úsà lanáha*, Keep and ferment it for about a day before cooking it into oil. 3 harbor s.t. in secret. *Dúgay na siyang nag-tan-ug ug gugma*, He has been harboring a secret love for a long time. **-in-** *n* raw oil which floats to the surface after the coconut juice has fermented. **-in-an** *n* 1 fruits kept for ripening. 2 things kept in secret. *Sa ilang áway, nabutyag ang mga tinan-úgan sa kadaghánan*, In their quarrel they exposed their secrets to the public. 3 = **-IN-**.

tanuk *v* [A; a] boil starchy foods, but not rice: ears of corn, root crops, bananas. **-in-** *a* cooked root crops, bananas, or corn.

tanum *v* [A; c] 1 plant, grow plants. *Katamnan nag sibúyas ang imung liug*, Your neck is so thick with dirt you could plant onions on it. 2 implant, nurture in the mind. *Ayaw pagtanum ug kayugut sa imung dughan*, Don't harbor hatred in your heart. *Itanum sa imung kaisipan ang ákung pína*, Implant my admonition in your mind. *n* plant. (←)

v [A; c] plant a large crop. *Makatánum ta kun dúnay ígung ulan*, We can plant our crops if there is enough rain. *talamnánan n* area prepared for planting. *mag-r- n* s.o. engaged in planting. *paN- n* planting, farming. *Pananum ang ílang panginabúhi*, Agriculture is their source of livelihood.

tanungan = TALUNGAN.

tánus v 1 [APB; c1] straighten; be, become straight. *Siyay mitánus (mipátánus) sa sangang báwug*, He straightened the bent branch. *Nagtánus lang nang ímung bukubuku*, Your back is certainly straight. 2 [A; a 12] discipline, impose disciplinary measures. *Ang amaban ray makatánus ánang batáa*, Only the father can discipline that child. 2a [B1256] be chastened. *Natánus ang maldítung batá human malatigubi*, The mischievous child was chastened after he got his whipping. *a = TANUS. (→) a* straight, not curved or bent. *Tanus nga kársáda*, Straight road. *Tanus nga bára*, Straight bar. **tan-us n** a yellowish swelling in the skin caused by an infection of a wound or sore. *Gitusdikan niyag dagum ang íyang tan-us*, He pricked the yellow swelling next to the scratch on his skin with a needle. *v* [B3(1)4 6; b4] develop a yellow-colored infection under the skin next to a wound. *Gitan-usan ang íyang núka*, His skin ulcers developed yellow swellings on the sides.

tanyag v [A; c] 1 offer s.t. for s.o.'s consideration. *Mitanyag siyang ibatud ku*, He offered to escort me. *Gitanyagan aku niyag trabáhu*, He offered me a job. *Pilay gitanyag sa balay?* How much did they offer for the house? 2 offer an opportunity, entertainment. *Kining dúla itanyag álang sa inyung kalingáwan*, This play is offered for your enjoyment. *n* offer.

táp v 1 [A2; a2] be the tops in an exam. *Siya ang mitáp sa bár*, He topped the bar exam. 2 [A; a1] buy all of s.t. *Akuy mutáp sa ímung mangga*, I'll buy all of those mangoes. *Akung baratúbun kun tápun nímu palit*, I'll give them cheap if you buy all of them. 2a [A; a12] take on all of s.o.'s bet. *Tápun ku bisag pilay inyung pusta*, I will take you on no matter how much you bet. *n* one who is tops in an exam.

tapa v 1 [A; a2] smoke fish. *Makatapa kug isdà ug náay ginabas ipaasu*, I can smoke fish if there is some sawdust to smoke it with. 1a [A; c6] broil fish not close to the embers. *Bagul itapa sa isdà*, Use coconut shells for broiling the fish. 2 [A; b(1)] kiln-dry copra. *Magtapa mi sa kupras kay way init*, We'll kiln-dry the copra because there

is no sun. *n* smoked fish. **tapahan n** 1 copra kiln-drier. 2 grate for broiling. **-in- n = TAPA, n.** see also TAP-AN.

tápa v [A; b6] make jerked meat. *Magtápa kug unud sa kábaw*, I'll jerk some carabao meat. **-in- n** 1 jerked meat. 2 canned fish in small, thin tin cans.

tapad, tápad v [A3SC; ac] 1 stay, put beside s.t. *Nakatapad kug gwápa sa dyíp*, I sat beside a pretty girl in the jeep. *Ayaw sila tapára*, Don't put them next to each other. *Itapad nang diksiyunári kun magbásag librung lisud*, Put the dictionary beside you when you read a difficult book. 2 stay next to s.o. to keep him company. *Bisan di ka mukáun, tapari ku diri*, Even if you don't eat anything, sit here to keep me company. *n* 1 s.o. sitting beside s.o. else. 2 next. *Ang á-mung báy tápad (tapad) sa íla*, Our house is next to theirs. (**←**) *v* 1 [C; ac] compare so as to match. *Gwápa ka kun tapáran ug maksut (maksut ang itápad nímu)*, You are pretty if you are compared with an ugly person (if an ugly person is put next to you). 2 [A 2; ab2] match a cock with another for a cockfight. *Way mutápad sa ákung manuk nga maáyu mulabuk*, No one will match his cock with mine because it is good in fighting. *n* comparison. *Di siya maiwit sa tápad*, He does not lose out in comparison. **taparan n** place where cocks are usually matched for a cockfight. **ka(←) seatmate**. *Siyay ákung katápad sa klási*, He is my seatmate in class.

tápak v 1 [A; b] patch. *Tapáki ring gisi sa kurtina*, Patch the tear here in the curtain. 2 [A12; c6] cover one's debts. *Karung swil-dúha ígù rang ikatápak sa mga bayranan*, This salary is just enough to pay for the bills. 3 [A; c] cover up for undertime. *Magtápak ku sa ákung naabsinan*, I'll make up for the time I lost when I was absent. 3a cover over a bad feeling. *Ang pag-inum-inum ray íyang itápak sa íyang mga kaguul*, He drowns his sorrows in alcohol. (**→**) *n* patch on s.t. torn. **-in-an(→) n** s.t. patched. **-un(→) a** having patches.

tap-ak v [A13; b6] step on. *Hingtap-akan ná-kù ang ímung ituy*, I accidentally stepped on your puppy. *Ngánung gitap-ákan man nímu ang ákung irasan?* Why did you step on my seedbed?

tapal v [A; b1] 1 pay, make up for s.t. lost or short. *Makatapal giyud kag wad-un nímu ná*, You'll have to pay for it if you lose it. *Tapli tung adlaw nga naabsin ka*, Make up for the day you were absent. 2 pay s.o.'s bills for later reimbursement. *Tapli lang ku*

kay nabibilin ang ákung pitáka, Pay for me because I left my wallet. *n* amount of s.t. made up.

tápal *v* [A; c] lay s.t. over a small area and stick it. *Nagtápal siyag itsiban sa íyang payuk*, He laid a medicinal plaster over his bruise. *Itápal ning inúsap dáhun sa samad*, Chew the leaves and spread them over the wound. *n* s.t. laid and stuck over.

tapalúdu (not without *l*) *n* mudguard, fender of a vehicle. *v* [A; a] put a fender on.

tápan *v* [A; c1] do s.t. for a successive period without interruption. *Wà ku makatápan ug trabábu karung bulána kay nagdaut ku*, I was not able to report for work steadily this month because I was ill. *Natápan náku ang adlaw karung simanába sa pagpanglaba*, I spent the whole week doing the laundry.

tap-an (from *tapa*) *v* [b5] broil fish not close to the embers. *Tap-áni ang isdà ayaw isug-ba*, Broil the fish, but don't charcoal broil it. *-in-an* *n* s.t. broiled but not close to the fire.

tapang *v* [A12; b2] hit or do s.t. right, out of sheer luck. *Nakatapang siyag syát sa búla bisag layù*, He put the ball into the basket from a good distance by sheer luck. *Hitapangan (hitapngan) niya ang tubag sa pangutána*, He guessed the answer to the question correctly out of sheer luck. †

tapangku *n* 1 lean-to roof, a single-pitched, sloping roof constructed at the sides or end of a building without the floors or walls. 2 awning. *v* [A13; b6] put, construct a lean-to roof or awning. *Tapangkúbi ang inyung balay arun adúnay kabutangan sa awtu*, Put a porte cochere next to your house so you will have a place to keep your car.

tapar = **TAPAL**.

tapas *v* [A; a1] 1 dress yarn for weaving by starching and combing it to eliminate fluff or lint and give it a degree of stiffness. 2 cut sugar cane and clean it of its leaves. *Nagtapas mis tubu pára galingun*, We are cutting sugar cane to mill. **maN-r-** *n* one who cuts sugar cane.

tapat *v* [A13] 1 be true and loyal to s.o. *Sálig kay magtapat aku sa ákung sáad*, Trust me because I'll be true to my promise. 2 resolve oneself to reform. *Nagtapat siyang díli na mangáwat*, He resolved not to steal any more. *a* 1 loyal. *Tapat ang irù sa íyang agálun*, The dog is loyal to its master. 2 sincere. *Tapat ang íyang paghinulsul*, He is sincere in his repentance.

tápay, *n* 1 cock's comb. 2 *pula ang* — for ears to be red from drinking (humorous). *Daling mamuwa ang íyang tápay ug makai-*

num, His ears grow red easily when he drinks. *-an a* 1 having a comb. 2 having a crest. *Sawang tapáyan*, Crested snake. **ta-pay** *ta-pay* *n* k.o. harmless insect resembling a spider but not spinning a web. **tapay** *tápay* *n* annual ornamental with red (or also white or yellow) flowers in panicles which resemble a cock's comb: *Celosia argentea var. cristata*.

tápay *v* [B12; c1] for roasted rice grains to be pounded flat. *Nagkatápay na ang pinipig sa tantung linubuk*, The *pinipig* is becoming flat from constant pounding.

tapdagan *n* k.o. sweet banana with green peelings, growing to about 4", similar to *búngan*. It is eaten uncooked.

tapdagay *n* k.o. light colored cerith found clinging to small stones. Upon sensing danger they draw back into their shells and release their hold thus falling down.

tapdas *v* [A; ab2] 1 brush off briskly with the hand or an instrument. *Hadluk siyang mutapdas sa uk-uk sa íyang sinínà*, She's afraid to brush the cockroach off her dress. *Hitapdasan niya ang básu pagkab-ut niya sa kan-un*, He knocked the glass off the table when he reached for the food. 2 dust off by whisking. *Tapdási sa kálu ang lingkuranan*, Dust the bench off with your hat. 3 [A; b 6] for waves, wind to dash against s.t. *Makamig nga hángin mitapdas sa ákung nawung*, A chilly wind swept my face.

tapdawun *n* a convertible with the top down. *v* [A; c1] have the top of a convertible down. *Mutapdawun lang siya sa íyang awtu ug way init*, He will have his car with the top down when the sun is not out.

taphaw *a* 1 shallow, not well-based. *Taphaw ra kaáyu kanang katarungána*, That reasoning is too shallow. *Gidakup siya bisan taphaw lang ang katáhap*, He was arrested on very shallow suspicion. 2 insincere, superficial. *Taphaw ang pahíyum nga pinugus*, A forced smile is artificial. 3 silly. *Dí ba taphaw nang babayhána, mukatáwa lag kalit nga walay hinungdan?* Isn't she silly the way she laughs suddenly without reason?

tapi, *a* crooked, slanted, not well-rounded, off the mark. *Tapi ning pagkasulat kay way linya ang papil*, The lines are not straight because the paper has no lines. *Tapi siyag úlu*, His head is not well-rounded. *Tapi man, wà mabuls-ay*, It's off the mark, not a bull's-eye. *v* 1 [AB; c1] come out crooked, off the mark; cause s.t. to do so. *Mutapi (matapi) ang úlu sa bátà ug pirmi takildun*, A child gets an irregularly-shaped head if he is put down on his side. 2 [A; a1] fend off

a blow with a sideward motion of the arm or club. *Tapibun nîmu ang duslak kay mau nay labing piligrûsu*, You must fend off the forward thrust because that is the most dangerous. **tapitâpi** *v* [A; c1] do s.t. unevenly, zigzaggedly. *Nagtapitâpig lakaw ang hubug*, The drunk walked in a zigzag way.

tapi₂ *n* piece of cloth wrapped around the waist or upper body as a skirt. *v* [A13; c] wear a *tapi*. *Nagtapî ang babâying nanglaba*, The woman who was washing clothes was wearing a skirt that covered her bosom down to her knee.

tâpig *v* [A; b1] 1 hide s.t. *Tapîgi iyang sapâ-tus arun di siya kalakaw*, Hide his shoes so he can't go out. 2 put s.t. where people can't get at it. *Akuy nagtâpig sa midisîna arun di dwaan*, I put the medicine away so no one could play with it. 3 hold for safe-keeping. *Akuy tâpig arun di mawâ*, I'll keep it so it can't get lost. 4 keep in secret. *Ang kagabâpun nagtâpig ug mga katâwag kasâ-kit*, The past hides joys and sorrows. -*anan* *n* hiding place. -*in-an* *n* s.t. kept hidden.

tapigas = DAPIGAS.

tapik *n* one who is related to a family through marriage. *v* [B236] be, become an in-law to a family.

tâpik *n* topic. *âwut-ub* — see *ÂWUT*.

tap-il *v* [A; c] teasingly match s.o. with s.o. else. *Ganâban siyang itap-il nâkû kay naka-gustu siya nâkû*, She likes people to pair her off with me because she does like me. *n* pairing people off in a teasing way. *Tap-il ang sinugdânan sa ilang pagkatratu*, They were teasingly matched and it led to serious courtship. -*ay*(→) *n* matching people off in a group with each other teasingly.

tapindas *v* [B126] slip, sliding and losing one's balance, but not falling. *Natapindas ku kay dangug ang âkung gilaktan*, I lost my balance because the path I was walking on was slippery, but I didn't fall. **Culu-** *v* [B] tip to the sides repeatedly because of unsteady footing.

tâping *n* tap-dancing, dance with fancy footwork and tapping of the feet. *v* [A] tap dance.

tap-ing *n* 1 an animal with a solid-color coat and a splotch on the face of a different color. 2 big birthmark or splotch on the face. *v* [B126; b8] have a big splotch. *Natap-ing (natap-ingan) ang iyang pikas nawung tungud sa sanla*, Half of her face had a big splotch on it from leprosy.

tapiri = TAMPIRI.

tâpîr wîr *n* tupperware.

tapis, **tâpis** *n* piece of cloth worn around the

waist or upper body as a skirt. *v* [A; c] wear s.t. wound around the body. *Hubû siya gawas sa tualya nga gitâpis*, She was naked except for a towel she wore around her waist. (→) *v* [B1456] be at the stage of developing a sheath around the trunk. *Lubi kun magtapis na*, A coconut when it gets its sheath.

tapîta *n* taffeta, a fine, rather stiff, silk cloth with a sheen. *v* [A; a] use taffeta cloth.

tapîti *n* 1 billiard table carpet. 2 sewing machine cover. *v* 1 [b6(1)] carpet a billiard table. 2 [A; a] use, make into a sewing machine cover.

tapîun *v* 1 [A; c] press or lay one's hand on a part of the body. *Itapîun ang kamut sa nag-agus nga samad*, Press your hand down on the bleeding wound. 2 [A; b(1)] stifle progress, prevent from developing. *Imbis tabângan arun muasinsu tapin-an na binûun niya*, Instead of helping her improve, he stifles her progress. 2a sit on an application or papers, pigeonhole them. *Ug way mutapîun sa aplikisiyun, madâwat ka*, If nobody pigeonholes your application, you will be accepted. 3 [A2; c6] play a chord by pressing it with the fingers. *n* chord of a guitar or any stringed instrument which is played by pressing with the fingers.

taplud *n* luggage carrier on top of vehicles. -*ing* *n* = TAPLUD.

tapnatsir *n* top-notch, one who is tops in an examination. *v* [B126; b6] be the top-notch. *Ang miâging bâr mauy iyang gitapnatsiran*, He was in first place in the bar examination last year.

tapsay *n* a triangular fishnet into which the fish are driven, operated by one or two people holding the V-shaped frame and two people working the scareline. *paN-* *v* [A2; b6] go fishing with a *tapsay*.

tapsing *v* 1 [A2; b8] sideswipe, graze. *Îgû rang nakatapsing ang bâla sa ûlu*, The bullet only grazed his head. *Padaplin kay bitapsingan kag trâk*, Stay on the side. You might get sideswiped by a bus.

taptap *v* [A; b] cover s.t. by laying s.t. over it, putting s.t. flat on top of it. *Usa ka tâwuy mitaptap nâkû arun di ku makadumdum sa agiânan*, A person blindfolded me so I wouldn't know the way. *Nagtaptap ug panyû ang mga tulisan*, The robbers covered their faces with handkerchiefs. *Taptâpig puwa ang tabânug*, Cover the kite with red paper. *Ang lûngit gitaptâpan sa mabagang dagum*, The sky is covered with thick clouds. *n* s.t. lain over as a covering.

tap_{tin} *n* the first ten from the top. *Nabiapil*

ku sa taptin sa ámung klási, I am among the top ten in our class.

tápù *v* 1 [A; ac6] put all together. *Kinsay nagtápù ining tanan sa sáku?* Who put them all in the sack? 2 [A2C3; c16] for one end of s.t. tied around the body to meet the other. *Nagtápù ang bigut apan di mabaligbut*, The two ends of the bond meet but you can't tie them. *Matápù nímu ang duba nímu ka kamut sa iyang páa*, You can encircle her legs with your two hands. 2a join, connect. *Gitápù ang ilang kamut*, They joined hands. *hi-/ha-(→)* *v* [B1256] 1 be put together with the rest by chance. *Ngá-nung nabitapù ning ákung butang sa imúba?* Why are my things mixed with yours? 2 happen to join, live with a group. *Maáyung nabitapù ku sa inyang grúpu*, It's a good thing that I joined your group.

tapuk *a* for fibrous materials to be weak, easily torn. *Kining klasíba sa panaptun tapuk kaáyu*, This k.o. cloth is very weak. *v* [B2] be weak, easily torn. *Ang bisti nga ibúmul sa klúruks matapuk*, Clothes soaked in chlorox get weak.

tápuk *v* [AC3; a2] 1 make a pile of s.t. scattered. *Nagkatápuk ang mga pangánud*, The clouds gathered. *Tapúka ang mga dáhun*, Pile the leaves up. 2 gather people, be gathered. *Nagkatápuk uruy ang mga búang*, A bunch of fools have gotten together in one place. *Tapúka ang mga saup kay ákung pakigsultihan*, Get the tenants together so I can have a talk with them. *n* 1 pile of things. 2 crowd gathered. **tapuktápuk** *v* [A1; b6] form cliques within a larger group. *Kinabanglang úsa tanan, way magtapuktápuk*, All must be in one group, no forming of cliques. *n* 1 clique. 2 social gatherings, parties. *Sa mga tapuktápuk náa giyud ang susyalayit*, The socialites are sure to be present at gatherings. **tapuktapuk** = PUNDUKPUNDUK. *see* PUNDUK.

tápuk₂ *v* [A; c] dump, throw away waste materials. *Itápuk nang patayng ilagà sa kanal*, Dump the dead rat into the canal.

tapukù = TIPUKÙ.

tapul *n* any variety of root crop, grain, or beans that is dark violet in color.

tápul *v* [B46; a4b4] be, become lazy. *Mitápul siyas trabábu kay gamayg swildu*, He became lazy in his work because he got a small salary. *Gitápul (gitapulan) na sad siya maung miabsin*, He felt lazy again so he's absent. *-an(→)* *a* lazy. *-in-an(→)* *v* [A1] do lazily. *a* lazily done. *-in-* *v* [A13; b6] do in a lazy way. *Gitinapulan lang niya ang ákung súgù*, He just ran my errand in a lazy way.

tapun₁ *v* [A2; c] 1 move to another house or place. *Kung mag-áway ang magtiáyun ang asáwa adtu dáyun mutapun sa iyang ugá-ngan*, If the couple quarrels, the wife immediately goes to stay with her mother-in-law. 2 move, bring to a nearby location separated by some k.o. barrier. *Mitapun ang langgam sa láing sanga*, The bird moved to another branch. 3 cross to the opposing party. *Daghang mutapun sa partidung daúgan*, Many people will cross over to the winning party. *n* area across s.t. *Kining kaingina muluwak sa tapun ining búd*, This clearing stretches over to the opposite slope of this hill.

tapun₂ *n* s.t. used as a cover for a valve.

tap-ung *v* [A; b] cover, close an opening or passage. *Manap-ung ka sa bàbà ug muubu ka*, Cover your mouth when you cough. *Natap-ungan ang kanal kay mikáwas ang túbig ngari*, The canal is clogged up because the water overflowed this way. *Tabla ang itap-ung sa lungag*, Use a piece of wallboard to cover the hole. *n* s.t. used to cover an opening or passage.

tapun-ug = TIPUN-UG.

tapuruk *n* k.o. ark shell.

tápus *v* 1 [A; a1] put an end to, finish. *Dakung kumbíti ang mitápus sa silibrasiyun*, A big feast concluded the celebration. *Tapusa na siya arun mabilum*, Kill him (lit. finish him off) to silence him. 2 [A2B12; a12] do to the end, come to an end. *Wà ku mutápus sa sini kay way lami*, I didn't finish the movie because it was no good. *Mutápus (matápus) ang prugrama inig-ariya sa tilun*, The program will come to an end when the curtain comes down. **pagka-** afterwards, after that. 3 [A13] hold the *tápus* feast. *n* 1 after, at the end of. *Tápus sa gúbat*, After the war. 2 the feast which is prepared on the ninth day of the prayer for a deceased person. *(→)* that's all, that will do it. *Kun masukù siya bagki lang*, If she gets angry, kiss her. That will do it. — *dáyun* *n* a story in a periodical or on radio or TV complete in one installment. **hiN-(→)** *v* [A1 3] coming to an end. *Atangi ang naghinapus tang sugilánun*, Watch for our story that's nearing its conclusion. **paN-** *v* [c] make as a concluding point, part or finale. *Ang sayaw maay ipanápus natù sa prugrama*, We will make the dance number the last part. *n* s.t. that concludes. *Maáyung panápus tung bá-lak sa ímung diskursu*, That poem made a good ending to your speech. **paN-(→)** *a* final, no matter what the consequences might be. *Ibundak ku ning uska libu*, Panapus ning

sugála kay nagkapildipildi ku, I ran out of luck, but I'll gamble this one thousand pesos, come what may. *ka-an n 1* end, termination. 2 = TÁPUS, *n2. v* [A13; b6(1)] hold the *tápus* feast. -um-r-(→) *n* about to end or finish. *Tumatapus na ang prugráma ug mamauli na ta*, The program is about to end, and we will go home.

tápus₂ = TULÁPUS. *see* ILU.

tap-us *v* [A; b6(1)] plaster medicinal leaves on an afflicted portion. *Gitap-úsan niyang dáhun sa tubatuba ang piang*, She put a plaster of *tubatuba* leaves on the sprain. *n* medicinal plaster.

tapusuk *n* wentletrap, k.o. edible univalve.

taput *v* 1 [AC3; b] stick, be firmly attached to s.t. *Mitaput giyud ang buling sa sininà*, The dirt sure stuck to the clothes. *Nagtáput ang láwas sa sayamis tuwins*, The bodies of the Siamese twins are stuck to each other. *Gitaptan ug sisi ang gapnud*, Small oysters were attached to the driftwood. 2 [A2; b] for a disease to infect s.o. *Di makatáput ang sakit sa himsug nga láwas*, Disease cannot infect a healthy body. 3 [A2; b6] remain very close and loyal to s.o. *Mutaput siya nimu kun imu siyang makúbà*, She will stick to you once you have had her. 4 [b4] be somewhat affected by an unpleasant feeling. *Gitaptan siyag kalisang*, Fear came over him. *a 1* tight-fitting clothes. *Taput kaáyu sa láwas ang sininà ni Marilyn*, Marilyn has a very tight-fitting dress on. 2 sticking to the spot as if stuck. *Kasing taput*, A top that whirls without wobbling. — *láwas see* LÁWAS. — *sa pamilya* one who has become a member of a family through marriage. *Wà kay lábut sa panunud kay taput lang kas mga Riyis*, You do not get an inheritance because you are related to the Reyeses only by marriage. *pa-* *n* thin tissue paper used to make lanterns or kites. *taptanan n* joist in a roof to which the galvanized iron sheets are attached.

tapuy *v* [A; c] finger the strings or the keys of a musical instrument and the like. *Bungul ang tingug sa sista kay luag kang mutapuy*, The guitar sounds dull because you're not holding tight enough to the chords. *Gitapuy niya ang iyang mga tudlù sa tikla*, He let his fingers move over the keyboard. *n* fingering of chords. *tapyanan n* finger board or a fret of a stringed instrument.

tapwak *v* 1 [A3P; c] drag, push s.o. to danger or sin. *Ikaw ang nagtapwak niya sa ka-daútan*, You drove her to danger. 2 [A; b(1)] dive, dash forcefully towards. *Kinsatung mitapwak sa ákung likud*, Who was that who jumped on my back? 3 [a3b8]

meet the eyes. *Maúy natapwak (natapwakan) sa ákung panan-aw ang babáying nag-húbù*, A stark naked woman met my eyes. 4 [A; c] splash onto. *Usa ka dakung balud ang mitapwak sa iyang nàwung*, A big wave splashed his face. *Hitapwakan ug ihì ang nangharána*, The serenaders got splashed with a potful of urine.

tapyá *v* 1 [A; c1] for waves to dash against the shore. *Tapyáhun (itapyá) nang gapnud sa baybáyun*, The waves will dash that driftwood against the shore. 2 [A; a12] fend off blows with the palm or with an instrument. *Tapyába iyang duslak sa imung bangkaw*, Fend off his thrust with your spear. *n* dashing of waves. *tapyahan n* seashore where the waves break.

tapyas *v* 1 [A2; b] graze, rub against slightly. *Gitapyasan sa panà ang iyang áping*, His cheek was grazed by the arrow. 2 [A; a1] deflect, hit with a swinging arm. *Makatapyas ka ining dunggába?* Could you parry this thrust? *Tapyasa ang mga lamuk*, Drive the mosquitoes away by swinging your arms. 3 [A; a] wipe s.t. off s.t. by sliding the palm of the hand over it. *Tapyása ang mga sag-but sa lamisa*, Sweep the scraps off the table.

tarà *v* 1 [A; cP] put s.t. where it is easy to get at, can easily be hit. *Mitarà siya sa iyang nawung sa táwu nga nag-ingung musagpà*, She put her face forward when the man threatened to slap her so he could hit her squarely if he dared. *Kinsay nagtarà ug usa ka plátung mani sa mga bátà?* Who put a plate of peanuts in front of the children where they could get at them? 2 [A; c] point at, train upon. *Wà pa gani siya makatarà, mibutu na ang pusil*, The gun went off even before he could take his aim. *Itarà ang imung nawung sa adlaw*, Face directly to the sun. *a 1* in fighting, exposing the body and not parrying or ducking. *Tarà muáway manúka, di mulibay*, That rooster exposes itself when it fights and fails to parry. 2 for a woman to be motionless, sexually unresponsive. *Tarà babayhána, di mubáls kun dyangdyágun*, An unresponsive woman. She does not react to sexual play. *pa-* *v* [A; c6] fail to move and thus expose oneself instead of defending oneself or hiding. *A-yawg patarà sa pinusilay*, Don't expose yourself to the line of fire.

tarabáhu = TRABÁHU.

tarabisíya = TRABISÍYA.

taráha = TRÁHA.

tarák = TRÁK.

taraktarak₁ *v* [A1; b6] put several blade marks on s.t. *Ákung gitaraktarakan ang pu-*

núan sa nangká arun muági ang taguk, I put blade marks in the trunk of the jackfruit so the sap would flow.

taraktarak₂ *v* [A1] make noisy footfalls. *Gi-sabáan ang mga burdir sa silung kay may nagtaraktarak sa táas*, The boarders on the ground floor were disturbed by the person walking noisily upstairs.

táral *v* [A; a2] 1 force s.t. to come along by dragging. *Gitáral nákung bábuy ngadtu sa i-bawan*, I dragged the pig to the slaughterhouse. 1a coax s.o. into coming along. *Ayaw pagkúyug ug dúnay mutáral pagpang-barána*, Don't go if s.o. coaxes you into going serenading. 2 bring before the court for trial. *Tarálung sa bukmánan ang gikatabápan*, The suspect will be brought to court. 3 drag s.o. to misery. *Tarálung ta ka sa kauláwan uban náku*, I'll drag you down to shame with me. *Tarálung ka sa kamatáyun niánang labihan mung pagbingaguul*, You'll be dragged to death with your excessive grief. **taraltáral** *v* [A3; a12] carry or take along where s.o. is. *Ang íyang amígu mauy nagtaraltáral niya sa syudad*, His friend took him out and around the city.

tarangka = TRANGKA.

taranta, tarantár *v* [B126; b3(1)c5] 1 lose one's head due to fright, panic. *Natarantar siya dibang nagpúsil na*, He panicked when the shoot-out started. 2 get rattled, lose one's presence of mind. *Natarantár siya dibang gipangutána siyas abugádu*, He got rattled when the lawyer questioned him. **tarantádu** *a* 1 panicked. 2 stupid in one's action. *Katarantádu nímu! Ngánu gung ímung gibikap ang pintal nga basà pa*, You fool! Why did you touch the wet paint? *v* [B12; b6] 1 panic. 2 become stupid.

taras *n* one's character trait in regards to the way he deals with other people. *Gidáyig ku ang íyang taras pagkamaabiabihun ug pagkamaluluy-un*, I admire his trait of character, his hospitality and his ability to sympathize.

tarbáhu = TRABÁHU.

tardang₁ *v* [A; c] strike at a trunk or branch of a tree with a bladed instrument with moderate force and without intention of cutting it off. *Nagtardang ku sa punúan sa nangká nga ákung gikubáan ug taguk*, I chopped a mark in the jackfruit trunk to get sap.

***tardang₂** *pa-* *v* [A; c] 1 expose s.t. or oneself to the elements or for others to see. *Gipataidang ni Rusa ang íyang páa arun ku makaalingat*, Rosa exposed her legs to catch my attention. 2 allow s.o. or oneself

to do as much of s.t. as he wants. *Ayaw patardánga ug pakáun ang bátà*, Don't let the child eat as much as he wants.

targit *n* 1 target. *Aku bay targit sa ímung insultu*, Am I the target of your insult? 2 skill in throwing the knife. 3 bull's eye hit. *Syá-tir giyud ka kay targit man*, You must be a sharpshooter because it's a bull's eye. 4 children's game in which the object is to hook rubber bands which have been laid on the ground with an arrow projected by a rubber band. 4a toy arrow made of coconut midribs used in a game of *targit*. 5 manner of shooting in basketball wherein the ball is made to go straight into the basket instead of describing an arc. *v* 1 [A; a1] hit the target. *Makatargit ku ánang láta*, I can hit that can. 2 [A; a] hit by throwing a knife. *Ayaw siyag pusila. Targita lang*, Don't gun him down. Just hit him with a knife. 3 [C; b6] play *targit*. 4 [A; a] make a *targit* shot in basketball. 5 [A; a12] have s.o. for sexual intercourse. — **praktis** *n* target practice. *v* [A1; b6] have target practice. **targittargit** = TARGIT, *n*4.

tarha *v* [A; c] deduct tare weight. *Ang Insik mitarbag singku kilus sa usa ka sákung kupras kay basà*, The Chinese deducted five kilos from the total weight of the sack of copra to make up for its being wet. *n* tare weight deducted.

tarhita *n* card, tag. *v* [A; b6] put a tag on s.t. *Tarhitái ang pákids arun di mawâ*, Put a tag on the package so it won't get lost.

tãri *v* 1 [AC; a] enter, fight a cock in a cockfight with gaffs. *Tarian ku nang ugis mu sa ákung pula*, I'll pit my red cock against your white one. 1a [A1C; b6] have, hold a cockfight. *Magtãri rung Birnis*, There will be a cockfight this Friday. 2 [A; b] tie the gaff on the cock's leg. *Hapini ang tiil únà tarii*, Pad the leg before tying the gaff on it. (→) *n* gaff. *Naunay ka sa kaugalingun nimung tari kay ang ímu binúung irù ang nabílu imbis ang sa silingan*, You fell into your own trap (lit. got cut with your own gaff) when your dog was poisoned instead of your neighbor's. **pa-** *v* [A13] be in a fighting mood or shape (lit. wants to be made to fight). **paN-** *v* [A2; c6] go to the cockfights. *Kubáa ang biniktan kay manári ku*, Get the cock, I am going to the cockfights. *n* cockfighting. **ig-r/-** *n* cock for fighting. **maN-r** (→) *n* cockfighting enthusiast. **-un** (→) *a* a perfect match, ideal for pairing off in marriage. *Ikaw duktur ug siya nars; tariun giyud mu kaáyu*, You're a doctor and she's a nurse; you are a perfect match.

tarik *n* 1 outrigger boom, the poles to which the floats are attached. 2 penis (slang). *v* [a] put, make into an outrigger boom.

tariki = **TURIKI**.

tarima *n* 1 movable platform on which cargo is placed in loading or unloading a ship. 2 vending stall, stand. *Dúnay napúlú ka tarima sa isdaan*, There are ten stalls in the fish section of the market. *v* [A; a] 1 make into, put up a movable platform. 2 make, put up a vending stall. *Gitarimáhan na ang bag-ung tabuan*, Stalls have already been installed in the new marketplace.

taringtaring *a* flirt. *Dali nang bayhána paangkan kay taringtaring*, That girl will surely get pregnant because she is a flirt. *v* [B; b6] flirt; be a flirt. *Kusug siyang mutaringtaring sa mga laláki maung daghang uyab*, She flirts a lot. That is why she has lots of boys interested in her.

tarípa *n* customs duties. †

tarírit *n* a guide for the cue in billiards on which the cue is laid when one has to shoot a ball which is too far from the edge of the table for the hand to prop the cue.

tariya, tariya *n* assignment, allotment of work. *v* [A; c] assign a piece of work to s.o. *Si Tatay nagtariya nákung kawus*, Father gave me the chore of fetching water. *Gaan ang itariya sa luyabun*, Assign an easy job to weak persons.

tarsan *name*: Tarzan. -in- *v* [A; b6] act like Tarzan: climb and jump in a risky way. *A-yawg tinarsan díhà kay mabúlug ka*, Stop playing Tarzan. You might fall.

tarsin short for *murtar sin.* = **MURTAL**, a2.

tartanilya *n* two-wheeled, horse-drawn rig. *v* [A13; a12] ride on a rig. *Tartanilyábun nímu nang duul kaáyu*, Do you have to ride a rig for such a short distance?

táru *n* large cubical tin can made to contain kerosene and hold five gallons. *v* [B256] get to be one táru full. *Wà ra mutáru ang nainum námung tubà*, We didn't even consume five gallons of palm toddy.

tarug *v* 1 [A; a12] budge a little. *Igù lang natarug ang kutsing ákung gitúlud*, The car I was pushing just barely budged. 2 [B12; a1] for s.t. implanted to become loose. *Manghi-ngù na ang bátà kay nagkatarug na íyang ngipun*, The child will soon lose his teeth now that they are getting loose. 3 [B126] for feelings to be moved, softened. *Bisan lúbà dì makatarug (makapatarug) sa íyang balatían*, Even tears cannot move his feelings. *a* s.t. planted that is loose. *Húmuk na ibtun ang lansang kay tarug na*, It's easy to pull the nail out now because it's loose. *n* a

loose tooth. *Ipaibut na ímung tarug*, Have your loose tooth pulled.

tarughuy = **TARUGSUY**.

tarugsuy *a* tapering to a point. *Daw tudlung nagsudiyà ang tarugsuy niyang dugban*, Her breasts are pointed like an accusing finger. *v* [B6] be pointed. *Nagtarugsuy lang ang mais kay wà ulana*, The cornstalks stood like pointed sticks because there was no rain.

tarúgu *n* 1 a peg or rod to hold s.t. in place or provide support. 2 penis (slang). *v* [A; b 6(1)] put a peg. *Tarugúhan ug dakù ang haligi arun makadaug sa busaug*, Put a large peg in the post to support it so it will hold up the joists.

táruk *v* [A; c] 1 plant a post or s.t. large. *Lawma kun magtáruk kag pusti*, When you plant a post make it deep. 2 erect a structure. *Magtáruk tag bunggalu inigkaminyù nátù*, We'll construct a bungalow when we get married. *taruktaruk* *v* [AP] sit or stand motionless, not saying a word. *Ang táwung bilumun nagtaruktaruk (nagpataruktaruk) lag lingkud*, The quiet man was sitting without saying a word.

tárung *a* 1 straight, not curved. *Tárung nga dálan*, Straight path. 2 straight, not tilting or slanting. *v* 1 [A; a1] set upright or level s.t. slanting or tilting. *Tarúnga nang pusting naghirig*, Straighten up that leaning post. 2 [A; a12] do s.t. seriously and properly, not playfully or improperly. *Káun ug tárung*, Eat properly. 3 [B6] be reformed. *Nagtá-rung (nagtarung) na siya gikang giparul*, He has reformed since he was paroled. 4 [B45 6] behave well. *Magtárung ka kun dúnay bisita*, Behave when we have visitors. 5 [A; c1] do, put in a proper position. *Ug mutá-rung tag bigdà, masulud tang tanan dímbi sa sála*, If we arrange ourselves properly we can all sleep in the living room. (→) *a* 1 right and proper. *Wà kay mabúhat nga tarung kun matarantár ka*, You won't do anything right if you panic. 2 sane, not crazy. *Tarung pa ba nang táwung síging tagawtaw*, Could you call s.o. who keeps talking nonsense to himself sane? **tarungtarung** *a* quite presentable. *Usa ra ka parisán ang ákung sapátus nga tarungtarung*, I have only one pair of shoes that is presentable. *ka-n* right, justice. *Ang katárung mudaug giyud sa dautan*, Right triumphs over wrong. *ka-an* *n* 1 reason. *Matag búhat dúna giyuy katarúngan*, Every action must have a reason. 2 justice. *Labánan ang katarúngan*, Defend justice. *láwas ug ka-an* *see* **LAWAS**. *v* [c6] give as a reason. *Milális giyud siya bisag way ikatarúngan*,

He argued even if he had no argument to make. **panga-an** *v* [A2; c6] give an explanation or defense, justify oneself. *Pangatarúngan kun bustu ka*, Explain yourself when you're right. *n* argument given in defense, explanation for justification. **maka-anun** *a* 1 reasonable. *Makatarungánun ang íyang bangyù*, Her request is reasonable. 2 just, fair. *Makatarungánun ang Diyus*, God is just. **ma-** *a* righteous. *Wà siyay diyus, apan matárung siya*, He knows no God, but he is righteous. **mina-(→)** *a* in a righteous way.

tarúngan *a* crested, having a circular growth of flesh or feathers on the crown or head. *Ang tarúngan nga manuk dúnay balbibu nga mag-ulbu sa úlu*, A crested chicken has a puff of feathers forming a circle on the top of its head.

tarúrut *n* 1 paper, leaf rolled into a cone. *Usa ka tarúrut maní*, Peanuts in a piece of paper rolled into a cone. 2 k.o. squid characterized by its long tapering tail. 3 any musical instrument or noisemaker blown with the mouth. 3a drummer, publicity man. *Gi-sangyaw dáyun sa mga tarúrut sa mayur nga siya ang nakapasimintu sa dálan Kulun*, The mayor's publicity men immediately broadcast that he was responsible for cementing Colon St. 4 cuckold. a short and stout. *Tarúrut tan-áwun ang mubù nga mutambuk*, A short person looks like a cone when he grows stout. *v* [A; a2] 1 roll s.t. into a cone. *Nagtarúrut si Tátay arun ipúli sa íyang nawálang hunsuy*, Father rolled a leaf into a cone to smoke with when he lost his pipe. 2 play a wind instrument. 3 for a wife to make a fool of her husband by taking up with other men. *Gitarúrut siya sa íyang asá-wa*, His wife made him a cuckold.

tarúti *n* trot, a gait of a horse in which the legs are lifted in alternating diagonal pairs. *v* [A; a2] trot. *Maáyu mutarúti ning kaba-yúa, di kaáyu libuk*, This horse trots well. It does not bounce so much.

tarútut = **TARÚRUT**.

tarútuy = **TURÚTUY**.

táruy = **TAGDUY**.

tása, tása *v* [A13; a12] use a cup. *Tásá lang ang sabaw kun way yabung*, Use cups if there are no soup bowls.

tasadur *n* assessor, a person who sets valuation on property for taxation purposes. *v* [B156] be, become an assessor.

tasal *v* [A; c] set a date or time to do s.t., or for s.t. to happen. *Di ku mutasal anus-a ku mubálik*, I won't set a date as to when I'm coming back. *Gitasalan ang masakitun sa kansir ug usa ka búlan*, The cancer patient

was given a month to live. *Lúnis ang gitasal nga adlaw sa kasal*, Monday was the day set for the wedding. *n* date fixed for s.t. expected. **tasádu** *n* a fixed date, term. *Way tasádu kun anus-a ang ílang kasal*, There's no date fixed for their wedding. *v* [A; b(1)] give a date, term or period. *Mutasádu kag úras kun anus-a ku ikaw bapita*, You have to set a fixed time as to when I shall pick you up.

tasar = **TASAL**.

tasasiyun *n* valuation; assessment of s.t. *v* [A13; c] assess, value s.t. at. *Gitasasiyunan lag minus arun di ku mabuktut sa buluhisan*, My property was given a low valuation so I could escape the taxes.

tásik *n* 1 the liquid residue of sea water that has been crystalized in salt making. 2 liquid residue left after milling sugar. **haluan** — *n* snakeheads found in salt water.

taslak *v* [B3(1); b2] loaf, go about lazily in one's work. *Mutaslak ang mga trabahadur ug way magtan-aw nila*, The workers loaf in their work if no one watches them. **-an(→)** *a* 1 lazy, fond of loafing. *Taslakan kaáyu siya ug náay masúgù*, She is very lazy when there's s.o. to do the household work. 2 cowardly. *Taslakan kaáyu nang baybána, di makatábas sa báy nga mau rang usa*, That woman is very cowardly. She is afraid to stay in the house alone. *v* [B12; b6] 1 become a lazybone. 2 become cowardly. **ka-** *n* fear, cowardice.

taslup (from *salup*) *v* 1 [A; c] penetrate, sink into. *Mitaslup ang tingga sa túbig*, The sinker sunk into the water. *Walà makataslup sa íyang buktun ang dagum sa indiksiyun*, The hypodermic needle didn't penetrate into his arm. 2 [A2; b(1)] penetrate deep into s.t.; impart s.t. into the thing penetrated. *Mitaslup na ang kaparat sa isdà*, The saltiness has penetrated deep into the flesh of the fish. *Nakataslup na ang kabumut sa panácut sa kasabusun*, The taste of the spices has penetrated deep into the jerked meat. 3 [A2] for the sun to disappear behind s.t., set.

tasngà *v* [A13] grin idiotically. *Nagtasngà lang siyang gikasab-an*, He just grinned stupidly as he was scolded.

tasbuk *v* [A3P; b6] laze, loaf. *Nagtasbuk siya sa íyang trabábu*, He is loafing on his job. **-an(→)** *a* lazy. *v* [B12; b6] become lazy. **ka-** *n* laziness.

tastas *v* [A; a] undo stitches. *Tastása ang tabi sa sákung himúung hábul*, Undo the stitches of the sacks to make them into a blanket. *a* stitches that came undone.

táta *n* 1 father, address of respect to a father, esp. among Muslims. 2 address of respect to an old man, esp. a close relative. *v* [A; a] address or call s.o. *táta*.

tátà *short form*: **tà** *n* a pet name for boys or girls.

tátà₁ *v* 1 [B12; b6] worn out, damaged due to rough or constant use. *Natàtà ang karsúnis ug ginámit*, The pants are worn out after long use. 2 [B126; a12] badly bruised by blows. *Tátàun ku ang simud ánanang pisti*, I'll pulverize that s.o.b.'s snout.

tátà₂ *v* [A; c1] 1 empty a container of its contents by turning it upside down and banging it downwards. *Nagtátà ku sa mga sili áring butilya*, I'm pushing the chili peppers out of this bottle. *Itàtà (tátàa) ang mga sulud sa sáku*, Shake out the contents of the sack. 2 pour, take out catch from a fish net or fish trap. 3 empty coconut-palm toddy in a container. 3a sell coconut-palm toddy to a permanent customer. *Mutàtà kug tubà nìmu káda buntag*, I'll sell you fresh coconut-palm toddy every morning. 4 [A; b] lap at a liquid. *Iru ang mitàtà sa lisis bá-tà*, The dog lapped the baby's milk. -*an* *n* 1 a shed where catch from different bancas are put together for division into shares. 2 place where palm toddy is kept. 3 person who sells palm toddy on a regular basis.

tatak (slang) *n* 1 label indicating the make of s.t. 2 tattoo. *v* [A; c] attach a certain label. *Dili tiníuud mahalun nang íyang sinínà. Gitatakan lang ug Kristiyan Díyur*, It's not really an expensive dress. She just sewed a Christian Dior label into it.

tátang *n* an address of respect given to an old grandfather or great-grandfather; sometimes used to address an old and well-respected leader in a community. *v* [A13; a12] call s.o. *tátang*.

tátaw *a* 1 clearly visible, not covered. *Tátaw sa bintána ang ílang rinububay*, You could see them necking clearly through the window. 2 obvious. *Tátaw kaáyu siyang nag-inartista*, She's obviously faking. *v* [B12; b6] 1 be clearly seen. *Matátaw nìmu ang dá-gat ibabaw sa búkid*, You can clearly see the sea from the top of the hill. 2 be obvious. *Minuri kay matátaw kaáyung gustu ka niya*, Slow down. It's obvious that you like him.

tatay, **tátay** *n* term of address to one's father and sometimes uncle or grandfather. *v* 1 [A; a12] call s.o. father. 2 [B1256] become a father. (→) *voc. short form*: **tay**.

tatha *v* [A; a2] cut or lop off branches with a bladed tool. *Tatháun ku ning sangába nga nagdaplay sa alambri*, I will cut off the

branch that hangs across the electric wires. **tátang** *n* 1 tatting, knotted lace. 2 shuttle for making tatting. *v* [A; a2] make tatting.

tatsa *v* 1 [A12; b4(1)] mark or blemish on an otherwise smooth surface. *Wà giyud makatatsa ang buksidur sa íyang kuntra*, The boxer was not able to make a single mark on his opponent. *Natatsaban ang íyang puting barung*, His white barong has a spot on it. 2 [A2N; b5c] criticize; find fault with s.t. *Kusug siyang mutatsa (manatsa) sa bú-hat sa uban*, He is fond of criticizing others' work. *n* mark, blemish. *Way tatsa ang íyang pagkababáyí*, Her womanhood is unblemished. -*dur* *a* fond of criticizing or despising. -*dúra* = **TATSADUR** (female).

tatsār = **TATSA**.

tatsing *v* [a12] touch the net in volleyball. *n* 1 the violation of touching. 2 one who commits the violation. *Tatsing ka. Akung sirbi*, You touched the net. My serve.

tatsu *n* a k.o. rounded, shallow brass or clay pan having two handles, used primarily in making sweets. *v* [A; a] use a *tatsu*.

tatu, **tatù** *v* [A; b] mark with a tattoo. *Tatubhan tag kurus imung buktun*, Let's tattoo a cross on your arm. *n* tattoo marks.

tátut = **BÍ**, 1.

tatuwa = **LUNAW**.

táub *a* high tide. *Táub (taub) kaáyu ang dá-gat run*, The tide is high now. *v* [B45; b4] be high tide. *Láwum ang pantalan kun mutáub*, The harbor is deep when it's high tide. *n* tide. *Ang táub gaagad lang sa búlan*, The tide depends on the moon. -*un* *n* 1 sea at high tide. *Misibug na ang taúbun*, The tide is going out now. 2 high tide. *Abtun giyud nang sináug nga barútu kay milihuk na ang taúbun*, When the high tide rushes in it will surely reach the boat that has been beached.

táud *v* 1 [A; c] put s.t. up or on by fastening, attaching, or inserting. *Pagtáud ug muskitíru*, Put up a mosquito net. *Itáud ang singsing*, Put the ring on. 2 [C2; c3] have sexual intercourse. *Nagtáud sigúru sila kay nabílum*, They must be having intercourse because they're silent. 3 [A; a12] make a plow. *n* plow. *Bargas karun ang ákung táud*, I use a Vargas plow now. (→) *n* a trimming of lace attached to a garment as a frill.

taudtaud 1 after a while. *Mihigdà ku, unyà taudtaud nakatúlug*, I lay down, and after a while fell asleep. 2 be for some time. *Taudtaud ka nang wà mubisíta náku*, It's been some time since you visited me. 3 [do] every now and then. *Taudtaud lag pangibi ning táwung gibus-aw*, This man with a blad-

der ailment keeps having frequent urination. *v* 1 [B246; b] done some time ago. *Mutaudtaud na karung wà kung kakitá ug sini*, It's been some time now since I've last seen a movie. *Pataudtauri (taudtauri) nà sa káyu únà háuna*, Let it stay over the fire for several minutes before you take it off. 2 [A 13] do s.t. every now and then. 3 [b8] taking a rather long time. *Mataudtauran pa dagway usà siya muuli*, It will probably be some time before he comes home.

táuk = TALÁUK.

taun *v* [A; c] 1 set a trap or fishline in place. 2 offer a part of the body to receive blows or abuse. *Gitaun sa irù ang íyang liug arun kabiktan*, The dog offered its neck to let us tie it. 3 place s.t. as a bet. *Ayaw itaun ang buakung búlin*, Don't put broken marbles down as your bet. *n* bet put together with others in a game.

taunduk = TAUSDUK.

táup *v* 1 [A; P] pierce deep. *Mitáup ang udiyung sa íyang dugban*, The arrow pierced deep into his breast. 2 [B125] for the sound of s.t. one cannot see to fade away. *Natáup ang tingug sa nagkalayung ayruplánu*, The sound of the airplane faded as it got further and further away. **paN-*v*** [A23] 1 sink, disappear below the level of. *Nanáup ang barku sa pagkalúnud niini*. *Bisan pálu wà makitá*, The ship was completely hidden when it sank. Even the mast could not be seen on the surface of the water. *Nanáup ang bátá sa daghang táwu*, The child disappeared in the midst of the crowd. 2 for a score to be at the lowest, or at the bottom. *Sa lima ka tím, íla rang iskur ang nanáup*, Of the five teams, their score was the lowest.

tausduk *v* [B4; c1] be piled or heaped high. *Nagtausduk ang labhnanan sa palanggána*, The laundry is piled high in the basin. *Ayawg tausdúka (itausduk) ang kan-un sa plátu*, Do not heap the food on the plate.

tawa *a* jovial of face or visage. *Ang táwu nga tawa (matawa) ug panagway*, A person of joyful mien. **ma- = TAWA.** **ka-(←)** *v* [A2S; b3C5] laugh. *Nagkatawa sila sa míut kadáyung sini*, They were laughing at the funny picture. *Gikataw-an ang bukidnun*, They laughed at the bumpkin. *Dili ikakatáwa kanang hitabúa*, That incident cannot be laughed off. *n* laughter. **hika-/haka-*v*** [B12 56] laugh despite oneself. *Nabikatawa ku pagkadalín-as níya*, I couldn't help laughing when he slipped. *kataw-anay*, *kinataw-anay* *v* [C3] smile at each other. **hinga-*a*** gay, easily aroused to laughter. *kataw-anan a*

funny. **kalataw-an** *n* laughing stock. **kina-taw-an** *n* manner of laughing. **kataw-unun** *a* feel like bursting into laughter. **mataw-ánun** *a* laughingly, jokingly. *Mataw-ánung pangu-tána*, A joking question.

tawà *n* k.o. fishing with a drift line for moderately deep seas. A swivel is attached between the leader and the line which is in turn attached to a bamboo float having a coconut frond stuck into it as a marker.

tawag *v* 1 [A; a12b2] call, call on. *Tawga siya kay mangáun na*, Call him. Lunch is ready. *Pagtuun básig hitawgan kang mám*, Study because the teacher might call on you. 1a [a12] consider one as s.t. *Daw ika-úlawa níya nga tawgun silang magsúun si Dúris*, Apparently she was ashamed to be called Doris' sister. 2 [A3; a1c] call s.o. s.t. *Tawga lang kug Suping*, Just call me Sofing. *Babálà nag unsay imung itawag náku*, I don't care what you call me. 3 [A; b5] call up. *Tawga (tawgi) ku inig-abut nímu*, Call me up when you arrive. *n* 1 way one calls s.t. *Unsay tawag nímu nang táwung hambugun?* What name do you give to a braggart? 2 action of calling out. (←) *v* 1 [A; a12] call out the marriage bans. 2 = **TAWAG**, 3. *n* the call of marriage bans in church. **paN-*v*** [A1 3] 1 for a dead person to call the relatives to follow him shortly after his death. In folk belief, if a corpse fails to stiffen, it is a sign that he is calling for his relatives to follow him, and it must be warded off with a *sumpà*. *Ang minatay nga bumuk mu rag búhi*, *magpanawag sa mga kaparintiban*, A corpse that is soft as if it were alive is calling his relatives to follow him in death. 2 — **ug nánay, tátay, ginikánan** call out in great distress or pain (lit. say 'Mama!'). *Nagpanawag ug nánay ang gisirulan*, The man had stomach cramps and yelled 'Mama!' in pain. **talawgun** *a* 1 frequently called on for services. *Talawgun kaáyu nang duktura*, That doctor is very busy. 2 requiring repeated calls to make him come. *Talawgun nang batáa*. *Dì muanbi ug dì sigibag tawag*, That child needs to be called a lot. He doesn't come unless you keep calling him. **-lun(←)** *n* errand boy or girl. **paN-an(←)** *n* place where one makes a call, esp. for an assembly. **pala-, pala-(←)** *n* s.t. that calls. *Ang bagting sa kampána mauy palatáwag sa mga manuk nila*, The ringing of the bell gathers their chickens. *a* fond of calling on others. **panawagtawag = PAMUTINGTING.** *see* **BUTINGTING.**

tawak *n* a k.o. black fungus beetle that infests mung beans and stored cereals. *v* [A1

2; a4] be infested with this sort of beetle. -un a beetle-infested beans or cereals.

tawal *n* treatment in folk medicine consisting of betel nut spit on the afflicted area and a magical prayer. *v* [A; b] treat with *tawal*. *Gitawalan ang iyang pinaakan sa bá-las*, His snakebite was treated with betel nut spittle.

tawas *n* alum.

tawatawa = MANGÁGAW.

tawgi *n* mung bean sprouts, used as vegetable. *v* [A1; a2b6] cook with or make into bean sprouts.

tawhay *a* 1 orderly, well-arranged. *Tawhay ang mga butang sa lamisa*, The things on the table are well-arranged. 2 relaxed, with the mind free from trouble or worries. 2a face looking fresh and relaxed, free from worry or pain. 3 work that is light and easy to do. *Tawhay kaáyu ang trabáhu kay íhap lang*, The work is very light because it's just counting things. *v* [B2; c1] 1 be, become orderly, well-arranged. 2 be peaceful and free from trouble or worries. *Mitawhay ang iyang buut pagkatápus sa mga bátà sa ílang kursu*, He felt relaxed and relieved after his children had finished their courses. *Tawhá-ya (itawhay) ang mga trabahadur*, Calm the laborers down. 2a for the face to look fresh and relaxed. *Mitawhay (natawhay) ang náwung sa bag-ung nanganak*, The face of the woman that had just delivered her baby looked relieved and relaxed. 3 become light. *Mutawhay ang trabáhu ug hingpit ta sa kasangkápan*, The work becomes easy if one has all the tools one needs.

tawid *v* 1 [A; a] cross; go over to the other side. *Nagtawid na sa taytáyan ang trák*, The truck is crossing the bridge now. *Kining bar-kúba di makatawid ug dagkung lawud*, This boat cannot cross large seas. 2 [A2; b(1)] leave, go away from a place. *Mitawid ang mga tulisan pag-abut sa pisi*, The robbers vanished when the P.C. arrived. *n* opposite side, place across.

táwid *n* meadow, uncultivated grassland for pasturing. *Adu náku itugway ang mga báka sa táwid*, I'll pasture the cows in the meadow. *v* [B12; b6] be, become a meadow. *Natáwid ang ámung yútà nga wà kultibaha*, The piece of land that wasn't tilled turned into a meadow.

tawiltawil *v* [A12] dangle to and fro. *Lagmit sakmitun nang imung kayril nga nagtawiltawil sa imung bulsa*, S.o. is likely to grab the watch chain that is dangling from your pocket.

tawngun *n* k.o. thorny vine of thickets, sim-

ilar to the bougainvillea but sharper, with small leaves in three lobes and small white flowers.

tawsi *n* small, brown k.o. sunbird, similar to *tamsi*, white in front with a brown spot.

Tawsug *n* 1 the Muslims of Jolo. 2 their language.

tawsyu = TAHUSYU.

táwu *n* 1 man, person. 1a man, fellow. *Naunsa mag táwu! Nanghawuk man!* What's gotten into the man! Kissing me like that. *Kanà gung tawhána*, That guy . . . 2 follower. *Táwu ná siyang Markus*, He is one of Marcos' men. 3 face card. *Nindut iyang baráha kay púlus táwu*, He has good cards, all face cards. 4 s.o. left to watch the house. *Kinsay táwu run sa balay*, Who's left to watch the house? 5 visitor. *Di ku makalakaw kay náay táwu sa ámu*, I can't leave the house because we have visitors. 6 in phrases: *anak sa* — the son of man (Biblical). -ng *Matúud* Jesus Christ. **dakung** — see **DAKÙ**. **tawhána** particular man. *Kanang tawhána*, That man. *Kinsang tawhána?* Which man? *v* 1 [A; b6] stay and watch the house. *Taw-i ang báy samtang manábù ku*, Watch the house while I go marketing. 2 [B1256; b8] be born. *Natáwu siya sa pasungan*, He was born in a manger. *Unsang pitsáha iyang natawhan?* On what date was he born? *Yú-tang natawhan*, Native land. 3 [AN] prepare for guests on special occasions. *Manáwu sila unyà sa pista sa ílang baryu*, They will prepare for visitors when it is the feast day in their village. 4 [A] attend an affair or special occasion. *Mutáwu ta sa kasal nila*, We will attend their wedding. *Nagtáwu sila sa mísa sa kaadláwun*, They are attending the early morning mass. 5 [AN; a12] pay a visit. *Gitáwu nila ang mga prísu*, They visited the prisoners. **pa-** *v* [A; ac] 1 have s.o. stay in a house. 2 give rise to a feeling. *Mupatáwu sa talagsaung kadásig*, Gives rise to an unusual enthusiasm. **paka-** *v* 1 [A13; a] come, bring into the world. *Ngánung gipakatáwu pa aku?* Why was I brought into this world? 2 [A13] take the form of man, pretend to be man. *Magpakatáwu ang ingkantu kun mangulitáwu*, The enchanted beings take the form of man when they go after women. **hi-/ha-** *v* [B1256] be left in a house to watch it. *Siya na lay nabitáwu sa balay*, She was the only one left in the house to watch it. **tawutáwu** *n* figurehead. *v* [A1B12; c16] make s.o. a figurehead, become a figurehead. **taw-an** *n* 1 not unoccupied. *Taw-an nang payága kay dúnay sugà*, That hut is not unoccupied because there's

light. 2 inhabited by supernatural beings. *Magdiwáta sila sa kábuang taw-an*, They'll offer offerings to the tree that is inhabited by spirits. *tawhánun* a characteristic of humans, earthly. *Gibyáan sa mungha ang mga tawhánung tingúbà*, The nun put away earthly desires. *Masayup kita tungud kay tawhánun*, We commit mistakes because we are human. *makitawhánun* a humanistic, humanitarian. *Makitawhánun siya, dili manaugdaug sa lain*, He is humanitarian. He does not oppress other people. *-in-* a done in a human way. *Ang imung gibúbat di na tináwu, linuug na*, What you did was no longer human but beastly. *n* paid by individuals, not by the whole vehicle, service, etc. *Tináwu ang báyard sa dyip, di pakyaw*, The amount of fare depends on the number of people. It's not for the whole car. *v* 1 [c1] pay for individually, not for a whole. 2 [c1] do s.t. manually, use bare manpower on as compared to the use of machines. *Kun tinawhun (itináwu) na pagbúbat madúgay giyud*, If you do it by hand it will take time. 3 [A13; b6] give a banquet. *Di ka ba magtináwu rung pyista?* Aren't you going to prepare a banquet this coming feast? *katawhan* *n* people, masses. *Kabus ang átung mga katawhan*, Our people are poor. *pagka-* *n* 1 character, personality. *Kasaligan siyang pagkatáwu*, He has a trustworthy character. 2 birth. *kina-* *n* 1 nature, inborn character or inherent tendencies of a person. *Kinatáwu na nila nga mga dagkù sila kaáyu*, It runs in their family that they grow to be large people. 2 genitalia (euphemism). *tawutáwu* *n* 1 s.t. like a person, e.g. scarecrow or the like. 2 pupil and iris of the eye. *tinawutáwu* *n* comic strips. *Unáhun kug bása ang tinawutáwung sugilánun*, I'll read the comic strips first. *uli-* see *ULITÁWU*.

tawu- for forms with *tawu-* see also *TALU-*.

tawugtawug *v* [A13] for s.t.: long and thin that is standing with the base firmly attached to wave back and forth. *Antina sa awtu nga magtawugtawug inighúnung sa awtu*, An automobile antenna that waves back and forth when the car stops.

tawun *v* [A2; c] 1 move to a place to take shelter or refuge. *Nakatawun na mi sa simbahan pagbabà*, We moved to the church when there was a flood. 2 move to another place. *Nakatawun na sila sa Mindanao*, They have already moved to Mindanao. **tawuntáwun** *v* [A; b5] transfer, go over from place to place. *Nagtawuntáwun lang ang mga manaygunay sa kabalayan*, The carolers caroled from house to house. *Gitawuntáwun*

(gitawuntáwun) sa bátà ug paráyig ang íyang máma ug pápa, The child went back and forth between his mother and father asking for affection.

táwun short for *INTÁWUN*.

tayà *v* [A; c] 1 place a bet. *Adu ku tayà sa hári*, I'll bet on heads. *Ayawg itayà ang tibuk pubúnan*, Don't stake all the money you have. 2 stake one's life, honor. *Nagtayà ang sundálu sa íyang kinabúhi álang sa ná-sud*, The soldier puts his life on the line for his country. *Ákung itayà ákung dungug paglában sa sinumbung*, I'll stake my name to defend the accused. 3 [A; b6(1)] pay for the others in a treat (slang). *Akuy magtayà sa átung inúmun*, I'll pay for the drinks. *n* 1 bet. 2 treat, turn to pay (slang).

tayà *n* rust. **way** — *ang bulsa* be broke (slang). *Wà giyud bisag tayà ákung bursa*, My pocket doesn't have a thing (lit. not even rust [from money]). *v* 1 [A2; b4] become rusty. *Tay-an ang gamitung di lana-ban*, Tools get rusty if you don't oil them. 2 [b4] be rusty from lack of practice. *Natay-an na ku sa pagtukar kay dúgay na kung wà kabikap*, I've gotten rusty because I haven't picked my instrument up in ages. *-un* a rusty.

tayáda *v* 1 [A23; b6] engage in the action of doing s.t., make the motions of doing s.t. *Wà pa gani mubagting ag kampána mitayáda dáyun ang usang buksidur*, The bell had not even rung when one of the boxers started swinging his fist. 2 [A23] put on a big show, make ostentatious motions of doing s.t. *Mitayáda dáyun siya sa íyang nakat-unan nga tanggu*, He immediately set out to show off the tango steps he had learned. *n* act of making motions, esp. ostentatiously. *Purus lang tayáda, way natúman*, They just put on, but accomplish nothing.

tayakan *n* a makeshift stall in a marketplace. **tayam**, **táyam** *a* a little bit sweet or salty. *Ang atábay nga duul sa dagat tayam ug túbig*, The water of a well near the sea is a bit salty. *v* [AB; a] have a faint taste of sweetness or saltiness, make s.t. so. *Wà na tay kámay maung ígu lang mitayam ang kapi*, We're out of sugar. That's why the coffee is just slightly sweetened. *Ígu rang mitayam (gitayam) ang asin sa íyang pagkaun*, He used just enough salt to make his dinner slightly salty.

taydal wib *n* tidal wave. *v* [A; a4] have a tidal wave, be affected by a tidal wave.

taygir see *URKID*.

tayhad *a* having an erect posture with the abdomen thrust out. *Tayhad kaáyu siya nga*

nagtindug, He is standing tall and straight. *v* [A] 1 stand erect. 2 stand around doing nothing when s.t. should be done. *Nagtaybad ka man lang dibà nga daghan mang bulubatun*, You are just standing around when there is so much to do!

tayhup *v* [A; b6(1)] 1 blow through a tube to build a fire. *Magtayhup ku sa háling*, I will blow on the fire I'm building. 2 treat sickness by blowing on the crown, nape of the neck or the spot that ails. *Tayhúpi ra ring pinaakag háns*, Would you treat this snake bite by blowing on it? *n* tube through which one blows to build a fire.

tayid *n* detergent (from the brand name *Tide*).

tayils *n* tile. *v* [a12] make s.t. tile. *Gitayils niya ang sawug sa banyu*, He made the bathroom floor a tile floor.

tayim *n* 1 time, o'clock. *Unsay imung tayim*, What time do you have? 2 time at which s.t. is scheduled to begin or end. *Daliag human kay hápit na ang tayim*, Finish it quickly because it's almost time. 3 time, chance. *Wà kuy tayim pagrilaks*, I don't have time to relax. — *pa* 1 time out, let me have some more time. *Tayim pa. Wà pa kung katágù*, Time out. I haven't hidden yet. 2 just a minute. *Tayim pa kay tawgun ku siya*, Just a minute. I'll call her. 3 just a second, I'll be right back. *Tayim pa. Akung kutáun*, Just a second. I'll get it. 4 excuse me, let me interrupt or change the subject. *Tayim pa ra gud, kinsa tu?* Excuse me. Who did you say it was? 5 excuse me (correcting oneself). *Muabut sa Lúnis. Tayim pa diay, sa Martis*, He is arriving on Monday, I mean, on Tuesday. — *awut* = **TAYIM PA**, 1. *v* 1 [A; b] ascertain the time, rate. *Taymi kung magtayip*, Time me typewriting. 2 [B256] be time to start or end. *Bubú ang klási kay hápit na mutayim (matayim)*, Dismiss the class because it's almost time. 3 [A2] say 'time out', 'wait a second'. *Sa ring di ka makatayim ug kupúgan ka na sa kuntra*, In the ring you can't ask for time-out when your opponent mauls you.

tayim-awut *v* [A; c] call for time-out. *Itayim-awut sa kay manginum ta*, Call time-out so we can get a drink. *n* time-out.

tayimkipir *n* timekeeper at work, in a game. *v* [B156] be the timekeeper.

táyip *v* [A; a1] typewrite. *Taypa inyang tirmipar*, Type your term papers. *-in-* *n* s.t. typed.

tayiprayting *n* typewriting paper.

tayipraytir *n* typewriter.

taylan = **BÍGÀ**.

tayming *n* 1 timing, the way s.t. is made to coincide with s.t. else. 2 timing in music, rate of beating. 2a tempo. *Rumba ang tayming ini, di tanggu*, This is a rumba beat, not tango. 2b sense of rhythm. *Maáyug tayming nang batáa sa iyang pagkanta*, That boy sings with very good timing. *a* 1 well, opportunely timed. *Tayming kaáyu ang á-mung pag-abut sa íla kay nagbinignit sila*, We timed our arrival perfectly because they were serving *binignit*. 2 in time, rhythmical. *Tayming kaáyu ang istíping sa iyang sáyaw sa ákung kanta*, His dance steps are in time with my song. *v* 1 [A2NC3; b2c1] synchronize, do s.t. so as to make it correspond with s.t. else. 2 [A12; b2] happen on, get a chance to. *Nakatayming siyag baylig gwápa*, He happened to dance with a pretty girl. *paN-* *v* [A2] take a chance on. *Panayming lag ansir. Siliksiyun tayip bitaw*, Take a chance on your answer. Anyway it's a multiple-choice exam.

taypist *n* typist. *v* [B156] be a typist.

taytay *n* 1 mountain range. 2 bridge. *v* 1 [A; b6(1)] make a bridge. *Ákung gitaytáyan ug kawáyan ang ámung labnganan*, I made a bamboo bridge for us to cross on. 2 [A; a] start weaving a hat or a mat, weaving the fundamental portion (the crown in the hat) from which the rest is continued. *paN-* *v* [A 2; b6] travel along the mountain ridge. *Manaytay ta arun makítà ang luyug luyu sa búkid*, Let's travel along the ridge so we can see both sides of the mountain. *-an* *n* 1 bridge. 2 means by which s.t. is attained.

taytul *n* 1 title. 2 title, championship. 3 law title. — **payit** *n* title fight in boxing. *v* [A; c] give a title to. *Unsay maáyung itaytul ning baláka*, What would be a good title for this poem?

tayúbung *n* starch made from cassava. *v* [a2] make into starch. *Ilain ang dyábang tayubungun*, Set aside the cassava to be made into starch.

tay-ug *v* [AB6; a1] 1 shake s.t. large and tall, be shaken. *Natay-ug (mitay-ug) iyang láwas sa pag-inubu*, Her body shook with coughing. *Tay-úga ang kábuy arun mangataktak ang búnga*, Shake the tree so the fruits will fall off. 2 shake, affect the emotions with intensity. *Ang túmang kalisang ang mitay-ug kaniya*, Great fear shook him. **pa-** = **PA-ÚYUG**. see **ÚYUG**.

táyun *n* 1 row. *Kining tayúna sa lubi tag-un arun kapadak-an ang karsáda*, This row of coconut trees will be cut down so the road can be widened. 2 length or span of s.t. *Nagkinahanglan pa ta ug usa ka táyun nga*

túbu, We still need a length of water pipe. *v* [a12] put or arrange several things in rows. *Tayúna pagpamutang ang mga misitira*, Put the flower pots in rows.

tayúpi v [A; a2] cheat, defraud. *Gitayúpi ta sa matadiru pinaági sa timbangang dili bus-tu*, The butcher cheated us with inaccurate scales. *a* cheat, defrauder. *Ayaw pagsálig ní-ya kay tayúpi kaáyu nà*, Don't trust him because he is a cheat.

tayútù n 1 = TALÚTÙ. 2 = TAGÚTÙ. *v* = TAGÚTÙ.

TB see TIBI₂.

ti n 1 letter *t*. 2 the seventh note in a musical scale. — minor B minor. 3 = TIDYÚWIN.

tì short for ITÌ (vocative).

tiad a with the back arched. *v* [A2; c6] bend one's body backwards. *Dì ku makatiad kay musakit ang piang sa bukubuku*, I cannot bend backwards because it will hurt the sprain in my back.

tiágak v [A23] 1 for chickens to make the sound of being disturbed. *Mitiágak ang sunuy kay imung gisámuk*, The rooster squawked because you bothered it. 2 yell, esp. when about to be punished. *Mitiágak siya dáyun díbang gibanaan ku siyag latigu*, He shrieked when I got set to whip him. *n* the action of squawking.

tiamtiam v [A2S; a] move one's mouth slightly in mumbling, chewing, smacking to get the taste. *Dúna siyay gibínuk pagkáun kay nagtiamtiam siya*, She's eating s.t. secretly because her mouth is moving. *Tiamtiama ú-sà ang tubà usà ka mupalit*, Taste the coconut toddy first before you buy it.

tiámu short for tiaw mu. see TIAW, n2.

tiaw n k.o. goatfish.

tiaw v [A; b] tease, play a joke on. *Ayawg túu kay gitiáwan ka lang níya*, Don't believe him. He's just teasing you. 1a for supernatural beings to cast a spell on s.o. *Giminù siya kay gitiáwan sa ingkantu*; He couldn't find his way because a spirit cast a spell on him. *n* 1 joke, prank. *dílì* — no small thing. *Dì tiaw nga búbat*, No small job. *Dì tiaw ang ákung kakurat*, I was really frightened. 2 — (ba)y, nga; — mu (ba)y, nga just imagine! *Tiaw bay limay íyang kabit*, Just imagine, he has five mistresses. *Tiaw mu nang diyut mi mabuku*, Imagine, we were almost exposed. 2a — mu ugud nga, y can you beat that, [so-and-so] happened despite everything. *Tiaw mu guy nakapasar ug bár*, Imagine, he passed the bar despite everything. 2b — mu kanà I warned you, now see what happened. *Tiaw mu nà ug mipatúu ka pa*, I told you so. If you had only listened. (→)

v 1 [a4] be punished by the soul of a departed relative for engaging in merry-making activities too soon after the person's death. The victim usually behaves odd but only temporarily. 2 [A123P] cause to grow gray hairs early. *Makatiaw kunu nang magkanta sa abúhan samtang naglung-ag*, You will get grey hair before your time if you sing while standing before the stove and cooking. *tiawtiaw v* [A; b(1)] 1 be joking. 2 toy with an opponent in a contest. *Gitiawtiawan lang sa kampiyun ang tsalindiyir*, The champion just toyed with the challenger. -lan *n* one who is the usual object of ridicule. *Ang bu-angi gibúbat lang tiliáwan sa iskuylanan*, The harelip was made the butt of ridicule in school. *v* [B126] be, become the object of ridicule. -an(→), pala-, ma-un *a* fond of making jokes.

tiáyun (from *ayun*) *v* [C3; a12] be married to each other. *Gustu giyud sa ílang mga ginikánan nga tiayúnun ang ílang isig ka anak*, It was the parents' wish that their children be married to each other. mag- *n* married couple. *Way anak ang magtiáyun*, The couple is childless. panag- *n* marriage, the state of being married. *Sa ámung panagtiáyun wà giyud mi magkaáway*, During our marriage we never once quarrelled.

tibà v [A; b8] for liquid contents to spill out from a container. *Dì makatibà ang tubà ug butangag sunsung*, The palm toddy won't spill out if s.t. is stuffed in the mouth.

tibadtibad v [A; b6] talk back in a grumbling manner. *Dìlì maáyu sa usa ka anak nga magtibadtibad kun kasab-an*, It isn't good for a child to talk back when scolded. *tibadtibaran a* given to back talk.

tibagnul a for root crops and fruits to have hard lumps in the flesh. *v* [B2; b6] having hard lumps in the flesh. *Sakit ang nakatibagnul (nakapatibagnul) sa mga bunga sa tsíkus*, Blight has caused the sapodillas to get lumpy. -un(→) *a* of a lumpy sort of fruit.

tibagsuy v [A2] go out straight without minding anything or anyone. *Mitibagsuy lang siya, wà ku hulata*, She went straight away without waiting for me.

tibak₁ n a k.o. rot causing decay in portions of jackfruit (*nangkà*). *v* 1 [a4; b4] be affected with jackfruit rot. *Tibákun ang nang-kà ug dì pustun*, The fruits of jackfruit will get affected with rot if you don't wrap them. 2 [B26; a4b4] for a body to be covered with sores. *Natibak ang iluk sa pamutu*, The armpit is full of skin eruptions. -un *a* fruits affected with this rot.

tibak₂ = TIBIN.

tibaknul = TIBAGNUL.

tibalas *n* the Schach shrike: *Lanius nasutus*.

tibas *v* 1 [A; a12] take the rest of s.t., finish doing the remaining portion. *Akuy mitibas ug pamutul sa mga kábuy sa maisan*, I cut the rest of the trees in the cornfield. *Kinsay nagtibas ug palit sa imung mga mangga?* Who bought the rest of your mangoes? *Tibása nang kan-un sa imung plátu*, Eat the rest of the food on your plate. 2 [B23; b6] for crops or fruits to be past their season. *Hápit na matibas (mutibas) ang mga mangga*, Mango fruits will soon be out of season. *Nagkatibas na ang áni sa mga humay*, The rice harvest season is starting to be over.

tibás = TIBALAS.

tibaw *v* [A; a12] 1 visit, usually to see how s.t. is. *Aku ray mutibaw sa ákung nangka ug nabinug na ba*, I'll take a look at the jackfruit that I kept and see if it's ripe yet. *Tibáwun na sad niya ang iyang tinagúan*, He will visit his mistress again. 2 inspect a trap to see if there is a catch. *Way kubà ang gitibaw kung lit-ag*, The trap I inspected had no catch.

tibáwas (from *báwas*) *v* 1 = TIBÁS. 2 [A; a1 2] finish, bring to completion. *Ang biniluang indiksiyun mauy nagtibáwas sa nagpinal*, The poisoned injection finished off the dying man. 3 go all the way to marriage. *Tibawása (ipatibáwas) na lang sila. Tutal, nag-i-pun na man*, Marry them off. Anyway they are living together. *impas — v* [B1256] be destroyed, done away with with irrevocable finality. *Nabuak ang katapúsan. Naimpas tibáwas na ang buygu*, The last of them broke. Now the set is completely gone.

tibhang *v* [A; b7] 1 remove a portion of a whole. 1a cut off a piece to make s.t. *Akung tibhangan ang pára sa bàbà sa sag-ub*, I will chip off a piece of the end of the bamboo to serve as a mouth. 2 lessen, diminish. *Way makatibhang sa ákung pagbátì nìmu*, Nothing can make me love you less. *Matibhang ákung trabábu kun mutábang ka*, My work will be less if you help me. *n* 1 deduction from, lack. *Gibátang niya ang swildu ngadtu sa iyang asáwa nga way tibhang*, He handed his salary intact to his wife. 2 space left after s.t. was removed. *Ang tibhang sa yútà nga giagian sa karsáda mga siyin mitrus kwadrádu*, About 100 square meters were taken off the land for the road. **tibhangtibhang** *v* [A; b] chop the outer part of a tree trunk to leave open marks.

tibhung = TIB-UG.

tibi₁ *n* TV. *v* [A1] watch TV.

tibi₂ *n* TB. *v* [B126; a4] become, get TB.

Makatibi nang subrang kabágù, Overwork causes TB. *Matibi ang ubung pinasagdan*, A cough may turn into TB if you let it go. *Gitibi siya*, He got TB. **tibihun**, **tibihun** *n* one with TB.

tibi₃ *n* acronym for *Tinípung Bansa* (U.S.).

tibi *v* [B46; c1] screw up the lips as if about to cry. *Muhilak nà run siya kay mitibi na*, She is going to cry because she's screwing up her lips. *n* action of screwing up the lips. **pá** *v* [A; a12] tease a baby until it cries. *Ang mupatibi sa bátà mau say mupahilum*, Whoever teases the baby is going to have to quiet him down.

tibin *n* twenty pesos or twenty centavos (slang). *v* 1 [A12] secure twenty pesos or twenty centavos. 2 [B26] be, become twenty pesos or twenty centavos. *Hápit mutibin (matibin) ang iyang daug*, His winnings come to nearly twenty pesos.

tibis *v* [A; a] 1 pour water on s.t. to rinse it off or sprinkle it. *Túa siya sa gardin nagtibis sa mga tanum*, He is in the garden watering the plants. *Bi, tibisan nátù ug túbig arun makapanghinaw ka*, Here, let's pour water on your hands so you can wash them. 2 pour liquid into a container. *Aku lay mutibis sa tubà arun di mayabu*, I'll pour the palm toddy into your glass so that it won't spill over.

tibíwis = TABÍLIS.

tibtib *v* [A; b] chip off, cut off small pieces with repeated strokes. *Akuy mutibtib sa butung arun makainum tag sabaw*, I'll chip off the top of the young coconut so we can drink the water. *Tibtibi ang kawáyan sa buku arun mahámis*, Chop off the nodes from the bamboo pole to make it smooth.

tibu *n* k.o. edible, dark-grey spindle shell, between one and two inches long, found in shallow bays.

tibù *v* [B126; a2] do s.t. in large quantity rather than little at a time, be in a large quantity. *Natibù ang labhunun kay nasakit ku*, My laundry piled up because I was sick. *Kusgan giyud ang makatibù inig hákut*, Whoever can carry all of this at once must be strong. *Tib-ag báyad ang utang. Ayawg datatábi*, Pay the debts all at once, not bit by bit. (\leftarrow) *v* [A2C; c1] group or join together. *Nagtibù sa usa ka dápit ang mga bantúgang mamumulung*, All the best orators grouped in one place. *Dili makatibù ang mga kabus ánang kapunungána*, The poor cannot join that organization. **tinib-anay**, **tinib-ánay** *a* putting everything one has into it at once. *Tinib-anay tung ilang panamilit*, They poured all of their emotions into their

farewell.

tibuagsà (from *buagsà*) *v* [B246; b3] move rapidly in various directions, be dispersed. *Mitibuagsà ang punduk nga giitsábag libin-tadur*, The group scattered in all directions when firecrackers were thrown in their midst. *Nagtibuagsà ang mga anak sa dibang nangailu*, The children were scattered when they got orphaned.

tibuagya (from *buagya*) = **TIBUAGSÀ**.

tibud *n* small clay jar.

tib-ug *v* [A; c] add a liquid to another liquid, usually to adulterate or dilute. *Akuy mitib-ug ug tubig sa payn-ápul dyús arun madaghan*, I added water to the pineapple juice to make it go a long way.

tibugsuk (from *bugsuk*) *v* [A23; a3b6] dive or fall headlong. *Mitibugsuk ang tikaruy ngadtu sa dagat arun pagdagit sa isda*, The kingfisher dove into the water to snatch fish. *Natibugsuk siya sa iyang pagkahúg sa bagdan*, She fell headlong down the stairs.

tibug-uk (from *buuk*) *a* beads of sweat or drops of tears formed s.w. *Tibug-uk nga mga lúbà*, Drops of tears. *v* [B46N; b6] for beads of sweat to form or tears to well up. *Mitibug-uk (nanibug-uk) ákung singut dihang gikasab-an kung Tátay*, I got beads of sweat on my forehead when Father scolded me. *Hápit na mutúlù ang nagtibug-uk níyang lúbà*, The tears that welled up in her eyes are about to come streaming down.

tibugul (from *bugul*) *n* lump. *Tumur nang tibugul sa imung susu*, The lump in your breast is a tumor. *Gilábay ku siyag tibugul nga yútà*, I threw a clod of earth at him. *v* [B] be formed into lumps. *Natibugul ang liti kay di maáyung pagkakútaw*, The milk came out all lumpy because it was not well mixed.

tibug-ul = **TIBUGUL**.

tibugun (from *bugun*) *n* lump, cyst. *v* [B3 (1)] be formed into lumps or cysts. *Mitibugun ang ági sa ákung indiksiyun*, My injection formed a lump. *Nagtibugun ang brásu sa buksiyadur*, The muscles of the boxer are hard and firm. *Di makatibugun ang pawdir milk ug ayúbun pagkútaw*, Powdered milk does not form lumps if you stir it well.

tibukul (from *bukul*) *n* lump, a mass of indefinite or irregular shape. *v* [B6; c1] be, become lumpy, form into a lump. *Mitibukul ang harína nga ákung gikas-a paglúnud*, The flour formed lumps because I poured it into the liquid all at once. *Tibukula ang kan-un nga imung ibátang sa bátà*, Form the food into a lump before you give it to the baby.

tibuk-ul = **TIBUGUL**.

tibul *v* [A; c] 1 pour liquid into a vessel with a narrow opening. *Dagbang úsik kun ikay mutibul sa lamparilya*, You waste so much when you pour kerosene into the lamp. 2 pour a liquid over another liquid. *Tibuli ug gás ang kanal arun mamatay ang wayawaya*, Pour kerosene over the ditch so that the wrigglers will die. 3 have intercourse (humorous). *Magbagulbul ang asáwa ug díli katiblan káda gabii*, The wife complains if she doesn't have bit of sex every night. **-anan** (←), **tiblanan** *n* 1 pouring vent or hole. 2 s.t. which needs to have liquids poured into it. *Ayaw sag dagkuti nang sugáa kay tibulánan (tiblanan) pa nà*, Don't light that lamp yet because it has not been filled with kerosene.

tibul *v* [A; c1] have a hostess sit at one's table in a night club. *Ug kwartáhan siya magtibul siya ug duha ka bustis*, If he is in the money he has two entertainers sit at his table. *n* in phrases: **madyung**, **pingpung** — mahjong, pingpong table. **multiplikisyon** — multiplication table. *see also* **LUNG TIBUL**.

tib-ul = **TIBUL**.

tibuláag *v* [AC3] go in various directions. *Mitibuláag ang mga táwu pagkadungug sa butu*, The crowd ran to all directions upon hearing the gunshot. *Nagkatibuláag ang mga Hudíyu human mabíbag*, The Jews were scattered after their captivity.

tibùtibù *v* [A; c1] mumble words unintelligibly. *Musúkul ang anak nga magtibùtibù ug kasab-an*, It is a sign of defiance if your own child mumbles under his breath when he is scolded. *Nagtibùtibù ang iyang bàbà sa pangadyi*, Her mouth mumbled as she prayed.

tibuuk (from *buuk*) 1 whole, all of s.t. *Gidúngug sa tibuuk lungsud ang ilang pagtában*, The whole town knew about their eloping. *Simbáhun ku ikaw sa tibuuk kung kasingkásing*, I'll adore you with all my heart. 2 whole, unfragmented. *Sinsiyúi ring tibuuk pisu*, Change this whole peso bill. *Palita nang tibuuk, ayaw nang píkas*, Buy the whole piece, not just a half. 2a whole grain, not ground. *Unsa man nang máisa, tibuuk u ginaling?* What kind of corn is that, whole grain or ground? 3 solid tires, not pneumatic. *Sa karáang mga trák ang gúma sa ligid tibuuk*, The old trucks had solid rubber wheels. *a* resonant in timbre of voice. *Maáyu siyang mukanta kay tibuuk kaáyu siya ug tingug*, He sings well because he has a very resonant voice. *v* [A; a2] make whole, in one piece. *Tibuk-a ning dyigsu pásul*, Put the jigsaw puzzle together. *Wà*

siya katibuk-ig báyard, He hasn't been paid in full. — **ang hunàhùnà, hukum** *v* [B126] be resolved, decided. *Natibuuk ang ákung bunàhùnà nga magmadri* (*Natibuuk sa ákung bunàhùnà ang pagmadri*), I have decided to become a nun. **kinatibuk-an** *n* 1 absolutely undivided whole. 2 aggregate, total sum.

tibwáag = TIBULÁAG.

tibwagsà = TIBUAGSÀ.

tibway *v* [A; a12] 1 complete s.t. unfinished. *Kinsay mutibway sa gibyáan nimung daruhun?* Who'll finish plowing the rest of the field? 1a buy the remaining portion of s.t. *Tibwáya ring nabibilin kay ákung baratuhun*, Buy all that's left, and I'll let you have it cheap. 2 put to an end. *Kining bilu maay mutibway ning kinabubi*, This poison will end my life. — **ug** should have [done], would rather [do] than what is the case now. *Tibwayg mikuyug tu, malingaw untà ku*, I should have gone with them. I would have had a good time. *Tibwayg mamatay kay sa mag-antus*, I'd rather die than suffer the way I am. **tibwanay** *v* [C2] put an end to each other. *Ug wà ulànga magtibwanay ang duha*, If they had not been separated, they would have killed each other.

tidisin = DISINTI (slang).

tidit = TITIT.

tidium, tidíyum *n* Te Deum, a religious service of thanksgiving.

tidlum (from *lalum*) *v* 1 [AP; cP] dive under water, sink. *Mitidlum ang angkla*, The anchor sank. *Mitidlum (mipatidlum) ang mamana sa lawum*, The diver dove into the deep. *Itidlum (ipatidlum) ang submarinu kay dúnay kaáway*, Submerge the submarine because there's an enemy. 2 [A; b6] for the sun to set. 3 [A] sink into the mind or feelings (literary). *Ang sirmun wà makatidlum sa iyang pagbati*, The message of the sermon did not sink into his feelings. **hi-/ha-** *v* [B1256] sink involuntarily. *Nabilum si Lulu, nabitidlum*, Grandfather sank into silence.

tidlung = TIDLUM.

tidlup *v* 1 [AP; cP] dive sharply. *Mitidlup pagkalit ang tabanug sa yutà*, The kite suddenly nose-dived to the ground. *Mipatidlup (mitidlup) ang langgam*, The bird dove sharply downwards. 2 [A; b6] for the sun to set.

tidyúwin *n* T-joint. *v* [A; bc] join things in a T-joint.

tig- prefix added to most verbs which refer to an action to form nouns which mean one who usually does [so-and-so]. *Siyay tiglam-pasu sa amù*, He is the one who usually

scrubs the floor in our house. *Irung tigkaun sa mga subra*, Dog that eats the leftovers.

tig(←) prefix, short form for *nakig-* and *makig-*.

tig-a *a* hard, not soft. *Tig-a daw puthaw*, Hard as steel. *Tig-a giyug balatian ang di malúuy kaniya*, You have to be heartless not to pity her. *v* [B24; b6] become hard, not soft. *Mitig-a ang karning gibulad*, The meat which was dried under the sun got hardened. **ma-** *a* very hard. *v* [A13] be hard. *Nagmatig-ang kasingkasing*, A hard heart. **patig-atig-a** *v* [A13] pretend to be unyielding. *Nagpatig-atig-a siya kay magpalugit*, She pretended to be unyielding to give him a hard time.

tigáan = TAGÁAN. *see* *TÁGÀ.

tig-ab *v* 1 [A2] make a jerky gasp for breath. *Namatay lag diritsu, wà gani makatig-ab*, He was not even able to gasp for breath because he died suddenly. 2 = DUG-AB.

tigalbung *v* [B26; b6] 1 fall hard, usually with a sound. *Kinsa tung mitigalbung (nagitabung) sa katri gabii?* Who fell from the bed last night? 2 fail in an exam. *Unsang iksamina imung gikatigalbungan?* What test did you fail? *n* sound of s.o. falling with a thud.

tigáman *v* [A; b(1)] remember, keep s.t. in one's mind thinking about it. *Nagtigáman kug singsing nga ákung palitun inigswildu*, I had my eye on a ring which I wanted to buy on payday. *Nakatigáman ka kung unsang adláwa ang kasal ni Bibi?* Can you recall the date of Baby's marriage? *Tigamni ang ákung pahimangnu nimu*, Always bear in mind the precautions I gave you. *n* sign to help recall s.t. *Duna kuy tigáman nga gikúlit sa mga kabuy arun di ta mawâ sa la-sang*, I carved some signs on the trees so we won't get lost in the jungle.

tigas *a* 1 tough, fearless. *Tigas na siya, di madág bulgà*, He's tough and cannot be threatened. 2 exceptionally good in s.t. *Tigas kaá-yu na siya mubaskitbul*, He's very good in playing basketball. *v* [B126; b6] 1 become tough or a toughie. *Matigas ba ang bakla?* Can a sissy become a tough guy? 2 be exceptionally good in s.t. *Ang kaáyu niyang mulantugi maay nakatigas (nakapatigas) niyang abugádu*, His skill in debate made him a very good lawyer. **paka-** *v* [A13; a12] act like a tough, treat like a tough. *Angigas magpakatigas*, A toughie will act like one. **patigastigas** *v* [A13] pretend to be tough. *Nagpatigastigas uruy ang báyut*, There goes the sissy pretending to be tough.

tigasub, tigásub = TIKASUB, TIKÁSUB.

tigaw₁ *v* [A; a1] disturb, break up the quiet, serenity, or stillness of. *Ang butu mauy mitigaw sa kamingaw sa kagabbian*, The explosion disturbed the stillness of the night. *Ayawg tigawa ang duut sa isda*, Don't disturb the school of fish. *n* 1 s.o. considered responsible for misfortune, trouble. *Siyay tigaw adtung pagkakisas sa planu*, He's the one responsible that the plan misfired. 2 **dala sa** — bring misfortune.

tigaw₂ = **AWUY**.

tigayun (from *gayun*) *v* [B123(1)6] have good fortune, become prosperous. *Matigayun ang tawu nga kugihan*, A diligent man will prosper. **pa-(←)** *v* 1 [A; c6] put up a business. *Magpatigayun tag puthaw*, We will put up a scrap iron business. 2 [A13] manage to do s.t. on one's own without assistance. *Nagpatigayun ang bata ug himu ug duwaan*, The child is making a toy on his own. *n* business, commerce. *Muuswag ang patigayun kun maayung pagkadala*, A business well-managed prospers. **magpapa-** *n* businessman. **ka-an(←)** *n* holdings, properties.

tigbabaw see **BABAW**.

tigbak *v* 1 [A; a12] kill instantly on the spot. *Maay rag tigbakun nang manuka aning taria*, I hope this cock is killed instantly in this fight. 2 [B126] die (coarse). *Maayu rang natigbak ang animal*, Served that beast right that he died. **-ay(→)** *n* unlicensed cockfight. *v* 1 [A13; c] hold an illegal cockfight. *Magtigbakay sa buwangan kun mabiphipan ang pulis*, We'll hold an illegal cockfight if the police can be bribed. 2 [A12C; c3] have illicit sexual intercourse (humorous metaphorical). *Nakatigbakay giyud ang duha kagabii*, The two managed to have illicit intercourse last night.

tigbas = **TIKBAS**.

tigbayun = **TIGBALAYUN**. see **BALAY**.

***tigbung -in-** = **TINIKBUNG**. see ***TIKBUNG**.

tighayà see **HAYÀ**.

tighik *a* very skinny. *v* [B; b6] become skinny. *Nagkatigbik siya kay gitibi*, He's getting emaciated from TB.

tighud *v* [B134] for the tide to begin to ebb. *Sulug kaayu ang bukana sa suba ug mutighud ang dagat*, The current at the mouth of the river is strong when the tide ebbs.

tighulug see **HULUG**.

tigi *n* a small anchovy of shallow waters, 4-5", darkish brown in color on the dorsal part of the body and silvery sides: *Thrissoles spp.* and *Scutengraulis spp.* **tigihun** = **TIGI**.

tig₁ *v* 1 [AC; a1c3] pit persons against each other to determine who is the best in s.t.

Ang prinsisay mutigi sa buut mangasawa niya, The princess will have the people that want to marry her vie with each other. *Magtigi (magtigiay) ta kun kinsay taas ug utung*, Let's have a contest to see who can hold his breath longest. *Palainum sad tung gikatigi nakug inum*, The one I had a drinking bout with was also a drunkard. 2 [A; a12] diagnose an illness by a marble placed at the edge of a glass. A yes-no question is put by the sorcerer, and if the marble falls, the answer is 'no'. *Tigiun natu ang sakit*, We will divine the sickness. *n* contest between two people or teams. **-ay(→)** *v* [C] vie with one another. *n* contest. **panag-** *n* a vying with one another. *Ang kulilisi panagtigi sa mga birsu*, The *kulilisi* is a contest in making verses.

tigib *n* chisel. *v* [A; a1] chisel. *Tigiba (tigba) kun magtabas kag sin*, Use a chisel when you cut iron sheets. **-in-** *n* k.o. toy top with a chisel-shaped nail point.

tigidig word used in imitation of the sound made by a galloping horse. — **bangbang** *n* a western movie. *Ang salida run sa Uryinti tigidig bangbang*, A western is playing in the Oriente.

tig-ik *v* [A; b3] make a high-pitched, suppressed cry. *Nakatig-ik ku dibang natumban akung kalyu*, I let out a short cry when s.o. stepped on my corn. *n* a high-pitched suppressed cry.

tigis *v* [A; a] pour liquid into a drinking receptacle. *Nakatigis ka na bag imung ilimnun?* Have you poured some drinks for yourself?

tigistigis *v* [A; c1] do a little or a part at a time. *Bisag mutigistigis ka lag bayad arun maimpas sa kadugayan*, Just pay me little by little. Eventually your debt will be paid off. *Tigistigisa (itigistigis) ninyu paggawi ang papel*, Use paper sparingly.

tigkul *v* 1 [B26] turn deaf ears to an order or to pleadings. *Mitigkul lang si Huwan nga gipakabù ug tubig*, Juan just turned deaf ears when he was told to fetch water. 2 [B 2] be, become stubborn. *Mutigkul binuun siyag buyagun*, He'll become more stubborn if he'll be reprimanded. *a* 1 stubborn, unwilling to do as told. 2 turning a deaf ear to pleadings. *Tigkul siya sa nangamatay*, He is the stingiest of the stingy.

tigkung *a* stooped and thin. *v* [B] become stooped and thin. *Nagkatigkung siya sa iyang sakit*, She's wasting away with her sickness.

tig-l- alternant prefix to *tig-r-*, but of more limited distribution.

tigma = TINGBA. *see* TINGUB, v1.

tigman (from *tigum*) *v* [A; a12] do several things together at one time. *Mutigman ku nîmu ug báyad sa ákung mga utang sa Lúnis*, I will pay you all my debts on Monday. *Tigmanun ku ug dala ang mga hiraminta arun wà nay balikun*, I will bring all the tools together at once so I won't have to go back for anything.

tigmaya = TAGBAYA₁.

tigmì = TIGNÌ.

tigmù *v* [A; c] give a riddle. *Tag-ána ning ákung itigmù*, Guess the answer of the riddle I'm going to give. *n* riddle.

tignì *a* 1 filthy. *Tignì kaáyu ang ilang kasil-yas*, Their toilet is very filthy. 2 for floors or the ground to be wet. 3 chilly. *v* [B; b6] 1 be, become filthy. *Nagkatignì ang lagúna kay siging gibalibayan ug sagbut*, The meadow is becoming filthy because they always throw trash there. 2 become damp or moist. *Mutignì ang tugkaran kun mag-ulan*, The yard will become wet when it rains. 3 become chilly. *Ang hángin sa búkid mauy nakatignì (nakapatignì) sa gabíi*, The mountain breeze made the night chilly.

tigpud *a* 1 food that has been cooked crisp and brittle. *Tigpud pagkapritu ang isdà*, The fish has been fried until it is crisp and brittle. 2 for teeth or other things with sharp points to be broken off. *Talbi ring tigpud nga lápis*, Sharpen the pencil because it is broken. *v* [B26] 1 get cooked brittle. *Mutigpud (matigpud) ug bálík ang sitsarun ug inítun pag-usab*, The pork rinds will get brittle if you reheat them. 2 be, become weak and easily broken, chip off easily. *Ang karmilítus makatigpud (makapatigpud) sa ngípun*, Candy ruins your teeth. *Nagkatigpud ang ákung bag-ang*, My molar is chipping off.

tig-r- alternant prefix to *tig-* but added only to some verbs which take *tig-*.

tigri *n* tiger. -in- *a* striped.

tigritigri = ISPÁDA DIÚRU. *see* ISPÁDA.

tigsik *v* [B246; b4] grow gray hairs. *Mutigsik ang úban kun matigúwang na ang táwu*, A man gets grey hair when he grows old. -an *a* 1 grey-haired. 2 = TAGSIKAN.

tigsù₁ *n* game of tag played by two teams in which the object is to reach the base without getting tagged. Team A sends out a player to try to reach the base and team B sends out a player to catch him. Then team B sends out a player to reach the base and team A sends out s.o. to catch him, and so forth. *v* [A13] play this game.

tigsù₂ *n* a k.o. bird that looks like a chick

and lives near rivers and wet places so that it is always wet.

tigsuk = TISUK.

tigsun *a* 1 firm-fleshed. *Tigsun nga ságing*, Firm-fleshed bananas. *Tigsun ug buktun*, Firm arms. 2 for soil to be dry and hard. *v* [B2; b6] become firm of flesh.

tigul *n* 1 dried young leaf of a nipa or buri palm filled with tobacco, used as a cigarette. 2 anything made of dried buri leaves. *Tigul nga banig*, Mat made of buri leaves.

tigúlang *see* GÚLANG.

tigum *v* 1 [AC; a2] assemble, gather. *Nagkatigum ang mga tabian sa barbiruban*, The gossipers are assembled in the barber shop. *Tigúma ang mga iskuyla*, Have the pupils assemble. 2 [A3S; a2] save up. *Nakatigum (nakatigum) kug diyútay sa ákung paglang-yaw*, I have saved a little from my work abroad. *Tigúma ang mga basiýu kay átung ibaligýà*, Save the empty bottles so we can sell them. *n* meeting, conference. (→) *n* stored coconut palm toddy that has had fresh toddy added continually for several days. -in- *n* savings. **tigumtigum** *n* social gatherings. *ka-an* *n* meetings.

tigway = TUGWAY.

tihad *v* [A2; a] stand erect, and straight. *Dì makatihad ang taas nga táwu kay ubus ang kisami*, A tall fellow cannot stand straight because the ceiling is low. *a* vertically erect, straight. *Tihad ang mga sundálu*, Soldiers are erect.

tihap *n* interest payable in kind (usually farm products) for money borrowed. The interest is paid continuously until the principal in cash is repaid. *v* [A; c] pay interest in kind for money borrowed. *Mutihap kug tulu ka bákid sa ímung dus syintus písus*, I'll pay three sacks of palay as interest on your two hundred pesos.

tihaw *a* unnatural smile given to cover up a feeling of embarrassment. *Tihaw kaáyu siya ug pinahiyuman kay sad-an siya*, He is smiling with discomfiture because he is guilty. *v* [B1256; a12] get a funny expression on the face in embarrassment. *Natihaw ang í-yang nawung dibang nahibaw-an nga siya ang nangawkaw sa sápi*, He got a strange expression on his face when it was discovered that he was the one who stole the money.

tihaytíhay *v* [AN; c16] straighten or stretch one's back. *Magtihaztihaz pud ta sa átung likud human sa dúgayng pagsinúlat*, You should stretch your back after writing for a long time.

tihib *v* [A; b] make a hole in s.t. round by

chopping off part of the surface. *Tibibi (tib-bi) ring lubing kuháag sabaw*, Punch a hole in this coconut to get the water.

tihik *a* cheapskate. *v* [B12; b6] become tightfisted. *Matibik ka kun síging kwinta sa gastu*, You'll become tightfisted if you keep counting expenses. *Tibikan ku níya kay di mutip*, I consider him a cheapskate because he doesn't give a tip. **tihiktihik** *a* done on a niggardly scale. *Kasal nga way tibiktibik*, A wedding with no expenses spared. *v* [A; a 12] 1 do s.t. in a niggardly way. 2 **dili, walà, ayaw tihiktihik** do s.t. extravagantly, without restraint (slang). *Di ka man magtibiktibik mangasábà*, You scold without restraint. *Ayaw siyag tibiktibika paghaluk*, Kiss her without restraint.

tihiras *n* canvas cot. *v* [a12] make into a cot.

tihitihi *n* edible meat of the sea urchin (*salu-wáki*).

tihul *v* [AN; a2] whistle. *Tibula kunu ang tú-nu ánang kantába*, Whistle the tune of that song. *Tibuli ang irù arun mudúul*, Whistle at the dog to make it come near. *n* whistling.

tiid *v* [A12] observe, observe in secret. *Nakatiid ka bag katingad-an gabii?* Did you observe anything strange last night? **paN-**(\leftarrow) *v* [A; b(1)] observe, observe in secret. *Ayawg sába kay dunay naniid nátù*, Be quiet. S.o. is watching us. *Panid-ig muus-us bag íyang hilánat*, Observe him and see if his fever goes down. *n* opinion based on observations. *Sa ímung paníid mudaug kabang Libiral?* As far as you have observed it, is the Liberal Party going to win? **tigpaN-**(\leftarrow) *n* s.o. who makes observations as a profession or task. **maN-r-** *n* spy. **mapaniirun** *a* critically observant.

tiil *n* 1 foot. *Sakit ang ákung mga tiil*, My feet hurt. *Lima ka tiil ang gitás-un*, Five feet tall. 2 leg. 3 leg of a table or other furniture. *v* 1 [a12] hit in the leg or foot. *Tiila lang siyag pusil kun muikyas*, Shoot him in the leg if he escapes. 2 [A; b] put legs on furniture. **paN-** *v* [A2; c] fight with the legs. *Nakabunù ang ugis kay maáyang maniil*, The white cock won because it fought well with its legs. *n* 1 legwork, as in a cockfight. 2 a short length of rope tied to an animal's foot and in turn attached to the tether rope to prevent it from kinking. **-in-** *v* [A; b6] 1 go barefoot. *Magtiniil ku kun magsakag lubi*, I climb a coconut tree barefoot. 2 do with the hands (humorous). *Nagtiniil mig káun*, We ate with our hands. **-an** *n* place at the foot: foot of mountain, bed, etc.

tiing *v* 1 [AC2; b1] pour liquid out for

drinking. *Nagtiing siyag tubà pára náku*, He poured me a glass of palm toddy. 2 [C2; c 3] share joy, pleasure with s.o. *Nagtiing sila sa dugus sa gugma*, They are sharing the honey of love. **-an**(\rightarrow) *n* container drinks are poured into.

tiíya *n* 1 small cup for chocolate. 2 small saucer.

tik₁ *n* 1 sound made to get fowl to approach. 2 graphic representation of sound produced by clicking the fingers.

***tik**₂ — **wan, tu** in basketball, take one, take two foul shots. *Tik tu basta pawlun ka*, You will have two foul shots if you get a foul.

tika contraction for *ta* and *ikaw*. see **IKAW**.

tika *a* for s.t. to be sticky. *Tika ra kaáyu ang almirul*, The starch is too sticky. *v* 1 [B3; a12] solidify into s.t. sticky. *Dugayng nakatika ang gilutung kalamay*, It took a long time for the coconut candy to become sticky. 2 [A13] for s.t. to become sticky from having come in contact with s.t. sticky. *Nagtika ang íyang bubuk sa pamáda*, His hair is sticky with pomade.

tikà *n* long, drawn-out coughing (as if one is about to vomit). *Di na man ná urdinaryung ubu. Tikà na man ná*, That is no ordinary cough. That is a churchyard cough. *v* [A13] cough in a hard, drawn out manner, as if vomiting. **tikàtikà** *v* [A] breath with difficulty due to suffocation or choking.

tikab *n* k.o. full-bodied *tamban* (sardine). **tikabtikab** *v* [A; c1] for the mouth to open and close in rapid succession in speaking, eating or any other activity. *Mutikabtikab ang bàbà sa halu ug makakità ug manuk*, The mouth of a monitor lizard moves up and down when he sees a chicken. *Mutikabtikab siya kun dugay kung muuli*, She cusses me out good when I come home late.

tikad *v* [AB124; a] cultivate, develop land, industry, mining. *Kamiy mitikad sa ámung kaugalingung yútà*, We developed our own land. *Langyaw ang nagtikad sa átung kami-náhan*, Foreigners are developing our mines. *Nagkatikad na ang átung industriya*, Our industry is gradually developing.

tikalbù = **TIGALBUNG**.

tikalbung = **TIGALBUNG**.

tikang *v* [A; a] place a foot on a step, rung, or any foothold. *Mitikang siya sa istribu arun musakay sa kabáyù*, He stepped on the stirrup to get on the horse. *Katulu ra níya tikanga ang bagdanan*, He climbed the stairs in three steps. *n* act of stepping. **-an**(\leftarrow), **-anan**(\leftarrow), **-l-an**(\leftarrow) *n* step, stirrup, place one gets a foothold. **-in-an**(\leftarrow) *n* 1 first mass

in a series of nine masses said at dawn for nine days before Christmas. 2 fine paid an older brother or sister by a younger brother or sister who marries ahead of him.

tikangkang *v* [B36; c1] lie or lean on one's back and spread the legs, fall into such a position. *Mitikangkang dáyun ang pampam*, The prostitute immediately raised her legs and spread them apart. *Natikangkang (mitikangkang) siya dibang ákung gibastruk*, He fell down with his legs in the air when I hit him.

tikarul, *n* the white-collared kingfisher: *Halcyon chloris* sp.

tikaruy = **TIKARUL**.

tikas *v* [AB12; ab2] raise s.t. which covers s.t. else into the air. *Natikas ang ámung atup pagbagyu*, The roofing was lifted off the house in the storm. *Tikasa ang kurtina*, Raise the curtain.

tikas *v* [AN; a2] cheat, swindle. *Ísug siyang manikas (mutikas) sa sugálan*, He has got the guts to cheat in gambling. *Gitikas niya ang kwarta sa bangku*, He swindled the bank's money. *n* fraud. *Ang tikas nga nabimung isyu nasyunal*, The fraud that made the national headlines. *-in-an* *n* s.t. gotten by swindling. *-an(→)*, *-íru* *n* cheat. *-íra* = **TIKASIRU** (female). *maN-r(→)* *n* swindler. *paN-* *n* graft, rampant fraud.

tikás, **tikás** *v* [A] fall into the water with a big splash. *Mitikás ang táwung nabúlug sa pantalan*, The man fell from the wharf with a big splash. *n* splashing sound made when s.t. falls into the water.

tikaw contraction of *ta* and *ikaw*. see **IKAW**.

tikawtikaw *v* [A; b3] move about doing s.t. in a deserted place. *Talagsa ray táwu nga nagtikawtikaw sa kadalánan*, Only a few people were moving about in the streets. *Unsay ímung gitikawtikawan ganinang kaadlawun*, What were you doing up and around at dawn?

tikay-ang *v* [B16; c1] fall on the back, overturn with the belly up. *Natikay-ang ku dibang nabáli ang sandigánan sa silya*, I fell on my back when the back of the chair broke. *Tikay-anga (itikay-ang) ang bisiklita arun ilisan tag ligid*, Turn the bicycle over so we can change the tire.

tikayhang = **TIKAY-ANG**.

tikbà = **TIKWÀ**.

tikbas *v* [A; a] slash or hack with a machete or similar long knife. *Naputul dáyun ang kamunggay nga íyang gitikbas*, The tree he slashed at was cut down. *n* action of slashing, hacking with a machete. *-ay(→)*, *-in-ay(→)* *n* bolo duel. *v* [A23] have a bolo duel.

tikbil *v* [A; a12] stir up a sensitive feeling. *Kadtung bubáta mitikbil sa gitagúang kabiubus*, What you did stirred up the feelings of humiliation which he had kept hidden. *Ayaw tikbila ang átung kagabápun*, Don't stir up the past.

tikbù *v* [B23(1)6; c] spill over the side of a vessel. *Matikbù ang sabaw*, The soup will spill over. *Ákung tikbúan sa bulà ang sirbisa*, I'll knock the foam off the top of the beer.

***tikbung -in-** *n* style of swimming where the feet are kicked. *v* [A; c1] 1 swim kicking the feet. 2 for a baby to produce a thudding sound by kicking its feet in the cradle.

tikdul *v* [A; b] rap, knock s.t. lightly. *Kinsay mitikdul sa ákung úlu*, Who rapped me on the head? *Tikdúli lang ang bulà ayaw batíra*, Bunt the ball, don't bat it. *n* light rapping. **tikdultikdul** *v* [A; bc1] do s.t. intermittently or once in a while or occasionally. *Mutikdultikdul lang siyag tungbà arun ingnung nag-iskuyla pa*, He goes to school once in a while so that people will say that he is still a student. *Tikdultikdúlan lang nà nákung trabábug makalugar ku*, I'll just work on it off and on, as I get the chance. *a* done off and on, little at a time.

tiki acronym for *Tinipung Kanasúran*, United Nations.

tiki *n* 1 gecko. **matag** — things which resemble a gecko's eyes: a large pustule filled with pus similar to *talubig*, 1, but larger. **b** round blemishes on tobacco leaves. 2 baby in the womb (humorous). *Pisti, dúna nay tiki ang tiyan sa ákung uyab*, Damn! My girl is pregnant (lit. has a gecko in her womb). **tikitiki** = **TABILI SA DAGAT**.†

tikig *v* [B; b6] become stiff. *Mitikig (natikig) ámung líug ug hinangad*, We got stiff necks from looking up. *Nagkatikig ang bagung minatay*, The body is getting stiff. *a* stiff. — **ug líug** *a* haughty. *v* [B; b6] become haughty. *Ang kalampúsan makatikig (makapatikig) sa líug*, Success makes one haughty. **pa-** *v* [A; c1] act haughty. *Ayawg patikig sa líug*, Don't be haughty.

tikiltikil *v* [A13; b] do s.t. little by little at intervals. *Magtikiltikil gáni ka niánang trababúa, ambut lang anus-a nà mahuman*, If you keep on working like that, a little at a time, God knows when you'll get done.

tikit *n* ticket. *v* [b4] be issued a ticket for violating s.t. *Tikitan ka*, You'll get a ticket. **paN-** *v* [A2] issue tickets. *Ang kunduktur mauy manikit, di ang draybir*, The conductor issues the ticket, not the driver. **pa-** *v* [b4] hold an affair with admission. *Patikitan*

nátù ang drama, Let's charge admission for the play. **maN-r-** *n* one who issues tickets. **-ira** *n* one in charge of the ticket counter. **tikitiki** *n* k.o. liquid vitamin preparation.

tikiu *n* acronym for TKO, a technical knock-out in boxing. *v* [A; a12] beat with a TKO. *Gitikiu sa tsalindiyir ang kampion*, The champion was TKO'd by the challenger.

tikla *n* key of piano, organ, or typewriter. **-du** = **TIKLA**.

tikláb₁ *v* [A2SB12S6; c1] turn a bowl, plate, or s.t. concave with its opening downward. *Siyay nagtiklaub sa dúwang*, He turned the basin over. *Miabay mi sa nagtiklaub nga sakayan*, We clung to the overturned boat.

tikláb₂ *v* [B2456; c3] step or fall into the mud with a plop. *Mitikláb (natikláb) ang ákung tiil sa lápuk sa kangitngit*, In the darkness I stepped into the mud puddle with a plop.

tikling *n* k.o. long-legged bird, the barred rail: *Rallus torquatus*. *a* long-legged and lanky. *Kasagáran sa mga mudílu mga tikling*, Most models are long-legged and lanky. **-in-** *n* a dance in which dancers dance between two bamboo poles banged together in time to the music (in imitation of the *tikling* bird). **-un(→)** = **TIKLING**, *a*.

tiklú₁ *v* [A; ab2] 1 catch s.t. by encircling the neck with a band or loop attached to an end of a pole. *Mutiklú siyag ubud*, He catches eels by grasping them by the neck. 2 steal s.t. petty (slang). *Tiklúun ta nang í-yang manuk karung gabii*, Let's swipe his chicken tonight. 3 catch s.o. committing a petty crime. *Maáyu nang pulisa mutiklú ug mangunguut*, That policeman is good in catching pickpockets. 4 [A; ab2] kill, esp. violently (slang). *Nakatiklú na siyag duha ka kuntra*, He has killed two enemies. 4a have a girl for sexual purposes for the first time. *Minyù ang únang mitiklú ánang baybána*, A married man had sexual intercourse with that woman for the first time.

tiklú₂ = **TAKILPÜ**.

tikluhud, **tiklúhud** (from *lubud*) *v* [B26] go down on one's knee(s). *Mutikluhud siya sa usa ka túbud*, He will genuflect. *Natikluhud siya sa dihang ákung gipigtingan sa tuway-túway*, He fell on his knees when I switched him on the knees.

tiklup *v* [A; c16] close by folding. *Kinsay nagtiklup sa páyung nga basà pa?* Who folded the umbrella while it was wet? *Itiklup (tiklúpa) ang tanang libru*, Close all your books. **tikluptiklup** *n* collapsible. *Tikluptiklup nga silya*, Folding chairs.

tikmitikmì *v* [A; b6] eat slowly, pecking at one's food. *Ngánung nagtikmitikmì ka man? Wà ka ba gutma?* Why are you pecking at your food? Are you not hungry?

tiknik, **tiknika** *n* 1 technique. 2 cunning means of attaining s.t. *Maáyu siyag tiknik kay nagpabúy arun makapaniktik*, He was pretty smart, becoming a houseboy in order to spy on them.

tiknikal *n* 1 technical. *Hinábang tiknikal ang itanyag sa yúin*, The UN offers technical aid. 2 = **TIKNIKAL NAK-ÁWUT**. 3 = **TIKNIKAL PAWUL**. — **nak-áwut** *n* technical knock-out in boxing, where one of the boxers is still conscious but not able to continue fighting. 3 — **pawul** technical foul in basketball, committed against a player who does not have the ball. *v* 1 [A; ab3] beat by a T. K.O. 2 [A; a12] slap a technical foul on.

tikniku *n* technician.

tiknikúlur *n* technicolor movie. *a* brightly colored like technicolor. *Tiknikúlur ang í-yang púlu*, His shirt is brightly colored. *v* 1 [c16] make a movie with technicolor. 2 [A; c1] do s.t. in colors.

tiknisyan *n* technician. *v* [B156; a12] be a technician.

tiknuludyi *n* school course in technology.

tiksas *n* 1 k.o. fierce gamecock (said to be bred from stock imported from Texas). 2 girl who is sexually aggressive. *Tiksas nang baybána kay mugukud giyug láki*, That girl is aggressive because she runs after men.

tikstu *n* text of the Bible.

tiktak *n* 1 tick-tock sound of a clock and the like. 2 two pieces of wood clapped against each other to produce a *tik tak* sound, used as percussion in a combo.

tiktik₁ *v* [AN; b4(1)] spy on, discover by snooping. *Akuy maniktik (mutiktik) sa kalibúkan sa átung kuntra*, I'll spy on our enemies' activities. *Natiktikan siyang may láláki*, She was discovered with a paramour. *n* detective. **paN-** *n* detective work.

tiktik₂ *n* 1 portion of the corn grain that comes out powdery when the corn is ground into grits. 1a by extension, the similar by-product of rice. 2 dirt under the foreskin of the penis. *v* [B12] become dirt under the foreskin. *Makatiktik nang way kalígú*, If you don't bathe you get dirt under your foreskin. — **ug** it's impossible that [so-and-so] could happen (coarse). *Tiktik pug magbag-u siya*, I doubt that he'll ever reform. **-un(→)** *a* 1 having dirt under the foreskin of the penis. 2 uncircumcised.

tiktik₃ *v* 1 [A; c1] tap lightly on a hard surface, producing a sound of tick-tick. *Tikti-*

ka (itiktik) ang linung-ag nga itlug sa lamisa, Tap the hard-boiled egg gently on the table. 2 [AN; b6(1)] chip off rust. *Tayaun na gá-ni ang barku tiktikan dáyun sa mga tripulanti*, When the sides of the ship become rusty, the crewmen chip off the rust. *paN-an sa baki n* out-of-the-way, hardly accessible place (place where the frogs go tick-tick). *Túa ku magmaistra sa paniktikag baki*, I'm teaching in the backwoods.

tiktik₄ *n* 1 call for chickens to come near in feeding them. 2 call of the mother hen for her chicks. *v* [c1] call newly hatched or small chicks.

tikúb = **TIKULUB**.

tikubù, **tikubù** (from *kubù*) *v* 1 [A2S; c] bend over as if to pick s.t. up. *Mitikubù siya pagpunit ug batu*, He stooped down to pick up a stone. *Itikubù imung láwas inigsumbag niya*, Bend low when he swings at you. 2 [B2S; b6] be, become bent. *Nagtikubù ang táwu sa katigulang*, The man is bent with age.

tikud₁ *n* 1 heel of the foot. 2 heel of shoe. *Pagtaas ug tikud*, Wear high-heels. *v* 1 [A; b] put heels on shoes. 2 [A12; a12] hit s.o. on the heel.

tikud₂ *v* [A; c] push back the lower part of the vaginal opening in delivery to prevent laceration.

tikug₁ *a* selfish, ungiving and unsharing. *Tikug kaáyu ná. Ayaw na lag pangáyù bisag unsa*, He is very selfish. Don't waste time asking anything from him. *v* [B12; b6] be selfish.

tikug₂ *a* stoop-shouldered. *Tikug na siya kay tigúwang na*, He is stoop-shouldered because he's old. *v* [B] be stoop-shouldered.

tikug *n* 1 k.o. thin-bladed grass of swamps growing to 3 m., used for mats and hats: *Fimbristylis globulosa*. 2 sleeping mat made from the *tikug* plant.

tikúgas *n* k.o. rail found in rice fields or marshy areas, 5-6" high, and used for food, the white-breasted swamphen: *Amaurornis phoenicurus*.

tikugkug *a* for the body to be very bent. *Tikugkug ka na kaáyu tungud sa tísis*, You are very haggard and bent because of your tuberculosis. *v* [B6] for the body to become bent. *Nagtikugkug na siya sa kaniwang*, She has grown bent from extreme thinness. -un(→) *a* having a bent body.

tikúkà *v* [A] retch in choking or prior to vomiting. *Nagtikúkà siya díhang nabut-ukan sa túbig*, He coughed hard rapidly after he choked on the water. *hi-/ha-* *v* [B1256] retch.

tikúkù *v* 1 [A; c1] curl up tight, be bent over. *Nagtikúkù siya pagbigdà*, He lay down curled up. 2 [B; b6] be curled up.

tikulub, **tikúlub** (from *kulub*) *v* [A3P; c1] turn over and lie on one's belly; overturn. *Makatikulub na ang bátà nga upat ka búlan*, A four-month-old baby can turn over and lie on his belly. *Tikulba (itikulub) ang mga kún*, Turn the pots face downward.

tik-um = **TAK-UM**.

tikung = **BUTÍTI**.

tikungkung *v* [A; c1] curl up the legs. *Nagtikungkung siyang natúg sa katugnaw*, It was so cold that he slept with his legs curled up. *Tikungkunga (itikungkung) imung tiil arun masúd ka sa kaban*, Curl up your legs so you'll fit in the trunk.

tikup *n* door or window shutter. *v* 1 [b6(1)] close an opening in a room or an enclosed area. *Ákung gitikupan ang bintána ug banig*, I covered the window with a mat. 2 [c1] make into a shutter to cover an opening.

tikup *a* closed tight, without holes or spaces in between. *Tikup pagkalála ning baníga*, This mat was tightly woven. *v* 1 [A; c1] make s.t. tight. *Kadaug kang mutikup ug siklat áná*, Are you strong enough to weave the bamboo slats tight? 2 [A; a1] close up the opening of a hollow area or a hole in s.t. that wraps around s.t. else. *Akuy mutikup sa púyù*, I'll sew up the pouch. *Tikúpa na ang kural libut sa balay*, Make the ends of the fence around the house meet.

tik-up *v* [AB46; b2c1] 1 cover over an opening with s.t. that moves over it and fits it. *Gidali niyag tik-up ang bintána*, She shut the windows at once. *Mutik-up ang kurtina human sa káda isina*, The curtain will close after each scene. 2 close up, be folded, cause s.t. to do so. *Ganiba ra ná siyang tábi wà pa giyud mutik-up ang bàbà*, She has been chattering for quite some time now. Her mouth never seems to shut. *Nagtik-up pa ang biyúus*, The bud is still unopened. *Di siya makatik-up sa páyung kay gábi*, She can't fold the umbrella because it is stuck. 3 [A2] for the sun to set. *Mingitngit ang kalibútan díhang nakatik-up na ang adlaw*, The earth became dark after the sun had set.

tikus₁ *v* [A; c] strap s.t. to the waist. *Nagtikus ug sád ang mananggiti*, The toddy gatherer straps a sickle to his waist. *Itikus ang bukag inigpangáni nímu*, Strap the basket to your waist when you harvest rice.

tikus₂ *n* k.o. small triggerfish with a protruding mouth and no dorsal spine. *nawung ug* — having a snout that protrudes.

tikuskus *v* [AB; c1] curl up tightly, draw in-

to itself. *Nagtikuskus siya pagbigdà*, She lay curled up in a tight ball. *Init mauy nakatikuskus (nakapatikuskus) sa dàbung tagak*, The heat made the fallen leaves curl up.

tikutkut = **TIKUSKUS**.

tikuy₁ *v* [A2; b3(1)] for s.t. baked to fall, settle and harden while baking. *n* 1 fallen cake. 2 dough left over, not enough to make a whole cake, but at least enough to form into s.t. 2a the youngest child in a family, still comparatively small in size (humorous — from the notion that *tikuy* is a cake, not full-sized, made from the left-overs).

tikuy₂ *v* [A; a12] filch, swipe s.t. usually of small value. *Kinsay nagtikuy sa àkung man-sanas diri sa lamisa?* Who swiped my apple from the table?

tikwà *v* [A; a2] for a liquid to spill over. *Hináyag dala ang tásà kay mutikwà ang kapi*, Carry the cup carefully so the coffee does not spill. *Ayawg tikwà inigkàwus nìmu*, Don't spill the water when you fetch it.

tikwang *v* [A; a2] tip over to the side. *Dakung balud mitikwang sa sakayan*, A big wave tipped the boat over to its side. *Tikwànga ang barsahan arun mayabu ang sulud*, Tip the sled over to get the load off.

tikwì₁ *n* 1 sound made by a hawk. 2 name given to hawks or buzzards which sound *tikwì*: the *ananangkil* and the *banug*. *v* [A; b6] 1 produce such a sound. *Mutikwì ang banug inigkakitag madágit*, The hawk goes *tikwì* when he spies a prey. 2 fondle a baby by imitating a hawk's sound raising the hand and letting it fall in some part of the body to tickle it in imitation of a preying hawk.†

tikwì₂ *v* [B] get stiff in death (slang). *Nagtikwì na ang tawung nagbhikug sa dibang bindiskubrihan*, The man who committed suicide was already stiff when they found him.

tikyáub = **TIKLÁUB**₁ 2.

tikyup *v* 1 [B456] close gently. *Mutikyup ang bibibibi kun makabilan*, The leaves of the touch-me-not close when you touch it. 2 [B2456; b(1)] for darkness to close in. *Mitikyup ang kagabhiun binyaan ang láing adlaw*, Night came leaving behind another day. 2a [AB; b5] for lights to dim, cause them to do so. *Tikyúpi (tikyúpa) ang sugà kun matúlug ka na*, Turn the lamp down when you go to sleep. 3 [A; c1] fold s.t. flat over haphazardly once or twice. *Tikyúpa (itikyup) lang ang banig arun di kan-un ang bumay sa manuk*, Fold the mat so that the chicken won't get at the rice on it.

tíla *n* cloth, textile. — **mitalika** wire screen of fine mesh. *v* [b6] screen s.t. with screening wire.

tílà *v* 1 [A; b] lick s.t. (normally not the lips). *Hápit mutílà sa ímung tiil kanang nanguyab nìmu*, Your suitor nearly licks your foot. *Gitílaan sa irù ang íyang núka*, The dog licked his sores. 2 [a3] get s.t. out of s.o. or s.t. *Daghan kag amígu kun duna pa silay matílà nìmu*, You'll have lots of friends if there is s.t. they can get out of you. 3 obtain, get s.t. out of s.t. *Wà tay matílà dinbi?* Isn't there anything to get out of this place? 4 — **ug háp** *v* [b] for a certain quantity to be consumed entirely. *Gitílaag háp ang ákung swildu tungud sa daghang bayranan*, The bills completely ate up my salary.

tílab *v* [A; b5] slice off the flesh of fish close to the bone, usually lengthwise. *Magtílab kug ipaun*, I'll slice some fish off for bait. -in- *n* fish sliced thin.

tílabhù (from *bubù*) *v* [B126; c] for the foot to slip into a hole, deep mud or the like. *Natílabhù ku sa gabuk námung sawug*, The floor gave way where I stepped on it. (Lit. I stepped through the rotten floor.) *Itílabhù ímung tiil sa lápuk kun unsa kaláwum*, Stick your foot into the mud to see how deep it is.

tílad *n* mixture of betel nut, bettle-pepper leaves, and lime for chewing. *v* [AN; a] chew betel. **tílaran** *n* container for the betel chewing equipment.

tíladtílad *n* k.o. dark-brown millipede about 1¼" long which coils up when touched.

tílag *v* [A; b] thoroughly clean rice of chaff, bran, unhusked grains, etc. *Tílagi ang bugas únà lung-ága*, Clean the rice before you cook it.

tílagak *v* [A; b6] drip in long drops. *Nagtilagak ang íyang láway*, His saliva is drooling from his mouth. *Gitílagakan ang sawug sa dugus*, Honey dripped on the floor.

tílabù *n* young coconut fruit at a stage where it is full-sized but the meat has not developed, and only the soft shell and water are found within the husk.

tílang *v* [A12; a3] be pierced with a sharp, pointed object. *Lansang ang nakatílang sa íyang tiil*, It was a nail that pierced his feet. *Natílang ang íyang paa pag-ikid niyas kural*, Her thigh got spiked when she jumped over the fence.

tílangù *n* k.o. sea cucumber.

tílap, **tílap** *v* [A; b] 1 lick. *Makabílu nà bísag makatílap ka lang*, That's poisonous even if you only lick it. *Tílapí ímung wait*, Lick your lips. 2 lap at, cover (literary). *Gitíla-*

pan ang bungtud sa silaw, The sun's rays are touching the hill now. **paN-** *v* [A; b6] lick the lips in anticipation. *Nagpanilap siyang nagtan-aw náku*, He was licking his lips looking at me.

tilapya *n* 1 k.o. fresh-water fish with a dark color, 6-8" in length, commercially raised in ponds: *Tilapia mossambica*. 2 prostitute (slang). — **sa mamala** = **TILAPYA**, 2.

til-as *n* k.o. worm having hairs that cause a severe itch, commonly found in monkey-pod (*akasya*) trees. *v* [b4] be stung by such a worm.

tilaub *n* boiled young corn on the cob. *v* [A; a2] boil young corn. *Saktu tilaubun ning maisa*, These ears of corn are just right to boil. **-un** *n* young ears of corn ready to boil.

tiláuk *n* region of the upper back of the mouth in the vicinity of the uvula. *Maáyung pagkataup ang tagà sa tiláuk sa isdà*, The hook was well lodged in the fish's throat. **-an** *n* esophagus, gullet.

tilaw *v* [A; b] 1 taste. *Tilawi ang sabaw kun parat ba*, Taste the soup to see if it's salty. 2 try, experience. *Mutilaw kug sakayg dyit*, I'd like to experience riding a jet. 3 [A12; b 2] get a beating, scolding, etc. *Makatilaw ka giyug muusab ka*, You'll get it if you do it again.

tilhung = **TALHUNG**.

tilib *v* [A; ab7] take a thin slice off of s.t. *Tilibi pag ákung kalyu kay bagà pa*, Slice some more off of my corn because it's still thick. *Tiliban ug dakù ang bàbà sa sag-ub a-run sayun pagting*, Slice a fairly good-sized piece off the bamboo toddy container so that it will be easy to pour water out of it.

tilibisyon *n* television.

tiligráma *n* telegram. *v* [A; c] send a telegram. (→) *n* 1 line for telegraph transmission. *Nabugtù ang tiligráma maung díli ka na makatiligráma*, The telegraph wire is cut, so you can't send a telegram. 2 telegraph post. *Kabáyù nga gihukut sa tiligráma*, Horse that was tethered to the telegraph post.

***tiligrapiku híru** — *n* telegraphic money order.

tiligrapista *n* telegraph operator.

tiligrapu *n* telegraph.

tiliis *a* shrill, high-pitched voice. *v* [B; c1] be shrill, high-pitched. *Mitiliis ang singgit sa gilúgus*, The girl let out a shrill scream as she was raped. *Natiliis ang iyang tingug tungud sa dipiktu sa tutunlan*, Her voice became shrill due to some throat defect.

tilik *v* [A; a12] spin coins for gambling. *Pusta usà parabir náku tilikun ang usa ka dakù*, Put your bet first before I twirl the penny.

pa- *n* a betting game twirling a coin, usually the big centavo piece, and the bettor chooses heads or tails. *v* [A] play a game of *patilik*.

tilim = **LUNAS**.

tilimad-un (from *balà*,) *n* 1 sign which portends s.t. (not necessarily sent or known to an individual). *Dautang tilimad-un ang kumíta*, A comet is a bad omen. 2 indication, symptom. *Musumpà sa mga tilimad-un sa kasagárang sip-un*, Stops the symptom of the ordinary cold. *v* [A13] signify, show as a sign or omen of. *Ang lapad nga agtang nagtilimad-un sa pagkautukan*, A wide forehead signifies high intelligence.

tilingtiling *v* [A; a12] ring with the sound of tiny bells or the telephone. *Tilingtilinga ang kampanilya*, Ring the bell. *n* 1 ringing sound. 2 tiny bell.

tilip *n* k.o. ornamental similar to the *kilála*.

tilipunu *n* telephone. *v* [A; b] phone. *Tilipunubi ku*, Call me up. **tilipunista** *n* telephone operator. *v* [B156] be a telephone operator.

til-is₁ = **TILIIS**.

til-is₂ *v* [AN; b] for liquids, usually urine, to stream out with force. *Kinsay mitil-is (nani-is) sa ákung tanum?* Who urinated on my plants? *n* urine.

tiliskupyu *n* 1 telescope, binoculars. 2 eyeglasses. *v* 1 [A; a2b] use, view through a telescope, binoculars. 2 [A13] drink from an upraised container (from the notion that the face is in the same position as when peering into a telescope — humorous). *Sigi nang pangáun ang mga bisíta. Nagtiliskupyu na gani ang uban*, The people are eating in full swing now. Some have started making like a telescope with their bottles.

tilitayip *n* teletype machine.

tilitul = **TULITUL**.

tiltil₁ *v* 1 [A; b(1)] rap, tap lightly. *Tiltiti, a-yawg paknga ang íhi*, Tap it gently. Don't strike the axle hard. 1a [A; b] chip off s.t. small from s.t. hard by tapping on it. *Tiltiti ang simintung sapáwag pinising*, Roughen the concrete that we will put the finish on. 2 [A23; b(1)] make slightly biting or insulting remarks or allusions. *Ug mapikal siya mutitil pud*, He makes slight digs when he's irked.

tiltil₂ *v* [B3(1)4N; b6] sink straight to the bottom. *Nagkatitil ang sakayan*, The boat was sinking. *Nakatitil na siya pag-itsa sa salbabáda*, He had already sunk when the lifesaver was thrown to him.

tilù = **TILUK**.

tilub *v* [B1256] be, become deaf (said in scolding or in a mild curse). *Nagsinggit na man gani ku unyà walà gihápun ka kadu-*

ngug. Unsa man? Natilub ka? I shouted at you, but you didn't hear me. What is the matter with you anyway? You deaf? **patilubtilub** *v* [A; b(1)] pretend to be deaf, ignore. *Gipatilubtiluban ku niya sa akung gikinahanglan*, He turned deaf ears to my needs.

til-ug *n* food prepared esp. for s.o. recuperating from s.t. *v* [A; ac] feed health food to s.o. *Ug nahadagat pa, di ikatil-ug*, Terribly homely. (Lit. If it were a fish, it could not be used to feed a person recuperating from an illness.) *Maáyu itil-ug ang mayamáya*, Red snapper is good for s.o. recuperating from an illness. — **sa hilánat** *n* boil that comes out after one is cured of fever. *v* [b 4] have a boil as an after-effect of fever. *Gitil-úgan ang akung hilánat*, I had a boil as an after-effect of my fever. — **un(→)** *n* k.o. food good for convalescents.

tiluk *v* [A; a12] remove, consume to the last bit. *Ang iring mauy nagtiluk sa salin*, The cat got all of the leftovers. *Tilúkag punit ang mga sagbut*, Pick up all of the refuse. **tilun** *n* 1 curtain on stage. 2 movie screen. **abri** — in stage presentation, expression meaning 'curtains up'. **búka** — the main curtain that covers the whole stage. **sira** — in stage presentations, expression meaning 'curtains down'. *v* 1 [a12] make into a stage curtain. 2 [c] put a stage curtain. *Hábul lay átung itilun sa dúla*, We'll just use blanket as a curtain for the play. 3 [A3; b6] hang like a curtain (literary). *Nagtilun ang lasang-nung kasagbutan*, The jungle vines hung like curtains. — **iru(←)** *n* person in charge of opening or closing the curtain.

tiluring *n* tailor shop. *v* [A13] run a tailoring shop. *May hilig ka sa pagpanabi ug karsunis. Maáyu pag magtiluring ka*, You have an interest in making trousers, so you will do well running a tailoring shop.

tilus *n* a spoon made out of a coconut shell. *v* [A; a2] make, use a coconut-shell spoon.

tím *n* team. *Usa ka tím sa písi ang nagguwardiya niya*, A P.C. team is guarding him. *v* [B 1256C2; c3] form, be a member of a team.

tím *n* theme, a short composition required in school. *v* [A1] write a theme.

tima *n* a makeshift bit for a horse, made from a length of tether rope, usually in the form of a clove hitch, passed over the lower jaw. *v* [A; b6] put such a bit on a horse.

tima *n* theme, subject. *Kasina mauy tím sa sugilánun*, Envy is the theme of the story. *v* [c6] use as a theme.

tíma *v* [A; b(1)] plan, intend to. *Nagtíma ming magpiknik ugmà*, We plan to have a

picnic tomorrow. *Mau kini ang gitimáhan nila*, This is what they plan to do.

tíma *v* be done doing s.t., for s.t. to be finished. *Tíma ka nas imung bumwark*, Are you through with your homework? *v* [AB126; a12] finish s.t.; be through with s.t. *Aku nay mitíma sa iyang trabáhu*, I finished his work. *Matíma na gani ang trabáhu*, When the work is done.

timáan *v* [A3S; b(1)] 1 remember, take note. *Maáyu siyang mutimáan ug ngalan*, He's good in remembering names. *Nakatimaan ka ba sa átung giagian niadtú?* Do you remember the road we took before? *Timan-i unsáun pagbúhat ini*, Take note how this is done. 2 keep, bear in mind. *Magtimáan ka sa iyang panambágun*, Keep his advice in your mind. *Timan-i nga sinagup ka lang*, Bear in mind that you are just a foster child. 3 [A; c] mark, indicate. *Way kurus nga nagtimáan sa iyang lubung*, No cross marks his grave. 4 [A13] mean, be an indication of. *Ang pagpasákit nagtimáan sa gugma*, Sacrifice is an indication of love. 5 [A; b] affix a signature or thumbmark. *Ubligádu ka pagtúman kun mutimáan kag kuntrá-tu*, When you sign a contract, you are obliged to abide by it. *n* 1 sign, mark. 2 indication. 3 signature or thumbmark. (→) — **ug buut** *v* [A12] 1 regain consciousness. *Nagkatimaan nag buut ang nautas*, The person who fainted has regained consciousness. 2 reach the stage in life where one is aware. *Ílu na kung dáan pagkatimaan náku buut*, From the time of my earliest consciousness I have been an orphan. **timan-anay** *v* [C2] for two or more parties to sign papers agreeing to s.t. *Nagtiman-anay sila sa kasabútan*, They signed the agreement.†

timailhan *n* sign, symbol or mark to indicate s.t. *v* [A13] indicate, be a sign of. *Ang kadautan sa panahun nagtimailhan sa umaábut nga bagyu*, The bad weather is a sign of an approaching storm. *n* birthmark.

tim-an (from *tíma*) *v* [B126] for rumors, gossip to die out. *Natim-an ang hubungíbung paglutaw sa tiníud*, The rumors stopped when the truth came out.

timang *v* 1 [A2; b6(1)] change the topic or course of a conversation; digress. *Makati-mang ku usáhay sa akung paglik tiyur*, Sometimes I unwittingly digress in my lecture. *Ayawg itimang ang inyung kabildu ug lain ug iksplikaran ka*, Don't change the topic of the conversation when a man proposes to you. 2 [A2; c] give an additional remark to supplement what has been said. *Nanglibak sila kanímu ug gitimángan sab dáyun sa*

imung karibal, They were talking against you and your rival quickly joined in with more information. *n* s.t. said in digression. **timàtimà** *v* [A; a12] keep eating a little now and then, be munching on s.t. *Wad-an kag gána kun pirmi kang magtimàtimà*, You'll lose your appetite if you keep nibbling on food. *Pagdág matimàtimà sa siniban*, Bring s.t. to nibble on in the movies.

timaud *v* [A13] keep one's word as to s.t. promised, *Walà giyud siya magtimaud sa á-mung sábut*, She did not keep her word as per agreement.

tim-aw *v* [A23P; a12] appear, show up. *Wà mutim-aw (mupatim-aw) ang nubya kay gitában*, The bride didn't show up because s.o. eloped with her. *Wà siya tim-áwa sa íyang dí*, Her date didn't show up to get her.

timáwà *n* 1 poor, destitute. *Timáwà pa sa ilagá*, Poorer than a church mouse. 2 unfortunate and humble person. *Dungga intáwun ning timáwang hinikáwan sa gugma*, Hear the pleas of an unfortunate being deprived of love. *v* [B126] become destitute.

timayud, timáyud *v* [A1; a12] 1 recognize, be aware of the importance of s.t. *Mutimayud lang ka náku kun duna kay kinabanglan*, You bother about me when you want s.t. from me. *Nagtimáyud ku nila isip ákung mga ginikánan*, I recognize them as my parents. 2 notice, be aware of s.t. *Nakatimáyud kung may misaka sa balay*, I noticed s.o. entering the house. 3 pay attention to, watch s.t. *Timayúra ang imung manghud kun túa ba sa iskuylahan*, See if your brother is in school. *Itimáyud ku sa balay kun wà mi dibà*, Please watch the house for us while we are away. 4 do s.t. well putting one's full attention to it. *Mitimáyud na siyag trabáhu*, He now works consistently well. *Timayúra ug bása ang libru*, Read the book carefully.

timbà *v* [A; ab1] fetch s.t. by dipping from a well, scooping from a pit, or the like. *Magtimbà ku sa atábay*, I'll go fetch some water from the well. *Timbáa ang kinubkub kay láwum nagbuhù*, Bring the earth up because the pit is deep now. *n* 1 pail, dipper, scoop. 2 pail-, dipperful. *Gái kug usa ka timbà*, Give me a dipperful.

timbakúwas *v* [A2; c] get up quickly from a lying position. *Mitimbakúwas siya sa íyang bigdaan*, He got up instantly from his bed.

timbálung *v* [B26] fall headlong. *Walà siya makabrik ug ang awtu mitimbálung sa pangpang*, He didn't get a chance to apply the brakes and the car fell headlong down the cliff. *Íya kung gitulud ug natimbálung ku sa*

túbig, He pushed me and I fell headlong into the water.

timbang *v* 1 [A; a12] weigh s.t. *Akuy mutimbang sa kupras*, I'll weigh the copra. *Timbánga ang bábuy*, Weigh the pig. 1a [A] weigh, have the weight of. *Mutimbang siyag sisinta kílus*, He weighs sixty kilos. 2 [AC3; a] make s.t. balance. *Matikwang ang saka-yan kung way makatimbang sa pikas*, The boat will capsize if nobody stays on one side to balance it. *Ang pagsálíg ángay timbangan sa pag-amping*, Trust must be balanced with carefulness. 3 [A; b] help. *Timbángi ra ku*, Help me. *Mahímù siyang ikatimbang sa panimalay*, He can be used as a helper in the household. 3a — *ug kúgus (pangúgus)*, *luhud (panglúhud)* *v* [AC; c] be a sponsor in a wedding or baptism of a person of the opposite sex. *Nagtimbang mig pangúgus sa pyista*, We were co-sponsors of a baptism during the town feast. *n* 1 weight. 2 helper. 2a male sponsor of a female in wedding or baptism or the female sponsor of a male. *a* balanced. **paN-** *v* 1 [A] maintain balance. *Nanimbang siyang milátay sa písi*, He maintained his balance as he walked on the rope. 2 [A2] engage in the buying and selling of things by weight. *Nanimbang siyag kupras*, He is engaged in the buying and selling (lit. weighing) of copra. *n* balance. *Nawad-an siya sa panimbang*, He lost his balance. **Culu-**, **timbangtimbang** *v* [A; a12] ponder. *Nagtulutimbang siya kun kinsay íyang sugtun*, She is considering who to accept. *Timbangtimbánga kun magpári ka ba giyud*, Think it over if you really want to be a priest. **hiN-** = **paN-**, *v* 1. **ka-** *n* helper, assistant. *Siyay ákung katimbang sa uma*, He's my farmhand. **-an(→)** *n* scale to weigh things.

timbaruk *v* [B6] stand unmoving, rooted or frozen on one's feet. *Mitimbaruk ang babáyí pagkakità sa hálas*, The woman froze on her feet when she saw the snake. *Ngánung nagtimbaruk man mu? Hala trabáhu!* Why are you standing around like a bunch of statues? Get to work!

timbaya, timbayà *v* [A2; a12] greet. *Mutimbaya siya káda sugat námù*, She greets me each time we meet. *Timbayahun diay náku nang dí kaila*, Do I have to greet s.o. I don't know? *n* greeting.

timbri₁ *v* [A; b] 1 put an official stamp or seal on. *Nutaryuy nagtimbri íning apidábit*, A notary stamped this affidavit. *Magámit ning istáma kay wà timbribi*, You can use this stamp because it doesn't have a postmark. 2 affix one's thumbmark. *Timbribi*

ang imung baluta, Put your thumbmark on your ballot. *n* stamp affixed, seal, thumbmark.

timbri₂ *n* pushbutton or the bell or buzzer the pushbutton manipulates. *v* [A; b] push a button or ring a bell or operate a similar contrivance.†

timbrira *n* k.o. food container consisting of several covered bowls which are hooked together.

timbul₁ *v* 1 [AC; ac] mix s.t. into s.t. else in order to change the composition. *Maáyu siyang mutimbul ug ilimnun*, He's good in mixing drinks. *Nakigtimbul ang mga tigulang sa mga tin-idyir*, The old folks mixed with the teen-agers. *Lami timbúlung ang lambanug ug sabinap*, Nipa wine and seven-up are good mixed together. 2, 3, 4 = **TIBUL**. *n* s.t. added to mix with the dominant element.

timbul₂ *n* thimble. *v* [A; b6] wear a thimble. *Natupukan ang iyang tudlú kay wà timbúli*, She pricked her fingers because she didn't wear a thimble.

timbungan *n* general name for goatfishes.

timbúwad *v* [B1256] fall headlong. *Natimbúwad siya ngadtu sa tubig pagkatambug niya sa taytayan*, He fell headlong into the water when he fell from the bridge.

timbuy *v* [A; c] 1, 2 = **TIBUL**, 3. 3 add a little amount of s.t. to s.t.; contribute a little. *Mitimbuy (nagtimbuy) siyag písus sa ilang kapunungan*, He contributed one peso to their organization. *Nakatimbuy ning librubha pagkubà ku sa iksámin*, This book helped a little when I took the examination. *Gitimbuyan niyag asin ang sabaw*, He added salt to the soup. 4 [A; b] have sexual relations with a married woman. *Nakatimbuy ka ánang batáa?* Have you contributed s.t. to the making of that child?

timgas *a* 1 neat, clean and white with a clear and fine texture. *Timgas kang tan-awun gikang naligù*, You look clean-complexioned after bathing. 2 enunciated with clarity and determination. *Ipanimalus ku ang ákung asáwa*, 'timgas ug maisúgung pamúlung ni Sultan Saranggani, 'I will avenge my wife,' Sultan Saranggani averred firmly. *v* [BN] be clear, white and smooth in texture. *Magtimgas ang lugas sa humay nga maáyung pagkauga*, The grains of well-dried rice are smooth and clear. -*un* *a* of a fair and clean sort.

timhung = **TAMHUNG**.

***timì timìtimì** *v* [A1; b6] pick at food, eat without appetite. -*an* *a* prone to be having no appetite, just picking at the food.

timik walà - *v* [A3] keep completely silent,

tight-lipped. *Wà lang siya magtimik dibang giimbistigar*, He didn't say a word when he was interrogated. **walay** - totally silent. *Way timik ang mintiryu magabií*, There's not a sound in the cemetery at night.

timing *n* small, square or oblong fish trap made of basket work, set in shallow waters. **paN-** *v* [A2; a] catch fish with this trap.

timpag = **LUMPAG**.

timpasaw *v* [A; b6] 1 splash heavily and resoundingly into the water. *Mitimpasaw ngadtus tubig pagkabúlug niya gikan sa pantalan*, He fell off the wharf and landed in the water with a splash. 2 be hit by the aptness of what s.o. might say about one. *Ug átung bubátun mutimpasaw ta niadtung pagyà nga nag-ingun nga maáyus tayáda*, way ági, If that is what we do, they'll be able to apply that old saying to us - that we're all talk and no action.

timpiramintu *n* temperament. *Bisan ang managkalúba labig timpiramintu*, Even twins have different temperaments.

timpiratúra *n* temperature.

timpla *v* 1 [A; c] add s.t. so as to season, flavor. *Himarat ang nagtimpla sa sabaw*, Whoever seasoned the soup likes salt. *Maáyung itimpla ang kámay sa kapi*, Sugar is good to put into coffee. 2 [A; a2] prepare things in which s.t. is mixed or added. *Timplábi si Bíbig gátas*, Mix some milk for Baby. 3 [A13; a12] weigh, consider carefully before deciding. *Ikaw lay magtimpla kun mukuyug ka ba sa piknik*, You decide for yourself if you are going to the picnic. *n* 1 flavoring, seasoning. 2 the proportions of a mixture. *Layaw ra ang timpla sa mása*, The concrete mixture is too watery. *Unsa may timpla sa minása? Tris dus u kwatru dus?* How is the dough to be mixed? Three to two or four to two? -**da** *n* 1 the solution or mixture that results. *Layaw ra ang timpláda sa litsi*, The milk is too watery. 2 temperament (slang). *Di sila magkadúul kay nagkalábi silag timpláda*, They can't go together because their temperaments clash. -**du** *n* s.t. already seasoned, flavored. *Ayaw nagkama-yi ang sampurádu kay timpládu na*, Don't put sugar in the chocolate porridge because it is already sweetened. -**dur**(→) *n* one who is in charge in mixing. **paN-** *v* [A2; b6] size up s.o. *Kamau siyang manimplag táwu*, He knows how to size people up. *Panimpláhan nátù siyag ángay bang pangasaw-un*, Let's size her up to see if she is worth marrying. *n* opinion reached on sizing s.o. up.

timplit *n* registration plate of vehicles.

timpliti *n* k.o. small pavilion built for espe-

cial church services.

timplu *n* temple.

timpránu *a* 1 early. 2 just in time for s.t. *Timpránu giyud pag-abúta nímu, talilákaw ku*, You got here just in time, because I was about to go. *v* [A2; a2] do s.t. early or ahead of schedule. *Timpranúbag human pag-dáru arun timpránu tang makapugas*, Finish the plowing early so we can plant early.

timpu *n* 1 time, chance. *Wà kuy timpu ibalaybálay*, I have no time for relaxation. 2 time, schedule. *Timpu sa tingkaun ra mi magkitaay*, We meet only at mealtime. 3 weather. *Mubyábi ka bisag dautag timpu?* Are you travelling even in bad weather? 4 season. *Timpu sa pagpangáni karun*, It's harvest season now. 4a propitious time to do s.t. *Timpu na run sa iyang himbis*, According to the scale configuration on its legs, now is the time to fight it. 5 era, period. *Timpu sa Katsilá pa nang imung purul*, Your shorts go back to the Spanish times. 6 tempo. *Swít ang timpu ining sunatába*, This dance is in a slow tempo. *paN- v* [A2; b6] do s.t. at the best time. *Manimpu siyag súgal, kanà lang dibuynasun*, He gambles only when the time is right, when it's his lucky day. *n* doing s.t. at the best time. **timputimpu** *v* [c16] do s.t. at the right season. *Itimputimpu (timputimpúbun) ang pagtanum kun way patubig*, Planting is done in the right season if there's no irrigation. *a* from time to time. *Timputimpu nga musáka us-us ang prisyu*, Prices fluctuate from time to time.

timpuraryu *a* temporary. *n* s.o. temporary in a job or position. *v* [c] put on a temporary basis. *Patrababúa siya bisag itimpuraryu lang únà*, Give him a job even if it is only on a temporary basis.

timrira = **TIMBRIRA**.

tims *n* small bus with the motor not in the front, accommodating twenty or so passengers and plying the provincial highways. (So called from the brand Thames.)

timsung *n* 1 theme song. 2 song chosen by lovers as their song. *v* [A; c] make as one's theme song.

timtim *v* [A; b] taste or sample liquid. *Timtimi ang sabaw kun bustu bag timpla*, Taste the soup to see if it is all right.

timtisyun *n* temptation, k.o. fast dance. *v* [A] dance the temptation.

timù *n* snack. *v* 1 [A; c1] have a snack. *Bastanti nang itimù (timuun) ring biskwit*, This biscuit is enough for a snack. 2 [A; c] put into one's mouth. *Arun di masakpan gitimù nákù ang sigarilyu*, To avoid being caught, I

stuffed the cigarette into my mouth. **timù** *v* [A; c1] eat snacks casually between meals.

timug *n* wind that hits Cebu from the east. **timun** *n* 1 rudder. 2 clitoris (humorous euphemism). *v* [AN2; b] steer a boat with a rudder, or with a paddle used like a rudder. *Libíru siyang mutimun (manimun) kumu mananagat*, He steers the rudder well since he is a fisherman. *Timuni ang sakayan*, Steer the boat. **paN- v** [A2; b6] steer, guide, lead a group. *Ang Prsidinti mawý manimun sa násud*, The President steers the nation. *Ang punduk nga imung gipanimunan*, The group you are the leader of. **-il** *n* helmsman. *v* [B1 56; a2] be the helmsman.

timúna = **KIMÚNA**.

timuri *n* a k.o. secret talk where certain phonemes are substituted for others: *u* for *a*, *t* for *d*, *p* for *d*, *r* for *l*, *n* for *m*, and *y* for *s*, the rest remaining. The word *timuri* is derived from *binali* ('done backwards'). *v* [A; a2] speak in *timuri*. *Kumuu kung nutimuri?* (*Kamau kang mubinali?*) Can you speak Hoggre? (*Can you speak Hog Latin?*)

timus *n* k.o. light, brownish grasshopper less than 1" found in bushes and tall grasses.

tim-us *a* pure, sincere. *Ang gugmang tim-us di mulubad*, Pure love doesn't fade.

timwurk *n* teamwork. *Lawgaw ang ámung grúpu kay way timwurk*, Our group is no good because it lacks teamwork. *a* have teamwork, right coordination. *Timwurk ka-áyu ang babista ug ang pyanista*, The bass player and the pianist coordinated beautifully. *v* [B12C; c3] team up with, do s.t. harmoniously together in coordinated effort. *Nagkatimwurk ang duruha sa ilang pag-ilad sa sapian nilang iyaan*, The two made a perfect team in swindling their rich aunt.

tin, abbreviation for *tinyinti* 'lieutenant'.

tina *n* a child born with the umbilical cord wound around the neck. According to folk belief such a child will turn out hot-tempered.

tinà *n* k.o. brown-colored rot that affects rice plants stunting their growth or killing them.

tinà *v* [A; a] dye. *Tinà ang milubad nga kar-súnis*, Dye the faded pants. *Natinà sa dugù ang bindábi*, The bandage is stained with blood. (→) *n* dye. **-an** *n* dyeing vat.

tinabal see **TABAL**.

tinabuylu (from *buylu*) *n* the rapid whirling motion of a body, as a propeller, motor, etc. *Ang tinabuylu sa pála sa barku*, The

whirling motion of the propeller.

tinái (from *tái*) *n* intestines. — **sa kawáyan** *n* the inner sides of bamboo, stripped off from the hard outer part to use for weaving. **layù sa** — 1 off the target. 2 for a wound to be minor (humorous). *Ayawg bílak layù ra nà sa tinái*, Don't be a sissy. It's a minor cut. **igsumpay, kasumpay ug** —, **igpútul, kapútul ug** — *n* brother, sister.

tinápa *n* fish packed in small 2" by 4" cylindrical can. *v* [A1] have such fish for one's meal.

tinápay *n* 1 bread. 2 pastry. *v* [A1] have bread.

tinatína *n* a k.o. children's ball game mainly for girls where the ball is dribbled in a court made up of ten squares and the object is to dribble the ball in each square a specified number of times. *v* [A; b] play such a game. **tin-aw** *a* 1 clear, not turbid or muddied. *Tin-aw ang limpiyung tubig*, Clean water is clear. 2 clear, definite. *Tin-aw ang iyang bábad*, His warning was clear. 3 clear-voiced. *Tin-aw iyang tingug kay di siya muinum*, He has a clear voice because he doesn't drink. — **ug íhi a** a woman who can have intercourse again after having had a baby (lit. having clear urine). *v* 1 [B2; b6] become clear, not muddled or hoarse. 2 [AP; a2] clarify. *Tin-áwun nátù nga akuy masunud dinhi*, Let's make it clear: you're supposed to obey me here. *Patin-áwig maáyu ang mga labhanan*, Rinse out the clothing till the water becomes clear. (Lit. Make what is from the clothing clear.) — **ay(→)** *v* [C; c3] confront each other so as to iron out differences. *Makigtin-away ku niya bábin niánang tabia*, I'll have it out with her about that gossip. **ka-an** *n* clarification, explanation.

tináwu see **TÁWU**.

tinda *v* [A; c] sell s.t. which is displayed in a store or on the sidewalk. *Mutinda siyag báhawng pán*, The bread he sells is not fresh. *Gípanakup ang naninda sa asíras*, The people that were selling things on the sidewalk were arrested. *n* goods for sale in a store. **paN-** *v* [A2; c6] go into the selling business. *Ang lisinsiyádu ray makapanindag álak*, Only licensed dealers can sell liquor. *n* selling business. **tindáhan** *n* store. **tindíra, tindíru** *n* salesgirl, salesman. *v* [B156; a2] be a salesman, salesgirl.

tindak *v* [A; c] push, kick with the sole of the foot; stamp the feet. *Kusug siyang mitindak sa bisiklita*, He stepped hard on the bicycle. *Itindak ang tiil iniglanguy nimu*, Kick your feet when you swim. *n* kick. — **an**, — **anan** *n* treadle, pedal. — **in-** *n* two coconut

trees planted right next to each other so that it looks as though one is kicking the other. Coconuts planted this way usually mark a boundary. *v* [c1] plant coconut trees in two's.

tindaw *v* [A; a] visit a fish corral and find out if there is a catch.

tinday *n* adolescent female horse.

tindír *v* [A; c] expose, show openly. *Mutin-dír sa ilang láwas sa kadaghanan*, Expose their bodies in public. *Gitindiban mi niya sa tanang sud-an*, He laid all the dishes in front of us. **tindída** *n* in card games, a card placed face-upwards in the stack of discards.

tindíra, tindíru see **TINDA**.

tindug *v* 1 [APB346; c1] stand, cause s.t. to stand. *Kinsay nagtindug (nagpatindug) sa pusti*, Who set the post up? *Nagtindug ang ubang pasahiru*, Some of the passengers were standing. *Tinduga (itindug, ipatindug) ang butilyang natumba*, Set the bottle that toppled back up. 2 [A; b6] act as a wedding sponsor. *Mayur ang mitindug sa ilang kasal*, The mayor acted as their wedding sponsor. 3 [A2; b] stand on, back up one's word, idea, etc. *Tindugi giyud nang imung pasángil*, Be sure to back up your charges. 3a take responsibility for s.o.'s expenses for him. *Akuy mutindug sa imung matrikula*, I will take care of your school obligations. *n* 1 height (said of living beings and objects). 2 a bride-to-be's wedding ensemble, everything she wears on her person during the wedding ceremony. *Namalit na ang mga ginikánan ni Idyun ug tindug álang sa iyang pangasaw-unun*, Edion's parents have bought his bride's wedding ensemble. **pa-** *v* [A; ac1] construct a building. *Íning sapia makapatindug na tag balay*, With this money we can now construct a house. *n* stake set under beams to add support when there is a considerable distance between the supporting posts. **hi-/ha-, hipa-/hapa-** *v* [B1256] stand up involuntarily. *Nabatindug (nabapatindug) ku sa kakurat*, I stood up in shocked surprise. — **in-an** *n* wedding ensemble, including the accessories. — **um-, -um-r-** *n* original inhabitants, natives. *Talagsa ray tumitindug (tumindug) sa syudad*, There are few people originally from the city. — **un(→)** *n* the family, relatives, and friends of the groom. They serve the bride and her family (*lingkurun*) at the wedding festivities. *Kita kay tindugun, átù ang tanang trabábu unyà sa adlaw sa kasal*, We are in the groom's party so we have to do the work at the wedding party.

tinduk₁ *n* k.o. cooking banana, a foot or

more long, somewhat curved and about as big as a man's arm: *Musa paradisiaca* var. *magna*.

*tinduk₂ -um-, -um-r *n* people indigenous to a certain area. *Ang mga tuminduk (tumitinduk) sa Misamis mga Suban-un*, The Subanos are the natives of Misamis. *v* [B1256] be a native.

tinduktinduk *n* shrub of seashore: *Prosopis vidaliana*.

ting- prefix added to roots which refer to s.t. which happens seasonally to form nouns which mean 'season or time of the day that [so-and-so] takes place'. Most forms with *ting-* have short penults. *Sayung buntag nga mauy tinglusad sa manuk*, The early morning hours when the chickens come down from their perches. *Tingbunga (tingpamunga) sa mangga*, The mango season. *Tingadlaw (ting-adlaw)*, The hot season. *Tingbalud*, The wavy season.

tinga *n* 1 food particle lodged between the teeth. 2 k.o. reddish breast tumor believed to be caused by eating any k.o. shellfish with nipple-like growths, and treated with steam from those k.o. shellfish. *v* [A123P] 1 have food particles lodged in the teeth. *Makatinga (makapatinga) ang karni sa ngipun*, Meat sticks in the teeth. 2 get this k.o. tumor.

*tinga pa- *v* [A; c] give advance partial payment. *Mupatinga kag katunga kun magpakudak ka*, You must pay half in advance if you have your picture taken. *Tirsiyu lay ipatinga*, Give one third of the cost as advance payment. *n* partial payment given in advance.

tinga *v* [A13] be in the throes of death. *Pagkubag pári kay nagtinga nag pasyinti*, Get a priest because the patient is in the throes of death.

ting-ab *v* [A; b6] open the mouth to gasp for breath. *Nagting-ab intawun ang bubakun*, The poor asthma patient is gasping for breath.

tingabngab *v* [B; c1] be gaping with a huge opening or hole. *Mitingabngab ang bakilid nga gidinamita*, The hill had a big gape in it after it was dynamited. *Ayawg tingabngaba (itingabngab) ang imung baba kay sudlag lamuk*, If you open your mouth wide mosquitoes are going to come in.

tingag *v* 1 [B36; c] catch, snag or hold by piercing. *Mitingag (natingag) sa iyang tutulan ang bukug sa isda*, The fish bone got snagged in his throat. *Nagtingag pa sa iyang bukubuku ang baraw*, The knife was still sticking on his back. *Gitingag niya sa kalin-*

daryu ang dagum, He ran a needle through the calendar. 2 [A12; a] knock a piece of the circle in the game of *taksi*. 3 [B126] suffer the relapse called *tingag*. *Ang kalisang mauy nakatingag (nakapatingag) sa bag-ung nanganak*, The intense fright caused the woman who had just given birth to have a fatal relapse. *n* fatal relapse suffered by a woman who has recently had a baby, caused by overstrain or emotional disturbance. *bughat* — = TINGAG, *n*.

tingal *v* 1 [A; alc] force s.t. into s.o.'s mouth. *Tingalun ang batang purgabun*, If you give a child a purgative, you have to force it down his throat. 1a force a pig's mouth open by sticking s.t. into it. 2 [A; c] bribe. *Mamakak ang saksi ug dunay mutingal niya*, The witness will lie if s.o. bribes him. *Itingal ni sa gwardiya*, Give this as a bribe to the guard. 3 [A; c] for s.t. to be brought onto one (literary). *Dili ku na hapit maantus ang kapaitan nga gitingal kanaku sa kapalaran*, I can hardly bear the bitter experiences which fate has bestowed on me.

tingála *v* 1 [B1256; b3(1)c5] be surprised, mystified at s.t. unexpected. *Natingála ku sa iyang pagkausab*, It surprised me at how he had changed. *Gikatingad-an ang butu sa laburaturyu*, People were mystified by the explosion in the lab. *Di ikatingála ang iyang pagdaug*, It's not amazing that he won. 2 [B 26N] for one's body processes or health to be upset from being subjected to s.t. to which one is not accustomed. *Natingála ang akung tiyan sa pagkaun ug nangka*, The jackfruit upset my stomach. *Natingála ang iyang lawas sa kabugnaw sa irkundisyunir*, His body can't seem to adjust to the air conditioner. *paN-(→)*, *paN-* *v* [A23] 1 = TINGÁLA, 2. 2 be ill at ease from being new to s.t. *Natingala ku áning bag-ung kambiyu*, I find it hard to adjust to this new gearshift. *ka-* *n* state of being surprised. *katingaláhan* *n* 1 s.t. mysterious, wondrous. *Katingaláhan ang búbat sa Diyus*, God's ways are wondrous. 2 enchanted, with magical power. *Pangáyù bisan unsa sa katingaláhang singsing*, Wish for anything at all from the magic ring.

tingalaw (not without *l*) *v* [A; b6] prepare food for people who are working on the farm. *Nagtingalaw kus nagdaru*, I'm preparing meals for the men who are plowing.

tingáli probably, maybe. *Tingálig muulan run kay nanag-um*, It will probably rain because the clouds are gathering. *Ikaw tingáli ang nagsumbung, nu?* You're the one that told on me, weren't you? *Dili tingáli mabi-*

mù kay . . . I don't think I can do it because . . . **paN-** *v* [A2] say 'perhaps' to signify uncertainty. *Di ku manigúru. Maningá-lilang ku*, I am not sure. Maybe I can. **Culu-** *v* [A13] = **PAN-**.

tingalngal *v* [AB; c1] for a cover or shutter to open wide, cause it to do so. *Nagtingalngal ang kaban tungud sa kadagban sa sulud*, The chest came open because so many things were inside it. *Tingalngála (itingalngal) ug maáyu ang pultaban arun masúd ang bangkù*, Open the door shutter wide so that the chair outside can be taken in. *a* opened wide.

tingàngà *v* [AB; c1] for a cover or shutter to be slightly open or ajar; cause it to do so. *Nagtingàngà ang pultaban. Sirbi*, The door is ajar. Close it. *a* opened a little way.

tingáyi = **TINGÁLI**.

tinggà *n* metal, lead. **-un** *a* lead-like, heavy. **-un ug kamut** *a* clumsy, tending to break things easily.

tinggalung = **SINGGALUNG**.

tinggatinggà *n* k.o. small wrasse of rocks in shallow waters.

tinggil *n* 1 clitoris. 2 mild curse word, expressing frustration or exasperation. *Tinggil! Napalus na pud*, Darn! It slipped off again.

tinggu *n* debt (slang for *utang*). *v* [A; c] buy s.t. on credit (slang).

tinghab *v* [A] gasp one's last few breaths in dying. *Nagtinghab na ang irù nga naligsan*, The dog that the car ran over is now gasping for its last breath.

tinghàgà = **TANGHÁGÀ**.

tinghak *v* [A] be panting, gasping for breath. *Nagtinghak siya human sa lumbà*, He was panting after the race.

tinghuy *n* small oil lamp made of a wick of tightly rolled cotton blossoms floating in the oil, used as a wake lamp, kept burning the night through.

tingi *v* [AB26; b3] put s.o. to shame or deep embarrassment. *Ang uyab niyang baklà mauy nagtingi niya sa kadagbànan*, His homosexual lover put him to a great shame in public. *Natingi ku pagpabalipay niya kay di man diay adlaw niya*, I was very embarrassed when I wished him happy birthday because it turned out it was not his birthday.

tingil = **SINGIL**.

tingkad *v* [A; a12] do s.t. to the whole of s.t. *Wà nìmu matingkad paglimpiyu ang sular*, You just cleaned part of the yard.

tingkag = **TANGKAG**.

tingkagul, **tingkágul** *v* [B6; b6] 1 make a loud banging noise. *Mitingkagul ang silyang*

giitsa sa alkúba, The chair thrown to the attic made a heavy thud. 2 be in prison. *Ang pagkakiriwan mauy nakatingkagul (nakapatingkagul) niya sa prisuban*, His thiev-ery got him thrown into prison. 3 be thrown into a miserable situation. *Ania akung aláut, nagtingkagul sa kagul-ánan*, Here I am, wretched and suffering in grief. *n* banging noise.

tingkal *n* loosely twisted cotton thread made from low-grade cotton used for blankets, wicks, or twisted into fishing lines.

tingkálag *v* [B456N; b4N] for hair to stand on end. *Mitingkág ang ákung balbibu nga naminaw sa kaági ni Drakula*, My hair stood on end while I listened to the story of Dracula. *Nagtingkág ang balbibu sa sunuy nga naggukud sa hingangkan*, The feathers of the cock were standing on end while he chased the hen.

tingkalù = **TUKTUR**.

tingkap *n* enamel-coated tin cup. *v* [A; a2] use an enamel cup.

tingkarul *v* 1, 2, 3 = **TINGKAGUL**. 4 [A1] light one's way with a *tingkarul* torch. 5 [A; a] make a *tingkarul* torch. *n* k.o. kerosene torch made from bamboo or a bottle into which a tube nearly as big around as the mouth is inserted. So called from the noise this torch makes, and also from the fact that in the k.o. fishing with which it is used, a banging noise is made to draw the fish (cf. **DAGUKDUK**).

tingkas = **TANGKAS**.

tingkiri = **KINGKIRI**.

tingkiyu = **TANGKIYU**.

tingkù *n*, *v* 1 = **TAGULTUL**, *n*1, *v*. 2 pound rice in a mortar at the same time as s.o. else is pounding rice and in rhythm with him.

tingkubù *v* [A; a12P] hunch one's shoulders forward. *Nagtingkubù siya tungud sa iyang kagúlang*, He is hunched over because he is old.

tingkuy *n* hollow space in nape of neck. **la-lum ug** — greedy, ungiving or not sharing what one eats.

tingsi *v* [A; b6] draw the lips back in amusement or to smile. *Nakapasar dagway siya kay nagtingsi*, He must have passed the test because he is smiling to himself. *Tingsi lang sila kun kabsan kag isulti*, Just smile at them when you run out of things to say. *n* a weak smile. **hi-/ha-** *v* [B1256] draw the lips back involuntarily in amusement.

tingsian *n* k.o. forest tree producing a dark-reddish hardwood.

tingting *v* 1 = **TALINGTING**. 2 [AC; b(1)]

have sexual intercourse (slang).

tingub *v* 1 [A; c1] do s.t. all at once. *Tinguba (tingba, itingub) paglaba ang bulingun*, Wash all of the clothes at once. 2 [B126C2 3] be combined in one, be entirely devoted to s.t. *Magtingub tag pangadyi*, Let's all pray together. *Kining mga biyas natingub sa iyang pagkatáwu*, All these qualities were combined in his person. *Natingub ang tanang pagpangga sa bugtung nilang anak*, They devoted all of their love and affection to their only child. *Ang nasakpan mauy natingban sa tanang pasángil*, The one who was caught got all of the blame. *n* s.t. complete in one. *Ang tingub ánang idiyába má-umul sa usa ka púlung*, The entirety of that idea can be expressed in one word. *a* complete, covering everything. *Usa ka mubù apan tingub nga pangutána*, A short but all-embracing question. **tingbanan** *n* storage, reservoir. **katilingban** *n* society, community. **katilingbánun** *a* having to do with society, community. -in- *a* done all at once. **tingbanay** *a* 1 = -IN-. 2 done to the fullest extent possible. *Tingbanay giyud ning átung pag-inum*, Let's not just drink. Let's get completely soused.

tingud = SINGUD.

tingug *v* 1 [A2S] produce a sound. *Ayúba nang tiklang di mutingug*, Fix the piano keys that don't sound. 2 [A2S; b3c] speak, speak up. *Unsa pay tinggan náku nga di ka man maminaw?* What should I talk for, since you won't listen? *Tingug sa miting ug dúna kay ikatingug*, Speak up in the meeting if you have s.t. to say. 3 [C; b6] be on speaking terms. *Walà mi magtingug (magtingganay)*, We aren't on speaking terms. *n* 1 sound, voice. 2 one's say or word in the proceedings of. *Ang ákung tingug mauy matúman*, They will do whatever I say. **pa-** *v* [A; c1] turn on radio, TV, make s.t. sound. *Patingúga (ipatingug) ang radiyu*, Turn the radio on. **tingganay** = TINGUG, *v* 3. **paN-** *n* the way the voice sounds, the manner of speaking. *Subù ang paningug sa namatyan*, The bereaved person spoke in a sad tone of voice.

tingúhà (from *kúhà*) *v* [A13; a12] aim for, seek to possess. *Matag baksir nagtingúhà sa kampiyunátu*, Every boxer aims at the championship. *Gitingúhà niyang magbúlag sila*, It was her intention to separate them. *n* s.t. one intends, aspires to do. *Wà kuy tingúhang dautan nimu*, I do not have wicked intentions against you. *Ang mga tingúhà sa bayáni álang sa násud*, The hero's aspirations for the country. **paN-** *v* 1 [A2; a12]

give one's utmost in doing s.t. *Muasinsu ang táwung maningúhà*, He who strives hard will succeed. *Paningúhà nga mutáp ka sa tís*, Try hard to top the exam. 2 [A2] court a woman. *Naningúhà ku níya piru gibastid ku*, I courted her for all I was worth, but I was turned down. *n* striving, trying hard. *Ká-wang ang paningúhà nga di nuntan ug kaab-tik*, It is futile to try hard if you don't couple it with shrewdness.

tingusbáwan *see* USBAW.

tiniblas *n* the Wednesday before Easter.†

tinidur₁ *n* 1 table fork. 2 forked bars that support the front wheel of a bicycle. 3 — *sa yútà* spade shaped similar to a pitchfork used to turn the soil. *v* [A; a] use a fork.

tinidur₂ *see* TINIR.

tin-idyir *n* teen-ager. *v* [B256; b6] be a teen-ager.

tininti₁ = TINYINTI.

tininti₂ = TINUNTU (humorous euphemism). *see* TUNTU.

tinir *v* [A; c] 1 keep, have in possession. *Nagtinir siyag babáyi*, He's keeping a mistress. *Wà ku magtinir ug sapátus nga daghan*, I don't have many shoes. *Magníwang kag itinir nimu nang kaguúla*, You'll grow thin if you harbor that sorrow. 2 detain. *I-tinir siya ug di makapiyansa*, Detain him if he cannot post bail. **tinidur dilibru** *n* bookkeeper. *v* [B156] be a bookkeeper.

tinir *n* thinner for paints, lacquers.

tinis *n* 1 tennis. 2 tennis or canvas shoes. *v* 1 [AC; b6] play tennis. 2 [A13; b6] wear tennis shoes. — *kurt* tennis court. — **plíyir** *n* tennis player. *v* [B156] be a tennis player. -an(→) *n* 1 tennis court. 2 dancing space out in the open.

tinrawundir *n* boxer who qualifies for ten-round fights. *v* [B1256] be a boxer who qualifies for ten-round fights.

tinsiyun = ATINSIYUN.

tintà *n* 1 ink. 2 ink of squids or octopuses. *v* [A; b4] put ink in a pen or on s.t. *Palíbug rag tintà sa pawuntin pin*, Please fill the pen with ink. *Natintaan ang mantil*, The tablecloth got ink spilled on it. — *sa lumayágan, núkus, tamalà*, etc. ink of squid, cuttlefish, octopus. **tintíru** *n* inkwell. **tintiruhan, tintirúhan** = TINTIRU.

tintal *v* [A2; a] 1 tempt, entice. *Wáyis manintal (mutintal) ang yáwà*, The devil tempts in a shrewd way. *Ayaw kug tintála ánang imung páa*, Don't entice me with your legs. *Mau nang bukíra ang gitintálan ni Hisus*, Jesus was tempted on that mountain. 2 bother so as to distract. *Gitintal siya maung nagkasáyup*, S.o. distracted him so

he made errors. *n* temptation. **maN-r-** *n* tempter, temptress. **ma-un** *a* enticing, **tinta-siyun** *n* temptation.

tintin₁ *n* child's word for penis (*utin*).

tintin₂ = **TALINGTING**.

tintiru see **TINTA**.

tintu *n* red table wine. — **dulsi** sweet red wine, usually served as a lady's drink. *Gisir-bihan ang mga babayi ug tintu dulsi*, The women were served sweet red wine. — **siku** strong liquor. *Ang mga laki ra ang gisirbihan sa tintu siku*, Only the men were served the strong liquor. **bínu** = **TINTU**, *n*.

tintura *n* tincture of iodine. — **arnika** *n* tincture of arnica. — **diyúdu, yúdu** = **TINTÚRA**.

tinù, tinù₁ *n* insects which make a tiny ticking sound when squashed. *v* [B246] make a tiny popping sound when squashed. *Mutinù ang búhi nga lusa kun tusdun*, Unhatched eggs of head lice will make a tiny popping sound when you press them between your thumbnails.

tinù₂ *v* [A; a12] ascertain, verify. *Tinúang way bantay inigsulud nátù*, Be sure there's no guard when we break in. *a* absolutely certain. *Tinù nang kadaúgan. Dili malális*, We most certainly will win. There is no dispute about it. *a* absolutely certain. **ka-an** *n* 1 certainty. *Way katinúan nga magnúud ang ákung pangagpas*, There's no certainty that my guess will prove right. 2 *s.t.* that proves, verifies. *Nagkinabanglag ígung katinúan arun mabukman siya*, We need sufficient evidence if he is to be convicted.

tinur *n* 1 tenor voice. 2 tenor part in a choral group. 3 tenor instrument. — **saks** tenor saxophone. *v* [A; b6] sing tenor.

tinuryu *n* a Don Juan.

tinùtinù *n* k.o. herb of waste places: *Physalis lanceifolia*.

tinutuwa = **LUNAW**.

tinúud see **TÚUD**.

tinyaplába *n* 1 = **ALAP-AP**. 2 medicine for **ALAP-AP**. *v* [A123P; a4] be infected with *tinea flava*.

tinyinti *n* lieutenant in rank. *v* [B156] be a lieutenant. *Di ku gustung maulimu, magtinyinti ku*, I don't want to be a private but a lieutenant. — **dil baryu** *n* barrio chief. *v* [B156] be a barrio chief.

típ₁ *n* tip, gratuity. *v* [A; c] give, get a tip, gratuity. *Nakatíp siyag písus*, He got a peso tip. *Diyis pursiyintu ang hustung itip*, Ten percent is a big enough tip to give.

típ₂ *n* tip, secret information. *v* [A; b(1)] tip off, give, get secret information. *Nakatíp ang písi báhin sa túlis*, The P.C. got a tip about the robbery.

típ₃ *v* [A; b] fasten with, apply adhesive tape. *Típi ang dinugtungan sa wayir*, Tape the wire joints. *n* 1 adhesive tape. 2 magnetic tape. **iskats** — Scotch tape. — **rikurd** tape, tape recording. *v* [A; c] make a tape recording. *Akuy mutiprikurd sa iyang diskursu*, I'll make a tape recording of his speech. — **rikurding** *n* 1 tape recording session. 2 tape recording. *v* [C23] have a tape recording session. *Nagtiprikurding mi sa ámung ispiits klas*, We had a tape recording session in our speech class. — **rikurdir** *n* tape recorder. *v* [A12] obtain a tape recorder.

tipak *v* 1 [A; ab7] break, chip a piece from. *Natipak ang bábà sa kupita*, The rim of the goblet is chipped. *Ayawg tipki ni kay gamay na lang*, Don't break anything off of this piece. It's already small as it is. 2 [A; b7] take away from one's money, time, etc. *Mutipak kug tirsíyu sa swildu pára sa bubis*, I chip in one-third of my salary for taxes. *Tipki kug diyútay sa imung panabun*, Spare me a little of your time. 3 [AB12; a1] crack. *Kinsay nakatipak sa tibud?* Who cracked the jar? *Nagkatipak ang sag-ub nga pirming nabulad*, The bamboo bucket is getting cracked because it is constantly left in the sun. *Ayawg tipka nang basu*, Don't crack the glass. 4 [A; a3] get a profit from *s.t.* *Dakù kug natipak sa gumang ákung gibaligyà*, I made a lot from the tires I resold. *n* 1 piece broken from *s.t.* 2 *s.t.* taken, deducted from.

tipaka, tipakà *n* 1 fragments, small broken pieces. *Ang tipaka sa saang nabaságul sa unud*, The pieces of the shell got mixed with the meat. *Tipaka sa átung napusgay nga kaminyúun*, The fragments of our broken marriage. 2 hard outer hull, husk, or shell of fruits and nuts, eggshells, shells of crustaceans. 3 k.o. land snail introduced by the Japanese for food purposes.

típal-u *n* k.o. worm with legs, about 1" long, that tends to seek dark places and gives off phosphorescence when crushed.

tipanu *n* bamboo flute.

tipas *v* 1 [A2; c] veer, go in a new direction. *Mitipas siyag láing dalan arun dili siya hikitan*, He turned off onto another road, so they wouldn't find him. 1a take off the way, turn away from one's goals. *Ayawg itipas ang imung panganduy ngadtu sa kabilayan*, Don't let your ambitions veer to lustful pleasures. *Inay idiritsu niyag hatud ang babayi gitipas sa awáawng dapit*, Instead of taking the girl directly home, he took her off to a deserted place. 2 [A23] for a conversation to take a new tack. *Mitipas ang i-*

lang panagsulti ngadtus pulitika, The conversation shifted to politics. *hi-/ha-* *v* [B12 56] be caused to veer, deviate. *Nabitipas na na sa maáyang pamatásan*, That is far from good manners. *-anan(←)*, *-lan(←)*, *-an(←)* *n* fork in a road, place where one turns off in a new direction.†

tipasak *v* [A; c] splash hard against s.t. *Mitipasak ang ulan gikan sa sandayung*, Rain splashed from the gutter. *n* splashing against s.t.

tipasaw = **TIMPASAW**.

tipasi (from *pasi*) *n* 1 unhusked rice. 2 a nobody compared with s.o. big. *Mangimbitar kag tipasi'sa parti?* You're inviting a bunch of nobodies to the party? *-un a* for rice or corn to have lots of unhusked grains mixed in with it.

tipay *n* 1 k.o. pearl oyster with a thin, black shell and brittle, tooth-like projections at the mouth. It is a source of mother-of-pearl. 2 mother-of-pearl. *Tipay ang gunitanan sa pistúla*, The pistol has a mother-of-pearl handle. **paN-** *v* [A2; b6] dive for this sort of oyster.

tipdas₁ *n* k.o. measles. *v* [A123P; a4] have tipdas.

tipdas₂ *v* [A2; b8] hit lightly, just barely graze. *Nagras siya. Igú lang nakatipdas ang panà*, He was scratched. The arrow just grazed him. *Way kásu, hitipdasan lang siya sa bála*, It's nothing serious. The bullet just grazed him.

tipi *v* [A; a] kill (slang). *Tipia ang saksi kun mupyait*, Liquidate the witness if he sings.

tipig *v* 1, 2, 3 = **TÁPIG**, *v* 1, 2, 3. 4 [A1; b (1)] save money. *Maáyu nang magtipig pára sa pagkatigulang*, It's good to save for your old age. *Tipigi ang subra sa galastuhan*, Save whatever you haven't spent. *-in-an* *n* 1 savings. 2 s.t. kept hidden. *Duna siyay tinipigang pagbati nimu*, She has a secret love for you. *-anan* *n* hiding place.

tipik *v* [A; b] take a bit off s.t. *Dì giyud ka makatipik ánang kik pára náku?* Can't you break a bit of that cake off for me? *Tipki sad ku sa imung pagtagad*, Let me have a moment of your attention. *n* 1 small portion, a fraction of s.t. *Ang íyang binábang tipik lang sa íyang bahandí*, His donation is only a fraction of what he has. 2 integral part. *Tipik ka na sa ákung kaugalingun*, You're already a part of my being. *ka-* *n* s.t. that forms a whole together with s.t. else. *Ang yútà nga ákung gipalit katipik niadtu sa asyinda*, The land I bought was formerly part and parcel of the hacienda.

tipíyu *n* acronym for Truck Public Utility, a

group of vehicles classed for vehicular licensing purposes.

tiplas *v* [b8] graze slightly. *Natiplasan lang íyang agtang sa bála*, The bullet just grazed his forehead lightly. **pa-** *v* [A2; c1] aim s.t. so that it just grazes the target. *Patiplasa (i-patiplas) lang ang pagtíru sa púga*, Just graze the escapee when you shoot him.

tipmisyur *n* tape measure.

tiprikurd see **TÍP**₃.

tipsing *v* [A2; b8] hit s.t. at the edge. *Natipsingan ra níya ang targit*, He just hit the target at the edge. *walà sa* — nothing as compared to. *-in-* *n* 1 slivers of wood left after chopping. *Ang tinipsing sa kábuy nga átung gisapsápan maáyang idumálig*, The slivers of wood that we chopped are good to use as kindling. 2 small amount as compared to s.t. else. *Ang ímung natampu tinipsing lang (walà sa tipsing) sa akúa*, Your contribution is nothing compared to mine.

tipüp *v* 1 [A; b] cut the tip of s.t. with scissors or shears. *Ang mutiptip sa balili ganti-ban*, Whoever clips the grass will get s.t. 1a [AP; c1] cut close to the surface or ground. *Ákung gitiptípan (gipatíptípan) ang íyang buhuk kay gikutu*, I cut his hair very short because he has lots of lice. 2 [A; a1] break s.t. with the teeth. *Kalabaw nila ang nagtip-tip sa ámung mais*, Their carabao chewed up our corn. *a* cut close to the surface. *Tip-tip kaáyang pagkaputul ang mga tuud sa nataran*, The stumps in the yard were cut close to the ground.

típu₁ *n* a liquid measure of various amounts depending on the locality. 1 for palm toddy, usually containing six liters. 2 containing about a ganta (3 liters). **tipuhan** *n* container holding a *típu*, usually one or two nodes of bamboo.

típu₂ *n* 1 contours, shape of face. *Daw diyúsa ang típu sa íyang nawung*, Her profile is like a goddess'. *may* — having an attractive appearance. *May típu giyud nang tawhána dà*, That man is sure good-looking. 2 type of person, personality. *Ang típu sa babáying ákung gustu kanang igat*, I like the type of girl that is a flirt.

típu₃ *n* weight, registered weight on the scale. *Pilay típu nimus timbangan?* What is your weight? (Lit. How much do you register on the scale?) *v* [B256; c1] balance the scales by placing the rider on the zero mark. *Tipúha (itípu) ang timbangan úsà manimbang*, Place the rider on the zero mark before you weigh s.t.

tipù *v* [A; ac] put together. *Kinsay nagtipù sa mga tutbras?* Bayag magkabaylu, Who

put the toothbrushes together? Suppose they get mixed up? *Tipúa ang tanang ináni unà babína*, Put all the harvest together before apportioning it. -an(←) *n* a crank-operated device for twisting strands into a rope. **tipug-uk** *a* lumpy. *v* [B] be, become lumpy. *Mutipug-uk (matipug-uk) ang harína ug di ayágun*, The flour will become lumpy if it is not strained.

tipuk *v* [A; a] rub out, liquidate (slang). *Í-yang gitipuk ang báwak sa Karbun silbing panimawus*, The chief tough of the Carbon market area was killed in revenge.

tipuknul = TIBUGUL.

tipuksul *n* lumps bulging out of a surface. *Mga tipuksul sa nawung*, Lumps on the face. *v* [A; a12P] bulge out of a surface, form a lump on. *Ayaw ug ibutang ang pistúla sa bulsa kay mutipuksul*, Don't put the pistol in the pocket because it will bulge.

tipukù *v* [A; b(1)] 1 get on top of s.o. or s.t., hugging and bending it down. *Gitipuk-an niya ang bábuy*, He jumped on the pig and pinned it down. 1a have a woman for intercourse (euphemism). 1b use s.t. one sets oneself on. *Maay ka lang mutipukù áyang bisiklíta apan di ka muáyu ug madáut*, You are good at using the bicycle, but are you good at fixing it if it breaks? 2 crowd around s.o. or s.t. *Mitipukù ang mga táwu sa labasíru*, The people crowded around the fish peddler. *Gitipuk-an sila sa mga lángaw*, A swarm of flies set on them.

tipuk-ul = TIBUGUL.

tipúli *n* the monkey-eating eagle: *Pitbeco-phaga jefferyi*.

tipúlu = ATIPÚLU.

típun *v* 1 [A; ac] put, be together, join in a group. *Di siya mutipun sa mga pundukpun-duk*, He doesn't mingle with groups. *Iniglabá ayawg tipúna ang puti ug dikulur*, In doing the laundry don't put the white and colored clothes together. *Malatà nang prutása ug itipun sa lataun*, That fruit will get rotten if you put it together with rotten ones. 2 [A2C; c5] live together. *Pait ikatipun ning kusug muhágu*, It's terrible to live with s.o. who snores. 3 [C; c3] live as a common-law couple. *Magtípun lang ta, way kasalkásal*, Let's just live together without getting married. *n* being together. *Típun mi niadtug kwartu*, We were roommates formerly. **tipuntipun** *n* k.o. edible cerith shells, ½"-1" long, mud-colored or black, found on rocks or mangrove trees. -in- *n* s.t. that has been put together. *Tinípung Bansa*, United States. *Timípung Kanasúran*, United Nations. *ka-* *n* housemate. *ka-an* *n* the *Ka-*

tipúnan, a secret revolutionary society which aimed at independence from Spain. **katipuníru** *n* a member of the *Katipúnan*. *v* [B156] become a *katipuníru*. **panag-** *n* 1 living together, esp. as a couple. 2 gathering, coming together.

tipun-ug *v* [B3(1); c1] be piled up into a big heap. *Nagtipun-ug ang hugasan human sa parti*, There was a huge stack of dishes after the party. *Siya ang gitipun-ugan sa tanang pagbásul*, The blame was all dumped on him. *Tipun-úga (itipun-ug) lang ang mga sagbut díhà arun dabúkan*, Heap the trash there to burn it. *n* pile, heap of.

tipus *n* typhus. *v* [a4] be sick with typhus.

***tipúsa**, ***tipúsu balay**, **túri nga** — *n* name given to the Blessed Virgin in prayers.

tipuy *n* money (slang). *Arang run mi kaambuy, way tipuy*, We're flat broke. Completely busted. *v* [A; ac1] have some money, have s.t. to use as money. **paN-** *v* [A; b5] get hold of money. *Makapanipuy gáni nà siya, pasíkat dáyun*, If he gets his hands on money he starts to show off.

tipyas = TIPLAS.

tíra *v* [A; b] 1 shoot. *Tirábi dáyug langgam inigbátug*, Shoot the bird as soon as it lands on the branch. 2 dynamite fish. *Tirábi bisag duut sa gagmayng isdà*, Blast it even if it's a school of small fish. 3 go after a girl (slang). *Mutíra siya bisag kinsa basta manimáhung babáyi*, He courts anybody as long as it smells like a woman. 4 have a woman for sexual purposes. *Mutíra nà bisag kúkuk*, He will have sexual intercourse even with prostitutes. 5 [A; c] publish, appear in print. *I-tíra nang balitáa sa pamantaláan ugmà*, That news will be published in the papers tomorrow. *n* shooting. — **pula** in a variety of billiards where only three balls are used, the condition that the player must hit the red ball first whenever he tries to make a carom. — **paságad** *n* hit-and-miss, at random. *Diplánu ang ámung panúlis, di tíra paságad*, Our robberies are planned, not merely hit-and-miss. *Di siya makaigù kay tíra paságad siyang manumbag*, He can't hit the mark because he shoots at random. *v* [A3P] do s.t. thoughtlessly or indiscriminately. *Ayawg tíra paságad. Pilá ang laláking buútan*, Don't pick just anybody. Choose a good man to marry. -**da** *n* 1 a single photographic exposure, shot. *Kining tiradába didtu makúbà duul sa taytáyan*, This shot was taken near the bridge. 2 shot in a billiard game. **biyin** — good shot. 3 attack, verbal or physical. *Kusug nga tiráang nakapalukápa niya*, A hard blow that sent him reeling. 4 the

way one tries to persuade or approach s.o. (siang). *Sayup imung tiráda kay imbis musugut, nasukù na binúun*, Your approach was wrong because instead of consenting he became angry. *v* [A; b(1)] attack s.o. verbally or physically. *Mutiráda ku bisag kinsa*, I'll sock anyone. *Gitiradahan sa pastur ang mga maut*, The minister lashed out at the hypocrites. -dur(→) *n* 1 slingshot. 2 one who lures victims into some sort of swindling operation. *Tiradur kanang nagpatuung guáyu sa tambálan*, The man who is pretending the doctor cured him is just there to lure victims. 3 one who engages in dynamite fishing. *v* [A; a12] shoot with a slingshot. *Tiradura ang manuk nga nanuk-tuk sa binlad*, Shoot the chicken that is pecking at the rice with a slingshot. **paN-** *n* dynamite fishing.

tirána *n* k.o. love song in a minor key of melancholy character. *mingaw pay (pa sa) — a* lacking in noise and gaiety. *Ang ilang pyista mingaw pay tirána (pa sa tirána)*, The feast in their place was more mournful than the *tirána* love song.

tiranti *n* 1 high waistline. *Human sa lúwis úsu na sad ang tiranti nga karsúnis*, Pants with a high waistline became the fad following the low-waist. 2 suspenders. *v* [A; c] wear suspenders.

tirar *v* [AN; b] take s.o.'s picture. *Pangitá ug táwu nga mutirar (manirar) kay nindut dinhi ug byú*, Look for s.o. to take our pictures because there's a nice view here.

tiras *n* lace used as trimming. *v* [A; c] put ornamental lace on s.t. *Tirási ang sinínà arun manindut*, Put lace on the dress to make it pretty.

tirása *n* terrace, an extension of the flooring of a house enclosed with a balustrade.

tirasis *n* terraced land or a piece of level land on the top of a mound for planting. *v* [b5] build terraces.

tiratira *n* pull taffy. *v* [A; a2] make taffy.

tirbis *v* [AN; b(1)] for men to engage in illicit physical enjoyments with girls on a short term basis. *Mutirbis ang bána ug manganak ang asáwa*, The husband engages in extra-marital relationships when his wife is in the maternity hospital. **paN-** *n* act of playing around with girls illicitly. **tirbistirbis** = **TIRBIS**.

tirbisiya *v* 1 [B26; b8] miscarry, result in failure. *Ug dili mutirbisiya (matirbisiya) ang átung plánu, madátu giyud ta*, If our plans don't miscarry, we will surely be rich. *Ang dagkung swildu maury nakatirbisiya (nakapatirbisiya) sa átung nigusyu*, Our

business failed because we gave too big salaries. 2 [B126; b8] suffer a misfortune. *Natirbisiya siya ug karun lúgus na makabisti sa iyang mga anak*, He suffered a misfortune and now he can hardly clothe his children. **tirdrap** *n* an encased pearl pendant in the shape of a teardrop. *v* [A] wear a teardrop pendant.

tiribli *a* 1 horrible. *Tiribli ang nahitabù sa gi-lunú pang baryu*, What happened to the flooded barrio was horrible. 2 unusual in ability, intensity, degree. *Tiribli siyang mubaskitbul*, He plays basketball terribly well. *Tiribli niyang pagkagábig úlu*, He's terribly stubborn.

tirikirik *v* [A; b] mark with dots. *Mga uwat sa buti mitiriktirik sa iyang nawung*, Pockmarks dotted his face. *Ang birding panap-tun giritiktirikan ug puti*, The green cloth is dotted with white dots. *n* dots all over s.t.

tiririt = **TARIRIT**.

tiris *n* 1 an open terrace on top of buildings usually utilized as an open-air eating place. 2 = **TIRÁSA**.

tirituryu *n* territory.

tirmina = **TIRMINAR**.

tirminál *n* passenger terminal.

tirminál *n* term in mahjong: 1 one of the end numbers (one or nine). 2 a sequence of three one's or three nine's of different designs. -is = **TIRMINAL**, 1 (plural).

tirminar *v* [A; b(1)] 1 give a specific date or time for. *Wà siya mutirminar kun anus-a mubálik*, He did not give a specific date for when he would come back. 2 predict that s.t. will happen. *Way makatirmina sa dadangátan sa kalag sa táwu*, No one can predict what will happen to a man's soul. *Gitirminahan nang daan sa mga maistru nga mulampus siya*, The teachers have predicted that he would be a success.

tirminit *v* [A; c1] fire s.o. from his job. *Tirminitun (itirminit) ka giyud dáyun kun musukul ka*, You'll surely be fired if you are insubordinate.

tirminu *n* 1 term, word. 1a meaning, nuance. *Púlung nga nagdalag láing tirminu*, Words that have a meaning other than what is usually understood. 2 limit, end. *Adúnay tirminu ang tanan. Ang tanan lumalabay lámang*, Everything must come to an end. Everything is transient. 2a term, tenure in office. 2b specific date or day. *Way tirminu ning ákung byábi kay nag-agad sa panabun*, My trip has no fixed date. It depends on the weather. *v* [A; c] give a term, name. *Unsay maáyung itirminu ánang sakíta?* What would be a good term for that disease?

tirmumitru *n* thermometer.

tirmus *n* thermos bottle.

tirnu *n* 1 man's suit. 2 formal woman's native dress, of floor length and one piece. 3 outfit consisting of two or more pieces matching in color. *v* 1 [A1; a12] wear or make a suit or terno dress. 2 [A12] for different articles of apparel to match. *Nagatirnu ang imung bag ug sanina*, Your bag and your dress match. *a* matching, of the same color. **tirsira** *n* 1 third gear of a motor vehicle. 2 — **klasi** third class. *v* [A2; c] put into third gear. *Wà ku makatirsira sa hustung bigayun*, I wasn't able to put it into third gear on time.

tirsiru *n* 1 third in rank, grade. 2 one who is a third grader. *v* [B256] be in the third grade. *Mutirsiru na siya karung abli*, He'll be in the third grade this year.

tirsiya parti *n* one-third.

tirsiyu *n* one-third. *Tirsiyu ang babin sa tagiya sa yuta*, The owner gets a third as his share. *v* [C2; a12] divide s.t. into three equal shares.

tirsiyupilu *n* velvet. *v* [A; b6] wear, put velvet on s.t.

***tirtin** — **kards** *n* a manner of playing mahjong using 13 pieces for each player. — **tils** *n* a winning mahjong hand that has four *iksibisiyun* combinations.

tiru = **TIRA**, *v* 1, 2, 5. **paN-** = **PANIRA**.

tirung *n* a supernatural being of dwarfish proportions with a strong body of iron or stone, said to inhabit isolated cliffs and caves. It is popularly said that the machinery in sugar mills is under the control of a *tirung* and it will not function unless he is fed. Hence, children are popularly threatened to be fed to this monster. *Hilak arun ilawug ta ka sa tirung*, Keep crying and I'll feed you to the monster.

tirungan = **TULUNGAN**. *see* **TULUNG**.

Tiruray *n* an ethnic group in Upi, Cotabato.

tirurismu *n* terrorism. *v* [A; a1] terrorize. *Mudaug lang siya kun tirurismuhun niya ang butanti*, He will win only if he terrorizes the voters.

tirus *v* [A; a] squeeze nits or lice with the thumbnail or an itchy part of the body between the thumbnails. *Tirusa ang mga katul sa akung likud*, Squeeze the itchy places on my back between your nails.

tiruti = **TARUTI**.

tis *v* [A; a1] tease the hair. *Tisa akung bu-buk*, Tease my hair.

tis *n* test in school. *v* [A; a] have a test. *Aku mung tisun babin sa asayinmint*, I'll give you a test on the assignment.

tisa *n* k.o. single-seeded fruit, the size and shape of a small pear with bright yellow, inedible skin and flesh which is sweet and fleshy but dry: *Lucuma nervosa*.

tisa *n* roofing tile.

tisa = **TISAS**.

tisar *v* [A; c] sit or stand straight; have a bent back straightened. *Mitisar ang kaditi dayung saludu*, The cadet stood straight and executed a salute. *Matisar pa nang imung pagkabaku*, Your bent posture can still be corrected. *a* straight in posture.

tisas *n* chalk. *v* [A; c1] use, apply chalk on s.t. (→) = **TISAS**, *v*.

tisay (from *mistisa*) *n* woman with some Caucasian blood or features (slang).

tisiku *n* one who has tuberculosis. *v* [B126] be, become a tubercular.

tisirt *n* a sport shirt that slips over the head: T-shirt, polo shirt. *v* [A1; b6] wear a T-shirt.

tisis *n* tuberculosis. *v* 1 [B12] for a sickness to become tuberculosis. *Matisis ang ubung pinasagdan*, A cough that is not treated will turn into tuberculosis. 2 [a4] get T.B. *Giti-sis siya kay kulag káun*, He got tuberculosis because he didn't eat enough. *-un a* tubercular person.

tisis *n* thesis, dissertation for a degree. *v* [A 1] write a thesis.

tiskug *v* [B46] stiffen so as to lose a pliant quality. *Mitiskug ang iyang liug sa kalisang*, Her neck stiffened in fear.

tiskwir *n* T-square.

tislang *v* [B; c1] stand erect. *Di na mutislang ang kinatawu sa tigulang*, An old man's penis will no longer erect. *Magtislang ang bu-buk kun di pamadaban*, Your hair will stand on end if you don't put pomade in it.

tislaub, **tislaub** *v* [B26; b6] 1 fall into s.t. with a splash. *Natistlaub (mitistlaub) siya sa tunaan*, He fell into the mudhole. *Mau nang basaka ang iyang gitistlauban*, That's the rice paddy she fell into. 1a fall into a state viewed as bad. *Mitistlaub sila sa bung-aw sa pulitika*, They plunged into the sinkhole of politics. 2 [B126] for an area to get a depression in it. (→) *n* shallow depression.

tislub = **TUNLUB**.

tislup = **TASLUP**.

tisngi = **TINGSI**.

tispipar *n* papers for a test.

tist = **TIS**.

tistamintu *n* testament, will. **Bag-ung** — New Testament. **Dáang** — Old Testament.

tistär *v* [A; c] make a will. *Ang kamanghurang anak mauy gitistaban sa karang balay*, The ancestral home was bequeathed to the

youngest son.

tistíguş *n* witness in court. *v* [A; c] act as a witness in court. *Way mutistíguş kay ma-badluk nga maapil*, Nobody wants to testify because they are afraid of getting involved.
tistimunya *n* testimony. *Ang tistimunya sa tistíguş*, The witness' testimony. *v* [A; c] give testimony, profession. *Gitistimunya niya ang íyang pagkakabig*, She testified as to her conversion.

tisting *v* 1 [A; b] test, try s.t. *Nagtisting pa gani ta nadáut na*, All we were doing was testing it and it broke. *Tistingi ang brík*, Test the brakes. 2 [A; b(1)] try s.t. new to have a taste of it. *Mutisting kug LSD kun unsay mahitabú*, I'll try LSD and see what it leads to.

tistir *n* tester used to detect electric, electronic problems.

tistis *v* [AN; c] joke. *Mu ra kug gitikun kun siya nay manistis (mutistis)*, It is as if he tickles me when he tells jokes. *Duna siyay bag-ung itistis kada prugrama niya*, He has new jokes for each of his programs. *n* joke. **-an(→)** *a* given to joking. **ma-un** *a* joking. *Matistisung kulukabildu*, A joking conversation. **-ay(→)**, **-anay** *v* [C2; c3] exchange jokes. *Nagtistisay (nagtistisanay) ang mga hubug sa tubaan*, The drunks are exchanging jokes at the toddy stand. *n* 1 exchanging jokes. 2 art of telling jokes. **paN-** = **-AY(→)**, *n*2.

tísu *a* erect in posture. *Ang suldádu tísu kaá-yu ug láwas*, A soldier has a very erect body. *v* 1 [B] be, become erect. 2 [A; c] carry one's body straight and erect. *Itísu ang láwas inigkaman ug atinsiyun*, Stand straight at the command of attention.

tisuk *v* [A; c] 1 plant seed into the ground. *Nagtisuk kug nangka sa nátad*, I planted a jackfruit seed in the yard. **1a** thrust a sharp object on the ground. *Gitisuk sa manggugubat ang íyang bangkaw sa atubangan sa ray-na*, The warrior planted his spear before the queen. 2 implant in the mind. *Itisuk sa hunahuna ang ákung pabimatngun*, Implant my advice firmly in your mind.

tisun = **TÍSU**.

tisurira = **TISURÍRU** (female).

tisuriríya *n* treasury.

tisuríru *n* treasurer. *v* [B156; a2] be, make a treasurer. *Tisurirubun nimu nang kiriwan?* Are you going to make that crook the treasurer?

tisuy = **TISAY** (male).

tisyirt = **TÍSIRT**.

títa = **TÍTU** (female). **titatíta** = **KITAKÍTA**, 2, *v*2. *see* **KITA**.

titanus *n* tetanus. *v* 1 [B126] for s.t. to become tetanus. 2 [a4] get tetanus.

títhi *v* [A; c] spit out in a tiny squirt. *Naikug kung mutitbi sa binung labihang isuga*, I was ashamed to spit out the strong wine.

títi *n* breast. *v* [A; b] suck the breast. *Malinawung nagtíti ang masusu*, The infant is peacefully sucking the breast.

títi, **títi** *a* dirty (child talk). *Títi kaáyu ang nawung nimu*, Your face is very dirty. *v* [B126; b6] be, become dirty.

títi *n* address of respect to an elder brother or a close male relative. *v* [A; a12] call s.o. **títi**.

títi = **TÍTI**.

títi *v* [A; a12] 1 drain, consume to the last drop or bit. *Ang íyang bisyu mauy nakatiti sa ilang tinigum*, His vice exhausted their savings entirely. *Ákung gititi ang katapúsang túlu sa kukakula*, I drained the last drop of Coca-Cola. 2 use s.t. up in a figurative sense. *Natiti na ang ákung pailub*, My patience is exhausted. **ka-un(→)** *n* state of being used up entirely.

títik *v* [A; c] write, print letters or words. *Ngalan sa kandidatu ang gititik sa karatula*, The candidate's name is printed on the billboard. *n* letter of the alphabet. **paN-** *n* spelling. **ka-an** *n* writings, literature. *Inila siyang magsusulat sa Katití kang Bisaya*, He is a noted writer in Visayan Literature.

titip, **títip** *a* very steep. *Way makasaka anang titip nga pangpang*, No one can climb that very steep cliff. *v* [b6] consider s.t. steep.

titit *v* [A; a] say beep-beep in pretending to blow one's horn. *Mutitit gani ku, manlarga na kunubay ta*, When I say beep-beep, let's pretend we're leaving. *n* horn (child's talk).

tits *a* humorous, impolite term of address to a man, usually used when negating s.t. he says: buster, buddy roe. *Ilara tits. Una pa ku nimu sa duyan*, Don't try to fool me, buster! I wasn't born yesterday. *Hadluka tits*, You can't scare me, buddy roe. *v* [a12] call s.o. by this title. *A, gitits lang niya si prupisur*, He dared call the professor 'buddy'.

tits *v* [A; b6] teach in school. *Nagtits da-yun ku humag graduwar*, I taught right after graduation. **praktis-ing** *n* practice teaching. *v* [A; b6] do practice teaching. *Ang mga bugu ang ákung gipraktis tisingan*, I have dull students for my practice teaching. **-ir(←)** *n* teacher. *v* [B1256] be a teacher.

títu *n* address of respect for an uncle. *v* [A; c12] call s.o. **títu**.

tituláda = **TITULÁDU** (female).

tituládu *n* one who has a degree. *Dili ka ma-*

kasulud ug trabáhu ug di ka tituládu, You can't get a job if you don't have a degree. 2 land having a Torrens Title. *v* [B1256] have a degree.

titulu *n* 1 professional degree. 2 title, name of literary works. 3 document certifying legal ownership of a piece of land. *humstid* —, *pripatin* — homestead, free patent title. *v* 1 [A; c] entitle, name a work. *Ang maung lilas gitituluhan ug Tintal*, The movie is entitled Temptation. 2 [A; b(1)] make documents certifying to legal ownership of land. *Makalún lang ta kun tituluhan nátù ang yú-tà*, We can make a loan only if we have a title prepared for the lot. — *túrins* *n* Torrens Title.

titurun *n* tetoron cloth.

tiudtiud = TAUDTAUD.

tiug *v* [c] be known and talked about. *Wà matiug ang ilang panagtrátu kay tinagutagù man*, People don't know that they are engaged, for they meet in secret. *Gikatiug nga aku awuk*, They say around here that I'm a vampire. *a* thing talked about. *baN-(→)* see **BANIUG**.

tiuk *v* [A; a12] choke s.o. by putting s.t. around his throat. *Ayawg hugta ang kurbá-ta kay matiuk ku*, Don't tighten the necktie so tight or I will choke.

tiun *v* [A; c] point a weapon at close range. *Iyang gitiunan ang akung agtang*, He took aim at my forehead. *Ayawg itiun na náku*, Don't point that thing at me.

tiúnay (from *unay*) *n* 1 s.t. deeply imbedded in the flesh such that one must dig to get it out. *Gikúbà sa duktur ang tiúnay sa ákung dugban*, The doctor removed the arrowhead from my chest. 2 true, sincere. *Salígi king gugmang tiúnay*, Trust this sincere love (of mine). 3 interest, natural property of. *Ang kabangis tiúnay sa tawbáning kinaiya*, Pugnaciousness is inherent in human nature. 4 = **KASYA**₁. *v* [B] be deeply imbedded. *Gugmang nagtiúnay sa dugban*, A love that has penetrated deep into my breast.

tiúruk (from *úruk*) *v* 1 [AP; cP] dive, go down headfirst. *Mitiúruk (mipatiúruk) ang ayruplánu*, The airplane took a nose-dive. *Itiúruk (ipatiúruk) ang tabánug unyà ipasá-ka na sad*, Have the kite nose-dive then let it climb up. 2 [B1246] fall headfirst. *Nabáli ang iyang liug kay natiúruk pagkabúlug*, He broke his neck when he fell headfirst. — *sa búhat* *v* [A; b] do s.t. conscientiously, work without lifting the head. *Di na siya mutiúruk sa búbat*, He is not conscientious in his work. *hi-/ha-* *v* [B126] be caused to bow one's head. *Nabitiúruk siya sa dibang*

nauláwan siyag maáyu, He bowed his head in shame.

tiúrus *v* [B46; a] 1 continue going on, speed away. *Mitiúrus siyag lakaw bisan gitawag*, He continued walking away even though s.o. was calling him. *Gitiúrus niya ang dá-gan sa trák*, He sped away with the truck. 2 slide down, swoop down. *Mitiúrus ang ayruplánu ngadtu sa kaáway*, The plane swooped down on the enemy. *Labihan niyang nakatiúrus sa kábuy sa pagkakità niya sa bitin*, How quickly he got down from the tree when he saw the snake.

tius-us *v* 1 = **DAÍLUS**. 2 = **US-US**, *v* 1.

tiwangwang *v* [B6; c1] spread or open apart from a vertex or hinge-like joint. *Nagtiwangwang ang mga basahun sa lamisa*, The books are laid open on the table. *Gitiwangwang niya ang iyang páa*, She spread her thighs apart.

tiwas *v* 1 [A; a12] finish, complete. *Wà ku makatiwas ug káun kay nabukug ku*, I didn't finish eating because a bone got stuck in my throat. *Tiwasà usà ang iskuyla unà ka magminyù*, Finish your studies first before you get married. 2 [A3P; b] give a finishing blow, kill in the end. *Ang kaguul mauy nakatiwas (nakapatiwas) sa masakitun*, Grief finished off the sick man. *Ug mulibuk pa gani tiwasi (tiwsi)*, If he still moves, deliver him the coup-de-grace. 3 [C2] conclude a conflict by fighting it out to the death. *Huy animal! Kanáug diri arun magtiwas ta*, Hey you! Come on down here so we can fight it out to the death. *n* finished. *Tiwas na ang ákung pípar*, My paper is all done. *pa-* *v* 1 [A; ac] have s.o. bring s.t. to an end. 2 [c] have s.o. get married. *Ipatiwas na sila si Tabúra ug si Tunyu*, Have Tonio and Tabora get married.

tiwsan see **TIWAS**.

tiwtiw₁ *v* [A; b6] wave a finger at s.o. to scold, accuse. *Sa iyang pagbuybuy náku, gitiwtiwan ku*, He waved his fingers at me as he listed all the good things he had done for me. *-an-(→)* *a* 1 nagging, scolding by shaking a finger at. 2 gossiping. *v* [B126; b6] 1 be a nag. 2 be gossiping.

tiwtiw₂ = **BATIWTIW**.

tiyà, **tiyà** *n* term of address for one's aunt or the female cousins of one's parents, or by extension any woman older than the speaker. *v* [A; a1] call s.o. aunt. *Tiyaa nang tindira ágig tábud*, Call the woman in the store auntie as a sign of respect.

tiyan, **tiyan** *n* 1 stomach. 2 pregnancy. *Pila na ka búlan ang imung tiyan?* How many months along are you (lit. is your stomach)?

(⇒) *v* [a12] hit in the stomach. *Gitiyan ná-kù siyag sumbag*, I hit him in the stomach. -un(←) *a* having prominent stomach.

tiyù, tiyù *n* term of address for one's parents' brother or male cousins, or by extension, any man older than the speaker. *v* [A; c12] call s.o. uncle.

tl written representation of a dorso-patatal imploded click used in urging a horse to move.

tlng written representation of the sound made by strumming a guitar.

trabáhu *v* 1 [A; b6(1)] work, go to work. *Nagtrabáhu siya sa kapitul*, He is working at the Capitol. *Amung tindáhan ang íyang gitrabahúan*, She is working in our store. 1a [A123S] obtain employment. *Lisud makatrabahu ang ikskanbik*, An ex-convict has a hard time finding employment. 2 [A; a] work on s.t. *Trababúa ang íyang sininà*, Work on her dress. 3 [A; a2] have sexual intercourse (euphemism). *Ayawg trababúa imung asáwa ug nagrigla*, Don't have intercourse with your wife when she menstruates. *n* 1 piece of work. 2 job. **trabahadur** *n* manual laborer. *a* one who works hard on manual labor. *v* 1 [B156] be a laborer. *Natrabahadur siya sa gihimung karsáda*, He was a laborer on a road-building project. 2 [B126; b6] be a hard worker (usually said of manual work). *Ang tingúhang muuswag mauy nakapatrabahadur (nakatrabahadur) niya*, He was a hard worker because of his desire to prosper. -a(←) *n* = **TRABAHADUR** (female). **trabahanti** *n* laborer, employee. *a* hard worker. *Ang táwung trabahanti di gustung mupabúway*, A hard worker does not want to rest. *v* [B156] be a laborer, employee. *Natrabahanti siya sa ákung upisina*, He was an employee at my office.

***trabiling** — **bag** *n* traveling bag. — **nga sinihan** *n* commercial movie that moves from place to place.

trabilirs tri *n* traveller palm, an ornamental palm with leaves like a banana spread in a fan-like arrangement: *Ravenala madagascariensis*.

trabisíya *v* 1 [A; c] go around s.t., go the long way around instead of directly to one's destination. *Nakatrabisíya na ang gwardiya sa prisuban*, The guard has made the rounds of the prison. *Itrabisíya ang sakayan kun sungsungun ang hángin*, Let the boat go round about if you have to go against the wind. 2 [AN; c] place a private bet against a member of the crowd in the cockpit. *Itrabisíya únà ang kwarta arun mutúbù*, First bet the money around among the onlookers

so it will grow. 3 [A13; c1] lie diagonally across s.t. *Kun magtrabisíya kita pagbigdà masulud kitang tanan niining katri*, If we lie diagonally across the bed, we can all get in it. *n* 1 place for onlookers, crowd, etc. around a cockpit. *Anbà siya sa trabisíya*, He stays in the place for the onlookers. 2 cockpit audience or crowd. *Ang trabisíya nangbugyaw*, The crowd in the cockpit yelled. **trabungku** *n* in folk belief, a glowing, round stone which confers magical powers on whoever gets hold of it. It is said to be found in the possession of certain snakes. **tradisiyun** *n* traditional customs. *v* [B1256] become traditional. *Natradisiyun na dinhi ang pagpanaygun mapasku*, It has become a tradition here to go caroling at Christmas. **tráha** *n* 1 threads of a screw, pipe, and the like. 2 mechanical device for forming threads. *v* [A; b6(1)] make threads.

tráhi *n* 1 a complete men's suit. 2 an article of clothing that is part of a suit. *Kining kar-sunisa tráhi sa amirkána*, This is the pair of pants that goes with the suit. *v* [A13; b6(1)] wear a suit. — **dibayli** *n* ball gown. — **dibúda, sa kasal** *n* wedding dress.

trahidiya *n* tragedy.

trák *n* 1 motor vehicle. 2 bus. *v* [A13] go by bus or truck. *Mas dali ang magtrák kay sa magbarku*, Going by bus is faster than by boat. — **dikarga** cargo truck. — **dipasahíru** passenger bus. -ing *n* trucking, the business of trucking. *Dúna siyay tráking ug láging nga kumpaniya*, He has a trucking and logging company. *v* [A13] go into the trucking business.

traktur, traktúra *n* farm tractor. *v* [A13; a12] use a tractor.

trakúma *n* trachoma, an infection of the eyes. *v* 1 [B126] become trachoma. 2 [a4] have trachoma.

trambíya *n* tramway.

trambutsu = **TAMBUTSU**.

trampas *n* trick set to deceive, fix s.t. *Way trampas tung madyíka. Tinúud giyung madyik*, There was no trick in the act. It was a real magic.

trampit *n* trumpet with pistons. *v* [A; b6] play a trumpet. *Kinsay nagtrampit adtung sunatáha?* Who played the trumpet in that piece? -ir(→) *n* trumpeter.

trangka *v* 1 [A; b] bolt a doorway, shutter, close with a crossbar. *Trangkabi (trangkábi) ang bintána kay dúna unyay kawatan*, Bolt the window, because a robber might come. 2 [AN2] bolt oneself in a room, house, etc. *Nasukù siya maung nanrangka (nanarangka, nagtrangka) sa kwartu*, She was angry and

bolted herself in the room. *n* bolt or cross-bar. **trangkahan** *n* gate or door fastened with a bolt. *Giúyug sa prísu ang trangkahan*, The prisoner shook the gate. -du *a* locked.†

trangkásu *n* influenza. *v* [A123P; a4] cause, have influenza.

transaksiyun *n* transaction. *v* [C2; c3] have a transaction with s.o. *Di ku makigtransaksiyun ug tikasan*, I won't do business with a cheat.

transistur *n* 1 transistor. 2 transistorized radio.

transkrip *n* a transcript of academic records.

transmisyun *n* 1 automotive transmission. 1a transmission of power. 2 radio, TV transmission.

transmit *v* [A; c] transmit a message by radio, telegraph, etc. *Itransmit dáyun nang tiligráma kay dinalian*, Transmit that cable right away because it's urgent.

transmítir *n* 1 radio, TV transmitter. 2 transmitter site.

transfigurasiyun *n* transformation of the bread and wine in the mass into the body and blood of Jesus Christ.

transpir *v* [A; c] transfer from one school to another, from one job to another. *Mutranspir ku sa Yúbi sunud túig*, I'll transfer to U.V. next year. *Itranspir dáyun sa publasinyun kadtung duul sa luwag*, Workers close to the officials (lit. ladle) don't take long to get their transfer to town. *n* order or authorization of transfer.

transpurmir *n* electrical transformer. *v* [b6] use a transformer on. *Transpurmiri ang tibi arun magáwi sa dusbayinting bultábi*, Use a transformer with the television so we can plug it into 220 volts.

transportasiyun *n* transportation, mode of travel. *Wà nay transportasiyun ngadtu human sa bagyu*, There was no way to get there after the storm.

transporti *n* transport, troop ship. *Galamitun sa gira nga gikargas dagkung transporti*, War equipment that was loaded on big transports. *v* [A13; c1] travel, convey in a troop ship.

trantádu = **TARANTÁDU**. *see* **TARANTA**.

trapal *n* tarpaulin. *Trapal ang gawiun sa paggamag tibíras*, They use canvas to make cots. *v* [A13; b6(1)] cover s.t. with tarpaulin. *Gitrapalan ang mga sinakung simintu pag-ulan*, They covered the bags of cement with tarpaulin when it rained.

trápi *n* 1 traffic. 2 street intersection with a traffic light in it. 3 policeman directing traffic. 4 way — lacking manners. *Wà kay trápi*, Mulatas ka man sa taliwála sa mga

táwung nagsultibánay, You have no manners. You pass between people talking. *a* heavy traffic. *Trápi* *kaáyu ug alas dúsi*, The traffic is heavy at twelve o'clock. *v* 1 [A; b(1)] direct traffic. 2 [B156] be a traffic policeman. 3 [B6] for traffic to be heavy, congested. *Magtrápi ang karsáda ug dúnay parid*, Traffic is congested if there's a parade. 4 [a12] be caught in a traffic jam. *Natrápi ku sa Kulun*, I was caught in a traffic jam on Colon Street.

trapiku = **TRÁPIK**, *n*, *v*2.

trápu *v* 1 [A; b1] wipe a large area. *Nagtrápu siya sa singut sa bátà*, She's wiping off the child's sweat. *Trapúbi ang lamisa únà basyúbi*, Wipe the table before setting it. *Trapúbi ring lipstick sa ákung ngábil*, Wipe the lipstick off my lips. 2 [A; b] clean s.o. by rubbing with a wet cloth. *Trapúbi lang ang bátà kay kabilanaton*, Just wash the child off with a wet cloth because he's feverish. 3 [c6] in games: be badly beaten. *Sa basket gitrápu mi sa San Karlos*, We were badly beaten by San Carlos in basketball. 4 [B1256; c1] make old garments into rags for wiping. *Trapuba (itrapu) na lang ning gisiun nga bláwus*, Make this old, worn-out blouse into rags. 5 [A1; c16] finish a big quantity of food. *Duba ra ka táwu ang nagtrápu sa usa ka kúng linúgaw*, Two people finished off the whole potful of porridge. (→) *n* rag or anything for wiping. *paN- v* [A 2; c6] 1 wipe oneself dry. *Nanarápu (nanrápu) siya human kalígù*, He dried himself after he took a bath. 2 clean oneself with a washcloth. *Di ku malígù. Manarápu lang ku*, I won't take a bath, I'll just wash myself with a washcloth.

traski [so-and-so] is bad enough, but in addition [such-and-such] must happen. *Traski lisud ang kwartang pangitáun, náa sab kamu nga kusug mag-usik-usik*, Money is hard enough to come by without your all having to go and waste it.

traspíri, **traspírir** *v* [A; c] 1 move, change residence. *Mutraspírir mi sa bag-ung balay ugmà*, We'll move to the new house tomorrow. 2 transfer from one document to another. *Itraspírir sa ímung ngálan ang kabtángan sa namatay*, The deceased's property will be transferred to your name.

trasputi *n* vessel used in transport. *Miabut na ang trasputing binábang álang sa Byapra*, The transports with aid for Biafra have arrived.

tratádu *n* treaty between states.

tratar *v* [A; a12] 1 treat, bear oneself toward. *Maáyung mutratar kanila ang ílang inaina*,

Their stepmother treats them well. 2 attend to s.t. *Mitratar dáyun ang mayur sa prubli-ma sa mga iskwatir*, The mayor immediately attended to the problem of the squatters. 3 treat, deal with a question. *Unsay gitratar sa pári sa íyang sirmun?* What did the priest talk about in his sermon? **tratamyintu** *n* 1 treatment accorded to one. *Maáyu ang íyang tratamyintu sa mga mid*, He treats the maids well. 2 treatment, dealing with s.t. that needs attention. 3 treatment, discussion of a question.

tratsi *n* fret of a stringed instrument. *v* [A; c] put, use as a fret.

trátu *n* sweetheart. *v* [a1c3] be sweethearts. *Musintinyal nákung panguyab niya únà mi magkatrátu*, I courted her for nearly a century before we became sweethearts. (→) *v* [A12] get for a sweetheart. *Nakatrátu siyag bungì*, He had a harelip for a sweetheart. **paN-** *v* [A2; c] go get a sweetheart. *Unyà ka ra manaratug ugpa ka na?* Do you intend to have a sweetheart only after you've become all used up? **manag-** *n* sweethearts. *Managtrátu sila*, They are sweethearts. **pa-nag-** *n* relationship of being sweethearts.

tráyal *v* [A; b] try s.t. or s.o. out. *Nagtráyal kug duha ka klási nga ripridyiritur*, I have tried out two different brands of refrigerator. *Pila na ka buuk ang gitrayálan álang níning trabahúa*, They have tried out several applicants for the job. *n* trial.

trayanggul *n* 1 triangle. 2 triangle, k.o. percussion instrument. *v* [A; c1] make, form a triangle. *Trayanggula (itrayanggul) ang purmisyun sa banda*, Form the marching band into a triangle.

trayanggulu = TRAYANGGUL.

trayinta number thirty. *v* see DISIUTSU.

trayintaydus *n* thirty-two caliber gun or cartridge.

trayintay-utsu *n* thirty-eight caliber gun or cartridge.

trayir *v* [A] betray. *Nasáyud si Hisus nga si Húdas mutrayir kaniya*, Jesus knew that Judas would betray Him. *Kinsay nagdamgu nga mutrayir siya kanímu?* Who ever dreamed that she could deceive you?

traydūr *a* 1 traitor. 2 sickness that attacks without warning. *Traydūr kaáyung sakita nang bayblad*, High blood pressure is a treacherous disease. *v* [B156; b6] become a traitor. *Natraydūr siya tungud sa pasálig sa kaáway*, He became a traitor because of the enemy's promises.

traysikul *n* tricycle, pedicab. *v* 1 [A1; a1c] ride, bring on a pedicab. 2 [A; a] make into a pedicab.

tráyu = TRÍYU₁.

tribu *n* tribe.

tribukar *v* [A; c] divulge. *Ang mid maay nagtribukar sa paglúib sa asáwa*, The maid divulged the wife's infidelity. *Ayaw itribukar nga partiban nátù siya*, Don't say a word that we are giving him a party. 2 [B 1256] be found out, brought out into the open.

tribunal *n* tribunal court of justice.

tribusun *v* [AB156; a1] have, set the hair in ringlets. *Ang byutisyan maay nagtribusun sa íyang bubuk*, The beautician set her hair in ringlets. *Nagtribusun ang taas nga bubuk sa bátà*, The child's hair hangs down in ringlets. *n* ringlet, long hanging curl.

tridayminsiyun *n* three-dimensional movie. *v* [c16] make a movie in three dimensions.

trid-in *v* [A; c] trade in for s.t. better. *Itrid-in nang ímung uyab nga bugbuan*, Trade your jealous girl friend in for a new one.

trigu *n* wheat.

trím *v* [A; b] trim, cut to even lengths. *Akuy mutrím sa antuwánga*, I'll trim the hibiscus plants. *Trimi lag ákung bubuk*, Ayawg mu-bui, Just trim my hair. Don't cut it short.

trimistral *n* done every three months. *Trimistral ang báyard sa lisinsiya*, You pay for your license once every three months. *v* [A; c1] do s.t. on a once-in-three months basis.

trimistri *n* period of three months.

trín *n* railway train. *Byáan ka sa trín*, You won't get married (lit. miss the train). *v* [A 13; a12] ride on the train.

trín *v* [A; a2] 1 train, teach to make proficient. *Trina siyag maáyu*, Train him well. 2 train, discipline. *Gitrín sila sa ílang inaban ug trabáhu*, They were trained by their mother to work. **-i** *n* trainee in military training. *v* [B1256] be a trainee. **-ir** *n* trainer. *Akuy gitrinir sa bag-úng tím*, I was made the trainer of the new team.

tringka *v* [A; a] fasten s.t. securely by binding it fast. *Tringkában nátù ang átung dala arun dì kawátan*, We'll tie up our baggage securely so nothing can be stolen from it.

trinsas *n* U-shaped black hairpin for a top-knot or the like. *v* [AN; b6(1)] use this sort of hairpin. *Manrinsas pa ku sa ákung pinangkù*, I'm still putting hairpins in my chignon.

trinsíras *n* military trench. *v* [A; b6(1)] make trenches.

***trip pirst, last** — *n* first or last trip of the day made by scheduled transportation. **las** — *n* funeral cortege to the cemetery (humorous).

tripilya, tripilyas *n* the small intestines of a

pig.

triplikádu *n* triplicate. *v* [B126] be made in triplicate.

tripplit *n* triplets. *v* [B1256] turn out to be triplets.

tripulanti *n* crew on a ship, member of a ship's crew. *v* 1 [B156; b6] be a member of the crew. *Barkung istrangbíru ang ákung gitripulantíban*, I was a crew member on a foreign ship. 2 [A12] have as a member of the crew.

tris *number* three. *v* 1 [B256; c1] get to be three, make s.t. three. *Mutris na siya karung Marsu*, He'll be three this March. *Hápit na siya matris, di pa gibápun kalakaw*, He's almost three and he still can't walk. *Trisa (i-tris) lang ning isdà*, Let me have this fish for three pesos (lit. make it three pesos). 2 [A1] give or get three (pesos, centavos, etc.). *Kinsang maistrába nagtris nimu?* Which teacher gave you a grade of three? *Nakatris ku sa paglinimpiya*, I earned three pesos polishing shoes. 3 [b] incur expenses amounting to three. *Hitrisan ku sa búlang*, I lost three pesos in the cockpit. *alas* — three o'clock. — *andánas* *n* three-storey building. — *anyus* three years. **tris-adus** *a* 1 vision that is cross-eyed. 2 three-to-two odds in betting. *v* [A1] be cross-eyed. *Nagtris-adus ang imung panan-aw*, You are cross-eyed. — **bandas** *n* three-sided billiards, where the ball is made to bounce off three edges. **tris-idus** = **TRIS-ADUS**. — **kantus** *n* three-edged blade, file, or anything that can have three edges. — **kwartas** three-fourths. — **nuybis** *n* in mahjong, a combination of three nines of different designs, one of the *iksibisiyun* combinations. — **únus** *n* *iksibisiyun* combination in mahjong of three one's. — **ay** *n* betting for three (centavos, pesos) each time. *v* [C] bet three each play. *Magtrisay tag baráha*, Let's play cards with three-peso bets. — **un** *a* of the three (peso, centavo) kind. *Trisun man nang gidak-úna*, That size costs three pesos each. **tag-** *a* three centavos (pesos) each. **tag-un** *a* of the type that costs three centavos (pesos).

trisahiyu *n* 1 a devotion offered to the Blessed Trinity for thanksgiving. 2 a k.o. rosary usually said or sung in Spanish for the souls of children under three years of age: prayed for seven nights in the case of children one or two years old, and three nights for infants.

trisi *number* thirteen. *v* see **DISIUTSU**. — **kartas** = ***TIRTIN KARDS**. — **klásis** *n* k.o. Chinese medicine, a drink made of thirteen kinds of herbs or barks, commonly taken

during pregnancy for ease in delivery.

tri sikans *n* in basketball, the violation of having the ball inside the foul line next to one's goal for more than three seconds. *v* [B1256] commit a three-second violation in basketball.

trisiklu, trisikulu = **TRAYSIKUL**.

trispílu = **TIRSIYUPÍLU**.

trísir *n* tracer used in dressmaking. *v* [A; b] trace with a tracer. *Trísiran úsà nà unyà subáyug gunting*, Trace it, then cut it out with scissors. — **búlit** *n* tracer bullet.

tris mariyas = **ALUNDRIS**.

tristi *a* sad. (literary). *Pagkatristi ning ákung dughan*, How sad this heart of mine is.

trisuríra = **TISURÍRU** (female).

triyanggulu = **TRAYANGGUL**.

tríyu *n* vocal trio. *v* [C; ac3] sing a vocal trio. *Nagtríyu ang Litirmin*, The Lettermen sang a trio. *Triyúba lang kun way bábu*, Make it a trio if there is no bass part.

tríyu *n* in mahjong, a set of three cards of the same design and number.

trubinayis, trubináyus *n* stiff-collared shirt. *v* [A1; a2] wear, make into a stiff-collared shirt.

trúbul *v* [A; a] stir up trouble so as to disrupt a proceeding. *Trubúlun nátù ang míting*, Let us disrupt the meeting by creating trouble. *n* fight, brawl (slang). — **syúting** *n* troubleshooting, looking for defects in a machine. — **syútir** *n* troubleshooter.

trúkis *v* 1 [AC] for two things to cross each other's path but not meet; be facing each other but not squarely. *Magtrúkis sila sa ílang ispáda*, They will cross swords. *Magtrúkis ang duba ka trín*, The two trains will pass each other. *Upat ka lamisa nga gatrúkis pagkabutang*, Four tables placed facing each other in a disorderly way. 2 [AC; a2c 3] trade two things for each other that are exactly in opposing functions or positions. *Makigtrúkis aku nimu. Pusta ka sa ákung manuk, aku sa imu*, OK, I'll trade with you. I bet on your cock and you bet on mine. *Trukisun ang ílang gúl sa haptayim*, They traded goals at half-time. *Itrúkis imung rákit sa iyába*, Trade your racket for his. 3 [C; c3] have a clash of ideas or exchange of words. *Nagtrúkis mi si Sir bábin sa ákung swildu*, I had a quarrel with the boss regarding my salary. *Amigu gibápun ta bisag nagkatrúkis átung idiya*, We will remain friends even if our ideas clash. 4 [C3] for ideas to contradict each other. *Namakak ka kay nagkatrúkis ang imung katarungan*, You are lying because your reasoning is self-contradictory. *n* 1 being in a crossed position.

Trúkis kanang duba ka lubi, Those two coconut trees are growing so that they form an X relative to each other. 2 argument. *Walay kabusayun ang inyung trúkis*, There's no solving of your argument.

trúling *n* trawling. *Way trúling nga gitúgut sa dapit nga mabaw sa átung kadagátan*, Trawling is not permitted in shallow waters. *v* [A; a2] do trawl fishing.

trumbun *n* trombone. *v* [A; b6] play the trombone.

trumpa *n* trumpet, funnel-shaped device used for amplifying or directing sound.

trumpit = TRAMPIT.

trumpita *n* 1 trumpet with or without pistons. 2 triton trumpets, k.o. large univalve. *v* [A; b6] play a trumpet.

trumpiti = TRUMPITA.

trunsal *n* tuck or fold stitched into a garment for a better fit or for decoration. *v* [A; c] make a fold or dart in a garment. *Ákung gitrunsalan ang háwak arun mahustu*, I made a dart in the waistline in order to make the dress fit your body.

trúnu *n* 1 throne. 2 high position, top post (humorous). *Maáyu ka na man giyung pagkamuntär dihà sa imung trúnu, ayaw táwun mig kalimti ang díà sa ubus*, Now that you are nicely established on your throne, don't forget those of us left down here below. *v* [B1456] be seated at a higher level than the others in watching an event (humorous).

trúpa *n* 1 troop of soldiers. 2 troupe of entertainers, actors.

trúpi *n* trophy. *v* [A12] win a trophy. (→) = TRÚPI, *v*.

trupiku *n* tropics.

trupíya, trupiýu = TRÚPI.

trúsu *n* log. **mag-r** *n* logger. **panurúsu** *n* logging business. *Panurúsu ang ákung pangitá*, I'm engaged in logging.

tsá *n* tea. *v* [A13] have tea. *Magtsá ta ug way kapi*, We will have tea if there is no coffee. **-rira** *n* teapot.

tsalíku = SALÍKU.

tsalit *n* small bungalow. *v* [A; a] make a bungalow.

tsamba = SAMBA₁.

tsampáka *n* k.o. small ornamental tree grown for its fragrant flowers: *Michelia alba* and *champaka*. — *sa insik* k.o. cream-colored magnolia: *Magnolia coco*.

tsampiyun *n* champion. *v* [B126; b6] become the champion. *Natsampiyun ang á-mung tím*, Our team became the champion.

tsampurádu = SAMPURÁDU₂.

tsampuy *n* = KYAMUY.

tsáns *n* 1 chance, possibility for s.t. to hap-

pen. *May tsáns kabang mabúbi siya*, Is there a chance that she will live? 2 chance, opportunity. *Mangupya ang istudiyanti kun dúnay tsáns*, The student cheats if he gets the chance. 3 chances of attaining s.t. *Dakug tsáns kang madáwat*, You have good chances of getting the job. *Wà kay tsáns níya*, You don't have a chance with her. *v* [A 12] get a chance, opportunity. *Makatsáns lang mig báluk sa siniban*, We get the chance to kiss only in the movie house. — **pasindiyir** *n* stand-by passenger without reservations. *v* [A13; c] go on a stand-by basis. **-ing** *v* [A 2] touch s.o. with the intention of making sexual advances (humorous). *Dili kaduúlag babáyi nis Abil. Mutsansing giyud siya dá-yun*, No woman dares get near Abel because he'll try her out if she does.

tsápa *n* 1 badge. 2 washer, a ring made of metal or other materials. *v* [A; c] 1 wear, put a badge. *Tsapábi imung púlu arun mu ra kag sirip*, Put a badge on your shirt so you look like a sheriff. 2 put a washer on s.t. *Tsapábi ang ruska arun di mulubung*, Put a washer around the screw so it will not sink in.

tsapirun *n* chaperon. *v* [B3; b(1)] be accompanied by a chaperon.

tsaplin *n* chaplain. *v* [B156; a1] work as, become a chaplain.

tsapstik *n* chopsticks. *v* [A; a] use chopsticks.

tsapsuy = SAPSUY.

tsaptir *v* [B256] have a wreck. *Dali dang mutsaptir (matsaptir) ang mga sakyanang gaan basta kusgun pagpadágan*, Light vehicles will easily meet an accident if you drive them fast. *Nabáli ang kamut ni Pidru sa díbang natsaptir siya sa íyang mutur*, Pedro broke his hand when he had a wreck with his motorcycle.

tsardying *n* 1 charging, an offensive foul called on a player who charges into a guard. 2 one who commits this foul. *v* [B1256] commit this foul.

tsaríra see TSA.

tsarlistun *n* Charleston dance. *v* [A] do the Charleston.

* **tsarming pa-** *v* [A13; b(1)] do s.t. to look beautiful, make oneself charming. *Magpa-tsarming giyud ta sa rítrátu*, We've got to make ourselves beautiful for our pictures. **-un(→)** *a* charming, beautiful-looking. *Nadani siya sa babáying tsarmingun*, He was attracted to the charming girl.

tsart *n* chart.

tsarul *n* 1 patent leather. 1a patent leather shoes. 2 spit shine. *v* 1 [A; b6] wear, use

patent leather. 2 [A; a1] give a spit shine. **tsatsa** *n* cha-cha-cha. *v* 1 [A; b6] dance the cha-cha-cha. 2 [A; c1] play, dance in cha-cha-cha rhythm.

tsatsuy = **HATSUY**.

tsáw, **tsáwu** = **SIYÁ**.

tsaynamut *n* k.o. commercial preparation of the mixture called *trisi klásis*. *see* **TRÍSI**.

***tsaynis** — **bambu** *n* small ornamental bamboo: *Bambusa multiplex*. — **bras** *n* brush for writing Chinese. — **guld** *n* twenty-fourcarat gold in jewelry. — **gwába** *n* variety of large guava with few seeds. — **payil** *n* way of arranging one's pieces in mahjong. — **pitsay** *n* variety of *pitsay* that is esp. long and whitish: *Brassica pekinensis*. — **tsikir** *n* Chinese checkers.

tsi 1 = **TSIPI**. 2 expression denoting contempt for s.o. *Tsi, hitsúra niyang mangulitáwu náku*, Huh, imagine a guy like that courting me. *v* [b6] snort at s.o. in contempt. *Gitsihan lang ku niya kay wà man kuy barku*, She just snorted at me because I'm not rich (lit. have no ship).

tsi = **SÌ**.

tsík *v* [A; b] 1 mark with a check. *Tsíkí ning brákit kun muurdir ka*, Put a check in the bracket if you want to order. 2 check, correct s.t. written. *Gitsikan nag átung tirm pípar*, Our term papers have been checked. *n* check mark.

tsík *v* [AC2; bc3] share a cigarette. *Magtsík lang ta kay wà nay lán*, Let's just share this cigarette because I haven't got any more.

tsík *v* [A; a12] say 'check', put an opponent's king in danger of being checked. *Mutsík giyud ka basta muatáki ka sa bárí*, You have to say 'check' when you attack the king.

tsikà, **tsikalà** *n* meal, refreshment (slang). *Mutambung ta sa kasal kay dúnay tsikà*, Let us go to the wedding party because there is going to be a feed. *v* [A; c] eat a meal or refreshment (slang). *Adu ta mutsikà sa ristawran*, Let's eat in the restaurant.

tsik-ap *v* 1 [A; a] check up, examine. *Ispisyalista ang nagtsik-ap náku*, A specialist examined me. 2 [A; a12] check up on s.o.'s activities. *Nagtsik-ap ku ug nagsigi bag tung-bà ang ákung bátà*, I am checking up to see if my son is attending classes.

tsik-awut *v* [A; b6] 1 check out from a place of work. 2 check out from a hotel. *n* checkout time. *Alas singku ang átung tsik-áwut*, We check out at five o'clock.

tsiki *n* check. *Kás, dili tsiki ang ámung dawátun*, We accept only cash, no checks. *v* [A1; b(1)] issue a check. *Kinsa may nagtsi-*

ki nímu nga miuntul? Who issued you a bouncing check?

tsikin *a* for a male to be chicken. *Tsikin ka-áyu ka. Ngánung di man nímu kumplimentuhan siya?* You sure are chicken. Why don't you compliment her? *v* [B2; b6] be, become chicken.

tsikin *a* good looking (slang). *Tsikin pa niya ang iyang mangbud*, Her younger sister is more beautiful than she.

tsikin *n* k.o. dance characterized by a scratching-like motion of the feet. *v* [A] dance the *tsikin*.

tsik-in *v* [A; b6] 1 check in to one's place of work. *Kinahanglan tang mutsik-in únà musugud ug trabábu*, We have to check in before we start work. 2 check into a hotel. 3 check in for a flight. *n* check-in time.

tsikinini *n* telltale toothmark or scratch on the skin as a result of torrid necking.

tsikin *pid a* 1 for a large amount to be negligible in cost to a person with lots of money. 2 for s.t. hard to be easy for a person with great capability. *Kanang bár tsikin pid ra ná nímu*, The bar exam is too easy for you. *v* [b6] consider a large amount negligible or consider s.t. difficult quite easy.

tsikin *sálad* (not without *l*) *n* chicken salad. *v* [A; a] make, have chicken salad.

tsikir *v* [AC; b6c3] play checkers. *Magtsikir ta palabay sa panabun*, Let's play checkers to pass the time. *n* checkerboard.

tsikir *n* checker, person who checks incoming or outgoing things. *v* [B156; a2] be a checker.

tsikird *n* checkered cloth. *v* [A1] wear s.t. of checkered cloth.

tsikitilya *n* vest. *v* [A; b6(1)] wear a vest.

tsiku *n* familiar term of address to male, usually to one's peer or younger. *Basta ikaw, tsiku, arigládu*, So long as it is you, my friend, it will be done. *v* [a12] call s.o. *chico*.

tsiku *n* sapodilla, a small tree cultivated for its sweet, juicy fruit: *Achras zapota*. (→) — **karabaw** = **GWAYABANU**. — **kapúti** = **TSÍ-KU**. **tsikus** = **TSÍKU**, *n*.

tsikut = **KUTSI** (slang).

tsimaníya *n* chimney or stack, esp. of a ship. *v* [A; c] make, put a chimney s.w.

Tsína *n* 1 China. 2 Chinese (female).

***tsindying** — **gips** *v* [c2] exchange gifts, as at Christmas. *n* exchanging gifts. — **paybut** *n* in basketball, the violation of pivoting and then stepping. *v* [B1256] commit this violation.

tsinílas = **SINÍLAS**.

tsining *v* [A; b6(1)] chin oneself. *Managkù*

átung buktun ug magtsining ta, Your arms will grow large if you chin yourself. *n* chinning exercise. — *bar n* chinning bar.

tsínu see **KAMISA**.

tsíp *n* chief, head of an office. *v* 1 [A; a12] call s.o. chief. *Ayaw kug tsipa kay paribu ra ta*, Don't call me chief because we are the same. 2 [B1256; b6] become, be chief. (→) term of address to s.o. superior in authority, particularly a law officer. *Wà táwun ku mangáwat tsip*, I didn't steal anything, officer.

tsipi *short form*: **tsi**. expression used to drive away cats. *Tsipi! Nagpanan-aw na pud ning iringa sa piniritung isda*, Scat! That cat is looking at the fried fish.

tsipun *n* 1 chiffon fabric or cloth material. 2 chiffon cake.

tsiris = **SIRÁLI**.

tsirman *n* chairman. *v* [AB56; c1] be chairman.

tsís = **TSÍSIR**. **-ir** *n* chaser taken afterliquor. *v* [A13; c] have a chaser. *Túbig lay átung itsísir kay way kúk*, We will just have water as chaser since we do not have Coke.

tsís₂ *v* [AC; b6c3] play chess. *Balà siyang mutsís*, He plays chess poorly. *Makigtsís ku nimu kun dúnay pusta*, I'll play chess with you if we bet. *n* chess. — *burd n* chessboard.

tsís₃ *n* cheese. *v* [A13] have cheese.

tsismis *n* idle gossip. *Nagpakasal na lang sila paglikay sa tsismis*, They got married to stop the gossip. *v* [A12C; c] engage in idle gossip. *Bisag unsa lay itsismis niya náku bábin sa ilang bag-ung silingan*, She tells me everything about her new neighbors.

tsismúsa *a* given to gossip. *v* [B12; b6] be, become a gossipmonger.

tsismúsu = **TSISMÚSA** (male).

tsitsà, **tsitsà** *v* [A; c] take light refreshments or snacks (slang). *n* eating.

tsitsirika = **SITSIRIKA**_{1, 2}.

tsitsiriyas = **SITSIRIYAS**.

tsk spelling to represent the sound produced by clicking the tip of the tongue against the alveolar ridge with an implosion. 1 in calling animals. 2 in expressing an adverse reaction to a mistake. *Tsk, tsk, di na ni mahimú*, Tsk, now we can't do anything about it.

***tsu mau diay** — (humorous for *mau diay tu*) So that's the way it is! *Mau diay nasuud sila kay uyab man. Mau diay tsu*, Oh, I see. They are close because they are sweethearts.

tsù = **TSUY**.

tsug word used in writing to represent the sound of an arrow piercing an object.

tsuk word used in writing to represent the

sound of s.t. darting and piercing into s.t. like an arrow.

tsúk *n* chalk. **ka- v** [A13] be covered with chalk marks. *Nagkatsúk ang bungbung*, The wall is covered with chalk marks.

tsúk₂ *v* [A; b] choke a motor or engine. *Ug dili muandar tsuki*, If it doesn't start, choke it.

tsúkir *n* choker, a short necklace that fits closely around the neck. *v* [A; b6(1)] use, wear a choker.

tsuktsuk *v* [A; a] masturbate (slang). *Gitsuktsuk niya ang ákung útin*, She banged away at my penis.

tsukuláti (not without *l*), **tsukulit** *n* chocolate drink. *v* [A; a2] have, make a chocolate drink. **ka- v** [A13] get chocolate all over it. *Nagkatsukuláti ang mantil*, The tablecloth has chocolate all over it.

tsulítas *n* k.o. dish of breaded pork chops, where the meat is pulled to the bottom of the rib bone. *v* [A; a] make *chuletas*.

tsunggu *n* small monkey.

tsup *n* word used in writing to represent the smacking sound of a kiss.

tsupà *v* [A; a1] suck off (coarse slang). *Di ku musugut nga tsupaun ang áku nga way báyad*, You're going to have to pay me if you want to suck me off.

tsupir *n* driver, chauffeur. *v* [B156; a2] work as a driver, chauffeur. *Natsupir siya sa á-mung dyíp*, He was the driver of our jeep.

tsupun *n* rubber nipple of a bottle or pacifier. *v* [A1; c6] suck on a pacifier.

tsúra see **HITSÚRA**.

tsurisu = **SURISU**.

tsuwinggam = **SWINGGAM**.

tsúwit *n* child's word for chocolate candy.

tsuy (from *atsuy*) *n* term of address to male, suggesting familiarity or informality. *Ása ta run mag-inum tsuy*, Where are we going to have a drink, pal? (←) *v* [A; a12] call s.o. pal.

tu₁ (from *tuu*) command for a carabao to turn right.

tu₂ see **KADTU**.

tú₁ (from *kadtu*) those (pointing to s.t. far from both speaker and hearer).

tú₂ = **TULU**.

túa = **ATÚA**.

tuab *v* [B26] for a group to burst into loud and boisterous laughter. *Natuab (mituab) ug pangatáwa ang íyang giisturyáhan ug kataw-anan*, The group broke into boisterous laughter when he told them s.t. funny.

túab *n* neckhole or armholes in a dress. *v* [A; b6(1)] cut the neckhole or armhole of a garment.

tuagsik = TUÁSİK.

tuak *v* [A; a12] strangle. *Mu rag mutuak ná-kù ning buut nga kwilyu*, This tight collar is about to choke me. *Gituak sa manyak ang iyang biktima*, The maniac strangled his victim. **tuaktuak** *v* [A; c1] eat so greedily one seems to choke. *Ayawg tuaktuaka (ituaktuak) nang imung pagkaun kay mabukug ka*, Don't eat your food greedily because you might choke on a small bone.

tuáli *v* [AB2S3(1)6; c1] be, turn upside down. *Kinsay nagtuáli íring bangà?* Who turned this jar upside down? *Magtuali ang kabug kun maghúp*, Bats hang upside down when they perch.

tualya *n* towel. *itsa sa* — see ITSA.

tuang *v* [A23P] for rain, flood, flow of blood to let up or stop. *Manlákaw ta ug mutuang ang ulan*, We are going out when the rain stops. *Tambal nga makapatuang (makatuang) sa pagdugù*, Medicine to stop the flow of blood. **tuangtuang** *v* [B456] keep raining off and on, stopping and starting.

tuárük *v* [B256; b6] fall headfirst. *Patay untà kun simintu pay gituarúkan sa bátà*, The child would have died if it had been concrete he had landed on with his head.

tuásik *v* [A2S3; b6] spatter, for little things to fall in all directions. *Mituásik ang bawud nga misúgat sa pambut*, The waves dashing against the motorboat splashed in all directions. *Nagtuasik ang mga bála díhang gimasinggan mi*, We were machine-gunned, and bullets fell all over the place. -in- *n* spattering given off by s.t.

tuaw *v* 1 [A2] exclaim in surprise or wonderment. *Nakatuaw ug nakapangbisus siya sa kabibúlung*, She exclaimed and uttered 'Jesus' in amazement. 2 [A] cry out. *Náa siya nagtuaw sa gawas nangbangyù nga mubálik ka*, He is outside, crying out, imploring you to come back.

tuay *v* 1 [B456; c6] for s.t. attached to hang limp from its base. *Nabáli sigúrug íyang buktun kay nagtuay man*, His arm must be broken because it is hanging limp. *Ituay ímung úlu ingun sa patay ka*, Let your head hang limp as if you were dead. 2 [B123(1)] become bent over in maturity. *Ug matuay na ang mga mais, anibun na náru*, If the corn is quite bent over, we can harvest it. *a* for corn to be bent over when it is mature.

túba *n* k.o. croton plant: *Croton tiglium*. — **nga bákid** = TUBATUBA. **tubatuba** *n* k.o. shrub, the leaves of which are used as a poultice and the seeds of which produce oil for soap: *Jatropha curcas*. **tubatubang murádu** *n* k.o. *tubatuba* with reddish leaves:

Jatropha gossypifolia.

tubà *n* fermented and processed toddy from coconut palms. *v* 1 [A; b] give water for toddy. *Ang buluk dili mutubà pag-áyu sa ting-init*, The flower bud doesn't produce much water during the hot season. 2 [b8] get toddy all over it. *Natubaan ang ákung púlu*, My shirt got toddy all over it. 3 [b8] be the one who has to treat others to toddy. *Hingtubaan ku kay napildi ku sa pustabánay*, I had to pay for a round of toddy because I lost the betting. **paN-** *v* [A2; b6(1)] go out to get toddy. *n* s.t. for buying toddy. *Gái kug diyis, panubà ba*, Let me have ten centavos to buy a glass of toddy. **ka-(←)** *v* [A13] get toddy all over it. -*an n* stand which sells toddy. **hiN-**, **hiN-(←)** *a* fond of toddy. -*un a* for a cock to be colored like red palm toddy.†

tubà *v* [A; a1] cut down a banana stalk for the fruit. *Tub-a na nang sagínga kay gúwang na*, Cut down that banana because the fruits are mature.

tubag *v* 1 [A; a1c6] answer. *Akuy mutubag sa pangutána*, I'll answer the question. *Tubaga ang nangutána*, Answer the person who asked a question. *Pabiyum lay íyang itubag sa ákung bangyù*, The only answer she gives to my plea is a smile. 1a [A; b5] answer correspondence. *Wà ku makatubag dáyun sa imung sulat*, I couldn't answer your letter right away. 1b [A2; a12] talk back, retort. *Hisagpaan siya kay mitubag sa inahan*, She got a slap in the face because she talked back to her mother. 1c [C3; c3 6] exchange heated words. *Nagkatubag mi díhang giinsultuban ku níya*, We exchanged heated words when he insulted me. 1d [A2 3; b5] for an uncommon event to recur or be followed by s.t. similar (in folk belief, a not-so-common event is followed by s.t. similar). *Tubagun (tubagan) pa nang imung swirti sa láing táwu*, S.o. else will have good luck in response to your good luck. 2 [A2 N; a12] answer for, take responsibility. *Ángayng tubagun nímu ang dadangátan sa ímung kirída*, You ought to take responsibility to whatever happens to your mistress. 2a [A2; a1] bear s.o.'s expenses. *Tubagun sa sigúru ang bayranan nímu sa uspital*, The insurance will cover your hospital bills. *n* 1 answer. 2 s.t. which happens after s.t. in response to it. — **pangutána**, **úyun**, etc. question, agreement, etc. given in answer. *'Náa ka na díay?' tubag tuksù mi Kulasing*, 'Are you really there now?' asked Kulasing in answer. **paN-** *v* [A2; c6] answer questions. *Pasar siya sa intirbiyu kay maáyu siyang*

manubag, She passed the interview because she answered the questions well. *Unsay ákung ipanubag ug imbistigarun ku?* What shall I answer if I am investigated? **tubag-tubag** *v* [A; a12] talk back insolently. *Ayawg tubagtubaga ang imung magulang kay gabáan ka*, Don't talk back insolently to your elder brother or you will get divine retribution visited on you. **matubagtubagun** *a* inclined to talk back insolently. **tubagtúbag** *v* [A; a1c] sing, read s.t. alternately or with a responsive reading. *Tubagtubágan ta pagbása ang kasulátan*, Let us read the scriptures responsively. **-in-ay(←)** *v* 1 = **TUBAG**, *v* 1c; 2 = **TUBAGTUBAG**. *n* 1 heated exchange of words. 2 responsive or alternate making of sound. *Ang tinubágay sa mga langgam mabuntag*, The alternating sounds of birds in the morning. **-in-an** *n* manner of answering. **-l-un(←)** *n* 1 responsibility that one has to answer for. *Tulubágun sa tsapirun ug unsay mabitabù nila*, It is the chapteron who has to answer if s.t. happens to them. 2 material from which a responsive reading or singing is read.

tubas *n* off-season for fruit-bearing trees. *v* 1 [B23] for trees to stop bearing fruit. *Nagkatubas na ang pamúnga sa kaimítu*, The fruit-bearing season for star apples is coming to a close. 2 [B2] stop raining. *Ug mutubas na ang ulan, di na ta magpáyung*, If the rains stop, we won't need an umbrella any more. 3 [b4] get, be rain-soaked (lit. be in the rain till it stops). *Gitubasan (hing-tubasan) ku sa ulan*, I got soaked by the rain.

tub-as *v* 1 [B23] for the season of a certain fruit or crop to be over. 2 [b4] be drenched with rain. *n* off-season for crops or fruits.

túbaw *v* [B12; a] for the husks to come off of pounded grains. *Gábi matúbaw ang humay nga pinug lugas*, It is difficult to get the husk off fine-grained rice.

túbay *v* [A2C; b(1)] keep on doing s.t. *Di siya mutúbay ug trabáhu kay pul-ánun*, He does not keep working for long because he gets bored easily. *Aku ray nakatúbay ug pamínaw sa taas nga sirmun*, I was the only one left that kept on listening to the long sermon. *Nagtúbay silag inum bangtud sa buntag*, They kept their drinking spree going until morning. **ma-un** *a* s.o. capable of keeping on doing s.t. *Matubáyun sa trabáhu*, One who sticks to a piece of work.

túbig *n* 1 water. **buyag** *sa* — see **BUYAG**, *n* 2. — **sa butung** water in the young coconut. *Túbig sa butung ang ákung gustung immun*, I want to drink water of the young coco-

nut. 2 score in a game of *tubigtúbig*. *v* 1 [B2] become water. *Natúbig ang ayis drap*, The popsicle melted. 2 — **sa úlu** [a12] master in one's mind. *Tubíga sa imung úlu kining kúd*, Master this code. (→) *v* 1 [A; b] put, mix with water. *Tubígi ang wiski ug í-sug ra*, Add water into the whiskey if it is too strong. 2 [AP; bP] irrigate. *Gipatubigan (gitubigan) ang basak*, The rice paddy was irrigated. 3 [B456] water, produce liquid. *Mutubig ákung bàbà ug makakità kug sambag*, My mouth waters if I see tamarinds. *Nagtubig ang íyang núka*, His sore is watering. **paN-(→)** *v* 1 [A2; b6] fill glasses with water. *Panubig diri*, Give us some water. 2 [A2; b6(1)] get one's water s.w. *Ang mga taga isla adtu manubig sa unay*, People from small islands get their water from the mainland. **hiN-** *v* [AN; b] bail water out. *Sígi kung hinúbig kay miliki ang luwang*, I kept bailing water out because the bilge leaked. *n* instrument for bailing. **hiN-an(→)** *n* place water is bailed out from. **pa-(→)** *n* irrigation system. **tubignun** *n* water spirit. **tubigtubig** *n* k.o. skin disease characterized by itchiness and tiny pustules with watery discharge. *v* [B146; a4b4] have *tubigtubig*. **tubigtúbig** *n* child's game played with two teams of an offensive and defensive side. Two rows of adjacent squares are drawn, two squares for each defensive player. The offensive team aims to get in and back through the series of squares without being touched by the defensive team whose movements are restricted. A point, called *túbig*, is made when a player gets in and back through the squares untouched. *v* [A1; b6] play *tubigtúbig*. **tubigtubigan** *a* well-to-do; s.o. having much money on hand. *v* [B126; b8] become well-off.

túbil *v* [A; c] 1 pour fuel in a tank or container. *Iya nang gitubílan ug gás ang sugà*, He has already poured kerosene into the lamp. *Trayinta litrus ang itúbil sa trák*, Fill the truck with thirty liters. 2 pour drinks for s.o. (colloquial). *n* 1 liquid poured into a container. 2 drink poured.

tubitubi, **tubítubi**, **tubiltubil** *v* [A; b6] answer back when one is reprimanded. *Iya kung gitubiltubilan, maung ákù siyang gilúsí*, He talked back, so I pinched him. **ma-un**, **-un** *a* given to answering back when reprimanded.

tublag *v* 1 [A; b6] dilute s.t. *Ákung gitublágag túbig ang súkà*, I diluted vinegar with water. 1a [A12] for a food ingredient added as a seasoning or sweetening to be well diffused. *Dili makatublag ang diyútayng a-*

súkar sa usa ka tásang kapi, A little sugar cannot sweeten a cup of coffee. 2 [B126; c 5] for everybody to get some of s.t., usually food. *Dili makatublag sa tanan ug maglútù lang kug gamay*, If I don't prepare but a little, not everyone will get s.t. to eat. *Natublag ang tanan sa ákung gilútù*, I prepared enough to take care of everybody.

tubli *n* k.o. shrub growing along streams and in secondary forests, the leaves and branches of which are used as fish poison: *Derris elliptica*. *v* 1 [A; a2] poison fish with *tubli*. 2 [A2; a12] give off a terrible odor, enough to make one groggy. *Ang bábu sa íyang utut makatublig búnug*, When he breaks wind it could kill a goby. 3 [B126] be tired of the same old thing: hearing the same story, music, etc. *Natubli na ku ánang ímung is-turyang balikbálík*, I'm tired hearing the same story over and over again. *paN-v* [A1; c6] catch fish with *tubli*. *tinublihan* *n* fish caught with *tubli*.

tubluk = TULBUK.

tubtub, *v* 1 [A; a1b7] cut s.t. at its base, very close to the surface. *Tubtuba pagputul ang ságing arun sayun ang pagpanábà*, Cut the banana stalk close to the ground so it will readily grow suckers. 2 [A; b5] cut around s.t. cylindrical, usually bamboo poles, little by little with short hacks, resulting in a clean finish. *Tubtubi (tubtuba) ang tumuy sa kawáyan arun malimpiyu*, Cut around the tip of the bamboo pole so it will be clean. 3 [A; a] make a toddy container out of a length of bamboo. *a* being cut close to the surface. *Tubtub rang pagkaputula ang íyang bubuk*, Her hair was cut too close to the roots. *n* 1 section cut from a long piece. *Usa ka tubtub nga láwas sa lubi*, A section of a coconut tree trunk. 2 one node length of bamboo, usually used as a container, esp. for palm toddy.

tubtub, *v* [A; b] for chickens to charge, flapping the wings and kicking the feet. *Mutubtub ug táwu ang íyang hiniktan*, His gamecock will charge at people. *n* action of charging.

tubu *n* sugar cane. -*ng palinà*, *pula* red sugar cane. — *lumhan*, *puti* green sugar cane. *paN-v* [A2] cut sugar cane for milling. *Manubu ku sa ílang asyinda*, I shall apply as a laborer to cut sugar cane stalks on their hacienda. *katubhan* *n* sugar cane plantation.

túbu *n* 1 tube. 2 water pipe. 3 chimney of a lamp. *Gianuusan ang túbu sa lampara*, The lamp chimney is covered with soot. *hínis* *sa* — see **HÍNIS**.

túbù, *v* [A2S; b17] 1 grow, become larger.

Mutaas pa siya kay nagtubù pa, She will grow taller because she is still growing. *Dus pulgádas ang ákung gitubúan*, I grew two inches taller. *Gitubúan na ang sininà*, She has outgrown her dress. *Ang gitubúan sa dákit*, Where the banyan tree was growing. 2 earn interest. *Mutúbù ang kwartang ibangku*, Money put in the bank earns interest. 3 [b(1)] develop feelings. *Gitubúan kug kasi-na sa íyang paglampus*, I grew envious over his success. 4 [A2S] for water, dough, land to rise. *Hurnúba ang barinang gimasa ug mutúbù na*, Put the dough in the oven when it rises. *Siging magtubù ang dágat ug di pa makalantung*, The sea continues to rise until it reaches its highest point at high tide. *n* 1 growth. *Kusug ang túbù sa tanum*, The plant grows fast. 2 interest on loan. *bag-ung* — see **BAG-U**. *pa-v* [A; b] lend money with interest. *Patubúan diay nímung ákung gibaylu?* Are you going to charge interest on the money I borrowed? *n* 1 leavening agent. 2 wall stud of bamboo. *pina-n* grown, raised. *Sankis nga pinatúbù sa Kalipurniya*, California-grown sunkist. -*in-an*, -*in-an*(→) *n* outgrown outfit. *tubùtúbù* *n* growth on the skin. *Mu rag áwum nang íyang tubùtúbù piru nagkadaku*, Your growth looks like a mole, but it is getting bigger. *halinub-un* *a* having a tendency to grow fast even with no care. *Halinub-un ning sagbúta, pirmi lang bagbásan*, This k.o. grass grows fast. It has to be trimmed frequently.†

túbù, *n* k.o. edible white mushroom that grows on decaying trees. It has a tougher stipe and pileus than the *úbung*.

tubud *v* 1 [A; b6] flow in a steady stream. *Mitubud ang dugù sa dakung samad*, Blood flowed from the big wound. *Sandayung ang tuburan sa ulan*, The rain flowed out of the gutter. 2 [B46] for liquid to leak out of a container or boat. *Nagtubud ang sakayan maung sígi kung gabinúbig*, The boat sprung a leak so I kept bailing out water. *n* 1 water spring. 2 leak. *pa-*, *pa*(←) *sa úhung* *v* [A] make people believe s.t. about oneself which is impossible (lit. make a water flow from a mushroom). *Nagpatúbud na sad sa úbung ang hambugíru*, The boaster is bragging again. *Ayaw pagpatúbud dinhi kay subitu mi sa imung kaláki*, Don't try to talk big around here because we know what you are. *tuburan* *n* 1 spring. 2 source of s.t. that gushes in abundance. *Diyus nga tuburan sa kalúuy*, All-merciful (lit. giver of all mercy) God. *tinubdan* *n* source, origin. *Tinubdan sa sapà*, The brook's source. *Tinubdan sa balitá*, Source of news.

tubug *n* k.o. medium-sized tree having small, round, green, inedible fruits in bunches growing directly from the trunk and branches: *Ficus sp.*

tubuk *v* [A; b36] commit suicide. *Mau nang pangpanga ang iyang gitubukan*, That is the cliff he jumped to his death from.

túbuk = TULBUK.

tubul *n* hard stools. *v* 1 [B] for stools to become hard. 2 [a4] have constipation. *Gitubul siya maung dúgayng nalibang*, It took him long to have his bowel movement because he is constipated.

tubung *v* [A; a] cut down abaca plants at the base before stripping off the outer stalks.

tubus *v* 1 [A; a1] redeem, save from. *Ang ímung babandi di makatubus sa mabúgaw mung ngálan*, Your wealth cannot redeem your filthy name. *Gitubus sila ni Muysis gikan sa kaulipnan*, They were saved from slavery by Moses. 2 [A; a2b2] in games where several people play in turns, take a player's turn for him to keep him from losing his turn (e.g. when a player is in a difficult position, for s.o. better to play for him for that one move). 2a take s.o. else's place in his absence or in the event of his inability. *Akuy mutubus ug káun sa ímung bábin kay di ka man muadtu*, I'll eat your share because you aren't going. *Di ku makatubus sa ímung trabáhu kay mulakaw man ku*, I can't take your work over for you because I'm going out. **katubsánan** *n* redemption. **maN-r(←)** *n* redeemer; Christ the Redeemer.

tub-us *v* [A; c1] cut down off the main part with a sharp cutting instrument, esp. in one stroke. *Ang bábul sundang di makatub-us ugságing*, A dull machete can't cut a banana plant down.

túbuy *v* 1 [A; c16] hold, put upward and above the rest. *Makatúbuy ku á nang barbil*, I can raise that barbell above my head. *Daw tubúyun (itúbuy) siya sa lángit kun pabiyuman siya ni Adilayda*, It was as though he was being raised to the heavens when Adelaida smiled at him. 2 [C; c6] put up for election. *Itúbuy nátu siya pagkakunsihal*, We will put him up as councilor.

túda *a* 1 fast, rapid. 2 hard, with much force. 3 doing to a high degree or in excess. *Túda siyang mukáun*, He eats ravenously. *Túda siyang matúlug*, He sleeps soundly. *Túda siyang mangasábà*, He scolds very severely. *v* 1 [A2; b(1)] do s.t. fast, rapidly. *Ayaw tudábig lakaw*, Don't walk too fast. 2 [A; b5] do s.t. with much force. *Tudábig (tudábig) lisù ang takub*, Turn the cap with a good deal of force. **pa-** *v* [A; b(1)] drive fast. *Gi-*

patudáhan sa kapitan ang dágan sa yáti, The captain made the yacht go fast.

tud-an see TULA.

túdas *v* 1 [AB; a] be totally lost or used up, cause s.t. to be so. *Akuy mutúdas á nang ímung baligyà basta barátu*, I'll take all of your wares if you let me have them cheap. *Ang ákung mga anak nga kiat mauy nagtúdas sa ákung mga básung tarungtarung*, The children played around and broke all my decent glasses. *Natúdas ang ákung singsing nga mibiplus sa ákung tudlù*, The ring slipped off my finger and is lost. 2 [A2; a2] draw the card that makes the hand complete. *Búnut na kay tudásun ku na ni*, Draw a card because I am going to go out now. 3 [AB126; a1] murder (slang). *Tudásun nátu nang hambugirung dakù*, We will kill that bigmouth. *a* completely used up, lost, killed, *Hansákan ku bitaw sa tris kantus, túdas lagi*, I stabbed him with a three-bladed knife. That was the end of him. *n* the card in a game of *tudasay* that completes the last pair. **paN-** *v* [A2; c] for s.o. who is desperate, and sure to die anyway to kill s.o. to die along with him. *Manúdas na lang ku kay wà na man kuy mabimù*, I'll just kill s.o. to die along with me because I am at the end of my rope. **tudastúdas** *n* k.o. coin-tossing game where three coins are tossed up and the bettors win only if it is three heads or three tails. *v* [AC2; b6(1)] play *tudastúdas*. **-an(→)** *n* card that allows one to go out in *tudasay*. **walay -an(→)** be no match for s.o. *Haniti kaáyu nà. Wà kay tudasan ug musúkul ka*, He is very skillful. You won't have a chance if you play against him. **-ay(→)** *n* card game with drawing and discarding in which the object is to compete to get three pairs from a hand of five cards. *v* [A2; c] play *tudasay*.

tudkan = TUGKAN. see TURUK.

tudling *v* [A; a] furrow the field for planting. *Magtudling ta arun katamnan ang uma*, We will furrow the field so we can plant on it. *Tudlinga ang daruban humag sudlay*, Furrow the field after harrowing. *n* 1 a furrow in the field. 2 row of plants. 3 column in a periodical. — **púlung** *n* sentence.

tudlis *v* [A; a1] prick with a needle to get s.t. out. *Akuy mutudlis sa ímung tunuk sa tiil*, I will prick your foot to get the thorn out. *Tudlisa ang hubag arun mugulà ang nà-nà*, Prick the boil so the pus can come out. *n* needle or the like to get s.t. out. — **sa tabákù** = PALIYU.

tudlù *v* 1 [A; a1] point at, out. *Kun mutudlù si Sir nimu sulayi lag tubag*, If the teacher

calls on you just try to answer. *Tudlúa ang sinumbung*, Point out the one who did it. 2 [A; c6] point, give directions. *Kinsay gatudlú nímung nia ku magpuyù?* Who told you that I live here? 3 teach. *Nagtudlú siya sa pablik*, She is teaching in the public schools. 4 [A; c16] appoint. *Ang prisidinti nagtudlú niya pagkabuwis*, The president appointed him judge. *n* 1 index finger. 2 the fingers in general. *hamuy sa* — see HAMUY. 3 [numeral] *ka* — [so-and-so] many fingers wide. 4 — *sa tiil* toes. 5 — *dalága, dátù* see DALÁGA, DÁTÙ. *tudlütudlú* *n* eatery where the food for sale is put in a case on display. *-in-* *n* appointee. *ka-an* *n* appointment. *mag-r-* *n* teacher.

tudluk = TUSLUK.

tudlun dátù = TUDLÚ DÁTÙ. see DÁTÙ.

tudlus *v* 1 [A; c] hand s.t. to s.o. *Tudlusi ku diri ug lansang*, Hand me some nails up here. 2 [A3; c6] extend one's hand to give a handhold. *Mitudlus siya sa iyang kamut náku ug nanggunit ku*, He extended his hand to me and I held on to it. 3 [A2; b6] give aid or small things. *Tudlusan nátù ug diyú-tayng inasal ang átung mga silingan*, Let us give a little roast pig to our neighbors.

tudtud *v* [A; ab2] hit on the fingers or toes. *Tudtúrun ku nang ímung tudlú ug mangáp ka*, I will rap your fingers if you touch anything. *Hitudturan ákung kumagkú paglansang náku*, I hit my thumb while I was driving a nail.

tuduk = TURUK.

tudulukyíri *a* woman who is promiscuous. *v* [B126] be, become promiscuous. *Natudulukyíri nang babayhána human byái sa bána*, That woman became promiscuous after her husband left her.

tudu pudirúsu *a* All-Powerful. *Ang Diyus tudu pudirúsu*, God is All-Powerful.

túdu₁ all, everyone, everybody. *Bii, Tay, Nay, Ingku Imuk, túdu*, Good evening Father, Mother, Uncle Imuk, and everybody. — *lus Santus* *n* All Saints' Day.

túdu₂ *n* in a game, to double the bet by placing the entire amount or quantity won from the preceding game. *v* [A; c] bet all the preceding game's winnings.

tudútut *n* = TURÚTUT. see TARÚRUT.

tudyuk *v* [A; b] prick, pierce with s.t. large and pointed. *Kinsay nagtudyuk ug dinágum sa ákung pabúrut?* Who pricked my balloon with a pin? *Lúya na tung ibúa kay natudyukan ku na tu sa sápag*, That shark must be weak by now because I have pierced it with my spear. *n* prick in a piercing action with s.t. pointed.

*tuga pa- *v* [A] dare do s.t. in unreasonable disregard of one's capacity to do it. *Magpatuga siyag minyù bisag way pangitá*, He dares to get married without a job. *magpatugatuga* = PATUGA.

túga₁ *v* [A; c] for God or nature to bestow, endow. *Gitugáhan siyag diyútay nga kaisug*, He has been endowed with a little courage. *Ang kaalam itúga sa Diyus niadtung nagtábud kaniya*, God bestows wisdom on whoever shows Him reverence. *n* s.t. esp. given, directly from God. *Túga sa lángit nang ímung anak*, Your child is a gift from heaven. *v* [b6] be given s.t. exclusively by a supernatural being. *Si Hári Artur gitugáhan ug usa ka ispáda*, King Arthur was given a sword by a supernatural being. *n* s.t. presented exclusively to s.o. by a supernatural being.

túga₂ *n* cap and gown worn for graduation. *v* 1 [A; b6(1)] wear a cap and gown. 2 [A2; a2] make a cap and gown.

tug-ab = DUG-AB.

tugábang = KUKUG BANUG. see KUKU.

tugábung *n* artificial chignon. *Úsu niadtú ang tugábung*, Chignons used to be in vogue. *v* [A; c] wear, make into an artificial chignon.

tugahálà (from *túga ni Batbálà*) *n* 1 s.t. done or sent by divine will. *Usa ka dakung tugabálà nga nabibalik na ang kurúna sa ulu sa Birbin*, It was a great gift of the Lord that the crown was restored to the Virgin's head. 2 miracle. *Usa na lang ka tugabálà ang makaluwas kaniya gikan sa silya iliktrika*, Only a miracle can save him from the electric chair.

tugáhuk *n* clitoris.

túgal *v* [A3N; b5] disturb, bother order or peace. *Way mutúgal (manúgal) ug wà kay útang*, Nobody disturbs you if you don't have any debts. *Gitúgal (gitugálan) ang bar-yu sa mga tulisan*, Robbers disturbed the peace of the village.

tugalbung = TIGALBUNG.

tugalhab (from *galhab*) *a* 1 having a gaping tear or wound. 2 no longer a virgin. *Tugalhab na nang babayhána kay kadaghan na paangki*, That woman is no longer a virgin for she has had several illegitimate children. *v* 1 [B1; b] get torn wide open. *Nagkatugalhab ang gisi kay wà dáyun sursibi*, The tear became a gaping hole because she didn't darn it at once. 2 [B126] lose one's virginity.

túgan see TÚLUG.

tug-an *v* [A; c] 1 reveal, report s.t. revealing. *Mitug-an ang sinumbung sa iyang saláud*, The accused confessed his crime. *Tug-áni ku*

sa *imung sikritu*, Tell me your secret. *Itug-an tikawng Tátay nga imu kung gisumbag*, I'll report you to Father that you hit me. 2 confess. *Ug dili ka mutug-an, kastiguhun ka*, If you don't confess, I will beat you.

tugas *n* molave, k.o. wood producing extremely hard timber: *Vitex parviflora*. *v* [a 12] make s.t. out of molave. *Tugasun nátù ang sawug arun lig-un*, Let us make the flooring out of molave so it will be durable. **tugastugas** *n* k.o. small marine crab, poisonous to eat.

tugasub, **tugásub** *v* [A2S; b6] fall into the water with a deep sound. *Mitugasub ang batu nga gilabay sa dagat*, The stone was thrown into the water and fell with a loud splash. *n* deep sound, like one produced by a heavy object falling into water.

tugáuk = **TUKTUGÁUK**.

tugaw *a* disturbed from a peaceful state. *Tugaw na ang mga bábuy sa pangayam maung namalhin*, The hunting has disturbed the wild pigs so they have gone elsewhere. **walay** — there's nothing to disturb. *Maáyu dinhi isturyáhan kay way tugaw*, This is a good place to talk because there is nothing to disturb us. *v* [A; a12] disturb one's peace. *Manira ku arun way makatugaw sa ákung pagtuun*, I will lock myself in the room so no one disturbs my study. *Ayawg tugawa ang natúlug*, Don't disturb the man sleeping. **tugábaw** = **TIGBÁBÁW**. **pa-** = **PATIGBÁBÁW**. see **BABÁW**.

tugbang *v* 1 [A2; c] give s.t. as counterpart; match. *Ug muámut ka ug kanding sa kumbira mutugbang ku ug ámut ug bábuy*, If you give a goat for the feast, I will give a pig to match it. 2 [C; b6] sit across or in front of each other. *Nagkatugbang mi ug lingkud sa dyip*, We happened to sit across from each other in the jeep. 3 in activities where people are paired off: be s.o.'s opposite. *Dili ku makigtugbang nimu sa kuntis kay maáyu ka*, I don't want to be matched against you in the contest because you're good. *n* 1 thing given as counterpart. 2 one's opposite in a contest. 3 s.t. which happens which makes up for s.t. else. *Kining átung mga pag-antus run tugbang sa átung kalipay niadtú*, Our sufferings now are exact payment of our happiness formerly. 4 s.t. commensurate in degree or weight. *Ang tugbang silut sa pagpatay mau ang pagbitay*, Hanging is the punishment appropriate for murder. 5 = **KA-**. — **púlung** antonym. *Ang tugbang púlung sa 'layú', 'duul'*, The antonym of 'far' is 'near'. **ka-** *n* analogous, counterpart. *Ang inbiay tugbang sa ipbiay sa istits*, The

NBI is the counterpart of the FBI in the States.

tugbaw *a* lofty, high up. *Tugbaw kaáyung miuntul ang búla*, The ball bounces high. *Hilabibang katugbaw sa garbu!* What a great pride! *v* 1 [B246; a3] rise to a considerable height. *Mitugbaw ang tingug ni Nining sa kasukú*, Nening's voice rose in anger. *Natugbaw sa íyang hunábúnà ang mga budlat ni Maks*, Max's threats came to his thoughts. 2 [c1] put s.t. high up or way up. *Itugbaw (tugbáwa) pagdala nang isdà arun dili maabut sa irù*, Lift the fish you are carrying high so the dogs can't reach it. **ma-un** *a* lofty (literary). *Matugbáwung damgu*, Lofty dreams. 3 [A12C1; a2] match in height, popularity, or ability. *Walay makatugbaw sa kataas ni Pidru*, No one is as tall as Pedro. *Tugbáwun ku ang kaalam niya sa makina*, I'll try to learn as much about machine as he knows.

tugbù (from *túbù*) *n* new sprouts of leaves. *Utána ang tugbù sa alugbáti*, Make a soup of the *alugbáti* sprouts. *v* [B46] for leaves to sprout. *Mitugbù (nanugbù) nag mga dáhun sa kamunggay nga gipul-úngan*, The leaves of the pruned *malunggay* are now sprouting.

tugbung *v* [A; a2c] go, bring to the town or coastal area from the mountains or country. *Mitugbung siya kay mipalit ug ginamús*, He went down to the town to buy fish paste. *Kinsay nagtugbung sa utanut?* Who brought the vegetables to town?

tugdà *n* stumps of cornstalks left in the field after cutting off the stalks.

tugdan *n* 1 a pole or stem-like handle. *Ang tugdan sa latigu sa kabáyù*, The handle for the horsewhip. *Tugdan sa timbà*, A bamboo pole to which the bucket for drawing water is attached. 2 cornstalk.

tugdang *v* 1 [AB23(1); c1] sink to the bottom of water, cause s.t. to do so. *Mitugdang na ang lawug, ug tin-aw na ang túbig*, The mud in the water has settled, and it is clear now. *Natugdang na ang bapur digíra*, The battleship has sunk. *Nakatugdang na ka sa taliwála ánang línaw?* Have you gone to the bottom in the middle of that lake? 2 [A 2; b6] land hard after being projected or dropped. *Didtu siya mutugdang sa bunbun pagluksu niya*, He landed on the sand when he jumped.

tugduk *v* [B1256; ab2] for s.t. pointed to pierce or thrust into, not necessarily sticking. *Natugduk ang tumuysa bangkaw sa bukubuku sa túru*, The end of the spear pierced the back of the bull. *Hingtugdukan ang*

ákung tiil sa tumuy sa kutsilyu, The knife hit my foot when it fell.

tugdun *v* [A; c] alight, set down from the air. *Mitugdun ang buyug sa búwak*, The bee alighted on the flower. *Gipálid siya sa alimpús*. *Dúin siya itugdun?* The whirlwind carried her away. Where was she set down? *-anan n* place where s.t. lands. *Tugdunánan sa ayruplánu*, Airplane landing field.

tughang *v* [A; a1] break and pulverize hardened soil for planting. *Lisud pagtughang sa yútà kay nabantuk na kaáyu*, It is difficult to break up the soil because it has gotten very packed down. *a* no longer a virgin.

tughaw *a* lukewarm. *v* [AB2; a] be, become lukewarm, cause liquids to do so. *Magtughaw kug túbig para ikalígù*, I'll heat some water for bathing.

tughù = DUGHÙ, *n*2.

tughuk₁ *v* [A23; b(1)] appear suddenly, unexpectedly. *Walà ku damha nga muanbi siya, mitughuk lag abut*, I never expected him to come. He just arrived suddenly. *Trabáhu kay tughúkan unyà tag dúaw sa átung agá-lun*, Keep working. Our boss might come without notice.

tughuk₂ *n* formal asking of a girl's hand by the groom's parents, always accompanied with food brought by the groom's delegation. *v* [A2; b5] formally ask for a girl's hand. *Mutughuk gihápun ta bisag burus na ang babáyí?* Do we still have to make a formal proposal when the girl is already pregnant?

tughung *v* [A; a] cook leftover cooked staple which stuck to the pot by adding water and usually boiling it with sugar. *Tughúnga nang dukut*, Recook the leftover rice stuck to the pot. *-in- n* food prepared by the process of *tughung*.

tughuy = TARUGSUY.

tugkad *v* 1 [A; a12] touch the bottom standing in water. *Makatugkad ka ba dihà?* Can you stand there? 2 [B456] for the feet or s.t. dangling to reach the ground. *Díli makatugkad ang íyang tiil sa salug ug kanang siyábay lingkúran*, His feet don't touch the ground if he sits in that chair. *Nagtikwang-tikwang ang lamisa kay wà magtugkad ang usa ka tiil*, The table is jiggling because one of the legs isn't touching the ground. 3 [A; a12] fathom, comprehend s.t. mysterious. *Way makatugkad sa ákung bunàbúnà*, Nobody can read my mind. *Lisud tugkárung ang sumbingay sa páras*, It is hard to understand the meaning of the Parable of the Vine. **tugkaran** *n* 1 yard of a house. 2 foot of a hill. **tulugkárung** *n* s.t. that takes deep

understanding.

tugkalan = TUGKARAN, 1. *see* TUGKAD.

tugkay *n* stalk of a leaf or flower.

tugmadan = TUGKARAN, 1. *see* TUGKAD.

tugnà *v* [A; c] dip, dunk into liquid. *Dì pa ku malígù, apan mutugnà lang úsà ku sa túbig*, I won't swim yet, I'll just immerse myself quickly. *Ang balangbuy laming itugnà sa mantikà*, Cassava tastes good if you dip it into pork fat.

tugnaw *a* cold to the touch, feel. *Tugnaw kaáyu sa Bagyu*, It's very cold in Baguio. *v* 1 [B] become cold weather. *Mutugnaw (matugnaw) ang panahun inigka Disimbri*, The weather gets cold in December. 2 [a4] feel cold. *Gamítang bitir kun tugnawun ka*, Use the heater if you feel cold. 3 [b8] be exposed to the cold. *Gisip-un siya kay hitugnawan*, He caught cold because he was exposed to the cold. *n* cold. *Dì kungkaagwan-ta sa tugnaw*, I can't take the cold. *ka- n* state of being cold. *Nagkuray siya sa katugnaw*, She is shivering with cold. **paN-** *n* chills. *Ang panugnaw mubálus sa hilánat*, Chills come right after fever. *v* [a4] get the chills. **ting-** *n* cold season.

tugnub *v* [A; c] dip s.t. or oneself into a liquid. *May disinpiktanti ang gitugnuban sa mga biraminta sa duktur*, The liquid the doctor dipped his instruments into has disinfectant. *Itugnub ang plúma sa tintiruban*, Stick the pen into the inkwell.

tugnus *n* k.o. small anchovy with a silver stripe, which comes seasonally in great abundance, most commonly eaten preserved in salt. **ting-** *n* season for *tugnus* fish.

tugpa *v* 1 [B346; b6] for s.t. that flies to land. *Mitugpa ang salampati sa atop*, The dove alighted on the roof. *Nagtugpa na ang ayruplánu*, The airplane has landed. 2 [A2; b6] jump from a high place. *Ang tulay nga íyang gitugpában*, The bridge he jumped off from. **tugpahánan** *n* 1 place where airplanes land: airport or runway. 2 place where persons jump off, diving board.

tugpù₁ *v* [A; c6] 1 toss s.t. up in the air. *I-tugpù ang búla kay akuy mubumba*, Toss the volleyball and I will spike it. 2 put up s.o. as candidate. *Siyay átung itugpù pagkamayur*, We will put him up as candidate for mayor. *n* 1 a coin-tossing game with three coins where one wins when all heads or all tails appear. 2 one's turn to toss the coin.

tugpù₂ *v* [A; a1] tease unmarried people by pairing them off. *Ug akuy mutugpù, magkadáyung giyud pagkaminyù*, If I tease people by pairing them off in marriage, they end up getting married.

tugsad *v* [A2; b6] hit, reach the ground from an elevated position. *Milayat siya ug didtu mutugsad sa pikas tampi*, He jumped and landed on the opposite bank. *Gibukhárag panaptun ang gitugsáran sa rayna gikan sa bagdanan*, A cloth was laid over the area the queen stepped on when she came down from the stairs.

tugsaw *v* [A; a3b] plunge into water, dunk s.t. straight into a liquid. *Nagtugsaw ang íyang tiil sa dagat samtang nagdagan ang pambut*, His feet were immersed in the water while the boat was moving. *Natugsaw siya sa kanal*, He fell into a ditch.

tugsuk *v* 1 [A; ab2] strike s.t. pointed into s.t. *Nagtugsuk siyag kábuy silbing timáan*, He planted a stake as a marker. *Tugsukun niya ang linung-ag ságing sa tinidur*, He will stick a fork into the boiled banana. 2 [A; b 6(1)] stick one's finger into liquid and immediately remove it. *Ang binditaban nga ákung gitugsúkan sa ákung tudliu*, The font of the holy water into which I dipped my finger. *n* skewer, s.t. to stick into s.t. *Ambi ra ang tugsuk kay átung isuway sa amúti*, Let me have a stick so I can see if the sweet potatoes are done.

tugsuy *v* [B46; b6] for s.t. to appear as an elongated shape. *Unsa nang mitugsuy sa ímung bursa, ságing?* What is that thing protruding in your pocket, a banana? *Nagtugsuy lang nang niwang mu rag kawáyan*, That skinny person looks tall and thin like a bamboo pole. *a* thin and elongated. *Tugsuy ug simud*, Long-snouted.

tugtug *v* [A; a2] play a piece of music, an instrument. *Mitugtug ang urkistra*, The orchestra played a piece. *Tugtuga ang 'Lawra'*, Play 'Laura'. *n* music piece being played. **maN-r-** *n* s.o. that provides the music.

tugub *a* full, having s.t. in abundance. *Tugub sa sustansiya ang gátas*, Milk is full of nutrients. *Tugub na ang barku sa pasabíru*, The boat is full of passengers. *Tugub nga áni*, Abundant harvest. *v* [B2; a2] become, make full, rich. *Natugub siya sa kalípay*, She was filled with joy.

tug-ud *n* stem of large, grassy plants or trunks of palm trees. — **sa buli** *n* unopened buri palm frond together with its stem.

túgun *v* [A; a1c6] leave or send s.o. with instructions to do s.t. *Tugna siya pagpalit ug asin inigtugbung niya*, Give him the message to buy some salt when he goes to town. *Unsay ímung itúgun inig-adtú náku sa Manílà?* What do you want me to do for you when I go to Manila? *n* 1 word of instruction to do or get s.t. 2 final message of a dying man.

Bag-ung — New Testament. **Dáang** — Old Testament. **paN-** *v* 1 [A2S; b6] ask s.o. to get and bring s.t. back. *Nagpanugun tus Bú-buy sa íyang duláan*, Boboy keeps asking you to bring him a toy. 2 [A2; c] give final instructions, will at deathbed. *Nanúgun na ang himatyun*, The dying man is giving his final instructions.

túgut *v* 1 [A; b] pay out line. *Tugúti ang lambu hangtud malúya ang isda*, Pay out the line until the fish gets weak. 2 [A; c] permit, allow. *Mulangyaw untà ku kun mutúgut ka*, I would like to go abroad if you permit me. *Dili itúgut ang pagbulam íning libríba*, No one is permitted to borrow this book. 3 [A; c6] sell s.t. at a price lower than that quoted. *Akù ning palitun ug itúgut nimug písus*, I'll buy it if you give it to me for one peso. (→) *n* line which one pays out, esp. a kite string.

tug-ut *v* [A; a12] tie hemp fibers end to end to form a long strand for weaving. *Magtug-ut ka ug bayinti ka bituul pára ibulug*, Tie up twenty skeins of hemp to use as warp threads.

tugway *v* 1 [A; b] lengthen a tether. *Tas-ig tugway ang kábaw*, Give the carabao more rope. *Tugwáyí ang kanding arun makapanaabsab*, Give the goat more rope so it can graze. 2 [AN; c] pasture an animal by lengthening or untying the tether. *Manugway kug kábaw mahápun*, I pasture the carabao each afternoon. *n* 1 rope used to tether animals. 2 length of tether allowed. — **anan** *n* place where animals are tethered. **maN-r-** *n* one who pastures animals with a tether.

tugyan *v* [A; c] entrust, put into s.o.'s power or disposal. *Ang bári gustu nang mutugyan sa trínu ngadtu sa íyang anak*, The king wants to abdicate the throne in favor of his son. *Ayawg itugyan niya ang ímung kaugalingun antis mu makasal*, Don't surrender yourself to him until you are married. — **in-an** *n* one to whom s.t. has been turned over. — **sa baláud** policeman. — **sa lungsud** public servant, specifically, congressman.

túhab *v* 1 [A; a] peck a piece of s.t. *Dili makatúbab ang langgam sa búnga nga giputus*, The bird could not peck at the fruit that was wrapped. 2 [A; b6] cut a large opening or swath. *Kinsay maistráhang nagtúbab sa úlus ákung anak?* Which teacher was it that cut a wide swath into my son's hair? *Bistídu nga mu rag sáku nga gitubában pára agi-ánas buktun*, A dress like a sack with pieces snipped off for armholes. 3 [A23; a12] affect s.t. as though diminishing it. *Sígas plaslayit nga mitúbab sa kangitngit*, A flashlight

beam that pierced the darkness. *n* 1 large hole left, large portion removed. 2 large opening in a dress. (→) *n* a woman who is no longer a virgin (humorous). -in-an *n* place s.t. was pecked off. *Makáun pa ning kapayása. Abisa lang nang tinuhában*, You can still eat the papaya. Just cut out the holes. -in-an(→) *n* fruits that have peck marks.

tuhak *v* [A; ab] 1 peck at. *Kwaknit ang nag-tuhak sa mga prútas*, Bats pecked at the fruits. *Gituhak sa manuk ang íyang mata*, The chicken pecked at his eyes. 2 strike with a pecking-like motion. *Mituhak ang dakung sawa*, The big snake struck. *n* feed of chickens, fowls or birds. **kakha** — see **KAKHA**. -lan(→) *n* dish for feeding chickens.

tuhaw *v* [B23(1)6] 1 spring forth unexpectedly, appear suddenly, pop up. *Mituhaw lang pagkalit ang anak kung nawálà*, My lost son suddenly appeared in our house. *Mituhaw sa íyang hunàbúnà ang usa ka manindut nga láraw*, A beautiful plan popped into his mind. 2 do s.t. suddenly and without cause. *Nabúang kang mituhaw ka man lag kasukù*, Have you gone crazy, flaring up like that? a done or appearing suddenly and unexpectedly.

tuhay *v* [B2; c1] 1 for the mind to be at peace. *Matubay (mutubay) pag ákung hunàbúnà ug manláyas mu*, I'll have peace of mind only if you all get out of here. 2 do or accomplish s.t. to the finish without any hitch or disturbance. *Dì matubay (mutubay) ang ákung trabáhu ug samúkun ku*, My work won't go smoothly if I am disturbed.

tuhi sound imitating spitting to show contempt. *Tubi! Hitsúra lang*, Pff, the nerve of him. *v* [b6] say *tubi* to s.o.

tuhib, túhib *v* [A; b5] 1 peck at s.t., esp. food. *Mga langgam nga nagtuhib sa hinug kapáyas*, The birds pecking at the ripe papaya. 2 nibble, bore a hole in s.t. *Ang ilagà mauy mitúhib sa kisu*, A mouse nibbled at the cheese. (→) *n* bill, beak. -in-an *n* place pecked at, hole nibbled into s.t.

tuhik, túhik *v* [A; ab] peck with a sharp, pointed beak to eat or inflict a wound. *Nagtuhik ang manuk sa wati*, The chicken is pecking at an earthworm. *Ilábay ang gitubikan nga prútas*, Throw away the fruits that have holes pecked in them. **maN-** *n* k.o. fish that is particularly vicious.

tuhil *v* [A; a1] poke or tap s.t. small or a tiny portion of s.t. so as to move it. *Ayaw punáyig tuhil ang itlug sa irù kay mapaakan ka*, Don't keep poking the dog's testicles. He might bite you. *Mataktak ang búwak*

bísag ígù lang tubilun, The flowers will fall off even if you just touch them lightly. *n* s.t. used to poke.

tuhu, tuhù particle following the first word of the predicate, used in negating s.o.'s statement and stressing the contrary. *Namutbut siya. Mutan-aw tubù nà siyag sini*, She is lying. She is so going to the movies. *Dìli tubù nà siya indyininir*, No, he's not. He is not an engineer.

tuhud = **TULUD**, *v*.

túhud *n* knee. *v* 1 [a12] hit in the knee. *Gitúhud siyag búnal maung napalubud*, He was whipped on his knees and it made him fall to his knees. 2 [B2456] reach nearly as high as the knees. *Mutúhud na ang túbig sa dálan*, The water in the street is nearly up to the knees. (→) *v* 1 = **TÚHUD**, *v*1. 2 [A2; a1] ask for a girl's hand from her parents, not necessarily in a formal way with ceremony and bargaining. *Mitubud na siya kay disididu gi-yung mangasáwa*, He asked the girl's parents for her hand because he really is determined to marry her. **taga**-(→) up to the knees.†

túhug *v* 1 [A; ac] pierce through with a string, stake, or s.t. else, hang s.t. on s.t. long. *Magtúhug kug pirlas arun ímung ikwintas*, I'll string some pearls for you to wear as necklace. *Natúhug ang isdà sa panà*, The fish got impaled on the spear. *Tubúga sa uway ang kubit*, String the catch by passing a rattan strip through it. *Tubúgi rag bílu nang dagum*, Thread that needle. *Siyay nagpas-an sa bugsay diin itúbug ang bukag*, He carried the paddle over his shoulder and hung the basket over it. — **sa ilung** lead around by the nose. *Matúhug ka ba lang níya sa ilung?* Can she lead you about by the nose? 2 [A123S] follow or put in memory the thread of a story, idea, lecture. *Way nakatuhug sa isturya niyang naglikúlikù*, Nobody could follow his incoherent story. 2a understand, comprehend. *Bísag bungul siya, makatuhug siya sa ímung isulti nga magtan-aw lang sa ímung ngábil*, Even if he is deaf, he can understand what you are saying by just reading your lips. (→) *n* 1 string or s.t. used to string or pierce through s.t. *Nabugtù ang tubug sa dunggan sa bábuy*, The string that was fastened through the pig's ears broke. 2 hole punched into the nose or ears. 3 quantity contained on a string of s.t. *Tagpíla ang tubug sa isdà?* How much is a string of fish? **tuhugtúhug** *n* children's game, taking a coconut midrib and fishing out in turns rubber bands buried in the sand. -an(→) = **TUHUGTÚHUG**.

tuhuktuhuk *v* [B456; b6] have tiny marks

(like pin marks) all over. *Tawumtum nang nagtubuktubuk sa panaptun*, That is mildew that has made tiny spots on the cloth. *Gitubuktubukan ang iyang náwung sa úwat sa bugas*, His face is pockmarked by pimple scars. *n* tiny marks all over s.t.

tuhup *v* [A2; b5] 1 permeate. *Mituhup ang katugnaw sa sininà*, The cold seeped through the dress. 2 for s.t. wet to seep through, permeate. *Gituphan sa kabasà ang yútà*, Moisture permeated the earth. 3 be affected with a feeling or emotion. *Tuphun kug kabingáwa matag byábi niya*, I get anxious whenever he goes on a trip. **ma-un**(←) *a* penetrating.

túhus = **TÚLUS**.

tuhuy *v* 1 [A2] get out of s.w. suddenly and with haste. *Di pa gani mabuman kug súgù, mutubuy dáyug lakaw*, I can't even finish giving my orders before he rushes up to get going. 2 [B; b3cP] be sticking out straight. *Mitubuy ang túbig sa búh*, The water from the hose is spurting out far. *Nagtubuy ang tintin sa báta. Básig kaibiu*, The child has an erection. He probably has to urinate. *Ayawg itubuy (ipatubuy) nang imung bu-buk dapit sa agtang. Mu ra kag tin-idyir*, Don't let your hair stick out over your forehead. You look like a teen-ager. *a* 1 carrying oneself in a straight but artless way. 2 sticking out.

túig *n* year. *v* [B56; b4] be almost, last for a year. *Mutúig nákung pinaabut nimu*, I waited for you for almost a year. *Nagtúig ang ámung pagbúngul*, It's been one year now that we haven't been on speaking terms. *Di na matuigan ang imung kinabúbi*, Your life won't last for another year. **túigtúig** *a* every year; yearly. *v* [B; c16] be, become yearly, do s.t. on a yearly basis. -in-(→) annual. *Tinuig nga tigum*, Annual meeting. **ka-an** *n* 1 years. *Nanglábay ang daghang katúigan*, Many years passed. 2 Easter obligation, the obligation of every Roman Catholic to go to confession and Holy Communion once a year on a definite period specified by the church — that is, in the period between Easter Sunday and November 2, All Souls' Day. **paN**(→) *n* 1 first planting season in the calendar year (during June and July); crops planted during this season. *Anibun sa Disyimbri ang humay sa panuig*, The first crop of rice is harvested in December. 2 extraordinarily big. *Panuig man pud nang librúba, dili man madaug ug bátà*, That sure is a big book. A child couldn't lift it. **paN-un** *n* age. **may** — 1 be old enough to do s.t. *May panuigun na si Litang muiskuyla*,

Lita is old enough now to go to school. 2 be no longer young. *May panuigun na siya pagkaminyù*, She was well along in years when she got married. **paN-un**(→) *v* [A13] be of [such-and-such] an age. *Nagpanuigun siyag diyis*, He is ten years old.

tuis *v* [A; a1] 1 twist. *Siyay nagtuis sa ákung buktun*, He twisted my arm. 2 distort a fact or truth. *Way mutuu nimu kay maáyu kang mutuis sa tinúud*, Nobody believes you because of the way you distort the truth. — **sa pálad, kapaláran** *n* turn of fate. *Usa ka tuis sa kapaláran nga ang kanbi banyágà karun nagpakilúuy na*, It is a turn of fate that the ruthless scoundrel now has to beg for mercy. **tuk** *n* 1 word used in writing to indicate a knocking sound. 2 in bowling, a hit scored through the center, opening up a clear path. *v* [B26] for a hit to turn out to be of this sort.

túk *v* [A; c] stick a stick into s.t. to serve as a marker. *n* 1 marker stuck into s.t. *Gibutanngan nákung túk ang gilubngan sa babandi*, I stuck a stick to mark the spot where I buried the treasure. 2 clitoris (slang).

tukà, *v* 1 [A; a1] strangle with the hands. *Tuk-un ta kag musinggit ka*, I'll choke you if you scream. 2 [A123P; b4(1)] choke on s.t. ingested. *Makatukà nang tag-as nga bibun*, You can choke on long noodles. *Hitukan ku pag-inum náku sa wiski*, I choked when I drank the whiskey. 2a get jammed or stuck into s.t. as if choking on it. *Papil ang nakatukà (nakapatukà) sa kasilyas*, Paper clogged the toilet up. *Ug matuk-an ang makina gábi na tuyukun*, If a sewing machine gets stuck it is hard to turn.

tukà, *v* [A; a12] peck at to eat. *Gustung mutukà ug tibuuk mais ang manuk*, Chickens like to peck at whole kernels. *Dina pa bay tukaun ang sunuy?* Are there any grains left for the rooster to peck at? *n* 1 beak, bill. 2 feed for fowls or birds. **kakha** — see **KAKHA**. **pa-v** [A; ac] feed fowls.

tukab *v* [A; b5] open by pushing s.t. aside, lifting a cover. *Kinsay nagtukab sa kúlun?* Who took the cover off the pot? *Tukaba ug dakù ang bintàna kay galbà*, Open the windows wide because it is warm. *n* distance s.t. opens.

tuk-ab = **DUG-AB**.

tukabtukab *v* [A3P; c1] gasp for breath, pant. *Nagtukabtukab ang iyang gininhawaan sa pagdinágan*, He panted for breath after running so much.

tukad *v* [A; a2c] go, bring up to the mountain, or country from town. *Mutukad ku karung tingsanggi*, I'll go to the country this

coming harvest. *Butung ray ákung tukarun*, I'm going to the country just to get young coconuts. *Itukad ring abúnu*, Bring this fertilizer to the country.

tukadur *n* 1 dresser, a chest of drawers with a large mirror and a flat space for cosmetics. 2 a plain mirror of considerable size. *v* [b] look at oneself in a mirror. *Tukaduri ra nang nawung mug tan-áwag angayan ka ba*, Look at yourself in the mirror and see if you look nice. **paN-** *v* [A2] look at oneself in a mirror.

tukag, túkag *v* 1 [AB2S6; cP] place s.t. long in a position vertical or crosswise relative to s.t. else; cause it to be so. *Ayúbag butang ang gabas kay mutúkag sa kabun*, Lay the saw down carefully crosswise in the toolbox. *Nagtukag ang bukug sa íyang tunlan*, A bone is lodged cross-ways in his throat. *Itúkag (ipátúkag) ang lipak sa takup arun dili mutak-up*, Prop the shutter open with a stick of bamboo. 2 [B2S6] for s.t. slender to be jutting out. *Ang mga tiil sa dakung bátà mutukag kun kugúsun*, The legs of a big child dangle if he is carried. (→) *n* 1 s.t. placed athwart s.o. 2 sticking out. *Tukag siyag dawunggan*, He has ears that stick out. **tukal** *n* gap formed as a result of shrinkage between two juxtaposed materials, esp. wood. *v* [B3(1)] form a gap. *Mitukal (natukal) ang mga sawug paglúbag*, Cracks developed between the floor boards when they shrunk. **tukaltukal** *v* [B; b6] hang loosely from a loose attachment. *Nagtukaltukal ang bungbung sa báy*, One side of the walling of the house is hanging loosely.

tukámud *v* [B126; b8] fall face first to the ground. *Nasapiti siya ug natukámud*, He tripped and fell face first to the ground.

tukang = TUKLANG.

tukar *v* 1 [A; a2] play a musical instrument, piece. *Hanas siyang mutukar sa marimba*, He plays the marimba well. *Tanggu tukara*, Play a tango. 1a [A; b(1)] for a musical group to perform. *Dúna silay tukaran nga parti karung gabii*, They will perform at a party tonight. 2 [A2] have an attack of a recurring illness or undesirable behavior. *Mutukar ang riyuma kun ting-ulan*, Rheumatism flares up on rainy days. *n* 1 music played. *Magsáyaw ta inigsúgud sa tukar*, Let's dance when the music starts. 2 performance by a musical group. **pa-** *v* [A; ac] turn on a phonograph, radio for music. *Patukara ang púnu*, Turn on the phonograph. *Bituls ang ipatukar*, Play a Beatles record.

tukarul = TINGKARUL, 4.

tukas = TUKLAS.

tukaw *v* [A; b(1)] stay awake at night doing s.t., keep vigil. *Magtukaw ku karung gabii paghuman sa tirm pipar*, I'll be awake all night finishing my paper. *n* wake. *Sa tukaw nagdala silag barába arun dili sila tulgun*, They brought a deck of cards to the wake so they wouldn't feel sleepy.

tukaw *v* [A; b(1)] tower over. *Mga pipila ka túig mutukaw na siya náku*, In a few years he will be towering over me. *Usa ka lubing láyug ang nagtukaw sa ilang payag*, A tall coconut tree is towering over their hut.

tukaw *n* a unit of length reckoned from the tip of the thumb to the tip of the index finger extended. *v* [A; a1] measure s.t. in *tukaw*'s.

tukáya = TUKÁYU (female).

tukáyu *n* one who has the same name as s.o. else. *Tukáyu siya náku kay Dyun usab íyang ngán*, He's my namesake because his name is John too. *v* [AC2; ac3] call s.o. or each other *tukáyu*. (→) *n* term of address to one's *tukáyu*.

tukbil *v* 1 [A; ab2] touch slightly. *Wà siyay gána ug igù lang mitukbil sa kan-un*, She had no appetite and barely touched the food. *Mutak-up dáyun ang hibibibi ug tukbilun*, The touch-me-not plant closes as soon as you touch it. 2 [A; a12] touch the emotions or on s.t. that provokes feelings. *Ikaw pay nakatukbil sa ákung dugban*, You were the first to have touched my heart. 3 [A; a 12] mention s.t. in passing. *Sa íyang diskursu mitukbil siya sa pulitika*, In his speech he mentioned politics in passing. **-l-un, -l-un(→)** a delicate, engendering arguments or hard feelings. *Kanang mga paagi-ba tulukbilun (tulukbilun) kaáyu*, That procedure is very much open to argument. — **ug buut** short-tempered.

tukbu *v* [A; a1] 1 grasp by encircling the fingers around. *Nagtukbù siyag ságing*, He is grasping a banana. *Tukbúa ang buktun sa bátà kun matukbù ba*, Put your fingers around the child's arm if they can go all the way around it. 2 bundle long things together to form a bunch big enough to be clasped in one or both hands. *n* bundle of s.t. that can be clasped in one or both hands.

tukbuy = TALUKBUY.

tukdab *v* [AN; a] cut s.t. down at the base with one stroke. *Kining dapita ang ákung gitukdaban sa mga tuud sa mga gagmayng kábuy*, This is the place where I cut the stumps of the small tree down.

tukdug *v* [BN46] for s.t. to stand out straight and bare. *Mitukdug (nanukdug) ang mga*

mais human bugpái sa dúlung, The corn plants stood straight and bare after a swarm of locusts settled on them. *n* ribs of umbrella.

tugaw = LUKGAW.

tukhi, **tukhi** *n* toothpick. *v* [a12] make into toothpick. *Maáyung tukhiun ang tukug*, Coconut midribs make good toothpicks. **paN-** *v* [A2; c6] pick one's teeth.

tuki *v* [A; a12] 1 investigate, examine. *Ang kumiti mauy mutuki sa anumaliya*, The committee will investigate the anomaly. *Ma-diskubriban ang tikas kun tukiun ang libru*, They will discover the embezzlement if the books are examined. 2 ask, interrogate. *Gituki siya apán wà mutug-an*, He was questioned but he didn't tell. 3 discuss with the idea of analyzing, explaining. *Unsay tukiun sa míting?* What is going to be discussed in the meeting? **ma-un**(←) *a* characterized with persistent, methodical, and detailed application of a procedure. *Kining instruksiyun sa libru masabtan sa matukiung pagbása*, The instructions in the book can be understood only if you read it with care and analysis.

tukib *a* detailed, complete, and well-described. *Tukib kaáyu ang íyang isturya sa aksidinti*, His account of the accident is complete to the minutest detail. *v* [A; a1] delve into s.t. so as to have a thorough knowledge of it. *Buut kung tukibun ang tangbaga sa íyang kinabúbi*, I want to delve into the riddle of his life. *Dí matúkib ang kaguul sa namatyan*, The grief of the bereaved one cannot be described. **-l-un** *a* that which hides a mystery, riddle. *Tulukibun ang pabiyum sa katingalabang istranyu*, The mysterious stranger has a sphinx-like smile.

tukig *a* stiff. *v* [B; b6] be, become stiff. *Mitukig ang kasábus nga gibulad*, The jerked meat is stiff. *Ang ispisu nga amirul mauy nakatukig (nakapatukig) sa muskitiru*, The thick starch made the mosquito net stiff. *Nagkatukig ang ákung líug*, My neck is getting stiff.

tukikà = TIKÚKÀ.

tukiki, **tukiki** *v* [A; b3] laugh with a partly suppressed high-pitched laughter. *Mitukikí siya sa ákung tistis*, He snickered at my joke. *Unsay inyung gitukikíán?* What are you snickering about?

túkis *n* talkies, talking movies. *Dí pa túkis ang sini sa panabun ni Púpuy*, There weren't any talkies in Grandpa's day.

tuklang *v* [A; b5] 1 put a piece of wood s.w. to inhibit motion, either by propping s.t. under it and keeping it from falling or by

laying it in the way and stopping it from proceeding. *Tuklangun (tuklangan) ang takup sa dúlung arun dili musira*, Prop up the hood so it won't slam shut. *Ituklang nis bintánà arun dili matúkab*, Wedge the window shut with this so it can't come open. 1a prop s.t. up. *Taas nga kábuy ang ituklang sa baybayan arun di masagyang ang binaybay*, Use a long bamboo pole to hold the clothesline to keep the wash from touching the ground. 2 [AN3; b6] put up the hands to keep s.o. at arms' distance, as if bracing oneself. *Nanuklang siya kay gipiit siya sa ilang pagbayli*, She kept her hand up because her partner danced too close to her. **paN-** *v* [A1] brace oneself or keep s.o. away from one's body. *Kun wà pa siya makapanuklang mabapla untà siya*, Had she not braced herself she would have fallen flat. *n* stick used to prevent motion.

tuklas *v* [AB; a1] open a shutter, curtain or s.t. that covers, be opened. *Natukas ang atup pagbagyu*, The roof was blown off in the storm. *Natukas ang íyang sayal pagbangingin*, Her skirt was lifted up by the wind. *Inanayng nagkatukas ang tilun*, The curtain slowly opens. *a* be open. *May nangawat kay tukas nagparadur*, There has been a robbery because the cabinet is open.

tukli *v* [A; a12] turn a page. *Tuklia ang mga dábuñ ug binay arun dili mu binglaktawan ang litratu*, Turn the pages slowly so you will not miss the picture.

tukling = TUKLID.

tuklid *v* [A; c6] give s.o. a sudden push. *Kinsay nagtuklid nimung nabayang ka man?* Why did you fall? Who pushed you? *Wà ka ituklid, bibanggaan ka lang*, Nobody pushed you. S.o. just accidentally bumped into you.

tuklù *v* 1 [A; a2] steal by catching s.t. at the neck, esp. chicken. *Gituklù ang manuk sa nangbarana*, The chicken was swiped by the serenaders. *Gituklù sa naglagut nga bána ang líug sa asáwa*, The husband was so angry he grabbed his wife's neck and squeezed it. 2 [A2; a1] dart or strike instantly with the head. *Pagbantay kay ang bitin mutuklù lag kalit*, Watch out for a snake might just strike out suddenly. *Ang manuk nakatuklù ug duha ka bakì*, The chicken has caught two frogs pecking at them.

tuklud = TUKLID.

tuklung *a* for rice or corn to have overripe grains. *Tukung na kaáyu ang bumay nga wà maáni dáyun*, The rice in the fields is bent over now because it was not harvested right away. *v* [B12; b6] get grains that are overripe.

tuklus *v* 1 [A; c] hand s.t. to s.o. *Ituklus ang suwat*, Hand over the letter. 2 [b5] = **PAN-**. **paN-** [A; b] 1 go to a banquet with the primary purpose of eating. *Manuklus ta sa ila kay dakù silag bikay*, Let's go to their house for a free meal, because they have prepared quite extensively. 2 attend any k.o. entertainment without invitation. *Manuklus tag bayli sa ilang iskuylahan*, Let's go attend the dance in their school.

tukmà *a* 1 exact, exactly. *Nàa sa libru ang tukmà nga tubag*, The exact answer is in the book. *Tukmà nga alas syiti ang pagsugud sa prugrama*, The program starts at exactly seven o'clock. *Tukmà sa gikasabutan*, Exactly as agreed. *Tukmang usa ka bulan ugma sukad sa iyang paggikan*, It will be exactly one month tomorrow since the day he left. *Kining ruskaba tukmà kaayu anang pirnuba*, This nut fits that bolt very nicely. 2 suitable, appropriate. *Tukmà ang tima sa ukasiyun*, The theme fits the occasion exactly. *Kining tanuma tukmà giyud sa bugnawng klima*, This plant is perfectly adapted for a cold climate. *v* 1 [B26C; c] coincide, correspond with. *Mitukmà ang akung pangagpas sa nabitabù*, My guess coincided with what actually happened. *Nagkatukmà ang pista ug ang akung adlaw*, The fiesta and my birthday fall on the same date. 1a [C3; c6] for edges to fit, abut perfectly. *Itukmag maayu ang mga ngilit*, Make the edges abut perfectly. 2 be, make suitable, appropriate. 3 [b8] come upon s.o. quite unexpectedly. *Hitukmaan niya ang batà nga mikiut sa kùkis*, She came upon the child getting some cookies. **hi-/ha-** *v* [B1256; b8] 1 come out to be the same as or appropriate. 2 come upon s.t. in a place. *Sa iyang paglatagaw nabitukmà siya sa usa ka payag*, In his wandering he came upon a hut. **pahi-** *v* [A; c] make s.t. coincide. *Kinahanglang ipabitukmà ang prugrama sa gubyirnu sa kinabanglanun sa násud*, The government's program must be made to correspond with the country's needs. **-in-an(→)** *n* joint. *Ang tinukmaan sa tubu tulù*, The pipe joint is leaky.

tukmu *n* the Philippine turtledove: *Streptopelia bitorquata*.

tukmud *v* [A; c] 1 push abruptly and hard. *Nasarásay siya dibang akung gitukmud*, He reeled when I pushed him hard. 2 goad, prod. *Ang kaugalingung kabígal mauy mitukmud kaniya sa panlúgus*, His own lust goaded him to rape. **-in-** *n* spurred, urged. *Tinukmud sa tingubang mulampus nanlimbásug siya*, He strove hard under the goad of the drive to succeed.

tuknul *v* [A; c] hand s.t. to s.o. *Dawata ug dunay kwarta nga ituknul sa lídí*, Accept it if the political leader hands you some money.

tukpaw *v* [A; c] 1 push s.t. upward. *Akuy mutukpaw nimu ngadtus atup arun ka makasaka ngadtu*, I'll give you a boost onto the roof so that you can climb up there. 2 induce s.o. to do s.t. bad for him. *Ang iyang mga amígu nakatukpaw niya sa mga bisyu*, His friends induced him into a life of sin. *Ayaw siya itukpaw ngadtu ni Satanas*, Do not lure him into the ways of the devil. 3 jump from one point to another. *Ang ági sa makina mutukpaw*, The sewing machine skips. *Gitukpaw niya ang isturyag lain*, He skipped over to s.t. else to change the subject. *Ingun ug magatukpaw ang átung sulti, wà diay makapasar si Tunyu sa búrd*, To change the subject, so Tony didn't pass the board examination. **tukpawtukpaw** *v* 1 [A; c1] work skipping about, not systematically. *Gitukpawtukpaw niya pagpintal, mau nga nagkábang ang ági*, He did not paint it square at a time and so it came out splotched. 2 [B; b6] move with a jerky up and down motion. *Nagtukpawtukpaw ang sakayan sa bawud*, The boat bounced up and down in the waves.

tuksi *v* [A; a] slice or prod off the outer layer of s.t. *Pagtuksi ug lapnis nga ibugkus sa kinabuy*, Pull off some of the outer strips of the abaca to tie the firewood up with. *Tuksia ang pakpak sa mais*, Loosen the corn husks. *n* instrument used to prod an outer layer loose.

tuksu, tuksù *v* [A; a] query in a pressing way. *Akuy mutuksù niya kun tinúud tung imung gisulti*, I will ask him if what you said was true. *n* query. *Makalibug ang mga tuksù sa abugadu*, The lawyer's questions were confusing.

tuktugáuk *v* 1 [A] for cocks to crow. *Mutuktugáuk na gani ang mga manuk, sa átu pa duul na ang kabuntágun*, When the cock crows, we know morning is near. 2 [A; c] vomit due to excessive drinking of alcoholic beverages (slang). *Kanang imung kan-un imura sang ituktugáuk ug magpalabi kag inum*, You will vomit out what you are eating if you drink too much. *n* cock's crow or noise of a similar sort.

tuktuk, *v* [A; a] 1 knock on. *Tuktuka ang pultaban unà musúd*, Knock on the door before you go in. 2 peck at repeatedly. *Gituktuk sa sunuy ang iyang bigut*, The cock pecked at its tether. *n* 1 knocking. 2 feed for chickens. **pa-** *v* [A; ac] feed grains to.

Patuktuka ang sunuy ug tibuuk mais, Feed whole kernels to the cock. *Tipasi lay ipa-tuktuk sa himungáan*, Feed unhusked rice to the hen.

tuktuk₂ *v* give enlightenment to (confined to set phrases). *Tuktukan kay may salabú-tan*, Enlighten him because he can understand. **hiN-** *v* 1 [A; b3] keep still as if in deep thought. *Naghinuktuk si Pidru kay wà tugúti*, Pedro is brooding because they didn't let him do it. 2 [b(1)] ponder s.t. *Hinuktúki kini pag-áyu únà ka magpári*, Consider it carefully before you enter the priesthood.

tuktuk₃ (from *taluktuk*) *v* 1 [B346] for s.t. long to stand on its end unsupported. *Mu-tuktuk ang lipak kun maáyang pagkabalansi*, A bamboo stick will stand on its end if it is well balanced. *Makatuktuk na ang bátà, hápit nang kalakaw*, The child can stand alone now. It is about to walk. 2 = **TALUK-TUK**. *a* 1 = **TALUKTUK**. 2 straight above in the sky. *Alas dúsi na kay tuktuk na ang ad-law*, It is twelve noon because the sun is at its zenith.

tuktur *n* k.o. bird, a night jar, which flies after dusk, the eggs of which are the source of the *tagulilung* charm: *Eurostopodus macrotis*. The name derives from its call: 'trrk-trrk'.

tuku *n* prop stick or post. *v* [A; b] prop up with a pole or post. *Magtuku mi sa háy nga nagbirig*, We are going to prop up the house which is leaning. *Tukhi ang hayhayan arun di magtuntun*, Prop up the clothesline so it doesn't sag. **paN-** *v* 1 [A2] for a girl to push her partner at arm's length in dancing. *Maá-yu si Tinya nga bayliban kay dili manuku*, It's nice to dance with Terry because she does not keep you at arm's length. 2 [A3] be hesitant to do s.t. mainly due to rules of propriety. *Nagpanuku ang nubyu pagbaluk sa nubya*, The groom was hesitant to kiss the bride.

tukú = **TIKÌ**.

tukub *v* [A; a12] for a beast of prey to devour. *Makatukub ug bábuy ang biganting sawa*, A giant snake can devour a pig. **tuk-bunun** *n* prey. **maN-r-(←)** *n* beast of prey.

tukud₁ *v* 1 [A; ac] brace, prop. *Tukúra ang kapáyas kay malúad unyà inigbagyu*, Brace the papaya. It might fall when the storm comes. *Itúkud imung kamut sa bungòung unyà barug sa usang tiil*, Prop your hand against the wall. Then stand on one leg. 2 [A; c1] erect a house, building. *Anbi tukúra (itúkud) ang munisipyu*, The municipal hall will be erected here. 3 [A; a] form,

found an organization, establishment. *Kinsay nagtúkud sa Siliman?* Who founded Siliman University? *Gitúkud ang buluntaryu panabun sa Hapun*, Volunteer troops were organized during the Japanese occupation. 4 put up a business. *Ang nigusyung tukúrun kanang gikinabanglan sa lungsud*, The business you put up should be one which the town needs. (→) *n* s.t. used to prop or brace s.t. **tag-(→)** *n* founder, organizer. **katukúran** *n* founding, establishment. *Nagsaúlug sila sa katukúran sa syudad*, They are celebrating the founding of the city. **mag-r-** = **TAGTU-KUD**. **patukuránan** *n* foundation, basis. *Way patukuránan ang imung pasángil*, Your charges are without foundation. **tukudtúkud** *v* [A; b(1)] fabricate a story, esp. one with a dubious motive. *n* fabrication, concoction. *Pulus tu tinukudtúkud (tukudtúkud) ang ilang isturyang naglaki ang imung asáwa*, Those stories about your wife's carrying on with other men are all fabrication anyway. **tinukudtúkud** = **TUKUDTÚKUD**, *n*. **paN-** *v* [A2; b(1)] hold oneself at arm's length when dancing.

túkud₂ *v* [A; a] cut a style of dress. *Tukúra lag yánu ning ákung sinínà*, Just make my dress in a simple style. *n* style of dress. *Ang túkud sa sinínà nagbalikbálik lang*, The same dress styles keep coming back again. (→) = **TÚKUD₂**, *n*.

túkud₃ *n* plow. *v* [A; a12] make a plow.

tukug *n* midrib of a coconut or buri palm leaf.

túkug *v* [A2N; b6] bulge or stick out, sometimes causing slight inconvenience. *Nanúkug ang mga bukug sa síku tungud sa kaníwang*, He is so thin his elbow is sticking out. *Nabuslut ang sáku nga gitukúgan sa pusil*, The sack developed a hole where the gun was sticking out.

tukul₁ *v* [A3] nurse a grudge. *Maay nakaáyu kanímu kay di giyud ka mutukul kun buya-gun ka sa imung sayup*, One thing good about you is you never nurse a grudge against people who call your attention to your mistakes.

tukul₂ *v* [A; b6] disobey by keeping silent and failing to act. *Dili ángayng tukulan ang tambag sa imung ginikánan*, You should not disobey your parent's advice. **paN-** *v* [A1 3] be hesitant in doing s.t. *Nagpanukul ku ug uban ninyu sa piknik*, I am hesitant about going with you on the picnic.

tukun *v* [A; a] 1 prop up. *Tukna ang ságing kay barag na kaáyu*, Prop the banana tree up because it is leaning way over. 2 propel oneself by pushing on a pole. *Nagtukun mi*

sa baybay kay nabáli ang bugsay, We poled ourselves toward the shore because the paddle broke. *Tukna ang dágat kun lawum ba*, Put the pole to the floor of the sea to see if it is deep. *n* pole for propelling or for supporting.

tukung₁ = TUKLUNG.

tukung₂ *n* tailless bird or fowl. *Ilhan ku ra tung ákung piríku kay tukung*, I will recognize my parrot because it lost its tail. *v* [B1 256; a12] become tailless.

tuk-ung *v* [A; b6] 1 squat or lie with the knees bent up double against the body nearly touching the chin. *Nagtuk-ung ang bá-tang nagdúwag búlin*, The child playing marbles is squatting. 2 be s.w. looking as though it were squatting (literary). *Ang pitrumaks nagtuk-ung díhà sa bangkiwà*, The petromax lantern was located squatting atop of the mast.

túkuy *n* word used to call dogs. *v* [A; a12] 1 call a dog, saying 'túkuy'. *Tukúya ang irú arun pakan-un*, Call the dog so it can eat. 2 draw irresistibly toward s.t. *Ang kadalù mauy mutúkuy sa táwu pagpaníkas*, Greed leads a person to cheat. 3 in folk belief, induce a person to walk in his sleep by tying a string to a finger and pulling it rhythmically. *Kamau siyang mutúkuy ug táwung natúlug*, He knows how to make a person walk in his sleep. (→) *n* puppy.

tukwa *n* bean curds done to a dough-like consistency. *v* [A13; a12] make, cook with bean paste.

tukwang₁ = TUKLANG.

tukwang₂ = TIKWANG.

tukway = BUKWAY, *n*1.

túl *n* tulle, a fine, silk, open-meshed material used for veils.

tula (not without *l*) *v* [A; c] 1 set food or drinks aside for s.o. *Tud-i (tulahi) ug sud-an ang ulabing mukáun*, Set some food aside for those who are going to eat later. 2 bestow certain feelings on one. *Tud-ig diyú-tayng kalúuy ang mga bátà*, Show the children a little pity.

túla *v* [A; a] stew fish or chicken. *Magtúla ta kun dúnay lab-as*, We can have stewed fish if there are fresh fish. -in- *n* stewed fish or chicken.

tulà *v* [A; c] feed fowls and pet animals. *Akuy magtulà sa mga manuk mabuntag*, I feed the chickens each morning. *Gitulaan ang irú ug karni*, They fed meat to the dog. *n* feed for pets or poultry.

tulabhù = TILABHÙ.

tulábung *n* a small, white heron often found perching on the backs of water buffaloes,

eating insects.

túlag *v* [B14; a12] be in a disorderly, topsyturvy condition. *Panghipus mu kay nagkatúlag lang ang kwartu*, Fix the room because it's a mess.

tulak *v* [A; b4(1)] stop raining. *Pil-a nag pá-yung kay mituwak nag uwan*, Fold the umbrella now because the rain has stopped. *Didtu mi hitulaki sa ulan sa Karkar*, The rain stopped falling when we got to Carcar.

túlak *v* [A; c] 1 push or move s.t. with the arm. *Kami mauy mitúlak sa awtu nga nalubung*, We were the ones who pushed the car that got stuck in the mud. *Iya kung gitúlak ngadtus swíming pul*, He pushed me into the swimming pool. 2 lift s.t. up to one's head or higher and throw to an elevated place. *Kami mutúlak sa sáku ngadtu sa tinumpi*, We will throw the sack up onto the pile. *Itúlak ang kabun sa istanti*, Throw the box up onto the top of the shelf. 3 [B126; b8] fall from a height accidentally when one loses his hold, slips, support is taken away, and the like. *Ayawg padaplin kay matúlak ka unyà*, Don't sit too close to the edge or you might fall. *tig-(→)* *n* person who tosses or pushes s.t. heavy upwards onto s.t. *tulakhang n* 1 = KALING. 2 woman who has lost her virginity (derogatory). *v* [B126; b 6] have lost one's virginity.

tulaki, tuláki, tulakig = ÍSUL.

tulala, tulála (not without *l*) *a* idiot. *v* [B12; b6] be a moron or like one.

tu-an *n* 1 knee joint of human beings or large animals. 2 legs or lower limbs of man or animals. *Maglatà mig tu-an pára karung udtu*, We'll boil beef shanks for dinner.

tulandus = BULANDUS.

*tulápus ílu nga — see ÍLU.

túlas (not without *l*) *n* tongue irritations caused by hot spices. *v* [A123P; b4] have tongue irritations, as when burned.

tulawug *n* spring pole. *Kusug mulibkas ang balag-ung kay gábi ug tulawug*, The trap springs fast because the spring pole is stiff. *v* [A13; a12] make, attach a spring pole.

tulay (not without *l*) *n* bridge. *v* [A13; b] put a bridge. *Kinsay nagtulay ug lubi sa kanal?* Who put a coconut trunk across the canal? *Kinahanglang tulayan ning subáa kay di malabang*, This river needs a bridge over it because no one can get across it.

túlay = BANTÚLAY.

tulbuk *v* 1 [A; a] poke at a point. *Nakatulbuk ka na bag bilyar?* Have you tried your hand at (lit. poked at) billiards? *Tulbúka ang timbri*, Push the doorbell. 2 [A; b] put a period or dot. *Tulbúki nang ímung ay*,

Put a dot over your letter *I*. *n* period or dot. *Náay gagmay nga tulbuk ang imung nawung*, There are small spots on your face.

tulbung *v* [A2; b4(1)] rise, ascend to appreciable height or level. *Gidagkutan ang kwitis, misíyuk, unyà mitulbung*, The rocket was lit, sizzled, and then rose straight up.

tulda *n* tent. *v* [A; a] pitch a tent. *Nagtulda ang mga kampirs*, The campers pitched a tent. *Hábul lay itulda*, Use a blanket as a tent. **paN-** *v* [A23] for pants to bulge due to erection of the penis (humorous). *Ngá-nung nanulda ang imung karsúnis?* What is that pole sticking out in the front of your pants?

túli *v* 1 [A; a1] circumcise. *Tambálan ang nagtúli nákú*, A folk doctor circumcised me. *Tulía ang bátà pipila ka adlaw human ianak*, Circumcise the child a few days after it is born. 2 [a3] get one's comeuppance or just deserts. *Natúli ang mangingilad díhang gibatágan siya ug mini nga kwarta*, The con-man got his just deserts when he was given fake money. (→) *n* 1 one who has been circumcised. 2 action of having been circumcised. — **andaw** *n* s.o. born with the glans penis exposed. **maN-r-** *n* s.o. who circumcises.

tulibag *a* diverging, going off at an angle. *Tulibag ang imung tinubagan. Díli tukmà*, Your answer doesn't get at what I asked. It's not to the point. *v* [B; c1] go off at an angle. *Mutulibag ang iyang tinan-awan ug mabakalit*, He becomes cross-eyed when he looks at s.t. suddenly. *Nagtulibag man ning imung tinabian*, You sewed your seams crooked.

tulibagbag = **TULIBAG**.

tul-id *a* 1 straight. *Tul-id nga linya*, A straight line. 2 straight towards. *Lakaw lag tul-id á-nang dálan ug musangkú ka sa simbahan*, Just walk straight on that street and you will reach the church. *v* 1 [APB; a] straighten. *Akuy mutul-id (mupatul-id) sa balikug nga alambri*, I'll straighten the crooked wire. *Mitul-id siya sa iyang pagyukú*, He straightened up after he had bent over. 2 [AB; a2] reform, correct. *Dí na matul-id ang dautan niyang pagkatáwu*, His bad ways cannot be reformed. **katul-íran** *n* reform, amendment.

tulílik *v* [B2S46] reel around unsteadily. *Mitulílik ang ayruplánung nawad-ag kuntról*, The plane that lost control turned round and round. *Nagtulílik ang kasing nga taliundang nag túyuk*, The top which is about to stop whirling is reeling unsteadily. -**ay**(→) = **TULÍLIK**.

tulimbang *v* [AB56; c] for bells to toll, peal,

toll bells. *Ang kampaníru mauy mutulimbang sa kampána*, The sexton will toll the bell. *Human nag misa kay nagtulimbang nag kampána*, The mass is over because the bells are ringing. *n* pealing or tolling of bells.

túlin *v* [A2; b6] 1 move forward. *Pagbulbut sa hángin mitúlin ang sakayan*, When the wind blew, the boat moved forward. 2 cover a certain distance. *Mutúlin ang dálan ug kilumitru úsà mulikú sa tuu*, The road will go on for a kilometer before it turns to the right. *Pila may túlinan sa usa ka baril nga aspalto?* How far can a barrel of asphalt go? 2a accomplish a certain amount. *Dí ta mutúlin ug kanúnay kag sámuk*, I won't accomplish anything if you keep making a nuisance of yourself. 2b [A2] expand, take space in the direction of. *Amù nang yútà ang gitúlinan sa gibímung karsáda*, The road they made has encroached on our land. 3 [B2; b6] become fast, swift. *Mutúlin (matúlin) ang pambut kun babwáag karga*, The motorboat will move fast if we take the cargo off. *n* 1 accomplishment, distance covered. *Gamay ra siyag túlin kay naglangaylángay man*, He made little progress because he was just loafing. 2 speed, forward motion. *Hinay ang túlin sa bangkà kun way hángin*, The sailboat's speed is slow if there is no wind. *a* fast and swift. *Túlin nga nanglá-bay ang katuigan*, The years passed swiftly.

pa- *v* [A; b(1)] 1 extend measurements in constructing s.t. *Ug padak-an ang balay, adtu patulini sa luyu*, If you enlarge the house, extend the construction to the rear. 2 increase the speed of s.t. moving forward. *Magpatúlin ta arun sayu tang maabut*, Let's increase our speed, so we arrive early.

tulindaw *v* [AN; b6] go caroling during the Christmas season to the house of s.o. who made preparations to treat the carolers. *Manulindaw (mutulindaw) ta sa íla kay nagbingka sila*, Let's go carol at their house because they made rice cakes.

tulíngan *n* k.o. mackerel: *Rastrelliger kana-gurta*, *Katsuwonus pelamis*, and others.

tulingi, **tulingig** (from *língi*) *v* [B26] turn the head sharply to one side, as when slapped. *Natulingi (mitulingi) siya díhang gitamparus*, She snapped her head to one side from the force of the slap she received. (→) *a* for the neck or s.t. similar to be twisted to one side. *v* [B1; c6] become twisted to one side. *Nagtulingi ang gunitánan sa gunting*, The handle of the scissors is twisted.

tulipsay, *v* [A2; b8] for s.t. thrown or that flies away to swerve off its path. *Ang batung lapad mutulipsay ug ibunú*, If s.o.

throws a flat stone it will go in a curve. *Hi-tulipsayan siya sa kabuy nga akung gibughà*, A piece of the wood that I split flew off and swerved onto him.

tulipsay₂ *n* Asian moon scallop, a smooth-surfaced, golden scallop, white on the inside. **túlis** *v* [A; a2] rob, steal with force and intimidation. *May yáwi giyud ang nagtúlis sa tindáhan*, The one who robbed the store must have had a key. *Tulísun ku nang dá-tung Insik*, I'll rob that rich Chinaman. *n* robbery. *Wà pa masulbad ang túlis*, The robbery has not been solved yet. **paN-** *n* robbery in general. **-an(→)** *n* robber, bandit. **-anis** *n* robbers, bandits.

tulísuk *v* 1 [A; a1] scold, reproach by pointing a finger. *Yawyaw lang. Ayaw kug tulisú-ka*, Just keep scolding, but don't shake your finger at me. 2 [A; a12] reproach severely. *Gitulísuk sa kaugalingung tanlag*, Reproached by his own conscience. **ma-un a** reproachful, usually accompanied with blame.

tulitul *n* 1 hemorrhoid. 2 an infected puncture in the cheek. (**←**) *v* [B126; b5] become, get a *tulitul*.

tulíyuk *v* [APB46; aP] spin, whirl. *Akuy nagtulíyuk (nagpatulíyuk) sa sabad*, I made the propeller spin. *Ingun sa mutulíyuk ang kalibútan*, It was as if the world was spinning about. *n* spinning, whirling.

tulmà *v* 1 [AC3; a] let s.t. touch on s.t. *Itul-mà ang imung tudlù sa ínit sa plansa*, Touch your finger to the hot iron. 2 [A; c] make an imprint or impression on. *Gitulmàan ní-yag 'risib' ang sulat*, He stamped the word 'received' on the letter. *n* 1 imprint, mark, impression. 2 horizon, place where the land or sea and the sky seem to meet. 3 boundary.

tulpuk *v* [A; a] 1 prick or poke at with s.t. pointed. *Dágum nga mitulpuk sa akung buktun*, A needle that pricked my arm. *Tulpúka ang timbri*, Push the doorbell button. 2 make, put a dot on s.t. *Tulpúkan nátug itum ári pára mata*, We'll put dots here for the eyes. 3 press the keys of a piano, typewriter, and the like. *n* pricking, poking, injection with a hypodermic needle. *Dús ang ipabáyad sa dukúur káda tulpuk*, The doctor charges two pesos for each shot. **tulpuk-tulpuk** *n* dots in cloth design. *Bistidung may tulpuktulpuk nga pula*, Dress with red dots. **tultug** *v* [A; b6(1)7] knock off the ashes or embers. *Nakatultug siyag bága sa agipu did-tu sa mga papil*, He accidentally knocked an ember off from the firebrand onto the pieces of paper.

tultul *v* 1 [A; b(1)] tell, lead the way s.w.

Kinsay gatultul nímu sa ámung bayd-áwut? Who led you to our hideout? 2 [A12; b8] find one's way s.w. *Pangutána lang kun di ka makatultul sa íla*, Just inquire if you can't locate their place. **hiN-** *v* [B1236] manage to do s.t. in the way that is normal, started. *Nalintar siya ug di na makabinultul ug unsay bubatun*, She panicked and couldn't do what had to be done. *Kinsay mabinultul sa búbat kun magpúnay kag sámuk?* Who can do his work right if you keep making a nuisance of yourself?

tulu numeral three. *Pirmi giyung magkúyug ang tulu*, The three always go together. *v* [B256; a12] be in or about three in number. *Mutulu ka búlan na siyang gasabak*, She is about three months pregnant. *Natulu ang akung panan-aw pagkahubug náku*, I had triple vision when I got drunk. *Tulua pagrisirba kay ang tsapirun diay*, Make three reservations, an extra one for the chaperon. **r-** three. **ika-** third. **ka-, maka-** three times. **-in-** into three, in three's. **katluan** *n* thirty. **tinulutulu** *n* k.o. rope of three strands. **tag-(←), tag-, tagutlu** three each. *v* [A; c1] do s.t. by three's.

túlù *n* drop. *Bisan usa ka túlù nga lúbà*, Even one single teardrop. *v* 1 [A2S] leak so as to cause dripping. *Sungkípi ang atup kay nag-túlù*, Fix the roof because it is leaking. 1a [A2S; b28] drip, leak through. *Ug dúnay maligù sa táas, ang tubig mutúlù námù diri*, If s.o. takes a bath upstairs, water drips down on us. 2 [A12; b6] for drops to fall. *Hápit makatúlù akung lúbà sa kabiubus*, I almost shed tears in humiliation. (**→**) *a* leaky. *Túlù ang atup kay gibagyu*, The roof is leaky because it was hit by a storm. **pa-** *v* [A; c] 1 let drip. *Nagpatúlù siya sa íyang lúbà*, She shed tears. 2 — *sa singut* labor hard. *Nagpatúlù sa singut ang imung amahan arun ka makatungbà*, Your father is working hard just so you can study. **-in-** *v* [A] drip plentifully. *n* 1 drops. **tinúlù sa ulan**, Raindrops. 2 shedding of tears, blood, or anything in drops. 3 noise of dripping. *Makadisturbu ang tinúlù sa ulan*, The noise of the dripping of the rain is disturbing.

tulud *v* [A; c6] 1 push. *Itulud ang kutsi kay di muandár*, Push the car because it won't start. 2 goad, incite. *Daw sa may mutulud náku sa pagpaúli*, As if s.t. were urging me to come home. **tuludtúlud** *v* [A; c6] pass work, blame onto one another. *Nagtulud-túlud lang sila díhang gipangutána kinsay nakasalà*, They just kept passing the blame onto each other when I asked them who the culprit was. *Ayawg ituludtúlud ang tra-*

bábu, Don't keep trying to pawn off the work on each other. — *bátang* *n* the period from August to October when the wind direction is not fixed (the time when a log [*bátang*] is pushed in one direction and then another).

túlug *v* 1 [B123S6; a2] go, put to sleep. *Ang yáya mauy pirming magtúlug sa bátà*, The baby's nurse usually puts him to sleep. *Natúlug na ba siya?* Is he asleep yet? *Di ku makatulug ug di ku kainum*, I can't sleep without drinking s.t. first. *Tulga ang bátà*, Put the baby to sleep. 2 [B126] for lard and oil to congeal. *Natúlug ang mantikà sa katugnaw*, The lard congealed due to the cold. 3 [B126] for tops to spin steadily without a wobble. *Mu rag walà maglihuk ang kasing kay natúlug*, The top seems not to move because it is spinning steadily. *n* sleep. *Wà kuy túlug gabii*, I had had no sleep last night. (→) *a* sound asleep. *Tulug na ka-áyu ang bátà*, The child is sound asleep. *v* [A123P; a4] be sleepy. *Makapatulug ning tãmbála*, This medicine can make one sleepy. *Gitulug aku pag-áyu sa imung diskursu*, Your speech made me very sleepy. *ka- v* [A2] sleep. *Mikatúlug (natúlug) siya*, He went to sleep. *Di ku makakatúlug*, I can't sleep. *Sawug lay katulgi*, Just sleep on the floor. *paka- v* [A; c] induce, put to sleep. *Makapatulug ang imung mga isturya*, Your stories make me fall asleep. *n* s.t. that induces sleep. *Tablitas nga pakatulug*, Sleeping pills. *hika-/haka-(→) v* [B1256; b8] fall asleep. *Nabikatulug na ang ákung pina-langgà*, My darling has finally fallen asleep. *Hikatulgan ku siyang nag-isturya*, I fell asleep on him as he was talking to me. *pakuluka-*, *patulugtúlug v* [A13] pretend to sleep. *Didtu siya sa kama magpakukatúg (magpatugtúg), piru wà diay*, He was lying on the couch pretending to be asleep, but he really wasn't. *túgan, hinúgan* *a* top that spins smoothly and rapidly without a wobble. *v* [B126; b6] become smooth-spinning. *ka-un n* sleep. *Wà ku duáwa sa katulúgun*, Sleep did not come to me. *kina-, kinatulgan n* sleep slept. *Maáyu ákung kinatulug (kinatulgan) kagabii*, I had a good sleep last night. *katulgan* *n* place one sleeps. *v* [A13] sleep habitually s.w. *Anáa ku magkatulgan sukad sa ákung pag-anbi*, I have been sleeping there since my arrival. *ka-un(→), katulgun* *a* sleepy. *Katúgun (katulgun) kaá-yu ku*, I'm very sleepy. *hinga-un(→), hingatulgun, ma-(→), ma-un* *a* fond of sleeping, always sleeping. *Ang táwung matulúgun*

way kaugmáun, A person who is always sleeping has no future.

tulugtulug *n* a k.o. bush bearing clusters of reddish fruit: *Breynia rhamnoides*.

tuluk = TURUK.

tulun *v* 1 [A; a12] swallow. *Mitulun siyag dakù únà musulti*, He swallowed hard before speaking. *Tunla ang tablitas*, Swallow the pill. 2 [a3] endure s.o.'s temperament, hurting words, etc. *Di matulun ang iyang taras*, I can't take her ways. — *lamuy* *a* eating s.t. without bothering to chew. *Hingtukan kay tulun lamuy mag mukáun*, He choked because he eats without chewing. *tunlan, tutunlan n* throat.

túlung *v* [A; a] skewer. *Tabangi kug túlung sa aslúnun*, Help me skewer the pig we are roasting. *-an(→) n* skewer.

tulunggun see TUNUG.

tulus *n* semen (not coarse, but avoided). *pa-(→) n* enhancing sperm production. *Patulus nang mga pagkaúna kay daghan ug sustansiya*, Those foods will give you lots of sperm because they have nutritive value. *v* [A13] enhance semen production.

tulus *v* [B126] get into the habit of doing s.t. the whole year through by doing it on a special holiday or on a day it should not be done (whether intentionally done or not). *Makatús (makapatús) sa pagkahingatúgun ang pagdúgayg mata sa bag-ung túig*, It will make you get up late the whole year through if you get up late on New Year's Day.

túlut *v* [AP; b6P] pay out rope or string. *Dili ku mutúlut (mupatulut) sa pasu kay musá-ngit unyà sa ilálum*, I will not pay out the fishline because it might snag at the bottom. *n* length of line paid out. *pa- v* 1 = TÚLUT, *v*. 2 [A; c1] sail smoothly, swiftly with the wind. *Mupatulut ang sakayan basta pabur sa hángin*, A boat sails smoothly and swiftly if it goes with the wind.

túluy *v* [A; b6] be caught in a net. *Ug mutúluy ang isdà di na kabubi*, If the fish snarls in the mesh it can't get away. *Nitúy ang bá-buy ihás sa batung*, The wild pig was caught in the net. (→) *n* s.t. caught in a net.

túluy *n* k.o. *tamban* 4-5" long, with a greenish back and white belly.

túma *n* body louse, similar to the head louse (*kútu*) in appearance and habits, but found in clothing. *v* [a4] be infested with body lice. *hiN- v* [AN; b6(1)] remove body lice. *tumahun* *a* infested with body lice.

túmà *n* drinking of alcohol (slang). *v* [AC; a2] drink alcohol. *Hubug man, nakatúmà si-gúru*, You're drunk. You must have come

from a drinking spree.

túman₁ *v* [A; a12] 1 obey. *Matag lungsurá-nun kinabanglang mutúman sa baláud*, Each citizen must obey the law. 2 fulfill, realize. *Natúman ra ang íyang tingúhang maabugá-du*, His ambition to become a lawyer has finally been realized. 3 [A13] stubbornly have one's own way. *Náa ra nímu ug mag-túman ka*, It's up to you if you insist on your own way. 4 [b(1)P] indulge, or permit s.o. his way. *Tumáni (patumáni) lang ang bátà arun way gubut*, Just indulge the child so there won't be any trouble. *tulumanun n* 1 obligation to be carried out. 2 program. *Tulumanun sa administrasiyun*, The program of the administration. *Tulumanun sa radiyu*, Radio program. *ma-in-un a* obedient. *ma-in-un sa gustu* stubbornly wanting one's own way. *ka-an n* realization, fulfillment. *Ang katumánan sa damgu*, The realization of a dream. *ka-un(→) n* fulfillment reached. *Walay katumanun sa imung tingúbà*, There is no hope of fulfilling your dreams. *pina-an n* one who is granted his way. *Bátang pinatumánan*, A spoiled child.

túman₂ *a* the utmost of, extreme. *Túman kalipay*, Extreme happiness. *Túman kamingaw*, Utter loneliness. *Túman kahilum*, Absolute silence.

tuma pusisiyun *n* 1 inauguration. *Ugmà ang tuma pusisiyun sa prisidinti*, The president's inauguration is tomorrow. 2 taking over of ownership. *Ang tuma pusisiyun sa balay*, Taking over possession of the house. *v* [A13] 1 carry out inauguration ceremonies. *May tuma pusisiyun sa irpurt ugmà*, They will inaugurate the airport tomorrow. 2 take over ownership.

tumar *v* 1 [A; a2] take medicine. *Tumaba (tumara) nang tablitas*, Take those pills. 2 [A2] afford, have the means for. *Ang sapi-an ra giyuy mutumar (makatumar) niá nang imung prisyu*, Only a millionaire could afford the price you are setting. 3 — *ug aksiyun* [A; b] take action on s.t. *Ang kíha wà katumahig aksiyun*, They didn't act on his complaint. — *ug nutisya, libak*, et al. 4 [AN; c1] pick up gossip, rumors. *Ang mga radi-yu balágun adtu matumar sa tubáan*, You can pick up rumors at the toddy stand.

tumatub *n* bag of waters.

tumaw *v* [B23(1)6] pop up, come out, surface, esp. s.t. unexpected, secret, or little known. *Mutumaw giyud ang matúud*, The truth always comes out. *Ug di ka makatumaw sa inyung kásu, prisúbun ka giyud*, If you do not appear in court, you will surely be imprisoned. *Kanang imung pagrilaks mau*

nay makatumaw (makapatumaw) sa sulbad sa prublima, Relaxation can make the solution to your problem pop up. *n* mutant. *Tumaw nang batáa kay nigru man untà ang mga ginikánan ug ngánung puti man ná siya*, That child is a mutant, because the parents are black, but he is white.

tumba₁ *v* 1 [AB12; a] for s.t. upright to fall over, cause it to do so. *Kinsay nagtumba sa bisiklita?* Who made the bicycle fall over? *Natumba ang bátà*, The child fell. 2 [A; a] slaughter an animal for an occasion. *Magtumba tag báka sa imung kasal*, We will slaughter a cow on your wedding. 2a — *ug kandilà* [A; b] light a candle as an offering. *Nakatumba na siyag kandilà pára sa kalag sa mga minatay*, He has already lighted a candle for the departed souls. 2b [A; a12] consume a liquor container full of drink. *Kanang grupúba mutumba ug usa ka tárung tubà*, That group will consume one kerosene can of palm toddy. — *lúbu a* unbalanced: 1 for a vehicle to have its load unevenly distributed. 2 for a building or ship to have a top floor that is too high in proportion to its bottom floor. *Kusug kaáyung mukiling ang barku nga tumba lúbu*, A ship which has an unproportionately large upper deck easily lists. *v* [B1256] develop a lack of balance. *tumbatumba v* 1 [A13] offer various reasons for doing or not doing s.t., keep changing one's mind. *Nagtumbatumba ka á-nang pangatarungan nímu. Ug bubátun nímu, bubata na*, You keep changing your reasons. If you want to do it, do it already. 2 [A] play ball with the politicians, not stick to one or the other but going along with whoever is in power. 3 [A; c1] for capital in a business to be so small that it is entirely invested in merchandise and new goods are bought with proceeds. *Di paútang ang tindáhan ug magtumbatumba ang pubúnan*, A store that has all its capital invested in goods cannot afford to give credit. *a* having flexible politics. *Kinabanglan tumbatumba ang nigusiyanti*, A businessman has to be flexible when it comes to politics. *n* = LIYALÍYA.

tumba₂ *n* 1 an empty coffin laid on a platform with lighted candles, placed in the center front of the church where a requiem mass is being celebrated. 2 tomb.

tumbága *n* 1 copper or a copper alloy that is still copper-colored. 2 = AMURÁDU. -in- 1 = AMURÁDU. 2 — *nga kampána n* bell made of bronze.

tumbáláy = TUNGBÁLAY.

tumbalik = SUMBALIK.

tumbáling *v* [a12] pay attention. *Tumbalínga ang ákung tambag*, Heed my advice. *Ngánung tumbalíngun ka náku?* *Si kinsa man ka?* Why should I obey you. Who are you anyway? *Ayaw tumbalínga ang íyang mga sugsúg*, Don't pay attention to his teasing. **paN-**, **paN-(→)** 1 = **TUMBÁLING**. 2 [A1 2] notice, be aware. *Wà ku makapanumbáling ug dinhà bay niági*, I did not notice if anyone passed by.

tumbas *v* [A2C; b6] equal in comparison. *Way makatumbas sa íyang kaanyag*, Nothing can equal her beauty. *Magtumbas giyud ang inyung pagkadawù*, You both are equally greedy. *Ang íyang kamaksut gitumbásan sa íyang kadautan*, He is as ugly as he is mean. *a* equivalent, worth. *Tumbas sa napúlú ka bútus ang maung balúta*, The ballot is worth ten votes. *ka-* *n* s.t. equivalent to. *Mau ni ang katumbas sa ganti nga Uskar sa Amirika*, This is the equivalent of the Oscar in America.

tumbayà (from *bayà*) *v* 1 [AP; cP] leave s.t. to the care of s.o. *Ayaw itumbayà sa sulu-gúun ang mga bátà*, Don't leave the children to the care of the maids. 2 [AP; b(1)P] fail to care for. *Kanang inabána nagpatumbayà lang sa íyang mga anak*, That mother is neglecting her children. *Nagkagubà ang karáang balay nga gipatumbayáan (gitumbayáan) lang*, The old neglected house is getting dilapidated.

tumbuk *v* 1 [A; a] poke a finger or s.t. pointed at s.t. *Mitumbuk siya sa makinilya arun pagtisting niíni*, She poked a finger at the typewriter keys to try them out. *Aku na say tumbuk sa bilyar*, It is my turn to strike the billiard ball. 2 [A; c1] point out, pinpoint. *Dì ku katumbuk sa iksaktung hinungdan*, I cannot point to the exact reason. *Tumbúka ang utláan sa mápa*, Point out the boundaries on the map. 3 [A; b] put a dot s.w.

tumbuk₂ *n* container, usually a tin can, 2" by 2", with a handle used for measuring out kerosene for retail sales.

tumbuy₁ *v* [AN; a1] reproach s.o. while mentioning the benefits given him. *Ayawg tumbúya nang nangipun ninyu, bisag tapulan*, Don't tell the people who are living with you that they are ingrates, though they are lazy.

tumbuy₂ *n* female homosexual, active Lesbian; woman who acts like a man. *v* [B12] become a lesbian or tomboyish. *a* having the characteristics of a lesbian, tomboyish.

tumindug see **TINDUG**.

tumitusus *n* tomato sauce.

tumpag = **LUMPAG**.

tumpang *v* [AC12; b] answer back, even up the score in a quarrel or argument. *Ug ang táwung idukádu magtumpang ug lális ug bastus, labaw siyang bastus*, If an educated man stoops to quarrel with a low person, he just degrades himself. *Mu ra mug búang tan-áwun ug tumpágan ninyu nang giyaw-yaw sa hubug*, You'll look like fools if you try to answer that drunk's ranting.

tumpáwak *v* 1 [B1256] fall from a higher elevation. *Ang labandira natumpáwak sa a-tábay*, The washer woman fell into the well. 2 [B126; b6] fall, be drawn into s.t. undesirable. *Natumpáwak siya sa bisyu sa upyu*, He fell into opium addiction.

tumpi *v* [AB156; c1] pile s.t., usually neatly, on top of s.t. else. *Akuy mutumpi sa mga bugasan*, I'll pile the dishes up. *Nagtumpi ang daghang inutaw*, The huge number of ironed clothes are piled up. *n* a neat pile of things one on top of the other. *Usa ka tumpi nga kwarta*, A stack of bills.

tumpil = **TUMPI**.

túmu *n* a volume of a set of books.

tú mud *v* [A; c] transport goods from the place of production to market, export. *Nakatú mud na tag bugas sa láing násud*, We have exported rice to other countries. *Itú mud ning isdà sa tabuan*, Deliver these fish to the market to sell them. *n* transporting of goods from place of production for sale; export. **tumuran** *n* vehicle or boat used to transport or deliver goods.

túmug, **túmuk** *v* [B2] be soaked with. *Lúbà nga mitúmug sa mga mata*, Tears that filled the eyes. *Natúmug ang bindábi sa dugù*, The bandage is soaked with blood.

tú mung, **tú mung** *v* 1 [A; c6] aim s.t. at s.t. *Ayawg itumung náku nang pistúla*, Don't point that gun at me. 2 [A; acP] go to the direction of s.t. straight. *Tumúnga nang baláya*, Go in the direction of that house. *Itumung (ipatumung) ang dárú ánang kábuy arun tul-id ímung ági*, Aim your furrow at that tree, so it will be straight. 3 [a1] direct a statement, joke, etc. *Aku bay gitumung sa ímung insultu?* Was your insult directed at me? *Wà náku itumung ang insultu nímu*, I didn't aim the insult at you. 4 [A12; a2] get s.t. (good or bad) as one's lot. *Nakatumung siyag asáwang bagibian*, He ended up with a nagging wife. *n* 1 direction. *Way tumung sa átung lákaw run*, We are not going any particular place. 2 purpose for which s.t. is done. *Unsa may tumung sa íyang pag-sukitsukit?* What was the purpose of his asking around? 3 straight toward. *Miatu-*

bang siya tumung sa bandíra, He faced toward the flag.

tumur *n* tumor. *v* [B126; b4] become, have a tumor. *Pusibling matumur ang bun-ug*, A bruise may turn into a tumor. *Gitumuran ang íyang tútuy*, She got a tumor on her breast.

tumus *n* 1 second growth of the edible roots of a sweet potato. *Gagmay ning amutiha kay tumus ni*, These sweet potatoes are small because they are second-growth roots. 2 a coconut with a leaf sprout. *paN- v* [A2; b6] gather second-growth sweet potatoes. *Manumus ka pára lung-águn pára pamábaw*, I will gather second-growth sweet potatoes to cook for breakfast. **patumsan** *n* coconut seedling. *v* [A; c6] grow coconut seedlings. *Mupatumsan mi ánang klásiha sa lubi*, We will grow that k.o. coconut for seedlings. *n* **katumsan**, **pinatumsan** = **PATUMSAN**, *n*.

túmus *v* [A; b6(1)] draw in the juice of s.t. placed in the mouth. *Ang mga bátà mitúmus (nagtúmus) sa santul*, The children were sucking on a santol seed.

tumutub = **TUMATUB**.

tumutúmù *v* [A; b] fabricate, make up a story. *Gitumutúmuan si Risal ug pasángil sa mga Katsilá*, The Spaniards fabricated charges against Rizal. *n* fabricated tale, report, etc. *-an(→)* *a* given to fabricating stories. *v* [B12] be, become given to fabricating stories.

tumuy *n* 1 tip, end, top. *Tumuy sa búkid*, Top of the mountain. *Tumuy sa sundang*, Tip of the knife. *Tumuy sa karsáda*, End of the road. 2 glans penis (euphemism). **bug-at ang** — not having indulged in sexual acts for quite a long time (humorous euphemism). *v* [C; a1c3] do s.t. at the end, tip of s.t. *Nag-áway sila maung nagtúmuy paglingkud sa bangkú*, They had a quarrel; that is why they are sitting on opposite ends of the bench. *Tumuya paggúnit ang pulbult*, Hold the pole vault at the end.†

tuna₁ *n* stammerer. *v* [B12] be a stammerer. *Ang kabadluk niya sa íyang amahan mauy nakatuna (nakapatuna) niya*, His being scared of his father made him a stammerer.

tuna₂ *n* small, glossy-black, worm-like snake, deadly poisonous, found in moist places in grasses and weeds.

túnà₁ *v* [A; b6] wallow. *Mitúnà ang kábaw sa tunaan*, The water buffalo wallows in the puddle. *pa- v* [A; a2] put a water buffalo in a puddle to have him wallow in. *Magpatúnà usà ku únà magsúgud pagdàru*, I will let the carabao wallow a while before starting to plow. *-an(→)* *n* puddle for water buffalos to

wallow in.

túnà₂ *v* [A23; c6] 1 use a thumbmark for signature. *Itúnà ang kumagkú sa mga táwung di makamaung mupirma*, People who don't know how to write use a thumbmark for their signatures. 2 have coitus (humorous euphemism). *a* illiterate. *Ispúting kaáyu apan túnà diay*, He is well-dressed but he's illiterate (he uses thumbmark for his signature).

tunáda *n* 1 tune of a musical piece. 2 tone, tenor of voice or statement. *Nagdalag kasukú ang tunáda sa íyang tingug*, The tone of his voice is tinged with anger. *Klárú ang íyang túyù sa tunáda lang sa suwat*, Her object is obvious just by the tenor of the letter.

tun-as *v* 1 [APB12] decompose entirely, cause s.t. to do so. *Way bábu ang pataying láwas nga matun-as*, A dead body that is totally decomposed is odorless. 2 [B12] fall into complete ruin. *Natun-as na ang karáang báy nga wà puy-i*, The old, uninhabited house has fallen into ruin. 3 destroy dreams, hopes, etc. *Nagkatun-as na ang ákung mga damgu*, My dreams are gradually crumbling down. *a* totally decomposed.

túnaw *v* 1 [AB123(1); a2] melt, dissolve. *Nagtúnaw kug kandilà pára sa sawug*, I melted some candles for the floor. *Kutáwa ang kapi arun matúnaw ang kámay*, Stir the coffee so the sugar will dissolve. 2 [a3] be mortified, melt with shame (literary). *Natúnaw siya sa bilabihang kaúlaw sa díhang gibinábuy siyag kasábà sa kadaghánan*, He was mortified with shame when he was given a dressing down in public. 3 — *ug gátas* [A; b] mix a baby's formula. *Kinahanglan maampingun ang mutúnaw ug gátas sa bátà*, One who mixes a baby's formula must be careful. *a* melted. (→) *a* half-melted. *Ayaw palit ug ayis drap nga tunaw*, Don't buy a half-melted popsicle. *-an(→)* *n* vessel for melting s.t. by heating. **pang-** *n* instrumental in melting s.t. *Sambúgan sa hustung timpla nga pangtúnaw niini*, Dilute it with the right mixture which will let it dissolve.

túnay *a* 1 real, genuine (slang). *Di ni imiti-syun uy. Túnay ni*, This is not imitation. This is genuine. *Maáyu siyang mudá mu rag túnay giyud*, He acts well, as though it were actually real. 2 true; faithful to one's sweet-heart (slang). *Ayaw siyag binuángi kay túnay nà siya nímu*, Don't deceive her because she is true to you.

tunáyit *v* [A13] hold a dance until late hours. *Magtunayit sarà ang bayli basta di muuwan*, We'll continue the dance till late

if it doesn't rain.

tundaan *n* small boat usually towed behind the stern of a larger boat, used for putting into shore where the larger boat can't put in.

tundag *v* [AB; c1] sink, be on the way to the bottom; cause s.t. to be so. *Mitundag na ang nasúnug nga bapur*, The boat that burnt has begun to sink.

tundan = **ALITUNDAN**.

tundù *v* [A; a2] engage in s.t. conscientiously. *Primyùban tikawg magtundù kag tuun*, I'll give you a reward if you study conscientiously. *Tundua nang imung pagpangimpliyu*, Be conscientious in your job. -in- = **TUNDÙ**.

tunduk *v* [A; c] poke, hit or strike s.t. with the end or tip of s.t. *Ang hálas nga nakatunduk niya*, The snake that struck him. *Gitunduk niya sa lamisa ang ayis pik*, He stuck the icepick in the table. *n* 1 thrust with the end of s.t. *Ang binay nga tunduk sa bára*, The gentle thrust of an iron bar. 2 a spot on an animal's body or head. *May tunduk nga itum ang awman*, The spotted snapper has a black spot. -an(←) *n* animal having a spot.

túng *n* 1 rake-off given by gamblers to the owner of the gambling paraphernalia used. 2 bribe given to a policeman to avoid arrest. *v* [A; b6(1)] pay the *tung*. *Ngánung di ka man mutung nga ikaw may nakadaug?* Why don't you pay the rake-off when you won the game? *Ug túngan nimu ang pulis, papamaligyáun ka nas asiras*, If you pay the cops off, you'll be allowed to hawk on the sidewalk. -ir *n* the one who collects the rake-off in a gambling den.

tunga *v* 1 [A; b6] come out from under water. *Layù siyag gitungaban gikan sa íyang gisawman*, The place he came up was far from where he dived. 1a [c6] pause to breathe while drinking a whole container of spirits. *Dili náku itunga ang usa ka búl nga tubà*, I'll drink a jar of coconut palm toddy without pausing to breathe. 2 [A2; a12] show up or see s.o. as per appointment or agreement. *Wà na mutunga ang nakautang náku*, The person who owed me money didn't show up.

tungà *n* 1 half. *Tungà sa taknà*, Half an hour. 2 middle, center. *Tungà sa karsáda*, Middle of the road. 3 vagina (euphemism). 4 stomach (coarse). *Bisag napunù na ang tungà, gabagulbul nga walay lamì ang pagkáun*, He filled his gullet, but he grumbles that the food was no good. [so-and-so] *sa imung (íyang)* — [so-and-so] is not true (said in de-

nying s.t. vigorously and with resentment). *Dátu sa íyang tungà. Wà man gáni kuy ika-palit ug bugas*, Rich my foot! Here I don't even have money for food! **tungang gabfi** *n* midnight. *v* 1 [B256; c16] be at about half of s.t. *Mutungà sa kilumitru ang ákung gibaktas*, I walked for about half a kilometer. 2 [c16] hit at the middle or center. *Itungà (tung-a) giyud pag-igù arun buls-ay*, Hit the center to get a bull's-eye. 3 [B126; a12] consume, reduce to half. *Tung-un ku nang usa ka galun nga tubà*, I'll consume half of that gallon of palm toddy. 4 [b(1)] place between two or more others. *Gitung-an siyag bigdà sa íyang Nánay ug Tátay*, She was laid between her mother and father. 5 [AC; abc3] divide, share into halves. *Akuy mutungà arun way áway*, I'll divide it so there will be no quarrel. *Magtúngà ta sa ganansiya*, We will split the profit equally. *Tungáa (tung-a) nà ninyung duha*, Divide it equally between the two of you. **tungátungà** *n* the halfway or mid-point. *Tungátungà sa átung lákaw*, Mid-point of our trip. *v* [A; a] divide equally among. *Tungátungáa ninyu nang usa ka buuk kik*, Divide that one cake equally among yourselves. **hinungátungà** *v* [B1356] be about halfway through. *Nabinungátungà (nanungátungà) na ang misa pag-abut námù*, The mass was about halfway through when we arrived. **panungátungà** *v* [A13] = **HINUNGÁTUNGÀ**. **hiN-** *v* [B156] be halfway done. *Walà pa gáni mabinungà ang kan-un niini, mitindug na kini*, She got up before the rice was even halfway consumed. -in- *a* by half. *Tinungà ka manghangyù*, You bargain things down to half-price. *v* [A; c] do by halves or two to one. *Way musúkul nimu bisag itinungà ang pusta*, No one will challenge you even if the bet is two to one. **kinatung-an** *n* centermost, middlemost. — **silangan** Middle East. **ka-** *n* one-half of s.t. *I-bangku ang katungà sa imung swildu*, Deposit half of your salary in the bank. *v* [B236] be at about halfway. *Nakatungà na ku sa libru*, I'm halfway through the book. *Wà pa ku makakatungà sa tisis*, I have not reached the halfway point in my thesis. **tulung-an** *n* palm toddy measure, a bamboo tube container which holds one-half a *típu*, 1. **tulung-un** the Wednesday of the Holy Week where work is done half day.

túngab *v* 1 [A2S; c] put the mouth to the edge of a vessel, as in drinking. *Mitúngab siya sa pawpaw arun pag-inum*, He brought the half coconut shell to his mouth to drink. 2 [c6] put the mouth near s.t. as in drinking. *Ayawg itúngab imung bàbà sa ákung*

dunggan ug musulti ka, Don't put your mouth right on top of my ear when you talk.

túngan = TULUNGAN. *see* TÚLUNG.

túngas *v* [A; a] go up a mountain, uphill. *Mutúngas ta á nang bakilid*, We are going up that slope. *Tungásun ku ang kabukíran pag-pangitá nímú*, I will climb mountains to look for you. -**un**(→) *a* 1 uphill. 2 uphill fight. *Tungasun ang íyang kabintang sa i-liksiyun*, He has an uphill fight in the election. *v* [B125] be uphill or steep. *Pabináyi ang awtu kay nagkatungasun ang karsáda*, Slow the car down because the road is becoming steep.

tungaw *n* k.o. very minute, red mite that abounds in bushes, producing an itchy bite and hiding in skin pores. *Madakup pay tungaw nga díli gayud kini musayup paghapit kanámú*, It's more likely that you could catch a mite (i.e. highly unlikely) than that he would fail to stop in our place. *v* [b4] be infested with such fleas.

tungay *v* [B] hang down on a weak or loose attachment. *Nagtungay ang sanga sa kábuay nga wà malabus ug kaputul*, The branch of the tree is hanging because it was not completely cut through.

***tungbálay** (from *datung balay*) **paN-** *v* [A2] 1 go to s.o.'s house. *Manumbálay ta sa á-tung bag-ung silingan*, Let's visit our new neighbor's house. 2 haunt one's mind. *Nanumbálay sa ákung hunábúnià ang átung kagabápun*, Our past haunts my mind. 3 [A2; a] go to farmhouses to barter commodities. *Manumbalay mi sa búkid káda tingsanggi*, We go bartering to the farmhouses during harvest season. **maN-** *n* a k.o. fine-grained white rice with a savory, permeating smell.

tungdan = ALITUNDAN.

tungga *v* [C; c] have a drinking spree (slang). *Makigtungga sila náku karung ákung adlaw*, They want to have a drinking spree with me on my birthday.

tunggal *v* [A; a] prod s.t. with a stick to drive or push it out of a small place. *Gitunggal níya ang sagbut sa túbu*, He pushed the dirt out of the pipe with a stick. *Tunggála ang ilagá sa kisami*, Poke at the mice in the ceiling to drive them out.

tunggul *a* stupid, having no common sense. *Tunggul kaáyu nímú uy nga dí ka man makasabut ug sugúun*, How stupid you are! You don't understand when you are told to do s.t.!

tungguy *n* 1 any growth that protrudes from the body. 2 a swelling or protuberance on a tree. *v* [B46] protrude. *Mutungguy ang*

sábà úsà mugulá, The sucker protrudes first before coming out. **tungguytungguy** *n* a knoblike protrusion, e.g. a pommel. *Isab-it lang ang rinda sa tungguytungguy á nang muntúra*, Just loop the reins around the pommel of the saddle. *v* [A13; a2] make, attach a knoblike protrusion.

tunghà *v* 1 [A2; b6] appear. *May kumíta nga mitunghà sa lángit*, A comet appeared in the sky. *Gitungháan siyag ingkantu*, A supernatural being appeared to him. 1a [A2; a12] show up for a date. *Nagsábut mi nga magkitá sa alas dus apan wà ku níya tungháa*, We agreed to meet at two o'clock but he didn't appear. 1b [b8] come upon s.t. *Sa pagtúngas námú sa búkid ámung bingtunghaan ang usa ka talagsáung talan-áwun*, When we climbed up the mountain we came upon a spectacular view. 2 report to work. *Mutunghà kug sayu*, I'll go to work early. 3 [A; b6] attend school, classes. *Nagtunghà siya sa kulibiyu*, She is attending college. 4 [A23; b1] for s.t. to occur periodically. *Sakitan giyud siya sa tiyan basta mutunghà na kaniya ang íyang sakit*, She gets a stomachache when she has her period. — **ang bisíta** *v* [A2; b5] menstruate (euphemism). **pa-** *v* [A; a1] send to school. *Magwurking gud ku ug dí mu makapatunghà náku*, I will work my way through if you can't support my studies. -**!an**(→) *n* school.

tunghak *v* [A23; c6] stop drinking to catch one's breath. **tunghaktunghak** *v* [A13] stop every now and then while drinking to catch one's breath. *Ísug kaáyung ilimnúna. Magtunghaktunghak kang muinum*, The drink is too strong. You have to stop every now and then to catch a breath when you drink it.

tungína, *n* misfortune or suffering inflicted on s.o. by a supernatural being in retribution for some infraction or at the behest of a sorcerer. *Kini ang tungína sa ákung pagkamakasálà*, This is my retribution for being a sinner. *v* [A; b6(1)] send *tungína* to s.o. *Tunginában ka*, I'll send divine punishment on you. **tunginahan** *n* sorcerer who can have divine retribution sent.

tungína, *v* [A; c] needlessly deprive s.o. of s.t. *Dí mutungína ang inaban sa kinabanglanun sa anak*, A mother does not deprive a child of its needs: *Ang kagawásan nga itungína nátú sa Kumunismu*, The liberty that Communism will deprive us of.

tungkà *v* 1 [A2C3; c1] meet, join, come together. *Kining karsadába mutungkà adtung karsadába*, This road will meet that road. *Nagtungkà ang duha ka tumuy sa a-*

lambri, The two ends of the wire meet. *Tungkáa (itungká) ang duba ka pidásung panaptun*, Join the two pieces of cloth. *Dúgay nang wà mi magkatungkà*, We haven't gotten together for a long time. 2 [AC; a2] hold a drinking spree, drink alcoholic beverages. *n* drinking spree (slang). -*an n* place for drinking alcoholic beverages. -*in-an n* joint, connection, seam.

tungkáhal *v* [B46N; c] for projections to stick out. *Mitungkáhal (nanungkáhal) ang mga sílik sa isdà*, The fins of fish are sticking out. *Gitungkabálan sa mga lansang ang salug*, Nails are sticking out from the floor. **tungkalù** *v* [A1; c6] sit down idly. *Maka-tungkalù ka uruy dihà nga náay daghang bulubaton sa imung atubangan, nu?* How can you just sit around idly when there's so much work to be done?

tungki *n* dustpan. *v* [a12] do s.t. with a dustpan. *Tungkia nang sinilbig ug ilabay sa basúra*, Sweep the waste into the dustpan. Then throw it to the garbage can.

tungkù *v* [A; ac] step, set on top of s.t. *Tungkua ang binitay arun ka kaabut*, Step on s.t. to reach the thing we had hung up. *Itungkù ang basu sa lain*, Put the glass on top of another.

***tungkù** *tabla ug* — appear like a fool (euphemism for *tabla ug tuntú*). *Tabla lang tag tungxù ini. Naghuwat ta dinhi, naghuwat pud diay siya didtu*, We're just like a bunch of fools. We wait here, and all the time he was waiting there.

tungkù ₃ = TUK-UNG.

tungkud = SUNGKUD.

tunglu *v* [A; a12] curse bringing evil effect. *Ang Ginuu nagtunglu nga magkamang ang bálas*, The Lord condemned the serpent to crawl on the ground. *Ayawg tunglúba siya kay matinúud unyà*, Don't curse him, for it might come true. *n* curse that brings evil effect. *'Malatà pa untà imung tinái!'* *tunglu níya*, 'May your intestines rot!' he cursed. **paN-** *v* 1 [A; c] utter curses. *Daw makità ku siya nga nagpanunglù kanátù*, It was as if I could see her cursing us. 2 [A2] do s.t. not serious which will bring a curse on one. *Ngánung nanilbig kag gabii? Nanunglu ka?* Why are you sweeping after dark? You want to bring a curse on yourself? **matung-lúhun** *a* cursing.

tungtung *v* 1 [A; c] step, put on top. *Mitungtung siya sa tabláu arun pagdiskursu*, He stepped on the stage to speak. *Itungtung ang silya sa lamisa*, Put the chair on top of the table. 2 [A; b6] reach an age, grade in school. *Karun binúun nga mitungtung na*

aku ning ákung panuigun, Now that I have reached this age. *Primarya ra ang iyang bitungtung*, He didn't get any further than the primary grades. 3 [A; c] put interest on a loan. *Grábi sad kang makatungtung ug tubù*, You sure charge a high interest. *n* interest on a loan.

túngu = TUNGLU.

tungud 1 because, due to. *Napúkan si Sam-sun tungud ni Dilayla*, Samson fell because of Delilah. *Tungud kay nalísang ku*, Because I was afraid. 1a *in set usage in prayers*: 'in the name of'. *Tungud sa timáan sa Santa Krus, sa ámung mga áway bawiun mu kami, Ginúung Diyus námù* . . . By the sign of the Holy Cross deliver us from our enemies, our Lord God . . . 2 by, at a place. *Ihúnung ang dyip tungud ánang balay*, Stop the jeep by that house. 3 directly beneath. *Dúnay subwi tungud ning átung gitindúgan*, There is a subway directly beneath where we are standing. *v* 1 [AP; cP] put directly beneath. *Kinsay nagtungud (nagpatungud) ána sa bintána? Hilud-an binúun*, Who put that beneath the window? S.o. spat on it. *Itungud (ipatungud) ang baldi sa grípu*, Put the pail directly under the faucet. 2 [AN; a12] go under the house to peep. *Kinsa guy gustung mutungud ug tigulang*, Who likes to peep at an old woman? 3 [B1256] be at, near, or directly beneath s.t. *Sirbátu kun matungud na ta sa taw-ang dákit*, Blow your horn when we get near the enchanted banyan tree. 4 [b4] be concerned, referred to. *Álang niadtung hitungdan*, To whom it may concern. *Kadtung hitungdan sa ákung sulti*, Those referred to by my words. 4a [a12] aim at s.t. or s.o. *Ngánung mau man puy inyung tungdun ug insultu ang bilumun?* Why do you aim your insults to one who does not even talk? *n* 1 the place directly below, directly across. 2 **niadtung tungúra** at that particular juncture, moment. *Niadtung tungúra pagkadisgrasya níya gipangulbaan ku*, That instant when he met his accident I was terrified. (←) *v* 1 [AC; ac3] put, arrange one exactly beneath or opposite the other. *Akuy mutungud sa naghiwi nga dubul dik*, I will put the double-deck beds exactly beneath each other. *Wà magtungud ang butúnis ug ubális*, The buttons and the buttonholes are not exactly opposite each other. 2 [A1; a12] look down searchingly into the sea for fish. *Nagtungud ang mananagat ug maáyung panaun*, The fisherman is looking into the sea for a good fish to spear. **tungud-tungud** *v* [AP; b6P] make a pass at a girl or boy. *Dúsi pa siya piru daghan nang nag-*

tungudtungud (nagpatungudtungud) *niya*, She is only twelve but lots of boys are making passes at her. *pa-v* [A] go beneath, near. *Mipatungud siya sa akung lawak*, He went directly under my room. *pahiN-v* [A; c] 1 give s.o. s.t. by way of thanks. *Kay mitabang man ka mupabinungud ku nimu ug diyis pisus*, Because you helped I will give you ten pesos as thanks. 2 dedicate, do s.t. in honor of s.o. *Nagpabinungud ang lungsud ug misa alang sa minatay*, The town offered a mass in honor of the dead. *Kining kantaba akung ipabinungud nimu*, This song I dedicate to you. *n* s.t. offered as thanks or as a dedication. *ka-, ka-(←)* *n* right, privilege. *May katungud (katungud) kang mahibalu kumu asawa*, You have the right to know, being the wife. *katungdanan n* 1 duty. *Katungdanan sa anak ang pagsirbi sa ginikanan*, It is a child's duty to serve his parents. 2 office, position. *Taas siyag katungdanan sa gubirnu*, He holds a high office in the government. *pangatungdanan v* [A] hold a position. *tag-, tag-(←)* *n* s.o. who owns, has responsibility over s.t. *Gustung ipalubung dayun sa tagtungud (tagtungud) ang minatay*, The family (lit. concerned party) wants to have the body buried at once. *hinungdan n* cause of, reason for. *Unsay hinungdan nga miundang ka?* What is the reason you quit? *way - a* good-for-nothing, useless. *Way hinungdan tawhana gipabantay, natug na binuun*, He is useless! He is supposed to stand guard but he is sleeping. *v* [A12P] cause. *Ang mga pabrika mauy nakapabinungdan sa pag-uswag sa dapit*, The factories brought about progress in the place. *pakahinungdan v* [A13; a12] consider s.t. important. *Di natu pakabinungdanun ang milabay na*, Let's not give importance to what has already passed. *hinungdanun, mahinungdanun a* important. *Hinungdanun nga tuyu*, Important business. *mahi-/maha-* about. *Magsulti ta mabitungud sa Biyitnam*, Let us talk about Vietnam. *nahiN-* *n* thing pertaining to. *Mau ray ilang gibisgutan ang nabinungud sa nigusyu*, All they talked about was matters of business. *tungdunun n* stars, constellations, or landmarks used by fishermen, navigators, as a guide. *tungug n* 1 k.o. mangrove, the bark of which is used for dyeing and as an ingredient of coconut palm toddy. 2 bark of this mangrove. *v* [b4] apply *tungug*. *tulunggan, tungganan n* container made of a bamboo node to hold powdered material from this plant. *katunggan n* mangrove swamp. *tunguk v* [B456] stay immobile, staring

blankly. *Nagtunguk siya. Nagdamgu siguru*, He is staring blankly. He's probably day-dreaming. *Natunguk siya pagkadungug sa dautang balita*, He sat motionless after he heard the bad news.

tungul n 1 stomach of animals. 2 human stomach (humorous). [*so-and-so*] *sa imung (iyang) -* [*so-and-so*] is not true. *Magmin-yu sa iyang tungul. Naa pa ganiy gatas sa babà!* He is going to get married? The hell he is. He isn't even weaned yet!

tungup v [B6; a1] be exactly a certain quantity, time. *Mutungup giyud sa uras ning akung rilu*, My watch gives the exact time. *Tungpa lag lung-ag balig lima ka tawu*, Cook exactly enough rice for five people. *tungup-tungup v* [A; a12] calculate the time or measurements. *Nagtunguptungup lang ku sa uras kay wa man kuy rilu*, I'm just estimating the time because I don't have a watch. *tung-uy v* [A; c1] set cooking utensils over the fire. *Nagtung-uy kug lung-agan*, I'm putting the rice on the fire now.

tunhay, v 1 [B26] prosper, be successful. *Mutunbay ang nigusyu kun kuntintu ang mga trababanti*, The business will prosper if the employees are contented. *Way kapulisan nga makatunbay (makapatunbay) sa kalinaw inig-iliaksiyun*, No police force can guarantee peace and order during elections. 2 [A23; a2P] endure, last. *Mutunbay ning sapatusa kay lig-un*, This pair of shoes will last because they are sturdy. *Dili ka tunbayan ug butang anang imung ginamitan*, The way you are using your things, nothing is going to last. *pa-v* [A; c6] promote the success or endurance of s.t. *Salapi nga mupatunbay sa kinabubing hamugaway*, Money that will allow one to have a life of leisure. *ka-an, ka-un(→)* *n* success achieved. *mag-r-sa kalinaw n* sergeant-at-arms. *ma-un a* lasting, enduring for a long time (literary). *Matunhayung kalipay*, Everlasting happiness. *tunhay, a* for the weather to be clear and bright. — *ang ugat a* straight-grained wood. *Ang kabuy nga tunbay ug ugat sayun limpiyuban*, Straight-grained wood is easy to plane. *v* [B25; b6] be, become fine weather. *Ug matunbay (mutunbay) ang panahun, mularga ta*, If the weather is good, we can leave.

tunik n k.o. perfumed lotion (from the brand name, Tonix). *v* [A; b] apply this lotion. *Tuniki siya arun mahumut*, Put perfume on her so she will smell good. *paN-v* [A2; c6] apply this lotion to oneself.

**tuniku binu - istumakal n* an old medicinal liquor.

tunil₁ *n* bamboo palm toddy container of two nodes.

tunil₂ = TUNILÁDA.

tunil₃, túnil *n* tunnel.

tuniláda *n* ton. *Mutimbang ug usa ka tuniláda*, It weighs one ton.

tunlù *v* [A; c] dip part of s.t. in a liquid or solid. *Gitunluan námù ang sikwátig pán*, We dipped the bread in the hot chocolate. -an, -anan *n* s.t. where one dips s.t.

tunlub *v* [A; c] stick, dunk s.t. completely or partially into a liquid or solid. *Nagtunlub siyag mga saput sa amirul*, She is dipping clothes into the starch. *Itunlub ang plúma sa tintíru*, Dip the pen into the inkpot.

tunlud (from lúnud) *v* [A; c] submerge in a liquid.

tunsil = TANSIL.

tuntu *a* stupid, silly. *Tuntu! Ngánung kining klasíba ímung gipalit*, Stupid! Why did you buy this kind? *v* 1 [B12; b6] become stupid, silly, consider s.o. as such. *Sa nagkadugay ka ning trabahúa nagkatuntu ka sab*, The longer you are on this job, the dumber you get. 2 [AN; a12] deceive, make a fool of. *Way kalúuy ang laláking nagtuntu nímu*, The man who deceived you was heartless. *Manuntu ka man nákung mas wayis man ku nímu*, Don't try to make a fool of me. I'm a bit smarter than you are. *Gituntu ka lang ánang mananag-an*, That fortuneteller just hoaxed you. -in- *v* [A; b(1)] 1 abuse, do s.t. mean or bad to s.t. *Ug dúnay mutinuntu nímung buguy, tawga lang ku*, If some ruffian is mean to you, just call me. *Kinsay nagtinuntu ring ákung tigib nga nagíbang man*, Who abused my chisel? Somebody nicked it. 1a abuse sexually. *Ayaw siyag tinuntubi samtang di pa mu minyù*, Don't abuse her so long as you are not married. 2 do s.t. in a careless way, somewhat playfully. *Ayawg tinantug dúwà kay mapildi ta*, Don't fool around in this game. We might lose. *Gitinuntuban níyag drúwing ang ákung tsárt*, He was just fooling around with the chart that I had him draw. 3 fool around with women. *Nagtinuntu ang íyang bána*, Her husband is fooling around. *n* 1 fooling, horsing around. 2 bad, illicit practices. *Dagban kaáyung tinuntu sa gubirnu*, There is a great deal of corruption in the government. *tuntun v* 1 [A; c] lower s.t. *Mitábang kug tuntun sa lungun sa bubù*, I helped lower the coffin into the hole. *Ituntun ang baldi sa atábay*, Lower the pail to the well. 1a [B 6] sag loosely. *Mituntun íyang súsú nga wà brábi*, Her breasts sagged without a bra. *Nagtuntun ang luag níyang karsúnis*, His

pants are sagging because they are loose. 1b [A; b(1)] pay out a fishline. *Tuntúni ug mga lima ka dupa ang pasul*, Pay out five fathoms of line. 2 [AB2; b6(1)] for s.t. weighted down to sink; cause it to do so. *Magtuntun siya sa iring nga ilábu sa dágat*, He'll weight the cat down to throw it into the sea. *Mutuntun (matuntun) ug dali ang pasul ug lagdúngan*, The fishing line will sink easily if you attach a sinker. 2a [A13; b6] use a plumb to test whether things are vertical. *Magtuntun kus balígi arun dili magbirig*, I am using the plumb line on this post so it won't lean. *n* 1 string or rope used to lower s.t. 2 heavy object attached to s.t. to make it sink. 3 plumb line. *paN- v* [A2; b6 (1)] fish in deep waters with a hook, line, and sinker. *n* fishing with a hook, line, and sinker in deep waters.

túnu₁ *n* 1 tune of music pieces. *Tudlúí ku sa túnu ánang kantába*, Teach me the tune of that song. 2 intonation, tone. *Nindut ug túnu ang sinultihang Ilunggu*, The Ilongo language has a pleasant intonation. *Malumu ang túnu sa pári nga nagsirmun*, The priest preached with a tender tone. — *ug pasiyun v* [AC3; a2] sing the passions of Jesus Christ during Lent. *Súgud sa Martis Santu magtúmu nag pasiyun sa ámu*, Starting with Holy Tuesday they sing the Passion of Jesus Christ at our place. *paN- n* tone, manner of speaking. *Sa íyang panúnu sukù kaáyu tu siya*, By the tone of his voice he was very angry.

túnu₂ *v* [B6; a12] for an undertaking to come out well or all right. *Wà mutúnu ang ákung bibingka kay kúlang ang lubi*, My rice cakes did not come out good because they lacked coconut. *Tunúba ang ímung pagtuun arun ka mulampus*, Study consistently and carefully so you will succeed.

tunù, túnù *n* juice extracted by squeezing coconut meat. *v* [A; a12] extract juice from coconut. (→) *v* [A; b] prepare food with coconut extract. *Tunui ang útan nga kalbásà*, Stew the squash with coconut juice. -in-an (→) *n* s.t. cooked with coconut extract. -un (→) *a* coconut meat having plenty of juice.

tunub *v* 1 [A; b] step on. *Nagtunub ka sa ákung prupiyidad*, You are stepping on my property. *Ayawg tumbi ang sáwug kay basà pa*, Don't step on the floor. It's still wet. 2 [A2; b2] set foot on, in. *Dì na ku mutunub ning inyung báy*, I will never set foot in your house again. 3 [A12] have attended some school. *Amin na lang kay nakatunub nà siyag unibirsidad*, Just give in. He has gone to college, you know. 4 [A; b6] dis-

honor, desecrate s.o.'s name or honor. *Ayaw tumbi ang dungug sa átung pamilya*, Don't dishonor our family's name. (←) *n* 1 footprint. **1a** the k.o. life one led. *Sunda ang túnub sa imung amahan*, Follow in your father's footsteps. **2** footfalls. *Kinsa nang dagkug túnub sa táas*, Who made that loud noise upstairs? — **ug kasikas** *n* sound effects in a radio play (lit. footfalls and noise). *Ang mga túnub ug kasikas kinahanglang itay-ming giyud sa lakaw sa dúla*, The sound effects should be coordinated with the progress of the play. **tumbanan** *n* place one puts the feet when sitting.

túnud *v* **1** [A; c] convey below the surface of the water or into a pit. *Nagtúnud kug patayng irù sa lawud*, I threw the dead dog into the deep part of the ocean. *Itúnud na ang lungun sa lungag*, Lower the casket into the hole now. **2** [B245; b6] for the sun to set. *Nagkatúnud (nagkatunud) na ang adlaw sa kasadpan*, The sun is sinking in the west. **tunug** *n* sound of a musical instrument. *Manánuy ang tunug sa mga tulunggun*, The musical instruments make a sweet sound. **a** **1** resonant, producing a distantly loud sound. *Tunug ning sistába dà, di bungul*, This guitar is sure resonant. It is not dull. *Tunug kaáyu dinbi ang sinultibánay sa pikas kwartu*, You can clearly hear the conversation in the next room. **2** widely known. *Tunug na nga mupaúli ka*, Everybody knows that you're going home. *v* [B2; b6] **1** become resonant, consider s.t. so. *Sa magkadaan ang byulin, magkatunug sab*, The older a violin gets, the more resonant it becomes. **2** be distinctly audible. *Mutunug i-mung tingug kun pabur mi sa hángin*, Your voice is very audible if the wind comes towards us. **3** [B12] be widely known. *Natunug na sa lungsud ang inyung kasal*, Everybody knows that you're getting married. **tulunggun** *n* musical instrument.

tun-ug *n* **1** cold air, atmosphere. *Panira arun di musulud ang tun-ug*, Close the windows so the cold won't get in. **2** dew. *v* [b4] be exposed to cold drafts. *Giubu siya kay natun-ugan*, He has a cough because he got exposed to the cold. **pa-** *v* [A; b(1)] expose s.t. or oneself to the cold. *Ayaw patun-ugi ang kutsi kay dúgayng muandar*, Don't expose the car to the cold because it will be hard to start. **paN-** *v* [A] for the odor of s.t. to spread all over. *Dili makapanun-ug ang búwak ug di pa mamuklad*, Flowers don't give off fragrance before the blossoms open. **tunuk** *n* **1** thorn. *Tunuk sa rúsas*, Rose thorns. — **sa isdà** sharp spines on a fish. **2** a sliver

or thorn which has pricked the foot and gotten lodged. *Tudlisa ang tunuk*, Get the splinter out with a needle. **3** prick. *Tambali ang tunuk*, Put medicine on the prick. *v* [B 126] get a sliver or nail into one's foot. *Natunuk siyag lansang maung gititanus*, He got tetanus because he stepped on a nail. *Makatunuk nang tuyum*, Sea urchins can prick you. **hiN-** *v* [A; b4(1)] cut the spines from fish. *Piligru ang itu ug di binungkan (binunukan) kay lá*, It is dangerous if you don't cut off the spines from the catfish because they are poisonous. **-un, tungkun** *a* thorny. **alambri nga -un** *n* barbed wire.

túnul *v* [A; c] convey s.t. to s.o. by hand. *Mitúnul siya sa kamut arun pagpabalipay náku*, He offered his hand to congratulate me. *Itúnul ra náku nang libru*, Would you hand me that book?

tunung directly at a point. *Naigù ang langgam tunung giyud sa kasingkasing*, He hit the bird right in the heart. *v* **1** [AC3; ac6] zero in on a mark, go directly to s.t. *Dibà mutunung sa iyang úlu ang napúwak nga lubi*, The coconut fell right on his head. *Di kung katunung sa bubù sa dagum kay kurug ku*, I cannot get the thread into the eye of the needle because I'm shaking. *Wà magtunung ang mga batúnis ug ubális*, The buttons and buttonholes don't exactly align. **2** [B1256; c16] happen at a particular time, coincide with a certain other event. *Natunung nga bakasiyun ang pagkasakit náku*, I got sick just when it was vacation time. *Itunung (tungna) sa Anyu Nuybu ang inugurasiyun*, The inauguration is set for New Year's day. **3** [A12; a2] get s.t. (good or bad) as one's lot. *Nakatunung kug silyang tugbuun sa siniban*, Of all the seats in the theater I had to pick one that was infested with bugs. *Tungna nang asáwang paraygun*, Pick a wife that asks for affection. **4** [A12] have the presence of mind to do s.t. *Hasatang kulbáa náku. Wà ku katunung ug dágan*, How shaken I was! I didn't have the presence of mind to run. *n* s.t. aimed at. *Milakaw siyang way tunung*, He walked out without going anywhere in particular. *Láin siyag tunung*, He has an evil purpose.

túnuy *a* fully ripe, well-ripened. *v* [APB3(1); c1] be, become fully ripe, make s.t. ripe. *Karbúru mawy mutúnuy (mupátúnuy) sa ságing*, Calcium carbide will make the fruit fully ripe. *Matunuy na ning mga prútas inigabut nátù sa Manilá*, These fruits will be fully ripe when we arrive in Manila.

tunyu nu (from *tuntu nu*) would I be foolish enough to do that? *Nagdúngan mig swildu*

apan akuy iyang pabayrun sa sini. Tunyu nu? We were both paid at the same time, but he wants me to pay his way to the show. He must think I'm stupid or s.t.

tupà *v* [A23; b8] alight, settle down or land without effective control. *Ang ayruplánu mitupà sa humayan*, The airplane crash-landed in the rice field. *Ang balay nga natupaan sa kwitis nasúnug*, The house on which the rocket fell caught fire.

tupad = TAPAD.

túpas *n* topaz.

tupay *v* [a4] become unconscious with the pupils of the eyes moving upward and with twitching of the fingers. *Idali ang bátà sa huspital sa dili pa tupayun*, Bring the child at once to the hospital before it becomes unconscious. *n* state of being unconscious.

tupi *v* [A; b] give haircut. *Kinsang barbirúba nagtupi nimu*, Which barber gave you a haircut? *n* haircut. **pa-** *v* [A; b] get a haircut.

túpi *v* [B26C3; c] be flush with. *Sipilyábi ang bagà nga tabla hangtud magtúpi ang duha*, Plane down the thick board until the two boards are exactly even. *Abunúbi ang karsáda hangtud matúpi sa daplin*, Put fill in the road until it is flush with the edge. *Pun-a ang tangki hangtud ang tubig matúpi sa ngábil*, Fill up the tank until the water is flush with the rim.

tupiku *n* topic. *Pirmi lang pulitiku ang tupiku nga ilang hisgútan*, Politics is always the topic of their conversation.

tupit *v* [B; c16] speak with mispronunciations from speech defects, similar to lisping in English, but with a substitution of /s/ for /t/. (The tongue is said to stick to the roof of the mouth.) *Nagtupit ang dilà sa nagdiskursu tungud sa nirbiyus*, The man who was giving a speech was so nervous he started to lisp.

tuplak *v* [A; c6] 1 push s.o. or s.t. away. *Gituplak sa bátà ang básu sa bintána*, The child pushed the glass out of the window. 2 push a cock toward another to induce the second cock to fight. *Ituplak ning sunúya sa usa arun masakmalan tung usa inig-áway nila*, Shove this cock toward the other one so that I can grab it when they fight.

tuplas = PANTUPLAS.

tupluk₁ *a* mischievous, full of pranks. *Gibutangag ibi sa tupluk dakù ang pláwir bis ni Mám*, The prankster put urine in the teacher's vase. *v* [B12; b6] be, become mischievous.

tupluk₂ = TULPUK (but not doubled).

tuptup *v* [A; a] 1 cut s.t. from its base or stem. *Tuptúpa ang pakù kay di nà iapil pag-*

lútù, Cut the wings off. Don't include them with what you are cooking. 1a cut s.t. with long strokes at the base. 2 cut s.t. straight across, not tapering. *Kinsay nagtuptup ug tupi nimu?* Who cut your hair evenly all around your head? *a* being cut straight across, not tapering. **pina-** *v* [A; c] make s.t. cut straight across.

túpù *v* [A; ac6] pair a boy and a girl off half jokingly. *Kusug siyang mutúpù piru nagpabiling dága*, She loves to match others off, but she herself stays single. *Tupúa sila labun parisun*, Match them up. They make such a good pair. **tupùtupù** *n* matching couples.

túpuk = TULPUK. (→) *n* 1 hole in the ear for earrings. 2 holes in an animal's ears through which a rope is passed.

túpung *a* 1 of the same height, even along the top or bottom. *Túpung ang iyang mga ngípun*, Her teeth are all of the same height. 2 reaching an equally high state of excellence. *Si Magsaysay walay túpung*, No one is as great as Magsaysay. *v* 1 [A23S; a2b2] reach to a certain height or level. *Ang ákung kalágut mitúpung na sa lángit*, My anger reaches the heavens. 2 [A; a] make things even. *Tupunga ang tiil sa silya arun di mag-kindangkindang*, Even up the chair legs so it won't wobble back and forth. *Dili na siya hitupngan sa pagkapalikiru*, No one is as great a philanderer as he is. 3 [C; a] be of the same height. *Nagtúpung sila*, They are of the same height. *Tupungun natù ang mga tanum*, Let's cut the plants even along the top. — **ang tiil** *v* [C3] be dead (humorous). 4 [C; c] compare height, ability. *Dili ikatúpung ang iyang abilidad*, There is nothing that can compare to his ability. *see also ALINUPUNG.*

tupus₁ *v* [A; b(1)] 1 suck on s.t. in the mouth to eat it or get the juice out. *Nagtupus kug biksdrap kay árat ákung tunlan*, I am sucking on a cough drop because I have a sore throat. 2 toy or play with s.t. with the mouth. *Madanibung ngábil nga iyang gitupsan sa pagháluk nila*, The attractive lips he played with as they kissed. **tinupsan** *n* pulp or juiceless flesh after eating. *Silbígá ang mga tinupsan human mug pangus ug tubu*, Sweep away the pulp after you're through eating your sugar cane. **talínupsan** *a* for clothes to moist, almost dry after having been wet. *Mabulkas na ang binalay kay talínupsan na*, You can take in the clothes now because they are almost dry. *v* [B125] be, become almost dry.

tupus₂ *v* 1 [A; a12] take over the task of s.o. incapable or unavailable. *Kinsa may mutu-*

pus sa imung trabáhu ug mulakaw ka, Who takes over your chores when you go out? *Tupsa ring ákung buhatun kay kabilanatun ku*, Take over my work because I feel feverish. 2 [A; b] make up for the time lost or missed. *Bubian mu run kun tupsan ninyu ang klási sa Sabadu*, I will dismiss you now if you make the class up on Saturday. 3 [A; a12] make up for s.t. lacking by s.t. very good. *Pulus sila burung piru gitupus sa ilang anak nga utukan*, They are mostly imbeciles, but their one brainy child made up for it. *n* 1 time used for make-up. *Ang trabáhu run tupus sa pista upisiyal gabápun*, Today's work is to make up for yesterday's holiday. 2 s.t. just as much so in exactly the opposite way. *Dátu mi niadtu, tupus pud run nga kakha tukà*, We used to be just as rich as we are poor now. *Pagkagarbúsang bayhána, tupus sa iyang banang labihan kamapaubsá-nun*, She is just as stuck up as her husband is modest.

tupwak *v* [A; b6(1)] push s.t. into a place below in one motion. *Wà pa hibaw-i kung kinsay mitupwak sa Dun didtu sa pangpang*, The person who pushed the Don over the cliff has not been identified yet.

***turágas pa-** *v* [A] do s.t. indiscriminately without any aim or connection and in unrestrained amounts. *May katarúngan nà siyang mupaturágas ug gastu kay kwartáhan man sab*, He has a reason to spend his money carelessly. He has plenty anyway. *Pangutan-a nang piriku di ba mupaturágas nà rug tubag*, Address the parrot and it will answer you with a stream of random talk. *Nagpaturágas lag pamusil sa kabalayan ang mga bandidu*, The bandits sprayed the houses with bullets indiscriminately. **pina-** *n* 1 s.t. done carelessly and without restraint. 2 extemporaneous dialogue. *Nalingaw kaming namínaw sa mga pinaturágas ni Karpu ug ni Bituy sa radiyu*, We had great fun listening to the extemporaneous dialogue of Karpo and Bitoy over the radio.

tural *see* NATURAL.

turátuy *v* [P; b4] go directly s.w. without paying attention to the surroundings because of anger, embarrassment or some other emotion. *Mipaturátuy (miturátuy) siyag lakaw bisag ámung gitawag*, She walked straight ahead even though we called her.

túray *v* [A; a12] scold s.o. heavily. *Mutúray nà siyag kasàbà ug di nìmu tumánun ang iyang sùgù*, She really scolds you if you don't do what she says.

turban *n* turban or similar headdress. *v* [A; c] wear a turban.

turdbis *n* third base in a ball game. *v* [B36] be on third. *Wà giyuy nakaturdbis námù*, Not one of us got to third base.

túri *n* 1 tower. 2 rook in chess. *v* 1 [A; c] confine in a tower. *Gitúri sa bàri ang bigáun niyang anak*, The king shut his promiscuous daughter up in a tower. 2 [A13] stay high above from a vantage position overlooking the view below. *Nagtúri ka man giyud dibà. Maáyu kaáyu ang imung paglantaw sa byù, nu?* You are up high over there. You sure get a good view, don't you?

túrik = KUSLAD.

turíki *v* [AC; b5] have intercourse with (humorous). *Á, muturíki ka níya bisag gadaut siya*, My! You'd have intercourse with her even if she is menstruating?

turil *n* corral for a herd. *v* [a1] enclose herd in a corral. *Kinabanglang turilun ang mga báka arun way makabubi*, The cows must be fenced in so that none can escape.

túrins *n* Torrens Title, a document attesting full legal ownership of a piece of land. **titulu** — = TÚRINS.

turíru *n* jeans, women's tight-fitting trousers that look like matadors' trousers. *v* [A; c1] make jeans.

turista *n* tourist. *v* [B16] be, become a tourist. **turíti** *n* male calf of a cow or carabao.

turiyal *v* [A; a12] disturb, bother s.o. *Way muturiyal nìmu ug wà kay utang*, Nobody disturbs you if you don't owe anybody anything. *Way makaturiyal nàkù ug akuy matúlug*, Nobody dares disturb me when I'm asleep.

turiyu₁ *n* adolescent or young bull or male water buffalo. *v* [B1256; b6] for a male calf to get to be full grown. *Ikadàru na nang nati ug maturíyu*, You can use the calf for plowing when it gets to be nearly full-grown.

turiyu₂ *n* bullfight.

turka = TURKU (female).

turku *n* Indian or Pakistani.

turnilyu₁ *n* bolt, screw. *v* [b6] use a screw or bolt on s.t. *Turnilyubi na lang nang kaptanan arun malig-un*, Just use a screw on that handle so it is strong. **lísu sa** — = LÍSÙ SA BU-UT. *see* LÍSÙ. **turnilyadur** *n* screw driver. *v* [a] use a screw driver on s.t.

turnilyu₂ *n* k.o. finger wrestling where the players join their middle fingers with their arms resting on a table and the one who succeeds in turning the other's hand over wins. *v* [B; b6] have finger wrestling.

turníru *see* TURNU.

turníyu, **turníyu** *n* 1 tournament. 2 sports tournament. *Turníyu sa basketbul*, Basketball tournament. 3 = TURNILYU. *v* 1 [A13];

ab3c] have a tournament. *Turniyúbun* (*tur-niyúhan*) *nátù ang kamut sa prinsísa*, We will have a tournament for the princess' hand. *Ug iturníyu ang kamut sa prinsísa, sigurádung ikay únang mapárut*, If the princess' hand is offered in a tournament you would surely be the first to get beaten. 2 [A 13] have a sports tourney. 3 = **TURNILYU**₂. **turnu**₁ *v* 1 [A; a12] turn or cut s.t. in a lathe. 2 [A; b6] thread screws or bolts. *n* 1 lathe or machine for threading screws and bolts. 2 thread on a screw or bolt. **turnuhan** = **TURNU**, *n*1. **turníru** *n* lathe operator.

turnu₂ *n* turn to do s.t. *Ímu nang turnu pag-lútù karun*, It's your turn to cook now. *v* [A; c] assign turns to do s.t. *Kinsay gaturnu nímu pagwardiya sa Duminggu?* Who assigned you to stand guard on Sunday? **turnuturnu**, **turnuhay** *n* rotation system or by turn. *Turnuturnu ang paglimpyu sa simbahan ug átù karun*, Cleaning the church is done by turns, and it's our turn today. *v* [A 1; c] do by turns. *Magturnuturnu (magturnuhay) tag báyard sa sugà*, Let's take turns paying the light bill.

turnus = **TUGNUS**.

turpáda *v* [AC; b5] attack, encounter in a fight. *Kausa ra nang kasúba ug abugádung dikampanilya ang muturpáda ána*, You'll have no trouble getting your case dismissed if you have a good lawyer fighting it for you. *Ang mga girilyang nagturpáda sa gari-sun sa Hapun*, The guerrilla who attacked the Japanese garrison. *Ug mga bátà ang makaturpáda ining makaúna, mangurímaw ni dáyun*, If the children attack this food, nothing will be left of it. *Ug makigturpáda kag bastus, mabastus kag apil*, If you fight with low people, you bring yourself down to their level.

turpi *a* acting stupid. *v* [B12; b6] become stupid. *Nagkadugay ka ning trababúa nag-katurpi sab ka*, The longer you are on the job the dumber you act. — **ang díla** *v* [B12; a12] for the tongue to be twisted, as after a heart attack, or when a person is in the throes of death.

turpídu *n* torpedo. *v* [A; a12] torpedo. *Giturpídu ang bapur ug natundag*, The ship was torpedoed and sank.

tursi *v* 1 [A; a12] twist a limb, wring a neck. *Bubii nang kurta arun di ku tursibun nang imung buktun*, Drop that knife or I'll twist your arm. 2 [A; a12] turn, rotate s.t. *Tursibag binay ang manabíla*, Turn the steering wheel slowly.

turta *n* k.o. thick, heavy cake made from flour and eggs. *v* [A; a2] make, have *turta*.

turtilya, **turtilyas** *n* egg omelette, s.t. cut up fine and fried with a beaten egg. *v* [A; a2] have, make an omelette.

turtur = **TUKTUR**.

túru *n* 1 male carabao or bull. — **nga báka** bull. 2 male in a paid sex show. 2a = **PA-**, *n*2. *v* 1 [B1256] become a bull. *Kusgan ka-áyu ning turíyúba ug matúru na*, This young bull will be very strong when it gets to be a full-grown bull. 2 = **PA-**, *v*1a. 3 [A; c16] make s.o. work like a horse. *Kusug nang agalúnang mutúru ug sugu, apan díli maáyung manwildu*, That employer makes his employees work like a horse but he doesn't pay them well. **pa-** *n* 1 bullfight. 2 sexual intercourse displayed for a fee. 3 fraudulent coin-tossing game where the coins have two heads. *v* [A; a] 1 hold a bullfight. 1a have a sex exhibition. 1b cheat with fraudulent coins. 2 have sexual intercourse (humorous). **turutúru** *n* = **PA-**, *n*2. *v* 1 = **PA-**, *v*1a. 2 [A; c16] work hard like a horse. *Giturutúru ná-kù ang trabábu apan wà ku swildúbi*, I worked like a horse, but I wasn't paid. **pa-turutúru** *v* [A13] pretend to be brave like a bull.

turuk *v* 1 [B23(1)46; b(1)] sprout, grow from the surface. *Wà makaturuk ang similya tungud sa húlaw*, The seeds did not sprout because of the drought. *Uy gitugkan ug bubuk si Upaw*, My, old Baldy has grown hair. 2 [B246; b(1)] for a feeling to develop. *Makapaturuk (makaturuk) sa katáhap ang iyang linibukan*, His behavior arouses suspicion. *n* 1 sprout. *Pandungi ang mga bag-ung turuk arun di maláyà*, Cover the new sprouts so they don't wither. 2 sprout on coconut fruit. *Tul-id giyud ang turuk sa binhiun nga lubi*, The sprouts of the coconuts for planting are really straight. 3 penis (humorous euphemism). — **banwa** *n* 1 s.t. growing without being planted and taking space, like a weed. 2 a person who is useless and occupies space. *Turuk banwa ná siya sa pamilya; díli mutábang sa bulubaturun*, That person just occupies space in the house. He does not help with the chores. **tugkan** *n* coconut having a sprout. **turukturuk** *n* tiny growths which emerge. *Unsa nang mga turukturuk sa imung nágung, bugas?* What are those growths on your face, pimples?

turun *n* confection made with chopped nuts mixed in honey or sugar paste. — **dimani** peanut nougat. — **dipili** pili nut nougat. **banána** — sweet made of bananas wrapped in hin pastery and fried. *v* [A; b6c1] make a nut nougat. **-is(←)** = **TURUN** (plural).

turung *n* s.t. worn as a head covering. *Pagda-*

lag turung kay tingálig muulan, Bring s.t. to cover your head with. It might rain. *v* [B6; c1] protect the head, wear a head covering. *Nagturung siyag dáhun sa ságing arun di mabumud sa ulan*, He protected his head with a banana leaf to avoid getting wet in the rain.

turungturung *n* small top shells reaching 1".
tururut = **TARÚRUT**.

turus *v* [A; a12] 1 squash s.t. between the two thumbnails. *Turusa (tudsa) dáyun ang kútu arun díli mawálà*, Squash the louse immediately with your thumbnails before it disappears. 2 defeat or crush helpless opposition in a fight. *Ipakítà ku kaninyu unsáun pagturus nang ámung mga kaáway*, I'll show you how we will crush our enemy.

turut *a* exhibiting a lack of judgment or propriety in doing s.t. or speaking; silly. *Manginbas magpáyung mu rag si turut*, You are a dodo! You want to take an umbrella to go shellfishing! *v* [B126] be, become silly.

turútut = **TARÚRUT**.

turútuy *a* a person much shorter than normal. *Taastaas sad ang turútuy kay sa inánu*, A very short person is taller than a dwarf. *v* [B12; b6] become a very short person.

tús *v* [A; c] set up a volleyball. -ir *n* one whose job is to set up the ball for the spiker. *v* [B1256; c1] be the one who sets the ball up for the spiker.

tús₂ = **TÚLUS**.

tusak = **TUSLAK**. (←) *v* [B13; a12] pierce s.t. with several holes. *Kinsay nagtúsak áring tilun?* Who put a lot of holes in the screen? *Tusakun kag dunggab ug bisakpan ka sa tulisan*, The bandits will stab you all over if they catch you. **tusaktusak** = **TUSAK**.

tus-ap *v* [A; c16] put up a candidate. *Musugut kag tus-ápun (itus-ap) kang kandidátu?* Are you amenable if they put you up as a candidate?

tus-ap₂ = **TÚS**₁.

tusdik *v* [A; a12] prick a pustule. *Ayaw ug libuk samtang nagtuskid ku sa ámung talubig*, Don't move while I prick your pustule. **túsik**₁ *n* drinking party (slang). *Ági unyà sa ámu karung gabii kay may túsik didtu*, Come by the house tonight because we're holding a drinking party. *v* [AC; c1] have a drinking party or drink alcoholic beverage (slang).

túsik₂ *v* 1 [A; b5] peck at. *Nabúta siya kay gitúsik íyang mata sa langgam*, He became blind because a bird pecked at his eyes. 2 [AC; a12] start a cockfight by letting the

cocks peck each other once. *Kinabanglang tusikun ang mga manuk arun maglábuk dáyun*, The cocks must be set to pecking at each other so that they will fight at once. *n* 1 pecking. 2 setting of cocks to peck at each other.

tuskig *a* stiff, crisp. *Tuskig nga papil dibangku*, Crisp banknotes. *v* [B; b6] stiffen. *Ang nagtuskig niyang karsúnis*, His well-starched trousers. *Nagkatuskig na ang minatay*, The body is getting stiff. — *ug líug* be haughty. *pa-v* [A; c1] act haughty. *Nagpatuskig lang siya sa líug dibang gipangayúag binábang*, She acted haughty when I asked her for a contribution.

tuslak *v* [A; a1] drive s.t. into s.t. so as to pierce it. *Kinsay nagtuslak sa prútas ug kut-silyu?* Who stuck a knife into the fruit? *Gituslak nila ang mata sa biganti*, They pierced out the giant's eyes.

tuslù *v* [A; c] dip part of s.t. into s.t. for a short period of time. *Igù ra kung mituslù sa tubig*, Walà ku magdúgay kay tugnaw, I just dipped into the water for a minute. I didn't stay long because it was cold. *Nagtuslù ug asin nga nagkaug mangga*, He is eating mangoes dipping them in salt.

tuslub = **TUNLUB**.

tuslud (from *sulud*) *v* [A; c] dunk s.t. in a liquid or solid, partially or completely. *Maputi ang karning ituslud sa inínit tubig*, Meat gets pale if it is dunked into hot water. *Ituslud ang mangga sa asin*, Stick the mango in the salt.

tusluk *v* 1 [A; ab2] prick or poke s.t. by driving s.t. pointed into it. *Kinsay nagtusluk íring kik nga nabúhù man?* Who poked a finger in the cake? It has a hole in it. *Tuslúka ang mata sa kuntra*, Poke your finger into your opponent's eyes. 1a [b8] be had for sexual purposes. *Hituslukan na nang baybána sa íyang uyab*, The girl has had relations with her boy friend. 2 [A; b6(1)] plug into a socket. *Itusluk únà ang kurd únà mamalantsa*, Plug the cord in before you iron. *n* electric plug. -anan *n* electric outlet, socket for plugging s.t. into.

tusmaw *v* [A; c] get into a pool of liquid, completely or partly. *Natusmaw ku sa lápuk*, I fell into a muddy pool. *Ang mga nagámit nga kubyirtus maw itusmaw sa tubig inít*, The silver they used should be immersed into the boiling water.

tismud *v* [A; c] 1 push s.o. forward. *Natum-ba ang bátà nga íyang gitismud*, The child that he pushed fell down. 2 dip, immerse s.t. big in water. *Siyay nagtismud sa katring dughuun didtu sa dagat*, He immersed the

bed that was full of bugs into the sea. *Natusmud siya sa kanal*, He fell into the ditch.

3 [A] wade, immerse oneself in the water. **tusnub** *v* 1 [A; c] dip, dunk or sop in liquid, esp. s.t. which absorbs and becomes soft. *Alkubul nga gitusnuban sa gápas*, Alcohol the doctor dipped the cotton in. *Itusnub ang dúnat sa kapi*, Dunk the doughnut in the coffee. **2 [A2]** wade, swim in water.

tusnud *v* [A; c] dip, immerse a part of s.t. or s.t. held. *Kinsa tung nagtusnud sa ákung ú sa túbig?* Who held my head under the water? *Natusnud sa lápuk ang íyang sapátus*, He stepped into the mud puddle with his shoes.

tustār *v* [A; c1] toast bread or noodles. *n* s.t. toasted. **tustádu** *n* toasted bread or noodles. *v* [A13; a12] toast bread or noodles.

tustus *v* [A; a2] roll up a tobacco leaf. *Tustusa daan nang tabákú arun di ka na magtustus pa sa uma*, Roll the tobacco beforehand so you won't have to roll any in the field. *n* rolled tobacco leaf. *-in- n* rolled up tobacco leaf. *v* [A] smoke rolled tobacco. *Magtinustus gibápun siya bisag makapalit nag abánu*, He insists on smoking rolled tobacco even though he can afford cigars now. **túsu** *a* clever in deceiving others. *Túsu kaáyu si Baúhay maung nakalingkawas siya gikang Amuáy*, Mr. Turtle was very clever so he managed to escape from Mr. Monkey. *v* [B 12; b6] become clever in deceiving. **patusutúsu** *v* [A; b6] pretend. *Nagpatusutúsu kung hubug arun agákun ku niya*, I acted drunk so she would help me walk.

tusud = TURUS.

túsug *v* [A12; a4] for s.t. sharp to pierce and get stuck into s.t. *Bildu mauy nakatúsug sa ligid*, A glass splinter got stuck into the tire. *Natúsug ang íyang kamut sa dagum*, He pricked his hand with a needle. (→) *n* a sliver stuck into s.t.

túsuk *v* 1 [A; ac] pierce s.t. through s.t. else, skewer. *Tusúka ang isdang tap-anan*, Skewer the fish you are going to broil. **2 [A; b]** make a hole in the earlobe. (→) *n* 1 skewer. **2** a hole in the ear for earrings or in animals for the tether rope.

túsup *v* [A; b] suck the juice out of s.t. *Túsúpi ang lísu únà iluwà*, Suck the juice out of the seed before you spit it out.

tusuy = SUTUY.

tutal it does not matter, in any event [so-and-so] is the case. *Pahagka ku bi. Tutal, kaslúnun na man ta*, Let me kiss you. Anyway, we are going to get married. *Ákú lang gibilin. Tutal, mubalik pa man ku*, I just left

it. Anyway, I was going to come back for it. *Ngánu bag mag-ulan? Tutal, díay ákung pá-yung*, What if it rains? Anyway, I have my umbrella.

tútal *v* 1 [A; a12] add up. *Búgú giyug aritmitik ang nagtútal ini*, The one who added this up must be slow in arithmetic. **2 [a12]** sum up advantages and disadvantages, pro's and con's, etc. *Ug tutálun nátù, ikaw ang alkan-si sila ang nakaganansiya*, If we analyze it, you are on the losing end and they gain.

tutbras *n* 1 toothbrush. **2** action of brushing the teeth. *Ngípun nga walay tutbras*, Teeth which haven't been brushed. *v* [A; b] brush s.o.'s teeth for him or false teeth. *Tutbrási nang ímung marpil uy*, Brush your false teeth! **paN-** *v* [A2; c6] brush one's teeth. *Ayawg panutbras kay anúgun ang kiki*, Don't brush your teeth because it's a waste of food particles.

tuthu = TALUTHU.

tutpik *n* 1 toothpick. *Mu ra ka mag tutpik kaniwánga*, You are as thin as a toothpick. **2** variety of croton (*kalipay*, **2**) with very slender leaves. **paN-** *v* [A2; c6] pick one's teeth.

tútù title for a male a little older than the speaker, used also as a nickname.

tùtù *v* 1 [A; a] crush, pound s.t. until it is soft or tender but without breaking it into pieces. *Magtùtù kug anghilika itampuy sa nagsakit kung ngípun*, I'll crush bryophyllum leaves to use as a compress for my teeth. *Ákung tütüun ang karning bipstikun*, I'll pound the meat for beefsteak. **2 [A; c1]** bruise a part of the body, the lips, with a violent impact.

tùtù = TALÜTÜ₁.

tutub *v* [A; b5] cover the mouth of a container securely by laying s.t. over it and tying it. *Ákung tutubun (tutbun, tutuban, tutban) ang ginamus*, I'll cover the salted fish securely. *n* cover tied around the mouth of a container. *-in-* *n* vessel or container which is covered securely.

tutug = TULTUG.

tútuk *v* [A2] stand upright unaided or on one's own. *Di pa mutútuk ning batáa*, This child can't stand unsupported yet. *Di pa ku makatútuk kaáyu kay lúya pa ang ákung láwas*, I can't stand alone very well yet because I'm weak. **udtung** — *n* high noon.

tútuk *v* [A; b6] stare. *Nagsiga íyang mata nga mitútuk náku*, He stared at me with his eyes blazing. *Itútuk ímung mga mata sa kabitas-an*, Fix your eyes to the heavens. *-in-* *v* [C; c3] stare at each other.

tutul, tútul *v* [A2; b(1)] object. *Ug way mututul, aprubádu na ang musiyun*, If no one objects, the motion is approved. *Unsang partiha sa risulusiyun ang imung gitutulan?* What part of the resolution are you objecting to? **ma-un** *a* characterized with reluctance or disobedience.

tutunlan *see* TÚLUN.

tútut = TÍTIT.

tútuy *v* 1 [A2S; b] suck the breast. *Nag-tutuy pa siya pagkamatay sa iyang inahan*, He was still sucking his mother's breast when she died. 2 [A13] be at the sucking stage. *Di pa mabulag ang ituy sa inahan kay nag-tutuy pa*, You can't take the puppy away from its mother because it is still suckling. 3 [A23] lick s.o.'s boots. *Kusug kaáyu ang iyang pag-usbaw sa katungdanan kay maá-yu mang mutútuy*, He easily got to the top because he never hesitates to lick his superiors' boots. *n* breast. **tutyán, tutyanan** *n* feeding bottle.

tuu, túu₁ *n* 1 right hand, right side of a pair. *Kusgan ang tuu (túu) nákung kamut kay sa wala*, My right hand is stronger than my left. — **nga kamut** *a* right hand. **b** right-hand man. *Siya ang túung kamut sa dátù*, He is the right-hand man of the Datu. 2 right side. *Liku sa tuu*, Turn to the right. **wala ug** — *see* WALA. **pa(→)** *v* [A; c6] go to keep to the right side. *Ipatuu ang kutsi labinag liku-un*, Keep to the right, esp. on the curves. **tuuhun, tuhuun, tũhun** *n* 1 right-handed. 2 implement made to be used by a right-handed person. *Ayawg gamit sa tuuhun nga sundang ug walhun ka*, Don't use a right-handed bolo if you are left-handed.

túu₂ *v* 1 [A; b(1)] believe. *Mutúu ka bag anting-anting?* Do you believe in amulets? *Tubúan (tuúhan) ba gud nang pulitiku?* Should you believe that politician? 2 [AP; b(1)] heed. *Di ka man gud mupatúu (mutúu) ug tambágan*, It's because you don't listen when you're given advice. *Sultibi siya kay ikaw ray iyang tubúan*, Tell him because you're the only one he listens to. **Mitúu Aku** *n* The Apostles' Creed. *short form: mituáku. Mangadyi kitag Mitúu Aku*, Let us pray the Apostles' Creed. *v* 1 [A13] return, come back to a place after having supposedly left it for good (from the portion of the Apostles' Creed that reads, 'And He will come back . . .'). *Ania mibalik na sab ku mu ra ug nagmitúu aku*, Here I am back again, like it said in the Apostles' Creed. 2 [A13P] keep going back and forth. *Magmituáku ang kalag pagtuman sa pinitinsiya*, A soul keeps coming back on earth to do pen-

ance. *Ang pagkalimtanun mauy makamitu-áku (makapamituáku) náku sa balay*, I'm so forgetful I keep going back and forth to the house. **tuutúu** *n* superstitious belief. *Tuutúu lang nga taw-an nang dakíta*, It's nothing more than superstition that that banyan is inhabited by spirits. **patuutúu** *v* [A; c] deceive by pretending to be s.o. or teaching s.t. false. *Nagpatuutúu siyang asindiru apan diay musimus nga dakù*, He pretends to be a big landowner when he's nothing more than a beggar. *Unsa na say iyang gipatuutú-u?* What k.o. foolishness is he trying to make you believe now? *n* false ideas which s.o. is disseminating. *Patuutúu lang na sa mga panatiku*, That's nothing but baloney that the fanatics try to make you believe. **matuutuuhun, matuhùtuhuun** *a* superstitious, given to false beliefs. **tinuhúan, tinuhán** *n* beliefs, religious or otherwise. **tulu-húan** *n* article of belief. **pag-** *n* belief, feeling of certainty that s.t. is a certain way. **matuúhun** *a* having faith.

tuub, túub *n* 1 k.o. treatment by steam whereby the patient is set before a pot of boiling water with herbs or a representative of whatever caused his illness, and a blanket is put over him so that he can breathe in the steam; or if it is just a part of his body that is ailing, the ailing part is exposed to the steam. 1a a similar treatment with tobacco smoke instead of steam for stomach ailments. 2 the material which is thought to have caused the illness, used in the *tuub* treatment. (**←**) *v* [A; b5] treat with *tuub*. *Gituub (gituúban) ku ang katul sa ákung til*, I treated the rash on my foot with steam. **túub₂** *n* unopened palm fronds, esp. coconut. *Nagkúba siyag túub pára sa bindita sa lukay*, He gathered some unopened coconut fronds for Palm Sunday.

tuud *n* 1 stump of tree or post. 2 unextracted stump of a tooth. *v* [B1256] get worn down to stumps.

túud₁ 1 particle indicating agreement with an explanation or after being reminded. *Túud nu, pidi man diay run*, That's right, isn't it? It is payday today, isn't it? 2 particle indicating that s.t. is in accordance with what happened before. *Túud man, ilang gilukat ang ságing*, And so, they uprooted the banana plant (after having discussed doing so). 3 particle used to disprove s.t. that was negated: actually, in reality. *Wà kunu siyay áluy, dúna túud*, He said he does not have a penny, but actually he does. 4 is it true that? *Muanhi túud ang mayur ugmà*, Is the mayor really coming tomorrow? 5 to be

sure [so-and-so] is the case, but . . . *Barut túud ni apan barátu man sab*, This may be a poor kind but it is cheap anyway. (→) *v* [A23C23; a12] get to be serious about a game or joke, make s.t. serious. *Ayaw palábig kundat niya kay mutuud na siya*, Don't fool around too much with him because he will take it seriously. *Ang ilang báluk sa maung isina nagtúud kay giganáhan na sila*, Their kiss in that scene became real when they both got stimulated. *Muundang na siya nimug sugsiug ug imung tud-un*, He will stop teasing you if you treat him seriously. *paN-(→) v* 1 = -IN-(→), *v* 2 [A23] get emotionally agitated in a game or argument. *Manuud siyag ikalális*, He gets agitated if you argue with him. -in- *a* 1 true, correct, genuine. *Tinúud nga kaági*, True-life story. *Tinúud nga diyamanti*, Genuine diamond. 2 do well. *Háwid ug tinúud arun di ka mahúlug*, Hold on tight so you don't fall. *v* [B1256] become true, correct, genuine. *Pastilag matinuud tung ákung damgu!* My! What if that dream of mine were to come true! (→) *v* 1 [A2; a12] make true a statement, threat. *Pastilan ug tinud-un niya tung iyang bulga!* My! What if he makes his threat come true! 2 [AN; a12] do s.t. in a true or serious way, not jokingly or halfheartedly. *Wà muy dag-anan ug mutuud (maninuud) na kug dúwà*, You haven't a hope if I play seriously. -inin-(→) *a* in a genuine, serious way. *Tininuud tung iyang pangingkámút*, It was an honest-to-goodness effort of his. *tinud-anay, tinud-ay, tinuurray a* 1 sincere. *Tinud-anay (tinuurray) nga pagbasul*, Sincere regret. 2 serious, not playfully. *Tinud-anay tung ilang áway di drama*, Their fight was real, not just a put-on. *v* [C] get to be serious from mere joke or play. *kamatuúran n* 1 truth. *Dúnay kamatuúran ang iyang gisulti*, There is some truth in what he said. 2 proof. *Ayawg kiba ug wà kay kamatuúran*, Don't sue if you have no proof. *ma-* *a* true. *Mau kini ang matúud nga binungdan*, This is the true reason. *v* [A; bc 1] prove. *Kini ang mumatuúud sa imung salá*, This will prove your guilt. *Namatud-an siyang sad-an*, He was proven guilty. *Imatuúud (matuúra) kanà sa bukmánan*, Prove that in court. *pakama-* *v* [A13; a12] consider s.t. true. *matinud-ánun a* sincere, true. *Matinud-ánun siya sa iyang saad*, He is true to his promises. *pagka-in-* *n* truth, reality. *Sa pagkatinuud wà kuy pagsálig nimu*, In reality I don't trust you.†

túud₂ *v* [A3S; a1b] know how, show s.o. how to get to a place. *Nakatuud ku sa ilang*

bayid-áwut, I know where their hide-out is. *Tuúra ang gitagúan nákung kúkis*, Locate the place I hid the cookies at. *Tuúri kug bá-in ang sikritung agiánan*, Lead me to the secret passage. *pa-* *v* [A; c] show s.t.; show off s.t. *Mipatuud ang bátà sa iyang samad sa iyang inahan*, The child showed his mother his wound. *Nagpatuud ang hambugiru sa iyang bag-ung kutsi*, The braggart is showing off his new car.

túug *n* the young unopened leaf of a buri palm, esp. processed into strips to be used in weaving mats and bags.

tuuk *v* [A; ab2] choke. *Kusgánung kamut ang mituuk niya*, Strong hands choked her. *Natuuk ang manuk sa kaugalingung bukut*, The chicken choked on the string that tied it.

tuun *v* [A; b(1)] 1 teach. *Si Mánuy nagtuun nákung bisiklita*, My brother taught me how to ride a bicycle. *Tun-i siyag languy*, Teach her how to swim. 2 study. *Di na na tun-an kay sayun da*, You don't have to study that because it's easy. 2a [A; b(1)] study, put s.t. under consideration. *Tun-an pa náku tung imung tanyag*, I will still put your offer under consideration. 3 attend school. *Ayawg intra sa inum kay nagtuun ka pa*, Don't take up drinking because you are still studying. 4 [A12; b8] learn from. *Didtu siya makatuun ug panúlis sa munti*, He learned about robbery in prison. -anan *n* s.t. to be studied. *hiN-(←) a* studious. *Hinuun siya, buguk lang*, He studies hard, only he is stupid. *matulun-ánun a* educational, giving lessons. *Matulun-ánun nga lilas*, An instructive movie. *v* [B146] be instructive, educational. *pag-* *n* 1 studies, schooling. *Nabúnung ang iyang pagtuun paggira*, His studies were interrupted by the war. 2 action of putting s.t. under analytic consideration or advisement. *pagtulun-an n* 1 teachings, moral lesson. *Pagtulun-an sa sugilánun*, The moral lesson of the story. 2 lesson in school. *see also KAT-UN*.

túun *v* 1 [B3] be directed towards a focus. *Wà ku makakità nimu kay didtu magtúun ang ákung mata sa lalad*, I didn't see you because my eyes were focused on the wares that were on display. *Di matúun ang gás sa bàbà sa butilya ug way imbúdu*, Kerosene will not get directly into the mouth of the bottle if there is no funnel. 2 [A; c] put a child on the patty. (→)₂ *v* [c6] happen coincidentally with s.t. else. *Wà mi magsábut kay natuun lang sa pag-abut*, We had no agreement. We just arrived at the same time by coincidence. *Ituun ug Duminggu ang ka-*

sal, Have the wedding on a Sunday.

tuung *n* a raised frame of wood or iron placed around an opening to prevent foreign materials from getting in. *Butangi ug tuung ang babà sa atabay arun dili mubalik ug sulud ang tubig*, Put a coaming around the mouth of the well so that water will not get back in. *v* 1 [A13; b6] construct a coaming around s.t. 2 — **ang tutunlan** [B46] get a lump in the throat from emotion. *Mutuung ang akung tutunlan nga magtan-aw sa mga batang manligdas lang sa asiras magabii*, I get a lump in my throat when I see children sleeping on the sidewalks at night.

túuy *v* [A13; b6(1)] press a hot object over s.t. *Nasúnug ang panaptun nga iyang gituúyan sa init kaayung plantsa*, The cloth got burnt when she pressed it with a hot iron.

tuwa = TULA. **tuwatúwa**, **tinuwatuwa** = LUNAW.

tuwad *v* 1 [A; b6] be in position with the rump stuck out and the body downward. *Ilubi nang batà kay nagtuwad na*, Wipe the child now that he is thrusting out his rump. 1a [A3P] for s.t. horizontal to be lower at the tail end. *Nagtuwad ang sakayan kay bug-at sa priwa*, The boat is low at the bow because too much weight was put in front. 2 [A; c1] overturn s.t. bottoms up. *Tuwara (ituwad) ang bisiklita kay atung ilisag ligid*, Turn the bicycle upside down because I will change the tire. 3 [A; a12] scrutinize s.t. carefully to find a mistake or falsity. *Bisan pag tuwarun ninyu siya, mudukut giyud siya sa iyang diklarasiyun*, No matter how well you cross-examine him he will stick to his declaration. (←) *n* (colloquial — somewhat coarse) 1 fruit or product of one's effort or endeavor. *Nabubi siya sa dili iyang tuwad*, He lives on the fruit of others' efforts. 2 children. *Akuy musugù sa akung mga anak kay akung tuwad*, I'll tell my children what to do because they are my own. 3 work. *Aku ang tanang tuwad sa balay*, I do all the work in the house. (←) **tuáli** *v* 1 [B; a12] be in complete disorder, disrupted. *Usba nang trababua kay nagtuwad tuáli*, Redo that work because it's all a mess. *Di ku mangilabut ninyu bisag tuwad tualibun ninyu ang inyung kinabubi*, I won't interfere. You may make a mess of your life if you like. 2 = T UWAD, *v* 3. **ka**(←) **tuáli** *v* [A13] be in complete disorder. **tuwadtuwad** *v* 1 = T UWAD, *v* 3. 2 [A1] expend a great deal of effort in s.t. *Nagtuwadtuwad ug hilak*, Crying for all he was worth.

túwag *v* [B1; b6] be disarranged, in disarray.

Matúwag (magtúwag) ang mga butang sa bay ug naay mga batà, The things in the house will be in disarray when there are children around. *a* in disarray.

tuwak *v* 1 [A; b5] cross over the summit of a hill and come down on the other side. *Mutuwak kag pitu ka bungtud usa ka muabut sa gilagingan*, You have to cross over seven hills before you reach the logging area. 2 [A 2] for rain to stop. *Manlakaw ta kun mutuwak na ang ulan*, We will go if the rain stops. **tuwang₁**, **túwang₁** *v* [AB; c1] tilt s.t. over on its side, for s.t. to tilt. *Hinayag tuwang ang taru ug maghuwad kag tubig*, Tilt the can slowly when you pour water out. *Twangun (ituwang) ku ning lamisa kun manibuun nimug baraba*, I'll turn the table over if you manipulate the cards. *a* tilted. *Tuwang kaáyu ang tartanilyang gisakyag tambuk*, The cart was tilted very much to one side when a fat man got on it. **tuwangtúwang** *v* [AB 1 456; a12] 1 rock, make s.t. rock from side to side. *Nagtuwangtúwang ang barku sa kadagku sa balud*, The boat was rocking from side to side in the big waves. *v* [A; c16] carry water using the *tuwangtúwang*. *n* strong strip of bamboo for carrying cans of water which are suspended from it. — **nga silya** *n* rocking or swivel chair. **-an**(→) = T UWANG-TÚWANG, *n*.

tuwang₂, **túwang₂** *v* [B234] for rain or a storm to stop. *Nagkatuwang na ning bagyuba kay mibinay na ang bángin*, This storm is abating now as the wind has subsided.

túwang₃ *v* [A; b] help s.o. work. *Tulu kaming mitúwang kaniya ug daru*, Three of us helped him plow. *Di siya makatúwang nimu pag-alsa sa kaban*, He cannot help you lift the trunk. **ka** *n* helper.

túwang₄ *a* having a big gap in age or financial state. *Adunaban siya ug kabus ku. Túwang kaáyu ang amung kabimtang*, She's wealthy and I'm poor. We come from very different social positions.

tuwas *v* 1 [B6; b6] be dislocated, displaced. *Mituwas (natuwas) ang iyang siku sa pagkabulug niya*, His elbow was dislocated when he fell down. 2 [A; c1] unlodge, unwedge s.t. lodged in a place. *Ikaw bay nagtuwas sa ali sa agiánan?* Did you remove the bar that blocked the passageway? *Atung twasun (ituwas) nang punuan sa lubi nga nasangit sa kabuy*, We'll remove the coconut trunk that is wedged in the branches of the tree.

tuwatúwa = LUNAW.

tuwaw *v* 1 = T UAW, 1. 2 [A; b3] weep, cry. *Unsay gituwawan nimu, ang sintimintal nga*

salida? What are you crying about? The sentimental movie?

tuway₁ *n* vaginal secretion having an extremely foul odor. *v* [a4] have such secretions. *Gituway sigúru siya kay bakag kaáyug ági*, She must have a vaginal disorder because she leaves behind a very foul odor. **-un(←)** *a* having a very odorous vaginal secretion.

tuway₂, **túway** *n* k.o. edible clam about 3" in width. **paN-** *v* [A2; b6] go clamming. *Nanúway mi sa katunggan*, We gathered clams in the mangrove swamps. **tuwaytuway₁** *n* k.o. clam.

tuwaytuway₂ *v* [B4] for s.t. to be almost cut off and dangle loosely. *Nagtuwaytuway ang iyang tudlú nga hápit na maputul*, The part of his finger that is almost cut off is dangling loosely. *Ang pagkadugmuk sa íyang bitíis mauy nakatuwaytuway (nakapatuwaytuway) niini*, His leg is now dangling loosely because it was crushed.

tuwaytúway₁ *n* kneecap. The kneecap of a dead person is believed to give a person special powers, e.g. invisibility.

tuwaytúway₂ *n* k.o. annual, erect and branched herb of open waste spaces: *Bidens cynapiifolia*.

tuwittuwit *n* chirp of birds. *Makalingaw pamináwun ang mga tuwittuwit sa mga langgam*, It's amusing to listen to the birds chirp. *v* [A] for birds to chirp.

túy₁ *n* simplified version of *takyan* where the players pass the *takyan* around in a circle and whoever misses gets punished by having to serve all the players in turn. *v* [A; b6] play *túy*.

túy₂, **3** = **TÚLUY₁**, **2**.

túyá *n* freak. *Túyá ná siya kay dakú kaáyug úlu*, He is a freak because he has a very large head.

túyá *v* [AB234; c16] sway, move in a rocking-like motion. *Mga balud nga mutúyá sa sakayan*, Waves that rock the boat. *Kusug mutúyá ang sakayan ug way karga*, An empty boat rocks a lot. *n* swaying. **tuyàtúyá** *v* [AB46; c1] rock, sway. *Nagtuyàtúyá ang dáhun nga natágak*, The leaves are waving back and forth as they fall.

***túyang pa-** *v* [A; b(1)] keep on doing s.t. on a lavish scale. *Kun magpatúyang kag ínum, lagmit ulsirun ka*, If you don't curb your drinking, you will surely get an ulcer. *Gipatuyángan siya sa gustu*, She was allowed to do what she wanted to do without restraint. **pina-an** *n* one who is allowed to have his way. **mapa-un** *a* immoderate, lavish in quantity.

tuyarug *v* [A; b(1)] stand erect, motionless,

and speechless. *Sa ákung kalísang mituyarug na lang ku sa daplin nga hálus muginháwa*, Due to my fright I stood motionless in the corner, hardly daring to breathe.

tuyátuy = **TURÁTUY**.

tuybù *v* [B6; b6] project from the surface, stick up into the air. *Mituybù lang ang isla nga bag-ung nabimugsù*, The newly-born island just sprang up. *Súngay nang nagtuybù sa imung úlu?* Is that a horn protruding from your head? *n* projection, mound, or the like.

tuyhad *v* 1 [A; c1] straighten up the body, stay erect. *Tuyhad ug panagsa kun maglingkud kag dúgay*, Stretch out once in a while when you sit for some time. *Ituyhad (tuyhára) imung láwas kanang mu rag kadíti*, Carry your body straight like a cadet. 2 [A 1] arrive from s.w. empty-handed (lit. not bent under a load). *Miabut gikan sa byáhi walà giyuy dala. Nagtuyhad lang*, He arrived from his trip empty-handed. *a* straight, erect of the body.

tuyhákaw *v* [A; c] crane one's neck, pull oneself up tall. *Mituyhákaw ang tanang líug paglabay sa artista*, They all craned their necks when the actress passed by. *Nagtuyhákaw ang kubra nga pumapaak*, The cobra pulled itself up when it was preparing to strike.

tuyhud *a* straight, not bent or crooked. *Tuyhud kaáyu ning kabúya*, This piece of wood is very straight. *v* [AB3; c1] stretch out straight. *Nagkatuyhud na ang ákung buktun nga napiang*, I can gradually begin to straighten out the arm I had sprained. *Nagtuyhud lang nang tawhánang nagbayli*, That man is dancing straight and stiff.

tuytuy₁ *n* fruit bud, small immature fruits. **paN-** *v* [A2] grow small fruits. *Ang bungábuay makapanuytuy ug dali ug daúban*, A fruit tree will develop fruit buds if you expose it to smoke.

tuytuy₂ *v* 1 [A; a12] make a sound to call chickens. *Anad kaáyung manúka kay mudúul dáyug tuytúyun*, What a tame chicken! As soon as you go 'toytoy' to it, it comes. 2 = **TÚKUY**, *v* 1. *n* 1 sound for calling chickens. 2 = **TÚKUY**.

tuytuy₃ *n* 1 any small clay jar. 2 one-node bamboo tube container for water or palm toddy. 3 small-mouthed, thick, dark-green glass jug holding about six gallons, used for storing coconut palm toddy. A network of rattan with a handle on both sides is fitted around the body. **-an(→)** = **TUYTUY₃**.

túyu *n* soy sauce. *v* [b] put soy sauce in s.t. **tuyù** *n* wound esp. one which is inflicted in

a contest. *Ang sunuy nakadaug sa tári nga walay tuyù*, The rooster won in the cock-fight without a wound. *v* [A12; b8] inflict a wound. *Padag-un ku ang imung manuk ug makatuyù sa ákù*, I will let your cock win if it can inflict a wound on mine.

túyù₁ = TÚYU.

túyù₂ *n* purpose, intention. *Unsay imung túyù dímbi*, What is your purpose in being here? — *kay* [so-and-so] happened because s.t. else was or was not done. *Gibilantan ka túyù kay nagpasinguwan*, You got a fever because you went and played in the rain. *v* 1 [A3; a2b] do s.t. on purpose. *Pasaylúa ku kay wà náku tuyúa*, I'm sorry. I didn't do it intentionally. 2 [A13; b(1)] do s.t. for a specific purpose. *Nagtúyù mig bingka pára sa imung pag-abut*, We made rice cakes esp. for your arrival. 3 [A13; b(1)] with full awareness of what one is doing. *Agwanta ka kay gituyúan nimu ang pagpangasawa niya*, You have to put up with it because you married her on purpose. 3a [A13; b(1)] do s.t. to provoke trouble for oneself, ask for it. *Ngánung di ka man mutúug sugúun? Magtúyù ka lang giyud*, Why do you not do as you're told? You are asking for it. *Ngánung misaka ka dibà? Nagtúyù kag mabúlug?* Why are you climbing up there? You want to fall or s.t.? *paN-* = **PAMALÁYI**. see **BAYI**. *paN-(→) v* [A2; b6] get angry. *Nanuyù si Pápa kay dúgay kang nauli*, Daddy is angry because you went home late. *-in-* *n* 1 intentional. *Di tu aksidinti. Tinúyù tu*, It was no accident, it was intentional. 2 esp. done. *Tinúyù nga gulà sa pasku*, Special Christmas issue. 3 arranged marriage. *Ang kaminyúung tinuyù lagmit dili mutunbay*, Arranged marriages rarely last. *-in-an* *n* s.t. done intentionally. *Wà ku magbásul kay tinuyúan man tu náku*, I don't regret it because I did it on purpose. *ka-an* *n* aims, purpose. *Gibatbat ang katuyúan sa kumpirinsiya*, They explained the aims of the conference. *pina-* *n* specifically made or designed. *Pinatúyù nga lingkuranan sa bátà*, Chair esp. designed for children. *-un-(→)* a place not conveniently accessible. *Tuyun ilang balay kay náa sa intiriyur*, Their house is not convenient to get to because it is far from the road.

túyub *n* k.o. itchy and painful fistula growing under the skin in the rectum, penetrating deeply, eventually reaching the intestines. *v* [A123P; a4] get túyub.

tuy-ud *v* [APB3; c16P] straighten s.t. out, be straight. *Sayun dang pagtuy-ud (pagpa-*

tuy-ud) sa kulut nga bubuk, It's easy to straighten out curly hair. *Di kung katuy-ud sa mubung katri*, I can't lie with my legs straight on a short bed.

túyuk *v* [APB2S3; aPc] spin, turn around, go around s.t.; make s.t. spin or go around. *Pagnga ang púnu kay nagtuyuk pag turntíbul*, Turn the victrola off because the turntable is still turning. *Isakay siya sa bisiklita ug itúyuk sa plása*, Put him on your bicycle and take him around the plaza. *nag-(→) pa ang búla* nobody can be sure (lit. the ball is still rolling). *Bisag dakù na tag biyà, ayaw mug kadiskárids kay nagtuyuk pa ang búla*, Even if we are way behind, don't get discouraged because the game isn't over. *pa-* *v* [A; c] have s.o. turn or spin s.t. around. *Ipatúyuk ning istinsil sa tigmimyugrap*, Have the mimeographer run this stencil off. *-an* (→) *n* axle. *Nabáli ang tuyukan sa garapinyíra*, The axle in the ice-cream freezer broke. *tuyuktúyuk nga silya* *n* swivel chair. *tuyuktúyuk ug pangitá v* [B1] search here and there. *Timan-ig maáyu ása mu ná ibutang arun di ka magtuyuktúyuk (matuyuktúyuk) ug pangitá ug kinahanglânun na*, Make a note of where you put it so you do not go around everywhere looking for it when you need it. *-un-(→)* *n* general term for cone and olive shells.

twagsik *v* [AN; c] for a liquid to fly and scatter. *Ngánu bang mutwagsik (manwagsik) man nang íyang láway igsulti níya*, Why does his saliva spray out when he talks? *Palayù ta kay nagpanwagsik ang túbig gikan sa panghugasan*, Let's keep out of the way of the water splashing from the drain.

twakdug *n* bamboo wall stud. *v* 1 [A; b6] attach the bamboo studs. 2 [c1] use s.t. for bamboo wall studs.

twásik = **TUÁSİK**.

twilb-uklak *n* twelve o'clock in the sight of a weapon.

twirka *n* screw. *v* [b] fasten with a screw. *lísù sa* — see **LÍSÙ**.

twis, twist *n* twist, name of a dance. *v* [A] dance the twist.

tyábaw *v* [A2S; b3] 1 cry out in pain, grief, and the like. *Nagtyábaw ang nanganak sa kasakit*, The woman delivering is hollering in pain. *Unsay imung gityabáwan? Namatyan kag iring?* What are you hollering about? A cat of yours that died? 2 complain for being unable to bear s.t. *Mityábaw nang lungsud sa kamabal sa palalítun*, The people are beginning to scream at high prices. 3 for animals to make their normal

loud noise. *Nagtyábaw ang kábaw*, The carabao lowed.

tyágù (from *Tyágù*, short for *Santiyágu*, a name of a person) a poker-faced when making jokes. *Tyágù kaáyu ning tawbána kay dīlī mukatáwa bisag kataw-anan*, He really is poker-faced because he makes the funniest jokes without cracking a smile. — nu exclamation of discomfiture when one is the butt of a joke or prank. *Tyágù nu! Labi nag dīlī ikay tumung sa kumidiya!* It sure is funny, isn't it, esp. when the joke is not on you!

tyáli *n* inch: *Walu ka tyáli ang gilapdun sa papil*, The paper is eight inches wide.

tyának = MANTİYÁNAK.

tyangaw = PYANGAW.

tyanggi *n* marketplace. **paN-** *v* [A2; c] go marketing. *Tagái kug kwartang ipanyanggi*,

Give me some money to go marketing with.

tyanggihan *n* marketplace and its vicinity.

tyatru *n* theater.

tyimpu = TIMPU in all meanings except *n*6.

tyinda = TINDA.

tyubibu *n* merry-go-round. *v* [A; b6] ride, construct a merry-go-round.

tyúning purk *n* tuning fork.

tyúpi = TAYÚPI.

tyuriya *n* theory. *v* [a12] apply a certain theory, hunch, technique of diagnosis. *Á-tung tyuriyábun ning makinába, bir ug di ba muandar*, Let's try my hunch on this machine and see if we can't get it to start.

tyusupiya *n* theosophy.

tyútur *n* tutor. *v* [AB156; b(1)] tutor s.o., be a tutor. *Sayun siyang tyutúran kay bra-yit*, It's easy to tutor him because he is bright.

U

u₁ or. *Kinsa may muadtu, ikaw u aku?* Who will go, you or me? *Muadtu ka ba u pabilin ba*, Are you going or staying here? — **byín**, **bín** particle offering two choices of action: or, if you wish. *Ikaw bay muanbi u byin aku bay muanbà?* Are you coming here, or shall I go there?

u₂ 1 particle initial in the sentence: exclamation of surprise upon finding out s.t. 1a expressing annoyed surprise. *U, ngánung kúlang man ning sukli!* Hey, this isn't enough change! *U, ngánung mipaúli ka pa man!* What are you doing back here! *U, ngánung wà man siya mukúyug!* Why? How come she's not with you? *U, mudíli ka na binúun nga náa gitúnul na?* You mean you are going to refuse it when you already have it in your hand? 1b expressing pleasant surprise. *U, Ting! Nía man diay ka!* Hey, Ting. You're here! 1c exclaiming surprise at having made a mistake: Oh! *U, singku písus ba diay tu imung gibátag náku?* Oh! Was it five pesos you gave me? 2 exclamation preceding an emphatic denial. *U dīlī, dīlī nà mahimū*, Oh no, that can't be done. 2a preceding a statement that s.t. is not the way the interlocutor thought. *U, sayun ra nang*

lutúun. Lat-i lang, Oh, that's easy to cook. Just boil it. 3 pause before speaking. *U, ári diri nà ibutang*, Oh, just put that over here. 4 (most often at the end of the clause) particle to draw s.o.'s attention. *U, Dyú, dali ra kadiyut*, Oh, Joe would you come here a second. *Ambi ra nang lápis u*, Would you hand me that pencil, that one over there. *Diay písus u. Patupi didtu*, Here, here's a peso. Go get a haircut.

u₃ *n* letter O.

ú₁ expression of frustration. *Ú, ngánu ug ngánu gayud nga nabitabù tu*, Oh why, oh why did that have to happen?

ú₂ = ÚU.

ú₃ = ÚLU.

úbak *n* trunk of a banana or abaca tree. *v* [A; a12] separate layers of the banana trunk. *Ubáka ang balámi para kan-an*, Separate the banana trunk layers to use as plates.

uban *n* 1 companion, s.o. together with s.o. else. *Kinsay imung uban?* Who is your companion? 1a s.t. that belongs together with s.t. else. *Kining mayka uban adtung tiprikur-dira*, This mike belongs with that tape recorder. 1b — **sa**, [dat.] together with. *Mian-bi ku dinhi uban níya*, I came here together

with him. *Misugut siya uban sa pagtúu nga* . . . He agreed in the belief that . . . 1c — ang including, [so-and-so] is also along. *Milakaw siya uban ang íyang masusu*, She left taking her baby with her. 1d one's wife or husband, referred to in the third person. *Ákung ingnun ang ákung uban inig-abut niyas trabáhu*, I'll tell my husband when he gets home from work. 2 the other ones, additional ones. *Háin na man ang uban*, Where are the others? *Unsa pay uban*, What else? *ug uban pa* and so forth (abbreviated *ubp.*). 3 some of a group, but not all. *Maay bubátun sa uban*, Some people do that. *Ságad barátu ang prútas, piru uban mabal*, Usually fruit is cheap, but some kinds are expensive. 4 *mau rang -a(←)* of the same class. *Ang tulíngan ug barilis mu rang ubána*, The mackerel and tuna are in the same family. *v* 1 [A C; ac] go with, accompany s.o. *Muuban ku nimu*, I'll go with you. *Nagkaúban mi pagadtu sa Manílà*, We happened to go to Manila together. *Unsa pa may imung ubanun ngadtu sa dawuntáwun?* What do you want to go downtown with me for? *Ubanan ku siya kanúnay*, I always go with her. *Kinsa may ákung iuban dinhi*, Who will I bring here with me? 1a [A; b6] escort s.o. in an affair or any gathering. 2 [c] include in a group. *Nauban na diri sa ákung lista*, That is included here on my list. 3 [b] give s.t. else in addition. *Mutúu ku nimu ug imung ubanag pasálig*, I'll trust you if you give me additional assurances. (←) *v* [c] 1 be, do together with s.o. *Nagkaúban mi sukad sa gagmay pa mi*, We have been together since childhood. *Makig-úban ku niyag puyú didtu sa syudad*, I'll stay with him in the city. 2 share happiness, difficulties, etc. with s.o. *Nag-úban mi kanúnay sa mga kasákit*, We share each other's sorrows. *uban-úban v* [A C; c] participate in things one should not. *Wà na ku muuban-úban sa ilang mga binúang*, I no longer take part in their foolishness. *n* 1 common-law spouse. 2 s.t. taken along on short notice. *pa- v* 1 [A; ab] have s.o. go with s.o. else or oneself. *Mupauban ka pa ba?* Do you still need s.o. to accompany you? 2 [A; b6(1)] do s.t. unnecessary in addition to s.t. *Di ku mupauban (magpa-uban) ug púng bisan unsay ákung ihátag*, When I give s.t., I don't say a lot of unnecessary things. 2a [c] take in, send together with s.t. else. *Paubanan náku ug túbig iniglamuy sa tablíta*, I'll wash the tablet down with water. *Ipauban ang unum ka kutsárang mantikilya*, Add the six tablespoons of butter. *-ay (pa) untà* [so-and-so] should have

been done under the rules of propriety. *Ubánay pa untà mananghid*, The least you could have done is asked. *Ubánay pa untà mutábang ka náku imbís maghinan-aw lang*, You should have helped instead of just looking at me. *-in-an n* done together with s.t. else. *Inubanan ug kasábà ang íyang pagtúgut*, He agreed to it but not without a good cussing out first. *ka-(←) n* 1 companion. *Iru ray ákung kaúban dinhi*, A dog is my only companion here. *ka- sa kinabúhi* one's spouse. 2 one who is together with s.o. in a job or in a place. *Kaúban sa klási*, A classmate. 2a *ka- nga* fellow-. *Kaúban nákung maístru*, A teacher that teaches in the same school as I do. *v* [B1256] happen to be together with s.o. *ka-an(←) n* 1 kin. *Daghan mig mga kaubánan sa Mindanaw*, We have many relatives in Mindanao. 2 people belonging to the same large group. *Mga kaubánan niya sa partidú*, His fellow party members.

úban n gray hair. *Daghan na ku ug mga úban*, I have lots of gray hair. *v* [A123P; a4b6] have gray hair. *-un a* having grey hairs. *Ubánun na ang tigúwang*, The old man has lots of gray hair. *v* [B12] get to have grey hair. *ubaryu n* ovary in women.

úbas₁ n grapes.

úbas₂ n 1 refuse from soft-boiled rice or cooked cassava flour after extracting the starch used for starching clothes. 2 pulp of citrus fruits. 3 chips or curled up slivers that result from drilling wood or metal.

ubaub n 1 eyelid. 2 temple of the head.

ubaug n eye socket. *Ang ubaug maay nag-sanggà sa mata*, The eye socket supports the eyeball.

ubay a parallel to, along the lines of, in line with. *Ang dálan mitúlin ug usa ka kilumitru ubay sa subà*, The path ran for a kilometer along the river. *Ang íyang gitambag ubay sa mga lagdà sa maáyung pamatásan*, The advice he gives is in accordance with the rules of proper behavior. *Ubay sa prugráma sa pagdagínut*. In line with the austerity program. *Ubay sa panahun ang pagpangarsúnis sa mga babáyi karun*, It is in accordance with the times the way women wear pants these days. *v* 1 [AC; ac] go along the side of, be situated alongside, put s.t. parallel. *Daghang táwu ang miubay sa kutsi nga gisakyan sa pamúnú*, Many people went along beside the car bearing the president. *Nag-úbay kami pagkatúlug*, We slept lying down beside each other. *Nag-ubay sa baybáyun ang mga payagpáyag*, The shacks lined the beach. 2 [A; c] do s.t. in accordance with

s.t. else. *Kung iubay nîmu sa katárun ang imung libuk*, If you act according to the rules of right conduct. **pa-un**(←) *v* [A2; b] concur, go along with s.o.'s decision. *Gipa-ubayúnan niya ang tanang hangyù sa asáwa*, He consented to everything his wife wanted to do. **ka-** *n* s.t. parallel with s.t. else.

ubay-ubay *a* of a considerable number or amount. *Ubay-ubay mi ug kuhà run*, We had a good-sized catch today. *v* [B26; c1] be of a good number. *Ubay-ubaya (iubay-ubay) ang imung pagkáun arun di na ku magbálun*, Fix a good amount of food so I won't have to take any along.

ubi *n* widely grown yam of variable color and size; used mainly as an ingredient in sweet dishes: *Dioscorea alata*. — **nga gataw** *n* variety, the tuber of which becomes exposed above the ground. — **nga kinampay** variety with purple meat. *v* [b6] make s.t. of **ubi**. **kulur di-** violet-colored. **ubihan** *n* yam patch.

ubîhas *n* word used in the *gûsus* of certain novenas to refer to the souls who have joined the angels.

úbir, *a* beyond the allowed limit. *Bug-at ra kaáyu. Ubir nas timbangan*, It's too heavy. It weighs way more than the scale indicates. *v* [B26] go beyond the limit. *Miúbir siyas linya maung napáwul*, He went over the line and so he was declared foul. — **drap** *n* 1 overdraft. 2 shortage of money. *a* being short of money. *Di kung kapalit kay úbir drap ku run*, I can't buy any right now because I'm short of money. *v* 1 [B1256] become short of money. 2 [B12] be bankrupted. — **dus** *n* overdose. *v* [B126] take an overdose of s.t. — **hid** *n* violation in basketball where a player dribbles the ball above his head. *v* [B1256] commit this violation. — **hit** *v* [B] for engines to overheat. — **hul** *v* [A; a2] overhaul a vehicle. **pa-hul** *v* [A; ac] have a general physical check-up. *Kinabanglang magpaúbir hul ta kausa sa usa ka túig*, We need a general physical check-up once a year. — **ispíding** *n* speeding. *v* [A] be speeding. — **kut** *n* jacket. *v* [A; c1] wear, make into a jacket. — **lan** *v* [A] go s.w. overland rather than by sea. — **lap** *n* trousers made to be worn without a belt, having an overlapping closing in the waist. *v* [c1] make trousers in this style. — **lúdid** *a* for a vehicle or boat to carry a load greater than the legal limit. *v* [B12] be over-loaded. — **na-yit** *v* [A2] stay s.w. overnight. *n* overnight bag. — **nayit bag** *n* overnight bag. — **prayis** *v* [A 2; b(1)] overprice s.t., jack up the price. — **sis** *n* vessel that goes overseas out of the

Philippines. *v* [A] sail or work on an overseas vessel. — **tayim** *n* 1 overtime work. 2 overtime pay. *v* [A; b6] work overtime. *Ná-ay ámung giubirtayman*, We're working overtime on s.t. — **tik** *v* [A; b1] 1 pass another vehicle. *Ayaw pag-ubir tik sa kurbá-da*, No overtaking on a curve. 2 get a girl to say yes to one before s.o. else does. *Naguul si Huwan tungud kay giubirtikan siya ni Pidru sa pagpangulitáwu ni Mariya*, Juan is sad because Pedro beat him to Maria (and Maria accepted Pedro). — **ul** *n* overalls. *v* [A; c1] wear, make overalls.

úbir, *v* [A; c] in volleyball, toss the ball back to the opponents.

úbir, *humorous reference to the song U Bir-bin Mariya*.

ubispu *n* bishop. *v* [B6; c1] be, become a bishop. **ubispádu** *n* bishopric.

ubligar *v* [B; a12] force, compel s.o.. *Kanang imung sakit mauy muubligar nîmu sa kama-táyun*, Your illness will bring you inexorably to your death. *Wà siya náku ubligara (ubligaba) pagbáyad sa íyang utang*, I didn't force him to pay his debt. *Naubligar ku sa pagpangutang ug kwarta pára sa masakitun kung anak*, I was forced to borrow money for my sick child. **ubligádu** *a* must do. *Ug gustu kang muabut sa pyista, ubligádu kang mularga run*, If you want to make it to the feast you must leave today. *Dìli ubligádu ang pagsimba sa mga Hudíyu*, It is not obligatory for Jews to attend church. *v* [B126; a12] be obliged to do s.t. **ubligasiyún** *n* 1 obligation, moral compulsion to do s.t. *Ubligasiyun sa usa ka ginikánan pagbubi sa íyang mga anak*, Parents have an obligation to raise their children. 2 financial obligation. *Wà kuy ikabáyad sa ákung ubligasiyun*, I don't have the means to pay my obligations. **may** — a married man.

ublung *a* 1 oblong in shape. 2 for s.t. normally round not to be so. *v* [B2] for s.t. round to get out of shape. *Kun imung padagánun nang bisiklitang plát muublung (maublung) ang yantas niána*, If you ride the bicycle flat, the rims will get out of shape.

ubp. abbreviation for *ug uban pa* 'and so forth'.

ubra *v* 1 [A; b6] work, esp. manual. *Nag-ubra ku sa báy ni Andis*, I'm working on Andis' house. 2 [b(1)] work off a debt. *Ákung ubráhan tung bayinti nga utang náku*, I will work off my twenty-peso debt to you. 3 [A23; b(1)] for medicine to take effect. *Wà pa ka ubráhi sa purga?* Hasn't the purgative taken effect yet? 4 [B; b4] for menstruation to flow freely. *Dì muubra*

ang ákung dugù ug malígù ku, My menstruation won't flow freely if I take a bath. **n** 1 work, esp. manual or heavy. **gíkan sa — padúlung sa trabáhu** going from work to more work. *Wà kuy diskansu kay gíkan sa laba padúng sa kusina, padúng sa bátà — gíkan sa ubra padúng sa trabáhu*, I have no rest. From the laundry to the kitchen, to the baby. I go from work to more work. **2** finished works. — **maistra** *n* masterpiece. *Nabálin ug dakù ang ubra maistra sa pintur*, The masterpiece of the artist sold for a good price. **ubríru** *n* 1 manual laborer. **2** member of a household (humorous). *v* [B1256; a12] be a worker. **ubrírus** = **UBRÍRU** (plural). **pi-na-** *n* hired hands, workers. **inubráhan** *n* remuneration for one's work. **ulubrahun, ub-rahúnun** *n* things to be done. **-s publikas** *n* public works.

ubríru see **UBRA**.

ubsirbar *v* 1 [A; b6] make an observation, keep an eye on. *Ubsirbaban úsà náku ang imung trabáhu úsà ku muumintu sa imung swildu*, I will see how you work before I give you a raise. *Giubsirbaban sa duktúr ang ipiktu sa iniksiyun sa masakitun*, The doctor observed the effect of the injection on the patient. **2** [A12; b8] notice. *Hiubsirbaban ta ka nga naghinuktuk usáhay*, I've noticed you have been wrapped in deep thought from time to time. **ubsirbádu** 1 be one's observation. *Ubsirbádu na ná náku sa muguwà gáni ang mga úbus, muulan giyud*, I have already observed that when the winged ants come out, it will rain. **2** having firsthand experience with s.t. *Ubsirbádu ku á-nang sakíta kay daghan kug anak*, I'm familiar with that sickness, because I have lots of children. **ubsirbasiyun** *n* as one looks at it. *Sa ákung ubsirbasiyun, mulansad giyud si Imilda*, As far as I can see it, Imilda is sure to run.

ubsirbaturyu *n* observatory.

ubu *n* cough. **amígu sa** — one who is susceptible to coughs and colds. *v* [B46; a4] cough. *Sap-úngi ang imung bàbà ug muubu (ubhun) ka*, Cover your mouth if you cough. **ubuubu** *n* tuberculosis. *v* [B146; a4] have TB. *Nag-ubuubu (giubuubu) ku*, I have TB. **ubù** *v* 1 [c] lie down on the stomach. *Ákung iubù ning ákung tiyan arun mawà ang butud*, I'll lie on my stomach to get rid of my gas pains. **1a** for a baby to be able to turn over on its stomach. *Kining batáa kay muubù na, maáyu na ni pasundan*, This child can turn over on his stomach. It's about time to have another baby. **2** [A; c] crouch or stoop with the body low. *Ug di ka muubù*

masungku ka, If you don't stoop, you'll bump your head. **3** [b(1)] throw oneself on s.o. to protect him. *Akung giub-an ang bátà sa nagpungasi na ang bála*, I threw myself on the child when the bullets came fast and thick. **bilat sa íyang** — a coarse and humorous euphemism for **BILAT SA IYANG INA**. **pa- sa bága** *v* [c1] broil s.t. over hot coals. *Paub-a (ipaubù) sa bága ang manuk*, Broil the chicken over the coals.

ub-ub *v* 1 [A; a] chew and eat s.t. crunchy between the molars. *Ub-úba ang tablitas*, Chew the tablets. **2** [A; a] eat (slang). *Mu-ub-ub siya bisan unsa*, He eats anything.

ubud *n* general name for marine eels. — **itúhun** k.o. eel the head of which is shaped like a catfish's (*itu*).

úbud *n* 1 the tender heart of the trunk of palms, bananas, bamboos, rattans. *Lami lumpiyáun ang úbud sa lubi*, The heart stem of the coconut is good for egg rolls. **2** bamboo shoots. *v* [AN; b6] get, gather hearts of stems and trunks. **ubúrun** *a* having the whiteness and smoothness of the heart of a banana stem. *v* [B126] develop a white, fine texture.

úbug *v* [A; b5] wade or walk through shallow water. *Tagahawak ang túbig nga ákung giúbug*, I waded through water that was waist-deep.

ubul-úbul *n* 1 Adam's apple. **2** trachea or windpipe of vertebrates. *v* [c16] hit s.o. on the Adam's apple.

ubus *n* 1 beneath. *Ubus sa kábuy may táwu nga naglingkud*, Beneath the tree there sat a man. **1a** the lower part of body. **1b** lowlands, usually coastal areas. **2** under, subjected to. *Ubus sa íyang pagdumála*, Under his management. *Magminyù aku nímu ubus sa usa ka kundisiyun*, I'll marry you under one condition. **a** 1 low, not high in price or degree. *Ubus kaáyu nang prisyúba*, That price was very low. **2** low, not high in elevation. *Itaas ang kutay kay ubus ra kaáyu*, Put the strand up higher because it is too low. **2a** for the womb of a pregnant woman to be low. **3** low of station or of social rank. — **balauránan, pamalauránan** Lower House. **4** arrive s.w. later than s.o. else. *Ubus ka ná-kug singku minútus*, You arrived five minutes later than I did. *v* 1 [B2; b7Pc] decrease, go down. *Ug muubus ang imung grádu*, If your grades go down. *Ubsi (paub-si) ang imung tunung, tingáli buls-ay*, Lower your aim. You might make a bulls-eye. **2** [APB; cP] be lower in elevation or placement. *Miubus ang sawug kay mius-us ang panawganan*, The floor sunk because the

joists sunk. *Miubus na ang íyang tiyan. Hapit na manganak*, Her baby has descended. She is about ready to have it. *pa-v* 1 [A; b (1)] travel, fly low. *Ang banug talagsa ra nga magpaubus*, Hawks seldom fly low. 2 [A3] go to live in coastal areas. 3 [A13] be humble. *Magpaubus ta kay mabà ra ta ug ranggu*, We should be humble because we are of low rank. 4 [A; b7c] lower one's voice. *Mipaubus siya sa íyang tingug, badluk bidunggan*, He lowered his voice, afraid of being heard. 5 [A1; c2] reduce an amount. *Paubsan (ipaubus) sa prisidinti ang silut*, The president will reduce the penalty. 6 [A; a1c] put down, lower. *Ug mupaubus siya sa íyang pusil ayaw ug tirubi*, If he lowers his gun, don't shoot him. *Ipaubus ang inyung bangkaw. Way kásu*, Lower your spears. There's nothing wrong. *hi-v* [B126; b3(1)] be offended, hurt. *Nabiubus ku sa íyang sulti*, I was hurt by what he said. *ka-n* condition or state of being inferior or low in rank. *kahi-n* hurt feelings. *mapaubsánun*, *mapahiubsánun*, *mapinaubsánun*, *mapainub-sánun* a humble. *taga-n* people residing in the coastal areas.†

úbus₁ *v* [AB12; a12] be all consumed. *Kinsay nag-úbus sa kik?* Who ate the cake? *Atung ubusun ang pagkáu*, Let's eat all the food.

úbus₂ = **ALIBUSBUS**.

ubuub a low-roofed house, building. *Ngitngit ning baláya kay ubuub kaáyu ang atup*, This house is dark because it has a very low roof. *v* [B6; c1] make a building or house low-roofed.

úd = **ÚLUD**.

úday = **ÚRAY**.

udhak *n* deep cough or gasp for breath of the sort one gets from an asthma attack, over-exertion, a blow on the chest, or the like. *Ang udbak sa tisisun milánug sa kagabbún*, The coughing of the tubercular resounded in the night. *v* [A; a4] have a deep coughing fit or gasp for breath. *Murag dili siya makaginbáwa ug muudhak (udbákun) siya*, It is as if he can't breathe when he has his attacks.

udhan *a* be mean enough to do s.t. *Udhan (udbánun) kang mulakaw bisag nagdaut ang imung anak?* Can you bear to leave the house when your child is sick? *-un* = **UDHAN**.

udiyu *n* extreme unction. *v* [A; b6] give the extreme unction.

udiyung *n* arrow, dart. *v* 1 [A12; a2] make arrows. 2 [A; a12] hit with an arrow. *-un(←)* a slender, arrow-like. *Udiyungun ug láwas*

ang babáyi, The lady has a slender body.

udlut *n* 1 young leaf, leaf bud. 2 one who belongs to the upper class or top level of society. *Ikaw kay udlut magpataas ug aku kay laylay magpaubus*, You, who are of the upper class, should stay on top while I, who am of the dregs, should remain down where I belong. *v* 1 [AN; b4] sprout leaf buds. *Miudlut (nangudlut, giudlutan) na ang ákung manan-aw*, My orchid is budding. 2 [A3P; b4] for the flesh to swell in forming scar tissue in a place where there was a wound or boil. *Kining samára ang giudlutan sa prisku nga unud*, This is the wound where scar tissue formed. 3 [AN; b5] pick the top of leafy plants. *Ang kanding mauy miudlut (nangudlut) sa ákung agbáti*, The goat chewed off the leaf buds of my *alug-báti*. **ting-** *n* time for sprouting new leaves of plants, trees, etc. *-an(→)* *n* the topmost part of the tree in monocots.

udtu *n* 1 twelve o'clock, for the sun to be overhead. — *nga láruk, tútuk, tuktuk* high noon. 2 for the moon or s.t. else to be overhead in the heavens at the noon position. *see also phases of the moon under BÚLAN*. *v* 1 [B25; b8] be noon. *Muláruk ang adlaw ug maudtu na*, The sun reaches its zenith when it is noon. 1a [B] for a heavenly body to get into the noon position. 2 [A13; b4 (1)] do s.t. till noon. *Hiudtuban (naudtubhan) siyag pagwápa atubangan sa ispihu*, She primped in front of the mirror the whole morning until noon. 3 [B1256] do s.t. at noon time. *Maudtu ray ákung ipabúway*, I take a rest only at noon time. *hiN-v* 1 [B56] be almost high noon. *Ínit kaáyu ang adlaw ug muhingudtu (mahingudtu) ra*, The sun becomes hot when it's almost noon time. 2 [A; c] slice the terminal portion of a coconut bud to induce sap to flow regularly at noon. 2a gather coconut palm toddy at noon. *panghiN-v* [A2; b6(1)] do s.t. at noon one doesn't normally do at noon, e.g. have sexual intercourse. *Dúgay siyang miabut sa upisína kay nanghingudtu pa man*, He arrived late at the office, because he still had his noon intercourse. **udtuhan** *n* zenith. *Ang búwan náa sa udtuhan*, The moon is at the zenith. **kaudtuhun** *n* noon time. *Ang kaudtuhun ínit kaáyu*, At noon time it is very hot. **pani-** *n* lunch, lunch time. *v* [A2C12; b6(1)] have, eat lunch. **udtuhun**, **udtuudtu** *n* a tiny, poisonous black snake having bright reddish-orange eyes, so called because its poison is said to kill the victim at noon. **tali-** *n* time just before noon. **udtuhun** *n* coconut palm toddy

gathered at noon.

udù = UNĐÜ.

ud-ud₁ v 1 [AN; b5] dig up the ground with the snout. *Ang ákung bábuy ang nag-ud-ud sa ímung nataran*, It was my pig that plowed up the ground in your yard. 2 [A] for an unborn baby to squeeze its head into a position above the groin causing the mother to have difficulty in walking. *n* the condition where an unborn baby presses on its mother's groin.

ud-ud₂ = ALUD-UD.

uduy = UNĐÜ.

ug short form: *g*. particle showing grammatical relation between two forms. 1 preceding non-specific goals. *Mipalit siya ug libru*, He bought a book. *Gitagaan ku níyag kindi*, He gave me some candy. 1a preceding a noun referring to s.t. specific, but referring to it as s.t. general on any and all occasions. *Di siya muadtug Manilá*, He refuses to go to any Manila. 1b *ása* — where is one to get. *Ása man ka ug kwartang ibáyad ána?* Where will you get the money to pay for that? 2 preceding infinitives (replacing a prefix *pag-*). *Naglisud ku ug saka*, I had a hard time going up. 2a with adjectives of manner. *Milakaw siya ug kusug*, He walked away fast. 2a1 — *ímu, íya, íla*, etc. by yourself, himself, themselves, etc. *Káun ug ímu*, Just go ahead and eat on your own. *Mutúyuk ug íya ra*, It will turn all by itself. 2b after *ayaw*. *Ayaw siya ug tan-áwa*, Don't look at him. 3 *adj.* plus *ug* plus noun: 'have'. *Si Pidru dakù ug buktun*, Pedro has big arms. *Uy, kanindut bayà níya ug mata!* What beautiful eyes she has! 4 preceding a non-specific genitive. 4a marking the possessor. *Anak ug bá-rí*, The son of a king. 4b marking the agent. *Gidágít ug banug*, Was taken by a hawk. 5 if, when. *Ug maabut siya, pabibaw-a ku*, When he arrives, notify me. *Ug aku pa nímu*, If I were you. 5a with indirect questions: whether. *Pangutan-a siya ug muabut ba ang barku ugmà*, Ask him whether the boat will arrive tomorrow. 5a1 with indirect questions containing interrogatives. *Nungutána aku ug unsa ná*, I asked what that was. 5b linker for qualifying phrases. *Nákù ug ímu nang nabuman*, I thought you had finished it already. *Tingáli ug muanbi siya ugmà*, Perhaps he will come tomorrow. *Syáru ug di ná mahímù*, I don't believe that is impossible. 6 or. *Pritúbun ug tulábun, paríba ra náku*, Deep fried or stewed, it's all the same to me. 7 and. *Lakaw ug ayaw pagbálik!* Go away, and don't come back! Si-

la si Huwan ug si Pidru ang mianbi, John and Pedro were the ones who came here.

uga a 1 dry, having no moisture. *Uga na kaáyu ang kupras*, The copra is very dry now. *Ugang ubu*, A dry (hard) cough. 2 lifeless, dry in personality. *Uga kaáyu ná siyang ika-isturya*, He is very lifeless to talk to. *n* dried fish. v 1 [APB; c1P] dry out; cause s.t. to do so. *Nag-uga (nagpauga) ku ug isdà*, I am drying some fish. *Muuga (mauga) ra ná ug ibaybay*, It will get dry if you hang it up. *Nagkauga na ang atábay*, The well is drying up. *Hiughan na ang ímung linadlad*, The clothes you were bleaching have gotten dry. 2 [B; c1] get lifeless and dry in manner. *Nauga na man ka run*, You have become cool to us. 3 [b4(1)] be affected by s.t. being dry. 3a have a dry labor. *Naglisud pagpanganak ang babáyi kay naughan*, The woman had a difficult delivery because she had a dry labor. 3b for one's throat to be parched. — *ang tutunlan* needing a drink (of liquor).

ugáhip *n* a contagious skin disease which forms itchy pustules that pop and become painful, forming a crust, found most commonly around the mouth, but spreading over the body. — *likuslikus n* k.o. *ugáhip* that spreads over any part of the body. v [A123P; a4b4] get *ugáhip*.

ugáhipun *n* k.o. very venomous snake, short and stout, having dark-grayish body, yellowish front and black spots on the back.

ugáling short form: *gáling*. = GÁNÌ in all meanings except 5. *ka-un* 1 one's own. *Ákù ning kaugalingung kutsi*, This is my own car. *May kaugalingung banyu ang kwartu*, The room has its own bathroom. *Gigastu ku ang kaugalingun kung kwarta*, I spent my own money. 1a one's home. *But-an ku nímu sa ákung kaugalingun?* You dare dictate to me in my own house? 2 oneself. *Nagsulti siya sa íyang kaugalingun*, She was talking to herself. *panga-un v* [A2] manage a home. *Hustu na siya sa idad nga mangugalingun*, She is old enough to manage a home. *n* home, as it is managed. *kina-un(→) v* [A1 3] 1 live on one's own. 2 have one's meals on one's own. *Di ta mangasíra. Magkinaugalingun lang ta*, Let's not board. Let's have our meals on our own. *kaugalingnan n* independence of a nation. *Nagpakamatay si Rizal álang sa kaugalingnan sa átung násud*, Rizal gave his life for the independence of our country.

ugam *n* whitish substance coating the tongue and upper palate. v [A123P; b4] get *ugam*.

ugang *n* mother hen.

ugángan *n* parent of one's spouse. *v* 1 [B12 6] be, become one's father- or mother-in-law. 2 [A; c] have as a parent-in-law. *Muugángan ka nila nga pubri man*, Would you like them to be your parents-in-law when they are poor? **-un(→)** *a* one's prospective parents-in-law.

ugat *n* vein, blood vessel. — **mayur** penis (humorous). *v* 1 [A2NP] for the veins to come out from exertion or anger. *Miugat (nangugat) ang íyang liug sa íyang pagkanta*, The veins on her neck bulged out when she sang. 2 [A23] do s.t. with serious intent. *Nangugat giyud siyag hangyù nga muuban*, He seriously asked to be taken along. **paN-** *v* [A2; b] be angry. *Paminaw ug katarúngan. Mangugat ka man lang dáyun*, Just listen to reason. You must not get angry right away. **pangli(←)** = **UGAT**, *v* 1. **ugat-ugat** *a* leaves having lots of veins. *v* [B1456] for leaves to be veined. **ka-an** *n* blood vessels. **-un** *a* full of prominent veins.

ugaúga = **GAUGAU**.

úgay *v* [A; a1] fondle or stroke. *Dúgay na ku nga wà makaúgay sa ákung mga binubi*, It's been a long time since I stroked my pets. *Bátang nag-úgay sa íyang tintin*, A little boy playing with his thing.

ugba *v* 1 [A; a1] work arduously, earnestly. *Adlaw-adlaw muugba si Pidru sa íyang uma arun mabúhi ang pamilya*, Pedro toils on his farm all day long so his family may survive. 2 [A1] establish, found, bring into being. *Ílang gipasidunggan ang táwung nag-ugba sa kapunúngan*, They conferred an honor on the man who founded the organization. 3 [A; a] reconstruct, work again on s.t. left to deteriorate or ruin. *Mag-ugba ta sa kaáran nátung báy nga natun-as*, Let's rebuild our old dilapidated house.

ugbáti = **ALUGBÁTI**.

ugbp. abbreviation for *ug uban pa* 'etc.' see **UBAN**.

ugbuk *v* 1 [A; c] plant or stick s.t. upright or erect. *Mag-ugbuk mi run sa mga pusti sa kural*, We will now set up the fence posts. *Kandilíru ang ákung giugbúkan sa mga kandilá*, I set the candles upright on a candlestand. 1a — **ang**, **sa pálu** [A; c] have sexual intercourse with a woman (lit. implant the mast — slang). 2 [A; c1] construct, build a structure. *Ugbúkun (iugbuk) ba ang inyung balay dinhi?* Will you build your house here? 3 [a3b8] stand still as if rooted to the ground. *Naugbuk siya tungud sa kalí-sang*, He stood stock-still in fear. *n* stake.

ugbun *n* 1 mound, esp. a heap of finely-textured things.

Usa ka ugbun nga abu ang nahibilin sa táwung nagsulit, Only a small mound of ash was left of the man who burned himself. 2 ashes. *v* 1 [B6] be, become a small mound. *Miugbun (naugbun) ang dapit nga gilubngan sa patayng irù*, The place where the dead dog was buried has formed a mound. 2 [B2] burn to ashes. *Naugbun na ang báy pag-abut nila*, The house was a heap of ashes when they arrived.

ugbus *n* young and unopened palm frond. *v* 1 [c1] do by fronds. 2 [A; b(1)] remove young fronds. *Ayawg ugbúsi ang lubi kay masálut*, Do not remove the young frond from the coconut because it will be stunted.

ugda, ugdà *v* [A; b(1)] initiate, introduce s.t. by first doing it. *Kinsa ninyu ang miugda ug kukabáyù sa mga unlan?* Who of you started this playing horse with the pillows? *Ang mga Amirikánuy nakaugda paggámit sa abúnu*, The Americans initiated the use of fertilizer. **pasi-** 1 = **UGDA**. 2 [A; b(1)] sponsor. *Prugrama nga gipasiugdahan sa sabung Laks*, Soap opera sponsored by Lux soap. *Banggà sa panugilánung gipasiugdahan sa LUDÁBI*, A short-story contest sponsored by LUDABI. **tigpasi-** *n* sponsor of a program, project.

ugdang *a* 1 heavy for one's size. *Ugdang kaá-yu ning batáa bisan gamay*, This child is very heavy though he is small. *Ugdang ning kasága kay tambuk man*, This is a heavy crab because it is fleshy. 2 serious, matured for one's age. *Ugdang na kaáyu siyag nilibukan*, She acts mature for her age. 2a serious in demeanor. *Ugdang nga paníngug sa agá-lun*, The master spoke seriously. 3 weighty, full of meaning. *Ugdang kaáyu tung buut niyang ipasabut*, What she meant to imply had more meaning than would appear on the surface. *v* 1 [B12; b6] get to be heavy for one's size; mature, full of meaning. 2 [B236; b6] sink into the bottom of water. *Miugdang na ang pundu*, The anchor has sunk to the bottom. **ka-** *n* weight, seriousness, meaningfulness.

ugdaw *v* [A3P; a12] burn down completely to ashes with no flames left. *Naugdaw na ang ámung báy pag-ulí náku*, Our house was in ashes when I arrived home. *n* burnt to ashes.

ugdu₁ *a* 1 for a dry measure to be heaping. *Maigù ug barátu kay ugdu ang takus*, It comes out cheap because it is a heaping measure. 2 rounded in shape and full. *Ugdu kaáyu siya ug dugban*, She has very full

breasts. *v* 1 [B; a12] be, become heaping, full, or rounded. 2 [B3; b6] be piled up high. *Muugdu ang labhanan ug paugmaan*, The soiled clothes will pile up if you leave them for tomorrow. *pina-* = PINAULBU. *see* ULBU.

ugdu₂ = BUGDU.

ugduk *n* 1 stake. 2 general name for eels of any sort. *v* [A; c] plant a stake in the ground. *ugdul* *a* short, trimmed. *Gipalabihag ugduul niya ang iyang bubuk*, She had her hair cut very short. *v* [B12; c1] be trimmed short. *Naugdul ang mga mais kay gibariag tubak sa manuk*, The chickens pecked the corn plants right down.

ugdung = UGDU₁.

ughad *a* for a throat to be sore. *v* 1 [B; b6] for the throat to get sore. *Nag-ughad ang ákung tunlan*. *Ubbun tingáli ku*, I have a sore throat. I'm probably getting a cough. 2 [A N; c1] expel phlegm by coughing it out hard.

ughak = UDHAK.

ugingut *n* body odor of unwashed perspiration and dirt. *Nanimábu lang kang ugingut*, You have a terrible B.O.

ugis *a* 1 having completely white feathers. *Limpiyu tan-áwun ang ugis nga manuk*, White-feathered chickens look clean. 2 fair of complexion. *Ugis kaáyu sila*, They are very white. 2a people belonging to the white race. 2b albino. *v* [B26; b6] be, become white-feathered, white-skinned.

ugiut = ÍGUT₁.

ugkad *v* 1 [A; a] dig, pull out s.t. that is completely or partly buried or contained inside s.t. else. *Láing dyíp ang miugkad sa dyíp nga nalubung sa lápuk*, Another jeep pulled out the jeep that got stuck in the mud. *Ang nakaugkad sa buláwang budha*, The man who dug up the golden Buddha. *Giugkad sa kawatan ang ákung kaban*, The thief dug up the things in my trunk. 2 [A1 2; b8] find s.t. that was in s.t. or buried.

ugkal = UKAL.

ugkat *v* 1 [A; a1b2] dig s.t. out from under s.t. *Giugkat nila ang natabunan*, They dug out the person who had been buried. 2 [A; a12] dig out or find out s.t. not known. *Buat ba ninyung ugkátun ang ákung kagabápun?* Do you want to dig into my past? *ugkay* (from *ukay*) *v* 1 [A; ab2] dig out s.t. buried. *Mga pulis ang nag-ugkay sa gilubngan sa gibunú*, The policemen exhumed the murder victim. 1a [A; a12] ransack things in looking for s.t. *Akung ugkáyun ang mga butang nimu básug túa didtu ang ákung rilu*, I'll ransack your things in case

my watch is there. 2 [A; a] stir s.t. thoroughly to mix it. *Ang muugkay sa barína kinabanglang ugag kamut*, Whoever wants to mix the flour must have dry hands. 2a [B; b6] for a home to be broken. *Naugkay ang ilang panimalay tungud sa bisyu sa bána*, The husband's vices finally broke their home.

ugmà *n* 1 tomorrow. — *puhun* (paabutun pa) *n* tomorrow, God willing (if I am allowed to see it). *Ugmà puhun na ku mularga*, I'll leave tomorrow, God willing. 2 one's future. *Kinsay nasáyud sa átung ugmà?* Who knows what the future holds for us? — *damlag* *n* in the future, someday. *Magkità ra ta ugmà damlag*, We'll see each other again someday. *v* 1 [B256; b4(1)] for it to be the next day. *Miugmà (naugmà) na lang wà gibápun siya muabut*, Another day came and he still hadn't arrived. *Dì na nà siya kaugmaan (hiugmaan)*, He won't live till the next day. 2 [A; c1] put s.t. off till the next day. *Ugmàa (iugmà) lang ang imung hikay*, Put your party off till the next day. *ugmaugmà v* [A; c1] put off doing s.t. *Dì ku muugmaugmà ug akuy musáad*, If I make a promise, I won't put it off. *pa-, paka-* *v* [A 13; b6] let s.t. be, delay oneself until the next day. *Ayawg pakaugmai. Buháta ni dáyun*, Don't let it wait till the next day. Do it right away. *ka-un n* one's future. *Wà kay kaugmáun dinhi sa baryu*, You have no future here in the village. *panghi-* *v* [A23] get to be about the next day. *Muabut si Mirli manghiugmà*, Mirlie will arrive by about tomorrow.

ugmad *v* [A; a12] 1 till the soil. *Upawng yútà nga dili ángayng ugmárun*, Barren land not worth tilling. 1a develop or cultivate a talent. *Ang mga magtutudlù mauy muugmad sa mga útuk sa mga bátà*, Teachers develop the minds of the children. *Masápi ang talintu ug mauy maugmad*, Talent that is developed is a source of livelihood. 2 build, establish. *Siyay nag-ugmad sa dráma balítaw*, He wrote the first drama wherein the dialogue was in the *balítaw* form. *Giugmad niya ang únang prindahanan*, She established the first pawnshop. 3 [A; c1] prepare rice for storage, winnowing it and allowing it to dry out somewhat. *pa-* *v* [A1] set a *paugmad* fish corral. *n* a k.o. fish corral set in the deep waters and allowed to remain there until it falls apart. *ugmaran n* s.t. which is cultivated, worked on for one's livelihood. *Ang dágat mauy ugmaran sa ilang panginabúbi*, The sea is the source of their livelihood. *kaugmáran n* development, s.t.

attained by cultivation. *Siyay nagpaluyu sa kaugmáran sa pruyiktu sa riklamasiyun*, He was behind the development of the reclamation project. *mag-r- n* peasant. *paN- n* occupation of tilling.

ugnat *v* 1 [A; c1] stretch out s.t. somewhat elastic. *Ugnáta (iugnat) ug maáyu ug di ba tagù nga hilúba*, Stretch the string out hard and see if it is strong. 2 [B] loose elasticity from getting stretched out. *Miugnat (naugnat) ang íyang swítir nga gilubágan*, His sweater is now all stretched out because he wrung it out when he washed it. *Nagkaugnat ang lastiku sa ákung bapslíp*, The garter of my half-slip is getting loose. *pa- n* exercise for the purpose of developing the body. *v* [A; c1] exercise. *Mupaugnat (magpaugnat) ku sa kusug káda buntag*, I do some exercise every morning.

ugnuk *v* [B126P; b3] be stunned, suddenly surprised. *Naugnuk (napaugnuk) siya sa kalit nga butu nga íyang nadungug*, She was stunned by the sudden explosion that she heard. *Naugnuk siya dihang gisultian siya nga karnis irù tung íyang gikaun*, She did a double take when she was told that what she was eating was dog's meat. *Ang íyang binanáli nga kamatáyun mauy nakaugnuk (nakapaugnuk) sa mga táwu*, His sudden death stunned the people.

ugnut = BUGNUT.

ugpak *n* cloth woven from abaca fiber. *v* 1 [A13; b6] wear abaca-fiber cloth. 2 [b(1)] put abaca-fiber cloth as lining to stiffen the cloth. 3 [a12] weave into abaca-fiber cloth.

ugpas = UPAS.

ugpu *v* 1 [A12] leap up to defend oneself or escape. *Wà makaugpu ang kawatan kay bi-abtan man sa pulis*, The policeman caught the thief before he was able to get out of there. *Wà makaugpu ang kuntra sa dihang milayat si Rubinsun arun pagribáwun sa bú-la*, There was nothing the other team could do when Robinson jumped to get the ball on the rebound. 2 [A; b(1)] for a child to bounce up and down when held standing. *Miugpu na ang bátà*, The child has reached the stage he bounces. *a* characterized with a bounce in walking. *Ugpu ug linakwan ning tagabúkid*, Mountain folks walk with a bounce. **ugpuugpu** *v* [B; c1] bounce, jounce up and down. *Nag-ugpuugpu ang trák sa karsádag batsibun*, The bus is jouncing on the road that is full of potholes.

ugpung *v* [A] for plants that die after maturity to bear their last leaves before bearing fruit. *Mamúsù na nang saginga kay miugpung na*, That banana is about to flower be-

cause it has born its last leaf buds.

ugput = IGPOT.

ugsad *v* [B36; b6(1)] land, touch the ground in a gentle manner. *Sa dihang miugsad ang buwà sa sabun sa yútà, mibutu kini*, When the soap bubble landed on the ground, it burst. *Ayaw iugsad (ipaugsad) ang tumuy sa kurtina sa sawug*, Don't let the end of the curtain touch the floor. **ugsad-ugsad** *v* 1 = UGSUD-UGSUD. *see* UGSUD. 2 [A; b6] bounce or jounce in riding on a rough road or sea. *Nag-ugsad-ugsad ang trák sa kabatsihan*, The bus is bouncing up and down on the potholes. *-in- n* footfalls. *Klárú kaáyu sa silung ang inugsad sa tiil sa naglakaw sa táas*, The footsteps upstairs are very loud downstairs.

ugsud *n* 1 stake, post. 2 firewood. *v* [A; c] 1 drive a stake into the ground. *Mag-ugsud na ta sa mga balígi sa kural*, Let's drive in the posts for the fence. 1a throw s.t. down with force to the ground as if driving a stake. 2 [A; b6] add firewood to make a flame higher. *Ákung ugsúran ang ákung gilung-ag arun malútug dali*, I'll add firewood to the fire beneath the rice I am cooking so that it will get cooked soon. **ugsud-ugsud** *v* [A; c1] stamp the feet lightly, usually in childish refusal. *Ayaw ugsud-ugsura (iugsud-ugsud) nang imung tiil ug sugúun ka*, Don't stamp your feet when you're told to do s.t. **ugsuk** = ÚSUK in all meanings except *n*2.

ugtdad *v* 1 [B236] for ropes or like materials to snap under force or abrasion. *Miugtdad (naugtdad) ang písi sa kakusug sa pagbira*, The rope snapped when it was pulled strongly. 2 [A2] get loose after the tether rope snapped. *Muugtdad giyud nang kábar kay gabuk na ang hikut*, That carabao will surely get loose because the tether rope is weakened.

ugtak *v* 1 [A; b3] for chickens to squawk in fright. 2 [B2; c1] for the voice to be loud and abrupt. *Miugtak ang íyang simultihan karung kwartáhan na siya*, He speaks in a loud and gruff tone now that he has become rich. *n* action of squawking. *a* having a gruff and loud voice.

ugtas *v* 1 [B1; c1] tire oneself out, be exhausted. *Nagkaugtas siya sa nadúgay nang lánguy*, He was becoming exhausted after swimming for a long time. 1a get worn out emotionally. *Naugtas na ku ug tambag ní-mu*, I'm exhausted from trying to give you advice. 2 [B] for rope or wire to snap and break after heavy use or friction. *Muugtas (maugtas) ang alambri sa síging bag-id sa batu*, The wire will break from rubbing a-

gainst the stone. 3 [B126; b] for a life to end, usually after long suffering.

ugtud (from *utud*) *v* [B2; a12] break, chip off, break into pieces. *Naugtud ang líug sa butilyang napangkà*, The neck of the bottle broke off when he banged it against s.t. *Naugtud ang mga balígi nga giánay*, The post broke into pieces when the termites attacked it. *n* pieces broken off.

ugtuk *a* 1 still. *Ugtuk karun ang dágat*, The sea is calm now. 2 slow, almost dragging. *Mas ugtuk mulakaw ang kábaw kay sa báka*, The water buffalo walks more slowly than a cow. *v* 1 [B46] stand still, stop. *Muugtuk ang rilu kun di yawihan*, The clock will stop if it is not wound. 2 [A; b] do s.t. slowly, drag in one's work. *Muugtuk (mag-ugtuk) sila sa ilang trabáhu kun way magbantay*, They drag their work when nobody is watching. 3 [A; b3] mope or brood over s.t.

ugtus *v* [B1; a12] exhaust oneself emotionally. *Naugtus kug gastu sa imung pagtuun*, I've worn myself out paying for your schooling. *Ugtusun pa giyud ku nimu á nang í-mung binúang*, You still have to worry me to death with your shenanigans. *a* be exhausted emotionally.

ugud *short form: gud*. 1 particle accompanying a statement of explanation. *Ang ákú gung gianhi nimu*, The reason I came here. *Nangutána lang gud ku kay . . .* I'm asking you because . . . *Ang ákú gud, ug mabibawan unyà*, The thing that I'm worried about is if he finds out. *Misyágit. Tiaw mu gud sakit kaáyu*, He screamed. Because imagine, it was so painful. *man* — because. *Wà ku palita kay mahal man gud*, I did not buy it because it was expensive. 1a **ugud** *ba* particle initial in a sentence explaining why one has put a certain question. *'Ngánung nangutána ka?' — 'Ugud ba, arun mabibáwu,' 'Why do you ask?' — 'Oh, I just want to know.'* *'Ngánung nangutána kag-muadtu ku?' — 'Ugud ba, náa tay ákung ipadá nimu,' 'Why do you ask if I'm going?' — 'I would like to have you take s.t. for me, if you would.'* 1b particle affirming s.o.'s statement casting aspersions. *'Dátu man kabà ngánung nag-antus mag maistra?' — 'Ugud,' 'If she is rich, how come she puts up with teaching?' — 'I've been wondering that myself.'* 2 in questions or exclamations. 2a *with interrogatives*: in the world. *Ngánu gud nà!* Why in the world should it be like that. *Anus-a gud nà nimu humana*, When in the world are you going to finish it? 2b *with nominal predicates*: what [noun] are you talking about? *Sinsíyu gud. Wà man tuy sukli*,

What change are you talking about? You don't have any change coming. 2c *ba* — how is it possible that [so-and-so] should happen? *Kay wà pa ba guy balin?* You mean to say there haven't been any sales till now? *Mangáwat ba gud ku?* You think I could possibly steal? 2d *in exclamations*: particle exclaiming about s.t. discovered for the first time. *Kadakú na gud nimug idad!* My! How old you are! *Kadaghan gud nimug gibátag*, You sure gave me a lot! 3 *in commands*: [do so-and-so] even though you don't want to. *Sígi gud. Ibatud na lang gud ku*, Come on! Take me there already! *Ibátag na gud nà*, Go on now, give it to him. 3a *used sarcastically in commands*: why don't you just [do]. *Buk-a na lang gud nang tanan. Barátu bitaw*, Why don't you just break all of them while you're at it? They're so cheap. 3b *ra* — see RA.

ug-ug, *v* 1 [A; c1] jog, move bouncing up and down. *Muug-ug na gáni ning kabayúa timailhan nga gikápuy na*, Once the horse starts to jog it shows that it is tired. 2 [B3 (1)6; b6] be jarring. *Muug-ug (maug-ug) gáni ang sakyanan pamaulan ku*, If the vehicle jounces up and down, I'll get fatigued. 3 [A B; c16] shake, cause to move up and down or back and forth. *Di mumata ang bátà ug akuy muug-ug*, The child won't wake up if I shake him. *Muug-ug (maug-ug) ang mga balay ug maglínug*, The houses will shake if there is an earthquake. *Nakaug-ug ka na sa midisína?* Have you shaken the bottle of medicine? *n* 1 jogging, jouncing. 2 art of shaking s.t. *a* jouncy, bouncy. *Ug-ug kaáyu ang dálan*, The road is very bumpy. *ka-n* bounciness, jounciness. *Tungud sa kaug-ug sa dyíp*, Because of the way the jeep bounced.

ug-ug, *v* [B] for open wounds or sores to putrify.

ug-úg = ULUG-ÚLUG.

uguk, *a* short-necked due to fat or thickness of the neck. *v* [B1N; b6] have a short and fleshy neck. *Ang báka nangúguk*, The cow has a hump on its neck. *Ang íyang katambuk mauy nakauguk (nakapauguk) sa íyang líug*, Obesity has caused his neck to look short.

uguk, *a* moronic, having feeble mental capacities. *v* [B12; b6] be moronic.

úgum *v* 1 [A; c1] hold or keep s.t. inside the mouth. *Ayaw ugúma (iúgum) ang kan-un sa imung bábà*, Don't keep the food in your mouth. 2 [A13; a12] enclose s.t. within it as if contained in the mouth. *Nag-úgum ug pútut ang búlak*, The flower encloses a fruit

bud. 3 [A; c1] harbor emotions. *Ayaw ugúma (iúgum) ang imung mga kaguul*, Don't keep your problems to yourself. 4 [A; a12] swindle contributions, funds entrusted to one. *Ug siyay matisuriru, ugúmun lang niyag átung ámut*, If he is made the treasurer, he will just pocket our contributions. 5 [A; a12] answer or assume responsibility for a crime committed to keep accomplices from getting involved. *Ayaw mu kabadluk nga masakpan ta. Tatal ugúmun man náku ang tanan*, Don't be afraid if we get caught. I'll take complete responsibility.

úgung *v* 1 [A; a12] spin a top. *Ugúnga ang kasing arun hibaw-an ta ug karagan ba*, Spin the top so we'll know if it spins well. 2 [B2 3(1); c1] be steady and without a wobble. 3 [A2; c1] run or drive very fast and at a steady speed. *n* action of spinning a top. *a* 1 spinning steadily, without wobbling. *Úgung kaáyu ang ákung kasing*, My top spins very steadily. 2 running fast at a steady speed. *Úgung siyang midágan kay nahadluk man*, He ran fast without stopping because he was afraid.

ugut *v* [A13; b3(1)] frown in distaste, or from not being permitted s.t. *Dí ku magugut ug sugúun ku ni Nánay*, I won't frown if Mother sends me on an errand.

ugut-úgut *v* [A; b3] roll in suppressed laughter.

uguy *v* [B2] for growth to be retarded or stunted. *Miuguy (nauguy) ang mga búlak nga gitanum iláwum sa kasagingan*, The flowers planted under the banana trees did not do well. *Ang bug-at nga trabáhu makauguy (makapauguy) sa mga bátà*, Hard work can stunt a child's growth.

úguy *v* [A; a12] rock a child slowly in the arms, sway the body gently as in time to slow music. *Siyay miúguy (nag-úguy) pag-pakatúlug sa bátà*, She rocked the baby in her arms to sleep. *Ugúya ang bátà*, Rock the child in your arms. **uguy-úguy** *v* [A; b] dance to slow music (colloquial). *n* slow dance music with the partners close together (colloquial). **uguy-úguy blus** = **UGUY-ÚGUY**, *n*.

ugwad *v* [A; a] turn the earth over with a knife, bar, or s.t. similar. *Ugwárun lang ná-tù ang yútà sa kabatuhan*, We'll dig up the soil near the rocks with a bar. *Ugwárun sa bábuy ang tanum ug dí kuralun*, The pig will uproot the plants if you don't fence them. *n* bar to dig the soil up with. **ugwad-ugwad** = **IGWAD-IGWAD**. *see* **IGWAD**.

ugyab *v* [A; c1] for a group to break into laughter. *Miugyab sila ug katáwa sa ákung*

sinínà nga nabali, They broke into laughter upon seeing me with my dress on backwards.

uha *v* [A; b6] for a newborn child to cry. *Miuba ang bátà sa pagguwà*, The child cried when it came out. *n* cry of a newborn baby.

uhag *a* restlessly moving about. *v* [A] move restlessly with bouncy actions. *Way muuhag kun kantáhun na ang nasudnung áwit*, Nobody move when the national anthem is sung. *Kun mag-uhag mu matikwang ang búti*, If you move around restlessly, the rowboat will capsize.

uhaldris *n* k.o. cookie. *v* [A; a2] make, eat, or serve *uhaldris*.

uhális *n* buttonhole. *Ang dakung butúnis dakug uhális*, High rank carries great responsibility. (Lit. Big buttons have big buttonholes.) *v* [A; b6] make buttonholes.

uhang *n* space between two things which are supposed to be touching or fitting each other. *Dí ku makalusut sa uhang sa kural*, I can't pass through the spaces between the fence. *v* [B; b6] for things that are supposed to be solid to have spaces in between them. *Miubang (naubang) ang bungbung sa pagkú-lù sa mga káhuy*, The wallboards developed spaces between them when the boards shrunk. **uhang-uhang** *v* [AN; b6] 1 eat snacks casually. 2 go to other people's houses to have meals. *Ang táwung manguhang-uhang mu rag irung way tag-íya*, A person who goes around to have his meals is like a stray dog.

úhas *n* 1 cutting or piercing instrument that is part of s.t. bigger: drill bit, saw blade, knife blade, barbs on a hook, et al. 2 matchstick. *Mangáyù lang ku ug tulu ka úhas sa puspuru*, I'll just ask for three matchsticks. 3 lead of a pencil. *v* [A; b6(1)] put in a cutting or piercing instrument to its handle.

úhas bulantis *n* leaflets.

uhaw *a* 1 thirsty. *Maay tag náay túbig kay uhaw kaáyu*, It would be nice if there were water because I'm very thirsty. 1a having a strong craving. *Uhaw ku sa lawasnung kalipay*, I'm hungry for pleasures of the body. 2 devoid. *Kinabúbing uhaw sa kalipay*, A life devoid of happiness. *n* thirst. *v* [A123 P; a4] 1 be thirsty. *Ug akuy uhawun muúgum lang kug kandi*, If I feel thirsty, I'll just put a piece of candy in my mouth. 2 feel a longing, craving. *Giuhaw aku sa pagpanggà sa inahan*, I thirst for a mother's love. **hiN-** *v* [A13N; c6] quench the thirst. *n* s.t. to quench the thirst. **ka-** *n* 1 thirst. 1a craving. 2 emptiness.

uháwun *n* k.o. big parrot fish about 2' long

and 8" wide, having blue-green scales on the dorsal region and whitish-yellow scales on the ventral region.

uhay *n* seed-bearing panicle (e.g. as of rice but not corn). *v* 1 [a12] harvest s.t. by just taking the whole panicle. *Ubayun nátù ang pag-áni sa humay*, We'll harvest the rice by panicles. 2 [AN; b4] grow panicles. *Miuhay (nangubay, giubayan) na ang átung humay*, Our rice is bearing panicles now.

uhípan = ULAHÍPAN.

uhu word representing the sound of coughing.

uhú so, I caught you. *Uhú, sayup na pud ka*, Aha, you made a mistake again. *Uhú, dáan pa lagi ku*, Aha! Just as I thought. *Uhú, pil-di diay ka*, Aha! So you lost!

uhù as expected. *Ug uhù da man, miguwang mananáug si Ilurdi*, As expected, Elorde came out the winner. *Uhù túud, namatay ang masakitun*, Just as one would expect, the patient died.

úhù before [doing]. *Úhù ka mutubag, panigurúa únag hustu ka*, Before you give your answer, make sure you are right. — *pa* 1 wait a minute. *Úhù pa kay nagkaun pa ku*, Just a minute. I'm still eating. 2 just a second, to change the subject. *Úhù pa diay, nagdá ba tu kug bág?* By the way, did I have my bag along?

uhún = UHÚ.

úhung *n* k.o. white mushroom. **mudugù** pay — harder than getting blood out of a mushroom, said of women past child-bearing age who are not likely to menstruate or of people who are cheap. *Tibik siya kaáyu. Mudugù pay úhung*, He's terribly cheap. It's easier to get blood out of a stone (lit. mushroom). *v* [A2; b6] cook this k.o. mushroom. —*an*(→) *n* place where mushrooms grow readily.

uhut, úhut *n* straw of rice or other grain-bearing grasses. *v* [B6; b6] be reduced to straw, become all straw. *Miuhut (nauhut, nag-uhut) ang humay kay gikaun sa máya ang mga lugas*, The rice plant became all straw because the ricebirds ate the grains.

úk = ULUK.

uka *v* [B; b6] split one's sides with laughter. *Giukhan (nauka) giyud kug katáwa sa í-mung binayliban*, I just about died laughing at the way you dance.

ukab *v* [APB; b5] 1 open with an upward or lifting motion, get opened. *Akuy miukab sa kaban*, I opened the trunk. *Wà siya maka-ukab sa láta*, He could not open the tin. *Li-brung nag-ukab sa lamisa*, A book lying open on the table. *Ukba (iukab, ukbi) ang í-mung bàbà*, Open your mouth. 2 pry s.t.

up, open. *Akuy miukab sa batu*, I turned the stone over. *Dikabra ray makaukab sa mga salug nga ilisánan*, Only a crowbar can pry the floorboards loose. 3 [B126] for a part of the body, clothing to get a rip or slash. *Naukab ang íyang lapalapa kay nakatunub ug bildu*, His sole got slashes in it because he stepped on glass. *n* opened upwards, ripped off, slashed open. **ukab-úkab** a s.t. that can be opened and closed. *n* the general name for bivalves. *v* [B1256] be s.t. that could be easily opened and closed. **ukban** *n* tangerine, a loose-skinned orange that is easy to open. *v* [c1] plant tangerines. **ukabhang** = ALUKABHANG.

ukadyang *v* [A; c1] 1 turn things upside down to search. *Ukadyánga (iukadyang) ang tanan arun makit-an*, Search everything so that it can be found. 2 put things in utter disarray. *Kinsay nag-ukadyang sa ákung a-paradur?* Who disarranged the things in my cabinet? 3 [A123P; a3] be agog or put into frenzied action. *Naukadyang sila pagkatribukar nga kuláangan ang sápi*, They were thrown into a dither upon finding out that the money was short.

ukal *v* 1 [AB; a] peel off, detach s.t. from a surface to which it is firmly attached, esp. over its entire surface; become so. *Wà pa muukal (maukal) ang unud sa lubi*, The coconut meat has not detached from its shell. *Nag-ukal ang tikud sa sapátus*, The heel is coming off the shoes. *Nagkaukal na ang pintal sa dáang balay*, The paint of the old house is peeling off. 2 [A3P; a12] take out or away from s.t. as if detached. *Ukala na nang bátà sa íyang inahan*, Take that child away from its mother. *Dì na siya maukal sa pagkamaistru*, He can't be removed from his teaching post.

ukang *v* 1 [AB2; c1] remove s.t. attached to a surface. *Dìli na siya makaukang sa kwadru nga gilansang sa bungbung*, He can no longer remove the frame that he nailed to the wall. *Maukang ning gipapilit ug mainitan*, These things which are pasted on will come off when the sun gets on them. 2 [A B2C; a1] cease to do s.t. *Dúgay nà silang muukang (mag-úkung) sa ilang pag-inum*, It will take them a long time to finish their drinking spree. *Dúgay naukang ang íyang panan-aw sa libru*, It took him a long time to take his gaze off the book. *Ukánga (uk-nga) nang nagsinumbagay*, Separate those people that are fighting.

ukas *v* [A12; b8] 1 catch s.o. in the act. *Na-ukasan sa bána ang íyang asáwa sa makauil-lawng kahintang*, The husband caught his

wife in an embarrassing position. 2 get a chance to do s.t. *Mangawat siyag makaukas*, He steals if he is given the chance.

ukasiyun *n* 1 occasion, a favorable opportunity. *Ukasiyun na nimu. Pabimudsi*, That's a chance for you. Take advantage of it. *Way ukasiyun nga sarang kagamitan ning sininda*, There's no occasion for which I can wear this dress. 2 trip of public transportation. *Wa nay ukasiyun rung mga urasa*, There are no more buses at this hour. *v* 1 [AN; c1] take advantage of an opportunity. *Nangukasiyun siya pagbisita samtang wa didtu ang ginikanan*, He took the opportunity of visiting her while her parents weren't there. 2 [A12] get a chance to do s.t. *Mangawat siya ug makaukasiyun*, He steals if he gets a chance. **paN-** *n* action of taking an opportunity. *Kining akung pagkuyug nimu pangukasiyun kay malibri kus pliti*, I'm taking advantage of the chance to go with you to get a free ride.

ukat = UGKAT.

ukay *v* 1 [A; a1] stir or agitate s.t. *Ukaya nu ang linugaw*, Please stir the porridge. *Rik ang iukay sa humay nga gibulad*, Use a rake to mix up the rice we are drying. 1a [A; a] blow lightly, esp. a second time, across existing furrows. *Maayu giyud nga ukayun ang daruhan usa tudlinga*, It is wise to plow the field lightly a second time before you make the furrows. 2 [AN; a2] turn things upside down in searching. *Naa ra na diba ug imu nang ukayun*, If you turn everything upside down, you'll see it is there. 2a [A12; b8] find s.t. by turning things upside down. *Naukayan ang pikas sinilas sa basura*, He found the other slipper after they ransacked the garbage. 3 [B126; a12] stir s.o. up. *Naukay ang mga tawu pagsunug*, The people were all excited when there was a fire. *n* s.t. to stir with. **ig-l(←)** = UKAY, *n*.

ukay O.K., I give agreement.

ukba *v* [B; a] get detached from what it was stuck to. *Akung ukbahun ang panit sa inasal*, I'll peel off the skin from the roasted pig. *a* having come off.

ukhab = ABHAK.

uki *a* 1 O.K., all right. *Uki kaayu ang imung trabahu*, Your work is all right. 2 in agreement. *Dili ku uki ana*, I won't go along with that. *n* approval. *Nagpaabut pa sa iyang uki*, Still waiting for his approval. *v* [A; a3b] give one's approval. *Siyay miuki (nag-uki) sa akung ripurt nga gisumitir*, He approved the report that I submitted. *Wa mauki (maukibi) ang planu*, The plan was not approved.

ukiduk, **ukiduki** emphatic expression of approval or agreement.

ukika humorous for UKIDUK.

ukit *v* 1 [AN; a] peel off s.t. with the front teeth or take little things off or apart with the fingers. *Ukitun pagkaun ang pakwan*, You eat watermelon seeds by peeling them with your front teeth. *Mabimu nga kuku ang iukit*, You can peel it off with your fingernails. 2 [AN; a12] pry into s.o.'s secrets. *Nganung mangukit ka sa akung kagabapun?* Why do you want to pry into my past? 3 [AN; c1] study s.t. in detail to find s.t. out. *Nangukit siyag unsay dipirinsiya sa mutur*, He's examining the motorcycle to see what is wrong with it. **ukit-ukitan**, **ukit-ukitun**, **ma-un** *a* curious or nosey. *Ukit-ukitun kaayu ning tawung libakira*, This gossipmonger sure is nosey.

ukiuk *v* [A2; b6(1)] squeeze, penetrate deep into. *Miukiuk sa iyang tanlag ang mga sudyà sa namatay niyang inaban*, The words of reproach from his dying mother penetrated deep into his soul. *Di ka makaukiuk diba kay baga kaayu ang tawu*, You can't elbow your way through because the crowd is so thick. *Humuk ang yuta nga giukiukan sa wati*, The worm wiggled into the soft earth.

ukiut, **ukiut** = KULIKUT (but not *kulikut*).

uklab = UKAB, *v*.

uklaba *v* [B126] fall down forward. *Nauklaba ku dibang nasangit ang akung tiil sa tuud*, I fell down forward when my foot got caught on a stump.

ukmil = UTMIL.

uknul *v* 1 [A3P; a3] be mildly surprised or startled. *Mauknul (mabiuknul) giyud ang tawu nga makakita nimu*, People will be surprised to see you. *Nauknul ku pagkabalita nakù*, I was taken aback on hearing the news. 2 [B] hesitate to do s.t., esp. with the action of starting and then stopping suddenly. *Nganung muuknul ka man sa pagsulud?* Why do you stop suddenly before coming in? *Muuknul kung mugamit ana kay dilikadu ang tag-iya*, I hesitate to use that because the owner is fussy. **uknul-uknul** *v* [B; c1] move in a bouncing, jouncing way. *Nag-uknul-uknul ang trak sa libaungung karsada*, The bus jounced over the road that was full of holes. *Tagabukid nga mag-uknul-uknul nga maglakaw*, A mountaineer that bounces up and down as he walks.

ukpaw *v* 1 [A2] leap while in a squatting position or in a manner like the frog. *Miukpaw ang baki ngadtus tubig*, The frog leaped into the water. 2 [B; c1] walk with a bounce.

Muukpaw ang linakwan sa táwung naánad ug puyù sa búkid bisan ug mapátang na ang laktan, People who are used to the mountains bounce when they walk, even on level areas. *ukpaw-ukpaw v* [A12] walk with a bounce or gallop. *Nag-ukpaw-ukpaw ug ma-áyu ang kabáyù*, The horse was galloping wildly.

ukra₁ *n* okra.

ukra₂ (from *rauk* — slang) *n* money.

uksidyín, uksihína *n* oxygen. *v* [b5] use oxygen on s.o.

uksihináda *n* hydrogen peroxide. *v* [b6] apply or clean s.t. with hydrogen peroxide.

uksihínu = UKSIDYÍN.

uksilyu *v* 1 [A; a12] borrow s.t., esp. for immediate and temporary use. *Kun masakit ang mga bátà muuksilyu mig binatang sa ka Máma*, When the children get sick we temporarily use Mother's maid. *Uksilyúba ang íyang awtu sa Duminggu*, Borrow his car on Sunday. 2 [A; c1] request or hire s.o. to help or assist in work. *Nag-uksilyu kug kusiníru pára sa pyista*, I'm hiring a cook for the fiesta. 2a be an assistant. *Ang ákung mga anak ang muuksilyu náku sa nigusyu*, My children are the ones who assist me in my business. *n* helper, assistant.

uksináda = UKSIHINÁDA. *agwa* — = UKSIHINÁDA.

uksirbār = UBSIRBĀR.

uksu *n* acronym for OXO, a gang of Visayan hoodlums in Manila.

Ukt. abbreviation for *Uktubri* 'October'.

uktába₁ *v* [AP; c16] postpone, put off to a later date. *Wà nay lugar nga uktabáhun (i-uktába) pa ang inyung kasal*, There's no more time for your wedding to be postponed. *Mauktába ang sibis sirbis ug náay líkids*, They will postpone the civil service test if there is a leakage. *n* postponement. *Pila ka adlaw ang uktába sa didláyin?* How many days is the postponement of the deadline.

uktába₂ *n* octave. *v* [c6] raise the pitch an octave higher. *Átung iuktába ang paníngug kay ubus ra kaáyu*, We shall raise the pitch an octave higher because it is too low now. *Uktubri n* October. *see* ABRIL for verb forms.

uku, ukù expression uttered to babies three or four months old, the interpretation of the baby's cooing. *v* [A3] for a three-or four-month-old baby to coo in response when talked to, tickled, blown. *Makalingaw ang bátà basta makamau nang muukù*, A baby is a lot of fun when it starts to coo back at you when you talk to it.

úkù = ÚKUY₂.

úkub *v* 1 [A; b] cling or hold on firmly to. *Miúkub ang bátà sa íyang yáya dibang ákù untà siyang kubáun*, The child held on firmly to her nursemaid when I was about to take her. *Miúkub na ang kula*, The glue has set. *Hiukuban giyud ka dibà ug lintà ug mu-úbug ka*, If you go wading over there you will get leeches on you. 2 [B; a] for two convex things to fit together at their brims. *Miúkub ning duha ka kartun*, These two boxes are the same size because the edges match perfectly. *Nag-úkub ang duha ka ngábil*, Their two lips met and held to each other. 3 [A2; b(1)] bite, letting the teeth sink in, or for an insect to bite. *Miúkub lang dáyun ang irù sa ákung bitis nga wà muúsig*, The dog sank its teeth in my legs without barking at me. *pa- v* [A; b(1)] apply dry cupping on s.t. to suck out undesirable matter. *Nawálà ang sakit sa ákung likud nga gipaukúban*, My backache disappeared after dry cupping was applied. *ma-un a* penetrating, piercing (literary). *Maukúbung pagsud-ung*, A penetrating look.

uk-uk *v* 1 [A23P; c1] draw back, shrink back into. *Miuk-uk ang úlu sa bau pag-ági náku*, The turtle drew its head back when I passed by. *Gustu na lang kung muuk-uk sa kaúlaw*, I wanted to shrink into the floorboards with shame. — *ang butbut v* [A23; b4] back out, decide not to do s.t. that one earlier showed interest in doing. *Miuk-uk ang butbut ni Pidru*, Karun nga pakantáhun na untà, midumili na hinúun, Pedro chickened out. Now that we want to have him sing, he refuses. — *ang dilà v* [B2456] be tongue-tied. *Walà dáyun siya makatingug kay miuk-uk ang íyang dilà sa túmang katingála*, He couldn't say a word because he was tongue-tied with amazement. 2 [B26; b6] shrink, esp. of cloth. *Miuk-uk (nauk-uk) ang ákung panaptun human ibúmul*, My cloth shrunk after it was soaked. 3 [B; b6] go down in value or worth. *Miuk-uk ang prisyu sa palalitun*, The price of goods has gone down. 4 [A123P; a4b4] be infested with cockroaches. *n* cockroach. *Pubripubri sa suuk náa gi-yuy uk-uk*, No matter how homely a girl may be, s.o. will court her. (Lit. No matter how poor the corner, there is bound to be a cockroach.) *Ngánung nagminátay ka, mu ra ka mag namatyag uk-uk*, Why are you wailing? You're acting as if you lost a beloved cockroach (i.e. it's not worth crying about).

úkul *n* 1 lump which is small enough to be held in the hand. 2 lump of leftover rice.

Nagbitbit ang bátà ug úkul nga gisulaan ní-yag bulad, The child is carrying a lump of leftover rice which he ate with his dried fish. *v* [AB; c1] form lumps, cause s.t. to do so. *Muúkul ang pawdird milk ug díli ku-táwun pag-áyu*, Powdered milk will form lumps if you don't stir it well.

ukun-úkun *v* [A3P; c1] hesitate to do s.t. *Dì ku muukun-úkun arun ingnun nga isug ku*, I won't hesitate so that they'll say that I have guts. *Ayaw ukun-ukúna (iukun-úkun) ang imung pagdáwat, ábi pa lang wà ka kaa-yun*, Don't hesitate to accept it or else they will think you don't appreciate it.

ukupar *v* [A; b5] 1 occupy or take possession of by settlement or seizure. *Wà pay nakaukupar ánang islába*, No one has ever settled on that island. *Ang lugar nga giukupaban sa armi*, The place occupied by the army. 2 take up most of a space. *Ang lámisa miukupar sa gamayng lawak*, The table took up most of the space in the small room. 2a take up time. *Naukupar ang tanan kung panahun sa mga pitsipitsi*, My time was taken up with trivialities. **ukupádu** *a* 1 for a space to be occupied. *Ukupádu ning lingkuranána*, This seat is occupied. *Ukupádu na kaáyu ang átung sakyanan*, Our bus is already full. 2 busy. *Ukupádu kaáyu mi kay nagpripapar sa pista*, We are busy preparing for the feast. *v* 1 [B12; c1] get occupied. 2 [B12; b6] be busy with much work.

ukupasiyun *n* 1 occupation. *Wà ka bay láing ukupasiyun gawas sa pagyampungad sa tubaan?* Have you nothing else to occupy your time than hanging around the toddy stand? 2 the Japanese occupation in World War Two.

ukut *v* [B456; b6] get stuck into s.t. deep such that it is hard to disengage. *Miukut ang dyip sa lápuk*, The jeep got stuck in the mud. *Mga libun nga nag-ukut sa dunggan sa irù*, Ticks sticking to the dog's ears. **ma-un** *a* penetrating (literary).

ukuy *v* [AN; a12] snoop, look about in a sneaking prying way. *Muukuy nang bayhána sa íyang bána*, That woman spies on her husband. *Akung ukuyun (ukyun) ang mga bátà ug wà ba manglákaw*, I'll spy on the children and see if they didn't go out.

úkuy, *n* dish of meat, shrimp, and bean sprouts fried in dough. *v* [A; c1] have, make *úkuy*.

úkuy₂ *n* a supernatural being in the shape of a small man, residing in the sea, said to drown people. *v* [a4] be drowned by an *úkuy*.

ukyab *v* 1 [A23P] be suddenly excited or

startled. *Miukyab ang ákung ginhawaan sa pagkahibalu nga may dakung bās nga nakasulud*, I was startled to know that a big snake had entered the house. 1a [A23] make an uproar due to excitement and thrill. *Miukyab ang mga táwu pagpangatáwa pagkakità nilang Dulpi nga nagbinabayi*, The people laughed uproariously when they saw Dophy dressed as a woman. 2 [B26; b3] leave hurriedly in fright. *Miukyab (naukyab) ang mga langgam pagkakità námù*, The flock of birds flew away upon seeing us. *a* 1 talking in an upsetting, overly-frightened way. *Hápit na kunu matápus ang kalibútan, pūng pa sa mga táwung ukyab kaáyung manulti*, The people who are nervously apprehensive say the world is going to end. 2 easily stirred into doing s.t. *Ukyab kaáyu nang mga tawhána kay dali ra kaáyung patuúhun*, Those people are easily stirred up because it's easy to lead them to believe. **pa-** *v* 1 [A; b6(1)] cause excitement or thrill. *Ang íyang pagsulti nga absir-baban ang tanang klási nakapaukyab sa mga maistru*, He got the teachers nervous by telling them that their classes would be observed. 2 [A; a12] flush a bird from hiding. *Akuy mupaukyab sa buntug. Listus pagtíru*, I will flush out the quail. Be ready to shoot. *n* thrill, s.t. causing excitement. *Punù sa mga paukyab ang isturyang ditiktib*, A detective story is full of suspenseful episodes. **ma-un** *a* suspenseful.

ukyù *v* [A2P; b(1)] shrink back into a hole or a place of hiding. *Miukyù ang kágang dihang íyang gikúhit*, The land crab shrunk back to the hole when he poked it with a stick.

ukyut *a* 1 tapered, tapering. *Ukyut ang tumuy sa lápis*, The tip of the pencil is tapered. 2 body or form having irregularly shaped surfaces or sides. *Ukyut ang pabúrut níya*, His balloon has an irregular form. *n* the part of a body or form that has sunk or depressed. *Anhá putla sa ukyut ang lubi*, Cut the coconut tree on the part of the trunk that is narrow. *v* [B; c1] for part of a body or form to become depressed or irregularly shaped due to depressions, become tapered. *n* sweepstakes (humorous).

úlà (not without *l*) *v* [A; c] shed blood as a sacrifice (literary). *Muúlà ku sa ákung dugù álang sa yútang natawhan*, I'll shed my blood for my native land.

úlag *v* 1 [AN2; b(1)] for animals to copulate. *Giulágan na ang bigal sa butakal*, The boar served the sow. 2 [A2SN] be in heat, crave intercourse. *Nag-ulag na ning irúa kay bi-*

ngári lang ug kúyug sa laki, This dog is in heat because it is going around with the male. **2a** behave flirtatiously to evoke masculine attention (as if in heat — somewhat coarse). *Kanang íyang kinataw-an ug linibukan way lán kun dili nag-úlag*, She is laughing and acting no different from a bitch in heat. *n* = **KAÜLAG**. **ulag-ulag** *v* [A13] act immodestly by being forward to men. *Ang babáying mag-ulag-ulag di tabúrun sa mga laláki*, An immodest woman is not respected by men. *a* = **ULÁGUN**. *see also* **UWAG-ÚWAG**. -an(→) = -UN. *ka- n* sex urge. *ma-un, -un a* sexually lustful. *v* [B12] become oversexed.

ulahi a **1** last in a group to do s.t. *Ulabi siya kaáyu nga nakabuman*, He was the last to finish. **2** late. *Ulabi ka na kaáyu sa paniudtu*, You are very late for dinner. **3** recent, latest. *Mau niy ulabi nga gulà*, This is the most recent issue. **karung** — recently. *Naáyu na siya apan karung ulabi nabughat*, She had already recovered but recently she had a relapse. **4** later, not the early days of one's life. *Sa ulabing mga panahun sa íyang kinabibi nabúang siya*, In the later days of his life he became crazy. *v* **1** [B126] be the last in doing s.t. **2** [B126] be late for s.t. *Maulabi ka giyud ug maglangaylángay ka dihà*, You'll surely be late if you tarry over there. **3** [A; c1] leave s.t. for later. *Ulabia (iulabi) na lang ang uban nga di na madala*, Just leave those things you cannot take along behind. **pa- v** **1** [A1; c] be the last, do s.t. as the last thing. *Aku lay mupaulabi*, I'll just be the last one to go. *Ipaulabi ang pagplan-sa*, Do the ironing as the last thing. **2** [A3] allow oneself to be left behind. *Di giyud si Mariya magpaulabi sa urug*, Maria won't allow herself to be left behind by the styles. **paN- v** [A23] **1** be way too late, be behind the times. *Karun ka pa kadungug? Nangulabi ka diay*, You just heard about it? You are behind the times. **2** be at the rear of s.t. *Nangulabi sila sa prusisiyun*, They were at the rear of the procession. *n* the one at the rear. *Pangulabing ligid*, Rear wheel. *ka- n* delay, lateness. **kaulahian** *n* the last. *sa* — = **SA KAULAHÍAY**. **pangulahian** = **PANGULAHÍ**, *n*, *v2*. **kaulahíay sa** — in the long run. *Tingáli ug magbásul ka sa kaulahiay*, You might regret it in the long run (in the days to come). **kinaulahian** *n* the last one in the group.

ulahipan *n* centipede. — *sa baybáyun n* sandworm, any of numerous annelids which burrow in the sand. They are used as bait.

ulalag (not without *l*) *n* pus concentrated in

an infection coming to a head. *v* [A; b4] have pus coming to a head. *Mangulngul ang bubag nga mag-ulalag*, A boil that is coming to a head throbs. **hiN- v** [A23N; b] remove pus.

ulan *n* **1** rain. **2** rainwater. *Lad-ang ang lami sa ulan*, Rainwater tastes flat. *v* **1** [A; a4b4] rain. *Giulan ang bayli*, The dance was rained out. *Kalígù na lang kun biulanan (maulanan) ka*, Take a bath if you get caught in the rain. **1a** [b4(1)] be crazy (as if having been caught in the rain — from the belief that being caught in the rain after too much fun or lack of food causes one to become crazy). *Naulanan tingáli nà siya kay láig lini-bukan*, He must be crazy because he is acting strange. **2** [A; b6(1)] rain on, pour as if rain. *Miulan ang mga bulantis sa syudad*, The leaflets rained on the city. (←) = **TING-**. **pa- v** **1** [A13] stay out in the rain. *Di ka magpaulan kay mahumud ka*, Do not stay out in the rain because you'll get wet. **2** [A; b6(1)] rain in large quantities. *Mipaulan ug suntuk ang buksidur*, The boxer rained blows on his opponent. **ulan-ulan** *n* drizzle. *v* **1** [B456] drizzle. *Di ku mulakaw ug mag-ulan-ulan*, I won't go out if it drizzles. **2** [A 12] give s.o. a treat or give cash in return for a favor. *Makauwan-úwan ku ninyug tabangan ku ninyu sa ákung ripurt*, I'll give you a treat if you help me with my report. **paulan-ulan** *v* [A; b6] give s.o. a treat or cash in return for a favor. *Gipauwan-uwánan mi sa kandidátu ug usa ka kahun nga sirbisa*, The candidate treated us to a case of beer. *n* treat or money showered on one in exchange for a favor. **pasiN- v** [A; b4] go out in the rain. *Mipasingulan siyag hatud*, He braved the rain to deliver it. **ting-, ting-(←), tali-(←)** *n* rainy season.†

ulandis (not without *l*) *n* **1** white-skinned pig. **2** Hollander, Dutchman. *v* [AB; a] become bald and white; shave bald and white. *Akuy muulandis ánang ímung úlu ug di nímu paputlan nang ímung lambúngay*, I'll shave you bald if you don't cut that mane of yours. *see also* **UWANDIS**.

ulang, *v* [A; b3] for dogs to howl. *Miuwang ang irù gabii*, The dogs were howling last night. *n* the action of howling.

ulang₂, *v* [A; a12] **1** separate, keep apart. *Kurtina ra ang miulang sa duha*, Only a curtain separated them. **1a** separate s.o. or s.t. fighting. *Ulanga ang irù nga nagbugnù*, Break up the dogs that are fighting. **2** [A; a12] stop a wedding ceremony on account of an objection. *Giulang ang kasal kay miabut ang asáwa sa pamanbunun*, The wedding

was stopped because the real wife of the groom came on the scene. 3 [A1] bar, constitute a detriment to one's success. *Kapub-ri nga nag-ulang niya sa kalampusan*, Poverty that was a bar to his success. *n* 1 s.t. used to block the way. *Ang ulang itrangka sa pultahan*, Bolt the door with the piece of wood. 2 age that separates people. — *ug pitu ka lawud* Heaven forbid! (lit. may it be separated by seven seas!) *Ulang ug pitu ka lawud dili ta mudagsang nang sakitas atù*, Heaven forbid that the sickness strike us here. **ulang-úlang** *n* the space between the anus and the vagina. **ulang-úlang sa ilung** *n* cartilage dividing the nostrils. **ka-an**(←) *n* impediment, barrier. **paN-** *n* a concoction of oil and plants to protect one from natural or supernatural evils.

ulang₃ *n* fresh-water shrimp. *v* [A; b6(1)] have, cook fresh-water shrimps. **paN-** *v* [A1 2; b6(1)] catch fresh-water shrimps. *n* trap used for catching fresh-water shrimps. **ulang-úlang** *n* fishing lure in the shape of a shrimp. **ulan-ulan** = **HUKIHUK**.

ul-ap *n* the situation in mahjong where one is ready to make mahjong without having opened any pieces. *v* [A12; a2] win with an *ul-ap* hand.

ulápi *v* [A3P; a4] shiver with cold or have chills. *Giulápi ang bátà kay git-as sa bilá-nat*, The child has the chills because he's running a high fever.

ulasiman *n* purslane: *Portulaca oleracea*.

ulat₁ *a* ignorant of ways or facts. *Uwat ku dinbi sa Sugbu*, I don't know my way around Cebu. *v* 1 [B1256] be ignorant of s.t. 2 [A3P; c1] fool s.o. *Giuwat ku sa tin-dira kay babaw ang ákung napalit*, The sales-girl pulled one over on me because it was leftovers I bought. (←) 1 = **ULAT**, *v*2. 2 [B126; a12] disappointed and embarrassed when s.t. is different from what one supposed and the whole world knows about one's error. *Wà ku mahibalu nga giuswag diay ang adlaw sa ilang kasal. Naulat lang ku pag-adtu ku sa simbahan*, I didn't know that their marriage had been postponed. I was embarrassed when I went to the church. **ulat₂**, **ulat** *n* scar. *v* [B36; b4] form a scar. *Miulat (naulat) na ang ákung samad*, My wound has formed a scar. **-un** *a* covered with scars. *Ulatun ug paa nang bayhána*, That girl has scars on her thigh.

ulátiw = **BÁLÙ₂**.

ulaw *a* ashamed of what people think, embarrassed. *Hastang uláwa náku dihang nadiskubrihan ku*, How ashamed I was when they caught me! *Hastang uláwa náku sa*

pagkadalispang náku, How embarrassed I was when I fell. **walay** — shameless. *Wà ka bay ulaw pagbúhat sa ingun?* Doesn't it shame you to do that? *v* [B126; b4(1)c5] be ashamed. *Naúlaw kung pakità niya kay sad-an ku*, I'm ashamed to show myself to him because I am guilty. *Kagabápun nga makaúlaw (makapaúlaw) sa táwu*, A past that can cause one to be ashamed. *Nauláwan ku niadtung pangutanáha*, I was put to shame by that question. *Ikaúlaw ku ang pagpangáyù ug pagkáun*, I'd be ashamed to have to ask for food. **ulaw-ulaw** *v* [A13; a12] tease by saying embarrassing things. **paka-** *v* [A; b] 1 make s.o. feel ashamed. *Kanang maistráha kusug kaáyung mupaka-úlaw sa mga bátà*, That teacher is good at making the children feel embarrassed. 2 bring shame on s.o. *Ang imung pagpangá-wat nakapakaúlaw sa imung ginikánan*, You put your parents to shame when you stole. *Ngánung gipakauláwan mu man aku*, Why did you put me to shame? **paka-**(→) *v* [A1 3] do s.t. to put oneself to shame. **-an**(→), **manggi-un** *a* bashful, shy. *Uwawan siya. Wà makasulti*, He's terribly bashful. He didn't say a word. *v* [B125] be, become shy, bashful. **ka-** *n* shame, embarrassment. **ka-an** *n* cause for shame. *Gibatágan niyag kauláwan ang babáyi kay wà pangasaw-a*, He caused the girl great shame because he did not marry her. **ka-un**(→) *n* shame as an end effect. *Kay imu nang búhat, imu nang kaula-wun*, Because it is your doing it will be your shame. **maka-r-** *a* causing shame. *Kanang imung batásan makauúlaw kaáyu*, You have shameful manners. **manggi-un** 1 = **-AN**(→). 2 = **KIPÌKIPÌ**. see **KIPÌ**. **ma-un** *a* 1 characterized by bashfulness. 2 be full of embarrassment. *Nangatarungan siya nga mauláwun*, He offered reasons shamefacedly.

úlay *a* 1 virgin, chaste. *Úlay nga pagkababá-yi*, A chaste woman. *Úlay untà apan putling anay diay*, She's about as much a virgin as a sow is chaste. *Úlay nga lasang*, Virgin forest. 2 pure, free from sin. *Úlay kaáyu ang ákung gugma kanimu*, My love for you is very pure. *v* 1 [B16; b6] remain chaste. 2 [A13] for a woman to be so pure her body fails to decay. *Nag-úlay si Inday Putinsiyána kay ang iyang láwas walà man malatà bisag napulù ka túig siyang gilubung*, Inday Potenciana was so pure that her body hadn't decayed ten years after she was buried. **ka-** *n* chastity.

ulbu *v* 1 [A; b28] flare up, burst forth or out as in a fire or explosion. *Miulbu dáyun ang táru sa gasulína*, The can of gasoline

burst at once into flames. 1a erupt. *Ug mu-ulbu ang bulkan, mulínug usab*, If the volcano erupts there will also be an earthquake. 2 [B46; b4] for an emotion to flare up. *Ngánung miulbu ka man lang dayun nga wà ka man masáyud sa binungdan?* Why did you flare up when you didn't know the cause? 3 [B246] for war to break out. 4 [AP; c1] puff up the hair by teasing. *Ákung ulbubun (iulbu) ug diyútay ning imung bubuk arun mutáas ang imung náwung*, I'll tease your hair a little to give length to the face. *n* the height of s.t. that rose up. *Ang ulbu sa asu lápaws pangánud*, The pillar of smoke went beyond the clouds. *pina- n* puffed-up hairdo. *v* [B136; c6] do one's hair in a teased style.

uldawun *n* a hand in mahjong where all the pieces are open on the table except the one or two pieces which one is holding waiting to get mahjong.

uldug *a* puffed-up, heaped-up. *Uldug kaáyu ang imung birdu*, You have a puffed-up hairdo. *v* [B3(1); c1] be, become puffed-up or piled up in a mound. *Uldugun (iuldug) ku ang sagbut usà daúban*, I pile the trash into a heap before I burn it.

ulhi = ULAHI.

ulhus *v* [C; c1] take turns doing s.t.; do s.t. by turns or alternately. *Mag-ulhus ta ug ká-un kay gamay ra ang lamisa*, Let's eat in turns because the table is small. *Nagkaulhus mig anbi kay way mabilin sa báy*, We are coming here one at a time so s.o. can be left home to watch the house.

úli *n* oil cloth. *v* [A; b6] cover with, use oil cloth.

úli *v* 1 [A; c] return s.t. to s.o. *Nag-úli ku á-ring libru nga binulaman*, I am returning this book I borrowed. *Kinsay giulian mu sa tigib*, Whom did you return the chisel to? *Iuli ni ngadtung Túni*, Return this to Tony. 1a — **ang lisinsiya** [A; c6] for a couple to stop having babies because the wife is no longer able to or because they choose to. *Dì sà mi muúli sa ámung lisinsiya kay wà pa miy babáy*, We won't stop having babies until we have a girl. 2 [A; a1c] return s.t. to its place, reassemble. *Antígu kang muúli áning karburadur*, Do you know how to put this carburetor back together? 2a = **ULÌ BALAY**. 3 [C; a12] be reconciled after having quarreled. *Nag-úli na mi human sa ámung panagbángi*, We are on good terms again after our quarrel. 4 [A; b(1)] buy s.t. from s.o. which he had originally not bought for resale. *Ulián ta ning imung sapátus*, I'd like to buy from you that pair of shoes that

you bought for yourself. 5 [A; b(1)] reimburse s.o. for what he had spent. *Muúli ka náku sa gastu sa ákung byábi*, Will you reimburse me for my expenses on my trip? *n* amount paid for s.t. which was not originally for sale. (→) *v* 1 [A2; a12] come, go home. *Dì ta makauli kay way trák*, We can not go home because there's no bus. 2 [b8] regain consciousness. *Naulian na ba ang tá-wu nga gikuyapan?* Has the man that fainted regained consciousness? 3 [b8] be relieved of anxiety or emotional distress. *Naulian ku human makadungug sa maáyung nutisya*, I was relieved after I heard the good news. 4 [b8] for dried corn or rice grains which have been stored to become damp again. (→) **báláy** *n* in circumcision, the condition where the slit skin reverts to its former condition. *v* [B25; b4] for a circumcision to revert. **-an(→)** *v* [A13] be home from time to time. *Tagsa ra ku mag-ulian sa ámu*, I seldom go home. **hiN-** *v* [AN2; b(1)] 1 replant in spaces where seeds failed to sprout. *Hinguli ang imung bitsuy-lasan pára dakug abut*, Replant the vacant spaces in your bean patch to obtain a good yield. 2 weed the second time around. *Ug di ka mubinguli sa maisan, masálut ang tubù sa mais*, If you do not weed the cornfield a second time around, the corn will grow stunted. 3 = **ÚLÌ**. 4. **hiN-(→)** *v* [A13; b4] be in one's second childhood. *Lisud atimanun ning tigulang nga magbinguli (gibingulian) na*, It's difficult to look after an old man who is in his second childhood. **pa-** *v* 1 [A; ac] = **ULÌ**. 1. 1a [c] bring s.o. back home. 2 [A23] go back to the place one started. *Mupaúli ang prusisiyun sa simbahan*, The procession will return to the church. 2a **bisag unsa kataas sa prusisiyun mupaúli giyud sa simbahan** no matter how wayward a husband is he will eventually go home to his wife. 2b [b6] be on the receiving end of s.t. bad. *Ang imung paghubug mupaúli sa imung láwas*, Your drunkenness will affect your health. *Akuy paulian sa íyang kapungut*, I will be on the receiving end of his anger. 3 = **ÚLÌ**. 2. **pa-(→)** = **PAHI-(→)**. **pahi-(→)** *v* [A; b(1)] 1 play a prank on s.o. and set him straight afterwards. *Pait siya nga mukumidiya, dili siya mupabiuli*, He plays mean pranks and does not set you straight afterwards. 2 regain one's health. *Mubakasiyun ku kay magpabiuli ku sa ákung láwas*, I'll take a vacation to regain my health. *Pabiulii usà ang imung láwas usà mubalik sa trabábu*, Regain your health first before going back to work. **paha-ay** = **ÚLÌ**, *v* 3. **sa-(→)**

v [b4] contact s.o. else's disease by treating him. *Mubilut gani kug bilantan saulian giyud ku*, Whenever I massage s.o. with fever, I will always get the fever from him. *hiniN-an, -in-an* *n* s.t. one bought from s.o. who had bought it previously not intending to resell it again. *uliuli kalag* *n* a magic formula uttered three times while shaking a child that has been intensely frightened, to prevent him from getting boils. *ka-un* (→) *a* feel like going home. *pa-anan, pa-an* *n* home, a place one goes home to. *puma-pa* (→), *tali* (→), *talipa* (→), *-um-r* (→), *puma-pa* (→) *n* on the way home. *-unun, 'unun* (→), *ig-r-ay, ig-r-ay* (→) *n* s.t. that is to be returned. *Mga binuwamang uliunun* (*ig-uuli-ay*), Borrowed things which are to be returned. *pa-unun, pa-unun* (→) *n* s.t. one has to go home to get. *see also TAMBAULI*.

ulianun = **KULIANUN**. *see KULI*.

ulib *n* olive. — **drab** *n* olive drab cloth. — **úwil** *n* olive oil.

uliba = **PALMA ULIBA**.

***uliba**, ***ulibu asayti di-** *n* olive oil.

uligark *n* the wealthy families and their members that run the Philippines.

ulihad = **KULIHAD**.

ulih = **ULAH**.

ulilang *n* 1 off-season planting of rice and corn. 2 crop planted off season. *v* [b] plant an off-season crop. **paN-** *v* [A2] 1 plant an off-season crop. 2 do s.t. later than the usual or normal time for doing it. *Nangulilang ka na sa paniudtu*, You are late for dinner. *Nangulilang ka sa nutisya*, You got the news late. *n* = **ULILANG**, *n*.

ulimpikir *n* a champion athlete who has been to the Olympics.

ulimpiyan *n* tennis shoes (from the brand name Olympian). *a* a simple wedding without much fuss (so called because it should be kept silent, like walking in tennis shoes). *v* [A] 1 wear tennis shoes. 2 hold a simple wedding. *Ulimpiyanun* (*iulimpiyan*) *ku untà ang akung kasal, nabakya man hinuun*, I want to keep my wedding quiet and simple, but the news has spread everywhere.

ulin *n* stern, the rear end of a ship. *v* [AN; b6(1)] steer a boat from the stern.

uling *n* charcoal. *v* 1 [APB26; c1] make charcoal; become charcoal. *Pag-uling para iutaw*, Make charcoal to iron with. *Ang usa ka sá-kung bagul muuling ug duba ka taru*, A sack of coconut shells will make two cans of charcoal. 2 [A12; b(1)] put, add charcoal into. 3 [A; b6(1)] use charcoal. *-un* *n* 1 things suitable to be made into charcoal. 2 k.o. tree of the secondary forest.

ulingi, ulingig = **TULINGI**.

ulipad (from *lipad*) *a* 1 walking sideways. *Ulipad ang linaktan sa lambay*, A crab walks sideways. 2 — **ang tinan-awan** cross-eyed. *v* 1 [A] walk sideways. 2 [B] be, become cross-eyed.

***uliping pa-** *v* [A; b6] hide standing behind s.t. with the head partially exposed for observation. *Mupauliping ku sa sira arun makita kug unsay ilang gibubat*, I'll hide behind the door so I'll see what they're doing. **ulipun** *n* 1 slave. 2 slave to some power. *Ulipun sa salapi*, Slave to money. — **sa tamala** *n* k.o. univalve seashell having its mouth covered wholly with some of its flesh, about 1¼" in length. *v* [AB12; c1] enslave, become a slave to. *Nagkaulipun ka sa imung bisyu*, You are becoming a slave to your vices. **pa-** *v* [A; b(1)] let oneself become a slave. **kaulipnan** *n* bondage, slavery. *Ang kaulipnan sa Pilipinas ubus sa mga Katsila*, The Philippines' enslavement to the Spaniards.†

ulisi *n* walking cane, staff. *v* 1 [A] carry, use a cane. *Muulisi ku iniglakaw kay daghang buguy*, I'll carry a cane when I go out because there are lots of thugs. 2 [A; c1] make a cane, staff. 3 [A; a1b8] beat with a cane or rod.

ulit *a* desiring s.t. greatly in an indiscriminate way. *Mukáun ug ransiyu kay ulit*, He'll even eat spoiled food, he is such a glutton. *Ulit sa babayi*, Hungry for women. *v* [B2; b6] be, become greedy. (←) = **ULIT**, *v. ka-, ka-* (←) *n* gluttony, great desire.

ulit *v* 1 [A3P; b3c1] provoke s.o.'s anger. *Maúlit na siya ug katawan*, She'll become angry if they laugh at her. 2 [B126; a1] be frustrated or disappointed in one's expectations. *Naúlit kug huwat niya ug wà giyud mutunga*, I waited for her but she didn't show up.

ulitawu (from *tawu*) *n* 1 bachelor, unmarried man. *Ulitawung gulang*, An old bachelor. 2 young man old enough to be married. *Tapulan amung ulitawu. Magpunay lag panista*, Our son is lazy. All he does is sit around playing the guitar. *Ayawg binata kay ulitawu ka na*, Don't be childish. You're grown-up now. *v* [b(1)] court a girl. *Kinsa may imung giulitawhan run*, Whom are you courting now? **paN-** *v* [A2; b(1)] court a girl. *Nangulitawu si Pidru ni Istir*, Pedro is courting Esther. *n* courting, wooing. **ulitawhay** *n* boy about to embark onto adolescence. *v* [B12 56; b6] be an adolescent boy. **kaulitawhan** *n* group of young men.

uliut (from *liut*) *v* [A2; b6(1)] squeeze, wrig-

gle through or deep into. *Wà siya makauliut ngadtu sa unáhan kay punò kaáyu ang lugar*, He couldn't elbow his way to the front because the place was full.

ulput *v* 1 [B26] pop or bounce up. *Miulput (naulput) ang tabun sa tirmus pagbutang náku*, The thermos cork popped up when I put it on. 1a [A; b28] bounce the ball against s.t. else. *Di makaulput ang búla sa lápuk*, The ball cannot bounce on mud. 2 [B2] start back with a jerk upon being surprised. *Naulput ku pagkadungug ku sa kusug kaáyung hagsà*, I started when I heard the loud crashing sound. 2a [B46] for the heart to thump. *Nag-ulput ang ákung kasingkasing sa kabínam*, My heart is thumping with expectation. — **ang kabúhi** = **ULPUT**, 2.

ulsir, **ulsira**, **ulsira** *n* stomach ulcers. *v* [A123 P; a4] get an ulcer. **-un(->)** *a* having stomach ulcers. *v* [B1256] having stomach ulcers.

ultima *n* 1 last, final after all the others. *Ultima na lang ning ákung pag-anhi dinbi*, This will be my last visit here. 2 = **ULTIMU**, *n*1. — **úra** at the last minute. *Ultima úra giyud nang idisidir ug lakaw*, She always decides to go at the eleventh hour. *v* [A3; b6] ask s.o. to give his final decision. *Giultimahan siya náku ug magpakasal ba siya u díli*, I asked him once and for all if he was going to marry me.

ultimatúm *n* ultimatum, final offer or proposal. *v* [b6(1)] give an ultimatum. *Giultimatúman siya náku sa pagpabalbin ug layù dinbi*, I gave him an ultimatum to move far from here.

ultimu, *n* 1 last, lowest price. — **prisyu** = **ULTIMU**, 1. 2 — [*noun*] even [so-and-so], when it is the most unexpected thing. *Daginitan kaáyu ning baybana kay ang ultimung mumbu hipusun pa*, This woman is very thrifty. She even saves the crumbs from the table. *Grábing sugarula nimu, ultimung sapátus gibaligya para pamuhunan*, You are an incorrigible gambler! You even sold your shoes in order to secure money for betting.

ultimu, *n* 1 private, the lowest rank of an enlisted man in the Army. 2 an ordinary person or small fry as opposed to one who is at the top. *Padáyun lang mu sa inyung pagtugbaw sa táas, aku magpabilin nga ultim*, Proceed with your rise to stardom while I remain here a mere nothing. *v* 1 [B16; a1 2] be a private. 2 [B1256] be a small fry.

ulu *n* 1 head. 1a head as the source of thinking power. *Gamita imung ulu*, Use your head. 2 each person. *Dus pisus da ang báyard sa káda ulu*, The cost is only two pesos per head. 3 head, forefront. *Banda sa pulis ang*

ulu sa paráda, The head of the parade was the police band. — **ug amù** = **INULUG AMÙ**. — **sa bagyu** eye of the typhoon. — **sa bahà** the first onrush of floodwaters. — **nga buhatan** main (lit. head) office. — **sa hilánat** in folk medicine, a lump in the muscle which bulges and when massaged, alleviates one's fever and pains. — **sa sakit** source of an ailment. — **sa sibúyas** the bulb of an onion. *v* 1 [AN; b(1)] lead, be at the head. 1a lead s.o. to do s.t., usually bad. *Ikay nangulu sa tanang mga tinuntu*, You led them into doing all their mischief. 2 [A; c1] shape, make a head. **paN-** *v* 1 [B126; c] be, become a leader, chief. 2 [c] have as its title. *Ang sugilánun gipangulúhan ug 'Líwas Sa Ugmà'*, The story is entitled 'Beyond Tomorrow'. *n* leader, chief. **sag(->)**, **sag-** *v* [A; a12b2] 1 memorize, learn s.t. by heart. 2 skip a meal. *Sag-ulúhun ku na lang ang paniudtu*, I'll just skip lunch. **siN(->)** see **SINGULU**. **uluhan**, **ulúhan** *n* s.t. at the top at the head: head of a bed, title of a song, et al. *v* 1 [A3; c] give s.t. a title. 2 [A13] have s.t. as a title. *Balak nga nag-uluhan ug 'Lúhà'*, A poem that is entitled 'Tears'. **-in-** *n* shaped like a head. **-in-** **ug amù** waxing gibbous moon. **inulúhan** *n* having a head, e.g. a pin. **kaulúhan** *n* capital city. **kapangulúhan** *n* editorial board or staff.

ulub *v* [A1; a2] cut even around the edges. *Ulubun náku pagputul ang bàbà sa baril*, I will trim off around the mouth of the barrel. *Ang íyang bubuk maáyung pagkaulub*, His hair was nicely trimmed all around.

úlud *n* worm. *v* [a4b4] be infested with worms. *Ginamus nga giúlud*, Salted fish that was full of worms. **hiN-** *v* [AN; b6(1)] pick out the worms from. *Akuy mubingúlud (manghingúlud) sa tabáku*, I'll pick out the worms from the tobacco plants. **ighihingulud**, **ighilingulud** *n* s.t. used to pick worms out from inaccessible parts. **ulud-úlud** *n* decayed teeth. *v* [A123P; a4] be decayed. *Misakit ang ákung ngipun nga giulud-úlud*, My tooth was decayed and caused me great pain.

úlug *v* [A; c] put a burden on s.o.'s head for him to carry it. *Úlug na nang bukap kay adtu na ta*, Please put the basket on my head because we're going now.

ul-ug *v* [A; c] feed nestlings.

ulugnan = **UNLAN**. see **ULUN**.

ulug-úlug *v* [A; b6(1)] flatter s.o. to make him feel good or to get s.t. out of him. *Akuy muulug-úlug niya arun ta kab-an ug túbig*, I'll flatter him so that he'll fetch water for us. *n* flattery. **-an(->)** *a* readily falling

for sweet talk.

uluk, úluk *n* 1 glans penis. 2 — **sa kasing** bottom of a top that resembles the glans. **uluk-uluk** *n* a rounded or knoblike extremity of s.t. **kasing nga inulukan** *n* top with no nail but with glans-shaped bottom.

ul-ul₁ *v* [A; a2b3] bark. *Ul-ulun ka sa irù ug mudùul ka*, The dog will bark at you if you go near. *n* bark.

ul-ul₂ *a* 1 throbbing pain. *Ul-ul kaáyu ang ákung samad*, My wound hurts very much. 2 heavy, uneasy feeling due to muscular fatigue. *Ul-ul kaáyu ang ákung láwas tungud sa kadaghan sa trabáhu*, My body is heavy from so much work. *v* 1 [B; b6] be, become painful, heavy in feeling. 2 [b] have labor pains. *Dad-un na si Pina sa matirmiti kay giul-ulan na*, Bring Pina to the hospital because she has labor pains. **ka-** *n* degree or intenseness of pulsating pain.

ul-ul₃ *v* [A; a] masturbate, word play on *lulù*.

ulun *v* [A; c] lay one's head on s.t. *Dili ku muulun ánang bukugun mung buktun*, I will not lay my head on that bony arms of yours. **unlan, ulunlan, ulúnan** *n* pillow. — **sa hálas** k.o. vine of waste areas bearing red, shiny, rounded fruit, the size of a tennis ball, poisonous, smelly, and full of seeds. *v* [A; a] use for, make into a pillow. **inunlan** *n* placenta.

úlung *a* for a measure to be very full or heaping. *v* [A12; c1] measure s.t. out with a full or heaping measure. **-in-** = **ÚLUNG**, *a*.

ulunglan = **UNLAN**. *see* **ULUN**.

ulungnan = **UNLAN**. *see* **ULUN**.

ulun-úlung *n* not fully developed rice grains.

úlung *a* early morning at around sunrise. *Ulung silang muadtu sa simbahan*, They will go to church at sunrise. *v* [A; ac] do early in the morning. *Muúlung ta sa lungsud ugmà*, We will go to town early tomorrow morning.

ulus *v* [A; b(1)] borrow s.t. *Aku ang nag-ulus sa ímung lápis*, I borrowed your pencil. **pa-** *v* [A; a12] lend. *Ayaw nag pausli*, Don't let anyone borrow that. **inusan** *n* s.t. borrowed. **inusan nga batasan** put-on behavior. *Dili malilung ang inusan niyang batasan kay daghang nasáyud nga siya aryat*, Nobody is fooled by the way she puts on. Everybody knows she is a plain snob. **pinausan** *n* s.t. lent.

úlus = **ULHUS**.

ulusíman = **ULASÍMAN**.

ulut₁ *v* [b(1)] have a boundary in between. *Giutlan ang duha námù ka balay sa usa ka mutu*, Our houses are separated by a hill.

(**<**)₁ *n* outside edges or boundaries. *v* [C; c] for pieces of land to be contiguous. *Mag-úlut tag yútà ug palitun nímu nang lutiba*, Our land will be contiguous if you buy that lot. **ulut-úlut** 1 = **ÚLUT**. 2 place between two things. *v* 1 = **ÚLUT**, *v* 1. 2 [b12 56] for a space to develop between two things. **utlánan** *n* boundary. *Ákung gikural ang utlánan sa ámung yútà*, I fenced the boundary of our land. *Butangan nátug utlánan ang átung panag-amigu*, Let's set a limit to our friendship. *v* [c1] be made into a boundary, limit. **ka-** *n* person whose land is contiguous to one's own.

ulut₂ *n* stalk or stem of grasses, dry or fresh.

úlut₂ *v* [A; ac2] run after. *Muúlut sa mangági ang ílang irù*, Their dog runs after passers-by. *Ulúta ang trák*, Run after the truck. *Iúlut ning páyung sa nánay mu*, Run after your mother and give this umbrella to her.

uluúlu = **ULUG-ÚLUG**. **uluuluhan** *a* 1 susceptible to sweet talk. 2 tending to give sweet talk.

uluy *v* [A; b6(1)] start doing an action or going into a state. *Miuluy nag kabugtù ang písi*, The rope started to snap. *Giuyulan (giuluyan) ku siyag ulísi*, I raised my cane to whack him.

ulyahut *v* [A; b3] complain loudly. *Unsa pa may ímung giulyabutan ug nabayran ka na?* What are you griping about if you have already been paid? *n* loud complaints.

ulyap = **UYLAP**.

um pronounced [mm²] or [ɔɔ²]. particle expressing dissatisfaction or contempt. *Um, mu rag mupalit nga nagtan-awtan-aw sa mga baligyà*, Humph, the way he is inspecting the things you'd think he was going to buy s.t. *Um, ábi niya ug mabadluk ku*, Humph, he thinks I'm scared. *Um, kusiun ta giyud ka sa ímung minalditu*, Humph, I have to pinch you, you are so mischievous.

uma *n* a piece of land on which crops or animals are raised. *v* [A; a] cultivate or till a piece of land. *Umahun ku ning yutáa*, I'll cultivate this piece of land. *Sa giumaban ná-tù kanbi*, On the land we cultivated in former times. **umhan, umahan, kaumahan**. **ka-umhan** *n* cultivated piece of land. **mag-r**(**<**) *n* farmer. **paN-** *n* occupation of farming.

umag *v* [A2; b4] for colors to run. *Giugagan ang puti niyang sininà nga naipun sa dikulur*, His white shirt got stained because it was put together with the colored ones. *a* color that has run. *Kining mantisa umag sa ákung midiyas*, This stain is where my socks ran.

umágad *see* ÁGAD₂.

umagak, umágak *n* mother hen.

úmag *n* 1 hermit crab. — *sus-an* hermit crab in a shell having a barnacle, used as a medicine for mothers with a swelling breast. 2 *kámang daw* — *see* KÁMANG, *v* 1a. *v* 1 [A2N; b6] gather hermit crabs for bait. 2 [AN; a1 2] use, wear s.t. belonging to s.o. else.

umapún = AMAPÚLUN.

umari *ka see* ARI.

úmat *v* [AC; c1] go over a series of events or genealogies to recall them. *Miúmat siya sa íyang kaági sa gúbat*, He related his experiences during the war. *Manag-ágaw diay kami kay nagkaumat man mi sa ámung mga kagikan*, We are cousins, as it turned out, when we traced our ancestral tree.

umaw *a* having lost its fertility. *v* [B2] for soil to lose fertility. *Magkaumaw ang uma nga pirming tamnan unyà way uabúnu*, Lands that are always planted without getting fertilized become barren.

umay-úmay *v* [A; b5] make funny imitations of how s.o. does s.t. *Nasukù si Tsiding kay giunday-úmay (giunday-umáyan) ni Kuring ang íyang sinultiban*, Cheding got sore because Coring mimicked her manner of talking. -*an*(→) *a* fond of teasing by imitating.

umbangul, umbángul *v* [A2S; b3] howl, bellow loudly. *Nag-umbangul siya sa kasakit*, She bellowed with pain.

umbaw *v* 1 [A13; b6] overlook, tower over. *Ang ilang balay nag-umbaw sa kasilinganan*, Their house towers over the neighborhood. 2 [A; a] look down from a height over the edge of s.t. *Nag-umbaw siya sa pangpang*, He was looking down over the edge of the cliff. *Umbáwa ang mga bátà sa búngun*, Look out of the window and see what the children are doing.

umbihas, umbíhas = AMBIHAS.

úmid *v* 1 [A; c1] wallow, roll in s.t. that sticks. *Iúmid (umíra) ang saging sa asúkar*, Roll the bananas in sugar. 2 [B; c1] be needlessly implicated in s.t. bad. *Naúmid ku sa kasàbà bisan ug wà kuy salà*, I was included in the scolding even though I hadn't done anything.

umidu *v* 1 [B; b6] for s.t. designed to burn to be slightly moist. *Ang libintadur nga mu-umidu (maumidu) di na mubutu*, A fire-cracker that gets moist won't explode. 2 [B1456] for a wound or sore that appears healed on the surface to fester or generate pus underneath. *Giabr'ban pag-usab ang íyang upirasiyun kay nag-umidu sa ilawum*, Her operation was reopened because it was festering inside. 2a for an emotion to fester

in one's heart (literary). *Pagdumut nga nag-umidu sa dughan*, Hatred that rankles in the breast. *a* 1 moist and not burning well. 2 festering.

umigas = HULMIGAS.

umil *a* soft, having lost its crispness. *Umil na kaáyu n'ing pinipíga*, The rice crunch has gotten all soggy. *v* [B2; b6] be, become soft, no longer crunchy. (←) *v* [B; a] for flat things to stick together from being moist. *Muúmil ang mga playwud kun basà*, The plywood sheets will stick together if they get wet.

umintádu *a* having risen in amount. *Umintádu ang mga palalitun run*, Prices of goods are high these days. *v* [B126] rise in degree. *Maumintádu ang hilánat mabápun*, The fever goes up in the afternoon.

umintu *v* [AB; bc] 1 become greater in degree or number, cause s.t. to do so. *Ang mga kumirsiyanti miumintu sa mga prisyu sa mga palitun*, The merchants raised the prices of goods. *Nagkaumintu ang gidaghanun sa mga sakyanan sa syudad*, There are getting to be more and more cars in the city. 2 improve, progress. *Muumintu (maumintu) ang inyung pagkabutang ug mutrabáhu mu*, Your situation will improve if you work. — *sa kunhud v* [B] become worse, go down. *Nag-umintu mi sa kunhud tungud sa kagastadur*, We are getting to be worse and worse off because we keep spending money. *n* 1 amount s.t. has increased. *Gitagaan ug umintu sa swildu si Pidru*, Pedro was given a raise. *n* one's children added to a growing brood. *Pila na ruy átung umintu?* How many children do you have now? 2 progress, improvement of s.t. *Walà giyuy umintu ang syudad*, The city hasn't shown any improvement.

umnis *v* [c1] skip, miss s.t. *Sa kaapíki sa mga bulubhatun sa panimalay naumnis na lang ang ákung paniudtu*, I was so busy with the housework that I missed my dinner.

umpas *v* [A123P; b28] fall away, crumble down. *Kusug nga ulan nga nakaumpas (nakapaumpas) sa kimba*, A strong rain that crumbled away the embankment.

umpaw₁ *v* [A12; b8] be outclassed or outstripped in comparison. *Walay makaumpaw sa imung binúang*, No one can match your foolishness. *Awtu nga bisan kanus-a walà bi-umpawi*, A car that has never been outclassed.

umpaw₂ *v* 1 [A123P; b4(1)] come to after having fainted. *Didtu na sa uspital maumpawi ang nakuyapan*, The man who fainted came to in the hospital. 2 [B12; b4(1)] for

one's anger to wear off. *Maumpaw ang íyang kasukù ug ímung amuy-amúyun*, His anger will vanish if you play up to him.

umpù *n* 1 grandparent or a grandparent's sibling or cousin of the same generation. 2 term of address for a relation of the grandparents' generation.

umpul *a* cut short. *Umpul kaáyu ang mga sininà sa mga batan-un karun*, Young people wear very short dresses nowadays. *sáyang* — *n* k.o. shirred skirt with no tail, worn now only by old women. *v* [B12; c1] be, become short. *Ayaw kaáyug umpùla (iumpul) pagputul ang ímung bubuk*, Don't cut your hair too short.

-um-r- 1 prefix added to most verb roots which refer to an action to form nouns which mean 'one who is about to [do]'. *Umuuli na ku*, I am about to go home. *Pumipirma na unta siya sa kuntrátu*, He was just about to sign the contract. **1a** added to words referring to weather conditions. *Umuulan tingáli run dà*, It looks like it is going to rain. 2 prefixes added to a few verbal roots to form nouns referring to the agent who does [so-and-so]. *Sumasákay*, Passengers. *Pumupúyù*, Inhabitants.

úmud *v* [A6; c] push the face or s.t. analogous down, bury the face or fall with the face into s.t. *Naúmud siya sa lápuk*, She fell face first into the mud. *Unlan nga íyang gumúran sa pagbílak*, The pillow she buried her face into when she cried. *Ákù lang iúmud ang agipu sa abu arun mapáwung*, I'll snuffle the firebrand out by burying it in the ashes. — **ang náwung** *v* [c1] bury one's face in work, preoccupation, hobby, and the like. *Ug di ku iúmud (umúrun) ang ákung nawung sa trabáhu wà miy makáun*, If I don't bury my face in work we won't have anything to eat. **hipa-, hapa-, pa-** *v* [B1 256] fall face first. *Napaúmud (nahipaúmud) siyas kinal pagkadalispang niya*, He fell face first into the ditch when he slipped.

umuga damp, moist. *Umug kaáyu ang ímung sininà sa singut*, Your dress is wet with perspiration. *v* [B; b2c1] become moist. *Nadáut ang kapi kay naumgan*, The coffee spoiled because it got moisture into it.

úmuk pa- *v* [A; ac] sleep late or lounge around in bed past waking hours. *Paumúka lang siyag katúg kay Duminggu man run*, Allow her to sleep in because it's Sunday.

úmul *v* [A; a12] 1 roll s.t. into a ball. *Umúla ang karni pára sa bulabúla*, Roll the meat into balls to make meat balls. **1a** mold into other shapes. **2** mold the personality and mind. *Mga iskuy!ahan nga nag-úmul sa mga*

batan-un, Schools that mold the youth. *n* s.t. formed into balls or molds. **-an(→)** *n* school as the molder of the youth. **-in-** = **ÚMUL**, *n*. **um-um** *v* [A; a12] 1 put s.t. partly or wholly into the mouth or between the lips. *Muum-um nà siya dáyun sa íyang kwáku inigmata*, He immediately puts his pipe into his mouth when he wakes up. **2** — **ug kalibútan** *v* [A13] for a woman to have a prolapsed uterus. *Nagbakaang ang babáyi kay nag-um-um man ug kalibútan*, The woman is walking with her legs far apart because she has a prolapsed uterus.

umung *v* [AN; c1] pile up harvested rice together with the stalks.

umu-um = **ALUM-UM**.

umuy *n* bodily strength. *Nawad-an si Samsun sa umuy dibang giputul ni Dilayla ang íyang bubuk*, Samson lost his strength when Delilah cut his hair. *v* 1 [A12] have the strength to do s.t. *Di na giyud ku makaumuy paglakaw*, I have no more strength to go out. **2** [b6] get strength. *Giumuyan na ang ákung buktun*, My arm has gathered strength again. **paumuy-umuy** *v* [A; c6] keep the body still without motion. *Paumuy-umuy lang, makatúg ka lagi*, Just lie still and relax and you'll fall asleep.

***un see MARTS.**

-un₁ direct passive verb affix, future. (*past: gi-* subjunctive: *-a*. Potential forms: *past: na-*; *future and subjunctive: ma-*.) *Palitun ku ang bábuy*, I will buy the pig. *Gipalit ku ang bábuy*, I bought the pig. *Walà ku palita ang bábuy*, I didn't buy the pig. *Di ku mapalit ang bábuy*, I cannot buy the pig. *Napalit ku ang bábuy*, I managed to buy the pig. *Wà ku mapalit ang bábuy*, I didn't get to buy the pig. **1** do directly to. *Lutúun ku ang kík*, I will bake the cake. *Kubáun ku kanà*, I will go get it. *Patyun nla*, They will kill it. **1a with verbs of motion:** go to get. *Sak-un ku ang butung*, I will climb up to get some coconuts. *Balikun ka námù*, We will come back to get you. **1b with adjectives, nouns, or roots referring to a state:** make s.t. [adj.], [noun]; or bring into [state]. *Pulabun ku ang ákung ngábil*, I will make my lips red. *Hubgun ku siya sa mga sáad*, I will make her drunk with promises. *Ulipúnun ang Pilipinas sa Ispanya*, Spain will enslave the Philippines. *Karsunisun ku ning panap-tun*, I will make pants out of the cloth. *Hut-dun ku ang kwarta*, I will use up the money. *Upatun ang kík*, The cake will be cut into four pieces. **1c with adjectives referring to manner:** do it in [such-and-such] a manner. *Ayúbun ku pagsilbig ang sawug*, I will sweep

the floor carefully. *Kalitun ku paglabni ang íyang kutsilyu*, I will grab his knife away suddenly. 1c1 with words referring to time: [do] at [such-and-such a time]. *Ugmáun na lang nà náku*, I will just do that tomorrow. *Binulanun ku silag swildu*, I will pay them by the month. 1d with verbs referring to an action two things can do with each other (usually with a long penult), have the two [do] to each other. *Sagúlung ku ang itlug ug harína*, I will mix the eggs and the flour. *Abútun ku ang duba ka tumuy*, I will make the two ends meet. 1d1 have s.o. do [so-and-so] with one. *Sabútun ku ang draybir*, I will come to an agreement with the driver. *Awáyun ku si Pidru*, I will fight Pedro. 1e with nouns referring to names or titles: call s.o. by [such-and-such] a name. *Lulúbun ku ang tigúwang*, I will call the old man Grandfather. 1e1 say [so-and-so] to. *Litsibun ku giyud siya*, I'll cuss at him and say litsi. 1f with nouns referring to things that can be used as an instrument: strike with [so-and-so]. *Bakyáun ku siya*, I will hit him with a wooden slipper. 1g with verbs referring to fighting, competing, and the like: accomplish s.t. by doing. *Kun dili mahimung sultibun ang átung gikasungian, átù na lang awáyun*, If we can't settle our differences by talking, we'll fight it out. 2 with words referring to a sickness or feeling: get [such-and-such] a sickness, feel [so-and-so]. *Gitulug siyag maáyu*, He is very sleepy. *Giátay ang manuk*, The chickens got chicken cholera. 3 háiy, unsay [noun]-un, there is no [noun]! (Lit. What is there to make or call a [noun].) 'Tagái kug singku.' — 'Unsay kwartahun!' 'Let me have a nickel.' — 'Where am I supposed to get money?' *Gipangitá ku si Tinyung sa dapit nga íyang gibarugan ganiba*. Háin pay Tinyungun, I looked for Tenyong in the place he had been standing. Tenyong was nowhere. (Lit. Where could there be s.t. to be called Tenyong?).

-un₂ 1 suffix added to adjectives and nouns to form adjectives which mean 'of [such-and-such] a kind'. Usually, forms with this suffix have final stress. *Yagpisun siyag láwas*, He has a thinnish body. *Dugúun (duguun) nga hitabù*, A bloody event. *Baratubung panaptun*, Cheap sort of cloth. 2 added to numbers to form nouns meaning 'ones worth [so-and-so] much'. *Pisusun (pisusun) nga baybána*, A cheap woman (costing only a peso). *Bayintibun*, Costing twenty.

-un(→) alternant of -unun, used with some of the bases which occur with -unun, but

not all of them. *Dúna pa kuy batagun nímu*, I still have s.t. to give you.

úna n 1 ahead, earlier. *Akung turnu kay úna kaáyu ku nímu*, It's my turn because I was here well before you. 2 the one that is first in position. *Ang Únang Ginang*, The First Lady. 2a sa — in former times. *Sa úna way sugà*, In former times there was no electricity. mga -ng táwu the people of former times. 2b first, not second. — sa tanan above all. sa — nga lugar in the first place. *Dì ka katagáan*. *Sa únang lugar pilyu ka*, You can't get any. In the first place, you're naughty. v 1 [A; a2b2] do s.t. the first thing, or ahead of s.o. else. *Muúna ku ug tindug*. *Sunud lang*, I will stand up first. Just follow suit. *Unábun ku ni ug lútù*, I will cook this first. 1a [A123S; b8] beat s.o. to s.t. *Ákù ning syába*. *Akuy nakauna áni*, This is my chair. I got it first. *Hiunban siyag mata sa adlaw*. *Alas syíti nang mimata*, He woke up late (lit. the sun got up before him). It was already seven o'clock. 1b [A; b6(1)] pay an amount in advance. *Muúna ku nímuug díyis*, I will advance you ten. 2 [A2S; b(1)] be at the head, go ahead of others. *Muúna ku nímu kay nagdali ku*, I will go home before you because I am in a hurry. *Nag-una sila sa parid*, They were at the head of the parade. 3 [A13N; b(1)] do s.t. to s.o. first. *Kinsa may nag-úna ninyung duba?* Which of you started it? 4 [A23N; b(1)] flirt with a boy aggressively. *Gipaangkan hinúun si Mirli kay mau may miúna (nangúna) sa laláki*, Merle got pregnant because she flirted too much with the boy. — sin utra a alternate, occurring one after the other. *Úna sin utra ang lalakig babáyi*, The boys and the girls are put in alternate position (boy, girl, boy, girl). (→) = ÚNA, n1; v1, 1a, 1b, 2. v [A23; b] give unwanted advice. *Muuna mu náku?* *Ulahi ra mu kaáyu sa dúyan*, What are you giving me advice for when you are way younger than me? pa- v 1 [A; a1c] for a woman to have premarital relations. *Dì maáyu nga mupaúna sa láki*, It's not good for a woman to have relations with a man before marriage. 2 [A13] let s.o. do s.t. to one first. *Sa sumbagay dì giyud siya paúna*, He won't let his opponent get the first blow in a fight. pa(→) = PAÚNA, v1. unauna v [A1; a12] do s.t. ahead of others when it is not proper or usual. *Dì ka makaunaunag lingkud kay wà pa mulingkud ang pinasidunggan*, You cannot sit down first because the honoree has not taken his seat yet. *Unanaba nig lung-ag*, Cook this ahead in a hurry. pasi-, pasi(→) v [A; c] 1 say s.t. by way

of introduction, before s.o. else. 2 say or convey s.t. in advance. *Mupasiuna lang ku nimu nga di ku makaanbi ugmà*, I'll tell you in advance that I can't come here tomorrow. *Ipasiuna ku lang ni nimung kwartàba*, I'm just giving you this money in advance. *n* 1 s.t. preliminary or a preface. 2 advance notice. **unàhan** *n* 1 place up ahead. 2 further. *Ang ìla unàhan ra kaáyus taytáyan*, Their place is a considerable distance up beyond the bridge. **pangunàhan** *v* [A23] be the leader in a novena. *n* 1 s.t. placed in front of s.t. else. *Pangunàhang ligid*, Front tires. 2 one who is in the limelight. *Pangunàhang papil*, Starring role. **kinaunahan**, **kinaunahan** *n* the very first. **maunaunahun**, **unaunahun** *a* 1 one who provokes trouble. *Kanúnay siyang makakitag áway kay unaunahun man*, He always finds himself in a fight because he is a trouble-maker. 2 forward with women.

unà *n* juice of the salted fish. *Pakapini kug unà nga isúbak sa útan*, Give me additional salted-fish juice for my vegetable stew. *v* 1 [B3(1); b6(1)] for salted-fish preserves to give out juice. 2 [A12] have juice to eat with the staple. 3 [A; b6(1)] put salted-fish juice on. *Giunaan níyag daghan ang útan*, She put lots of salted-fish juice on the vegetable stew.†

únà = **ÚSA**.

unanut *v* [A3P] do s.t. with difficulty or with great effort. *Nag-unanut ku sa ákung mga sabdyiks rung tuíga*, I am having difficulty with my subjects this year. *Nag-unanut ku pagbira sa pyánu*, It was a great effort to move the piano.

únáp *v* [A1; a2] peel off the thin outer layer of a dried, young nipa leaf for smoking.

únas *n* dry banana leaf. *v* [AN; b6] remove the dried banana leaves. **hiN-** *v* [AN; b6(1)] = **ÚNAS**, *v*.

unásis *a* very rich old man. *Unásis kaáyu ang íyang nabána*, She married an Onassis.

únat = **ÍNAT**.†

unaw *n* cassava or buri flour. *v* [A; a] extract cassava or buri flour.

unawup (from *alup*) *a* for light or vision to be dim. *Unawup kaáyu ang síga sa sugà*, The light of the lamp is very dim. *v* [B; c1] get dim. *Muunawup (maunawup) ang ákung panan-aw*, My eyesight becomes blurred sometimes.

unay *n* 1 mainland. *Ang tagaisla adtu magkabù sa unay*, The islanders fetch water from the mainland. 2 a deeply embedded sliver or foreign body. 3 s.t. solidly attached to or forming a solid or contiguous part of s.t. *Dili matangtang ning putháwa kay unay sa*

ibi, This piece of iron can not be removed because it forms a solid part of the axle. — **sa láwas** = **TAPUT LÁWAS**. see **LÁWAS**. 4 instantly accessible. *Sa nagtrabáhu pa ku sa panadiriya unay ra ku sa pán*, When I was working in the bakery, I always had bread instantly accessible. *v* 1 [A; b6] go stay with a member of the family that is s.w. else. *Muunay ku sa mga bátà sa syudad sa ilang pag-iskuyla*, I will go live with the children in the city while they attend school there. 2 [AN; a12] do some harm to a member of one's own family or group. *Ang iya rang anak nag-unay ug kawat sa ilang karabaw*, His own son stole the carabao from them. 3 [A13] commit suicide. *Nag-unay siya kay disispirádu*, He killed himself because he was despondent in love. 3a [A1 2; a3] be harmed by one's own trick, weapon. *Mirisi. Naunay ka sa imung tinuntu*, It serves you right. Your foolishness backfired on you, and you got it instead. 4 [ac] do s.t. to s.t. one is wearing without taking it off. *Giunay lang nákung sursi ang gisi sa ákung púlu*, I sewed up the tear in my shirt without taking it off. 5 [AN; bN] do s.t. personally, not delegating it to s.o. else. *Aku giyuy mangunay (muunay, mangúnay) ini kay mga tapulan mu*, I guess I'll have to do this myself because you are so lazy. *Unayi nag trabáhu kay kuti ná*, Work on that personally because it is an intricate job. (←) *n* 1 s.t. fixed or attached to s.t. *Sa mamilúka únay ang sininà sa karsúnis*, In a child's one-piece suit the pants and the shirt are together in one piece. **batu nga** — bedrock. 2 fight among friends or relatives. *Sa únay ang amahan bingpatyan*, The father was killed in the family fight. *v* 1 [C3; c1] be fixed, attached as part of one-another. *Nag-únay ang pínu ug radiyu kay gibutang ang duba sa usa ka kabinit*, The radio and phonograph are a single unit because they were put in one cabinet. 2 [A; ac3] for friends or kin to do s.t. to each other they shouldn't. *Nag-únay ang managsúun maung gibáliw*, The brother and sister committed incest. That's why they were cursed. *Ang mismu níyang amahan ang gikaúnay níya sa pulitika*, He ran against his own father in the elections. **unay-únay** *v* [A; c6] put on special wearing apparel for ordinary situations. *Ayawg iunay-únay ang bag-u mung sininà*, Don't go wearing your new dress around the house. *n* clothing for ordinary use. -in- *n* rolled tobacco leaf for smoking. *v* 1 [A] smoke rolled tobacco leaf. 2 [A1; c1] roll tobacco leaves for smokes. **ti-(←)** see **TIÚNAY**.

undag *v* [B2; b(1)] sink, settle down to the bottom of a liquid medium. *Lawum ang gi-undágan sa barkung nalúnud*, The ship sank in deep waters.

undak *v* 1 [B3(1)4; b6] jounce in riding. *Mi-undak ning trák tungud sa batsi*, This bus is jouncing because of the potholes. 2 [A; c1] stamp the feet, walk with heavy footfalls. *Ayaw undáka (iundak) imung tiil kay náay táwu sa sílung*, Don't stamp your feet when you walk because there are people downstairs. **pina-** **ang** **tíngug** speaking in a rough, curt way.

undan *a* aware of what is happening around one. *n* awareness. *Wà siyay undan nga gidala sa huspital*, He was unconscious when he was brought to the hospital. *v* 1 [A12; b28] know, be aware of what is going on. *Wà pa ku makaundan pagbalin námù sa Mindanao*, I was not old enough to know what was going on when we moved to Mindanao. *Wà ku makaundan nga gikuut ang ákung kwarta*, I did not notice that s.o. had picked my pocket. 1a [A12] regain consciousness. 1b come to understand fully s.t. about which one had misapprehensions. *Hiundanan (naundanan) na niya ang iyang sayup*, He has just realized his mistakes. 2 [A13; b8] grow up under the conditions, environment of. *Nag-undan siya sa pagkaharúbay*, She grew up in great comfort. — **sa buut** = **UNDAN**. *see also UNUD*.

undang *v* [A; ab1] stop doing s.t., come to a stop. *Naundang ang ámung pagpangáun sa pag-abut nla*, Our meal came to a halt when they arrived. *Giundágan námug dárú ang iyang uma*, We had stopped plowing his farm. *Giundágan na siya sa iyang dugù*, Her menstruation has stopped. **walay** — **un-** ending, incessant. **undang-undang** *a* intermittent, on and off. *Undang-undang nga kasakit sa tampibak*, Intermittent migraine. *v* [B; b5] be intermittent, periodic, or on and off. *Giundang-undang (giundang-undágan) pagpaági sa túbig sa agwas karun*, We only have water periodically these days. **-in-an** *n* food served at the end of the work. **-in-an nga swildu** separation pay.

undaundà *v* [B; c16] for a process to be broken by short intervals, not going on smoothly. *Mag-undaundà siyang musulti mu rag maghunàhùnà ug unsay isunud*, He speaks haltingly as if he was thinking of what to say next. *Pirmiba pagtulud. Ayawg undaundàa (iundaundà)*, Push continuously. Don't keep stopping now and then. *a* going on haltingly, not smoothly continuous.

undáyag *v* [A2; b] step backwards, dodging to avoid the blows of an attacking opponent. *Muundáyag siya kun dasdásun apan siging nagpika*, He steps out of the way when he is attacked, but continues to deliver punches.

undayun, undáyun (from *dáyun*) *a* space which is contiguous or continuous with s.t. *Ang kumidur undáyun sa sála*, The dining room is a continuation of the living room. **pa-** *v* 1 [A; b5c1] continue, go on doing s.t. *Mipaundáyun siyag lakaw bisan ákung gitawag*, She continued on walking away even as I called her. *Wà siya makapaundáyun ug iskuyla kay nasakit*, He was not able to continue his studies because he got sick. 2 [A; b] go along with s.o.'s decision, wishes. *Magpaundáyun kami sa imung hukum*, We will go along with your decision. *Ayaw pa-undayúni sa tanan níyang gustu*, Do not give him everything he wants.

undù *short form*: **dù**. *n* 1 address of endearment for a boy. 2 familiar term of address to a man the same age or younger than the speaker. *v* [A; a12] call or address s.o. this way.

unduk *v* [B6; c1] be piled high. *Muunduk ang labhanan ug dili amnun paglaba*, The laundry will pile up if you don't take care of it as it comes up. *n* pile, heap of s.t. *Ang unduk sa basúra*, The heap of garbage.

undul *a* for plants to have lost their crowns or leaves at the top. *Mais nga undul kaáyu human agii sa dúlun*, Corn that had its tops eaten away by the locusts. *v* [APB; a2] for plants to lose their crowns, cause them to do so.

unday = **UNDÙ**.

undyan = **UNYÀ**.

úng = **ÚLUNG**.

ungà, *v* [A23P; b] stop sucking on s.t.; stop suckling. *Di muungà ug supsup sa dugù ang limátuk ug di mabusug*, A leech won't stop sucking blood until it gets full. **ungaungà** *v* [A; c1] loosen s.t. by working it back and forth. *Nag-ungaungà ku sa baligi arun bú-muk ibtun*, I'm pushing the post back and forth so that it will be easy to pull it up.

ungà, = **INGÀ**.

ungab, *v* [A; a1b7] bite a big chunk off. *Ug ikaw muungab, mahurut ni*, If you take a bite of it, nothing will be left. *Ang plíti mu-ungab ug dakù sa ákung swildu*, The fare takes a large chunk out of my salary. *n* 1 bite. 2 action of biting. *Usa ka ungab mahurut na dáyun*, That would all be gone in a bite. **-in-an** *n* the area from which a large chunk has been bitten.

ungab₂ *v* [A; b36] cry aloud. *Nakamata ku kay nag-ungab siya*, I woke up because he cried so loud.

úngad *v* 1 [AN; a12] dig out with the snout or s.t. analogous. *Dì na muúngad (mangú-ngad) ang bábuy ug gawúngan*, The pig can no longer dig up the soil if a ring is attached to its snout. 2 [A23; c] bury one's face in. *Miungad siya sa dugban sa iyang minahal ug mibílak*, She buried her face on her boy friend's bosom and cried. 3 [A23] bury oneself in what one is doing. *Matigayun gi-yud ang iyang uma kay muúngad siya trabábu*, His farm will do well because he applies himself assiduously. 4 [A12S3] stay s.w. for one's subsistence. *Náa ra mag-ungad sa mga ginikánan ang mga anak nga nangaminyú*, The married children are living with their parents. *pa- v* [B1256] fall down on one's face. *Napandul siya ug napaúngad siya lúpuk*, He tripped and fell face first into the mud. **inungáran** *n* 1 soil that has been all dug up by a pig. 2 earnings, s.t. obtained for a work done.

ungal, úngal *v* [A] make a loud bellowing cry. *Miúngal (miungal) ang higanti pagkaigú sa agtang*, The giant bellowed when he got hit on the forehead.

ungas *n* bad scratch. *v* [AB12; b6(1)] scratch s.t. badly. *Siyay miungas sa ákung nawung*, She scratched my face.

ungat-úngat *n* the joint between the upper and lower jaw and the muscles and jawbone in the vicinity. *Gikápuy ang ákung ungat-úngat ug kináun sa inánag*, My jaws were tired from eating the broiled corn.

ungaug = ALUNGAUG.

ungaw *v* [B146; b6] 1 be on the brink of death. *Nag-ungaw na siya sa kamatáyun*, She is on the brink of death. 2 be at the brink of some calamity. *Mag-ungaw na gáni ang ákung kwarta sa kaburutun, mukáun na lang ku ug buwad*, When my money is nearly gone I resort to eating dried fish.

ungdan = UNLAN.

unggà *v* 1 [A; c1] break limbs, anything projecting off. *Unggáun (iunggà) ku ning úlu sa munyika*, I'll break the head of the doll off. *Naunggà ang pakú sa ayruplánu pagkabúlug níni*, The wing of the airplane broke off when it fell. 2 [B12; a12] for a *sungkà* player to lose all his pieces to his opponent. *Dí abtag diyis minútus makaunggà ku nimu*, In less than ten minutes I'll have all your pieces. *a* 1 being broken off. *Unggà nag kawu nang tasáa*, That cup doesn't have a handle any more. 2 having lost all one's pieces in *sungkà*. **unggaunggà** *n* = ANA-

NANGGAL *v* [a3] be detachable.

unggal = UNGGÀ.

unggu = PAMALÁYI. *see* BAYI.

ungguwintu *n* ointment.

ungguy *n* monkey. — **nga nahapunan** crestfallen of countenance. *Naunsa ka man nga mu ra ka man ug ungguy nga nahapunan, pri?* What happened to you? You look crestfallen (like a monkey overtaken by sunset). **dalunggan sa** — = LAYAT₂. **ungguy-ungguy** *n* k.o. card game where the players try to match pairs by drawing from each other's hands. *v* [A1; a12] play this game.

ungkad, ungkag *v* [A3PB12; c1] 1 scatter, be, become scattered or disarrayed. *Kinsay nag-ungkag sa mga papil?* Who scattered the papers all over the place? *Naungkag ang mga táwu dibang miuwan*, The people ran in all directions when it started to rain. 2 stir or disturb the peace or calmness of. *Ang dautang balitá mauy miungkag sa mga lungsuránun*, The bad news stirred up the townspeople. 2a break up a home or a peaceful or friendly relationship. *Maungkag ang inyung pagpuyú tungud sa imung pagbisyu*, Your home life will be broken up because of your indulgence in vice. 2b disturb one's sleep. *Siyay miungkag sa ákung pagbinánuk*, She disturbed my sleep.

ungkat *v* [A; a1] revive, bring back to one's consciousness s.t. that has long been forgotten. *Ákung unkgátun ang tanang nahitabú arun mabibaw-an ang kamatuúran*, I'll go over everything that happened so that the truth will come out.

unglan = UNLAN. *see* ULUN.

unglù *n* a person who is possessed of a supernatural force, which attacks from time to time causing him to change his form and go out, often to harm others, preying on their blood, livers, et al. The power which possesses the *unglù* is passed to him by *salában*. *v* 1 [B126; b6] become an *unglù*. 2 [B126] be addicted to a despicable vice. *Naungù siya sa madyung*, He has become addicted to mahjong. **paN- v** [A2; b(1)] for a person who is an *unglù* to get possessed and do his malicious acts.

ungnan = UNLAN. *see* ULUN.

úngù₁ = UNGLÙ.

úngù₂ = WAKWAK₂.

úngud *a* giving serious and undisturbed attention to work or activity. *Úngud siya sa trabábu*, He is diligent in his work. *v* [A; c] do s.t. seriously and with diligence. *Mag-úngud mu sa pagtuun arun mu makapasar*, You must be diligent in your studies so that you

can pass. *lúngud ang ímung panahun sa ímung nigusyu*, Devote your time to your business.

ungul *n* stage of maturity of a coconut where the meat is getting hard but not completely mature. *v* [B25; b6] for the coconut to reach this stage.

úngul *v* [A2; b3] object angrily upon being asked for s.t. or told to do s.t. because the person who did so does not have the right (slang). *Ug miúngul pa siya pagpangáyù ná-kug dilibinsiya gúbut untà*, Had he objected when I asked for protection money, there would have been trouble. *n* angry complaint. *Way úngul ang butanti nga ámung gitirurismu*, The voter we terrorized didn't dare complain.

ung-ung *v* [A; c6] appear partly in an opening or hole. *Tawga dáyun ang duktúr ug mag-ung-ung na ang bátà*, Call the doctor immediately when the child appears in the vaginal opening. *Ayaw iung-ung ang ímung úlu sa pultaban kay mabadluk sila*, Don't pop your head out of the door or they'll be scared. *n* 1 the *buwà*, at an early stage of development. 2 supernatural beings who appear to people showing only their human head above the ground in odd places. They frighten but are harmless.

ungus-ungus, ungu-úngus *v* [AN; a] sniffle or whine. *Nagbilak ka man tingáli, kay nag-ungus-ungus ka man*, You must have been crying because you are sniffing. *Nag-ungus-ungus ang irù*, The dog is whining.

úngut *v* 1 [APB2S] get stuck and not be able to move forward, cause s.t. to do so. *Miúngut (naúngut) ang dárù sa dakung batu*, The plow got stuck on a big boulder. *Siyay nag-úngut (nagpaúngut) sa kambiyu*, He caused the gears to jam. *Lawum nga lápuk ang giungútan sa trák*, The truck got stuck deep in the mud. 1a — *ang bàbà*. 1a1 get lockjaw. 1a2 be at a loss for words. *Miúngut ang íyang bàbà sa dihang gisukut siya*, She didn't know what to say when she was questioned. 2 [B23S6; b3] become stopped, detained. *Miúngut ang ákung papílis sa imbasi*, My papers got stuck in the embassy. 3 be puzzled, stuck so that one can't proceed. *Muúngut (maúngut) giyud ku áning prublimába*, I'll be stumped by this problem. 4 [B2S3(1)6; b(1)] for s.t. long to pierce into s.t. *Nag-ungut ang kwáku sa bàbà sa tigúwang*, There was a pipe stuck in the old man's mouth. *Wà makaúngut ang panà sa kábuy*, The arrow didn't stick into the tree. 4a be fixed, glued s.w. *Miúngut ang íyang mata sa dugban sa dalága*, His eyes were

glued to the young woman's breasts. 5 = **ÚNGUD**, *v. a* 1 being stuck on tight. 2 = **ÚNGUD**, *a*, *pina-* *n* action that is prolonged, done without letting go. *Ang íyang binagkan pinaúngut*, He kissed her with a prolonged kiss.

unguy, (word play on *bungul*) *a* deaf (humorous). *Kusga pagsulti kay unguy nang gikaisturya nímù*, Speak loudly because you are talking to a deaf man.

***unguy**, **unguy-únguy** *v* [AP; b(1)] malinger. *Mag-unguy-únguy (magpaunguy-únguy) dáyun nang batàa basta náay sugu*, That child pretends to be sick as soon as there is work to be done. *-an* *a* unable to endure work. *Unguyan kaáyu sa trabáhu nang tawbána kay tapulan man gud*, That man can't endure work because he is lazy. *v* [B12] get to be so one cannot endure work. **unguy-unguyan** *a* malingerer. *v* [B12; b] be, become a malingerer.

unibirsidad *n* university. *v* [AB126; a2] found a university, become a university.

unidu = **UMIDU**, 2, 2a.

unidúru = **INUDÚRU**.

unipurmi = **YUNIPURMI**.

unkuwartu *n* one-fourth. *Unkuwartu ra nga karni ang ákung palitun*, I'll only buy a quarter (kilogram) of meat. *v* [B1256; a12] amount to a quarter. *Unkuwartúha lang pagpalit ang asúkar*, Just buy a quarter of a kilo of sugar.

unlan see **ULUN**.

unlud *v* 1 [AB23; c1] sink into s.t. so as to be submerged. *Dì muunlud (maunlud) ang sakayan nga kinatigan*, A boat with outriggers won't sink. *Unlurun (iunlud) ta ka*, I'll pull you under the water. 1a for s.t. solid to sink into the earth or land to sink. *Nabíwì ang balay kay nagkaunlud ang halígi*, The house is crooked because the post is sinking. 2 [APB2; c1] for a business to go to pot, cause it to do so. *Muunlud ang ímung nigusyu ug dì ikaw ang mangunay*, Your business will go to pot if you don't manage it yourself. *pa-* *n* lead sinker of a fishing net or line.

unminútu *n* one minute. *Unminútu ra ang ákung pabúway*, I rested for only one minute. *v* 1 [A2; c1] do s.t. for a minute. *Muunminútu ra ku pagpakigsulti nímù*, I'll talk to you for only one minute. *Wà pa ka makaunminútu ug sulti*, You haven't talked for a minute. 2 [B56] be about a minute. *Miunminútu (naunminútu) tingáli tung ákung pagkalípung*, I was dizzy for about a minute.

unnumintu 1 wait a moment, excuse me a second. *Unnumintu, maglipstik na lang ku*, Just a second. I'll just put my lipstick

on. *Unmumintu diay. Kinsa tuy imung ngalan?* Just a minute. What did you say your name was? 2 wait a minute, be silent for a minute. *ispira* — = UNMUMINTU, 2.

unra = RILIP.

unras *n* honors for the dead, a special ceremony at a funeral where the priest accompanies the body from the house to the church, and from there to the cemetery. *v* [A; b6] perform the *unras*. — **bihilya** *n* this ceremony in which the body remains in the church for some time.

unsa *interrogative* 1 what? *Unsay imung gibubhat?* What are you doing? *Unsa man na?* What is that? *Unsay uras?* What time is it? *Unsay atu?* What would you like? *Unsa man diay?* *Ug di swilduhan mubiyà giyud,* What do you expect? If you don't pay, of course she'll quit. *Babin sa unsa?* What is it about? 1a **bisan** (**bisag**) — whatever, anything at all. *Bisan unsay ibatag, dawata,* Whatever they give you, accept it. *Bisag unsa mahal run,* Everything is expensive nowadays. 1b — **nga** [*time*]-a at what [*time*]? *Unsang urasa?* At what time? 1c — **ka** [*adj.*]? how [*adj.*] was it? *Unsa kadaku ang ilang balay?* How big is their house? *Tiaw mu ba kun unsa kalisud,* Imagine how difficult it is. 1d -y **aku?** what do I care? *Unsay aku ug mulayas ka?* Na bala, What do I care if you run away? Go right ahead. *Unsay aku kamiya?* What do I care about her? 1e -y **imu** [*dat.*] what do you see in [*dat.*]? 1f -y **ngalan gud** what in heaven's name? *Unsay ngalan gud diay?* *Minyu?* What in heaven's name do you mean? He's married? 2 how about it? *Unsa, muadtu ba tag dili?* How about it? Shall we go or not? 2a say, how is it now? *Unsa, human na ba, wa pa,* Say, is it done or not? 2b — **na** how are things now? *Unsa na? Nadawat ka na?* How about it? Did you get your job? *'Unsa na?' — 'Mau gibapun,'* 'How are things?' — 'Oh, just as usual.' 2c — **na kahà** how much more so if. *Ug dagmalan ka na niya run, unsa na kabag maminyu mu?* If he is mean to you now, how will it be when you're married? 3 what do you mean? what are you talking about? *Unsay baratu? Mahal uy!* What do you mean cheap? It's expensive. *Unsang kwartaba! Nagastu na,* What money are you talking about? It's all gone. 3a what's the matter with? *Unsa ka bang sultan, mu ra ka magbungul,* What's the matter with you that when I talk to you you act deaf? 4 at the end of a phrase: it is so, is it not? *short form: sa. Maayu, unsa (sa)?* It was nice,

wasn't it? 5 **ug** — **pa** *kadtu, diha* and so forth. *Mga binu, tuba, sirbisa, ug unsa pa kadtu (dihà),* Wine, toddy, beer, and what have you. *v* 1 [A3; a1] do what? *Muunsa kag hanaan ka niya?* What will you do if he aims at you? *Nag-unsan man mu samtang wa ku dinhi?* What did you do while I wasn't here? *Giunsa man ninyu ang batang nagbilak man?* What did you do to the child to make him cry? 1a [a1c] how does one do. *Unsaun ku pagpatay sa (ang) iru?* How can I kill the dog? *Iunsa man na naku pagtaud?* How shall I attach it? 1a1 **bisan** — no matter what was, is done to it. *Bisag giunsa (unsaun) naku pagbira dili maibut,* No matter how I pulled (pull) it, it didn't (won't) come out. 1b **unsaun man nga** what could I do? *Unsaun man ug di magpatuu, di bilatiguban,* I couldn't help it. If he doesn't obey I have to whip him. 1c **dili ingun sa pag-** it is not to make s.o. feel bad. *Dili ni ingun sa pag-unsan nimu, piru tinuud giyud na,* I'm not saying this to hurt you, but it is true. 1d **bisag unsaun** *n* name given to the followers of Osmeña, who stick with him through his attempts to capture the presidency (sticking to him, whatever he does). 2 [B16] what does it become, happen to it. *Maunsa man ang atung lawas ug patay na ta?* What happens to our bodies when we die? *Nag-unsan man ang patay?* What was the position of the body? *Makaunsa (makapaunsa) kanang tambala?* What can that medicine do? 2a [B1256] what happened to . . .? *Naunsa ka? Nabuang ka ba?* What's the matter with you? Are you crazy? 2b **ma-** *ba* who cares. *Maunsa ba ug di mabina-yun,* Who gives a darn if it doesn't go through? **paN-** *v* [A23] do harm. *Di mangunsa ning irua,* This dog won't do anything. *Nangunsa man tu? Di wala?* What did he do to you anyway? Nothing, didn't he? **unsay** *v* [B126] what happens to. *Maunsay atung nigusyug muritira ka?* What will become of our business if you pull out? *Wala giyud makaunsay ang bagyu sa amu,* The storm didn't do a thing to our house. **ka-** *v* [A13] what will happen to. *Ug magkaunsa gani ri, makapangasawa giyud ka,* Whatever happens to her, you will have to marry her. **kina-**, **kinaunsay** *v* [A13] what it will become. *Ug magkinaunsa, nia giyud ku,* Whatever happens, I'll always be here. **mag-** how are they related? *Mag-unsan man na sila? Magsuun ba?* How are they related? Are they brothers? **ig-** *n* what relationship. *Ig-unsan ka naku?* What relation are you to me? **walay unsaunsa** no more any-

thing. *Ug mamaláyi ka run, largu ang kasal, wà nay unsaunsa*, After you have asked for the hand, you can get married without any further ceremonies.

unsas *n* ounce. *v* [c1] measure by the ounce. **unsi** numeral eleven. *Unsi ka buuk bátà*, Eleven children. *Unsi písus*, Eleven pesos. *v see TRIS*. **unsiunsi** *v* 1 [A; b] do s.t. on a ten-to-one basis. *Unsiunsiban nátug hákut ang mais*, We will carry the corn to market on a ten-to-one basis (for every ten you carry, you get one for yourself). 1a [a12] pay on a ten-to-one basis (instead of some other way). *Ug átung unsiunsibun ang swildu, igu-igu giyud*, If we give them a tenth share, that is fair enough. 2 [A13; b(1)] beat s.o. by turns. *Ang dinakpan giunsiunsiban sa mga sikrita*, The plainclothesmen took turns beating the suspect.

unsingálan (from *unsay ngálan*) *a* what? *Unsingálan man ná?* What is that? *Unsingálan gud ning kagulyángá gud?* What's all this ruckus about anyway?

unsiyálan = **UNISINGÁLAN**.

unsuy *v* [A3P; b4] be, become sick after exposing oneself to the cold or taking a bath after having sexual intercourse. *Ang pagkaligu human mukáyat makapaunsuy* (*makaunsuy*), Taking a bath after having sexual intercourse can get you sick.

untà *short form*: *tà*. 1 with requests or suggestions 'should, would like to'. *Muhulam untà ku ug kwarta nîmu*, I would like to borrow some money from you. 1a may [so-and-so] happen. *Mahûlug tà ka*, I hope you fall! *Dîlî untà siya masaklit sa kamatáyun*, May death not take him away. *Dî tà ka magbinû-ang*, I hope you don't do anything foolish. *hinâut* — I hope. *Hinâut untà nga dîlî ka maghubug*, I hope you do not get drunk. 2 [so-and-so] was going to be the case, but it isn't; [so-and-so] might have happened, but it did not. *Mugikan na untà siya apan mibag-yu*, He was about to leave but there was a storm. **maáyu** — it would be (have been) better. *Maáyu untà ug madala nîmu rung hápun*, It would be nice if you could bring it this afternoon. *Nindut tà ug nadala pa nîmu*, It would have been nice if you had brought it. 2a in the apodosis of conditions contrary to fact: then [so-and-so] would have been the case. *Maáyung wà makagikan ang sakayan, kayg kagikan pa, malûnud untà*, Thank God the boat didn't leave, because if it had, it would have sunk. *Walà untà ku muanbig wà pa ku imbitaba*, I wouldn't have come unless I had been invited. *Ug a-ku pa, mahuman na tà run*, I could have

gotten it done, if I were to have been the one to do it. *Dîlî aku, kayg aku pa, nabu-man na tà run*, It wasn't me, because if it were, it would have been done now. *Ug ug-mà pa giyud ang kasal nagbikay tà run*, If the wedding were really going to be tomorrow, he would be preparing now. *Ug aku pay kaslun magkapulîkî tà ku run, piru siya bayabay lang*, If it were me getting married, I'd be going crazy; but he's just taking it easy. 2b [so-and-so] should not be the case. *Ngánung mutûlû man ning bangáa nga wà man untay sulud?* Why does this jar leak when it is supposed to be empty? *Háin man siyang nîa man tà tu run?* Where is he since he was supposed to be here? 2c — **kay** because of [so-and-so], [such-and-such] should have been done. *Untà kay gawiun nîmu samtang wà siya dinbi, nanangbid kang dá-an*, Since you wanted to use it while he was gone, you should have asked before he left.

untu *n* one of the four top front teeth. *v* [b 4] have one's upper incisors. *Lima pa ka búlan ning batáa apan giuntuban na*, The baby is only five months old but she already has upper teeth.

untu₂ *v* [A2; c6] bear down hard as in delivery or defecation.

untul *v* 1 [AP34; b6] bounce, cause s.t. to do so. *Maáyung muuntul ang gábing búla*, Hard balls bounce well. 2 [A23] rebound, fail to register or to take a firm hold on. *Miuntul ang ákung gitun-an, dî na masulud sa ákung úlu*, The things I studied won't register in my head. 3 [A23; b4] for checks to bounce. *Miuntul ang tsiki nga ákung gipailisan sa bangku*, The check that I cashed in the bank bounced. 4 [B2] be taken aback, stop in one's tracks due to surprise. *Miuntul (nauntul) ku pagkakitâ ku sa anínu*, I was taken aback when I saw the shadow. 4a [A 23P; b3] have second thoughts about buying s.t. *Sa maung prisyu muuntul giyud ang pumapálit*, At that price the buyers will surely have second thoughts. *n* amount of bounce. **untul-untul** *v* [B4; b(1)] jounce, bounce up and down. *Miuntul-untul ang sakayan sa dagkung balud*, The boat was bounced around in the big waves. *Muuntul-untul mulakaw ang tagabúkid bisan ug pá-tag na*, Mountaineers bounce as they walk, even in the lowlands. -**um-** *nga humay n* k.o. upland rice bearing fine, white grains that are hard to husk when pounded.

untup *a* 1 cut close near the base. *Untup kaáyung pagputul sa dagámi*, The cornstalks were cut very close to the base. 2 curt, con-

cise. *Untup kaáyu siya ug tubag*, His answers are very brief. 3 just the exact magnitude, amount. *Untup kaáyu ang bugas nga lung-águn pára paniudtu*, The rice is just enough for dinner. 3a exactly at a certain time. *Untup kaáyu nga alas syíti ang ímung pag-abut*, You arrived exactly at seven. *v* 1 [A; c1] cut s.t. close to the base. *Nagpang-pang binúun nang ímung tingkuy kay giuntup man pagkatupi*, The nape of your neck looks as if there was a cliff above it because the hair was cut short there, but not above it. 1a [A; c1] spin a top by throwing it straight down hard. *Giuntúpan niya ang kasing sa kuntra ug nabuak kini*, He smashed his top down on top of his opponent's and broke it. 2 [B12; a12] be, become short, curt. *Mauntup ang ímung tubag ug wà kay láing ikasulti*, Your answer will be short if you have nothing else to say. 3 [B126; b6] be just exact or enough for. *Ug mauntup ra ning ákung kwarta pára pamilíti wà na kuy ikapainit*, If my money is just enough for my fare, then I won't have any more to buy snacks. 3a [A2; b6c1] arrive on time. untuy₁ *n* big, porcelain or enamel-coated, round plate. *v* [A; b6(1)] use this sort of plate.

untuy₂ *v* [a12] be cuckolded and unaware of it. *Giuntuy lang intáwun ang inusinting bána sa marúnung niyang asáwa*, The wife was making a fool out of her trusting husband.

untuy₃ = UNDU.

únu one (used only in counting). *Di pa ka mulihuk? Unu, dus, . . .* You're not going to do it? O.K. One, two. . . *a* the best there is, second to none. *Unu siyang musáyaw*, He is the best dancer. — *lus dú*s for there to be a fifty-fifty chance. *Unu lus dú*s lag *mabúbi* ba ang naligsan, It's a fifty-fifty chance that the victim will survive. *numiru* — *n* number one, tops. *Numiru únung palabúbug*, Number one drunkard. *Numiru únung mananagat*, The best fisherman. *v* [b6] give s.o. a first warning. *Ákù ta na kang giunúban, ba*, Watch out. This is your first warning. — *ug igù, syát v* [A; a12] hit in one shot. *Unúhun kug igù kanang langgam sa kábuy*, I will hit that bird in the tree with only one shot. *walay* — *v* [b6] you can't win, have no way to win people's approval, for whichever way it is done, it will be wrong in their eyes. *Wà giyud tay pagaunúban (giunúban) kay ug magdaginut tag gastu nganlan tag tibik, ug kusug pud tang mugastu ingnun tag gastadur*, You can't win. If you're careful with your money they call

you cheap. If you spend your money they call you a spendthrift.

unud *n* 1 flesh. *Unud sa báka*, Cow's flesh. *Unud sa imbaw*, The flesh of the clam. *Unud sa mangga*, The flesh of the mango. — *sa ímung, íyang* — one's offspring (lit. flesh of one's flesh). *baligyà sa* — *v* [A; c] practice prostitution (lit. sell one's flesh). *kali-pay sa* — sexual pleasure. 2 content, integral part within s.t. *Liking way unud*, A cigar with no tobacco in it. *Impanádang gamay ug unud*, A meat pie with very little meat in it. 2a content, meaning. *Pangatarungan nga way unud*, Empty reasoning. *v* 1 [B23 N; b6] put on flesh, become fleshy. *Nangunud na ang kamúti. Makálut na*, The sweet potatoes have developed nice and fat. You can dig them up now. *Giunuran na sad ang íyang láwas*, He has gotten flesh back on his body. 2 [A; b6] give content or filler to s.t. *Dì ku muunud ug barut nga tabákù*, I do not use a poor k.o. tobacco in my pipe. *Ila-gà kunu ang giunud sa syúpaw*, S.o. said they used rat meat as the filling for the Chinese sandwich. *undan a* having flesh. *see also* UNDAN. *undánun, maundánun a* 1 fleshy, muscular. 2 pithy, full of substance or meaning. *Undánun kaáyu ang ímung sul-ti*, What you said is full of meaning. *kaunuran n* flesh, muscles collectively. *Nangúrurug ang ákung kaunuran sa kalágut*, My flesh trembled in anger. *pa-* *n* filler, filling. *Balahibung gagmay ang paunud sa unlan*, Pillows are stuffed with fine feathers. *v* [A; c] use as filler. *-nun a* pertaining to the flesh. *-nung tingúhà* carnal desire.

unugan *n* place where wild animals or birds habitually stay or go. *Ang bábuy ibálas didtu lang nila atángi sa unugan*, They lay in wait for wild pigs at the place they habitually pass. *v* [A; b(1)] make a place into a lair.

*unuk-unuk *pa-* *v* [A13; bc] keep silent and idle. *Díli giyud mabuman nang ímung trabábu kay imu man lang nang gipaunuk-unukan*, You'll never get done with your work if you just remain idle with it. *Ipaunuk-unuk lang nang ímung labad sa úlu. Maáyu ra lagi nà*, Just take it easy with your headache and you will get better.

unuk-únuk *v* [A3; b5] beset, bother persistently at a particularly inconvenient time. *Naatrasáwu na man gáni ku sa upisína, mi-unuk-únuk sab ning ulan pagbundak*, I am already late to the office as it is, and here the rain is tying me up. *Gipapba siyas trabábu ug giunuk-únuk pag sakit*, He was fired from his job, and that is when he had to get

sick of all times. **ma-un** *a* characterized with annoying persistence.

unum numeral six. *v* see **TULU**. **kan-uman** sixty.

-unun suffix forming nouns similar in meaning to the direct passives. 1 added to bases which occur with direct passive verbal affixes: the thing to be [so-and-so]-ed, that is [so-and-so]-ed. *Ang pangasaw-unun*, The bride-to-be. *Mabal ang mga palitúnun run*, Things are expensive these days. *Kan-unun*, Things to eat. 2 added to roots which do not normally take the direct passive. *Lab-hunun*, Things to be washed. *May batagunun pa diay ku nîmu*, Oh, I still have s.t. to give you.

un-un₁ *n* meat or fish stewed in vinegar. *v* [A; c] cook meat or fish in vinegar. **-in-**, **-in-an** = **UN-UN₁**, *n*.

un-un₂ *v* [B2; b8] 1 for solids to settle, but not in a liquid. *Muun-un ang harîna ug ma-úyug ang sudlanan*, The flour will settle if you shake the container. *Nagkaun-un ang túri kay húmuk ang yútang gitukúran*, The tower is sinking because it is built on soft ground. 2 for s.t. in the body to move downward. *Ug magmabdu, díli mangalsag bug-at kay muun-un ang bátà*, A pregnant woman shouldn't lift heavy things because the baby will descend. *n* fine particles of milled or pounded rice, buri, or cassava flour.

un-ún₁ *n* k.o. shrub of waste spaces producing a dark red, juicy, edible, berry, about 1 cm. in diameter and furnishing firewood.

un-ún₂ = **UN-UN₂**, *n*.

únung *v* 1 [AC2; b6(1)] stick to s.o. loyally, through thick and thin. *Muúnung ku nîmu sa mga kalisdánan ug kabarúbay*, I'll stick to you through thick and thin. *Akù siyang giunungan pagbilar*, I stuck the wake out with him. 2 [c6] involve or implicate s.o. in a misdeed. *Iúnung ku niya sa íyang mga salà*, He wants to implicate me in his offenses. 3 [A; b(1)] stay with s.o. to take care of him. *Muúnung kus mga bátà samtang nag-iskuyula sa syudad*, I am going to the city to set up house for the children while they attend school there. 4 [b5] die with a fetus in the womb or in giving birth. *n* 1 fetus in the womb of a mother or animal that died. 2 mother or animal that died while pregnant. *Nadiskubrihan námung únung diay ang giñhaw*, We discovered that the animal we slaughtered was pregnant. (→) *n* = **ÚNUNG**, *n*. *v* [A13; a12] mind what s.o. says or does. *Dì ku mag-unung sa kasàbà ni Nánay kay ági man lang nà*, I don't mind Mother's scolding because it

won't last. *Kamu ray alkansi ug ungnun ninyu ang mga tabitábi*, You only hurt yourselves if you mind idle talk. **-an** *n* = **UNUNG**, *n*2. **ma-un** *a* devotedly sticking to s.o. through thick and thin.

unur *n* one's honor, reputation. *Unur sa pamilya*, The honor of the family.

únur = **ÁNUR**.

unurabli *a* honorable, decent. *Unurabling pagkatáwu. Mutúman giyug sáad*, An honorable man that keeps his word. *Pangítà ug trabábu nga bisag gamay rag swildu basta unurabli*, Look for a job, even if it does not pay well, as long as it is decent.

unurári *n* honorary title. *Si Míyur Búris gi-himung unurári upisyal sa intirskulastik mit*, Mayor Borres was made the honorary officer for the interscholastic meet. *v* [B1256; c1] be conferred an honorary title.

unuraryu *n* honorarium.

unus *n* a squall, sudden burst of heavy wind. — **sa kinabúhi** rigors of life. *v* [A; a4b4] for there to be a strong gust of wind. *Nag-unus nang daan paglarga sa barkung natundag*, There were already squalls when the boat that sank left the harbor. *Giunus (gi-unusan) mi sa taliwála sa lawud*, We were caught by a squall in the middle of the sea.

únus see **TRIS**.

unus-únus *a* done alternately, not together. *v* [A; c1] do one after another. *Mag-unus-únus tag ibid*, Let's sneak out one at a time.

unut = **NUNUT**.

únut *v* 1 [C2] for people or animals of the opposite sex to engage in horseplay with sexual overtones. *Ang irù nga mangúwag kanúnayng mag-únut*, Dogs in heat are constantly engaging in horseplay. 2 [C] for two women to claw at each other and pull each other's hair. *Nagkaúnut ang duha ka babáyi tungud sa pangabubhu*, The two women are clawing each other because of jealousy.

unyà short forms: **unyà**, **nyà**. 1 at a later time. *Mukáun ku unyà*, I will eat later. *Unyà ra nà náku bubátun*, I will do it later. — **nga** [word referring to time] this [day, month, etc.] coming up. *Unyang hápun*, This afternoon (coming). *Unyang alas dus*, At two o'clock (this coming afternoon). — **sa** [day of week, month, year] next [so-and-so]. *Unyà sa Martis*, Next Tuesday. *Unyà sa sunud túig*, Next year. 1a **matag karun ug** — every now and then. *Matag karun ug unyà mulili siya sa bintána*, He gets up every now and then to take a peep out of the window. 2 furthermore, in addition. *Dúm kaáyu tu, unyà way búwang nakità*, It was very dark. And the moon was not

out. 2a then, the next thing that happens, happened. *Mitan-aw siya náku, unyà midá-gan*, He looked at me, then he ran. 2b also, the next thing in the conversation. *Namisi-ta mi nímu. Unyà baligyáan ka námù ug tí-kit sa bayli*, We came to visit you. And also we would like to sell you a ticket to the dance. 2c so? (urging speaker to continue). *Unyà, naunsa na man tung amahan?* So, what became of the father? 2d nevertheless. *Gidid-an siya sa duktuur. Unyà, muinum siya gihápun*, The doctor forbade him to drink. But nevertheless he still drinks anyway. 3 particle giving a warning: lest. *Hilak nyà arun latigubun ka náku*, Cry and I will whip you. 4 [verb base, noun, adj.] — it is [so-and-so], my foot. *Pangadyi unyà. Bisag mitan-awg sini*, He's attending prayers, my foot! He went to the show. *Bag-u unyà. Bisag sa tyimpu pa nang mampur*, New, my foot! It's older than the hills. *Báka unyà, bisag irù*, What do you mean beef? This is dog meat. *n* when you get to doing it (coitus) (humorous). *Kinabanglang mutúu ka sa imung asáwa, kay ag unyà*, You have to do what your wife tells you because you are going to get you-know-what from her. *unyaunyà v* [A; a12] put off doing s.t. to a later time. *Dì ku muunyaunyà ug unsay isúgu náku*, I won't put off what I am told to do.

unyas n 1 plectrum. 2 diamonds in playing cards (which resemble a plectrum). *v* [A; a] use or make a plectrum.

unyun n union or organization. *Unyun sa pamúu*, Labor union. *v* 1 [C; c1] form a union. *Wà maunyun ang mga trabahadur*, The laborers were not united. 2 [C3; c] agree, be in accord. *Unyúnan na lang nátù ang íyang sugyut*, Let's agree to his suggestion. *Iunyun námù ang ámung mga búbat sa ámung gipamúlung*, We will act in accordance with what we said.

*unyor see *MARTS.*

up₁ *a* off work, not on duty. *Up na ku*, I'm off duty now. *v* [B236; c1] be off duty. *Muup (maup) ku sa alas singku*, I'll be off at five o'clock.

up₂ *v* [AB; c1] switch s.t. off, be switched off. *Kinsay nag-úp sa bintiladur?* Who switched the electric fan off? *Awtumátik ning punúba. Muup (maup) ra nig íya*, This phonograph is automatic. It switches off by itself. *a* turned off.

úpa v [ANC23; b26] for fowl to serve. *Dì makaúpa ang ugis kay daug sa usa*, The white cock cannot cover because it is afraid of the other one. *inupáhan n* the chick that

results from a particular mating. *King mga pisua inupáhan ni sa ugis*, These chicks are the offspring of the white cock.

úpà v 1 [A; c1] chew food for s.o. else, esp. for a child to eat. 2 [A; b6] spit s.t. out. *Giupáan ku sa núkus sa íyang átà*, The squid squirted its ink out at me. *Akung giúpà ang midisína kay pait kaáyu*, I spat out the medicine because it was very bitter. *n* pulp left after sucking the juice of s.t. chewed. *-in- n* chewed food for s.o. else to eat.

upak n a piece or part of s.t. in cake or bar form. *Usa ka upak kámay*, A cake of sugar. *v* 1 [AB; a1] cut s.t. into bars or pieces; get broken. *Upaka únà ang mahariyal únà ibalígyà*, Cut the candy into cakes before you sell it. 2 [A; b] break or cut off a piece for s.o. *Giupakan náku siyag duha ka báhin sa tsukulit*, I broke off two pieces of the chocolate bar for him.

úpak n bark of trees. *Ang úpak maáyung isugnud*, Bark of trees make good fuel. *U-sa ka úpak tungug*, A strip of mangrove bark. *v* 1 [A; a] gather, take the bark off of trees. 2 [AB2; a2] peel off, get peeled off. *Init sa adlaw ang nakaúpak sa íyang pánit*, His skin peeled in the heat of the sun. *Nag-kaupak ang hapin sa diksiyunaryu*, The cover of the dictionary is working its way off. *úpal n* k.o. soft, fine-weave cloth.

upas v [B2; b6] 1 lose flavor from being left uncovered. *Muupas (maupas) ang sigarilyu ug byáan nga abyirtu*, The cigarettes lose their flavor if you leave them around open. 2 lose fertility. *Muupas ang yútà ug díi a-bunúhan*, The land will lose its fertility if you don't fertilize it. *a* lacking in flavor or potency.

úpas n banana leaf stalk.

upat numeral four. *Upat ka buuk bátà*, Four children. *v see TULU.* — *ug (ang) mata a* having glasses (four-eyed) (humorous). — *ang tiil* for a wife to have clandestine relations with another man (humorous). *Inig talikud sa bána sa trabáhu, upat dáyuy tiil sa asáwa*, When the husband leaves for work his wife meets her lover (lit. gets four legs). *ika-* fourth. *kap-atan n* forty. *maka-*, *ka-* four times. *tag-*, *tagup-at n* 1 four apiece. 2 odds of four to three in betting. *v* [AC2; c] give four to three odds in betting. *Gitagup-atan ang ámung manuk*, Our cock was given odds of four to three. *tinagup-at v* [A; a12] do by fours.

upaup = †ALUPAUP. see ÁLUP, 1.

upaw₁ *a* 1 bald, lacking hair on the head. 2 bald, devoid of vegetation. *Upaw nga mga búkid*, Deforested mountains. 3 infertile.

Upaw nang daan ang yuta sa Marigundun, The land in Marigondon has always been infertile. *v* 1 [B; c1] grow bald. *Naupaw ka sa bilabihang pininsar*, You have grown bald from worrying too much. 2 [c1] be, become denuded of forest. 3 become barren, infertile. (←) *v* [A; c1] make s.o. bald or s.t. barren. *Giupawan ku siya kay gikutu*, I cut off her hair bald because she had lice. *bisan pag mangaupaw* come what may, by hook or by crook (lit. even if I go bald trying). *Bisan pag mangaupaw magdatu giyud ku ug mag-idad kug kwarinta*, By hook or by crook I'll become rich by the time I'm forty.

upaw₂ *v* 1 [A; b] block a shot in basketball. *Luku inigsiyat arun di ka upawan*, Jump when you shoot so that your shot won't be blocked. 2 [A2; b(1)] prove much better than s.t., putting it to shame. *I, bag-u ka mag kutsi*. *Upawan mag akua*, My, you've got a new car! It puts mine to shame.

upay, upay *v* [APB; a12] 1 heal a wound or sore. *Nagkaupay na ang akung mga nuka*, My scabies are healing. 2 relieve emotionally. *Ang imung mga tambag mauy nakaupay (nakapaupay) sa akung mga kaguul*, Your advice has relieved my worries. *ka-an(←) n* relief, healing. *ka-un(→) n* healing as a resultant state. *Walay kaupayun sa akung mga kagulan*, There is no relief for my sorrows. *a* at the verge of being healed.

up bit *n* off-beat, k.o. fast dance. *v* [A] do the off-beat.

uphag *a* 1 uninteresting. *Nagpanghuy-ab ku nga nagtan-aw sa uphag kaayu nga sini*, I was yawning looking at the boring movie. 2 having a dry, not cared-for look. *Uphag kaayu ang akung buhuk kay way bisu*, My hair looks drab and not groomed because I didn't put oil in it. *v* 1 [B156] be uninteresting. *Wa nay manan-aw sa drama nga nag-uphag*, Nobody likes to see a stage play that is boring. 2 [B; b6] be, become drab and not well-groomed.

uphak = HUP-AK.

upin *a* 1 open, frank. *Amigung upin kaayu nga dili maulawng mutug-ans iyang kagikan*, A very open person who doesn't feel embarrassed telling about his origins. 2 outspoken. *Upin kaayu siyang musaway sa administrasyun*, He is very open in his criticisms of the administration. *see also* KLUS. — *kard* = TINDIDA. *see* TINDIR.

upiniyun *n* opinion, judgment. *Paminawun ta ang upiniyun sa usag-usa*, Let's listen to each person's opinion.

upin tsik *n* in chess, a situation where one's king or queen is open to checkmate.

upira₁ *v* [A; b6(1)] perform an operation. *Upiraban ta ang imung bubag*, We'll have to operate your boil. *-siyun* *n* operation.

upira₂ *n* opera. *-tik(←) a* having an operatic quality, with plenty of tremolo (humorous).

upirarya *n* a dressmaker's helper who usually does the finishing touches, e.g. sewing on buttons. *v* [B156] work as a dressmaker's helper.

upiraryu *n* a barber or tailor who works in s.o. else's shop on a piecework basis. *v* [B1 6; c1] be, become an employee of this sort. *paN-* *v* [A2] work as a barber or tailor in s.o. else's shop.

upirisyun *n* 1 operation to achieve some object. *Upirisyun sa pagsikup sa numiru unung buk*, Operation to capture the number one Huk. 2 surgical operation. *v* [A; b5] for an industrial enterprise to be in operation.

upirit *v* [A] 1 operate a machine or device. *Dakug swildu ang makamaung muupirit ug buldusir*, One who knows how to operate a bulldozer is highly paid. 2 = UPIRISYUN, *v*. *-ur(←) n* 1 one who operates or takes charge of machinery. *Upiritur sa buldusir*, Bulldozer operator. 2 one who owns a transportation line. *Upiritur sa Atlas taksi*, The owner of the Atlas taxi. 3 radio or telegraph operator. *v* [B156; c1] 1 work as the operator of machinery. 2 be, become a radio or telegraph operator.

upirita *n* operetta. *v* [A1; b6c1] have or stage an operetta.

upirturyu *n* offertory in the mass. *v* [A13] say the offertory.

upis = LUPIS.

upisina *n* 1 office. 2 office, work day. *May upisina ba tas Lunis?* Do we have office on Monday? *v* 1 [A23; b(1)] go to the office, be in the office. *Muupisina ku ug pikas adlaw lang*, I'll be in the office only half day. 1a [A13] hold office. *Mag-upisina ta maskig pista upisiyal*, We will hold office though it will be a holiday. 2 [A; c1] make an office s.w.

upisir *n* officer of an organization or in the armed forces. *v* [B16; c1] be, become an officer.

upisiyal *n* 1 official, a person holding an office or position of authority. *Upisiyal sa militar*, Military officer. 1a any of the chess pieces other than the pawns. 2 official, coming from the proper authority. *pista* — public holiday, officially declared. *kandidatu* — official candidate endorsed by the party. *v* 1 [B16; c1] be, become, make into an official. 2 [B126; b6c1] be, become official. *Maupisiyal na gani ang imung apuwintmint*,

Once your appointment becomes official.
-is(←) *n* = UPISIYAL, *n*1 (plural).

upisiyun 1 = UPISYU, *n*1, 2. 2 = APISIYUN.

upisyu *n* 1 occupation. *Wà kuy láing upisyu run, panahi ra*, I have no other job other than sewing at this time. 2 s.t. to keep oneself busy with. *Wà ka bay láing upisyu gawas sa pagpamantay?* Don't you have anything better to do than nose into other people's business? 3 religious office, set of prayers one has vowed to recite. *v* [A13; c1] 1 make s.t. one's line of work. 2 occupy oneself with. 2a always do. *Nag-upisyu lang kug trabáhu. Wà na giyuy lingawlingaw*, All I do is work. I never have fun.

upluk *a* 1 lacking in ability, not up to what would normally be expected of one. *Upluk kaáyu sa klási*, Very slow to understand in class. *Upluk duktura*, A half-baked doctor. 1a foolish, stupid. 2 fond of playing tricks, pranking with a straight face. *Upluk kaáyu siya ug di ka pabiulian sa iyang tistis*, He is very fond of playing jokes with a straight face, and he never lets on that he has played a joke. 3 fond of asking for things, but not willing to give when one has s.t. and is asked. *v* 1 [B12; b6] be, become half-baked, dull, or stupid. 2 [AN; b5] cheat s.o. out of s.t. by hoodwinking him. *Uplúka (uplúki) lang sa kwarta apan ayawg pangasaw-a*, Just cheat her out of her money. Don't marry her.

uprisar *v* [A; c] offer for sale. *Dúnay nag-uprisar ug sama niini nga barátu ra*, Somebody offered s.t. like this for sale cheaper. *Giuprisar ang ilang balay ug yútà*, They put their house and lot up for sale.

uprisir *v* 1 [A; c] offer. *Di ku muuprisir nímu ug pagkáun nga di maáyang pagkalútù*, I won't offer you food that is not well cooked. *Giuprisiban ku niyag trabáhu*, He offered me a job. 2 [A3P; a] force, compel s.o. to do s.t. *Kawad-un ang nakauprisir (naka-pauprisir) niya pagpangútang*, Poverty forced him to take things on credit. *Uprisira siya pagpabáyad*, Force him to pay.

ups expression uttered on exerting great effort, esp. in lifting weight.

uptikal *n* optical store.

uptiku *n* 1 optometrist. 2 optician. *v* 1 [B16; a12] be, become an optometrist or optician. 2 [A12] take up optometry.

úpu = KALABÁSANG PUTÌ. *see* KALABÁSÀ.

upù *v* [A; b6(1)] duck, dodge to avoid a blow or hide. *Ug wà siya makaupù maigù giyud ang iyang nàwung*, Had he not dodged, he would have gotten it in the face. *Wà niya iupù ang iyang úlu mau nga napangkà*,

He did not lower his head so he bumped it.
upud *as a predicate modifier*: = USAB. *v* 1 [AC; ac] go, bring with. *Nag-upud sila sa sini*, They went to the movies together. *Unsa pa may updun mu?* What are you going with me for? *Giupdan ku siya sa pagsúgat sa barku*, I accompanied her to meet the boat. *Iupud nà siya ninyu panúrui*, Take him with you when you go out. 2 [A; c1] do s.t. again, repeat doing s.t. *Dúna giyuy nag-upud sa ákung búbat unyà nasayup ra ba hinúun*, S.o. did my work again, and has spoiled it instead. *Di maáyang updun (iupud) nang bubáta*, Don't repeat what you did. *n* companion. **ka-(←)** = UPUD, *n*.

upung *n* bunch of stems or stalks, enough to grasp in the two hands. *Pila ka upung ang imung naáni?* How many bunches have you harvested? *v* [A; b(1)] get a bunch of stalks, put in a bunch. *Upunga ang bumay*, Tie the rice into bunches. -in-, **upung-upung** *v* [A; b6] be all one of the same height. 1 for children to be so close they are almost of the same height. *Mag-upung-upung (mag-inupung) ang inyung anak ug dili mu magkuntrul*, Your children will be so close they'll be almost the same height if you don't practice birth control. 2 for a crowd to be so great one can't distinguish the different heights. *Nag-inupung ang mga táwu sa plása*, There was a sea of people in the plaza.

upunir *v* [A; b(1)] oppose, contend forcefully against. *Nag-upunir gibápun sila sa imung paági kay walà sila kagustu*, They are still opposing your procedure because they don't like it. *Ayaw ug upunibi ang ákung risulusiyun*, Don't oppose my resolution.

up-up = ALUP-UP. *see* ALUP, 1.

upurtunista *a* opportunistic. *Upurtunista kaáyang tawhána, mubalbinbalbin ug partidu*, You are an opportunist, changing parties whenever it suits your purpose. *v* [B12; b6] be, become opportunistic.

upus *n* 1 s.t. long used up until only a stub is left. *Upus sa kandilà*, Stump of a candle. 2 cigarette or cigar stub. *Nagpatákà lag butang sa iyang upus*, She just puts her cigar stub anywhere. *v* 1 [B12; a12] wear s.t. down. 2 [B12] for one's years or patience to be used up. *Naupus na ang ákung pailub*, My patience has come to an end. *Nagkaupus na ang iyang kinabúhì*, His life is slowly coming to an end.

upusisiyun *n* 1 opposition, resistance. *Way upusisiyun kanang balaúra*, There is no opposition to that bill. 2 opposition party in Congress. *v* [B126] be in, join the opposi-

tion.

upuy-upuy, **upuy-úpuy** *v* [A3P] behave meekly or timidly before s.o., usually from fear or lack of self-confidence. *Miupuy-upuy pagsulud ang suluguun sa lawak sa iyang agálun*, The maid entered her master's room timidly. **pa-** *v* [A13] keep to oneself. *Nagpaupuy-upuy lang siyas suuk ug wà mu-apil sa kukabildu*, He kept to himself in the corner and did not participate in the conversation.

upyu = **AMPIYUN**₂.

urabang = **UYABANG**.

uradur *n* orator. *v* [B16; a2] be, become an orator.

urakan *n* hurricane, name reserved for strong typhoons. *Ang urakan sa 1912*, The Great Hurricane of 1912.

urakulu *n* 1 oracle, prophet. 2 prophecy. *Nagnúud ang urakulu*, The prophecy came true.

úral *n* s.t. oral. *Púru úral ang ámung iksámin*, We had all oral exams. *v* 1 [A13; c1] communicate orally. 1a [A; a12] eat alone without anything to go with it (humorous). *Ma-áyung klásis kan-un, maúral*, A good variety of rice that is good even if eaten all by itself. *Urálun ta na lang ning sinugbang isdà kay walà na may kan-un*, Let's just eat the broiled fish alone because there's no more rice. 2 do s.t. relying on one's memory or knowledge without any other aid. *Bilib ku nímug makaúral kag úli nūning makinába*, I would really be impressed if you could put the machine together without referring to the manual. 3 eat with the bare hands s.t. that should be eaten with silverware. *Urála na lang nà ninyung pagkáun kay kápuy ipanghúgas unyà*, Just eat with your fingers to save washing the silverware.

uran *v* [A; c1] put s.t. on for daily wear. *Nag-uran kug daan kay mamanday ku*, I am wearing old clothes because I'll do some carpentry work. *n* s.t. worn casually. *Ang sininà niyas balay mau puy uran sa uma*, The clothes he wears around the house is what he wears in the fields. **uran-úran** *v* [A 12; c6] 1 wear s.t. in a casual way. 2 use s.t. in a situation it is too good for. *Anúgun sa imung dagway nga giuran-úran nímug suruyg isdà*, You have a lovely face. What a pity to waste it on peddling fish! **ig-l/-r** (←) *n* clothes usually worn for a certain job.

urang-utan, **urang-utang** *n* orang-utan.

uran-uran for some time; for quite a time. *Uran-uran giyud námung paábut nímú*, We have been waiting for you for some time.

úra pru núbis *phrase of the litany*: pray for us.

uráray *v* [A13; b6] be situated in a low place or elevation. *Lungsud nga nag-uráray sa tilans búkid*, A town nestled at the foot of a mountain. **pa-** *v* [A; c] draw oneself close to, snuggle close to. *Mipauráray siya sa ákung buktun usà matúlug*, He nestled in my arms before going to sleep.

uraryu *n* hand of a clock or watch. *v* [A; b6 (1)] attach the hands of a clock or watch.

úras *n* 1 hour. *Pila ka úras ang byábi?* How many hours does the trip take? 2 time of day. *Unsay úras?* What time is it? *Unsang urása siyang miabut*, What time did he arrive? 3 time that s.t. is done. *Alas utsu ang úras sa ámung panibápun*, Our supper time is at eight o'clock. 3a time that s.t. inevitable will finally happen. *Haduul na ang úras sa masakitun*, The sick man's hour is close at hand. *Úras na tingáli nímú kay nagsakit man ang imung tiyan*, It must be the time now (for you to have your baby) because your stomach hurts. 3b point at which s.t. happened. *Nag-uwan sa úras sa ilang pag-abut*, It was raining at the time of their arrival. *Way mitábang náku sa úras sa ákung kalisud*, No one helped me when I was in trouble. 3c **dí** — for s.t. to happen at an unsuitable time. *Tingálig manganak ka ug dí úras ning imung pagkahúlug*, You'll probably give birth prematurely because you fell. 4 a period or time available for doing s.t. *Wà kuy úras nga itan-aw ug sini*, I don't have time to go to movies. *v* 1 [A; b(1)] time, mark the time. *Akuy muúras sa iyang pag-abut*, I'll mark down the time of his arrival. 2 [B256; b(1)] be an hour, take an hour. *Giurásan ang ákung pagtrabáhu sa imung kálú*, It took me one hour to make your hat. **-an** (→) *n* clock, watch. **-in-** *a* by the hour. *Inuras ang imung trabáhu*, You work by the hour.

urasanta *n* Holy Hour devotion, a one-hour devotion offered to the Sacred Heart of Jesus led by a priest and said once a month in church. *v* [A1] offer a Holy Hour devotion. **paN-** *v* [A2] attend or offer a Holy Hour devotion.

urasiyun *n* 1 special set prayers in the liturgy. 1a a magical formula in Latin or pseudo-Latin which has curative or other magical powers, esp. as *sumpà*. It is applied by reciting or by putting written representations on or near whatever it is supposed to affect. The *urasiyun* is effective only in the hands of the owner. 2 the angelus prayer said by the family in the evening, and sometimes at dawn. 3 twilight (lit. the time when the angelus is said). 3a the bell announcing the

angelus. *v* 1 [A] pray the *urasiyun* in the liturgy or the angelus. 2 [A; b(1)] treat with a magic formula. *Giurasiyunan níya ang irú. Wà kapagbut*, He uttered a magical formula at the dog and it couldn't bark. 3 [B1256; b4] for evening to fall. *Naurasiyun na lang. Walà pa giyud muabut ang gisúgù*, It got to be evening and the boy we sent on an errand still hadn't arrived. -an *n* one who possesses an *urasiyun*, 1a.

uray₁ *n* k.o. sickness of supernatural origin which causes women to abort, giving birth to an octopus or other sea creature (actually a misshapen fetus). *v* [A12SP; b4] become the victim of *uray*. *Malagmit urayan ka ug pakabuntagan nímu ang ímung panti*, You're likely to become a victim of *uray* if you don't take your panties in.

uray₂, *úray* title of respect for a related woman older than the speaker, esp. an elder sister, aunt, or cousin. *v* [A; a12] address s.o. *úray*.

urbanidad *way* — unrefined, unversed in urban ways. *Way urbanidad. Di ka kamaung mangáyug katabúran*, You are a boor. You don't know to greet people.

urbanisar *v* [B126] become civilized, polished in one's ways. *Ang mga tulunggaan makaurbanisar (makapaurbanisar) sa táwu*, Schools teach people refinement and civilization.

urđin *n* religious order.

urđin *n* 1 order given by a higher authority. *Kinahanglan bubátun mu karun dáyun. Urđin kanà*, You must do it immediately. That's an order. 2 order, command. *Urđin diaristu*, Warrant of arrest. *Urđin sa pagpangusisa*, Search warrant. *v* [A13; a12] 1 issue an order. 2 command s.o. to do s.t. -ansa *n* ordinance. *v* [a12] enact into an ordinance. **urđinansahun** *n* things to be made into an ordinance.

urđinar *v* [A; b26] ordain into priesthood. **urđinasiyun** *n* ordination.

urđinaryu *a* ordinary, not especial. *Urđinaryu kaáyu ang ílang mga butang sa báy*, They just have ordinary things in their house. *v* 1 [A; c1] use s.t. that should be special for ordinary wear. *Di ku muurđinaryu ug mabalun nga sinínà*, I won't use expensive clothes for ordinary wear. 2 [B12; b6] be, become ordinary. *Sa nadúgay na, naurđinaryu na lang ang taas nga bubuk*, After some time it became an ordinary thing to have long hair.

urđir *v* 1 [A; b6] command, give an order. *Kinsay nag-urđir ninyu sa pag-atras?* Who commanded you to retreat? 2 [A; a2] or-

der s.t. in a restaurant or cafe. *Unsa may inyung urđirun?* What will you order? *n* 1 order, command. 2 item ordered in a restaurant or cafe. **pa-** *v* [A; b6] buy by mail order. *Magpaurdir ku ug bisiklita pára nímu*, I will buy you a bicycle by mail order. **máni** — *n* money order or telegraphic transfer. *v* [A1; a] send a money order or telegraphic transfer. **mid tu** — *n* made-to-order. **urđan** *n* electric organ, of the kind used by combos. *v* [A23] play the electric organ.

urđandi *n* organdy. *v* [A; b5] wear, make into organdy cloth.

urđanisar *v* [A; a12] organize, bring s.t. into being. *Nag-urđanisar pa siya sa Libiyun ni Mariya*, She is organizing a Legion of Mary unit. **urđanisasiyun** *n* organization.

urđanista *see* URGANU.

urđansa *n* embossed cloth.

urđanu *n* organ, a large musical instrument. *v* [A12; b(1)] have, be accompanied by an organ. **urđanista** *n* organist. *v* [B16; a12] be, become an organist.

urhinti *a* urgent, calling for immediate attention. *Urbinti ba kaáyu ang túyù mu kaníya?* Do you have a very urgent purpose in visiting her?

uríg *n* intense sexual desire of a person or an animal, esp. women (euphemism for *ulag*). *v* [B; b6] be in a highly-sexed mood. *Nag-kaurig na nang bayhána human makasuway*, That woman became lustful after she had experienced sex once.

urihinal *n* 1 original, first copy of several struck at the same time. *Ang uribinal nga kupya mauy ímung tagúan*, You keep the original copy for yourself. 2 an original of a work of art. 3 script, copy of one's lines in a drama.

***urímaw** (colloquial) **paN-** 1 = **URÍMUS**, *v*2. 2 = **PANGURÍMUS**.

urímus word used in the novena asking the congregation to pray the final prayer. *v* 1 [A; b] say the concluding prayer. 2 [B125 6N] be done in, killed (get so people will be saying 'urímus' for one). *Ug matumbahan kas kábuy maurímus ka*, If that tree falls on you, you will be done for. **paN-** *v* [A23] do oneself irreparable harm which sometimes results in death. *Hala, inum arun mangurímus ka*, Go ahead, drink, so you can do yourself in.

úrins *n* 1 orange fruit or tree. 2 orange in color. *v* 1 [B125] become orange in color. 2 [A13] wear s.t. orange in color. — **dyús** *n* orange juice.

urinúla *n* chamber pot or bedpan. *v* [A13; c 1] use a chamber pot.

urit = HALA. *Urit! Adtu na mi*, All right! We are going now. *v* [A2] cease doing s.t. and call it a day. *Muurit kug sayu kay nag-lain ang akung láwas*, I think I'll call it a day as I'm not feeling well.

urkid *n* orchid. **maripúsa** — butterfly orchid: *Phalaenopsis amabilis*. **taygir** — *n* variety of orchid with spotted leaves and petals. — **tri** *n* orchid tree, ornamental tree, the flowers of which resemble orchids. Various species have various colors: *Bauhinia spp.* **waling-waling** — see **WALINGWALING**. **wayitdab** — white dove orchid: *Dendrobium crumenatum*.

urkilyas = **TRINSAS**.

urkista, **urkistra** *n* 1 orchestra, the main floor of a movie house. 2 a group of musicians usually playing string instruments.

urkiyu *a* 1 honest-to-goodness, genuine. *Ang urkiyu nga sugarul dili mupusta ug sinintabus*, An honest-to-goodness gambler does not bet nickles and dimes. *Kining kapiba urkiyu, dili puyay*, This is genuine coffee not ersatz.

urlun *n* orlon. *v* [A; b6] wear orlon.

urna *n* 1 glass case where a religious image or s.t. precious is kept. 2 ballot box. *v* [c1] place or encase s.t. of religious importance in a glass case.

ursa *v* 1 [A] for dough to rise. 2 [A123P; b 4] for a disease that breaks out in s.t. to come out. *Ang tubà makaursa (makapaur-sa) sa dālap*, Palm toddy can make measles appear and hasten development. 3 [A2; c6] do s.t. with a great amount of force. *Iursa ang inyung tanang kusug arun na ninyu malsa*, Exert all your strength so you can lift that up. **pa-** *n* 1 leaven. *Tubà usābay ang pa-ursa sa bingka*, Palm toddy is sometimes used to make the rice cake rise. 2 medicine used to make a disease appear and hasten development.

***urti walay** — without restraint, without stopping. *Way urti ang bukasay ning salidang bumba*, This dirty movie has love scenes without end. *Ayawg panagana. Way urti ang kaun dinhi*, Don't hesitate. No one holds back on their food around here. **urti-urti walay** — = **WALAY URTI**. *v* [A1; c1] do s.t. with restraint (usually in negative sentences).

urtikarya *n* hives. *Tambal kini sa sakit sa panit ug sa urtikarya*, This is a treatment for skin diseases and hives. *v* [A123P; a12] have an attack of hives.

úru *n* gold. —, **pláta**, **mála** gold, silver, bad luck: a formula for determining whether a household will have good or bad luck. As

one climbs the stairs the formula is recited one word for each step. If one reaches the top with **úru**, the house will have exceptionally good luck; with **pláta**, fairly good luck; with **mála**, bad luck. — **tsína** 24-carat gold. **búda di-** see **BÚDA**. *v* 1 [b(1)] cover teeth with gold capping. 2 [c1] be in gold.

urud *a* pregnant. *v* [B126; b6] be, become pregnant.

urug, **úrug** *n* fashion, style. *v* [B126; b6] go into style, vogue. *Naúrug na run sa pagpalupad ug tabánug*, Kite-flying is the latest fad.

urug-úrug = **ULUG-ÚLUG**.

úruk *v* [A2S; b6] for a top to spin fast so as to stay exactly vertical. *Dì kaúruk ang kasing ug binay ang túyuk*, A top is not immobile when it spins slow.

úrul *v* [A; a2] take all the hair or leaves off. *Akuy muúrul sa imung bubuk*, I'll shave your hair. *Urulun sa kanding ang mga dáhun sa tanum ug anba na nimu ibigut*, The goat will eat all the leaves of your plants if you tie it there.

úrum *n* nightmare, dream where one is extremely frightened but cannot move or shout. *v* [A123P; a4] have a nightmare. **-un** (→) *a* prone to having nightmares. *v* [B126] get prone to having nightmares.

úrung, *v* 1 [B2S6; c1] stop, cause one to do so. *Nag-urung ang puntirus rilu*, The watch hand is not moving. *Iúrung (urungun) náku ang akung pagtabakù*, I'll quit smoking. 2 [A13] be idle, unemployed. *Mag-úrung lang únà siya rung tuíga kay wà may bakanti pára sa maistra*, She will be out of work this year because there are no vacancies for teachers. **pa-** *v* [A; a12] suspend or dismiss from work. *Paurungun kas trabáhu ug sad-an ka*, You will be dismissed from work if you are guilty. **urung-úrung** *v* [A13; c1] do s.t. on and off.

úrung₂ = **ÚRUM**.

Úrúpa *n* Europe. **ilagà sa** — *n* guinea pig.

úrus, *v* 1 [A2S3P] sizzle. *Muúrus ang unud ug isugba sa káyu*, Meat sizzles if you broil it over fire. 2 [b4] sizzle with sexual urges. *Giurúsan nang bayúta kay nangbikap*, This fairy is sizzling for sex again. He grabbed me. *n* sound of sizzling. **urus-urus** *v* [B145 6] be intense, as if sizzling. *Kapugngan pa ang babà kay sa gugmang gaurus-urus*, It is easier to control a flood than a sizzling love. **úrus**₂ *n* 1 suit of the Spanish cards in the shape of a gold coin. 2 suit of circles in mahjong. *v* [B1256; b6] draw an **úrus** card or mahjong piece.

uruy 1 particle with a statement that dis-

abuses the interlocutor of his misconceptions, softening the blunting effect of the contradiction. *Wà pa mahuman ang trabáhu?* — *'Human na uruy!'* 'They didn't finish the work?' — 'Yes, they did.' *Búbi pa uruy siya*, He is still alive. (You believe he died, but he is still alive.) 2 expressing contempt for s.t. the interlocutor did. *Hilakhilak uruy, mau rag díli siyay nakaingun áning tanang kasámuk*, Crying indeed! As if she were not the cause of all these troubles. *Gibaratúban ka uruy ànà mu ra ug ikay mubáyad!* Oh indeed. You think it is cheap. Well, you can say that when you pay the bill. 3 [noún]-a ba — what do you mean [noun], when all there is is . . . *Bisitába ba uruy, si Pidru ra diay*, What visitor! It is only Pedro. 4 ngánu ba — so what if . . . *Ngánu ba uruy ug díli siya muanbi. Dì mag-sakit ang ákung tiyan*, So what if he doesn't come. I'm not going to get a stomachache from it. 5 ada — particle expressing resignation to s.t. bad and indicating the speaker doesn't care. *Ada uruy. Mabúhi man gibápun ta áning trabahúa*, Oh, anyway, I can still make a living with this work (even though I might like to have s.t. better). 5a expressing contempt in dismissing s.t. as inconsequential. *uruy-úrúy v* [C2; a3] be gentle with one another, instead of treating each other with the usual gruffness. *Mag-uruy-úrúy ta kay wà na tay ginikánan*, Let us go easy on each other because we don't have parents any more. *Bisag bantúgan siya makig-uruy-úrúy siya sa ingun nátù*, Though he is famous, he goes easy on people like us. *úrúy pa- n liquor made by distilling the juice from the nipa or coconut palm bud.

ús = ULUS. see ULHUS.

usa, numeral one. 1 — ka a one. *Sa usa ka púlung siyay nidaug*, In short, he won. b a certain (unnamed) one. *May usa ka bári nga taas kaáyu ug búngut*, There was once a king who had a very long beard. — niánà ka [word referring to time] one [time]. *Usa niánà ka adlaw, miadtu siya sa bári*, One day, he went to the king. 2 — nga the other one of the two or more. *Anbi ka áning manúka pusta? Adtu kus usa*, Will you bet on this cock? I will bet on the other one. *Adtu likù sa usang iskina*, Turn into the next corner. 2a the other day, week, month, year that passed. *Dinbi siya sa usang adlaw*, He was here the other day. 3 isig (isig) — each, each one. *Isig (isig) usa ninyu mubáyad nákù ug singku písus*, Each (each one) of you will pay me five pesos. 4 — ug — each and every one. *Usag usa ninyu magdala sa íyang gala-*

mitun, Each and every one of you must bring his own tools. 5a — usab, sad, upud [so-and-so] is another one who will [do]. *Usa sad siya sa mungadtu*, He is also a member of the group going there. 5b — ka pa you're another one who does [such-and-such a bad thing]. *Usa ka pang dangbag*, You're another careless fellow. v 1 [A12; a 12] be, become resolved or decided. *Ug mausa pa untà ang ákung bunàbunà pagbiyà kaniya!* If only I could make up my mind to leave her! 2 [b(1)] do s.t. with one hand where both hands are usually used. *Gaan ra ning aswátun, usaan ra nákù ni*, This is easy to pick up. I'll do it with one hand. *Sumbagay ta, usaan ta ka*, Let's have a fight. I'll beat you with one hand. 3 walay ma- no one, not a single soul. *Walay mausang mitàbang kanákù*, Not a single person helped me. (←) v 1 [C; a12] group things together in one. *Mag-úsa lang ta dinbis kwartu*, Let's just stay together in the room. *Usáhun ta na lang ni arun usa ray sudlan*, Let's just put this together so we use only one container. 2 [a12] = USA, v1. hi-(←) v [B126C3] be, become united or unanimous. *Nagbiúsa sila sa pagpapuyra sa suluguun*, They were unanimous in wanting to have the servant fired. *Nabiúsa ang ílang bukom human makabati sa tinúud*, Their decision became unanimous after they heard the truth. *usaúsa n* get-together party. v [C] have a get-together party. *usáhay* sometimes, occasionally. *Usáhay dì ku makadungug*, Sometimes I cannot hear. *binagsa* = TINAGSA, v1. *inusára v* 1 [A] be by oneself, alone. *Ug manglákaw sila mag-inusára lang ku áning baláya*, If they leave, I will be alone in this house. 2 [A1; a 12] do s.t. alone by oneself. *Ákung inusaráhun lag dárù*, I will do the plowing alone. *inusaranhun* a characterized by being all by oneself. *Kinabúbing inusaranhun*, A life all alone by oneself. *maka-, ka-, kas-a* once. *Kausa (kas-a) miadtu siya sa balay*, He came to the house once. v [A12; a12] do s.t. to s.t. all at one time. *Maáyu untà ug makas-a nig lútù*, It would be nice if these could be cooked all at one time. *kag-usà, makag-usà, tag-usà* = TALAGSA. *kahiusáhan n* 1 state of being united. 2 marriage. *Karung adláwa mau ang kahiusáhan nila ni Idyun ug ni Bilma*, The wedding of Edion and Vilma will take place today. *ulusáhun* a wondrous, unique or peculiar. *Adtu nímù makità sa sú ang mga mananap nga ulusáhun ug mga bitsúra*, You will see strange and peculiar animals in the zoo. *Si Samsun sa karáang panahun mauy usa ka táwu nga may ulusá-*

hung kusug, Samson of ancient times was a man of extraordinary strength. *tagsa n 1* one apiece. *Tagáan ta mug tagsa*, I'll give you each one. *tagsa ray púlung* of few words. *Kun muingung díli, bustu ra, díli gi-yud*. *Tagsa ray púlung niánang tawhána*, If he says no it is no, period. He is a man of few words. **2 = TALAGSA.** *tagsatagsa v* [A1; c1] do s.t. one by one. *Magtagsatagsa na lang tag pamaúli*, Let us now go home one by one. *igtagsa n* one's first cousin. *magtag-sa n* being first cousins. *talagsa a* seldom. *Talagsa ka ra man mamisíta náku*, You seldom visit me. *talagsay búngut* it will be a long time before [so-and-so] happens. *Talagsa lay búngut ug makigsulti ku niya*, Don't expect me to talk to him for a long, long time. *panalagsa a* being at great intervals. *Unyà mibagtuk sa atup nga sín ang panalagsang ulan*, Then a few scattered raindrops rattled on the tin roof. *v* [A; b6] do s.t. once in a while, at infrequent intervals. *Panalagsai akug dúaw*, Come visit me once in a while. *talagsaun a 1* rare, few. *Talagsaun ra ang asáwa nga makaagwanta sa iyang pagkabána*, Few wives could bear the sort of husband he makes. *Ang 1904 nga salapi talagsaun kaáyu*, The 1904 fifty-centavo coin is very rare. **2** extraordinary. *Talagsaun kaáyu ang iyang kaanyag*, Her beauty is remarkable. — *ra pud* phrase said in reaction to s.t. unbelievable: 'that's unheard of!' *'Mukanta na run na siya.'* — *'Talagsaun ra pud.'* 'Now he's going to sing for us.' — *'The hell I will!'* *tinagsa v 1* [A; a] do one at a time. **2** [AC; b] do the *tinagsa* dance. *a* done one at a time. *n* k.o. folk dance in pairs, wherein the man tries to court an elusive woman, following her with courtship movements wherever she goes.

usa₂ *n* doe.

úsà short forms: *sà, usà.* **1** before [doling]. *Úsà ka mulakaw hipúsa ang imung kwartu*, Before you go out, fix your room. **2** do [so-and-so] beforehand. *Mag-ílis usà ku sa di pa ta manglákaw*, I'll change my clothes first before we go out. **3** for now, for the time being. *Ibutang usà diri*, Put it down here for the moment. *Ayaw usag lakaw*, Don't go for the while. — *pa 3a* wait a minute. *Úsà pa gáni*, Wait a minute, will you? *Úsà pa kay ákung tawgun*, Just a second, because I'm going to call him. **3b** just a second, to change the subject. *Úsà pa diay, kinsa tu ka?* By the way, who did you say you were? **4** — *ka* you just wait. *Gibilabtan gi-yud nimu nang ákung búhat dà.* *Úsà ka gi-*

yud run, You touched my work, did you? Well you just wait what's going to happen now.

usab short forms: *sab and sad.* **1** also, in addition, as well, (after negatives) either. *Gipatay usab ang mga bátà*, They killed the children, too. *Ikaw sab, utru ka*, You, too. You're another one of the same ilk. *Dìli sab ku muadtu*, I will not go either. *Sa nagtubù siya, nagkadakù sab ang iyang káun*, As he grew, his food consumption grew as well. **1a** in turn. *Ug ikiha ku niya, ikiha ku sab siya*, If he sues me, I'll sue him in turn. **1b na — 1b1** again. *Nag-ulan na sab*, It's raining again. **1b2** in turn. *Human sa unus, ang ulan na say mibundak*, After the squall, the rain came pouring down. **1c** [so-and-so] is in conformity with [such-and-such]. *Ug mahalun ang imung kubaun, dakù sab ug instulmin*, If you buy an expensive kind, you'll have to pay large installments, too. **syáru** — under the circumstances it is unbelievable. *Syáru sag wà ka kabunàhunà*, It's impossible that you didn't even think of it. *mau ra — hinúun = MAU RA PUD NÚUN.* see **HINÚUN**, 6. **1d** *dìli lang — kay . . .* not only is [so-and-so] true. *Dìli lang sad kay muinum siya, sùgal pud*, Not only does he drink, he also gambles. **1e** [exclamation] — My! [so-and-so] is the case, isn't it though. *Sus! Kapubrisíta sad intáwun niya!* My! What a pitiful child, don't you think? *Kagwápu ba sad!* How beautiful it is, though! **2** but then, when [so-and-so] happened, happens. *Apan pag-abut sab náku didtu, wà nag manuk*, But then when I arrived, the chicken was gone. *Dì ku muinum. Apan ug muinum sad ku, tingbánay dyud*, I don't drink. But when I do, I really drink. **3** do [so-and-so] when one should not. *Bida sad nimu uy!* *Gitug-an man nimu!* Oh you! You went and told. *Si Máma sad! Maay imung isulti pirmi*, Oh, Mother! That's what you always say! **4** [adj.] — somewhat [adj.]. *Mabímù man sad*, It is quite possible. *Gwápa man sad*, She is quite pretty. *Udtu na sad ming migíkan*, It was already quite late when we left. **5** *man* — anyway, [so-and-so] is OK because. *Ibátang na lang. Daut man sad*, Might as well give it away because it's no good anyway. *Sabug dì siya mangasáwa. Maáyu man sag siya ray nagkarsúnis*, Who cares if he doesn't marry me? Anyway there is lots of fish in the ocean. *Ngánu man sad?* Anyway, who cares? **6** with imperatives: particle giving a pleading tone. *Sígi*

sad uy, Oh, come on! Do it. *Iuban sad ku, magbinut-an lagi ku*, Please take me. I'll be a good girl. 7 [interrogative] *man* — just out of curiosity, who, when, why, how much, etc. *Tagpila man sad ni?* By the way, just out of curiosity, how much is this? *v* 1 [A2C; c] do s.t. again. *Mag-úsab pa ta ug dúla?* Will we still play with each other again? *Usbun kug basa, památi*, I will read it again. Listen. 2 [A; a12] modify, redo. *Usba ring ákung karsúnis*, Alter these pants of mine. *Ang inhinyiru mauy muusab sa plánu*, The engineer will revise the plans. 3 [A; a12] change, substitute with s.t. else. *Dì ku muusab sa ákung bukom*, I will not change my decision. *ka-an(←)* *n* changes that have taken place. *Way kausában dinhi sa syudad*, The city hasn't changed. *usbu-nun* *n* s.t. to be altered.

usad = **USAB**, 1-7 (but not as *v*).

usáhay see **USA**₁.

usámud *v* [B126P; b6] stumble or fall forward flat on one's face. *Nausámud (napausámud) siya sa pagdágan*, He stumbled and fell flat on his face when he ran.

úsap *v* [A2SN; a] 1 chew, grind with the molars. *Usápun sa mga bábuy ung mga sába sa ságing ug dì nà kuralun*, The pig will chew up the banana shoots if you don't fence the plantation. 2 chew up, crush between two moving parts like with the molars. *Lindug sa tubu nga giúsap sa ligsanan*, Cane stalks that were crushed by the rollers.

usar *v* 1 [A; a12] use, make of. *Dì siya muusar ug butang sa láing táwu*, He does not use other people's things. 2 [A; c1] wear s.t. *Dì ku muusar ug lipstick*, I don't use lipstick. *Iya pa ning usarun (iusar) sininá sa panar-bábu*, He'll still wear this shirt to work. **usá-du** *a* 1 used up, worn-out. *Magpalit kug bag-ung sapátus*. *Usádu na kaáyu ning ákù*, I've got to buy a new pair of shoes. My old ones are all used up now. 2 *a* woman that has had sexual experience. *Usádu na kaáyug dagway nang baybána*, That woman looks like she has already been used. *v* [B1256] get used up.

usbaw *v* 1 [B2] improve, prosper. *Ang iyang pagpaningkámut nakausbaw (nakapausbaw) niya gikan sa kakabus*, He rose from poverty through hard work. 2 [AB2; c1] rise in degree or quantity. *Ang manidyir mauy nag-usbaw sa iyang swildu*, The manager gave him a raise. *Miusbaw ang kadagátan sa Midityranyan*, The Mediterranean Sea rose. *Ang traktur makausbaw (makapausbaw) sa áni*, A tractor can increase the rice production. *ma-un* *a* prosperous. *ka-an* *n* improve-

ments or progress. **tingusbáwan** *n* improvements, either planned or accomplished. *Untà iyang panalanginan ang átung mga tingusbáwan*, May He bless the things we plan to accomplish. *Kining taytáyana usa sa mga tingusbáwan sa iyang pagkagubirnadur*, This bridge is one of the improvements he brought about while he was governor.

usbung *n* 1 topmost part of plants or trees, *Usbung sa kasagbutan*, Topmost part of the shrubs. 2 s.t. formed into a mound. *Usbung sa ánay*, Termite hill. *v* [B3(1); b6] 1 rise up, soar up to a higher level. *Labihang nakausbung sa iruplánu nga dyít*, How the jet plane soared. 2 = **USDUNG**.

usdak *v* 1 [A; c] let s.t. drop with a light thud. *Ayaw iusdak ang malíta kay náay mabuak sa sulud*, Don't drop the trunk like that because there is s.t. breakable inside. 1a [C] — **ang** *tiil* walk with noisy footfalls. *Maglágut ku ug usdákan kug tiil*, I get angry if s.o. walks with heavy footfalls in my presence. 2 [B126; b8] slip and fall down on one's buttocks. *Nausdak ku sa bagdanan*, I fell down the stairs. *n* sound of thumping. **-in-** = **USDAK**, *n*.

usdu₁ *n* two, esp. two pesos (slang).

usdu₂ *a* filled heaping high so as to form an elevation. *Usdu ra kaáyu ang sulud sa kartun dì na masira*, The contents of the box are piled so high that the box can no longer be closed. *v* [A13; c1] be heaping high.

usdug *v* [A; a] help s.o. lift s.t. to put it on his head. *Usdúgi siya sa táru*, Help him lift the can onto his head.

usdung *a* filled or piled to heaping. *Ang kan-un usdung kaáyu nga pagkabutang sa bandi-bádu*, The hominy is piled high on the platter. *n* moundlike top or heap. *Ang usdung sa nilabhan nga gisulud sa planggána túpung náku*, The mound of clothes I put in the wash basin is as tall as I am. *v* [A13; c1] be heaping high. *Iusdung (usdúnga) pagtakus*, Make it heaping measures.

usig, **úsig** *v* 1 [A; a2] bark. *Kinsay giúsig sa irù?* Who is the dog barking at? 2 [A2S] cough (colloquial). *Sayu pa nà siyang miúsig*, He has been coughing since early morning. **hiN-** *a* given to barking. **-lun** *a* prone to being barked at.

úsik *a* waste. *Úsik kaáyung ilábay ning kan-úna!* What a waste to throw this food away. *Úsik, wà ku makapalit!* What a pity, I couldn't buy it. *n* name given to a variety of types of sorcery all of which cause grave illness. 1 k.o. sorcery similar to voodoo, in which s.t. is done to a representation of the victim, which in turn hurts the victim. 2

k.o. sorcery inserting insects into the victim. *v* 1 [A; a3b(1)] waste. *Di ku mag-úsik ug panahun*, I won't waste my time. *Wà ná-kù usíki ang kwarta*, I did not spend the money uselessly. 1a [b4] feel bad over the loss or waste of s.t. *Giusíkan ku sa mga kabigayúnang imung gipalabay*, I regret all the opportunities you allowed to go by. 2 [A1; a3] spill s.t. out of a container, thus wasting it. *Daghang kan-ung naúsik sa lamisa*, You spilled a lot of rice on the table. 2a — *ang*, *ug dugù v* [a3b3] spill blood. *Kung kina-banglânun, usikan ná-kug dugù ang pagpana-lipud sa ákung yútang natawhan*, I will shed my blood in the defense of my native land if necessary. 3 [b4] be a victim of the sorcery *úsik*. (→) *n* things that spill or fall off onto s.t. *Kining mátang sa paggaling dagbag usik*, This way of milling results in a lot of spillage. -*an*(→) *a* wasteful, extravagant. *Usi-kan kaáyu siya*, She is very wasteful. *n* sorcerer who can practice *úsik*. *ma-un a* having or entailing waste. *Mausíkun nga paági*, Wasteful procedure. *Anak nga mausíkun*, The Prodigal Son.

usisa *v* 1 [A23] ask, seek to be informed. '*Unsa, nakagustu ka sa imung trabáhu?*' *mi-usisa ná-kù si Husi*, 'How do you like your work?' Joe asked me. 2 [A; a12] study, examine closely to analyze. *Nag-usisa ang piskal sa kásu sa pagpatay*, The fiscal is conducting an investigation on the homicide case. *Usisáhun ná-tù ug unsay nakapakun-hud sa átung baligya*, Let us study what made our sales drop. 3 analyze, test to determine s.t. *Nag-usisa silas yútà ug magkina-banglan bag abúnu*, They are testing the soil to see if it needs fertilizer. *n* investigation, inquiry. **mausisáhun** *a* 1 questioning, inquisitive. 2 scrutinizing with full attention to details.

uska short for *usa ka*. see **USA**.

uslub *v* [B2; c1] for earth to fall in, either collapsing or from a process of erosion. *Na-uslub (miuslub) ang lugar nga gisigibag ági sa túbig*, The place where the water constantly passes over has become depressed. *n* earth that has been eroded. *Dakù ang uslub sa pangpang nga gikan-an sa túbig*, The water ate a large amount of dirt from the cliff. **uslub** *v* 1 [A; b6(1)] dip or immerse into a liquid. *Iuslub sa duktúr ang bátà sa inadlaw nga túbig ug mutaas ang bilánat*, The doctor will dip the child in warm water when his fever rises. 2 [A; a] treat with *uslub*. *n* k.o. treatment by steam, esp. for stomach disorders derived from eating the wrong thing at wrong time or in the wrong combination,

where the substance that caused the disorder is boiled in a pot, and the patient is made to cover himself together with the pot in a blanket and inhale the vapors, following which he is wrapped in more blankets and made to sweat profusely.

Usminya *n* Sergio Osmeña, Sr., the second president of the Philippine Commonwealth, and a native of Cebu City. **pwinti** — a park in Cebu. **Usminyista** *n* political followers or supporters of Osmeña (or, now, his family).

usmud = **USÁMUD**.

usngad *v* [A; a] for a pig to dig out or push hard with its snout. *Nayabu ang pasaw sa bábuy kay iya mang giusngad*, The pig pushed its feed hard with its snout and it spilled. *Nabububuhù ang nátad nga giusngaran sa bábuy*, The front yard which the pig dug out with its snout is full of holes. *n* a boat having its top pointing at an angle above its body. **inusngaran** *n* diggings made by a pig with its snout.

uspag *a* dry, unkempt of skin or hair. *Uspag kaáyu ug pánit ang nagpuyù sa isla*, People living on islands have very dry skin. *v* [B; b6] for hair or skin to be dry and unkempt.

uspital = **HUSPITAL**.

ustiya, **ustiyas**, **ustiyas** *n* host, the bread of the Eucharist. *v* [a2] make the host.

úsu *n* 1 mode, fashion. *Bilbátum ang úsu karun*, Bell-bottoms are the mode these days. 2 fad, thing in rage. *Úsu kaáyu karun ang pangáwat ug manuk*, Chicken stealing has become the latest fad. *Úsu na man run nga ang bána mauy bilin sa báy*, It is now the practice for husbands to tend the house. *v* [B; c16] be the fashion, thing in vogue. *Maíusu na sab ang tabánug*, The fad for flying kites will come back into vogue again. **pa-** *v* [A1; c1] start a fad, initiate a movement. *Gipausúhan nímu ang imung anak ug kaligù maduminggu*. *Na, mangítà na binúun*, You started bringing your child to the beach on Sundays and now he expects it. **pina-** *a* according to the latest style. *Bubuk nga pinaúsu*, The latest style hairdo. *v* [B45 6; a1] have, wear s.t. of the latest style.

úsu *n* bear.

usub = **USAB**, *v*.

úsuk *v* 1 [A; c] drive stakes into the ground. *Iúsuk ang sundang dibà sa yútà*, Stick the knife into the ground. 2 [b(1)] put stakes around. *Ákung usúkan ang mga tanum*, I'll put (drive) stakes around the plants. 3 slam s.o. or s.t. to the ground. *n* cigarette (slang). (→) *n* stake.

úsuk *v* [A] for smoke to rush in a thick

stream. *Miúsuk ang asu sa tambutsu*, The smoke gushed out of the exhaust pipe.

úsung *v* [A; b6(1)] help s.o. lift and carry s.t. on his head or shoulders. *Akuy muúsung nímú sa sáku*, I'll help you lift the sack for you to carry on your shoulder.

usúra *n* usury. *v* [B126; b6] be, become usury. *Mausúra ná ug dakú ang intiris*, It would be usury if you charge excessive interest. **usuríra** = **USURÍRU** (female). **usuríru** *n* usurer. *v* [B12; b6] be, become a usurer.

us-us *v* 1 [A2; b6(1)] slide down on s.t. holding on partially. *Mius-us ang mga bátà sa pasamánu*, The children slid down the stairs. *Makaus-us ka ug dali sa plagpul kay dangug*, You can easily slide down the flagpole because it is slippery. 1a [B2; b6(1)] for s.t. to slip down lower. *Nagkaus-us ang imung tiyan*, *Hápit ka nang muanak*, Your stomach is slipping down. It won't be long now and you'll have your baby. 2 [APB; b7] for quantities to go down; cause them to do so. *Muus-us (maus-us) ang prisyu sa bugas ug daghan ang abut*, The price of rice will go down if there is a good harvest. *Tambal nga muus-us (mupaus-us) sa bilánat*, Medicine that will bring the fever down. 2a [A; c1] reduce a sentence. *Ang buwis mius-us sa imung sintinsiya*, The judge reduced your sentence. — **ang, sa kabúhi** *v* [A; c1] bring the *kabúhi* to just above the navel, where it is supposed to be. *a* 1 low, having slipped down. *Us-us kaáyu ang imung karsúnis*, *Biraha sa táas*, Your pants have slipped too far down. Pull them up. 2 lowered in quantity, degree.

usuus *v* [A13] 1 for s.t. hot to give off steam. *Nag-usuus pa nang kapi*, *Mapásù kag imung immun*, The coffee is still steaming. You'll burn yourself if you drink it. 2 for a pain to give a burning sensation.

usúus = **ALASÚUS**.

uswa *v* [A; b6] reprimand s.o. in a scolding way, harping on all his past faults. *Uswáhan ku siya inig-abut níya*, *Dúgay nga muuli*, I'll give him a good cussing-out when he comes home. He always comes home late. **uluswahan** *n* worthy of being reprimanded; a good reason for being reprimanded. **mauswáhan** *a* in a reprimanding, scolding way.

uswag *v* 1 [A; c] raise, move s.t. or oneself to a higher position. *Ug muuswag ka ug diyútay makabigdà ku sa imung tiilan*, If you move up a little I can lie down beneath your feet. *Akung iuswag ang atup ug mga diyis pulgádas*, I'll move the roofing up about ten inches. 1a [B] rise in quantity. *Niuswag ang prisyu*, The price has gone up.

2 [A2; b(1)] go upstairs, into the house. *Muuswag ta kay tugnaw dinhi sa sílung*, Let's go into the house because it's cold down here. 2a [A; c1] bring s.t. upstairs. *I-uswag (uswága) ang mga silya*, Carry the chairs upstairs. 3 [A; c] turn a light on. *Gi-uswágan níya ang sugà kay bínay ra kaáyu ang síga*, He turned the lampwick up some more because the light was too low. 4 [A; c1] postpone, put off to a future date. *Díli na mahimung uswágun ang kasal*, It is no longer possible to postpone the wedding. 5 [A23P; c1] improve, progress. *Muuswag ang inyung kabintang ug makatrabahu ka na*, Your situation will improve once you have work. *n* improvement, rise in degree or quantity. **ka-an** *n* progress, improvement. **ka-un(→)** *n* improvement finally attained. **ma-un** *a* progressive. *Usa ka mauswágun kaáyung lungsud*, A very progressive town.

usyus = **ASYUS**.

usyúsa = **ASYÚSA**.

usyúsu = **ASYÚSU**.

útak = **ÚTUK**, *n*1, 2 (slang).

útan *n* vegetables. *v* 1 [A; a2] cook vegetables. *Maútan ang kamansi*, Seeded breadfruit can be eaten as a vegetable. *Ákung utánan ang pritung isdà*, I'll cook the fried fish with vegetables. 2 [a12] for young corn plants to be eaten by fowl. *Diyútay ra ang mais manúbù ug utánun sa mga manuk*, Few of the corn plants will grow to maturity if the chickens eat at them. **paN-** *v* [A2; a2] pick, gather vegetables. **-un(→)**, **-l-un** *n* uncooked vegetables.

utang *n* debt. *May utang ku nimung duha ka adlawng trabábu*, I owe you two days' work. — **buut** see **BUUT**, 4. — **kabubut-un** see **KABUBUT-UN** under **BUUT**. *v* 1 [AN; a] get s.t. on credit. *Miútang (nangútang) ku ug usa ka gantang bugas*, I bought a gan-of rice on credit. *Inyu ba diay nang utá-ngun?* You mean you're not paying cash for it? 1a [AN; a2] get a loan. *Kadtung muútang (mangútang) ug dakú kinahanglan may garantiya*, If you apply for a good-sized loan, you must have collateral. 1b — (**sa hári**) [a12] take a life. *Ay kug hadlúkag búnù kay utágun ta ka sa hári (utágun ta ka)*, Don't try to scare me with a talk of a fight because I will kill you. 2 [A3S; a3b6] owe s.o. a favor. *Siya ang nautángan mu sa imung kinabúhi*, You owe your life to him. **utang-utang** *v* [B12] incur many small debts. *Gamay ra ang nahabilin sa swildu kay nakautang-utang ku*, I have little left from my salary because I incurred so many small debts. **pa-** *v* 1 [A; ac] extend credit.

2 [A] get in the last word in a dispute. *Di siya mupaútang (magpaútang) ug sulti sa íyang bána*, She won't let her husband have the last word. -an *n* one who owes one s.t. *hiN-(→)*, *pala-(→)* *a* always buying things on credit or asking for loans. -unun *n* goods for sale on credit.

utang-utang *n* k.o. slipmouth fish: *Leiognathus* sp.

utap, útap *n* k.o. cooky made of flaky pastry and formed into thin, tongue-like shapes, sold commercially. *v* [A; a2] make, have utap.

utas *v* [B126] faint due to a sickness, hunger. *Nautas na sad ang masakitun*, The sick man became unconscious again. -an(←) *a* prone to fainting spells. *v* [B12] get subject to fainting spells.

útas *v* [A; b] do s.t. always or constantly. *Ug mag-útas lang mu ug tábi dinbà wà muy mahimù*, If you keep on talking like that, you'll never accomplish anything. *Di ku makautas ug bantay niánà kay may lain kung búbat nga giatiman*, I can not keep constant watch over it because I have other things to attend to.

utaw *v* [A; b6] iron, press. *Wà níya utawa ang mga hábul*, She did not iron the sheets. *n* iron. -an(←) *n* ironing board. -an(←) *nga* kinabáyú *n* ironing board with legs. -l-un(←), -unun(←) *n* things to iron. -in- *n* pressed clothes. *tigpaN-*, *tig-l(←)* *n* person who does the ironing.

utaw-utaw *v* [AP; b(1)] float or move gently in the air or on the surface of a liquid. *Mu-utaw-utaw (mipautaw-utaw) lang ku kay kápuung ilanguy*, I will just float because it is tiresome to swim. *Mga pangánud nga nag-utaw-utaw (nagpautaw-utaw) sa kahanginan*, Clouds that float gently in the wind.

utay-utay, utay-útay *v* [AB12; c1] do s.t. little by little, have s.t. happen to it a little at a time. *Utay-utaya lang pagbáyad*, Pay for it little at a time. *Utay-utáya paggámit ang sabun*, Use the soap little at a time.

utbu = ULBU, *n*, *v*1, 1a, 2, 3.

utbung *n* tender stalks with leaf buds. *v* [A N; c1] pick the tips of plants or their axillary shoots off. *Mitambuk ang mga dáhun sa tabákú nga giutbúngan na sa salingsing*, The leaves of the tobacco plants grew stout after their suckers were picked off.

utik = DUTÙ.

utika *n* 1 phlegm of a person with TB. 2 TB. *v* [B16; a4] have tuberculosis. *Nag-utika (giutika) na lang nang tawhána sa íyang kabusádu*, That man has got TB because he abused his health. *utikahun* *n* tubercular. *v*

[B1256] become consumptive.

util = HUTIL.

útin *n* penis. *pubri nga* — poor father as head of the family (humorous). *Walà giyud siya makatilaw ug mga maáyung pagkáun kay anak man siya sa pubring útin*, He never tasted good food because he is a son of a poor father (lit. poor penis). *v* [a12] hit on the penis. *Ug utinun nimu siyag banyak makuyapan giyud*, If you hit him on the penis with a kick, he will surely faint. *utin-utin* *n* k.o. parrot fish. -an *a* having a penis. *utingkad* *v* [AN; a12] ransack, search thoroughly or examine every part. *Ákung utingkarun ning mga butang sa kaban arun makit-an tung lyabíha*, I'll search everything in this trunk so I can find the key.

utingkag *v* 1 = UTINGKAD. 2 [A3P; a3b6] for a home to be broken. *Ang pagkababayidur sa bána mauy nakautingkad (nakapautingkad) sa ílang kaugalingun*, Her husband's fondness for women broke up their home.

utingkay *v* 1 [AN; a12] disarrange s.t., usually in searching for s.t. *Di ku gustung inyung utingkáyun ang mga libru sa laybrari*, I don't want you to disarrange the books in the library. 1a [A12; b8] find, come across s.t. in ransacking or searching through. *Nakautingkay kug buláwan sa sulud sa kaban*, I came across a piece of gold in rummaging through the trunk. 2 [A; a12] go into the details of s.t. to find out about it. *Sa kurti utingkáyun ang tanan nga nabitabú bábin sa kásu*, In court all facts surrounding the case will be examined in detail. 2a [A12; b8] find out by ransacking details. *Nauting-kayan na binúun ang makauúlaw niyang kagabápun*, They stumbled over the shameful details of her past.

utitud *n* k.o. tiny, biting red ant. *v* [a4] be infested with this k.o. ant. *utiturun* *a* infested with red ants. *v* [B1256] get to be infested with red ants.

utút *v* [A; c6] creak, squeak. *Miutiut ang sawug nga kawáyan*, The bamboo flooring creaked. *Wà makautiut ang ligid*, The wheel does not squeak any more. *n* creaking, squeaking noise.

utlánan see ULUT.

utlub *v* [A; ab2] bite s.t. off with the front teeth or for machinery to do an analogous thing. *Muutlub lang ku ug gamay sa imung kindí*, I'll just take a small bite of your candy. *Nautluban ang ákung tudlù sa galingan*, The mill took a small piece off of my finger. *paN- sa díla* *v* [A13] bite one's tongue. *Nagpangutlub kus ákung díla arun díli makakatawa*, I bit my tongue to refrain from

laughing. -in-an *n* s.t. a part of which has been bitten off.

utnil *n* oatmeal. *v* [A; a2] eat, raise s.o. on oatmeal. *Giutnil si Búbuy sa gamay pa siya*, Boboy was raised on oatmeal when he was small.

utnga₁ *v* [A; c] emit a somewhat prolonged grunt as when one is lifting s.t. heavy or has suffered pain. *Miutnga siya sa pag-alsa sa usa ka sákung kupras*, He grunted when he lifted the sack of copra. *Nakautnga siya sa pagsuntuk sa iyang tiyan*, He grunted when he received the blow in the stomach.

utnga₂, **utngà** *v* [B26] come off, let go of s.t. attached firmly to s.t. *Dì muutnga ang limátuk ug dì mabusug*, A leech won't let go until it is full. *Miutnga na ang lansang sa sawug*, The nail came out of the flooring.

utra = **UTRU**, 1 (female).

utrabis *v* [A] do s.t. a second time. *Muutrabis pa pagminyù ang byúda kay nagdalaga*, The widow must want to get married again because she is primping herself up. *Utrabis! Wà pa man ka mabúngi*, Do it again, why don't you. You didn't break anything the first time. *n* s.t. having been repeated. *Utrabis na nà niya sa pirst grid*, This is his second time around in the first grade.

utru 1 [so-and-so] is another one of those bad people. *Utru ka sab. Parihas mung búang*, You're another one. You're both fools. 2 repeated action. *Utru gani, ayy ingna anà*, The next time don't do it like that. *v* [A; a c] do s.t. again. *Dì ka na kautrug binúang náku*, You can't fool me again. *Iya pa ning iutrug lutù*, She's going to cook it again.

utsing *v* [AC; a2] have sexual intercourse (humorous).

utsinta 1 number eighty. 2 humorous euphemism for *utsing ta*, let's have intercourse. *v* see **DISIUTSU**.

utsu number eight, confined to phrases with words of Spanish origin. *v* 1 see **TRIS**. 2 [a 12] for a bicycle tire to be deformed (lit. twisted into an eight).

utud *v* 1 [AC; a] cut s.t. long in two or s.t. off of it. *Utdun niya ang pán álang ninyung duba*, She will break the bread for the two of you. *Giutdan niya ang bilu*, He cut a piece off the thread. 2 [B2; b6] be, become short after s.t. has been cut off. *Nagkautud ang písi nga sigig kabugtù*, The rope is getting shorter and shorter because it keeps breaking. *a* short after a part has been cut off. *n* sibling. (←) = **UTUD**, *n*. *ka-* *n* blood relation.

utug *a* for a penis to be erect. *n* the erected penis. *Hikápa ang ákung utug*, Touch my

hard-on. *v* [B; b4] 1 get erect. *Sa sulti lang gani nag-utug na ang iyang útin*, His penis erects even if he just listens to stories. *Giutgan ku*, I have an erection. 2 tauten or erect like the penis. *Miutug ang pasul pagdágan sa isdà*, The fishline tautened when the fish lunged away. **pa-(←)** *v* [A; b6] masturbate. *n* 1 masturbation. 2 s.t. that helps one have an erection. **ulutgan** *a* having a tendency to get erections. **pala-** *n* given to masturbation. **utuk₁** *v* [A; a2] cook land crabs with shredded coconut meat, spices, tumeric, but no water.

utuk₂, **útuk₁** *a* a top that spins so fast and steadily that it appears motionless. — **ug kinúmù** *a* having the ability to deliver fast and furious blows. *Útuk kaáyug kinúmù nang banáha kay kanúnay lang gipahubag ang nawung sa asáwa*, He is a husband with a fast and steady fist. His wife's face is constantly swollen. *v* [B26; b6] be fast and steady in spinning. **pa-ay** *n* contest to see whose top spins most steadily. *v* [A13] hold such a contest.

útuk₂ *n* 1 brain. 2 intelligence, mental ability. *Gamita ang imung útuk*, Use your brain. 3 mastermind of evil doings. 4 — **sa bukug marrow**. **lísù sa** — = **LÍSÙ SA BUUT**. see **LÍ-SÙ**. **singtánun ug** — *a* tending to get angry easily. **-an** *a* brainy, intelligent. **-an(→)**, **paN-** *n* intellect, mental ability.†

utul *v* 1 [A; a] sever s.t. long. *Utlá ang kawáyan sa makaduba*, Break the bamboo into two. 1a [A; a12] cut down. 1b [A; ab7] cut s.t. out of or off of s.t. *Ákung giutlan ug diyútay ang tiil sa lamisa*, I cut a small piece off the leg of the table. 2 [A; a] put an end to s.t. *Utlun ku ang inyung pagtag-bútagbù*, I'll put an end to your secret meetings. *Giutlan mig túbig*, Our water connection was cut off. *a* s.t. cut off from s.t. *Gisumpay ug bálik ang utul sa iyang tudlù*, They sewed his severed finger back on. — **sa adlaw** half day. — **sa píkas** a quarter. (←)₁ *v* [C; a] divide s.t. into two. *Utlun nátù ang imung tsukulit*, We'll divide your chocolate between us. (←) **ug tinái**, **kinabúhi** *n* sibling. *Útul siya náku ug tinái*, She is my sister. **ka-(←)**, **ig-(←)** *n* sibling. **utul-utul** *a* 1 broken, cut into pieces. 2 for stools to be hardened and small from constipation. *v* 1 [B1; b6] be broken into tiny pieces. 2 [B; b6] for stools to get hard and small. 2a [a4b4] suffer from constipation.

útul₂ *v* [A13B12; b5] lose the leaves, hair, feathers. *Kanding ang nag-útul sa kamunggay*, A goat stripped the *kamunggay* tree bare of its leaves. *Naútul ang úlu ni Tasyu*,

Tacio's head became bald. (→) *a* bald, stripped of most leaves.

utung *v* 1 [A2] hold one's breath. *Miutung siyang misawum*, He held his breath as he dived. *Miutung siya sa kasakit*, He couldn't breathe for the pain. 2 [A; c6] bear down hard in delivering a child or defecating. *Miutung ku ug kusug sa pagpaguwà sa dakung tubul*, I bore down hard to get the hard stools out. 3 [c1] suffer, bear to the end. *Utungun (iutung) ku na lang ning gastu sa ákung anak sa pag-iskuyla*, I'll have to bear it until I can get my son through school. *n* ability to hold one's breath. *Taas siyag utung*, He is able to hold his breath for a long time. (←) *v* [B12; b6] be able to hold one's breath for a long time. *ka-un a* feel like bearing down.

utut *n* fart, gas released from the stomach. **bitik sa** — see **BITIK**. — [gen.] expression of disbelief or denial: what [gen.] maintains is false! *Utut nimu! Ingun ka ug di muanhi unyà nia ka man lagi*, You little liar! You said you were not coming, but here you are! *v* [A2N; c] break wind. *Muutut (mangutut) ka man lang bisag náay mga táwu!* Why do you break wind in front of people! (←) *v* [A13P] break wind frequently. *Mag-útut ka giyug mukáun kag inánag*, You'll keep having to break wind if you eat broiled young corn. *pala-(←) a* one who keeps breaking wind.†

ut-ut₁ *v* [APB12; b5] lose all one's possessions through foolishness; cause one to do so. *Ang sígal ug babáyi mauy nakaut-ut (nakapaut-ut) niya*, Gambling and women has driven him to poverty. *Giut-útan siya ánang bayhána*, That woman milked him dry. *a* having lost all of one's possessions foolishly.

ut-ut₂ *v* [A; c1] boil rice in a small pot. *Mag-ut-ut ku kay aku rang usa ra*, I'll cook rice in a small pot because it's only for me.

ut-ut₃ *v* [A; a12] for dogs to bark. *Muut-ut nang irúa ug náay táwu*, That dog barks when there are people around. *n* bark.

ut-út see **ÚLUT₁**.

utwang = **HUTWANG₂**.

úu short form: *u*. 1 yes. *Ú, túa na ku*, Yes, I'm coming. 2 in narrations, rhetorical answer to an unasked question. *Misulud siya sa lángub, ú misulud dáyun siya*, He went into the cave, yes, he went right in. *aw* — of course, it is obviously so. *Aw ú, unyà ra ka mubáyad ug ibatud na náku dinbi*, Of course, you only have to pay when I deliver it. — **walay tiil**, **íkug** expression inquiring as to the sincerity of one's intentions of doing

s.t. (humorous). *'Muari ka unyà sa balay?' — 'Ú' — 'Ú way tiil?' 'Will you come to the house later?' — 'Yes.' — 'Is that yes meaning no (lit. yes without legs)?'*

úu word said to induce young children to defecate. *v* [A; c] child's word for defecate.

úun = **UN-ÚN₁**.

úwag = **ÚLAG**.

uwag-úwag (from **úlag**) *n* 1 animal ovaries.

2 the two pockets of fat which are found on the top of the tail of chickens, so called because they are believed to stimulate sex urges.

uwahi = **ULAHI**.

uwak *n* crow. **mamuti (muputi) ang** — [so-and-so] is impossible (lit. the crow will turn white first). *Muputi pay uwak ug mubáttag ku*, It will be a snowy day in May before I contribute any. (←) *n* the sound of the crow. *v* [A13] say s.t. in protest, gripe. *Nag-úwak ang mga trabahadur sa kadúgay sa ilang swildu*, The laborers were complaining about how long it took them to get their pay. **kang-an(←)** *n* place where crows abound.†

uwandis (from **ulandis**) *n* k.o. light-skinned cooking banana which looks like the *sab-a*, not commercially grown.

uwang-uwang = **SALING-UWANG**.

uwápay *n* k.o. parrot fish.

uwaping *n* a k.o. edible mushroom that grows on rotten abaca or banana stalks, with a thin pileus, brown on top, and a slender stalk. **paN- v** [A2; b(1)] gather *uwaping*. **uway** *n* general name for rattans. — **palásan** *n* large brittle species used for furniture making. *v* [A; a12] cut rattan cane into strips. **paN- v** [A2; b(1)] gather rattan. **maN-r(←)** *n* rattan gatherer.

úway *n* address to aunts, female cousins of the parents' generation.

uwídu *n* music played by ear. *v* [A2; c1] play by ear.

uwígik *v* [A2S; b3] for pigs to squeal. *n* squealing of pigs.

úwil *v* [A; b6(1)] 1 give s.o. sweet-talk to get s.t. out of him (colloquial). *Ug akuy muúwil ána, musugut ná*, If I sweet-talk him, he'll agree. *Giurwílan ni Pidru si Huwan sa pagpapalit ug sigarilyu*, Pedro sweet-talked Juan into buying cigarettes for him. 2 lubricate, put oil on. *n* 1 flattery (colloquial). 2 lubrication oil. — **ab wintirgrin** *n* oil of wintergreen.

uy 1 particle initial to the sentence: 1a an impolite way of attracting attention. *Uy, Pituy, dalia nang imung búhat*, Hey! Pete. Hurry up with that work! 1b exclamation

of surprise upon noticing s.t. *Uy Pilang! Ingun kug di na ta magkità*, Why, Pilang, I didn't think I'd ever see you again. 1c exclamation of delight or worry. *Uy! Malipay ku ug bubátun mu nà*, My! Would I ever be happy if you did that! 2 particle final in the sentence. 2a contradicting the interlocutor's opinion or an opinion he might form: don't think it's not like this. — it is. *Mabal uy! Tiaw muy tag-utsu ang usa!* It's expensive, for your information. Imagine! Eight pesos apiece! *dili ku* — I don't want to, don't think I do. *'Paghubù.* — *'Dili ku uy!* 'Get undressed! — 'No, I won't. 2b with imperatives: go on now, do it. *Sábà uy. Hibatian tang Pápa*, Keep quiet now. Daddy might hear us. *Ayaw usà ug lakaw uy. Maniudtu pa gani ta*, Hey! Don't go yet. We are going to have lunch yet. 2c particle indicating surprise upon discovering s.t. *Sus, Mam, maáyu giyud ka kaáyu uy!* Goodness, Ma'am. You sure are good. 2d particle expressing annoyance. *Sus nis lduk uy! Nakulbaan kug maáyu*, My goodness, Edok. You sure gave me a scare. *ada* — see ADA.

úy = ULUY.

uyab₁ *n* girl or boy friend. *v* [ANC; a2] be sweethearts, get for a sweetheart, make into a sweetheart. *Mag-úyab na sila kay sígi sa sini*, They must be sweethearts because they keep going to the show together. *Byúda ang iyang giuyab*, He made a widow his fiancée.

uyab₂ *v* [A; c] let fighting cocks clash for a short time for practice. *Iuyab ang mga biniktan*, Let the fighting cocks clash for practice. *n* cockfight for practice. *Way uyab kining manúka*, This cock has no practice in fighting.

úyab *v* [A; b6(1)] rinse with clean water. *Iya nang giuyában ang linabhan*, She has rinsed the laundry.

uyabad *v* [A13; b3] 1 bawl, cry out loudly. *Nag-uyabad ang bátà kay nangáyù ug dúlsi*, This child is bawling because it is asking for candy. 2 grumble to oneself. *Unsa may ímung giuyabaran nga dakù ka mag bábin?* What are you griping about when you have a big share?

uyabang *n* fry of river shrimps. *Ang uyabang mga pinung ulang*, The young of river shrimps are tiny.

úyag 1 so that [such-and-such] a thing happen. *Uban lang úyab kapalitan kag sapátus*, Just come with me so I can buy you some shoes. 2 instead of doing [so-and-so] as one should have, he did s.t. else (and s.t. bad

happened). *Úyag pa bitawng paiskuyálahun siya, nyà wà giyud magtuun. Dan, wà núuy titulu*, He was supposed to go to school, but he didn't. So, he doesn't have a degree. 3 [so-and-so] was going to happen (or not going to) but you did s.t. to ruin matters. *Úyag natúg untà tung bátà, ímu pa giyung gipukaw*, The child was doing fine asleep but you had to go and wake him up. *Úyag wà tà tu kabibáwu sa ákung sikritu, ímu núung gibuku*, He would not have known about the secret, but you had to go and tell him.

uyágak = IYÁGAK.

uyakut *v* [A3; b5] 1 mind talk not worth heeding. *Makunsimisiyun ka lang ug mag-uyakut ka sa mga sulting dugmuk*, You'll only worry yourself to death if you mind that idle talk. 2 mind business, work which is not worth it, does not give a profit. *Dili ku mag-uyakut ug nigusyung di makabúhi*, I won't kill myself for a business that doesn't even allow me to earn a living.

uyámut [adj.] — quite [adj.] I should say, rather [adj.]. *Daghan uyámut silag kwarta*, They had a rather goodly amount of money. *Labì uyámut ang iyang kinaíya kay sa iyang igsúun*, She has a quite different personality from her sister. *Pubring uyámut*, Quite poor, I would say. *Ngil-ad uyámut nga di na ka muatúbang sa ímung nautá-ngan ug kabubut-un*, It is rather unseemly, I should say, that you turn your back on s.o. you should be grateful to. *a* miserable, extremely poor. *Uyámut kaáyu ming mga iskwátir*, We squatters are miserably poor. *v* [B12; b6] be extremely poor. *ka- n* extreme poverty.

úyang title for one's grandmother or a grandparent's sister or a female cousin of the grandparent's generation. (→) 1 voc. of *u- yang*. 2 address of respect for old women not related. *v* [A; c1] address s.o. as *uyang*. *uyap* *n* tiny salt-water shrimps. *paN- v* [A2; b6] catch, gather tiny shrimps.

uyas *a* past its usefulness or productiveness. *Ang apuhan námù uyas na*, Our grandparents are already very old. *Uyas ang yutà sa bakilid*, The soil on the slope is infertile. (←) *v* [B2; b6] be, become unproductive. *Muúyas (maúyas) ang dágat kun kanúnay dinamitában*, The sea will become bare if they constantly fish with dynamite. *Nagka-uyas ang mga lubi*, The coconut trees are becoming unproductive.

úyat, *v* [A; b] hang on s.t. to bend it downward. *Nabáli ang sanga kay iyang giuyátan*, The branch broke because he hung on it with all his weight.

úyat₂ *v* [A; b] take hold of s.t. or hold s.t. lifting it. *Siyay nag-úyat sa kápa sa rayna*, She held the queen's cape. *Nakaúyat siya sa alambri sa kuryinti*, He accidentally took hold of the electric wire.

uyat-úyat *v* [A; a1] tease s.o. or annoy him by persistent, irritating actions or remarks. *Ákú siyang uyat-uyátun nga di na muuli ang iyang Máma*, I'll tease her by saying her mother isn't coming back any more.

uyauya *a* good enough amount to do for modest use or consumption. *Gamay kaáyung tindabána apan uyauya usab ang hálin*, *Iguigu giyung makasapal sa gastu*, This store is very small, but it has a goodly sale, enough to cover the expenses.

uyit = IWIT.

uylap = UYLAP.

uylap *v* [A; b6] 1 flare up, burst into flames. *Dali kaáyung miuylap ang kaláyu*, The fire quickly flared up. 1a for a light to flicker. *Salipdi ang sugà arun di muuylap ang siga*, Cover the lamp so that its light won't flicker. 2 for pain to pulsate. *Nag-uylap ang kangutngut sa ákung bubag*, I have a pulsating pain in my boil.

uyuan *n* uncle: parent's brother or male cousin of the parent's generation. *v* [A12] have an uncle. **paN-** *v* [A23] respect as one's uncle. *Kun nanguyuan ka kanákú, patúu sa ákung tambag*, If you respect me as your uncle, heed my advice.

úyug *v* [AB2S; a1] shake back and forth in any direction with quick motions, cause s.t. to do so. *Miúyug ang balay paglinug*, The house shook in the earthquake. *Uyúga siya ug kusug arun mumata*, Shake him hard to wake him up. (→) *n* mature coconut, at the stage when the water sounds if it is shaken. (→) **ug útuk** *a* feeble-minded. *Uyug tingáli ug útuk kay di makasabut dáyun*, He must be feeble-minded because he cannot understand right away. *v* [B25; b6] for a coconut to reach maturity. **pa-** *n* ceremony and party upon blessing a house or inaugurating a building. *v* [A; b5] hold a house blessing.

uy-ug = ÚYUG.

úyuk *n* s.t. in the center, middle part: 1 middle part of the place where the fire is built in the stove. 2 bone marrow. 2a young palm frond, esp. coconut. 3 = **ALÚYUK**. 3a the whorl on the fingers made by the prints. **-an** (→) *n* place where the **úyuk** is located. **kina-an** (→) = **KINAALUYUKAN**. see **ALÚYUK**.

úyun *n* 1 s.t. long, parallel to, alongside. *Mga balay nga úyun sa karsáda*, Houses built along the road. 2 in accordance, conformance with. *Úyun sa átung gikasabútan*, In accordance with our agreement. *v* 1 [AC; c 1] put long things parallel to s.t. or each other, be put parallel. *Mag-úyun tag bigdá arun ta muarang dinhi*, Let us lie down beside each other so that we can both fit on this place. *Wà magkaúyun ang mga bugbà*, The pieces of firewood weren't placed parallel to each other. 1a [A2; b6c1] stay, place oneself parallel to s.t. 2 [A2C3; bc3] agree, go along with s.t. *Di ku muúyun sa inyung plánu*, I won't agree to your plan. *Sumála sa gikaúyúnan*, According to the agreement we came to. (→) *n* = **ÚYUN**, *n*. (→) **ug bàbà** female genitalia (humorous). *v* = **ÚYUN**, *v*2. **uyun-úyun** *v* [AP; b(1)] agree with, go along with half-heartedly. **pa-** *v* [A; c] do s.t. lengthwise. *Ipaúyun pagbiwà ang patátas*, Cut the potatoes lengthwise. *n* done lengthwise. **pahi-**, **pasi-** 1 = **ÚYUN**, 2. 2 [A; c] adjust oneself to s.t. or adjust s.t. so others can agree to it. *Pasiúyun na lang ku sa pagkáun dinhi, kay way lain*, I'll just adjust myself to the food here, because there is nothing else. *Gamay ra ákung gibutang sili kay ákung ipahiúyun sa tanan*, I put in very little chili pepper so everybody could eat what I was fixing. **ka-an** *n* agreement reached. *Ang kaúyúnan sa míting*, The agreement reached in the meeting.

úyung *n* title for one's grandfather or a grandparent's brother or a male cousin of his generation. *v* 1 [B2; b6] become old. *Miúyung (naúyung) lag kalit ang íyang nawung sukad mamatay ang íyang asáwa*, His face suddenly aged when his wife died. 2 [B126; b6] become a grandfather.

wá₁ expression of mild disappointment uttered when s.o. fails to do what one wanted him to do. *Wá, kaláin di man diay maná sa sini!* Gosh, why aren't you taking me to the movies with you! *Wá, kini ray imung ibátang!* Gosh! Is this all you're giving me?

wá₂ = WALA.

wâ see WALÀ.

wáay₁ *v* [A; c1] raise a weapon preparatory to striking. *Giwaáyan niya sa bunal ang irù,* He raised the club at the dog.

wáay₂ — **gid** = WARAY GID. see WARAY₂.

wábul *v* [B6; b6] shake, wobble, move in an irregular and jerky movement. *Kusug kaáyung muwábul ning awtúba básig náay dipirinsiya niini,* This car wobbles a lot. S.t. must be wrong with it. *a* shaking, wobbling. *n* wobbling motion.

wadwad *v* [A; b5] 1 break the soil, as in tilling. *Unsay itanum niánang dapita nga inyung giwadwáran (giwadwad)?* What are you going to plant in the area you have plowed? 1a for a pig to dig around in s.t. with its snout. *Giwadwad sa bábuy ang linadlad,* The pig dug around on the clothes put out to bleach. 2 [A; c1] take s.t. out of a container to display it. *Ákung iwadwad (wadwárun) ang ákung mga butang arun nimu makit-an ug nia ba dinbi ang imung gipangitá,* I'll take my things out so you can see if what you are looking for is here. 3 [A2; b] work hard (slang). *Kinabanglang muwadwad ug maáyu ang draybir arung kabawi sa ábang,* A passenger jeepney driver has to work like hell to make enough to recover his rent.

wagas *n* pure gold, not worked into jewelry. *a* pure, unmixed (literary). *Wagas nga kama-tuúran,* The pure, unvarnished truth.

wagat *a* for root crops to be watery and somewhat lumpy to eat. *v* [B; b6] for root crops to become watery and lumpy. *Muwagat (mawagat) ang pálaw ug lingbud pa,* Palaw is watery and lumpy when it is cooked too young.

wagtang *v* 1 [A; c] lose s.t. *Diin man ka. Nawagtang ka man,* Where were you? You disappeared! *Ayaw giyud nag wagtanga ang imung bulpin!* Don't lose your ball-point pen! 2 [AP; a] drive away, make s.t. vanish. *Alak ray makawagtang sa ákung kaguul,* Only liquor can drive away my sorrows.

wagut *n* fibrous, inedible portion of jackfruit. *a* for sweet potatoes to be small and fibrous. *v* [B126; b6] come out small and fibrous. *Mawagut ang kamúti ug lingbud pa kaáyu,* Very young sweet potatoes are small and fibrous. -**un** *a* 1 having a lot of fibrous inedible portions. 2 being small and fibrous.

wagwag₁ *v* 1 [A13; c6] spill s.t. out of a container. *Nawagwag ang barína kay nabutbut ang sáku,* The flour spilled because the bottom came out of the sack. 1a [A13; a12] rip or puncture a container so the contents spill. *Ikaw diay nagwagwag sa sáku kay imu mang gidabik,* You made the sack rip because you dragged it. 2 [A; c] divulge information. *Miwagwag binúun ku sa tanan kung nasayran bábin niya,* I spilled everything I knew about her. 3 [A] go about with penis dangling freely. *Walà giyud kay úwaw kun magwagwag kang mulakaw sa karsáda,* You sure are shameless if you can walk down the street with your penis waving in the breeze. *n* secret that has become known.

wagwag₂ *n* a variety of white paddy rice with strong panicles maturing late and giving a heavy yield.

wáhi *v* [A; c6] brush, push s.t. aside to clear the way or view. *Ang nag-una mauy miwáhi sa mga sangang nagbabag sa agiánan,* The guide brushed aside the branches which blocked the way.

wahig *n* river.

wáhig *v* [A; c1] move s.t. attached to s.t. aside or out of the way. *Kamuy muwábig sa mga bangkú nga nag-ali sa agiánan,* You move the benches aside that are in the way. *Siyay nagwábig sa kurtina,* He pushed the curtains aside. **wahigwahig** *v* [A; c1] scatter, strew s.t. around. *Kinsa bay miwahig-wahig niining mga papil sa sála?* Who strewed these papers all over the living room? *Basakang nawahigwahig sa dakung pátag,* Rice fields scattered over the broad plain.

wáhing *v* 1 [A; c1] move s.t. to the side without lifting it entirely. *Iwábing (wáhi-nga) ang kurtina arun makalili ta,* Pull the curtain to the side so we can peek. 2 [A2; c6] lay one's work aside. *Muwábing siya sa iyang gitrabábu kun náay magkinabanglan niya,* He will lay whatever he is working aside if s.o. needs him. **wahingwáhing** *v* [A N; c1] flip through pages.

wáis = WAYIS (slang).

wait *n* 1 lip (not used in romantic contexts). *Mga libakíra nga dagkù, nanipis na lang ang mga wait*, They are a bunch of gossips with their thin lips. (Gossipers are said to have thin lips.) 2 lip-like edge, brim. *Dúnay buak sa wait sa bangà*, There is a nick on the lip of the jar.

wak *n* word used in writing to represent the sound of a whack.

wákag *v* [B; c1] scattered all over not too large an area. *Kun kit-an sa mga bátà ning mga duwáan wakágun (iwákag) dáyun ni sa bawanan*, If the children get hold of these toys, they'll scatter them all over.

wákal *v* [B; c1] be, become unintelligible in one's speech. *Wakálan (iwákal) gani nimug sulti di ka bisabtan námù*, If you mumble your words we won't understand you. *a* unintelligible, mumbling in speech.

***wákang insik, tsibay** — expression used to tease Chinese. *Insik wákang káun kalibang*, Ching chong Chinaman, eat and shit.

wakanga expression said to be used by Chinamen in anger or surprise.

wákat *v* 1 [B6; c1] scatter, put in disarray. *Nagwákat lang ang mga butang sa íyang kwartu*, Junk is scattered all over her room. 2 [B6C3] intertwine, be intertwined. *Nagwákat ang mga gamut sa bakhaw sa katunggan*, The roots of the mangroves in the swamps are scattered about in an intertwining maze. *n* the prop roots of mangroves, so called because they scatter out in every direction, intertwining and forming an impenetrable mass.

wakay *n* k.o. ornamental fern that has large leaflets having a fine serrated margin, used to cleanse pots: *Cyclosorus sp.* **wakaywakay** = LUKDULUKDU.

wakis *v* [A; c1] lift a cover up or push it sideways. *Hángin ang miwakis sa ákung sayal*, The wind blew my skirt up. *Magwakis na siyang matúlug*, Her skirt rides up her legs as she sleeps. *Wakisa (iwakis) ang kurtina arun makasulud ang init*, Pull the curtain aside to let the sun in.

waklay *a* tall and thin. *Mikalit siyag tubù maung waklay*, He grew fast. That's why he is lanky. *v* [B12; b6] become tall and thin. *Káun ug túda kay nagkawaklay ka*, Eat a lot because you are getting tall and thin.

wakli *v* 1 [AN; c] push, brush s.t. away from one. *Giwakli niya ang pagkáung gidúnul*, He brushed the food they handed him aside. 2 [A; c6] drive out from the mind (literary). *Iwakli ang mga hunàbuna mung way binungdan*, Cast aside your foolish ideas. 3

[c6] give away s.t. of little value to oneself. *Usabay waklíhan pud mi niya madiyut*, Sometimes he tosses a little something our way. *n* action of pushing s.t. aside. *Sa usa ka wakli nabapaúmud ang íyang kuntra*, One brush of the arm sent his enemy sprawling. **wakling** *v* [A; c1] push s.t. aside, usually causing it to topple over. *Wà ka giyud makawakling anang mga kartun nga nakasamuk sa imung lamisa*, Why haven't you pushed those boxes aside since they are in your way as you work at the table? *Ayaw na waklinga (iwakling) arun di mahúlug*, Don't push that aside or it will fall over.

wakwak, *n* bird which comes out at night, so called from its call. Its call signifies the presence of a vampire (*unglù*) or in some beliefs, it is a form the vampire takes himself. *v* 1 [A13] for the *wakwak* to be about. 2 [a12] victimize s.o. with vampire activity. **paN-** *v* [A2] go about engaging in vampire activity. **-un** *n* = UNGLÜ, *n*.

wakwak, *n* the West piece of mahjong = WISTL.

wala *n* 1 left hand, 2 left side. *Likù paingun sa wala*, Turn to the left. — **ug tuu** *a* spending right and left. *Wag tuu mugastu mu rag unásis*, Spending money right and left like Onassis. *v* 1 [B1256] be at the left side. 2 [a2] do s.t. with the left hand. *Walha pagkuput kay tuu may imung ipakang*, Hold it with the left because you strike it with the right. *Ug makigtinis ka náku walhan ta ra ka*, If you play tennis with me, I'll give you the advantage by playing only with the left. **pa-** *v* [A; c] go or keep to the left. *Sa Inglatira magpawala ang sakyanan*, In England they drive on the left. **walhun** *n* 1 left-handed. 2 implement for s.o. who is left-handed. *Awtung walhun*, Automobile designed for driving on the left side. **walhun nga tiki** *n* southpaw (humorous and derogatory from the phrase *walbung tiki tuubung mangibi*, 'He's a southpaw tiki, but he uses his right hand to piss'). *v* [B12] become left-handed.

walà *short forms*: wà, wâ. no, not. 1 *preceding verbs*: did not, is not doing. *Walà niya lutúa*, He did not cook it. *Wà ku matúlug*, I wasn't asleep. — **madúgay** not long after. *Walà madúgay miabut ang amahan*, Not long after, the father arrived. — **sukad** never up to that time. *Walà sukad aku makadungug anà*, I had never before heard that. 2 not be in a place. *Walà dinbi ang maistru*, The teacher is not here. *Walà pa (wap-a) sa Sámar ang bagyu*, The storm hasn't reached Samar yet. 2a not be in a certain condition.

Walà siya sa maáyung buut, He is not in a good mood. *Walà ra siya sa kumingking i-tandi náku*, He is nothing compared to me (lit. he is not even up to my little finger). **2b** —y there isn't, wasn't any. *Walay táwu*, There wasn't anyone. *Walà nay (wan-ay) túbig*, There's no more water. **2b1** -y [noun] [nom.] [nom.] does not have any [noun]. *Way kwarta si Huwan*, Juan has no money. *Walà ku árun*, I don't know anything about this. **2b2** phrases with *walay*: *wà tay amígu* you're not my friend (baby talk). -y *báli*, *kásu* [dat.] it doesn't matter to [dat.]. *Way báli náku ug mabuak*, I don't care if it breaks. — *pay* before there was any, before it got to be. *Sa wà pay gíra*, Before the war. *Wà pa ganiy úras*. It hasn't even been an hour. -y *láin kun díli* none other than. *Ang mukanta way láin kun dí si Bin Abilyána*, Our singer is none other than Ben Abellana. **2b3** -y [doubled verb base or Culu-verb base] without doing. *Milakaw siya sa walay pupananghid (walay tingugtingug)*, He left without excusing himself (saying anything). **2b4** -y [verb base + (-)] without having done. *Batang way ligú*, *way sudlay*, An unwashed, uncombed child. *Ulan nga way bugtù*, Rain without letup. (←) **v** 1 [AB12; a12b4(1)] lose s.t., be lost. *Naka-walà kug libru*, I lost s.o.'s book. *Nawalà ag ákung pitaka*, I lost my pocketbook. *Kustumbring nagkawalà*, Customs that are disappearing. *Ayawug wad-a (waláa) nang lapísa*, Don't lose that pencil. *Nawad-an ku sa pagsálig*, I lost confidence. **2** [B1256] lose one's way. *Nawalà kus lasang*, I got lost in the forest. *tag-(←)*, *tig-(←)* **v** [b(1)] 1 misplace, lose track of s.t. *Natagwaláan náku ang papílis*, I have misplaced the documents. *Ug díli katigwaláan náku ning nagsunud náku*, *madakpan ku*, If I can't shake off these people following me, I'll get caught. **2** get lost s.w. *Nadúgay mi kay gitagwaláan mi sa dálan*, We were delayed because we lost our way. *pahinga*, *paka-* **v** [A13] *dì*, *walà* — be without. *Ang palasikwáti dì magpabingawalà (magpakawalà) ug tabliya*, Those addicted to chocolate drink cannot be without chocolate tablets. *walàwalà* **v** [A13] occur, come off and on. *Nagwalàwalà ang ákung bilánat*, My fever comes and goes. *ka-an* **n** void, space. *Unyà mibálik ang lalum nga tingug sa kawaláan*, Then a deep voice came again from the void. *kawalad-un* **n** utter, abject poverty.

walay 1 see **WALÀ**, 2b. 2 = **WARAY**.

waldas **v** [A3; b5] move the hands or s.t. held in the hands above the head. *Nabadluk*

kus hubug kay nagwaldas sa iyang pinúti I was scared of the drunk because he was waving his sword in the air. **waldaswaldas** **v** 1 = **WALDAS**. **2** [A; c1] gesticulate while speaking. *Daw búang siya nga nagwaldaswaldas sa iyang mga kamut*, He waves his arms around like a madman when he speaks. **3** [A1; c6] spend money wastefully, squander money. *Nagwaldaswaldas siyag kwarta nga díli iyang binagúan*, He just squanders money that he didn't lift a finger for.

wáli **n** 1 sermon. **2** lecture read to s.o. who has done s.t. wrong. **v** [A; c1] 1 deliver a sermon. **2** lecture s.o. *Ayaw gani akug walí-bi díhà arun dí ka masípà*, Read me a lecture, woman, and your head will crack like it never cracked before. **mag-r-(→)** **n** preacher.

wáling **v** [AP; c1] move s.t. to the side without lifting. *Ang nagwáling (nagpawáling) sa mga lingkuranan mau puy mag-úli*, Whoever pushed the chairs to the side will have to put them back. *Wálinga (iwáling) kanang mga basahun kay básig náa sa luyu*, Push the books aside. Maybe it's behind them. *Wálinga imung ilung ug kit-an nímu*, Follow your nose around the first bend (lit. turn your nose) and you'll see it. **walingwáling** **v** [A; c1] 1 turn over from side to side. *Giwalingwáling sa ditiktib ang minatay arun pag-ila*, The detective turned the corpse from side to side to identify him. **2** flip pages of a book.

walingwaling **n** k.o. orchid, grown ornamentally: *Vanda sanderiana*.

walis **v** 1 [AB26; c1] push a flexible covering aside. *May kamut nga miwalis sa kurtina*, A hand pulled the curtain aside. **1a** for the lips to turn up in a smile. *Nawalis (niwalis) ang iyang mga ngábil sa usa ka maanindut nga pabíyum*, Her lips turned up in a sweet smile. **1b** — **ang kahílum** [B26] for silence to break. **2** [B126] in volleyball, for the hand to be knocked back and fail to return a ball that was hit with force.

walts **n** waltz music or dance. **v** [AC] dance the waltz.

walu numeral eight. **v** see **TULU**. **waluwálu** **n** 1 wind and rain in heavy torrents for eight successive days. **2** = **TAGIWÁLU**. **ka-**, **maka-** eight times. **ika-** eighth. **tag-(←)** eight at a time. **v** [A13; c1] do in multiples of eight. **tagi-(←)** **n** k.o. snake that is said to stay eight days on dry land and eight days in the sea alternately.

walug (not without *l*) **n** 1 valley. **2** — **sa ginluháan**, **pag-antus** vale of tears (the world). **v** [B1256; b6] become a valley. **kina-an** **n**

the lowest place of a valley.

walup, wálup (not without *l*) *v* [A; c1] wallop, strike with a hand blow. *Lisud sagngun ang iyang sirbisyu kay kusug kaáyung muwálup (muwalup)*, It's hard to return his serve because he really wallops it. *n* wallop.

walwag *v* [A; a] insert s.t. long in an opening and work it around. *Walwaga nang nakasampung sa túbu*, Work s.t. around in the pipe to get out whatever is blocking it.

walwal (from *diwalwal*) *v* [A] for the tongue to hang out in panting, or figuratively, for s.t. to hang out like the tongue. *Muwalwal ang dilà sa irù ug hiinitan*, The dog pants with his tongue hanging out when he is in the sun. *Nagwalwal ang kinatáwu sa hubug*, The drunk's penis is hanging out of his pants.

wánang *n* wide or roomy space, esp. a flat place. *Dakug wánang ang ilang sála*, They have a spacious living room. *v* [AB; a2b2] be, become flooded with. *Nawánang ang plása sa túbig sa kusug nga ulan*, The plaza became flooded in the heavy rain. *ka-an* *n* outer space. *Misutuy ang rákit ngadtu sa kawánangan*, The rocket ship shot into space.

wan-an-ihap *a* a one-and-a-half storey house. *v* [B1256; c6] be a one-and-a-half storey house.

wan-aydyak *n* the jacks of hearts and spades, which are shown with only one eye. *a* blind in one eye (humorous). *Magdarkglásis bisag gabii kay wan-aydyak man*, So that's why he wears dark glasses even at night, because he is blind in one eye. *v* [B126] become blind in one eye.

wandag *v* [A2; a2] roam, wander from place to place. *Dì makapuyù nang tawhána muwandag giyud*, He never stays put, but he wanders from place to place.

wandas = WALDAS.

wandirin dyú, wandiring dyú *n* k.o. ornamental spreading herb with purple, acuminate leaves: *Setcreasea purpurea*.

wandug *v* [c1] move unsteadily as from fatigue, drunkenness. *Wà ka wandúgi sa trák?* Didn't it seem to you that bus was swaying? **wandugwandug** *v* [AB3; c1] move unsteadily, stagger or sway while moving; cause s.t. to do so. *Miwandugwandug ang sakayan tungud sa dagkung balud*, The boat rocked from side to side in the big waves.

wanggu (word play on *gúwang* — slang. see GÚLANG.) *n* old man.

wangi *v* 1 [A; c1] bend, displace s.t. without moving it entirely. *Akuy muwangi sa tabla ug kuíta ang búla sa ilálum*, I will bend

back the plank and you reach for the ball inside. *Kinsay nagwangi sa úbas sa sagángat?* Who bent one of the tines of the spear? 2 [AB; c1] break off a piece of s.t. long, get broken off. *Muwangi kug sangang pára ilatigus kabáyù*, I'll break off a branch to use for a horsewhip. *Muwangi (mawangì) ang ákung mga pánit sa ngilit sa kuku usá-bay*, The skin on the sides of the nail sometimes breaks. *a* 1 displaced. 2 broken off. *Wanging kuku*, Hangnail. **wangiwángi** *n* corners of the mouth at the lips. *v* [c1] hit s.o. at the corners of the mouth. *Wangiwángia (iwangiwángi) siya pagkurit*, Pinch her at the edge of her lips.

***wángis paN-** *v* [A2] for a pig's canines to grow long because of age. *Nangwángis na ang ámung bábuy apan dì pa mangasáwa ang ámung ulitáwu*, Our pig has grown long canines but our young man doesn't want to get married yet.

wangkata *n* shape of one's body (slang — word play on *katawan*, Tagalog for 'body'). *Mau nay wangkata. Pambátug banggà*, My! What a body! A sure winner in a beauty contest!

wanglùwanglù *v* [A; c1] stagger in one's walk, esp. of one who is drunk.

wangsà *a* bucktoothed, with the upper teeth sticking out and the mouth half-open. *v* [B 1; b6] have this sort of characteristic. *Ábi nimug gwápu ka? Nagwangsà lang ang nawung mu*, Do you think you are handsome, you and your buck teeth?

wangsát *v* [A3P; c1] grin broadly (exposing the teeth). *n* broad grin. *Dakù kaáyug wangsát kay daúgan man*, He's grinning broadly because he won.

wangsi *a* 1 having one or both the lips turned up such that it is impossible to close the mouth. 2 partly opened due to a cut with a side drawn up. *Wangsi kaáyu ang íyang samad*, She has a very wide cut. *v* [B6] 1 get a wide cut or for s.t. to get upturned. *Nawangsi ang tibuuk kung kuku*, My whole fingernail got turned up. 2 get opened, ajar. *Muwangsi (mawangsi) ang sira kun maluag ang bisagra*, The shutter won't close tight if the hinges are loose. 3 [A; a] tear s.t. off, loose. *Giwangsi niya ang bungbung*, He tore off the wall boards.

wangtigu *n* old man (word play on *tigúwang* — slang. see GÚLANG).

wangut *v* [A; c1] chew s.t. with the gums. *Magwangut gáni ang masúsu sa bibirun sa átù pa katul na ang lagus*, When an infant chews the nipple, it means that his gum

itches. *Wangutun (iwangut) sa ákung apuhan ang maskáda*, My grandfather chews his tobacco with the gums.

wangwang *v* [AB; b5] enlarge an opening by cutting or pushing two things apart, be dilated, widely opened. *Wangwángun sa manabang ang agiánan sa bátà inigpanganak*, The midwife dilates the passage for the baby during delivery. *Ayaw wangwáng (iwangwang) pag-abli ang git arun way makasulud nga bábuy*, Do not open the gate wide or stray pigs will come in. *n* wide opening made by pushing two things apart. **wani** *v* [A12; c6] be put in a wrong place, be mislaid. *Ayaw nà siya padad-ag paypay. I-wani na pud unyà nà*, Don't give her a fan to bring with her. She'll just misplace it again. ***wani** *n* mangga — k.o. wild mango that bears long fruit with a peculiar smell: *Mangifera odorata*.

wanklik *a* in one instant, without any delay. *Wanklik ra ning laytira. Siga dáyun*. With one click this lighter lights. *Wanklik ra nang bayhána. Way daghang hangyù*, That woman can be had instantly, no fuss and bother. *v* [c6] do s.t. in one full swoop. *Giwanklik lang ang íyang swildu sa sùgal*, He lost all of his money in one fell swoop in gambling.

wantáyim *v* 1 [A; b5] do s.t. just for once. *Muwantáyim giyud kug palit niánà bisag mabal*, I'll buy it even if it is expensive, just this one time. 2 [A; b5] do s.t. all at one time. *Wantaymun (wantayman) ta lag hákut arun usa ra ka byábi*, Let's take it all at once so we only have to make one trip. *a* s.t. done just once or done all at one time. **wantid** *n* 1 needed for employment. *Wantid kaáyu ang trabadur sa kunstruksiyun*, They need a lot of workers on the construction. 1a want ad. 2 one wanted for a crime. *v* 1 [A3; a1] be in need of an employee. *Kinsa kabay nagwantid ug tindira?* Where was it they were needing a salesgirl? 2 [B1 26; a1] become wanted for a crime.

wan tu tri call sounded out in games to indicate player is ready for the next thing to be done. *v* [A; a] 1 escape or get away from paying for s.t. (slang). *May gats giyud ka kun makawan tu tri kas Bisáyan*, You've got to have guts if you eat without paying at the Visayan Restaurant. 2 do service poorly and hurriedly. *Dì ka makawan tu tri ug tupi basta istriktu*, You can't cut hair poorly and hurriedly if the customer is fussy.

wanwi *n* 1 one-way street, trip. *Dì ta makaági dihà kay wanwi nà*, We can't go that way

because it's a one-way street. 2 a mode of betting in jai-alai using two digits wherein only one specific combination wins (as opposed to the *lyábi*). *v* 1 [A13; c1] be, become one-way. 2 [A13; ac] bet on s.t. one way and not in a combination (*lyábi*).

waping = UWAPING.

wápir *n* wafer. *v* [A; a] make, have wafers.

warak *v* [A; b6(1)] 1 throw s.t. or s.o. down with force so that it breaks. *Iya na untà nga iwarak ang kùlun sa kalágut*, She was about to smash the pot to the ground in anger. 2 spike a ball in volleyball. *n* a spike in volleyball.

warakwarak *v* [A; c1] scold continuously and loudly. *Kusug kaáyun muwarakwarak si Mama ug madúgay ming mupaúlì*, Mother scolds us continuously if we come home late. *n* things said in scolding.

waraswáras *v* [A] 1 go back and forth. *Nagwaraswáras pa ra ba giyud atubángas bisita, nanimábu ra ba!* She walked back and forth in front of the visitors, and to think that she had B.O.! 2 go in all directions hastily. *Miwaraswáras si Kuring pagpangitá sa puldir nga nawálà*, Coring went around in a dither looking for the lost folder.

warawára *v* [A; c] wave the hands or s.t. held in the hands back and forth. *Miwarawára siya pagpabúnung sa awtu*, He waved his hand to stop the car.

Waray, *n* 1 the language of Samar and Eastern Leyte, so called from the form *waray* used in most dialects of this language analogously to the Cebuano *walà* and *walay*. 2 one who comes from the Waray-speaking region. *v* 1 [B126; b6] be, become a Waray. 2 [A; c1] speak Waray. -in-, **Waraywáray** = **WARAY**, *n*1, *v*. -nun = **WARAY**, *n*2.

waray, *a* be gone, not in existence (colloquial). *Waray na tay pagkáun*, We have no more food. *Ayaw na lang tu pangitáa, waray na tu*, Don't look for it anymore. It's already lost. — **gid** none at all (humorous for *walay gayud* — from Samar-Leyte Bisayan *waray* and Hiligaynon *gid*). 'Pilay kwarta mu?' — 'Waray gid!' 'How much money have you got on you?' — 'Not a red cent!' **ward** *n* hospital ward. *see also* **PIWARD** and **PRIWARD**.

wardabáhu *warning shouted when s.t. heavy is going to fall*: timber! gangway!

wardámids klím *n* war damage claim.

wardas = **WALDAS**.

wardin *n* warden, a chief or principal keeper of a prison. *v* [B16; a2] be, become a warden.

wardiwardi *v* [A; c] squander wealth, spend money thoughtlessly. *Maáyu lang kamung muwardiwardi sa kwarta nga wà ninyu bagúì*, It's easy for you to squander money which you didn't work for.

wargung *v* [A; c] go gallivanting around. *Ug muwargung mu, kanang mahuman na ug iksámin*, You can go gallivanting around after the examination.

wari *v* 1 [A; ac1] give up a possession. *Iwari ku lang ang ákung yútà kay nagkinabanglan kug kwarta*, I will give up my lands because I need the money. 2 [A; c] give up one's job. *Muwari ku ning trabahúa ug may mas maáyu pa kung bikít-an*, I'll leave this job if I find a better one.

wári *v* 1 [A; a2] confuse s.o. and mislead him. *Wariun nátù ang mga bátà arun díli makabantay inigpanlákaw nátù*, Let us mislead the children so they won't notice it when we leave. 2 [B1256] lose one's way. *Mawári giyud kus dawuntawun magabíi*, I get lost downtown at night. -an(→) *n* in the game of *tubigtúbig*, the line drawn where the defensive players stand (where the offensive team is confused as to how to get through).

warm-ap *v* 1 [A; c1] warm up an engine. 2 [A; a12] warm up for sports or other activities.

warning *v* 1 [A; c] give a warning prior to punishment. *Warningan ka úsà. Díli ka mul-táhan dáyun*, You're given a warning first. You're not fined the first time. 2 [A; b6] ring a warning bell in school. *Nagwarning na ba?* Has the warning bell rung? 3 [A] be two points away from winning in ping-pong. *n* 1 warning given not to do s.t. again. 2 warning bell in school. 3 player two points away from winning in pingpong. — *bil n* warning bell in school.

warung *a* dishevelled. *v* [B; c1P] be dishevelled. (←), *ka-(←)* *v* [A13] be very dishevelled. *Mu ra kag si Ayinstayin, nagwárun (nagkawárun) ang bubuk*, You look like Einstein with your hair going every which way.

***wasá hi-** = **ALIWÁSA**. *wasawasa, wasawása* *v* [A1; c16] scatter, strew all about, not over a large area. *Asúkar nga nawasawasa na sa yútà*, Sugar scattered all over the ground.

wása (from *asáwa* — slang) *n* wife.

wasag, wásag = **WATAG**.

wasak *v* [A; c1] 1 scatter, put s.t. in disarray. *Giwasak sa bátà ang mga inutaw*, The baby scattered the ironed clothes. 2 shatter, break into many pieces. *Nawasak ang básu sa si-*

mintu, The tumbler fell and shattered on the cement floor. **wasakwasak** *v* [ANB12; c1] scatter all over the place, be scattered in disarray.

was-anwir *n* wash-and-wear. *v* [A1; b6] wear wash-and-wear.

wásay *n* large axe. (→) *v* [A13; a1] cut or chop with an axe. *Kawatan puy nagwasay sa aparadur arun maabli*, Some robbers also hacked the cupboard open with an axe. **wasaywasay** *n* 1 name of bivalves which are shaped like the head of an axe, e.g. some kinds of hammer oysters. 2 general name for small dragonflies. **wasaywásay** *n* k.o. hatchet with a blade that is at right angles to the hatchet, the back of which is even with the handle.

wasdak *v* [A; b6(1)] hurl s.t. down. *Ug ikaw muwasdak ánang lubi mabuak giyud*, If you throw the coconut down, it will surely break.

wasi *v* [a3] diverge from a path, go astray. *Nawasi ang íyang dálan. Maay katungdanan ta ang paglamdag kaniya*, He has strayed from the path of righteousness. It is our duty to enlighten him. **wasiwasi** *v* [AB1; c] scatter things; be scattered. *Ang iring maay nagwasiwasi sa inutaw*, The cat scattered the newly-ironed clothes.

wási *v* [B126] for the lips or a similar opening to be cut from violent impact. *Nawási ang ákung wait nga naigù sa bátir*, I got an ugly cut in my lips because they were hit with the baseball bat.

wasigwasig *v* [APB1; c1] scatter s.t. small all around; be scattered all around. *Nagkawasigwasig ang mga bugas sa pagkayabu*, The rice was scattered all over the floor when it spilled.

wásing *n* one who is a helper around a passenger bus, helping loading, washing, or whatever needs to be done. *v* 1 [B156; c1] be a helper around a passenger bus. 2 [b(1)] wash a vehicle.

waslik *v* 1 [A; b6(1)] push s.t. aside with an abrupt movement of the hands, throw s.t. hurriedly down. *Gíkan sa iskuylahan muwaslik lang dáyun siya sa íyang libru dá-yung dagan sa gawas*, As soon as he gets home from school he throws his books down and runs out to play. 2 [AN; b(1)] give s.t. as if it had no value. *Usábay mu-waslik (mangwaslik) pud siyag diyisun náku*, Sometimes he tosses a ten-spot at me. *n* pushing away with a rapid motion of the hands. — *sa tabuk* expression uttered upon hearing s.o. sneezing (lit. go away to the other side of the river).

waslik₂ *n* wife (slang). *Batan-un siyag waslik*, He has a young wife.

wasngà = **WANGSÀ**.

wasngì = **WANGSÌ**.

waswas₁ *v* [AN; c] rinse off soap and dirt with clear water in doing the laundry. *Was-wási úsag maáyu úsà ibaybay*, Rinse it well before you hang it out to dry. -*lan*(→) *n* clothes to be rinsed.

waswas₂ *v* [A; c1] rip off clothes, bedding or anything covering the body. *Ug imítan ka, waswása (iwaswas) ang imung hábul*, If you feel hot, kick your blanket off.

waswas₃ *n* wife (slang — from *wása*).

waswit *n* wife (slang — from *wása*).

wát command to make a water buffalo halt. (from *huwat*. see **HULAT**.)

watag, wátag *v* [AB1; c1] 1 scatter s.t. fairly good-sized causing a great disorder, not over a large area. *Nagwátag ang papil sa salug*, Pieces of paper are strewn all over the floor. 2 for money to be dispersed without one realizing it. *Mawatag lang ang átung kwarta ug magbiyábi ta*, Your money goes like water when you travel.

watakatak *v* [AB; c1] scatter s.t. or splatter so that large splotches result, be scattered or splattered. *Nagwatakatak ang tái sa bá-tà*, The baby's feces are splattered all over the place.

wataswatas *v* [AB12; a12] 1 tear s.t. to small pieces, usually cloth or some fairly strong material; be, become torn to pieces. *Ang mapintas nga hángin miwataswatas sa atup*, The violent wind tore the roofing to pieces. 2 break a large bill. *Díli lang mabibaw-ang mahurut ang imung bayintibun kun mawataswatas na ni*, Once you break your twenty-peso bill, it will just disappear without your even noticing how it goes.

watì *n* earthworm. *v* [a4] be infested with earthworms.

watì₂ = **ULAT₁** (slang).

watìng *v* [b8] hit s.o. behind one's back by accident in lifting a machete or axe preparatory to striking. *Paháwà díhà. Tingálig biwatingan ka*, Get out of there. I might hit you with my machete.

***wátir** — **kan** *n* rectangular gasoline container with a handle, holding five gallons. — **kúlur** = **WUTIR KÚLUR**. — **mílun** *n* watermelon. — **pam** *n* water pump. *v* [A1] install a water pump. — **puls** *n* waterfall. — **síl** *n* water-seal toilet, made of cement. *v* [A; c1] use water-seal toilets.

watsamára what's the matter? (humorous). *Watsamára? Ngánung mibukyab mug pangatáwa?* What's the matter? Why did you

burst into laughter?

watsinangu = **GWATSINANGGU**. see **GWAT-SI**.

watsir *n* 1 one who proctors an exam. 2 poll watchers. *v* [B156; b(1)] be a proctor.

watsumára = **WATSAMÁRA**.

watsung *a* 1 homely looking. 2 of inferior quality or workmanship. *Watsung ning pag-kagamáa kay wà maáyung pagkasipilya*, This was poorly done because it was not well-planned. 3 not very bright, easily fooled. *A-yaw pangumprag ikaw rang usa, kay watsung kaáyu ka*, Don't go shopping without bringing s.o. along because you are not bright enough. *v* 1 [B1256; b6] become homely. 2 [B; a2] come out inferior in quality or workmanship. 3 [B12; a2] turn out to be simple, not very bright.

watúsi *n* 1 watusi dance. 2 k.o. small fire-cracker that crackles and sparkles when stepped upon. *v* [A] do the watusi. — **bam** = **WATÚSI**, *n*2.

watwat *v* [A; c1] 1 open up s.t. that opens into a slit. *Akuy muwatwat sa imung mata arun makúbà ang puling*, I'll open up your eyes to remove the speck. *Nawatwat ang gamayng lungag sa bungbung kay anhá man sila magsígi ug líli*, The slit in the wall got quite wide because they keep peeping through it. 2 open up s.o.'s secrets for the whole world to know. *Giawatwat ang íyang makauúlawnag kagabápun*, They opened up her shameful past to public knowledge. 3 recount s.t. in detail. *Giawatwat níya ang pagtákaş sa Hapun*, He described the landing of the Japanese.

waw wow! an exclamation of great delight, admiration. *Waw, ligş! Wow, legş!* — **sabaw** see **SABAW**.

wáwa *n* in combos, an electrical device in an amplifier which produces the sound *wáwa* when the guitar is strummed.

wàwà *v* [AB26; c1] make a wide opening pushing s.t. aside. *Wàwà ang pultahan kay isulud ang aparadur*, Open the door wide because we are going to get the dresser inside. *n* 1 wide opening between two things. 2 straits between two bodies of land.

wawug *a* 1 bent, curved, warped. *Wawug ang linya*, The line is crooked. *Ang wawug nga tabla dí maáyung himúung bagdan*, A twisted board does not make a good stair. 2 wobbly, unsteady in walk. *Wawug ang linaktan sa hubug*, A drunk walks unsteadily. *n* bend, curve. *Tuluy wawug sa kábuy. Dí magsilbí pára balígi*, The tree has three bends. It won't do for a post. *Ang wawug sa búla*, The curve of a ball. *v* [B; a2] be, become

bent, curved, warped. *n* bow. **wawugwawug** *v* [A] moving in a zigzagging fashion. *Nagwawugwawug ug dagan kay gisunud sa bala*, Running in a zigzagging fashion because he was being chased by gunfire.

wayà = **WALÀ** (dialectal).

wayawaya *n* mosquito wrigglers. *v* [a4b4] have mosquito wrigglers in it.

way gid = **WARAY GID**. *see* **WARAY** 2.

wáyir *n* electrical wire. — **gids** *n* wire gauge. *v* [A] measure with a wire gauge.

wayis *a* 1 sly, crafty. *Wayis si Baúhay kay nagpabilakbilak díhang lumsan untà*, How sly the turtle was when he pretended to cry when he was threatened with drowning. 2 sly, cheating. *Wayis kaáyu ang mga tindira sa Karbun. Kusug manayúpi*, The vendors in the market are quite sly. They love to cheat. 3 wise, in the know. *Wayis kaáyu siya. Dili patuntu*, He's very clever. You can't put one over on him. — **gay a** = **WAYIS**, 3. **wayit drágun** = **ISPIHU**, *n* 3.

wayit guld *n* 1 white gold. 2 latex.

wayit sayidwul *n* 1 white sidewall tires. 2 white sidewall haircut, hair cut white on the sides. *v* [A; c] wear such a haircut.

waypir *n* windshield wiper.

wayring *n* electrical wiring. *v* [A; b] install electrical wiring.

wayway *v* [B6; c1] dangle loosely. *Miwayway ang buktun nga natikbasan*, The arm that was hacked dangled loosely. *Ayaw i-wayway ang panaptun sa bintána*, Do not hang the cloth over the window.

wib 1 *v* [A; c] 1 in boxing, wave the body to evade a blow. 2 in basketball, zigzag dribbling the ball. — **ing** *n* waving to avoid blows or zigzagging in dribbling.

wib 2 *n* waves in the hair. *a* wavy hair. *v* [B; b6] for hair to become wavy. **pinggir** — *n* finger waving. *v* [c1] do finger waving. — **ing lusyun** *n* cold-wave lotion.

wib 3 *n* a pattern of weaving, a weaving design.

***widing** — **anibirsari**, **dris**, **kík**, **ring** *n* wedding anniversary, dress, cake, ring.

wídir byúru *n* Weather Bureau.

wídu = **UWÍDU**.

wig *n* wig. *v* [A; b6] wear a wig.

wígik = **UWÍGIK**.

wígun *n* station wagon. *v* [A; a] ride a station wagon. **istisiyun** — = **WÍGUN**.

wik-ind *n* week-end. *v* [B1256] do s.t. on week-ends.

wiktan *see* **WITIK**.

wilding *v* 1 [A; a] weld. 2 [A; a12] set a dislocated bone in place (humorous). — **in-an**(→) *n* welded joint.

wilga *n* strike. *v* [A; ab(1)] go on strike. *Gi-wilgáhan nila ang kumpaniya*, They went on strike against the company. **wilgista** *n* striker. *v* [B1256] be a striker. *Dì na makabalik sa trabáhu ang nawilgista*, Those who had been on strike cannot return to their jobs. **wili** *v* [B1256; b3(1)c5] feel sad at leaving s.t. or for the loss of s.t. gone. *Nawili siya nga mibiyà sa iyang binigugma*, He felt sad upon leaving his beloved. *Wà kuy kawid-an (kawilíhan) ning kalibútan*, I won't miss anything in this world (when I die). — **sa tuguntúgun** *v* [B1256] take a long time to leave a place for an errand or to get s.t. accomplished. *Kadúgay nimung nakalakaw! Nawili ka sa tuguntúgun?* Why can't you leave right away? What's holding you? **paN**(→), **panga**(→) *v* [A13] having a feeling of sadness because of a loss or s.t. left behind. *Nagpangwili (nagpangawili) siya nga mugikan*, He is leaving, but not without a feeling of sadness. **ka-** *n* sad nostalgia, sense of loss. **mawilíhun** *a* sad and reluctant to leave. *Mawilíhun siya nga nanangbid sa pag-paúli*, He said good-night with reluctance. **maka-r-** *a* engendering a feeling of irreparable loss.†

wilik *v* [AN; b6(1)] remove s.t. from oneself with a motion of rapid shaking. *Nangwilik (miwilik) siya humag bunaw*, He shook the water off his hands after washing. *n* action of flicking s.t. off of oneself. *Giwilik niya ang iyang itsay nga mikulabyun niya*, He shook off his girl as she was clinging to his shoulders.

***wilkam** — **adris** *n* welcome address. — **parti** *n* welcome party.

wiltsir *n* wheelchair. *v* [A1; a12] ride or convey s.o. in a wheelchair.

wilwig 1 *v* [A; c] 1 sprinkle s.t. on s.t. *Walà ku makawilwig sa tanum*, I haven't gotten around to sprinkling the plants yet. *Wilwigi (wilwigi) únà ug diyútayng klinsir únà kus-kúsa*, Sprinkle a little bit of cleansing powder over it before you scrub it. 1a hand around money for bribes. *Kun walà pa mu-wilwig ug kwarta dili untà makadaug sa ilik-siyun*, If he had not tossed money around, he would not have won the election.

wilwig 2 *v* [A; a1] smash s.o. in the face hard enough to distort it. *Ayaw na lag supaksupak díhà kay wilwígung ku run nang nawung mu*, You'd better stop talking back like that or I'll smash your face so no one can recognize it.

winblun *n* windblown hairstyle, cut and curled so that the ends turn outward and to the front. *v* 1 [A13; c16] wear the hair or fix it

in the windblown style.

wind = BINTUS.

windusyáping *v* [A; b(1)] go window-shopping.

wíngig *a* deflected, crooked line or row. *v* 1 [B; c1] for a line to be deflected. *Muwingig (mawingig) ang linya kun tandugun ang rú-lir*, The line will be deflected if the ruler is nudged. 2 [B26; c1] knock the face with a force hard enough to turn it to one side, be knocked. *Muwingig (mawingig) giyud nang imung nawung ug ákung hisagpaan*, Your head will spin if I slap your face.

wings *n* well-developed muscles in the region around the scapula, toward the sides under the arm. *Dagkug wings si Mistir Amirika*, Mr. America has well-developed muscles on his back under his arms. *v* [A12] get good-sized muscles in this region.

wingwing *v* [A; c1] push the sides of s.t. apart forcefully with both hands to make an opening. *Átung wingwingun (twingwing) ang bàbà sa bàtà ug di muinum sa tambal*, Let's force the child's mouth open if he refuses to take the medicine.

winirwinir, *n* k.o. dodge ball game with two teams. *v* [AC; b] play dodge ball.

winirwinir, *v* [A; a12] mistreat, step all over (humorous for *daugdau* — see DAUG). *Ábi pubri man ku, imu lang kung winirwinirun*, Just because I'm poor, you step all over me.

winsild *n* windshield.

wintigrin *n* oil of wintergreen. **paN-** *v* [A2] apply oil of wintergreen on oneself.

wir-anwir *a* garment that has been worn for some time without being washed (humorous — play on *was-anwir*).

wiraw, **wirawwiraw** = LIRAW, LIRAWLIRAW. see LIRAW.

wiris *v* [A; c] hit the volleyball with a spin. *Walúpa ang búla, ayawg iwiris*, Hit the ball squarely. Don't put a spin on it. *n* hit the volleyball with a spin. **wiriswiris** *v* [A1; c1] scribble, write or draw squiggly lines. *Adris nga giwiriswiris sa papil*, An address scribbled on a piece of paper. *Giwiriswirisang ku ang iyang ritratu sa kalágut*, In my anger I scribbled all over his picture.

wiriwiri *v* 1 [B; b6] for a light to flicker or for the vision to be blurred, as when one is dizzy. *Nagwiriwiri ang ákung panan-aw sa pagtindug náku*, I kept seeing stars when I stood up. *Hángin ang nakawiriwiri (nakapawiriwiri) sa sigas sugá*, The gust of wind caused the light to flicker. 2 [A1] twisting and wriggling like worms, wrigglers. *Ug ayúhun pagtan-aw daghang nagwiriwiri sa súkà*,

If you look at the vinegar closely you'll see lots of wriggling things in it. *a* wavering, flickering vision or light. *n* wriggling things, e.g. mosquito wrigglers. (←) *v* [A2S; c1] move s.t. to and fro with a quick, jerky or shaking motion. *Ig-abut náku muwiriwiri dáyun ang ikug sa ákung iru*, As soon as my dog sees me it wags its tail immediately.

wis baskit = WIST BASKIT.

wisdam *v* [b(1)] have wisdom teeth. *Pagkabátà pa nímu giwisdáman ka na?* You have a wisdom tooth at your age? — *tut n* wisdom tooth.

wisik *v* [AN; c] make s.t. fly off in all directions. *Nawiskan kug lápuk pag-ági sa trák*, I got mud splattered all over me when the truck sped by.

wisiwisi *v* [A; a] 1 shake s.t. violently in all directions to get it loose. *Manuk nga nagwisiwisi sa úlud*, A chicken pulling and shaking at a worm. *Nakawisiwisi ang iru sa íyang láwas gikan kining nagkabúmud sa kanal*, The dog shook its body after it got all wet in the canal. 2 be violently mauled, bested as if shaken violently. *Platun sa kaáway nga giwisiwisi sa átung sundáwu*, An enemy platoon that was mauled by our soldiers.

wiski *n* whisky. *v* [A13; a12] have whisky.

wislayin *n* waistline. *v* [A1] have a waistline of a certain dimension.

wislik *v* [AN; b2c] flick s.t. away with the hands, esp. to the sides. *Ayaw iwislik ngari ang imung singut*, Don't flick your sweat on me.

wispúwin *n* k.o. khaki fabric used for uniforms (from the brand name West Point).

wist, *n* 1 west piece, the name of one of the winds (*bintus*). 2 the third player opposite the dealer. 3 third round in a game (see RÁWUN).

***wist**, — **baskit**, **kan** *n* wastebasket. *v* 1 [A1 2; c1] make, use a wastebasket. 2 [A; a] throw into the wastebasket. *Mawist baskit nang imung aplikasiyun ug wà kay bákir*, They'll throw your application in the wastebasket if you don't have s.o. backing you.

wisti = WIST₁.

wistirn *n* western movie.

wist layin = WISLAYIN.

wist púwin = WISPÚWIN.

witik *v* [A; b] 1 strike s.t. with a flick. *Wikti sa latigu ang lángaw nga náa sa bukubuku sa kabáyù*, Take your whip and flick away the flies that are on the horse's back. *Wiktan ku nang dunggan mu*, I'll flick you one on the ears. 1a sprinkle with a flicking motion. *Wiktig túbig úsà utawa*, Sprinkle water on it before you iron it. 1b [A; c] throw a

basketball by flicking it (putting a spin to it). 2 [A2; bc] give a hint. *Ákung wiktan ang íyang dáang pawuntin pin inigpalit ní-yag bag-u*, I'll drop some hints for him to give me his old fountain pen when he buys a new one. 2a make indirect, insulting remarks. *Abusádu siya. Maáyang wiktan panagsa*, He thinks he's so important. He needs a few digs every so often to keep him in line. 3 [AN2; c] give s.t. away of little value to oneself. *Nakadaug ka man sa mad-yung. Wikti sab mi dibà bi*, How about tossing some of your extra mahjong winnings our way? 3a [AN; c] bribe. *Mibílum na lang ang pulis kay giwiktan (giwitikan) man ug singku*, The policeman kept quiet because he was given a fiver. n 1 blow with a flicking action. 1a toss of a ball with a flicking action. 2 a hint or biting allusion.

wítang, a 1 in cards or mahjong, be in a position where one needs only one more piece or card to get mahjong or rummy. 2 one whose days are numbered because of an incurable condition (humorous). *Ubang tigúlang nga wítang mupalit dáag lungun*, Some old folks that are just waiting to die buy themselves a coffin in advance. v 1 [B136] get to be in the wítang situation. 2 [b5] be the card or piece one needs to win. *Wà mugawas ang kartang ákung giwítang (giwítangan)*, The card I was waiting for simply refused to turn up. n = -AN(→). -an(→) n card or piece one is waiting for.

wítang, n k.o. gambling games with a roulette having 37 numbers, where the wheel is rolled twice and the gamblers bet on the winning combination (either *istrít* in the first and second or *istrít ikis* on the first and second in either order).

wítang lis n waiting list. v [c6] be put on the waiting list. *Wà pay bakanti. Iwítang lis ta lang ka*, There are no vacancies. I'll just put you on the waiting list.

wítang syid n waiting shed, place where passengers take shelter while waiting for a vehicle.

wítir n waiter. v [B156; a2] be, become a waiter.

witkan see WITIK.

witris n waitress. *Ngánung nangasáwa siya niánang witris?* Why did he marry nothing but a waitress? v [B16; b(1)] be, become a waitress.

witwit a drooping of lips, with the lower lip hanging down. v 1 [B6; b6] get droopy lips. 2 [A; c6] chirp. *Langgam nga nagwitwit sa mga kakabúyan*, Birds chirping in the trees.

3 [A1; c2] complain about s.t., criticizing. *Wà kuy kawitwitan (ikawitwit) sa ímung á-gi*, I can find nothing to complain about in your work. 4 [A1; c] spread bad things about others. *Ang giwitwitan, miwitwit pud. Di nabibáwu ang tanan*, Whoever received the gossip passed it on, so eventually everybody learned of it. n 1 chirping of the birds. 2 senseless talk. *Ang íyang isturya pulus witwit*, Her story is all so much idle chatter. -an(→) a 1 given to complaining and criticizing. 2 given to passing on gossip.

wiwi v [A; a1] push the sides apart to create an opening or to widen an opening. *Wiwia ang bugang arun makaági ta*, Push the grass aside so we can go through.

wudrus n a vine that grows in thickets or cultivated to grow on fences: *Merremia tuberosa*.

wukatun n walking contest.

wuk-áwut v [A2; b6(1)] stage a walkout. *Muwuk-áwut ang mga maistra ug díli usbáwan ug swildu*, The teachers will stage a walkout if they don't receive their salary increase.

wúking n walking, a violation in basketball where a player takes more than two steps while holding a ball. v [B1256] be guilty of committing this violation.

wúkir n men's briefs (from the brand name, *Walker*). v [A13] wear briefs.

wukitúki n walkie-talkie. v [A; c1] communicate with a walkie-talkie.

wúl n woolen cloth. v [A13] wear s.t. made of wool.

wul, n 1 one's hand in mahjong. 2 = PAYIL. **wupláwir** n wallflower in a dance. v [b16] wind up being a wallflower and not asked to dance.

wungwung = YUNGYUNG.

wurding n lyrics to a song. v [A1; c] write the lyrics to a song.

wurking n student who works his way through school. v [B16] be, become a working student. *Dúgay kang mabuman basta magwurking ka*, It will take you a long time to finish if you are a working student. — **istyú dint** = WURKING.

wuswús v [A; c] dance with s.o. in a wild swaying manner. *Nalápung ku kay giwuswús ku níyag sáyaw*, I got dizzy because he danced wildly with me.

***wútir** — **kúlur** n water color. v [A; b6] color with water colors. — **prup** n waterproof fabric. — **ripilint** n water repellent fabrics. — **sarásay** n coconut palm toddy (slang).

wuyuwuyu = WAYAWAYA.

y particle showing grammatical relations. 1 subject marker in sentences with nominal, pronominal, numerical, or interrogative predicates. *Kinsay muuban náku?* Who will go with me? *Siyay muadtú,* He is the one who will go. *Si Huway ákung paadtúun,* I'll send John. *Dubay ákung balay,* I have two houses. 1a in sentences with adjective predicates where the adjective means 'one which is [adj.]'. *Pulay íyang gipili,* He picked a red one. *Dagkù lay patan-áwun ánang salidába,* They only allow grown-ups to watch that picture. 2 as a subject marker for subjects which express a future condition. 2a in sentences with comparative adjective predicate where the subject means 'if it is [subject] which is the case'. *Tambuk pay dyis nimu,* You're thinner than a dime (if it is a dime, it is fatter than you). *Maáyu pay mulakaw ka run,* It would be better if you were to leave now. *Dúgay pay mamiluk,* It would take longer to blink the eyes. 2b after predicates meaning 'just imagine'. *Tíaw mu bay mubáyad ug kás,* Just imagine! He paid cash. 3 after deictics, *dúna, walà:* there is (was, isn't, etc.) any . . . *Walay táwu,* There wasn't anyone. *Dinhi ra bay nangitá nimu,* S.o. was here looking for you. *Dúna siyay ipamaráyig nimu,* He has s.t. he would like to ask you for.

yáak v [A; b6] step on s.t. with the feet treading around on it to squash or knead it. *Ákung giyaákan ang bulingun didtus sapà arun pagkúbà sa primirung buling,* I stomped on the soiled clothes in the river to get the dirt on the outside off. yaakyaak v [A; ac] roam around s.w. to look for s.t. *Dakung búkid ang ámung giyaakyaakan sa ámung pagpamusil,* We roamed around over a huge mountain hunting for wild animals. yaangyaang v [A; b5] walk through the mud. *Lápuk nga kinabanglan yaangyaangan iniglabang sa basakan,* Mud we have to wade through every time we cross the rice paddy. yabag a deviating from normal or proper actions. 1 off key, out of tune. *Di ku makigdyúwit nimu kay yabag ka,* I won't sing a duet with you because you're off key. *Yabag nga pyánu,* A piano that is out of tune.

2 behaving in an improper, strange way. *Táwung yabag nga magkamisins simbaban,* An eccentric person that attends church in his undershirt. 3 s.t. that is senseless. *Yabag nga panagsulti nga wà kuy nasabtan,* Conversation that was gibberish and made absolutely no sense. *Yabag kaáyu nang paagiha,* That method is completely crazy. 4 given to roaming or wandering. *Yabag kaáyu nga amaban ug talagsa ras íla,* A father given to roaming about and rarely home. v [B2; b6] deviate from normal or proper action: become out of key, improper in behavior, senseless, a wanderer. *Muyabag ang íyang sinultihan (kinantaban) ug makainum-inum,* He talks nonsense (sings off key) after he has had a little to drink. (←) v 1 [B156; a] deviate severely from what is proper or normal: be severely out of tune, be hopelessly senseless, completely eccentric or improper, wandering. *Nayábag ang inaban pagkasúnug sa ílang balay,* The mother went completely crazy when their house burnt down. 2 [A1 3; a2] play a joke on s.o. *Ayawg tubúí ang íyang gisulti kay nagyábag lang nà siya nimu,* Don't take him seriously. He's just playing a joke on you. 3 [C3] having a great difference of age. *Nagkayábag kaáyu ang ílang panuigun,* They were very far apart in age. yabagyabag n actions which deviate from normal or proper conduct. v [A] engage in this sort of action. *Magyabagyabag ka gani sa imung pag-iskuyla, di ka makagraduwar,* If you just fool around in your studies, you'll never graduate. ka-(←) v [A1 3] = YÁBAG. -un a of a deviating, abnormal sort.

yabana = GWAYABANU.

yábi n 1 key for a lock or for a winding mechanism. 2 term for any wrench but a monkey wrench. -ng balikú box wrench. -túbu, - ditúbu n pipe wrench. v 1 [A; b5] open or lock with a key. *Yabibi ang kandádu,* Open (close) the lock. 2 [b6] goad s.o. to anger with words. *Wà tà tu siya mangisug apan giyabihan pung Putin,* He wasn't angry then but Poten said s.t. to goad him. 2a [A; b(1)] wind an operating mechanism. *Yabibi ang duláan,* Wind up the toy. yabihanan

n 1 keyhole. 2 winding stud. **yabíra, yabíru**
n key holder.

yabu *v* 1 [A; b7c] pour liquids or grains off, spill them over from a receptacle. *Yab-ig di-yútayng túbig ang baldi kay puni ra kaáyu*, Pour a little water out of the pail because it is too full. *Nayab-an ug kapi ang ákung lib-ru*, Coffee spilled onto my book. 1a [A; c] take out the garbage. *Nakayabu ka na bas basúra?* Have you taken out the garbage? 1b [c6] for vehicles to capsize or turn turtle. *Gamayng sakayan nga sayung iyabu sa balud*, A small boat that easily capsizes in the waves. 2 [A123P; a3] flop, result in resounding failure. *Súgal ang nakayabu (nakapayabu) sa ilang nigusyu*, Gambling caused his business to flop. *Nayabu kus iksámin*, I flopped badly in the test. 2a [A; c6] ditch one's sweetheart. *Giyabu siyas íyang trátu*, Her boy friend ditched her. 2b [A; c1] throw a game. *Kinsa tung muyabu sa dúla suspindibun*, Whoever throws the game will be suspended.

yab-u = UYAB (slang).

yabun, yabunyahun *n* k.o. itchy eczema, similar to ringworm, which exudes a whitish serum when scratched. *v* [A123P; b4] get *yabun*.

yabyab, *v* 1 [A; c] shake s.t. to remove foreign matter clinging to it. *Iyabyab ang abug sa imung karsúnis*, Shake your pants to get the dust off. 1a send off a breeze (literary). *Huyúbuy nga giyabyab sa kinaiyáhan*, Breeze sent forth by Nature. 2 [AN; b6(1)] rinse laundered clothing in clean water. 3 [A; c] make public s.t. secret and unsavory. *Mga ginamus nga iyabyab sa publiku*, Dirty linen to be washed in public. 3a [A1; a1] chatter, indulge in idle talk. *Nagyabyab lang ang babà ning bayhána. Di ka kapúyan?* You are always shooting off your mouth. Don't you ever get tired?

yabyab, *v* [A; c] cause solids in a container to spill out and be strewn all over. *Nayab-yab ang bugas nga ákung gidala kay wà ayú-bag putus*, The rice I brought spilled because it wasn't wrapped well. *Ákung giyabyab ang usa ka sákung santul sa salug*, I emptied a sackful of santol fruit on the floor.

yad-ak *v* [B16] become sluggish or slow-moving due to excessive obesity. *Ása maka-human ug dali sa íyang búbat nga nagyad-ak man ang libuk?* How could she ever finish anything fast when she is so fat she moves slowly? *a* 1 moving slowly because of obesity. 2 dull, uninteresting. *Yad-ak kaáyung pakigpúlung*, A very uninteresting speech. **yadakadtu** short for *íya ra kadtu* it was his

(her) own (fault). *Yadakadtu nga sala nga gilatigu siya*, It was his own fault that he got whipped.

yadba = BAYAD, *n*, *v*1 (slang).

yadbut = BAYAD, *n*, *v*1. (slang — word play on YADBA).

yadtu = KADTU (dialectal).

yad-uk *v* [A; c1] swallow down a liquid. *Yad-úkun (iyad-uk) ra niyag kaduha ang u-sa ka básung binu*, He will swallow the glass of wine in two gulps.

yagabyab = LAGABLAB.

yagatyat *a* fruit that is soft, lacking in firmness of flesh. *Kinsa guy mukáun ánang yagatyat nga ságing?* Who feels like eating that soft banana? *v* [B; b6] come out soft, lacking in firmness. -un(→) *n* soft, not firm-fleshed fruit.

yágaw *v* [AB46] be in noisy commotion, confusion, bring s.t. into confusion. *Nagkadatyang pangutána ang miyágaw sa íyang pangisip*, All those different questions confused his mind. *Nagyágaw ang mga táwus siniban pagsiyáuks bumbíru*, The people in the movie house were in a tumult when the fire truck shrieked. *ka-* *n* confusion, din. *Lúpig pay tyanggis kayágaw*, Worse than the market in noise and confusion. *v* [A13] be in great confusion.

yag-aw = DYAG-AW.

yagawyaw *n* general din, noise. *Hásul kaáyung pamatiun ang yagawyaw sa syudad*, The steady noise of the city is annoying. *v* = YAWYAW, *v*. -an(→) *a* given to ranting.

yagàyagà *v* 1 [A; b6(1)] ridicule, make fun of s.o. *Isumbung sa maistra ang muyagàyagà sa bakul ninyung klasmit*, If anybody makes fun of your lame classmate, report him to the teacher. 2 [A; b5] bother, disturb. *Ayaw kug yagàyagai (yagàyagaa) niánang imung prublíma*, Do not bother me with your problems. 3 [A; bc1] do one's work carelessly or shoddily. *Kun magyagàyagà ka sa imung búhat dúgay nga mabuman*, If you are careless with your work, it will take a long time to finish it. *Giyagàyagaan lang nimu pagbúbat ang lamisa*, You did make the table carelessly. *Yagàyagaa (iyagàyagà) pagbíwà arun masámad ka*, Keep slicing carelessly like that so you can hurt yourself. *n* ridicule, teasing. -un *a* given to making fun of s.o.

yagbun *v* [AB3(1); c1] heap, pile s.t. up; be heaped up. *Nakayagbun na sila sa mga dalag*, They have gathered the dry leaves in a heap. *Nagyagbun ang sagbut sa ilang silung*, Garbage is piling up beneath their house.

yagbut *v* [A; c1] spill out through the bot-

tom of a container. *Nagyagbut ang bugas kay nabutbut ang saku*, The rice spilled out of the bottom of the container because the sack got a hole in the bottom.

yagkaw *a* lanky.

yagpis *a* thin or slender of build, or by extension, thin from having lost weight. *v* 1 [B; a] become thin or slim. *Ug muliwat nimu, mayagpis ang imung anak*, If your son turns out to be like you, he'll be thin, too. 2 [B 6; c1] slice or cut s.t. thinly. *Yagpisa (iyagpis) pagbiwà ang kasahusun*, Slice the meat thinly for jerked meat. -un(→) *a* of a slim, thin sort.

yagubhub *a* 1 loud put-put sound, as that produced by the engine of a motorboat close by one. 2 muttering, murmuring in a low, inaudible voice. *v* [A3; c] mumble, mutter. *Miyagubhub siyag pangadyiun*, He murmured a prayer. *Nagyagubhub siya pagkasabà nákù*, He muttered s.t. when I scolded him.

yagubyub *n* 1 muttering, mumbling. 2 dull, thudding noises made by wind, water, machinery. *v* 1 [A; ac1] make muttering noises in angry protest or displeasure. *Giyagubyuban sa mga táwu ang mamumulung*, The people muttered angrily as he gave his speech. 2 [AP; ac1] make dull, continuous thudding noises. *Nagyagubyub ang tingug sa trák sa layù*, The truck made thudding noises from afar.

yagungyung *n* continuous humming or droning sound, as of an airplane, engines. *Mabáti sa layù ang yagungyung sa ayrupláu*, You could hear the droning of the airplane from afar. *v* [A] make a continuous droning sound.

yaguyágu *v* [A; b6] move busily about. *Di lang makayaguyágu si Nánay ug maglái ang láwas*, Mother always moves busily about except when she is not feeling well.

yagüyù *v* [A; c] pester s.o., asking for s.t., but in an endearing way. *Ganiha pang buntag siyang nagyagüyù ug kwarta sa iyang amahan*, She has been playing up to her father for money since this morning.

yagyag *v* [AB12; ac] 1 scatter small things around by spilling them from their container; for s.t. in a container to spill out and get scattered. *Pagkagisi sa bulsita, nayagyag ang barína*, When the paper bag tore, the flour spilled all over. *Yagyágun ku nang tinái mu*, I'll stab you so your intestines hang out all over. 2 divulge secrets. *Iyagyag ku ang imung ginamus*, I'll let all the world know the dirty truth about you. 3 distribute s.t. in quantity with an ulterior motive. *Kandi-*

dátu nga miyagyag ug linibu sa ílang distrito, Candidates who poured thousands into their districts.

yahat *v* 1 [A; a1c] look up, raise one's eyes up, usually without moving the head. *Miyahat siya sa nagtawag niya*, She looked up to the man who addressed her. 2 [A2; c] open one's eyes. *Di na muyahat ang iyang mga mata*, His eyes will no longer open.

yahigyahig *v* [AB; c1] scatter s.t. all over a place, be scattered all over. *Kinsay miyahig-yahig sa mga piryudiku?* Who scattered the newspapers all over the place?

yahung *n* soup bowl or small bowl.

yakà *v* [A; b6(1)] 1 sit with the buttocks and legs flat on a surface. *Nagyakà ang Búda*, The Buddha is sitting flat on the ground. 2 do s.t. to the finish. *Giyak-an niya ang iyang trabábu hangtud nabuman*, He spent all of his time on his work until it was finished. *Giyak-an niya ang kinilaw, dà burut lagi*, He sat down to a plate of raw fish and finished it off. 3 [B1456] for the nose to be flat (lit. squat). *Ása kubáa ang kagwápa niánà nga nagyakà nang ilung?* How can you think that she is beautiful when she has such a flat nose? *a* having a flat nose. *pa-* *v* [B1256] fall into a sitting position.

yakal *n* k.o. hardwood tree, producing extremely hard, first-class wood.

yakbut *a* for a mouth to be sunken. *Yakbut kaáyu ná siyag bàbà ug way pustisu*, His mouth is sunken without his false teeth. *v* [B; c1] for the mouth to be sunken.

yakmù *a* 1 having a protruding pointed chin. 2 having a sunken mouth. *v* [B; b6] get to have a protruding chin or sunken mouth. *Nayakmù ka kay dili ka mupustisu*, You developed a pointed chin because you would not wear your false teeth. -un(→) *a* being somewhat protruding, sunken.

yakub *a* for the cheeks and the area around the mouth to be sunken. *Ang mga tigulang yakub nag bàbà kay wà na may ngipun*, Old people have sunken cheeks and mouths because they are toothless. *v* [B; b6] for the cheeks to become sunken. (←) = **YAKUB**, *v*. **yakubyakub** *v* [A; c1] for a person without teeth to move his mouth up and down. *Muyakubyakub na ang mga tigulang nga way ngipun*, Old persons that have no teeth keep moving their mouths.

yamáda *see* **YAMAR**.

yáman = **MAYÁMAN**.

yam-ang *v* 1 [B; ac1] do s.t. in a careless way, careless in one's behavior without regard to propriety. *Siyay nagyam-ang niánang mga plátu dibà sa lamisa*, She just tossed the

plates anywhere on the table. *Ayaw ug yam-ánga (iyam-ang) ang imung sinultiban kay pikun ang mga táwu dinbi*, Be careful about the way you talk because the people here are quick to take offense. 2 [AN; b(1)] destroy, besmirch. *Siya ang miyam-ang (nang-yam-ang) niánang istatúwa*, He was the one who marred that statue. *Makayam-ang (makapangyam-ang) ka pagsulti kuntra kaniya kay náa may imung gisaligan*, You can say bad things against her because you have s.o. behind you. -an(→) a 1 careless and not paying enough attention. *Yam-angan kaáyu nang baybána maglingkud. Makítà ang panti*, That woman is careless about the way she sits. You can see her panties. 2 careless, not giving a hoot.

yamar *v* 1-5 = LYAMAR. 6 [A] call out in response. *Muyamar ug 'nia' kadtung tawgun ang ngálan*, If your name is called, answer 'here'. 6a [A23] respond, react to stimuli. *Patay na tingáli kay di na muyamar ang iyang kamut bisan dut-úyan ug kaláyu*, He must be dead because his hand does not react even if you put fire to it. 7 [A; a12] attract, elicit attention or interest. *Wà muyamar sa katilingban ang iyang pakigpúlun*, His speech did not attract the attention of the public. yamáda *v* 1 [A; a] call out to announce s.t. *Niyamáda siyag usa ka líbu álang sa pula*, He called out a thousand-peso bet on the red cock. *Ngánung wà man ka magyamáda nga gibug-atan ka na?* Why did you not call out to let us know that it was too heavy for you? 2 [A23] demand, ask for s.t. in a bossy manner. *Magdagandagan intáwun ang inahan kun muyamáda na ang anak ug kwarta*, The poor mother runs about everywhere whenever her son demands money. *n* 1 a call, loud-voiced demand. 2 the favored contestant in contests with betting. yamas = YAMAT, as exclamation.

yámat 1 exclamation of pleasant surprise. *Yámat, abáan!* My! It's a giant snapper. 2 exclamation of extreme annoyance at s.t. not being in order, working out, or being done as expected. *Yámat ning makinilyába. Makalangan!* Damn this typewriter. It sure holds you back! yamatyamat *v* [B1] for s.t. that one accomplishes or a situation to be in chaos. *Nagyamatyamat ning ákung trabábu kay wà sa ákung bunàhúnà ang ákung búbat*, My work was all chaotic because my mind was not on it. ka-, kayamatyamat *v* [A13] = YAMATYAMAT.

yamàyamà *v* 1 [A; c] talk without sense or factual basis. *Unsa na sad tung iyang giyamàyamà?* What k.o. nonsense was he telling

this time? 2 [A1; b1] do work carelessly. *Iya lang giyamàyamaan ug tabì ang ákung sininà maung nagbíbat*, She sewed my dress carelessly and so it is all crooked. -un a one who does his work carelessly.

yambà a for a mouth or mouth-like opening to be distorted, crooked and misshapen. *v* [B; c1] become crooked or misshapen, cause s.t. to become so. *Muyambà ang bàbà sa básag ug lingkúran*, The mouth of the clothes basket will become crooked if you sit on it. *Ayawg yambáa (iyambà) ang imung bàbà kay musamut kag kangil-ad*, Don't distort your mouth because you will become more ugly.

yambì a 1 for two movable things which should be placed even, directly on top of one another, not to be so, with one protruding. *Yambì ang takup sa malítang daút*, The suitcase is broken and the top hangs over the edge. 2 for the lower jaw or lip to protrude. *v* [B; c1] get to be, be uneven, not closing tightly; pouting. *Nagyambì ang nawung sa bátang gisugsug*, The child they are teasing is sticking out his lower lip about to cry. *Ug mayambì ang gunting di na mudulut*, If the blades of the scissors get apart, they won't cut.

yamhang a carelessly inattentive or neglectful. *Yamhang kaáyu nang baybána. Hugaw kaáyug bitsúra*, That woman neglects her appearance, and she looks very untidy. *Yamhang siyang magtrabáhu. Daghang sayup*, She is careless in her work and makes lots of mistakes. *v* [B12; b6] be carelessly inattentive or neglectful. -an(→) = YAMHANG.

yam-id *v* [AN; b6c1] sneer, twist the lips in contempt, disapproval. *Miyam-id (nangyam-id) ang bátà sa pagkáun*, The child pouted at the food. *Babáying mubug lupad nga giyam-iran sa katilingban*, A woman of loose morals the whole society sneers at. paN- *n* sneer. yam-iran a given to sneering or pouting one's lips. mayam-írun a done in a contemptuous, sneering way.

yamíhid = TAMÍHID.

yamíid = YAM-ID.

yámis *n* 1 foreskin. 2 other thin layers like the foreskin: 2a outer epidermis. *Yámis ra sa iyang buktun ang nagarus, walà ang unud*, She only scraped the outer skin on her arm, and not her flesh. 2b thin transparent meat of a young coconut in the *butung* stage. 2c the soft, upper layer of the mature meat of a coconut.

yam-is a slightly sweet. *Yam-is ang ubang imbaw*, Some clams taste somewhat sweet.

v [B; b6] taste sweetish. *Nagyam-is ang ákung bàbà human makainum sa sikwáti*, I have a sweetish taste in my mouth after drinking the chocolate. -un(→) *n* of a sweetish kind.

yamitak, yamítak *v* [B4; b6] 1 become muddy or messy. *Basta mag-úwan, muyamitak giyud ang ámung nataran*, Whenever it rains, our yard becomes muddy. *Kanang inyung pagwasigwasig sa kan-un mauy nakayamítak sa lamísa*, The way you strewn the food around, the table has gotten to be a mess. 2 talk off the topic or nonsense. *Sábà dibà. Nagyamítak ka lang. Wà man gani ka didtu*, Be quiet. You don't know what you're talking about. You weren't even there. 2a sit around doing nothing.

yampungad *v* [A; b36] hang around a place idly, esp. where one shouldn't be. *Nagyampungad sa tubaan*, Hanging around the toddy stand. *Iru nga nagyampungad sa ámu*, A dog hanging around our house.

yamtak *a* slow and sluggish in movement. *Kayamtak gud nimung naurasan ka anà*, How slow you are. It took you an hour to do that. *v* 1 [B; c1] get to be slow and sluggish in motion. 2 [A; b(1)] mope, hang or loaf around. *Labihan mung nakayamtak! Buntag, hápun wà giyud kay nabúhat*, You sure do loaf. The whole day long you have not done a darn thing.

yamu walà — there isn't (wasn't) any at all. *'Naa pa bay saging anang basket?' — 'Walà yamu'*, 'Are there more bananas in that basket?' — 'There isn't a single one.' *Wà yamuy kwarta*, Not a bit of money. *n* zero (humorous). *Ang numiru sa ákung tilipunu nuybi, tris, yamu, yamu, kwatu*, My phone number is 9-30-04.

yámug *n* 1 dew. 1a water droplets on leaves after rain. *Humans ulan, nanidlaksidlak ang yámug sa kadahunan*, After the rain, droplets of water sparkled on the leaves. 2 = **DALÍNUG**. *v* [B236N; b(1)] be covered with dew. *Nangyámug (miyámug) sa sayu sa buntag*, Dew which formed early in the morning.

yámuk = **LÁMUK**. see **LAMUK**.

***yamúkat** *ka* = **KALAMÚKAT**. see **LAMÚKAT**.

yamukmuk = **MAYUKMUK**.

yamùmù *a* for food to be dry and crumbly in texture, as fine-grained corn meal, cooked hard or steamed. *Yamùmù kaáyung kan-un ang binlud nga sinákul*, Fine-grained corn meal has a dry and crumbly texture when steamed. *v* [B; b6] get a dry and crumbly texture.

yamutyamut *n* 1 fine, slippery sediments that develop inside water containers. 2 fine membranes that surround meat.

yamyam *v* 1 [A; ac] utter, articulate words rapidly and not for the purpose of communicating. *Nagyamyam siya sa imung ngálan samtang natúlug*, She was uttering your name while she was asleep. *Nagyamyam ug pangadyiun*, Uttering a prayer. 1a mumble, mutter. *Muyamyam ka man lang. Súkul!* You just mutter to yourself. Fight back! *Klarúba nang imung sinultihan, ayaw yamyáma (iyamyam)*, Say what you have to say distinctly. Don't mumble it. 2 [A; c] say s.t. *Di ka kaákug yamyam sa imung túyù*, You can't get nerve enough to say what you want. *Unsay giyamyam mu didtu sa átung agálun bábin kanákù?* What did you tell our employer regarding me? *n* s.t. uttered, esp. prayers and incantations. *a* loudmouthed. -unun *n* s.t. usually uttered, esp. prayers.

yanà = **KANÀ**.

yanang *a* sloppy and wet. *Yanang kaáyu ang agiánan kay gisigibag uwan*, The path is very sloppy because of constant rain. *n* watery mud. *v* [B; b6] be, become wet and sloppy. (←) *v* [B6; b6] 1 become badly wet and sloppy. 2 be plentiful or abundant. *Nagyánang ang babáyi ug álak sa balay sa kabiláyan*, There was no end to wine and women in the bawdyhouse.

yandak = **YANGGAK**.

yangag = **DANGHAG**.

yanggak *v* [B1256] fall on the ground landing on the buttocks. *Nakubáan ang burus kay nayanggak sa salug*, The pregnant woman fell on the floor on her buttocks and had a miscarriage.

yanghag, *v* [A; c1] raise the head to look up. *Miyanghag siya sa pisami*, He looked up at the ceiling.

yanghag₂ = **DANGHAG**.

yangkaw *a* tall and lanky or too thin for the height. *Balay nga yangkaw ug silung*, House that has a disproportionately tall ground floor. *v* [B; b6] become tall and lanky. *Nagyangkaw lang ang láwas anà apan bátà pa nà kaáyu*, He has a lanky body but he is still a child.

yangù *v* [A2; c1] 1 move the head upwards as a sign of assent or, by extension, as a sign of s.t. else. *Miyangù siya sa pagtúgut*, He nodded (lifted his head upwards) in assent. 2 nod downwards, bow. *Ang Hapun muyangù ágig pagtáhud*, A Japanese bows as a sign of greeting. *n* movement of the head in assent or indication of s.t. else. *Sa usa ka yangù mudágan dáyun ang iyang mga sulu-*

giún, With just one nod of the head his servants run immediately. *yánguyángu* *v* [A; c1] 1 nod the head several times. 2 = GANGU, *v1*.

yángud *v* [A2S; a] look upward. *Nagyangud ang bátà sa iyang tabánug*, The boy is looking at his kite. (→) *v* [A13] depend, rely upon s.o. for support. *Nagyangud ku sa ákung magúwang sa pagiskuyla*, I rely on my brother to support me in school. *paN- v* [A 2] peep up through the cracks in the floor. *Kamalditu. Gamay ka pa gáni mangyángud na*, What a naughty child. At your age you already peep at girls through the floor.

yangungu *v* [A; c1] make insistent and repeated requests. *Muyangungu siya bangtud batágan*, He keeps asking for some until he gets it. *n* repeated and insistent requests.

yanta *n* rim of a wheel onto which the rubber or tire is mounted; or a metal rim put around a wooden wheel.

yantak = YAMTAK.

yantas = YANTA.

yánu *a* 1 simple, humble. *Ang iyang amahan usa lámang ka yánu ng iskribinti*, His father is just an ordinary clerk. 2 simple, without ornate design. *Yánu ng tabas sa sinínà*, Simple cut of dress. *v* [B; c1] be, become simple, humble; do s.t. simply. *Giyánu niya ang iyang panlibuklibuk*, She acted in a simple, humble way without putting on. *Yanúba ang imung panimuyù*, Live in a simple way. *yanuyánu* *v* 1 [A13] do things in a simple, ordinary manner. 2 [A; abc] do s.t. to s.t. without proper consideration or deference. *Giyanyánu lang nimug gámit ang ákung mga butang*, You dare use my things without permission. *Iyanuyánu man lang nang mabalun nga sapátus ug támak sa lápuk*, He wears those expensive shoes anywhere, even in the mud.

yanyan *a* sagging, drooping. *v* [B] sag. *Tútuy nga nagyanyan*, Sagging breasts. *Nagyanyan na ang salug tungud sa kadaghan sa táwu*, The floor is sagging under the weight of the people. *Nagyanyan ang sanga sa daghang prútas*, The branch is weighted down with all the fruits.

yapa *v* [A] lie flat, either on one's stomach or back, with the arms and feet spread out. *Dili ku makayapag katúlug kay may hubag ang ákung likud*, I can't sleep lying flat on my back because I have a boil on my back.

yapà = YAPÙ, of females only.

yapak *n* 1 soil in small pieces. 2 mud or mud puddle. *Milúnang sa yapak ang bábuy*, The pig wallowed in the mud puddle. *v* [B; a12] be, become muddy. *Giyapak sa mga bábuy*

ang ilang búngun, The pigs made the space beneath their house muddy. *ka- v* [A13] 1 be full of small soil particles. *Nagkayapak ang barína*, The flour has got lots of soil particles in it. 2 be all covered with mud. *-un a* 1 having soil particles mixed in. *Bugas nga yapakun*, Cereal with lots of particles of dirt in it. 2 soiled, full or splotted with mud. *Yapakun ang imung gisul-ub*, You are wearing mud-splotted (soiled) clothes.

yápak *v* [A; b6(1)] step on, put one's foot on. *May nagyápak sa bag-ung gitanum*, S.o. stepped on the things I just planted. *Giya-pákan níla ang laráwan sa Pangúlu*, They trampled on the caricature of the President. *yapayapa* *v* 1 [A; b36] wave both arms in the air, as in a fond welcoming gesture. *Nagyapayapa ang bátà sa kalipay*, The child waved his arms for joy. 2 [A; c1] flap the wings, for s.t. else to flap in an analogous way. *Inighurus sa hángin muyapayapa sad ang bandíra*, When the wind blows the flag flutters.

yapù *a* handsome, good-looking (slang). *Kasagáran sa mga artista yapù*, Most actors are handsome. *v* [B2; b6] be, become handsome.

yapyap *v* [A] cheep, chirp. *Miyapyap ang mga pisu nga nawad-an sa inaban*, The chicks who lost their mother are chirping. *n* cheeping, chirping.

*yarda*₁ *n* yard. *Tulu ka yardang panaptun*, Three yards of cloth. *v* [A; c1] measure in yards.

*yarda*₂ *n* lumber yard.

yári *v* [A; a] 1 finish off, kill s.o. (slang). *Wà sila makayári sa pangúlu sa tulisan*, They didn't manage to get the bandit leader. 2 spoil a woman's virtue, abuse sexually. *Tulu ka táwu ang miyári sa dalága*, Three persons raped the maiden. *a* 1 dead, finished. *Yári na ang iyang agálun*, His employer has kicked off. 2 having lost one's maidenly virtue. *yaruk* *v* [A; c1] drink bottoms-up, without removing the container from the lips. *Giya-ruk niya ang usa ka básung pipsi*, He gulped down a whole glass of pepsi. *n* action of drinking at a long stretch. *Madá ang rám sa usa ka yaruk*, You can drink the rum in one gulp.

yása = IÁSA. see ÁSA.

yasmì *v* [B12] be destroyed, ruined, brought to a low condition (colloquial). *Nayasmì ang balay sa hángin*, The wind destroyed the house. *Nayasmì siya sa sùgal*, Gambling ruined him. *Nagkayasmì ang iyang láwas sa nagkadaghan ang iyang anak*, Her figure is going to pot as she has more and more chil-

dren. *a* broken down, ruined.

yasyas *v* 1 [A; b6(1)] slash wide open. *Gi-yasyásan sa kawatan ang ákung bág*, The thief slashed my bag open. 2 [B4; c1] for clothing to hang loosely. *Nagyasyas ang í-mung karsúnis kay way bakus*, Your pants are hanging loose on you because you don't have a belt. 2a hang loosely in tatters. *Adurnung patikan nga nagyasyas*, Palm leaf decorations that were hanging down. 2b for the entrails to hang out. *a* loose, hanging loosely. -in-an *n* place slashed open.

yatak *v* [A; b6(1)] 1 step on s.t. forcefully. *Ang muyátak sa alambri makuryintiban*, Whoever steps on the wire will be electrocuted. *Yatáki ang gasulinadur*, Step on the gas. 2 kick usually in a forward direction. *Yatáki ang takup sa pulataban*, Kick in the door. 3 violate an agreement, rule. *Kapila ka makayátak sa sùgù sa Diyus?* How many times have you violated God's commandments? 3a violate a woman's honor.

yati *n* yacht. *v* 1 [A13; a1c] ride, bring s.t. in a yacht. 2 [a12] make into a yacht. 3 [A12; b(1)] have, obtain a yacht. **yatihán** *a* having a yacht.

yati₁ (euphemism for *yáwà*) 1 expression of disgust, annoyance. *Yati ning bat-ána uy*, Darn, this child is a nuisance. 2 as a pause word when one cannot think of the right word. *Kanang yating, unsingálang . . . klats*, The, um, what-do-you-call-it, the clutch. — *ra* 1 expression of disbelief. *Yati ra, di gi-yud na musalir*, Oh, yeah? That will never work. *Yati ra! Iya ta kung gisultian*, I don't believe it. He would have told me. 2 expression of great surprise at s.t. *Yati ra. Lima ka libu!* No kidding! Five thousand!

yati₂ *n* teak, a large tree of waste spaces, the value of which is little recognized in Cebu: *Tectona grandis*.

yatis = **YATI**₁.

yatut *n* name given in Leyte to supernatural beings having nearly the same characteristics as the *ingkantu*'s. However, they seem to be more closely associated with illnesses than the *ingkantu*'s.

yatyat₁ *a* slow in action, lacking energy and thinking power. *Walay mubulan nimu kay yatyat kaáyu ka*, Nobody will hire you because you are unenergetic and unintelligent. *Kayatyat nimu uy! Wà giyud ka makabunabunag pilù sa ngilit arun mulig-un?* You sure cannot think. It never occurred to you to turn the edge over to make it strong? *Yatyat nimu à! Tukuyúgi diays Iyay!* Boy are you slow! Eyay is just there waiting for you! *v* [B145; b6] be, become slow and

unintelligent.

yatyat₂ *a* loose and sagging due to lack of fullness. *Yatyat nga unlan*, A soft and sagging pillow. *v* 1 [B] get to be soft and sagging. *Miyatyat ang íyang tútuy human siya manganak*, Her breasts started to droop after she had her baby. 2 [B; c1] sag under a weight. *Nagyatyat ang atop sa tulda*, The roof of the tent is sagging loosely. 2a [a12] pull s.t. down making it dangle loose. *Ayaw yatyáta (iyatyat) ang sanga sa mangga*, Do not pull the branch of the mango tree down. **yaub** *v* [AB6; c1] turn s.t. over on its belly, turn over on the belly. *Magyaub ang bá-tang matúlug*, The baby sleeps on its stomach. *Iyaub ang basúra*, Throw out the garbage (lit. turn the can over).

yaúsà (from *ayaw úsà*) = **YÚNÀ**.

yáwà *n* 1 devil. 2 devilish person. *Ag yáwà, mudáyig nimu sa atubangan unyà manglibak sa luyu*, The devil praises you to your face but behind your back she stabs you. *exclamation* (somewhat coarse): expression of anger, annoyance, frustration. *Yáwà! Pukáwun ta áning maáyung pagkabinánuk!* Hell! I was just sleeping nicely, too! **litsing** — expression of extreme irritation or frustration. *Litsing yáwà. Ímu na pud nang gibáli*, God damn! You broke it again! — *ra* 1a expression of strong disbelief. *Yáwà ra. Di giyud na musalir*, Hell! That's not going to work. 1b expression of surprise at s.t. found out. *Yáwà ra! Tinúud ba nga gitirúhan ang Prisidinti?* Really! You mean they shot the President? 2 in exclamations at s.t. surprising. *Yáwang nindúta ning ímung balay, Siyung!* Jesus! What beautiful house you have, Siong! 3 pause word used when one cannot find the right term. *Kanang yáwang, kuan, unsingálan . . .* That damn, what do you call it? *v* [B1256] be in or caught in a bad situation. *Nayáwà na ta áni nga nabutdag gasulina nga layù sa istasyunan*, We are in for it running out of gas far from the station. (→) *v* 1 [b5] castigate severely, get hell. *Yawaun (yawaan) ka run náku ug dili mu pasagdan nang makinilya*, You will get hell from me if you don't let that typewriter alone. 2 [b4] be inspired by the devil. *Ayaw pagdúwà ug kutsilyu kay tingálig mayawaan ka*, Don't play with the knife. The devil might inspire you (to harm s.o. with it). 2a [b4] be possessed of a blinding and uncontrollable fury. *Sa íyang kasukù giyawaan siya*, He was possessed of a blinding, uncontrollable anger. 3 [AB126] ruin, cause to flop; be ruined. *Mga dúlun nga muyawà sa tanum*, Locusts that utterly

destroy a crop. *yawàyawà v 1* [B1256] be, become a hell. *Nayawàyawà ang ilang pagpuyù tungud sa pagkabisyusu sa iyang bàna*, Their home life has become miserable because of the husband's excessive indulgence in vice. 2 [b4] be made devilish. *Pàri ang maghingilin sa panúway sa táwu nga yawà-yawaan*, A priest exorcises evil spirits from a person's body. *kayawàyawà v* [A13] be somewhat spoiled. *Nagkayawàyawà ang á-tung pangaligù kay nakalimtan ang sud-an*, Our picnic was kind of spoiled because we forgot the food. *yawan-un a* devilishly evil, diabolical. *Yawan-un nga mga pangbunàbùnà*, Diabolical thoughts. *v* [B12] be, become diabolical.

yawan = AWAYAN. *see* ÁWAY.

yáwas euphemism for YÁWÀ.

yáwat = IYÁWAT. — *bángil tinggutum* a half a loaf is better than none (lit. s.t. to make do in times of starvation). *Naminyù ang dá-gang gúwang ug sugarul. Yáwat bángil tinggutum*, The old maid married a no-good. Well, better than nothing.

yáway euphemism for YÁWÀ.

yáwi = YÁBI, *n1*, *v*.

yáwi euphemism for YÁWÀ.

yáwis euphemism for YÁWÀ.

yawit = YAWYAW.

yawyaw *v 1* [A; b3c] talking at length in complaints or scolding. *Kun muyawyaw na siya, mabílum ang tanan*, When he starts to scold, everybody keeps silent. 2 [A; c1] mumble or mutter words to oneself as in saying a prayer, memorizing a piece, and the like. -an(→) *a* given to ranting.

yay short for AYAY.

yáya₁ *n* nursemaid or servant in charge of caring for a child. *v* [A; c1] work as a nursemaid.

yáya₂, yáyà = TIYÀ.

yáyà *a 1* sluggish, slow moving. *Ámung gipa-pabáwà ang mutsatsa námung yáyà*, We fired our maid. She was too slow. 1a slow, gentle in speech. *Ang sinultihan sa Ilunggu yáyà kaáyu*, People from Iloilo speak in a slow and gentle way. 2 loosely hanging. *Yáyà na ang imung tútuy*, Your breasts are already sagging. *Nagsul-ub si Tátay ug yáyà nga karsúnis*, Dad is wearing baggy trousers. *v 1* [B; c1] be, become slow, not lively. *Way kaláki ang bayli kay nagyáyà ang urkista*, The dance was no good because the orchestra was so slow and uninspired. 2 [B; c1P] hang down or around unevenly or loosely. *yáyay* (child talk) *n 1* pain, wound. *Háin ang yáyay mu Bibi?* Where does it hurt you, Baby? 2 causing pain. *Ayg gúnit áná, day*,

yáyay ná, Don't touch that, darling. That'll hurt. *v* [AP; a1] give pain, be in pain. *Buná-lan ta ang nagyáyay nímú ba, Bibi?* Let's give that guy that hurt you a sound spanking. *Nayáyay intáwun ang Bibi ku*, My poor little darling, you are in pain.

yayha *v 1* [A3; c1] for one side of wearing apparel to be hanging loose. *Luag nga bla-wus nga nagyayhas abága*, A loose blouse, one side of which has slipped off the shoulders. 1a open s.t. wide with one side hanging loose. *Nangyayha ang iyang pitáka*, Her handbag was open. *Átung yayháun (iyayha) ang sáku*, We will spread the mouth of the sack open. 2 [B6; c1] for solids to spill, pour out of a sack or a similar container. *Tabia ang gisi sa sáku arun di mayayba ang sulud*, Mend the tear of the sack so the contents will not spill out. *Yayháa (iyayha) ang ginhawaan sa bábuy nga aslunun*, Take out the entrails from the pig before you roast it. *yáyu n* boy hired to watch a child.

yáyung *v* [AC; b6(1)] carry s.t. together. *Magkayáyung ta ini kay bug-at*, We will have to carry this together because it's heavy. — *ang búlan = HAYÀ ANG BÚLAN*. — *ug túig v* [A13] for siblings to be born in different dates but in the same year. (→) *n* a pole to hang a load from when two people carry it. *see also* TAMBAYÁYUNG.

yíba a shout of jubilation. *Yíba! Magparti diay mi*, Hurray! We are going to hold a party.

yíbar = YÍR BAR.

yíbu *n* exclamation of joy.

yílu₁ *n* ice. *v 1* [B2] be, become ice. *Muyílu (mayílu) ang túbig kun ibutangs prisir*, The water will become ice if you put it in the freezer. 2 [A; a2] make ice. *Dali rang muyílu átung pridyidir*, Our refrigerator makes ice fast. 3 [A; b(1)] put ice on s.t. *Nagyílu kus mga isda arun dili muransiyu*, I am putting ice on the fish so they won't spoil. *litsi kun* — *n* a sweet made of shaved ice mixed with milk and sugar. *v* [A1] have, make such a sweet.

yílu₂ *n* yellow in color. *v* [B; a12] be, become yellow. *Madugáyan muyílu (mayílu) ang papil*, After a time the paper will yellow. *yíluhun a* yellowish.

yílu bil = KAMPANILYA₂.

yípi expression of jubilation.

yirba buyna = HIRBUBUYNÀ.

yír bar *n* year bar, a piece of metal fastened above the right pocket on the uniform of an ROTC trainee, indicating which year a student is. *v* [A13] use, wear a year bar.

yirs-uld *a* well-advanced in years, esp. said of

a single woman (humorous). *Bísag yirs-uld basta mayrun, pangasaw-a lang*, She may be old, but she's rich, so marry her. *v* [B125] be well-advanced in years. *Anus-a ka pa magminyù? Unyà nag mayirs-uld?* When are you going to get married? When you are too far along in years?

yíru n iron, steel. *káha di- n* steel safe.

yist n yeast. *Ang yist pára patúbù sa pan*,

Yeast is a leavening agent for bread.

yù short for *İYÜ*.

yuad a having a protuberant belly and having a lower back curved forward. *Kasagáran sa mga mabds yuad*, Most pregnant women have big stomachs and a lower back curved forward. *v* [B; b6] walk with the stomach sticking out forward.

yúbit v [AN; a1c] look down on, despise with mockery. *Ayaw yubíta ang kabus*, Do not despise the poor. *Giyúbit ang bungì sa isig niya ka bátà*, The harelip was teased by his playmates. *n* derision, words of contempt. *-an(→) a* fond of heaping derision. *Yubitan kaáyu, mu rag way apan*, He loves to heap contempt on others as if he were perfect. *v* [B125] be, become fond of heaping contempt. *ma-un a* derisive, full of contempt.

yudipurmu n iodoform, a medicinal powder. *v* [A13; b6] apply iodoform powder.

yudkap = *YUGKAP*.

yúdu n tincture of iodine.

yudupurmu = *YUDIPURMU*.

yudyud v [A; c6] 1 push s.o. down into the dirt repeatedly. *Iyudyud ang nawung sa irù sa iyang búgaw*, Push the dog's face into his mess. 1a pull or push s.t. down in general. *Giyudyud sa bátà ang ákung buktun pagyangngungù niyag kindi*, The child kept pulling on my arm asking for candy. 2 drag s.o. down into a low state. *Giyudyud ta sa kakabus tungud sa imung pagkasugarul*, We have been dragged into poverty because of your gambling.

yúga n yoga. *v* [A] do yoga.

yugkap a lifeless, sluggish from poor health, lack of sleep. *v* [B1; b6] be, become sluggish. *Nagyugkap ku rung adláwa kay nagbilar ku gabii*, I'm sleepy today because I was up all night last night.

yugkung a tall and stooping. *yugkungyugkung v* [B1; c1] walking in a bouncing but stooped way with long strides.

yugtù n episode, section out of a series of happenings. 1 a chapter in a story, act in a drama. *Katapúsang yugtù sa sugilambung*, The final episode in the novel. 2 episode in one's life. *Halandúmung yugtù sa kinabúhì*,

Memorable episodes of one's life. 3 moment that s.t. happens. *Sa mga yugtù sa pag-inusára*, During the moments of loneliness. *v* [A; c1] appear, write s.t. in episodes.

yúgu n 1 yoke placed over the shoulder of a beast of burden for attaching the harness. 2 problem weighing on the shoulders like a yoke. *v* 1 [A; a12] make into or use a yoke. 2 [A; b6(1)] mount a yoke.

yugut v [B16; b3(1)c5] 1 feeling a deep and indescribable sadness (literary). 2 feel angry indignation and resentment. *Nagyugut sa pagbáhin sa yútà*, Was full of resentment at the way the land was divided. *Gikayugut niya ang wà ku pagbáwus sa surat*, She resented it that I failed to answer the letter. *ka- n* 1 feeling of extreme sadness (literary). *Tungud sa kayugut sa iyang buut, iyang gibálad ang láwas sa iyang anak nga patay na*, Because of the indescribable sorrow that overcame him, he offered up the dead body of his son. 2 feeling of angry resentment. *mayugtánun a* characterized with resentment and indignation.

yugyug v [A; a12] shake back and forth or up and down in short, quick movements. *Yugyúga ang dúyan arun matúlug dáyun ang bátà*, Rock the hammock so that the baby will soon sleep.

yúhu an expression of joy. *Yúhu! Hatágan díay tag búnus ni Sir!* Yoohoo! We are going to get a bonus from the boss!

yuhù n a k.o. long-legged bird.

yuhum n 1 = *PAHIYUM*. see *HÍYUM*. 2 dimple. *v* [A; c1] = *PAHIYUM*. *ma-un(←)* = *MAPAHÍYUMUN*. see *HÍYUM*.

yuhut v 1 [AB3; cP] go out, in through s.t., cause to do so. *Ang pagyubut sa usa ka mabiyabiyung tamíbid sa iyang mga ngábil*, When a smile of derision formed itself on his lips. *Iyuhut (ipayubut, payubuta) ang iyang mga púlung sa pikas dalunggan*, Let his words go in one ear and out the other. 2 [A; a] go in or out of a place stealthily. *Yuhut ta sa míting*, Let's sneak out of the meeting. 2a do anything secretly without being observed. *Nagyubut siyag kúbag kindi sa lamisa*, He sneaked a piece of candy from the table. 2b [A; c] smuggle. *Wà madakpi ang miyubut sa sigarilyu*, The fellow who smuggled the cigarettes in was not caught. *yuhutyuhut, yuhutyúhut v* [A; c] 1 come in and go out. *Giyuhutyuhutan sa hángin ang ilang payag nga nagkagusbat*, The wind just blows freely through their dilapidated shack. 2 penetrate through. *Dì mi makayubutyubut sa kabaknitan*, We can not penetrate through the thickets. *mag-r-*

(←) *n* smuggler, one who sneaks things in and out.

yúin *n* UN acronym for United Nations.

yúka *n* yucca.

yúkab *v* 1 [A2; a1] drag on a cigarette, cigar, pipe. *Yúkaba (iyúkab) ang abánu arun dili mapálung*, Draw in on the cigar so it doesn't go out. 2 [A; b] light a cigarette, cigar, pipe.

yukalili = YÚKL

yukalipus *n* eucalyptus tree.

yukaristika *n* Eucharist.

*yukaristiku kunggrisu — *n* Eucharistic Congress.

yukayu answer to *kingkiri* 'who wants what I've got in my hand', expressing that the speaker wants it. '*Kingkiri?*' — '*Yukayu.*' 'Who wants what I've got in my hand?' — 'I want it.'

yukbù *v* 1 [A; c1] bow down, bend low. *Muyukbù ang taas nga táwu nga musulud sa kupà nga pultaban*, A tall man has to bend to enter a low door. 2 [A3; b] recognize s.o.'s power, pay homage. *Ang mga táwu sa karáan nagyukbù sa adlaw*, People of ancient times bowed down to the sun. *Di sila muyukbù sa hukum sa ripiri*, They will not submit to the judgment of the referee. *Langyawng gabum nga giyukbúan sa gagmayng násud*, Foreign power to which small nations submit.

yúki *n* ukelele. *v* 1 [A; b(1)] play the ukelele. 2 [A; a12] make a ukelele.

yukilili = YÚKL

yukù *a* bent way over. *Táwu nga yukù na kaáyu sa kagúlang*, A person who is already very much bent with age. *v* 1 [B; b6] be, become bent. *Humay nga nagyukù sa kabinug*, Rice bent over in ripeness. 2 [A; c] bend over. *Miyukù siya arun pagpunit ug batu*, He bent down to pick up a stone. *yukùyukù sa buktun* *n* crook of the arm.

yukug *a* having one's back bent forward, as under a heavy load or due to old age. *v* [B; c1] for the upper back to be bent forward. *Nayukug siya sa kabug-at sa gipas-an*, He was bent over with the load on his shoulders. *Nayukug siya pagdinukù sa iyang trabáhu*, She has become stoop-shouldered from bending over her work too much.

yukum *n* dimple. *v* [A23] form into a dimple. *Muyukum ang iyang áping ug mupabiyum siya*, Her face forms a dimple when she smiles. *yukman a* get dimpled. *v* [b8] get to be dimpled.

yukyuk *v* [A; a12] stab and jiggle around. *Yukyúka ug maáyu arun daling mamatay ang bábu*, Stab the pig jiggling the knife around well, so it will die quick.

yumù *a* for tiny animals to be weak and sickly from overhandling. *v* [A12; a12] handle an animal until it becomes weak and sickly. *Kinsay nagyumù sa pisù nga himalatyuna?* Who has been handling the chick that it's about to die?

yúmod *a* having a frowning, pouting expression on the face from displeasure or anger. *v* [A13; b3c1] pout and frown. *Nagyúmod ang nawung kay naatrasáwu ang pagkáun*, He's frowning in annoyance because dinner is late. *yumuran a* having a tendency to frown.

yumudyumud *v* [A; c1] mumble unintelligibly. *Di ku gustung magyumudyumud ang ákung mga anak ug kasab-an*, I don't want my children to mumble under their breath when they are scolded.

yumyum *v* [A; a12] give s.o. a long and sensual kiss. *Nawung nga way mangarastig yumyum*, A face nobody could bear to kiss passionately. -ay(→) *v* [C] kiss each other passionately. *Di siya makigyumyumay ug babáyi nga babù ug bàbà*, He doesn't like to engage in passionate kissing with a woman who has bad breath.

yunà, yúnà (from *ayaw únà*) 1 — *pa 1a* wait a minute, just a minute. *Yúnà pa, Rus, ayaw únag lakaw*, Just a minute, Rose, don't go yet. 1b expression used to change the tack of a conversation. *Yúnà pa. Anus-a tung pit-sába?* Just a minute. On what date did you say it was going to be? 2 expression interrupting a speaker to get the word. *Yúnà! Patiwasá ku arun mabibáwu sila sa tinúud*, Just a minute! Let me tell it so they will know the truth.

yunanimus *n* s.t. that has been done with unanimity. *Yunanimus ang hukum*, It was a unanimous decision. *v* [B126] be unanimous.

yungatyúngat₁ *v* [A1; b(1)] sit about idly puffing on a pipe or cigar.

yungatyúngat₂ = UNGAT-ÚNGAT.

yúngib *n* large hole in the side of s.t. *v* 1 [A 3; b] dig a cave, tunnel. *Miyúngib ang mga Hapun sa búkid*, The Japanese dug tunnels in the mountain. 1a [a12] carry away dirt to form a cave. *Nayúngib ang kilid sa pang-pang pagbabà*, A cavity formed in the side of the cliff after the flood. 2 [A13] hole up in a cave. *Nagyúngib ang kaáway*, The enemies are holed up in a cave. (→) = YÚ-NGIB, *n*.

yungit *a* unable to pronounce consonants clearly. *Yungit ang sinultihan sa Insik kay di makaluwas sa iri*, The Chinaman still speaks with an accent because he cannot

pronounce *r*. *v* [B12] get to be unable to pronounce consonants clearly.

yungki *n* anvil. *Yungki ang dukdúkan sa binágang puthaw*, Red-hot metals are hammered on the anvil.

yungyung *v* [A; c1] 1 hang loosely down, droop. *Muyungyung ang bubuk ug di masudlay*, The hair will hang loosely down if you don't comb it. *Ang mga sanga sa kábuy nagyungyung*, The tree branches are hanging low. *Giyungyung niya ang iyang kálú*, He pulled his hat down over his face. 2 lower s.t. on a rope tied at one end. *Yungyungig písi ang táwu sa atábay*, Drop the man in the well a rope.

yunik *a* unique in kind or excellence. *Yunik kaáyu ning baybána ug mga idiya*, This woman has very unique ideas.

yunipurmi *a* similar, identical in appearance. *Yunipurmi ug bitsúra ang mga balay sa subdivisyon*, The houses in the subdivision look exactly alike. *n* uniform. *Utawa ang iyang yunipurmi*, Press his uniform. *v* 1 [C; c1] have uniform looks. 2 [A; c6] wear a uniform.

yunúyunu *v* 1 [A] shake, quiver with obesity. *Tiyan nga nagyunúyunu sa katambuk*, A stomach shaking like a bowlful of jello. 2 [A13] for steps to be shaky. *Tigúlang nga nagyunúyunu ang linaktan*, An old man taking shaky steps.

yunyun *a* sagging, drooping. *v* 1 [A; b5] stand on s.t. and bounce up and down on it, bounce s.t. up and down. *Ayaw yunyúni ang katri*, Don't bounce up and down on the bed. *Yunyúna (iyunyun) ang sanga kay iyang kabay-an*, Bounce the branch up and down because he wants to ride it. 2 [B] hang down, sag. *Nagyunyun ang sanga sa búnga*, The branch is bent under the weight of the fruit.

yunyun *n* labor union. *libur* — = **YUNYUN**. *yúpis* = **LÚPIS**.

yupu, *yúpu* *a* docile, tractable. *Kining kabayúa tun-ig pagkabayú kay yupu kaáyu*, Learn how to ride on this horse because it is very docile. *v* [B12; b6] be, become docile. *Nagkayupu si Kurding human siya makaamgu nga mapalagput siya sa trabábu*, Cording is becoming more docile now that she realizes she could be fired from her work.

yupyup *v* [A; a] 1 draw in smoke, air into the mouth. *Yupyúpag sigi arun di mapálung*, Keep dragging on it so it won't go out. 2 suck on s.t. *Nagyupyup lang gibápun siyas kumagkú*, He still sucks his thumb. 3 suck s.o. off. *n* action of inhaling. *Usa lang*

ka yupyup sa mariwána hubug ka na, One drag on the marijuana and you'll be dizzy. *-anan* *n* s.t. one smokes or draws on.

yúsà (from *ayaw úsà*) = **YÚNÀ**.

yusapi, **yusápi** *n* acronym for USAFFE, United States Armed Forces in the Far East (of the postwar period).

yúsi, **yúsig** *n* cigarette (word play on *sigaril-yu* — slang).

yusyus *a* loose; clothing not fitting tight or sacks having little content. *Yusyus ang sáku kay gikubáan man sa súd*, The sack is loose because they took some of the content out. *v* [BN; c1] 1 be loose or not tightly packed. *Nayusyus ang iyang sininà kay nidaot na siya*, Her dress is loose because she lost weight. 2 for s.t. held up by a garter to slip down from looseness.

yútà *n* 1 piece of land. *Nakapalit siyag yútà duul sa syudad*, He bought land near the city. 1a realm, country. *Yúta sa mga biganti*, Domain of the giants. — *sa mga sáad* Land of Promise (name given to Mindanao). *-ng tabúnun* the Philippines (lit. the land of the brown-skinned race — literary). 2 earth. *Matúman ang ímung pagbuut dinhi sa yútà maingun sa lángit*, Thy will be done on earth as it is in heaven. 3 soil. *Tambuk ang yútà sa ámung gardin*, We have fertile soil in our garden. 4 ground. *Nakuyapan siya ug natumba sa yútà*, She fainted and fell to the ground. *v* [A12] obtain, acquire land. (→) *v* 1 [A13] farm, cultivate lands. 2 [B1 256] for a question or suggestion to be disregarded and not entertained (as if thrown to the earth). *Nayutà ang iyang pangutána kay may kasulti man ang iyang gipangutána*, Nobody answered his question because the man he asked was busy talking to s.o. else. *-an* *a* landed, having lands. *yutan-un* *a* of the earth (as opposed to heavenly). *Kita mga táwung yutan-un*, We are earthly creatures. *ka-an* *n* 1 tracts of lands. 2 nations. *mag-r* (→) *n* 1 farmer. 2 landowner. *yutáyutà* *n* k.o. snake, the size of an earthworm, with black skin and poisonous. *tag* *n* owner of a piece of land.

yutawhan *n* native land (coined from *yútang natawhan*). *-un*, *maki-un* *a* patriotic.

yútik *a* muddy, slushy. *Yútik kaáyu ang dálan ug ulan*, The path is all muddy on rainy days. *v* [B1; a12] be, become muddy or slushy. *ka-* *v* [A13] be all slushy. *n* state or degree of being slushy. *Kayútik sa lápuk nga mu rag linúgaw*, Mud that has the slushy consistency of porridge.

yúturn *n* 1 U-turn. 2 sign prohibiting a U-turn. *v* [A2; c6] make a U-turn.

yutyut₁ *a* 1 baggy and wrinkly around the waist. *Yutyut kaáyu nga karsúnis nga dakú ug pila ka sukud pára niya*, A very baggy pair of pants several sizes too big for him. 2 = YATYAT₂. -un(-) *a* of a baggy sort.
yutyut₂ = UT-UT₁.
yúyu *n* 1 yoyo. 2 wristwatch (slang). *v* 1 [A; a12] play with, make into a yoyo. 2 [A; a]

wear, have a wristwatch (slang).

yúyù = TIYÜ.

yüyü *a* sagging, drooping. *Yüyü ang abága sa pildíru*, His shoulders are drooping because he is sad after he lost. *v* [B126; c16] sag, droop. *Nayüyü ang haybayan tungud sa ka-bug-at sa binaybay*, The clothesline sagged under the weight of the wash.

ADDENDA

† **ab-ab** *v* [B; b6] for a fire to be blazing. *Mi-ab-ab (naab-ab) na ang káyu pag-abut sa bumbíru*, The fire was already ablaze when the firemen arrived. *a* chewed up, eroded, festering, blazing.

abansádu *a* be close to the roadway. — **sa buling** *a* not showing dirt, masking stains well. *Abansádu buling ang kalsúnis nga itum*, Black pants don't show dirt. *v* [B2] be, become close to the roadway. *Maabansádu ang inyung balay kun padak-an ang kalsáda*, Your house will be close to the road if they widen it.

abansáwu = **ABANSÁDU**.

† **abri** — **birat** *v* [A; b6] yield to a man under threat (humorous — from the pidgin Japanese for *abrihi ang bilat* used during the Japanese occupation). *Abri birat (miabri birat) na lang si Kulása kay gitiunan mag ribulbir*, Colasa surrendered herself because they were pointing a revolver at her.

abrisíti, **abrisyíti** = **ABRASÍTI**.

† **abung**₁ (⇒) *n* 2 being in a state where s.t. is likely to happen to one. *Ayaw mug panaway sa kaminyúun kay abung pa mu*, Don't scorn marriage because it won't be long before you, too, will be married. *Ang tigúwang abung sa kamatáyun*, Old folks are in the state where death is likely to overtake them. *v* [A13] for an event to approach. *Nag-abung na ang Pasku*, Christmas is approaching.

abung₂ *n* the drunken feeling one gets from eating tainted food. *v* [A123P; a4] get this feeling. *Giábung ku human makakaun sa dubuk nga tulíngan*, I got dizzy after eating

the tainted tuna.

† **abut** (↵) *a* variety of grain that gives a big yield or k.o. soil that yields well. *Abut kaáyu ang basakan kay sa kamad-an*, Rice paddies yield more than the uplands. **pa**(↵) *n* expected delivery date for a mother. *Karung simanába ang paábut sa ákung asáwa*, Our baby is due this week.

† **abyadur** — **sa lubi** *n* palm toddy gatherer (humorous).

adbinturar = **ABINTURAR**.

† **adlaw** — **gabii** doing s.t. all the time. *Adlaw gabii ang ákung trabáhu*, I work day and night. **may** — **rang magabii** the day will come when the tables will be turned (lit. the day will come that will turn to night). *Ímu kung gidaugdág kay ábi pubri man ku, apan may adlaw rang magabii*, You are stepping all over me because I am poor, but the day will come when the tables are turned. **-an**(⇒), **hiN-an**(⇒) *n* the share of palm toddy given to the owner of the tree, reckoned as the amount gathered on one particular day of the week.

adlib₁ *v* [A; b6] deliver s.t. extemporaneously without any script. *Kinahanglan sa usa ka anawunsir nga maáyu muadlib*, It's necessary for an announcer to be good at ad-libbing. *Giadliban na lang niya ang lima ka minútu*, He just filled in the five minutes by ad-libbing.

• † **admirar admiradur** *n* admirer. *Dagban siyag admiradur kay gwápa man*, She has lots of admirers because she is beautiful.

† **adult pur** — for adults only (movie).

adaptar *v* 2 [A; a] adopt a form of govern-

† Forms marked with a dagger have already been entered in the main portion of the dictionary, and what is listed here should be studied in conjunction with the main entry.

ment. *Kun unsang matánga sa kagambánan ang aduaptabun kanà mag-agad lang unyà sa plibisítu*, It depends on the plebiscite as to what form of government will be adopted.

[†]*adwána* *n* 2 place where the customs house is located or the port area near the customs house. *Didtus adwána dunggu ang bapur*, The ship docked near the customs house.

ág — *lang* anything and everything. *Ág lay kan-un sa bábuy*, Pigs eat anything and everything. *Ág lang trabáhu ang íyang gidat-ug kanákú*, She dumped whatever she had to do on me.

[†]*ágak* *v* 3 [A; a12] guide s.o. in doing things. *Musúkul kus kásu ug dúnay muágak náku*, I'll put up a fight in court if I have legal counsel. *Agákun tikaw sa pag-atiman sa tanum*, I'll show you how to tend the plants.

[†]*agálun paN-* *v* [A23] for a long-lost thing to be found again by its owner or for a thing long sold by its owner to find its way back to him. *Nangagáwun ang ákung sing-sing nga narimáti kay aku ra gihápuy naka-palit sa pagsubasta*, My ring must consider me its master, because after I pawned it and failed to redeem it, I still got it back at the auction.

[†]*agaw ig-(<)* *ug ikatrayinta idús ug tungà* (humorous) one's fiancée (lit. thirty-second and a halfth cousin).

agay-ay *v* [B346] for liquid to trickle down very slowly from a source. *Nag-agay-ay ang túbig sa punúan sa kábuy*, The water is trickling very slowly down the trunk of the tree. *n* slow trickling of water. *-in-* *n* 1 slow trickling of liquid. 2 water which has trickled out.

[†]*ági* (→) *anhà mag-* it will inevitably be so. *Anhà giyud ka mag-agi sa latigu kay buyágum ka man*, It looks like you're going to have to get whipped. You're so naughty. *pa-* *v* 2 [A; ab] go over s.t. with an instrument. *Paagia kug kadiyut sa ákung sinínà*, Let me just press my dress a second time. *Gipaagian ku na ang mga bábul nga gisiun*, I have already run the torn sheets through the sewing machine. *pa-(→)* = *PA-*, *v* 2.

[†]*agpas* *v* 5 [c] for medicine to cure an ailment. *Dili maagpas (maagpasan) sa binisayà ang sakit sa bága*, Folk medicine cannot cure a lung disease.

agribyádu = *AGRABYÁDU*.

[†]*agwáda agwadahan* *n* 1 the pole carried on the shoulder with a can on each end. 2 the cans used to convey water. 3 the place where one fetches water. 4 the families to whom water is delivered by the carrier.

[†]*agwádu* *a* 2 for dough not to be baked

through. *v* 2 [B12] come out not baked through. *Ang kakúlang sa síga mauy naka-paagwádu sa bibingka*, The rice cake came out half-cooked because the fire was too low.

ahan = *KAYHÀ* (dialectal).

[†]*ahaw* *v* 1a [B1256] be without, lack. *Hala, niay mil arun di ka maabaws igalastus syudad*, Here is a thousand pesos so you won't lack spending money while you are in the city.

akadímik *n* academic supervisor, the second highest official of a public school, next to the superintendent. *v* [B; c1] be, become an academic supervisor.

akawunting *n* accounting as a subject in schools.

alabádu *v* 1 [A; c1] clasp the hands on one's breast. *Ug mualabádu ang pári, sunud pud*, If the priest clasps his hands on his breast, do the same. 2 [A1] say one's final prayers at the point of death. *Nag-alabádu na ang bitayun*, The doomed man is saying his final prayers.

alahibi = *ALHÍBI*.

[†]*alam may (walay)* (→) educated (having no education). *Lisud ang pangimpliyu ug wà kay alam*, You'll have a hard time finding a job if you have no education.

[†]*alarma* *v* 3 [B12] be alarmed about s.t. *Nagkaalarma ang mga táwu sa kabintang sa násud*, The people are getting concerned about the condition of the nation.

alastar *v* [B12] for an anchored boat to get loose and drift away. *Nagkaalastar na ang í-mung sakayan*, Your boat is getting loose and is drifting away.

albumina *n* albumen. *albuminahun* *a* containing albumen.

alibanta command to heave s.t. *Únu, dus, tris, alibanta!* One, two, three, heave!

alibay *v* [A; c] drape s.t. over the shoulders. *Alibayan ta kag tualya arun di ka tugrawun*, I'll drape a towel over your shoulders so you won't feel cold.

[†]*alirdyik* 3 having an aversion to s.t. *Alirdyik kaáyu ku sa hílak*, I hate crying. *v* 3 [B12] be, become averse to s.t.

alis get out, scam (colloquial). *Alis dibà bi. Akuy naglingkud dibà*, Get out of my chair.

ális *n* wake of a boat. *v* [A] produce a wake. *Muális ug maáyu ang ispidbut ug pakusgan*, The speedboat produces high waves in its wake when it runs fast.

aliyunyun (from *yunyun*) *n* an insect similar to a spider, of light dirty-brown color, having long spindly legs, so called because it moves its body up and down when it is dis-

turbed.

almahadun = ALMUHADUN.

alpabit *n* the alphabet.

† alup *v* 1a [B24] for one's popularity to wane. *Mialup na ang bitúun ni Susan Rúsís*, Susan Rocés' popularity has waned.

alupaup = ALUP-UP.

amamaylu = TABILUS.

amara *v* [A; a] brandish a weapon in a fighting stance or in anger. *Misibat siya pagkakitá sa íyang kuntra nga nag-amara ug pinúti*, He got out of there when he saw his enemy waving a sword.

amatung *n* large boulder or pile of rocks formed into a boulder found in shallow waters, usually slightly exposed even at high tide.

† ambak *v* 2 [A; c] go, climb down. *Mibínay siyag ambak sa kábuy*, He climbed out of the tree slowly. 2a go out of a house. *Bisag gabii na, muambak gibápun ka?* It's already night. Don't tell me you're going out! 2b get, bring off a vehicle. *Anbi ra ku dinbi ambak*, I'm getting off here. *Iambak ra ang ákung dala*, Take my baggage off. 3 [B6] for the seam between the shoulder and the sleeve to fall below the shoulder line. *Ipau-sab nang sinínà kay miambak ang tabí sa a-bagaban*, Let them redo that dress because the shoulder seam falls below the shoulder line. *a* shoulder seam falling below the shoulder line. -an *n* edge of an area that drops off. *Ang ambakan sa intabládu*, The edge of the stage.

† ambas *v* 2 [AC] for two or more persons or things to arrive at almost the same time. *Nag-ambas ug abut ang sulat ug ang tiligráma*, The letter and the telegram arrived almost at the same time.

† ambisiyun *n* 2 way of playing mahjong where one doesn't open as soon as he has mahjong but rather tries to parley his holdings into s.t. that gives a better return. *v* 2 [AP; b] play one's hand in this way. *Mumadyung na tà ku, apan wà lang kay nag-ambisiyun (nagpaambisiyun) kug syíti páris*, I could have gone mahjong, but I didn't because I was holding out for seven pairs. 2a [c1] make it an *ambisiyun* hand. -ar *v* = AMBISIYUN, *v*1. -adu *a* ambitious. *Ambisiyunádu kaáyu ning batáa nga makabuman sa íyang pagtuun*, This child is very ambitious to finish his studies. *v* [B126; b6] be, become ambitious.

ambisyúsa = AMBISYÚSU (female).

ambríla kat *n* style of skirt with several triangular pieces flaring to the hem and narrow at the waist, roughly resembling an

umbrella. *v* 1 [A; c1] make a dress in this style. 2 [A; c] wear a dress in this style.

amimispis = PISPIS.

† amin *v* 3 [A; a12] admit a wrong or mistake one has done and be held responsible. *Kun aminun nímung tanang nabitabú, minusminus pa ang ímung sintinsiya*, If you admit everything, your sentence will be reduced. 4 [A; a] kill (humorous). *Akuy muamin ánang bingusig nga irú*, I'll put an end to that noisy dog. *a* dead.

† amping -in-an *n* 1 s.t. one must guard. 2 genitalia of a virgin (euphemism).

† amù maáyu pay amù náa pay duha ka dakù sa lubut poor as a church mouse (lit. a monkey is better off because at least he has two centavo pieces on his buttocks).

amurítis *n* lovesickness (humorous). *v* [B12 6; a4] be affected with 'amoritis'. -un(→) *a* lovesick.

Amuy₃ *n* Amoy Chinese.

amuy-amuy *v* [A; b5] pacify, appease one's anger. *Amuy-amúya (amuy-amúyig) kindi ang batà ug magbilak*, Appease the child with a piece of candy when it cries. *n* act of appeasing, pacifying.

amyat *a* looking down on others and being pretentious. *Amyat nang bayhána. Dili makhuybúy náti*, That woman is stuck up. She won't go around with us. *v* [B12] be, become stuck up and pretentious. *Lagmit ang kadátu makaamyat (makapaamyat) sa usa ka asáwa*, Usually wealth makes a wife think too highly of herself. -in- *v* [A; a2] behave in a conceited and affected way.

an = ANG (dialectal).

† anak *n* — sa salà, pagpakasalà illegitimate child. — sa pagkaulitáwu a man's child before his marriage. — sa pagkadalága a child born to a woman before her marriage. — sa Táwu Jesus Christ. — sa Diyus Jesus Christ. — sa sakramintu legitimate child.

† andir — gráwun *a* done in secret. *Andir-gráwun ang mga kalibúkan sa mga kaáway náti*, Our enemies carried out their activities in secret. *v* [c1] do s.t. secretly. — wit *a* underweight. *Andir wit kaáyu ning batáa kay níwang*, This child is very underweight because he is thin. *v* [B12; b6] be, become underweight.

† ángal *v* 2 [A; c] reveal a secret (slang). *Mu-ángal siya sa pulis kun di náti babinan*, He will sing to the police if we do not give him a share.

anghuy = ANHUY.

† angka *v* 3a [A23P; b3] change one's mind, back out of an agreement. *Di ku muangka. Ang sábut, sábut*, I will not back out. An

agreement is an agreement. *pa-* *v* [A; a] make s.o. quit or change his mind. *n* s.t. to make one change his mind. *Ingun sa paangka ang ilang gipangáyù nga bugay*, They asked for that bride price just to get him to back out.

† *anislag-un* *n* a rooster feather coloration of shiny, light gold with streaks of dark brown.

† *anit* *n* 2 strip of leather attached to the ends of the rubber strips of a slingshot used to cradle the stone. *v* 2 [A; c] attach the sling to the slingshot. 3 [A; a] shave the head bald. (→) *a* shaved bald.

† *ansuy* *v* 2 get sick from getting oneself wet after sexual intercourse. *Gikang mugámit di siya mubikap ug tubig kay mabadluk ansúyan*, He doesn't go near water after sexual intercourse for fear of getting sick.

antidit *v* [A; c16] antedate, assign an earlier date to a document than the true date. *Antidítun (iantidit) lang nátù ang aplikasiyun kay ulahi na*, Let's put an earlier date on the application because it is too late.

antititanus *n* anti-tetanus injection.

† *antiyúhus* — *ug bika* *v* [A13] miss seeing s.t. too big to be overlooked (lit. wearing glasses made of potsherds).

antrak, *antraks* *n* a big boil without a head, usually growing on the breast, the nape of the neck, or at the back. *v* [A123; b5] have a big boil of this sort.

† *anyil* — *sa lubut* *n* a patch of blue skin found at the tip of the vertebral column of infants.

apartär *a* located far from s.w. *Apartär kaáyu ang ámung balay sa mirkádu*, Our house is very far from the market. *v* [B; c1] be, become far from s.w. *Apartaba (iapartär) pagtúkud ang inyung balay sa karsáda*, Build your house far from the road. -*du* = *APARTÄR*.

† *apiktär* -*du*(←) *a* affected by s.t. *Apiktádu kaáyu ang mga ginikánan sa mga batang magbinúang*, The parents are very much affected if their children misbehave. *v* [B12] be affected. *Maapiktádu ang tibuuk láwas sa bisan unsang sakit nga átung batiun*, The whole body is affected by any sickness one has.

† *apindik* *n* 2 appendix of a book.

aplikisyun = *APLIKASIYUN*.

aprisir *n* appraiser.

apsaydawun *kik* *n* upside-down cake. *v* [A] make upside-down cake.

aptudit *a* au courant, up-to-date on events. *Aptudit kaáyu ning baybána sa mga tabì*, That woman is au courant when it comes to gossip. *v* [B126] be au courant.

apuntär *v* [A; c] record, list down s.t. *Ang iskúrir mauy miapuntär sa iskur sa nagbas-kit*, The score-keeper recorded the score of the teams playing basketball. *Iapuntär unyà kiring ákung giútang*, List down the things I am getting on credit.

arangka, *v* [C; b3] engage in a noisy quarrel. *Gubut kaáyug mag-arangka na ang bána ug ang iyang abubhuang asáwa*, All hell breaks loose when the husband and his jealous wife quarrel.

arastär = *ALASTÄR*.

**araw-araw paN-* *a* for one's daily and ordinary use (slang). *Pang-araw-araw niya ang ílang mutsatsa, ang íyang uyab panagsa ra niya dulgi*, He has his maid for ordinary, everyday intercourse, and only rarely his fiancée.

† *arbul*, — *di* = *ARBUR DI*.

arbur di *n* Arbor Day.

ariba, shout of encouragement to a player or performer. *Ariba, Kutya, usa na lang ka puwint*, Come on, Cotia, you only need one more point.

ar-ip *si* *n* acronym for the Rehabilitation Finance Corporation, now known as the Development Bank of the Philippines. *v* [A; a12] make a loan with the R.F.C.

† *árit* *n* sexual intercourse (slang). *pala-* *a* having a great capacity for sexual intercourse.

† *ariya*, *v* 5a [A] for a boat to begin moving away from the wharf. *Miariya na ang barku pag-abut námù sa pantalan*, The boat had started to move away when we arrived at the wharf. 6 [B4] start to give way, collapse. *Miariya ang payag nga nadaghanan sa táwu*, The hut was so full of people it started to collapse.

armunída = *ALMUNÍDA*.

arsínik *n* arsenic. *v* [a12] poison with arsenic.

arsupu *n* word-play on *arsubispu* (humorous).

asam-asam *v* [AN; b(1)] 1 dare do s.t. difficult, beyond one's capacity to do. *Mag-asam-asam kag pangusína nga di gáni ka kamaung muháling?* Do you dare cook when you don't even know how to kindle a fire? 2 dare do s.t. one doesn't have a right to do. *Nag-asam-asam man siyag lingkud sa uluban sa lamisa, di nauláwan siya?* He had the nerve to sit at the head of the table. So he was put to shame.

† *asáwa* *asawaasáwa*, *uluasáwa* *n* common-law wife. *v* [B6; c1] be, become; have a common-law wife.

asáyin *v* 1 [A; a] assign s.o. to a position. *Giasáyin ku sa paniktikag bakì*, I was assigned to the backwoods. 2 [A; c] assign s.o. work. *Wà kuy bumwark nga giasayin*, I was

not assigned any homework. -min *n* 1 assignment to a job. 2 assignment to do work.

asimbul₁ *v* [A; c1] assemble a contrivance, machine. *Asimbul na ang radiyung ákung gipalit kay di ku maantigung muasimbul*, I bought an assembled radio because I don't know how to assemble one.

asimbul₂ *v* [AC; c1] assemble together in a place. *Didtu ang parid mag-asimbul sa plása*, The parade assembled in the plaza.

[†]**asinda asindíru** *n* 2 owner of salt beds (humorous). *asindíra* = **ASINDÍRU** (female).

[†]**asiráwu** — *ug buhuk* having wiry hair.

asirkásu = **ASIKÁSU**.

[†]**asistír** *v* 3 attend a function, meeting. *Asistiran (asistihan) ug banda ang ilang kasal*, There will be a band in attendance at their wedding.

[†]**atay** 4 — *sa abu* the whitest part of the ashes made into lye, used as medicine to treat indigestion. 5 — *sa súkà* the accumulated dregs of vinegar that form into a soft, slippery mass. *v* [A2] for vinegar to form a soft, slippery mass. *Di pa aslum ang súkà ug di pa muatay*, Vinegar is not sour before it has formed a soft, slippery mass.

atitaw *v* [B3(1)4] for a boil to come to a good, clear head. *Tusdika ang buthanan sa hubag ug muatitaw na*, Prick the boil when it comes to a well-formed head. *a* having a sharply defined head.

[†]**atras** 4 stern, rear of a boat. *v* [A] 1a for a boat to back up.

[†]**atsa** *n* 2 grade in the seventies (so called because a figure 7 looks like an axe).

atsak = **ATSAY**₂.

átut = **ÁTUD**.

awagan = **ULAGAN**. *see* **ÚLAG**.

[†]**awhag** *n* urge to do s.t. *Ang awbag nga lawasnun*, (Sexual) urges of the body.

ay-ar *it n* a recently introduced variety of rice, the IR-8 miracle rice.

báag₂ = **BÁLAG**.

báag₃ *n* a small preparation of food for a get-together. *Ug dúnay báag sa inyu muadtu ku*, I'll go to your house when you have a little eating party. **paN-** *v* [A2; b6] attend a small eating party.

[†]**baang, báang** (↵) *n* 1 the mouth opened to eat s.t. *Kagamay nga táwu apan dakug báang*, Such a small man, but how wide he can open his mouth to eat. 2 mouthful. *Usa ra ka báang sa buáya*, You are only one mouthful for a crocodile.

[†]**bàbà dakù** *ug* — *a talkative, noisy*.

badíday *n* loving and tender address for little girls. *Gikápuy ang ákung badíday?* Is my little sweetie tired?

[†]**badigard** *n* 2 one's fiancé or spouse (humorous).

[†]**bag** *n* 4 **syuldir** — shoulder bag. **pansing**, **pantsing** — punching bag. **ubirnayit** — overnight bag. **ayis** — ice bag. **pípar** — paper bag. **ham-**, **hand-** handbag.

bagnul *a* 1 dull, not sharp. *Ang bagnul nga kutsilyu di limpiyu ug pinutlan*, A dull knife will not make a clean cut. 2 for solids to be hard and compacted, not easily crumbling. *Bagnul ang batu ikumparar sa anapug*, Stone is harder than lime. 3 for skin to be calloused and tough. *v* [B; a] 1 for a blade to become dull. 2 solidify or form into hard lumps. *Ang kabugnaw makapabagnul (makabagnul) sa túbig*, Cold will make water solidify. 2a for the skin to form callouses. -*un a* lumpy, having hard lumps. *v* [B2] become lumpy.

[†]**bagting** *n* 2 one of the three significant events in one's life for which bells are rung: baptism, marriage, death.

[†]**bagtuk** *a* 2 having a sour expression on the face. *v* [B6] 2 wear a heavy and sour look. *Di ka giyud makasúgu niánang bayhána kay mubagtuk dáyun ang nawung*, You can never ask that girl to do anything because she immediately gets a nasty expression on her face.

[†]**bag-u** 2 -*ng kaláyu*, *kandilà*, *túbig* blessing of the New Fire, Easter Candle, and Holy Water on the night of Holy Saturday. -*ng kinabúhi* new lease on one's life after it has been spared from an accident or from a serious illness. *Magpasalámat ta sa Diyus sa átung bag-ung kinabúhi*, Let us thank God for giving us a new lease on life. *v* 2 — *sa kaláyu*, *kandilà*, *túbig* [A13; c1] perform the rite of blessing the Holy Water, New Fire and Easter Candles. 3 — *sa kinabúhi* [A12] give s.o. a new lease on life. — *sa utang* [A; a12] renew a loan. **kabag-úhan** *n* 1 modern times. 2 the younger generation.

bagul₂ *a* poor. *Di ku mutúu nga kun bagul ka sa sinugdan*, *bagul ka na lang sa bangtud*, I don't believe that if you start poor, you must always remain poor.

bagurung = **BAGRUNG**.

[†]**bagyu** — *sa kinabúhi* misfortunes in life (literary). *Taliwà sa imung kalipay mubúrus usabay ang mga bagyu sa kinabúhi*, Into every life some rain must fall.

[†]**bahù paniN-** 1b -*ng yútà* for death to be

near (lit. smell of earth — humorous). *Nagpanimahù nang yútà ang kansirun*, The cancer patient already smells of the grave.

bait *v* [A13] walk the straight and narrow path (slang). *Dì na siya muinum. Nagbait na siya*, He doesn't drink anymore. He is following the straight and narrow path.

† **bakgráwun** -ir = **BAKGRÁWUN**, *n* 3, 4, 5.

bakhan *n* backhand slap, backhand stroke in tennis. *v* [A; a12] strike with a backhand slap or hit with a backhand stroke. *Bakbá-nun ta ka rug magtubagtubag ka*, I'll slap you with the back of my hand if you talk back to me.

† **bakì** -in- *a* 1 sitting squat with the legs crossed. 2 bikini panties. *v* [A; c1] 1 sit on the ground with crossed legs. 2 wear bikini panties.

bakig = **PAKÌ**₂.

† **bakrayid** *v* 2 [A; b6] share in what s.o. else has. *Mabimù bang mubakrayid kus imung kan-un?* May I share your food?

baksit *n* back seat of a bicycle or motorcycle. *v* [A; c1] ride on the back seat.

† **balalà** *v* 1 = **BALÁLÀ**. 2 [A; c1] fail in school. *Balaun (ibalà) tikaw sa klási ug dì ka magtuun*, I'll fail you if you don't study. 3 [A2; b6] fall to the ground with a big thud. *Mibalà ku sa salug nga sínaw*, I fell flat on the slippery floor with a thud.

† **balay** — *sa lamígas* ant hill. **tag-** call shouted upon reaching the house of a friend to announce one's presence.

balbangáhan = **BALBANGÁAN**.

† **baldúsa** *n* 2 k.o. square-shaped white cracker.

† **bali**₁ *v* 7 [A] change goals in basketball at the second half. *n* exchange of goals.

bali₂ *n* ballet. *v* [A; b] dance the ballet.

† **báli** *a* 2 — *ug igù* serves [so-and-so] right. *Báli ug igù ang iyang gidángatan kay matinumánun sa gustu*, It serves her right what happened to her because she is so headstrong.

† **báli balibáli** *n* 3 in basketball, bending the upper part of the body far to the back while shooting to make it difficult to block the ball. *Maáyu sa balibáli si Bárun*, Baron is good in making shots with his body bent backward. *v* [A; c1] shoot the ball in this way.

† **balibul** *v* 2 [a12] toss s.t. about as if it were a volleyball. *Gibalibul sa mga bugáung ang tubul nga nag-utaw-utaw*, The jarbua fish are poking at the hard stools that are floating in the sea.

balikturyan *n* student who failed a grade (word play on *balidikturyan* and *bálik* —

humorous).

† **balisbis** *paN-an* *v* 2 [A2; b6] for rain to be heavy enough to flow from the eaves. *'Kusug ba ang ulan?' — 'Igù giyung nakapamalisbisan,'* 'Was the rain heavy?' — 'It was heavy enough to flow from the eaves.'

† **balista** *v* 3 [A23] for wind or luck to change to an opposite direction. *Mibalista ang hángin maung nanimbang na pud sila sa pikas*, The wind blew in the opposite direction and so the people moved to the other side of the boat to balance it. *Namawì na pud si Pabling. Mibalista na tingáli ang iyang dimálas*, Pabling is having a winning streak. Maybe his luck is starting to change.

-*da* = **BALISTA**, *v* 3.

† **balità** *walay* (←) without any knowledge of what is going on or what had happened. *Wà lay balità ang bána nga naglakì ang iyang a-sáwa*, The husband has no idea that his wife is playing around.

bálit prup *a* bullet proof.

† **bálun pa-** *v* 3 [A; c] give a *pabálun*, *4a*, *5*. *n* 4 the custom of throwing earth or gravel upon the coffin as soon as it is lowered into the grave as a sign of respect and also so that the soul of the dead person may not come back to haunt those he left behind. *4a* soil that is thrown on the coffin in the *pabálun* ceremonies. *5* send-off gift for a newly-wed couple consisting of equal contributions from both sets of parents.

† **balur** *a* dignified, having high prestige. *Ang pagmaistra balur kaáyung pangitáa*, Teaching is a prestigious calling. *pa-* *v* 2 [A; b7] give dignity to oneself or to one's office. *Magpabalur giyud ang huwis sa kurti*, A judge should maintain his dignity in court. *di-* *a* carrying respect and high prestige. *Di-balur nga tigum. Pulus imbahadur sa mga násud ang mitambung*, A high-level meeting, attended by ambassadors of various nations.

baluskad = **BALUSKAG**.

bambu₂ *v* [A; a12] hit s.o. in the body with a hard blow with a thumping sound. *Bambubun ta kag magtubagtubag ka*, I'll give you a hard blow on the body if you talk back.

† **banà pasi-** *v* [A; a] call s.o.'s attention to, warn. *Gipasiban-an (gipasibanáan) ku siya sa dili pagpúnay ug kúyug adtung tawhána*, I warned her not to go out with that man all the time.

† **bandu**₂ *n* 2 place where a group of people united for a common purpose meet. *Bandu Usminya*, The place where the followers of Osmeña meet.

[†]**bangdaybangday** *n* 2 children's game of flicking rubber bands by turns wherein one wins a rubber band if it lands lying over the opponent's. *v* 3 [AC; b] play *bangdaybangday*.

[†]**banghag** *v* 3 [A23; b6] cut into a conversation. *Di ka mubanghag ug náay magsulti, panábi*, Don't join in a conversation suddenly. Ask permission. *a* cutting in a conversation even when one doesn't know the topic being talked about.

[†]**bangku** *n* toilet (humorous — cf. *dipusitu*, *v* 5). *Buysit. Humag káun, diritsus bangku!* Darn! As soon as I had finished eating I had to rush to the 'bank'.

bangkúru *n* k.o. small tree of the seashore and thickets with a stinking fruit used medicinally: *Morinda citrifolia*.

[†]**banting** *v* 2 [A; c] weigh s.o. down with an onerous task, impositions. *Lima ka klási ang gibanting sa usa ka maistru*, The teacher was burdened with five classes.

[†]**bantuk** *n* land for upland rice as opposed to paddies. *humay sa* — upland rice. *pulis* — a humorous and deprecatory allusion to a policeman who is not quite up to standard or k.o. funny-looking.

[†]**banwag -in-an** *n* 1 a newly-organized religious sect in Mindanao that patterns its religious practice after those of the Roman Catholic Church. 2 member of this sect. *v* [B156] be, become a member of the *binanwagan*.

bara₂ *v* [AB] clog s.t. up, be clogged up. *May nuug nga mibara sa túbu sa hugasan*, A piece of cloth clogged up the drain in the sink. *Nabara ang isdang búbi sa ákung tutunlan*, The live fish stuck in my throat. *Magkabara ang trapiku basta magkaalas dúsi*, Traffic gets clogged up at about twelve o'clock.

[†]**bára₁** *n* 4b — *sa Ispiritu Santu* *n* a grievous sin originally committed by an ancestor to be paid subsequently by seven generations. *v* 2a [b5] suffer from having incurred the wrath of the Holy Spirit. *Gibára (gibaráhan) sa Ispiritu Santu nang pamilyába*, That family has incurred the wrath of the Holy Spirit.

bards = **PART**.

barit euphemism for **BARUT**.

[†]**bása** *v* 1a [b6] say the prayers for a dying person. *Gibasáhan ang himalatyun nga nagtingà*, Prayers were said for him as he breathed his last. 1b — *ug kúmiks* [A13; b (1)] for a prostitute to be so oblivious of the sex act that she can read the comics while she is being had. *Basáhan ka lag kúmiks á nang kapúnga, dakù na kaáyu nag ba-*

ngag, That prostitute will hardly feel you (lit. will read the comics on you), she has such a huge hole.

[†]**baskit bul** *n* 2 k.o. dance characterized by movements which suggest the dribbling and shooting of a ball. *v* 2 [A] dance the basketball dance.

batangginyu = **BATANGGINYA** (male).

[†]**batbat** *v* 2 [A; a] follow, traverse along the edges or outskirts. *Mibatbat sila sa lapad nga humayan*, They walked around edges of the wide rice field. *Batbáta ning dalána ug muabut ka sa tubud*, Follow this footpath, and you will reach the spring.

[†]**báti -lan** *n* 2a epidemic. *May balatían karun sa Pásil*, There's an epidemic in Pasil now. *v* [B1] be, become sick. *Nagbalatían ang inaban*, The mother has an illness.

***batingting hugut ang** — see **HUGUT**, *a5*.

[†]**batu batubátu** *n* 4 testicles (humorous slang).

baybay₃ *n* k.o. dance in which partners embrace each other and swing the upper part of their body sidewise in rhythm with the music. *v* [AC; c1] dance the *baybay*.

bayi kababayin-an *n* 2 = **BAYIN-AN**. *v* [A12] belong to the group consisting of friends or relatives of the bride.

baylarína = **BAYLIRÍNA**. see **BAYLI**.

báyung₁ *n* k.o. dark-colored hardwood.

[†]**bibirun** *v* 3 [A13] for a grown person to behave with childlike immaturity and dependence. *Unsa, nagbibirun ka pa nga magpatábang ka pa mag pasul-ub sa karsúnis?* Are you still a baby that you ask for help in putting on your pants?

[†]**bíbu** *n* 1 in a card game of the bridge or whist type, the situation where the players must follow suit. 2 the card lead. *v* 2 [A; c 1] lead with a suit that must be followed or follow suit. *Bibúbun (ibíbu) giyud sa magburiskas ang íyang barába ug dúna siyay ikabíbu*, The *buriskas* player follows suit if he can do so.

[†]**bigutilyu** *n* 2 wearing a mustache. *Sa úna bigutilyu ná siya*, He used to have a mustache.

[†]**bikarbunátu** — *disúsa* = **BIKARBUNÁTU**.

[†]**bilíbid** *n* 2 jail. *v* 2 [B126] be put in jail, imprison. *Nabilíbid sa salà nga panlúgus*, Imprisoned for rape.

binhurun *a* women who are not highly esteemed, women left by their husbands, disgraced women, women of ill repute, and the like. *Ayawg pangasáwag binburun*, Don't marry a cheap woman. *v* [b6] consider a woman cheap.

binipisya *v* [A; c1] concoct medicine from

herbs. *Binipisyabun* (*ibinipisya*) *sa tambalan ang mga sagibunbun*, The medicine man concocts medicine from herbs.

[†]*binta*, *a* ready-made clothes that are not finely-done. *v* 2 [c1] be cheaply and poorly made.

*bintul*₂ an expression of mild disappointment or disgust. *Bintul, wà man diay nákù kasirbi ang pultahan*, My goodness! I forgot to lock the door.

[†]*binug* *n* 2 quicksand.

birianádir *a* having adopted a haughty, stand-offish attitude (colloquial). *Basta iksámin birianádir siya kay di man pakupya*, He is very different when it comes to exams because he doesn't let you copy. *v* [B126] develop a stand-offish attitude to others. *Nabirianádir na siya sukad muasinsu*, He has become quite distant since he got his promotion.

*bis*₂ *n* military base.

[†]*bisti* *n* s.t. that is typical of a place. *Ang kuting ug lamuk mauy bisti sa Sugbu*, Bedbugs and mosquitoes are an integral part of Cebu. *v* [B1256] for s.t. to be typical of a place.

bitirána = *BITIRÁNU* (female).

[†]*bitiránu* *n* 3 widower (humorous).

[†]*bitúun* 6 — *sa dágat* the Blessed Virgin. *paN- 3 — ang panan-aw v* [A2S3P] see stars. *Namitúun ákung panan-aw pagkaigù sa ákung mata*, I saw stars when I was hit in the eyes.

bluprint *n* blueprint. *v* [A; c1] make a blueprint of s.t.

bradi, *brádi* = *BRAD*, *n1*.

[†]*búang* -in- *v* 2 [A13] malfunction. *Nagbinúang na sad ning awtúba dà. Díli na sad muandar*, This car is acting up again. It won't start.

bugalu *n* bugaloo dance. *v* [A] dance the bugaloo.

[†]*bugas* *n* 2a — *bugtung* a small boil without a head. *v* 2a [a4] have a small boil without a head. *Gibugas bugtung ku*, I have a small boil without a head.

[†]*bugtik* *v* 1 [B; a] for containers to stretch, bulge, and become tight from being too full. *Mubugtik (mabugtik) ang iyang pitáka kun tingsuwildu*, His wallet bulges on payday. *Bugtika paqsulud ang sáku*, Fill the

*búgu*₃ = *BUGUN*, *n1*, *v*.

[†]*bugwak* *n* 2 reclaimed area in Cebu City, so called from the spewing of mud during dredging.

[†]*búhat* *n* 4a the Acts of the Apostles, one of

the four Gospels.

[†]*búhi*, *a* 2 — *nga bakak* obvious lie. — *ug bakak* obvious liar. *Way mupiyal sa mga táwung búhi ug bakak*, No one believes an obvious liar.

búing euphemism for *búang*, used as an endearing curse and not particularly as an insult. *Kabúing nimu uy! Gipabulat ku nimug maáyu*, You sure made me wait, you handsome S.O.B., you!

*bukádu*₂ = *ABUKÁDU*.

[†]*bukàkà* *v* 3 [A; c1] open s.t. up. *Kinsay nagbukàkà sa putus?* Who opened the package up? 4 [B12; b6] be, become a tattler, talking too much. *Nabukàkà siya tungud sa pagpanumbálay*, She became a gossip because she liked to go visiting.

bulaktáy *n* k.o. scaly fish with a silvery body, 2" in diameter and 3" long, found in brackish waters of bays.

bulasa, *bulasà* = *LAMUDLAW*.

bulis walà ma- [so-and-so] did not fail to happen, just as was expected. *Güngnan ta kag musaka ka dinhá, mabúlug ka. Dà, wà mabulis ag ákung sulti*, I told you you'd fall if you climbed up there. There, now you fell.

bulidit *v* [A; a] make a small opening wide, push the sides apart with both hands. *Akuy mibulitlit sa gamayng lungag sa bungbung*, I was the one who widened the small opening in the wall. *Ákung bulitlitan ang imung bubuk ug wà bay kútu*, I'll go through your hair to see if there are any lice.

bupalu *n* buffalo.

[†]*búru*, *n* mangga — salted green, sliced or shredded mangoes.

burumbut = *ALUNDRIS*₂.

búsa núba *n* bossa nova song, dance. *v* 1 [A] dance the bossa nova. 2 [c1] do the music in bossa nova time.

busting *a* show off, braggart (slang). *Busting kaáyu siya, pakitákita dáyun sa iyang bagung rilu*, He is such a show-off displaying his new wristwatch for everybody to see. *v* [B12] become a show-off, braggart (slang).

*butáka*₂ *n* in movie houses, the section at the back of the orchestra.

[†]*butang*, *v* 5a *butangi* [*bútangi*] exclamation indicating that a taunt is so apt there is no answer possible (lit. hit him where it hurts). *'Primirang tibik ug mangáyù lag sabaw nga díli mupalit ug unud.'* — *'Bútangi,'* 'What a tightwad! He asks for gravy but won't buy the meat it's supposed to go with.' — 'OK, you win (I can't answer that).'

† **butar** *v* 2 [A2; b6] favor or give one's approval to s.o. or s.t. *Mubutar ku kun duktu-ra imung pangasaw-un*, I would approve if you married a doctor. *Dili sad ku makabutar anang idiya nga muwilga ta*, I would not favor the idea that we go on strike.

butikin *n* small drugstore. *v* [A; a] make a space into a small drugstore.

butikul *n* 1 pockmarks (humorous). 2 person with pockmarks (humorous). -*un a* having pockmarks (humorous).

† **butu paN-** *v* 1a [A2] develop skin eruptions. *Namutu ang akung liug*, I developed skin eruptions. *n* eruptions of the skin caused by tuberculosis of the skin.

buyna₂ *n* black beret made of felt. *v* [A; b6] wear a beret.

bwaybway = BURAYBURAY.

bwisit, **bwisit** = BUYSIT.

† **byáhi** *n* 2a **katapúsang** — 2a1 last trip to the cemetery. 2a2 last chance to get married. *v* [B1256] marry at the last chance. *Bisag makatapúsang byáhi basta prantsit, úki*, Even if it is the last trip, it is all right, as long as I get a good seat. (I.e. never mind if I marry late so long as it is a good catch.)

† **byúda** — **aligri** a flirtatious widow. *Nagpalámi uruy ang byúda aligri*, Humph! The merry widow seems to be having fun. *v* [B13] be, become a flirtatious widow.

† **dágat paN-an(→)** *n* 1 fishing boat. 2 fishing grounds. *v* [a12] be made into a fishing boat or fishing ground.

† **daghan** *v* 2 [b8] put more than enough of s.t. *Nadaghanan ra sa asin ang akung linatan*, I put too much salt into my stew.

Dagúhu the leader of an anti-Spanish revolt in Bohol. *kaliwat ni* — people from Bohol.

† **dagundung** *a* 1 heavy with fruit. 2 overcast. *v* [B; b6] 2 for the sky to be overcast. *Nagkadagundung ang panabun. Muulan tingáli*, It is getting overcast. It will probably rain.

† **dagway** *n* 4 = BAYHUN, *n*4.

dahúluy *v* [A23] for food to slide smoothly down the throat. *Ang landang mudabúluy lang inigtún*, The buri starch sweet just slides down the throat.

dakang *v* [A; a] 1 = DAKUL. 2 hammer s.t. down hard. *Dakngun ku ang mga lansang nga nanglabaw*, I'll hammer down the nails that are protruding. *n* s.t. used to rap or hammer s.t.

† **dakdak -an(→)** *n* -*an* ug **Sabadu** a face that is so flat it looks like the stone they pound their wash on on Saturdays. *v* [B125] for a face to become flat.

dakug = PAKUG.

† **dalága (→)** *v* [A13] for a widow to primp herself up. *Gustu na pud tingáling magmin-yu pag-usab ang byúda kay nagdalaga man*, The widow must want to get married again because she is primping herself up.

† **dalágan dagandagan** *v* [A2] 1 for money to grow. *Mudagandagan ang kwarta ug inigusu-yu*, Money will grow if you invest it in business. 2 not be used up for a certain period. *Maáyu kay nakadagandagan ang ámung bugas hangtud sa katapúsang sa búwan*, It's a good thing our rice lasted until the end of the month.

dalimasú (from *pásu*) *n* an insect about 1" by 3/4" in diameter, covered with green, kinky, hair-like growths, found on the underside of coconut leaves. They produce an itchy, burning sensation and affect fowl that consume them with extreme debility.

dalipasú (from *pásu*) *n* a k.o. skin protrusion like a *pásu*, *n*1, in appearance, having a clear liquid content, caused by the bite of a mite found in loose, powdery soil.

dalipsut = DALIPSÚ.

damagan₃ *a* careless in doing one's work. *Di giyud magkadimáu ning iyang búbat kay damagan kaáyu*, Her work is always a mess because she is so careless. *v* [B125] be careless in doing s.t.

† **damikà, damíkà** *v* 2 [A; b6] sit flat on the floor, usually with the legs crossed at the ankles. *Gidamikaan nila ang búgaw nga salug*, They sat sprawled on the dirty floor.

dámun = KANÁMÚ (dialectal). *see* KAMI.

† **dánag** *v* 2 be unaware of what is going on round about one. *Nagdánag lang ang bána sa dautang libuk sa iyang asáwa*, The husband is unaware of the terrible things his wife is doing.

† **danggit -in-** *n* 2 position in sexual intercourse where the partners both lie on their sides and the man faces the woman's back. *v* 2 [A; a] do it in this position.

† **daplak** *v* 3 [B3(1)6] be lying flat on the ground. *Giánay ang trúsú nga nagdaplak sa yútà*, The log that is lying flat on the ground has gotten infested with termites. *Nadaplak ang batang nadugmù sa balas*, The child stumbled and fell flat on the sand.

dapli, dapli *v* [A; c] put, set aside. *Midapli siya sa iyang bulubatun pag-abut námù*, She put the things she was working on aside when we arrived. *Nagdapli kug sud-an pára ninyu*, I set some food aside for you. *Nakadapli kug duba ka gatus ka písus*, I have put aside two hundred pesos.

† **daplin pa-** *v* 1a [A2; c] put aside s.t. one is

doing. *Mipadaplín siya sa iyang gibása ug namáti sa tabi*, She put aside what she was reading and listened to gossip.

dápuḷ bag *n* duffel bag. *v* [c1] place in a duffel bag. *Dapulbága (idápuḷ bag) ang tanang bulingun*, Put all the soiled clothes in a duffel bag.

[†]**dáru** *n* 2 plowed field. **daruhan** *n* 2 animal used for plowing.

datsun *n* dachshund.

[†]**dátu**, **sakit ug, sa** — *n* TB (from the notion that one who has TB should have a total rest).

dátu, *n* k.o. crudely distilled medicinal liquor of local make.

dawa *v* [B46; b6] for the blood in a dish of *dugúdugu* to curdle.

dawungdung a, *v* 1, 2 = **DAGUNG DUNG**. 3 = **DAYUNGYUNG**.

[†]**dáyun -in-** *n* 3 continuous in one piece. *Dináyun ang karsúnis ug kamisadintru*, The shirt and the trousers are sewn together.

di, *n* word used to call pigs. *v* [A; c1] call a pig by saying *dí, di, di, didi* = **DÍ**.

[†]**dibisiyun** *n* 1a school division. — **syupirintindint** *n* Division Superintendent of Schools.

diditi *n* DDT.

didtut = **DDTU**.

dík = **DÍ**.

dikyam = **KYAMUY**.

dimasyádu, dimasyáwu = **MASYÁDU**.

[†]**dipirinsiya -du(←)** *a* defective. *Dipirinsiyádu siyag matris*, She has a defective uterus. *v* [B126] develop a defect.

diprisyun *n* depression of atmospheric pressure. *May diprisyun kunu kay may bagyu*, They say that there's a depression because there is a storm coming.

[†]**diskarga** *v* 1b [A; b(1)] defecate or urinate (colloquial). *Mudiskarga úsa ta dinhi kay way mga táwu*, Let's urinate here because there is no one around.

diskutsu = **BISKUTSU**.

[†]**dispatsar** *v* 5 [A; a12] tell s.o. off, say s.t. curtly to s.o. *Dispatsahun ka lag ingun nga wà kay kwalipikasiyun*, They will just tell you curtly that you are not qualified.

[†]**dispatsu** *n* errand boy. *v* [B126; a12] be an errand boy.

[†]**dispuwis** 2 therefore, so. *Müngun ka nagdamgu ka, dispuwis natúlug ka*, You said you were dreaming, so you must have been sleeping.

[†]**distansiya** *v* 2 [A23; a] given an opponent an advantage of a certain distance in a race. *Mudistansiya ka niyag lima ka dupa?* Will you give him an advantage of five lengths?

distinar *v* [A; c] 1 assign s.o. s.w. for a job. *Supirintindinti maay nagdistinar náku dinbis isla*, The superintendent assigned me to this island. 2 be destined to a certain fate. *Gidistinar ku sa pag-antus*, I was destined to suffer.

distribyútor *n* distributor of an engine.

distrungkár = **ISTRUNGKÁR**.

[†]**distards umurabul, dis-unurabul** — honorable, dishonorable discharge. *v* [A; c] give an honorable, dishonorable discharge.

dramstik *n* ice-cream cone shaped like a drumstick.

dridyir *n* dredger, for clearing out or deepening channels, harbors. *v* [A; b6] dredge out.

drising *v* [A; b6(1)] dress a wound or sore. *n* dressing for a wound.

duak = **DUKÁ**.

[†]**duas** *v* 2 [B] rot or wear down from exposure to the elements. *Bisan ang dagkung batu muduas sa kadugáyan*, Even large rocks wear out with time.

dugsaw = **DUGSAK**.

[†]**duha** *v* 2 [b(1)] do s.t. with both hands. *Bug-at ná. Kinabanglan dubaan nímu pag-aswat*, It's so heavy you have to lift it with both hands.

[†]**dukà** *v* 2 [B1456] for light to flicker or to burn unsteadily. *Nagdukà ang lamparilya kay wà na nay gás*, The lamplight is flickering. It must be out of kerosene.

[†]**dulurúsa** — *ug nawung, panagway a* having a sad look on the face. *Dulurúsag dagway kay gibulagan sa trátu*, She has a sad look because her boy friend left her.

dulyan = **DURYAN**.

dumikà = **DAMIKÁ**.

[†]**dungug dunggáun a** 2 having the reputation of being a vampire (*unglú*). *Dunggáun kaáyu nang pamilyába*, The people in that family are reputed to be vampires. *v* [B126] get to be reputed to be a vampire.

dyíay *n* 1 an American soldier during World War II. 2 a six-by-six lorry. 3 acronym for galvanized iron.

dyú term of address to American men (from the WW II appellation of American GI's). *Máni, dyú*, Give me money, Joe.

[†]**gabíi gabíing gabhiúna** exactly last night. *Gabíing gabhiúna muktás ang ayruplánu*, The plane crashed just last night.

gabing, *n* a dependent that is an encumbrance. *Makalakaw ku bisan ása kay wà kuy gabing*, I can go out anywhere because there is no one I have to stay home for.

gábing = **GABLING**.

gái short for *tagái*. see *TÁGÀ.

gakágakà = BAKÁBAKÀ. see BÁKÀ.

†galinggaling *n* 2 k.o. cicada that makes noise in the late afternoon.

gangstir *n* gangster. *v* [B16; b6] be, become a gangster.

†gangù *v* 2 [AB; a] for a small or slender object joined to s.t. else or a continuation of s.t. to break off, get detached; cause it to do so. *Migangù ang tiil sa lamisa*, The leg of the table broke off. *Wà siya makagangù sa sanga*, He was not able to break the branch off.

garantisar *v* [A] give assurance that s.t. is as asserted. *Garantisaran ta kang mulampus ning batáa*, I can guarantee you that this boy will succeed.

gardim = GÁDIM.

gardímit = GADÍMIT.

garis *n* 1 k.o. itchy skin disease caused by a mite, usually spreading over large areas of the body. 2 very light scratches, as one would get from brushing against s.t. *v* 1 [A 123P; a4] get this skin disease. *Garisun gi-yud ka ug magsígi kag táak sa lápuk*, You'll get scabies if you keep wading in the mud. 2 [B126; b8] be lightly scratched. -*un a* having this skin ailment.

**gats* may — have the guts to do s.t. *May gats ka ug makawan tu tri kas Wayt Guld*, You have got to have guts to steal s.t. at the White Gold.

gay *n* intimate nickname among young men (colloquial). *Muuban ka námug panúruy, gay?* Won't you go out with us, buddy?

gidlaw = GINLAW.

†gilis (→) *v* [A] for palm leaflets to separate. *Sa di pa makagilis ang lubi, piligru sa mga mananap*, Before the leaflets of the coconut palm frond break apart, the plants are in danger of being eaten by harmful insects.

gil iskáwut *n* girl scout. *v* [B126; b6] be, become a girl scout.

giníya *n* guinea fowl.

giwaw *v* [B; b6] start to appear or come out from behind a hiding place. *Migiwaw na ang adlaw sa pagmata náku*, The sun had started to appear when I woke up. *Di pa makagiwaw ang turuk sa pugas humay sa duba ka adlaw*, In two days the rice sprouts still won't have come out. *n* s.t. that has started to appear.

†grába *v* [b5] pave with gravel.

†grádu *n* 5 degree of a fever.

†grátis — it amúri = GRÁTIS.

gráyin *n* k.o. dance characterized by grinding action. *v* [A] do the grind.

†gúlang *ma*(→) 3a — sa hátag, pangáyù so

cheap it is practically being given away, being asked for for nothing. *Kanang imung hangyù maguwang lang sa pangáyù*, You're offering so little, you might as well just ask me to give it to you.

gús *n* gauze.

gutì *a* small. *Ang mga guti kaáyung mga si-gay maáyung isungkà*, The small cowries are good to play *sungkà* with. *v* [B; b6] be, become small in amount, size. *Muguti (maguti) ang inyung kapital ug sigibag utang*, You're going to run out of capital if you keep extending credit.

gúwing istrit *v* [B146] go straight, follow the straight and narrow. *Kaniadtu gibuguybugúyan niya ang pag-iskuyla, karun naggúwing istrit na siya*, He used to fool around with his studies, but now he is serious. *a* following the straight and narrow.

hábir sak *n* knapsack.

†hagkut — *ug kamut* light-fingered. *Ayaw i-sayásayà ang imung kwarta kay bagkut ra bag kamut ang mga mutsatsa dinhi*, Don't leave your money around because the maids around here are light-fingered.

hàhà *v* [A; b6] clean s.t. in water by swishing it around. *Ákù nang gibàháan ang mga pinikas nga isdà*, I swished the split fish around in the sea to clean them.

hákut (→) *v* [A1] for a boil to accumulate pus. *Mag-ugnap ang hubag nga magbakut ug nánà*, A boil develops a throbbing pain when it begins to accumulate pus.

halag = HALAGHAG.

halahála *n* the halahala, a k.o. dance. *v* [A] do the halahala.

haliya *n* jelly, jam. *v* [A1; a2] make a fruit jelly.

haltir *n* women's upper garment designed like a halter. *v* [A; c1] make into this sort of garment.

hambù = HAMBUK.

hamilsing *a* healthy, growing well. *Hamilsing ang mga tanum sa walug*, The plants in the valley are healthy. *Hamilsing ang bátà nga pinainum ug gátas*, A child who is fed with milk is healthy. *v* [B] be, become healthy.

hamuy *a* = HAMLUY.

hantir *a* sharpshooter. *Hantir kaáyu siya. Ma-kaigù ug langgam nga maglupad*, He is a good shot. He can fell a bird on the wing.

hapaag *v* [A; b5] playfully jump on s.o. *Natumba ming duba kay mihapaag man siya náku nga walà ku kabantay*, We both fell to the ground because he jumped on me when I wasn't looking.

†**hapnut** *a* 2 for a mixture of solids and liquids to be smooth and stiff. *v* [B; a12] be, become smooth and thick. *Muhapnut ang sikwáti ug ayúbun ug kusukúsu*, Chocolate becomes smooth and thick if it is well stirred.

hapsak *n* hopsacking, a k.o. rough, loosely woven fabric used for clothing. *v* [A13] wear s.t. of hopsacking.

háras *v* [A; a] harass. *Pulis ang nagháras sa mga pumipili*, The police harassed the voters.

hard líbur *n* sentence to hard labor in prison.

†**haum** *v* 1 [A23] apply aptly. *Pangartiýu sa bálak sa ininglis nga muhaum sa pamálak nga binisayà*, Techniques in writing English poetry that are applicable as well to Visayan poetry.

hawung *v* 1 [A; a123] rekindle s.t. smoldering to produce a flame. *Hawnga tung ká-yu kay maglung-ag na ta*, Rekindle the fire because we are going to cook rice now. 2 encourage s.o.'s burning interest or desire of s.t. *Ang íyang pag-apil-apil sa dráma nakabawung sa íyang tingúbà nga maartista*, Her parts in small plays fanned her interest in becoming an actress.

hibul *v* [AN; b6] dress a chicken. *Ákung bibulan ang manuk nga ímung gúhaw*, I'll dress the chicken that you killed.

hidláyin *n* headlines of a newspaper. *v* [B12 6; c1] be in the headlines of a newspaper. *Nabidlayin ang kamatáyun ni Kinidi*, President Kennedy's death was in the headlines.

hikaw *n* bracelet.

†**hikug** *n* suicide.

hinhin *a* women refined and delicate in manners (colloquial). *pa- v* [A1] behave gently and refinely. *Bágis kaáyu nang bay-bána apan magpabinbin dáyun igpamisita sa íyang trátu*, She's a rough sort of woman, but when her boy friend calls on her, she is ever so delicate.

†**hitak hitakhitak** *v* [A13; b(1)] play around in the mud, jumping around in it or walking back and forth in it.

†**hitsu** *v* 2 [a] do s.t. to completion, to the finish. *Hitsua ang usa ka búbat úsà ka mag-súgud ug láng bulubatu*, Finish one piece of work before you start s.t. else. *Wà pa ku níya bitsúi ug báyad*, He has not paid me in full.

†**hiyá** (←) 2 [B146] be growing, produced in abundance. *Barátu ang mangga karun kay nagbiya pagbúnga*, Mangoes are cheap because they are fruiting in vast quantities.

†**hubag** *v* 2a — **ang pusud** *v* [B4; b6] become pregnant (humorous).

hubashúbas *a* money coming and going at irregular intervals. *Hubashúbas ning panápi sa sugarul*, For gamblers, money comes and goes at irregular intervals. *v* [A3] for money to come and go at irregular intervals.

†**hulam** *v* 3 [A; b5] develop uncultivated land belonging to s.o. else and cultivate it without sharing with the owner. *Hulamun (hulaman) náku ang ímung lasang ug napú-lù ka tiág*, I'll clear your forest and cultivate it for ten years without sharing.

†**hulat** *v* 4 [c6] set s.t. aside to have it in readiness for an event or suitable occasion. *Ayawg ibaligyà! Ihulat ug maáyung prisyu!* Don't sell it! Keep it in readiness until you can get a good price for it.

hulbut sínaw *n* sexual intercourse (humorous allusion — word play on English 'All boats are in the sea now' — lit. pull it out, it's glistening). *Hulbut sínaw sa buntag?* Doing 'it' in the morning? *v* [C] do the *hulbut sínaw*.

hulstir *n* holster. *v* [A; b6] use a holster, put in a holster.

†**hulughúlug** = BÙBUAY. see BÙBÙ.

†**hulungihung** *v* [a12] be rumored. *Gibulungihung nga makadawat kitag búnus*, There's a rumor going around that we're going to get a bonus.

hurnāl *n* a laborer who does odd, heavy manual work. *v* [B6; b6] do heavy, odd jobs. *Dì ku magburnāl sa piyir kay bug-at kaáyu ang pangalsáhun*, I can't be a laborer at the pier because they make you carry terribly heavy things. *pa- v* [A; b6] hire s.o. to do heavy labor.

huswà *v* [A2; b6] leave the bed undone after waking up. *Kining mga batáa mu rag mga úmang. Muhuswà lang sa ilang bigdaá-nan inigmata*, These children are like hermit crabs. They leave their beds undone when they get up.

hútuy *n* a reddish swelling on the skin due to a burn or disease, soft with water beneath. *v* [B2S3(1); b4] get this sort of swelling. *Mibútuy ang íyang buktun nga nayab-an sa init túbig*, She developed a big red blister on her arm when she spilled hot water on it.

†**huwis** — **diprimir istansiya** *n* judge in the Court of First Instance.

†**igurut** 2 euphemism for *ignuranti*.

†**ihap** *v* [b(1)] give s.o. a count to three to get going. *Iphan ta ka kay bunálan ta kag di ka mulihuk*, I'll count three. If you don't move, I'll whip you.

†**ihì** *n* 2 liquid excretion of some worms and millepedes. *Ang ihì sa labud makapásu ku-*

nu, They say millepede excretions burn the skin.

*ikman tigulang — a very old person.

†ikstra bágids *n* third party when there is a couple (humorous). *v* [B126] be a third party. *Ayawg uban kay maikstra bágids ka*, Don't come with us because two is a company, three is a crowd. -lards *n* extra large size.

†ila₁ *v* 4a dlii, walà — [A23] not mind, take into consideration as s.t. worth noting. *Trababanti nga walà mulag ulag init pagbuman sa taytayan*, Workers that didn't mind the rain and heat in building the bridge.

ilidyitimit *n* illegitimate child. *v* [B1256] be an illegitimate child.

†ilgal — pusisiyun *n* illegal possession of firearms. *v* [B1256] be booked for illegal possession.

ilik *v* [A; c1] elect or vote for s.o. for a position in school. *Nag-ilik mig mga upisyal sa amung klási*, We elected our class officers.

†imbalsamar imbalsamadu *n* embalmed.

impirmu *n* ill or wounded soldier. *v* [A; c1] for a soldier to be admitted to the infirmary. *Impirmubun (impirmu) ang sundalung magdaut*, Sick soldiers are admitted to the infirmary.

impiyirmu = IMPIRMU.

inday₂ = AMBUT (dialectal).

indibag *a* in the bag, very certain that s.t. will come out as one wishes (colloquial). *Indibag na ang imung kadaugan kay gipamalit man nimu ang mga butanti*, Your election is in the bag because you bought lots of votes. *v* [B126] be, become in the bag.

inggrasadur *n* one in charge of lubricating an engine in a ship. *v* [B1; c1] work as an engine oiler.

Inkg *n* acronym for *Iglisya ni Kristu*.

ingkargu *v* [A; c1] order s.t. by list. *Nag-ingkargu na kug mga dapat sa balay*, I have ordered the things we need to build the house.

†Inglis — ispiking *n* one who uses English in daily conversation, even at home. *v* [B126] become an English speaker.

ini = KINI₁ (dialectal).

inkargu = INKGARGU.

insisaryu = INSINSARYU.

instraktur *n* school instructor. *v* [B156] be, become a school instructor.

instrumental *n* instrumental (as opposed to a vocal) musical number. *Instrumental na puy akung ipatukar*, I'll put on an instrumental number this time.

†insultu insultadur *a* given to insulting people.

†intirnal *v* 2 [A; a2] give an internal medical

examination. — himurids *n* internal hemorrhage.

intrabinus *n* intravenous feeding or injection. *v* [A; a1] give an intravenous injection.

†intráda *n* 6 the coming-in of an accompanying instrument. *Sayup ang imung intráda*. *Nag-una ka ra sa tayming*, You didn't come in right. You were ahead of the beat.

ip-is *n* surplus navy ships used for inter-island shipping (so called from the legend FS painted on the sides).

iri = KIRI (dialectal).

irpap *n* hair style of the early Twenties where the hair was tied into a knot in the back and puffed around the ears.

†isdà — sa insik groupers (*lapulápu*), so called because Chinese are fond of buying this fish. — sa mintiryu k.o. large, fleshy catfish (*tambangungu*) which in folk belief is said to be the body of a corpse turned into a fish by magic powers.

isi₃ *n* 2 metal bar or rod formed into a letter S, usually hooked on to a horizontal bar and used for hanging objects.

iskram₂ *v* scram, get out of here.

ispiktur = INSPIKTUR.

†ispiritu *n* 3 walay — lifeless, without spirit. *Walay ispiritung ikasulti*, A person who doesn't react when one talks to him.

†ispisyal — minsiyun having especial mention, getting publicity for s.t. *v* [B126; a1] get publicly mentioned. *Naúlaw siya nga naispisyal minsiyun ang íyang pagkaismag-lir*, He was embarrassed to hear his name mentioned in connection with smuggling.

isplit₃ *v* [A; c1] split a class or political party. *Ang way pagsinabtanay mauy nakaisplit sa partidu*, Lack of mutual understanding split the party. *Isplitun (üsplit) ang klási ug dakú ra*, The class is split if it is too big.

†ispunsur *n* 4 sponsor of a wedding. *v* 4 [A; b(1)] be, become a wedding sponsor.

ispur is *n* acronym for 'smooth four sides' (S4S), a classification of lumber, all four surfaces of which have been planed. *a* beautiful girl (humorous).

istínu *n* stenography. *v* [A; c1] write in shorthand.

istraglir *n* an outsider who mingles with a group, one who doesn't belong to a group (humorous). *Nakulang ang pagkaun sa parti kay dúnay dagbang istraglir*, There wasn't enough food at the party because there were so many gate-crashers. *v* [B156] be a gate-crasher, go with a group one does not belong to.

istritkat *n* straight cut pants. *v* [c16] tailor trousers in the straight cut style.

istú is *n* acronym for 'smooth two sides' (S-2-S), a classification of lumber, only the top and bottom surfaces of which have been planed.

iyay *a* asking for sympathy, affection by crying. *Iyay kaáyung bayhána. Gamay lang kaáyu nga sakit mubúlak dáyun*, She whines a lot. The slightest thing and she has to burst into tears.

† kabáyù kabayùkabáyù *n* 3 a toy-horse race which determines winners by lottery.

† kadastral *v* [A; c1] for lands to be surveyed for tax purposes. *Kadastralun (ikadastral) ang tanang yútà sa búkid*, All the lands on the mountain will be surveyed for tax purposes.

kamagung *v* [B23] be, become dark-complexioned. *Nakamagung na ka sa pagkinalí-gù sa dagat*, You have become dark because you always bathe in the sea.

kaman *v* [A] give a military command. *Nikaman ug atinsiyun ang sarbintu*, The sergeant gave the command of attention. *n* military command.

kamanir = KAMANIRU (humorous).

kampihi *n* k.o. tiny crab of the sand with one pincer considerably larger than the other.

kantar *v* 1 [A; c6] call s.t. out loud to notify people within earshot. *Kinsa kadtung ngá-lan angikantar dúul*, Whoever's name is called out, come forward. 2 [c6] for documents, letters or any official paper to state s.t. *Ang gikantar sa papilis mau nga akuy tag-íya sa yútà*, The document states that I am the owner of the land.

kanugkug *v* [A] roar with a low, continuous rumble. *Mga kanyùn nga nagkanugkug pag-bumbardíyu sa baybay*, Thundering cannons shelling the shore.

karapkarap = KURAPKURAP.

kárat *n* 1 carat, unit of weight of precious stones or metals. 2 *may, walay* — having (not having) money. *Gwápa untà siya apan way kárat*, She is beautiful but she doesn't have a cent.

† karbun *n* 3 a black speck in a diamond, considered a flaw in the stone.

† karta -s cards, mahjong pieces (plural).

kas-a₂ *v* [A; b5] tell s.o. frankly. *Kas-aba (kas-abi) ug sulti arun di magdabum nga gastúhan siya sa íyang pag-iskuyla*, Tell him frankly not to count on our sending him to school because we don't have the money to do so.

kásir *n* cashier. *v* [B126; b6] have, be, become a cashier.

kasyir = KÁSIR.

kátir₂ -ir(→) *n* caterer of food and food service. *v* [B156] be, become a caterer.

katlà *v* [A2; a] cut with the tips of the scissors. *Katlà ang panaptun*, Clip the cloth with the tip of the scissors. *Ikatlà ang gunting*, Use the tip of the scissors to cut it.

katsuy = HATSUY.

kaw-ing = KAB-ING.

kidni *n* kidney ailment. *batu sa* — kidney stone. *sakit sa* — = KIDNI.

kighud *v* [B4] for the tide to go out. *Mangin-bas ta ug mukighud ang taúbun*, We will gather shells when the tide begins to ebb. *n* the receding of the tide.

kimúnu *n* k.o. sweat jacket used in judo or karate. *v* 1 [A; c] wear a *kimúnu*. 2 [a12] make into a *kimúnu*.

kiwat *v* [b8] be hit with the tip of a slender object. *Ayawg ikiwatkiwat nang rúlr kay bikiwatan ta*, Don't wave the ruler around. We might be hit. *kiwatkiwat v* [c] wave slender objects about.

krak₃ *a* crack company in military training. *v* [B; c1] be, become a crack company.

krak₄ *v* [A; a] work a handgun mechanism to make it ready for firing, usually with a clicking round. *n* sound of the cocking of a rifle.

† krismas *v* 2 [B146] put up Christmas decorations. *Krísis kaáyu ta karung tuíga. Di lang ta magkrismas*, We don't have any money this year, so let's not put up any decorations.

† Kristu *n* Christ in his various roles. **Ang-ng Diyus** Christ God. **Ang-ng Hári** Christ the King. **-ng Hisus** Jesus Christ. **-ng manunúbus** Christ, the savior.

kruwis *v* [A; a] take a cruise for pleasure.

kudlungun *n* k.o. marine crab, poisonous to eat, growing to 4", having fine hair on the legs and having uneven bulges at the back.

† kúgi kinugíhan *n* 2 one's children (humorous).

† kulasísi *n* 2 husband's paramour. *v* [A1; c1] maintain a paramour.

kulintas = KWINTAS.

† kulur — *dikarni* *a* flesh-colored.

† kumbinsiyun kunstitusyunal — *n* Constitutional Convention.

kumpay₂ = KÚPAY.

† kumpisal *v* 3 [AN] defecate (humorous). **-an(←)**, **kumpisináryu** *n* 2 toilet (humorous).

Túa pa sa kumpisálan, She's still out back.

kumpus pit *n* compost pit.

kunbinsyun = KUMBINSIYUN.

kunsirba₂, **kunsirbär** *v* [A; a] conserve s.t. *Ákung kunsirbahun (kunsirbarun, ikunsir-*

bār) ang mga karáang mga butang sa ákung mga apuhan, I'll save the old things which belong to my grandparents.

† *kuntra* — *risibu* *n* document entered upon to nullify a previous document. *v* [b(1)] execute a document of this sort. *Ámung gi-kuntra risibúban ang dukumintu sa pálit*, We have executed a document nullifying the sale.

kurasunáda = *KURSUNÁDA*.

labanu = *GWAYABANU*.

*lagang*₂ *a* a woman who is completely bald. *v* [B12; b] for a woman to become bald. *Gi-lagangan ang batang punúun arun sayun pagtambal*, They cut all the hair off the child with scabies so that it would be easy to treat her.

lagpat *v* [A2; b8] do s.t. by chance, at random. *Hilagpatan kug píli ang kukakúla nga may lakináyin*, I happened to choose the bottle of coke that had the lucky nine prize in the cap. *pa- n* s.t. done or said in guesswork. *Tubag nga palagpat básun na lag swir-tihun*, Answer I just guessed at in the wild hope that it would come out to be right.

† *lagus* *sa imung, íyang* — expression of disbelief. *Unásis sa imung lagus nga wà gámi tuy diyuy!* Onassis, my foot! He doesn't have a penny!

† *lagut* *v* 3 *walay gi-* not have anything to eat. *Bisag way gilagut mutan-aw giyud ug sini*, Even when there is no money for food, she has to go to the show.

laksit = *LAKSI*.

† *lála* *a* 3 having destructive effects on plants. *Lálang háyup ang kanding kay díli tubúan ang ílang sinibsiban*, Goats are destructive animals because they nibble at plants in such a way that they won't grow back.

† *lamánu* *v* 1a [AC3] for couples to join their hands or have their hands joined in the wedding ceremony. *Nagkalamánu na ang gikasal sa díbang may mibábag*, The priest had already told the couple to take each other's hands when s.o. stopped the ceremony.

lampak *v* [A; c1] for a bamboo tree to bend and crack but not break. *Lampákun (ilampak) sa hángin ang kawáyan*, The wind bends and cracks the bamboo tree.

† *lána* 2 — *sa hílug* *n* consecrated oil used for the extreme unction.

† *landig* 1a — *sa pantalan sa himáyà* *v* [A2; b(1)] ask a woman for coital access for the first time (euphemism). *Kurdaping, makabimù bang mulandig ku sa pantalan sa himáyà?* Cordaping, let us enter the bower of bliss together.

† *lantáka* *n* 2 k.o. cannon used by the Spaniards.

*Lapulápu*₂ the chieftain of Mactan who fought against Magellan in 1521. *dílà ni* — the Cebuano language (literary). *kaliwat* *ni* — Cebuanos (literary).

largit = *LARGA*, *v*, 1b.

law-it *v* [A; c1] 1 hook s.t., pick up with a hook. *Nakalaw-it silag sapátus dunut*, They hooked an old shoe. *Law-íti ang sáku*, Pick up the sack with a hook. 2 hang s.t. on a hook, over s.t. like on a hook. *Gwápa ang milaw-it ug lukung sa búlak sa íyang liug*, A beautiful lady hung a garland around his neck. *Lansang ang law-íti*, Hang it on the nail. *n* hook to catch things.

lay short for *ALÁLAY*.

libud *n* k.o. very small fish having transparent flesh and dark-grey rings around its body.

† *ligal* — *nga asáwa, bána, anak* a lawful wife, husband, legitimate child. — *nga siparasiyun* legal separation. *v* [A2; c1] make an agreement official. *Ligalun (iligal) nátù ning á-tung sábut*, We'll make our agreement official.

† *ligù* *paka-* *sa buláwan, pláta* *v* [a12] gold-, silver-plated. *pinaka-* *sa buláwan, pláta* gold-, silver-plated.

lihud *n* awl, a small slender metal hand instrument for piercing small holes. *v* [A; c1] use an awl, make into an awl.

† *likì* *n* 2 female genitalia (humorous euphemism).

liúgat see *UGAT*.

liup *v* [A; c1] be laid off from work. *n* 1 one who has been laid off. 2 action of laying off.

† *liwat* *ka-(←)* *n* 2a — *ni Adan* men as a group. — *ni íbà* women as a group. *ka-an(←)* *n* = *KALIWAT*, 1.

† *lublub* *v* 2a [A13; b(1)] stay and live with s.o. for some time. *Túa na lang giyud mag-lublub si Lusyu sa íyang badyikdyik. Wà na lay uliúli sa íla*, Lucio has finally gone to live with his woman. He doesn't bother going home any more.

lunghan *v* [c1] write s.t. in longhand, as opposed to shorthand or in typewritten form.

† *lupad* *v* 4a — *ang, sa ispiritu* [B246; c2] be terribly frightened. *Milupad (gilupad) ang ákung ispiritu sa íyang dakung tingug*, I was terribly frightened by his loud voice.

lupug *a* 1 weak and wobbly. *Lupug siya kay bag-u pang naáyu*, He is weak because he just recovered from an illness. 2 crippled. *v* [B; b6] be, become weak, crippled. *Nalupug siya human mahúlug*, He became crippled after he suffered a fall.

lúru₂ *v* [AN; a] stare at s.o. with a sharp look. *Gilurúan niya ang bátà, maung mibí-lak*, He gave the child a sharp look, and it burst into tears.

† **luyu tagluyúan** *a* be related to each other in two ways through both the maternal and paternal lines. *Tagluyúan mi kay magsúun ang ámung isig ka inahan ug ámung isig ka amaban*, We are related twice through both our fathers and our mothers because our mothers are sisters and our fathers are brothers. *v* [B156] be, become related on both the paternal and maternal sides.

maagmaag *v* [B; c1] talk or write without coherence. *Nagmaagmaag ang diskursu sa pulitiku*, The politician is talking incoherently.

mádirn = **MÚDIRN**.

magkunu *n* 1 k.o. large forest tree furnishing dark maroon wood, harder than stone, highly resistant to water, used for foundations of large buildings, ships, deadeyes, et al. 2 deadeye.

magkut = **HAGKUT**.

† **maistru** *v* 3 [A; b(1)] be an initiator of mischief. *Way láing nagmaistru niining binúang kun di ikaw*, No one else could have started this mischief but you.

† **makinilya** *v* 3 [A; c1] use a windlass or winch to hoist s.t. *Nagmakinilya siya sa písi sa angkla*, He is winding the anchor line around the windlass.

mámaw *n* bogeyman. *Ayawg kanáug sa sílung kay náay mámaw*, Don't go out because there is a bogeyman.

Mandarin *n* Mandarin Chinese.

manipistu *n* manifesto of passengers or cargo on a boat or plane.

† **manday 2b** instead of doing what is expected. *Manday palitan ug sapátus, midili núun. Mini*, Just when I was about to buy him a pair of shoes he didn't want any. The fool!

† **mánu manumánu** *v* 1a [A; b5] do s.t. by hand without the aid of mechanical devices. *Gimanumánu (gimanumanúban) lang námù ning pagpangbulma ug balu blak*, We are molding the hollow blocks by hand. 2 [A; b5] do s.t. alone by oneself. *Aku ray manumánu sa ákung balay*, I'll build my house by myself.

máping₂ — **upirisyun** *v* [A1] mop up after a battle wiping out the rest of the enemy force. *Nagmáping upirisyun ang Hapun sa búkid*, The Japanese had a mopping-up operation in the mountains. *n* mopping-up operation.

† **Mariya** — **agwanta** the personification of a

woman who is resistant to heavy work, punishment, abuse. *Ayaw ku paalsába ug bug-at kay díli ku si Mariya Agwanta*, Don't make me lift heavy objects because I'm not Maria Agwanta.

martinis, martínis *n* variety of *bisul* with purplish, compact meat.

masusuylu *n* rough, granular spots on the gums of a baby of several weeks. *v* [A13; a 4] for an infant to have rough, granular spots on the gums. *Gimasusuylu (nagmasusuylu) ang bátà*, The baby has rough, granular spots on the gums. **masusuyluhun** *a* having this sort of problem.

† **matay ka(←)** *n* 2 epidemic, pestilence. *Gúbat, gútum, ug kamátay mauy mga katalagman nga kastígu sa Diyus*, War, famine, and pestilence are the calamities which God sends as punishment.

mawmaw = **MÁMAW**.

† **midiya** — **lútu** *n* mourning halfway with black and white clothing. *v* [A; c1] be in halfway mourning. *Magmidiya lútu ku human sa tulu ka búlan sa pagkamatay sa ákung amaban*, I'll go out of full mourning three months after my father's death.

mini = **MINISKIRT**.

† **min-ibint-ir** *n* 1 the boxer of the main bout. 2 the chief protagonist in a fight or quarrel (humorous).

minimu₁ *n* minimum amount or quantity. *v* [A; c] do s.t. to a certain amount as the minimum. *Kun muminimu (makaminimu) tag hálig usa ka libu matag adlaw díli ta maalkansi*, If we could make a sale of at least one thousand pesos a day, we won't lose. *Sa byábi kinabanglang iminimu ang imung gastu bwában díli ka mabutdan*, When you travel, keep your expenses to the minimum so you won't run out.

miringgi₂ female genitalia of a child (humorous).

mirku krum = **MIKRU KRUM**.

míya *n* acronym for the Manila International Airport.

† **múdus** — **upirandi** *n* modus operandi, system employed for doing s.t., esp. against the law.

† **mutung paN-** *v* [A2] be, become violent when desperate. *Nangmutung ang ulitáwu nga wà sugta*, The young man became violent because he was spurned.

námun = **NÁMÙ** (dialectal). *see* **KAMI**.

nárik *n* relief clothing, used or second-hand clothing from the States (humorous).

† **natural** *v* 2 [c1] do s.t. in one's natural way. *Inatural (naturala) lang pagkanta. A-*

yaw ipanundug ni Prank Sinatra, Just sing it your own natural way. Don't imitate Frank Sinatra.

nayitgáwun *n* nightgown. *v* [A; c1] wear, make into a nightgown.

†ngisi 1a nagngisi mu rag búhi *v* [B2S] grin stupidly. *Wang kasabut sa gisiugù maung nagngisi mu rag búhi*, He didn't understand the order, so he is grinning stupidly. †ninya buníta = NINYU BUNÍTU (female). *see* NINYU.

ninyu — inusintis = INUSINTIS, *n4*.

nípa *n* acronym for the National Economic Protectionism Association.

†numíru di- *a* done by the number. *Dinumi-ru ang ilang pagtawag sa ilang mga binatan*, They call their servants by shouting out a number.

†nutaryu — publiku *n* notary public. *v* [B16] be, become a notary public.

†pabur -abli *a* 1 favorable. 2 in favor. *Paburabli kaáyu ku sa imung mga plánu*, I'm very favorable to your plans. *v* [B12; b6] 1 be advantageous or favorable to. *Ug mapaburabli ang hángin sayu tang muabut sa píkas isla*, If the wind is favorable we'll get to the other island quickly. 2 be in favor of s.t.

†paka- 1a added to nouns to form verbs meaning 'assert oneself, act like a [noun]'. *Kay di ka man kirída magpakaasáwa ka*, You are not a paramour, so assert your rights as a wife. *Pagpakamagulang*. *Buyaga ang imung mangbud*, Show you're the older brother. Tell your younger brother to stop doing it.

pakbit *n* dish of vegetables and meat with gravy, originating with the Ilocanos. *v* [A; c 1] make, have *pakbit*. -in- = PAKBIT.

†pálā₁ (→) *n* eraser.

pálas *n* Palace of Justice.

†palit (↔) *v* 3 [C13] make a sale with a customer. *Di ta magkapalit sa prisyu nga imung gitanyag*, We cannot make the sale because I cannot give it to you for the price you offer.

palsi walsi *a* be palsy walsy. *v* [B; b6] be, become palsy-walsy.

†palu alúlung — (not without *l*) expression of derision said to s.o. whose request was denied. *Alúlung palu*. *Wà siya tugtis-pag-súrui*, Nma, nma, nma. You weren't allowed to go out.

†paminaw *v* [A2] for a treatment or medicine to give temporary relief. *Ígù lang paminaw ug kadiyut sa sakit kining ákung tambal*, This medicine just gives me temporary relief.

pamugkat *v* [A; b6] go s.w. very early in the morning. *Nakapamugkat kug puspuu sa tindában kay nabutdan mig úbas*, I went to the store very early in the morning because we ran out of matches.

†pamúu pinamuhúan *n* compensation for work done. *Dagban kag mais nga pinamuhúan*, You managed to get lots of corn in compensation for your labor.

†pan — byína k.o. bread baked in a large, rounded loaf. *diagwa*, *dilitsi*, *dilmundu*, *ilmundu*, *ilpuwiblu* *n* k.o. bread shaped like two large buns joined together. — *dipásas* raisin bread. — *pransis* French bread, a k.o. elongated hard bread.

panghalwan *n* barracuda.

parian *n* a small gathering of people in villages to engage in business on a small scale, gamble, take in entertainments. *v* 1 [A1] hold a *parian*. *paN-* *v* [A23] attend a *parian*.

pariti *n* a law granting Americans equal rights with Filipinos in the Philippines.

pasgaw *n* a k.o. nongregarious wasp bigger than the *lampinig* and which gives a painful sting.

†pásis *v* 3 [AC; b5] for two or more people to hook their little fingers as a sign that their quarrel is settled.

†pasku — sa pagkatáwu *n* the Nativity.

pasyandu *v* [A] take a leisurely walk when one is supposed to be doing s.t. *Uy, mupasyandu giyud ku*. *Di bitaw mudágan nang búbat*, I'm going for a walk. Anyway, the work won't run away. — *dulur pakítà sa balur* *v* [A] walk about for want of anything better to do. *Human na mang iksámin, di magpasyandu dulur magpakítà sa balur*, The examination is over so now I can just stroll about.

†patrún midyur, maynur — *n* a captain of a small passenger or cargo boat. *v* [B6; c1] be, become a captain of this sort.

†pílay -in- *n* hair style with the hair parted in the middle and laid flat to the sides.

†pildi *v* 4 [A12; a3] break s.t., usually of ordinary value. *Ayawg dulái nà kay makapildi ka, wà kay ibáyad*, Don't play with that because you have no money to pay for it if you break it.

†pilit *a* 2 for mechanisms to hold or function efficiently. *Pilit ug brík ang iyang awtu*, His car's brakes function efficiently.

pinakbit = PAKBIT.

pitrun *n* patron of a benefit performance. — *tikit* *n* patron ticket.

*piutpiut panimáhung — *v* [A2] smell unpleasant. *Ang mga batang gipaningut nani-*

mabung piutpiut, The children smell unpleasant because they are sweating.

planting rayis *n* aerial bombing where bombs are spaced to obtain contiguous but not overlapping burst coverage. *v* [A13; a12] bomb in this way.

[†]**primiru** -ng buling dirt on the outside of s.t. — **makinista** *n* chief engineer. *v* [B6; b6] be, become a chief engineer.

[†]**pugà** *v* 1b [A; b(1)] put s.t. into s.t. else coupled with squeezing action. *Kinabanglan pug-ag asin ang paliya arun mawàla ang kapait*, You have to squeeze the ampalaya out with salt to get rid of the bitter taste.

[†]**púkaw** *v* 3 [A12; c6] drink alcohol the morning after a drinking bout to sober up. *Ug tubà ang makabubug sa gabii, tubà ra puy makapúkaw*, If you get drunk on palm toddy, the only thing that can sober you up the next morning is toddy. 4 [A12; c6] cause the oil to come out of fermented coconut extract by pouring boiling water into it before cooking it. *Ang init tubig maay makapúkaw sa tinang-ug nga bulalakawun*, Hot water makes the oil come out of the fermented coconut juice when it has become all foamy.

[†]**pulsu** *v* 3 [A] throb, pulsate. *Nagpulsu ang akung dungandungan sa kasakit*, My temple is throbbing with pain.

pungaw *n* k.o. owl.

[†]**pungkù** = **LINGKUD**, *v*4, *a* squat (used only in set phrases). — *ug ilung a* for a nose to be squat. *Ilung ray gadakù anang putùta kay pungkù kaáyu*, Everything is diminutive in that midget except his squat nose. — *ug tutuy a* for breasts to be firm. *Pungkù ug tutuy ang babáyi basta di pa manganak*, A woman's breasts are firm before she has a baby. *v* [B12] for breasts to become firm.

[†]**puphu** *v* 2a [A12; a3] acquire, get s.t. exclusively of the sort several people would normally share. *Ang bugtung anak maay nakapuphu sa pagkabutangs tigulang*, The only son inherited the old man's estate.

purbisung = **PRUBISUNG**.

purmas *n* Host, the bread of the Eucharist.

pusdit *v* [A; c16] postdate. *Way dipusitu. Átu na lang ipusdit (pusditun) ang tsiki*, There is no money in the bank so we'll just postdate the check. -id *a* post-dated.

pusisit = **PURIRIT**.

puspurit *n* match (humorous).

[†]**putru** *a* man who is a devil when it comes to women. *Putru kaáyu nang tawbána kay maibúgun kaáyug babáyi*, That man is a real devil because he easily falls for women.

puyuk *a* assuming and pretentious. *v* [B12] become assuming and pretentious. *Napuyuk siyang namaistra*, She has started to put on now that she has become a teacher.

ráking tsir *n* rocking chair. *v* [A; a] make, obtain a rocking chair.

[†]**rakrak** *v* 3 [A; c] give s.o. a good cussing out.

ránir *n* one who is sent on errands. *Aku ang ilang ránir*, I am their errand boy. *v* [B16; a] be an errand boy.

rapid páyir *a* doing things rapidly. *v* [A; c1] do s.t. hurriedly, rapidly. *Nagrapid páyir kug panglimpyu kay mulakaw ku*, I'm cleaning the house rapidly because I'm going out.

riban = **RAYBAN**.

ribili *n* reveille. *v* [A] have reveille.

ridyisträr *n* registrar in school. *v* [B16; b6] be, become a registrar.

rikuhir *v* [A3; c1] mind idle talk. *Makunsumisiyun ka ug rikubirun (irikubir) nimu ang tanan nímung madungug bátuk nimu*, You'll get sick at heart if you pay attention to all the things they say against you.

[†]**rikúla** *n* objection, complaints about s.t.

rikulítu *n* name of a church, run by the Recollect Fathers. **rikulítanu** *n* Recollect priest. -s *n* the Recollect order.

rili *n* relay race. *v* 1 [A13] have a relay race. 2 [A; c6] relay commands, orders. *Wà makarili ang awutpus sa urdir*, The outpost did not relay the order.

[†]**rilu** — **dipalsu** *n* a wristwatch that gives incorrect time (from *palsu*, 1 — humorous).

riluhiríya watch-repair shop. *v* [A1] establish a watch-repair shop.

rimurímu *v* [A; a1] try to fix s.t. with only a small knowledge of how to do it. *Hidak-an giyud ku sa mekaniku ug di náku rimurimuhun ning akung dyip*, The mechanic is going to charge me too much so I'll fix my jeep myself.

rindirpís *n* rinderpest.

ringlit *n* ringlet curls of hair. *v* [A; c1] wear ringlet curls; form the hair into ringlets.

riprap *n* riprap. *v* [A; c1] make riprap.

rípu *n* faucet.

ritlir *n* retailer of rice or corn to the consumer from a government agency. *v* [B16] be, become a retailer of this sort.

[†]**rusaryu** — **kantáda** *n* sung rosary.

[†]**rúsas pa-** *v* [A] for a woman to beautify herself.

[†]**ruska di-** *n* attached with a screw.

[†]**rúyal** — **blu** *n* royal blue color.

[†]**sábak** *v* 5 [A; a12] give s.o. on-the-spot

instruction on how to do s.t. *Ayaw pag-unauna kay sabá kun tikawg dráyib*, Don't try to drive on your own. Wait till I show you how.

† **sabat** *v* 3 [A2] for muscles to react or respond. *Musabat ang tiil kun tikdulan ang tubud*, The foot will react if you knock the knees.

† **sab-it** 1a **kasab-itag kawit ang simud** for the lips to be pouting (lit. one could hook a toddy container over them).

† **sábud** (→) *n* 3 rice seedlings.

† **sagang** *n* 1a shield.

sag-ang *v* [A; b6] cook s.t. on the stove. *Wà ku makasag-ang ug sud-an kay way gás*, I have not cooked our meat and vegetables yet because there's no kerosene.

† **sakramintu** *n* 2 sacrament of matrimony. 2a wife, wedded in the Roman Catholic Church. *v* [a12] be wedded in the Roman Catholic Church. *Gibuwis úsà mi, úsà mi masakramintu*, We had a civil marriage before we were wedded in the church.

† **salà** *n* 1a — **nga ikamatay** mortal sin.

† **salamà** *v* 1a [B1256; c6] for s.t. which is supposed to be a secret to slip out. *Nasamà ku kay nakalimut ku nga dí diay untà tu ipatug-an*, I let it out because I forgot that it was supposed to be a secret. *Ayawg isalamà pagsulti nang mga pulunga ba?* Don't let those words slip from your mouth.

salamagan = **SALUMAGAN**.

salig-ang *n* hips. **-un** *a* of s.o. having big hips. *v* [B12; b6] get to have big hips.

† **sálud** — **sa gábà** *v* [B2S] be the recipient of **gábà** (a divine curse). *Magsalud tas gábà ug musúkul ta sa átung ginikánan*, We will earn heaven's wrath if we defy our parents.

salumagan (not without *l*) exclamation of mild anger shouted at s.o.

sambágul = **BÁGUL**. see **BAGUL**.

† **sambul** *a* 2 s.t. new which causes whoever has it to feel uneasy. *Sambul kaáyu ang antiyúbus basta bag-u pa*, Eyeglasses are uncomfortable until you get used to them.

† **sampul** *v* 2 [A; b(1)] take a bite or taste of s.t. (humorous). *Sampulan ta nang imung kik*, Are you giving away free samples of your cake?

samsi *n* a Chinese dish of pork cut in thin long slices with shredded cabbage and sauteed.

† **sámuk** **-in** (→) *v* [A; a12] be bothersome. *Di mu magsinamuk ug náay bisíta*, Don't be bothersome when there are visitors around. **sinamuksamuk** = **-IN**.

san-antun short for **San Antonio** Saint Anthony. **pa-** *v* [c] light a candle and implore

St. Anthony's help in sending punishment to a person who wronged one. *Iyang ipasan-antun ang nangawat sa iyang kwarta*, She'll implore St. Anthony's help to bring retribution on the one who stole her money.

sánaw *a* having an uncomfortable feeling of inferiority. *Sánaw kaáyun iságul sa punduk sa mga dátú*, I feel so uncomfortable when I am thrown together with rich people.

† **sansan** *v* 3 [A; b] fill the **sansan** stove with sawdust. *n* k.o. stove composed of a tube stuffed tightly with sawdust. A hole is left in the center and underneath into which firewood is inserted, causing the sawdust to catch fire a little at a time and burn with intense heat for a long time. **-an** = **SAN-SAN**, *n*.

santunína *n* **santonin**, a k.o. anthelmintic in candy form.

† **sápaw** *v* 2b [A; b(1)] stake a mining claim on land where s.o. has already made a stake, uprooting the stakes. *Duguun ang mabitabú ug sapáwan ang klím*, S.t. bloody will happen if s.o. stakes a claim on the same land s.o. else has staked previously.

† **sapinday** *a* staggering, unsteady in footing. **sapud** *n* = **APLUD**.

sapunul *a* rough and not smooth to feel or swallow. *Sapunul kaáyu tunlun ang kanung mais*, Corn grits are very rough to swallow. *Sapunul kaáyu ang imung nawung tungud sa bugas*, Your face is very rough with your pimples. *v* [B; b6] be, become rough.

saringsáring *v* [AP; b] go about in front or in full view of a group of people where one has no business being. *Magsaringsáring (magsaringsáring) giyud ning batáa atubangan sa mga bisíta*, This child prances up and down in front of the visitors when he should stay out of the way.

satú *v* [A; a] dip up or scoop out solids or liquids. *Satui kug usa ka luwag nga linúgaw*, Give me a ladleful of porridge. *n* 1 scoopful. 2 action of scooping.

sayantipiku *n* scientist. *a* scientific.

sayis *n* size, measurement of s.t. to be worn. *Unsay sayis sa imung sapátus?* What size of shoes do you wear?

sayitsiing *v* [A13] go sight-seeing. *n* action of sight-seeing.

saytid *v* [B125] be in sight. *Nasaytid na ang átung swildu*, Our salary is already in sight. *Nagkasaytid na ang átung kadaugan*, Our victory is already in sight. *a* be in sight.

sib *a* be freed in a game of hide-and-seek or saved from punishment in other kinds of

games. *v* [A; a] set s.o. free. *v* — bay da bil saved by the bell, i.e. just barely escape getting punished. *Nasib bay da bil ku sa kasabà ni Nánay kay may mga bisítang nanga-but*, I was saved by the bell. Mother didn't get to scold me because some visitors arrived.

† *siba v* 3 [A; a] load a firearm.

sibag v [A; b6] 1 change a course, turn off. *Di ta makasibag dibà kay nàa may du nat intir*, We can't turn off there because there is a do-not-enter sign. 2 for the voice to go off key. *Musibag ka man sa túnu ug ipataas na ang tingug*, You'll be off-key if you go off on a higher pitch. 3 deviate from one's topic. *Di ka makasibag ug sulti sa kurti*, You can't get off your topic of conversation in court. *a* off-key, deviating from the topic.

† *sibat -in-* *n* s.t. taken without permission. *Dili na íyang sininà. Iya nang sinibat*, That dress isn't hers. She snuck off with it from s.w.

sibay = †*TSÍBAY.

† *sidbaks v* [A; c] sow in a seedbox. *Talagsa ray nabúhi sa gilúyung niyang lisu kay wà man isidbaks*, Only a few seeds germinated because they were not sown in the seedbox.

sig-ang = SALIG-ANG.

† *sigarilyu* — *sa ilung* = INHÍLIR (humorous). *sigarilyu* = BUDBURUN. *see* BUDBUD.

sikan n 2 boxer's second. *v* [A; a] 2 act as boxer's second. *Siyay misikan ni Ilurdi*, He acted as Elorde's second.

sikpat = SIPLAT.

† *singu di, wà ma-* for an offensive odor to be unbearable. *Dunay patayng ilagà din-bi kay di masingu ang babù*, There is a dead rat here because the odor is unbearable.

† *sinsilyu a* 3 for a woman to be careless in her ways and deportment. *Sinsilyu kaáyung baybána, magpahungaw lang nga maglingkud*, That woman is careless. She sits in such a way that one can see her private parts. *v* [B1; c1] 3 for a woman to act without proper reserve.

sintimíngaw = SINTIMINTÁL, *v* (humorous).

sintimiruy = SINTIMINTÁL, *v* (humorous).

sintimiyut, sintimiyuy = SINTIMINTÁL (humorous).

sintins n sentence in a language.

sinturira n loop attached to the waist of trousers through which the belt is passed. *v* [A; a] provide belt loops.

† *sinyúra Nwistra Sinyúra n* Our Lady (the Virgin).

sipara, siparar v 1 [A3P; c1] separate, part ways. *Ang mudyul musiparar sa rákit*, The module separates from the rocket ship. *Nag-*

siparar ang magtiáyun, The couple parted ways. 2 [A; c1] set s.t. aside. *Magsiparar kug isud sa bangku*, I set s.t. aside to deposit it in the bank.

siparasiyun ligal n legal separation, a couple with separate bed and board, but not divorced. *v* [C; a12] have a legal separation.

† *sipung(-)* *v* [A; a] corner s.t. *Tulu ka simána siyang nasipung sa lángub*, He was trapped inside the cave for three weeks. *Sipunga ang manuk sa kwartu*, Chase the chicken into the room to entrap it.

sirù₂ a for the eyebrows to be set close to each other at the center. *Sirù kaáyu ang imung kilay*, Your eyebrows are very close to each other. *v* [B6; b6] for the eyebrows to be set close to each other at the center.

† *sirung a* 2 = SIRÚ₂. *v* 2 = SIRÚ₂.

siu n 1 the C.O., acronym for the Commanding Officer in a military headquarters. 2 anyone in charge of an establishment (humorous). *Aku na karuy siu sa amù kay túa sa Mindanaw si Pápa ug Mاما*, I'm the C.O. at home now because Dad and Mom are in Mindanao. *v* [B1256] get to be the C.O.

siúdi n 1 C.O.D., acronym for cash on delivery. 2 get s.t. on credit. *v* [A; c1] get s.t. on credit. *Ug wà kay kwarta karun siúdia (isiúdi) na lang*, If you don't have any money just get it on credit. *n* debt.

† *siug (→)* *v* [A; a] 1 budge, move s.t. heavy. *Batu nga di masiug ug tulu ka táwu*, A rock that cannot be budged by three persons. 2 move one's emotions. *Ang lúbà sa dalága wà makasiug niya*, The tears of the maiden did not move him.

siyuk, síyuk v [A; a] for the eyes to squint in bright light. *Misíyuk (nagsiyuk) ang íyang mga mata nga nagtan-aw sa kaláyu*, He squinted as he looked at the flame.

† *subrikáma v* [A; c1] make, use as a bedspread.

† *súgat sugatsúgat v* [A; a12] accompany a song or melody with make-do chords. *Sugatsugátun lang sa magduduyug ang kanta nga di kaáyu niya sináti*, The accompanist uses make-do chords if he is not very familiar with the song.

† *súgid sugilánun n* 2 conversation. *v* [C2] converse. *Di usà ta mangatúg kay magsugilánun usà ta*, Let's not go to sleep yet. Let's talk for a while. *Ayaw usag lakaw kay makigsugilánun pa ku nímu*, Don't leave yet because I want to talk with you.

sulisitar = SULÍSIT.

sulu — *alún* = SÚLU, *v*2.

† *sul-ung v* 2 [B246] for heat or temperature to rise. *Ug musul-ung ang kainit sa imung*

lawas, bilantan ka, If your body gets hot, you have a fever.

† *súma pag- (inig-) pa* but when it comes to a test. *Ingun kang kamau ka. Pagsúma (pagsumáda) pa, di diay*, You said you knew how, but when it came to a test, you didn't. *sumu₃*, a the first litter of piglets a sow has. *Sa karáang tinubúan di kunu maáyung buhiun sa tag-íya ang bábuyng sumu*, According to folk belief the owner should not raise the first litter of piglets a sow has (for they will die under his care).

sung-ad = SUN-AD.

sungkat = SUNKAD.

sunlut -an(→) v [A13; a3] prepare *sunlutan* to eat.

supukar = SIPUKAR.

† *sur₁*, n 4 south. *Lánaw Sur*, South Lanao.

† *surambaw n* 3 a large square or rectangular lift net operated with a scareline at night, using a lantern. *paN- v* [A2; c6] go fishing with a *surambaw*.

súru₂, v [A2S; b6] start sizzling or bubbling with heat. *Magsuru gani ang tumuy sa agip- pu kanà timailban kunu nga may bisita*, If the end of a firebrand starts to exude bubbling juice, it is a sign that visitors are coming. n the sizzling or bubbling of s.t. liquid.

suspindir = TIRANTI, 2.

suy bins n soy beans.

swáb v [A; b6] swab s.t. with medicine or to clean it. *Tunlang giswában*, A throat that was swabbed. n swab.

swáing v [C13; c5] 1 to get tired of s.o.'s unpleasantness. *Dili ikaswáing nang tigulánga kay buyu*, You don't get tired of that old man because he is tender. 2 have a misunderstanding and hurt feelings. *Nagkaswáing ang mga magsúun tungud sa kabilin*, The brothers and sisters had a misunderstanding over the inheritance.

† *swirti n* — *dikasáhus* bad luck or misfortune of a sort that shouldn't normally be happening to the person. *Tituláda nga namin-yug buguy. Mu na nay nganlag swirting dikasábus*, A girl with a degree marrying a no-good. That's what they call jerked-meat luck.

† *syákuy* 2 grades in the eighties (so called from the rough similarity of the figure 8 to a *syákuy* — slang).

syatdáwun v [A; c1] shut down operations in a factory, mine, logging, and the like. *Musyatdáwun ang mina ug wà nay úr*, The mine will shut down operations when the ore is gone.

syúgar dádi n sugar daddy, a man who keeps a woman.

syurthan n shorthand. v [A; c1] write s.t. in shorthand.

tabagak n k.o. fish similar to the *malangsi* but with a broader body, esp. around the abdomen.

tabatsuy a obese (humorous — from Tagalog *tabà* 'fat').

† *tagud₁*, n 2 seeds of any fruit or vegetable used for seedlings.

taháda n toast made from sliced, stale *pansu* bread, shaped into an oval. v [A; a] make *taháda* tidbits.

tahíru = BYATILIS.

takdas v [A; b6] jump onto s.t. *Mutakdas ang mga bátà sa ilang inahan inig-abut*, The children will jump on their mother when she comes home.

takdul₂ = TIKDUL.

takiling, takíling v [B; c1] tilt, turn over on the sides. *Dalia ang masitira kay nagtakiling na*, Hurry and fix the flower pot because it is tilting to one side. *Ug takilingun (itakiling) sa pilútu ang irupláu, mahadluk ang mga pasahíru*, If the pilot tilts the airplane to the side the passengers will be afraid.

taklaba = TAKABA.

takmù₂ = TAKMUL.

taksip = TAGSIP.

† *taktak pa- sa bukuk* = PAÚYUG. see ÚYUG.

talagtag be thinly spread or distributed. *Talagtag kaáyu ang mga balay sa búkid*, The houses in the mountain are very sparse. v [B; c1] be thinly spread or distributed. *Mitalagtag ang iyang bubuk nga nanglarut*, His hair is sparse because it is constantly falling out.

† *tali v* 2 [a3] just be weaned from one's mother's breast and too young to do s.t. (humorous). *Magminyú ka nga bag-u ka pa gáning natali?* You're getting married when you're just weaned?

talíngab v [A; b6] make a sharp point on s.t. a sharpened to a point.

tampikas = TAMPIHAK.

tampird a radio that has been poorly repaired. *Di ku makagarantiya ánang radiyúbag patingug kay tampird*, I can't guarantee that radio will play because it has been repaired once and not very well.

† *tampuk₁* — *sa, ang luyu, likud v* [A; a12] betray, stab s.o. in the back. *Kun wà ku dinbi libakun kunu ku ninyu. Ngánung inyu man kung tampukun sa likud?* You say mean things about me when I'm not around. Why do you stab me in the back?

tamudlaw = LAMUDLAW.

† **tangantangan panahun pa sa** — in the olden times, when people still used castor oil for lamps. *Ang ilang gigamit nga libru panahun pa sa tangantangan*, The books they are using go back to the days of the horse and buggy.

† **tanggu**₁ — kriminal, makapiang *n* tango dance characterized with difficult and fancy steps (humorous).

tanggu₂ *a* slow in understanding simple things, incompetent in doing simple things (from *tanga* and *gagu*). *Tanggu kaayung tawhana, di lang gibapun kamau ug asa pirma*, He is an idiot, because he still doesn't know where to sign his name. *v* [B12] become stupid in this way.

† **tangtang** — utang *n* the state or condition where one pays off debts and incurs debts again. *Mau giyud ning pubri ta, tangtang utang*, This is the way it is when you are poor. You pay off one set of debts and incur another.

† **tapang** *n* successfully executed or accomplished out of sheer luck rather than due to skill or ability.

tardi *a* arrive late at a time set for s.t. *Tardi ka na kaayu sa klasi*, You are very late for the class. *v* [B12; b6] get to a place late.

† **taripa** *n* rate, schedule of charges, esp. fare. *Naumintu na karun ang taripa sa mga salakyanan*, The fares on transportation have gone up. *v* [A13] charge according to a certain schedule.

tibak *v* [A2; a12] make a killing, make a lot of money (slang). *Nakatibak silag maayu sa pag-ismagul ug sigarilyu*, They made a fortune in smuggling cigarettes.

tigi₂ *v* [A; a] pour all the remaining portion of liquid from a container. *Tigia ang patis sa butilya*, Drain the last drop of soy sauce from the bottle.

tikarul₂ = TINGKARUL₁, *n*.

† **tiki** — nga kwanggul *n* a stupid gecko (so called because of the fact that he hides but shouts to let the world know where he is).

tik-ibis *v* [A] 1 in baseball, take a base. *Mitik-ibis ang batir*, The batter took a base. 2 for a teacher of long service to take an easy test to give her official eligibility. *Di unta ku mailidyibil ug wa pa ku makatik-ibis*, I wouldn't have made eligible status if I hadn't taken the promotional examination.

† **tikwi** 3 euphemism for *wakwak*₁ or *unglu*. *Mga tikwi nang pamilyaba*, That is a family of vampires.

† **timáan** (→) = TIMÁAN, *v* 1, 2.

† **timbri**₂ *n* 2 booby trap or any scheme or device for catching s.t. unaware. *Gibuta-*

ngan sa mga Múrus ug mga timbri ang agiá-nan padulung sa ilang kampu, The Moros placed booby traps on the trail that lead to their camp. *v* [A; b] 2 place, catch with a booby trap or a similar tricking device. *Nakatimbri silag babuy ibálas*, They trapped a wild pig.

tingkarul₂ = TIKARUL₁.

† **tiniblas** *n* 2 ceremony held on the Wednesday before Easter.

† **tipas paN-** *n* a charm that renders one bullet-proof.

tipli *n* soprano voice. *v* [A; b6] sing the soprano voice.

tiriring *a* having a slight mental derangement. *v* [B123] be slightly deranged. -un *a* slightly deranged.

tirminisyon pí *n* termination pay.

trakitu, trakituk = TALAKITUK.

† **trangka trangkilya** *n* small fastening stick or bar. *v* [A; c1] attach, make a small fastening bar or stick. *Nagtrangkilya kus paradur sa sud-an*, I am making a small bar to lock the food cabinet.

trunu *n* 3 toilet (humorous). *Nagbingári lang kug lingkud sa trunu kay ghibús*, I keep sitting on the throne because I have diarrhea.

tsariti *n* charity ward in a hospital. *v* [c1] be placed in the charity ward.

***tsibay insik** —, — wákang phrase said to insult a Chinaman. see WÁKANG.

tsit *n* chit.

† **tubá** — nga balintung *n* tuba mixed with an adulterant that will cause one to get more drunk than normal.

† **túbù** — sa kunhud *v* [A2S; b7] for a thing to diminish when it should grow (humorous). *Sa imung binaligyaan mutúbù sa kunhud ang imung nigusyu*, The way you do business it will grow — but downwards.

† **túhud** (→) *v* 3 [a12] have pains in the knees. *Abi nákgug tigúwang ray tuburun*, I thought only old people had rheumatism in the knees.

túka *n* one's part in doing s.t., one's turn to do. *Imu na rung túka sa panghugas*, It's your turn to do the dishes. *v* [A2; b(1)] for one's turn to come to him. *Di makabalibad ang táwu ug mutúka na niya ang kagul-anan*, When it is a man's turn to have sorrows he cannot refuse. **tukatúka** *v* [A; abc] do s.t. by turns. *Gitukatukáhan mig hátag*, We were given some in turns.

tukistukis *n* illegal cockfight on a small scale (slang). *Dunay tukistukis sa ilang baryu kada adlaw*, There is a small-scale illegal cockfight in their barrio every day. *v* [A; c] hold a small illegal cockfight (slang).

† *tumuy sa* — *sa dilà* be at the tip of one's tongue, but still one cannot quite remember it. *Di giyud kung kabinumdum ug kinsa tu ka apan nia ra giyud sa tumuy sa akung dilà*, I cannot quite remember who you were, but you are so familiar, it is right at the tip of my tongue.

† *túpung 3 dilì*, *wà mag-ang tudlù* not everybody is the same. *Wà magtúpung ang tudlù sa táwu*, Some people are rich and some are poor. (Lit. A man's fingers are not the same.)

† *tusínu n* salt pork. *v* [A; a] make salt pork.

† *túud* [plant name] *nga* — *n* the most common variety of [such-and-such a plant]. *Kamúting túud*, The common sweet potato.

úa = ÚI.

† *ubus pa- v 3 pa- kay laylay pa v* [A13] be humble because one is at the bottom of society (*laylay*, a 2a). *Mau giyud, magpaubus kay laylay man*, I should be humble because I am poor. (Lit. A matured leaf is naturally found in the lower part of the plant.)

† *úi a* acronym for over-acting: putting on airs, engaging in exaggerated actions uncalled for by the situation. *Úing mubílak arun tugtan*, Putting on a big show of crying so she would be allowed to go. *v* [B] overact. *Naúi siya arun bimatikdan sa ulitáwu*, She started to put on a big act so the young man would notice her.

† *úiks u n* OXO, a gang of Visayan toughs in Manila.

† *ulan n 3* diamond with some yellowish coloration. *Bubaratu ang brilyanting ulan*, A yellowish diamond brings a lower price.

† *ulipun (-) v* [A; a12] enslave.

† *unà v 4* [A13] be oozing with dirt. *Hubúa nang imung sininà kay nag-unà*, Take off your dress because it is oozing with dirt.

† *unat v 3* [A1; c1] do s.t. in a leisurely manner. *Di ta makaunat sa átung trabábu kay mag-apas ta sa úras*, We can't dilly-dally with our work because we are rushing things. *unir v* [A1] 1 own s.t. *Maáyu nákung pagpabalúnà sa kutsi sa akung bigála, mu rag nakaunir*, I made myself comfortable in my friend's car as if it belonged to me. 2 = UNAY, *v*.

† *urihinal n 4 salà nga* — a original sin. *b adul-*

tery.

† *urus pa-, pina- v* [A; b6] prepare s.t. by sautéing, usually said of preparing s.t. special (by people who don't normally prepare food that needs to be sautéed). *Akù siyang paurisan (pinaurisan) run kay Dominggu man*, I'll sauté some food for him today because it is Sunday.

† *útak* — *brin n* one's brains as a means of thinking (humorous). *Gamita ang imung útak brin*, Use your head! *-in- v* [A2; c1] do s.t. from memory, not written. *Inutukun (iunutuk) sa mga ispiya ang ilang mga kúd*, Spies memorize their codes.

† *utut* — *ug bapur n* dark-complexioned.

† *uwak (<)* *gibalikas n* a person who is such a nuisance that he keeps coming to a place he knows he is unwanted (like a crow that keeps coming back the more it is cursed). *Mu rag mga úwak gibalikas ning mga batáa. Di patúu ug badlung*, These children are like crows you shout at. They just won't listen when you try to get rid of them.

wan-a = WALÀ NA. *see* WALÀ.

wap-a = WALÀ PA. *see* WALÀ.

wásu = HUWÁSÙ.

wáway child talk for *áway*. *v* [A; a12] quarrel with (child talk).

† *wiliwili v* [AN; a12] lure s.o. to stay s.w. *Ang mga bag-ung bisyu sa akung bag-ung naglakaw mauy magwiliwili náku*, My toddler has so many cute tricks it lures me to stay home.

yá word shouted simultaneously with the execution of a karate chop, blow, or kick.

† *yamu* — *ug* never did, do, does. *Yamug midúaw ang akung binaláyi pagkauspital náku*, Never did my daughter-in-law visit me when I was hospitalized. *Yamug mubátang náku*, He never gives me any. *n 2* none. *'Duna kay kwarta?' — 'Yamu,' 'Do you have money?' — '(I have) none.'*

yatap (from *patay* — slang) *v* [A; a1] kill. *Ang kriminal nga nagyatap sa gitulisan*, The criminal that killed the robbery victim.

yíma n candied yolk. *v* [A; a] make yolk candy.

BIBLIOGRAPHY

CEBUANO DICTIONARIES

- Cabonce, Rudolfo, *Visayan-English Dictionary*. (Mimeographed.)
- Encarnacion, Juan Felix de la, R. P. Fr., *Diccionario Bisaya-Español*. Third Edition. Manila, 1885.
- Estorco, Avelino, *Basic Cebuano-English Dictionary*. (Manuscript.)
- Hermosisima, Tomas V., *Bisayan-English-Tagalog Dictionary*. Manila: Pedro B. Ayuda and Co., 1966.
- Ruijter, Juan, M. S. C., *Cebuano-English Dictionary*. Lawa-an, Talisay, Cebu: Sacred Heart Seminary, 1967.

CEBUANO GRAMMAR

- Wolff, John U., *Beginning Cebuano, Parts I and II*. New Haven: Yale University Press, 1966, 1967.
- Wolff, John U., 'The Classification of Cebuano Verbs', *Philippine Journal of Linguistics*, Vol. I, No. 1, 1970.

FLORA AND FAUNA

BIRDS

- Delacour, Jean T., and Ernst Mayr, *Birds of the Philippine Islands*. New York: The Macmillan Co., 1946.
- Hachisuka, The Hon. Masaiya, *The Birds of the Philippine Islands*. London: H. F. Witherby, 1931-1935.
- Thomson, A. Landsborough, *A New Dictionary of Birds*. New York: McGraw-Hill, 1964.

FISHES AND SHELLFISHES

- Abbott, R. Tucker, *Sea Shells of the World*. New York: Golden Press, 1962.
- Herre, Albert W., *Checklist of Philippine Fishes*. United States Department of Interior, Fish and Wildlife Service, Research Report No. 20. Washington: Government Printing Office, 1953.
- Herre, Albert W., and Agustin F. Umali, *English and Local Names of Philippine Fishes*. United States Department of Interior, Circular No. 140. Washington: United States Government Printing Office, 1948.
- Hvass, Hans, *Fishes of the World*. London: Methuen and Co., Ltd., 1965.
- Munro, Ian S. R., *The Marine and Fresh Water Fishes of Ceylon*. Canberra: Department of External Affairs, 1955.
- Nichols, John T., and Paul Bartsch, *Fishes and Shells of the World*. New York: The MacMillan Co., 1945.
- Scott, J. S., *Sea Fishes of Malaya*. Kuala Lumpur: Ministry of Agriculture, 1959.
- Tinker, Spencer Wilkie, *Pacific Sea Shells*. Tokyo: Charles E. Tuttle Co., 1958.
- Umali, Agustin F., *Edible Fishes of Manila*. Commonwealth of the Philippines, Department of Agriculture and Commerce, Popular Bulletin No. 6.
- Zim, Herbert S., and Lester Ingle, *Seashores*. New York: Golden Press, 1955.

INSECTS

- Curran, C. M., *Insects of the Pacific World*. New York: The Macmillan Co., 1946.
- Fichter, George S., *Insect Pests*. New York: Golden Press, 1966.

MAMMALS

- Carter, T. D., J. E. Hill, and G. H. H. Tate, *Mammals of the Pacific World*. New York: The Macmillan Co., 1946.

PLANTS

- Brown, William, *Useful Plants of the Philippines*. Republic of the Philippines, Department of Agriculture and Commerce, Technical Bulletin No. 10. Manila, 1946.
- Merrill, Elmer D., *Plant Life of the Pacific World*. New York: The Macmillan Co., 1945.
- Merrill, Elmer D., *Flora of Manila*. (Mimeographed).
- Quisumbing, Eduardo, *Medicinal Plants of the Philippines*. Republic of the Philippines, Department of Agriculture and Natural Resources, Technical Bulletin No. 16, Manila, 1951.
- Salvosa, Felipe M., *Lexicon of Philippine Trees*. College, Laguna, Philippines: Forest Products Research Institute, 1963.
- Steiner, Mona Lisa, *Philippine Ornamental Plants and their Care*. Second Edition. Manila: Carmelo and Bauermann, Inc., 1960.

ANTHROPOLOGICAL STUDIES

- Baduel, Concesa M., *A Study of the Cebuano Dayegon*. Unpublished Master's Thesis, University of the Visayas, Cebu City, 1959.
- Demetrio, Francisco R., S. J., *Dictionary of Philippine Folk Beliefs and Customs*. Cagayan de Oro City: Xavier University Press, 1970.
- Hart, Donn V., *The Cebuano Filipino Dwelling in Caticugan: Its Construction and Cultural Aspects*. Yale University, Southeast Asia Studies Cultural Report Series. New Haven, 1958.
- Lieban, Richard W., *Cebuano Sorcery*. Berkeley: University of California Press, 1967.
- Quisumbing, Lourdes R., *Marriage Customs in Rural Cebu*. University of San Carlos, San Carlos Publications, Series A: Humanities No. 3. Cebu City, 1965.
- Sodusta, Jesucita, *A Study of the Marriage and Family Practices of the Inhabitants of Siargao Island*. Unpublished Master's Thesis, University of San Carlos, Cebu City, 1964.
- Tago-Gonzales, Lourdes, *A Study of the Superstitious Beliefs, Practices, Pastimes of the People of the Province of Bohol*. Unpublished Master's Thesis, University of the Visayas, Cebu City, 1959.
- Umali, Agustin F., *Guide to the Classification of Fishing Gear in the Philippines*. United States Department of Interior, Fish and Wildlife Service, Research Report No. 17. Washington: United States Government Printing Office, 1950.